



Brandeis University
Library



*This Book
Has Been Presented By
Maurice and Badona Spertus*

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Boston Library Consortium Member Libraries

<http://www.archive.org/details/iltesorodelleant03calm>



I L T E S O R O
DELLE ANTICHITA'
SACRE E PROFANE
TRATTO DA' COMENTI
DEL REVERENDO PADRE
DON AGOSTINO CALMET
ABBATE BENEDETTINO
S O P R A L A
DIVINA SCRITTURA
E DATO IN LUCE
DA LAMBERTO GAETANO
P O N S A M P I E R I
SACERDOTE E PATRICIO LUCHESE
SECONDA EDIZIONE

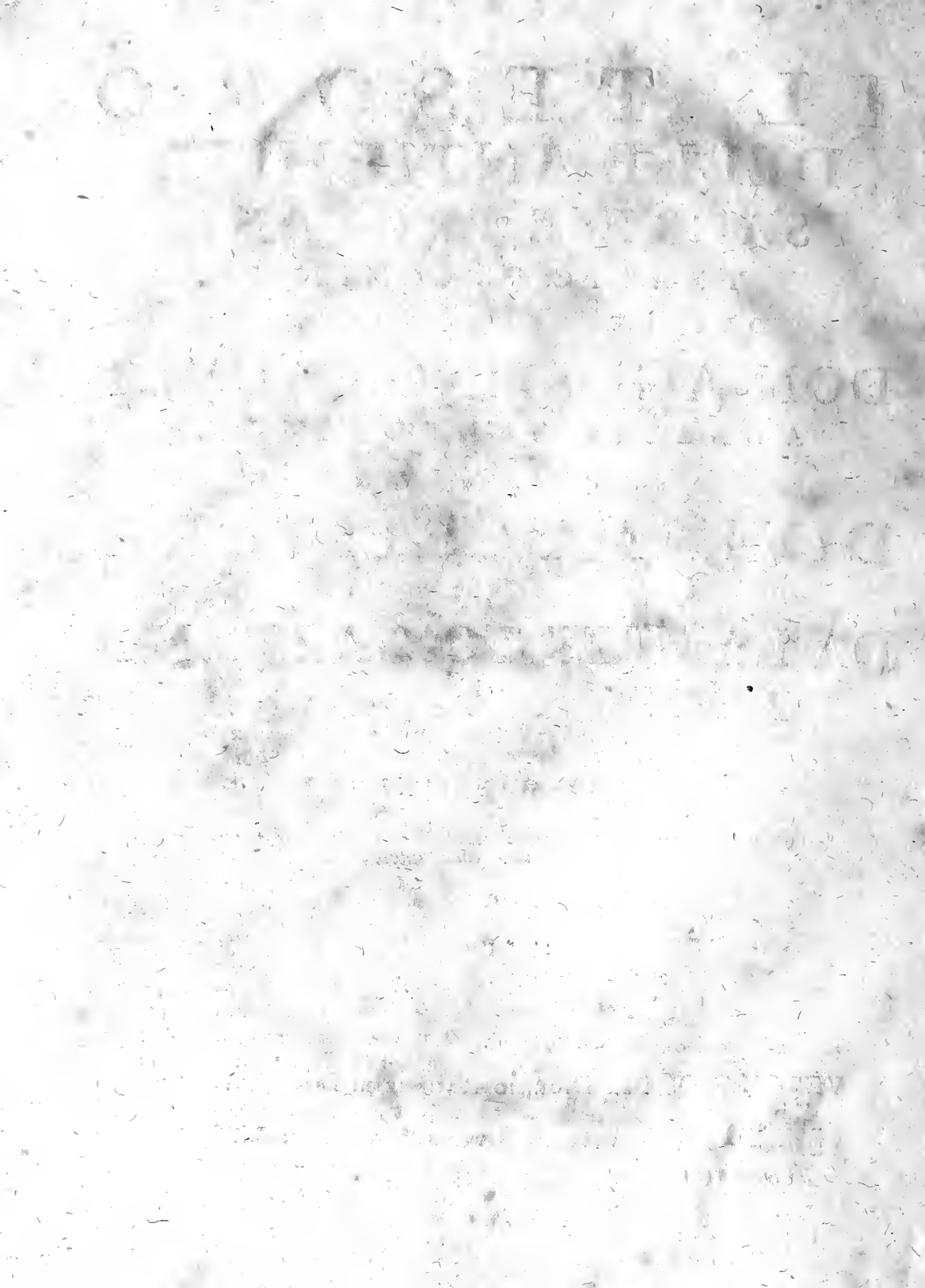
*Ordinata, e corretta, ed accresciuta particolarmente della Biblioteca
Sacra del medesimo Autore.*

T O M O T E R Z O



IN VERONA, } PER DIONISIO RAMANZINI LIBRAJO A S. TOMIO
Ed
IN VENEZIA, } FRANCESCO PITTEI LIBRAJO IN MERZERIA.
CON LICENZA DE' SUPERIORI MDCCXLVI

E Privilegio dell' Eccellentissimo Senato per Anni dieci.





TAVOLA

DELLE MATERIE.

R	<i>Agionamento generale sopra il libro de' Salmi.</i>	pag. I
	I. <i>Encomio de' Salmi; loro eccellenze.</i>	ivi.
	II. <i>Nome del Salterio. Sua divisione. Ordine de' Salmi tra loro.</i>	4
	III. <i>Autore della compilazione del Salterio. Numeri de' Salmi.</i>	10
	V. <i>Canonica autorità del libro de' Salmi. Argomento o disegno d' esso libro. Profezie attenenti al Messia.</i>	16
	V. <i>Oscurità de' Salmi. Diversi metodi di spiegarli.</i>	22
	<i>Dissertazione sopra i titoli de' Salmi.</i>	30
	<i>Dissertazione sopra i due termini Lamnazeach, e Sela.</i>	41
	Articolo I. <i>Lamnazeach.</i>	
	Articolo II. <i>Sopra Sela.</i>	46
	<i>Dissertazione sopra questo Passo del Salmo XXI. V. 18.</i>	
	<i>Foderunt manus meas, & pedes meos.</i>	52
	<i>Dissertazione intorno agl' incanti de' Serpi, de' quali parla il Salmo LVII. V. 4. e 5.</i>	63
	<i>Dissertazione sopra gli autori de' Salmi.</i>	74
	<i>Dissertazione sopra il Testo, e sulle antiche versioni de' Salmi.</i>	90
	Articolo I. <i>Testo Ebreo de' Salmi.</i>	ivi.
	Articolo II. <i>Versione de' settanta Interpreti, e d' altre Greche Traduzioni.</i>	94
	Articolo III. <i>Delle versioni Latine de' Salmi.</i>	99
	Articolo IV. <i>Delle versioni Siriache, Arabe, Etiope, e della Parafrasi Caldea.</i>	109
	§. Primo. <i>Versione Siriaca.</i>	ivi.
	§. Secondo. <i>Delle Parafrasi Caldee.</i>	131
	* 2	
	S. Per.	

§. Terzo. Delle versioni Arabe ed Etiope.	114
Dissertazione sopra i quindici Salmi Graduali.	117
Ragionamento sulla Poesia in generale ed in particolare sopra quella degli Ebrei del Signor Abate Fleury.	126
Dissertazione sopra la medicina degli antichi, e in particolare degli Ebrei.	242
Dissertazione sopra gli Strumenti di Musica degli Ebrei.	160
Istrumenti a corde	167
Istrumenti a fiato: Trombette.	174
Diverse specie di Flauti.	175
Diverse specie di Tamburri, di Cembali, e di Sistri.	181
Spiegazione delle Figure.	186

TAVOLA DE' SALMI
secondo l' ordine de' tempi, a i quali han relazione.

S almi in cui non osservasi verun contrassegno di tempo.	188
Salmi composti da Davide essendo perseguitato da Saulle.	189
Salmi composti dacchè Davide cominciò a regnare e dopo la morte di Saulle.	190
Salmi composti sulla rebellion d' Affalonne.	191
Salmi scritti dopo la rebellion d' Affalonne, sino alla Schiavitù d' Babilonia.	192
Salmi composti in schiavitù.	193
Salmi composti dopo l' editto di Ciro, che permetteva il ritorno della servitù.	195
Argomenti de' Salmi. Salmo Primo: Beatus vir, qui non abiit in consilio justorum, &c.	199
Salmo II. Quare fremuerunt gentes, & populi meditati sunt inania, &c.	200
Salmo III. Domine quid multiplicati sunt, qui tribulant me? multi insurgunt adversum me. &c.	202
Salmo IV. Cum invocarem exaudivit me Deus justitiæ meæ: in tribulatione dilatasti mihi, &c.	204
Salmo V. Verba mea auribus percipe Domine, intellige clamorem meum, &c.	205
Salmo VI. Domine ne in furore tuo arguas me, neque in ira tua corripas me, &c.	206
Salmo VII. Domine Deus meus in te speravi, salvum me fac ex omnibus persequentibus me & libera me, &c.	208
Salmo VIII. Domine Dominus noster, quam admirabile est	est

	est nomen tuum in universa terra, &c.	211
<i>Salmo IX.</i>	Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo : narrabo omnia mirabilia tua, &c.	213
<i>Salmo X.</i>	In Domino confido ; quomodo dicitis ani- mæ meæ: transmigra in montem sicut pas- fer ? &c.	216
<i>Salmo XI.</i>	Salvum me fac, Domine; quoniam defecit sanctus, &c.	217
<i>Salmo XII.</i>	Usquequo, Domine, oblivisceris me in fi- nem ? &c.	218
<i>Salmo XIII.</i>	Dixit insipiens in corde suo: non est De- us, &c.	219
<i>Salmo XIV.</i>	Domine, quis habitabit in tabernaculo tuo? aut quis requiescet in monte sancto tuo? &c.	220
<i>Salmo XV.</i>	Conserva me, Domine; quoniam speravi in te, &c.	222
<i>Salmo XVI.</i>	Exaudi, Domine, justitiam meam: intende deprecationem meam, &c.	224
<i>Salmo XVII.</i>	Diligam te, Domine, fortitudo mea, &c.	225
<i>Salmo XVIII.</i>	Cæli enarrant gloriam Dei, &c.	227
<i>Salmo XIX.</i>	Exaudiat te Dominus, in die tribulationis ; protegat te nomen Dei Jacob, &c.	228
<i>Salmo XX.</i>	Domine, in virtute tua lætabitur Rex: & super salutare tuum exultabit vehementer; &c.	229
<i>Salmo XXI.</i>	Deus Deus meus, respice in me: quare me dereliquisti, &c.	230
<i>Salmo XXII.</i>	Dominus regit me, nihil mihi deerit: in loco pascuæ ibi me collocavit, &c.	233
<i>Salmo XXIII.</i>	Domini est terra, & plenitudo ejus: orbis terrarum, & universi, qui habitant in ea, &c.	235
<i>Salmo XXIV.</i>	Ad te, Domine, levavi animam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam, &c.	236
<i>Salmo XXV.</i>	Judica me, Domine; quoniam ego in in- nocentia mea ingressus sum, &c.	239
<i>Salmo XXVI.</i>	Dominus illuminatio mea; quem time- bo ? &c.	241
<i>Salmo XXVII.</i>	Ad te, Domine, clamabo; Deus meus, ne fileas a me, &c.	243
<i>Salmo XXVIII.</i>	Afferte Domino, filii Dei; Afferte Domino filios arietum, &c.	245
<i>Salmo XXIX.</i>	Exaltabo, te, Domine, quoniam suscepisti me, &c.	246

- Salmo* XXX. In te, Domine, speravi, non confundar
in æternum; in justitia tua libera me, &c. 24
- Salmo* XXXI. Beati, quorum remissæ sunt iniquitates,
& quorum tecta sunt peccata &c. 250
- Salmo* XXXII. Exultate justi Domino: rectos decet col-
laudatio, &c. 251
- Salmo* XXXIII. Benedicam Dominum in omni tem-
pore; semper laus ejus in ore meo, &c. 253
- Salmo* XXXIV. Judica, Domine, nocentes me; expu-
gnantes me, &c. 255
- Salmo* XXXV. Dixit injustus, ut delinquat in semet-
ipso. Non est timor Dei ante oculos ejus
&c. 257
- Salmo* XXXVI. Noli æmulari in malignantibus; neque
zelaveris facientes iniquitatem, &c. 258
- Salmo* XXXVII. Domine, ne in furore tuo arguas me,
neque in ira tua corripas me, &c. 259
- Salmo* XXXVIII. Dixi: custodiam vias meas; ut non
delinquam in lingua mea, &c. 261
- Salmo* XXXIX. Expectans expectavi Dominum, & in-
tendit mihi, &c. 262
- Salmo* XL. Beatus qui intelligit super egenum et paupe-
rem: in die mala liberabit eum Dominus. 263

LIBRO SECONDO DE' SALMI
secondo gli Ebrei.

- S***almo* XLI. Quemadmodum desiderat cervus ad fontes
aquarum: ita desiderat anima mea ad te, De-
us, &c. 265
- Salmo* XLII. Judica me Deus, & discerne causam me-
am de gente non sancta, ab homine iniquo,
& doloso erue me, &c. 267
- Salmo* XLIII. Deus auribus nostris audivimus: patres
nostri annuntiaverunt nobis, &c. 268
- Salmo* XLIV. Eructavit cor meum verbum bonum:
dico ego opera mea regi, &c. 269
- Salmo* XLV. Dominus noster refugium, & virtus: ad-
jutor in tribulationibus, quæ invenerunt nos
nimis, &c. 272
- Salmo* XLVI. Omnes gentes plaudite manibus; jubila-
te Deo in voce exultationis, &c. 274

- Salmo XLVII.* Magnus Dominus, & laudabilis nimis,
in civitate Dei nostri, in monte sancto e-
jus, &c. 276
- Salmo XLVIII.* Audite hæc omnes gentes: auribus per-
cipite omnes, qui habitatis orbem, &c. 277
- Salmo XLIX.* Deus Deorum, Dominus locutus est; &
vocavit terram, &c. 279
- Salmo L.* Miserere mei Deus, secundum magnam mi-
sericordiam tuam, &c. 282
- Salmo LI.* Quid gloriaris in malitia, qui potens es in
iniquitate, &c. 284
- Salmo LII.* Dixit insipiens in corde suo: non est De-
us, &c. 286
- Salmo LIII.* Deus in nomine tuo salvum me fac; &
in virtute tua judica me, &c. 287
- Salmo LIV.* Exaudi Deus orationem meam, & ne de-
spexeris deprecationem meam: intende mi-
hi, & exaudi me, &c. 288
- Salmo LV.* Miserere mei, Deus, quoniam conculcavit
me homo; tota die impugnans tribulavit
me, &c. 289
- Salmo LVI.* Miserere mei, Deus, miserere mei: quo-
niam in Te confidit anima mea, &c. 291
- Salmo LVII.* Si vere usique justitiam loquimini; recta
judicate filii hominum, &c. 293
- Salmo LVIII.* Eripe me de inimicis meis, Deus meus,
& ab insurgentibus in me libera me, &c. 294
- Salmo LIX.* Deus repulisti nos, & destruxisti nos: ira-
tus es & misertus est nobis, &c. 297
- Salmo LX.* Exaudi, Deus, deprecationem meam: inten-
de orationi meæ, &c. 300
- Salmo LXI.* Nonne Deo subjecta erit anima mea? Ab
ipso enim salutare meum, &c. 301
- Salmo LXII.* Deus, Deus meus, ad te de luce vigilo,
&c. 302
- Salmo LXIII.* Exaudi, Deus, orationem meam, cum
precor: a timore inimici eripe animam me-
am, &c. 304
- Salmo XLIV.* Te decet hymnus, Deus, in Sion: & ti-
bi reddetur votum in Jerusalem, &c. 305
- Salmo LXV.* Jubilate Deo omnis terra, psalmum dicit
te nomini ejus: date gloriam laudi ejus. &c. 307

- Salmo* LXVI. Deus misereatur nostri, & benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos, & misereatur nostri, &c. 309
- Salmo* LXVII. Exurgat Deus, & dissipentur inimici ejus: & fugiant qui oderunt eum a facie ejus 310
- Salmo* LXVIII. Salvum me fac, Deus; quoniam intraverunt aquæ usque ad animam meam, &c. 312
- Salmo* LXIX. Deus in adjutorium meum intende: Domine ad adjuvandum me festina, &c. 314
- Salmo* LXX. In Te, Domine, speravi; non confundar in æternum: in justitia tua libera me, & eripe me, &c. 315
- Salmo* LXXI. Deus, judicium tuum Regi da: & justitiam tuam filio Regis, &c. 317

LIBRO TERZO DE' SALMI
secondo gli Ebrei.

- S***almo* LXXII. Quam bonus Israel Deus his, qui recto sunt corde, &c. 319
- Salmo* LXXIII. Ut quid Deus repulisti in finem: iratus est furor tuus super oves pascuæ tuæ, &c. 320
- Salmo* LXXIV. Confitebimur tibi Deus: confitebimur, & invocabimus nomen tuum, &c. 322
- Salmo* LXXV. Notus in Iudæa Deus: in Israel magnum nomen ejus, &c. 323
- Salmo* LXXVI. Voce mea ad Dominum clamavi, voce mea ad Deum, & intendit mihi, &c. 325
- Salmo* LXXVII. Attendite, popule meus, legem meam, inclinate aurem vestram in verba oris mei, &c. 326
- Salmo* LXXVIII. Deus, venerunt gentes in hæreditatem tuam, polluerunt templum sanctum tuum, &c. 327
- Salmo* LXXIX. Qui Regis Israel intende, qui deducis velut ovem Joseph, &c. 329
- Salmo* LXXX. Exultate Deo adjutori nostro: jubilate Deo Jacob, &c. 330
- Salmo* LXXXI. Deus stetit in Synagoga Deorum: in medio autem Deos dijudicat, &c. 332
- Salmo* LXXXII. Deus quis similis erit tibi? ne taceas, neque compefcaris Deus, &c. 333

- Salmo* LXXXIII. Quam dilecta tabernacula tua, Domine, virtutum: concupiscit, & deficit anima mea in atria Domini, &c. 336
- Salmo* LXXXIV. Benedixisti Domine, terram tuam, avertisti captivitatem Jacob, &c. 338
- Salmo* LXXXV. Inclina, Domine, aurem tuam, & exaudi me, &c. 339
- Salmo* LXXXVI. Fundamenta ejus in montibus sanctis: diligit Dominus portas Sion super omnia tabernacula Jacob, &c. 340
- Salmo* LXXXVII. Domine, Deus salutis meæ, in die clamavi, & nocte coram te, &c. 343
- Salmo* LXXXVIII. Misericordias Domini in æternum cantabo, &c. 345
- Salmo* LXXXIX. Domine, refugium factus es nobis a generatione in generationem, &c. 347
- Salmo* XC. Qui habitat in adjutorio Altissimi, in protectione Dei cæli commorabitur, &c. 349
- Salmo* XCI. Bonum est confiteri Domino, & psallere nomini tuo, Altissime, &c. 351
- Salmo* XCII. Dominus regnavit, decorem indutus est: indutus est Dominus fortitudinem & præcinxit se, &c. 352
- Salmo* XCIII. Dominus ultionum Dominus: Deus ultionum libere egit, &c. 354
- Salmo* XCIV. Venite, exultemus Domino: jubilemus Deo salutari nostro, &c. 355
- Salmo* XCV. Cantate Domino canticum novum; cantate Domino omnis terra, &c. 357
- Salmo* XCVI. Dominus regnavit: exultet terra, lætentur insulæ multæ, &c. 358
- Salmo* XCVII. Cantate Domino canticum novum, quia mirabilia fecit, &c. 359
- Salmo* XCVIII. Dominus regnavit, irascantur populi, &c. 360
- Salmo* XCIX. Jubilate Deo omnis terra. servite Domino in lætitia, &c. 361
- Salmo* C. Misericordiam, & judicium cantabo tibi, Domine, &c. 362
- Salmo* CI. Domine exaudi orationem meam, & clamor meus ad te veniat, &c. 263
- Salmo* CII. Benedic anima mea Domino, & omnia quæ intra me sunt, nomini Sancto ejus, &c. 364
- Salmo* CIII. Benedic anima mea Domino: Domine De-

- us, magnificatus es vehementer, &c. 365
- Salmo* CIV. Confitemini Domino, & invocate nomen
ejus: annunciate inter gentes opera ejus, &c. 366
- Salmo* CV. Confitemini Domino, quoniam bonus: quo-
niam in sæculum misericordia ejus, &c. 368
- LIBRO QUINTO DE' SALMI**
secondo gli Ebrei.
- S***almo* CVI. Confitemini Domino, quoniam bonus; quo-
niam in sæculum misericordia ejus, &c. 370
- Salmo* CVII. Paratum cor meum, Deus, paratum cor
meum: cantabo & psallam in gloria mea, &c. 372
- Salmo* CVIII. Deus, laudem meam ne tacueris: quia
os peccatoris, & os dolosi super me apertum
est, &c. 373
- Salmo* CIX. Dixit Dominus Domino meo: sede a dex-
tris meis, &c. 375
- Salmo* CX. Confitebor tibi, Domine, in toto corde
meo: in consilio iustorum & congregatione, &c. 377
- Salmo* CXI. Beatus vir qui timet Dominum: in man-
datis ejus cupit nimis, &c. 379
- Salmo* CXII. Laudate pueri Dominum; laudate nomen
Domini, &c. 380
- Salmo* CXIII. In exitu Israel de Ægypto; domus Ja-
cob de populo barbaro, &c. 381
- Salmo* CXIV. Dilexi; quoniam exaudiet Dominus vo-
cem orationis meæ, &c. 383
- Salmo* CXV. Credidi propter quod locutus sum: ego
autem humiliatus sum nimis, &c. 384
- Salmo* CXVI. Laudate Dominum omnes gentes: lauda-
te eum omnes populi, &c. 385
- Salmo* CXVII. Confitemini Domino, quoniam bonus;
quoniam in sæculum misericordia ejus, &c. 386
- Salmo* CXVIII. Beati immaculati in via, quiambu-
lant in lege Domini, &c. 388
- Salmo* CXIX. Ad Dominum cum tribularer clamavi,
& exaudivit me, &c. 392
- Salmo* CXX. Levavi oculos meos in montes; unde ve-
niet auxilium mihi, &c. 393
- Salmo* CXXI. Lætatus sum in his quæ dicta sunt mihi:
in domum Domini ibimus, &c. 394
- Salmo* CXXII. Ad te levavi oculos meos: qui habitas
in Cælis, &c. 395
- Salmo* CXXIII. Nisi quia Dominus erat in nobis, di-
cat nunc Israel: nisi quia Dominus erat in
nobis, &c. 396

<i>Salmo</i> CXXIV. Qui confidunt in Domino, sicut mons Sion, &c.	397
<i>Salmo</i> CXXV. In convertendo Dominus captivitatem Sion, facti sumus sicut consolati, &c.	398
<i>Salmo</i> CXXVI. Nisi Dominus ædificaverit domum; in vanum laboraverunt qui ædificant eam, &c.	399
<i>Salmo</i> CXXVII. Beati omnes, qui timent Dominum; qui ambulant in viis ejus, &c.	400
<i>Salmo</i> CXXVIII. Sæpe expugnaverunt me a juventute mea, &c.	401
<i>Salmo</i> CXXIX. De profundis clamavi ad te, Domine, &c.	402
<i>Salmo</i> CXXX. Domine, non est exaltatum cor meum; neque elati sunt oculi mei, &c.	403
<i>Salmo</i> CXXXI. Memento, Domine, David, & omnis mansuetudinis ejus, &c.	404
<i>Salmo</i> CXXXII. Ecce quam bonum, & quam jucundum habitare fratres in unum, &c.	405
<i>Salmo</i> CXXXIII. Ecce nunc benedicite Dominum omnes servi Domini, &c.	407
<i>Salmo</i> CXXXIV. Laudate nomen Domini: laudate servi Dominum, &c.	408
<i>Salmo</i> CXXXV. Confitemini Domino, quoniam bonus; quoniam in æternum misericordia ejus, &c.	409
<i>Salmo</i> CXXXVI. Super flumina Babylonis, illic sedimus & flevimus, &c.	410
<i>Salmo</i> CXXXVII. Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo; quoniam audisti verba oris mei, &c.	411
<i>Salmo</i> CXXXVIII. Domine probasti me & cognovisti me: tu cognovisti sessionem meam & resurrectionem meam, &c.	413
<i>Salmo</i> CXXXIX. Eripe me, Domine, ab homine malo: a viro iniquo eripe me, &c.	415
<i>Salmo</i> CXL. Domine, clamavi ad te, exaudi me, &c.	416
<i>Salmo</i> CXLI. Voce mea ad Dominum clamavi: voce mea ad Dominum deprecatus sum, &c.	417
<i>Salmo</i> CXLII. Domine, exaudi orationem: auribus percipe obsecrationem meam in veritate tua, &c.	418
<i>Salmo</i> CXLIII. Benedictus Dominus Deus meus, qui docet manus meas ad prælium & digitos meos ad bellum, &c.	419
<i>Salmo</i> CXLIV. Exaltabo te, Deus meus rex, &c.	422
<i>Salmo</i> CXLV. Lauda anima mea Dominum, &c.	423
<i>Salmo</i> CXLVI. Laudate Dominum quoniam bonus est psalmus, &c.	425
<i>Salmo</i> CXLVII. Lauda, Jerusalem, Dominum: lauda Deum	

Deum tuum, Sion. &c.	426
<i>Salmo CXLVIII.</i> Laudate Dominum de Cælis: laudate eum in excelsis, &c.	427
<i>Salmo CXLIX.</i> Cantate Domino canticum novum: laus ejus in Ecclesia Sanctorum. &c.	428
<i>Salmo CL.</i> Laudate Dominum in sanctis ejus: laudate eum in firmamento virtutis ejus, &c.	429
Ragionamento sopra i proverbj di Salamone.	431
Differt. in cui si cerca se gli antichi Legislatori, e Filosofi abbian tolto dalla Scrittura le loro leggi, e la loro morale.	440
Ragionamento sopra l' Ecclesiaste.	457
Ragionamento sopra il Cantico de' Cantici.	463
Differtazione sopra i maritaggi degli Ebrei.	475
Ragionamento sopra il libro della Sapienza.	491
Differtazione sopra l' Autore del libro della Sapienza.	503
Differtazione intorno alla origine della Idolatria.	518
Differtazione intorno alla natura dell' anima, e al suo stato dopo la morte secondo gli antichi Ebrei.	536
Articolo I. Distinzione del corpo, dell'anima, e dello spirito.	ivi.
Art. II. Immortalità dell' anima.	540
Art. III. Quel che interviene all'anima dopo la morte.	546
Art. IV. Il giudizio che Iddio esercita sopra le anime.	548
Art. V. Felicità del Paradiso.	549
Art. VI. Pene dell' Inferno.	551
Art. VII. Metemfisicosi, ovvero trasmigrazione dell'anime.	556
Art. VIII. Purgatorio.	559
Art. IX. Conformità de i sentimenti de' Pagani con quei degli Ebrei.	562
Ragionamento sopra il libro dell' Ecclesiastico.	564
Articolo I. Titolo e disegno di questo libro.	ivi
Art. II. Autore di questo libro.	565
Art. III. Tempo, in cui l' Ecclesiastico fu scritto.	569
Art. IV. Delle traduzioni Greche e Latine dell' Ecclesiast.	572
Art. V. Della canonica autorità dell' Ecclesiastico.	575
Proemio di S. Atanasio sopra l' Ecclesiastico.	578
Proemio di Gesù figlio di Sirac sull' Ecclesiastico.	579
Differtazione sopra i funerali e i sepolcri degli Ebrei.	580
Differt. sopra la medicina, e i Medici degli antichi Ebrei.	604
Differt. intorno al mangiar degli Ebrei ec.	622
Differt. sopra il sistema del mondo degli antichi Ebrei.	639
Articolo I. Creazione del mondo.	641
Art. II. Della terra, della sua forma e del suo riposo.	643
Art. III. Del mare.	647
Art. IV. de i Cieli e delle stelle.	650
Art. V. Conformità del sentimento degli antichi Filosofi, e de' Padri col sistema degli Ebrei.	656



RAGIONAMENTO GENERALE

SOPRA IL LIBRO DE' SALMI.

I.

Encomio de' Salmi ; loro Eccellenza.



Enchè tutta la Scrittura sia ispirata da Dio per ammaestrarci , per riprenderci , per correggerci , e formarci alla virtù , e alla giustizia (a) par nondimeno , che il divinissimo Spirito abbia versata una più larga benedizione sopra i salmi per produr tali effetti. Questo santo libro è come un fonte di vita , donde caviamo i rimedj a tutte le malattie dell' anime nostre. Egli al dire di S. Agostino contiene in succinto tutto ciò che sta sparso negli altri scrittori (b) : *Psalmorum liber quæcumque utilia sunt ex omnibus continet*. In esso vengonci riferite le antiche storie , da che ebbe principio il mondo : le leggi date da Dio agli uomini : gli esempj de' SS. Patriarchi : le promesse della venuta del Liberatore , della vocazione de' Gentili , e dello stabilimento della Chiesa. In somma egli è , dice il prefato Padre , a guisa d' un tesoro ineshausto d' ogni sorta di spirituali ricchezze : *Communis quidam bonæ doctrinæ thesaurus est apte singulis necessaria ministrans*. Siete voi afflitto ? I salmi vi consolano . Vi trovate turbato e dubbioso ? Eglino vi confermano e vi rasserrenano. Sono il rimedio a tutte le ferite del vostro cuore quantunque pericolose , ed invecchiate .

Dissert. Calmet, T. III.

A

Nel-

(a) *Timoth. III. 8. Omnis scriptura divinitus inspirata utilis est ad docendum, ad arguendum, ad corripiendum, ad erudiendum in iustitia.*

(b) *S. Aug. Praef. in Ps. Vide et Ambros. Praef. in Psal. num. 4. et Basil. item Praef. in Psal. Athanas. Ep. ad Marcellinum.*

Nella noja, nello sgomento, nel timore ci rendono coraggiosi, e ne sostengono: E tutto si fa soavemente, e senza nausea, avendo permesso il Signore, che gli autori de' salmi abbiano unite le grazie dell' eloquenza, e della poesia, alla verità più efficaci, e massicce, affine di renderne la lettura più grata, e lo studio più dilettevole; a guisa del Medico che tempera l' amarezza della sua medicina, aspergendo l' orlo del vaso con una qualche cosa di dolce (a): *Ne æger utilitatem præ austeritate refugiat, ora, ac summitates poculi quo remedium porrigunt, melle circumlinunt.*

(a) *August. ibidem.*

I salmi convergono ad ogni età, e a qualsivoglia stato, e condizione. I cuori più duri si sentono intenerire, e muovere al pianto, in leggendo, o ascoltando questi cantici santi (b). Allora poi che gli cantiamo, o che gli meditiamo, dice San Gio. Grisostomo (c) siamo come sollevati, ed innalzati alla compagnia degli Angioli. Non v' ha lettura veruna, nè più utile, nè più adatta a chi se sia quanto i salmi, essendo, allo scrivere di Cassiodoro (d), una biblioteca generale, e succinta, dove si trova quanto si cerca: *In hoc libro spiritualis bibliotheca instructa est.* Essi sono, soggiugne, a guisa d' un delizioso mele, d' una luce che mai s' oscura, d' un tesoro del continuo aperto e sempre colmo, d' un libro tutto circondato di raggi, d' una forgente di virtù, d' un vaso che contiene un celeste liquore, d' un giardino ripieno di tutti i frutti i più delicati.

(b) *Aug. hic, & Conf. l. 9. Ambros. Præf. in Ps. Item Basil. in Ps. 1. (c) Vide Chrysost. in Ps. 137, & Aug. Præf. in Ps.*

(d) *Cassiod. Præf. in Ps. sparsim.*

La legge insegna, dice S. Ambrogio, la storia istruisce, la profezia annunzia l' avvenire, la correzione reprime i malvaggi, la moral persuade; ma i salmi operano tutti cotesti effetti. Eglino sono atti a guarire tutte le infermità dell' anima: *In libro Psalmorum profectus est omnium; & medicina quedam salutis humanæ.* Possono in oltre chiamarsi la voce della Chiesa, la profession della fede de' Cristiani, il modello delle lodi che a Dio debbono renderli. *Dei laus, plebis laudatio, sermo universonum, vox Ecclesie, fidei canora confessio.* Ne' salmi, segue lo stesso Santo, io ritrovo tutte le testimonianze della mia Religione, le promesse de' Profeti, le prove della venuta, e della resurrezione di GESU' CRISTO. V' apprendo a fuggire il peccato, e a non vergognarmi di far penitenza. L' esempio poi di un sì gran Principe, e di tanto Profeta, quale si è Davide, mi trattiene, acciò non cada; e se per mia dis-

disgrazia peccassi, m' eccita a rialzarmi dalle mie cadute; mi anima a confessar la mia colpa.

Oltre a queste bellissime attrattive, le quali però non vengono sentite, se non da quell' anime che vi cercano la propria edificazione, e a nodrire la lor divozione, avvengono altre, che sono sensibili a chiunque ha buon gusto per l' opere belle, e spiritose. I più eruditi, e i più giudiciosi scrittori convengono essere i salmi il modello della vera, e più nobile eloquenza, de' sentimenti più maestosi e sublimi, de' movimenti i più teneri, vivi, ed affettuosi, delle maniere le più eccellenti, ed espressive, e sempre all' argomento conformi, e che in essi trovansi esempli perfettissimi d' eleganza, e di eloquenza in qualunque genere di discorso. Oltre a ciò contengono la più giusta, la più pura, e perfetta morale; ispirano i più efficaci, e divini sentimenti della pietà; manifestano i più profondi, e i più importanti misterj della religione; e finalmente v' è dappertutto sì prudentemente mischiato l' utile, e l' dilettevole, che resta difficile il decidere qual de i due, l' uno l' altro ne superi. *Certat in Psalmo doctrina cum gratia simul*, dice S. Ambrogio: *cantatur ad delectationem, discitur ad eruditionem*.

Dal tempo di Davide fino al dì d' oggi, i salmi furono sempre le delizie dell' anime pie. Si cantarono sempre nel tempio del Signore; e si sono cantati dal principio del Cristianesimo in tutte le Chiese di GESU CRISTO. Gli Apostoli, ed i lor successori giudicarono di non poter trascegliere un più bell' esemplar di preghiere, nè di più sane istruzioni, che quelle formate già dallo Spirito di Dio nel cuore, e nella mente del più Santo de i Re. E tanto più volentieri è stato ciò eseguito, quanto che si trovava in cotesta raccolta tutto quel mai, che desiderar si poteva da ogni stato, e condizione; come in tutte le necessità della vita: o sia che implorar debbasi la misericordia del Giudice supremo, o lodarne la sua grandezza, possanza, ovvero indirizzargli pubblici rendimenti di grazie, e pregarlo di sua assistenza nelle guerre, nelle infermità, nelle traversie; o sia che ammaestrare si vogliano i popoli, e rianimar la lor fede; o pure riprendergli, e correggergli: i salmi bastano, e suppliscono a tutto.

Da qui nasce quel sommo rispetto, che si è avuto sempre mai per questi cantici divini, ed il zelo mostrato in

istudiarli. Era regola quasi universale, che i Vescovi, gli Ecclesiastici, e i Religiosi sapeffero a mente il Salterio (a). I Laici stessi ne sapevano una gran parte, e gli cantavano in Chiesa, nelle lor case, in viaggiando, e lavorando; a tavola, e alla campagna. Le donne stesse (b), alle quali l'Apostolo vieta di far parola nella Chiesa, godevano il privilegio d'unir le loro voci a quelle degli uomini, nel canto de' salmi. Si cominciava, e finivasi la giornata con queste sagre canzoni, allorchè in Chiesa si intuonavano i salmi, ponevasi ognuno in un profondo silenzio, dice S. Ambrogio (c): *Cum Psalmus legitur, ipse sibi effector est silentii*. E benchè la maggior parte de' semplici Fedeli ignorasse per lo più il numero degli altri libri della Scrittura, non ve n'era pur uno, che per lo meno non sapeffe un qualche salmo, così affermano il Grisostomo (d), e Teodoreto (e). Eglino recitavano il Salmo LXXI. *Deus, Deus meus, ad te de luce vigilo*, &c. la mattina: e 'l cxi. *Domine, clamaravi ad te, exaudi me* &c. la sera (f): per la qual cosa si chiamavano *salmi quotidiani*.

Eusebio (g), e Teodoreto (h) riguardano il Salterio, come il primo libro ispirato nell'ordine de' tempi, dopo quei di Mosè: di qui è, che secondo alcuni egli è stato diviso in cinque libri, a guisa d'un nuovo Pentateuco. Ma la dottrina che v'è insegnata, supera di gran lunga quella del Legislator degli Ebrei. Davide vi dà a vedere la inutilità de' sacrificj, soggiugne Eusebio, e propone una novella maniera d'onorar Dio per mezzo delle laudi, e de' cantici. Dal libro de' salmi tanto GESU' CRISTO, quanto gli Apostoli hanno tratte il più delle volte le autorità, e le pruove per istabilire la religione Cristiana.

II.

Nome del Salterio . Sua divisione . Ordine de' Salmi tra loro .

IL libro de' salmi vien detto in Ebreo *Sepher tebillim*, Libro degl' Inni, o delle Laudi; effendochè la maggior parte de' salmi hanno per oggetto le lodi del Signore, e che il numero di quelli supera gli altri componimenti, i quali sono o lamenti d'un uomo afflitto, ovvero rimor-

(a) Vide Greg. Mag. l. 4. Ep. 45. l. 8. Ep. 34. l. 12. Ep. 6. serm. 4. ad Rustic. Ep. 8. & 18. alios passim. Vide Ferrand. Praef. in Ps. c. 2.

(b) Ambros. Praef. in Ps. Certant clamare singulis quod omnibus proficit Domi Ps. cantatur, foris recensetur, &c. Et in Hexam. l. 5. c. 12. Quis enim sensum hominis gerens non erubescat sine Ps. celebrare diem claudere?

(c) Ambros. Praef. in Ps. n. 9.

(d) In Isai. c. 5. p. 709.

(e) Prolog. in Ps.

(f) Vide eundem in Ps. cxl. & Constitut. Apost. l. 2. c. 59. & l. 6. c. 34.

(g) Praef. in Ps. p. 7.

(h) Item in Praef.

fi d' un' anima penitente , o suppliche d' un cuore amaricato , e mesto . I Greci gli danno il nome di *Pfalterion* , o *Libro de' Salmi*; dinominazione da noi ritenuta nelle nostre Bibbie Latine . Il nome *Pfalterion* è quello d' uno strumento musicale , di cui si è data in altro luogo la descrizione . *Pfalterion* , come pur *Psalmus* derivato dal Greco *Pfallos* , che significa sonare . Nel Vangelo vien citato sotto il nome (a) di *Libro de' Salmi* , o del *Profeta* ; attesochè (b) Davide essendo considerato come l' Autore della maggior parte de' salmi , è parimente chiamato il *Profeta* per eccellenza .

Gli Ebrei dividono ordinariamente il Salterio in cinque libri . L' antichità di tale distribuzione apparisce da' Padri (c) , che ne fanno menzione . S. Gregorio Nisseno (d) l' ammette , come pure S. Epifanio (e) , che la giudica molto antica . Eusebio non la rigetta , nè meno S. Ambrogio , e l' Autor del commento sopra i salmi sotto il nome di S. Girolamo : anzi Eusebio dice , che tal divisione vedevasi tanto nell' Ebraico originale , quanto ne' migliori esemplari de' Greci ; e S. Ambrogio confuta espressamente quei , che sostenevano non doverfi ricevere tal partizione , perciocchè la Scrittura parla del Salterio , come d' un libro solo . Ma S. Ilario (f) , il vero S. Girolamo (g) , e S. Agostino (h) l' abbandonano come contraria alla Scrittura , la quale non fa menzione del Salterio , se non come d' un Libro solo . Gl' Interpreti moderni si sono su tal questione divisi . Lodano alcuni questo sentimento , e stimano , che proceda dagli autori della compilazione de' salmi (i) : altri (k) sostengono esser questa più recente , e posteriore al tempo degli Apostoli ; e che non è d' alcuna autorità nella Chiesa . Quanto alla sostanza la cosa poco importa , mentre si conviene , che tal separazione è assai arbitraria in se stessa , e che non è fondata nè sull' ordine de' tempi , nè sovra quello delle materie , non avendosi avuta altra considerazione che il comodo de' Lettori , nel partire in cinque parti un libro , che di per se riusciva troppo voluminoso .

Ma quello che può dare a credere , che tal divisione fosse fatta sul bel principio dagli autori medesimi della compilazione , si è , che in fine di ciascun libro si leggono gli stessi termini , e la medesima conclusione , la quale ben si conosce esservi stata messa a bella posta , e aggiunta da Esdra , o da quei che presedevano all' Assemblea ,

in

(a) *Luc. xx. 10.*
(b) *Math. xii. 35. Ut impleveret, quod dictum erat per Prophetam.*

(c) *Euseb. Jeron. Hier. Amb. in Pf. lx. Item Euseb. in argumento Pf. & in Pf. lxxi. Cassiodor. Praef. in Pf. Jeron. ad Marc. & in prologo galeatio & Ep. ad Cyprian.*

(d) *Tract. 1. in Pf. c. 5.*

(e) *Lib. de mens. n. 5.*

(f) *Praef. in Pf.*

(g) *Praef. in Pf. ad Sophon. Vide & ad Cyprian.*

(h) *In Psal. cl. T. 4. p. 2. pag. 1604. Vide & Cassiodor.*

(i) *Muis Genebr. Syr. Arab. & alii passim, maxime qui Hebraico Textui adiecti sunt.*

(k) *Natal. Alex. Dissert. 24. Ferrand. Praef. c. 9. Du Pin. Praef. n. 20.*

(a) *Vide Muif. ad Psal.*
xi.

in cui fu determinato il numero de' libri Canonici . Tal' è il pensiero di Muifio , e d' altri ancora (a) . Per altro nel catalogo generale de' fagri volumi appo gli Ebrei , come pure appresso i Cristiani , i salmi furon sempre contati per un libro , da quei medesimi ancora che ne ammettono in cinque libri il partimento .

(b) *Pras. in Psalt. n.*
3. 9. 10.

Quei tra' PP. Latini , che ricusarono la distribuzione del Saltero in cinque parti , ne inventarono un' altra non meno arbitraria della prima . Ella è di tre parti , composta di cinquanta salmi (b) . S. Ilario reputa essere stata fatta da' Settanta Interpreti con molto di maturità , e di riflessione , e che nelle tre cinquantine ebbero in mente d' unire insieme i salmi , secondo l' ordine che dobbiam tenere per giugnere alla Beatitudine , e conforme al progresso che dee farli nella virtù : *Ex ratione ac numero beate illius nostrae expectationis* . Fa poi certe osservazioni sopra i numeri de' salmi , le quali non sono secondo il gusto del nostro secolo , e che non sembrano di gran sodezza . S. Agostino (c) confessa di non aver potuto penetrare per anche nel misterio dell' ordine , che in fra loro tengono i salmi , contuttoche creda esservi in quello una qualche cosa di bene degna considerazione . Sembragli , che le tre cinquantine de' salmi abbiano attinenza alla vocazione , e alla giustificazione , e alla glorificazione de' Giusti , perche il cinquantesimo è della penitenza , il centesimo della misericordia , e il centesimo cinquantesimo della lode di Dio ne' suoi Santi . S. Giannigrisostomo (d) osserva , che i primi salmi sono per l' ordinario , e generalmente intorno a mesti argomenti , e gli altri sono più allegri , e sopra soggetti affai giocondi , e che più ci consolano .

(c) *In Psalim. cl.*

(d) *In Psal. Lx.*

(e) *In Psal. 1. Tract.*
1. c. 5.

(f) *In Psal. xxi. 15:*

Ma in materia di riflessioni arbitrarie , se ne faranno sempre sopra quel numero , e su quell' argomento , che si vorrà . S. Gregorio Nisseno (e) ne adduce di morali in proposito dello spartimento del Salterio in cinque libri . Genibrardo (f) rimira con altr' occhio la cosa , dicendo , che la prima parte composta di quaranta salmi , ha per oggetto cose triste e malinconiche ; e che tutti i prefati salmi sono di Davide . La seconda formata di trentun salmi , è sopra argomenti dilettevoli , ed ha Core per autor principale , benchè altri ancora v' abbiano parte . La terza comprende diciasette salmi , ed è quasi tutta composizione d' Asaf , e tratta di cose lagrimevoli . La quarta parimente

contiene diciefette Salmi , e riguarda oggetti gratissimi , e di consolazione , la quale è di varj autori . La quinta , dic' egli , è quasi tutta di Davide , ed ha per tema avvenimenti diversi , or mesti , ed or lieti . Tutto questo non è però molto esatto . Il primo libro , secondo gli Ebrei , finisce al salmo xl. , il secondo , al lxxi. il terzo , al Lxxxv. il quarto , al cv. , e l' ultimo , al cl. I quattro primi libri terminano con queste parole nell' Ebreo *Amen Amen* , e nel Latino : *Fiat fiat* . E' da notarsi che anche fra gli Ebrei la divisione in tre libri è stata lungo tempo senza essere ben determinata . Del tempo di S. Girolamo (a) v' erano ancor degli Ebrei , che non l' ammettevano ; e in quello di Kimchi , cioè , nel duodecimo secolo , la cosa pativa tuttavia qualche difficoltà . Finalmente Ferrando (b) dice , che trovasi appresso il *Présidente de Mesme* una recente Ebraica bibbia benissimo scritta , nella quale non iscorgesi vestigio alcuno di sì fatta divisione in cinque libri .

Vi sono ancora altre differenze spettanti alla suddivisione de' salmi tra gli Ebrei , ed i Cristiani . Gli uni , e gli altri ne cantano centocinquanta , ma non gli distinguono nel medesimo modo . Gli Ebrei tagliano il Salmo xx. , e ne formano due : cominciano il loro decimo alle seguenti parole del V. 22. *Ut quid , Domine , recessisti longe ?* Di modo che da questo versetto fino al salmo cxiii. le loro citazioni , e i loro numeri sono diversi da i nostri , e da quelli de' Greci . Essi ci precedono sempre d' un salmo ; il nostro xix. è il loro xx. e così degli altri . Nel salmo poi cxiii. *In Exitu Israel de Ægypto* , si dilungano anche maggiormente da noi , partendolo in due al V. 9. *Non nobis Domine* . Di sorta che il salmo cxiv. de' Greci , e de' Latini , è il cxvi. degli Ebrei ; ma dipoi tornano ad avvicinarsi , connettendo i salmi cxiv. *Dilexi quoniam exaudi &c.* è l' cxv. *Credidi &c.* e in questa forma non diversificano più che d' un numero fino al salmo cxlvi. e allora del cxlvi. *Laudate Dominum quoniam bonus est Psalmus* e del cxlvii. *Lauda Jerusalem Dominum* , facendone un solo , rivengono a noi , e contano come la Volgata fino al cento cinquantesimo .

I Protestanti , e i Traduttori del testo Ebreo seguono d' ordinario la divisione degli Ebrei nelle lor citazioni . Ma i Cattolici vanno dietro all'antica distribuzione de' Settanta . Avvi altresì qualche divario tra gli esemplari Greci,

(a) Ep. ad Sophron. seu Praef. in Psalm. Nos Hebraorum auctoritatem secuti & maxime Apostolorum... unum asserimus Psalmorum volumen.

(b) Praef. in Psalm. c. 9. p. 88.

ci, e Latini sulla partizione de' due primi salmi. Alcuni gli dividono in due, ed altri gli uniscono. Può vederfi ciò che ne diciamo nel principio del primo salmo. Una prova, che la maniera onde gli Ebrei distribuiscano i salmi, non è molto antica, nè di grande autorità, si è, che i Settanta non n' ebbero mai cognizione. E qualora senza prevenzione, e senza riguardare alla distribuzione, si esaminano i salmi in se stessi, siamo obbligati a confessare, che nè la loro, nè pur quella de' Settanta non sono in tutto e per tutto esatte. Essi hanno ragione, per esempio, di partire in due il salmo nono, perciocchè dopo il V. 22. è con senso affatto nuovo, il quale non ha connessione veruna col precedente; ma il lor partimento del Salmo cxiii. non sembra tanto felice.

Hanno fatto eziandio bene spesso due, o tre salmi di quello, che far ne dovevano un solo, avendo preso, a cagione d' esempio, un *Alleluja* per conclusione, ovvero per principio d' un salmo. Altre volte han separato in due o tre parti lo stesso cantico, avend' osservato, che il Salmista nella prima parte dirigeva a Dio le sue suppliche, per trovarsi ancor nel travaglio, e che di poi descriveva il soccorso ricevuto da Dio, e finalmente che gliene rendeva grazie per esserne stato liberato. Hanno giudicato di non poter collegare i sentimenti diversi di terrore, e di cordoglio, di speranza, di gioja, e di ringraziamento, nella medesima composizione. Questo nondimeno è il metodo quasi universale di tutti gli autori de' salmi, e se ne veggono un buon numero, in cui appaiono sì fatti varj movimenti; come i salmi III. VI. XVII. XXI. e LIII. Vedete il nostro proemio sopra il III. Salmo, e la dissertazione intorno agli autori de' Salmi.

E' necessario adunque por sotto gli occhi alcuni esempi de' salmi separati fuor di proposito. I salmi XI. XII. e XIII. par che compongano un cantico solo, l' autore ch' era uno Schiavo di Babilonia, chiede sul bel principio a Dio, che voglia liberarlo dalla schiavitù, stando in mezzo ad un Popolo infedele, ingannatore, ed empio. Si tien fermo nella speranza delle promesse del Signore, e pone la sua fiducia nella di lui bontà. Nel principio del salmo duodecimo ricomincia il suo lamento, e dà nuovamente a vedere la sua confidenza nel Signore. Al salmo XIII. descrive più a lungo l' empietà de' Babilonesi,

e con-

e conclude, che Isdraele loderà il Signore , quando si trovi in una perfetta libertà.

Il salmo XIX. è una supplica pel felice successo d' una guerra, che il Re era a portamento d' imprendere. Il XX. è un rendimento di grazie per la vittoria riportata nella medesima guerra. I salmi XXV. XXVI. e XXVII. formano un sol cantico degli Schiavi di Babilonia . In esso l'Autore dimostra l'ardentissima brama, che ha di riveder ben presto la casa di Dio : si querela della malizia de' suoi nemici: promette di portarsi di continuo al tempio , e di rendervi palese dopo il suo ritorno la profonda sua riconoscenza. Finalmente prega , come se già fosse stato esaudito, ed ottenuta avesse la libertà . Il XXXI. e il XXXII. sono dello stesso tempo , ed hanno il medesimo oggetto . Davide v' esalta la felicità de' giusti : gli esorta a lodare il Signore, e oppone al di loro stato quello degli empj. I salmi XXXVII. XXXVIII. XXXIX. e XL. contengono l' orazione di Davide in una malattia , e i ringraziamenti per la recuperata salute. Il XLV. il XLVI. ed il XLVII. sono un cantico di rendimento di grazie de' figliuoli di Core per la sconfitta de' nemici d' Isdraele, dopo il ritorno della servitù di Babilonia. Nel LXXVIII. e nel LXXIX. Asaf piange la desolazione della sua patria per mano de' Caldei. I salmi XCV. XCVI. XCVII. XCVIII. sono verisimilmente un cantico di ringraziamento cantato alla dedicazione del secondo tempio , o per quella delle muraglie di Gerosolima dopo il ritorno della schiavitù. In tutti questi salmi scorgesi un medesimo spirito, e uno stesso disegno. Il CXII. e l' CXIV. fino al V. 9. sono un solenne rendimento di grazie per la liberazion della cattività. Al V. 9. comincia un nuovo cantico , che vien continuato ne' salmi CXIV. CXV. e CXVI. sull' istesso argomento, e può esser ancora che il CXII. e il CXIII. facciano parte di sì gran cantico .

I salmi CXLV. CXLVI. CXLVII. han per oggetto la permissione conceduta da Dario figlio d' Istaspe di riedificare le mura di Gerosolima . Il Salmista fa menzione nel bel principio della rivocazione dell' Editto già pubblicato da Ciro , per cui si dava licenza di restaurar le muraglie, e l' tempio della Santa città ; indi della pioggia mandata da Dio , quando il popolo ripigliò il lavoro di quell' edificio; e termina co'ringraziamenti compresi ne' salmi CXLVIII. CXLIX. e CL. Tutto questo lunghissimo cantico fu universal-

mente cantato nella cirimonia della dedicazione delle mura di Gerusalemme. Finalmente il CI. e il CII. co' seguenti fino al CVII. inclusivamente, sono altresì un gran cantico di rendimento di grazie, in cui l' Autore parla da principio, come se fosse tuttavia schiavo; appresso confessa, che Iddio l' ha esaudito, e liberato mercè la sua misericordia; e nell'ultimo si diffonde in ringraziamenti, e tutto fa con ordine. Loda da prima nel salmo CII. gli attributi di Dio, le sue misericordie, la sua verità, e giustizia. Nel salmo CIII. esalta l' opere di Dio, la creazione del mondo, la conservazione degl' animali; indi la elezione fatta d' Abramo e della sua stirpe, la protezione onde assistè i Patriarchi, l' andata di Giuseppe, e di Giacobbe in Egitto, l' uscita degli Ebrei di quel paese sotto la condotta di Mosè, il viaggio del deserto; e finalmente il loro ingresso nella terra Promessa. Le quali cose son comprese nel salmo CXLIV. Nel salmo CXLV. confessa i suoi peccati, e quel de' suoi antenati, e ne chiede il perdono. Riconosce esser le loro iniquità, che hanno cagionato a Isdraele tutte le sue disavventure, e che la sola misericordia di Dio l' ha liberato. Tutte queste cose pubblica nel salmo CXLVI. e similmente nel CXLVII.

III.

Autore della compilazion del Salterio. Numero de' Salmi.

L' Autore della compilazione de' salmi, e dell' ordine loro è incognito. La maggior parte degl' Interpreti antichi e moderni credono, che sia opera d' Efdra; ma non ne apportano prove sicure, nè tampoco convengono tra loro del modo, come si fece. Dice Teodoro (a), ch' Efdra ispirato da Dio scrisse nuovamente tutti i sacri volumi, e i salmi ancora, i quali erano stati corrotti dall' impietà de' Babilonesi, e smarriti per la sbadataggine degli Ebrei. Egli tiene, che Davide abbia composto i salmi; ma essere fuor di dubbio, che furon disposti in quello stato, che ora noi gli vediamo, da un altro fuor di lui. Eusebio (b) non ne parla tanto accertatamente, crede però, che sia stato Efdra, o un qualche altro, che abbiagli posti insieme senza badare a metterli per ordine, ma d' averli pu-

(a) *Præf. in Psal.*

(b) *In Psal. lxxi. & lxxxvi.*

puramente disposti a misura , che gli cadevano nelle mani . E' antica tradizione dice S. Ilario (a), ch' Efdra abbia raccolto i salmi , e ordinati in un volume , senz' obbligarli a seguire l' ordine de' tempi , nè degli Autori . *Psalms incompósitos & pro Authorum , ac temporum diversitate dispersos in volumen unum collegisse , ac retulisse .*

(a) *Prolog. in Psal.*

Afferma Filastrio (b) , che furon disposti da i Savj della nazione Ebraea , nel modo stesso che gli avevano ricevuti da i loro antenati , i quali gli aveano sottratti dalle mani de' loro nemici , e persecutori . Non istima però , che i compilatori fossero ispirati , ma secondo lui erano i Savj della nazione i buoni Sacerdoti ricolmi del santo timore di Dio . S. Atanasio ovvero lo Scrittore della Synossi , dic' espressamente , che Efdra è l' Autore di questa Raccolta ; ma nell' argomento (c) sopra i salmi si esprime in una maniera troppo indeterminata , dicendo esser opera d' un antico Profeta informatissimo degli affari della Sinagoga ; che radunò i salmi senza verun riguardo all' ordine de' tempi . Il venerabil Beda è pure a favore di Efdra ; e alcuni Interpreti moderni gli danno per giunta la gran Sinagoga , la qual ricevè , e dichiarò autentica la compilazione fatta da effo Profeta . Munster dice , che non trova documenti appo gli Ebrei , che provino esserne Efdra l' Autore . Ma Eusebio (d) mostra chiaramente , che tal' era la tradizione degli Ebrei ; e S. Ilario insinua lo stesso .

(b) *Philast. Heres. 77.*

(c) *Argument. Ps. in 2. Tom. Collect. Vet. PP. pag. 70.*

(d) *Euseb. ad Ps. lxxx. pag. 573.*

Ma vi è grande apparenza , che più d' uno abbiano travagliato in diversi tempi a quest' opera , la quale non fu terminata che molto tardi . Eravi già verisimilmente una qualche compilazione di salmi sotto il Re Efechia ; mercecchè sta scritto (e) , che questo Principe ristabilendo il culto di Dio nel tempio , vi fe' cantare i salmi di Davide su gli strumenti , che il S. Re aveva altre volte ordinato , e posti in uso nel ministero del Signore : anzi che l' Autore della Synossi attribuita a S. Atanasio apertamente dichiara , che gli amici del Re Efechia scelsero 150. salmi dal numero di tremila , che Davide ne aveva composti , e soppressero gli altri ; e cita altresì questo fatto come tratto da' Paralipomeni , in cui presentemente non leggiamo tal cosa . Si comprende ancora da altri luoghi il zelo , e l' attenzione d' Efechia in adunare gli scritti degli uomini ispirati , e de' Profeti : La Scrittura ci fa sapere , ch' ei fece raccogliere le sentenze de' Savj (f) , una parte delle

(e) 2. *Par. lxxix. 25. 26. 27. 28.*

(f) *Prov. xxv. 1.*

quali le abbiamo ne' Proverbj di Salamone. Neemia similmente s' impiegò a formare in Gerusalemme una sagra Biblioteca, e sta scritto a chiare note (a), che vi collocò l' opere di Davide. Giuda Maccabeo imitò il di lui esempio (b), rifarci e raccolse i libri, che i turbidi della guerra, e la violenza della persecuzione avevan dispersi. Noi pure crediamo, ch' Efdra dopo il ritorno della servitù si adoprassè molto a mettere insieme i sacri monumenti di sua nazione; tutta la tradizione degli Ebrei, e de' Cristiani rende testimonianza al di lui zelo, alla sua applicazione intorno a quest' opera di tanto rilievo; ma la Scrittura non ne accenna apertamente cosa veruna.

Dal detto fin qui, non è da stupirsi, se osservasi dello fregolamento ne' salmi. Non si è preteso darceli come una serie storica di cantici; nè tampoco come una raccolta cronologica di componimenti di poesia sacra. *Non enim cura erat Prophetis, dice S. Girolamo (c), tempora conservare, quae historiae leges desiderant, sed scribere utcumque audientibus, atque lecturis utile noverunt.* Non fu mai costume de' Profeti notar l' ordine della cronologia, avendo soltanto la mira alla utilità de' Lettori; a' quali è per lo più molto superflua la cognizion delle date. Quindi è, soggiugne, che alcuni cercano fuor di proposito l' ordine de' tempi ne' salmi, non osservandosi questo nelle Liriche poesie. *Unde in Psalterio male quidam juxta testum historiae psalmorum requirunt ordinem, qui in Lyrico carmine non observatur.*

Se gli autori della presente compilazione avessero voluto darci una raccolta disposta per ordine di tempi, e di materie; vedrebbonfi certi salmi replicati in due luoghi quasi negli stessi termini? A cagione d' esempio, i salmi XIII. e LII. Paragonate ancora i salmi decimo, o secondo l'Ebreo XI. ed il xv. e il xxxv. co' due sopraddetti. Il cvii. è composto della fine del lvi., e de' versetti 7. 8. 9. 14. del salmo lix. Il salmo lxix. leggesi poco meno, che tutto intero al fine del salmo xxxiv. e xxxix. I tre primi versetti del Salmo trigesimo sono gli stessi ch' i versetti 1. 2. 3. del salmo lxx. Sono stati fatti due salmi d' un solo cantico, che leggiamo nel primo libro de' Paralipomeni xvi. 8. e seguenti; cioè, il salmo civ. della prima parte di questo cantico fino a queste parole. *Nolite tangere Christos meos:* e' il salmo xcv. della seconda parte: *Cantate Domino omnis terra, &c.* Il salmo lxxxvi. *Fundamenta ejus in mon-*

(a) 2. Mach. ii. 13.

(b) Ibid. v. 14.

(c) Hieron. in Jerem. c. 25. initio.

tibus sanctis, pare, che faccia parte d'un altro salmo, che non è noto. Il cxxxv. replica tutta la prima parte del precedente, aggiugnendo pur anche a ciascun de' versetti *Quoniam in aeternum misericordia ejus*.

Quei che si impiegarono in questa raccolta ebbero tanto di rispetto per queste sagre poesie, che giudicarono doverle dare nel modo, che le ritrovarono, senza prenderfi altra cura, che 'l discernere il sacro dal profano: Ed essendo verisimilmente essi pure ispirati, poterono fare alcune addizioni nel principio e nel fine di certi salmi; ponendovi, per esempio, qualche titolo, e aggiugnendo ciò, che si legge in fine di ciascheduno de' cinque libri del salterio. *Benedictus Dominus Deus Israel a saeculo & usque in saeculum: Fiat, fiat*. E queste parole alla fine del salmo lxxi. *Defecerunt laudes David, filii Jesse*. E quest' altre del salmo cv. 47. 48. *Salvateci Signor, e toglieteci di mezzo alle nazioni, affine, che lodiamo il vostro santo Nome, &c.* che sono l'istesse apposte nel fine del cantico de' Paralipomeni (a). Vedete il termine del salmo cinquantesimo, e 'l nostro argomento sopra tal salmo, e sul xxiv. e xxxiii. Noi abbiamo qualche sospetto, che vi sieno alcuni termini aggiunti alla fine di questi due ultimi salmi acrostici.

S. Ilario (b) e i seguaci del suo sistema nella disposizione de' salmi, giudicarono (c), che il poco d'ordine tenuto in questa raccolta, fosse disegno de' Settanta Interpreti, o degli antichi autori della compilazione de' salmi, i quali per trovarvi una serie di fatti, e di sentimenti proporzionati alla loro idea, ne avessero a bella posta tolti alcuni da i loro luoghi. A cagione d' esempio, il salmo terzo che riguarda la ribellion di Assalonne, è stato posto a bello studio innanzi a salmi li. liiii. lv. lvi. e lviii. i quali furon tutti gran tempo prima a quella cospirazione composti. E il salmo l. che è del tempo della guerra contro gli Ammoniti, sta collocato avanti molti altri, che riguardano le persecuzioni di Saule contra di Davide.

Ma se Esdra, ed i Settanta ebbero qualche fine particolare per seguitare l' ordine de' tempi, delle materie, o dell' opere degli autori nel partimento, che fecero de' salmi, si può affermare, che in verun modo non ci sono riusciti. Non si vedranno mai quindici, o venti salmi seguiti, che sieno d'un' istesso scrittore, nè d' un medesimo tempo, nè sopra lo stesso soggetto, nè che tendano con qualche me-

(a) I. Par. xvi. 34. 35. 36.

(b) Hilar. Proleg. Pf.

(c) Vide Ambros. Apol. David. c. 8. n. 42. non tam ordinem ordinis quam mysterium gestis voluit convenire. Vide Origen. in Ep. ad Rom. lib. 3. c. 3. p. 317.

todo al medesimo fine. Bisogna adunque conchiudere, che i collettori di questa raccolta non ebbero in cuore di darci una compilazione seguita, e disposta secondo l'ordine, che taluno s'immagina. Se poi si voglia, che i Settanta abbiano ordinato i salmi, come gli abbiamo; è forza dire, che sieno parimente gli autori della disposizione che sta nell'Ebreo, per esser la stessa appunto che quella, che osservasi nel loro testo; ovvero che gli Ebrei hanno posteriormente imitato ciò, ch'era stato fatto da i Settanta, il che non può assolutamente sostenersi.

(a) *Eutym. Prolog. in Ps.*

Eutimio (a) ha sulla distribuzione de' salmi un'altra idea molto particolare; credendo che fossero disposti da quei, che gli adunarono da principio secondo l'ordine delle solennità, e de' tempi, che si cantavano nel tempio. Ma la poca conformità che sovente si scorge tra i salmi, che gli uni dopo gli altri si seguono, giustifica abbastanza, che non furono messi insieme per contribuire allo stesso disegno, nè per esser cantati nella medesima solennità. I Greci nelle lor liturgie, e ne' loro libri di Chiesa hanno un'antica division del salterio in venti *Catbismata*, o *Sessioni*; partimento che non è mai stato ricevuto dagli Ebrei, neppure da i Latini; non avendo attinenza che al canto, e alle cirimonie Ecclesiastiche della Chiesa Greca.

(b) *Apud Hottinger. Thes. Philol. lib. 2. Sect. 3. pag. 491.*

Il numero de' salmi è di cencinquanta, come si è detto, d'unanime consenso degli Ebrei, e de' Cristiani. Alcuni per un vano appetito di volerli distinguere (b) ne ammettono solamente cXLVII.; e altri cXLIX. I primi unendo insieme il primo ed il secondo ne formano un solo. Gli altri vogliono imitare il numero misterioso de' 147. anni del Patriarca Giacobbe. Se or per avventura si riunissero tutti i salmi, che sono stati divisi, e si rendesse a questi divinissimi cantici la giusta loro misura, se ne troverebbe certamente un numero assai minore; ma non trattasi qui che della division ricevuta, e autorizzata dalle Chiese, le quali hanno determinato il numero preciso de' salmi a cento cinquanta. Trovasene uno sopra cl. in molti Greci, e Latini esemplari, nel Testo Siriaco e nell' Arabico; ma non fu mai nell'Ebreo, nè accettato nel canone de' libri santi. Osservate il nostro argomento sopra tal salmo in fin del Salterio.

Il testo Siriaco dice, che alcuni v'aggiugnevano XII. salmi; ma gli rigetta come inutili, e senz' autorità. Furono

rono ritrovati nel secol passato nella biblioteca d' Ausburgo XVIII. salmi in Greco, d'uno stile pieno d' Ebraismo, e somigliante a quello de' Settanta. Il P. Lodovico della Cerda Gesuita, pubblicogli sotto il nome di *Salterio di Salamone*, stimando che potessero essere di questo Principe, il quale secondo la testimonianza della Scrittura (a) aveva composto da cinque mila poetici componimenti; ma il di lui sentimento non è stato seguito credendosi essere stati scritti da un qualche Ellenista versato nella lingua de' Greci, e massime de' Settanta. L' autore non fa che imitare, e sovente ancora copiare gli antichi salmi, da' quali prende degli squarci per adornarne le sue composizioni. Io mi figuro, che in tutto ciò che dice della desolazione della Santa città, abbia voluto dimostrarci l' ultima rovina di Gerusalemme, la profanazione delle cose sacre, e la dispersion degli Ebrei accaduta dopo i Romani (b), appropiandosi le parole de' salmi composti nell' occasione della presa di Gerosolima da i Caldei, e della cattività di Babilonia. Pare altresì, che non sapesse troppo bene l' Ebreo, dando per titolo all' ottavo de' suoi salmi: *Cantico di Salamone per le vittorie*, volendo imitare i Greci, che hanno tradotto per, *il Vittorioso*, l' Ebreo *Lamnazeach*, che i moderni interpreti traslatano per, *il Capo della Musica*. Di più quali potrebbero essere le vittorie di Salamone, Principe pacifico, e che mai non fe' guerra? Finalmente ov' è lo spirito di questo Salmista, dandoci un salmo lamentevole, in cui parla della desolazione di Gerusalemme, e dell' esilio degli Ebrei, quando che nel titolo ci promette un cantico delle vittorie, e de' trionfi di Salamone?

Stima Ferrando (c), che S. Atanasio, o l' autor della Sinossi che gli viene attribuita, avesse cognizione di quest' opera, e che ne favelli sotto il nome di salmi di Salamone, mettendogli però tra i libri dubbiosi. E a dir vero, se questi diciotto componimenti fossero stati autentici, non sarebbero rimasti per sì lungo tratto di tempo scordati, e i Padri non avrebbero mancato di citarli. E S. Ambrogio dice francamente nella sua Prefazione sopra il primo salmo, che di tutti i cantici di Salamone, la Chiesa altro non riconosce, che il cantico de' cantici. Noi non dubitiamo, che i collettori delle divine poesie, che possediamo nel libro de' salmi, non ne abbiano riprovato un gran numero, facendone una scelta molto esatta, e ponderatissima

(a) 3. Reg. IV. 32.

(b) Vide in *Psalterio Salom.* R. P. de la Cerda. *Pf.* 1. 8. 9. 11. 12. 13. 15. 16.(c) Ferrand. in *Pf. Praef. cap. ult. ex Synopsi Athanas.*

fima di quei che meritavano esservi ammessi, e degli altri che dovevano essere esclusi, e sepolti nella dimenticanza.

IV.

Canonica autorità del libro de' salmi. Argomento, o disegno d' esso libro. Profezie attenenti al Messia.

LA Chiesa Cristiana, e la Sinagoga hanno mai sempre considerata la raccolta de' cl. salmi, che compongono il salterio, come un' opera divina, e dallo Spirito Santo ispirata. I Nicolaiti, gli Gnostici, e i Manichei, al riferir di Filastrio, negano, che Davide sia stato Profeta, e che le sue opere fossero ispirate dal Divinissimo Spirito. E Paolo da Samosata fu sì empio, che soppressè i salmi, che si solevan cantare in Chiesa a onore di GESU' CRISTO, per sostituirne loro altri composti in sua lode; dicendo che quei primi cantici erano opera d' autori novelli, e senz' autorità (a). Ma dubitafi con ben di ragione, che i salmi soppressi da Paolo di Samosata fossero cantici sacri, e canonici; erano piuttosto inni composti a gloria di GESU' CRISTO da' primi Cristiani. Alcuni Anabatisti han parimente portata la loro temerità fino a ripudiare i salmi di Davide; ma la Chiesa condannò sempre coloro, che han procurato di snervarne l' autorità, o in tutto, o in parte.

(a) *Antiochena Syn. advers. Paul. Samos. apud Euseb. Hist. Eccles. lib. 7. c. 10. Edit. Valesii.*

Ne' proemj fu gli altri libri della Scrittura ci siamo applicati a recare il suato del libro, che disaminiamo, e a disvelare il disegno dell' autore, e l' argomento della sua opera. Or qui non possiamo tentare, nè eseguire la medesima cosa. Il salterio non è certamente opera di un solo scrittore, nè tampoco ha un unico singolare disegno. Ogni cantico richiede una particolare spiegazione, essendo di nuova pensata. Per supplire a quanto noi non possiamo qui fare, abbiamo posto in fronte di ciaschedun salmo un argomento, in cui ricerchiamo chi sia l' autore del salmo; in che tempo, ed in qual congiuntura sia stato scritto: quale il soggetto, lo stile, ed il fine. Dopo sì fatto esame ci appigliamo ad un sentimento, seguitandolo nella interpretazione, senza impegnarci a riferire, o confutare le altrui varie opinioni; temendo che in proporre al Lettore un gran numero di spiegazioni, non gli accresciamo imbarazzo, e gli fac-

ciamo perdere il vero oggetto del salmo. Noi adunque ci siamo addossati la scelta per isgravarne il Lettore, essendo ben pochi quei, che si dilettono di studiare fondamentalmente, e con attenzione le cose. Chi legge, non vuol restare nella incertezza, e ama d'essere determinato a qualche cosa. Quei, a i quali le nostre spiegazioni non sembreranno buone, potranno determinarsi a qualche altra, leggendo l'argomento che trovasi nel commento sopra i salmi. Quando una volta ci siamo formati una istorica idea per la spiegazione d'un salmo, le difficoltà della lettera non ritengon gran tempo.

Nella raccolta de' salmi, ce ne sono di puramente istorici, come quei che ci descrivono l'uscita d'Egitto, e i viaggi degl' Israeliti nel deserto. Altri profetici, come il secondo: *Quare fremuerunt gentes?* Ed il XXI. *Deus Deus meus respice in me*; ed il XLIV. *Eruclavit cor meum verbum bonum*; ed il LXXI. *Deus judicium tuum regi*; ed il CIX. *Dixit Dominus Domino meo*; ed alcuni altri, che riguardano il Messia, la sua nascita, il suo regno, la sua passione. Altri sono parte profetici, e parte istorici; cioè, che nel senso della lettera hanno per oggetto un successo della vita di Davide, o della repubblica degli Ebrei, e nel senso profetico si terminano a GESU CRISTO, o alla sua Chiesa. Alcuni sono istruzioni morali; altri modelli di preghiera nel forte delle traversie, e delle persecuzioni; e ce ne sono di quelli che servono a i rendimenti di grazie, ed a cantar le vittorie. Vi si trovano ancora degli epitalamj, de' cantici per la guerra, e pel tempio, per le cirimonie delle dedicazioni, per la festa de' tabernacoli, e per quando si portavano le primizie nella Casa del Signore. Alcuni contengono invettive contra i malvagj; ed altri contengono benedizioni a favor de' Fedeli. Finalmente la varietà de' soggetti, e de' sentimenti, v'è poco men che infinita, gli uni eccitando alla virtù, riprendendo gli altri, e minacciando alcuni. Evvene per le prosperità, per gli infortunj, per la casa, pel viaggio, per l'esilio, per le infermità, per lodare Iddio, per chiedergli perdono, e per implorare la sua misericordia; e molti di sì fatti motivi bene spesso in un salmo solo si rincontrano. Di maniera che può dirsi, che la mente dello Spirito Santo primo autore di questo libro divino fu di darci in esso un epitome di tutta la Morale, ed una eccellente raccolta di quanto

mai è necessario per nostra edificazione , e per nostro ammaestramento .

In effi ci viene insegnato , che v' è un solo verissimo Iddio ; che gl' idoli altro non sono che fantasmi vanissimi, che il Dio d' Isdraele è onnipotente, sapientissimo, tutto giustizia, e misericordia, che la sua provvidenza si diffonde sopra tutte le creature, e la sua padronanza sopra degli Angioli, e degli uomini.

In questa ammirasi ancora la sua bontà sempre intenta a beneficare, e proteggere i giusti, e principalmente l' eletto suo popolo, e la sua giustizia attentissima in castigare i malvagj. Vi vengono pubblicati i prodigj che nel corso di tutti i secoli fece risplendere. Tutti gli uomini di qualunque nazione ci sono invitati a celebrar le sue lodi, e porre in lui ogni loro speranza, e rendergli continovi ringraziamenti, come all' autor d' ogni bene, e a soggettarli interamente a i suoi divini comandamenti. Provasi in effi con efficaci ragioni, e celeberrimi esempli i rigori de' suoi giudicj contro l' empietà, e l' ingiustizia: mostrandovisi altresì, che Iddio solo merita il nostro amore, e le nostre umili riconoscenze: che i soli Giusti gioiscono d' una vera felicità: che giammai sono avventurati i malvagj per qualunque prosperità, che sembri accompagnar la lor vita: che i rei disegni degli scellerati non restano in verun tempo adempiuti, che per maggior loro sventura cadono per l' ordinario in quei lacci, che tendono a i Giusti. In effi ci si promette dopo questa un' altra vita più venturosa, e interminabili beni nel cielo, sotto la figura d' una felicità temporale, della pace, d' un lungo vivere, d' una terra de' viventi, le quali cose sono in questo mondo a i veri Isdraeliti promesse. Osservasi in quelli una Morale molto più pura, che ordinariamente non è quella, praticata dagli Ebrei secondo la carne. A noi ne vien detto, che Dio non dimora ne i templi manofatti; che non sono le vittime, nè gli olocausti, ch' egli addomanda; ma bensì un cuore umiliato, e pentito, un culto interiore, ed una perfetta innocenza. Raccomandata ci viene, la clemenza, il perdono delle ingiurie, il dispregio delle ricchezze, l' amor de' nemici, la vigilanza sopra noi stessi, lo studio della legge di Dio, la costanza nelle avversità, il dolor de' peccati, la confession fatta a Dio de' nostri falli più occulti; l' esercizio perfetto della giustizia verso di tutti; l' adempimento de

de i voti , e delle proprie promesse ; l' orrore della calunnia , della frode , dell' usura , della ipocrisia , e dell' odio del proffimo .

L' unica cosa che può dar fastidio alle persone pie , si è , che in alcune occasioni fa il Salmista certe qualità d' imprecazioni contro a suoi nemici , desiderando loro l' estreme sciagure (a) . La soluzione ordinaria che i Padri , e i comentatori danno a questi passi , e ch' esse sono più tosto profezie , o minacce , che imprecazioni , e che il Profeta sensibilissimo all' oltraggio , che i malvagj fanno a Iddio , predice loro il futuro gastigo che aspettagli ; e lo fa in termini proporzionati al zelo , che l' animava , e al dolore che ne sentiva . Vogliono altri , che tali invettive , e funestissimi annunzj sieno condizionati , come se si dicesse : Possan pur essi perire , se non si confessano , e se non risarciscono i mali da lor cagionati . Sostengono alcuni esser soltanto contro i peccatori indurati , invecchiati , ed incorreggibili , che simili maledizioni vengono pronunziate . Dice il Grisostomo (b) in un luogo , che il Profeta in questi passi non parla secondo il suo spirito , ma che riferisce i sentimenti degli altri meno perfetti . Vuol S. Atanasio (c) , che parli contra i suoi nemici invisibili , e non già con quelli che seco viveano . Finalmente può dirsi , che in simiglianti occasioni Davide , o gli altri autori de' salmi non rimiravano se non la giustizia di Dio , e in niun modo l' ingiuria lor personale ; pregavano il Signore di render manifesta la sua vendetta contro degli empi , e liberare i Giusti dalla oppressione . Non rallegravansi già della sciagura de' lor fratelli , ma della liberazione delle persone dabbene , e della pubblica tranquillità , e della gloria di Dio ; e parlavano senza perturbazione di spirito , e senza amarezza . Certo *judicio bono , justo , sancto , tranquillo , non perturbatus ira ; non amaro zelo , non animo inimicitarum exercendarum , sed justitia vitiorum puniendorum* . Dice S. Agostino , serm. secondo sopra il salmo xxxvi. V. 6 .

Siccome il principale oggetto de' libri dell' antico Testamento , era il Messia , così da per tutto egli si trova . Le leggi , la storia , le profezie , i salmi tutti ci parlano di questo divino liberatore . Ma come il salterio doveva essere il più familiare , ed il più cognito di tutti , lo spirito di Dio v' ha sparso in maggior numero i lineamenti , che rappresentano il Redentore . Davide in tutti gli stadi di sua vita era

(a) Vedete intorno a ciò il proemio di Monsign. Bossuet Vescovo Meldeze , sopra il salterio , pag. 31. e seg.

(b) Chrysof. in Ps. cxxxvi. II.

(c) Athanas. Argumento in Ps. pag. 72. nov. Collect. tom. 2.

una pittura di GESU' CRISTO; scelto tra i suoi fratelli per essere Re di Giuda, sostituito in luogo di Saulle che fu riprovato da Dio; perseguitato a torto da quel Re crudele, e diffidente non si lasciò mai vincer dalla vendetta, nè dal proprio suo risentimento, fu sempre padron di se stesso, e superiore a i pericoli, e all'avversa fortuna. Davide finalmente salisce sul trono, e addiviene il più glorioso Principe di sua nazione. In tutti questi differentissimi stati additava GESU' CRISTO, perseguitato fino alla morte dagli Ebrei suoi fratelli, e finalmente vincitor della morte, e de' suoi nemici, mediante la gloriosa sua risurrezione. Il regno di Salomone descritto enigmaticamente nel salmo lxxi. ed il suo maritaggio cantato in una anche più misteriosa maniera nel salmo xliv. rappresentavanci l'imperio di GESU' CRISTO sopra tutti i popoli dell'universo, e la sua mistica unione colla Chiesa, di cui tutti i Fedeli ne sono i frutti fino alla consumazione de' secoli. La schiavitù di Babilonia ed il ritorno da quell'esilio, sì di frequente predetti da i Profeti, e tanto spesso cantati ne i salmi, dovevano essere una predizione della sciagura, e della riprovazione degli Ebrei; e nel tempo stesso della felicità, e della elezione della Chiesa de' Gentili, tratta dall'ombra di morte, e dalla schiavitù del Demonio per addivenire la sposa del Salvatore, e l'oggetto delle sue compiacenze. Ecco in generale ciò che si dà maggiormente a vedere nel corpo de' salmi.

Se poi scendasi al particolare, la generazione eterna del Verbo si trova distintamente espressa in queste parole del salmo cix. V. 3. *Il principio è con voi nel giorno della vostra possanza. Io v'ho generato nel mio seno tra gli splendori de' Santi, avanti la produzione della stella mattutina.* La sua nascita temporale per quest'altre parole del salmo secondo, VV. 7. 8. *Il signore ha detto, voi sete il mio figlio; io oggi vi ho generato. Chiedetemi, ed io vi darò le nazioni in retaggio.* Parole che gli Scrittori del nuovo Testamento hanno unanimamente applicate a GESU' CRISTO (a), e che gl'istessi Ebrei riferiscono al Messia, di cui aspettano la venuta (b). La sua passione, e la morte descritte sono nel salmo xxi. in una foggia tanto chiara, così unica, e sì particolarizzata, che questo cantico sembra essere scritto dopo il fatto, e contenere anzi una descrizione che una vera Profezia. La sua risurrezione viene altresì contrassegnata

(a) Act. iv. 24. xlii.
32. 33. Hebr. i. 4. 5. &
v. 5.

(b) Thalmud. Sucab.
c. 5. Rab. Jarchi, Be-
refith Rabba Abene-
zra, R. Kimchi. R.
Simeon in Salkut. Mi-
dras Tehillim. Try-
phon apud Jusin. Mar-
tyr.

in questo medesimo salmo, e in altri parecchi nella più diftinta maniera. A cagione d' esempio (a): *Io mi sono addormentato; io sono stato oppresso dal sonno; denota con queste parole la sua morte del tutto volontaria; ed io mi sono alzato, perchè il Signore mi ha preso sotto la sua protezione; con queste voci disegna il suo risorgimento. E altrove (b) predice la sua sepoltura: Il mio cuore è stato riempito d' allegrezza, e la mia lingua ha manifestata la sua gioja. L' istessa mia carne si riposerà in una ferma speranza; perocchè voi non lascerete l' anima mia nel sepolcro, e non permetterete che il vostro Santo veggia la corruzione. Voi mi avete fatto mirare le vie della vita, e mi rallegrerete con lo splendore del vostro volto.*

Il regno di GESU' CRISTO sopra tutta la terra non vien' egli chiaramente espresso con queste parole (c): *Cosa è mai l' uomo per ricordarvi di lui, ed il figliuolo dell' uomo per visitarlo? Voi il minoraste di poco agli Angeli; il coronaste d' onore e di gloria, e lo costituiste al di sopra di tutte l' opere delle vostre mani. L' applicazione di tutti questi passi al Salvatore non è già di nostra invenzione. Tanto gli Apostoli, quanto i Padri l' hanno fatta da principio; e tutta la malizia, ed il furor degli Ebrei non han potuto resistere all' evidenza di queste ragioni. La vocazion de' Gentili è pur anche una delle cose, che sono le meglio contraffegnate in questo libro divino (d): Tutte l' estremità della terra si ricorderanno delle vostre meraviglie, e a voi si convertiranno; e tutte le generazioni de' popoli adoreranno alla vostra presenza; imperocchè il regno appartiene al Signore, e dominerà le nazioni. E altrove (e) Il vostro trono, o Dio, sta ne i secoli de' secoli. Lo scettro del vostro Regno è uno scettro di rettitudine. Voi amaste la giustizia, e odiaste l' iniquità: per la qual cosa Iddio, il vostro Dio vi ha dato l' unzione di letizia maggiore a tutti quei, che hanno parte con voi. E nel salmo xxviii. (f). Io porrò la sua mano sovra del mare, e la sua destra sopra i fiumi. Egli m' invocherà, e dirammi: Voi siete mio Padre, il mio Dio, e l' Autore della mia salute. Ed io il prenderò per mio primogenito, e lo innalzerò al di sopra de i Re della terra. Io gli conserverò eternamente la mia misericordia, e farò con esso lui una alleanza, che non sarà mai violata, ec. E nel salmo lxxi. (g): Egli perdurerà col Sole, e avanti la Luna nella serie di tutte le generazioni. Ei discenderà come la pioggia sopra del vello, e a guisa delle stille cadenti sopra la terra.*

(a) Ps. iiii. 6. Vide Aug. lib. 17. de Civit. c. 18.

(b) Ps. xv. 9. io. 47. 11. 2. 4. & seq.

(c) Ps. viii. 5. Vide Hebr. 11. 8. & 1. Cor. xv. 16.

(d) Ps. xxi. 28. 29.

(e) Ps. xlii. 7. Hebr. 1. 8.

(f) Ps. lxxxviii. 26. 27.

(g) Ps. lxxi. 5. 6.

La giustizia , e la pace regueranno del suo tempo , fino a tanto che ne rimanga annullata la Luna . Ei dominerà da un mare all' altro , e dal fiume fino all' estremità della terra .

Finalmente il Sacerdozio di GESU' CRISTO non evvi meno distintamente notato (a) : *Il Signore ha giurato , nè mai più pentirassi : Voi siete il Sacerdote eterno secondo l' ordine di Melchisedec . E : (b) Signore , Voi non avete voluto sacrificj , nè obblazione , ma mi avete dato l' orecchie per ubbidirvi . Voi non chiedeste olocausto , nè ostia per lo peccato . Allora io dissi : Eccomi pronto . In capo del libro sta scritto , che io farò , Signore , i vostri voleri . Così io volli , o mio Iddio , e la vostra Legge è impressa in mezzo al mio cuore . E nel salmo l. V. 18. Se aveste voluto de i sacrificj , io ve ne avrei offerti : Ma voi non chiedete olocausti . Il sacrificio che v' è a grado , è quello d' un cuore umiliato , e contrito . Ma d' uopo farebbe copiare tutto il salterio per ismidollare questa materia , e per mettere nel suo lume tutto ciò , che riguarda il Salvatore . Imperocchè per convincere i nostri avversarj , non basta , giusta la giudiziosa osservazione del grand' Agostino (c) , unire insieme alcuni versetti sparsi in questi divinissimi libri per farne lui l' applicazione , in quella guisa che si compone un centone di più componimenti rapportati , ed insieme congiunti . Ma è necessario mostrare , che tutta l' opera nel primo disegno del Divinissimo Spirito è destinata a descrivercelo , e che ogni cantico da cui traghiamo le testimonianze , particolarmente il riguardano . Il che non farebbe malagevole a farsi , rispetto a i salmi , de' quali poc' anzi ne abbiamo citati i passi , essendo fatti tutti per GESU' CRISTO , ed a lui nel diretto , e primiero lor senso si riferiscono .*

(d) *Aug. de Civit. Dei lib. 17. c. 15. Quia testimonium quod profertur de contextu totius psalmi debet habere suffragium , ut certè nihil sit , quod ei refragetur , si non omnia suffragentur , ne more centonum ad rem quam volumus , tamquam vericulos decerpere videamur , velut de grandi carmine , quod non de re illa , sed de alia longe diversa , videatur esse conscriptum .*

V.

Oscurità de' salmi . Diversi metodi di spiegarli .

NON v' ha cosa , che meglio provi la somma oscurità del libro de' salmi , ed il bisogno che ha d' essere spiegato , quanto il gran numero de' commenti , che sono stati fatti per dilucidarlo . Non si videro mai tanti scritti per rischiarare un testo ; e forse non faticossi mai in verun tempo con men felice successo . Niuno si appaga del suo commento sopra de' salmi . Questo è troppo lungo ; e quello troppo conciso . L' uno è di soverchio legato all' Ebreo ; e l' al-

L'altro difende i Settanta, e la volgata fino in quei luoghi, ove sono manifestamente manchevoli. I Padri, si va dicendo, troppo si sono ristretti al senso spirituale, e morale. Questo è il metodo generale de' Santi Ilario, Agostino, Ambrogio, del comento, che abbiamo sotto il nome di S. Girolamo, di Cassiodoro, di Beda, e d' un grandissimo numero di scrittori Latini. I Greci si sono maggiormente applicati alla lettera, Origene aveva fatto a i salmi delle postille, *Scholìa*, delle quali a noi più non restano, che particelle; e queste si trovano negli autori venuti dopo di lui, e nelle catene Greche. Eusebio, e S. Atanasio, de' quali sono stati pubblicati poco fa i comenti, sono più interi; ed Eusebio mercè la sua prolissità somministra molti buonissimi lumi. Il Grisostomo è litterale, esatto, preciso, e giudizioso; e non diffonde sopra il morale, e lo spirituale, se non dopo aver esposto il senso litterale: ma di lui non ci rimangono che poche cose. Teodoro è più succinto, più legato al testo; e segue con grande accuratezza l' oggetto da principio propostosi; ma non è sempre troppo felice nelle sue ipotesi. Teodoro Mossuesteno, Teodoro d' Eraclea, Diodoro Tarsese avevano altresì travagliato sulla medesima idea; e ciò che a noi resta delle litterali loro spiegazioni fa rigettare quelle, che abbiamo smarrite. Erano talvolta troppo arditi nella lor critica; ma svelano singolarissimi sensi, che guidano talora alla verità, la quale non sempre discopresi, allorchè ci contentiamo di seguire le strade ordinarie, e battute. Io qui non parlo di cose, che riguardino la fede; ma puramente la critica, e la lettera del testo.

Dopo questi grandi interpreti, e comentatori di prima sfera, altri ne sono venuti molto inferiori, e in sì gran copia, ch' egli è poco meno, che incredibile (a). Alcuni autori ne contano più di cinquecento. Il padre *le Long* dell' Oratorio, curiosissimo, e molto esatto nella ricerca di simil sorta di minutezze, ce ne ha mostrati, a conto fatto, secento trenta, senza comprendervi quei che generalmente hanno scritto sopra tutta la Scrittura, nè quelli, che comentarono solamente una parte del salterio: di maniera, che a sommargli tutti insieme, si potrebbe asserire esservi sopra i salmi più di mille scrittori. A che dunque, dirammi taluno, affaticarsi di nuovo intorno a una materia sì ventilata? Sperate per avventura far voi meglio di tutti gli altri; e forpassare le loro scoperte? Io rispondo coll' Eminentissimo Bellarmino (b)

(a) *Bocchius Comment. in Ps. pag. 806. 807. & seq. Draudius Bibliot. Classica, pag. 512. 513. & seq.*

(b) *Bellarmin. Ep. ad Paul. v. in capite Comment. Ps.*

effere i falmi di tanta oscurità, e d' una profondità sì poco conosciuta, che niuna fatica dee parer superflua, quando trattisi di penetrarli, e di spiegarli. Il campo è sì vasto, il fondo sì fertile, ed abbondante cotanto la messe, che più lavoratori ci possono travagliare senza farsi ombra l'un l'altro. Ha ciascuno il suo metodo, ed il suo oggetto, e la Chiesa ha sempre mai mirato con piacere l'esercizio d'un sì lodevole studio. Una grandissima copia d' operaj non può farle che onore. La poca capacitate ancora del comentatore niente toglie al merito del libro che s' ingegna spiegare. Se non ci riesce, dicesi, che non ha retto al peso della materia, e che non ha saputo misurare le sue forze colla grandezza della impresa. Può esser tacciato d' ardito; ma conservasi sempre il dovuto rispetto all' originale, che fu l' oggetto delle sue veglie; e dobbiamo gradire i suoi sforzi, e la sua buona volontà.

La malagevolezza di riuscire in un comentato sopra de' falmi, da più cose deriva. La prima, e la più generale è l' oscurità dell' Ebraico testo. Nasce la seconda dallo stile de' falmi; e la terza dalla sublimità della materia. La lingua Ebraica è pochissimo nota, e per qualunque sforzo che facciasi, ella contien certe cose, e certi termini, de' quali non saprassene mai perfettamente la significanza; e i mezzi che ci potreber condurre ad una conoscenza sicura, ci mancano. Pochissimi libri scritti in questa lingua, niuna Gramatica, nè verun' antico Dizionario; gl' Interpreti più vecchi di questa lingua, e di questo testo sovente infra loro molto divisi, ed i moderni ancora meno d' accordo. Qual mezzo adunque di dare con certezza il senso d' un testo sì contrastato, sì oscuro? L' Ebraico testo che di presente leggiamo nelle nostre Bibbie, è sicuramente corrotto in più luoghi; avendone noi pruove incontrastabili nella maniera, con che i Settanta, il Siriaco, e S. Girolamo hanno letto ne i loro esemplari. Son' eglino bene spesso infra loro diversi, & anche tal volta lontanissimi da i Rabbinì, che seguono il testo moderno. Ci sono nell' Ebreo antichissime falte, altre che sembrano più recenti. Il *Kari* messo in luogo di *Karu*, *Foderunt*, nel falmo-xxi. V. 17. è più nuovo che non è S. Girolamo: ma l' ommissione del versetto decimo quarto del falmo cxliv. è più antica. Non si può ragionevolmente negare, che questo versetto non fosse anticamente nel testo Ebreo, per trovarsi anche pre-

sen-

sentemente appo i Settanta; ed il salmo essendo alfabetico è facile cosa vedere qual lettera manchi nell' Ebreo. Basta scorrere il comento per trovarvi moltissimi esempli di somiglianti diversità di lezioni, le quali provano, che l' Ebraico salterio ha sofferto già da lunghissimo tempo delle alterazioni, e che il senso, che il testo d' oggidì presenta, è per ordinario più intrigato, e meno naturale di quello de' Settanta, e de' primi interpreti Greci.

La Poesia, generalmente parlando, è più oscura, e più difficile della prosa; e la poesia Lirica è ancora meno intelligibile, che non gli altri generi de' versi. L' entusiasmo de' poeti, i di loro subiti ed impetuosi movimenti, l' elevazione de' lor pensieri, le figure ardite, e frequenti che adoperano, le libertà che ad essi l' arte loro concede, i termini singolari che hanno in uso di mettere in opera, per giugnere alla loro misura, o alla lor rima; tutte queste cose contribuiscono a rendergli oscuri. Taluno spiegherà agevolmente Cicerone, e Tito-Livio, che non intenderà se non difficilmente Orazio, e Virgilio; e quegli che legge senza difficoltà Senofonte, e Demostene, non intenderà Omero, nè Pindaro. Nelle lingue orientali, la difficoltà è anche maggiore. L' istessa lor prosa soffre quelle figure, che la poesia de' Latini adoperava radamente, e con circospezione. Ma la Poesia è d' una vivezza, e d' una elevazione superiore a tutto ciò, che in questo genere abbiamo tra i Greci, e tra i Romani.

I salmi sono un' antica poesia, destinata per lo canto nel tempio, e nelle adunanze di religione. I suoi autori sono santissimi personaggi animati dallo Spirito Santo, e da un fuoco divino, e soprannaturale; ma che univano a queste opere quella acutezza d' ingegno, che è propria della loro nazione, e quel naturale ardente avvezzo alle più ardite metafore, ed alle più figurate espressioni. Parlavano a' popoli del medesimo gusto, e del medesimo temperamento; ed il lor tema era d' una grandezza, e d' una elevazione suscettibile di tutto ciò, che la lor lingua, e la lor poesia avevano di più adorno, e più ricco. Il cangiamento frequente e subitaneo delle persone; i tempi posti gli uni per gli altri; certi spiritosi concetti che a guisa di lampo abbagliano gli occhi dell' intelletto, che la mente comprende sol per metà, e che sovente ancor non comprende, se non vi bada con somma attenzione; l' energia della lor

locuzione, natural contraffegno della vemenza dello spirito che l'anima, lasciano bene spesso a dietro la lentezza de' nostri ingegni, e la tardità de' nostri concepimenti. La forza delle particole che servono a legare il discorso, quasi del tutto incognite; le congiunzioni per lo più omesse, e non curate dall'autore tutto penetrato della grandezza del suo argomento, lasciano il lettore nelle tenebre, non potendo tener dietro ad un Profeta, che passa con tanta rapidità, e senza darne cenno da un soggetto all'altro. Da qui è, che il più delle volte noi tanto peniamo a seguir l'ordine, e la connessione del lor dire.

Tutta la Scrittura è linguaggio del Divinissimo Spirito; linguaggio misterioso, profondo, e per se stesso impenetrabile dalle nostre deboli cognizioni. Egli è proprio della maestà, e della grandezza di Dio il tenersi mai sempre in ordine a noi in una qualche oscurità. Noi stessi abbiamo bisogno di sì fatto temperamento; non potendo i nostri occhi poco avvezzi a quella luce inaccessibile, sostener la piena di sì eccelsso splendore. Egli adunque è obbligato nelle sue divine Scritture di adattarsi alle nostre necessità, e proporzionarsi alla nostra fiacchezza. Esso pur ci presenta molte chiarissime verità, e adatte alla nostra capacità per contentare la nostra fame, nascondendone altre in una maggiore oscurità per risvegliare il nostro gusto, ed il nostro rispetto. *Magnificè igitur, & salubriter Spiritus Sanctus ita Scripturas Sacras modificavit, ut locis apertioribus fami occurreret, obscurioribus autem fastidia detergeret*, dice S. Agostino (a). Iddio non solo vuol nudrirci per mezzo delle sue verità agevoli, e chiare, ma esercitarsi ancora con quelle, che sono nascoste, e profonde: *Ut animos non tantum manifesta pascant, sed etiam secreta exerceant veritate*, dice l'istesso Padre (b). L'oscurità delle Scritture produce molte utilità. Ella ci tiene nell'umiltà; esercita il nostro intelletto, e dà nascimento ad un gran numero di giovevoli spiegazioni: *Nonnulla verba Scripturarum obscuritate sua hos profuerunt, quod multas intelligentias protulerint*, soggiugne il prefato S. Dottore. (c)

(a) *Augusti. de Doctr. Christi. lib. 2. c. 9.*

(b) *Idem epist. 173. ad Volusian. n. 18.*

(c) *Idem in Ps. xvi. 11. Enarr. 2. art. 4.*

Quel che si è detto in generale delle divine Scritture, si verifica molto più chiaramente ne i salmi. Questo è il più profondo, e il più difficile libro della Bibbia, il quale non solamente comprende misterj sublimissimi; ma un numero ben grande di profezie oscure, ed espresse in termi-

ni enigmatici (a). Lo Spirito Santo non ha permesso, che sapessimo in quale occasione i più di loro sono stati composti, e chi ne sieno gli autori: notizia invero che molto ce ne avrebbe agevolata l'intelligenza. Siamo in general persuasi, che comprende moltissime predizioni, e che oltre al senso letterale, che presentasi il primo alla mente, ne hanno bene spesso parecchi altri figurati, e nascosti.

Il vantaggio, che noi or godiamo superiore agli Ebrei, si è, che dopo la venuta del nostro Redentore, il velo è tolto alla maggior parte delle profezie. Ciò vedesi chiaramente nella di lui sacra persona, ed abbiamo altresì negli scritti de' Padri, e nella tradizione della Chiesa regole ben sicure per l'intelligenza d'una quantità d'oscurissimi luoghi (b). Ma questa chiarezza è sovente per la cosa figurata, rimanendo sempre la figura nella sua ombra; e tal passo, per esempio, che noi accertatamente sappiamo riferirsi a GESU' CRISTO nel senso figurato, è tuttavia in una totale indeterminazione rispetto al senso letterale: ignorandosi se riguardi Salamone, o Davide, o Ezechia, o Giosia, ovvero Zorobabele; quantunque non si dubiti che non abbia un vero oggetto nel senso letterale, ed istorico: *His ipsis qui spiritualem sensum intimant, rerum gesta contraria sunt*, dice S. Ilario sopra il salmo cinquanta cinque.

Origene (c) nel principio de' suoi comenti sopra i salmi, riferisce un pensiero, che avea imparato da un Ebreo, in ordine all'oscurità delle Scritture in generale, e che conviene ammirabilmente al libro di che parliamo. La Scrittura, diceva egli, è a guisa d'un magnifico edificio, d'un ampio e superbo palagio, che contiene un gran numero d'appartamenti, e di stanze, ognuna delle quali ha la sua chiave. La difficoltà consiste nello scervare tra tante chiavi confuse insieme, quella di cui ci fa bisogno. E' d'uopo provarle una dopo l'altra a ciascheduna delle porte, e avventurato chi abbatte nella buona. Sovente aperta una porta vi conduce ad altre diverse; ma spesso siate ancora si sforza e la chiave, e la toppa, e in vece d'entrare un si smarrisce. Così nella spiegazione de' salmi, e in generale de i libri sacri, trattasi di scegliere tra i varj sensi che lor si danno, ed appigliarsi al migliore. Essi si danno lume l'un l'altro somministrandosi scambievolmente il come renderli intelligibili: Ma fa di mestiere cominciare dal trovarne la chiave. GESU' CRISTO è la chiave universale

(a) Vide Hilar. Prolog. in Ps. n. 5. & in Ps. cxlii. pag. 546. & 547. & Cassiodor. conclus. Coment. in Psal.

(b) Vide Hilar. Prolog. 4. n. 5. & in Psal. pag. n. 4. n. 5. & in Ps. cxlii n. 1. & in Psal. Gradual. Prolog. pag. 367. n. 1. & in Psal. 1. pag. 15. n. 2. Sed ubi & quando ad Christum Prophetia ipsius sermo se referat, rationabilis scientia discernendum est veritate.

(c) Apud Huet. Origin. tom. 1. pag. 39.

(a) *Hilar. Prolog. in Psal. pag. 13. n. 24.*

(b) *Hieron. Praef. in Psal. pag. 523. nov. Edit.*

per tutte le porte ; ma ce ne abbisogna un'altra particolare per il senso della lettera, e della storia. Questo pensiero venne approvato, e seguito da S. Ilario (a) sopra i salmi, e dall'antico autore che citiamo sotto il nome di S. Girolamo (b); essendo per altro molto ben persuasi, che tal commento a lui non s'attiene.

Alcuni avrebbero desiderato, che avessimo data qui una parafrasi andante sopra tutti i salmi, affine di mostrare la connessione de' pensieri, e de' versetti tra loro. Certa cosa è, che una buona parafrasi riuscirebbe d'un gran vantaggio per tener dietro più facilmente al senso del Profeta, il cui stile è per l'ordinario assai conciso, e che di repente sollevasi senza darne indizio, e senza aver tempo d'accorgersene. Ma per l'altra parte hanno le parafrasi delle inconvenienze, le quali ce ne hanno distolto. La prima di esse si è, che gli scrittori che hanno fatto simili sorte d'opere, presentano comunemente le lor proprie idee, in vece di quelle dell'autore che fanno parlare. Un lettore che non ista bene all'erta, si trova strascinato senza avvedersene ben lungi dal suo originale, quando crede di più fedelmente seguirlo. Per mezzo d'una parafrasi ingegnosa si fa dire ad uno scrittore ciò, che si vuole. Facciasene l'esperienza, e prendasi un qualche salmo alquanto difficile, dieci persone diverse seguiranno altrettanti varj sistemi, ed aggiusteranno bene, o male la parafrasi al loro testo. Sicchè per sapere qual sia il vero suo senso, converrà sempre ritornare all'esame del testo, ed al commento. La parafrasi adunque non salva veruna di quelle difficoltà, che vogliono evitarfi nella spiegazione delle Scritture. Se quella ci apporta qualche facilità, può dirsi in certo modo, che ci tende delle insidie, e ci determina senza cognizione di causa ad un senso solo, quando il testo è capace di più spiegazioni.

Bisogna adunque, che chi vuole intendere i salmi, gli legga alla bella prima da un capo all'altro con tutta quella applicazione, che può, esaminando da se stesso il tempo, e l'occasione, in cui furon scritti, e indi ne scelga ciò, che a lui più probabil ne sembra. Che se poi non è atto a far questo esame, o pure non voglia prendersi questo pensiero, s'ajuti con gli argomenti che stanno in fronte ad ogni salmo, e tra i varj sentimenti ivi proposti scelga quello, che più piaceragli. Ciò fatto, legga interamente il

il salmo, prendane ciò che potrà, e ricorri al commento, quando non abbia l'intelligenza del testo. Non dobbiam lusingarci di spiegar mai i salmi, leggendosi solamente i commenti, e saltando di passo in passo, e di versetto in versetto. Il punto essenziale sta nell'intendere il disegno generale del cantico, di formarvene una idea, d'entrare nello spirito, e ne' sentimenti dell'autore, in sapere l'imperche fu fatto, di trasferirsi in ispirito nel luogo dov'egli era, e nelle circostanze che aveva per oggetto. Il nostro commento può servire a quest'effetto, ma non sarà di maggior vantaggio, se Iddio non ne somministra l'intelligenza; che però qui richiedesi più di docilità, di riverenza, di pietà, di religione, e di fede, che sottigliezza, e scienza, essendo necessarissimo che il cuore operi anche vie più che la mente.





DISSERTAZIONE

SOPRA I TITOLI DE' SALMI.



(a) *Muis. Psal. IV.*
 1. *Hebraei saepe faten-*
tur se nihil scire de
titulis Psalmorum.

A spiegazione de' titoli de' salmi è una di quelle cose, che ha sommamente imbarazzato gl'interpreti. Questi titoli sono tra tante tenebre involti, che fino a qui niuno può darfi ad intendere d'averne disvelati tutti i misterj; e i Rabbini, per quanto franchi nelle lor decisioni, trovansi sovente obbligati a confessare, che la materia è superiore ad ogni loro intendimento (a). Gli altri più versati, e più eruditi comentatori convengono, che nulla vi è di più incerto, che quanto incontrafi negl' Interpreti sopra tale argomento, e che per verità non avvi gran pregiudicio nell' ignorare cose simili a queste, la maggior parte delle quali non recano niuna utilità per l'intelligenza del salmo: *Parum est damni in hujus vocis (Haggittith) ignoratione, cum illa, ut & aliae similes, quae passim occurrunt in titulis Psalmorum, ad argumentum, & materiam carminis nihil prorsus pertineant.* Così scrive Muisio nel principio del salmo ottavo.

Convengono i Padri della oscurità delle iscrizioni, che in fronte de' salmi si veggono, ma hanno un'altra idea dell' uso loro, e della loro autorità. Giudicano, che il vantaggio, che se ne cava per l'intelligenza di questi divinissimi cantici, meriti, che vi si dia ogni più possibile applicazione, riguardando cotesti titoli, come la chiave del salmo. *Quid est titulus, nisi clavis? In domum non ingreditur nisi per clavem: Ita & uniuscujusque psalmi intellectus per clavem, hoc est, per titulum intelligitur,* dice l' antico (b) autore da noi frequentemente citato sotto il nome di S. Girolamo. Siccome non può entrarfi in casa se non per mezzo della
 chia-

(b) *Hieronimasf. in*
Prolog. Psalm.

chiave, che ne apre la porta; così non può penetrarfi nel senso del salmo, se pria non se ne dilucida la iscrizione. Questa, al sentire di Agostino, ci fa sapere il soggetto, che stavvi racchiuso. *Tamquam præco psalmi est titulus psalmi* (a); e S. Ilario (b) soggiugne che il titolo, ed il salmo sono due cose inseparabili, le quali si danno tra loro la mano, e prestansi vicendevolmente il soccorso, ed i lumi: l' autorità, che si ricava dal cantico, farà debole, s' ella non ista fondata sulla iscrizione: *Cum sibi invicem auctoritatem præstent psalmus, & titulus, debilis erit sermo, si de aliquo eorum absque altero differatur*. Il titolo è a guisa d' una guida, che ne conduce ne' varj sensi d' un salmo; tutto dipende dal ben intendere la iscrizione. Chi entra in un gran palazzo tiene a grado il trovare alla porta, chi gli additi gli appartamenti, e gli andirivieni per guidarvili senza smarrirsi; ciò che fa, al dire di S. Agostino (c), il titolo rispetto al salmo: *Inde pendet omnis versus qui cantatur. Si quis cognoscat, quod in domus fronte positum est, securus intrat*.

(a) *Aug. in Ps. 130. P. 1552.*
 (b) *In Psalm. cxix. Prolog. p. 357. n. 1.*

(c) *In Psal. 53.*

Questo Padre passa ancora più oltre, e parla delle iscrizioni de' salmi, come canoniche, ed ispirate in quel modo che sono l'altre Divine Scritture. Sopra il salmo lxxv. intitolato: *Cantico di Geremia, e d' Esecchiele, per il popolo della Trasmissione, allorchè cominciavano a partire*; ei nel bel principio della sua esposizione, parla così: *Deesi qui riconoscere la voce della santa ispirazione, mediante il titolo di questo salmo*. E altrove parlando del salmo 50. intitolato: *Salmo di Davide, quando Natano venne a riprenderlo del peccato commesso con Betsabea*; dice (d): *Questo non leggesi nel corpo del salmo; ma si trova più a lungo ne' libri de' Re. Or l' uno, e l' altro è Scrittura Divina: Utraque autem Scriptura canonica est*.

(d) *In Ps. 1. initio.*

Teodoreto ne parla presso a poco in somigliante maniera; siccome alcuni, dic' egli (e), sostengono esser falso, se le iscrizioni de' salmi, stimo necessario di più diffusamente trattarne. E' per mia opinione somma temerità il voler distruggere, e riguardare come inutili que' titoli, che in fronte de' salmi vedevansi nel tempo di Tolomeo Filadelfo, sotto il cui regno i Settanta Interpreti gli trasportarono dall' Ebreo nel Greco linguaggio, non meno che il restante delle sante Scritture. Esdra circa 150. anni avanti questa sì famosa versione, aveva scritto di nuo-

(e) *Theodoret. Præfat. in Ps. p. 396. B.*

„vo le Divine Scritture, che la sbadataggine degli Ebrei,
 „ol' empietà de Babilonesi aveano da sì lungo tempo mal-
 „menate, e corrotte. Che se questo S. Uomo imprefe tal'
 „opera, come animato dal Divino Spirito, e da' fuoi lumi
 „illustrato; e se i Settanta Interpreti furono favoriti della
 „medesima grazia in traducendo nel Greco i libri Sacri col-
 „le iscrizioni de' salmi qual' ardimento non farebbe di rav-
 „vifarli come falsi, e di voler preferire i proprj lumi a quei
 „dello Spirito Santo? Egli pure altrove soggiugne (a) esse-
 „re manifesto, che gli antichi interpreti delle Scritture a-
 „vevan trovato i titoli nell' Ebreo, mentre fanno avver-
 „tito, quando il cantico non aveane alcuno, come nel prin-
 „cipio del primo salmo, non avendo osato di dargliene di
 „propria autorità, per non frammischiare umani pensieri col-
 „le parole del divinissimo Spirito.

(a) *Idem initio ex-
 posit. in Ps. 1.*

Ecco fin dove questi grandi uomini hanno portato il
 lor rispetto verso i titoli de' salmi. Gli Ebrei ancora nel-
 le lor sinagoghe gli considerano in certo modo qual par-
 te de' salmi, cantando indistintamente sì gli uni, che gli
 altri. I loro comentatori, non meno che i nostri, si sono
 industriati a spiegarli, come parte essenziale dell' opera. I
 Settanta, e la Volgata l' hanno sempre letti, e conservati
 ne' loro testi: eglino sono stati considerati come mezzi at-
 ti a scoprirci l' autore, l' argomento, il tempo, e' l' dise-
 gno del salmo. Senza i titoli come mai potremmo noi di-
 stinguere quelli, che sono di Davide, da quelli de' figliuo-
 li di Core, e di Asaf, e degli altri, i cui nomi leggonfi
 nel salterio? finalmente *M. Bossuet* Vescovo Meldefe dice (b)
 positivamente, essere stati posti alla testa de' salmi, median-
 te la ispirazione del Santo Spirito, a fine di farne conosce-
 re gli autori, e' l' soggetto di questi divinissimi cantici: *Psalmorum titulos divinitus inditos, conservatosque dicimus, ut
 psalmorum auctores, & argumenta noscerentur*. E aggiugne,
 che non debbono separarsi i titoli de' salmi dal corpo del-
 le scritture, perchè si leggon continuatamente, e senza di-
 stinzione sì nell' Ebreo, che in ogni altra versione: *Neque
 verò ulla ratio finit, ut titulos a reliquo Scripturarum corpore
 amputemus, cum eodem tenore legantur cum reliquis, atque in
 textu pariter, & in omnibus versionibus positi reperiantur* (c).
 Può parimente vederfi il proemio di *du Pin* sopra i salmi,
 articolo terzo.

(b) *In Ps. Dissert. de
 Psal. c. 6. p. 68.*

(c) *Ibidem.*

Ma non farebbe egli uno sforzare le conseguenze de'
 prin-

principj che si propongono , se si pretendesse , che tutti quelli titoli fossero d'una autorità Canonica, e Divina, e che a niuno fosse mai permesso d' allontanarsene? I Padri i più attaccati alla loro autorità, riconobbero talvolta non aver l' iscrizione veruno storico , e litterale collegamento colla lettera del salmo. S. Ilario (a) per esempio confessa, che il titolo del salmo lxx. è contrario alla storia: *Quod psalmus omnis ab historia (tituli) diffidet.* Imperocchè secondo il titolo dovrebbe essere un cantico della vittoria riportata da Davide sopra gl' Idumei, e tutto il salmo è pieno di sentimenti funesti, e d' afflittissime dimostranze, *psalmus autem tristis, & mœstus est.* Rileva ancora alcune spezie di contrarietà tra l'istoria de' Re, e 'l testo del titolo; e conchiude, che i Settanta interpreti prevedendo ciò, che doveva avvenire nella sacra persona di GESU' Redentore , vollero additare in questa iscrizione non già il soggetto litterale del salmo; ma bensì il tempo nel quale fu scritto, e 'l disegno ch'ebbe il Salmista di svelarci un altro più considerabile avvenimento, qual'era la conversione de' Gentili alla fede di CRISTO.

Sovra il salmo lxxiii. (b) replica pure le medesime regole, dicendo, che i titoli, i quali accennano certi storici fatti, si dilungano spessissimo da ciò, che vi è descritto, per portarci ad altri oggetti più alti, e più degni della nostra attenzione. Finalmente sull' ultimo salmo stima esservi mistero non solo nelle iscrizioni, che sembrano contrarie al senso della lettera, ma in quelle ancora che in altro modo sono ne' Settanta, di quel che sieno nel testo Ebraico; oppure che sono meramente nel testo Greco, e punto nell' originale.

Distantissimo egli è in questo dal sentire di Teodoro; che per l' ordinario esamina da critico i titoli de' salmi, e rigetta tutti quei, che nell' Ebreo, e ne' Settanta non trovansi; verbigratia, quello del salmo lxxv. che non avea trovato nell' Ebreo, nè meno ne' Greci interpreti antichi, Aquila, Simmaco, e Teodoziona; nè finalmente nel testo de' Settanta corretto infra gli Essapli. Ei dic' essere un tal titolo opera d' un qualche nuovo scrittore; il quale non avea conoscenza veruna della Istitoria, nè tampoco del disegno di questo salmo. E sovra il cxxxvi. taccia di temerità, e di follia coloro, che v' aggiunsero un titolo, quando che non eravene punto nell' Ebreo: lagnasi pari-

(a) In Psal. lxx. n. 1. P. 135.

(b) Idem in Ps. 63. n. 1. p. 157. Cum enim ipsi illi Ps. qui secundum Tit. Inscript. res gesta continere creditur, in pluribus a tituli sui, & rerum ac personarum proprietate differant; magisque per editiones nominum, atque gestorum, spiritualium operationum significant effectus, &c.

(a) Vide & in Ps.
133. 143. e 114. &c.

mente in alcuni altri luoghi (a) della perniziosa libertà, ch' eranfi presa certi spiriti poco attenti, e troppo tenaci dei lor sentimenti. In tai frangenti e' cerca nella lettera stessa del salmo il soggetto, ed il tempo, a' quali può avere attinenza, senza verun riguardo al titolo, che leggesi nel principio.

S. Agostino per quanto sembri attaccato a' titoli de' salmi, che leggeva ne' suoi esemplari, nulladimeno confessa, come già si vede, che talvolta si rapportavano ad altri soggetti, diversi da quelli che si leggevan nel corpo del cantico. Per esempio sostiene, che il salmo lxxxix., il quale nell' Ebreo, ne' Settanta, e nella Volgata viene attribuito a Mosè, non è certamente opera di questo legislatore: *Non enim credendum est ab ipso omnino. Moyse istum psalmum fuisse conscriptum, qui ullis ejus litteris inditus non est*; Imperocchè se fosse di Mosè, soggiugne, non si farebbe lasciato di registrarlo tra gli altri suoi scritti, ne' quali si contengono i di lui cantici, non meno che le sue leggi. In questo titolo ebbesi mira di condur la mente, e l'attenzion del lettore a un qualche oggetto misterioso e sublime, apponendovi il nome di questo grand' uomo. E nella spiegazione del salmo xcv. che ha per titolo: *Quando il tempio si fabbricava dopo la servitù*; dice, che questo cantico punto non canta la struttura d' alcun materiale edificio; ma se così è, ripiglia, dunque il salmo non corrisponde al suo titolo, e porta una cosa in fronte, ed un' altra entro se stesso: *Non ergo consonat psalmus titulo suo; & aliud portat in fronte, aliud in voce. Imo nihil aliud, sed intellectores querit*, non è già, risponde che siavi opposizione tra il titolo, e il cantico; ma richiede intelligenti lettori. Vuol' egli parlare d' un tempio, ma diversissimo da quello di Salamone.

Il medesimo Padre sopra il salmo lxx. (b) afferma, che ne i titoli de' salmi lo spirito profetico ha in costume di slontanarsi alquanto dall' esatto racconto degli avvenimenti notati nella Istoria, per darci a divedere, che tali iscrizioni non sono destinate ad istruirci de' fatti storici; ma bensì a figurare cose misteriose, e future. Cassiodoro (c) seguendo al suo solito S. Agostino riconosce, che molte iscrizioni non hanno che fare coll' argomento del cantico: *Si litteram consideres, extraneum est, cum ea non invenias in psalmis, que continentur in titulis*. Scorgesene la proprietà, allorchè si spiegano in un senso mistico e spirituale, per essere, sog-

(b) Aug. in Ps. lxx.
Veruntamen sicut solet Propheticus Spiritus in Psalmorum titulis recedere aliquantulum ab expressione rerum gestarum, & aliquid dicere quod in historia non invenitur, & hinc potius admonere, non propter cognoscendas res gestas esse hujusmodi inscriptas, sed propter futura presfiguranda, &c.

(c) Præf. in Ps. cl.
cap. 10.

giugne , a guisa di tanti saccati veli distesi alla porta del salmo ; se da lungi voi li mirate , vi nascondono il senso , che ne cercate ; ma se vi appressate , portando la vista di là dal velo , potrete a traverso de' fili che lo compongono , penetrar nell' interno , e discoprirne i sensi nascosti .

Dal detto fin qui , è agevole il conchiudere , I. Che i Padri , de' quali sono riferiti i sentimenti , credertero essere i titoli de' salmi d' una sacra , ed inviolabile autorità , allorchè trovansi ne' testi originali ; ma non già quando v' erano aggiunti da autori più nuovi . S. Ilario era per verità persuaso , che i Settanta ne avessero aggiunta la maggior parte ; ma Teodoro , che avea disaminata la cosa con critica molto oculata , ha data a vedere la falsità di sì fatta supposizione : ei non ammetteva per vere iscrizioni , se non quelle ch' erano nell' originale , e quelle che convenivano col testo del salmo , o nel senso Istórico , e litterale , o per lo meno nello spirituale , e nel mistico (a) . II. Che le iscrizioni sono alcune fiate distanti dal senso litterale del salmo . E III. Che fu sempre permesso d' esaminargli al confronto del testo , e della Storia , e d' abbandonargli rispetto al senso litterale , quando non si accordano con ciò , che trovasi nella lettera del cantico , e colle istoriche circostanze .

Rispetto a quello che dicono i medesimi Padri , cioè , che i titoli sono ugualmente ispirati dal Divino Santissimo Spirito , come il rimanente de' salmi , e che debbono rispettarli coll' istessa venerazione , come le altre scritture Canoniche , non consta , che il lor sentimento venga considerato come sentimento general della Chiesa , per esservi tuttavia dottissimi teologi , i quali sostengono , che i titoli de' salmi non sono punto ispirati , nè ricevuti nel catalogo delle scritture Canoniche (b) . Alcuni ancora non li riguardano , che come Glose , aggiunte al testo molto tempo dopo i primi autori de' salmi . Se fosse certo , ch' Esdra , a cui se ne attribuisce il compilamento , v' avesse iscritto i titoli , come alcuni degli Antichi il crederono (b) , confesso , che non potrebbe negarsi loro quella stessa credenza , che alle Divine scritture si deve ; ma molte di queste iscrizioni vi potevano esser prima di Esdra , ed apposte da gente senza ispirazione veruna , nè speciale autorità di ciò fare . S' immaginarono per avventura , che tal salmo riguardasse un tale avvenimento , così lo scrissero in fronte del loro esempla-

(c) Vide Theodoret. in Ps. lux.

(b) Vide Natal. Alex. Hist. V. T. Dissert. 24. quæst. 1. art. 1. & Ferrand. Præfat. in Psal. & alios.

(c) Vide Theodoret. Præf. in Psal. & Bedam, item Prolog. in Psalm.

re. Efdra avendovelo trovato, ve lo lasciò senza arrogarfi d' autorizzarlo, nè di farne rifiuto. Può darfi ancora, che dopo questo verfatiffimo Scriba, vi fossero fatte simili glofe, le quali effendovi ftate al tempo de' Settanta, faranno a noi pervenute per il canale dell' Ebraico testo, e della lor traduzione: ma per effere antiche, non per questo farebbero più degne di rispetto fe non si trovaffero conformi alla verità della ftoria, e al contenuto del falmo.

Ciocchè pur anche giuftifica non effere quefte ifcrizioni paffate mai senza dubitazione, nè generalmente Canoniche sì nella Chiefa Greca, che nella Latina, è la libertà, che ciafcuno fi è prefa d'aggiugnere a quefti titoli, di metterne di nuovi, di rifecarne, di seguirli, o d' abbandonarli fecondo i proprj fuoi lumi. I Padri fi dividono quafi fempre e gli efpofitori abbondano nel loro fenfo, e van dietro alle lor congetturre nel principio di quafi ogni falmo, maffime quando trattafi del fenfo iftorico, e litterale del componimento. Or per non fi diffonder qui a provar quefto, bafsta dare un' occhiata agli argomenti pofti da noi in tefta di ciafcun falmo, per vedere quante varietà di lezioni fu quefti titoli, e quante diverfità di fentimenti fi trovano fopra il soggetto, e l' autore del cantico, e con qual libertà gl' interpreti van cercando nel medefimo falmo con che farfi un probabil fiftema fopra il vero fuo fenfo, non curandofi molto della ifcrizione, qualora fembrì loro non effere conforme a ciò, che fi legge nel corpo dell' opera.

Se la Chiefa avesse riputati i titoli come Canonici, avrebbe certamente frenata la libertà de' comentatori, ed obbligati ad attenerfi invariabilmente a ciò, che ftava fcritto in fronte de' falmi. Avrebbe senza dubbio confervate quefte ifcrizioni nel fuo Ufficio, e nel pubblico canto di quefti Diviniffimi cantici. In fomma il poco di verità, e d'efattezza che s' offerva in alcuni titoli, e la loro oppofizione alla lettera del falmo, è pur quefta una prova che opera non fono del Divino Spirito. Se i facri autori vi poffero alcune ifcrizioni, ficcome non dubito, che non ve ne fosse qualcuna de' loro tempi, convien confettare, che noi non le conofciamo diftintamente, e che nella ambiguità in cui fiamo, non ofiamo nè d' ammetterle tutte, nè tutte efcuderle. Accettiamo però con una perfetta fommiffione tutte quelle, che non contraftano la verità della ftoria, e il fenfo del falmo; ma ci difcoftiamo dalle altre
fen-

senza ben minimo scrupolo. I teologi sono d' unanime sentimento, che tutti i titoli de' sacri libri non sieno ispirati: alcuni Padri riconoscono ancora, che bene spesso a nulla servono, volendosi spiegare la lettera, e il soggetto de' salmi; e che i nomi de' personaggi, che si leggono nel cominciamento di questi cantici, non sono già una prova, ch' essi ne sieno veramente gli autori. Quei che tra i Padri hanno attribuito tutti i salmi a Davide, non dovrienno secondo il lor principio riputare per autentiche tutte le iscrizioni de' salmi, poichè sovente dinotano altri scrittori che questo santissimo Re.

La diversità, che s' osserva nella distribuzione del salterio, e nel partimento de' salmi, è pur anche una prova, che i titoli de' salmi non furon mai generalmente stimati Canonici. Si è veduto nella Prefazione, che i Padri erano divisi sulla partizion del salterio, separando alcuni cogli Ebrei in cinque libri; altri in tre parti; e non pochi sostenendo che non doveva disgiungersi, e che formava un sol libro. Alcuni fanno due salmi di quello, che appresso d' altri è un solamente: e chi legge un titolo ad un salmo, che in altri esemplari non vedesi. Il testo Siriaco si discosta spessissimo dall' Ebreo. I Settanta sono talvolta diversi dall' Ebreo, dal Siriaco, e dalla Volgata; e tra gli esemplari de' Settanta frequenti s' incontrano le diversità. La lezione degli antichi salteri Latini slontanasi qualche volta e dal Greco, e dalla Volgata. Sono per avventura costessi i caratteri della canonicità de' testi, e della verità, la quale è sempre una, e sovra cui la Chiesa non fa ciò che sia il variare? Allorchè fu fatto d' un solo più salmi, ovvero quando ne furono due insieme congiunti, avevano essi titoli certi, e una distribuzione uniforme ed invariabile? Quanti titoli abbiamo nella Volgata, che punto non sono nell' Ebreo? E quanti ne veggiamo al dì d' oggi nelle nostre Bibbie, che non v' erano per l' innanzi? Il salmo xc. *Qui habitat in adjutorio Altissimi* non ha il titolo nell' Ebreo. Eusebio, Teodoreto, Eutimio, e l' antico autor del comento de' salmi, citato sotto il nome di S. Girolamo, non ve l' han letto, con tutto ciò evvene uno presentemente ne' Settanta, e nella Volgata.

Quando il Sacrosanto Concilio di Trento dichiarò autentica la Volgata, non fece distinzione veruna de' titoli de' salmi, dando a tutti loro una eguale autorità (a). Or non

v' è

(a) Vide Ferrand. in
Praef. in Psal. c. 7.

v'è alcuna probabilità, ch' egli abbia voluto autorizzare, e dichiarar canonici quei tra questi titoli, che punto non sono, nè mai furono nell' Ebreo; e quelli che manifestamente sono di consentimento de' Padri contrarj alla storia, ovvero al testo de' salmi. Bisogna dunque conchiudere, che generalmente parlando tutti i titoli de' salmi non sono d'una autorità assoluta, e Canonica, e che perciò vien permesso d'esaminargli, qualor si trovino sensi migliori nella lettera del salmo; ma quando anche si creda d'aver ragioni per non seguirli, debbonfi però rispettare, perchè la Chiesa gli ha conservati nelle sue scritture, e perchè avviene un gran numero d'utilissimi per l'intelligenza del testo. In questa guisa noi ce ne siamo valuti, e si vedrà dagli argomenti di ciascun salmo con qual' esattezza abbiamo proposte le diverse lezioni, e la varietà de' sentimenti sopra di essi, e sopra il senso de' salmi.

Ma per quanto studio dato da noi a questo esame, vi restano ancora molti titoli, che non ci è riuscito dilucidare; e una tal confessione fecero pure prima di noi i principali comentatori. Flaminio (a) protesta candidamente d'aver abbandonata la spiegazione della maggior parte de' titoli de' i salmi, non avendo saputo che si dire su questo articolo, e per non essersi abbattuto negl' interpreti Latini in cosa che il contentasse; e che i Rabbini altro non sapevano dirgli, se non che sospettavano essere i più de' termini, che cagionano tante difficoltà, musicali strumenti, o il tuono, e'l canto, che dar solevano i Leviti a quest' Inni, cantandogli nel tempio; e ciò determinollo a conservare l'Ebraiche voci senza tradurle, a imitazione di molti eruditissimi interpreti, che aveano trasportato dall' Ebreo in Latino il libro della Scrittura. Isidoro Clario (b) riconosce altresì co' più dotti Rabbini, che eccettuate le iscrizioni, che alludono a qualche ben cognita istoria, tutte le altre sono affatto sconosciute, e che nè tampoco è da sperarsi di scoprirle, per essere l'antica Musica degli Ebrei andata di presente totalmente in oblio, non sapendosi precisamente quali fossero gli strumenti di cui servivansi, nè il valore degli altri termini de' loro canti, e della Musica, contenuti ne' titoli. Tal' è il pensier de' Rabbini, e di questo autor l'opinione.

Genebrardo (c) si diffonde un poco più degli altri su questa materia. La maggior parte delle iscrizioni de' salmi so-

(a) *Præf. in Paraphr. Psal. p. 14.*

(b) *Clarius Præfat. in Psal.*

(c) *In Psal. 14. 1.*

no di sì fatta oscurità, dic' egli, che è malagevole di spiegarli in brevi *scolj* o dichiarazioni. E per l'altra parte non possono che giovar ben poco alla esplicazione della lettera del salmo; e per ordinario sono termini dell'antica Musica degli Ebrei presentemente incogniti a noi; esse servono come di chiave, per dare il tuono a i cantici, in quella guisa che fra noi la prima parola dell' antifona che si canta, vale a dirigere l'intonatore, e a indicargli quel tuono, che dee dare al salmo. Egli è ben raro, che tali iscrizioni ci contrassegnino il tempo, o l' occasione del cantico; e allorchè cel dimostrano, non bisogna sempre pretendere di cavar da ciò il vero senso del testo; imperocchè sovente o per una figura rettorica, o per un repentino impulso della Divina ispirazione fa l' autore delle digressioni, e svelaci de' misterj, de' quali l' istoria accennata nel titolo, non erane, che la figura. Di sorta che il titolo non esprime il litterale soggetto del salmo; ma suggerisce unicamente motivo all' intelletto di passare dal temporale allo spirituale; dalla figura alla verità; dalla lettera al misterio.

Pare che quest' autore (a) creda, che le addizioni, che si osservano in fronte dei salmi, nei Settanta, e che non leggonfi nell' Ebreo, vengano dagli Ebrei, i quali seguirono in ciò la loro *cabala*, o tradizione. S. Gregorio Niseno (b) dice, che quei salmi, che sono senza titolo, per la loro chiarezza non n' ebbero bisogno; e se la Chiesa ne ha dati ad alcuni, che non ne aveano nell' originale, fecelo per dimostrare qualche mistero racchiuso in essi salmi; nominando questi titoli così aggiunti, *Ecclesiastici*, e *mistici*. Già qui sopra si vede, che S. Ilario dava a questi titoli per autori i Settanta; ma Teodoreto non faceva loro tant' onore, attribuendoli bensì a certi temerarj, che ardirono porre le profane lor mani sopra cose sì sante, e rigettogli come mere umane invenzioni. Dice il Lirano (c) esser comune opinion de' Latini, che le iscrizioni de' salmi vi furono apposte da Esdra, allorchè fecene la raccolta. Ei compose la Prefazione del salterio, che è il primo salmo, e agli altri pose quelle iscrizioni, secondo che giudicò averne bisogno: ma riguardo a quelli, che non si trovano nell' Ebreo, il Lirano (d) dice schiettamente, che non dobbiamo tenerne conto, avendovene gl' interpreti collocati spesse fiate a puro capriccio. Finalmente c' in-

(a) *Idem in Psal. 80.*
c. 93.

(b) *Tract. 2. in Psal.*
1. c. 8.

(c) *Proleg. in Psal.*
(d) *In Psal. 62. De titulo psalmorum parum est curandum, nisi pro quanto accipiuntur immediate ab Hebraeo, vel translatione Hieronymi juxta Hebraum, quia in aliis multa sunt apposta secundum phantasias expositorum. Vide & du Pin Praefat. in Ps. n. 14.*

(d) *Ibid. in Prolog super Psalmos.*

segna, che gli Ebrei considerano ugualmente autentici questi titoli quanto i medesimi salmi: *Apud Hebraeos sunt authentici, sicut psalmi ceteri.* (e)

Il Padre Alessandro nella sua dissertazione sopra de' salmi, e Ferrando nella sua prefazione ne parlano colla medesima libertà del Lirano. Da tutte queste varietà di sentimenti si può conchiudere, che la canonicità, e autenticità de' i titoli de' salmi non sono state mai ricevute nella Chiesa, come un dogma infallibile; e che questa materia è del numero di quelle sovra cui i teologi, e gl' interpreti possono esercitarsi senza offendere il rispetto dovuto alla Chiesa, e a i sacrosanti suoi testi.

(a) *In Opusculo nuper edito in Hexaplis D. Bernardi de Mont-faucon.*

(b) *In Ps. 27.*

(c) *Ep. ad Cyp. & in Malachiam.*

(d) *Prolog. in lib.*

Pf. p. 3. 4.

(e) *Prolog. in Ps. t.*

2. p. 70.

E' poi costante tradizione degli Ebrei riportata, e seguita da Origene (a), da Eusebio (b), da S. Girolamo (c), da S. Ilario (d), e da S. Atanasio (e), che i salmi manchevoli di titolo, debbono riferirsi all' autore medesimo notato nel salmo precedente. Questa tradizione vien contraddetta da alcuni interpreti moderni; e il Bellarmino nel suo proemio de' salmi la proclama per falsa. S. Ilario però mantiene, ch' ella ci è venuta da Esdra, il quale dopo la Servitù compilò i salmi in quella maniera, ch' or noi gli abbiamo. Ma tal quistione vien più diffusamente trattata nella prossima dissertazione sopra gli autori de' salmi.





DISSERTAZIONE

SOPRA I DUE TERMINI EBREI
L A M N A Z E A C H , E S E L A .

ARTICOLO I.

Sopra L A M N A Z E A C H .



Il primo di questi due termini trovasi in fronte della più parte de' salmi, ed è tradotto nella Volgata per : *In finem* , per il fine . Il secondo s' incontra nel corpo di molti salmi , e sempre nel fine d' un versetto , o dopo un senso compiuto . Siccome i sentimenti sono divisi sulla vera loro significazione, così amiamo meglio d' esaminarli a parte in una particolare dissertazione , piuttosto che superficialmente toccarli nel nostro commento .

Lamazeach (a) vien trasportato ne' Settanta per *alla fine* , o , per *la fine* . Parole che i morali , ed i mistici commentatori intendono della venuta del nostro Redentor GESU' CRISTO , e del tempo ch' e' comparve nel mondo, dagli Apostoli dinominato il fine de' secoli (b) : *In quos fines seculorum devenerunt* . Vi sono ancora alcuni Rabbini (c), che credono, che tali parole riguardino il secolo del Messia, il quale è il fine, e l' compimento dello scrittore . Altri le spiegano della vocazion de' Gentili , e della reprovazion degli Ebrei ; non pochi della eternità , e del finale giudizio , ovvero della resurrezione di GESU' CRISTO ; nè manca chi (d) stimi, che *in finem* si ponga qui per *sempre* . Salmo che merita d' essere eternamente cantato , di stare continuamente in bocca de' servi di Dio . Il Caldeo : per *lodare* , o per *la lode* . Il che manifesta non esser gli stessi Ebrei interamente d' accordo sopra il senso di questo termine .

(a) lxx. Eis to telos.

(b) 1. Cor. x. 11.

(c) Kimchi, ex Talmud Rabb. Simeon in lib. Salkut.

(d) Saadias Gaon. & Ferrand. hic. & Muif. quasi Lenezach, non Lamazeach.

(a) *Aquila*, To nicopoiò Hieronym. V. Etiori.

(b) *Theod.* Eis to nicos.

(c) *Sym. Epinicios & Theodoret. in Ps. VIII.*

(d) *Perez. Forster.*

Gl' interpreti Greci venuti dopo i Settanta l' hanno diversamente tradotto. Aquila (a) a quello che dà la vittoria, Teodoziona (b): Per la vittoria. Simmaco (c): Cantico della vittoria. Ma qualora si lasci il titolo, e si esaminino i salmi nel principio de' quali si trova, non vi scorgiamo che radamente ciò, che abbia con esso attinenza, e in vece di ringraziamento, e d' allegrezze per una vittoria, spesse fiate sono pianti e lamenti, che richiederebbero una iscrizione del tutto diversa. Ma parasi una tale obbiezione (d) con dire, che queste parole: Per la vittoria, importano solamente, che questi cantici cantavansi con raddoppiamenti di voce, la quale alzavasi a gara, e a chi meglio il faceva dal principio del salmo fino all' ultimo, in quella guisa che si pratica tuttavvia in alcuni inni, o profe del nostro cantico Ecclesiastico, in cui li due Cori par che alzino le loro voci fin dove possono arrivare, indi scendono, e risaliscono come prima; o pure che questi cantici erano stati dati come un premio a quei musici, che sopra degli altri compagni aveano ottenuta la vittoria del canto. Supposizioni meramente gratuite, e affatto spogliate di prove.

La maggior parte de' moderni interpreti co' Rabbini sostengono, che *Lamazeach* significa: Al Maestro della Musica, al capo d' un corpo di musici, a quello che presedeva a i Leviti cantori del tempio. Ecco le prove di questo sentimento, il quale sembraci di tutti il più probabile. L' Ebreo *Nazach* che è il primitivo di *Lamazeach* si prende per la soprantendenza di qualche opera (e), sovraffare agli operaj, guidare una moltitudine di cantori, o cantatrici, di sonatori, o sonatrici (f). Ora non avvi ne i titoli de' salmi passo veruno, che facilmente non s' esplichi, e con naturalezza, nel seguire quest' ultima significazione. Evvi adunque luogo da creder questa la vera, singolarmente dopo aver dimostrato, che niuna delle altre nel senso letterale non può sostenersi.

Stava nel tempio del Signore un numero ben grande di Leviti unicamente occupati a sonare, e a cantare le laudi all' Altissimo. Tutte le famiglie Levitiche erano destinate a tale impiego; o a guardare le porte, e far sentinella nel tempio; o in somma a servire i Sacerdoti nel sacrosanto ministero dell' altare: ogni famiglia aveva il suo Presidente, o il suo Capitano, e questi teneva altri Ufficiali

(e) i. Par. xxiii. 4.

& 2. Par. ii. 2. 18.

xxxiv. 13. 1. Esdr. 111.

8. 9. Dan. vi. 3.

(f) 1. Par. xv. 21. A-

bac. xiii. 19. & 2. Ps.

xi. 1. xlv. 1. lix. &

passim.

ziali sotto la sua direzione . Vedefene un lungo catalogo ne i Paralipomeni, che termina colle seguenti parole: *Isti sunt, quos constituit David super cantores Domus Domini: (a).*

(a) I. Par. vi. 31.

I principali erano *Asaph, Eman, Ethan, Idithun* . Asaf, e gli altri a lui simili non solo cantavano questi cantici Divini, ma ne componevano ancora, essendo Profeti, e ispirati, come pure eccellentissimi musici (b) . Gli ordini de' musici del tempio erano tra loro distinti per mezzo degli istrumenti, che sonavano, e alla testa di ciascheduna schiera ponevasi il più perito; ed era chiamato un *Mnazeach* . Conenia è in grande stima ne i Paralipomeni (c) per il vigore, e la bellezza della voce, ed era prefetto, o maestro della melodia, e intonatore de i cantici (d) .

(b) 2. Par. xxix. 30.

(c) I. Par. xv. 21. xvi. 25.

(d) I. Par. xv. 22. *Choenias Princeps Levitarum Prophetia praeerat ad praeinendam melodiam.*

Nella Musica antica non eravi che una sola parte, e non vi si vedevano come nella nostra i varj tuoni, e le unioni di più voci . Tutte le voci, e gl' istrumenti del concerto seguivano lo stesso tenore, e il medesimo tuono . Siccome poco scrivevasi, e la intavolatura non era anche stata trovata; diceasi, che un certo *Stratonico* d' indi a molto la inventò (e); non imparavasi il canto, che mercè dell' uso, e sentendo cantare il maestro, a un di presso come tuttora nella Turchia a' fanciulli s' insegna . Quindiè, che nelle pubbliche funzioni era d' uopo, che i maestri di Musica guidassero la loro schiera, e il coro, che per mezzo della lor voce reggevano, tenendola molto alta e vigorosa, per farsi intendere da tutto il loro corpo . Ei faceva mediante la voce ciò, che fa oggidì il maestro di Cappella battendo il tempo . Avvi non poca probabilità, che in questa Musica fossero ben frequenti le ripetizioni, e che sovente il coro ripigliasse unitamente ciò, che il maestro aveva cantato il primo .

(e) *Eresius Pharias apud Casaub. in Athen. l. 8. c. 12.*

L' uso antico della Grecia (f) era, che 'l poeta il quale avea composta l' opera, davale l' aria conforme al suo disegno, e alla materia posta in versi, indi porgevala per cantarsi ad un musico, o sonatore da lui a tal fin prezzolato . Non so poi se in questa guisa usavasi appresso gli Ebrei . E' manifesto all' incontro, che si dirigevano a' maestri del canto *Asaf, Eman, e Iditun* i componimenti, che dovevan cantare, e a' quali davano l' aria, almeno questa si è l' opinione de' comentatori, e fin qui non ho trovato in contrario niuna prova valevole .

(f) *Vide Plutarch. de Musica, & Origen. in Ps. 38.*

Le schiere che governavano, sono talora descritte per

(a) Pf. xl. 1. T. H.
 (b) Pf. III. 1. V. 1. T.
 H.

via d' ordine come l' ottava , la terza , ec. e qualche fiata per mezzo de' loro strumenti. Da quì è , che ne' titoli de' salmi leggesi alcuna volta : Al presidente del canto dell' ordine ottavo (a). *Lamazeach bal baschminith* ; e talvolta (b) *al presidente sugli Neginoth* , o sopra gli strumenti di Musica, che si toccavan co' diti . Nelle solenni funzioni della religione , come quando facevasi un qualche trasportamento dell' arca del Signore , ed in altre cirimonie ; verbigratia dopo una vittoria ottenuta sull' inimico , non solo i Leviti , ma le femmine davano a dividedere il loro giubbilo , e contribuivano alla maestà della pompa , cantando quegli inni , che venivan lor dati dal capo della Musica , il quale intonava il salmo e guidava le voci . Somolto bene , che i Rabbini insegnano non esser permesso ad un uomo cantare con una donna nel tempio , ed esser questo un fallo simile a quel delitto più opposto all' onestà : ma la falsa loro delicatezza viene smentita dalla Sacra Scrittura , dicendosi che nella funzione della traslazione dell' arca a Gerosolima (c) , Banaja era prefetto de' cori delle fanciulle , ovvero cantatrici ; e nel salmo lxxvii. V. 26. si veggono alcune schiere di vergini guidate da un capo di Musica , le quali cantavan con gli uomini . Nella nostra dissertazione sovra la Musica degli Ebrei , abbiamo esposto con più di chiarezza questa pratica .

(c) I. Par. xv. 18. 20.
 Ps. 1X. 1.

Non era solamente nel tempio , e nelle funzioni della religione che si avevano i *Muazeach* , i quali soprintendevano a' canti , e a i balli ; imperciocchè tra questi popoli la danza accompagnava per ordinario i cantici , ven' erano parimente nelle corti de' Principi alla testa de' loro musici , e cantatrici : E non si proporrà cosa , che offenda in un minimochè la verisimilitudine , e la somma venerazione dovuta a i Sacri cantici , dicendo che qualche fiata ne furono alcuni composti , e cantati in cirimonie puramente civili ; per esempio , per la vittoria d' un Principe , o per augurargli una spedizione felice , ovvero in congiuntura del di lui maritaggio , o pure pel suo innalzamento alla corona ; i quali dappoi furono impiegati nel tempio , e nelle funzioni più sacre della religione .

Siccome i Profeti erano ordinariamente poeti , e che il gusto del popolo , e de' Principi era inclinato alla divozione , e alla religione , i componimenti fatti per successi per loro stessi non sacri , venivano santificati da questi sacra-

scritta-

scrittori. La lode del Signore, e la preghiera erano sempre il principale obbietto dell'autore di queste fante composizioni: onde non si temè di trasferirle nel tempio per esservi cantate; e i capi della Musica del tempio non dimostravano la minima difficoltà in diriger le feste del tutto fante, e religiose, che si facevano nella città, o alla corte.

Le cirimonie lugubri avevano i *Mnazeach*, in quella guisa che i canti di vittoria, e di giubbilo. Infra i salmi diretti a i capi della Musica ve n'erano di luttuosi, e malinconici, come pure di lieti, e di giocondi; nell'Oriente anche tuttora, ed è un' antichissima usanza in que' paesi, nelle cirimonie del lutto, scegliesi quegli, o quella che ha una voce più vigorosa, e sonora, per reggere il coro di quei, che pubblicano le lodi del defunto, e di sua morte fanno i lamenti (a). I più stretti congiunti del trapassato cominciano le lamentazioni, le quali venivano suffeguite, ed imitate da tutti gli astanti. Se la persona era di qualità, prendevansi a nolo i piagnoni, e le piagnatrici per soprantendere a sì fatte mestissime cirimonie (b). Il filosofo Diogene (c) diceva, che nel suo operare imitava coloro, che guidavano i cori de' musici; questi prendono sempre, soggiugneva costui, un tuono alquanto più alto che non abbisogna, atteso che naturalmente la voce cade a misura che cantasi, massime quando il canto è alto, e sforzato.

Allorchè Davide avea composto una qualche poesia, la mandava per ordinario ad Asaf, dinominato dalla Scrittura (d) il Profeta alla mano del Re (e); per darle l'aria, e cantarla co' suoi compagni nel tempio, in certo modo come tra' Greci, i compositori di versi, ovvero d'opere per Musica, le facevan cantare da quel musico, che più loro piaceva. Per modo che nelle solenni adunanze, ove si compartivano i premj della Musica, l'autore del componimento bene spesso restava senza guiderdone, mentre, che quegli da lui eletto per cantarlo, ottenevane il merito, e la corona. Quindi, dic' Origene (f), qualor leggiamo nella Scrittura per esempio: *Al vittorioso Iditum*; essendo così ch'ei dopo i Greci interpreti traduce *Lammazeach*; ciò non significa, che *Iditum* sia autore del salmo, ma solo che da Davide lo ricevè qual musico eccellente, a cui quel Principe con sì fatta elezione dava sopra de' suoi compagni la.

(a) *Bellon. Observat.*
l. 4.

(b) *Joseph. l. 3. c. 15.*
de bello in Latin. aus
c. 30. in Græco.

(c) *Diog. apud La-*
ert. l. 6.

(d) *1. Par. xvii. 7.*
juxta Hebraum
(e) *1. Par. xxv. 2.*

(f) *Vide Origen. ad*
Psal. xxviii. Homil.
x. initio.

la preferenza , e la vittoria . Tale sì è l' idea d' Origene .

Parrebbe ancora da molti titoli de' salmi , ch' una qualche volta Davide , contuttochè Re , non isdegnasse di presedere a certi canti , e dar l' aria ad alcuni suoi componimenti di Poesia morale , e divota . Egli amava la Musica , possedevane perfettamente le regole , e sonava a perfezione ; e qualor sentivasi penetrato della grandezza di Dio , non credeva avvilire la maestà sua sonando dinanzi al Signore , e governare in certe solennità un coro di musici . Il salmo xxxv. ha tale iscrizione , che sembra insinuar questo pensiero : *A Davide servidore di Dio , Prefetto della Musica* . E il x. I. *A Davide , il capo della Musica* . Vedete altresì i titoli de' salmi XIII. I. XVIII. I. XIX. I. XX. I. XXI. e altri molti .

ARTICOLO II.

Sopra SELA.

(a) *Abacuc. III. 3. 9.*

(b) *Vide 70. apud Euseb. & Hilar. in Ps. II. 3. Quamvis nihil legatur neque in Rom. neque in Complut. Ed. Codex. Reg. 222. Legit Diapsalma in Ps. 2. Ps. II. Vide nov. Ed. Hexapl. in Ps. II. Ps. 4.*

(c) *Selab. 70. Diapsalma. Ita Sym. & Theodoret. , apud Origen. citatum à Hieronym. Epist. ad Marcellam.*

(d) *August. in Ps. xv.*

(e) *Suid. Diapsalma melus henallage. Ita & Theodoret. Praefat. in Psalmos.*

(f) *Hieron. ad Marcell. de voce Diapsalma. Quidam dixerunt esse commutationem metri , alii pausionem spiritus , nonnulli alterius sensus exordium . Sunt qui rythmi distinctionem. &c.*

(g) *Hieron. Ibidem.*

IL termine *Sela* trovasi bene da settanta volte nell' Ebraico testo de' salmi , e tre fiate in Abacuc (a) . I Settanta ne leggevano ancora un maggior numero nell' Ebreo , scorgendosene uno , verbigrazia , nel loro testo al salmo II. V. 3. che non è nell' Ebraico (b) , e un altro nel salmo II. V. 6. E nel IX. 17. vi leggono : *Odè Diapsalmatis* : Il che dovrebbe corrispondere all' Ebreo : *Cantico di Sela* , che nell' originale punto non apparisce . E' vero , che l' edizioni , ed i Greci esemplari non sono sopra di ciò in tutto , e per tutto uniformi , ma le migliori edizioni leggono come si è detto . La questione consiste in sapere la significanza , e l' uso di questo termine .

I Settanta lo traducono ordinariamente per (c) : *Diapsalma* , che propriamente significa una pausa , che si fa in cantando : *Diapsalma* , *interpositum in canendo silentium* dice S. Agostino (d) ; ovvero una mutazione di tuono , secondo Suida (e) e Teodoro . Altri vogliono che sia un contraffegno d' un nuovo senso , o d' una novella misura di versi (f) , ovvero un silenzio di voci , nel mentre che sonavano gl' istrumenti ; oppure al contrario l' entrare degli strumenti allorchè cantavasi ; imperocchè , allo scrivere di S. Girolamo (g) , le voci , e gli istrumenti andavano regolarmente di concerto : *Quia psalmi tunc temporis juncta voce ad organum*

canebantur. Egli pur foggugne, che il *Sela* è una specie di legatura, che unisce quel che segue a ciò che precede, ovvero indica, che quanto dicesi, merita un' eterna memoria, risvegliando l' attenzione sopra una verità di somma importanza: *Ex quo animadvertimus hoc verbum superiora pariter inferioraque connectere, aut certe docere sempiterna esse que dicta sunt*. E traduce per ordinario *Sela* per *sempre*, nel che imita Aquila (a), e la quinta e sesta edizione. Simmaco stesso in Abacuc cap. III. V. 3. traslata *Sela*, per *sempre*. Il Targum sopra i salmi: *Per sempre* (b).

Alcuni appresso Teodoreto (c) conghietturano poter questa voce indicare un interrompimento dell' attuale ispirazione del Divino Spirito; altri una pura mutanza nel canto, o nella Musica, e tal sentimento è stato il più comune, e dagli antichi il più seguito. Avveniva talvolta dice il monaco Cosma (d), che davasi ad un nuovo coro un salmo già principiato da un altro: la parte separata s' appellava *Diasalmo*, e la prima nomavasi *cantico del Diasalmo*. Stima ancora, che ci fossero de' musici deputati a riassumere questi salmi in cotal forma divisi. S. Ilario asserisce in una maniera men certa, che *Diapsalma*; essendo così ch' e' chiamavano il *Sela*, rappresenta (e) mutazioni di persone, o di senso, ovver di canto de' musici. Cassiodoro dice presso a poco lo stesso (f) *Diapsalma sermonum rupta continuatione, docens ubicumque fuerit aut personarum, aut rerum fieri per mutationem*.

Eusebio da Cesarea (g) raccontaci con tante particolarità il modo con che facevasi il *Diasalmo*, come se fossevi stato presente. Questo, dic' egli, al certo non è opera di Davide, nè dello Spirito Santo, ma bensì un segno dimostrante esservi stata la sovranaturale ispirazione. I capi della Musica di Davide facevano cotesto segno. Stando il Profeta in mezzo a loro innanzi al Santuario, cantavano le lodi del Signore, tenendo in mano i loro musicali strumenti, chi un cembalo, chi una lira, ed altri un faltero, e ciascheduno seguiva cantando l' impressioni del Divino Spirito che gli animava. Il primo che sentiva la ispirazione intuonava un cantico, e gli altri rispondevano *Aleluja*. Nell' istante che l' ispirazione cessava, gli strumenti parimente quietavansi; e si scriveva *Sela*, ovvero *Diapsalma*. L' istesso Eusebio sopra il salmo quarto (h) ne parla in una maniera più credibile, e corrisponde a i sentimenti da noi proposti, cioè che

(a) *Aquil. Aei. Semper vs. Edit. Eistelos. v. Edit. Diapantos.*

(b) *Leolamin.*

(c) *Theodoret. Praefat. in Ps. & ita Euseb. Praef. in Ps. pag. 8.*

(d) *Cosmas Monach. pag. 223. nov. Collect. Grac. PP. tom. 2.*

(e) *Hilar. Brod. in Ps. P. 13.*

(f) *Cassiodor. Praef. in Ps. cap. xi.*

(g) *Euseb. in Ps. p. 8.*

(h) *Idem in Ps. IV. p. 28. Vide & P. 90. in Ps. XXI II, & in Psalm. LXXXV III. p. 582.*

(a) Greg. Nyss. Praef. in Psal.

che questo termine era un contraffegno di mutazione del senso, o del tuono, ovvero della forma del verso, e della desinenza. S. Gregorio Nisseno (a) giudicò, che il *Sela* ne' salmi dinotasse i sentimenti interni, e straordinarj di devozione, che provava il Profeta nello scrivere i suoi salmi. Siccome quest' impulsi dipendevano unicamente dallo Spirito Santo, così il *Sela* ponevasi quando in mezzo, quando nel fine, ora sovente, e or di rado in questi sacri cantici; mercecchè lo Spirito spira ove gli piace, e quando egli vuole. Ecco qual fu l' idea degli antichi sopra il significato, e l' uso di *Sela*.

I moderni non si trovano tampoco sopra di ciò interamente d' accordo nè fra loro, nè co' padri. Stimano alcuni, che *Sela* per se stesso non abbia significazione veruna, e che sia in certo modo il medesimo che ne i nostri libri di coro, queste lettere *Evovae*, che si pongono nel fine d' una antifona per accennare il canto del salmo. *Evovae* è posto per *saeculorum amen*, nè punto si canta: Così *Sela* è un segnale della Musica antica degli Ebrei, il cui uso non è più conosciuto. Ed è poi patente, ch' egli nulla ha che fare col senso; imperocchè si aggiugne, e si toglie senza alterazione veruna del testo, e della connessione del discorso (b).

(b) Vide Geier. Hammon. Forster, Buxtorf. &c.

Chimchi, Muifio, Grozio, Genebrardo, Mariana, e molti altri sostengono essere una nota, che mostra l' alzar della voce; di modo che il lettore, o il cantore giugnendo a quel posto prendeva un tuono più alto, allegro, o dolente secondo la natura, e la qualità del componimento che recitava. Questi autori deducono l' Ebreo *Sela* (c) dal verbo *Salal*, che significa innalzare una strada, fare un argine, un terrapieno. Taluni (d) mantengono, che oltre l' alzamento della voce, *Sela* dinotava certi sentimenti d' ammirazione, di compatimento, di sdegno, e di gioja, a proporzione dell' argomento del cantico; e che il *Sela* era quasi come le nostre interjezioni: O Dio che disgrazia! Che follia! Che ingiustizia! Ovvero: *Cosa mirabile a dirsi! Mirabile dictu!* Buccanano traduce *Sela* nel salmo IX. *O res pettoris altis condenda in penetrabilibus!* Calovio (e) che ordinariamente il contrapposto di Grozio vuole, che sia una nota per abbassare la voce, a effetto di dar comodo all' uditore di tranquillamente riflettere con più di quiete alla verità, che ascolta.

(c) Selah quasi Salalah à Salal.

(d) Vatab. Genebr.

(e) Calov. Antigrot. sic.

Abenezra, seguito da alcuni moderni interpreti (a) crede, che *Sela* vaglia lo stesso che *così sia*. Il che è una conclusion di preghiere. Gli Ebrei terminavano i loro epitaffi con questi termini: *La cui anima sta unita col cielo; amen, sela*; o veramente: *Così sia*; e nel fine de' loro libri han per costume di mettere queste quattro voci in abbreviatura (b): *Amen, nezach, sela, vaad*, vale a dire, *così sia, per sempre; così sia in eterno: o pure così sia, alla fine, sempre, in eterno*: Imperocchè non si fa troppo accertatamente ciò, che vogliano indicare per *Sela* in cotesti luoghi. Giunio, Tremellio per ordinario lo costruiscono con quel che precede; ma poi non sono stabili nel modo di tradurre; perchè la materia, e le congiunture non soffrono sempre l'istesse forme di parlare. Ma in generale, *Sela*, a detta loro, si pone per dimostrare la forza, la vemenza, la grandezza, e l'importanza di che si ragiona.

Dopo aver esposto diversi sentimenti degli antichi, e de' moderni, convien tentare se possa riuscire di dare un accertato giudizio, e di prender partito tra tante diversità. Se il *Sela* apponevasi sempre dopo un certo numero di versetti, potrebbe crederfi, che divisasse la distinzione delle strofe de' salmi: ma ciò non può essere stante l'ineguaglianza della lor posizione, mentre veggonsi, secondo l'osservazione di S. Girolamo (c), salmi ben lunghi, in cui non v'ha punto il *Sela*; ed altri brevissimi ne' quali ci si trova, e bene spesso più d'una volta. Se questo ponevasi sempre dopo un senso terminato, e che dopo il *Sela* si cominciassero una nuova materia, e ciò si scorgesse in un modo eguale in tutti i salmi, se ne potrebbe cavare qualche conseguenza per lo significato, e l'uso di questo termine; si potrebbe conghietturare co' Padri di notare la fine, e la conclusione d'una sentenza, e d'un senso: ma quando si leggono con attenzione i cantici, ne' quali sovente si trova, vedesi dopo *Sela* la continuazione dell'istesso concetto; e i Padri medesimi convengono, che in alcune occasioni malamente vien posto (d). Finalmente apparisce una qualche volta alla fine del salmo, ov'è di inutile affatto, perciocchè nulla monta che ne avverta, che ivi termina il senso, e la melodia.

Siccome vien asserito senza prova veruna, che il *Sela* sia una nota della Musica degli antichi Ebrei, così può nel modo stesso negarsi: ed altrettanto ne dico dell'opinione, la qual vuole, ch'ei sia un contrassegno per alzare, e ab-

(a) Vide Calv. Geisr. Frag. Vide et Hieron. ad Marcellam. Apud Hebraeos in fine librorum unum è tribus subiecti solet, aut Amen, aut Sela, aut Salem.

(b) Amen, id est: Nezach, Selah, Vaad:

(c) Hieron. ad Marcellam.

(d) Vide Euseb. in Psal. 11.

bassare la voce . Un altro dirà con non men di ragione che serve per sostenerla , o per interromperla ; non essendovi niente di certo in tali opinioni . Quei che traducono *Sela* per *sempre* , o per qualche tenera esclamazione , dovrebbero riflettere , che frequentemente l' esclamazioni , le interjezioni , e il *sempre* sarebbero malissimo posti nel luogo , ove trovasi il *Sela* : e s' egli avesse questo significato , ond' è , che sia stato solamente apposto ne' salmi , e ne' cantici d' Abacuc , e non negli altri libri , e cantici della Scrittura ? Ed in qual lingua si è avuto mai un termine generale per esprimere ogni sorta d' esclamazione , di maraviglia , di giubilo , di dolore , di sdegno ? Se gli Ebrei avevano termini per ispiegare queste diverse passioni ; perchè non impiegarli in vece di *Sela* , il di cui significato è sì vario , tanto incerto , e così sconosciuto ? Queglino che più giustamente ragionano , sono per avventura coloro , che come la Volgata , il Siriaco , l' Arabico , e molti esemplari de' Settanta , e d' antichi Latini manoscritti (a) omettono frequentemente il *Sela* , o *Diapsalma* , e non lo curano qual voce superflua al testo : Imperocchè , a dir vero , l' oscurità , in cui per l' una parte questo termine sta involto , unita all' impossibilità di scoprirne la chiara significanza ; e per l' altra , la sua inutilità rispettivamente alla spiegazione del senso del salmo , e della sua desinenza , che è del tutto al di d' oggi incognita , porge gran motivi per farci inclinare verso tal sentimento . Origene , e S. Girolamo dopo aver molto esaminate le differenti versioni di questo termine , sono rimasti nell' incertezza e nel dubbio : E S. Girolamo nella lettera a Marcella *de voce diapsalma* dice : *Cujus (origenis) malimus in hac disputatione dumtaxat imperitiam sequi , quam stultam habere scientiam nescientium* . Questa è una di quelle questioni , scrive Muisio , in cui taluno può senza rischio ingannarsi , perciocchè poco o nulla appartiene al senso del testo : *Hic sine periculo erratur , cum ea res nihil , aut parum , ad sensum pertineat* .

Supponendo che da principio il faltero non fosse stato partito in salmi , divisi e determinati nella forma che al presente si veggono , puossi , a parer mio , fare sul *Sela* una supposizione molto verisimile , ed è , ch' ei serviva a regolare i lettori , o i canti de' Leviti , accennando loro fin dove dovean cantare ; in quel modo che in alcuni libri Greci manoscritti a uso delle Chiese , notavasi nel principio della

(a) Gli antichi Salteri Manoscritti di S. Germano , di Chartres , e il Romano presso lo Stapulense , leggono : *Diapsalma* . L' antico appo il detto Stapulense , e molti altri della Libreria del Re , e di Colbert non leggono nè *sempre* , nè *Diapsalma* . Il Gallicano porta *sempre* , come pure l' esemplare di *M. de Mesmes* .

la lezione, dell' epistola, o del vangelo, questa parola *Archè*, cominciamento, ed in ultimo, *Telos*, il fine; offervandosi ciò particolarmente nell' antico manoscritto Greco di Cantabria. Lo notai parimente in un manoscritto di Corbia, che contiene i quattro evangelj in Latino, e che stimasi del VI. secolo (a). Tal' cautela era necessaria allora, quando nell' uffizio della Chiesa leggevasi le lezioni in una bibbia intera, ovvero in un nuovo testamento correttamente scritto e senza distinzion di capitoli. Bisognava avvertire il lettore del principio, e del fine, mediante qualche contrassegno scritto, o per qualche segnale esteriore.

(a) Simeon Histoire Critique du N. T. c. 33.

I libri sacri degli Ebrei erano anticamente, e sono anche di presente scritti tutti d' un tenore, e non vi è stata per anche introdotta la distinzion de' capitoli, e de' versetti, che si veggono nelle nostre impressioni della bibbia, e nelle loro. Il salterio era verisimilmente come gli altri libri. I lettori, ed i cantori tenevan bisogno, che fosse addittato loro fin dove dovevano arrivare. La superstizione, o l' ignoranza fecero conservare in più luoghi questi segni, anche dacchè addivennero inutili. Si potrà notare nella continuazione del nostro comento, che tra essi la distribuzione de' salmi non era anche ben formata al tempo di Chimchi (a); cioè, nel XII. secolo.

a) Vedete Kimchi sopra il salmo ix. e Genebrardo nel medesimo luogo, y. 23. che è il primo del salmo x. secondo gli Ebrei. Vedete parimente ciò che ho osservato nell' argomento del secondo salmo.

Miranfi in alcuni Ebraici esemplari de' libri di Mosè, queste due lettere, *Samech*, e *Pbè*. La prima significa, secondo i Rabbini, uno spazio chiuso, o terminato; e la seconda, uno spazio aperto, o un principio. Il *Samech* è verisimilmente l' abbreviatura di *Sela*, che gli Ebrei hanno sempre posto nel fine de' loro scritti, come significante il fine; e il *Pbè* è l' abbreviatura di *Patbach*, aprire, stante che da quello comincia una nuova lezione. Lo stesso avviene ne' salmi. Il *Sela* si mette semplicemente per il fine della divisione, o della lettura, o del canto; e come questo spartimento delle lezioni non fu mai perfettamente uniforme, e dipendè sempre dalla volontà de' presidenti della Sinagoga, da qui viene, che il *Sela* non è stato tampoco posto sì esattamente, e di una maniera sempre uguale. Il che si dà a conoscere colle varietà, che veggonsi tra gli esemplari Greci, e gli Ebraici. Eusebio e S. Girolamo (b) par che credano, che il *Diapsalma* sia stato posto dagli interpreti Greci de' salmi. Ma io stimerei piuttosto, che procedesse dagli Ebrei, e da' principi della Si-

(b) In Ps. II.

nagoga . Niuno , ch' io sappia , rapportane l' origine agli stessi autori de' salmi , eccetto Eusebio nella prefazione da noi citata , e che certamente non è in questo luogo d' una troppo grande autorità .



DISSERTAZIONE

SOPRA QUESTO PASSO DEL SALMO XXI. V. 18.
FODERUNT MANUS MEAS,
ET PEDES MEOS.

(a) Vide, si placet, Justin. Dialogo cum Triphone. Irena. l. 3. c. 24. & l. 4. c. 25. Orig. gen. l. 1. contra Cels. & Homil. XII. in serm. Epiphani. de Pond. & Mens. c. 15. 16. & alios.



Li antichi Padri della Chiesa (a) hanno frequentemente incolpato gli Ebrei d'aver detratto, o corrotto certi passi della Scrittura, da' quali i Cristiani traevano vantaggio contra di loro . Si rinnovò simile accusa anche nel passato secolo, con non men di calore , e molto d' erudizione ; ma con pochissima forte , attesa la mancanza delle pruove necessarie per sostenere, come d' uopo sarebbe stato, una querela di sì fatta conseguenza , e perchè gli Ebraici originali , che stanno nelle nostre mani , contengono tuttavia un sì gran numero di testimonianze ben più favorevoli a GESU' CRISTO di quelle, che sospettasi essere state soppressè dagli Ebrei ; onde abbisognerebbe , che questi nemici del nome Cristiano fossero stati li più imprudenti di tutti gli uomini , se avendo impreso di sottrarci alcuni passi , che la nostra religion favoriscono , non ne avessero tolti se non quelli, che in certo modo ci sono superflui , per lasciarcene una quantità d' altri altrettanto , o più essenziali , o più importanti . Io poi non intendo favellare della difficoltà in fare somiglianti falsificazioni ne' libri, che correvano per le mani di tutti gli Ebrei, popolo superstizioso e sommamente geloso delle sue scritture ; nè tampoco della inutilità di simile attentato, mercecchè tenevansi ormai autentiche versioni di questo testo , per mezzo delle quali agevolissimo sarebbe riuscito convincerli di falsità , e di frode .

Nel versetto , che dà motivo a questa dissertazione , il

qua-

quale è pur uno de' più chiari rispetto alla passione, e crocifissione di GESU' Redentore, avvi un notabilissimo divario tra l' Ebraico testo per una parte, e i Settanta, e la Volgata per l'altra. Impertanto niun degli antichi se mai rimbrotto alcuno agli Ebrei sopra questo luogo. Gl' istessi moderni sono parimente divisi tra di loro, ed abbiám de' Cristiani, che scrissero a bello studio, affine di render palese la integrità dell' Ebraico testo circa l'annotato passo, e torre il sospetto, ch' erasi conceputo contra la fedeltà degli Ebrei intorno a esso luogo. Noi però non aderiamo in verun conto al di lor sentimento: anzi crediamo esser corrotto l' Ebreo, ed avere i Rabbini maliziosamente preferita una prava lezione, la quale non rende verun senso intendevole, ad un' altra maniera di leggere molto buona ed antichissima, da essi per altro poco conosciuta. E questo è ciò, che dee provarsi da noi.

I testi de' Settanta (a), e della Volgata portano: *Foderunt manus meas, & pedes meos: dinumeraverunt omnia ossa mea*: Espressioni che i Cristiani hanno naturalissimamente applicate a GESU' CRISTO attaccato con chiodi alla croce. Così le ha intese tutta l' antichità; anzi la narrazione degli Evangelisti (b) non ha tampoco permesso, che in essi si cerchi altro senso. Ma gli Ebrei molto incomodati da una testimonianza cotanto evidente, sì univoca, e così bene dalla esecuzione dimostrata, giudicarono spediente di mutarne il senso, colla sostituzione d' una parola ad un' altra, leggendo, *Caari*, in vece di *Caaru*, e sovvertendo l' antica punteggiatura, o distribuzione de' versetti in questa guisa: *L' assemblea de' malvagj mi hanno circondato come un Leone i miei piedi, e le mie mani*; in cambio di così distinguere i versetti: (V. 17.) *Gran numero di cani mi hanno circondato*; & *l' assemblea de' malvagj mi ha assediato*. (V. 18.) *Hanno forato i miei piedi, e le mie mani: e contate hanno tutte le ossa mie*. Basta confrontare queste due fogge di leggere per conoscere, che quella degli Ebrei non è punto naturale, nè dicevole, nè tampoco forma verun senso distinto; laddove quella da noi seguita porta in se stessa, mercè la di lei evidenza e chiarezza, la propria sua pruova.

I Rabbini danno molto bene a divedere il loro imbarazzo mediante le mali spiegazioni a questo passo appropriate. Chimchi principia dalla favola. Quando il Leone, dice egli, va a caccia nella foresta, forma con la coda un gran circolo

(a) O' ryxan chiras mu, kae podas mu, exerithmesan panda ossa mu.

(b) *Matth.* xx. 19. xxvi. 2. xxvii. 31. 35. 38. *Ita Marc. Luc. Joan. Act.* 11. 36. iv. &c. *Joh.* xx. 25. *Nisi videro in manibus ejus fixuram clavorum &c.*

lo sovra la terra, entro cui molte bestie selvagge si trovano come in rete racchiuse: sorprese allora dallo spavento, più non ardiscono trapassare il cerchio dal Leone descritto, e raggomitolate co' piè ritirati sotto del ventre se ne stanno in tal guisa senza movimento, abbandonate alla discrezione del Re degli animali, che le scanna, e a suo talento le mangia. Tale appunto è il nostro stato dopo l'ultima nostra dispersione, segue il Rabbino. Noi siamo in certo modo racchiusi in un circolo, donde non possiamo uscire senza cadere nelle mani degl' *Ismaeliti*, cioè, de' Turchi, ovvero degl' *Incirconcisi*, vale a dir, de' Cristiani. Ivi dimoriamo arrestati dal timore, avendo, per così dire, i piedi, e le mani legate, non potendo servirci nè de' nostri piedi per fuggire, nè prevalerci delle mani per la difesa. Abenezra dice nel senso medesimo, che in dimostrando Davide, che *i suoi nemici gli circondavano le mani, e i piedi*, volle dire, che gl' impedivano il difendersi, e la fuga. Il Rabbino Salamone Giarchi l' esplica in altro modo: *I miei piedi, e le mie mani sono come un Leone*; cioè, a detta sua, come se fossero sbranati da un Leone; come se stessero tra le fauci di un Leone.

(a) Ps. xxi. 14. *Aperuerunt super me os suum, sicut leo rapiens, & rugiens.*

Ma se sia lecito metter sopra in tal forma l'ordine de' versetti, aggiungere, e levare dal testo, che mai non potrà farlegli dire? A che far qui novellamente tornare la similitudine d' un leone dopo averla di già impiegata ne' due precedenti versetti (a)? Io non mi do a confutare la spiegazione di Chimchi, essendo oltremodo ridicola, e assai miserabile: quella di Giarchi è troppo sforzata. In vano poi il Rabbino Lipmano nel suo *Nitzachon*, ci obbietta, che gli antichi Ebrei non crocifiggevano gli uomini vivi, nè attaccavangli con chiodi alla croce, in quel modo che noi pretendiamo esservi stato confitto GESU' CRISTO, e come, secondo noi, ben chiaramente questo passo dimostralo. Davide non ebbe intenzione, dice costui, di parlare d' un' uso alla sua nazione non cognito, perocchè niuno avrebbe inteso ciò che ne avesse voluto dire: E' dunque necessario abandonar la lezione che porta: *Essi forarono i miei piedi, e le mie mani*; e attenersi a quella dell' Ebreo, *come un leone i miei piedi, e le mie mani*.

Ma tre cose a ciò si danno in risposta. La prima, che non furono punto i Giudei, ma bensì i Romani, che a loro istigazione crocifissero il Nazzareno. Ora è indubita-

to, che appresso i Romani s' attaccavano alla croce uomini vivi, e con de' chiodi. II. Effer falso, che appo gli Ebrei non si mettessero uomini vivi sul patibolo, nè vi fossero appesi con chiodi. Il supplizio della croce era comune infra gli Ebrei come tra gli altri popoli circonvicini, e tanto dagli uni, quanto dagli altri si crocifiggeva nella medesima foggia. Tocca ora a i nostri avvertarj il dare a vedere la differenza, che tra di loro passava. Può leggerfi la nostra dissertazione sovra i supplizj degli antichi Ebrei. III. In ultimo quando anche s' andasse d' accordo, che gli Ebrei ponevano solamente in croce gli uomini di già morti, non ne seguirebbe mica, che Davide non avesse predetto il supplizio di GESU' CRISTO, in quel modo da noi benissimo inteso. Ei facilmente potè alludere ad un costume straniero alla nazione; ma notissimo, e assai ordinario tra' Fenicj, gli Egizzj, ed i Sirj. In somma è irrefragabile, che GESU' CRISTO fu attaccato alla croce con de' chiodi, nè ciò i nostri stessi nemici hanno ardimento di contenderci. Dunque questa profezia è perfettamente adempiuta, presa nel senso, che sostenghiamo esser quello del Profeta.

Teodoro Mopsuesteno (a), Cristiano scrittore del quarto secolo, è in vero più pernizioso degli stessi Ebrei, attese l' esplicazioni più spirituali, e più plausibili, che dà a questo passo. Riconosce l' ordinaria lezione de' Settanta, e della Volgata, nè per allora eravene altra; e solamente dopo lungo andare, ardirono gl' Ebrei d' abbandonare l' antica maniera di leggere. Dice questo scrittore, che il verbo *scavare*, forare: *foderunt manus meas, & pedes meos*, significa talvolta *ricercare con attenzione*, esaminare curiosamente, e con malizia toccare il fondo di che che sia, che i miei piedi, e le mie mani si prendono per tutte le azioni, e gli andamenti d' un' uomo; onde il salmista potè benissimo dire parlando di se medesimo nella ribellion d' Affalone, che l' *Assamblea de' malvagj forato aveano i suoi piedi, e le sue mani*, vale a dire, che i suoi nemici aveano spiato con maligna attenzione, e una rea curiosità tutte le sue operazioni, affine di dar loro una pessima interpretazione, e per colorire la loro ribellione, e crudeltà.

Ma potrebbe sfidarfi quest' ardito, temerarissimo critico a mostrare nella Scrittura un qualche passo, in cui somiglianti espressioni si prendano nel senso da lui qui ora pro-

(a) Theodor. Mopsuest. Collat. 4. Concil. 4. Constantinopol.

(a) Cap. vi. 27. Thekaru al reaken.

(b) Cap. xvi. 27. Vir impius fodit malum Iſch belial karath raah.

(c) Ps. vi. 16. Locum aperuit, & effodit, incidit in foveam, quam fecit lvi. 7. Foderunt ante faciem meam foveam, & inciderunt in eam. xciii. 13. Donec fodiatur peccatori fovea. cxxiii. 95. Me expectaverunt peccatores, ut perderent me.

(d) Cap. xviii. 20. Quia foderunt foveam animam meam. 22. Quia foderunt foveam, ut caperent me.

poſto. Trovafi nel vero il verbo *ſcavare*, per cercare, inventare, difaminare; ma in una da queſta differentiffima coſtruzione. Si lamenta Giob (a) che i ſuoi amici ſcavino, o affondino ſopra di lui; e Salamone ne' Proverbj (b), i cattivi ſcavano il male: il Salmiſta (c) e Geremia (d), dicono che i loro nemici hanno ſcavate delle foſſe, affine di prendergli. Ma è inaudito, che ſiaſi mai adoperata queſta maniera di parlare: Hanno ſcavato i miei piedi, e le mie mani, per dire, hanno ſpiate le mie azioni, e i miei andamenti. Quantunque gli Ebrei amino la eſagerazione, e le figure, vogliono però, che ſieno naturali, e fondate ſovra uſi ricevuti, e comuni. Or chi mai ſenti dire, *ſovare la mano d' un uomo*, per oſſervare le ſue operazioni, e la ſua vita? Quando all' incontro nella Sacra perſona del Redentor Crocififfo abbiamo un vero, reale, accertatiſſimo adempimento di queſte parole nel proprio, e letterale loro ſignificato. E' dunque invano, e fuor di ragione, che il Moſſueſteno voglia farne a Davide la litterale applicazione, il quale non ſoffrì mai cofa fomigliante a ciò, che di GESU' CRISTO narra il vangelo.

Altri ſi danno a ſpiegarlo letteralmente di Davide perfequitato da Affalonne, pretendendo, che poſſa dirſi in un ſenſo eſagerato, che a lui furono in certo modo forati i piedi, e le mani, attese le fatiche, e gl' incomodi, che fuggitivo fu aſtretto a ſoffrire, e per gli altri graviffimi mali, che tollerò, comparandoli quì a quelli d' un crocififfo, o a chi forate foſſero le mani, ed i piedi. Ma queſt' interpreti contra di noi nulla guadagnano, mentre confeſſano, che la Profezia non fu mai realmente, nè ſecondo la lettera eſeguita nella perſona di Davide. E a dir vero, non ſi può tampoco ſenza dare al teſto una forzata e violenta interpretazione, fargliene in un ſenſo metaforico, e figurato l' applicazione: imperciocchè è forſe naturale il dire, che ſi forino i piedi, e le mani ad un' uomo, perchè venga obbligato a ſalvarſi fuggendo, e a ſoffrir qualche diſagio in un viaggio? Ma toſto che daſſi a GESU' CRISTO un' occhiata, tutta la difficoltà ſi dilegua. Il teſto è chiaro e preciso, qualor s' applichi alla di lui doloroſa paſſione.

I rigiri che uſan gli Ebrei, e certuni altri interpreti per diſtornar queſto paſſo dal vero intendimento del noſtro credere, ſono della falſità delle loro ſpiegazioni una evidenza.

dentissima pruova. Un testo chiaro fece naturalmente ne guida lo spirito nel senso, che al primo aspetto presenta, ed una semplice e patente interpretazione, previen l' intelletto, e a poco a poco ad arrendervisi lo dispone. Tutte l' esposizioni de' Rabbini non hanno fatto fino a qui che ben poco progresso, e in mezzo a quella licenza che regna tuttora in materia di religione, e interpretazion di Scrittura, non vedesi alcuno, che s' interessi a difendere su questo luogo le opinioni di costoro, per essere troppo sforzate, e molto dal comun senso lontane.

Ma non basta l' aver dimostrato gl' involuppi, e gli assurdi, in cui taluno s' involge, in seguendo la moderna lezione dell' Ebraico testo; fa d' uopo pertanto combatterla, e sconvolgerla da' fondamenti, con dare a vedere la sua novità, dal che seguiranne naturalmente la manifestazione della sua falsità: Imperciocchè se questo testo non è punto lo stesso, che hanno letto, e seguito gli antichi, egli è certamente falso, e vizioso. Non è però agevole di determinare il quando cominciarono gli Ebrei a leggere, come presentemente costumano, il passo che esaminiamo; ma non è guari difficile il far conoscere non essere antico. Tutti convengono, che i Settanta lessero *Caaru*, hanno forato; e non *Caari*, come un Leone. Aquila, quel perfidissimo Giudeo, che fece la sua traduzione a solo oggetto di contraddire i Cristiani, lesse nell' istessa maniera (a); ma ne infiacchi il senso, traducendolo in una foggia poco intelligibile. *Essi hanno oltraggiato, disonorato, lacerato le mie mani, e i miei piedi*. Simmaco, Teodoziona, e le altre antiche versioni erano somigliantissime a i Settanta, mercecchè i Padri non ci hanno sopra di questo passo accennata tra loro alcuna diversità. Nel tempo del martire S. Giustino, vale a dire, nel secondo secolo della Chiesa, non eravi per anche niuna varietà fra le versioni, ed il testo, mentre questo Padre obbiertando all' Ebreo Trifone queste parole (b): *Foderunt manus meas, & pedes meos*, non gli fece rimproccio alcuno d' essere state alterate da' suoi; non astenendosi per altro di rinfacciar glielo, qualora presentavasi gli occasione di farlo. I Padri che visser dappoi costumarono lo stesso (c), senza notarfi menomo vestigio di varietà intorno a questo passo, nè querela dalla parte degli Ebrei d' esserne incolpati; nè tampoco che i Controversisti di nostra religione abbiano dimostrato mini-

Dissert. Calmet, T. III.

H.

ma

(a) *Aquila* Eschy-
nan. *Helych*. Aesch-
ni accizetae. *Homer*.
Iliad. v. Charie de
Eschyne prosofon.
Cald. Kaar, vel Kagar
fadare.

(b) *Iusti*..... *Dialogo*
cum Tryphone, p. 325.
332. & *Apolog*. 2. p.
77.

(c) *Vide Tertull. A-*
thanas. Chrysof. A-
pollinar. alios passim,
ubi scribunt contra
Judaos.

ma ombra di diffidenza intorno al loro buon dritto , o sulla verità della loro lezione .

Origene , e S. Girolamo capacissimi dell' Ebreo , e che tenevano sempre nelle mani i libri degli Ebrei , non avrebbero certamente mancato di gridare contra l' impostura , e sostenere la lezione de' Settanta , e della Volgata , renduta autorevole , e ricevuta da tutta la Chiesa , se si fossero accorti d'una qualche alterazione sì ne i loro esemplari , che in quei degli Ebrei . S. Girolamo il quale ebbe per maestro dell' Ebraica favella un Ebreo , dopo la traduzione che fece del saltero sopra il testo originale con tanto di fedeltà , e d'esattezza , non temette di rimetterla al giudizio de' medesimi Ebrei (a) , quantunque leggesse in una forma anche più espressa , che non i Settanta : *Fixerunt manus meas, & pedes meos: Hanno confitto , attaccato con chiodi le mie mani , e i miei piedi .*

(a) Ep. ad Sophron. in capite Psalterii .

(b) Chald. in Polygott. Antwerp. akethu ajedai veraglai .

(c) Ganz Tzemach. David ad annum 1113. aut 353.

(d) Chald. in aliis Exemplar. nekethiin Kaaruja ajdas Vera-glai .

Il Parafraste Caldeo (b) nella edizione di Compluto , o di Filippo II. (c) legge semplicemente : *Hanno morso i miei piedi , e le mie mani* : ma nelle altre edizioni (d) v' aggiunge il nome di Leone : *Hanno morso come un Leone le mie mani , e i miei piedi .* L' autore di questa parafrasi , è fama , che sia il cieco Giuseppe , il quale vivea nel quarto secolo , ed era chiarissimo nell' accademia di Sora di là dall' Eufrate . Il silenzio di S. Girolamo ci rende sospetti di falsità questi termini , *sicut Leo* , che leggonfi nel suo esemplare dell' edizione d' Inghilterra , imperciocchè il Santo non leggeva certamente cosa simile nell' Ebreo ; e l' edizione di Compluto , e d' Anversa non gli leggono tampoco nel Caldeo sopra de' salmi . Che necessità d' esprimere in questa parafrasi le due lezioni , e tradurre : *Hanno morso come un Leone i miei piedi , e le mie mani* ? Bastava dire , come vien fatto nella Complutese : *Hanno morso i miei piedi , e le mie mani* ; oppure come fanno in oggi i Rabbini : *L' assemblea de' malvagj mi hanno circondato i piedi , e le mani* , congiungendo col decimo settimo , il versetto decimo ottavo . Abbiamo ancora pruove ben forti della libertà , che si son presa gli Ebrei di ritoccare le loro parafrasi ; e dal canto loro questo luogo mi è non poco sospetto di falso . Quanto all' età attribuita a i Parafrasti , e alle parafrasi , è altresì una cosa molto dubbiosa . I più dotti sostengono non saperfi il tempo , in cui tali sorte d' opere furon composte , e che sono molto più fresche di quel , che ne spaccian gli Ebrei .

I Rabbini, che travagliarono alla Massora, ravvisano in questo versetto una varietà di lezione, come dicelo Giacobbe Ben-chaim (a). Del lor tempo, cioè, nel decimo, e undecimo secolo leggevasi *Caaru* nel testo, e *Caari* nel margine d' un qualche esemplare (b). Ma dal margine, *Caari* come più favorevole alle pretensioni degli Ebrei passò nel lor testo, ed i Rabbini Chimchi, Salamone, Giarchi, Abenezra, ed altri, che vissero nel secolo susseguente, non lasciarono d' abbracciarla, e preferirla a *Caaru*. Tuttavolta lo stesso Chimchi, ed Ezra riconoscono la varietà di *Caari*, e di *Caaru* ne' più antichi Ebraici esemplari; e d' indi a gran tempo il Rabbino Giovanni Ifacco (c), scrivendo contra Lindano prende in testimonio la verità, e la propria coscienza e giura d' aver trovato *Caaru* in un' antico salterio, che appresso di se teneva il suo avo. Buxtorf (d), Capitone (e), e Galatino (f) affermano d' avere avuto in mano degli Ebraici manoscritti, ne' quali *Caaru* si trovava nel testo, ovvero nel margine. Andrado (g) nella sua difesa del concilio di Trento, asserisce d' aver veduti somiglianti esemplari; e Gerardo Veltuyck citato da Genebrardo (h) attestava d' averne pur esso squadernato uno, in cui si leggeva *Caaru*. Il Padre Martinay (i) osservonne uno segnato n. 626. nella libreria di Colbert con l' istessissima lezione. E' però vero, che il primo tratto della penna dello scrittore portava *Caari*; ma da se medesimo il corresse, e formò *Caaru*, allungando la coda dello *Jod*. Simone s' inalbera contra tal correzione del manoscritto, pretendendo che sia fattura di qualche Cristiano di mala fede; ma il Padre Martinay avendo fatto vedere il manoscritto a due periti Ebrei riconobbero, che il tratto dello scrittore era di mano Giudaica, come pure il rimanente della parola, di che ne fecero una sincera attestazione. Tal manoscritto fu formato nel secolo decimo terzo da un Ebreo per uso d' uno de' suoi compagni.

Siccome gli antichi Ebraici esemplari, e massime prima della Massora sono sommissimamente rari, e perchè ancora gli Ebrei non sono per altro troppo vaghi degli antichi esemplari; di qui nasce, che trovansene presentemente sì pochi, ne' quali si vegga l' antica e vera lezione, non avendo tutti gli Ebrei altra maggiore attenzione, che a conformare le loro Bibbie a quelle de' Massoretti, che vengono riputate le più corrette. Quando il Cardinal Ximenes fece rimprimere le prime Poliglotte a Compluto, vi ristabilì la le-

(a) Bemikzath separim meduikim mazathi Kethif Kaaru, vakeri Kaari.

(b) Massora Marginal. & in Massora Textuali in Num. xxiv. 9.

(c) Lib. II, p. 202. Idem ego ipsa veritate, & conscientia bona testari possum quod hujusmodi Psalterii, apud avum meum viderim, ubi in textu scriptum erat Karu, & in margine, Kari.

(d) Buxtorf. Vendic. l. 2. c. 8.

(e) Capite Institut. Hebr. l. 1. c. 13.

(f) De Arcan. Cath. verit. l. 8. e. 17.

(g) Defens. Concil. Trid. l. 4.

(h) In Psal. xxi. 18.

(i) Défense contre M-Simon.

(a) *Amana, Biblici
Antibarbar. l. 3.*

zione di *Caaru*, *foderunt*. Bombergo famoso stampator di Venezia voleva pure farne altrettanto nelle Ebraiche Bibbie, che impresse, ma l' Ebreo correttore delle stampe glielo impedì, minacciandolo che s'ei dava di mano a tal correzione, avrebbe fatto in modo, che niuno de' suoi si provvedesse d'alcuno di somiglianti esemplari. *Amana* (a) attesta d' avere intesa quest' istoria da *Drufio*, e che più volte gliel' avea raccontata.

(b) *Tertull. contra
Judaos, c. 1. & 10. &
13. Quasi ab Exorisan
pro Exoroxan. Ta-
men. c. 10. ejusdem li-
bri legit: Foderunt
manus meas, & pe-
des, qua propria est
atrocitas crucis.
(c) Lib. 2. Testim.*

Le antiche Orientali versioni si uniformano con quelle de' Greci, e de' Latini. Già si vede ch' il Caldeo ammette l' una, e l'altra lezione. La versione Siriaca la quale è antichissima, e credesi fatta ne i tempi Apostolici, porta: *hanno forato*, o squarciato *i miei piedi*, e *le mie mani*. Io non favello delle Arabe, ed Etiope traduzioni, essendo tratte da quella de' Settanta, e ad essa in tutto e per tutto consimili. Tertulliano leggeva (b): *exterminaverunt manus meas, & pedes meos*: hanno estermiato, distrutto, guastato, fatto in pezzi le mie mani, e i miei piedi. S. Cipriano (c): *Effoderunt* hanno spaccato profondamente, scavato, ec. Dal detto fin qui a me pare, che possa conchiudersi. I. Che la maniera di leggere de' Settanta, che dicono, *foderunt* &c. è l' antico e vero leggere dell' Ebraico testo. II. Che la lezione *Caari*, com' un Leone, non ha preso il primo posto se non da Mafforetti in qua, cioè, dopo l' undecimo secolo. III. Che malgrado la premura usata da i Rabbini per annullare il *Caaru*, esserfene tuttavia conservati de' vestigj fino al secol passato. IV. Che in ultimo gli Ebrei avendo fatto con malizia, e mala fede tal cangiamento nel testo, hanno fraudolentemente stabilita, e affodata la lezione di *Caari*, che forse a caso era scorsa nel testo, in vece di *Caaru*; avendo di poi abbandonato, e soppresso interamente *Caaru*, ch' erane la vera lezione.

Il sentimento da noi proposto con tutto che sembri bene appoggiato, ha però i suo avversarj, che lo combattono: e ciò che reca maggior meraviglia si è, che non solo siamo impugnati dagli Ebrei, ma da non pochi Cristiani ancora, alcuni de' quali ammettono senza difficoltà la lezione, e la interpretazion degli Ebrei; altri vogliono conciliare la discrepanza, e farsi tra noi, e lor mediatori; ed avviene in oltre, che pretendon trovare fino nella lezione de' Mafforetti il sentimento de' Cristiani, e la maniera di leggere de' Settanta, e della Volgata. Ciocchè richiede una più singolare difamina.

Leuf-

Leusdeno (a) uno de' più dichiarati a favor degli Ebrei, sostiene essere *Caari* la vera lezione, e che così leggono tutti, o quasi tutti gli Ebraici esemplari: nè contener niente d' assurdo la lezione de' Rabbini, che porta: *L' assemblea de' malvagj mi hanno circondato come un Leone i miei piedi, e le mie mani*. Le conseguenze poi, che si deducono contra di loro, punto non lo spaventano; anzi vuole a tutti i patii sostenere la integrità dell' Ebraico testo contra qualunque versione: non si desidera a questo scrittore se non che un poco meno d' ostinazione, e alquanto più di buon gusto. Noi però non ripeteremo qui il già detto sulle spiegazioni de' Rabbini, non rendendoci pena di non essere approvati da chi è capace di confermare simili stravaganze.

Il Caldeo che ha tradotto: *Hanno morso come un leone, ec.* ha fatto cadere in mente ad alcuni scrittori (b) non ignari per altro dell' Ebreo, che il termine *Caari* era di quelle voci, che sembravano semplici, ma che sono doppie, e composte, e che altre in se ne contengono. In *Caari* essi trovano *Caara*, e *Caari*: *Hanno forato come un Leone i miei piedi, e le mie mani*. Ma si desidererebbero degli esempli per autorizzare una cosa cotanto straordinaria, quanto questa pretesa composizione di *Caari*. E qual necessità di ricorrere a questo rimedio? Sperasi forse con questo tirar gli Ebrei dalla nostra, e far confessare loro in questa profezia GESU' CRISTO crocifisso? Non è anzi un dar loro vantaggio di causa, abbandonando noi la lezione consacrata dalla Chiesa Greca, e Latina, renduta autorevole con l' uso di tanti secoli, e sì chiaramente adempiuta nella divina persona di GESU' Nazareno.

Augusto Pfeiffer (c) propone un'altra maniera per disnodare questa difficoltà, che al testo più conforme ne sembra, ed alle regole della gramatica Ebraica: ei vuole, che *Kari* sia posto in luogo di *Karim*, *fodientes*. Per verità nella costruzione i plurali perdono la *m* finale, dimodochè in vece di *Karim*, dicesi *Karei*, in cambio di *Anaschim*, *Anaschei*. Quest' autore cita a pro del suo sentimento Gesnero, Pocok, Altigno, ed alcuni altri. Se gli Ebrei volessero capire il passo in questo senso, verrebbero dalla nostra, e sarebbe terminata la lite. Ma noi non guadagnamo nulla contra di loro, infino attantochè ad essi lasciamo il loro *Kari*. Profitteranno bensì costoro del nostro assenso, se approviamo tal maniera di leggere, e si rideranno delle nostre ragioni, e de'

(a) *Leusden. Philolog. Hebraei Dissertat. 7. Edit. Secunda.*

(b) *Arias Mont. apud Rivet. Avenarii Lexicon. Helvic. Vendic. Locor. V. Testamenti. Nicol. Petreus Lexic. Hebraic. Vajsmuth &c.*

(c) *Dissert. de voc. Kari.*

e de' nostri spiegamenti . E' forza attenerfi all' antica lezione di *Caaru* con far toccar loro con mano esserne il testo alterato: nè deesi ammettere temperamento veruno con nemici di simil fatta . In materia di religione quei che vogliono star dimezzati tra la verità , e l' errore , mai ne succede lor bene , non contentando nè l' uno , nè l' altro partito . L' Ebreo vuol legger *Caari* , ma non vuole , che si traduca per *Fodientes* , non è già il nome che l' offende , ma la cosa significata . Il Cristiano vuol qui trovare una profezia della crocifissione del suo Redentore , e non giudica il suo credere bastantemente difeso , se l' antica , e la vera lezione del testo originale non fu ne' suoi principj conforme a ciò , ch' or legge ne i testi Greci , e Latini .

Dee osservarsi , che gli autori , di cui ne proponghiamo , e confutiamo i sentimenti , son Protestanti , e impegnati mediante i loro antichi principj a sostenere contra di noi l' integrità dell' Ebraico testo . Ma tanto i loro principj , quanto la pretesa integrità del presente testo , nel modo da essi spiegato , sono stati da validissime ragioni impugnati , e distrutti ; e nell' Ebraico testo ci sono molti esempj d' alterazioni , onde la cosa non può mettersi in dubbio . Tutti i Cristiani , di qualsivoglia comunione che sieno , hanno interesse per sostenere , che il testo original della Bibbia non è punto interamente corrotto ; ma niuno viene obbligato a crederlo talmente esente da errori , che non possa mostrarvesene alcuno . Ve ne sono , che danno negli occhi , e principalmente mediante gli antichi interpreti Greci , e Latini possono discoprirsì , tale è il metodo che ha seguito Cappello ; e con esso dimostriamo , che il *Caari* posto in luogo di *Caaru* , è una delle di lui falte .

Io non vorrei incolpare del tutto gli Ebrei d' aver qui a bella posta , e di fermo proposito adulterato il lor testo . Non v' è niente (a) di più facile , nè di più ordinario nell' Ebreo , quanto il vedervi degli *Jod* , invece di *Vau* , e se ne trovano cento esempj nella scrittura (b) . Ma ciò che agli Ebrei non può perdonarsi , si è la loro caponeria in sostenere una lezione sì patentemente non buona , in pregiudizio d' un altra , la quale essi pure confessano , che fa un senso agevolissimo e chiaro ; e tutto questo mantengono per contrariarci ; e rapirci una pruova della crocifissione di GESU' CRISTO . Se non avessero mai veduta l' altra lezione ne' loro esemplari , si potrebbe anche perdonargliela . Ma da che gli autori del-

(a) Vide , si lubet , Genebr. in hunc loc. Et Boch. de animalib. sacr. p. 2. l. 3. c. 6.

(b) Vide Classum Philol. l. 3. Tractat. 1. Avenar. Grammat. l. 3. p. 587. Marin. Brix. Arca Noe , fol. 332.

la Maffora, e gli antichi Rabbini hanno letto *Caaru*, perchè mai non confervarlo nel testo, o per lo meno nel margine come un' antica lezione? E i Cristiani possono eglino senza prevaricamento abbandonare una predizione sì chiara, e tanto ben fondata nelle antiche versioni, per seguire una nuova lezione, e proposta da una nazione nemica di GESU' CRISTO, la cui fedeltà fu sempre molto sospetta, trattandosi di testi, e di spiegazioni favorevoli alla nostra sacrosanta religione.



DISSERTAZIONE

INTORNO AGL' INCANTI DE' SERPI,

De' quali parla il salmo LVII. V. 4. e 5.



Sagri scrittori con tutto che colmi d' una luce suprema ed infallibile, supposte le prevenzioni, e gli errori de' popoli, esprimonfi per ordinario in una maniera umana, e volgare, affine di proporziarsi alla di loro capacità, e cognizione. Ond' è, che ci viene sì frequentemente parla-

to nella scrittura dell' amore, dell' odio, dello sdegno di Dio, de' suoi occhi, delle sue mani, e de' suoi piedi: che s' attribuiscono agli animali l' intendimento, la sagacità, la gratitudine, che i cieli, gli astri, il Sole, la Luna, e le Stelle ci sono rappresentati come l' armata del Signore ubbidiente a' suoi cenni, ch' ascoltano la sua voce, adorano la di lui volontà, e le sue lodi ne pubblicano. Or ci vien detto, che Dio sente la voce de' corbicini (a), i quali gridano inverso di lui: ora (b), che fa d' uopo avere la semplicità della colomba, e la prudenza del serpente; ora (c) che il Signore contrae alleanza con Noè, e co' suoi figli, e cogli animali tutti, sì domestici che silvestri. Salamone poi dice (d) esservi sulla terra quattro cose in se picciolissime; ma che non lasciano d' esser più sagge de' medesimi Savj: Cioè, la formica, un certo grosso topo nominato *Schapban*, la locusta, e lo stellione. Ma nel salmo LVII. 4. 5. ci vien fat-

(a) *Psal.* c. lvi. 7.
 (b) *Matth.* x. 16.
 (c) *Genes.* ix. 9. 10.

(d) *Proverb.* xxx. 24.

fatto avvertito, che *l' furor de' malvaggi è simile a quel del serpente, e dell' aspide sordo, che si tura l' orecchie per non intendere la voce dell' esperto maliardo.* Ecco appunto il passo, che qui ora a dilucidare imprendiamo, esaminando, se dianzi serpenti sordi, se si turino gli orecchi, se possano incantarsi, ed in qual modo.

Già supponghiamo che il serpente, non meno che gli altri animali tutti, non ha intelligenza, nè ragione; ma ch' ogni sua astuzia, e sottigliezza è una sagacità di naturale istinto, o secondo il filosofare de' Cartesiani, di macchina, e in niun modo procedente da riflessione, e da raziocinio. Riconosciamo in oltre ne i Maghi, e ne' Demonj un certo limitato potere subordinato e soggetto alla volontà dell' Onnipotente; ma perchè questi sono principj ormai ricevuti ed ammessi, nel di loro esame punto non entreremo, per ristrignerci all' essenziale del nostro argomento.

L' Ebraico testo nel passo che fa il soggetto della presente dissertazione, porta secondo la lettera (a): *il lor veleno, ovvero il furor loro, è simile al veleno, o al furor del serpente; egli è come l' aspido sordo; o pure secondo altri (b) a guisa del sordo basilisco, che gli orecchi si chiude, nè punto intende la voce del ciurmator, nè del mago, che fa scalaritamente gl' incanti.* Litteralmente: *la voce di quei, che parlano piano, e come sibilando, o bisbigliando, e del congregatore, che aduna i serpenti.* Il Caldeo: *il lor veleno è a guisa di quello del serpente, e dell' aspido sordo, che non intende la voce, e le parole del mago, che lega i serpenti, gli stupidisce, e fa sì, che non mordano.* I Settanta (c): *il lor furore è simile a quello dell' aspido sordo, che si tura gli orecchi, e che non ascolterà la voce dello incantatore, e delle droghe preparate da un esperto maliardo.* Due cose possono considerarsi in questo testo: la prima; la voce, o il parlare tra' denti, *muffitatio*, dello incantatore; e la seconda, l' esca, o la droga preparata, ovvero per ammaliarlo data al serpente. Ma il testo Ebraico non mentova sì fatta magica composizione. Il che merita d' essere bene avvertito, attese le diverse maniere d' incantare altre volte usitate, e di cui se ne farà appresso menzione.

La prima difficoltà, che qui ora s' affaccia, consiste in sapere ciò, che significhi questo sordo serpente, e l' aspido che gli orecchi si terra. Se tal sordità sia naturale, oppure se rendasi artificialmente sordo, turandosi gli orecchi, come

(a) Chamath lamò
Kidmoth chamoch
pafchafch Kemò Phe-
then chevesch jates
ofnò. Afcher lò Jifch-
mag lckol malacha-
fchim chofer chafa-
rim mechukam.

(b) Syr. Hieronym.

(c) Lxx. Thimos
aytis cata tin omio-
fin tu pheos ofi af-
pidos cophes, Kae
bynfis ta ota aures etis
uc isacusetae phonen
epadondon, pharma-
eute pharmacevome-
nu para sophu. Aug.
Vocem incantantium
& medicamenti medi-
cati a Sapiente Edit.
Complut. Phonen epa-
dondon, pharmace-
vomene para sophu.
La voce dello Incan-
tatore, e dell' incan-
to, e chi è incan-
tato dal Savio.

raccontalo Omero de' compagni d' Ulisse (a), a i quali quel famoso Eroe figillò con della cera gli orecchi, acciò non intendessero la voce delle Sirene, ovvero in quella guisa, che i sacerdoti degl' idoli (b), i quali s' empivano d' incenso l' orecchie, per non essere in recitando certi versi delle lor cirimonie distratti dal romore, che d' intorno ad essi facevasi. Alcuni Rabbini (c) credono, che quando l' aspido è vecchio, sordo addivenga da un orecchio, e che affine di cautelarsi contra gl' incanti, l' altro con della terra si stoppi, ed in tal forma si renda invincibile alla incantazione del mago; sostenendo altresì, che l' Ebreo *Pbe-then* qui adoperato, significa propriamente un aspido ormai vecchio, e sordo d' ambe l' orecchie. Altri (d) giudicano, che l' aspido senta naturalmente ben poco, e che per questa cagione sia chiamato sordo. Viene parlato a dir vero, d' una sorta d' aspido, che nulla intende, e che è il più nocivo di tutti i serpi di questa specie: egli è poi singolare, per quanto dicesi, per certe sopra d' una pelle verde, giallissime macchie. Ma se quegli, del quale ragiona il Salmista, era naturalmente sordo, a che dunque servivagli di rintaffare l' orecchie contra l' incantazione, supponendosi che non potevala udire? E' però certo, al dire de i più esperti naturali (e), che l' aspido, generalmente parlando, ha oltremodo acuto l' udito, come pure la più parte degli altri serpenti.

I padri, e il maggior numero de' comentatori hanno spiegato questo passo nel primo senso, che alla mente presenta la lettera. S. Agostino, Cassiodoro, Beda, S. Isidoro, ed altri molti crederono, che l' aspide tosto che ode la voce dello Incantatore per farlo sortire dal suo nascondiglio, si chiuda gli orecchi con tenerne uno contro terra ben saldo, mettendo nell' altro la punta della sua coda fino a tanto che il ciurmator ne abbia terminati i suoi magici cicalamenti. I padri Greci, com' Eusebio, S. Atanasio, Teodoreto, suppongono altresì, che il serpe usi malizia in renderli sordo, ma non esprimono il come lo faccia. Boccato (f), che colla solita sua erudizione ha travagliato su questa materia, fa vedere, che gli antichi conobbero certi serpenti, contra de' quali non avea poter veruno l' incantatore. E due principali ragioni assegnavane: la prima, quando il serpente col suo fischiare faceva uno strepito superiore, o per lo meno uguale a quello del mago;

(a) *Odyss. xxi.*
Autar egon cirio me-
gan trochon oxei
calco.
Typha diatmixas...

Exies d' etarisi ep'
uata pafin alipsa.

(b) *Cassid. in Psal.*
lvi. 4. *Obturare, a*
Sacerdotibus tractum
est, qui aures suas
thure replebant, ne
peregrinis verbis in-
tercedentibus confusa
carminum memoria
turbaretur.

(c) *R. Salomon, &*
Rabuenaki.

(d) *Bustamant. l. 3.*
c. 11. *Descript. anima-*
lium.

(e) *Vide Nicandr.*
Theriac. v. 162. Plin.
lib. 8. c. 23. Mercurial.
apud Bochart. de A-
nimal. Sac. p. 2. lib. 3.
c. 6.

(f) *Vide locum cita-*
tum.

(a) *Plin. l. 28. c. 30.*
Non pauci credunt t-
psas recanere. Grac.
Aniadin.

(b) *Ælian. l. 1. c. 54.*
Histor. anim. al.

(c) *Vide Bochart. loc.*
citato.

ovvero allorchè rispondeva allo incantatore, e in un qualche modo imitava il di lui sibilare, e bisbigliamento; cioè chè i Latini dicono *Recanere* (a), ricantare, o pur contraffare. Dee servarsi, che la scrittura per esprimere la voce del mago adopera qui nell' Ebreo un termine, che significa borbogliare, favellare pian piano, fufolare. La seconda è, quando il serpe è naturalmente sordo, ovvero d'una malignità più forte di tutti i preservativi, e degl' incanti. Gli Antichi (b) parlano di certi serpenti, contra di cui nulla vagliono gl' incantesimi; e gli Arabi appellano *serpenti sordi* (c) quei, de' quali è incurabile il morso, cagionando una morte presta e sicura; anzi temono sì poco gl' incanti, come se ne fossero sordi. In questo senso appunto intende Kimchi il passo, che ora spieghiamo. All' istesso modo presso a poco dicesi, che il malvagio chiude gli orecchi alle strida de' poverelli; e che un giudice retto è sordo alla voce delle raccomandazioni, per dire, che quegli è crudele, incorruttibile questi.

(d) *Jerem. c. viii. 17.*
Mittam vobis serpen-
tes regulos, quibus
non est incantatio.

(e) *Cap. x. 11. Si*
mordeat serpens in si-
lencio, nihil eo minus
habet, qui occultè de-
trahit.

(f) *Job. c. xl. 25.*

(g) *Cap. xii. 13.*
Quis miserabitur in-
cantatori a serpente
percusso?

(h) *Apollo n. Argo-*
nant. Lib. iv. E die
enopi thelxæ thecas.

Prima di prender partito sulla presente quistione, fa d' uopo esaminare più a fondo le cose, e riassumerle da più alto principio. Certa cosa è, che infra gli Ebrei eravi più d'una foggia d' incantare i serpenti. Essi talvolta gli ammaliavano in modo, che non potevano più mordere, e talora ciurmavano la ferita da lor cagionata col mordere: *Manderò verso di voi serpi perniciosissimi*, dice Geremia (d), *contra cui niente varranno gl' incanti*. E l' Ecclesiaste (e): *Il detrattore è simile a quei serpenti, contro de' quali nulla possono le incantagioni*. L' Ebreo in questi due passi può spiegarfi, o degl' incantesimi che s' adoperano contra i serpenti, oppure di quelli che s' usano per saldar la lor piaga. Ma Giob è chiaro sulla pratica d' ammaliare cotesti animali, e per mezzo degl' incanti fargli crepare. Parla del *Leviathan*, che noi crediamo essere il coccodrillo: *L' incantatore, dic' egli (f), il farà forse scoppiare?* E l' autore dell' Ecclesiastico (g): *Chi mai avrà compassione dell' incantatore morso dal serpe?* Finalmente il Salmista nel luogo ch' ora esaminiamo, conferma lo stesso in manifestissima forma.

Questa duplicata maniera d' incantare i serpi, e le fere da essi formate, fu conosciuta dalla più remota antichità, e quasi da tutte le nazioni. Apollonio (h) racconta, che Medea incantò colle sue parole il mostro, che guardava il tesoro d'oro. Lucano nel suo nono libro è pieno d' isto-

istorie delle varie qualità de' serpenti, edel modo con che s'ammaliavano. Questo (a) seguiva talora con semplici parole:

*Primum quas valli spatium comprehendit arenas,
Expurgat cantu, verbisque fugacibus angues.*

Taluni bene spesso si contentavano di scacciargli, e farli allontanare; ma in certe occasioni facevanli anche scoppiare (b):

Frigidus in pratis cantando rumpitur anguis.

E Ovidio (c).

Viperas rumpo verbis, & carmine fauces.

Altri gli sbalordivano, gli addormentavano, e rendevanli mansueti e trattabili con un sol tocco di mano (d).

Spargere qui somnos cantuque, manuque solebat.

E Silio Italico (e).

Tactuque graves sopire Chelydros.

Origene (f) fa menzione de' Maghi del suo tempo, che maneggiavano i serpenti, e senza timore traevangli fuori delle loro tane. Eusebio (g) conferma lo stesso come ordinatissimo nella Palestina, e ne' circonvicini paesi. Ci sono, dic' egli, certe magiche voci, che s'adoperano contro a i rettili velenosi, ed hanno tanta possa, che gli sopiscono, ed anche gli fanno morire.

Non si fermavano alcuni alle sole parole, ma usavano certi suffumigi, droghe composte e ciurmate, magiche ciurmonie, pietre o piastre di metallo stellato, talismani, e figure superstiziose. Per questa via certi luoghi, e certe città si credevano libere da' serpenti, da' scorpioni, e da qualsivoglia altra sorta di velenosi animali. Diceasi, ch' Emesa stava talmente munita d'un talifmano contra a' serpenti, e agli scorpioni, che se a sorte portavassene alcuno in città, o presso le sue mura, tosto moriva (h).

L' uso d' incantare i serpenti era in altri tempi sì famigliare, che popoli interi si vantavano di possederne il segreto. Gli ciurmavano, gli traevano da i lor nascondigli, lucciavano le piaghe che facevano, fregavanli, ed ancor gli uccidevano senza tema d'esserne morsicati, non producendo tampoco il veleno di questi sovra di loro effetto veruno. Direbbesi, che i serpenti odono il linguaggio de' Marsi, scrive S. Agostino (i), tanto a i cenni loro sono ubbidienti; escono delle loro caverne tosto, che il Marso ha parlato. Crede bensì, che ciò non s'effettui, se non mediante la virtù del-

(a) Lucan. Lib. 9.
v. 913.

(b) Virgil. Eclog. 8.

(c) Vide Fabul. 2.
Metam. de Medea.

(d) Virgil. Æneid. 7.

(e) Lib. 1.

(f) Homil. xx. in Jo-
sue.

(g) In Ps. lxxi.

(h) Geograph. Nub.
climatis. 3. Parte 5.

(i) De Genes. ad Litt.
l. xi. c. 24.

(a) *Respons. ad Q.*
55. 94. 44.

(b) *De Genes. ad Litt.*
l. x^a. c. 28.

(c) *In lib. Animal.*
l. 1. c. 28. Sect. 123. a-
pud Bochart.

(d) *Pomponatus de*
incantatione, c. 1V.
p. 52.

(e) *Barnier. Tom. 4.*
Voyage de Cachemi-
re p. 162.

(f) *Histor. Persica,*
lib. 1. c. 29.

(g) *De Orbe novo. Spi-*
rill. in collectaneis a-
pud Bochart.

(h) *Cadamust. Navi-*
gat. c. 28.

lo spirito maligno , a cui Iddio permette (a) d' esercitar tal' imperio sopra i velenosi animali , e singolarmente sopra i serpenti ; come per dare ad intendere , foggugn' egli altrove (b) , che il Demonio , il quale si valse del serpente a oggetto di tentare la prima donna , conserva tuttavia una qualche spezie di dritto sovra d' un animale , che per sù fatt' azione a lui servì di strumento : lasciando Iddio , che per un certo modo di gastigo , siane il serpe viepiù esposto agl' incanti , che non gli altri animali ; e che le male abbiano sopra di lui , più che sovra qualunque altra bestia maggiore possanza .

Benchè l' arte d' ammaliare i serpenti sia presentemente ben rara , non è però interamente perduta . Attesta Scaligero (c) d' aver veduto trarre con magiche voci dalle lor buche le serpi . Pomponazio (d) racconta d' un uomo , che dimorava nel Modanese , il quale maneggiava le serpi in quella guisa appunto , che una donna suol maneggiare i pulcini ; ma un giorno avendo tentato di far lo stesso con un serpente più grosso , e più violento degli altri , ne fu morficato , e morì di crudelissimo spasimo . Berniero (e) ci fa sapere , che nel regno di Cachemira vi ha pur ora chi fa professione d' incantare i velenosi animali . Texeira (f) asserisce d' aver frequentemente veduto nell' Indie serpenti orribili , e d' una mostruosa grossezza , i quali essendo ammaliati , non fanno alcun male ; anzi sen vanno dietro al lor padrone tanto in casa , quanto fuora , in quel modo appunto che far suole un animal famigliare , e domestico . Si toccano , si stropicciano senz' offesa , ed anche talvolta al suono di flauto si fanno ballare , vanno in varie guise movendo la testa ed il corpo , per divertirne gli spettatori . Alcuni vollero dire , che tai serpenti non fossero velenosi ; ma in certe occasioni hanno dato ben troppo a divedere il contrario , mentre laddove furono irritati , nè avendo potuto l' incanto ammorzar la lor rabbia , vi cagionarono crudelissimi stragi .

Narra un altro viandante (g) , che nel Perù in una certa festa mirasi un giovane , che tiene con una mano una freccia , e coll' altra pendente una vipera : vestito in tutta gala se ne sta agiatamente a sedere , senza che la vipera gli cagioni il menomo male . Cadamusto (h) riferisce , che il nipote del principe Budomello aveva il segreto d' arrestare i serpenti , d' incantarli , e confinarli in certo

terreno additato loro colla defcrizione d'una linea: e aggiugne d'avergliene veduta far la fperienza. Delrio (a) tratta d'un celebre Mago di Salisburgo, il qual' effendofi meffo all' imprefa di ragunare in certa foffa mediante le fue magiche incantazioni tutti i ferpenti all' intorno d'un miglio, riufcigli per verità di radunarvene un buon numero: ma effendo ftato affalito da uno più maliziato, e più vigorofò degli altri, delle fue morficature miferabilmente morì.

Quanto alle incantagioni che adoperavansi affine di fermare il fanguè, per faldar le piaghe, e rattenere l'effetto del veleno e del morfo de' Serpi, fono comuniffime nell' Antichità. Abbiamo già riferiti i paffi di Geremia *cap. VIII. 17.*, e dell' Ecclefiafte *cap. X. 11.*, i quali parlano de' ferpenti, le cui morficature all' arte del Ciurmatore fono incurabili. Scrive Pindaro (b), che Gironè centauro per via de' fuoi incanti guariva moltiffime malattie: E Catone (c) rapporta certe magiche voci, delle quali fervivansi a guarire gli slogamenti. La favola (d), la qual conta, ch' Orfeo traffe dall' inferno la fua conforte Euridice, che fu morfa da un serpente, altro non vuol dire, fe non che co' fuoi incanti fanolla. Gl' Indiani che nelle fue conquifte fe-guito aveano Aleffandro Magno, non tenevano, al riferir di Nearco (e), quafi altri rimedj, che l'incanto contro alle morfure de' Serpi. Evvi pur ora tra loro chi profeffa cotefl' arte, andando in giro pe' paeft, a fin di guarire coloro che ne fofero punti.

I Silli, ed i Marfi non fi contentavano di fanare fucchiando le piaghe, ma vendevano altresì certe magiche lamine per fervire d' antidoto contro alle ferpi: (f) *Adversus ictus noxios, & venenatos colubrarum morfus remedia fæpe conquirimus, & protegimus nos laminis, Marfis & Pfyllis vendentibus.* Augufto (g) avendo intefo, che Cleopatra erafi fatta morfecchiare dagli afpidi, fecele fucciar la piaga da i Silli: ma inutilmente, avendo il veleno prodotò già il fuo effetto.

Avevano i Marfi più rimedj contra de' ferpi; ufavano incanti, erbe, ed altre cofe per addormentarli, e ftupidire i lor denti. Quefti popoli credonfi difcefi da Circe rinomatiffima Maga, la quale è fama, che ad efsi ogni fuo fe-greto aveffe infegnato. (h)

..... *Marfica pubes*

(a) *Disquifit. Magic. L. 11. 9. 13.*

(b) *Pindar. Pythic. Ode 14.*

Tus men malacaes epaidas amphepon.

(c) *Cato de Re Rustica c. 160. Luxum si quod est hac cantione Janum fiet. Arundinem prende tibi viridem p. 14. aut v. longam, median aiffinde, & duo homines teneant ad coxendices; incipe cantare in alia S. F. motas vata Davies dardaries a-farries diffunapiter, usque dum coeant.*

(d) *Vid. Tzetx Chiliad. 2. hist. 54.*

(e) *Nearch. apud Strab. l. 15.*

(f) *Arnob. l. 2.*

(g) *Sueton. in August. c. 17. Etiam Pfyllus admovit, qui venenum ac virus exurgerent, quod periisse morfu a-spidis putabatur.*

(h) *Lucan. l. 3. v. 497.*

*Et bellare manu, & Chelydris cantare soporem.
Vipereumque herbis hebetare, & carmine dentem.*

(a) *Lib. VII. c. 2*

Stimò Plinio (a) che i Silli mediante l'odore del corpo venisser difesi dalla malignità di qualsivisa sorta di veleni, essendo una spezie d'incanto naturale e permanente, che rintuzzava la forza del veleno, e sbalordiva di tal fatta i Serpenti, che non potevano morderli. *Horum corporibus, ingentum fuit virus exitiale serpentibus, ut cujus odore sopirent eas.*

(b) *Strabo l. XVII. p. 590*

Credesi ancora (b), che i loro bambini scacciafferò le serpi col solo odore, che ne fortiva da i loro

(c) *Lucan. l. 9. v. 864* corpi. (c)

*Ipse cruor tutus, nullumque admittere virus,
Vel cantu cessante potest.*

E dir solevasi, che per provare se il parto fosse veramente della lor razza, lo esponevano a i serpenti, li quali non ardivano d'appressarsi mai ad un Sillo legittimo: *Mos vero*

(d) *Plin. loc. cit.*

(d) *liberos genitos protinus objiciendi sevissimis earum, eoque genere pudicitiam conjugum experiendi.*

(e) *Lib. 3. p. 405.*

Parla Strabone (e) de' cittadini di *Parium*, i quali tenevano il segreto di sanare, toccando la piaga, le morficature delle vipere, come fanno, soggiugne, i ciurmatori; trasferendo in tal guisa sovra di quelle il livido color del piagato, e l'infiammazione della morsura, e lo liberavano da ogni dolore.

Ma può afferirsi, che la maggior parte di questi fatti son favolosi, altri naturalissimi, e non pochi prodotti dalla magia, e dall'opere del demonio. Quanto si è detto de' Silli, e de' Marfi, tanto della naturale pretesa loro virtù di cacciar via i serpenti, quanto del loro odore che addormiva, e dava a questi animali la fuga; e degl'incanti che rendeva il lor veleno senz'effetto; tutto tra le favole si dee computare. Celso (f) uomo erudito e buon medico, non attribuisce a costoro, che ben molto di temerità, e d'uso in mirare, nell'andar dietro, ed ammazzare i serpenti. I Marfi aveano cert'erbe, colle quali si stropicciavano contra le serpi. Viene affermato, che anche di presente vi sono de' ciarlatani in Italia, che hanno questo segreto. Ludólfo parla d'un'erba, che nasce in Etiopia, che produce l'istesso effetto; ella addormenta, instupidisce, e anche dà morte a i serpenti. Succiare il sangue d'una piaga velenosa, non è già una prova d'essere invulnerabile. Prendere del veleno in bocca, ogni volta che abbiassi l'attenzione di tosto sputarlo, non è dannosa

(f) *Lib. 5. c. 27.*

sperien.

sperienza. Nell' assedio di Troja (a) si guarivano già le piaghe col succio, e anche a dì nostri si sanano con segreto non punto soprannaturale, nè magico: una morsicatura di serpe in certe circostanze può nell' istesso modo esser sanata. Tutti convengono, che per tal fine il miglior modo si è di spremere, e nettar bene la piaga, ostando che il sangue avvelenato non porti al cuore la corruzione, nè la comunichi alla massa del sangue.

Molte poi sono le maniere del tutto naturali di chiamare, di scacciare, d' addormentare, d' incantare le serpi, e gli altri animali. La musica, e il suono degli strumenti producono giornalmente effetti più stupendi di questi rispetto agli uomini. Ella commuove, agita, calma, frena, attrista, rallegra, irrita, sèda le passioni giusta le varie sue forme. Credono gli Arabi, che le di lor pecorelle più col suono degli strumenti, che dal pascolo s' ingrassino. Ci sono (b) certi pesci nel lago *Mocris* d' Egitto, i quali prendono al suono degli strumenti (c). I cavalli silvestri in Africa con tal mezzo si domano. Dicesi (d), che le uova nascono meglio, e i pulcini più facilmente si sguisciano, qualor covate al suon d' istrumenti. Usano i cacciatori (e) il suono del flauto per allettare i cignali, e per sorprendere i cervi. Il leofante (f) rendesi mansueto, e domestico alla voce d' un uomo che canta; esso salta, balla, e riposa al suono degli strumenti. I serpi medesimi (g) sensibilissimi sono alla melodia. E che osta, che il suono d' uno strumento non possa attrargli, e renderli mansueti, e indi lasciarsi trattare, e far carezze?

Noi sappiamo per attestazione di persone degne di fede, testimoni oculati, che si chiamano talvolta i serpenti quasi come al fischio gli uccelli. Prendesi un serpe, e racchiuso entro una gabbia di ferro, da cui non possa fortire, s' accende in aggiustata distanza d' intorno a lui con istipa, o con fermenti un lucido fuoco; tosto il calore muove a sibilare, e a stridere quest' animale; i serpi, che si trovau vicini, sentendone la voce, v' accorrono, gittandosi per soccorrerlo nel fuoco stesso. Se dunque un' uomo può contraffare, il che non è impossibile, la voce, e il sibilo d' un serpente; chi dubita, che non faccia venire a se cotesti animali; all' istesso modo ch' imitando il lor canto al fischio si fanno venire gli uccelli? Dicesi, ch' e' s' arrendono naturalmente al suono del flauto, o del fischio.

(a) *Homer. Iliad. iv.*

(b) *Ælian. l. 7. c. 27.*

(c) *Idem l. 6. c. 32.*

(d) *Pomponat. L. de incantantibus, c. 6. p. 92.*

(e) *Ælian. l. xii. c. 46.*

(f) *Idem l. 2. c. 11. & l. xii. c. 44.*

(g) *Plin. l. viii. c. 16.*

fischio, e ch' allora sono così mansueti, e sì placidi, che s' accovacciano sotto le vestimenta, e presso coloro, che suonano senza cagionare la minima offesa.

Non è dunque in niuna guisa incredibile, che senza Magia sianfi altre volte fatti uscire de i loro covili i serpenti, e ch' anche presentemente si possa. Oltre la voce, e il suono degli strumenti possono usarsi certe droghe composte per attrarli, e per iscacciarli le suffumigazioni, e gli odori. Non ha che a investigarsi ciò, che lor piace per prendergli all' esca, come succede di tutti gli altri animali. Quanto alla guarigione delle morsicature del serpe per mezzo degl' incantesimi può altresì non esservi in questo che un naturalissimo effetto. I medici più eccellenti convengono, che si danno morsicature di bestie velenose, che si possono lenificare, ed anche guarirsi col suono degli strumenti; e che la frenesia, gl' ipocondria, il furore, trovano in sì fatto rimedio non poco sollievo: essendone l' esempio di Saule una buonissima prova. Ismenia Tebano sanò col canto molti infermi di sciatica, e più altri malori di coscia. Talete Cretese andò a bella posta a Lacedemone per ivi far cessare la peste, nè d' altro a tal fine servissi che della Musica. Narra Omero (a) che i Greci nell' assedio di Troja essendo assaliti dalla peste passavano i be' giorni a sonare la lira in onore d' Apollo. Quei che sono morsi dalla tarantola, si guariscono ballando al suono degli strumenti: l' allegrezza prodotta dalla sinfonia unita all' agitazione del corpo cagionando un' abbondante traspirazione d' umori, si viene in tal guisa a dissipare il veleno di sì nociva morsicatura.

Cio che sospettissima rende la presesa forza degl' incanti contro ai serpenti, è la poca certezza, che vi ha in arte tanto dannosa. Si conviene esservi certi serpenti d' una malignità superiore a tutte le incantagioni: E in que' medesimi che veramente si ciurmano, non può il mago se non legare, e sospendere per un qualche tempo le nocive qualità; ma non mai toglierle, nè per sempre distruggerle. In oltre abbiam riferito funestissimi esempi di maliardi divorati, e tolti di vita da i serpenti, che volevano ammalciare (b):

(a) *Iliad.* 3.

(b) *Alcim. l. 2. de peccato originali.*

Interdum perit incantans, si callida surdus.

Adjuratoris contempsit carmina serpens.

Imprenda pure un esperto incantatore, di ciurmare una ser-

serpe arrabbiata, egli vi perderà la sua opera. La commo-
zione che è nel sangue, e negli spiriti di quell' animale,
non è già una di quelle cose, che in un momento possa
sedarsi. Il Demonio autore di quegli effetti, che a noi sem-
brano soprannaturali, non ha un potere affoluto, nè puo-
te operare se non applicando le cause seconde; e per ciò
fare richiedesi tempo. S' irriti un serpente incantato, di-
verrà tanto crudele, e sì terribile, come se punto nol fos-
se, come vedemmo negli esempj qui sopra narrati.

E' dunque molto più probabile, che quando i sacri au-
tori han ragionato dell' incanto de' serpi, come d' un ef-
fetto della magia, sianfi espressi in una maniera popolare
e comune: e allorchè il salmista disse, che l' aspide si tu-
rava gli orecchi per non intendere la voce dello incantato-
re, altro non volle dimostrare, se non che il serpente era
più forte, e più astuto dello incantatore medesimo: ripe-
tendo la mala scusa del mago, il quale per ricoprire la sua
propria ignoranza, o la impotenza dell' arte sua, dice, che
il serpe che vuole incantare, è fardo, qualora alla sua vo-
ce non viene, o che resistendogli l' obbliga a dipartirsi. Io
non nego, che non possa darli magia, e veri incantesimi;
nè tampoco dubito, che gli antichi non frequentemente se
ne sieno prevaluti contro a i serpenti; ma convien accordare
effervene stati assai meno di quei che se ne sono cre-
duti. E' di sommo danno per la religione l' attribuire
troppo di possanza al Demonio; ma un altro estremo è pure
il voler tutto spiegare in una maniera fisica, e naturale. Il
poter del Demonio è limitato, e in tutto e per tutto dipen-
de dalla onnipotenza del Creatore. Iddio permise a i ma-
ghi di Faraone il cangiar le loro verghe in serpenti; ma
non permise a i comparati serpenti di resistere a quel di Mo-
sè (a) che tutti gli divorò: potertero bene gl' istessi maghi
a imitazione di Mosè mutar l' acque in sangue (b); e gene-
rar delle rane (c), ma impedì loro il produrre zenzare (d):
laonde in quest' occasione furono obbligati a confessare esser
ciò opera del dito di Dio. All' istesso modo può il Signore
permettere al Demonio, e a' Maghi d'incantare certi ser-
penti, e in tai circostanze; ma limita il lor potere, nè ad
essi concede tutto ciò, che addomandano. Non di rado av-
viene ancora per un giusto castigo di Dio, che l' incantato-
re trova la sua rovina nell' esercizio della perniziosa arte
sua. Il Demonio, che d' altro non si rallegra se non delle

(a) Exod. vii. 11. 12.

(b) Ibidem v. 19. 22.

(c) Exod. viii. 3. 7.

(d) Ibidem v. 18.

disgrazie degli uomini, non sempre ubbidisce alla voce del mago; spesso l'inganna per farlo con più di sicurezza cader ne' suo lacci.

Nel rimanente egli è bene agevole il comprendere, che con quanto si dice dalla scrittura di tali incantesimi, non possono rendersi autorevoli nè le incantagioni, nè quei che le adoperano per lor medesimi, o verso degli altri. Quel che essenzialmente è male, non può mai divenire permesso. Or la magia, le malie, gl' incantesimi sono essenzialmente mali, proibendoli espressamente Iddio (a) per essere opposti alla giustizia, e al diritto naturale del Creatore: dunque non è mai lecito di metterli in opera. Se l' esempio di una cosa riferita nella scrittura, ed anche se vogliasi, lodata in un certo senso, fosse una ragion da permetterla, si potrebbe imitar il Giudice, del quale fa menzione il vangelo (b), che non temeva nè Dio, nè gli uomini: ma che pertanto non lasciò di menar buono alla importunità ciò, che alla giustizia avrebbe negato: oppure quel servo infedele (c), che colle ricchezze del suo Padrone si acquistò degli amici, e di cui il Signore lodane la prudenza.

(a) *Deut.* xviii. 11.

(b) *Luc.* xviii. 2.

(c) *Luc.* xvi. 2.



DISSERTAZIONE

SOPRA GLI AUTORI DE' SALMI.



L' **I** falterio è la più antica raccolta, che noi abbiamo di poesie. Gli autori di queste poesie, e le poesie medesime sono infinitamente superiori a tutto quanto conosciamo d' opere in versi, e di poeti nell' antichità. Il soggetto de' prischi poemi de' Greci riguarda una Teologia favolosa, o una falsa ridicolossissima religione; ovvero guerre chimeriche, o un male inteso Eroismo; oppure amori profani, o l' agricoltura, ovvero giuochi accreditati dalla vanità, e curiosità de' Greci; o massime d' una morale imperfetta, e sempre falsa nella bocca di coloro, che la spacciavano; o finalmente, degl' Inni a onore degli Dei più sozzi, che non

non sono i più dissoluti tra gli uomini. Ecco ciò che della Poesia de' popoli infedeli faceva il più nobile obbietto. Erano i lor poeti gente d' un merito senza merito, e per lo più d' una vilissima estrazione, sempre reissimi di non impiegare il loro spirito, e la penna, che a rendere amabile il vizio, che a onorare la superstizione, che a favorire le più perniziose, e più abominevoli passioni dell' uomo, l' amore, l' ambizione, l' empietà, e la superbia.

I poeti degli Ebrei erano uomini spirati da Dio, santi ne' loro costumi, di spirito elevato, di cuor puro, d' una illuminata religione, d' una sapienza, e virtù specchiatissima; e sovente d' una nascita più che illustre. Contansi tra questi sacri poeti, degli eroi, de' principi, de' re, de' legislatori. L' oggetto della lor poesia era la religione, la Divinità, l' opere di Dio, i suoi attributi, le sue lodi, i suoi misterj, le sue leggi, e la sua morale. L' istoria d' un popolo consacrato al servizio del Signore si contien quasi tutta in costesti componimenti Divini, essendo o cantiche di vittorie, monumenti eterni della riconoscenza di principi, e di religiosi guerrieri; o predizioni della venuta, del regno, della vita, della morte, e della resurrezione del supremo liberatore. In oltre sono fondate, e giudiziose istruzioni d' una moral tutta santa; e in somma tutto in essi spira religione, pietà, sapienza, e virtude. Ecco qual' è la poesia de' libri santi, e quali i poeti del popolo di Dio.

Contuttochè al sentimento de' padri (a) inutilissimo sia l' investigare con troppo di curiosità, chi sieno gli autori di questi santissimi cantici, confessando già noi esser tutti opera del Divino Spirito, e scritti col dito di Dio; in quel modo, soggiugne S. Gregorio Magno, che non c' informiamo, qual fu la penna, che servì a scrivere una lettera, allorchè vi riconosciamo la mano d' una persona verso cui professiamo un profondo rispetto: *Cum ejus rei Spiritum Sanctum auctorem tenemus, quia scriptorem querimus, quid aliud agimus, nisi legentes litteras de calamo percontamur* (b)? Non dee pertanto biasimarsi la lecita, e regolata curiosità di quei, che faticano a disascondere l' autore, di cui il Divino Spirito ha illuminata la mente, potendo ciò contribuire non solo a edificarci, ma eziandio a nostro ammaestramento. Il Signore impiega per ordinario nel ministerio profetico certi uomini, la vita de' quali può servir di modello

(a) Theodoret. Ps. 2. in Ps.

(b) Greg. in Job. c. 1. n. 1.

alla nostra; e gli prova mediante tutti que' mezzi più atti a renderli maggiormente più perfetti, e più santi. Gli fa passare per l'acqua, e pel fuoco; umiliandoli, e sollevandoli a fine di perfezionarli, e d'esercitarli in tutti gli stati, e per fornirci colle loro persone d'esempi per nostra regola in tutti quei medesimi stati, in cui possiam ritrovarci. Egli è bene indifferente d'aver notizia chi sia il semplice segretario d'una lettera, o il copiatore d'un originale eccellente; ed ancora più il sapere di qual penna l'autore siasi servito per iscrivere; ma molto importa il conoscere quando, in qual congiuntura, perchè, in quali circostanze, ed a qual fine abbia scritto un autore ispirato; chi siasi questo scrittore, e quale il disegno della sua opera. Egli è poco men che impossibile di penetrare in altro modo nel suo sentimento, e di render palese il di lui pensiero: senza di che il libro che leggiamo, è come uno scritto suggellato, porto ad un uomo, che nulla sa leggere. Davide, o pure ogni altro scrittore de' salmi scriveva in primo luogo per se medesimo, descrivendo in essi gli atti del suo rispetto, e d'amore, della sua soggezione, e tenerezza inverso Dio; ammaestra se stesso, si edifica, si esercita a celebrar le lodi del suo Creatore. Ma scriveva anche per noi, e a noi s'appartiene d'entrare nel suo pensiero; e come mai farlo, se non sappiamo chi egli sia? E' forse lo stesso il mirare un Levita, un semplice Profeta prostrato alla presenza del Signore, a cui confessa il proprio peccato; o il vedervi un re, che vilipende la sua propria grandezza, e riconosce umilmente il suo fallo.

I sentimenti de' Padri sono divisi intorno agli autori de' salmi: alcuni sostengono esser tutti di Davide; altri lo negano. I Santi Giangrisostomo (a), Ambrogio (b), Agostino (c), con Teodoreto (d), Cassiodoro (e), Eutimio (f), e Filastrio (g) sono per l'affermativa: S. Ilario (b), l'Autore della Sinossi attribuita a S. Atanasio (i), S. Girolamo (k), ed altri molti difendono la negativa. Ecco di gran personaggi per l'una parte, e per l'altra; convien ora porre ad esame le loro ragioni.

L'opinione, che attribuisce a Davide tutto il salterio, tiene a suo favore una gran conghiettura. Gli autori del nuovo testamento quasi mai non citano i salmi che col nome di Davide (l). Il Salvatore, e l'Apostolo S. Piero (m) fanno lo stesso in parlando agli Ebrei, i quali ambi-

vano

(a) Chrysostom. in Psalm. 50.

(b) Ambr. Praefat. in Psal. 1.

(c) Aug. lib. 17. de Civ. c. 14.

(d) Theodoret. Praef. in Psal.

(e) Cassiodor. Prolog. in Psal.

(f) Euthym. Praefat. in Psal.

(g) Philastr. Haresi LXXIX.

(h) Hilar. Prolog.

(i) Author Synops. tom. 2. Oper. Athan.

(k) Hieron. Ep. ad Sophron. & Ep. ad Cyprian.

(l) Matth. XXI. 42. Luc. xx. 41. Marc. XI. 36

(m) Act. II. 25. Vi. de Act. IV. 24. 25.

vano sempre di lor contraddire; e quel che più dee notarfi si è, che S. Piero citò sotto questo nome il secondo salmo, in cui non leggesi nell' originale il nome di Davide. In quel tempo adunque era degli Ebrei comune opinione, che tutti i salmi fossero di questo celeberrimo Profeta, e Cantor d' Isdraele; essendo appunto questa la qualità, ch' egli stesso si appropria: *Dicit David filius Isai, egregius Psalter Israel: Spiritus Domini locutus est super me, & sermo ejus per linguam meam.* [a]

Nella cerimonia della dedicazione del tempio di Salomone non avevasi notizia d' altri inni se non di quelli di Davide. Allora dice la scrittura (b), *I Leviti cantavano le lodi del Signore, recitando i cantici composti da Davide, e sonando sugli strumenti gl' inni di questo Santo Re.* Quando Ezechia rinnovò il culto Divino nel tempio di Gerusalemma, ordinò a' Leviti di lodare il Signore (c) *colle parole di Davide, e d' Asaf Veggente:* Quest' ultimo era un insigne capo della Musica nel tempo di Davide. Dopo la servitù di Babilonia, e al dedicamento del secondo tempio (d) si cantarono le laudi al Signore, mediante i cantici composti da Davide, e con gli strumenti da lui posti in uso. Neemia essendosi presa cura di raccogliere tutti i libri Santi, non perdè di vista i salmi di Davide (e) con gli altri scritti de' profeti, e le lettere de' Re. L' Autore dell' Ecclesiastico (f) loda il zelo, e l' applicazione di Davide a stabilir de' cantori, e a comporre de' sacri cantici per cantarli dinanzi all' altare del suo Dio: *Stare fecit Cantores contra Altare, & in sono eorum dulces fecit modos.*

L' uso quasi continuato della Chiesa Cattolica, e degli autori Ecclesiastici è di chiamare il salterio, *i Salmi di Davide*, e di citare assolutamente questo libro sotto il nome del Profeta, ovvero *di Davide* (g). Costesso sì antico linguaggio, e cotanto uniforme non procede che dalla prefunzione, la qual' ebbesi sempre, ch' esso S. Re fosse l' Autore di tutta quest' opera. Filastrio (h) portò tant' oltre questa prova, che giunse a dar taccia d' eretico a chi ardiva di sostenere esservi fuori di Davide altri autori di salmi, ravvisando l' opinione a questa contraria, come quella della Chiesa universale, e solamente la vera. Teodoro dopo aver riferito il parere di quei, che attribuiscono a Core, a Etam, a Asaf, ed a certi altri i salmi co i nomi lor sottoscritti; e dopo aver maturamente bialnciate le loro ragioni

(a) 2. Reg. xxii. 1.

(b) 2. Reg. vii. 6.
I. Par. xxiii. 5.

(c) 2. Par. xxix. 30.

(d) 1. Esdr. III. 10.
II. 2. Esdr. xii. 30, 39.

(e) 2. Esdr. Macc. II. 13.

(f) Eccli. xlvii. 10.

(g) Cassiodor. Praef. in Ps. *Usus Ecclesiae Catholicae Spiritus S. inspiratione generaliter, & immobiliter tenet, ut quicumque eorum Psalmodum cantandus fuerit, Lector aliud predicare non audeat, nisi Psalmodos David.*

(h) Philastr. Hares. 79.

(a) Theodoret. Praef. in Psal.

gioni conchiude con dire (a) : *Noi però ci arrendiamo alla autorità del più gran numero, perciocchè la maggior parte credono esser Davide l' autore de' salmi*. Contuttociò lo stesso Teodoro sopra il titolo del salmo LXXI. dimostra molto bene non esser troppo sicuro del suo sentimento, mentre confessa essere indifferente il credere, che Asaf sia autore, o puramente cantore di questo salmo. Il Grisostomo (b) osserva, che Davide ne' suoi salmi non solo scrive la sua vita, i suoi propri travagli, le sue vittorie; ma vi rappresenta altresì quelle degli Ebrei condotti già schiavi da Nabucco: e vi ha parimente descritto la vita, la morte, la resurrezione di GESU' CRISTO. *Tutti i salmi sono di Davide, dic' egli, ma tutti non sono per Davide*. S. Ambrogio (c) asserisce, che Davide fu eletto da Dio, con prelazione a tutti gli altri profeti, per comporre i salmi; e gli fu sempre dotato del dono della profezia, che Iddio non concede se non a poche persone, e bene anche di rado: *David principaliter ad hoc munus electus est; ut quod in aliis rarum praeminere aliquo opere videtur, in hoc jure & continuum refulgeret*.

(b) Chrysof. in Psal. L.

(c) Ambros. Praef. in Psal. L.

S. Agostino vien citato a favore d' un sentimento, e dell' altro. Nella sua annotazione sopra il titolo del primo salmo dice chiaramente, che tutti i salmi non sono di Davide: *Non enim omnes psalmi a David editi sunt*, non avendone composti, che nove; gli altri tutti opera sono di quattro cantori ispirati da Dio, ch' ei per comporli aveva scelti; *David solus novem psalmos ore proprio cecinit: reliquos autem ab illis quattuor Principibus (Asaph; Eman, Idithun, Ethan) juxta titularum inscriptionem sunt dicti*. Ma queste parole vengono rigettate da i più eruditi tra i critici, come una falsa aggiunta al testo del S. Dottore, nè pure in tutti i manoscritti si trovano, e contrarie sono al medesimo Santo Agostino, il quale candidamente dichiarasi full' autore de' salmi ne' libri della Città di Dio (d); in cui dopo aver confutata l' opinione di coloro, che sostengono, che non debbono riconoscersi per salmi di Davide, se non quelli, che contengono queste parole: *Ipsius David, dello stesso Davide*; si protesta d' attenersi all' opinione, che attribuisce tutti i cento cinquanta salmi a quel Santissimo Re: *Mibi credibilis videntur existimare, qui omnes illos centum, & quinquaginta psalmos ejus operi tribuunt*: aggiugnendo, che se Davide si degnò di porre il nome d' un qual-

(d) Aug. de Civit. Dei, l. 17. cap. 14.

qualche altro Profeta in fronte a' suoi cantici , anche de' Profeti che vissero dopo di lui , fecelo mediante una particolare ispirazione del Divinissimo Spirito , che rispetto a ciò , aveva mire superiori ed incognite agli uomini. Iddio gli rivelava fin d' allora i nomi di quei, i quali non doveano comparire che d' indi a gran tempo in quella guisa , ch' altra fiata rivelò ad un profeta il nome di Giofia (a) sì gran tratto prima , che nascesse. Cassiodoro (b) sempre attaccato a S. Agostino , dice com' esso , non esser lecito riconoscere più autori de' salmi , ma un solo , che è Davide. Finalmente Eutimio (c) confuta coloro , che attribuiscono un salmo a Mosè , e un altro a Salamone ; e quei che credono , che Asaf , Core , Emam , ed Etam , abbiano composto quelli , che portano il lor nome ; e protesta d' abbracciare quell' opinione , che tutti a Davide gli attribuisce. Il Monaco Cosma è dello istesso parere (d) , come pure il venerabil Beda.

S. Girolamo nel proemio del commento sopra i salmi asserisce francamente essere Davide l' autore di tutti i salmi : *Quamvis David omnes psalmos cantasset , tamen omnes psalmi in persona Christi pertinent*. Ma già notammo , che tal commento non è di questo Santo Dottore , e vedremo appresso qual sia sopra di questa materia il suo vero sentimento. Perez (e) dice , che Gioseffo istorico , il Parafraste Gionatano , e tutti gli antichi Ebrei credevano senza difficoltà essere tutti i salmi di Davide ; ma che i Rabbini abbandonarono tale opinione per uscir d' intrigo , attese le obbiezioni fatte loro da Origene , il quale battevali mediante i passi tolti dal salterio. Da questo ne seguirebbe , che Origene stesso teneva la medesima sentenza de' novelli Ebrei ; il che però non apparisce specificatamente nelle opere , che tenghiamo di lui . Quanto a Gioseffo nè pur' esso esprime si chiaro su questo articolo , dicendo semplicemente (f) , che Davide , mentre godeva ne' suoi Stati una profondissima pace , compose varj cantici , ed inni di misura dissimili , ed ineguali di versi ; alcuni di tre , ed altri di cinque piedi . E' però fuor di dubbio , che gli autori del Talmud , e gli altri Rabbini insegnano , che tutti i salmi non sono stati composti da Davide ; e questa , dice Genebrardo (g) è presentemente la generale opinion degli Ebrei .

(a) 3. Reg. xii. 2.
(b) Cassiodor. Praef. in Psalm. cap. xi.

(c) Euthym. Praef. in Psalm.

(d) Cosmas Egypt. tom. 2. nov. Collect. Graec. PP. p. 223.

(e) Perez Comment. in Psalm.

(f) Joseph Antiq. l. viii. c. 10.

(g) Vide in Psal. 1.

Non ostante questo numero d' autorità , che aggiudicano a Davide tutto il salterio , non tralasciano però di contrastargliene la proprietà ; e se piaccia di contare i suffra-

gj, noi potremo produrne un numero affai maggiore di quelli, che sono per la contraria opinione, i quali vogliono fargli dividere quest' onore con molti altri sacri scrittori. Ma simigliante questione non è del numero di quelle, che si decidono colla sola autorità; imperocchè nè il testo della scrittura, nè la testimonianza de' Padri, nè la tradizione della Chiesa sopra di ciò furono mai determinati, e uniformi. Ora dovunque trovasi varietà, e divisione ne' sentimenti, è lecito di sceglierne, ed esaminar le ragioni.

(a) *Hilar. Praef. in Ps.*
& in Ps cxxxii. P. 449.
 n. 2.

S. Ilario (a) non ammette lo spartimento, che facevan gli Ebrei del salterio in cinque libri, e il titolo, che altri davano al medesimo, chiamandolo: *Salmi di Davide*, assolutamente vuole bensì, che si chiami *libro de' salmi*; e che in esso si riconoscano altrettanti scrittori, quanti varj sono i nomi nelle iscrizioni, che si leggono in fronte de' medesimi: *Unde absurdum est psalmos David dicere, vel nominare, cum ibi auctores eorum ipsis inscriptionum titulis commendantur.* San Girolamo nelle opere, che non gli vengono contraddette, confessa la medesima cosa: *Psalmos omnes eorum testamur auctorum, qui ponuntur in titulis.* (b), così dice nella sua epistola a Sofronio; ravvisando ancora (c) come un errore il dire, che di Davide sia tutto il salterio. *Sciamus errare eos, qui omnes psalmos David arbitrantur, & non eorum quorum nominibus inscripti sunt.*

(b) *Hieron. Ep. 134. ad Sophron.*

(c) *Idem Ep. 139. ad Cyprian.*

I padri Greci non favoriscono meno de' Latini quest' opinione. L' autore della finossi attribuita a S. Atanasio, nella critica che fa del salterio, dice, che quantunque questo libro porti solamente il nome di Davide, comprende però molti salmi, che non appartengono a quel Santo Re: effendovene di Asaf, d' Iditurn, de' figliuoli di Core, d' Aggeo, di Zaccaria, e di Emam; come pure di tutti insieme questi autori, come quelli, che portano titolo, *Alleluja*. La ragione, che fe' dare il nome di *salmi di Davide* a tutta questa raccolta fu, dice egli, perchè Davide fu il primo, che scrisse tal sorta di componimenti, e che ne regolò l' ordine, il tempo, e gli uffici d' alcuni altri scrittori, i nomi de' quali si veggono alla testa di certi cantici. Va replicando ancora presso a poco la medesima cosa nella prefazione sopra i salmi, pubblicata pochi anni fa, sotto il suo nome (d): e disapprova l' opinione, che tutti a Davide l' attribuisce, con rapportare quelli, che mancano d' iscrizione allo stesso autore, il di cui nome si trova nel principio del salmo, che im-

media-

(d) *Prolog. in Ps. sub nomine Athanas. tom. 2. Collect. Grac. PP.*
 70.

mediatamente precede; non contandone di Davide che fctantadue.

Eusebio da Cesarea (a) è ben lontano da concedere a Davide tutti i salmi. Rappresentaci questo Principe in mezzo a più cantori tutti ispirati, e cantando ciascuno a vicenda, secondo che veniva animato dallo Spirito Santo: mentre che gli altri, e Davide stesso stavano attenti alla di lui voce, contentandosi di rispondere, *Alleluja*. Riconosce Davide per autore di lxxii. salmi; i figli di Core d' xi; Asaf di xii; Salamone di due; Mosè, ed Etano Jezraite d' un solo; oltre a questi avviene xix. senza titolo veruno; xv. con l' Alleluja; e xvii. in cui non leggesi nel titolo il nome d' alcun particolare autore. S. Isidoro Pelusiota (b) crede, che tutti quelli, che componevan de' salmi, non li cantassero; e quei, che gli cantavano, non sempre l' avesser composti; ma che talvolta l' istesso li cantasse, e li componesse. Quando Davide cantava i propj suoi cantici, intitolavali *Ode a Davide*, e quando non gli cantava, *salmo a Davide*.

A queste autorità de' Padri può unirsi il voto d' una quantità di più moderni scrittori, e di minor nome. I Rabbi quasi generalmente, e la più parte de' novelli comentatori, e di tutte le comunioni riconoscono esservi nel compilamento de' salmi un gran numero di composizioni scritte dopo il tempo di Davide. Anzi non pochi pretendono esservene di composti prima, che Davide comparisse nel mondo; come quelli che portano i nomi di Mosè, e di Core. Le iscrizioni di questi cantici, gli avvenimenti in essi notati, i tempi a' quali si riferiscono, pare che provino invincibilmente, che più autori molto distanti dal secolo di Davide, v'abbiano avuto non poca parte. La scrittura medesima insinua un tal sentimento; ponendo in certa maniera Asaf al confronto di Davide con dire, ch' Ezechia ordinò a' Leviti di cantar le laudi al Signore (c) con le *parole di Davide*, e d' *Asaf Veggente*; ovvero *Profeta*. Eman e Iditum sono similmente chiamati i Profeti di esso Principe (d), non solo perchè cantavano i cantici, ch' ei porgeva loro, e da lui composti; ma perchè essi pure erano ispirati dallo Spirito Santo, e compositori di cantici Sacri.

La scrittura ci dice, che Salamone scrisse da cinque mila (e); e che osta, che non siasene ricevuta una parte nella raccolta de' salmi destinati pel canto del tempio? Isafia, Geremia, Ezechiele, Esdra, Aggeo, e Zaccaria, han-

(a) Euseb. *Præfat. in Psalm. pag. 7. 8. & Præfat. in inscript. Psalm. pag. 2. Vide & in Ps. xli. & lx. & lxxii.*

(b) Isidor. *Peluf. l. 4. Ep. 182.*

(c) 2. *Par. xxxix. 30.*

(d) 2. *Par. xxxv.*

(e) 3. *Reg. iv. 32.*

no potuto comporre de' salmi per consolare, riprendere, istruire, animare il popolo in varie congiunture sventurate, o felici, secondo che ne' loro tempi si ritrovò.

Daniele, ed Ezechiele ne hanno altresì probabilmente scritti nel corso della servitù, non meno che Aggeo, e Zaccaria; e ne rinvenghiamo un numero ben grande, che appunto son di quel tempo, e de' quali ne ignoriamo affatto gli autori, non facendo noi verun fondamento sopra i titoli, che non si danno a vedere nell' Ebraico originale. Quanto a i salmi, che portano i nomi d' Adamo, di Melchisedec, d' Abramo, di Mosè statti a coloro, che vi hanno poste coteste iscrizioni, a difenderla. Noi lasciamo questa briga a' Rabbini, e ai lor partigiani, i quali ci sostengono esservi dieci autori de' salmi (a); cioè, Adamo, Melchisedec, Abramo, Mosè, i figliuoli di Core, Davide, Salamone, Asaf, Iditum, ed Etam. Pongon costoro i figli di Core innanzi a Davide; credendo che sieno figli immediati di Core, i quali furono miracolosamente preservati, allorchè nel deserto s'aprì la terra per ingojare il lor genitore (b): e attribuiscono il xli. a Adamo; il cix. a Melchisedec; il lxxxix. a Mosè; e il lxxi. a Salamone.

Per rispondere alle ragioni di quei, che vogliono tutto il salterio di Davide, può dirsi, che le ordinarie dinominazioni di *salmi di Davide*, o meramente di *Davide*, ovver del *Profeta*, sotto le quali comprendesi tutto il salterio, sono di troppo mendica autorità, perciocchè nell' uso comune le cose si appellano per la più grande, e considerabile lor parte. Chiamansi lettere di Cicerone, di S. Agostino, di S. Bernardo il compilamento delle pistole di questi grand' uomini, benchè ve ne sieno molte, che punto lor non ispettano, e che sono, o semplici risposte ovvero lettere ad essi scritte, le quali vagliano a far conoscer quelle, di cui e' sono gli autori. Così dicesi l' *Apostolo*, ovvero l' *epistole di S. Paolo*, la seconda parte del nuovo testamento, la quale comprende non tanto le lettere di quest' Apostolo, quanto quelle di altri, che a noi son pervenute. In oltre possiamo opporre autorità ad autorità, ed uso ad uso. Molti antichi (c), e una quantità di moderni citano i salmi col semplice nome di *salterio*, o di *libro de' salmi*, senza fare in nulla guisa menzione di Davide. Nell' istesso nuovo testamento vien parlato in più occasioni (d) de' salmi senza l' addizione del nome di Davide. Confessiamo, che il maggior numero di que-

sti

(a) Vide Rab. Salom. Lyran. Drus. qu. Epist. 10.

(b) Num. xvj. & xxvj. 21.

(c) Origen. Hilar. Greg. Nazianz. Cyrill. Jerosol. Concil. Laod. E-piphani. Hieron. Innoc. I. Damascen. Niceph. &c.

(d) Act. i. Luc. xxiv. 44. Eph. iij. 19. Coloss. iij. 16.

sti fanti cantici, de' quali si conoscono gli autori, sono di Davide; ma non possiamo credere, ch'ei senza eccezione abbianli composti tutti.

D' uopo per tanto sarebbe ammettere de' miracoli, che in niun conto son necessarij, ed escludere molti titoli de' salmi, o dar loro sensi forzati, e pochissimo naturali. Qual probabilità, che Davide in ispirito di profezia siasi portato, non dico già a predire il Babilonese servaggio, ma a descriverlo, ma trasportarvi, e parlare com' egli stesso vi fosse; chieder perdono a Dio, come se pe' suoi peccati, avesse meritato sì grave infortunio? Rappresentare le scelleratezze de' Babilonesi; lamentarsi delle loro ingiustizie, e vessazioni; supplicare l' altissimo d'aver riguardo alle antiche promesse, che aveagli fatto; e pregarlo di ristabilire la sua prosapia sul trono, e ricondurre Israele nel suo paese: predire la riunione delle dodici Tribu con quella di Giuda; il ritorno della servitù di Babilonia; dipignere i sentimenti degli addolorati Leviti per la rovina del tempio; riferirne le risposte date a i Babilonesi, allorchè da essi ricercati a cantar loro i cantici di Sion. Compor salmi, come nell' istante della felicissima nuova annunciata loro della libertà conceduta loro da Ciro. Scriverne altri per il tempo del lor viaggio; per quello del loro arrivo nella Palestina; per la dedicazione del secondo tempio; compor cantici di ringraziamento per la restaurazione, e dedica delle mura di Gerusalemme? E' mai questo probabile? Uno spirito ragionevole, e giusto può chiamarsi per contento di ciò? Io so, che in rigore nulla di tutto questo non è assolutamente impossibile, ma vi sono delle cose, che senza effetto impossibili di tal fatta d' impossibilità rigorosa, sono d' un' altra maniera, che non è guarir men forte.

E' ben raro, e quasi inaudito, che il Signore a' suoi Profeti rivelasse i gastighi, co' quali voleva punire il suo popolo, prima che dallo stesso popolo fossero commesse quelle iniquità, che sopra di lui gli dovevan tirare. Quando Isaiasi fece ad annunziare agli Ebrei la servitù di Babilonia, e che la città, ed il tempio di Gerusalemme ne rimarrebbero distrutti; che Dio dopo averli visitati nella sua collera, visitarebbegli poscia colla sua misericordia, ritraendoli dalla schiavitù, suscitando a favor loro un liberatore nella persona di Ciro, già d' allora il misterio dell' iniquità erane cominciato; la scelleraggine, la empietà, l' idolatria de i Re,

e del popolo di Giuda, e d' Isdraele , erano ormai formontate ad un segno, che meritavano gli effetti più strepitosi dello sdegno di Dio; nè altro più vi restava che a compire, anzi a sovrempiarne la misura. Eransi di già veduti nella tribù di Giuda i Roboami, gli Abia, le Atalie, gli Acaz; che co' loro eccessi più enormi avevano irritato l' Altissimo; ma nel tempo di Davide non v' era per anche niente di simile; la caduta di Salamone, e la separazione di Giuda da Isdraele, che doveva avvenire sotto Roboamo, sì vicino, e per così dire sotto gli occhi di Davide, non appariscono essere state distintamente rivelate a quel Santo Profeta. In quel tempo v' erano solamente delle minacce dalla parte di Dio contra quei suoi descendenti, che avessero abbandonato il Signore; ma senza veruna espressa, e formal predizione, che realmente lo dovessero abbandonare. Non avvi adunque niuna verisimilitudine, che Davide abbia composto i salmi, che riguardano la schiavitudine di Babilonia, e molto meno quelli, che hanno per oggetto que' tempi succeduti alla libertà degli Ebrei, e al ritorno nel lor paese.

Alcuni pretendono, che i nomi d' Asaf, di Core, d' Emam, d' Iditum, e d' altri, che leggonfi nel principio de' salmi, sieno quei cantori, a i quali Davide porgeva i suoi cantici da cantarsi nel tempio; ed io certo non nego, che in alcune iscrizioni de' salmi non possano in fatto mostrare, non dico già l' autore, ma bensì il capo della Musica, al quale erano dati. Ciò pertanto non dee estendersi a tutti i titoli, ove i prefati nomi si trovano. Se queste iscrizioni non contrassegnano mai l' autore, e lo scrittore, si conchiuderà, che lo stesso nome di Davide in fronte d' un salmo, non è una prova, ch' ei abbiato scritto, attesochè la costruzione dell' originale è totalmente la stessa sì per Asaf, pe' figliuoli di Core, che per Davide. Se fossevi un qualche, il qual potesse, o pur dovesse cagionare in ciò difficoltà, farebbe l' incertezza, se i figliuoli di Core, se Asaf, se Emam, se Iditum fossero ispirati. Ma non può formarvisi sopra alcun dubbio senza dare una mentita alla scrittura medesima (a), che dà loro il nome di veggenti, e di profeti; e senza contraddir molti Padri, che l' hanno creduti tutti ispirati. Rispetto poi a quelli, che portano il nome d' Aggeo, di Zaccharia, d' Ezechiele, di Geremia, di Mosè, questa è un' altra questione esaminata da noi negli argomenti de' salmi, e che di nuovo ventilerassi qui appresso. Finalmente non ci

accin-

(a) 1. Paralipom.
xxv. 1. 2. 5.

accingiamo ora a difendere se non i titoli posti nell' Ebreo; e neppur questi gli riceviamo tutti senza porgli all' esame, e senza farne la scelta.

Siamo in general persuasi, che il solo titolo è un segno molto equivoco per giudicare dell' autore, o dell' argomento d' un salmo, se questo per lo meno non vien sostenuto dall' istesse parole del cantico. Evvi un novero ben grande di salmi, che portano il nome di Davide, e pur non son suoi; ed avvengono altri, che gli appartengono, benchè iscritti non sieno col suo nome; dimanierachè giusta la distribuzione da noi fattane, per ordine Cronologico, non ne troviamo più di cinquantuno composti da esso Principe, cominciando dalle persecuzioni di Saule, fino al novello innalzamento di Salamone alla corona; comprendendovi altresì la maggior parte di quelli, che sono puramente morali; e che non suggeriscono, alcuna prova del tempo, in cui furon scritti. Noi assegnamo a Davide tutti quei, che rassembrano essere stati scritti del suo tempo, e sotto il suo regno; quantunque sia molto credibile, che Asaf, Emam e Iditum ne abbiano similmente composti qualcheduni in suo onore, o per celebrare le sue vittorie; o per chiedere a favor suo l' ajuto del Signore.

Tutti i salmi, che hanno il nome d' Asaf, d' Emam e degli altri famosi cantori nella età di Davide, non possono esser loro generalmente attribuiti; se per lo meno non si faceffero vivere sino dopo la servitù; stante che la più parte di questi cantici sono, o del tempo di quella, o dappoi il ritorno di Babilonia. Siamo convinti, che in Guida vi furono più cantori del nome di Asaf; e che si vedde tra loro quel che ben sovente succede in una istessa famiglia, dandosi a' figliuoli nella serie di molte generazioni il nome d' un uomo illustre, che seppe distinguerfi al di sopra degli altri. Anzi questo medesimo nome diviene talvolta soprannome, come quello di Cesare tra gl' Imperadori Romani. Può essere ancora, che si mettesse semplicemente il nome di Asaf in cima di que' salmi, che venivano fidati da' profeti all' ordine di questo famosissimo Musico; ovvero, che quelli di quella famiglia, che in avvenire composero de' cantici, imponessero loro il nome di Asaf, per onorare questo Capo eccellente del loro corpo. Egli è per lo meno assai certo; esservi de' salmi col nome di Asaf in tempi distantissimi gli uni dagli altri; e che da Davide fino all'

in-

intero dispergimento della nazione degli Ebrei , e rovina del tempio dall' armi Romane , gli ordini Levitici ebbero sempre gli antichi nomi de' vecchi , e primieri lor capi . Giusta la nostra ipotesi adunque possono darli a i descendenti di Afa tutti i salmi attribuiti lor nel salterio in numero di dodici . Il lxxvii. riguarda la vittoria riportata dalle armi di Afa sulle truppe del Re d' Isdraele , o delle dieci tribù . Il lxxii. fu composto per celebrarne la vittoria di Giosafat ottenuta sopra gli Ammoniti , e gl' Idumei . Il lxxv. per la rotta di Sennacheribbo Re degli Assirj ; gli altri hanno per oggetto la Babilonica schiavitù . Il lxxx. non dà verun segnale distinto del tempo , nel quale fu composto : Può bensì o in quel mentre , ovvero dopo la cattività collocarsi .

Troviamo pur' anche de' salmi appropriati a i figliuoli di Core . Altrove abbiamo confutata l' opinione di coloro , i quali vogliono , che i figliuoli di Core posti sul fronte di questi salmi , sieno que' medesimi , che furono preservati nel deserto dal castigo , in cui il lor genitore rimase co' suoi complici involto . Quei de' quali qui parliamo , sono i Leviti discesi da quegli antichi figli di Core . Il primo componimento , che dassi a vedere con il lor nome , è il salmo xlv. composto per quel che si crede nella solennità delle nozze di Salamone . Gli altri sono del tempo della servitù di Babilonia , ed altri ancora , come il xlv. xlvi. xlvii. e lxxxvi. dopo il ritorno dal lor servaggio . Il talento particolare de' cantori della schiera di Core era la consolazione , la dolcezza , e la gioja ; scorgesi questo spirito in quasi tutti i lor salmi .

Il salmo lxxxix. *Deus , refugium factus est nobis* , che tiene il nome di Mosè , non è certamente opera di questo legislatore . Abbiamo per opinione , seguendo molti eruditi comentatori , esser questo de' suoi figliuoli , rimasti nell' ordine de' Leviti , e che furono impiegati nel tempio a cantar le lodi Divine . I nove seguenti salmi , che non han verun nome di autori , sono altresì probabilmente opera degli stessi figli di Mosè , e tutti scritti nella cattività . E' credibile , che il xc. xcv. xcvi. xcvii. xcviij. xcix. fosser composti per la cerimonia della dedicazione del secondo tempio sotto Zorobabele . Noi abbiam collocato il xc. tra quei , che non hanno alcuno indizio valevole a far conoscere il tempo , in cui furon cantati . Ma può benissimo piantarsi nel corso , o dopo la

la schiavitudine. I salmi da noi attribuiti a' figliuoli di Mosè, sono tutti d' una singolare bellezza, e d' un ammirabile elevazione. Chi li compose, possedeva un gran talento per la Poesia.

Iditum notato nel principio de' salmi xxxviii. li. e lxxvi. è ben conosciuto mediante i libri de' Paralipomeni (a). Era questi uno de' più famosi maestri di Musica nell'età di Davide, e di Salamone; egli è nominato *Ethan*, 1. *Paralip.* vi. v. 44. tra' figliuoli di Merari. Crediamo, che il salmo xxxi. gli venisse dato da Davide per implorare il soccorso di Dio in tempo d' una gran malattia, che afflisse questo Principe, benchè non vengane fatta menzione ne' libri storici. Il lxi. considera la persecuzion d' Assalonne contro di Davide. Il lxxvi. porta il nome d' Asaf, e d' Iditum: Questo sembra essere stato composto durante la cattività di Babilonia. Io penso, che sia piuttosto d' Asaf, che d' Iditum; persuadendomelo la costruzione del testo Ebraico (b).

(a) 1. *Par.* xvi. 41.
42. xxv. 1. 3. 6.

(b) *Psal.* lxxvi. Lam-
nezeach al Idithun
leasaph mizmor.
(c) 3. *Reg.* iv. 31. 1.
Par. vi.

Etano Ezraita era un famoso savio ne' tempi di Davide, e di Salamone (c); e teneva un grado considerabile tra' musici del tempio. Il salmo lxxviii. *Misericordias Domini in aeternum, &c.* gli viene attribuito, ma questo non può esser suo, perchè riguarda la Babilonica schiavitudine. Forza è, che sia qualcheduno de' suoi descendent, che 'l compose, e diegli tal nome. Sopra i nomi d' Aggeo, di Zaccaria, d' Ezechiele, di Geremia, che leggonfi nel Greco, e nella Volgata in capo d' alcuni salmi, può vedersi ciò, che ne abbiam detto negli argomenti de' salmi, ove questi nomi s' incontrano.

Or più non ci rimane, se non di due cose l' esame: La prima, se gli autori de' salmi gli composero allo' improvviso, o se gli scrissero con istudio, e riflesso. E la seconda, se i salmi, che non han verun titolo, e sono senza contrassegno di tempo, e d' autore nella iscrizione, debbano riferirsi all' autore, e al tempo, che sono notati nel salmo, o nel precedente capitolo.

Quanto alla prima questione, Eusebio, e S. Atanasio (d) dimostrano segnatamente, che Davide componeva, e anche sonava all' improvviso i salmi, che abbiamo di lui. Eusebio crede, verbigratia, che il lvi. *Miserere mei Deus, miserere mei*, fosse scritto nella caverna d' Odollam, e il cxli. *Vox mea ad Dominum clamavi, voce mea ad Dominum deprecatus*

(d) *Euseb. Athanas.*
in *Psalm.*

tus sum, in quella d' Engaddi. Nondimeno confessò, che in quest' ultima occasione Davide non potè servirsi della sua lira, nè intunare il suo cantico, stando Saulle presso l' entrata della caverna colle sue truppe. Ma egli cantò il lvi. nella istessa caverna di Odollam, posto in sicuro in mezzo a i suoi seguaci, dopo essersi salvato dalla corte di Achis. Altrove poi dice (a), che questo Principe portava sempre con se ne' suoi viaggi, e nella sua fuga una lira per consolarsi, e pubblicare le lodi del suo Dio col suono di tale strumento. E nel suo proemio sopra i salmi asserisce, che Davide come capo de' profeti dimorava ordinariamente nel tabernacolo colla sua lira, e circondato dagli altri profeti, e cantori, ciascun de' quali profetizzava, cantando il suo cantico a misura, che lo Spirito Santo l' animava, e trasportava: gli altri in quel mentre osservando il silenzio, rispondevano puramente *Alleluja*: come già si è osservato.

(a) *Eusebi in Psal.*
l. i. pag. 225.

S. Atanasio sopra il salmo l. iii. soggiugne, che Davide avendo inteso, che quei di Zif l' aveano disvelato a Saulle, e sapendo mediante l' interiore illustrazione del Divino Spirito, che 'l suo persecutore non farebbe mai giunto a capo d' arrestarlo, presa la sua lira, diè principio all' intonazione del salmo: *Deus, in nomine tuo salvum me fac, &c.*, che di repente compose. Questi Padri ragionano molto bene persuasi di questo principio, che i profeti sono gli organi dello Spirito Santo, e dall' istante che l' impressione Divina fassi loro sentire, non hanno che ad abbandonarsi all' entusiasmo, aprir la bocca, e profferir ciò, che la voce di Dio dice al lor cuore senza poter resistere all' impressione del Divinissimo Spirito.

(b) Vedete l' Argomento de' salmi l. iii. & VI. XVII. XXI. LI.

Ma questo sentimento non è spogliato di difficoltà. I. Perchè nella più parte de' salmi di Davide, che furono scritti in congiuntura di qualche pericolo, o traversia, osservasi, che 'l Profeta esprime a prima giunta il suo spavento; indi descrive la grandezza della soprastante rovina, come se vi fosse presente: In ultimo ripone la sua fidanza in Dio, pregalo, e lodalo per la sua liberazione. Il che venne da noi osservato ne' proemi di molti salmi (b). Adunque sono stati composti passato il rischio, stantechè l' autore vi ringrazia l' Altissimo, come di già esaudito, e fuor di periglio.

II. Lo Spirito di Profezia ricerca tranquillità d' animo, pace

pace di cuore, e serenità di passioni: essendo incompatibili co' movimenti d'indignazione, di cordoglio, e di timore, come apparisce dal profeta Eliseo, di cui è fatta menzione ne i Re. (a), il quale fecefi condurre un sonatore, per calmare il conturbamento, nel quale trovavasi, e per disporsi con questo mezzo a ricevere tranquillamente l'impressione dello spirito di Dio. Se così è, come mai Davide potè comporre, o cantare i suoi salmi in sen de' pericoli, delle inquietudini, e agitazioni di spirito, da cui fu quasi continuamente agitato nel corso delle persecuzioni di Saullè, e della ribellione, e guerra d' Affalonne? Non è egli affai più verisimile, che li scrivesse nella quiete, e superato il periglio?

(a) 4. Reg. III 15.

Ferrando (b) aggiugne una terza ragione, tratta dalla natura delle opere che componeva il Profeta. Tal sorta di poesie ricercano dello studio, e uno spirito libero, e quieto ..

(b) Ferrand. Praef. in Psalm. cap. XII.

Carmina secessum scribentis, & otia querunt.

La spirazione Divina non era sempre tale da escludere ogni studio, e tutta la riflessione dalla mente particolar d' un Profeta. Lo Spirito-Santo non soffocava, nè distruggeva le qualità naturali acquistate dal Profeta, anzi poneva in opera, servendosene pe' suoi disegni. Ei conduceva la mano, e lo spirito del poeta, impiegando l'arte sua in soggetti Divini. Alcuni de' sacri cantici sono Acrostici, il che richiede ancora una particolare applicazione. In somma quest' autore non sa persuadersi, che Davide esiliato, scacciato, proscritto, fuggendo di monte in monte, e di deserto in deserto, avesse sempre seco una lira, o che che sia altro strumento di musica, per sonar l'arie, che componeva, quando l'infelicissimo stato de' suoi affari richiedeva ogni altro pensiero.

Quanto all' altra questione, cioè, se i salmi, che mancano d' iscrizione d' un qualche autore, debbano riferirsi a quello, il cui nome immediatamente si trova nel salmo precedente; abbiamo osservato altrove (c) esser questa l'opinione de' padri, e l'antica tradizione degli Ebrei, i quali ne fanno l'applicazione non solo a i salmi; ma eziandio alle profezie, le cui date non sono scritte nel testo; e a i Profeti de' quali nel cominciamento della lor profezia non viene espresso l'anno della loro missione: I più dotti espositori non ammettono difficoltà in adottar questa regola.

(c) Dissertazione sopra i titoli de' salmi.

la; e a loro imitazione d'ordinario noi la seguiamo, purchè l'evidenza del testo non ci costringa ad abbandonarla. Di questa ci siamo serviti per esempio, nell'attribuire a' discendenti di Mosè i dieci salmi, che appresso susseguono il lxxxix. *Domine, refugium factus est nobis*. Questa è una di quelle massime, che patiscono qualch'eccezione, ma che perciò non sono men vere. Qui come in ogn'altra cosa l'eccezione conferma la regola. Si vedrà, ne'comenti sopra i Profeti minori, che bene spesso noi ce ne dipartiamo, e in generale non la usiamo mai, se non dopo un profondo esame della profezia, o dell'opera, della quale si tratta.



DISSERTAZIONE

SOPRA IL TESTO, E SULLE ANTICHE VERSIONI DE' SALMI.

ARTICOLO I.

Testo Ebreo de' salmi.



On imprendiam già qui di trattare a fondo ciò, che riguarda i testi, e le antiche versioni de' salmi; richiedendo questo non una semplice dissertazione, ma bensì un intero volume. Il nostro disegno è di porgere un'idea generale di tutte queste cose; acciò i lettori, che non sono fondatamente istruiti di queste materie, trovino almeno qui, come intendere i termini da noi bene spesso impiegati ne'comenti, nel far la critica de' testi, e quando riferiamo le varietà delle lezioni.

Tutti convengono esser Ebraico il testo originale de' salmi, e che a lui debbonfi rapportare tutte le versioni, per giudicar del lor merito, mediante la loro conformità a esso testo; e del loro difetto, per la diversità che passa tra esse, e quest'originale. Non è già che al primo aspetto che osservasi della varietà tra l'uno, e l'altra, debbasi fem-

fempre condannar la versione, e riformarla sopra l'Ebreo, anzi all' opposto è d' uopo correggere bene spesso il testo sulla versione; ma le cose stando in equilibrio, e quando non avvi niuna legittima ragione di diffidare delle purità del testo, questo dee preferirsi alle versioni, che sen dipartono.

Se fossimo sicuri, che l' Ebreo, che ora sta nelle nostre Bibbie, fosse nel medesimo stato, in cui trovavasi, allor che uscì delle mani de' primi autori, che scrissero i libri santi, l' eccezione da noi proposta, non avrebbe luogo: e d' uopo sarebbe senza esitare, ricorrere alla sorgente, e riformare sull' originale tutto ciò, che non vi fosse conforme. Ma i primi originali non sussistendo più che nelle copie, che ne fur' fatte; e queste avendo tratte seco presso a poco l' istesse disgrazie degli altri libri, che passano per le mani degli uomini, l' ignoranza, la precipitazione, l' ardimiento de' copiatori avendovi inferti degli errori, vi sono ancora al dì d' oggi; laonde è necessario d' usar cautele ben grandi, e non minori riserve, quando trattasi di decidere sulla integrità, o corrotela d' un testo; atteso che se per l' una parte le antiche versioni ci fanno talvolta considerate delle alterazioni nel testo, e ci servono a rettificare la lezione; per l' altra il testo ci ajuta a riformar la versione, allorchè si è slontanata dal vero senso dell' originale, per la innavvertenza de' traduttori, o per trovarsi alterata dalla sbadataggine de' copisti.

Il libro de' salmi è quello, che è stato più soventemente di tutti gli altri della scrittura copiato, ed è ancora il più oscuro. Queste due ragioni sono appunto la causa d' essere stato il più malmenato da' copisti, e che si trovi nell' Ebreo il meno corretto tra i libri della Bibbia. Per restar chiarito di quanto asseriamo, basta dare una semplice occhiata al nostro commento, in cui vedrassi poco meno, che ad ogni salmo le considerabili varietà, che passano tra l' Ebreo, e i Settanta, procedute unicamente dalla maniera, colla quale questi ultimi hanno letto il lor testo, differente da quella che tuttora il leggiamo. Non pretendiamo già, che la lezione di quegli' interpreti antichi sia sempre la migliore; ma per lo meno è certo, che spesso fiata fa un senso più agevole, e più naturale; e prova con sicurezza da lungo tempo la diversità della lezione degli Ebraici e semitici: donde conchiudesi invincibilmente contrò agli

Ebrei, che i loro libri non sono esenti da alterazioni, ed essere necessarissimo l' uso della critica, per discernere le buone dalle cattive lezioni, e così preferire a confronto del meno il più autorizzato, il più antico, ed il più chiaro.

E' d'uopo apportar qui qualche esempio: Noi ne abbiamo osservato un famoso nella dissertazione sopra il salmo XXI. V. 18. in cui leggono gli Ebrei (a): *Come un Leone i miei piedi, e le mie mani*, in vece di: *Hanno forato i miei piedi, e le mie mani*, che sta ne' Settanta, nella Volgata, e negli altri interpreti antichi. Nel salmo xxxvi. V. 28. il quale è Acrostico, o alfabetico; la lettera *Hain*, non trovasi più nell' Ebreo (b); ma ella era nel testo de' Settanta, che leggono (c): *Injusti punientur* &c. Mirasi un error somigliante nel salmo cxliv. V. 14. che parimente è Acrostico, e in cui la lettera *Nun* manca di presente nell' Ebreo; ma non già ne' Settanta, e nella Volgata, che dicono (d): *Fidelis Dominus in omnibus verbis suis, & Sanctus in omnibus operibus suis*. Nel xxxiv. V. 27. leggesi ora nell' Ebreo (e): *Ed essi dicono continuamente: Sia glorificato il Signore, ei che vuol la pace, e la felicità del suo servo*; in vece di queste parole de' Settanta, e della Volgata (f): *Quei che desiderano la felicità del suo servo, dicono di continuo: Sia glorificato il Signore*, le quali sono uniformi a queste altre del salmo xxxix. V. 17. in cui l' Ebreo, come pure i Settanta, e la Volgata portano: *Dicant semper: Magnificetur Dominus, qui diligunt salutare tuum*. Il che prova con evidenza la depravazione del primo passo nell' Ebreo.

Sospettasi ancora, che queste parole del salmo cxlvi. V. 8. *Et herba servituti hominum*, le quali or mancano nell' Ebreo, sieno state dimenticate da' copisti, trovandosi ne' Settanta, nella Volgata, e nel passo confimile del salmo ciii. V. 14. Il V. 7. del salmo xli. è pur visibilmente corrotto, come consta paragonandolo cogli ultimi versetti del medesimo salmo, e del seguente. Questi dicono (g): *Io loderò il Signore, che è la salute della mia faccia*; dove all' opposto l' Ebreo legge nel V. 7. (h): *Io loderò la salute della mia faccia*, ciò che non fa verun senso. Nel xlvi. V. 13. avvi altresì un patentissimo fallo nell' Ebreo nel qual leggesi: *Jalin*, il luogo di *Jabin*. *L' uomo non passò la notte nell' onore, in cui era*; laddove i Settanta (i), e la Volgata por-

(a) *Kaaru raglai*, in cambio di *Kaari raglai*, &c.

(b) *Leolam nischmaru Vesperag veschaim nichrath: avilim*.

(c) 70. Anomi ec-diochthefondae.

(d) 70. *Pistos Kyrios en pasi tis logis avtu*. Leggevano *Neman adonai bechol debbarau*.

(e) *Vejomeru thamid, jiglad adonai: bechaphets schelom asdo*.

(f) 70. *O' i thelon-des tin irenen tu du-lu avtu*.

(g) 70. *Exomologesomae avto foterion tu profopu mu*.

(h) *Odenu jescuoth panau*.

(i) *Ou synece*.

portano: *Ei non comprese l'onore, in cui era, che è il vero senso del testo; e nello stesso al V. 12. leggono i Settanta, e la Volgata: Li loro sepolcri servono ad essi di casa per sempre; cio ch'è perfettamente unito a tutta la continuazione del discorso. Ma in cambio di questo l'Ebreo d'oggi dice (a): Il di loro interno è la lor casa per la eternità: il che è assurdo, non altrimenti che l' passo del medesimo salmo V. 19. Egli vi loderà quando voi vi sarete fatti del bene a voi stessi (b): in vece di: Ei vi loderà, quando gli avrete fatto del bene, come hanno i Settanta, e la Volgata.*

Il testo ancor del salmo xli. V. 5. è pure nell'Ebreo evidentemente alterato, dicendo (c): *Perchè io passerò nel numero, camminerò con essi; in cambio di queste parole de' Settanta, e della Volgata: Io passerò nel Tabernacolo ammirabile, o ver maestoso. Nel titolo del salmo ix. in cui leggiamo: Pro occultis filii; gli Ebrei leggono: Per la morte del figlio; avendo fatto fuor di proposito due parole d'Almoth, che in questo luogo significa, Fanciulle. Nel II. V. 12. l'Ebreo porta (d): Bacciate il figlio; e i Settanta Ricevete l'istruzione, ovvero soggettatevi alla correzione. Bisogna, che siavi falta, o nell'uno, o negli altri. E nel salmo III. V. 7. gli Ebrei (e): Voi avete percossa la mascella di tutti i miei nemici. I Settanta: Voi avete percossa coloro, che m'odiano senza ragione. L'uno, e l'altro fa un buonissimo senso; nè ardirei decidere quel del due fosse da preferirsi; ma questo passo prova pel meno, che leggevasi in altro modo nel testo seguito da i Settanta. Io punto non dissimulerò, che questi interpreti antichi non abbiano talvolta letto in una maniera meno corretta di quella, che noi leggiamo al presente; e che già del lor tempo l'Ebraico testo non avesse sofferta qualche alterazione; ma è fuor di dubbio esser egli fin d'allora generalmente più puro, che ora non vedesi. Evvi altresì un error massiccio nell'Ebreo del salmo IV. V. 3. leggendo noi ne' Settanta (f), e nella Volgata: Figliuoli degli uomini fino a quando avrete il cuore aggravato, e amerete la vanità? dicendo l'Ebreo (h): Figliuoli fino a quando, mia gloria, alla confusione avrete voi il nulla. Il che è affatto inintelligibile, e ciò non procede, se non dal cangiamento del Beth, in Caph. Scorgeasi un'alterazione quasi simile nel salmo lxxviii. V. 13. I Settanta: Io ho coperto l'anima mia col digiuno. L'Ebreo (g): Io ho pianto l'anima mia nel digiuno.*

(a) Kirbam bathema lelam, in luogo di Kibrām. 70. O' i taphoi avton iciae avton is ton aeona.
(b) Joducha ki thetif. lach. 70. O' tan agathenes ayto.

(c) Ki eesfor basach. edhaddem, in vece di Ki eesfor besabach.addir. 70. Dielevsonae en topos scenes tavmestes.

(d) Nascheku bar. 70. Draxaithe paedias.

(e) Kibikitha etb Kol ojbhai lechi. 70. O' ti fu epataxas tus echthraenondas mu mataeos. Lessero lebinam, in vece di lechi.

(f) 70. Hii antropon eos pete barycardii.

(g) Admeh chebho di lichodi lichlimmah, &c. in cambio di chebbedilef, lammach &c.

(g) Ebbèch betzòm naphschi, in vece di ecbseh betsom.

Io

Io non so, se debbasi seguir l'Ebreo, o pure i Settanta in questo passo: L' Ebreo (a): *Se io ho renduto male al mio amico, ed ho lasciato andare a vuoto i miei nemici; in vece di nuocere al mio prossimo, io non prenderò neppure vendetta de' miei nemici.* In luogo di: *Se rendei male a chi me ne fece, possa io soggiacere a' miei nemici: o più tosto: Io men fugga nudo dalle lor mani.* E nel medesimo salmo V. 12. i Settanta, e la Volgata leggono: *Il Signore è un Giudice giusto, forte, e paziente, disgustasi egli tutti i giorni? L' Ebreo al contrario (b): Il Signore è un giusto Giudice; un Dio che ogni giorno disgustasi.* Vedete ancora ciò, che abbiamo osservato nel commento sopra il V. 32. del salmo IX, e al V. 1. del salmo X. nel V. 17. del CIV. l'Ebreo legge: *Eglino sono insensati a cagione della lor via: in vece di: Elli sono stati ammalati.* E al salmo XI. V. 7. penso, che convenga leggere nell' Ebreo: *Le parole del Signore sono parole appurate, un argento passato con diligenza pel fuoco, un oro sette volte raffinato.* In cambio di quello che vi si legge (c). E ne' Settanta: *Le parole del Signore, sono parole caste, come un argento provato nel fuoco, purificato nella terra, raffinato fino a sette volte.* Nel salmo CLXII. V. 14. in luogo di queste parole della Volgata: *Le loro figlie sono parate, e adorne come l'idolo d' un tempio: l'Ebreo legge (d): Sieno le nostre figlie a guisa degli angeli bene ornati dell' edificio del tempio, ovvero d' un palazzo.* Io però traduco: *Sieno le nostre figlie come gli olivi; ornate come la fabbrica del tempio.* Non ne recherò di vantaggio, potendosi consultare il commento, in cui sono negli esempj di queste diversità poco meno che ad ogni pagina.

(a) Ps. VII. 3. *im gamaltbi, Ec. 70. Ei antipedocatis antapodidufi mi caca, apocesimi hara apo ton echthron mucenos.*

(b) *Elohim schophet tzaddik, Ec. I Settanta han letto al, in cambio di el. Kae mi orgen epagon cah' ecasten imeran.*

(c) *Imvoth adonai Imvoth tehoru Keseph tzaruph baalil laarèts mesu kkak schisathajim: Leggo tsaruph baalilah charuts mesukkak.*

(d) *Benothinu Kesavojith mechuttasoth, Ec. Leggo, Kesith, in vece di Kesavojith.*

ARTICOLO II.

Versione de' Settanta interpreti, e d' altre Greche Traduzioni.

La versione più antica della scrittura è quella, che ha il nome de' Settanta, supponendosi essere stata fatta da i settantadue Letterati dell' Ebraica nazione, chiamati in Egitto dal Re Tolomeo Filadelfo circa 300. anni prima della venuta di GESU' CRISTO, per tradurre dall' idioma Ebreo nel Greco le loro scritture. S' affacciano contra di quest' istoria non poche difficoltà, che or qui non prendiam cura

cura di porle all' esame. A noi basta che questa versione sia antichissima, e tra tutte la prima: Ella altrettanto intereffaci, quanto la traduzione Latina de' salmi, di cui ci serviamo, e che citiamo sotto il nome di *Volgata*, è stata presa dalla Greca, detta de' Settanta. Noi ci accingiamo a difaminarla rispetto al faltero, che è il principale oggetto di questa dissertazione.

Vi sono varie edizioni de' Settanta ancor tra gli antichi. Quella che Origene avea posta negli essapli, dopo averla purgata da un' infinità d' errori, passava per la migliore. Teodoro (a), e S. Girolamo (b) frequentemente la citano, per correggere certi passi, che malamente leggevanfi nella edizione dinominata *Comune*. Origene supplì ad alcuni luoghi, ch' erano stati tralasciati da' Settanta, mediante la versione di Teodoziona, da cui diversi passi ne trasse; ma temendo che non fossero confusi col testo de' Settanta, gli distinse con certi segni in forma quasi di piccola croce, o di lancetta. Esichio Vescovo Egizio, e Luciano Prete d' Antiochia, travagliarono ancora qualche tempo dopo Origene a riformar la Greca edizione de' Settanta. L' edizioni che tuttora ne abbiamo, sono tra loro molto diverse, massime la Romana comparata a quella di Compluto. Quest' ultima è quasi generalmente simile all' Ebreo, ed alla Volgata; e pare che quei che vi faticarono, attendessero ben più a conformarla col Latino, che a consultare gli antichi manoscritti Greci esemplari, i quali sembrano essere stati quasi non attesi del tutto. Ma la Romana edizione s' uniforma meglio agli antichi Latini falterj, e con quel che trovasi ne' vecchi padri Latini, li quali non si servirono della versione di S. Girolamo, perchè vissero avanti a lui. Ella è ancora più simile al testo de' padri Greci, e de' manoscritti; per modo che la maggior parte degli eruditi la considerano, come la sola vera antica versione de' Settanta: e all' opposto la Complutense impressa di nuovo nelle poliglotte d' Anversa, e di Parigi la riguardano come una versione confusa, e composta d' opere rapportate, e senza autorità.

Dopo i Settanta si videro alcune nuove Greche traduzioni. Quella di Aquila è la più antica, benchè non sia che del secondo secolo della Chiesa; cioè dell' anno 138. di GESU' CRISTO, e 12. d' Adriano (c). Il metodo di Aquila è di tradurre parola per parola, e d' esprimere fino l' etimologie (d) de' termini. Teodoziona (e) venne dopo A-

(a) Theodoret. in Ps. Saepius.

(b) Hieron. Ep. ad Suniam, & Fretell. Ea editio qua habetur in Hexaplis, & quam nos vertimus, ipsa est qua in cruditorum libris incorrupta & immaculata Lxx. interpretum translatio reservatur.

(c) Epiphân. lib. de Bondarib. & Mensuris.

(d) Hieron. lib. 2. adversus Rufin. sub finem. Et Ep. ad Pammach. de optimo genere interpretandi. Aquila, qui non contentiosus, ut quidam putant, sed studiosus verbum interpretatur ad verbum.

(e) Hieron. ad Damas. Tom. 2. nov. Edit. pag. 567.

quila, ed era della Provincia di Ponto, il quale abbandonata l'eresia de' Marcioniti, fecefi Ebreo con ricevere la circoncisione. Costui si accosta più ai Settanta, che ad Aquila (a); e S. Girolamo (b) dice, che tiene il mezzo tra la scrupolosa esattezza di questo, e la libertà de' Settanta interpreti, i quali non si legano, che a mostrare il senso del loro autore, senza prenderfi pensiero di contarne tutte le parole. Simmaco faticò parimente d'indi a qualche tempo, vale a dire, sotto l'Imperadore Severo a una nuova version della Bibbia; la sua maniera è più libera, che non è quella di Aquila, e di Teodoziona, che l'avevano preceduto; applicandosi più a dare il senso, che a tradurre parola per parola il testo originale. (c). S. Girolamo dimostra la stima, che faceva di questa traduzione, seguendola quasi sempre nella versione dell'antico testamento, che ci ha lasciata. Simmaco era passato dalla setta de' Samaritani alla religion degli Ebrei.

Oltre queste tre versioni ben cognite, ve ne sono state ancora due altre di tutta la Bibbia, amendue fatte da Ebrei, de' quali ignoransi i nomi, e che furono collocate negli essapli d'Origene; e vengono citate comunemente sotto i nomi di quinta, e di sesta edizione. Questa fu trovata da Origene al tempo d'Alessandro figlio di Mamea in Nicopoli di Macedonia vicino ad Azio in certe urne di terra, ove prima si conservavano gli scritti, ed i libri: l'altra, detta la quinta edizione, fu parimente ritrovata dallo stesso Origene in simili vasi di terra presso di Gerico in Palestina, sotto l'Imperio di Caracalla figliuol di Severo (d). Or non abbiamo se non che frammenti di tutte queste antiche versioni, eccetto quella de' Settanta che si trova intera; onde non può trattarsi a fondo del loro metodo, nè delle loro qualità buone, o cattive. Può vederfi questa materia trattata molto alla distesa nella nuova edizione degli essapli del P. D. Bernardo da Montfaucon. Noi qui non ne parliamo che superficialmente, solo per ajutar quei, che non sono a portamento di studiare queste cose ne i loro fonti.

Tutte le traduzioni, di che favelliamo, contenevano l'intera scrittura; ma del solo salterio fuvvene una settima edizione. Origene le ragunò tutte, e le scrisse in sei differenti colonne, costa costa l'una all'altra: I. i Settanta; II. Aquila; III. Teodoziona; IV. Simmaco; V. la quinta edizione;

ne;

(a) Epiph. lib. 2. de Ponderibus & Mensuris.

(b) Hieronym. lib. 2. contra Rufin. Et Praefat. in Evangel. ad Damas.

(c) Vide Epiph. loc. cit. Hieron. in Abac. III. 13. & l. de Scrip. Eccl. & l. 2. advers. Rufin.

(d) Vide Epiph. & Hieron. locis supra citatis.

ne; e VI. la festa: il che tutto componeva l'opera famosissima degli essapli. Il testo Ebreo vi si trovava parimente in caratteri Ebraici e Greci, in grazia di coloro, che non sapevan l' Ebreo. La settima versione de' salmi non vi fu tralasciata; ma siccome questa era d' un libro solo, fu considerata a guisa d' un' opera aggiunta. Il corpo dell' opere d' Origene ritenne sempre il nome d' essapli, non ostante che sopra i salmi vi fossero sette colonne.

Ferrando (a) sostiene, che la versione Latina de' salmi sia stata fatta sull' antica de' Settanta, prima che fosse ritoccata da Origene, da Esichio, e dal Sacerdote Luciano. Ciò che ragionevolmente non se gli può controvertere; perciocchè avanti Origene, e gli altri di già nominati, eravi senza dubbio nelle Chiese Latine una versione, la quale fu conseguentemente fatta sopra un testo, che questi tre eruditissimi uomini non avevan potuto vedere; nè ritoccare, perchè non vivevano ancora. Ma non è men certo, che la Latina versione de' salmi, della quale comunemente ci serviamo, non è l' antica Latina versione, di cui si sono valuti i Padri Latini, come ciascuno può rimaner persuaso dalla varietà delle lezioni da noi riferite nelle annotazioni, o citazioni; poste in fine del nostro comento; da i testi de' Santi Ilario, Ambrogio, ed Agostino; e finalmente mediante gli antichi salterj, tanto impressi, quanto manoscritti, i quali frequentemente si scostano dalla Volgata. Questo esamineremo appresso più diffusamente in parlando delle Latine lezioni.

La Greca versione de' Settanta produce sovente un senso molto più naturale, e più chiaro che non rendono l' Ebraico testo d' oggi giorno; e le versioni di Aquila, di Simmaco, e di Teodoziona; il che fa molto ben giudicare, che fino del tempo di questi prefati interpreti l' Ebraico testo già ne fosse a un di presso alterato, come al presente l'abbiamo. I Greci hanno fatto alcune addizioni; principalmente ne' titoli de' salmi; che non si trovano nell' Ebraico originale. Certi antichi stimarono, che fossero un ritrovamento de' Settanta, e non pochi sostennero, che originalmente erano nell' Ebraico originale; ma è probabilissimo, che fossero invenzione degli Ebrei Ellenisti, i quali comunemente servironsi della traduzione de' Settanta avanti GESU' CRISTO, e anche d' indi a qualche tempo, come apparisce da Tertulliano (b); il qual dice, che della sua età leg-

(a) Ferrand. Praef. in Psal. cap. 5. §. 2. 38. 39.

(b) Tertull. Apolog. cap. 18.

gevasi nelle sinagoge. Vi sono ancora alcuni di questi titoli dal cristianesimo in qua, e scritti da qualche Cristiano (a). Le differenze, che passano su questo articolo tra i diversi esemplari de' Settanta, fan giudicare della libertà, che si son presa i Greci, di toccare il testo de' Sacri lor libri, facendovi spesso de' cangiamenti, delle ommissioni, e delle posposizioni nell' ordine de' capitoli, e de' titoli, e anche talvolta nel testo, le quali cose demeritano d' essere approvate (b). I Latini per lo contrario sono stati religiosissimi nella conservazione del lor testo. Rispetto poi a quello de' salmi, i Settanta della Romana edizione, e gli antichi Padri Greci, e Latini si rassembrano molto; avvi però molto di verisimilitudine, che S. Girolamo, specialmente nella seconda riforma, che fece della Volgata, la rendesse, quanto gli fu possibile, somigliante all' Ebreo, e seguisse tra le lezioni de' Settanta quelle, che trovansi più uniformi all' originale.

Nel comento abbiamo esaminate con esattissima puntualità le varie lezioni tra i testi de' Settanta, paragonati fra loro, e quelli della Volgata, confrontati al Greco, e all' Ebreo; il che ci dispensa di maggiormente diffonderci su questa materia. Cade in acconcio di riflettere, che sovente le diversità, che pajono sì considerabili, non procedono, che dalla varia maniera di scrivere un termine Greco. A cagione d' esemplo, trovasi talvolta *miseriordia*, in vece d' *unctio*, ovvero d' *oleum* (c); imperciocchè in Greco *eleas*, la misericordia, e *elaton*, l' olio, sono ben facili a confondersi, attesa la somiglianza del suono. Così *gradibus*, per *gravibus*, non è che un fallo d' innavvertenza de' copiatori (d). Il Greco *bareis*, prendesi per una gran casa, o per un qualchè di pesante; il traduttore ha preso fuor di sesto quest' ultimo senso, ponendo in Latino *gravibus*. Ma come tal termine in questo luogo non significa nulla, gli è stato sostituito *gradibus*; e così d' un picciolo errore, ne fu fatto un gravissimo. Nel salmo IV. V. 5. in luogo di *compungimini*, S. Agostino (e) leggeva: *Aperite*, *aprite*, atteso un piccolo cambiamento di lettera; e nel medesimo salmo (f) parimente leggeva: *a tempore frumenti*, per, *a fructu frumenti*, per una somigliante cagione. E nel xvi. V. 15., in vece di queste parole della Volgata: *A paucis de terra divide eos*, eravi: *Perdens eos de terra*. Altri: *Dimittens eos de terra*, leggendo nel Greco *Apolluon*, *perdens*, ovvero *Apoluon*, *dimittens*, in cam-

(a) Pf. 69. *Canticum Psalmi Resurrectionis*.

(b) Posson vederfi le trasposizioni, che si trovano ne' libri de' Re, e ne' proverbj di Salamone; e le versioni d' Isaia, e di Giob, per giudicare della lor libertà nella di lor traduzione.

(c) Psal. xci. n. Eleopioni. *Miseriordia pingui*. Elaeo pioni. *Oleo pingui*.

(d) Psal. xlii. 9. *A domibus eburneis*. Molti leggono: *A gradibus eburneis*. 70. Apo Bareo elephantinon.

(e) August. in Psal. v. *Aperite*. Leggeva, *Catanoigete*, in vece di *Catanygite*: *Siate commossi da compunzione*.

(f) Leggeva, Apo chaeru, in cambio di Apo carpu.

cambio di *Apo oligòn, a paucis*. E nella stessa forma in luogo di: *Saturati sunt filii*: Si sono fatollati di figli; molti antichi leggono (a): *Saturati sunt porcina*; si faziano di carne di porco; che non deriva, che da una leggerissima falta di scrittura. Altrove nel Greco *diakènès*, in vano; han fatto *dienèkès* e incessantemente (b). E nel salmo xxx. V. 18. in luogo di: *In manibus tuis sortes meae*, molti hanno letto (c): *In manibus tuis tempora mea*; per un fallo u-gual di scrittura. Nel xxviii. V. 6. *Afferte Domino filii Dei, afferre Domino filios arietum*; traduconli due volte gli stessi termini dell' originale, che possono significare i figliuoli di Dio, ovvero i figliuoli de' montoni.

Può darli un' occhiata all' Epistola di S. Girolamo a Sunia, e a Fretella, che è tutta piena di varietà di lezioni, e critiche offervazioni sopra il testo de' Settanta, e sulla Volgata. In questa lettera il santo Dottore propone una bellissima regola, con cui finiremo quest' articolo. Bisogna recitare, e cantare i salmi, come li canta la Chiesa; ma è altresì necessario sapere per quanto si può quel, che porta l' Ebraico testo; e che altro si è quello, che convien cantare in Chiesa, per rispetto dell' antichità; ed altro quello che fa d' uopo sapere per la perfetta intelligenza delle scritture. *Sic omnino psallendum, ut fit in Ecclesia; & tamen sciendum quid Hebraica veritas habeat: atque aliud esse propter vetustatem in Ecclesia decantandum, aliud sciendum propter eruditionem scripturarum.*

A R T I C O L O III.

Delle versioni Latine de' salmi.

A Ncorchè avanti GESU' CRISTO ci fosse in Roma, e nell' Italia una gran moltitudine d' Ebrei, non appare esservi mai stata in Latino traduzione della scrittura, avanti lo stabilimento della Chiesa Cristiana. Essi probabilmente leggevano i libri santi in Ebreo, ovvero in Greco, essendo il Greco linguaggio molto comune in Roma; e gli Ebrei che vi dimoravano, erano venuti tutti d' Oriente, e dalla Grecia. Credesi, che la prima Latina versione de' salmi fosse fatta da i Cristiani in grazia di coloro, che non intendevano la Greca, nè l' Ebraica favella; e questa traduzione è di sì grande e rimota antichità, che non può

(a) 70. Edit. Rom. Echorastthesan hyeion. Alii, Hyion; Apollinar. Glishtentes sialon.

(b) Psal. xxiv. 3.

(c) Psal. xxx. 18. Be-jadecha Ithotai 70. Oi cleroi mu, *Sortes meae*; *Altri*, Oi kareoi mu, *tempora mea*.

rintracciarfene l' autore, nè il tempo. Si fa folamente che fu formata ful Greco nel fecolo degli Apoftoli, e che tutta la Chiefa Latina fe ne fervì fino alla verfone di S. Girolamo. La Chiefa Romana non ebbene altra nel pubblico uffizio fino al pontificato di S. Pio V. il quale fece ricevere la Volgata in Roma, e non lafcìò l' antica Italica che in alcuni luoghi, ov' ella tuttavia fi cofuma.

In vano ci viene oppofta la barbarie di quefta traduzione per diftruggerne l' autorità. Non neghiamo, che non vi fieno de' termini fuor del buon' ufo Latino; che del tempo di Nerone, di Vefpafiano, di Domiziano, e di Trajano, le perfone colte, e di qualità, i Latini originarj, e quei che aveano ftudiata bene quella lingua, non la parlafsero più pura de' noftri primi traduttori Latini. Ma gli Apoftoli, e i loro difcepoli fi prendevano sì poco penfiero della purezza dello ftile, e della beltà del linguaggio, che non vi davano la menoma attenzione. Contenti di proporne la verità nella fua forza, e darle tutto il fuo luftro, temevano di fvergognare il lor minifterio, e d' avvilitare la dignità di quefti Diviniffimi oracoli, travestendoli cogli ornamenti d' una umana (a) eloquenza.

(a) 1. Corinth. 11. 13.
Loquitur non in doctis humana Sapientia verbis, sed in doctrina spiritus.

E' dunque verifimile non averla effi impiegata, ftantechè nulla importava loro la vaghezza dello ftile: può effere ancora, che i primi, i quali intraprefero le traduzioni, foftero efranei, e che non poffedeffero perfettamente la purità della lingua Latina; ma che fapefferò la lingua Greca, ch' era l' originale, da cui quefti libri furono in quel tempo tradotti. Bastava al loro intento trasportare esattamente, e con fedeltà il fenfo del tefto. Il bello della frafe, l' eleganza de' termini, la purità della locuzione, nulla vi giovavano, purchè niente togliefferò al' originale della fua forza, e della fua fignificazione. Or può afferirfi, che rifpetto a quefto, chicchè fia il noftro traduttore, vi è perfettamente riufcito, e per avventura molto meglio d' un altro, il quale foftero ftato più fcrupolofò nella fcelta delle parole, e della loro difpofizione. Attento a tradurre parola per parola tutto ciò, che trovava nel Greco, non ha in verun conto penfato a far conofcere la fua capacità, nè il talento di bene fcrivere. Tal' era il carattere de' facri fcrittori, e quello de' primi traduttori della fcrittura in Latino; perchè la parola di Dio è fuperiore a tutte le bellezze, e ad ogni ornamento. Gli antichi Greci traduttori del vecchio teftamen-

mento, benchè vivessero in tempi, quando la Greca favella era nella sua perfezione, hanno forse cercato d' esprimersi puramente, con eleganza, e leggiadria? No; ma in ben trasportare la forza de' loro originali.

Si cerca se il salterio, di cui servesi ora la Chiesa Latina nel suo uffizio, sia lo stesso, che quell' antico salterio tradotto fin da' tempi Apostolici, ed in qual guisa sia egli pervenuto a quel grado d' autorità, che il Concilio di Trento gli ha dato, con preferirlo a tutte le altre edizioni, e dicendo ch' era approvato nella Chiesa per un uso ben lungo di molti secoli (a). Per rispondere a questa istanza fa d' uopo osservare, che S. Girolamo trovandosi in Roma verso l' anno 382. fu pregato da' Papa Damaso, di correggere l' edizione Latina de' salmi sopra il testo Greco de' Settanta, essendosi avveduti, ch' ella slontanavasi in molti luoghi dal suo originale. S. Girolamo vi faticò, ma con alquanto di sollecitudine, dimanierachè non vi diede l' ultima mano (b). La sua edizione fu ricevuta in Roma, e si diè principio a servirsi comunemente nella Chiesa; ma la sua fatica non sortì buon' evento. Il popolo avvezzo a recitare i salmi secondo l' antica versione, trascurò le correzioni del santo Dottore, per modo ch' ella trovossi ben tosto ripiena d' una gran parte di quelli errori, che aveane tolti. *Quod quia rursus videntis*, dic' egli scrivendo a santa Paola, e ad Eustochium: *Scriptorum vitio depravatam, plusque antiquum errorem, quam novam emendationem valere.* Essendo poi a Bettelemme circa l' anno 384. fu pregato dalle suddette sante Dame, di travagliare ad una nuova versione Latina del testo de' Settanta. Fecelo, ma con una diligenza affatto straordinaria. E notò co' seguenti segni (⋄) (:) cioè, ch' era di vantaggio ne i Settanta, che non trovavasi nell' Ebreo; e tra un asterisco (*) e due (: :) cioè, ch' era aggiunto dall' Ebreo, e tratto dalla version di Teodoziona. Questa si è quell' edizione, di cui parla nell' Epistola a Sofronio: *Quoniam (lxx.) translationem diligentissime emendatam olim meæ lingue hominibus dedi.*

Finalmente il medesimo S. Girolamo d' indi ad alcuni anni fu stimolato da Sofronio di tradurre tutto il salterio d' Ebreo in Latino, perciocchè Sofronio avendo sperimentato, che nel disputare con un Ebreo, costui negava la maggior parte de' passi de' salmi che gli citava secondo i Settanta, sostenendo, che l' Ebreo altramente diceva. S. Girolamo

intra-

(a) Concil. Trident. Sess. xv.

(b) Hieronym. Epist. ad Paulam, in capite Psalterii. Vide & Prefat. ad Sophron.

intraprese adunque questa traduzione, ed esequilla nella forma che vedesi negli antichi manoscritti, e nelle impressioni del prefato santo Dottore. Non è però questa la traduzione formata sull' Ebreo, conosciuta col nome di Volgata, essendone essa lontanissima. Dunque non può essere che una delle due versioni, ch'egli fece sopra i Settanta; la prima quando fu in Roma, e la seconda trovandosi in Bettemme.

Non è tampoco la versione, ch'ei fece in Roma; mercecchè questa fu in uso in quella Chiesa, e nell' Italia per lo corso di molti secoli, e presentemente ella è nella Chiesa del Vaticano. Trovasi ancora in più impressioni, e manoscritti, e ben si fa in modo da non potersene dubitare, esser ella affai diversa dalla nostra Volgata. Convien dunque necessariamente conchiudere, che la Volgata dichiarata autentica dal Concilio di Trento, è la seconda versione fatta da S. Girolamo in Bettemme. Nella sua lettera a S. Paula, e ad Eustochium dice semplicemente, aver corretta l' antica edizione, per averne conservate le parole quanto gli era stato possibile. Ma nell' epistola a Sunia, e Fretella, chiamala una *nuova Versione*, perchè in effetto l' avea talmente ritoccata, che poteva passare per una nuova traduzione, fatta sul testo degli ebraici, il più stimato in que' tempi.

Come la cosa è di somma conseguenza, e che vi sono stati sopra ciò sentimenti molto diversi, cade in acconcio d' esaminarla con più di lunghezza. Fa di mestiero prima d' ogni altra cosa osservare, essersi parimente introdotti alcuni errori dopo S. Girolamo in questa stessa versione; da qui è, che tutti i passi non si trovano interamente conformi alla traduzion primitiva, che fatta ne aveva; il che fe' dire al P. Martiano, (a), che la nostra Volgata non era propriamente l' antica Italica usata avanti S. Girolamo, nè la nuova versione Latina fatta da questo Santo Dottore, dimorando in Bettemme, ma un composto dell' una, e dell' altra. Era altresì molto difficile, che ad un tratto si togliessero dalla bocca, e si cancellassero dalla memoria del popolo le parole, alle quali da sì lungo tempo erasi assuefatto. Ma un piccol numero di diversità in una materia come questa, doveva esser contato per niente (b). A noi basta, che questo sia il medesimo corpo di traduzione, salve le varietà, che in simigliante sorta d' opere sono inevitabili.

Valafrido Strabone (c) dice espressamente, che della sua

età

(a) *Martianus Prolegom. lib. 1. tom. nov. edit. S. Hieron.*

(b) *Vide Praefat. tom. 4. nov. edit. S. August. pag. penult.*

(c) *Valafrid. Strabo. lib. de Reb. Ecclesiast. c. 25. Psalmos autem cum secundum lxx. interpretes Romani ad huc habeant; Galli, & Germani aliqui secundum emendationem quam Hieronymus pater de lxx. editione composuit, Psalmorum cantant.*

età (cioè, nel decimo secolo) la Chiesa di Roma leggeva tuttavia i salmi secondo i Settanta interpreti ; ma che le Chiese de' Galli, e alcune di quelle d' Alemagna cantavano giusta la correzione, che ne fe' S. Girolamo secondo i medesimi Settanta interpreti; e aggiugne, essere stato S. Gregorio Turonese, che portò da Roma nelle Gallie il salterio tradotto da S. Girolamo sopra il Greco de' Settanta. Ecco adunque due diversi salterj, l' uno in uso a Roma, e l' altro nelle Gallie; ambedue sopra i Settanta; ma il primo solamente corretto, ed il secondo interamente tradotto da San Girolamo. *Quam Hieronymus pater de lxx. editione composuit.*

Bernone Abbate Augiese (a), che viveva nell' undecimo secolo, scrive, che S. Girolamo avendo tradotto il salterio di Greco in Latino, lo diè a cantare alle Chiese de' Galli, e ad alcune altre d' Alemagna, ond'è, soggiugne, che chiamasi *salterio Gallicano*. Ma in quanto a i Romani, replica, cantano i salmi secondo l' edizione Volgata antica, e corrotta. *Romanis adhuc ex corrupta Vulgata editione psalterium canentibus.* Questa è quella stessa versione ritoccata da S. Girolamo per ordine di Papa Damaso, e nella quale l' antico errore ebbe più forza, che non la sua nuova riforma, com' ei sen duole: *Plus antiquum errorem quam novam emendationem valere.* Bernone continua dicendo, che i Romani avendo composto il canto, e sparsolo nelle Gallie, si trovarono negli uffizj Divini non poche parole dell' antica Romana Volgata, mescolata col Gallicano salterio; il che non è facile, com' egli osserva, a separare, e dà pena a quei, che non sono istruiti della cagione d' un tanto divario.

In fatti questo l' osserviamo ancor noi nel nostro uffizio Ecclesiastico, in cui per esempio, il *Venite exsultemus* si dice tutto intero, giusto il salterio Romano; perochè cantavasi già questo salmo ogni giorno, ed era considerato in forma d' inno. Le antifone de' Vespri, de' Mattutini, e delle Laudi, massime negli uffizj de' santi, che sono presi dal Breviario Romano, gl' introiti delle Messe, e principalmente le antifone, e i responsoj de' tre ultimi giorni della settimana Santa, e i gradualj, e i tratti di que' medesimi giorni, sono molto diversi dalla nostra Volgata, perchè cavati dal salterio Romano usato in Roma pel corso di quindici secoli.

(a) Berno Augiens.
Ep. inedita ad Me-
ginfrid. & Bennonem
apud Mabillon. Dis-
quisit. de Cursu Gal-
licano. §. 2. pag. 396.

Il medesimo Bernone avverte una cosa di ben degna considerazione . Da questo procede , dic' egli , che in alcune Bibbie sono stati distribuiti i salmi in tre colonne ; in una il salterio Gallicano , nell' altra il Romano , e nella terza l' Ebreo . In effetto ciò vedesi in alcuni antichi manoscritti . Due ve ne sono di questa qualità nell' Abbazia di S. Piero di Chartres ; e un altro nella libreria della Sorbona . In altri si contentarono d' ordinare in due colonne il Romano , e il Gallicano , senza frapporvi il saltero tradotto da S. Girolamo sopra l' Ebreo . Ne' due prefati manoscritti di Chartres in fronte della prima colonna leggesi in forma di titolo : *Secundum Hebr.* nella seconda : *Secundum lxx.* alla terza : *Secundum Græc.* La colonna di mezzo inscritta : *Secundum lxx.* è la Volgata , o il Gallicano salterio co' segni , e gli asterischi , in quel modo che ve l' aveva posti S. Girolamo . La terza colonna non ha contrassegno veruno , e contiene il Romano salterio molto conforme all' antica Volgata , ch' era in uso avanti S. Girolamo , ed è lo stesso che questo santo Dottore correffe in Roma con sì poco successo , come già raccontammo .

(a) *Manuscript. Sorbon. num. 2783. apud Martianæum, tom. 1. nov. edit. S. Hieron. pag. 122.*

Nel manoscritto della libreria della Sorbona , nel principio del salterio a tre colonne (a) leggesi quest' annotazione , la qual conferma quanto è stato detto da noi : *S. Girolamo correffe l' antico salterio , che cantavasi in tutte le Chiese ; ma la prima sua opera essendo stata di nuovo alterata , fecene un' altra , che senza dilungarsi molto da i Settanta , conformavasi assai con Ebreo . Questo è l' ultimo salterio , aggiugne , mandato da Damaso alle Chiese delle Gallie ; mentre i Romani conservarono il loro antico salterio secondo i Settanta , chiamato per questa ragione salterio Romano .*

(b) *Bruno Astens. in-
sio exposit. P'salterii.*

Brunone Vescovo di Segni (b) in altro modo , Brunone d' Asti , che morì nel 1125. dice : Avendo esplicato , essendo ancor giovane , i salmi , seguendo una versione diversissima dalla Romana , intraprendo ora una spiegazione del salterio Romano , stante che , soggiugne , vi sono molti comenti su questa prima versione ; ma non so esservene alcuno sopra il salterio , di cui serve la Chiesa Romana . Ecco parimente due salteri ben distinti , e varissimi l' uno dall' altro : Il Romano sopra di cui non eravi per anche in que' tempi commento veruno , e un' altra versione sopra la quale ve n' erano molti . Quest' ultima non è altro che il Gallicano salterio , ovvero quello della presente Volgata , comentato qua-
fi

fi da tutti gli espositori , che vennero dopo S. Girolamo , come il più chiaro , e il più conforme all' Ebreo ; laddove il Romano non ha trovato comentatori che l' abbiano esposto a bello studio , quando pure non vogliano darfi lui quei che vissero prima di S. Girolamo , e che travagliarono sull' antica versione usata avanti questo Padre in tutto l'Occidente.

Dopo tutte queste testimonianze è agevole il conchiudere , che la Volgata dichiarata autentica dal Concilio di Trento , e ricevuta nel pubblico ufficio della Chiesa Latina , non è in verun modo l' antica Volgata , o l' Italica usata prima di S. Girolamo ; ma bensì la versione fatta da questo Padre , stando in Bettemme , a preghiere di santa Paula , e di Eustochium . Finalmente esser questo l' antico salterio Gallicano , ricevuto , ed usato nelle Gallie da otto , o novecento anni in circa . Noi non osiamo determinare accertatamente il tempo preciso , quando il Gallicano salterio venisse generalmente introdotto in Francia . Valafrido Strabone vuole , che Gregorio Turonese lo facesse ricevere nelle Gallie . Bernone crede , che S. Girolamo stesso il desse a i Francesi . L' Autore dell' annorazione , che è alla testa del salterio della Sorbona , conghiettura , che fosse il S. Pontefice Damaso . Questa diversità mostra ben chiaro , che la cosa era dubbiosa fin del tempo di questi scrittori ; ma altresì prova , che allora ella era sì poco nuova , che non sapevasene l' autore . Il P. Mabillon (a) dopo aver dimostrato , che non fu Gregorio di Tours , che fece ricevere nel suo paese questo salterio , seguendo esso ordinariamente nelle sue citazioni l' antico Romano salterio , conclude , che fu ricevuto nelle Gallie nell' intervallo frapposto tra Gregorio Turonese , e Valafrido Strabone , e che potrebbe ben' essere , che S. Bonifazio Arcivescovo di Magonza l' avesse dato alle Chiese delle Gallie , e d' Alemagna .

S. Bonifazio morì l' anno 754. e dagli scritti di Teodolfo Vescovo d' Orleans apparisce , che allora il Gallicano salterio era comune nelle Gallie , e citalo sempre , come lo leggiamo nelle nostre Bibbie . Quanto alle antifone , e a i responsorj la Chiesa di Francia gli ha ricevuti da Roma circa la metà dell' ottavo secolo , sotto il regno di Pipino , e nel pontificato di Paolo Papa (b) ; per modo che il nuovo salterio , e il nuovo antifonario sarebbero venuti quasi nel tempo stesso in Francia . Rispetto poi al Romano salterio

(a) Mabillon. *Disquisition. de. Cursu Gallic. S. 2. pag. 297.*

(b) Mabillon. *Ibidem.*

suppresso a Roma da Paolo V. sussiste tuttavia nella Chiesa del Vaticano, in quella di Milano, benchè con alquanto di divario, e in quella di S. Marco di Venezia. Cantasi adunque ancora in queste tre famosissime Chiese, e per tutto altrove si canta la Volgata; se si eccettua una cappella della Chiesa di Toledo, ove si conserva il rito Molarabo, ed ove pur dicesi, che si recita altresì il Romano salterio. Se ora ricercasi da noi, che siane addivenuto dell'antica versione Latina de' salmi fatta ne' tempi Apostolici, e usata in tutta la Chiesa d' Occidente, da i primi secoli fino al tempo di S. Girolamo, risponderemo: I. Che non dobbiamo immaginarci, che avanti questo santo Dottore tutte le Chiese avessero un salterio interamente uniforme. Gli antichi esemplari erano sì poco rassomiglianti, che appena due se ne trovavano, che fossero simili; davasi ognuno la libertà d'aggiugnere, o di cambiare nel proprio salterio, ed anche di tradurre di nuovo dal Greco (a); non essendovi per anche regola certa, nè testo generalmente approvato. Appare ciò dagli scritti de' Padri, in cui si trovano citati in sì varia maniera i medesimi passi. Per esempio, Tertulliano, i santi Cipriano, ed Agostino, tutti e tre Africani, leggono bene spesso differentemente lo stesso passo; e i santi Ilario, Ambrogio, e gli antichi salteri non sono sempre uguali tra loro.

(a) Aug. Ep. lxxi. Hieron. pag. 161. n. 6. nov. edit. Plurimum profuerit, si Græcam scripturam Latina veritati reddideris; quæ in diversis codicibus ita varia est, ut tolerari non possit. Idem de Doctr. Chr. lib. 2. c. 11. Qui scripturas ex Hebræa lingua in Græcam vertunt, numerari possunt; Latini autem interpretes nullo modo.

II. L' antica versione ch'era in uso avanti S. Girolamo, potrebbe per avventura restituire nella sua purezza mediante i passi, e i frammenti de' PP. sopra citati, e per mezzo degli antichi salteri, che tuttavia si conservano in alcuni luoghi; come quello, a cagione d' esempio, che credesi aver servito a S. Germano Vescovo di Parigi, e che si custodisce nella sua abbazia scritto in lettere d'argento sopra una pergamena colorata di porpora, e massime ancora co' Romani salterj impressi in tempi diversi. Ma ne pur questo sarebbe bastevole a persuaderci, aver noi l' antica versione tutta pura, qual' ella era originalmente nel principio della Chiesa; perocchè, come si è detto, vi fu di subito una grandissima varietà tra gli esemplari, ed un gran numero di traduzioni; aggiungete, che spesso i PP. citano a mente, e riferiscono più tosto il senso, anzi che le parole del libro, dal quale traggono le testimonianze; talmente che non si può esser certi d' avere la vera lezione

ne della lor Bibbia, quando anche si fossero raccolti in un corpo tutti i loro passi.

III. Finalmente si può affermare, che la più parte dell'antica Volgata è tuttora nel Romano salterio, di cui abbiamo molte edizioni; ma neppure queste sono tutte interamente uniformi, Giacomo Stapulese ne fece una l'anno 1508. nell'abbazia di S. Germano de' Prati: un'altra ne fu fatta a Milano il 1555. ed un'altra in Roma nel 1663; senza contar quella, che trovasi nella edizion de' Settanta formata su quella di Roma, in Parigi il 1628. Ve ne sono parimente molte altre ne' manoscritti. Noi abbiam citato con grande accuratezza le principali varietà di questi salteri nelle annotazioni, e qualche volta ancora nel corpo del nostro commento, avendole confrontate colle lezioni de' Santi Ilario, Agostino, Ambrogio, e d' altri Padri. Si vedrà in queste citazioni un gran numero di passi rimasti tuttavia nelle nostre antifone, e ne' responsorj. Ma se fatte diversità non debbono apportare pena veruna, perciocchè come si è detto, gli esemplari degli antichi salteri in varie Chiese non furon mai totalmente uniformi. Quello di Milano era dissimile a quello di Roma, e dopo lo stesso San Girolamo, alcune vi aveano conservato più, ed altre meno delle sue correzioni; in tal luogo erano più conformi all' Italica antica, e in tal' altro molto se ne allontanavano, in quel modo che avviene in quelle opere, in cui molte persone si prendono la libertà di toccare. E se un' autorità suprema, e riconosciuta da tutta la Chiesa Cattolica, non avesse finalmente determinata la maniera di leggere la Volgata, quante diversità di lezioni non vi vedremmo anche a' di nostri?

Nel rimanente quanto abbiam detto del Gallicano salterio, non è già una opinione a noi particolare; ma è stata proposta da Giacomo Stapulese nella sua lettera dedicatoria al Cardinale Briconnet; dagli eruditi pubblicatori della nuova edizione di S. Agostino nel lor proemio sul quarto tomo di questo Dottore, dal P. Mabillon nel suo trattato *de cursu Gallicano*; e da molti altri scrittori.

Pier Piteo, e Ferrando (a) han preteso, che la nostra Volgata sia l'antica Italica, usata in tutta la Chiesa d'Occidente prima di S. Girolamo. Il principal fondamento di Ferrando si è, che il Concilio di Trento in dichiarare autentica la Volgata, ha detto, che intendeva parlare di quella version

(a) *Pithaus de Latinis Bibliorum interpretibus*, pag. 6. & Ferrand. *præfat. in Ps. 1. cap. 6. pag. 70. 71.*

(a) *Concil. Trident.
Sess. 17.*

venerabile per la sua antichità, e che da più secoli era già ricevuta nella Chiesa (a). Ma egli è evidente, che ciò non dee intendersi solamente del salterio, ma di tutti gli altri libri ancora della scrittura, che niuno certamente ardirà d' afferire esser l' antica Volgata conosciuta avanti di S. Girolamo. Tutti fanno, che la maggior parte di questi libri sono stati tradotti full' Ebreo da questo santo Dottore. Or se da questo passo del Concilio di Trento non può inferirsi, esser gli altri libri della scrittura l' Italica antica; è egli forse ragionevole trarne una conseguenza solamente pe' salmi?

Quantunque il Gallicano salterio non vada interamente esente da errori, come il confessano tutti i comentatori; può non ostante affermarsi, essere una delle migliori traduzioni che vedansi. Ella si dilunga talvolta dall' Ebreo; ma spesso avviene, perchè quest' originale è corrotto. S. Girolamo non trascurò un minimocchè per renderla più perfetta, che gli fosse possibile, e per verità merita ben' essa gli elogi, che le vengono dati sì dagli antichi, che da' moderni. Rea per tanto non poco stupore l' intestamento de' Protestanti, i quali per voler sostenere tutto l' opposto della Chiesa Cattolica, hanno a bella posta studiato d' avvilire il merito della Volgata, con dare la preferenza all' Ebraico testo, anche in que' luoghi, ove la sua lezione è sospetta d' alterazione. Se il nostro salterio non è in tutto simile all' Ebreo, ciò proviene, perchè non fu tradotto full' Ebreo, ma sul Greco de' Settanta. Laonde le differenze, che vi si notano, vanno tutte a conto de' Greci, nè debbono imputarsi alla nostra traduzione. La Chiesa ha un' altra versione Latina formata full' Ebreo, che approva, e considera con sommo rispetto, ed è quella che vedesi tra le opere di S. Girolamo, fatta dal medesimo ad istanza di Sofronio: e benchè non sia ammeffa per Canonica, è però d' una tal' esattezza, che può servir di modello. Non dee dunque tacciarsi la Chiesa d' aver non curate le sorgenti per fermarsi a i rivoli. Sarebbe stato malagevole il discostumare i popoli da un salterio, a cui furono sin dall' infanzia abituati, per farne prender loro un altro totalmente novello. Non fu poco di far loro ricevere il Gallicano salterio, quantunque il dotto e santo traduttore si fosse preso cura di conservarvi, quanto gli era stato possibile, li termini e la forma della frase, che si trovavan nell' antica traduzione, venuta dagli Apostoli, e da i loro discepoli.

AR.

ARTICOLO IV.

Delle versioni Siriache, Arabe, Etiope, e della Parafrasi Caldea.

§. PRIM O.

Versione Siriaca.

HAnno i Siri una versione di tutta la scrittura formata sull' Ebreo, che passa per la più antica delle versioni Orientali. Questa è la prima, che fu pubblicata nelle poliglotte di Parigi, indi in quelle d' Inghilterra: ne hanno pur anche un' altra tradotta dal Greco; ma questa non comprende tutti i libri della scrittura (a). La prima e da essi principalmente usitata nel pubblico rito. I Maroniti dicono, secondo la tradizione de' loro antenati, che una gran parte di quest' opera fu fatta fin del tempo di Salamone, e l' altra in quello di Abagaro Re d' Edeffa (b). Iram Re di Tiro, amico di Salamone, è fama, che pregasse questo Principe di comunicare a i Siri l' uso delle lettere, e de' caratteri, e di tradurre a prò loro nella Siriaca favella tutti i libri della scrittura, che allor sussistevano, cioè, il Pentateuco, Giosuè, i Giudici, Rut, i libri di Samuele, ovvero il primo, ed il secondo libro de' Re, i salmi, i proverbj, l' Ecclesiaste, il cantico de' cantici, e Giobbe. Da Salamone fino a' tempi del vangelo non ebbero verun altro libro degli Ebrei nel lor linguaggio, se non quelli di sopra accennati. Ma dalla predicazione dell' Apostolo S. Taddeo, che credono essere stato immediatamente inviato loro dopo l' ascension del nostro benedetto Salvatore, ricevettero ancora gli altri libri della scrittura, che fur tradotti in Siriaco, mediante le diligenze del Re Abagaro, il quale a detta loro, avea conosciuto GESU' CRISTO prima della sua passione.

Ma trattasi di favola, e con giustizia ciò ch' e' vantano della loro versione, fatta nel tempo d' Iram da Salamone, o per ordin suo da qualche altro dottore Ebreo: nè tampoco si mena lor buono, che sia dell' età di Abagaro. Ma è però certo, essere antichissima, imperocchè i Padri Greci, come S. Gio. Grisostomo, e Teodoreto, con altri, de' quali

(a) Vide Biblioth^{ic} sacr. Jacobi Le Long^o pag. 148. & seq.

(b) Gabriel Sionita; Præfat. in Psalter. Syriac. & Arab. Ezechel. in notis ad Lib. Chald. Hebed. Jesu.

(a) *Voss. Dissert. de
Ixx. interpr. cap. 27.*

quali trovansi de' frammenti nelle Catene, citano non di rado una Siriaca versione. Vossio (a) sostiene esser questa diversa da quella, che presentemente abbiamo in questo idioma, e non pochi sospettano, ch' ella fosse una Greca versione, fatta sul Siriaco: si conviene, che questa non sia dappertutto perfettamente conforme a quella, che abbiamo nelle poliglotte, ma ciò non prova esserne stata interamente diversa; le varietà, che vediamo passare tra loro, sono in picciol numero, e di poca importanza, potendo venire da i differenti esemplari, o pure dalla dissimile maniera di trasportare in Greco, e d' intendere un medesimo termine. Finalmente non è in verun modo credibile, che le Chiese di Siria sieno state per sì lungo tempo senza una versione dell' antico testamento, e non dubitiamo non averne posseduta qualcheduna nel principio del Cristianesimo; benchè non sappiasene il tempo preciso, in cui furono formate, e chi ne sieno i veri autori.

(b) *Loco citato.*

Vossio (b) sostiene ancor di vantaggio, che le versioni Siriache, che cinque o sei al presente noi tenghiamo, non trascendono secoli, e crede, che i Siri ne abbiano avute molte in tempi diversi, e non esservi stata mai tra loro una singolar traduzione, e generalmente ammeffa per tutto. Ma l' attestazione di Vossio su questo articolo non è di verun peso, stante che non sapeva il Siriaco, nè pure aveva corrispondenza veruna con gli autori di questa nazione (c). Pocock (d) cita una versione composta da un certo Tomaso d' Eraclea, a lui cognito solamente di nome: Ma confessa, che avanti a esso eravene un' altra più antica (e). L' abate Renaudot (f) c' informa, che il suddetto Tomaso era Vescovo d' Eraclea della setta de' Giacobiti, o di Dioscoro, e non si ha prova veruna, ch' egli abbia mai travagliato a una versione Siriaca. Si sa solamente, che venne in Egitto, e confrontò gli esemplari Siriaci su gli antichi libri del monistero di S. Antonio; per modochè da quel tempo quasi tutte le Bibbie Siriache, e singolarmente il nuovo testamento, furono corrette full' edizione di Tomaso Vescovo d' Eraclea.

(c) *Vide Addit. ad
Biblioth. Sacr. P. Le
Long, pag. 659.*

(d) *Pocock. Prefat.
generali in Joel.*

(e) *Idem ibidem ex
Dionys. quodam.*

(f) *Vide Addenda ad
Biblioth. Sacr. P. Le
Long, pag. 659.*

(g) *Masius in Proo-
mio Comment. de Bar-
cephæ de Paradiso.*

Masio (g) parla altresì d' un' altra Siriaca versione, fatta da un certo Teodoro celeberrimo in tutta la Siria, e di cui le Chiese Siriache ne seguivano la traduzione. Ma questo Teodoro non era altri, che Teodoro Mofuesteno, chiamato da i Siri l' interprete per eccellenza: non già perchè avesse

tra-

tradotto i libri fanti, ma per averli comentati, i quali, al riferire di Liberato, fur poi trasportati in Siriaco da i Nestoriani (a). In ultimo ci vien citata un' altra Siriaca traduzione, fatta da *Mar-abba* (b); ma è semplicemente composta sul Greco.

(a) *Liberat. Breviar. cap. 10.*
(b) *Vide Hebed. Jese, in Catalog. Lib. Caldaorum.*

Eravene ancora una molto più antica formata sul medesimo testo Greco, se credesi a Masio (c), il quale afferma d' avere avuto nelle mani i libri di Giosuè, de' Giudici, de i Re, de' Paralipomeni, d' Esdra, di Giuditta, di Tobia, e il Deuteronomio in Siriaco, traslatato dal Greco l' anno di GESU' CRISTO 615., con appresso le copie corrette da Origene, in cui conservavansi con una indicibile diligenza i segni, e gli asterischi di quest' autore. Ma siccome non è stato mai possibile rinvenire alcuno di sì fatti esemplari, per qualunque ricerca che siavene potuta fare dopo la di lui morte, ciò rende alquanto sospetta la fede di Masio su tale articolo. Aggiungete la difficoltà di porre *gli obeli*, o sieno lancette, e gli asterischi in lingue cotanto diverse, qual' è la Siriaca, e la Greca. Questo fatto testimoniato da Masio uomo di credito, e di erudizione, è uno de' maggiori scogli per gl' intelligenti delle lingue Orientali.

(c) *Masius in Proöm. in Comment. Barcepha de Paradiso, & Epist. Nuncupator. Comment. in Josue, & in Prasat. annotat.*

Osservasi un numero ben grande di considerabili varietà tra il testo Ebreo, e la Siriaca versione, e la più parte di queste non derivano, se non dalla diversa maniera di leggere il medesimo testo; il che prova, che quella versione fu fatta prima, che fosse stabilita la lezion dell' Ebreo co' punti vocali de' Massoreti, e per conseguenza ella è d' una venerabilissima antichità. Bisogna dar qui un qualche esemplo di cotesse diversità.

Nel salmo II. V. II. leggiamo nell' Ebreo, e ne' Settanta (d). *Exultate ei cum tremore*, il Siriaco: *Tenetelo con tremore*. Nel IV. V. 3. i Settanta portano (e): *Fino a quando avrete voi indurato il cuore, e amerete la vanità?* E l' Ebreo (f): *Figliuoli dell' uomo fino a quando mia gloria nella confusione, amerete voi il nulla?* Il Siriaco.. *Fino a quando celerete voi la mia gloria, e amerete la vanità?* Nel VII. V 5. i Settanta (g): *Cada io sotto le mani de' miei nemici senza soccorso*. L' Ebreo (h): *Io ho rimandato i miei nemici senza far loro alcun male*. Il Siriaco: *Se io ho oppresso i miei nemici senza ragione*. Nel medesimo salmo V. 12. I Settanta (i): *Il Signore si disgusta egli ogni giorno? Se non vi convertite, il Signore lancerà contra di voi la sua spada, ec.* L' Ebreo (k):

(d) *Hebr. Vegb' lubi-radhah. 72.*

Lxx. *Agallias the avto tromo.*

(e) *Hyoï anthropon eos pote varicardoi, inati agapate. mateo-tita.*

(f) *Benè isch. ad mèh Kefodhi, &c.*

(g) *Apopefoimi hara apo ton chtron mu cenos.*

(h) *Vaachalletsah thurari rekam.*

(i) *Ean mi-epistraphete tin romphaean avtu stiblotet.*

(k) *Veel soembechol jom: im lo jafchuf charbo jiltshofch.*

Il Signore vi minaccia tutto il giorno; se ei non si converte sfo-
 dera il suo ferro: Il Siriaco: Ei non disgustasi tutti i giorni; ma si placa, e pulisce la sua spada. Nel IX. V. 7. I Settanta (a): Le frecce del mio nemico sono interamente consumate. L' Ebreo (b): Le spade, o le solitudini de' miei nemici sono consumate per sempre. Il Siriaco: I miei nemici sono consumati colla spada per sempre. Nel V. 10. la Volgata, e i Settanta (c): Il malvaggio cadrà e sarà abbattuto dopo aver dominato sopra i poveri. L' Ebreo (d): Egli lo frangerà, caderà sopra di lui, l' attaccherà colla sua forza violentemente. Il Siriaco: Egli sarà umiliato, e cadrà; le malattie, e i dolori saranno nelle sue ossa. Nel XI. V. 9. Voi avete moltiplicati i figliuoli degli uomini, giusta la vostra grandezza. L' Ebreo (e): Quando i più vili degli uomini saranno innalzati. Il Siriaco: Essi camminano come l' altezza abominevole dei figliuoli degli uomini. Nel XVI. V. 5. (f): Voi non avete bisogno de' miei beni. L' Ebreo (g): Il mio bene non vi tocca punto. Il Siriaco: Il mio bene viene da voi. Nel LXVII. V. 19. I Settanta: Voi avete ricevuto i presenti degli uomini. L' Ebreo lo stesso (h): Il Siriaco: Voi avete dato de' presenti agli uomini, come legge S. Paolo Epist. IV. 8. Si potrebbero mettere in mostra una quantità d' altre considerabilissime differenze, non essendovi salmo che non ne contenga; ma eccone un bastevole faggio.

Il Siriaco ha tolto via dalla maggior parte de' salmi i titoli, che sono nell' Ebreo, e ne' Settanta, e ve ne ha apposti altri di sua invenzione; ma questi nuovi titoli non hanno molto d' autorità, e sono dopo lo stabilimento del Cristianesimo, facendo talvolta l' applicazione de' cantici a GESU' CRISTO, e alla sua Chiesa. Il numero de' versetti, e la distribuzione del testo ne' Siriaci originali esemplari, sono ancor ben sovente diversi da quelli dell' Ebreo; siccome gli stessi Settanta, e la Volgata si dilungano qualche volta e dall' Ebreo, e dal Siriaco. Ma in ciò non v' è nulla che sorprenda, perciocchè il testo Ebreo può ricevere tanti sensi diversi, per non essere mai stato determinato ad una sola spiegazione, nè ad una sola punteggiatura.

(a) Tu echthru exelipon ac romphaacas eis telos.

(b) Hādōcf thammo charajoth lanetsach.

(c) Kypfei kae pefeitae en to avton cacyricvfae ton penton.

(d) Vidchehlafoach, &c.

(e) Kerum sulloth lifne adam.

(f) Ton agaton mu u chreian acheis.

(g) Tobhatki bal alecha.

(h) Alitha lammarom.....lakachitha mattanoth baadam. 70. Anebis eis eposclabes domata en anthropois.



§. SECONDO.

Delle Parafrasi Caldee.

I critici sono molto divisi intorno all'età delle parafrasi Caldee; alcuni le collocano avanti la venuta di GESU CRISTO; altri nel di lui tempo, o nel secondo secolo della Chiesa; non pochi senza determinar loro termine alcuno sostengono essere dopo S. Girolamo, e dopo il Talmud (a). Certa cosa è, che nè Origene, nè i fanti Epifanio, e Girolamo non ne hanno fatta menzione veruna; anzi neppur le conobbero, e in esse vien parlato de' Turchi, e di Costantinopoli, incogniti nel tempo di nostro Signore. Gli stessi Ebrei (b) non s'accordan tra loro dell'età, in cui sono state scritte. Le migliori, e le più antiche sono quelle d'Onkèlos sul Pentateuco, e di Gionatano figlio d'Uziele sopra i profeti maggiori. Lo stile è più puro, e più accostante al Caldeo, che appresso Daniele si legge ed in Efdra; e sono più brevi, e più succinte delle parafrasi, che si trovano negli altri libri (c). Per la qual cosa si giudica che sieno molto più antiche.

La parafrasi sopra i salmi è comunemente attribuita a Gioseffo detto il Cieco; ma non pochi gliela disputano (d), e si conviene essere assai men buona, e meno esatta di quelle, di cui parliamo, le quali sono sul Pentateuco, e su i profeti maggiori. Giuseppe Cieco, a quel che dicesi (e), era professore nell' accademia di Sora, di là dall'Eufrate. Costui avea perduta la vista; ma non lasciava d'essere letteratissimo, e gli Ebrei lo qualificavano col titolo glorioso di *Sabi-nabar*, ovvero gran lume. Davaseli parimente il soprannome di *Sinai*, perchè vantavasi d'aver una perfetta notizia di tutte le tradizioni, che furon date a Mosè sul monte Sina.

La parafrasi che abbiamo sopra i salmi, chi che siasi l'autore, è tutta piena di spiegazioni, e di sentimenti de' Rabbini avendo seguito le lor tradizioni sull'argomento, e intorno ai tempi, ne quali suppongono, che ciascun salmo sia stato scritto. Crede l'autore, per esempio, che il salmo xc., secondo l'Ebreo, ovvero il lxxxix., giusta la Volgata, che viene attribuito a Mosè nell'originale, sia veramente di questo legislatore. Vuole ancora, che quelli,

Differt. Calmet. T. III.

P

che.

(a) *Morin. lib. 2. Exercit. Biblic. exercit. 8. cap. 2.*

(b) *Elias Levita in Praef. in Meturgamin. in addendis ad Bibl. sacr. P. Le Long, pag. 657.*

(c) *Huet. de Claris Interpretib. §. 6.*

(d) *Hortinger, lib. 1. Thesauri Philolog. cap. 3. sect. 1.*

(e) *Ganz. Tzemac David ad an. 113. o 353. Voyez Basnage, Hist. des Juifs.*

che portano il nome de' figli di Core, sieno stati scritti da' medesimi nel deserto, quando furono preservati dal gastigo, in cui ne rimase involto lor padre. In somma egli adotta tutte le favole degli Ebrei, e le meno ragionevoli loro chimere.

Sopra il passo del salmo XXI. V. 17. *Foderunt manus meas*, gli esemplari Caldei variano. Nell' edizion di Compluto leggesi solamente: *Eglino hanno morso le mie mani, e i miei piedi*; ma in quella d'Inghilterra avvi: *Elli hanno morso come un Leone i miei piedi, e le mie mani*. E nel XLIX. V. 11. o 12. la version Complutese porta: *Tutte le bestie della foresta sono mie, ed ho preparato a i miei Eletti nel giardino delle delizje de' mondi animali, e il Bue che pascola ogni giorno sovra mille montagne. Tutte le specie degli uccelli che volan per l'aria, sono a me note; e il gallo del bosco canta in mia presenza*. Ma nella Inglese il parafraste traduce, dicendo: *Il gallo del bosco, i cui piedi sono sopra la terra, e la testa fino al cielo sollevasi, ec.* Costui allude ad una celebre favola del Talmud, in cui vien fatta menzione del convito, che il Signore va preparando nell' altra vita a i suoi santi. Il toro che mangia di continuo l'erba di mille montagne, con quel prodigioso fagiano, la cui testa fino al cielo s'innalza, serviranno allora per regalare gli eletti.

§. TERZO.

Delle versioni Arabe, ed Etiopie.

(a) *Valton Proleg.* 14. §. 18.

(b) *Cornel. in Argum. Comment. ad Prophet. minores.*

(c) *Euseb. Renaudot, apud P. Le Long. Bibl. sacr. cap. 2. sect. 5. pag. 176.*

DIce Valtone (a), esservi due Arabe versioni dell' antico testamento appresso i Cristiani d' Oriente; una è in uso nella Chiesa d' Antiochia, e l' altra in quella d' Alessandria: ambedue opera de' Cristiani, e formate sul testo de' Settanta. Cornelio a Lapide (b) credeva aver discoperti degli esemplari dell' una, e dell' altra nella libreria del Gran-Duca di Toscana. Ma l' Abbate Renaudot (c) asserisce, che la Chiesa d' Alessandria serve nel suo ufficio della lingua Greca, e della version de' Settanta, e fuor della Chiesa costuma in privato un' Arabica versione, fatta sopra gli stessi Settanta. Che i Greci d' Antiochia, ovvero i Siri Melciti usano nel pubblico loro ufficio la versione Siriaca e privatamente un' Araba versione forma-

ta sul Siriaco, e perciò molto simile all' Ebreo, sopra del quale l' istessa Siriaca versione è composta. Le Bibbie Arabe, che si veggono impresse, e che contengono tutta la scrittura, non sono d' un solo autore, nè d' una medesima mano. L' impressori, o i copisti v' hanno frequentemente intruso molti squarci di varj traduttori, i quali hanno anche talvolta malamente rappezzati, e alterati, per avere un' opera compiuta, senza far caso s' erano d' uno stesso scrittore, e tolti da un medesimo testo originale. Ond' è, dice Pocok (a), che ora un libro è tradotto sul Greco, ed ora un altro è preso dal Siriaco idioma, ovver dall' Ebraico.

(a) Pocok. *præfat. in Polyglot. Londin. r. 6.*

Gli Ebrei, al dire di D. Simone (b), hanno parimente per uso loro un' Arabica versione formata sull' Ebreo; ma quella de' Cristiani, nè tampoco quella degli Ebrei, non sono molto antiche, nè per conseguenza d' una grave autorità. Elle sono state solamente composte da che il Siriaco linguaggio cessò d' esser pubblico, e che que' popoli fur ridotti sotto il giogo de' Saracini, i quali introdussero la lor favella nella maggior parte delle provincie d' Oriente. Ottingero (c) asserisce, che quelle degli Ebrei in ispecie sono molto recenti, e fatte dopo Albufeda, che visse nel decimo terzo, e decimo quarto secolo della Chiesa; imperocchè parlando costui de' libri degli Ebrei attesta, che del suo tempo non erano per anche scritti in Arabico. Ma Ottingero ha male inteso Albufeda, volendo esso dire, che gli Ebrei non avevano scritta l' Araba lor traduzione in carattere Arabico; ma bensì in caratteri Ebraici. Ed in questo l' autore Maomettano anche s' inganna, mentre si trovano nelle biblioteche delle Bibbie Arabe più antiche dell' istesso Albufeda.

(b) *Historie Crit. de l'ancien Testament.*

(c) *Hottinger. Dissert. 3. de transl. Bibl. in Ling. Vernacul. pag. 210.*

Vaseo (d), e Mariana (e) narrano, che Giovanni Vescovo di Siviglia verso l' anno del Signore 717. fece una versione della scrittura d' Ebreo in Arabo. Mariana s' avvanza anche a dire, che trovansene tuttavia degli esemplari in molti luoghi della Spagna; ma tutto ciò che dicono questi autori, non ha per fondamento, che la testimonianza di Roderico Ximenes Arcivescovo di Toledo, morto nell' anno 1208. il qual dice, che il prefato Vescovo di Siviglia, illustrò le sante scritture con Cattoliche spiegazioni, e scritte in Arabico. *Sacras scripturas catholicis expositionibus declaravit, quas ad informationem posterorum Arabice conscri-*

(d) *Vaseus Hispania chronic. ad 717. p. 698. Hispania illustrata.*

(e) *Johan. Mariana. lib. 7. de reb. Hispan. ad an. 737.*

ptas reliquit. Or questo non vuol già dire, ch' egli abbia fatto un' Arabica traduzione.

(a) *Erpen. in Praef. in Pentateuch. Arab.*

(b) *Vide P. Le Long. Bibl. sacr. c. 2. sect. 5. p. 180.*

(c) *Vide loco citato.*

Erpenio (a) dice, che 'l Rabbino *Saadias-Gaon*, traslatò dall' Ebreo in Arabo tutta la Bibbia in grazia degli Ebrei suoi fratelli, sparti per tutto l' Imperio de' Saracini tanto in Asia, quanto in Africa. Il che vien confermato da Abenezra, Pocok, e Guido Fabbrizio Boderiano (b). L' Abbate Renaudot (c) asserisce, che la più antica, e più autorevole delle Arabiche versioni della scrittura, è fatta sopra i Settanta da *Hareth figlio di Senan*. Questa leggesi ordinariamente nelle Chiese Cristiane d' Oriente, ed è quella che i Teologi sogliono citare. Ma vi sono tante varietà tra i diversi esemplari di questa traduzione, che appena due se ne trovano somiglianti tra loro. Evvi ancora un buon numero d' altre Arabe versioni men celebri; ma le due, di che parliamo, sono le principali, e le più conosciute: La prima tra gli Ebrei, e la seconda fra i Cristiani. Nostro intendimento non è di trattar qui a fondo questa materia. Bastaci soltanto d' avvertire il lettore, ed esporgli un' idea generale di queste versioni, che abbiamo citato. Il salterio impresso nelle Bibbie poliglotte di Parigi, e di Londra, è quello di *Hareth* formato sopra i Settanta.

(d) *Ludolf. lib. 3. Hist. Æthiop. cap. 4.*

L' Etiopa versione è presa pur' anche da i Settanta, come apparisce comparandola co' Greci esemplari, e principalmente col manoscritto Alessandrino (d). L' ordine de' capitoli, le iscrizioni de' salmi, con tutto il rimanente che vi si rincontra somigliantissimo, dimostrano con evidenza esser cavata da quest' originale. Non si va però d' accordo, nè intorno a i tempi, nè dell' autore di tal traduzione: gli Etiopi l' attribuiscono a *Salama*, che credesi esser lo stesso, che *Frumenzio* Apostolo dell' Etiopia, colà inviato da S. Atanasio. Il Martirologio degli Abissini gliela attribuisce, con dire d' averla fatta in Etiopo: altri (e) credono, che questa è opera de i nove primi Apostoli di quella nazione, e trovansi negli Etiopi volumi de' versi, che fanno menzione di questa versione tratta dall' Arabo nell' Etiopo idioma. Ma Ludolfo giudica, che sotto il nome di *libri sacri* sia d' uopo intendere le costituzioni, e i canoni degli Apostoli, tratti in effetto da gli Arabici esemplari. Se poi si voglia intendere de' libri della scrittura, è necessario abbandonare la testimonianza di questo martirologio, essendo

(e) *Epist. RP. Societatis de anno 1607. 1608. c. 15. p. 128.*

certissimo, che nell' età di S. Atanasio, e di Frumenzió non eravi peranche in Arabo Bibbia veruna.

Meglio è adunque accordarsi coll' Abbate Renaudot (a), e D. Simone (b), e dire, che la presente Etiopa versione è tolta dalla Copta; e come quest' ultima è tradotta sopra i Settanta, non è strano, che quella degli Etiopi sia tanto simile al Greco. Certa cosa è, che dopo il dominio de' Maomettani in Egitto, la Chiesa d' Etiopia è sempre rimasta soggetta a quella de' Giacobiti d' Egitto, e che da lei ha ricevuti i libri Ecclesiastici. L' Etiopa versione de' salmi da noi qualche volta citata, non ci fornisce d' alcuna importante osservazione, e la riferiamo soltanto per confermare la lezione di certi luoghi de' Settanta, e per contraffegnare ch' ella trovavasi ancora negli esemplari, sopra de' quali fu fatta la versione Copta, ovvero Egizia, dond' è sortita l' Etiopa.

(a) Renaudot apud P. Le Long, in *Addendis Bibl. sacr.* pag. 666.

(b) Simon, *Hist. crit. de l' ancien Testament.*



DISSERTAZIONE

SOPRA I QUINDICI SALMI GRADUALI.



Incontra sì poca uniformità di sentimenti tra i comentatori sopra il soggetto de' salmi Graduali, che abbiám giudicato a proposito trattar diffusamente questa materia, e darle una particolare dissertazione. L' argomento lo merita, e per la sua importanza, e per la sua difficoltà. Trattasi di determinare, se sia possibile, l' autore, il fine, l' occasione, e il tempo di questi quindici salmi, senza di che sarà impossibile di bene intenderli.

Il solo titolo che porta: *Canticum graduum* (c), somministra un gran numero d' osservazioni. Teodoziona lo traduce per: *Cantico delle salite* (d). Aquila, e Simmaco quasi lo stesso: *Cantico per le salite* (e). Il Caldeo; *Cantico che fu cantato su gli scaglioni dell' abisso*: Titolo oscuro, e da cui si cava la spiegazione della tradizione degli Ebrei nota nel Talmud (f). Raccontan costoro, che quando si getta-

(c) Ode anabathmon. *Psalt. s. Germ. an. canticum ascensionum.*

(d) *Alina ton anabathmos.*

(e) *Eistas anabathmos.*

(f) *Talmud. Tract. Succath. c. 5. Sect. 4. Kimchi. Alii.* Il falso Vangelo della natività della Vergine n. 6. insinua pure, che si cantavan quindici salmi sopra li quindici scalini. Il che è stato preso dalla tradizione degli Ebrei:

rarono le fondamenta del secondo tempio, dopo il ritorno della servitù, uscì fuori della terra una sì prodigiosa quantità d'acque, che giunsero all'altezza di quindici mila cubiti, ed avrebbero tutto il mondo sommerlo, se Achitofele (quel famoso Achitofele, che si sospese nel tempo di Davide, circa 40. anni prima del ritorno della schiavitù,) non ne avesse arrestati i progressi, e l'innalzamento, con iscrivere il nome ineffabile di Dio sopra i quindici gradi del tempio. Tutto questo favoloso racconto, non ista fondato, che su queste parole del salmo cxxix. *De profundis clamavi ad te, Domine.* Tanto basta per chi d'ogni cosa si appaga, e crede alla cieca le favole de' suoi antenati. Giunio, e Tremelio traslatarono l'Ebreo per: *Cantico dell'eccellenze*, o cantico eccellente. Traduzione non punto disapprovata da Muisio, nè da altri capacissimi interpreti. Ma quella che legge: *Cantico de' gradi*, ovvero *Cantico graduale*, è la più generalmente seguita.

Ma quai sono gli scalini, che hanno dato il nome a questi quindici salmi? Gl'interpreti crederterò non doverli cercare altrove che nel tempio di Gerosolima, e siccome qui si trovano quindici salmi Graduali, così convenne trovarvi ancora quindici gradi. Disavventuratamente Ezechiele non ne contò che sette per ciascheduna delle quattro porte del cortile del popolo (a), e otto per quelle dell'atrio de' Sacerdoti (b); e altri otto per salire dall'atrio de' sacerdoti al vestibolo del tempio (c). In mancanza della scrittura si fe' capo a Gioseffo (d), il qual dice per verità, che per passare dal recinto delle donne nel gran cortile, eravi una scala di quindici gradi, la qual'era più bassa di cinque scalini rispetto a quelle dell'altre porte; e che per ascendere al tempio, ov'era il fantuario, vi si contavano dodici gradi. Sopra i quindici scalini, che conducono dal chiostro delle donne nel gran cortile, dicesi, che ivi si cantavano questi quindici salmi. Ma io credo di poter' affermare senza tema di rimanerne smentito, che i Leviti non cantavano mai in questo luogo. Non si ha prova veruna, che i quindici gradini sieno del tempo di questi salmi, ed ancor meno che i Leviti vi sieno stati mai deputati per cantarvi. Cantavano bensì nell'atrio de' Sacerdoti, e forse qualche volta nella parte superiore dell'atrio d'Isdraele, dirimpetto alla porta che guidava a quello de' Sacerdoti.

(a) Cap. xl.

(b) Cap. xl. 3^a, 37.

(c) Cap. xl. 49.

(d) Lib. I. c. 14. in Græco c. 917.

Altri pretesero, che questi quindici salmi (a) si recitassero sopra i gradi, per cui salivasi al vestibolo del luogo santo. Ma già si è detto, che nel tempio descritto da Ezechiele non si contavano che otto scalini, ovvero dodici, allo scrivere di Gioseffo. Onde questo sentimento non può sostenersi. Se poi si vuole, che la cosa sia stata diversa nel tempio di Salamone, e che in esso vi fossero xv. gradi, farà agevole il rispondere in primo luogo, che questi xv. salmi sono posteriori al tempo di Salamone; e secondariamente, che non si ha, nè può averfi sicurezza veruna, che nel tempio fabbricato da quel Principe vi fossero xv. scalini dall' atrio de' sacerdoti al vestibolo del Santo. Ciò adunque dee restar per incerto, e conseguentemente di niun giovamento nella ricerca che noi facciamo; imperocchè da un principio dubbioso niente può di sicuro inferirsene.

Vi sono alcuni che per trovare li loro xv. gradi, usciti del tempio andarono a cercarli nella salita della città di Gerusalemme alla cima della santa montagna. Un novello autore (b) ha creduto, che i salmi Graduali fossero destinati per doverli cantar da i Leviti, che stavano di guardia nella casa del Signore sopra la montata, che portava dalla città al tempio. A ciascuna ora della notte un Levita in fazione cantava un di essi salmi, ed esortava li suoi compagni a vegliare, e dar lodi al Signore. Vedesi la formola di quest' esortazioni nel salmo cxxxiii. che è uno de' Graduali. Ma senza negare che i Leviti faceffero Guardia nel tempio nel corso della notte, venendo ciò accertato dalle scritture (c), può sostenersi, che questi cantici non hanno veruna particolar relazione alle pretese salite dalla città al tempio; e non esservi alcuna prova, che i Leviti in fazione v' abbiano mai cantato de' cantici nelle ore diverse della notte; nè finalmente che questi xv. salmi ad un tal' uso fossero destinati.

Io non mi fermo a coloro che stimano, che il titolo alluda alle foglie del trono di Salamone o a i gradi dell' orologio di Acaz. Questi sono puri scherzi d' immaginazione insufficienti a far prova. Quanto più si esaminano questi xv. salmi, meno si ritrova su che fondare simili pretenzioni.

Quei che credettero essere cotesti salmi nominati delle salite, o d' elevazione, perchè i Leviti li cantavano sovra d' una tribuna sollevata nel tempio, provano molto bene, che

(a) Rab. Kimchi.
Alti.

(b) Vedete la lettera d' un Anonimo nelle memorie per servire alla storia della Repubblica delle lettere, mese di Novembre 1705. p. 515.

(c) Vide i. Par. xxiii. 30. 31. 32. & Malac. 11. 1. 2.

che dopo il fervaggio vi era nell' alto dell' atrio d' Isdraele una tribuna, ove alcuni Leviti leggevano, e spiegavano il testo della Legge (a), presso a poco come tra noi i predicatori montano in pulpito per annunziare la Divina parola, o come quando il Diacono salisce sur un pergamo per leggervi l' Evangelio. Ma ora rimarrebbe a provare, che vi avessero cantato ordinariamente i salmi, oppure, che almeno vi fossero stati recitati questi soli quindici salmi. Ciocchè non potassi mai dimostrare.

(a) 2. Esdr. ix. Vide Liran. Molier. Hamm.

(b) Expositione 2. in Pf. c. cxix. p. 514. nov. Edit.

Un antico autore citato sotto il nome di S. Girolamo (b) dice, che nel tempio di Gerofolima v' erano più ordini di dignità, e che di queste ciascuna aveva distinto il suo luogo. Il Sommo Sacerdote tenevano il primo nel più alto scalino, ed era il decimo quinto; stavano nel secondo i Sacerdoti più eminenti in dignità; i Sacerdoti inferiori occupavano il terzo; ed al quarto si vedevano i Leviti. Or siccome v' erano tra loro molte classi, così ognuna teneva uno scalino dal quarto fino all' ultimo. Questo sistema sembra una mera immaginazione. E quand' anche fosse vero, che avrebbe che far tutto questo co' salmi, che spieghiamo? Anzi sovra di ciò dichiarasi l' autore in una forma tanto confusa, e sì poco corretta, che ben si conosce, che non parlava da uomo veramente istruito, e ch' egli stesso fosse ne persuaso.

(c) Saadias.

(d) Via. Hamm. Yuc. Gatak. du. Pin. Ainvort.

Alcuni Rabbini (c) seguiti da un buon numero d' espositori (d) giudicano, che sia d' uopo tradurre *Salmo d' elevazione*; perchè, dicon' essi, questi xv. salmi si cantavano d' un tuono affai alto, o perchè il cantore alzava sempre la sua voce a misura, che cantava uno di questi cantici talmente, che l' ultimo avrebbe dovuto essere di xv. note più alto del primo. Ciò che non è facile a crederfi, nè si persuaderà mai se non a chi d' un può esser si appagato. Altri vogliono (e), che *Mabaloth*, che è il termine, dell' Ebraico originale, indichi o un istrumento di musica proprio degli Ebrei, ovvero un' aria su cui si cantava tal salmo; oppure il principio d' una volgare canzone, ch' era del medesimo tuono di questi xv. cantici. Vane, e frivolisime congetture.

(e) Vide Rabb. Kimchi. Levi. Abenezra. le Blanc. Ferrand. hic.

La divisione non è minore sulla cagione di questi salmi; che sopra il senso delle parole del titolo. Giudicano alcuni, che venivano principalmente cantati nelle tre grandi solennità della Pasqua, della Pentecoste, e de' Taberna-

coli, allorchè il popolo saliva, o veniva a Gerusalemme da tutte le vicinanze del paese; ovvero quando ritornavano alle proprie città, e che per questo fosse lor dato il titolo di *cantici delle salite*. Altri vogliono, che Davide gli abbia composti, mentre veniva perseguitato da Saulle (a), o nel tempo della guerra, e ribellion d'Assalonne; o pure nella funzione del trasporto dell'arca nel tabernacolo da lui elevato in Gerusalemme; o finalmente in varie occasioni della sua vita; imperocchè non si va d'accordo, che questi xv. salmi sieno dello stesso tempo, e riguardino il medesimo oggetto. Non pochi (b) pretendono, ch'ei abbiali scritti per pubblicare le maraviglie dell'uscita d'Egitto; o sia della Isdraelitica schiavitù in quel paese, che abbia voluto parlare in tutta la continuazione di questi xv. salmi. Origene (c) gli ha attribuiti a Salamone, e stima, che questo Principe li componesse, quando fece la cirimonia di condur l'arca nel tempio novellamente edificato. Il Rabbino Salamone (d) li applica alla dispersion degli Ebrei in tutte le parti del mondo, ed al miserabilissimo stato in cui tuttora si trovano dopo la rovina del tempio, e di Gerusalemme, mediante l'armi Romane.

La maggior parte de' Padri, che si sono attaccati alla lettera de' salmi, osservano in essi tutti i sentimenti degli schiavi di Babilonia, o deplorando sulla lunga durata del loro esilio, o chiedendo a Dio la loro liberazione, ovvero ringraziandolo del lor felice ritorno, oppure giubilando per la dedicazione del tempio, o finalmente esortando i Sacerdoti, e i Leviti al servizio del Signore, mentre in questi cantici si scorgono tutti questi varj sentimenti. S. Atanasio, S. Giangiustino, Teodoreto, Eutimio, l'antico Parafraсте Greco da noi più volte citato, Beda, il Siriaco, molt'interpreti antichi adottati da S. Ilario; e tra i moderni Genebrardo, Vatablo, Ferrando, M. Bossuet Vescovo Meldese, ed altri molti hanno adottata tale opinione, e questa sarà altresì quella, a cui ci uniremo; procurando di sostenerla con prove tratte dall'istesso fonte della materia.

Allorchè gli Ebrei vogliono spiegare il lor ritorno di Babilonia, servono quasi sempre del verbo *salire*. Ciro permettendo agli Ebrei il ritornare a Gerusalemme, disse loro (e): *Chi tra voi si trova del numero del popol di Dio, salga pur egli a Gerusalemme, che sta in Giudea.* E vi fu un grandissimo numero di persone, che si presentarono per sa-

(a) Moller. Muis.

(b) Vid. Riber. & Vallalpand.

(c) Lib. 3. de Principiis.

(d) Apud Liran. hic.

(e) Esdr. i. 3. 5. 11.
& 2. Esdr. vii. 5. 6.

live, e per edificare il tempio del Signore. Saffabafare partì con quelle, che salivano dalla Babilonica servitù in Gerofolima (a). Ed ecco i figliuoli della provincia che salirono, ec. (b). Esdra salì da Babilonia con un gran numero di gente (c). E il primo giorno del primo mese fu il fondamento della salita da Babilonia. Io v' ho posto a bello studio questa voce salita, essendo la stessa, che quella del nostro titolo. Nel salmo cxxi. de' Graduali il terzo, dice l' autore, che fabbricossi Gerusalemme a guisa d' una nuova città, perciocchè le tribù vi salirono per confessare il nome del Signore. Geremia predice la tornata della schiavitù in questi termini (d). Eglino saranno trasferiti a Babilonia, e vi dimoreranno fino al giorno che io visiterò gli, allora gli farò salire, e di là ritornare nel lor paese (e). Non avvi dunque cosa più naturale quanto intendere per salmi delle montate quelli, che furono cantati al tempo del ritorno di Babilonia. Il significato de' termini, l' analogia della lingua, e la certezza del successo guidano a dritta linea ad un tal sentimento.

Un' altra prova più convincente ancora, e più forte, nasce dal non esservi alcuno de' quindici salmi, che in questo senso agevolmente non s' esplichino. Ora in simigliante materia non si va guari in cerca d' altre prove, quanto della facilità di sostenere una spiegazione in una maniera andante, e naturale, secondo un certo sistema fondato sull' istoria, il quale però non abbia nulla d' incompatibile colle circostanze de' tempi, de' luoghi, e delle persone. Vi ha qui un qualche di vantaggio, mentre la maggior parte di questi salmi non possono, che sforzatamente intenderfi d' un altro avvenimento, se non del ritorno dalla servitù di Babilonia. A cagione d' esempio, queste parole del salmo cxix. 1. Io gridai verso il Signore, trovandomi nello smarrimento, e nell' afflizione; ed egli mi esaudì..... Quanto son' io infelice per dimorare sì gran tempo in una terra straniera. Soggiornai con gli abitanti di Cedar, l' anima mia v' è stata lungamente pellegrina. E nel salmo cxx. 1. Alzai i miei occhi verso le montagne, donde doveva venirmi il soccorso. Il mio soccorso dee venir dal Signore, che ha creato il cielo, e la terra. E nel cxxi. 1. e seq. Io mi rallegrai, allorchè mi fu detto, che noi andremo nella casa del Signore. I nostri piedi si fermeranno ne' vostri atri o Gerofolima! Gerusalemme, che si edifica come una città, le cui case saranno bene unite e collegate tra loro. Colà le tribù del Signore ritorneranno

(a) Esdr. 1. 11.

(b) Ibid. 11. 5.

(c) Ibidem in T. Heb. v. 9.

(d) Jerem. cap. xxvii. 22.

(e) Ezechiel. xxxix. 2. Ascendere te faciam (d Gog) de lateribus aquilonis, & adducam te super montes Israel.

ranno à nome di tutto Isdraele per lodare il nome del Signore. *Qui vi saranno ristabiliti i tribunali della giustizia, e 'l trono della casa di Davide.* E nel cxxii. 1. *Io rivolsi i miei sguardi verso di voi, o mio Dio, che dimorate ne' cieli.* E V. 3. *I nostri occhi stanno fissi nel Signore, fino a tanto ch' egli abbia pietà di noi. Abbiate pietà di noi, Signore, stantechè l'anima nostra vien colmata di confusione, e d' obbrobrio da i superbi, e da' ricchi.* Già vedemmo altre volte (a) i Babilonesi descritti col nome di superbi.

(a) Ps. cxviii. 21.
51. 66. 77. 122.

Nel salmo cxxiii. confessano parimente gl' Isdraeliti, che se il Signore non gli avesse tenuti sotto la sua particolare protezione, *sarebbero stati ingojati tutti vivi e sommersi da i loro persecutori e nemici.* Dicono ancora nel salmo cxxiv. che il Signore ebbe riguardo alla fidanza da essi avuta nella sua bontà, non avendo permesso che stessero più lungo tempo sotto la sferza de' peccatori. Finalmente nel salmo cxxv. parlano anche molto più chiaramente: *Quando il Signore fe' venire quei di Sion, ch' erano schiavi, noi siamo stati ricolmi di consolazione, la nostra bocca profferì cantici di gioia, e la nostra lingua clamori di giubbilo.* Ma siccome tutti gli schiavi non erano alle prime mosse tornati di Babilonia, continuavano. *Richiamate, Signore, i nostri schiavi; ritorneranno a guisa di torrente dalla parte di mezzodi: se ne andarono piangendo; ma ritorneranno con trasporti di gioia. Seminarono lagrime, ed ora mieteranno letizia.* E in parlando della costruzione del tempio dopo il ritorno della cattività, e delle contraddizioni che soffrivano de' Samaritani, dicono nel salmo cxxvi. *Se il Signore non edifica la casa, in vano travagliano quei che la fabbricano. Se il Signore non custodisce la città, chi la guarda, veglia senza profitto.* Indi descrivono nel medesimo salmo, e nel seguente la felicità di coloro che temono il Signore, la di loro numerosa posterità, il venturoso maritaggio, il buon successo delle fatiche, e delle loro imprese, pel novello loro stabilimento in Gerusalemme. In oltre si rivolgono al popolo liberato dalla schiavitù nel salmo cxxviii.: *Dica pur ora Isdraele: mi hanno sovente assalito effendo giovine: ma sopra di me non prevalsero. I peccatori fabbricarono sopra il mio dosso, m' oppressero con vessazioni, e con ingiustizie: ma il Signore che è giusto, troncherà la cervice de' peccatori.* Con queste ultime parole insinuano la rovina, e la foggogazione de' Babilonesi sotto di Ciro. Nel salmo cxxix. Isdraele si rappresenta nel-

la servitù, come in una prigione, o in un abisso, donde esclama al Signore, confessando i suoi peccati, e sperando in lui, nè punto dubita, ch' *ei non sia per riscattare alla fine il suo popolo da tutte le sue iniquità*, ovvero da tutti que' mali che soffriva le sue scelleraggini. Continova nel salmo seguente, e dice ch' essendosi umiliato alla presenza del Signore, ha luogo di sperare nella sua misericordia.

Il salmo cxxxI. contiene una preghiera degl' Isdraeliti cattivi, con cui supplicano il Signore a ricordarsi di quelle antiche promesse, che fece a Davide, in ordine al tempio, che dovea eternamente sussistere, e intorno alla successione del reame nella famiglia di questo Principe. Pregano Ididio d' adempier le sue promesse a riguardo di questi due capi: cioè, che vedasi ristabilito il suo tempio, e rinnalzato il trono di Davide. Possiamo parimente riguardarlo qual supplica degli Ebrei ritornati da Babilonia, e cantato alla dedicazione del secondo tempio, come pure i due suffeguenti. Il cxxxII. ci rappresenta la bella unione de' Sacerdoti, e de' Leviti nel tempio del Signore. E nel cxxxIII. che è l'ultimo de' Graduali, v' è una esortazione del popolo a i Leviti, affinchè benedicano il Signore nel corso della notte, preghino l' Altissimo di spargere sopra Isdraele le sue benedizioni. Ecco di tutti questi salmi l' epitome, ed il soggetto. In questi si trovano tutti i caratteri propri per determinarli al tempo del ritorno del Babilonese servaggio, e non vi si osserva alcunchè di repugnante. Egli è dunque probabilissimo essere stati composti negli ultimi tempi della cattività, e in principio della liberazione d' Isdraele: descrivendovi il salmista, giusta l' osservazione di Teodoreto, tanto i mali sofferti durante l' esilio, quanto il contento che cagionò loro la nuova del ritorno, la gioja del viaggio, la rinnovazione del tempio, e le opposizioni formate da i loro nemici contra le di loro imprese, dopo che in Gerusalemme ebbero fatto ritorno.

Non è però facile il dire, chi di tutti questi cantici siano l' autore; anzi è molto dubbioso che sieno opera d' un solo scrittore. Chi attribuisce a Davide tutto il salterio, vuole altresì, che tutti gli abbia composti, prevedendo in ispirito profetico ciò, che dovea succedere agl' Isdraeliti durante il lor soggiorno in Babilonia, e dopo il ritorno a Gerusalemme (a). Alcuni antichi (b) gli hanno attribuiti a Salamone; verisimilmente perchè il cxxxvii. in certi

(a) Vedete S. Gio. Grisostomo, e Teodoreto.

(b) Origen. lib. 3^o de Principiis.

certi esemplari portava il di lui nome. Altri vogliono, che sieno parte di Davide, parte di Salamone, e parte di sacri autori, che vissero dopo la schiavitù, com' Efdra, Aggeo, Zaccaria, e Malachia. I salmi cxxii. cxxiv. cxxxi. cxxxiii. nel testo Ebreo vengono attribuiti a Davide, e il cxxvii. a Salamone. Ma ciò che fa dubitare della verità di questi titoli, e che li rende sospetti di novità, si è che non leggonfi ne' Settanta interpreti, nè tampoco nella Volgata. Donde s' inferisce, che anticamente non si leggevano negli Ebraici esemplari.

Ma chi che siane l' Autore, è ben credibile, che visse al tempo del ritorno di Babilonia. Ei non profetizza cose future, ma descrive i sentimenti di dolore, di tedio, di giubbilo, o di gratitudine d' un popolo schiavo, ovvero liberato, il quale spera, oppure gusta la sua libertà, e il suo riscatto. Ei pertanto non fu meno ispirato dal Divino Spirito nel dirci questo, che se c' istruisce di cose passate, o venture.

Lo stile di questi quindici salmi è fiorito, delicato, ed elegante. Lo scrittore v' esprime con molto di brevità, e di chiarezza sentimenti teneri, e vivi, dando a questi componimenti a un di presso la frase e la beltà degli epigrammi. Racchiude in pochi termini un gran senso. La Chiesa ne ha fatto sempre una somma stima, e gli ha impiegati molto nel suo ufficio. Recitavansi principalmente nel principio dell' ufficio della notte in parecchi giorni dell' anno. S. Benedetto (a), uno de' più antichi autori, che ci abbia lasciato un ordine continuato di salmi da doverfi cantare nel corso di tutto l' anno, prescrive il recitare i nove primi salmi Graduali all' ore di Terza, Sesta, e Nona, per tutta la settimana, eccettuati i giorni di domenica, e del lunedì ne' quali vuol che si reciti il salmo cxviii. diviso in due parti.

I Padri (b) che si sono ristretti al senso spirituale, considerarono questi quindici salmi a guisa di tanti gradi, che alla virtù, ed alla eternità ne conducono: vi trovarono parimente eccellenti lezioni di morale; e modelli di sentimenti di un' anima divota per tutti gli stati, ne' quali può vivendo trovarsi, o ch' ella venga oppressa dal dolore, o dal tedio, ovver che gema sotto il peso di questo corpo di creta; ovvero che sospiri in traccia della felice sua patria; o pure che penetrata di riconoscenza e di gioja per i beneficj, che di continuo riceve da Dio; o finalmente

(a) S. Benedict. Regul. cap. 18.

(b) Aug. Hieron. Vi. de S. Chrysof.

arda di zelo per la gloria del Signore, e per la bellezza della sua abitazione. ella trarrà da questi salmi le proporzionate espressioni per tutti questi stati diversi, ed avrà di che render frazia la sua divozione.



RAGIONAMENTO

SULLA POESIA IN GENERALE,

Ed in particolare sovra quella degli Ebrei

DEL SIGNORE ABBATE FLEURY.

Sono già molti anni, che il Sig. Abate Fleury aveva composto questo discorso, ad oggetto d' inserirlo in un trattato dell' antica Poesia, che teneva in cuore di dare alla luce.

Egli si è degnato di comunicarcelo, con permerterci di farne parte al pubblico.

Noi parimente ci siamo spiegati sulla Poesia degli Ebrei in una Dissertazione fatta a bello studio, che trovasi

nel 1. Tom. pag. 248.



IN quel modo che in certe occasioni è naturale di correre, o di ballare, di cantare, ovver di gridare, con tuttochè queste qualità di voci, o di movimenti non sieno i più semplici, ed i più facili; così le gran passioni fanno parlare in una maniera, la qual sembra forzata a coloro che sono di sangue freddo, in quanto ch' ella ha molte maggiori esagerazioni, similitudini, figure forti, e parole straordinarie; che non il comune linguaggio. Di più, l'istesso principio il quale fa che si canti, fa parimente che si misurino le parole per più comodamente cantarle, badando alla qualità, e al numero delle sillabe, all' armonia, ed al suono, e finalmente alla desinenza, alla quale di quando in quando dee far ritorno. Questo si è quel che produce i versi, e le stanze delle canzoni: come le voci più scel-

scelte, e le figure formano quello stile, che maggiormente fa distinguerfi per poetico. Non è adunque da stupirsi, che si trovi in ogni tempo appo le nazioni tutte, una qualche sorta di versi, e di poesia, siccome non ci maravigliamo di trovarvi il canto, e la danza. Per altro, non debbonfi eccettuare neppure i popoli, che sono passati per i più barbari: mentre gli antichi hanno osservato che i Galli, ed i Germani possedevano la Poesia, e la Musica; e vedefene anche a di nostri tra i Negri, i Caribbi, e gl' Irrochesi.

Ma siccome gli Orientali sono i primi popoli colti, ed essendo naturalmente più ingegnosi, e più ardenti, sono stati altresì i primi che han coltivato, e ridotta in arte questa naturale inclinazione. Quei de' quali ce n'hanno i Greci conservato più distinta memoria, sono gli Egizzi, ed i Siri. Noi abbiamo tuttavia ne' Greci poeti (a) un canto sopra la morte d'Adone, che senza dubbio trae origine dalla Siria, non meno che tutta la sua favola, qual canto sembra essere una imitazione di quello che n'è fatta menzione appresso il profeta Ezechiele (b). E la minaccia di Dio nell' istesso profeta (c) di far cessare a Tiro la molteplicità de' cantici, e 'l suon delle cetere, denota a sufficienza quanto ivi dominasse la Musica. E appresso il profeta Isaia (d) parlando alle donne licenziosissime di Tiro, dice loro di prender la cetra, e correre cantando per la città.

Rispetto agli Egizzi, ci fa sapere Platone (e), che non solamente la Musica, sotto cui comprende pure la Poesia, era appo loro antichissima; ma di più che la conservavano con somma premura, perchè faceva parte della religione, e delle leggi. Dice che aveano consagrato tutte le specie de' canti, e de' balli a certe divinità, regolando i giorni, e le cirimonie, in cui ciascuna doveva essere impiegata; senza permetter mai che vi fosse in nulla guisa cangiata ben minima cosa: per modo che se un qualcuno ci avesse voluto innovare, i sacerdoti, e le sacerdotesse col braccio de' magistrati gli avrebbero ostato, e se avesse ricusato ubbidire, sarebbe stato reputato un empio, sinoattantocchè fosse stato in vita.

Di tutti gli antichi Orientali, sol degli Ebrei ci sono rimasti gli scritti, e da questi per conseguenza possiamo venire in cognizione della Poesia. Or tutto ciò che a noi ne rimane, sta nelle Divine scritture, donde vediamo, ch' essi pure applicavano alla religione quest' arte; e con tutto

(a) Teocrito, e Biene.

(b) Cap. VIII. 24.
(c) Cap. XXVI. 13.

(d) Cap. XXIII. 26.

(e) Plato lib. 2. de Legib.

che avessero ancora delle poesie profane, può giudicarsi, che su questo punto avevano le stesse massime degli Egizzi, o sia che gli Egizzi le avessero imparate da loro, o veramente ch' elleno venissero sì a gli uni, che a gli altri dal medesimo fonte. Lo stesso può crederfi degli altri popoli della prima antichità; perciocchè la Greca Poesia faceva per se sola una gran parte della religione, e ne' principj passava per una cosa sacra, e divina.

Tutta la Poesia che noi abbiamo nella Sacra scrittura, consiste in cantici per esprimere diversi affetti, o in raccolte di sentenze per istruire. La massima di quest' opere, e la più antica, è il libro di Giob, che ne comprende l' una, e l' altra specie, avendo per oggetto un punto importantissimo di morale, ed è, che Iddio affligge talvolta le persone dabbene per esercitarle sì, e non mai per punirle. Quindi le massime che riguardano la giustizia, e la provvidenza di Dio; la ricompensa delle virtù, e 'l gastigo delle iniquità; la soggezione a' suoi voleri, e la sicurezza d' una buona coscienza, vi sono diffusamente trattate: e per l' altra parte il dolore di Giob, e la indignazione de' suoi amici, ci sono molto bene dipinti al naturale.

I proverbj di Salamone non contengono che regole di morale, come pur molti salmi. Ma la maggior parte de' salmi, e tutti i cantici inseriti in varj luoghi de' sacri libri, racchiudono soltanto degli affetti o inverso Dio, ovvero verso degli uomini. Quelli che si dirigono a Dio, sono o per ammirare la sua grandezza, lodarlo, e adorarlo, ovvero per ringraziarlo de' suoi beneficj, o per chiedergli il perdono delle proprie colpe, oppure alcune grazie temporali, o vero spirituali, e queste quattro sorte di componimenti abbracciano quasi tutte queste sagre canzoni. Vedesi ancora in esse quando il dolore, la gioja, l' odio, lo sdegno, e quando altre passioni, le quali hanno per oggetto, o chi parla, o vero gli altri uomini; ma per lo più sotto l' idea di giusti, o di peccatori.

Poesie sì fornite di muovimenti non possono per lo meno di non esser molto elevate per mezzo delle figure, e delle espressioni; se vero sia, che la forza delle figure, e la vera grandezza dello stile, sieno un effetto naturale delle passioni. Questa pertanto è la maggior bellezza, che noi vediamo nell' Ebraiche poesie, non essendovene altre che le superino in questo punto, se pur ve ne sono, che le uguagliano.

golino. In esse tutto è figurato, e le figure vi mutano affai sovente, e di volo; e non tanto le figure, ma le persone stesse che parlano, cangiano spesso.

Ora è il Profeta, alcuna volta il medesimo Dio, talor l'uomo giusto, o peccatore; tal fiata ancora prestasi la voce, e il movimento alle cose inanimate, come alle montagne, ed a' fiumi. Vi si mirano immagini vivissime della grandezza di Dio, affiso sovra de' Cherubini, portato sopra le nubi, il cui sguardo che penetra nel fondo degli abissi, fa tremare la terra, e lo sdegno scuotene le fondamenta. Vi sono poi frequentissime le similitudini, e tratte tutte dalle cose sensibili, e famigliari a quei, per i quali erano scritte; poichè le palme, i cedri, i leoni, e le aquile sono cose comuni nella Palestina. Perciò non dee giudicarsi secondo le nostre idee delle altre comparazioni, che meno maestose ci sembrano; nè tampoco bisogna immaginarsi, che ogni parola debba essere applicata, non cadendo per l'ordinario tutta la similitudine che sovra un sol punto; e tutto il rimanente è una giunta, non già per servire alla comparazione, ma per dipignere naturalmente la cosa, dond' ella è tratta. *I vostri denti sono a guisa delle pecorelle tosate di fresco, le quali escono del lavacro. Ognuna ha due agnelletti, e tutte sono feconde.* Vale a dire, i vostri denti sono bianchi, uguali, e spessi.

Quanto allo stile; egli è dalla prosa tanto diverso, che sembra quasi un altro linguaggio. Per modo che taluno il quale sia sufficientemente versato nell' Ebreo, per intendere lo stile istorico, letto che avrà tutto il Genesi, quando giugnerà alle benedizioni di Giacobbe, non intenderà più nulla; e così del libro di Giob, toltone il principio, ed il fine.

Tal divario procedé non solamente dalle voci che bene spesso altre sono di quelle della prosa, quanto dalle metafore frequenti, e nobilissime, ed anche dalla non poco irregolar costruzione, la quale suppone molte sottointese parole. Per l'altra parte, lo stile è pieno di ripetizioni, ed i più de' pensieri vi sono espressi due volte, e con termini differenti. *Mio Dio abbiate pietà di me secondo la vostra grande misericordia; e cancellate il mio peccato giusta la moltitudine delle vostre miserezioni* (a). Il che può notarsi in questo salmo quasi dappertutto. E così per avventura facevano, o per dare più agio allo spirito di gustare lo stesso pensiero, o

(a) Psal. 1.

perchè tali cantici si cantavano a due cori, ovvero per una qualche altra ragione.

Ma comunque ciò sia, tali ripetizioni sono il più sensibile contrassegno, ed il più comune dello stile poetico. Per questo appunto io prendo per un cantico il discorso di Lamec alle sue mogli, quando fe' saper loro d' avere ucciso Caino: E se tal conghiettura è vera, si è certamente la più antica poesia che a noi sia nota. I pensieri che vengono abbelliti con sì fatta locuzione, e di tali figure, non tanto son veri, utili, e giudiziosi, come non può dubitarsene, sapendo che il Divino Spirito gli ha ispirati; ma ben di frequente sono anche vaghi, spiritosi, delicati, e sublimi.

Può considerarsi infra gli altri il salmo cxxxviii. in cui la scienza di Dio, e la impossibilità di sottrarsi alla di lui cognizione, espresse vi sono a meraviglia. Il xliii. nel quale vedesi un giusto, che fa la ricerca de' suoi più nascosti peccati, e di quei di coloro a' quali ebbe parte. Il cxiii. per ammirarvi una gentile maestosissima descrizione della natura, e della provvidenza di Dio che la conserva: e così d' altri parecchi; mentre troppo lungo farebbe il numerarli tutti. Ma somiglianti pensieri non sono già posti così a fortuna, anzi notasi nella loro disposizione molto d' arte, e di disegno. Ciascun cantico, ed ogni salmo è un' opera compiuta, le di cui parti hanno il lor' ordine, e la naturale loro sequela. Talvolta ve ne sono molti che si conseguono, come i salmi cii. cxiii. civ. cv. cvi. i quali sono tutti cantici di ringraziamento. Il cii. loda Iddio per i doni della grazia. Il cxiii. per quei della natura. Il civ. per i benefizj compartiti al suo popolo. Il cv. della bontà usata in perdonargli le sue iniquità, e questi due ultimi fanno una continuazione di storia. Il cvi. ringrazia Iddio in nome di tutti gli uomini, per l' ajuto prestato loro nelle quattro grandi affezioni della vita; la fame, la schiavitù, la malattia, e il naufragio. Il disegno particolare si dà a conoscere infra gli altri ne' salmi xvii. xviii. xxi. lxxvii. lxxxviii. xc. e ne' due cantici di Mosè, quello dell' Esodo dopo il transito del mar rosso, e quello del Deuteronomio poco prima della sua morte.

In alcune composizioni in cui l' ordine è del tutto arbitrario, non essendovi che movimenti di passioni, o massime di morale, le quali non hanno niuna necessaria connessione,

ne fecero gli autori le strofe acroftiche, giufto l'ordine dell'alfabeto, probabilmente per follievo della memoria. Tali fono le lamentazioni di Geremia, i falmi xxxi. l. i., e cxviii. l. i., ed alcuni altri: la Donna forte di Salamone, per la quale dà termine a' fuoi proverbj.

Fa di mestiere confiderare in quefto libro de' proverbj, e nelle altre poefie totalmente morali, come i falmi i. xiv. xxxvi. e molti altri, ed una gran parte del libro di Giob, che al difetto de' movimenti viene a pieno fupplito con pitture naturali, metafore, e ricche fimilitudini, dond' è derivato il nome di parabole, proverbj, o enigmi. Avvi tanta ofcurità in quefto ftile, quanto basta per efercitare dolcemente lo fpirito: ma ei fa, che penetrino bene a dentro nel cuore le gran verità con immagini fempliciffime, e vive. Quindi mi fembra, che come la Poefia di Mosè è la più nobile, e la più forte; così quella di Salamone è la più elegante, e la più delicata. Offervifi tra le altre cofe, com' egli rappresenta in varj luoghi del proemio de' proverbj le aftuzie finiffime delle donne, per fedurre la gioventù, e gli effetti funeftiffimi d' un affetto malvagio. Ivi vedraffi e il fuoco dell' amore, e i fuoi legami, e fuoi dardi, co' quali trafigge i cuori, e le fue ali, che portano l' amante ne' lacci a lui già refi, e tutto quel mai che fembra il più gentile ne' poeti profani; con quefto effenziale divario però, che Salamone non fa fomiglievoli defcrizioni, fe non per farne concepir dell' orrore. Tutto quanto noi poffiamo intendere delle poefie degli Ebrei, fono il difegno, i penfieri, le figure, e la locuzione, e queft' ultima parte ancora vien conofciuta foltanto da chi perfettamente poffiede il loro linguaggio; non ifcordovvi gli altri fimiglianti bellezze fe non offuscate da una traduzione, che ne toglie tutta la grazia, e principalmente ne' falmi, ne' quali duplicato n' è il velo; attefo, che la verfione, che ne abbiamo nella Volgata, è fatta fupla Greca verfion de' Settanta. Si traducano in quefta guifa literalmente i più be' paffi de' poeti Latini, ovvero per farne un paragone in tutto e per tutto ben giufto, mettiamo in Francefe o in Italiano le verfioni Latine de' poeti Greci, e vedremo fe potranno foffrirfi, e da quefto fi farà giuditio della bellezza dell' Ebraica poefia, la quale non lascia d' effere ravvifata da molti, leggendola puramente in Latino.

Ma quefte poefie aveano altresì certe grazie confiderabili, le quali non avvi più chi or le conofca, neppure gl' ifteffi E-

brei i più intelligenti del lor linguaggio . Imperocchè essendosi perduta l' antica pronunzia dell' Ebraica favella , non meno che di tutte le altre lingue morte ; non può gustarsi nè l' armonia delle parole , nè la quantità delle sillabe , le quali sono invero tutto il bello de' versi . Non abbiamo tampoco come per il Greco , ed il Latino , le regole per iscoprire la quantità delle sillabe , i nomi , il numero de' piedi , e la costruzione de' versi . E pure è fuor d' ogni dubbio che tutto questo offervan gli Ebrei . Si notano nelle lor poesie delle lettere aggiunte , o tronche in fine delle parole , che indicano la soggezione ad una certa misura di sillabe , e ad un certo vocabolo *Sela* , il qual pare che ad altro non serva , che a riempire il voto d' un qualche spazio . Finalmente S. Girolamo parla in forma d' avere una perfettissima cognizione di questi versi , e paragona quelli del libro di Giob a gli esametri , e quei de' salmi , delle lamentazioni , e de' cantici , a i versi d' Orazio , e di Pindaro , e degli altri lirici Greci . Ma dal suo tempo in qua hanno gli Ebrei interamente perduta l' arte dell' antica verificazione , e di presente ne hanno una nuova presa in presto dagli Arabi .

Siamo anche più allo scuro del canto , e del ballo , che accompagnavano le poesie degli Ebrei , si fa però , ch' esse cantavansi , ed erano fatte a quest' effetto , sì per i nomi di *Sir* , o cantici , e di *Mizmor* , o salmo , che per l' istoria della scrittura , la quale talvolta chiaramente lo dice , come al transito del mar Rosso , ed anche per le iscrizioni de' salmi che fanno spesse fiate menzione de' maestri di Musica . Finalmente si può far giudizio , che la lor Musica era vaga , non tanto per la bellezza delle parole , quanto per tutta quell' arte , che fino a qui abbiamo notata .

E' certo altresì , che i canti erano accompagnati da i balli ; imperocchè i cori de' quali tanto sovente parla la scrittura , sono le schiere de' ballarini , o delle ballarine . Ella fa menzion delle danze ne' tempi d' allegrezza , in congiuntura di vittorie , ed anche nelle cirimonie della religione , come alla processione , che fece Davide per trasferire l' arca dell' alleanza sopra la montagna di Sion , e alla dedizione di Gerusalemme sotto Neemia , nelle quali funzioni i due cori , che avevan cantato sulle muraglie della città , vennero unitamente a terminare nel tempio . Noi adunque non abbiamo che un' imperfetta conoscenza di queste poesie , non mirandone al più , che la lettera spogliata di tut-

ti gli tuoi esteriori ornamenti. Esse erano senza dubbio molto diverse nella bocca de' musici, accompagnate dalla maestosa pompa delle feste, alle quali erano destinate, e per comprenderne la bellezza d' uopo farebbe, che fossimo stati nell' augusto tempio di Salamone in mezzo a quel popolo innumerabile, che riempievane gli atrii, ed i portici, e vedere l' altare ricolmo di vittime, e circondato da i Sacerdoti abbigliati colle bianche lor vestimenta, e in qualche distanza i Leviti ordinati in più schiere, gli uni sonando istrumenti, gli altri cantando, e modestamente ballando e con gravità.

Gli Ebrei non ebbero mai, che sia a nostra notizia, commedie, tragedie, poemi epici, nè veruna altra sorta di sì fatta poesia, dinominata da Platone, Poesia d' imitazione. Il cantico di Salamone è un poema drammatico, in cui parlano personaggi diversi; lo stesso scorge si ne' salmi, e in tutte le altre opere poetiche della scrittura, e fuor di questa non avvi altra sorta di poesia. In oltre, il cantico esprime soltanto i sentimenti, e mai un ordine continuato d' azioni; il che sembra una condizione essenziale a tutt' i poemi d' imitazione. Non osservansi nella scrittura, che cantici, salmi, odi, o canzoni, se così si vorranno nominare, vale a dire, quel genere di Poesia, che Platone asserisce essere stata la sola antica. Per verità non apparisce, che i Greci abbiano preso altrende il poema drammatico; tutti i poeti, ch' essi hanno avuto in questo genere, sono più recenti del Babilonese servaggio.

Il saltero è una raccolta di ci componimenti fatti sopra varj soggetti, e da diverse persone. Quando la prima fronte si leggono, o pure si recitano senza darci grand' attenzione, stimiamo di non vederci che parole, le quali dicono sempre l' istesso; ma poi quanto più vi si applica, tanto più le troviamo fugose, e ci osserviamo pensieri diversi, e sempre nuove figure. Divario si fatto trovasi in tutte le buone poesie dell' antichità, ma egli è rarissimo nelle nostre moderne; per la qual cosa noiosissime sono la maggior parte. Tali figure pertanto d' interrogazioni, d' apostrofi, d' esclamazioni, sono forti, ma naturali.

Ne' salmi che ricchieggon disegno, mirasi questo molto bene seguito, ed eccellentemente adempiuto. A cagione d' esempio, il salmo xvii. è un rendimento di grazie di Davide, dopo che Dio ebbero liberato dalle mani de' suoi nemici.

mici. Egli a prima giunta vi propone il suo pensiero. I. Vi rappresenta la sua afflizione. II. La sua supplica. III. In che forma Iddio abbiato esaudito. IV. In qual maniera abbia risoluto di soccorerlo. Ivi esprime poeticamente il Divino potere, che la natura tutta scuote, e scommuove. V. Come Iddio abbia sconfitto tutti i suoi avversarj. VI. In qual guisa abbiato liberato Davide. VII. Perchè mai l' ha egli fatto? A riflesso della virtù, e della giustizia di Davide. VIII. Il felice stato in cui lo pose. IX. Il vantaggio riportato sopra i suoi persecutori, la di loro miseria, ed atterramento. X. Le grazie che di nuovo ne spera. XI. Egli finalmente conchiude nel modo stesso che principò, con la lode. Questo salmo contiene distintamente tutto questo nell' istess' ordine; e questa maniera di rimostrare ch' egli era afflitto; d' aver pregato; che Dio l' ha soccorso; che i suoi nemici sono stati disfatti; d' essere stato non solo liberato, ma renduto a lor superiore; e in ultimo d' avere vicendevolmente distrutto i suoi persecutori, mi sembra vaghissima.

Convien osservare ne' salmi istorici, che la narrazione v' è diversissima da quella delle semplici storie. In essi si notano i successi più principali, importanti, ed illustri, e se vi ha una qualche circostanza che dia risalto alla Poesia, il Profeta non tralascia di metterla in mostra.

Ecco l' istoria di Giuseppe nel salmo CIV. *Iddio chiamò la carestia sopra la terra, franse tutti i sostegni del cibo, invidiò dinanzi a l'oro* (cioè a' figliuoli di Giacob e de' quali ha parlato) *un uomo. Giuseppe fu venduto a guisa di schiavo*. Osservate la nobiltà di questa narrativa, che incontante rimonta a i disegni di Dio, e insieme la bellezza della figura. Dio comanda alla carestia, voi direste che a lei parla, come ad una persona. Io non trovo nella nostra favella, espressioni, per volgarizzare ciò che segue. La scrittura in questo luogo ed altrove paragona il pane, vale a dire il cibo, ad un bastone sopra di cui un uomo debole appoggiasi per camminare, di maniera che togliere il pane agli uomini, vale lo stesso, che tor di mano ad un vecchio, o ad un ammalato, il bastone che lo sostiene. Ma in vece di tutte queste circonlocuzioni, la scrittura dice francamente, e 'l suo linguaggio lo soffre, che la carestia rompe il bastone della nostra vita. Queste sono le sue metafore.

Indi il salmo ci rappresenta Giuseppe stretto in ceppi, per dipingerci in una sola parola la di lui prigionia, e tosto ritorna

torna a Dio, il quale lo libera colla sua parola, e sapienza, ond' era animato: ed in vero: *Manda il Re a liberarlo, il Principe de' popoli lo pone in libertà; il fa Padrone della sua casa, e governatore di tutti i suoi averi: affinchè rendesse saggi i suoi Principi com' era egli, e che insegnasse la prudenza a i vecchi*, cioè, a i Satrapi del suo stato: Ecco tutta la storia di Giuseppe; la sua schiavitù, la liberazione, l' autorità, e tutto questo per ordine di Dio. Si scorge simil sorta di narrazione in Virgilio, allorchè rappresenta sullo scudo di Enea i più be' paffi dell' istoria Romana.

Se vuol vederfi della sublimità, e della delicatezza ne' pensieri. *Signore, voi mi penetrate nel fondo del cuore, e mi conoscete. Voi conoscete il mio riposo, e l' mio operare imperocchè porsi a sedere, significa riposarsi; e alzarsi, disporfi all' azione; e così pur vien detto in un altro salmo. Alzatevi dopo esservi riposato. Come chi dicesse. Riposatevi, e poi opererete. Dio adunque conosce le azioni esterne. Questo non basta: Voi comprendete i miei pensieri, e ben da lontano. Scoprite la maniera del mio operare, e i miei disegni. Affai più. Prevedete tutti i miei sentieri, la mia condotta, e le mie azioni, benchè non parli. Sì, Signore, voi conoscete tutte le cose tanto antiche quanto nuove. Il futuro ed il passato, e ritornando al particolare: Voi m' avete formato, e tenete sopra di me la vostra destra; per conservarmi e condurmi. La vostra scienza è rispetto a me ammirabile, ed è sì grande ch' io non posso arrivarvi. Indi cangiando figura ad un tratto esclama: Ov' andrò io per sottrarmi al vostro spirito? Dove ne fuggirò dal vostro cospetto? Ei prende tutta la estensione del mondo secondo tutte le sue dimensioni: *Se salisco in cielo, vi siete: Se discendo nel profondo degli abissi, vi ci trovo. Altra figura anche più ricca: Quando prendesi l' ali, e partissi di buon mattino per girne ad abitare di là dagli Oceani, che limitano la terra. O giusto l' Ebreo: Quando prendessi in presto le ali dall' aurora, per volare com' essa di tratto sino all' estremità de' mari. Egli non dice semplicemente; ciò farebbe inutile, oppure come nel precedente versetto: Io vi ci troverei; ma con un' espressione molto più erudita, e ben più delicata, come un uomo che farebbe tacciato di stravagante, in volerfi nascondere alla vista di Dio; anzi ch' di sottrarmi a voi: Voi siete quegli, che mi sostenete, e mi portate nell' istessa mia fuga. Per qualunque chimera ch' io mi figurì, non posso immaginarmi d' aver mai sussistenza senza di voi.**

voi. Quand' anche, come ho detto poteffi volare, farebbe sempre la vostra mano che me ne condurrebbe, e con la vostra destra voi mi terreste. Sembra ch' egli abbia dato fondo alla sua immaginazione. Ma ecco pur anche un' idea più studiata d' un modo di nascondersi a Dio: *Disse tra me e me, forse le tenebre mi potranno coprire; farò della notte le mie delizie come d' un'altra luce.* Ma tuttavia son folle. *Le tenebre non sono tenebre per voi; la notte rispetto a voi è risplendente al pari del giorno: le tenebre dell' una sono a guisa della luce dell' altro.*

Vengano pur ora i begli spiriti moderni a trattare di grossolani e nostri buoni lavoratori della Palestina, e ci trovino negli autori profani pensieri più sublimi, più acuti, e in forma miglior maneggiati, senza parlare della profonda Teologia, e pietà massiccia, che racchiudono coteste parole. Il rimanente del salmo contiene ancora ammirabili riflessioni sulla formazione dell' uomo nel ventre della madre, e sopra la predestinazione: donde il Profeta prende motivo di far palese il suo rispetto verso de' Santi, e il suo disprezzo contra de' peccatori.

La varietà delle figure truovasi dappertutto in questi divinissimi cantici: tuttavolta ne' salmi di suppliche, o d' esortazione, più che in quelli di narrativa. Nel salmo xc. *Qui habitat in adjutorio Altissimi:* uno di quelli, che è a noi più familiare; a prima giunta è il Profeta, che parla per proporre la sua intenzione, la quale si è di spiegare la protezione di Dio verso degli uomini, e la propone in due frasi, le parole delle quali si corrispondono con molto di conformità. Ne' due versetti, che seguono fa parlar l' uomo, che riceve tal grazia; ma serve di due diverse figure. Nel secondo versetto si rivolge a trattare con Dio. Nel terzo parla in terza persona. Nel quarto versetto è il Profeta, che ragiona, indirizzando sempre la parola all' uomo da Dio protetto, ma con gran divario di similitudini, di metafore, ed una enumerazione delle varie specie di protezione. Al nono l' uomo giusto lo interrompe per esclamare, *Sì, Signore, voi siete la mia speranza,* come per dimostrare la ragione del già detto, e tosto il Profeta risponde: *Prendeste l' Altissima per vostro rifugio; a voi non avvicinerassi la morte, ec.* E continua ne' quattro seguenti versetti (parlando sempre all' uomo giusto) a spiegare altri maggiori effetti della divina provvidenza; infra gli altri l' assistenza con-

continua degli Angeli, o la possanza sopra i Demonj, figurati nella scrittura per le bestie velenole. Finalmente ne tre ultimi versetti è Dio medesimo che parla, per confermare, e approvare quanto è stato detto, e che spiega altri nuovi effetti della sua protezione, terminando con la promessa della vita eterna, e della visione beata. Chi alquanto ha letto i poeti, non si farà maraviglia di somigliante cangiamento di persone, quantunque dall' autore non accennate. Non avvi cosa più frequente in Omero, non solo nelle odi, ma nelle lettere, e nelle satire, ed io non veggio, che per questo sia punto necessario il dire, che il salmo xc. è drammatico, o pure converrà dire che i più sono così.

Questi pochi esempi basteranno per dar luogo a trovarne una quantità d' altri; attesoche tutti i salmi ne sono pieni, e non solamente i salmi: ma il libro di Giob, la di cui Poesia è generalmente più vivace, e più maestosa, e così tutti gli altri componimenti poetici che sono nella scrittura. Leggasi tra questi il cantico di Mosè in fine del Deuteronomio, ed il cantico di Barac, e di Debora.

Contuttociò noi non conosciamo, se non una parte della bellezza di queste opere, senza computare la diversità de' nostri costumi, e delle idee che abbiamo delle cose. E' certo, che quanto possiam comprendere in questi poeti, al più si è il disegno, i pensieri, e le figure. Rispetto alla locuzione, queglino solamente che fanno l' Ebreo, capaci sono di giudicarne, e chi può darli vanto tra noi di ben saperlo? Ma in quanto al rimanente, voglio dire, l' armonia delle parole, la misura de' versi, e l' aria del canto, dico con franchezza non darli uomo sopra la terra, che sappiane nulla. Ora è ben noto, quanto tutti codesti ornamenti sieno essenziali alla Poesia.

A noi ci è del tutto incognita la pronunzia tanto dell' Ebreo, quanto del Greco, del Latino, e di tutte le lingue morte. E' parimente gran tempo, ch' ella è perduta, com' apparisce dalle diverse maniere, colle quali i Settanta, S. Girolamo, e gli altri antichi esprimono l' istesse voci in lettere Greche, o Latine. Circa questo non abbiamo tampoco quel vantaggio, che godiamo in ordine alle poesie Greche, e Latine, di sapere la misura de' versi, e le quantità delle sillabe. In somma noi più non sappiamo nè l' arie de' salmi, nè de' cantici, non meno che delle odi

Greche, e Latine. Contuttochè questi componimenti fossero fatti a bello studio per esser cantati, siccome vedesi dall'istoria, e dalle iscrizioni de' salmi.

Platone secondo le massime della buona antichità tiene, che l'arie, e le parole debbono essere inseparabili, essendo un grandissimo abuso di compor versi per non esser cantati, o il comporre arie senza parole, come quelle degli strumenti. Quanto fossero vaghe l'arie de' cantici, ne abbiamo di gran prove. I. La beltà delle parole, e l'arte somma che danno a vederli nelle lor poesie, possono far pensare, che ben vi rispondeva tutto il rimanente. II. la diversità degli strumenti nominati in varj luoghi della scrittura. III. La moltitudine de' musici, i quali essendo verisimilmente ammaestrati da' lor genitori, e avendo la Musica per principal professione, vi si rendevano esperti; e tra quali può crederli, che v'era per lo meno un qualchedun d' eccellente.

Se sia lecito giudicare di ciò, che distintamente non si conosce, stimo che questa Musica fosse assai semplice, e che la sua bellezza consistesse tutta in bene esprimere il senso delle parole, in muovere dolcemente i cuori, e riempirgli del sentimento, che il poeta intendeva d'inspirare, ma ch'ella non avesse quel composto di parti diverse, e quegli addolcimenti, o sieno modulazioni della Musica moderna: ed a me giova dedurlo dall'aria generale de' componimenti di que' tempi.

Quanto al bello delle parole, noi non possiamo, come si è detto più giudicarne, essendo le nostre traduzioni troppo semplici, e litterali. Traducansi nel nostro idioma parola per parola le odi d' Orazio, esse perderanno tutta la loro grazia. *L' argento non ha punto di colore, Crisippo Sallustio nemici della lamina nascosta nelle terre avarie, s' egli non prende lustro con un uso moderato.* Ho preso questi pochi versi a fortuna; prendiamo ora i primi delle sue opere. *Mecenate sceso da avi reali, o mio sostegno, o mio dolce ornamento. Ervi chi si compiace d' avere adunata in correndo la polvere Olimpica, e che il termine irritato dalle ruote, e la palma illustre innalza agli Dei padroni delle terre.* Siccome non ho io scelto questi luoghi, mi persuado che tutti gli altri faranno presso a poco il medesimo effetto. Tuttavolta io non ho seguito la trasposizione Latina, non potendola soffrire il Francese. E vi sono alcune parole, che avrei potuto ren-
de-

dere più letteralmente: *Non avvi niun colore dell' argento, per, l' argento non ha punto di colore, e nell' altro, mio presidio per, mio appoggio.* E pure dovrebbe esservi maggior somiglianza tra il Francese l'Italiano e il Latino, da cui essi derivano; che non fra il Greco, o il Latino, e l' Ebreo, con cui non hanno attinenza veruna che noi sappiamo. Ma questa traduzione è stata fatta immediatamente dal Latino in Francese ed ora in Italiano; e per ben' esprimere quella de' salmi fa d' uopo tradurre una qualche strofa di Pindaro sopra la traduzione Latina. Eccone una delle più facili.

Inni regnanti sopra il Leuto, qual Dio, qual Eroe, qual uomo lodarem noi? Certamente Pisa appartiene a Giove, ed Ercole ha istituito il combattimento Olimpico, le primizie del bottino della guerra; ma Terone si è che convien lodar colla voce, a cagione della sua corsa in un carro a quattro cavalli vincitore. Questo giusto ospite appoggio di Agrigento, fiore degli antenati illustri, Governatore delle città. Ci sono molti luoghi di Pindaro, che in tal guisa tradotti senza parafrasi, parrà che non abbiano senso veruno.

Ciò che qui dico della bellezza dell' originale, non dee punto scemare quel rispetto, che abbiamo per la nostra Volgata versione. E' una necessaria disavventura (come lo danno a divedere gli esempli accennati), che le poesie perdano molto del loro bello nella traduzione; ma questo non è già difetto della traduzione.

I Settanta traducendo in Greco la scrittura, l'hanno voluta il più letteralmente che hanno potuto, temendo che la menoma parafrasi alterassene il senso. S'eglino non si fossero portati in questo modo ne' salmi, non ci vedremmo noi le figure, nè l' espressioni dell' originale, e porterebbe pericolo, che ci vedessimo più tosto i pensieri dell' interprete, che quelli del Profeta. Come i primi Cristiani di Roma, e degli altri paesi, ove si parlava Latino, ignoravan l' Ebreo, furono obbligati a traslatar la scrittura sul Greco de' Settanta; e ben si sa, che tutta la Chiesa si serviva di cotesta versione, prima che fosse accettata quella di S. Girolamo, cioè, per ben secento anni e più; di maniera che tutto il popolo Cristiano essendo da sì gran tempo assuefatto a cantare i salmi secondo quest' antica versione, la Chiesa Cattolica, la quale anche nelle cose esterne cangia il meno che può, ha ritenuta l' istessa versione fatta sul Gre-

co. E' vero che in molti luoghi ella è diversa dal testo Ebreo, quale ora si legge; ed anche qual' erasi al tempo di S. Girolamo, e che secondo la nostra versione ci sono alcuni passi più oscuri, e più difficili: ma ve ne sono altresì, ne' quali si conosce, che i Settanta hanno seguito un miglior esemplare, ovvero lessero meglio. La nostra versione però esibisce dappertutto un senso buono, e Cattolico; il che basta. Noi non dobbiamo essere più difficultosi di tanti Santi, i quali dalla nascita della Chiesa fino a qui hanno tratto da questa medesima versione i motivi, sì delle loro preghiere, che per l'istruzione de' popoli.

La Chiesa nondimeno stima bene, che vi sia chi consulti i testi diversi, per farne conoscere tutti i sensi, e le bellezze de' salmi, come infra gli altri evvi sì mirabilmente riuscito l'Eminentissimo Bellarmino. Quanto all'altre opere poetiche della scrittura, noi le abbiamo tutte della versione di S. Girolamo fatta sull'Ebreo.

E non è per altro da maravigliarsi, se in ordine alla Poesia siamo ora tanto lontani dal gusto dell'antichità. Per dire il vero, e non adularci, tutta la nostra moderna Poesia è molto al di lei confronto infelice. Quantunque al presente si scriva in una maniera più pulita, e più naturale, che non facevano i nostri antichi poeti, ed anche quei del secol passato; il fondo però non ne vale guari più di quello, che siane mai valuto. I principali argomenti, che occupano i nostri begl'ingegni sono tuttavia gli amorette, ed un bel volto; ed altro più non respirano tutte le nostre canzoni; di più si è trovato modo ad onta di tutta l'antichità, che si pretende imitare, d'intrudere nelle tragedie, e ne' poemi eroici l'amore con tutte le sue turpitudini, e follie, senza rispetto veruno alla gravità di sì fatti componimenti, che diconsi essere tanto serj, e senza tema di confondere i caratteri de' poemi, de i quali ne hanno sì religiosamente guardata la distinzione gli antichi.

Quanto a me non so persuadermi, che cotesto sia il vero uso del bello ingegno. No, io non posso credere, che Iddio abbia dato ad alcuni uomini una viva immaginazione, pensieri acuti e spiritosi, gusto, ed aggiustatezza nell'espressione, con tutto quel di più che forma i poeti, acciò non impiegassero tutti questi vantaggi che a inezie, e a lusingare le loro malnate passioni, e ad eccitarne negli altri. Crederò bensì avere anzi egli voluto, che tutte queste

ste grazie esteriori servissero a farci gustare le buone massime, e le verità sane, e massicce; e che per mezzo loro fossimo allettati a pascere il nostro intelletto, come dal sapore ch'egli ha comunicato a' cibi, siamo allettati a prender ciò, che mantiene il nostro corpo.

Ma finalmente, perchè separare l' utile dal dolce? Perchè fare della dottrina della salute, e de' ragionamenti di pietà, amarissime medicine, mediante la sterilità, o durezza dello stile; ovvero scipitissime disgustose vivande, per mezzo della lunghezza, e delle puerilità, per modo che sia necessario premunirsi di non pochi riflessi, e violentar la ragione, per accostarsi lor più dappresso? E perchè all' incontro impiegare il talento, lo studio, e l' arte di beneficare, per somministrare alla gioventù, ed agli spiriti deboli de' saporetti, e delicati cibi che gli avvelenano, e gli corrompano, sotto pretesto d' aguzzare il loro appetito? Bisogna dunque, o condannare in tutto e per tutto la Poesia, al che non aderiranno sì agevolmente le persone savie, letterate; ovvero darle soggetti degni di lei, e riconciliarla colla vera Filosofia, cioè con la buona morale, e la soda pietà. So che tal forma di scrivere sarebbe nuova nella nostra favella, e che noi non abbiamo per anche esempli di poesie Cristiane, che abbiano avuto sì avventuroso successo, stimo bensì, che la corrutela del secolo, e lo spirito del libertinaggio che regna nel gran mondo, vadan formando grandissimi ostacoli: Ma forse forse vi hanno anche colpa gli autori medesimi. Io non veggio, che sieno stati fatti mai cantici imitanti quei della scrittura; e ne' salmi stessi tradotti non v' è stata impiegata sufficiente attenzione per conservarne le figure, le quali ne compongono una delle loro principali bellezze; nè tampoco per rappresentare la forza delle espressioni; e ciò che chiamasi traduzione, sono parafrasi tanto lunghe, che non vi si trovano i pensieri del Profeta se non con altri molti, i quali gl' ingombrano. Sarebbe per avventura meglio imitarli che tradurli, e come somiglianti poemi contengono molte cose fuor del nostr' uso, e diverse da' nostri costumi, d' uopo sarebbe il tentare per farne di simili sovra soggetti, che a noi fossero più famigliari: verbigratia, su' misterj della nuova legge; sovra lo suo stabilimento, e progresso, sulle virtù de' nostri Santi; sopra i beneficj che la nostra nazione, il nostro paese, la nostra città hanno ricevuto da Dio; e so-

pra generali argomenti di morale , come la felicità delle persone dabbene, il dispregio delle ricchezze, ec., ma rispettivamente alle nostre idee, e a i nostri costumi.

Non so poi, se tal sorta di componimenti sieno così agevoli di recarsi ad effetto senza incontrare grandissime difficoltà; ma converrà almen confessare esserne bello il disegno, e se siamo fuor di speranza di poterlo adempire, non bisogna invidiar quelli, che sì bene ci sono riusciti. Fa dunque di mestiero stimare, ed ammirare la Poesia degli Ebrei, quando anche non fosse imitabile.



DISSERTAZIONE

SOPRA LA MUSICA DEGLI ANTICHI, E IN PARTICOLAR DEGLI EBREI.



Ualora ci vien parlato della Musica degli antichi, e massime degli Ebrei, tosto ci figuriamo una qualche cosa molto semplice, ed imperfetta. Preoccupati dalla falsa opinione, che il mondo vada viepiù perfezionandosi, e che il nostro secolo sia affai più illuminato e più colto, che non i secoli trasandati, ci andiamo immaginando, che la lor Musica fosse di gran lunga inferiore alla nostra, e che le presenti invenzioni sieno di totale altra bellezza, e diversamente spiritose, che non eran le antiche. Ma per poco di cognizione che abbiasi dell' antichità, è agevole il distruggere tai sentimenti, ed annullare simili prevenzioni. Gli antichi non vantaron minore ingegno, nè men d' invenzione di noi; erano bensì di noi amanti molto più della Musica; e fuvvi ancora in que' tempi più stima, e maggior profitto nell' esercizio di tal professione, che al dì d'oggi non avvene. Sappiam finalmente, che la lor Musica produceva effetti stupendi, e presso che miracolosi, de' quali non si fa la nostra tanto cortese. Abbiamo adunque ragione di dubitare, che la nostra Musica sia altrettanto perfetta, quanto quella che costumavan gli antichi.

Si danno a creder non pochi, che la semplicità della Musica antica fosse una imperfezione; ed io per lo contrario stimo, che fosse una delle sue perfezioni: imperocchè quanto più una cosa si rende simile alla natura, tanto più avvicinarsi al bello, ed al perfetto; e una musica semplice appressandosi viepiù alla natura, meglio ne va imitando la voce naturale dell'uomo, esprime in miglior forma le sue passioni, e penetrando più addentro nel cuore, molto più lo commuove; in somma produce con più di certezza l'effetto proprio della Musica, che è quello del dilettere, e andar destando gli affetti. C'inganniamo altresì nell'idea della semplicità, che uniamo alla Musica antica, mentre ella era variante, e ordinatissima nell'istessa semplicità. Possedevan gli antichi un gran numero di strumenti, che noi più non abbiamo: avevano delle sinfonie a guisa delle nostre, e qualsivoglia sorte di voci (a); in oltre godevano sopra di noi il vantaggio, che i loro canti, le voci, e gli strumenti, non soffocavano le parole, nè guastavano il senso. In mentre che l'orecchio era allettato dalla melodia, e il cuore intenerito dalla commozione, e dall'attrattiva del canto, lo spirito ancora veniva trasportato dal bello delle parole, e dalla vivezza, dalla maestà, o tenerezza de' sentimenti; anzi provavansi tutte insieme quelle impressioni, che cagionano nella nostra mente e nel cuore, lo spettacolo, l'armonia, la descrizione de' sentimenti, e de' pensieri, e finalmente la sinfonia. Or dunque non è da stupirsi, se ci vengono raccontate cose tanto straordinarie intorno agli effetti della Musica antica, mettendo essa in opera ad un tratto e congiuntamente ciò, che noi non adoperiamo ne i nostri teatri, se non divisamente, ed in parte.

E' pur anche una falsa idea, che la Musica sia un ritrovamento novello, il qual tenda alla sua perfezione, e che vada attualmente di secolo in secolo formandosi, e rabelendosi, a misura che invecchia. La Musica è antichissima, ed è già spesso fiate dicaduta dalla perfezione del suo stato, ma presentemente è più intenta a ricuperar le sue perdite, che ad acquistare nuovi gradi di bellezza, e di merito. Prima del diluvio abbiamo notizia della Musica, e d'inventori di strumenti; v'osserviamo qualche frammento in versi, e per conseguenza delle canzoni, perocchè ogni sorta di Poesia anticamente cantavasi. *Jubal fu padre*, o maestro

(a) *Senec. Epist. 48. Nonne vides quam multorum vocibus chorus constet? Unus tamen ex omnibus sonus redditur. Aliqua illic acuta est, aliqua gravis, aliqua media. Accedunt viris foemina, interponuntur tibi latent voces, omnium apparent.*

(a) *Genes.* iv. 21.

stro di quei, che sonavano il Kinnor (a): probabilmente la lira, e l' *Huggab*, che è l' organo antico, di cui appresso si tratterà. Jubal era figliuolo di Lamec, il sesto dopo Caino. Il mondo era ormai ben vecchio, perciocchè computandovi Adamo e Jubal, si contavano già d' allora nove generazioni d' uomini dopo la creazione. In somma fu avanti il diluvio, nè può portarsi più là l' origine d' una invenzione; nè questo è così poco per un' arte come la Musica, la quale non è punto al nostro vivere necessaria. Fassi parimente vedere la sua antichità dalla storia di Giacobbe, il quale avendo abbandonato il suo suocero Labano senza dargliene avviso, questi camminandogli dietro, e avendolo raggiunto sulle montagne di Galaad lo rimproverò di sua fuga, dicendogli (b). *Perchè non mi hai tu significato la tua intenzione, affinchè teco lietamente venissi cantando cantici, e sonando cetre, e tamburi.* Io qui non ispiego quali fossero sì fatti strumenti; ma il farò appresso con una particolare dissertazione.

(b) *Genes.* xxxi. 27.

Un' altra prova dell' antichità della Musica deducesi da quella della Poesia, stantechè queste due arti per l' addietro non andarono divise (c); mentre tutti i componimenti in verso venivano fatti a fine d' esser cantati, onde recitare, o cantare un poema furon termini sinonimi. Or la Poesia è stata in tutti i secoli posta in uso, e tra tutte le nazioni. Lamec disse alle due sue mogli Ada, e Sella (d). *Ascoltate le mie voci, o voi mogli di Lamec, date orecchie alle mie parole: Ho ucciso un uomo con trafiggerlo, e ad un giovanetto ho dato morte colle percosse. Iddio punirà sette volte l' omicida di Caino e settantasette volte il micidiale di Lamec.*

(c) *Plutarch. libello de Musica.*

(d) *Genes.* iv. 23.

Queste parole nell' Ebreo son versi antichi, non meno che le benedizioni date da Noè a Sem, e a Jafet, e la sua maledizione a Canaam (e). Così pure l' ultime parole di Giacobbe stando per morire. (f) Mosè ci presenta un' opera di Poesia, e di Musica più metodica, e più compiuta nel cantico da lui cantato dopo il transito del mar Rosso. I più antichi scrittori, che abbiano avuto i Greci, sono i poeti (g), e l' opere in prosa non furono in uso, se non dopo la Poesia. Quei, che parimente cominciarono i primi a scrivere in prosa, conservarono altresì ne i loro scritti il gusto, e l' ordine della Poesia, trattando il loro argomento alla maniera de i poeti, e non eran diversi, se non se per la misura, e la desinenza; con riservarsi però il dritto di frammi-

(e) *Genes.* ix. 25.
26. 27.

(f) *Genes.* xlix.

(g) *Strabo Geograph. lib. 1.*

schia.

re ne i lor discorsi gli ornamenti, e le finzioni dicevoli alla Poesia: di qui è ch' Erodoto, a cagione d' esempio, fu il primo, che ci tramandasse una storia, che porta in fronte il nome delle nove muse, ed avvi inferto cotanto maravigliosi racconti, che pizzicano di favola. Cadmo Milefio (a) fu pure il primo che abbia scritto una storia in prosa; e Ferecide dell' isola di Siro, per quanto dicefi, è il primo tra gli scrittori, che sia uscito dalle strettezze della Poesia (b): *Phericides Syro insula oriundus, qui primus versuum nexu repudiato conscribere ausus est passis versibus, soluto loquutus, prosa oratione.*

Quest' antica Poesia, di cui trattiamo, era differentissima da quella, che di poi si vedde appo i Greci, e i Romani, non essendo ella un semplice trattenimento, o un racconto di graziose finzioni, le quali non avessero per oggetto, che il divertimento de' lettori; era bensì una specie di Filosofia, e un modo d' ammaestrare, in cui univasi giudiciosamente (c) l' utile al dilettevole: di qui è, che gli antichi Greci facevano principiare dalla Poesia gli studj dei lor figliuoli (d). I musici, e quei che insegnavan sonare, e cantare, passavano per i più atti nell' arte di ben educare la gioventù: credevasi quest' arte propriissima a regular le passioni, e a disporre lo Spirito alla saviezza, e alla moderazione; tenevano i Pitagorici simiglianti principj. Non erano solamente le origini favolose degli Dii, e le lodi degli Eroi, che si mettevano in verso; ma le storie ancora, e leggi de' popoli (e); l' alte gesta de i Conquistatori, i lor trionfi, i lor funerali, e i maritaggi. Finalmente la Poesia e la Musica furono ne i principj, posposta la guerra, la più seria, e la più nobile occupazion degli antichi.

Gli Eroi de' quali fa menzione l' antichità, tutti sapevan la Musica, ed era vergognosissima cosa il non aver per questa arte gusto veruno. Chirone, Ercole, ed Achille sonavano. Temistocle (f) in un convito avendo ricusata una lira, che gli fu presentata, diè motivo di giudicare, ch' ei non fosse bene educato, tanto necessaria si credeva la Musica per rendere un' uomo perfetto. Le città meglio disciplinate (g) erano quelle, che a quest' arte maggiormente applicavansi: l' usavano nella guerra, nelle adunanze della religione, nelle feste, nello studio medesimo della politica, della morale, e delle leggi. Un musico, e un dotto eran

(a) *Plin. l. 7. Prosa oratione condere Phericides Syrius instituit, Cyri Regis atate. Historiam Cadmus Milefius.*
(b) *Apulejus in Floridis.*

(c) *Plato. l. de legibus.*

(d) *Strabo. l. p. 2.*

(e) *Vide Aristot. Problema. n. 19. 59. Cicero Tuscul. l. 4.*

(f) *Cicero Tuscul. l. Themistocles in Epulis cum recusasset Lyram, habitus est indolentior.*

(g) *Plutarch. lib. de Musica.*

(a) *Quintilian. l. i. Gellius l. xx. c. 11.*

lo stesso, e (a) gl' ignorante veniva additato col nome d' un' uomo, che non sapeva la Musica, *Amoufos*. Ecco qual' erasi il gusto de i Greci.

(b) *Diodor. Sicul. Bibliothec. l. p. 51.*

Appo gli Egizzi non fu la Musica in tanta riputazione, non essendo loro, allo scrivere di Diodoro, permesso a tale studio applicarsi (b), perchè da essi considerato non solo inutile; ma eziandio pernizioso. S. Clemente Alessandrino

(c) *Lib. 6. Stromat.*

(c) dà però a dividere, che non v' erano del tutto indifferenti, massime in ciò che riguardava le cirimonie della religione, mentre nel descrivere una processione di certi Sacerdoti Egizzi, dice che il primo a comparire era un cantore, il quale portava il simbolo della Musica, ed era obbligato a sapere a mente due libri di Mercurio; contenendo il primo gl' inni in onor degli Dei, e l'altro le regole secondo cui dovevan vivere i Re. Onde è molto probabile, che quanto narra Diodoro, debba intendersi solamente della Musica del suo tempo, e non già dell' antica: imperocchè ci ragguaglia Platone (d), che gli Egizziani erano molto religiosi, ed attentissimi in conservare la lor Musica, consagrada da i loro antenati a diverse divinità, la quale faceva anche parte della lor religione, e della disciplina.

(d) *Lib. 2. de Legibus.*

Giobbe (e), che nel tempo di Mosè vivea tra gl' Idumei, parla non solo della Musica, e del canto; ma degli strumenti ancora che v' erano in uso. Ezechiele (f), ed Isaia (g) ci descrivono Tiro, come una città dedita, e affezionata onninamente alla Musica.

(e) *Cap. XXI. 11. 12.*

(f) *Cap. XXVI. 13.*

(g) *Cap. XXI. 11. 16.*

I popoli barbari non iscrivevano, ma conservavano le loro storie, le genealogie, la religione in certi versi, che tenevano a mente; ed altrettanto costumavasi da i Druidi, da i Galli, da i Bardi, e tra i Germani, e i Brettoni. Diodoro di Sicilia riferisce, che i lor Sacerdoti si servivano d' un' istrumento simile alla lira. Per altro la Musica degli antichi Greci non era punto per uso de i teatri, nè atta ad eccitar le passioni molli, e voluttuose; ma bensì una Musica nobile, e generosa, che serviva per regolar le passioni, a comporre i costumi, a infonder coraggio, e ad ispirare il rispetto verso gli Dei, e delle cose sante e religiose. La Musica effeminata e nociva degli spettacoli non è stata introdotta, se non dipoi, giusta l' osservazion di Plutarco (b), il qual dice ancora, che Platone non bandisce la Musica dalla sua repubblica, se non attesi i cangiamenti, e le

(b) *Lib. de Musica.*

e le suffeguenti sue addizioni ; vale a dire, a cagione dell' abuso che già di quel tempo facevasene.

Venghiamo ora alla Musica degli Ebrei. Questi popoli non aveano per quest' arte men di passione degli altri : pochi giorni dopo la di loro sortita d' Egitto, Mosè compose un cantico per rendere grazie all' altissimo del prodigioso transito del mar Rosso ; e cantollo con gli uomini , mentre Maria sua sorella tenendo in mano un tamburo all' antica , si pose alla testa delle donne (a), e intonò il medesimo salmo, che ballando , e sonando cantarono. Dopo l' adorazione del vitello d' oro , avendo il popolo ben mangiato, e meglio beuto si diede a ballare e a sonare (b) : *Sedit populus manducare & bibere, & surrexerunt ludere.*

(a) *Exod. xv. i. 30.*

(b) *Exod. xxxii. 6.*

E' da notarsi , che Mosè in tutta la legge non ordina cosa veruna intorno alla Musica , che dovea accompagnare i sacrificj , e le feste della religione , fece bensì verso il fine del viaggio del deserto fabbricare delle trombette (c), le quali destinò per tre usi molto diversi ; il primo per sonare ne' sacrificj solenni, e ne i conviti di religione : il secondo per annunziare il principio dell' anno del Giubbileo , l' anno Sabbatico, e i principj de' mesi ; il terzo per uso della guerra , affine d' animare il coraggio de i soldati , facendo rammemorar loro la presenza del Signore , e il soccorso che lor prometteva. Ecco quanto troviamo di Musica ne i libri di Mosè , che abbia attinenza colla religione. Il gran Legislatore niente comanda a i Leviti in ordine a questo : dice puramente , ch' e' serviranno al tabernacolo sotto la scorta de i Sacerdoti ; ma non permette loro neppure il sonar le trombette , riferbandone tale prerogativa unicamente a i Sacerdoti, ed in vero veggonsi fare simigliante funzione nella guerra contro ai Madianiti (d), e intorno alla città di Gerico , ed in altre somiglievoli occasioni . Le cose si mantennero in questo stato fino a i tempi di Davide .

(c) *Num. x. 2.*

(d) *Num. xxx. 6.*

Questo religiosissimo Principe, che molto gustava la Musica , e perfettamente sonava , risolvè d' introdurne l' uso nel tabernacolo del Signore , giudicando , che ciò potesse contribuire alla pompa, ed alla maestà del culto divino, e a moderare il naturale del popolo. Essendo in oltre cresciuto a dismisura il numero de' Leviti, apparteneva alla prudenza del Principe il dar loro delle occupazioni conformi alla generale deputazione, che Iddio ne aveva fatta per mezzo del suo legislatore. Ei adunque procurò, che si for-

maffero degli ftrumenti di Musica, che fe' poi consegnare a i Leviti, obbligandogli a ftudiare, e a cantare quell' arie avanti al Signore nel fuo tabernacolo, e nelle altre cirimonie della religione. Edificato che fu il tempio, continuofsi a ciò fare anche con maggior ordine, e magnificenza, e l' ufo fi veddè rinnovato dopo la fchiavitudine di Babilonia, e perdurò fino alla total difperfon degli Ebrei fotto i Romani. Ma per dare una giufta idea della ftima, ch' e' avevano per la Musica, e dell' ufo, che ne fecero, maffimamente in materia di religione, e nel tempio, è neceffario qui riferire le regole ftabilite da Davide prima del fuo morire, intorno all' ordine, al numero, e alla diftribuzione de' cantici. Delle dodeci tribù d' Ifdraele una ve n' era interamente deftinata al culto del Signore, ed era quella di Levi. Di tutte le famiglie, che la componevano, una fola trovavafene, cioè, quella d' Aronne, che aveffe il dritto al Sacerdozio, e ne adempiffe le funzioni, effendo tutte le altre impiegate a i minifterj fubordinati a quelli de i Sacerdoti. Elle ftavano di guardia alle porte del tempio: cantavano le laudi al Signore: fonavano avanti il fuo altare: fervivano i Sacerdoti nella preparazion delle vittime pel fagrificio: difpogliavano l' offie, le lavavano, tagliavanle; facevano cuocer le carni, ed appreffavano le legne per il fuoco dell' altare, ec.

I cantori erano fempre in gran numero nel tempio, e quei medefimi occupati alla guardia delle porte, non tralafciavano in certe occafioni di fare la parte loro nella Musica: per efempio, quei della famiglia di Core, benchè di guardia alle porte della cafa del Signore, hanno cantato (a), e compofto ancora molti falmi, i quali fi trovano nel falterio fotto il lor nome. Si veggono parimente i figli di Core cantori fotto il regno di Giofafat (b). V' erano i quattromila portinaj, ed altrettanti cantori, e oltre a quefti ventiquattromila Leviti deputati a diverfi ufficj del tempio, fervendo a vicenda; ma i capi de' mufici, e de' portieri non foggiacevano a i femeftri. Stavano di continuo al fervigio attuale del tempio ventiquattro fchiere tanto di Sacerdoti, quanto di Leviti, guidata ciafcuna da dodici Principi, che in tutto formavano dugentottantotto capi di Sacerdoti, di cantori, di portieri, ed altri uffiziali del tempio (c). Dal numero dunque di quefti principali minifteri può giudicarfì, qual dovea effere quello de i Sacerdoti inferiori, e de' Leviti; principalmente da che verfo il fine del regno di Davide fi

die-

(a) 1. Par. xxvi. i.

(b) 2. Par. xx. 19.

(c) 2. Par. xxv. 7.

diede principio a farli servire all' età di vent' anni.

Asaf, Emam e Iditum erano Principi, o presidenti di tutta la Musica del tempio sotto i regni di Davide, e di Salamone. Asaf avea quattro figli, Iditum sei, e quattordici Emam: questi ventiquattro Leviti figli di tre gran maestri di Musica, fur' posti alla testa di ventiquattro bande di musici; avendo ognuno sotto di se undici maestri d' un' ordine inferiore, i quali governavano altri cantori, e gl' istruivano. Sembra però che queste schiere diverse fossero tra loro distinte dagli stromenti, che sonavano, e per il luogo, che tenevano nel tempio (a). Quei della famiglia di Caat occupavano il mezzo; quegli di Merari, la sinistra, e quelli di Gersone, la destra (b). I figliuoli d' Iditum sonavano il *Kinnor*: quei di Asaf il *Nabal*, o *Salterio*: e quei di Emam il *Mezilothaim*, il quale verisimilmente era alla forma di campanello, o di sonaglio. Ciò faceva sì, che molto meglio sapessero il lor mestiero, essendo meno distratti, e non istudiando, che una sola qualità di strumento. Il Signore avea provveduto al di loro mantenimento con istabili rendite: e siccome esercitavano l' arte medesima da padre in figlio nel tempio del Signore alla vista di tutta la nazione, che tre volte in ciascun anno a quello rendevasi; così era come impossibile, che non vi riuscissero felicemente.

Se ne' giuochi pubblici della Grecia, a i quali si ritrovavano spettatori d' ogni regione, e ove gli onori, e i premj proposti a quei, che si distinguevano in alcuno di quegli esercizi, ebbero tanta forza di perfezionarli col mezzo della emulazione, e del desio di farsi ammirare. Che non dee crederci de i musici del tempio, i quali aveano per ispettatrice tutta la loro nazione, e che per la loro perizia potevano sperare di pervenire al grado di capi della Musica della loro schiera, che non era piccola prerogativa nel loro stato, e della famiglia? Correva in vero a i Leviti Ebrei fama d' eccellentissimi musici, anche fra gli stranieri. Nabucco avendone fatto condurre un gran numero di là dall' Eufrate dopo la distruzione di Gerusalemme, i Babilonesi richiesero ardentemente a i medesimi di cantar loro una qualche aria di quelle, che cantavano in Sion: ma i Leviti oppressi dal dolore, avevano appesi a i saligaftri del fiume gli stromenti di Musica con esso loro portati, come arnese della lor professione, e risposero a chi pregavanli di cantare (c): *Come canteremo noi i cantici del Signore in*

una

(a) *Vide 1. Par. xxxv. 1. 3. 5. 6.*
Bechinorosh, bimtsilthajim, binfalim.

(b) *1. Par. xl. 33. 34. 39.*

(c) *Pf. cxxxvii. 4.*

una terra straniera? Essi in vero cantavano talora, ma solamente tra loro gl' infortunj del proprio paese, e la rovina del tempio. componevano cantici di consolazione per gli afflitti loro fratelli: imploravano l'ajuto del Signore rappresentandogli le sue antiche promesse, per impegnarlo a visitarli colla sua misericordia: confessavano le loro colpe, a lui ne addomandavan perdono, il supplicavano istantemente d' impor fine a i loro travagli, e alla schiavitù loro. Ecco quali furono gli argomenti de i loro cantici composti in Babilonia, ne' quali poco meno che dappertutto apparisce tristezza e dolore.

Si disputa tra i comentatori, se ci fossero nel tempio, almeno straordinariamente donne per il canto, e pel suono. I Rabbini sostengono, che queste non cantavano mai co i uomini nel tempio, essendo ciò, a detta loro, non solo indecente, ma pericoloso ancora per la purità, che da i suoi ministri chiedeva il Signore. Sanzio, Cornelio a Lapide, e i più degli altri interpreti giudicano, che se la scrittura fa talvolta menzione delle donne, o delle fanciulle, che hanno cantato nelle cirimonie della religione, fossero casi straordinarj, e in quelle cirimonie solamente, che si facevano fuora del tempio: A cagione d' esempio, dopo il passaggio del mar Rosso, dopo la vittoria di Davide contro Golia all' ingresso dell' arca in Gerusalemme, e dopo la funesta morte del Re Gioia, di cui dicesi (a), che tutti i cantori, e le cantatrici della nazione recitarono le lamentazioni composte da Geremia sopra tale argomento.

Ma noi stimiamo con altri versati comentatori, che nelle grandi solennità, ci fossero per ordinario nel tempio musici, e cantatrici, le quali aveano Capi, o Presidenti, appellati in Ebreo *Mnazeach*, de' quali altrove si è parlato (b), che intuonavano, e guidavano i loro canti, ed erano per lo più le figlie degli stessi Leviti. Facevasi tutto con decenza e particolare circospezione, e modestia; nè queste si frammischiavano co' musici, stando appartate in schiere diverse. Tal sentimento sembra alquanto straordinario, ma resta bene autorizzato dalla scrittura, attesochè nella enumerazione de' figliuoli di Eman, uno de i tre primi maestri di Cappella del tempio, si contavano dodici figli, e tre figlie (c). Or perchè mai fare in questo luogo menzione delle figlie contra l'uso consueto della scrittura, se non fos-

(a) 2. Par. xxxv. 25.

(b) Vedete la Dissertazione sopra *Lam-nazeach*. pag. 41.

(c) 1. Par. xxv. 25.

fossoro state dell' istesso mestiero, de i loro fratelli, ed occupate com' essi a cantare al Signore le laudi? Veggonfi pure nella cirimonia del trasporto dell' arca da Carjatia-
rim a Gerusalemme (a), cori di fanciulle guidati da i capi della Musica. Esdra (b) nel catalogo di quei, che ricondusse dalla cattività di Babilonia, conta dugento, tra cantatrici e cantori: l' une, e gli altri erano senza dubbio destinati al servizio del tempio. Lirano (c) è di questo parere sopra di Esdra, e provalo mediante il luogo de' Paralipomeni da noi citato, ove la scrittura parla di queste tre figlie di Emam.

(a) Pf. lxxvii. 26.
(b) 1. Esdr. 11. 66.
67. & 2. Esdr. v. 11. 67.

(c) Liran. ad 1. Esdr. 11. 66.

Il Parafraste Caldeo, sul capitolo II. V. 8. dell' Ecclesiaste, dice espressamente, che Salamone introdusse nel tempio i cantori e le cantatrici. Tostato, e Menocchio (d) sono della stessa opinione, non meno che Grozio, e Castiglione sul primo libro de' Paralipomeni Cap. xv. V. 20., in cui sta scritto nell' Ebreo, che Zaccaria, Oziele, Semiramot, e gli altri presedevano alla settima schiera della Musica, ch' era quella delle zittelle (e). Il salmo nono è diretto a Ben o Benaja uno de' principali maestri di cappella del coro delle fanciulle (f). Il tempio del Signore era come il palazzo del Dio d' Israele, ove veniva servito, come se fostevi stato realmente presente: quivi stava la sua tavola, vi erano i suoi profumi, il trono, la camera, gli uffiziali, i musici, e le cantatrici, alla foggia de i Re d' Oriente, come appresso lo mostreremo.

(d) Tostat. qu. 14. in 1. Par. xxv. Menoch. ibidem.

(e) 1. Par. xv. 10. Bin-salim al almoth.

(f) Vedere il Comento sopra il salmo viii. 1. nell' argomento.

Filone (g) nel descriverci il modo, con cui i Terapeuti cantavano, e ballavano nelle lor feste, asserisce, che il facevano a due cori: Colui che presedeva alla funzione intonava, e guidava il coro; poi gli uomini, e separatamente le donne, cominciavano a danzare, quegli da una parte, e queste dall' altra; indi tutti ad un tempo, essendo come trasportati da un' entusiasmo divino si riunivano insieme, e facevano un coro, e una danza; formandosi colle voci degli uomini, e delle donne una dolcissima armonia, mediante il composto di tuoni gravi, ed acuti. Poteva ben farsi nel tempio, e nelle altre religiose cirimonie ciò, che praticavano nelle loro adunanze i Terapeuti, i più saggi, e i più serj uomini del mondo. Narra nel medesimo libro esservi appo gli Ebrei antichissime poesie di tutta fatta, e d' ogni misura, che le cantavano in Musica innanzi all' altare, stando gli uni fermi, e ballando gli altri.

(g) Philo de Vita Con-templ.

Oltre

Oltre la Musica del tempio , eravi parimente un corpo di musici per la corte de i Re : *Son' io pur anche in età d' ascoltare la voce de i musici , e delle cantatrici ?* diceva Berzealli a Davide , che l' invitava a venire seco alla corte (a). Salamone , che non avea mai negato piacer veruno a se stesso , non trasandò quello della Musica con adunar quantità di musici sì dell' uno , sì dell' altro sesso (b) . *Feci mihi cantores & cantatrices* . Io penso , che Asaf sotto il regno di Davide fosse primo maestro della reale cappella . Chiamalo la scrittura : *Profeta alla mano del Re* (c) . Era una magnificenza propria de i Monarchi d' Oriente , tenere nelle lor corti un numeroso stuolo di musici , i quali , mentre che si cibavano , e principalmente nel corso della notte , gli divertissero . Una delle cantatrici di voce più delicata e tonora intunava , e veniva seguita dalle altre (d) . I Persiani le dinominavano *Zarba* , o *Barza* (e) . Parmenione , dopo la presa di Damasco , scrisse ad Alessandro , che ci avea trovato trecento ventinove cantatrici della comitiva di Dario (f) , le quali cantavano , e sonavano diversi strumenti , l' une semplicemente toccandoli , e le altre accompagnandovi le loro voci (g) . I Parti imitarono questa sontuosità , e delicatezza da i Persiani (h) . Racconta Erodoto (i) , che Aliar Re di Lidia , facendo la guerra a quei di Mileto , conduceva nella sua armata de i sonatori , e delle sonatrici . Stratone Re de' Sidonj , uno de' più voluttuosi Principi di cui facciane menzione la storia (k) teneva di continuo al suo fianco una turba di cantatrici , che sonavano , e ballavano .

Io non trovo nella scrittura , che gli Ebrei abbiano avuto mai l' uso della Musica per i teatri , nè per le rappresentazioni , non conoscendo essi tal sorta di divertimenti : anzi tra i Greci ella è pur recentissima . Avevan bensì delle Poesie , e conseguentemente ogni altra qualità di Musica . Leggonsi nella scrittura cantici di vittoria , d' invettive , di ringraziamenti , d' epitalamj , di pentimento , canti di gioja , salmi morali ed istruttivi , e modelli d' orazioni . Il cantico de' cantici è una specie di componimento drammatico ; ma non è di natura per essere rappresentato , non meno che quei salmi , in cui si osserva un dialogo tra Dio ed il Salmista , o il Giusto . Il libro de' Giusti , che vien talvolta citato in Giosue (l) , e ne i Re (m) , sembra essere stato un' istoria in versi , di quella fatta di Poesia antica , di cui si trova un qualche frammento nelle sentenze degli antichi Filosofi (n) .

(a) 2. Reg. xix. 35.

(b) Eccles. ii. 8.

(c) 1. Reg. xxv. 2. *Prophetantis juxta Regem Hebr. Ad manum Regis.*

(d) Athan. l. iii. & xii.

(e) Suidas. in Musurgos.

(f) Apud Athen. l. xiii. c. 2.

(g) Suidas ibidem.

(h) Plutarch. in Crasso. Vide Brisson. de Regno Persar. l. 3.

(i) Herod. l. i. c. 17.

(k) Theopomp. Hist. l. 15. Apud Athen. l. iii. c. 8.

(l) Josue x. 15.

(m) 2. Reg. i. 18.

(n) Laert. l. i.

La scrittura parla pur anche delle canzoni per le vendemmie (a), e di quelle che in bevendo dicevansi. *In me psal-
lebant qui bibebant vinum* (b), dice il Salmista. *Guai a voi,
che impiegate la cetara e la lira, il tamburo ed il flauto ne
vostri conviti*, dice Isaia (c), *mentrechè trascurate l'opere del
Signore, e non considerate le sue maraviglie*. Ed Amos (d):
*Guai a voi, che cantate al suono degli strumenti di Musica,
stimando d'aver come Davide il talento di sonare la lira: chè
beete nelle vostre tazze il miglior vino, e chè vi profumate cogli-
olj più preziosi, senza prendervi pena del dolor di Giuseppe*.
Questi eran gli abusi, che facevano della Musica gl' Isdrae-
liti malvagj: ma ciò prova il grand' uso, che essi n' aveano;
il che viene parimente mostrato da non pochi passi dell' Ec-
clesiastico. *Vedasi Eccles. xxxii. 5. 6. 7. 40. xl. 20. xlix. 2.*

La Poesia, la Musica, il suono stesso degli strumenti, fu-
ron altresì usati dagli Ebrei ne i funerali. Il più antico can-
tico lugubre, che abbiamo, è quello, che compose Davide
per la morte di Saulle, e di Gionata (e). Fecene pure un'
altro nella morte di Abner (f). Geremia ne scrisse un celebre
per quella del Re Gioia (g). E gli Ebrei un' altro in occa-
sione della perdita di Giuda Maccabeo (h). Prevedendo Isaia
la caduta del Babilonico Imperio, e la funestissima morte
del suo Monarca, fecegli una specie d' orazione funebre in
questi termini (i): *In qual guisa l' esattore ha egli cessato? co-
me non esige più egli il tributo? Il Signore ha franto lo scettro
de i Dominanti, il bastone degli empj. Come mai se' tu ca-
duto dall' alto de i cieli astro del mattino, che sorgevi con tan-
to splendore, ec.* Una tal sorta di canti lugubri si recitavano
nell' atto della cerimonia, o da i consanguinei del defunto, o
da condotti piagnoni, e dalle piangitrici (k). Quei che s' ab-
battevano in un pomposo accompagnamento di qualche ca-
davero, dovevano per onore unirsi a quelli che li conduce-
vano, e concorrere ne i sentimenti del lor dolore. Di qui
nasce, che nel Vangelo vien detto (l): *Ci sian lamentati, e
non avete pianto con noi*. Nel tempo di nostro Signore si prez-
zolavano i sonatori di flauto per celebrare con più di solen-
nità i funerali di persone qualificate (m): Ma ci diffondere-
mo maggiormente intorno a ciò nella dissertazione sopra il
lutto degli Ebrei.

Gli effetti ammirabili della Musica, che vediam tra gli
Ebrei, ci persuadono agevolmente, non esservi esagerazione
in tutto ciò, che leggesene negli autori profani. Vantan

(a) *Isai. xvi. 3. 10. &
xxiv. 7. 8.*

(b) *Fs. lxxviii. 13.*

(c) *Isai. v. 12.*

(d) *Amos vi. 5. 6.*

(e) *2. Reg. i. 19.*

(f) *2. Reg. 111. 33.*

(g) *2. Par. xxxv. 25.*

(h) *1. Mach. ix. 21.*

(i) *Isai. xlv. 4. 5. 12.*

(k) *Jerem. ix. 17.
Amos xv. 3. 37.*

(l) *Matth. xi. 17.
Luc. vii. 32.*

(m) *Matth. ix. 23.*

floro guarigioni di frenetici mercè del suono degli strumenti: ci raccontano aver la Musica fatto ritornare in buon sentimento persone, che aveano molto turbato lo spirito, e che ha raffrenato furiosi, calmato violente passioni, e sedizioni tumultuose. Niente vi ha d' incredibile in questo, da che la scrittura ci narra, che Saule effendo colmo d' una nera malinconia, di cui servivasi il Demonio per agitarlo, e sconcertarlo, trovavasi sollevato, allorchè Davide sonava davanti a lui la sua lira (a). Che Alessandro Magno correffe ad impugnare il brando, qualora il musico Artigenide prese a sonare una cert'aria guerriera, e che lo lasciasse tosto che l' sonatore cangiò il suono in 'armonia più delicata, e più dolce (b). Che Pittagora facesse cader l' armi di mano ad alcuni giovani forfennati, che s' erano accinti a sforzare una porta per violentare la casa d' onoratissima donna, ordinando a certi sonatori, che gli accompagnavano, di sonare un' aria grave e modesta. Tutto questo non recherà maraviglia a chi sarà noto, che Saule nell' incontrarsi in una schiera di Profeti, che con esso loro tenevano musicali stromenti di varie sorte (c), si sentì ad un tratto trasportare dallo Spirito Divino, e trasformato in un' altro uomo si fece a cantare con essi, e a profetizzare. E un' altra volta avendo saputo, che Davide era ritirato presso di Samuele in Najot di Ramata (d), invio colà delle soldatesche, le quali avendo udito il suono degli strumenti de i Profeti, che cantavano, e che sonavano, rimasero come forprese da un' entusiasmo Divino, e cominciarono a far quello, che essi facevano: Lo stesso intervenne a una seconda squadra, che vi mandò di nuovo Saule. E in ultimo giuntovi in persona lo stesso Principe, egli pure cominciò, anche prima che fosse arrivato vicino a quella schiera di Profeti, a profetizzare, a muoversi, e a gestire a guisa di quei, che sono riempiti dello spirito di Dio, e tosto si spogliò, e si trattenne il giorno, e la notte con esso loro, profetizzando, cioè cantando, e facendo tutti que' movimenti ch' essi facevano.

Un successo anche viepiù singolare si è quello, che avvenne nell' esercito di Joram Re di Isdraele, di Giosafat Re di Giuda, e del Re d' Idumea. Si trovarono questi tre Principi in un terribile intrigo, allorchè entrati nel deserto di Moab, si videro senz' acqua, e senza rimedio. Giosafat più degli altri due religioso addomandò, se nell' arma-

(a) 1. Reg. XVI. 23.

(b) *Plutarch. de fortuna Alex. l. 2. Senec. l. 1. de ira c. 2.* dice che il Musico nominavasi Senofante. *Alexandrum ajunt Xenophante canente manum ad arma mississe.*

(c) 1. Reg. x. 6.

(d) 1. Reg. XIX. 23. 24.

ta eraci un qualche Profeta del Signore; gli fu risposto trovarcisi Eliseo. Andarono tosto i tre Re a ritrovarlo, ed Eliseo nel mirare il Re d' Isdraele gli disse: Che attenzione mai v' è tra noi? Vanne a consultare i Profeti de' tuoi genitori. Joram replicogli: Il Signore ha egli forse guidato qui tre Re per dargli in preda al Re di Moab? Viva il Signore, alla di cui presenza io sono, (foggjunse Eliseo,) s' io non rispettassi il Re Giosafat, non t' avrei nè riguardato, nè ascoltate le tue parole. Ma fu via a me ora un sonator si conduca. Questi venne, e dato di mano allo stromento, scese incontanente sopra Eliseo il divinissimo Spirito, e a profeteggiare diede principio (a). La vista del Re d' Isdraele, e il discorso a lui tenuto, avevano cagionata una qualche commozione nel suo interno; il suono dell' istrumento calmò la sua passione, e gli restituì la serenità necessaria per ricever l' impressione dello Spirito di Dio.

(a) 4. Reg. III. 15.

Ecco un' esempio d' un' altro genere. La Musica infonde coraggio nel cuore dell' armata di Giosafat, sbigottisce, e spaventa quella de' suoi nemici. Gli Ammoniti, i Moabiti, e altri popoli dell' Arabia, essendosi ragunati per fare una scorreria negli stati di Giosafat, questo Principe si rivolse al Signore, che per bocca del Profeta Jaaziele promissegli la vittoria. Ei per tanto marcia contro al nemico, e distribuite le sue truppe in modo, che i cantori del Signore, disposti giusto l' ordine, che tenevano nel tempio, camminavano alla testa dell' armata co' loro musicali strumenti. Non ebbero sì tosto i Leviti cominciato a cantare, che dal Signore seminato lo spavento nel campo nemico, rivoltarono l' armi contra se stessi; Moab, e Ammone attaccati gl' Idumei ne fecero strage, indi principiarono ad ammazzarsi l' un l' altro, talmente, che Giosafat essendo arrivato col suo esercito, non ebbe, per così dire, che a dispogliare, e a raccorre il bottino de' suoi nemici.

Videsi ancora un fatto quasi al suddetto uniforme nella guerra d' Abia Re di Giuda contra Geroboamo Re d' Isdraele (b). Il primo conduceva nella sua armata, secondo l' ordine di Mosè (c), i Sacerdoti del Signore colle sacre trombe, le quali simboleggiavano la presenza dell' istesso Signore: Ergo in exercitu nostro Dux Deus est, & Sacerdotes ejus, qui clangunt tubis, & resonant contra vos. Nello stante che l' armata d' Isdraele ebbe udito il suono di quegli strumenti, e le grida del popolo di Giuda, che fu sorpresa da un' improv-

(b) 2. Par. XIII. 12.

(c) Num. x. 9. Si exieritis ad bellum de terra vestra contra hostes, qui dimicant adversum vos, clangetis ululantibus tubis, & erit recordatio vestri coram Domino Deo vestro.

vifo timore, e voltò le spalle alla fuga. Io qui non favello di ciò, che avvenne intorno a Gerico, le cui mura rovesciarono al suono delle trombe del Signore, e alle strida dell' esercito Ebreo (a). E' troppo prodigioso il successo per essere annoverato tra gli effetti ordinarj della Musica, e del suono degli stromenti.

(a) *Josue* VI. 5. 20.

Ma quel che si è riferito di Saulle sollevato dalla voce, e dagli stromenti di Davide, non è punto soprannaturale, non meno che quanto accadde all' istesso principe, e a i suoi soldati spediti per porre in arresto il medesimo Davide, che stavasene in mezzo a uno stuolo di Profeti, nè finalmente ciò, che fece far Eliseo per attrarre sopra di se l'attuale ispirazione del Divinissimo Spirito. La Musica agita delicatamente, e con dolcezza il sangue e gli spiriti, e per questa via dissipa gli umori peccanti, e la malinconia, che condensano il sangue, e istupidiscono gli spiriti. In ogni tempo fu miso in opera ciò, che puote recar gioja, e divertimento, contra queste sorte di malattie, cioè, la ipocondria, il furore, la frenesia, ed altre simiglianti passioni. E' parimente naturalissimo il sentirsi trasportato e commosso, trovandosi in compagnia di chi suona, e di chi canta. Il corpo si sente disposissimamente a imitare i movimenti, che negli altri si veggono, e a secondar l' impressione, e l' aria degli stromenti. Ora *Profetizzare*, nello stile della scrittura, spesso fiata altro più non significa, ch' essere infiammato da un nuovo ardore, che stimola a imitare i movimenti, e le agitazioni de' veri Profeti. In ultimo, la commozione, il conturbamento, e la collera, passioni incompatibili colla ispirazione tranquilla dello spirito di Dio, vengono moderate, e poste in calma per mezzo del suono degli stromenti, e con questo mezzo il Profeta Eliseo si dispose a ricever l' impressione del Santissimo Spirito. Contentavasi Balaam (b) d' appartarsi dal tumulto, e starne alquanto di tempo di per se, affine di raccogliersi, e richiamare il suo spirito troppo dalla compagnia degli uomini dissipato, e distratto.

(b) *Num.* XXIIV. 3.
16. XXIIV. 1. 2.

Ma donde mai adunque viene, dirà taluno, che noi più non miriamo simili effetti nella Musica d' oggi giorno? E' ciò forse difetto della nostra Musica, o de' nostri cantori, ovvero de' nostri stromenti? Oppure non procederebbe già questo dal non essere noi così teneri, e tanto sensibili quanto gli antichi; dallo stare più all' erra contro ai muo-

muovimenti delle nostre passioni, e che una lunga affuefazione abbia cagionata in noi come in natura una certa stoica infensibilità? Potrebbe in fatto darfi, che fossimo meno inclinati, e manco teneri de i nostri antenati, e che l'uso, e l'educazione recata avessero una qualche mutanza, o più tosto una qualche simulazione nelle nostre passioni, e ne i nostri sentimenti; ma, per dire il vero, noi siamo sempre gli stessi, non cangiandosi mai il cuore, e il fondo delle passioni. Che si resista per forza di riflesso a qualche sentimento, il concedo; ma quei che si abbandonano, che cercano d'esser commossi, che solo a questo fine odono la Musica, pur sovente s'annojano, e nulla esperimentano, che dolcemente gli tocchi. E' dunque necessario riconoscere nella Musica stessa un'altra più reale cagione di tanto divario. Sono già più di mill'anni, che ci rammarichiamo, che più non produce que' medesimi effetti che operava nelle età trascorse, e fin di quel tempo s'andava d'accordo proceder ciò per sua colpa. I più periti querelavansi già d'allora esser ella corrotta, imbastardita, e andata in non cale.

Vossio largamente dimostra, e di frequente inculca nel suo trattato *del canto de' Poemi, e della forza del Ritmo*, che il discadimento della Musica antica, e il poco effetto, che giornalmente produce, non derivano se non se per essersi trascurata la buona Poesia, la quantità delle sillabe, la misura del tempo e la giusta convenienza tra le parole, ed il canto: perchè si sono spogliate le parole di ciò, che più vivamente colpiva, e di quello che faceva maggior impressione nello spirito; voglio dire, della vera pronunzia, e della vera desinenza de i versi. Si cantano ora confusamente dell'arie senza punto intendersene le parole: i canti più teneri, ed eccitanti, non essendo più intesi, non ci fanno più breccia: vien solleticato l'orecchio dagli allettamenti della melodia, e lo spirito fluttuante, e astratto non sa dove posare la sua attenzione, non comprendendo distintamente ciò, che si canta. Il piacer non è intero, diviso è il cuore, nè totale è la impressione: le voci, la melodia, le parole ben pronunziate, e specificatamente intese, produrrebbero un'effetto del tutto diverso da quello, che tutto giorno si prova; in quel modo appunto, che una forza moltiplicata e unita opera altrimenti, che un'azione divisa. La primaria attenzione degli antichi era quella di non perdere neppure una sillaba di quanto cantavasi: l'aggregato di più voci non

arrecava alcun tedio , perchè unitamente profferivano l' istessa parola , ed eravene sempre una , che dominava sopra di tutte. Le parole poi venivano del continuo accompagnate da un canto naturale , e proporzionato alla loro significazione ; imitando quant' era possibile la natura , e la voce dell' uomo , secondo le circostanze , nelle quali lo rappresentava il poema. Gli antichi cori nelle Commedie , e nelle Tragedie non alzavano quasi mai la lor voce fuori del consueto. Una pruova sensibile della forza di simigliante foggia di cantare è quella , che sperimentasi nell' aringa d' un celebre oratore , il quale sappia secondar la natura , dando a ciò , che dice , un tuono conveniente di voce : nè vi ha cosa , che meglio rappresenti una Musica naturale , ed efficace nella sua semplicità , quanto questa .

D' uopo sarebbe trattar ora degli strumenti della Musica degli Ebrei , come pure delle varie maniere de i lor canti , e della forma ancora della lor Musica . Noi per tanto procureremo di dare qualche contezza de i loro musicali strumenti nella dissertazione , che segue ; ma quanto al rimanente delle particolarità di essa lor Musica , non sarà possibile dirne cosa alcuna di certo , non dandocene i libri santi notizia . Ma se la bellezza dell' arie e della Musica avea proporzione (come non è da dubitarne) colla maestà , ed eloquenza de i cantici , può asserirsi , che niente davasi di più grave , di più grande , e di più maestoso , quanto la Musica del tempio . Gli Ebrei han tutto giorno nelle lor sinagoghe una foggia di Musica , ovver di canto , che probabilmente deriva dalla tradizione de i lor maggiori . Ma se a proporzione è sopraggiunta nella lor Musica altrettanto cangiamento quanto nella nostra , possiamo accertare non esser permesso di dedurre alcuna induzione a favor della nuova , per discoprir la natura dell' antica , essendone troppo grande il divario . Vero è , che la Musica de' moderni Ebrei è ancor semplicissima , e perciò sembra avvicinarsi maggiormente all' antica . Ma chi mai crederà , che tra tante rivoluzioni , e disastri sì grandi , che quella sventurata nazione ha provati , abbia ella potuto conservar l' uso , e la tradizione della sua Musica pel corso continuo di tanti secoli ? Il P. Kircher ha travagliato sopra la moderna Musica degli Ebrei ; ma non ha tentato di paragonarla con quella , ch' era in uso nel tempio di Salamone : egli si è unicamente ristretto a spiegare il valor delle note del canto loro .

Ma

Ma quantunque non si conosca in una maniera molto distinta la forma, e la natura di tutti i musicali strumenti del tempio, la sola varietà loro, ed il gran numero, provano abbastanza, che la Musica era in varie guise dissimile, e bisogna bene, che così fosse, mentre i salmi, che ci rimangono, sono sopra soggetti sì differenti, e le solennità per le quali si adunavano, riguardavano oggetti cotanto diversi. Nella Pasqua si rendevano grazie all' Altissimo per la liberazion dell' Egitto. Alla Pentecoste, facevasi memoria della legge data sul Sina. Per la solennità della Espiazione si chiedeva perdono a Dio nel digiuno, e nella umiliazione. Nella festa de' Tabernacoli si rammentava il viaggio del deserto, e si ringraziava il Signore de i frutti compartiti al suo popolo nella raccolta dell' anno.

S. Clemente Alessandrino (a) versatissimo nell' antichità, e molto studioso degli usi prischi afferma, che gli Ebrei nella lor Musica del tempio seguivan per ordinario la gravità del canto Dorico, che è uno de i più antichi, e de' più gravi, composto quasi tutto di spondei, o di sillabe lunghe, e proprissimo a lodare la Maestà del Signore, che voleva esser servito con timore, e tremore (b): *Servite Domino in timore, & exultate ei cum tremore*. Questo si è in tutto, e per tutto sul gusto degli antichi, la cui Musica, massime quella, che costumavasi nelle funzioni della religione, era sempre gravissima, e maestosa, e infinitamente distante da quella ancora, che si usa al dì d' oggi nelle nostre Chiese, ove si permettono certe arie, e certi mottetti, che bene spesso sono altrettanto men ferj di quelli degli stessi teatri.

(a) Lib. 6. Strom.
Vide Plutarcho. seu A-
lium, Libello de Mu-
sica.

(b) Ps. II. II.





DISSERTAZIONE

SOPRA GLI STRUMENTI DI MUSICA
DEGLI EBREI.

(a) In Pf. cl.



An Gian Grifostomo, e Teodoreto (a) offer-
vano, che non fu se non per pura con-
descendenza, che Dio permise agli Ebrei
l' adoperare nel suo tempio la Musica, e
il suono degli strumenti. Ei nulla ne or-
dinò nella legge, e si ste' lunga pezza,
prima che si ponesse in uso nel taberna-
colo. Davide fu il primo, che stabilì, e introdusse nel
culto del Signore i cantori, e i sonatori, e fecelo in gra-
zia de i popoli rozzi, de' quali voleva ravvivare la divo-
zione, e a cui bramava ispirare verso le sante cirimonie
l' amore, affine di premunirli contra l' idolatria, e la su-
perstizione. La Chiesa Cristiana ne i primi secoli, e allor-
chè si trovava nel suo più forte fervore, non si valse nel-
le sue adunanze, nè di Musica, nè di strumenti, e forse
non farebbesene mai servita, se non avesse avuto riguardo
alla debolezza de' Fedeli, i quali tengon bisogno d' esterni
foccorsi per sostenere la loro pietà, e per innalzarne il cuo-
re, e il di loro spirito a Dio.

Ma quanto quest' apparato di Musica, e di strumenti è
inferiore al culto perfetto, e alla somma purità, che Iddio
da' suoi servi richiede; altrettanto egli è superiore alle cir-
monie legali, e a i sacrificj sanguinolenti. I più saggi, e
i più santi personaggi della legge antica crederono, che un
sì pio, e tanto profittevole stabilimento meritasse tutta la
loro applicazione; laonde annoverarono tra i principali ar-
ticoli della riforma del culto di Dio la rinnovazione della
Musica nel suo tempio.

Quante volte ha dimostrato il Signore di preferire i fa-
cri cantici, e i sacrificj di lode alle vittime sanguinose (b) ?

(b) Pf. xlix. 27.

Sa-

Sacrificium laudis honorificabit me. E quante fiate i Profeti fortarono i popoli a render lodi, e sacrificj di ringraziamento all' Altissimo, in vece del sangue dell' ostie, e del grasso de i montoni? Ma nel tempo medesimo aveano tutta la maggiore attenzione in ammonirli, che la pietà, e la giustizia erano l' anima delle laudi, e della vera Musica; e che senza la purità della vita, e l' innocenza ei abborriva i loro canti, e i di loro strumenti (a). *Aufer a me tumultum carminum tuorum, & cantica lyre tue non audiam.*

(b) Amos v. 23.

Dopo aver parlato nella precedente dissertazione della Musica degli antichi Ebrei, nostro intendimento si è d' esaminare nella presente, quali fossero i loro musicali stromenti. E' ben da stupirsi, che questo punto di critica per altro sì bello, così curioso, e di tanto vantaggio, sia stato fino a qui sì fattamente negletto. I più degl' interpreti, e de' comentatori senza curarsi d' entrare in un più profondo esame, si contentano dire, che la notizia de' musicali stromenti degli Ebrei è interamente perduta; ed essere impossibile a i giorni nostri di trarla da quella oscurità, in cui sen giace come sepolta. Ma può darsi almeno a divedere, che la maggior parte de' termini, che ne vengono dati per queste qualità di stromenti, significano tutto altro che dessi; e che i termini, i quali veramente additano gli stromenti di Musica, non sono per avventura tanto sconosciuti, quanto talun se l' immagina. Finalmente se non può comprendersi con distinzione il valore delle Ebraiche voci, non potranno forse spiegarsi con chiarezza quelle, che sono appo i Settanta, e nella Volgata? E non è egli sempre vantaggio per un accurato Lettore il sapere propriamente quel, che si fosse il *salterio*, il *timpano*, il *nablo*, il *sistro*, la *cetera*, e la *lira* degli antichi? Se a noi non fortisse di dare a conoscere tutti gli stromenti degli Ebrei; ci andiamo almen lusingando di scoprirne alcuni, e porgere delle conghietture assai plausibili intorno agli altri, e porre in aperto un numero di passi oscuri, mediante le nostre osservazioni sopra gli stromenti degli antichi.

Prima di tutto è bene di considerare, che i musicali stromenti, ch' ebbero i Greci, ed i Romani, essendo venuti lor dall' Oriente, doveano avere molto di somiglianza con quelli degli Ebrei per essere gli stessi, che gl' istromenti degli Egizj, de' Caldei, de' Fenici, e de' Sirj.

Non è adunque impossibile di rintracciar la sorgente ne' i rivi, e di ritrovare appresso a poco la figura, e gli usi de' gl' istromenti degli Ebrei, e degli Orientali in quei de' i Greci, e de' Latini. I Greci sempre vani, e in ogni tempo gelosi della propria lor gloria pretesero, che la maggior parte degli stromenti, di che si servivano, fosse un' invenzione de' i loro Dei, e degli antichi loro Poeti. Eglino non rappresentavano guari Apollo, Minerva, Mercurio, e Pane, senza un qualche strumento di Musica in mano. Ma noi tenghiamo prove nella scrittura medesima, le quali smentiscono cotanto falsa pretensione. La religione, gli Iddii, la Musica, e la Poesia, non traggono mica l' origine dalla Grecia, ma da più lontano discendono. Sono i Latini più veritieri, confessando d' aver ricevuto dall' Oriente i musicali loro istromenti.

Jam pridem Syrus in Tiberim defluxit Orontes.

Et linguam, & mores, & cum tibicine chordas.

Obliquas, nec non gentilia tympana secum.

Vexit (a).

(a) *Juvenal. Satyr.*

111.

(b) *Lib. 37. Tunc Psalteria, Sambucifrisia, & convivalia ludorum oblectamenta addita epulis.*

Dice Titolivio (b), che solo dopo le guerre de' Romani contro d' Antioco il Grande si veddè in Roma tanta turba di sonatrici; e che s' introdussero in mangiando i divertimenti della sinfonia. Gli stessi Greci, malgrado la di loro superbia, e sfacciatezza in mentire, sono spesso fiate obbligati a ricorrere altrove, per giugnere al vero principio della maggior parte de' i loro stromenti. Ora dalla Frigia, o ver dalla Libia; ora dalla Siria, o dall' Egitto, oppur dalla Persia gli fanno venire, come appresso vedrassi. Quanto agli Ebrei, gli ricevertero da i Calder, dond' erano originalmente discesi, e dagli Egiziani, nel cui seno vissero sì lungo tempo, e da i Fenicj, e da altri popoli dell' Arabia, e della Siria, tra i quali si trovarono allogati, attesa la situazione del lor paese. Essi non hanno aspirato mai all' onore della invenzione; ma non può loro negarsi quello d' averli di gran lunga perfezionati, e fattone un' uso ben santo, e pregevolissimo nella celebrazione delle lodi del vero Dio; prerogativa, che gli distingue da tutti gli altri popoli, i quali benchè nel vero mettesero in opera la Musica ne' i loro esercizi di religione, mai però giunsero a farlo con tanto d' assiduità, di pompa, e d' accuratezza, quanto gli Ebrei.

Se dovessimo prestar fede a i Rabbini, ed alla più parte de' gl'

degl' interpreti, d' uopo farebbe riconoscere infra gli Ebrei un numero assai maggior di strumenti, che non trovasi appresso degli altri popoli. Al di lor calcolo non avviene meno di trentaquattro, ma noi ne dettarremo alla bella prima quattordici, de' quali eccone i nomi.

I. *Neghinoth* (a) tradotto da i Settanta per inni, e nella Volgata per *Cantici*. In Ebreo letteralmente vuol dire: *Quelle che suonano*; o vero, *le Composizioni che si suonano su gli strumenti*. Confrontando tutti i passi, ove trovasi questo termine, io non v' offervo che queste due significazioni: Per esempio, *Job. xxx. V. 9.* (b) *Io sono stato il lor cantico*, *Neghinath, tutto il giorno*: E nel salmo *lxxviii. V. 13.* *Io sono stato il soggetto de i canti de i bevitori*. E ne i titoli di molti salmi: *Al presidente de i cantici*; o pure (c) *Al presidente deputato sopra le sonatrici*.

II. *Hannechiloth* è tradotto ne i Settanta, e nella Volgata per (d); *Quella che è erede*. I moderni interpreti per la maggior parte lo prendono per uno istrumento di Musica, il quale può derivare da una radice, che importa *forare*, e suonare il flauto; in guisa che *Nechiloth* significherebbe propriamente *un Flauto*, o in generale uno strumento a fiato; ma noi l'intendiamo delle danze, ovvero de i cori delle ballarine; come pure *Machaloth*, che trovasi ne' titoli de i salmi *liiii.*, e *lxxvii.* e che proviene dal medesimo verbo. Il Caldeo l' ha preso in questo senso; ed è il proprio significato di *Chabal*, ballare.

III. *Hascheminith* (e) l'ottava: si vuol parimente, che questo sia uno istrumento a otto corde, ma ne i Paralipomeni (f) si trova l'ottava schiera de' musici del tempio, che secondo tutte le verisimilitudini è la stessa che questa, detta col nome di *Scheminith*. *Matatia*, *Elifalu*, e gli altri sonavano sopra i *Chinnor*; e presiedevano all'ottava. L' Ebreo *Al-Hascheminith*.

IV. *Siggajon* (g), che i Settanta han traslatato semplicemente: *Salmo di Davide* (h), e gli altri (i), *pro ignoratione David*. Per il peccato dell' ignoranza di Davide; significa piuttosto, *cantico di consolazione nel suo dolore*; come chi diceffe, *Tristia*, ovvero *Elegia*. Vedete il nostro argomento sopra il salmo *vii.* e il titolo del terzo capitolo di *Abacuc*, in cui si trova *Siggajonoth*, che deriva dalla medesima fonte, che *Siggajon*. I Turchi hanno anche alla giornata delle sonatrici, e delle ballarine, che le chiamano *Tschingens* (k).

(a) *Neghinoth. 70. Hymnos. Vulg. Canticum.*

(b) *Job. xxx. 9. neghinathâ haijathi. Ita & Jerem. Lament. III. 14. & 63.*

(c) *Pf. lx. 1. Lamnazéach àl neghinoth.*

(d) *Pf. v. 1 àl hannechi lôth. 70. Hyper tis cleronomisti. Vulg. In finem pro ea, qua hereditatem consequitur.*

(e) *Pf. vi. 1. & xi. 1. àl hascheminith. 70. Hyper tis ogdoes. Vulg. pro Octava. (f) 1. Par. xv. 21. bekinurosh àl helcheminith:*

(g) *Pf. vii. 1. Siggajon ledavid.*

(h) *70. Psalms to David.*

(i) *Alti apud Chrysofom. Psalms hyper agnoias to David. Alius, Agnoema to David.*

(k) *Thevenot, voyage, c. 25. & 41.*

(a) Pf. viii. 1. àl gittith 70. Hyper ton lenon.
Vide Pf. lxxx. & lxxxiii.

V. *Gittib* interpretato da i Settanta (a) per i *Torbì*, come se aveffero letto *Gittob*, in vece di *Gittib*. Quest' ultimo termine significa una *Getea*. Non si ha in vero prova veruna, ch'è voglia inferire uno strumento di Musica; e la costruzione dell' Ebreo par che dica, che i salmi, i quali portano questo nome, sono diretti al maestro della schiera *Getea*; o sia che Davide tenesse nella sua corte una quantità di cantatrici della città di *Get*, siccome aveva una compagnia di guardie della stessa città; o pure che si fosse dato un tal nome a delle cantatrici *Isdraelite*, per qualche ragione a noi sconosciuta. Si è provato nella dissertazione sopra la Musica degli Ebrei, che tra essi vi erano degli ordini di musici per la corte de i Re, ed anche per il tempio.

(b) Pf. ix. Lamna-zeàch àlmoth. 70. Hyper ton cryphion.

VI. *Almoth*, o *Alamoth*, o vero *Hal-moth* vien trasportato da i Settanta (b) per: *Le cose nascoste*; e dal Caldeo, da S. Girolamo, e da Simmaco, sopra la *morte del figlio*. Noi abbiam dato distesamente a vedere nel principio del salmo nono, che questo termine significa *Fanciulle*: La medesima voce s' osserva ne' *Paralipomeni* (c) in questo senso. Non vi è adunque la minima ragione per volerli far significare un Musicale strumento.

(c) 1. Par. xv. 18. 20. àl àlmoth.

(d) Pf. xv. micham le David. 70. Stelographia.

Vulg. Tituli inscriptio.

(e) Aquil. Tapinophronos, kae aplu. Sym. Tapinophronos kae amomu. Hieron. Humilis, & simplicis David.

VII. *Mitcham*, che i Settanta, e la Volgata tradussero (d) per: *Iscrizione sur una colonna*; e Aquila (e), Simmaco, e S. Girolamo: *Salmo di Davide, umile, e semplice*; vuol dire: *Salmo iscritto col nome di Davide*, Salmo attribuito a questo santo Re. Vedere il nostro argomento sopra i salmi xv. xvi. lvii. lviii. lix. lx. Quei che vogliono fargli significare uno strumento di Musica, non cercano, che ricoprire con questo velo la loro ignoranza, e trascuratezza.

(f) Pf. xxi. 1. àl aieleth. haschachar 70. Hyper tis antilipsos tis eothines Vulg. Pro susceptione matutina.

(g) Pf. xlv. 1. Lamnaezach àl scofehannim lesné korèh. 70. Hyper ton àlloiothesomevon. Vulg. Pro his qui commutabuntur.

(h) Aquil. Epi tois crinois.

Hieronim. Pro liliis Sym. Hyper ton anthon.

VIII. *Ajeleth Haschachar* (f) è trasferito ne i Settanta per: *Il soccorso del mattino*; e nella maggior parte de' moderni interpreti per: *La Cerva della mattina*, o dell' *Aurora*. E' parimente il nome di qualche ordine di musici, o di musicheffe. La costruzione del testo molto ce ne persuade; noi però confessiamo, che la causa di tal dinominazione ci resta affatto incognita.

IX. *Schoschanim*, che nella Volgata, e ne' Settanta vien tradotto (g) per: *Quegli che saranno mutati*. Appo S. Girolamo, Aquila (h): *Sopra i Gigli*; e da Simmaco: *Sopra i Fiori*; e da' più moderni interpreti viene inteso d' uno strumento

mento

mento a sei corde. Ecco in qual modo può tradursi l'Ebreo di tutto il titolo del salmo xliv., ove questo termine per la prima volta si trova: *Salmo istruttivo diretto al maestro della Musica de' figliuoli di Core*, per esser cantato sopra lo strumento a sei corde. *Cantico de i ben voluti*. O più tosto: *Salmo istruttivo al maestro di Musica de i figli di Core, che soprannutende all' allegrezze*, ec. In fatti questo salmo è un poema nuziale, un canto di gioja, e di letizia. Tutti gli altri salmi (a), che portano il medesimo titolo, sono sopra somiglianti soggetti. *Sobosanim* non può derivare da *Sobesch* sei, senza una qualche violenza: ei significa incontrastabilmente le allegrezze; e la costruzione dell'Ebreo dimostra naturalmente una moltitudine di giovani, che si rallegrano come in uno sponsalizio, ovvero una schiera di persone che cantano in una simile cirimonia. Il testo porta qui espressamente essere un *cantico delle dilette*, vale a dire, un epitalamio cantato dalle fanciulle, che ne accompagnavano alle nozze le Spose.

X. *Machalat*, o *Maeleth*, come dicono i Settanta (b), e la Volgata, significano propriamente: *La danza*. Questo salmo fu dunque diretto al maestro della Musica, che soprannutendeva a que' balli religiosi, de' quali si spesso vien parlato nella scrittura: Per esempio dopo il transito del mar Rosso (c); e alle danze delle donzelle, che venivano al Tabernacolo di Silo (d), e a quelle che si fecero dopo la vittoria di Davide contra Golia (e), e al nuovo innalzamento di Salamone alla corona (f), e a cori delle zittelle (g) che ballavano nella cirimonia della traslazione dell'Arca a Gerosolima.

XI. *Jonath-Elem recokim*, che vien tradotto da i Settanta (b): *Per il popolo che è lontano dal Santuario*: E dalla maggior parte degli altri (i): *Sopra la colomba muta nella lontananza*. Significa altresì, secondo molti interpreti moderni, uno strumento di Musica. Ma non trovo un minimo che nel testo originale, nè in tutti i passi della scrittura, ove vien fatta menzione degli strumenti, che possa farmi abbracciare questa opinione; erasi anzi un'ordine di musici, così nomato per certe ragioni, che non ci è dato luogo d'indovinare.

XII. *Higgajon*, si trova al V. 17. del salmo XXI, e al V. 15. del salmo XIX, e al V. 4. del salmo XCI. I più degli interpreti antichi e moderni lo spiegano per meditazione,

(a) Vide Ps. lix. lxiii. lxxix.

(b) Ps. lix. Lammaizeah machalath. 70. Hyper Maeleth Vulg. Pro Maeleth.

(c) Exod. xv. 20.

(d) Judic. xx. 21.

(e) 1. Reg. xviii. 6.

(f) 3. Reg. i. 40.

(g) Ps. lxxvii. 26.

(b) Ps. lv. àl Jonathèlè rechokim.

(i) Aquil. Hyper periteras alalu. Hieronym. Pro columba muta.

ne, riflessione, o cantico. Io stimo esser questo il vero senso di tal termine, che procede da una radice, che significa meditare, o parlar con riflesso. Al salmo xci. V. 4. viene unito al *Kinnor*, che è uno strumento di Musica (a): E sembra sinonimo dello strumento a dieci corde: Io *videderò sopra l'Hasur*, o l'istrumento a dieci corde, e *sul Nebel*; *sopra l'Higgajon*, e *col Kinnor*. Non ci è che questo luogo, che possa favorire quei, che pretesero, che tal termine significasse un musicale istrumento.

(a) Pf. xci. 4. àle hafur, veàle nebel, àle higgajon, bekinnor.

(b) Pf. xxxvi. 1. Maschil. 70. Psalmos fyneseos.

(c) Pf. xii. xiv. xlv. lxxiii. lxxviii. lxxxvii. lxxxviii. cxli. 1.

(d) Pf. xlv. 8. Simdu maschil.

(e) àl tashchet. Pf. lvi. lvii. lviii. lxxiv.

XIII. *Maschbil* (b) propriamente vuol dire, *quegli che istruisce*. Noi crediamo, che unito al termine *Mismor*, dinoti un *salmo istruttivo*; e trovasi in fronte a dodici salmi (c). Nel salmo xlv. V. 8. (d) par che significhi un *perito cantore*: *Cantate con intelligenza*; cantate *Maschbil*; cioè, come dotti e fondati maestri.

XIV. *Al-tashchet*, non perdetevi: questi termini si trovano nel principio di quattro salmi (e); essi per avventura contrassegnano solamente, che debbon conservarsi preziosamente senza mutarvi cosa veruna. Io non iscorgo la menoma ragione di dire, che ciò indichi un'istrumento di Musica; quantunque sia stata opinione d'alcuni interpreti,

Fino a qui non abbiam per anche incontrato termine alcuno, che indubitamente importi un musicale istrumento. Sicchè eccone il numero di trentaquattro ridotto a venti; e di questi venti ancora ch' esaminiamo, ve ne saranno di sinonimi ad altri, i quali riferendosi alla istessa categoria, non potranno esser contati per istrumenti diversi. Noi gli distingueremo in tre ordini 1. gli istrumenti a corda, 2. gli istrumenti a fiato, e le varie specie de' flauti, 3. finalmente le diverse forte de' tamburi; *tympana*, & *crepitacula*.

Vi sono otto istrumenti a corda: 1. Il *nabla*, 2. il *kinnor*, 3. *l'hasur*, 4. *la cetra*, 5. *il salterio*, 6. *la sinfonia*, 7. *la sambuca*, 8. *il minnim*, ovvero *mnanim*, *la magada*. Ma l'istrumento a dieci corde, e *la cetra* sono probabilmente gli stessi, come il *nebel*, e il *salterio*, o *santerino*, onde questi otto si riducono a sei.

Sonovi sette forte di trombe, o di flauti. 1. *chazozerob*. 2. *schophar*, la trombetta, 3. *keren*, il corno, 4. *buggab*, l'organo, 5. *masròkitha*, il flauto, 6. *machalat*, *chorus*; dicesi essere la cornamusa, 7. *chalil*, il flauto. Alcuni aggiungono *jobel*,

jobel, o *jubal*, pretendendo, che questo nome significhi una sorta di trombe; ma noi abbiamo altrove disfrutta cotesa opinione. E' probabilissimo, che *chalil*, e *masrokitha* sieno la medesima cosa, e che quest' ultimo sia lo stesso che *syrinx* in Greco, il quale significa un flauto. Laonde a ben contare, non vi farebbero, che sei qualità di strumenti a fiato.

Per ultimo vi sono quattro specie di strumenti, che non hanno convenienza alcuna co' primi. 1. *tuph*, *tympanum*, un tamburo, o un timballo, 2. *zazelim*, un sistro, 3. *schalischim*, verisimilmente un trigono; 4. *mezilotbaim*, per avventura un sonaglio.

Noi non leggiamo negli scritti di Mosè, che sette sorte di strumenti; il *kinnor*, l' *buggab*, il *tuph*, il *machalat*, gli *chazeroth*, lo *schopbar*, ed il *jobel*. Ne i libri de i Re., ne' Profeti, e ne i Paralipomeni, oltre a questi, si trovano *Nabelim*, *Mezilotbaim*, *Menanaim*, *Zazelim*. Daniele ci somministra i flauti, ovvero *masrokitha*, la *cetera*, la *sambuca*, il *salterio*, e la *sinfonia*, che non si vengono altrove. In ultimo scorgonsi questi quasi tutti ne i salmi, tolto quei, che sono particolari a Daniele, i nomi de' quali sono usciti da i Greci. Scendiamo ora all' esame di ciascheduno de' prefati strumenti.

I STRUMENTI A CORDE.

(I. Fig.) **I**l *nablo*, o *nebel* è uno strumento fatto di legno (*a*); la scrittura lo congiugne per ordinario al *kinnor*, o al timballo (*b*), o agli *mezilotbaim* (*c*), i quali adoperavansi nelle pompe, e cirimonie della religione. Apparisce da' tre luoghi de' salmi (*d*), ch' e' andava ordinariamente con l' *asur*, o l' istrumento a dieci corde; parebbe ancora, che il *nebel*, e *asur* fossero sinonimi, se il salmo xci. V. 4. specificamente non gli distinguesse (*e*). Io vi loderò su l' *basur*; e sopra il *nebel*. Ecco quanto la scrittura ci fa sapere di questo strumento. I Settanta lo traducono comunemente per *psalterion*, e tal volta per *naulum*, o veramente *nablum*.

Ora il *nablo* degli antichi era un' istrumento a corda, come lo dice Sopatero, citato da Ateneo (*f*); e chiamavasi *Sidonio*, credendosene inventori i Fenici. Il prefato autore asserisce esser un legno vacuo, posto in obbliquo, con le

(*a*) 3. Reg. x. 12. & 2. Par. ix. 11.

(*b*) 2. Reg. vi. 5. & 1. Par. xiiii. 8.

(*c*) 1. Par. xv. 16. & xxv. 1. 6. & 2. Par. v. 12. 2. Esdr. xii. 17.

(*d*) Ps. xxii. 2. Benevel' asur simru lo & Ps. cxliii. 9.

(*e*) Es. xci. 4. àlè hafur Vealè nebel.

(*f*) Athen. l. 4. c. 23. P. 175.

corde tese a dirimpetto, il quale rendeva un suono armonioso. Eusebio (a) anch' egli dice, che il nablo era un' istrumento a corde, a guisa della cetra. E appresso Ovidio si legge essere un' istrumento, che toccavasi con tutte due le mani come la nostra arpa (b).

(a) *In Pf.* lxxx.

(b) *Ovid. l. 3. de Arte.*

Disce etiam duplici genialia nablia palma.

Plectere: conveniunt dulcibus illa modis.

Finalmente i Settanta, che traducono per ordinario *nebel*, per *salterio*, l' hanno inteso per uno strumento a corde, presso a poco della figura dell' arpa. Il salterio, dicono S. Girolamo (c), Cassiodoro (d), e Isidoro, è la figura d' un delta Δ , avendo il ventre forato nell' alto, con le corde tese dall' alto al basso: toccasi nel basso, e risuona nell' alto; dove all' opposto la cetra ha la sua apertura nel basso, e si tocca nell' alto. Questo è quanto ce ne dicono S. Agostino (e), S. Basilio (f), S. Girolamo (g), Cassiodoro (h), e S. Ilario (i). Cassiodoro aggiugne, che il salterio si tocca coll' arco; il che non è contrario a quello da noi osservato in Ovidio, il quale scrive, che il nablo toccavasi con le due mani; imperocchè questi medesimi strumenti si potevan pulsare con una verga, o una penna, ovver co' le dita.

(c) *Hieronymaster. in Pf.* xxxi. & ult.

(d) *In Praefat. in Pf.*

(e) *Aug. in Pf.* xxxii.

(f) *Basil. in Pf.* 1.

(g) *Hieronym. in Pf.* cxlix. & cl.

(h) *Cassiod. Praef. in Pf.*

(i) *Hilar. in Pf. Prolog.*

(k) *Antiq. l. 8. c. 2. p.* 262.

(l) *3. Reg. x. 12.*

(m) *2. Par. ix. 11.*

(n) *Antiq. l. 7. c. 10. p.* 243.

(o) *Juba apud Athen.* l. 4. c. 25.

(p) *Athen. loc. cit.*

Gioseffo dice (k), che i nabli del tempio di Gerosolima erano di elettro, il quale è una spezie di metallo prezioso. Questo può esser di quelli del suo tempo: ma i libri de i Re (l) e de' Paralipomeni (m) distinguono chiaramente, che Salamone gli fece del legno d' *almugim*. Nota altrove Gioseffo (n), che il nablo ha dodici corde, e suonasi co' le dita: può essere, che vi sieno state aggiunte coll' andar del tempo alcune corde. Quanto a i Greci ve ne posero un gran numero. Juba (o) dice essere stato Alessandro da Citera, che lo riempì di corde, e consagrò nel tempio d' Efeso questo capo d' opera della sua industria. Ateneo fa menzione (p) d' un' altro salterio detto *lyrophanix*, o vero *epigonicon*, del nome del suo inventore, che fu mutato di poi in *salterio dritto*, chiamato da Varrone, *ortopsallicum*, verisimilmente, perchè si toccava dritto, e dall' alto al basso, come l' antico *nebel*.

Il saltero moderno si tasta con una spezie d' archetto; cioè, con una verga di ferro, o di legno incurvato. Questo si è un' istrumento disteso in piano, che ha la figura d' un triangolo, o di quadrilungo. Egli è montato di tredici

ci ordini di corde di filo di ferro, ovvero d'ottone, accordate all'unifono, o pure alla ottava, montate sopra due ponticelli posti sopra i due fianchi, stando le corde tese da una all'altra parte. Egli è per conseguente ben lontano dall'antico salterio, le cui corde erano tese dall'alto al basso.

(II. *Figura*). La cetra antica, di cui non di rado si parla nella scrittura, e che Daniele chiamala *kitros* (a), era, al sentire di tutti i Padri, che ce ne danno la descrizione, un'istrumento di figura triangolare con sei corde tese dall'alto al basso, e il ventre, ch'era forato, per dove rendeva il suono, stava in fondo; e toccavasi nell'alto con la mano, o coll'archetto, come sopra si disse. Questo è, secondo tutte le apparenze, lo strumento a dieci corde degli Ebrei, chiamato nel lor linguaggio *basur*; come chi dicesse *decimo*. Noi l'abbiamo fatto delineare qui a più corde, d'una forma simile alla nostra arpa, benchè questa sia più recente. L'autor del commento sopra i salmi col nome di S. Girolamo dice, che la cetra ha solamente sei corde; e l'autore dell'epistola a Dardano, tra l'opere del medesimo Padre gliene dà ventiquattro, e aggiugne, che si tasta co' diti. Ma certo è, che il numero delle tue corde non fu mai ben fermo, e che alcuna volta toccavasi con le dita, e talaltra pulsavasi con una foggia di plettro.

(III. *Figura*) Il *kinnor* (b) sta tradotto ne i Settanta per, *kinnyra*, *Psalterion*, & *cybara*. Egli era in uso prima del diluvio (c), ed è l'istrumento, col quale Davide sonava alla presenza di Saulle (d). Era di legno, come pure il *nebel* (e), di cui già si è parlato. Il *kinnor* è quello, che gli schiavi di Babilonia appesero alle falci sulle sponde dell'Eufrate (f). Le donne pure sonavano questo istrumento (g). Era parimente comunissimo in Tiro (h); e nel tempo di Davide veniva destinato principalmente all'ottava schiera de i musici del tabernacolo (i). Isايا (k) par che insinui, che il suono ne fosse malinconico, e ottuso: *Il mio ventre nel mio dolore risuonerà come il kinnor*. Vedesi appresso Esichio, che *kinniros* in Greco, significa tristo, e lamentevole. E Orazio (l).

Nec loquax olim, neque grata: nunc &

Divitum mensis, & amica templis..

Gioseffo (m) dice, che la *cynnara* del tempio aveva dieci corde, e si tasta col plettro. Riferisce altrove (n), che

Dissert. Calmet. T. III.

Y

Sala-

(a) Daniel. III. 5.
7. 10.

(b) Kinnor o Lira.

(c) Genes. IV. 11.

(d) 1. Reg. XVI. 16.

(e) 23.
(e) 3. Reg. X. 12. &
2. Par. IX. 11.

(f) Ps. CXXXVI. 2.

(g) Isai. XXIII. 15.

(h) Ezech. XXVI. 13.
Isai. loco citato.

(i) 1. Par. XV. 21.

(k) Isai. XVI. 11.

(l) Horat. l. III. Ode
11.

(m) Antiq. l. 7. c.
10. p. 243.

(n) Idem l. VIII. c. 2.

Salamone ne fece un grandissimo numero di *elettro*. Ma quest' ultimo articolo è contrario alla scrittura, la qual mostra, che le cinnare di Salamone eran di legno: E apparisce da i libri de' Maccabei, (a) che la *cinnara* e la *cetera* eran diverse, notandole nel medesimo luogo, come due differenti strumenti.

(a) 2. Mach. IV. 54.
& XIII. 51. Kitharaes
kac Kinnyraes.

(b) Euphorion. apud.
Athen. l. 14. c. 4.

Ma cade in acconcio di far qui questa generale osservazione con Euforione (b), citato da Ateneo, che gli antichi strumenti a più corde, vengono spesso fiate confusi; nè guari differiscono che di puro nome tra loro. Or siccome sono antichissimi, sono sopraggiunti loro cambiamenti diversi, i quali hanno fatto dare a i medesimi nuove denominazioni, con tutto che nella sostanza siavi tra essi pochissima differenza. Onde quando vediamo esser loro assegnata dagli uni tre corde, da altri sette, da chi dieci, da chi dodici, e da non pochi ancor ventiquattro, e che questi asseriscono, che si tastavano colle dita, e che quegli dicono, che sonavansi con l' archetto; o vero che gli uni hanno le lor corde tese d' alto in basso, e gli altri per lo lungo, e sopra il piano; non per questo dee tosto pretendersi, che sieno diversi istrumenti, ed essere impossibile, che cose tanto dissimili sieno coll' istesso nome chiamate. Non v' ha niente di più comune in questa sorta di cose, quanto il comprenderle, ora sotto un nome generico, ed ora d' esprimerle con una particolare dinominazione. Se si esamineranno i prischi monumenti, in quante diverse maniere vedrassi descritta la lira, e la cetra degli antichi? quanti nomi non vengon lor dati? Noi sappiamo, che i Settanta hanno tradotto l' Ebreo *kinnor*, per *cyayra*, *cythara*, e *psalterion*. Lo stesso strumento chiamasi appo i Greci *kinnyra*, *lyra*, *phorminx*, *cythara*, *chelys*, *pectis*, *barbitos*. I Romani usarono gli stessi termini, e vi aggiunsero *testudo*. Esprimasi d' ordinario in Franzese col vocabolo di *Lira antica*.

La lira, per quanto dicesi, fu inventata da Mercurio, ovvero da Apollo, o pure da Orfeo; o anche perchè Mercurio avendo donata la sua lira ad Apollo (c), gli venne consagrada, e passò sotto il di lui nome. Ella non ebbe da principio, che sole tre corde, di poi sette ne ammesse (d); e si toccava quando con l' arco, ed or co' le dita (e).

(c) Servius in Aeneid.

(d) Diodor. Sicul. l.
P. 10.

(e) Ovid. ad Pisones.

(f) Hymnus in honorem Mercurii, inter opera Homeri.

Seu chelin digitis, & eburno verbere pulsas.

La lira antica ritrovata da Mercurio (f) era formata d' un

d' un guscio di testuggine , che a caso incontrò , e sopra il cui vano stese una sottilissima pelle , indi vi fece un manico , elevando due piccole braccia da i due lati , che univanfi nell' alto mediante una piccola traversa . Sopra la pelle , che copriva la testuggine , eravi una canna divisa in due parti , a cui stavano attaccate sette corde tese dall' alto al basso . Tale si era l' antica *cbelys* , o lira di Mercurio , che fu collocata tra gli astri nell' ordine de' segni celesti , e rappresentata in figura simile alla testuggine . Da questa macchina rozza , ed informe , dicefi , esser proceduta la lira , che miriamo ne i marmi , e nelle antiche medaglie infra le mani d' Apollo , d' Ercole , d' Arione , ec . Ella è composta di due pezzi simiglianti a due S , uniti nell' alto , e nel basso : nell' alto v' è un semplice tagliuolo di legno , e nel basso un ventre forato , che rende l' istrumento sonoro . Quanto alla sua forma può paragonarsi allo scarafaggio , mentre le due corna rappresentano le braccia , che sostengono la traversa , o sia manubrio , a cui stanno attaccate le corde ; il corpo dello scarafaggio rappresenta il vano della lira . Comprimerassi ciò affai meglio colla vista di tali strumenti , da noi fatti scolpire in quella guisa , che si trovano negli antichi monumenti . Questo strumento è in tutto , e per tutto fuor d' uso tra noi .

Si pulsava la lira col plectro , ovvero pizzicandone le corde . Omero (a) dà un' archetto ad Apollo , che suona la lira . Ercole imparando a sonare la lira da Lino , dicefi , che l' uccidesse (b) con un colpo d' archetto . In alcuni antichi marmi lo stesso Apollo vien' effigiato , ora bezzicando con l' ugne le corde della lira , come fanno i nostri sonatori dell' arpa , ed ora con un plectro . La lira non avea da principio che tre corde (c) ; di poi quattro a lei se ne aggiunsero , e finalmente si determinò a sette . Timoteo , che venne a Lacedemone circa 600. anni avanti GESU' CRISTO , ve ne aggiunse tre ; ma gli Efori , o i Magistrati di Sparta lo misero alla ammenda , obbligandolo a tagliare in piena assemblea le tre corde da lui accresciutevi , e sospesa la sua lira in un pubblico luogo lo esiliarono (d) . I termini del decreto , che pronunziarono contra di lui , sono affai rimarcabili (e) : *Timoteo Milesio essendo venuto nella nostra Città , e in disistima dell' antichissima maniera di sonar gli strumenti , e contra l' uso ricevuto di sette corde nella lira , avendovene intruso un maggior numero , ha corrotto con tal novità*

(a) *Hymn. in Mercur.*

(b) *Ælian. lib. III.*

(c) *Diodor. lib. I.*

(d) *Vide Plutarch. Apophthegm. Lacon.*

(e) *Vide ad finem lib. I. Boetii de Musica, & apud Casaubon. in Athen. l. 8. c. II.*

L'orecchie della gioventù, e avendo mutata la forma, e la natura della Musica, l'ha resa troppo discorde, e repugnante a quella semplicità, e gravità, che teneva. In oltre essendo stato accusato d'aver sparsa una perniziosa dottrina ne i giuochi di Cerere in Eleusina, e d'aver rappresentato in modo indecente agli occhi de' giovani i dolori di Semele nel suo parto: E' stato giudicato espediente dal Re, e dagli Efori di condannare Timoteo a tagliare delle nove corde che ha la sua lira, le superflue, e di non lasciarvene che sole sette: acciò gli abitatori di questa Città apprendano da somigliante gastigo a non introdurre tra gli Spartani cattivi costumi, ed affinchè la gloria, e l'onore de' giuochi non rimangano mai più sottoposti al dispreggio.

Ufarono a un di presso lo stesso trattamento con Terpandro, e con Frinide, altri sonatori; di qui è, che gli Spartani si davano vanto d'aver con ciò salvata tre volte la Musica (a). Tal'era la severità di quel popolo, e la sua passione verso degli usi antichi. Pindaro assegnò (b) sempre sette corde alla cetara, non altrimenti che Orazio (c).

Tuque Testudo resonare septem callida nervis.

E' fama, che Simonide v'aggiugneste l'ottava, e Timoteo il cantino (d). Vedasi la V. Figura. Per altro non procedeva da ignoranza, o da goffezza, che gli antichi ricuassero d'ammettere un più gran numero di corde ne i loro istrumenti; eglino, dice Plutarco (e), avevano gusto, e orecchio, distinguendo benissimo ciò, che sapeva d'armonioso, o di buono; ma ambivano una Musica nobile, seria, ed atta ad ispirare l'amore della virtù, ed il rispetto verso la religione.

Tutto ciò riguarda puramente la Musica de' Greci. E' però credibile, che appo gli Ebrei si perfezionassero i musicali istrumenti sotto i regni di Davide, e di Salamone, e de' successori, e che da essi non si trascurassero le invenzioni utili, e delicate, già dagli altri popoli rinvenute. Nelle antiche coniate medaglie del tempo del Sommo Pontefice Simone, mirasi l'antica lira molto bene espressa con la forma di quella, che suol mettersi in mano ad Apollo. Osservate la Figura VI. Ma egli è malagevole di darvisi a vedere il numero certo delle corde. Dalla lira antica, o dal chinnor son derivati i più degli istrumenti a corde, che noi conosciamo; o sia che si tocchino con le dita, o ver coll'archetto, o pure che le corde sieno stese per lo lungo, ovvero dall'alto al basso: Per esempio, il liuto, che è un'

(a) Tris idi, sefoce-nae diaphtheiromenim multicien.

(b) Pindar. Pyt. Ode. 2. Tide eundem. Nem. Ode. 5.

(c) Horat. l. III. Od. 11.

(d) Plin. l. VII. c. 56.

(e) De Musica.

è un' istrumento composto d' un corpo pertugiato con un solo manubrio, alla cima del quale sono attaccate le corde, che si tendono, e si distendono per mezzo de i bischieri, che vi sono. Fortuniano attribuisce la lira al Romano, e l'arpa al Barbaro, insinuando, che questa ultima è una straniera invenzione.

Romanusque Lyra plaudat tibi, Barbarus Harpa,

La viola, il violone, e il violoncello son derivati dal medesimo fonte. I Turchi ancora oggi giorno adoperano diverse qualità di lire (a); ma quelle, che hanno il suono più acuto, non eccedono otto corde, l' altre sette, e le minori tre. Queste due ultime sono semplicissime, avendo un manico lungo in circa due cubiti, e sono ben simili ad un ramajuolo, col manico quadro, e più grosso del solito, e si suonano pizzicando le corde co' diti, o tastandole con una penna. Il vano dello strumento, che dà il suono, è coperto con una pelle di pesce detto da i Greci, *glanion*. La chitarra ci è venuta di Spagna, come pure il liuto; e l' una, e l' altro da i Mori, o dagli Arabi. La chitarra non ebbe alla bella prima se non quattro corde, e al presente ne ha dieci. Il suo nome deriva chiaramente da *Cybara*.

(a) *Bellon. Observat.*
l. III. c. 48.

(VII. *Figura*). La *sinfonia*, in quanto istrumento di Musica non trovasi nel testo Ebreo, ma solamente nel Caldeo di Daniele (b). Credeasi comunemente essere una specie di viola detta da i Francesi *vielle*, da i Latini *vitula*, o *Rotata Fidis*, di cui al presente non se ne fa gran conto. S. Isidoro sotto il nome di *sinfonia*, par che abbia inteso altra cosa (c); cioè una specie di tamburo, che percuotevasi da due bande, e che rendeva un suono grave, ed acuto, col quale si formava un concerto molto grato all' orecchio. Ma il nome di *symphonia* in Daniele essendo tratto da i Greci, da questi ancora convien prenderne il suo significato. Ora appo di essi, *symphonia*, importa una sinfonia di più voci (d), o di molti strumenti; oppure un' istrumento di più tuoni, a guisa di quelli che hanno più corde, e come la prefata viola. Vedete la figura VII.

(b) *Daniel. III. 5.*

(c) *Isidor. Origen. l.*
III. c. 21.

(d) *Ælian. Platon.*
Comment. in Timæum.

VIII. *Figura*) La *sambuca*, il cui nome si trova in Daniele, dee parimente riportarsi agli strumenti a corda, benchè S. Isidoro (e) abbia detto, che questo nome di *sambuca*, le viene da un' albero così denominato, e che, secondo lui, le somministra la materia, con cui è composta.

(e) *Isidor. Origen. l.*
III.

Ate-

(a) *Athen.* l. 14. c. 3.
p. 633. ex *Ephorione*
de Isthimis.

(b) *Vitruvius* l. 6. c. 1.

(c) *Lib.* 1. *Stromat.*
p. 307.

(d) *Juba* l. 4. *Hist.*
Theatr. apud *Athen.*

l. 4. c. 23, p. 125.

(e) *Apud Athen.* *ibi.*
dem.

Ateneo (a), Vitruvio (b), e Festo, ne trattano come d'un' istrumento a corde, e di suono acuto, che d'ordinario non aveva se non quattro corde, e il sonavano specialmente le donne. S. Clemente Alessandrino (c) ne attribuisce a i Trogloditi l'invenzione; Juba a i Fenicj (d); Neanto Ciziceno a un tale chiamato Ibico da Reggio, ed altri a Sambuco (e). Sembra da ciò che ne dice Ateneo, esser la sambuca presso a poco la stessa che è l'antica *magadis*, e *pectis*, e *trigonos*, istrumenti a corde, la cui figura non è ben nota; ma non dovevano esser forse molto dissimili dalla forma del moderno salterio; se pur non fosse, aver essi un minor numero di corde. Osservate la Figura VIII. Si ha pur notizia d'una macchina da guerra nominata *sambuca*, e adoperata negli assedj delle città, e battaglie navali; ma questa non appartiene al nostro soggetto.

(IX. Figura) Il *minnim* o *mnanim*, de' quali alcuni ne fanno de' flauti, debbonsi parimente riferire agl' istrumenti a corde. Noi però ne abbiam trattato nell' articolo delle varie specie de i flauti. Vedete quì appresso.

ISTRUMENTI A FIATO.

Trombette.

(IX. Figura) **V**ENIAMO ora alle diverse specie di trombe, e di flauti. *Schophar* (f) è il nome generico, che si servon gli Ebrei per esprimer la tromba. Ora ve ne sono di due forte, l' une dette *Cazzerotti*, e l' altre *corni*, a cagione della loro materia, o della lor forma. Mosè descrivendo il fragore del tuono, che il Signore fe' sentire sul Sina, allorchè ne diede la legge (g), dice, che s' udì il suono dello *schophar*, o della tromba, il quale andava sempre più ricrescendo. Egli dà lo stesso nome allo istrumento, che servivasi per annunziare l' anno della remissione, cioè, il cinquantesimo, o quello del Giubbileo. Ai soli Sacerdoti era riservato il dritto di sonar lo *schophar* nelle funzioni. Eranvene sette nell' armata, i quali sonarono nell' affedio di Gerico (h), al di cui suono rimasero diroccate le mura di quella città.

Cotale istrumento non doveva esser raro in quel paese, stantechè Gedeone ne diede a i trecento uomini da lui scelti, per attaccare i Madianiti (i). Nella guerra toccava al

Gene-

(f) *Schophar.* 70. *Salpinx* ovvero, *Salpinx* keratine.

(g) *Exod.* xix. 16. 19.
xx. 18.

(h) *Josue* vi. 3. 4. 5.
& seq.

(i) *Judic.* iii. 18. 19.
& seq.

Generale il sonar la trombetta, ovvero lo *scophar*, affine di riunir le sue truppe, per investire il nemico, o per richiamare la ritirata. Aod (a), Saule (b), e Gioab (c) se ne fervirono, sostenendo tal carica. Al suono dello *scophar* salirono sul trono Salamone (d), e Jeu (e). In ultimo non v' ha cosa di più comune quanto quest' istrumento in tutta la scrittura, usandosi nella guerra, nelle pubbliche assemblee, nelle festività, nell' alleanze, e nel tempio. Ma non troviam niente nè intorno alla sua forma, nè rispetto alla sua materia.

Chazzeroth, è il nome delle trombe, che Mosè fece fabbricar nel deserto (f). Ve n' erano due d' argento, e alcune di rame. Servivansene per congregare il popolo, quando Mosè doveva parlar loro per parte di Dio; le adoperavano parimente alla guerra, e ne' gran dì cerimoniali, come pure in quelli della Neomenia, o nuovilunio, e allorchè si offerivano solenni, e pubblici sacrificj. L' uso n' è frequentissimo nella scrittura, e soprattutto nel tempio. Non si sa poi, se fossero diritte, o ritorte. La scrittura non ce ne dice nulla, e le trombe degli altri popoli, delle quali si hanno negli autori le descrizioni, niente fanno al nostro proposito, nè punto sono uniformi. Io mi do a credere, che i *chazzeroth* fossero lunghi, e dritti, per distinguerli da i corni, o dalle cornette, ch' erano curve. I Rabbini ci parlano ancora dello *Jobel*, che secondo loro significa un corno d' ariete; ma nel Levitico abbiám confutato sì fatta opinione, nel *cap. xxv. 10.* L' anno dello *Jobel* significa l' Anno della Remissione, del ritorno; perocchè gli averi ritornavano a i loro antichi possessori, e i servi venivano rimessi in libertà.

Diverse specie di flauti.

(X. Figura) **G**LI Ebrei han posseduto varie sorte di flauti; alcuni semplici, ed altri composti. I primi sono chiamati *chalil* (g), come chi dicesse *forati*, ovvero *ballanti*; imperocchè la radice, da cui deriva *chalil*, significa *perugiare*, e *ballare*. Si trova nell' Ebreo (b) *machalath*, che viene comunemente tradotto per *chorus*, e significa talvolta, per quanto dicesi, una *cornamusa*, o Piva. (Figura XII.). Ma io non vedo alcun passo, ove questo termine si riscontri, che non possa intendersi be-

- (a) *Judic. iii. 17.*
 (b) 1. *Reg. xiii. 3.*
 (c) 2. *Reg. ii. 29.*
 xviii. 16. &c.
 (d) 3. *Reg. i. 34, 39.*
 (e) 4. *Reg. ix. 13.*

(f) *Num. x. 2. 8. 9. 10.*

(g) *Chalil. Isai. vi. 12. thoph. Vechalil. Vide & Isai. xxx.*

(b) *Exod. xv. 20. & passim.*

benissimo d' un coro di cantatrici, o più tosto d' una danza di femmine, o ver di fanciulle; mercèchè simili qualità di balli erano comunissimi tra gli Ebrei, anche nelle cirimonie della religione (a); e forse ancora nel tempio. Il Salmista invita i Leviti, e generalmente tutti quei d' Isdraele a lodare il Signore nel suo tempio, in *tympano*, & *choro*. Vedete il salmo cXLIX. 3. cl. 4.

(a) *Exod.* xxxii. 19.
Judic. xxi. 21. *Pf.* lx-
xxvi. 7.

(b) *Cap.* iii. 5.

Masrokitba in Daniele (b) significa un flauto. Questo termine deriva da una radice, che vuol dire, *fischiare*. Egli è probabilmente l' istesso, che i Greci nominarono *Syrigmon* (c), che viene da *Syrizein*, *sibilare*, o *sonare il flauto*. Salmasio sopra Solino osserva, che gli antichi flauti non avevano se non uno, o due fori, ond' è, che se ne tenevano per lo più due unitamente, l' uno dalla parte destra, e l' altro dalla sinistra della bocca. Il flauto dalla dritta conteneva un sol pertugio, rendendo un suono più grave, e quello alla manca avevano due, e formava un suono più acuto; e tal sorta di suono prodotto da due flauti differenti si chiamava *tibiis imparibus*: Quando poi si suonava con due flauti dell' istessa natura, *tibiis paribus*, e che avevano amendue un sol foro, questo dicevasi *modus Dorius*, ed era di tutti il più grave. E qualora i due flauti erano con due fori, nominavasi *modus Phrygius*. Vossio è contrario a Salmasio, volendo, che i due flauti, i quali si mettevano alla bocca, avessero ciascuno di loro tre o quattro buchi, che fossero d' uguale lunghezza; ma d' una ineguale grossezza. Il più sottile rendeva un suono più grave, ed il più grosso davalo più acuto. Sembra ciò non troppo credibile: ma ei s' inoltra a provarlo, e ne apporta molte buone ragioni. Vi rimetto al suo libro *de poematum cantu*, & *viribus rythmi*, pag. 108. 109., & *seq.* Ora i flauti, che si ponevano dalla parte destra della bocca, erano più sottili, come lo prova con Plinio *lib.* 16. *cap.* 36., e con Teofraste istoria delle piante *lib.* 4. onde conchiude, che i flauti della destra rendevano un suono più grave, che non quegli della sinistra.

(XI. Figura). *Huggab*, che nella Volgata viene ordinariamente tradotto per *organum*, è diversamente traslatato da i Settanta, ora per *cythara* (d), o *psalmus*, ed ora per *rganum*. La maggior parte degl' interpreti lo prendono in questo ultimo senso. Ma non bisogna immaginarsi un organo a guisa de' nostri. Egli era un composto di molte canne di flauti collegate insieme, le quali sonavansi, facendo

(d) *Genes.* iv. 21. *Vulg.*
Organum. *Huggab*.
Lxx. *Cythara*. *Job.* xxi.
12. *Lxx.* *Psalmus*. *Vulg.*
Organum. *Pf.* cl. 4.
Sept. & *Vulg.* *Organum*.

suc-

ſucceſſivamente paſſare queſte diverſe cannelle, lungo il labbro inferiore, come vedefi tuttora praticare in Parigi da certi Calderaj, che van per le ſtrade. Moſè ci dice, che l' *buggab* era in uſo avanti il diluvio (a). Giob (b) nomina in due luoghi l' iſteſſo iſtrumento: il Salmiſta ne parla nell' ultimo ſalmo, e altrove niente dicene la ſcrittura. Queſto termine proviene da una radice, che ſignifica *amare perdutamente*. Queſta è l' origine del Greco *agapan*, amare.

Tra i profani vi è ſtata una gran diſiſione intorno al cominciamento de i flauti a più cannelle. Alcuni ne attribuiſcono l' invenzione al Dio Pane (c).

----- *Primus (Pan) calamos conjungere plures Inſtituit.*

Vogliono (d) altri, che Marſia ſiane l' autore. Pindaro par che dica eſſer Minerva (e). Ma queſte varietà d' opinioni naſcono dalla ignoranza, in cui erano della vera iſtoria, e dell' antichità di tali ſtrumenti, che i Greci aveano veriſſimilmente ricevuti dagli Orientali.

Le cannelle, con cui queſte forte di flauti venivan compoſti, congiugnevansi con della cera, eſſendo tutte della medefima groſſezza, ma diſuguali nella grandezza, e ſi ſuonavan ſoffiando, e paſſandole ſotto il labbro.

Unco ſepe labro calamos percurrit hiantes (f).

Queſta fatta di ſuſoli ſi mirano negli antichi baſſi rilievi, e tra le mani de i Satiri. I paſtori ne portavano ordinariamente pendenti al lor collo, che però Virgilio (g) in parlando di Polifemo dice,

Solamenque mali de collo fiſtula pendet.

Queſti non avevano per lo più che ſette cannelle (h):

Eſt mihi diſparibus ſeptem compacta cicutis

Fiſtula.

Offervafi contuttociò negli antichi marmi eſſervene fino a dieci; e un Paſtore appreſſo Teocrito dice, che il ſuo avea nove pertugi (i). Viene aſſerito (k), che i Turchi ſe ne ſervono tuttavia, e ve ne ſono, che hanno fino a quattordici o quindici cannoni e gli chiamano *Muſcal*, e i Greci *Muſcagli*. Nel principio erano ſenza fori, e tutta la varietà del ſuono diſpendeva dalla diverſa lunghezza delle cannelle: di poi vi ſi aggiunfero i buchi, ed il lor ſuono era alto, ed acuto; di qui naſce, che Orazio gli dà l' epiteto d' aſpri (l):

Quem virum, aut heroa, Lyra, vel acri

Tibia ſumes celebrare, Clio?

Diſſert. Calmet. T. III.

Z

Da

(a) *Genef. iv. 21.*
(b) *Job. xxi. 12.* &
xxx. 31.

(c) *Virgil. Eclog. 2.*

(d) *Vide Athen. l. iv. p. 134.*

(e) *Pindar. Pyth. Ode xii. de Pallade. Parthenos aulan redchen pampho on melos.*

(f) *Lucret. lib. 4.*

(g) *Æneid. 3.*

(h) *Idem Eclog.*

(i) *Theocrit. Idyll. 3. Syring' hecho ennea-phonon.*

(k) Pietro della Valle Lettera, p. 61.

(l) *Horat. l. i. Od. 12.*

Da principio gli fecero di canne, e quelle del lago Orcomenio in Grecia erano per quest' uso affai celebri. Indi fur' obbligati ad impiegarvi il metallo, acciò conservassero sempre il medesimo suono, e non fossero sottoposti ad essere ogni po' racconciati. Finalmente il flauto, che avea più fori, faceva presso a poco l' istesso effetto, e con maggiore facilità, che non que' diversi cannoni; onde questi si trascurarono affatto, attenendosi al flauto. Gli antichi flauti adunque, di cui parliamo, diedero origine all' organo, che è il più grande, ed ha più dell' armonico d' ogni musicale strumento, il cui uso è ristretto poco meno che nelle Chiese.

Il costumarlo non è stato sì moderno, quanto un se lo pensa. L' invenzione ne viene comunemente attribuita a Ctesibio, famoso mattematico d' Alessandria, sotto il Re Tolomeo Fiscone, circa cento venti anni avanti GESU CRISTO. Tertulliano (a) la rapporta al celebre Archimede. Erone, e Vitruvio (b) ce ne hanno lasciate descrizioni esattissime; ma tutti parlano degli organi idraulici, molto differenti da i nostri organi a mantici. Lucrezio (c) mostra di credere, che l' organo era un ritrovamento del suo tempo. Ogni giorno, dic' egli, si perfezionano l' arti, e a' nostri dì fu ritrovato l' organo:

Modo organici melicos peperere sonoros.

Ma egli accertatamente s' inganna, come l' abbiam testè dimostrato. Svetonio racconta, che Nerone consumò una parte del giorno a considerare gli organi idraulici di nuova invenzione (d). Porfirio nel panegirico di Costantino ragiona similmente degli organi, e fanne una descrizione ben lunga. Or sembra da tutti questi autori, che quegli erano organi a acqua.

(d) Sueton. in Nerone. Reliquam diem partem per organa Hydraulica novi ignotique operis circumduxit.

*Sub quibus unda latens properantibus incita ventis,
Quos vocibus crebris juvenum labor haud sibi discors,
Hinc, atque hinc, animaeque agitant.*

L' Imperator Giuliano fece un' Epigramma in lode dell' organo. Claudiano ci descrive gli organi, come un' istrumento ben composto, che rendeva uno strepitosissimo suono.

*Vel qui magna levi detrudens murmura tactu
Innumeras voces segetis modulata abena;
Intonat erranti digito, penitusque trabali
Veste laborantes, in carmina concitat undas.*

Spon (a) afferisce aver veduto in Costantinopoli un' antico basso rilievo rappresentante un' istrumento idraulico in forma d' organo sotto una colonna, ove sta effigiato l' Imperator Teodosio.

(a) Spon. Voyage de Constantinople, p. 234.

Gli organi idraulici, che risuonavano mediante il vento, che il peso, o la caduta dell' acqua intrometteva con velocità per entro i cannoni, durarono fino a tanto, che l' Imperio Romano ebbe luogo in Italia. Questi si perdettero con le bell' arti, allorchè i Barbari ebbero devastato l' Imperio, e inondata tutta l' Europa (b). Fecefi qualche sforzo per ristabilirli, ma in danno; onde convenne contentarsi degli organi a mantici, tali quali gli veggiamo oggidì nelle nostre Chiese. Sant' Agostino (c) altri non ne conobbe: *Non solum illud organum dicitur, quod grande est, & inflatur folibus, &c.* E Cassiodoro dice (d), che l' organo è a guisa di una torre ripiena d' una grandissima varietà di cannoni, che formano un romore ben grande, mediante il vento comunicato loro da i mantici: *Quibus flatu folium vox copiosissima destinatur, &c.* S. Girolamo (e) fa menzione d' un' organo a dodici mantici, la cui cassa era coperta con due pelli di leofante; aveva quindici cannoni di rame, e sentivasi ben mille passi lontano. Si dice che gli organi furono portati in Francia l' anno 757. (f), e che vennero presentati nello stesso anno a Pipino, essendo a Compiègne. Nell' 826. travagliossi a farne uno idraulico in Aquisgrana per l' Imperatore Lodovico il Manfuetto. Ma tutto questo è affai diverso dallo *buggab* della scrittura.

(b) Vide Voss. de Poematum cantu, & Rythmi virtute p. 205.

(c) In Ps. lvi. & cl.

(d) Cassiod. in Ps. cl.

(e) Hieron. seu alius Ep. ad Dardan. t. 9 p. 156.

(f) Ann. Francorum.

Questo termine è tradotto nel Caldeo per *abuba*, che è lo stesso, che *ambubaia*, di cui parlano (g) Orazio e Suetonio (h). Ora *ambubaie* erano flauti, ovvero organi antichi venuti dalla Siria, e davasi lo stesso nome a quei, che gli sonavano (i).

(g) Horat. l. i. Satyr. 2. *Ambubatarum collegia &c.*

(h) Svet. in Nerone *Inter scortorum totius urbis, ambubatarumque ministeria.*

(i) Vide si lubet Interp. Horat. & Casaubon. in Sveton.

Minnim, e *mnanim* sono due qualità di strumenti, la significazione de' quali è molto incerta, e che alcuni gli riferiscono agli strumenti a corde, ed altri a vento, o a i flauti. Il primo non si trova, che nel salmo cl. 4., e l' altro nel secondo libro de i Re vi. 5. I Settanta, e la Volgata seguiti dalla più parte degl' interpreti traducono *minnim* per corde; e il Caldeo per *hardeblin*, che, a detta loro, significa similmente lo stesso; la versione di Zurigo, e Giunio per *organa*. Vogliono alcuni, che inserisca ogni sorta di strumenti a corde; ed altri tutte le qualità d' istrumenti a fiato.

Quanto a *mnanaim* è trasportato da S. Girolamo per *sistri*, e dai Settanta per *cembali*.

Io conghietture, che *minnim*, e *mnanaim* sieno l' istessa cosa, e significino la *magadis* de' Greci, o se vogliasi, de' Sirj; effendochè da essi i Greci l' han ricevuta (a). La somiglianza de i nomi è grandissima, pronunziando l' *Hain*, come la *G*, come si fa spessissimo nell' Ebreo: per esempio, in *Gaza*, e in *Segor*, in vece di *Haza*, e *Sebor*; così pure si troverà *minganims*, in luogo di *mnanaim*. Or di *minganims* si farà facilmente *magadis*, o *mingadis*. Questo ultimo strumento è notissimo nell' antichità, e appare, che ve n' erano di due sorte; l' uno era un flauto, e l' altro un' istrumento a corde.

Il primo aveva, dice Ateneo (b), il suono grave, ed acuto; l' altro era un' istrumento, a cui Anacreonte par che dia fino a venti corde (c). Euforione riferisce, che della magada se ne formò, benchè molto tardi, la sambuca. La sambuca però era già in uso nella Caldea al tempo di Nabucco. Menecmo sostiene, che la magada era la stessa, che la pettide; e Aristosseno dice, che l' una, e l' altra si stavano senza plettro. La differenza, che passava tra questi due stromenti, al parere di Filli da Delo, è, che la pettide non serviva, che a cantare degli jambici; laddove la magada conteneva tutti i tuoni, e poteva servire ad ogni sorta di sinfonia. Artemone stima, che lo strumento, a cui Timoteo accrebbe le corde, fosse la magada. Teleste s' avvanza a dire, ch' ella avea cinque corde, e toccavasi co' diti, scorrendola dall' una all' altra estremità. Diogene Tragico infinua, che suonavasi da due bande, e perciò eran tese le corde da su in giù. Apollodoro conferma tal sentimento, quando dice, che rassomigliava l' antico salterio. Si trovano tutte queste particolarità in Ateneo (d), per mezzo delle quali possono facilmente conciliarsi i sentimenti di chi traduce *minnim* per corde, con quello che fa di *mnanaim* la magada effendo ambedue stromenti a corde. Ma tutto questo per tanto non è bastevole a determinarci nel giudizio, che ne dobbiamo portare, nè intorno alla forma che abbiamo a dar loro.

(a) Strabol. x. p. 324.

(b) Lib. iv. c. 25. p. 182. ex Alexandride in Oplomacho. Magadin laliso micron ama soi, kae megan, cioè, Oxyn kae bary phthogon epideterytze. Vide & l. xiv. c. 3. p. 634. ex Thio in Omphale. Lydoste magadis aules egeistho boes.

(c) Idem ibidem ex Anacreonte. Pfallo d, eicosi chordaesi magadin hechon.

(d) Vide Athen, l. 14. c. 9. p. 636.

Diverse specie di tamburi, di cembali, di fistri.

(XIII. Figura) **I**L nome generale di tamburi in Ebreo è *tuph*; di dove procede il Greco, e il Latino *tympanum*. Egli è un' istrumento antichissimo nominato nel Genesi, quando Labano disse a Giacobbe (a): *Perchè non m' hai lasciato dire addio a miei figli, e alle mie figliuole, acciò le conduceffi al suon di tamburi, e di cetre, ec.* Così la figlia di Jette (b) venne all' incontro di suo padre co' tamburi, ed altri musicali strumenti. Maria (c) parimente forella di Mosè, dopo il transito del mar Rosso, preso un tamburo, si pose a suonare, e a danzare con l' altre donne Ebee. Giob (d) parla ancor' egli di tale strumento: e questo daffi a vedere in tutte le cirimonie solenni della religione, e bene spesso infra le mani delle donne, o delle fanciulle; ma non mai alla guerra, nè in fomiglianti spedizioni. La qual cosa fa giudicare, che fosse ben diverso dal nostro tamburo, e anzi fosse uno istrumento di gioja, di feste, di balli, e di processioni devote, ec. avendo molto di conformità col timpano antico, e co' nostri cembali, che sono composti d' un cerchio d' asse sottile, e d' una pelle stesa solamente da una parte alla foggia d' un vaglio. Questa è la descrizione, che S. Isidoro (e), e Papias danno del timpano, e tale appunto era il tamburo, che si poneva in mano a Cibeles, la madre degli Dei:

Tympana habet cybele; sunt & mihi tympana cribri.

Ma il *timpano* degli antichi, di cui valevanfi alla guerra, e nelle allegrezze, e principalmente nelle feste di Bacco, aveva maggior fomiglianza co' nostri timballi, se pur quello non era più piccolo. Io però crederei volentieri, che *tuph*, ovvero il *timpano* antico degli Ebrei avesse la forma di que' piccioli timballi, de' quali i Turchi, e gli Arabi fervonsene anche presentemente tanto alla guerra, quanto nelle lor feste di giubbilo. Le donne di Frigia (f) celebravano la festa della Madre degl' Iddii col suono de' tymballi di bronzo, percossi con bastoni di rame, e colle mani: imperocchè in tal forma pulsavasi altre volte sì fatto strumento (g). Catullo.

Plangebant alii proceris tympana palmis,

Aut tereti tenues tinnitus aere ciebant.

Lucrezio dimostra lo stesso, e insinua, che i prefati timballi

(a) Genes. xxxi. 27. 28.

(b) Judic. xi. 34.

(c) Exod. xv. 20.

(d) Job. xvii. 6. xxi. 12.

(e) Isidor. Orig. l. 2. c. 21. *Tympanum est pellis, vel corium ligno ex una parte extensum; est enim pars media in similitudinem cribri.*

(f) Diogen. Tragic. apud Athen. l. 14. c. 9. p. 636.

(g) Catull. de Nuptiis Pelei, & Tetthidis.

(a) *Lucret.*

balli tastavansi da tutte le parti , e allo 'nrno (a):

Tympana tenta sonant palmis , & cymbala circum(b) *Sivom. l. 1. p. 164.**Concava , &c. (b)*

S: Clemente Alessandrino testifica , che gli Egiziani adopravano nella guerra il tamburo , e gli Arabi il cembalo ovvero il timballo . La figura di questi timballi , era la stessa de' nostri, toltone la grossezza, come abbiám detto. Chiamavansi le perle mezze tonde, *tympania* , perchè erano piatte da una parte, e tonde dall' altra (c): *Quibus una tantum est facies , & ab ea rotunditas aversis planities , ob id tympania appellantur .*

(c) *Plin. lib. ix. c. 35.*(XIV. *Figura*). I timballi , che si portano alla guerra, sono moderni in Europa ; ma antichissimi nell' Oriente.(d) *Appollodor. l. 1. Biblioth.*

Salmoneo , come ne abbiám la favola (d) , volendo imitare il tuono di Giove , strascinava dietro il suo carro de' timballi , o de' calderoni coperti al di sopra con una pelle distesa . Plutarco (e) rappresenta nella vita di Crasso quelli de' Persiani, e Arriano (f) afferma, che que' popoli non si valevano nè di corni , nè di trombe per dare il segno della battaglia ; ma di certi grossi concavi catini, coperti d'un cuojo, teso ed attaccato con chiodi di rame, che battuti da ogni parte rendevano un suono crudo , e terribile, somigliante a quello del tuono . Furono gli antichi, che portarono in Spagna i grossi timballi (g) . Nell' anno 1457. la cronica di Lorena riferisce che Ladislao Re di Polonia mandò un' ambasciata in Francia , e che gli ambasciadori si fermarono a Nancy , *E che que' popoli non avevano mai veduto tamburi a guisa di gran calderoni, che facevano portare su de' cavalli .*

(e) *Plut. in Crasso.*(f) *Arrian. de bello civili Rom.*(g) *Scaliger. in Copam.*

(XVI., e XVII. *Figura*). Gli *zalzelim* sono tradotti ne i Settanta, e nella Volgata per *cymbala* , cembali. Sembra dalla scrittura, che *zalzelim* era un' istrumento , che faceva un romore strepitosissimo, e che ben da lungi si udiva (h). Ve n' erano con certa qualità di ali, e particolarissimi all' Egitto . Il nome *zalzelim* (i) deriva da una radice , che significa produrre un' acutissimo suono , come quello che fa tintinnare gli orecchi. Questo è quanto la scrittura (k) c' insegna. La maggior parte degl' interpreti moderni intendono *zalzelim* per *sistro* : senza decidere qual de' due significhi il cembalo , o il sistro ; noi ne daremo sì dell' uno , come dell' altro la descrizione.

(h) *Pf. cl. 5, Bezà-zelè Schmag.*(i) *Isai. xviii. 1.*(k) 1. *Reg. III. 11. Vide 4. Reg. XXI. 12. & Jerem. XLX. 3.*

Il cembalo antico era un' istrumento di rame diviso in due

due parti d' un suono affai gagliardo , fatto in forma di berrettino: prendevafene una parte per ogni mano , e fi percuoteva l' una contra dell' altra : *Cymbala dant flitu fonitum* , dice Aufonio (a) . Tenevanfi mediante il pollice infilato in un' anello , ovvero nell' alto della mano per una specie di maglia ; o pure femplicemente fi abbrancavano per un manico pofto al di fopra in forma di punta . Si poffon veder le figure , colle quali vengono defcritti nella tavola . Tali ftromenti s' adoperavano fpécialmente nelle feffe di Bacco , e di Cibebe , e miranfi fcolpiti ne i baffi rilievi , che rapprefentano fomiglievoli forte di feffe . Orazio (b) ne parla in quefti termini :

(a) *Auf. ep. 25.*

. *Non acuta*

(b) *Horat. Lib 1. Od. XVI.*

Sic geminant Corybantés era.

S. Ifidoro (c) defcrive i cembali in un modo , che ha una perfetta conformità con ciò , che ne abbiám divifato : *Cymbala , acetabula quadam funt , quæ percuffa invicem fe tangunt , & fonum faciunt* . Anche al dì d' oggi gli Armeni nella lor liturgia fi fervono de i cembali , che battono , e picchiano l' uno contra l' altro in cantando (d) .

(c) *Ifidor. Origin. l. 2. c. 21.*

Rifpetto al fifiro , è uno ftromento comuniffimo nell' Egitto . Egli era di figura ovale , o come un mezzo cerchio allungato in forma di armacollo , entrovì alcuni anelli di bronzo , che vi ballavano : fuonavafi agitando il fifiro , e per quefto mezzo gli anelli di metallo facevano un suono penetrante , ed acuto (e) .

(d) *Roger , Terre Sainte liv. 2. c. 7. pag. 393 Et D. de Montfaucon , notes fur. le Traité des Therapeutes ,*

Ifiacos agitant mareotica fiftra tumultus.

(e) *Auf. ep. 25.*

Si crede comunemente , che quefto fiafi lo ftelfo , che quello chiamato da Ifaia (f) *Zalzel alato* . Apulejo (g) defcrive un fifiro d' oro , che fi portava nelle cirimonie della Madre degli Dei . *Dextra quidem gerebat aureum crepitaculum , cujus per anguftam laminam in modum balthei recurvatam , trajecta mediæ pauca virgula , crispante brachio trigeminos jactus , reddebant argutum fonum* . Si trovano di sì fatti fiftri nelle gallerie de' curiofi . Vedafi la tavola degli ftromenti . Ifide inventò , per quanto dicefi , tale ftromento , e i fuoi facerdoti lo portavano ordinariamente nelle di lei funzioni . (h)

(f) *Ifai. xviii. 1.*
(g) *Apulejo Metamorfofi lib. xi.*

Jactantem Pbaria tinnula fiftra manu.

(h) *Ovid. de Ponto.*

(Figura XVIII. XIX.) Lo *schalifchim* è un' altra qualità di ftromento , intefo da i Settanta per *cymbala* , e da S. Girolamo per *fiftra* . Quefto non trovafi , che in un luogo

(a) Reg. XVIII. 6.
Bechalischim.

(b) Pignor. de Servis
pag. 88.

(c) Apud Athen. l.
4. c. 23. P. 175.

(d) Vide eundem l.
14. c. 1. P. 636.

(e) Athen. ibidem.

(f) Joseppos apud Tho-
ma. Galle, not. ad
Jamblic.

(g) Plato de Republ.
l. 3.

go solo della scrittura, ed è nella descrizione del trionfo di Davide (a) dopo la vittoria, ch' è riportò di Golia. Le donne vennero incontro a Saulle, e a Davide sonando tamburi, e *schalischim*. Questo termine procede da una radice, che significa *tre*. Alcuni vogliono, che fosse uno strumento a tre corde, altri di forma triangolare, ed altri un sistro. Quei, che tra noi soglion sonare la sopraccennata viola, accompagnavano altra volta questo strumento col suono d' un fil d' acciaio, di figura triangolare, in cui erano infilati cinque anelli, che toccati mediante una verga parimente di ferro, tenuta nella mano sinistra, andavano da su in giù, e in qua, e in là nel triangolo, mentre che sostenevansi co' la destra per via d' un' anello. Pignorio (b) ne ha fatto scolpire uno, che non è triangolare, ma ovato nell' alto, in cui sono infilati più anelli, che vi ballano, e muovonfi con una bacchetta di metallo. Non è senza probabilità, che la scrittura sotto il nome di *scalischim*, non abbia voluto parlarci di quest' antico strumento.

Gli antichi fanno ancora menzione d' un' istrumento appellato *trigonos*, ovvero triangolare. Juba (c) attesta essere stato inventato da i Sirj: altri gli danno l' epiteto di Frigio, o di Persiano (d), ed avea nove corde, pulsandosi coll' archetto (e), e dalle zittelle veniva principalmente sonato. Diogene Tragico citato da Ateneo dice, che le donzelle Battriane, e Frigie onoravano la Dea Diana nelle ombrose foreste al suono delle pettidi, e de i trigoni Persiani. Un certo autore Greco, chiamato *Joseppos* (f) riferisce, che i sacerdoti Egizj gli sonavano ne i conviti, e nelle feste. Il trigono (g) è uno degli strumenti banditi da Platone dalla sua Repubblica. Ma io amo meglio intender l' Ebreo *schalischim* del sistro, o di quell' antico strumento di forma triangolare, di cui si è trattato; perocche corrispondono meglio, per mia opinione, a ciò, che la scrittura ci dice dello *schalischim*.

(XX. XXI. Figura) *mezilothaim* è l' ultimo degli strumenti, che di parlar ci rimane. Di questo ne viene spesso fiato ragionato nella scrittura. Il suono doveva esserne a un dipresso simile a quello de i *zalzelim*, o cembali, de' quali ne abbiamo recata la descrizione. Efferò deriva dalla stessa radice, e rendeva un suono ben sottile, e penetrante. I *mezilothaim* erano di bronzo, e s' udivano assai di lontano. Servivansene nel tempio (h), e nelle pubbliche allegrezze; e vie-

(h) 1. Par. xv. 19.
Bemezilothaim. Et
xv. 5.

è viene comunemente tradotto per *cymbala*; in guisa che potrà affomigliarsi a quelli, che si è poc' anzi parlato. Gioseffo (a) scrive, che Davide fece un gran numero di cembali di rame ben grandi, e larghissimi.

(a) *Antiq. l. 7. c. 10.*
P. 243.

Altri lo trasportano per *tintinnabula*: il che non deve intender delle campane alla nostra usanza, essendo queste molto più recenti, ma di altri strumenti quasi simili a i nostri campanelli, ovvero sonagli, che sentivansi da lontano. Si legge, che un certo musico, mentre cantava alla presenza del popolo dell' isola d' Iffo, allo 'mprovviso fu dato il segno col suono d' una campana d' essersi aperto il mercato del pesce, e a un tratto tutta quella turba vi accorse, lasciando il musico solo in compagnia d' un' uom mezzo sordo, che per quanto poteva, ascoltavalo. Il cantore sdegnato del mal garbo di quella gente complimentò il suo ascoltatore, dicendogli, che gli era obbligato per essersi trattenuto a udirlo, nel mentre, che tutti gli altri erano andati al mercato del pesce. La campana adunque è sonata eh, rispose quel buon' uomo, e nello stesso momento, dando le spalle al musico, sen corse pur' egli cogli altri al luogo del pesce. Questo racconto vero, o falso che sia, vien riferito da Strabone (b), come una vecchia storiotta, la qual cosa fa giudicare dell' antichità di tale strumento. Il medesimo soggiugne altrove (c), che i Trogloditi appendevano de i sonagli al collo de' loro animali, per impedire alle bestie voraci l' avvicinarsi. In altri luoghi si dava un sonaglio a colui, che faceva la ronda, per ilvegliare le guardie (d). Dione, Polibio, Suetonio, Plutarco, e Gioseffo fan menzione di sì fatti sonagli.

(b) *Vide Strabo. l. 14*
P. 253.

(c) *Idem l. xvi.*

(d) *Vide si lubet Henric. Stephan. Thesaur. in Chodonophoros. Et Aristoph. avibus. Kodonophoron peritreche.*

(e) *Exod. xxviii.*

Ma perchè mai far ricorso agli stranieri, per provare l' antichità de i campanelli, quando noi gli veggiamo ne' libri di Mosè (e), il quale ne fece porre in fondo alla veste del sommo Sacerdote degli Ebrei? mettevansene similmente (f) altra fiata alle briglie de' cavalli di battaglia, per avvezzargli allo strepito. Zaccaria par che accenni quest' uso antico (g), qualor dice, che verrà il tempo, che si scriverà sopra i mizloth de i cavalli, questo motto: *consacrato al Signore*. L' oro, e l' argento, che servono ad ornare le briglie de' cavalli, e in ispezie i mizloth, ovvero mizlothaim, cioè, i lor campanelli, saranno a Dio consagrati. I Greci per dinotare un cavallo non agguerrito dicevano, *che non aveva udito il sonaglio*, nè portato mai il campanello.

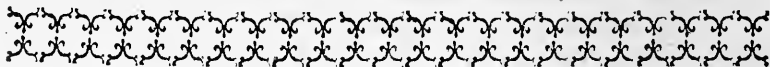
(f) *Vide Scholiaff. Aristoph. in Raris, & Henric. Stephan. in Kodonophalarotolos, & in Kodonizo.*

(g) *Zaccb. xiv. 20. Vehajah al mizloth hafus kadofsch ladonai.*

(a) *Etymolog.* Kodonisthentes pro Diapirantes. *Metaphora ab equis, quos tintinnabulis probare solebant.* Dicimasein tus gennaeus hippusei mi cataplistontae ton en ro polemo thorybontus codonas psophundes.


lo, di cui servivansi per provare i bravi destrieri, e rendergli coraggiosi allo strepito, e al suono di tali strumenti usati in guerra (b). Io adunque non avrò ben minima difficoltà d' accertare, che l' Ebreo *mizlothaim*, significhi una sorta di campanello, o di sonaglio, che si sonava nelle grandi adunanze. Rispetto alla lor forma, nulla può ricavarfene dalla scrittura, perchè non ne parla.

Ecco quanto possiam dire sopra questa materia, intorno a cui confessiamo esservi ben poco di sicuro; ma in certi soggetti ci dobbiamo contentare del verisimile, non potendosi proporre che semplici conghietture. Lasciamo pertanto a i più eruditi il perfezionare ciò, che noi abbiam principiato.



S P I E G A Z I O N E

DELLE FIGURE

- I. *Fig.*  *Ebel*, o *nablo*, o *salterio* antico era presso a poco della figura d' un Δ , col ventre voto nell' alto. Sonavasi con due mani, oppure con una specie di plectro, percuotendosi le corde verso il suo fondo.
- II. *Fig.* La *cetera* antica, o l' *bazax*, e lo strumento a dieci corde, era a un di presso l' istessa cosa, che la nostra arpa, di figura triangolare, col ventre incavato nel basso. Ella sonavasi colle dita, over con l' archetto.
- III. *Fig.* La *lira* antica, o *kinnor* a tre corde fu inventata, per quanto dicesi, da Mercurio. Il suo corpo era un guscio di testuggine con due braccia, che sostenevano tre corde.
- IV. *Fig.* La *lira* antica tratta da un sigillo di Nerone, disegnata appresso lo scrittore *Choul. Religion des Romains*, pag. 213.
- V. *Fig.* La *lira* di Timoteo a nove corde.
- VI. *Fig.* La *lira* quasi simigliante a quella che vien rap-

pre-

presentata nelle medaglie di Simon Maccabeo. Leggasi *le Blanc*, delle monete di Francia.

- VII. *Fig.* La *sinfonia*, o *vielle* in Franceſe, da noi detta *viola*, e in Latino *rotata Fidis*, è compoſta d' un' aſſe ſottile, e d' un manico con quattro corde, due delle quali ſervono di *bordone*, le due altre ſono ſteſe lungo il manico, che ſervono d' un continuo monocordo; e che formano tutta ſorta di tuoni, per mezzo di dieci *taſti*, o *linguette*, che fanno come una ſpecie di *ſpinetta*; v' ha nel fondo una ruota di legno, che ſi gira colla ſua *chiavetta*. Noi l'abbiamo rappreſentata ſenza *coperchio*, acciò tutte le di lei parti meglio diſtinguaſi.
- VIII. *Fig.* La *fambuca* antica è un' iſtrumento a corde, che crediamo eſſere ſtata in certo modo della forma del *ſalterio* moderno,
- IX. *Fig.* Diverſe ſogge di *trombe*, e di *corni*.
- X. *Fig.* i *flauti* antichi tali quali ſono rappreſentati nell' armonia del P. Merſenne. Sembra da ciò, che abbiam riferito di *Salmatio*, e di *Voffio*, eſſer le loro forme ben diſſimiglianti da queſte figure. Veggafi ancora quanto abbiam detto ſu gli organi, o *flauti* a più *cannelle*, e la *Figura* XII.
- XI. *Fig.* *Huggab*, ovvero organo antico. Era un compoſto di più *cannoni* di canna collegati inſieme di varia groſſezza, i quali rendevano un ſuono armonioſo in ſoſfiandovi, e facendoli paſſare ſucceſſivamente ſotto il *labbro* inferiore.
- XIII. *Fig.* Il *timpano*, o *tamburo* antico era un' iſtrumento di feſta quaſi ſimile a i noſtri *cembali*, avendo da una ſol parte una *pelle* teſa a guiſa d' un *vaglio*. I *Pagani* ſe ne ſervivano nelle feſte di *Cibele*.
- XIV. *Fig.* L' antico *timballo* raſſomigliante a i moderni *timballi*, ma molto più piccolo; effigiato ſul modello di quelli, che *Pignorio* fece ſcolpire. pag. 93. *De Servis*, e che trovanti ancora nell' armonia del P. Merſenne.
- XV. *Fig.* Il *liſtro*. Iſtrumento aſſai comune in *Egitto*. Di queſti ſe ne veggono tuttora in qualche *Galleria*.
- XVI. XVII. *Fig.* *Cembali* antichi d' un ſuono molte penetrante, fatti a guiſa di *berrettino*, i quali ſi battono l'

un contra l'altro. Cavati da Pignorio, e dal P. Merfenne.

XVIII. *Fig.* Strumento triangolare con degli anelli di metallo, che si muovono con verga di ferro. *La Fig. XIX.* è quasi la stessa. Si fatte qualità di strumenti furono inventate per accompagnare il suono della finfonia. Questo per avventura è lo *schalischim* degli Ebrei.

XX. XXI. *Fig.* Campanelli, e sonagli. Sono forse quelli, che gli Ebrei chiamavano *mezilothaim*.



TAVOLA

DEI SALMI

Secondo l'ordine de' tempi, a i quali han relazion.

Salmi in cui non offervasi verun contrassegno di tempo.

Sal. I.



Eatus vir qui non abiit in consilio impiorum. Questo salmo è come il proemio di tutto il salterio. Viene attribuito a Davide, o pure ad Esdra, che credesi autore del compilamento de' salmi.

- Sal. IV. *Cum invocarem.* Sentimento d' un' anima pia in mezzo alla corruttela del mondo. Orazion della sera.
- Sal. VII. *Domine, Deus meus, in te speravi.* Prerogative dell' uomo. Gloria di GESU' CRISTO.
- Sal. XVIII. *Cæli enarrant gloriam Dei.* Elogio della legge di Dio. Lodi del Creatore, per la considerazione delle creature, de' Cieli, e degli astri.
- Sal. LXXX. *Exultate Deo adjutori nostro.* Questo salmo cantavasi nel tempio alla festa delle trombe, o nel principio dell' anno, e alla festa de' tabernacoli. Viene attribuito ad Afaf.

Sal.

- Sal. XC. *Qui habitat in adiutorio Altissimi*. Salmo morale composto da i figliuoli di Mosè, sulla felicità di quei, che pongono in Dio la loro fiducia. Si può anche benissimo metterlo dopo, o anche nel tempo della schiavitù.
- Sal. CIX. *Dixit Dominus Domino meo, &c.* Venuta, regno, sacerdozio, e generazioni del Messia; composto da Davide.
- Sal. CXXXVIII. *Domine, probasti me, & cognovisti me*, Istruzione morale sulla provvidenza, e sulla sapienza di Dio.
- Sal. CXLIV. *Exaltabo te, Deus meus Rex*. Cantico di lodi, e di ringraziamenti, per i beneficj di Dio in generale.

Salmi composti da Davide essendo perseguitato da Saulle.

- Sal. X. **I**N Domino confido, &c. Davide trovandosi tuttavia alla corte di Saulle, e sollecitato da' suoi amici a ritirarsi, dice, che ripone in Dio tutta la sua fiducia.
- Sal. XXX. *In te, Domine, speravi, non confundar in aeternum*. Davide prosritto, e costretto a fuggire dalla corte di Saulle.
- Sal. XXXIII. *Benedicam Dominum in omni tempore*. Davide riconosciuto nella corte di Achis, mostra d'esser folle, e si salva.
- Sal. LV. *Miserere mei Deus, quoniam conculcarit me homo*. Davide lo compose nella spelunca d' Odollam, essendo avventurosamente uscito della corte del Re Achis.
- Sal. XV. *Conserua me, Domine, quoniam conculcarit me homo*. Davide perseguitato da Saulle, e astretto a rifugiarsi appresso i Moabiti, e i Filistei.
- Sal. LIII. *Deus in nomine tuo saluum me fac*. Davide incalzato da Saulle nel deserto di Zif, Saulle viene obbligato a ritornarsene per iscacciare i Filistei.
- Sal. LI. *Quid gloriaris in malitia*. Composto da Davide, allorchè ebbe la nuova del sacco di Nobe, e della strage de' Sacerdoti. I. Reg. xxii. 1. e seq.
- Sal. CVIII. *Deus, laudem meam ne tacueris*, Davide inveisce contra Davide, e gli altri suoi nemici.

Sal.

- Sal. XVI. *Exaudi, Domine, justitiam meam*. Orazione di Davide nel forte della persecuzione di Saulle.
- Sal. XXI. *Deus, Deus meus, respice in me*. Davide perseguitato da Saulle, rappresenta GESU' CRISTO perseguitato, e ucciso dagli Ebrei.
- Sal. XXXIV. *Judica, Domine, nocentes me*. Sopra le medesime persecuzioni.
- Sal. LVI. *Miserere mei Deus, miserere mei, &c.* Davide entrochiuso nella spelonca d'Engaddi. I. Reg. xxiv.
- Sal. LVII. *Si vere unigue justitiam loquimini*. Continuanza del precedente. Lamenti contra i malvagj configlieri di Saulle.
- Sal. CXLI. *Voce mea ad Dominum clamavi, voce mea ad Dominum, &c.* Davide nella caverna d'Engaddi, I. Reg. xxiv.
- Sal. CXXXIX. *Eripe me, Domine, ab homine malo*. Davide sotto l'istesse persecuzioni implora l'ajuto del Signore.
- Sal. CXL. *Domine, clamavi ad te, exaudi me, &c.* Persecuzione del precedente.
- Sal. VII. *Domine, Deus meus, in te speravi*. Davide violentemente perseguitato da Saulle.

Salmi composti dacchè Davide cominciò a regnare, e dopo la morte di Saulle.

- Sal. II. **Q***Uare fremuerunt gentes &c.* scritto da Davide, quando ebbe stabilita la fede del suo regno in Gerosolima, ad onta dell'invidia de' suoi nemici. Profesia del regno di GESU' CRISTO.
- Sal. IX. *Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo: narrabo omnia mirabilia, &c.* cantato da Davide nella cirimonia del trasporto dell'arca dalla casa di Obededom in Sion.
- Sal. XXIII. *Domini est terra, & plenitudo ejus*. Nella medesima funzione.
- Sal. LXVII. *Exurgat Deus, & dissipentur inimici ejus*. Alla traslazione dell'arca da Cariat-iarim a Gerosolima.
- Sal. C. *Misericordiam, & judicium cantabo tibi Domine*. Davide descrive la maniera, con che conduceva il suo popolo nella equità, e nella giustizia.
- Sal. XXVIII. *Afferte Domino filii Dei, &c.* Ringraziamento per

per la pioggia, che venne, dopo che Davide si fu vendicato della stirpe di Saullé, che aveva ingiustamente perseguitato i Gabaoniti. 2. Reg. XXI. 1. & seg.

- Sal. XIX. *Exaudiat te Dominus in die tribulationis*. Davide nell' atto di marciare contro agli Ammoniti, e a i Siri, insieme confederati. 2. Reg. x. 16.
- Sal. XX. *Domine in virtute tua letabitur Rex*. Ringraziamento per la vittoria riportata sopra gli Ammoniti. Continuazione del precedente.
- Sal. XXVII. *Domine, ne in furore tuo arguas me..... quoniam sagitte*, composto da Davide essendo infermo, e dopo il peccato commesso con Betfabea. L'istoria de i Re non fa menzione di questa malattia: ma vien riconosciuta da quasi tutti i comentatori.
- Sal. XXXVIII. *Dixi custodiam vias meas, &c.* Continuamento dello stesso soggetto. Questo salmo fu dato a Iditum per cantarlo.
- Sal. XXXIX. *Expectans expectavi Dominum*. Rendimento di grazie per la ricuperata sua fanità.
- Sal. XL. *Beatus, qui intelligit super egenum & pauperem*. Continuanza dello stesso ringraziamento.
- Sal. VI. *Domine, ne in furore tuo.... Miserere mei, Domine, quoniam infirmus sum*. Davide infermo dopo il peccato con Betfabea.
- Sal. L. *Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam*. Scritto da Davide dopo, che fu ripreso del suo peccato dal Profeta Natano. 2. Reg. XII.
- Sal. XXXI. *Beati quorum remisse sunt iniquitates*. Scritto nel medesimo tempo, e per lo stesso motivo.
- XXXII. *Exultate justi in Domino*. Profeguimento del salmo precedente.

Salmi composti sulla rebellion d' Assalonne.

- Sal. III. **D**omine, quid multiplicati sunt qui tribulant me. Quando Davide fu scacciato da Gerusalemme da Assalonne.
- Sal. IV. *Cum invocarem, &c.* Composto nel medesimo tempo, e per l' istessa cagione.
- Sal. LIV. *Exaudi Deus orationem meam, & ne despexeris deprecationem meam*. Composto da Davide, fuggendo da Gerofolima dalla faccia d' Assalonne.

- Sal. LXI. *Nonne Deo subiecta erit anima mea?* Davide s' anima alla pazienza perseguitato da Affalonne : il salmo è inscritto col nome d' *Idithun*.
- Sal. LXXIX. *Deus in adiutorium meum intende*. Supplica di Davide perseguitato da Affalonne. Questo è il preambolo del salmo seguente.
- Sal. LXX. *In te Domine speravi, non confundar in aeternum*. Continuazione dell' istessa preghiera.
- Sal. CXLII. *Domine exaudi orationem meam, auribus percipe obsecrationem*.... Scritto nella guerra d' Affalonne.
- Sal. CXLIII. *Benedictus Dominus Deus meus, qui docet manus meas ad praelium, &c.* Rendimento di grazie per la vittoria riportata contro Affalonne, contro Seba figlio di Bocri, e degli altri ribelli.

Salmi scritti dopo la rebellion d' Affalonne, sino alla schiavitù di Babilonia.

- Sal. XVII. **D***iligam te, Domine, fortitudo mea, &c.* Solenne ringraziamento per tutti i beneficj, che Davide aveva ricevuti da Dio. Confrontate 2. *Reg.* xxii.
- Sal. XXIX. *Exaltabo te, Domine, quoniam suscepisti me*. Composto alla dedicazione dell' Aja d' *Arenua*, o d' *Ornano*. 2. *Reg.* xxiv. 25.
- Sal. LXXI. *Deus iudicium tuum Regi da*. Composto da Davide, quando vide il suo figliuolo Salamone stabilito sul trono.
- Sal. XLIV. *Eruclavit cor meum verbum bonum*. Scritto da i figli di *Core*, alla solennità delle nozze di *Salamone*.
- Sal. LXXVII. *Attendite popule meus legem meam*. Cantato dal coro d' *Afaf*, in occasione della vittoria riportata da *Afa* sopra l' esercito del Re d' *Idraele*. 2. *Paralip.* xvi. 4. & 6.
- Sal. LXXXI. *Deus stetit in Synagoga Deorum, &c.* Ammaestramento dato a i Giudici, governando *Giosafat* Re di *Giuda*.
- Sal. LXXXII. *Deus quis similis erit tibi?* Cantico di vittorie per *Giosafat* Re di *Giuda*, vincitore degli *Ammoniti*, degl' *Idumei*, e d' altri. 2. *Paral.* xx. 1. e seg. Composto da *Afaf*.

- Sal. LXXV. *Notus in Judæa Deus*. Composto, o cantato dal coro d' Afaf dopo la rotta di Sennacheribbo.
- Sal. LXXIII *Ut quid Deus repulisti in finem?* Pianto d' Afaf sopra la rovina del tempio di Gerosolima eseguita da Nabucco. Fu verifimilmente composto nella servitù.
- Sal. LXXVIII. *Deus venerunt gentes, &c.* Medesimo argomento del precedente.

Salmi composti nella schiavitù.

- Sal. IX. V. 22. o X. 1. secondo gli Ebrei. *Ut quid Domine recessisti longe*. Lamento degli Ebrei fatti schiavi.
- Sal XI. *Salvum me fac, Domine, quoniam defecit Sanctus*. Composto dagli Ebrei schiavi. Descrizione dell' empietà de' Babilonesi. Confrontatelo col salmo XIII.
- Sal. XII. *Usquequod, Domine, oblivisceris me in finem?* Profeguimento de i lamenti degli schiavi.
- Sal. XIII. *Dixit insipiens in corde suo, &c.* Preghiera degli schiavi per la loro liberazione. Empietà de' Babilonesi.
- Sal. LII. *Dixit insipiens in corde suo, &c.* Pittura della empietà de' Babilonesi. Lo stesso, che il salmo XIII.
- Sal. XIV. *Domine, quis habitabit in tabernaculo tuo*. Qualità di quei, che debbono ritornar dal servaggio, ed entrare nel tempio del Signore.
- Sal. XXIV. *Ad te, Domine, levavi animam meam*. Supplica degli schiavi di Babilonia, che addomandano la loro liberazione.
- Sal. XXV. *Judica me, Domine, quoniam ego in innocentia mea, &c.* Continuazione dello stesso soggetto.
- Sal. XXVI. *Dominus illuminatio mea & salus mea*. Sentimento di fiducia degli schiavi.
- Sal. XXVII. *Ad te Domine clamabo, &c.* Voti, e ringraziamenti degli schiavi.
- Sal. XXXV. *Dixit injustus ut delinquat in semetipso*. Lamenti degli schiavi di Babilonia contra de i Babilonesi.
- Sal. XXXVI. *Noli æmulari in malignantibus*. Cantico di consolazione per gli schiavi di Babilonia.
- Sal. XLI. *Quemadmodum desiderat cervus, &c.* Composto da i figliuoli di Core nella servitù.

- Sal. XLII. *Judica me Deus, & discerne causam meam de gente non sancta.* Lo stesso soggetto.
- Sal. XLIII. *Deus auribus nostris audivimus.* Continuazione del medesimo argomento.
- Sal. XLVIII. *Audite hæc omnes gentes.* Da i figli di Core. Consolazione per gli Ebrei cattivi.
- Sal. XLIX. *Deus Deorum Dominus locutus est.* Iddio giudica il suo popolo schiavo, e gl'insegna in che consista il suo culto. Salmo d'Asaf, o piuttosto de' suoi discendenti.
- Sal. LIX. *Deus repulisti nos, & destruxisti nos.* Gli Ebrei schiavi si promettono un pronto ritorno.
- Sal. LXIII. *Exaudi, Deus, orationem meam, cum deprecor.* Gli schiavi si dolgono de i Babilonesi, che l'opprimono.
- Sal. LXVIII. *Salvum me fac, Deus, quoniam intraverunt aque.* I Leviti si lamentano della ferezza de i Babilonesi.
- Sal. LXXII. *Quam bonus Israel Deus.* Asaf consola i suoi fratelli schiavi, li cautela contro a i mali esempj, e contra il desiderio della prosperità de i malvagj. Vedete il salmo xxxvi.
- Sal. LXXIV. *Confitebimur tibi Deus.* Asaf chiede la liberazione del popolo.
- Sal. LX. *Voce mea ad Dominum clamavi.* Asaf si duole della lunga durazione della schiavitù. Il salmo porta anche il nome d' *Iditbun.*
- Sal. LXXIX. *Qui regis Israel intende.* Asaf dimanda a Dio che visiti il suo popolo, e che lo tragga dalla servitù.
- Sal. LXXXIII. *Quam dilecta tabernacula tua, &c.* Voti de' figliuoli di Core per il di loro ritorno.
- Sal. LXXXV. *Inclina, Domine, aurem tuam, Domine Deus salutis meæ.* Medesimo argomento.
- Sal. LXXXVII. *Domine Deus salutis meæ.* Lo stesso soggetto.
- Sal. LXXXVIII. *Misericordias Domini.* Etam Esraita chiede a Dio la liberazione del suo popolo schiavo.
- Sal. LXXXIX. *Domine, refugium factus es nobis.* I Leviti discendenti di Mosè addomandano il lor ritorno dal servaggio.
- Sal. CXI. *Bonum est confiteri Domino.* Medesimo argomento. Salmo degli stessi.

- Sal. XCII. *Dominus regnavit decorem indutus est.* Medesimo soggetto.
- Sal. XCIII. *Deus ultionum Dominus.* Lo stesso.
- Sal. XCIV. *Venite exultemus, &c.* Lo stesso.
- Sal. CXVIII. *Beati immaculati, &c.* Orazion di Daniele, o d' un altro Profeta schiavo, per istruzione del popolo.
- Sal. CXIX. *Ad Dominum cum tribularer.* Gli schiavi chieggono la loro liberazione.
- Sal. CXX. *Levavi oculos meos.* Medesimo argomento.
- Sal. CXXII. *Ad te levavi oculos, &c.* Lo stesso.
- Sal. CXXIX. *De profundis clamavi.* Lo stesso.
- Sal. CXXX. *Domine, non est exaltatum cor meum.* I principali degli Ebrei schiavi pregano per il loro ritorno.
- Sal. CXXXI. *Memento, Domine, David.* Preghiera degli Ebrei cattivi a favore della casa di Davide.

Salmi composti dopo l' editto di Ciro, che permetteva il ritorno della servitù.

- Sal. CXXI. **L** *Ætatus sum in his, &c.* Cantico d' allegrezza degli Ebrei schiavi alla nuova della loro liberazione, concessuta a i medesimi da Ciro.
- Sal. L. *Exaudi, Deus, deprecationem meam, intende orationi meæ.* Rendimento di grazie degli Ebrei, vicini a ritornare in Gerusolima.
- Sal. XXII. *Deus, Deus meus, ad te de luce vigilo.* Gli schiavi effendo di ritorno a Gerusalemme, dimostrano per la strada l' ardente lor brama di riveder ben presto la cara patria, e il tempio del Signore.
- Sal. CXXIII. *Nisi quia Dominus erat in nobis.* Cantico degli Ebrei schiavi in atto di mettersi in cammino.
- Sal. XXII. *Dominus regit me, & nihil mihi deerit.* Ringraziamento degli Ebrei liberati dalla servitù.
- Sal. LXXXVI. *Fundamenta ejus in montibus sanctis.* Elogio di Gerusalemme, da i figli di Core ritornati felicemente nella lor patria.
- Sal. LXXXIV. *Benedixisti, Domine, terram tuam.* Rendimento di grazie degli Ebrei per il ritorno nel lor paese.
- Sal. XLV. *Deus noster refugium, & virtus.* Cantato da i figli di Core alla dedicazione del secondo tempio.

- Sal. XLVI. *Omnes gentes plaudite, &c.* Medesimo argomento.
- Sal. XLVII. *Magnus Dominus, & laudabilis nimis.* Continuazione del precedente. Ringraziamento per la pace conceduta a Ildraele.
- Sal. XCV. *Cantate Domino canticum novum: Cantate Domino omnis terra.* Cantato al dedicamento del secondo tempio da i figli di Mosè.
- Sal. XCVI. *Dominus regnavit, exultet terra.* Rendimento di grazie degli Ebrei liberati dal fervaggio. Continuazione del precedente.
- Sal. XCVII. *Cantate Domino canticum novum: quia mirabilia, &c.* Cantato alla dedicazione del secondo tempio. Profeguimento del precedente, da i figli di Mosè.
- Sal. XCVIII. *Dominus regnavit, irascantur populi.* Alla medesima cerimonia dagli stessi autori.
- Sal. XCIX. *Jubilate Deo omnis terra, servite Domino, &c.* Cantato da' medesimi nella stessa dedicazione.
- Sal. CI. *Domine exaudi orationem meam... non avertas faciem tuam, &c.* Descrizione della cattività di Babilonia. Rendimento di grazie degli Ebrei per la loro liberazione.
- Sal. CII. *Benedic anima mea Domino, &c.* Profecuzione dello stesso soggetto.
- Sal. CIII. *Benedic anima mea Domino: Domine Deus meus, &c.* Medesimo argomento.
- Sal. CIV. *Confitemini Domino, & invocate nomen ejus.* Ringraziamento per la liberazione della schiavitù.
- Sal. CV. *Confitemini Domino, quoniam bonus.... Quis loquetur potentias Domini?* Medesimo soggetto. Racconto di quanto ha fatto il Signore in Egitto, e nel deserto a prò d' Ildraele.
- Sal. CVI. *Confitemini Domino, quoniam bonus:.... Dicant qui redempti sunt, &c.* Descrizione poetica de i mali della servitù. Continuamento del precedente.
- Sal. CVII. *Paratum cor meum, Deus, &c.* Gli Ebrei liberati dalla schiavitù pregano per i loro fratelli, ch' erano ancora di là dall' Eufrate.
- Sal. CX. *Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo, in consilio justorum, &c.* Rendimento di grazie degli Ebrei dopo la loro liberazione.

Sal.

- Sal. CXI. *Beatus vir qui timet Dominum*. Profeguimento dello stesso soggetto.
- Sal. XCII. *Laudate pueri Dominum*. Ringraziamento per il ritorno del servaggio.
- Sal. CXIII. *In exitu Israel de Ægypto: domus Jacob de populo barbaro*. Medesimo argomento.
- Sal. CXIV. *Dilexi, quoniam exaudiet me*. Profecuzione dello stesso soggetto.
- Sal. CXV. *Credidi, propter quod locutus sum: ego autem humiliatus sum nimis*. Medesimo argomento.
- Sal. CXVI. *Laudate Dominum omnes gentes: laudate eum omnes populi*. Lo stesso soggetto.
- Sal. CXXV. *In convertendo Dominus captivitatem Sion*. Gli Ebrei liberati dalla servitù, pregano il Signore di ricondurre i loro fratelli, che tuttavia si trovavan dispersi.
- Sal. CXXXII. *Ecce quam bonum & quam jucundum, &c.* Bella unione de' Sacerdoti, e de' Leviti nel tempio dopo il ritorno della schiavitù.
- Sal. CXXXIII. *Ecce nunc benedicite Dominum*. Esortazione a i Sacerdoti, e a i Leviti di vegliare, e pregare nel tempio, composto dopo il ritorno della servitù. Continuazione del precedente.
- Sal. CXXXIV. *Laudate nomen Domini: laudate servi Dominum*. Lo stesso disegno del precedente.
- Sal. CXXXV. *Confitemini Domino quoniam bonus, quoniam in æternum, &c.* Profeguimento dello stesso soggetto.
- Sal. CXXXVI. *Super flumina Babylonis*. I Leviti ritornati da Babilonia narrano in qual guisa i Babilonesi richiedevano, che cantassero loro l' arie del tempio.
- Sal. CXLVIII. *Laudate Dominum de cælis &c.* Rendimento di grazie degli Ebrei liberati dal servaggio.
- Sal. CXLIX. *Cantate Domino canticum novum, laus ejus in ecclesia sanctorum*. Medesimo argomento. Invitano tutte le creature a lodare il Signore.
- Sal. CL. *Laudate Dominum in sanctis ejus*. Continuazione de' salmi precedenti.
- Sal. CXLV. *Lauda anima mea Dominum*. Cantico d' Aggeo, e di Zaccaria dopo la revocazione dell' editto di Ciro, che permetteva di rifabbricare il tempio, e le mura di Gerusalemma. Salmo di consolazione.
- Sal. CXLVI. *Laudate Dominum, quoniam bonus est psalmus*. Rendimento di grazie degli stessi Profeti, dopo una
lun.

- lunga sterilità, di cui parla Aggeo, *cap. 1.*
- Sal. CXLVII. *Lauda Jerusalem Dominum.* Continuamento del precedente. Cantato verisimilmente alla dedicazione delle mura di Gerusalemme.
- Sal. LVIII. *Eripe me de inimicis meis, Deus meus.* Cantato per avventura nel medesimo tempo, 2. *Esdr. iv. e seg.*
- Sal. LXIV. *Te decet hymnus, Deus, in Sion.* Cantico d' Aggeo, e di Zaccaria dopo che il Signore ebbe mandata la pioggia promessa da Aggeo, allorchè s' ebbe dato principio a travagliare alle riparazioni del tempio. Vedete il salmo cxlvi.
- Sal. LXV. *Jubilate Deo omnis terra.* Continuazione del salmo antecedente.
- Sal. LXVI. *Deus misereatur nostri, & benedicat nobis: illuminet, &c.* Medesimo argomento.
- Sal. CXVII. *Confitemini Domino, quoniam bonus..... Dicat nunc Israel.* Cantico di vittoria dopo la morte di Cambise, o forse dopo la dedicazione delle mura di Gerusalemme fatta da Neemia.
- Sal. CXXIV. *Qui confidunt in Domino sicut mons Sion.* Gli Ebrei s' eccitano a resistere coraggiosamente a Sannaballato, a Tobia Ammonita, e agli altri loro nemici.
- Sal. CXXVI. *Nisi Dominus edificaverit domum.* Composto per animare il popolo a travagliare al ristabilimento delle mura di Gerusalemme, e a riporre in Dio solo la loro fiducia.
- Sal. CXXVII. *Beati omnes qui timent Dominum.* Esortazione al timor di Dio. Continuazione del precedente.
- Sal. CXXVIII. *Sæpe expugnaverunt me a juventute mea.* Descrizione della pace, e della felicità, che godettero gli Ebrei dopo il lor servaggio sotto Dario figlio d' Istaspe.
- Sal. CXXXVII. *Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo: In conspectu Angelorum, &c.* Medesimo soggetto. Ringraziamento per la pace che godevano.





ARGOMENTI DEI SALMI



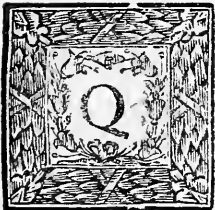
SALMO PRIMO

Beatus vir, qui non abiit in consilio impiorum, &c.

EPITOME.

*Felicità de' Giusti, loro obbligazioni, e ricompense ;
Sventura de' malvaggi, loro pene.*

ARGOMENTO.



Questo primo salmo non ha titolo nel testo Ebreo, nè appresso i Settanta, (a) ed è come il proemio di tutto il salterio (b). I Padri Greci e Latini l'attribuiscono comunemente a Davide. Alquanto il danno ad Esdra (c). Geremia o lo ha citato, o imitato (d). Gli Ebrei lo riferiscono a Giofìa (e), che è il solo Re di Giuda, al quale possa darfi la lode di non aver seguito il consiglio degli empj, di non essersi fermato nella via de' peccatori, e di non aver seduto nella cattedra de' libertini. Alcuni Padri (f) l'applicano a Giuseppe di Arimatea, che non volle unirsi con gli Ebrei nell'empio disegno di dar morte al Salvatore. Spiegasi parimente di GESU' CRISTO Uomo (g), che non commise mai il menomo difetto, che non fu macchiato di alcuna colpa, nè mai partecipò co' malvaggi. Questo salmo contiene come un epitome di tutta la dottrina del salterio, ed un ristretto di tutta la morale, e delle obbligazioni dell'uomo.

(a) *Edit. Complut.*
(b) *Hieron. hic.*

(c) *Incognit. Psalm.*
(d) *Jerem. xvii. 7. 8.*
coronato col Salmo
1. v. 3.

(e) *Hebraei apud Hieron. hic.*

(f) *Athanas. hic ad v. 1. Tertull. lib. de spectaculis, apud Hieron. hic.*

(g) *Hieron. hic.*

S A L M O II.

*Quare fremuerunt gentes, & populi meditati
sunt inania, &c.*

E P I T O M E

*Sforzi inutili de' nemici del Messia contra di lui, e contro alla
sua Chiesa. Sua vittoria, sua generazione, suo regno.*

A R G O M E N T O.

Questo salmo è opera di Davide, siccome i discepoli di Gesu' Cristo, e gli Appostoli lo pubblicano negli atti (a). Egli non ha titolo nell' Ebreo, nè tampoco nella maggior parte degli esemplari, neppure nella Volgata. Ma in altri esemplari Greci, e Latini (b) ha per titolo *salmo di Davide*. In alcuni vien citato come il *primo salmo* (c). In altri come il *secondo*. Negli atti degli Appostoli (d), alcuni libri Greci e Latini leggono il *primo salmo*, altri portano il *secondo salmo* (e). S. Girolamo non vi leggeva titolo; anzi dice, che faceva un salmo solo col primo, secondo questa massima degli Ebrei, che non si contano i salmi, che non han titolo (f): *Qui prætitulati non habentur apud Hebræos pro uno psalmo habentur*. S. Gregorio Nisseno, S. Ilario, Cassiodoro, ed alcuni altri vi riconoscono un titolo. Teodoreto al contrario non ve ne riconosce alcuno; la qual cosa dà a divedere, che da' primi secoli gli esemplari Greci e Latini hanno variato. E rispetto agli Ebrei, Origene afferma (g), che avendo veduti due Ebraici esemplari de i salmi, ne trovò uno, che univa questo salmo col primo, ed un altro, che separavalo. Kimchi attesta, che del suo tempo ancora ci erano Ebraici esemplari, e parecchi Rabbini, che ne facevano un salmo col primo. Agellio dice d' aver veduto alcuni Greci esemplari, ne' quali non era separato dal primo. Origene dice in generale non esserci nel testo Ebreo alcuna cifra per dinotare il numero, e l' ordine de' salmi tra loro; e ciò vedevasi ancora del suo tempo nelle bibbie Ebraiche, ma oggi le cose sono molto diverse.

Gli Appostoli nel nuovo testamento (b), i prischi padri Gre-

(a) Act. iv. 25.
(b) Vide nov. Edit. S. Aug. ubi citantur Psalter. Rom. Carnot. Colbert. in Psalt. S. Germani & Gallicani legitur: in finem Psalmus ipsi David. Vide & Corder. not. in Caten.

(c) Ita Græci Codices nonnulli apud Ferrand. hic.

(d) Act. xiii. 33.

(e) In Vulgat. Græcis & Latinis legitur in secundo Psalmo. Alii legunt: in primo Psalmo. Ita Justin. in Apolog. 2. Tertull. contra Marcion. Hilar. Hieronym. Cassiodor. hic &c.

(f) Hieron. Præf. in Psalter.

(g) Origen. fragment. editum in nova Edit. Hexaplorum, tom. 1. pag. 473.

(b) Act. iv. 25. & seq. & xiii. 33. & Hebr. 1. 5. & v. 5.

Greci e Latini (a), gli antichi Rabbini (b), gl' interpreti Cristiani c' insegnano, che questo salmo riguarda il Messia; ma con questo divario, che i Padri, e gli antichi interpreti lo limitano a GESU' CRISTO solo, escludendone ogni altro senso; laddove parecchi moderni comentatori (c) credono, che possa intendersi, secondo alcune delle sue parti, di Davide, e in tutto il rimanente di GESU' CRISTO solo; talmente però che que' medesimi luoghi, che si spiegano di Davide, s' intendono anche meglio di GESU' CRISTO. I moderni Rabbini lo restringono a Davide solo. Ma è d' uopo fare una manifesta violenza al testo per sostenere tal sentimento. Alcuni moderni critici vogliono (d), che convenga a Davide nel senso istorico, e letterale, e a GESU' CRISTO nel senso solamente mistico, e spirituale. Sentimento per cui tutti i buoni Cristiani debbono avere orrore; perocchè tale spiegazione snerva tutta la forza della profezia. Noi adunque ci atteniamo al metodo de' Padri, senza però condannare assolutamente quei, che addattano a Davide alcuni passi di questo salmo.

Si conghiettura, che il Salmista il componesse, allorchè, dopo la presa di Gerofolima sopra gli Jebusei, vi piantò la sede del suo regno (e). I Filistei avendolo saputo, si accamparono nella valle de' Refaini vicinissima a Gerusalemme. Afferma Gioseffo (f), che tutta la Siria, la Fenicia, ed altri popoli bellicosi avevano unite le armi loro a quelle de' Filistei, per opprimer Davide, prima che potesse affodarsi nel suo nuovo dominio. Davide consultò il Signore (g), sconfisse i nemici, e sopra di essi riportò una gloriosa vittoria. Fu adunque in occasione del suo innalzamento al regno di tutto Isdraele, della presa di Gerofolima, della congiura de' Principi vicini contra di lui, e della vittoria che riportò sopra di loro, che compose questo salmo, in cui canta le battaglie, la vittoria, e il regno del Messia, di cui egli stesso erane la figura.

(a) *Basil. lib. 2. contra Eunom. S. Gregor. Nyssen. lib. 2. Item contra Eunom. orat. 3. Athanas. contra Arian. Orat. 3. Et alibi sapius, Et hic. Ita Et Theodoret. Et aliipassim.*

(b) *Saadias Gaon in Daniel. vii. 13. Rab. Mos. Hadarsan. in Genes. xxxvii. Talmud Suca cap. 5. Jarchi in hunc Psal. non negant Kimchi, Abenezra. Vide Cartvoigt. Mellific. cap. 5.*

(c) *Jans. Gand. Clar. Burg. Muis. Bissuet.*

(d) *Lyran. Grat. Hammond.*

(e) *2. Reg. v. 7. 9.*

(f) *Joseph. Antiq. lib. 7. c. 4.*

(g) *2. Reg. v. 17. seq.*



S A L M O III.

Domine, quid multiplicati sunt qui tribulant me? Multi insurgunt adversum me, &c.

E P I T O M E

Davide attaccato dal ribelle Assalonne pone tutta la sua fiducia nel Signore. Egli è sicuro della vittoria, e riconosce che la salvezza viene da Dio.

T I T O L O

*Psalmus David
cum fugeret a facie
Absalon filii sui.*

Salmo di Davide
quando fuggiva da
Assalonne suo figlio.

A R G O M E N T O.

(a) Hieron. hic.

(b) Antiqui Rabb.
apud Kimchi, de Mu-
is, Ferrand.

(c) 2. Reg. xv. 17.
& seq.

E' incontrastabile, che i salmi non sono stati disposti nel saltero secondo l'ordine de' tempi (a); e questo ne fa una prova. La rebellion d' Assalonne avvenne lunga pezza dopo le persecuzioni di Saule contra di David, nelle quali compose molti de' salmi, come appresso vedrassi. Questo (b) secondo la tradizione degli antichi Ebrei, fu composto da David nel tempo, che scacciato da Gerosolima dal suo figliuolo, salì a piè nudi, e con la testa coperta al monte Oliveto, per rifugiarsi dalla parte del Giordano (c). Teodoreto crede, che 'l componesse poco avanti la battaglia, che guadagnò contro Assalonne, avendogli reso allora il Signore il suo Santo Spirito, attesa la di lui umiliazione, e penitenza. Amerei meglio dire con de Muis, o Muifio, che il Santo Profeta compose a suo agio questo salmo dopo essere ritornato a Gerusalemme, e dopo il già passato pericolo. Osservasi invero, ch' ei ringrazia l' Altissimo d' aver dissipati i suoi nemici: attesta, che il Signore l' ha esaudito: riconosce, ch' egli solo era capace di trarlo da sì grave periglio. E' adunque un cantico da lui composto dacchè fu ritornato nella sua dominante, in cui esprime i sentimenti, ch' ei aveva avuti da principio nel forte del pericolo, e dopo la vittoria. Questa osservazione è di conseguenza per la spiegazione di molti salmi, ne' quali offer-
vansi

vanfi unitamente sentimenti d' inquietudine per un pericolo futuro, di amore per il rischio presente, e d' allegrezza per il già passato periglio.

Il venerabil Beda dice, che può spiegarsi, con alcuno de' seguenti, di Efechia attaccato dagli Assirj. Egli verisimilmente non vi leggeva il titolo, che ora noi vi leggiamo, ovvero non facevane stato. Ciò che potrebbe far dubitare, che questo salmo fosse di Davide, si è, che in esso si parla della *Santa montagna* di Sion; dinominazione con cui venne onorata dopo la fabbrica del tempio. Ma noi abbiam già veduto questo termine nel salmo secondo, che a Davide non si contrasta. Bisogna dunque che al tempo di esso principe *Sion* fosse omai cognita col nome di *montagna Santa*, o perchè era il luogo dove Abramo volle sacrificare Isacco suo figlio; ovvero perchè Davide vi depose l' arca in casa d' Obededon, e poi in nel suo palagio; o pure semplicemente perchè il Signore aveva rivelato a Davide esser quella la montagna da lui scelta, assine che vi si fabbricasse un tempio al suo nome.

I Padri (a) trovano quì nella persona di Davide perseguitato, scacciato, combattuto da Affalonne, la figura di GESU' CRISTO tradito da Giuda, uscendo di Gerosolima per andare all' orto, arrestato dalla soldatesca mandata da' principi de' Sacerdoti, consegnato a Pilato, ucciso, e finalmente risuscitato. Si applica principalmente al suo riforgimento il V. 5. *Ego dormivi, & soporatus sum, & exurrexi, quia Dominus suscepit me.*

La morte di Giuda, e quella d' Affalonne e di Achirofelo, rendono questa figura anche più sensibile, e chiara.

Il testamento Ebreo, e i Settanta portano secondo la lettera: *Salmo a Davide*; come se questo salmo fosse stato dedicato, o diretto a Davide, o *salmo composto in proposito*, o in occasione di *Davide* perseguitato da Affalonne; o finalmente *salmo composto da Davide*; perocchè in Ebreo questa particola *a* significa bene spesso il possessivo (b). Certa cosa è, che il nome di Davide, che si legge nel principio della maggior parte de' salmi, non prova incontravertibilmente, ch' e' fiane l' autore.

(a) *Arnob. Theodor. Beda, Hieron. Aug. Didym. apud Athanas. Cassiodor. alii.*

(b) Vedete de Muis in questo luogo.



SALMO IV.

*Cum invocarem, exaudivit me Deus justitiæ meæ,
in tribulatione dilatasti mihi, &c.*

EPI TOM E

*Davide implora l' ajuto del Signore, che ha di frequente
esperimentato. Invita i suoi nemici alla pace, e a
rientrare in se stessi. Si riposa interamente nel
soccorso di Dio.*

T I T O L O

*In finem in carminibus,
Psalmus David.*

Salmo di Davide, per la
fine sopra i cantici.

A R G O M E N T O.

NOi traduciamo l' Ebreo per *Cantico di Davide diretto al maestro della Musica, deputato sopra le Suonatrici* (a). Può vederfi la nostra dissertazione sopra *Lamazeach*. I più de' moderni interpreti (b) credono, che questo salmo riguardi l' istesso successo del salmo precedente, cioè, la guerra di Assalonne contra Davide. Eusebio e Teodoreto il prendono come un cantico di vittoria dopo terminata la guerra. Altri lo riferiscono alle persecuzioni di Saulle. Alquanti Padri (c) lo spiegano di GESU' CRISTO, e in particolare della sua resurrezione. Alcuni altri giudicano, che sia un salmo morale, il cui principale oggetto è di provare la provvidenza, e di esortare alla pazienza. In ultimo queste parole del titolo: *in fine*, per la fine, ne hanno determinato un gran numero a intenderlo della eternità, o del fine del mondo, o della venuta del Messia, o della vocazione delle genti, o della conversion degli Ebrei. Il figliuolo di Dio è comparso *nella pienezza de' tempi* (d), e la conversion degli Ebrei dee avvenire al terminare de' secoli, e quando i popoli Gentili faranno entrati nella Chiesa (e).

(a) Sym. Cantico di trionfo per le suonatrici di Salterio.

(b) Ita Muis, Euseb. Casar. Ferrand. Bossuet. Kimchi.

(c) Aug. Hieron. Athanas. Cassiodor. Theodoret.

(d) Galat. iv.4. *At ubi venit plenitudo temporis, misit Deus filium suum.*

(e) Roman. xi. 25. 26.

SALMO V.

Verba mea auribus percipe, Domine; intellige clamorem meum, &c.

E P I T O M E

Fervorosa preghiera del Profeta. I malvaggi non compariranno alla presenza di Dio; saranno abbandonati ad ogni sorta di sciagure. I giusti saranno ricomati di felicità, e di gloria.

T I T O L O

In finem, pro ea que hereditatem consequitur; psalmus David.

Salmo di Davide per la fine, a favore di quella che ottiene l' eredità.

A R G O M E N T O.

PRo ea que hereditatem consequitur. A favore di quella che ottiene l' eredità. Per l' erede delle promesse di GESU' CRISTO, per la sua Chiesa. Così lo spiegano i Padri, e i più degl' interpreti. Altri intendono il salmo di Davide perseguitato, e tradito da Doego, o almeno Davide affalito da Affalonne, e abbandonato dalla maggior parte de' principi d' Isdraele (a). Beda lo riferisce al tempo d' Ezechia; e Ferrando agli Ebrei nella schiavitù di Babilonia. Può riguardarsi semplicemente come una orazione della mattina, e un modello di sentimenti pii, e religiosi, che dee avere un' anima in mezzo alla corruttela del mondo.

Il testo Ebreo è molto diversamente tradotto, e spiegato. Salmo di Davide *al capo della Musica sopra i nehiloth*. Questa ultima voce è quella, che fa tutta la difficoltà del passo, traducendola alcuni (b), *per l' eredità*, o *per gli eredi*. Altri: *sopra i flauti*. Il termine dell' originale deriva da una radice, che significa i buchi come quelli di un flauto. Vogliono alcuni (c), che disegni un istrumento di Musica, che imita il rombare delle pecchie, a un dipresso come le trombe di Alemagna, o la chitarra. Avvene, che traducono: *Salmo per l' assemblee* (d). Il Caldeo: *Cantico pe' balli*. Al-

(a) Ita Rabb. veteres apud Kimchi e Muis, Bossuet, alii.

(b) Lxx. Aquila, Sym. Theodoret.

(c) Ita Rabb. Hai; Munster, Muis, Cast. Tir. Arab. delle api.

(d) Psal. xvii. 5. & 1. Reg. xxii. 5.

Altri s' immaginano che *nebiloth* è il principio di un' aria , sopra la quale cantavasi il salmo . Ma noi crediamo , che sia d' uopo tradurre : *Salmo di Davide diretto al maestro di Musica , che presiede alle ballerine ;* o al maestro delle danze , o finalmente al maestro di cappella , che presiede agl' istrumenti , chiamato in Ebreo *nebiloth* , o *mealoth* . Questo ultimo termine trovasi ancora in fronte al salmo **LI. e LXXXVII.** e *nebiloth* si trova per un istrumento in **Isaia v. 12. & Reg. x. 5.** Si sà che in tutte le marchie e pompe di religione , di trionfo , di allegrezza , v' erano sempre delle ballerine , che cantavano e suonavano . Se ne veddero dopo la vittoria riportata da Davide sopra Golia , (*a*) , e nella cerimonia dell' arrivo dell' arca in Gerosolima (*b*) . Può vederfi la nostra dissertazione sopra gli strumenti della Musica degli Ebrei

(*a*) 2. Reg. xviii. 6.

(*b*) 2. Reg. vi. 12.

S A L M O VI.

Domine , ne in furore tuo arguas me , neque in ira tua corripias me , &c.

E P I T O M E

Davide afflitto da molesta infermità chiede a Dio , che lo tratti misericordiosamente , e non con rigore . Spera da Dio solo la sua salute , e sprezza gl' insulti de' suoi nemici .

T I T O L O.

In finem , hymnis pro octava , psalmus David.

Salmo di Davide per la fine , ne' cantici dell' ottava schiera .

A R G O M E N T O.

GLi antichi , che presero il termine *pro octava* come se significasse *l'ottava* , o *l'ottavo giorno* , quasi tutti l' hanno inteso in un senso mistico . Gli uni (*c*) , per il giorno della resurrezione del Salvatore , che avvenne il dì suffeguente al sabbato , o l' ottavo giorno ; gli altri (*d*) , per la universalità delle virtù , per tutte le virtù Cristiane . Chi (*e*) per la eternità , che è il fine de' secoli , e come fuori della fet-

(*c*) Athanas. Euseb. Cesar.

(*d*) Ambros. in Luc. lib. 5. num. 49. & lib. 7. num. 6. Hier.

hic. Vatab. Est.

(*e*) Theodoret.

fettimana che significa la vita presente. Alcuni l'intendono della circoncisione, che davasi l'ottavo giorno (a). Altri dell'ottavo tuono, che di tutti è il più alto (b); altri (c) del tuono più basso, e più grave. E per vero dire la materia di questo salmo è più tosto lugubre, e richiede anzi un tuono basso e malenconico, che una musica alta ed allegra; ma il sentimento più seguito è quello, che l'intende d'un istrumento a otto corde (d), e crederei essere la chitarra. Bellonio (e) ne descrive una specie, usitata oggi in Oriente tra i Turchi, che ha otto corde ben grosse, ed un manico molto lungo, e diritto, sopra del quale sono segnati i tuoni. Noi stimiamo, che questo termine denoti un'ottava schiera, o coro di musici famoso nel tempio; e ne vien parlato nel 1. libro de' Paralipomeni cap. xv. 21. Vedete il comento in questo luogo. Ci sono parecchi salmi diretti a questa ottava schiera. Il suo istrumento particolare era il *cinnor*, o la chitarra antica, di cui si parla nella dissertazione sopra gli strumenti di Musica. Sono diversi i pareri intorno al soggetto di questo salmo, e dell'occasione, che fu composto. La maggior parte credono (f) con molta ragione, che Davide il componesse nella malattia, ch'ebbe dopo il suo peccato con Betsabea; o più tosto lo scrisse, secondo il suo solito, dopo il pericolo, e dopo aver ricuperata la sanità (g). Di qui è, che vi si osservano i suoi sentimenti di cordoglio, gli ardenti suoi voti per guarire, la dolorosa descrizione del suo stato, ed i ringraziamenti per lo suo ristabilimento. La Chiesa, e i Padri lo hanno riguardato come un modello delle disposizioni d'un anima, commossa alla vista de' suoi peccati, e delle sue malattie spirituali, annoverandolo tra i salmi penitenziali, e spiegandone le domande di Davide, come se riguardassero il perdono del suo peccato. Beda l'applica a Ezechia, di cui la scrittura ci fa sapere l'infermità, e la miracolosa guarigione. Abenezra stima, che possa intendersi degl'Isdraeliti nella schiavitù di Babilonia.

(a) *Derasch. Kimchi.*
 (b) *Vatab. Ferrand.*
 (c) *Gejer. Munster.*
Mar. Grc.

(d) *Chald. Munst.*
Grot. Muis. Eagn.
Mont' Castal. alii.
 (e) *Bellon. observ.*
lib. 3. c. 48.

(f) *Ita Rabb. Muis.*
Bossuet, & alii.

(g) *Abenezra, Munster. Vatab.*



S A L M O VII.

*Domine Deus meus , in te speravi , saluum me fac ex omnibus
persequentibus me , & libera me , &c.*

E P I T O M E

*Davide perseguitato da Saulle implora l' ajuto del Signore .
Minaccia i suoi nemici della vendetta di Dio , e
predice lo sventurato lor fine .*

T I T O L O

*Psalms David , quem can-
tavit Domino pro verbis Chusi
filii Jemini .*

Salmo di Davide , che cantò al Signore , attese le parole di Chusi , figlio di Jemini .

A R G O M E N T O

P*salms David , quem cantavit Domino pro verbis Chusi ,
filii Jemini .* Salmo di Davide , che cantò al Signore ,
attese le parole di Chusi figlio di Jemini , o figlio di Be-
niamino della tribù di Beniamino ; imperocchè *Benjamin*
chiamasi ancora *Jemini* . Ci sono molte cose , che racchiudo-
no della difficoltà in questo salmo : 1. il nome in Ebreo
Siggajon , che i Settanta , e la Volgata rendono per *salmo* ,
e da gli antichi interpreti Greci vien tradotto per (*a*) *sal-
mo per l' ignoranza* , come se Davide vi pregasse per i suoi
peccati d' ignoranza , o per quelli de' suoi nemici e de' suoi
persecutori , che in qualche modo scusali per questa via ,
volendo far credere , che l' hanno perseguitato per ignoran-
za ; a un dipresso come il Salvatore pregava sulla croce
per quei , che il tormentavano , perchè non sapevano , chi
egli era (*b*) : *non enim sciunt quid faciunt* .

Alquanti Rabbini (*c*) conghietturano , che *Siggajon* sia il
nome d' un musicale istrumento ; altri (*d*) , che sia il prin-
cipio d' una canzona comune , sopra l' aria della quale can-
tavasi questo salmo ; altri (*e*) , che sia il nome d' una cer-
ta aria di musica : le quali cose sono soliti dirci , quando
non hanno meglio da proporre . Pure congetture spogliate
di prove . Alcuni Ebrei traducono (*f*) : *Errore di Davide* .

(*a*) *Aquil. apud Hieron. hic. Pro ignora-
tione David , qui ceci-
nit Domino pro verbis
Æthiopis . Symm. Pro
ignoratione David ,
quod cecinit Domino ,
pro verbis Chusi , fi-
lii Jemini . Theodoret.
pro peccatis sponta-
neis .*

(*b*) *Luc. xxiii. 34.*

(*c*) *Rab. Manahem.*

(*d*) *Abenezra . Ita
Ferrand. Muis. Grot.
Vatab. Hammond. &c.*

(*e*) *Kimchi , Munster.
Cocc. &c.*

(*f*) *Midras Thillim
Rab. Salm. Ainsvoort.*

Il che corrisponde alla traduzione, che porta: *Per l' ignoranza*; come se si volesse dire, che Davide ha errato, ed ha peccato, desiderando del male a' suoi nemici in questo salmo. Altri finalmente: *Ode, o salmo di errore*, o di diversità, come composto di versi ineguali, e di varie forme e misure. Ma tutto questo non ha il minimo fondamento, ed altro non prova se non la profonda ignoranza, in cui siamo intorno a questo articolo.

Vatablo traduce: *Segreto di Davide*; Castalio: *Difesa di Davide*; Genebrardo, con alcuni Rabbini: *Delizie di Davide*. Io amo meglio tradurre: *Inquietudine di Davide*, o salmo composto da Davide nel dolore, e nell' angoscia, in cui si trovava, essendo perseguitato da Chusi figlio di Jemini. Lo Arabico *Sagab*, donde viene *Siggajon*, significa essere nel dolore, nel travaglio, nella perplessità. Il verbo *Sar* cantò, mostra che *Siggajon* è un cantico, e Davide esprime qui veramente tutti i sentimenti d' un' anima afflitta, dolente, ed inquieta.

Quel che siegue non soffre minore difficoltà: *Attese le parole di Chusi, figlio di Jemini*. Parecchi Antichi (a) hanno creduto, che Chusi fosse quell' amico di Davide, di cui vien fatta menzione ne' libri de i Re (b), che gli fu sempre fedele, e che gli rendè un sì rilevante beneficio, distruggendo il consiglio dato da Achitofele, che senza fallo farebbe stato fatalissimo a Davide. Il Grisostomo stima, che Davide il componesse quando ebbe saputo il consiglio, che Chusi aveva dato ad Assalonne, distruggendo quello di Achitofele, che era di parere, che si attaccasse subitamente Davide. S. Agostino ha ben veduto, che non poteva intendersi letteralmente di Chusi, amico di Davide; onde l' applica a i persecutori di GESU' CRISTO. S. Girolamo nega espressamente, che questo cantico riguardi Chusi, figlio di Arac, di cui si parla, osservando che il suo nome scriveasi in altro modo di quello che qui si legge, che il primo si scrive per *Samech*, e questo per *Schin*.

Questo poteva esser così negli esemplari di S. Girolamo; ma presentemente noi li leggiamo tutti e due con uno *Schin* nel fine. Ma ci è un' altra notabilissima differenza, e di cui egli non ha fatto menzione, ed è, che l' amico di Davide chiamasi *Chusi Arachite*, o nativo di *Arach*, città della tribù di Beniamino; laddove questi si nomina *Chus figlio di Jemini*, o della tribù di Beniamino (c), e che il primo si scrive

Dissert. Calmet. T. III.

D d

ve

(a) Ita Basil. Chrysost. Theodoret. Augustin. Cassiodor. Euthym. Euseb. Athanas.

(b) 2. Reg. xvi.

(c) Josue xvi. 1. 2.

(a) 2. Reg. xvi. 16.
Psal. xii. 6.

ve con un *Chet* nel principio, e l' altro con un *Capb* (a). Finalmente non è in verun modo probabile, che Davide avesse voluto parlare del suo amico, come parla quì di *Chusi*; quando per errore avesse creduto da principio, che *Chusi* lo avesse tradito, e abbandonato, non avrebbe mancato successivamente di rendergli giustizia, e di occultare un monumento, ch' eragli sì poco glorioso.

(b) Ita Rabb. ferè omnes, Chald. Muis. Geier. Mar. Cocc. Vatab. alii plerique.

Queste ragioni unite a tutto ciò, che leggesi in questo salmo, hanno indotto i più degl' interpreti (b) a dire, che il titolo riguardava la persona di *Saulle*, di cui *Davide* a bello studio ha mascherato il nome, o per rispetto verso la di lui real dignità, o per timore del suo risentimento. Le parole del salmo molto gli convengono; essendovi solamente alcune espressioni, che sembreranno un poco troppo aspre. Per esempio, *V. V. 15. 16. Egli ha conceputo dolore, ed ha partorito l' iniquità. Egli è caduto nella fossa, che ha scavato. L' afflizione, che mi ha voluto cagionare, ricaderà sovra il suo capo.* Ma dicesi, per disculpare il *Salmista*, che sono pure predizioni della sventura di *Saulle*, ma non già imprecazioni contra di lui.

(c) Arnob. & alii nonnulli.

(d) 2. Reg. xvi. 15.

(e) Abenezra, Grot. Bossuet.

(f) Geier. Hammond. Rab. Obad. Du-Pin.

Crederono altri (c), che fosse *Semei*, cognito nella storia di *Davide* per gli oltraggi, che fece a questo santo Principe, allorchè fu obbligato a fuggire di *Gerusalemma* (d). Altri (e), che fosse qualche *Ufficiale* di *Saulle*, chiamato *Chusi*, che avesse ordine di perseguitare *Davide*, o che fosse un de' suoi calunniatori (f). La maggior parte de' titoli de' salmi, principalmente quelli, che toccano qualche punto di storia, sono sì oscuri, e racchiudono bene spesso tanta opposizione alla storia cognita, e a i nomi segnati altrove, che questi titoli ci sono sospettissimi. Io crederei, che fossero stati aggiunti da qualche copista, che non sempre ebbe bastante lume ed esattezza. Può vederli qualche abbiam detto intorno a ciò nel Proemio, o Ragionamento. Noi siamo persuasi, che questo salmo non riguarda punto la persecuzione d' *Assalonne*. Ma è molto verisimile, che colui, che ci ha posto questo titolo, lo credesse così; ed è il primo pensiero, che verrà a chiunque lo leggerà, senza esaminare il contenuto del salmo; la qual cosa ha impegnato a questo sentimento quasi tutti i Padri. Noi lo spieghiamo di *Davide* perseguitato da *Saulle*.

SALMO VIII.

*Domine Dominus noster, quam admirabile est nomen tuum
in univèrsa terra, &c.*

E P I T O M E

*Opere ammirabili di Dio . Sua bontà , e sua misericordia
infinita verso di noi . Tutte le creature soggette
all' uomo .*

T I T O L O

In finem pro Torcularibus , | Salmo di Davide per la fi-
psalmus David . | ne, sopra i Torcoli.

A R G O M E N T O .

Non si trovano negl' interpreti che conghietture , la maggior parte debolissime e tutte incertissime , sopra questo termine: *Per i Torcoli*. Si vuole , che sia un cantico delle vendemmie (a), che cantavasi principalmente alla festa de' tabernacoli dopo la ricolta , e le vendemmie , per render grazie a Dio della creazione del mondo , che avvenne in quella stagione. Nel senso spirituale i Padri l' hanno spiegato (b) della Chiesa di GESU' CRISTO, che è la vigna mistica , in cui è costruito questo torcolare , secondo la descrizione del medesimo Salvatore.

Gli Ebrei ci spacciano altre visioni sopra il termine *Gittib* , che è nell' originale . Questo nome non significa punto un torchio . Bilognà , che i Settanta , e quei che traslatano *per i torcoli* , abbiano letto *Gittob* , e non *Gittib* . Quest' ultimo termine deriva dalla città di *Get* , e significa propriamente una Getea . Sopra di questo si sono fabbricate venti ipotesi differenti . Gli uni vogliono , che sia un cantico di vittoria , composto da Davide , allorchè ebbe stramazato il gigante Golia nativo di *Get* ; o che questo Principe l' abbia cantato nel tempo , ch' era rifugiato in *Get* appresso il Re Achis ; o che l' abbia fatto in occasione del trasporto dell' Arca in casa di Obededon Geteo . In somma basta , che il termine di *Get* si trovi in un luogo,

(a) Ita Rabb. quid.
Grot. Bossuet.

(b) Ita Athanas. Euseb. Didym. Theodoret. Hesych. Nicephor. Aug. Hieron.

go, per far nascere la voglia di applicargli questo salmo. Alcuni Rabbini pretesero, che *Gittib* fosse il nome d' un musicale strumento, ovvero quello di un' aria, sopra la quale cantavasi questo salmo.

Giacchè si hanno a proporre congetture, potrà dirsi, che questo cantico sia diretto al maestro di Musica, che sopra stava alle schiere delle cantatrici Getee. Le zittelle di Get erano cognite per il loro cantare (a). Davide aveva nella sua corte un gran numero di Getei, e avendo fatto ben presto la conquista della città di Get (b), fu seguito nella sua ritirata, quando si ribellò Affalonne, da secento bravi di Get, ch' erano al suo servizio (c). Poteva parimente avere schiere di cantatrici dell' istessa città. Si è mostrato con prove incontrastabili, che ci erano schiere di cantatrici, e nel tempio, e nel palagio reale. Vedete il proemio generale sopra i salmi. Ci sono nel salterio tre salmi col medesimo titolo: Al *Presidente della schiera Getea*, cioè, questo, l' ottantesimo, e l' ottantesimo terzo; ma con questo divario, che il primo è di Davide, il secondo di Afaf, il terzo de' figliuoli di Core. Alcuni s' avanzano a dire (d), che fu composto di notte, perchè non vi vien fatta menzione del Sole, ma solamente della Luna, e delle stelle.

I Padri hanno spiegato questo salmo della persona di GESU' CRISTO, e non è permesso di non riconoscerlo, dopo ch' egli stesso l' ha citato in proposito della sua entrata trionfante in Gerofolima (e). L' Appostolo S. Paolo mostrò il supremo dominio del figliuolo di Dio sopra tutte le cose con queste parole del V. 7. *Omnia subjecisti sub pedibus ejus* (f). E nella lettera agli Ebrei (g) fa vedere, che GESU' CRISTO, il quale nella sua incarnazione, e nella sua morte si è abbassato sotto degli Angeli, è stato innalzato al di sopra di tutte le creature, e coronato d' onore, e di gloria nella sua resurrezione, e gloriosa ascensione. In ultimo, gli stessi Rabbini confessano, che questo salmo riguarda il Messia (h).

(a) 2. Reg. i. 20. *No-
lite annunciate in
Getb, neque annun-
ciatis in Ascalon, ne
forte latentur filia
Philistina, ne exul-
tent filia incircumci-
sorum.*

(b) 2. Reg. viii. 1.

È 1. Par. xviii. 1.

(c) 2. Reg. xv. 18.

(d) *Rabb. quidam,
Esf. Muis.*

(e) *Matth. xxi. 16.
Utrique numquam le-
gistis, ex ore infan-
tium & lactentium
perfecisti laudem?*

(f) 1. Cor. xv. 26.

(g) *Hebr. ii. 8. 9.
Paragonate Psal. viii.
8. 9. &c.*

(h) *Vide lib. Caphzor,
& Midrasch. Cobe-
leth, c. 3. V. 9. Ferrand.
Grot. hic.*



SALMO IX.

Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo: narrabo omnia mirabilia tua, &c.

E P I T O M E

Salmo di ringraziamento per i beneficj di Dio, conceduti a Isdraele in generale, e specialmente a Davide. Nella seconda parte del salmo l' autore descrive gli sforzi, gli artificj, la malizia de' malvagj, la pazienza del povero. Prega il Signore a esaudire l' afflitto, e dimostra la sua fidanza nella di lui misericordia.

T I T O L O

*In finem pro occultis filii, | Salmo di Davide per la fine
psalmus David. | sopra i segreti del figlio.*

A R G O M E N T O.

I Padri, che si sono legati alla lettera del titolo di questo salmo, l'hanno spiegato de' misterj del Figliuolo di Dio. Gli uni della sua incarnazione (a), misterio incognito a' secoli delle passate generazioni (b), e che ci è stato rivelato alla fine de' secoli (c), o del mistero della croce, e della passione di GESU' CRISTO, sconosciuto, ed impenetrabile agli stessi discepoli (d), sin dopo il risorgimento del Salvatore. Misterio che è un soggetto di scandalo tra gli Ebrei, e un argomento di risa per i Pagani (e). O finalmente dell' estremo giudizio, che Iddio ha voluto lasciare, rispetto a noi, in una profondissima oscurità (f). Il Figliuolo, di cui vien qui parlato, è, secondo gli antichi Padri, GESU' CRISTO, del qual si celebra in questo salmo la vittoria contro la morte, e 'l Demonio. Il Caldeo, Simmaco, S. Girolamo han tradotto l' Ebreo: *Salmo sopra la morte del figlio*. Il che viene parimente inteso o della morte di GESU' CRISTO, o di quella d' Assalonne. Ma il testo del salmo non conviene in verun modo al Principe menzionato; e benchè si possa molto avventurosamente applicare alla morte del Redentore, chiaro si vede, che il

Pro-

(a) *Euseb. Athanas. Aug.*

(b) *Coloss. 1. 26. Mysterium quod absconditum fuit a saeculis & generationibus, nunc autem manifestatum est sanctis eius.*

(c) *1. Cor. x. 11. In quos fines saeculorum devenerunt.*

(d) *Luc. xviii. 34. Et ipsi nihil eorum intellexerunt, & erat verbum istud absconditum ab eis. Vide Theodoret.*

(e) *1. Cor. 1. 17. Scidais quidam scandalum, in quibus autem stultitium.*

(f) *Vide Hieron. hic.*

Profeta aveva in mente qualche successo reale, e presente del suo tempo, a cui si riferisce il cantico nel senso letterale ed istorico. Ma qual' è precisamente questo successo? Questo appunto non può dirsi che a caso. E non mancano interpreti, che l' allontanano dal secolo di Davide per rapportarlo ad Ezechia (a); e altri al Babilonense servaggio (b).

(g) Beda in hunc Ps.

(b) Ferrand. hic.

(c) Aquil. Theod. &
v. & vi. Edir.

d) Arias Mont. in
Comment. de varia
Hebr. Lib. lect. Grot.
hic.

(e) 1. Reg. xvii. 4.

(f) Vid. Cald. Kim-
chi, Jun. Geier, Muis,
alios.

(g) 1. Par. xv. 18. 20.
In Nablis, praesides
puellarum.

Alcuni sono andati a cercare molti altri misterj in questo titolo, riunendo due termini, che i Settanta, il Caldeo, S. Girolamo, e Simmaco avevano separati, e invece di *sulla morte del figlio*, hanno tradotto: *Al capo della Musica delle fanciulle per il Figlio*; o (c) *al vincitore della gioventù del Figlio*. Altri han conservato i termini del testo: salmo di Davide al capo della Musica sopra l' *Almoth Laben*, come *Almoth* fosse un istrumento musicale, ovvero un' aria, sovra cui si dovesse cantar questo salmo. Pretesero altri (d), che *Laben* fosse l' anagramma di *Nabal* sposo di Abigail. La scoperta sarebbe felice, se fosse più salda; ma l' autore del salmo, parlando quì del Signore, come se avesse la sua dimora sul monte Sion, non può riferirsi al tempo di Nabal, perchè Davide non fece la conquista di Gerusalemme se non alcuni anni dopo la di lui morte. Vollerò altri (imperocchè qualora si ha il prurito di mettere in campo delle conjetture, non si finisce più) che *Laben* fosse il nome di qualche Generale de' Filistei, oppur di Golia: perocchè Golia comparì tra le due armate d' Isdraele, e de' Filistei (e) e che *Laben* ha qualche convenienza col termine Ebreo, che significa infra due (f). Non senza pena riferisco immaginazioni di questa fatta.

Noi siamo persuasi, che questo salmo è diretto a *Ben*, o a *Banaja*, celebre musico del tempo, chiaramente notato ne' Paralipomeni (g), in occasione del trasportamento dell' Arca in Gerosolima. Questo *Ben* co' suoi fratelli *Zaccaria*, e *Jaziele* presiedavano alla prima schiera, che era delle cantatrici, o delle fanciulle, *Almoth*, le quali cantavano in questa occasione. Ecco il testo de' Paralipomeni (V. 18.): *nel secondo posto erano Zaccaria, Ben, Jaziele, Semiramot, e gli altri (V. 10.). Or Zaccaria, Oziele, Semiramot, Jaziele, e Banaja suonavano il nablo con le zittelle, o alla testa della schiera delle fanciulle, Almoth.* Ecco, se non vado errato, lo scioglimento di questo luogo tanto difficile. Quindi può tradursi questo titolo: per salmo di Davide

vide a Ben, maestro della schiera delle fanciulle cantatrici. Io farei anche molto disposto a credere, che questo nono salmo fosse stato composto nell' occasione dell' arrivo dell' Arca in Sion, parlandovi il Profeta delle vittorie riportate dal Signore sopra i suoi nemici; ma senza accennarne alcuna in particolare. Rappresenta se stesso, ed il suo popolo nella povertà, nella umiliazione, e nella oppressione, poscia nel giubbilo, e nella gloria. Questo è il sistema da noi seguito nella spiegazione del salmo.

Il salmo è diviso in due parti negli esemplari Ebraici, Caldeji e Greci, e nelle versioni fatte su questi testi. La seconda parte comincia al V. 21. Questo è un salmo affatto nuovo, che non ha niente di comune col primo. Questo è un ringraziamento delle vittorie riportate da Isdraele sopra de' suoi nemici; e l' altro, cioè, la seconda parte del V. 22., è una vivissima, e affettuosa preghiera di un' anima nel dolore e nell' oppressione. Il Salmista vi dipinge teneramente i mali, che soffrono i poveri da i malvaggi, lo induramento degli empj, e i desiderj degli afflitti. Termina con sentimenti di fiducia nella divina misericordia. Lo stile è assai diverso da quello della prima parte. Vi si legge fino a tre volte il termine *Chalèchab*, un povero, un uomo oppresso da debolezza, che non leggesi in verun altro luogo. Par che gli antichi principiafferò questa seconda parte dal V. 18. perocchè nell' Ebreo si legge nel fine del V. 17. *Higgajon Sèlab*, che viene tradotto da Greci e da Latini: *Canticum diapsalmatis*, cantico della divisione del salmo.



S A L M O X.

In Domino confido; quomodo dicitis anime meæ: transmigra in montem sicut passer? &c.

E P I T O M E

Gli amici di Davide lo consigliano a salvarsi sulle montagne, per fuggire le persecuzioni di Saulle. Risponde, che avendo posta la sua fidanza nel Signore, nulla teme sotto la di lui protezione.

T I T O L O

In finem, psalmus David. I Salmo di Davide per la fine.

A R G O M E N T O.

PUÒ tradursi l' Ebreo. *salmo di Davide al maestro della Musica, o semplicemente, Davide maestro della Musica.*

(a) *Chrysof. Theodoret. Euthym. Beda, &c.*

I Padri (a), e quasi tutti i comentatori riferiscono questo salmo al principio delle persecuzioni di Saulle contro Davide: i di cui amici vedendo la mala volontà del Re, che non pareva deporre l' odio suo contra di effo, lo consigliano a ritirarsi nelle montagne, acciocchè in ultimo non cada nelle sue mani. Davide dimostra la sua confidenza in Dio, e si giustifica, perchè non deferisce al di loro consiglio.

(b) *Hieron. Aug. Gregor. Magn. Cassiod.*

Alquanti antichi Ebrei allegoristi lo spiegano di Ezechia, attaccato da Sennacherib, che veniva consigliato a ritirarsi, acciò non restasse oppresso dalle armi del Re Assirio. Parecchi Padri (b) l' esplicano in un senso mistico, de gli Eretici, che s' ingegnano di persuadere a' fedeli di ritirarsi con effo loro dalla Chiesa, per vivere separati dagli altri in una maggior perfezione di vita, o in una più gran purità di dottrina.



S A L M O XI.

Salvum me fac, Domine; quoniam defecit sanctus, &c.

E P I T O M E

Pittura della corruttela del mondo, e della infedeltà degli uomini. Il salmista implora l'ajuto di Dio. Predice la rovina de' suoi nemici.

T I T O L O

In finem pro octava, psalmus David.

Salmo di Davide per la fine sull'ottava.

A R G O M E N T O.

I*N finem pro octava, psalmus David.* Salmo di Davide per la fine sull'ottava, O, salmo di Davide diretto al maestro della Musica, che presiede all'ottava schiera de' cantori. Vedete il titolo del salmo VI. e il I. de' Paralipomeni, cap. xv. 20. e xxv. 15. dove questa schiera ottava vien ben notata. Gli antichi, che hanno moralizzato su questi termini, *pro octava*, l'intendono o della incarnazione, o della passione del Salvatore, e del giudizio finale (a). Quei che stanno più attaccati alla spiegazione litterale del salmo, senza badar troppo al titolo, si sono molto divisi. I più lo riferiscono al tempo delle persecuzioni di Saulle (b): altri al tempo di Assalonne (c), altri alla schiavitù di Babilonia (d), e altri lo considerano semplicemente come un salmo morale, che esprime la licenza e la corruttela de' costumi, che regnavano allora, principalmente la mancanza della buona fede, della ingenuità, e rettitudine. L'opinione che lo determina al tempo di Saulle reggesi affai bene. Davide si lamenta col Signore della mala fede, e tristizia de' cortigiani, che inasprivano l'animo di Saulle contra di lui, e che sforzavansi di rendergli sospetta la sua fedeltà. Inveisce contro a coloro, che con una rea compiacenza si univano alla malvagia passione del Principe, servendo di strumento alla di lui malizia, e crudeltà.

(a) Theodoret. August.

(b) Muis, Bossuet.

(c) Grotius.

(d) Ferrand.

(a) i. Reg. xviii. 22.

deltà . Tali furono coloro , che dissero a Davide (a): *Voi siete grato al Sovrano, e tutti i suoi Uffiziali vi amano, onde pensate a divenire genero del Re* . Il che dicevano per metterlo a repentaglio della vita, e per disarfene . Può specialmente riferirsi al tempo del tradimento di Doego , e de'Zifei, il primo de'quali manifestò al Re quanto era seguito a Nobe tra Davide, e Achimelech (b); e gli altri annunziarono al Principe , che il suo nemico era nel lor paese (c) . Ma la convenienza , che ha co' salmi XIII. xv. e lII. che riguardano la servitù di Babilonia , ci determina a questo ultimo sentimento .

(b) i. Reg. xxi. 9.

(c) l. Reg. xxiii. 19.

S A L M O XII.

Usquequò, Domine, oblivisceris me in finem? &c.

E P I T O M E

Sentimenti di un' Anima afflitta, e che ardentemente chiede l' ajuto di Dio.

T I T O L O

In finem, psalmus David. | Per la fine, salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

IL titolo non ha cosa particolare. Gl' interpreti sono divisi intorno al tempo , che fu composto . Gli uni lo riferiscono alla perfecuzione di Saule (d), gli altri a quella di Assalonne (e), chi ad Ezechia attaccato da Sennacherib (f), chi alla cattività di Babilonia (g) . Certi altri senza fissare alcun tempo il prendono come una espressione de' sentimenti d' un' anima addolorata (h), e che aspetta con qualche specie d' impazienza il soccorso divino, quantunque in ultimo dimostri una perfetta fiducia , e anche del giubbilo di aver ottenuto ciò , che aspettava .

(d) Thom. Jansen. Gandavensis, Cajet. alii .

(e) Theodoret. Euthym. Nicephor.

(f) Beda Venerab.

(g) Ferrand. hic .

(h) Hieronym. Muis, alii plures .



SALMO XIII.

Dixit insipiens in corde suo : non est Deus, &c.

EPI TOM E

*Sentimenti degli Atei e degli empj, che negano la provvidenza.
Il Signore li colmerà di spavento ; proteggerà il povero,
e richiamerà il suo popolo dalla schiavitù.*

T I T O L O

In finem, psalmus David. | Per la fine, salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

SONO divisi i comentatori intorno all' autore, e l' oggetto di questo Salmo, riferendolo gli uni (a) alla perfezzion di Saulle, credendo che Davide il componesse, quando seppe, che quei di Ceila l' avevano scoperto a Saulle. Gli altri vogliono (b), che lo facesse, quando era di là dal Giordano, con una parte di quei che gli erano stati fedeli, in mentre che il resto del popolo seguiva la fazion di Affalonne. Teodoreto, Eutimio, Niceforo, il venerabil Beda lo riferiscono al tempo dell'assedio di Gerusalemma, fatto dall' armata di Sennacherib, o piuttosto alle minacce di Rabface, inviato dal Re d' Assiria contro Efechia; credendo che l' autore del salmo esprima nel corpo del salmo le bestemmie del Generale Assirio (c). Altri tengono (d), che fu composto nel Babilonese servaggio. Finalmente vogliono alcuni, che Davide vi rappresenti i sentimenti degli Atei del suo secolo, e che li confuti con le prove che dà della Divina provvidenza. I Padri (e), che han seguito il senso morale, l' intendono come una Profezia della incredulità degli Ebrei, che perseguitarono GESU' CRISTO nella sua Persona, e in quella de' suoi Discepoli, e che gli contraddissero non solo la sua qualità Divina: ma quella ancora di uomo giusto, e di Profeta. Altri (f) l' han preso in un senso più ampio, come se esprimesse la corruttela del genere umano, e la

(a) *Cornel. Jansen. Gandav. le Blanc. Vatabl. Mariana, Piscator.*
(b) *Grot. Bossuet.*

(c) *4. Reg. xviii. 32.*
(d) *Muis, Ferrand*

(e) *Aug. Hieronym. Cassiodor. Remig. Bruno Ast. alii. Vide & Genebrav. & Calov. Antigrot.*

(f) *Hilar. Athanas. Euseb.*

necessità della venuta del Redentore . Quei che vogliono , che vi sia parlato del ritorno della schiavitù di Babilonia , l'attribuiscono ad Aggeo , a Daniele , o a qualche altro Profeta Ebreo , che dimorava di là dal Giordano . Avvene che vogliono , che Davide con un improvviso entusiasmo predicasse qui la servitù Babilonese , attesa la sfrenata licenza del suo tempo . Pretendono altri , che questo Principe abbia parlato del suo ritorno a Gerusalemma dopo la morte , e la sconfitta di Assalonne , sotto il nome di liberazione d'una schiavitù . Quanto a noi lo intendiamo tutto semplicemente del Babilonese servaggio . Il Profeta chi ch' egli sia , viveva di là dall' Eufrate , e dipigne qui le dissolutezze de' Babilonesi , predicando il loro spavento , e la di loro rovina . Rallegrasi nella speranza di ritornare ben presto dal suo esilio , e di veder Giuda e Isdraele riuniti , formando un sol popolo . Il salmo **LI I.** è l' istesso di questo , eccetto qualche leggera differenza .

S A L M O XIV.

Domine , quis habitabit in tabernaculo tuo ? aut quis requiescet in monte sancto tuo ? &c.

E P I T O M E .

Qualità di quei che debbono abitare nella città di Dio , e sopra la santa Montagna . Evitare il male , la calunnia , l' usura , praticar la giustizia , esser fedele nelle sue promesse .

T I T O L O

In finem , psalmus David . | Per la fine , salmo di Davide .

A R G O M E N T O .

ALCUNI esemplari Greci e Latini hanno : *In finem psalmus David* . Ma il testo Ebraico , il Caldeo , S. Girolamo , e parecchi altri Greci esemplari non leggono queste parole : *In finem* . Per la fine , o per il maestro della Musica . E S. Gian Grisostomo ha addotte ragioni morali , per mo-

mostrare, che non bisognava leggervele; ma l' edizion di Compluto, Eutimio, Esichio l' han trovate ne' loro esemplari; ed Esichio allega altresì ragioni di convenienza, per provare, che debbonfi conservare nel testo. Queste due voci contribuiscono sì poco all' intelligenza del salmo, che non meritano che ad esse ci fermiamo. I Padri non si accordano intorno al soggetto di questo salmo. Beda giudica, che rappresenti i sentimenti degli Ebrei, ridotti in servitù, i quali desiderano la loro liberazione. Eusebio, S. Basilio, S. Girolamo lo riguardano come il ritratto dell' uomo perfetto, che un giorno dee abitare negli eterni tabernacoli, sulla santa Montagna, nella celeste Gerusalemme, nella città di Dio vivo. Vogliono altri, che il Profeta vi descriva la qualità de' veri Isdraeliti, o de' Sacerdoti di GESU' CRISTO. Alcuni distinguono tra la Montagna santa, e il tabernacolo. *Il tabernacolo* è il corpo, in cui viviamo, o la Chiesa, della quale siamo membra; e *la santa Montagna* è il soggiorno della eternità. Tutte diversità di poca importanza, e che rivengono un dipresso all' istesso.

Parecchi sostengono, ch' egli è puramente morale, e che il Profeta vi descrive la qualità d' un vero Isdraelita. Ferrando vuole, che sia stato composto alla cirimonia del trasporto dell' Arca in Gerofolima; ma noi stimiamo, che sia la continuazione del salmo precedente. Il Salmista, dopo aver pregato Iddio di mandar la salute a Isdraele, e liberare il popolo della servitù, addomandagli quì: Signore, chi farà tanto felice per abitare nella vostra santa Montagna, e presentarsi dinanzi al vostro tabernacolo? Chi avrà la bella sorte di profittare della libertà, che voi dovete rendere a Giuda, riconducendolo nella sua patria? qual farà il nuovo popolo, che voi stabilirete in Gerofolima? Questi non farà un popolo empio, corrotto, senza fede, senza umanità, come sono i Babilonesi, che ho descritti nel salmo precedente; ma un popolo santo, giusto, fedele, sincero, retto, ec. Ecco, per mia opinione, il vero senso di questo salmo. L' autore vi oppone la fantità futura degli abitatori di Gerusalemme, dopo la schiavitudine, a i vizj abominevoli che vedeva in Babilonia.



S A L M O XV.

Conserva me, Domine; quoniam speravi in te, &c.

E P I T O M E

Davide implora l' ajuto di Dio, vivendo tra le nazioni straniere. Si protesta di non voler partecipare ad alcuno de i lor sacrificj, e alla loro idolatria; e che ripone nel culto del Signore ogni sua felicità. Ringrazia Iddio della protezione, onde lo ha favorito; e tutto spera dalla di lui bontà. In ultimo predice la resurrezione del Salvatore.

T I T O L O

Tituli inscriptio, ipsi David.		Inscrizione scolpita in una colonna da Davide, o per Davide.
--------------------------------	--	--

A R G O M E N T O.

COSÌ hanno inteso i Settanta il titolo di questo salmo: Il Caldeo, ed alcuni altri lo spiegano nell' istesso modo, come se Davide l' avesse fatto scolpire in una colonna, per conservarne la memoria. Aquila, Simmaco, e con essi S. Girolamo (a) l' hanno preso in altra guisa, avendo letto l' Ebreo *mac-tam* come se fossero due voci. *Salmo di Davide umile e semplice*, o umile di cuore, ed irriprensibile. Alcuni moderni interpreti (b) *cantico aureo di Davide*, o cantico insigne, eccellente, tutto di oro: in quella guisa che sono chiamati certi versi di Pittagora, *versi aurei*, e una bella lingua, *una lingua d' oro*, un libro eccellente, un *libro d' oro*. Altri: *un ornamento d' oro*. Altri conservano l' Ebreo: *Michtam* di Davide. Io non parlo di quei, che per questo termine intendono un musicale strumento, o un' aria, o un cominciamento d' una canzona, sulla quale cantavasi questo salmo: noi traduciamo: *salmo soprassegnato a Davide*, o che porta il nome di Davide. Quei che raccolsero i salmi diedero a questo salmo un tal titolo, perchè il trovarono con queste voci di *Davide*. I salmi 56. 57. 58. 59. e 60. han-

(a) Hieron. *Humilis & simplicis David.*

(b) *Vatabl. Jun. Pifcat. Ludovic. de Dieu, alii.*

no l' istessa iscrizione nel testo Ebreo. *Katam* (a) significa sigillare, sopraffegnare, notare. L' oro più puro chiamasi parimente *ketbem* (b), come chi dicesse dell' oro racchiuso, fuggellato; dell' oro prezioso, degno d' essere riposto nel tesoro del Principe.

Quanto al soggetto del salmo, i più de' Padri (c) lo riguardano come una profezia della morte, e della resurrezione di GESU' CRISTO, e come una preghiera, per la quale secondo la sua umanità chiede a Dio la sua protezione, e il suo ajuto, e priegalo di non permettere, che il suo corpo sia consegnato alla corruzione nel sepolcro. Gli Appostoli S. Piero (d), e S. Paolo (e), han dato a conoscere, che non poteva intendersi letteralmente di Davide, che non era risuscitato, e di cui miravasi ancora la tomba; ma di GESU' CRISTO, la cui carne non fu posta nel sepolcro, che per uscirne d' indi a breve tempo, tutta santa, gloriosissima, ed immortale. Non può dubitarsi, che questo non sia il vero senso del salmo, senza rifiutare l' autorità degli Appostoli menzionati, e senza opporsi a tutta la Cristiana antichità. Il che però non osta, che non possa applicarsi a Davide il rimanente del salmo, e queste stesse parole applicate dagli Appostoli a GESU' CRISTO; ma in un senso affai diverso (f), cioè nel senso figurato, prendendo la morte, e la tomba per la sventura, e l' umiliazione; e la resurrezione per la libertà, lo ristabilimento in uno stato più avventuroso, e per il ritorno alla sua patria.

Può egli essere considerato come una supplica di Davide, obbligato a vivere tra i Filistei, i Moabiti, ed altri stranieri nella persecuzione di Saulle (g), ed allorchè dicevasi agli (h), scacciandolo dall' eredità del Signore: *Va, servi ag'li Dei stranieri*. Qui si protesta, che non prenderà mai parte alle abominazioni degl' idolatri, e che non cesserà mai di sperare nel Signore. Beda l' intende di Ezechia, che chiede a Dio ajuto nel suo dolore, e che lo ringrazia d' averlo liberato. Potrebbeasi prendere anche benissimo come una preghiera degli Ebrei schiavi in Babilonia, ed è forse l' ipotesi più agevole a sostenersi. Ma noi seguiremo il senso, che l' esplica alla lettera di Davide perseguitato da Saulle, sino al luogo, che letteralmente riguarda il risorgimento di GESU' CRISTO.

(a) *Vide Hierem.* 11. 22. *T. Ebreo.*

(b) *Job.* xxviii. 16. xxxi. 24. *Pf.* xliv. 10. *Prov.* xxv. 12. *Isai.* xiii. 12. *&c. T. Ebreo.*

(c) *Euseb. Theodoret. Hieron. Aug. Athanas.*

(d) *Act.* 11. 15. *&*

seq.
(e) *Act.* xiii. 35. *&*

seq.

(f) *Muis, Jansen. Cocc. Du - Pi.*

(g) *Grot. Jansen. Gand. Rabb. alii.*

(h) 1. *Reg.* xxv. 19. *Qui eiecerunt me hodie, ut non habitem in hereditate Domini, dicentes: Vade, servi Diis alienis.*

S A L M O X V I .

Exaudi, Domine, justitiam meam: intende deprecationem meam, &c.

E P I T O M E

Il Salmista implora l' ajuto di Dio contra de' suoi nemici. Rappresenta a Dio la propria innocenza; e descrive la malizia, e la violenza de' suoi persecutori.

T I T O L O

Oratio David. 1 Preghiera di Davide.

A R G O M E N T O .

E' stato dato a questo salmo il titolo di *Preghiera di Davide* per eccellenza, essendo il modello d' una perfetta orazione (a), o perchè il Profeta vi prega con un ardore, e particolarissimo affetto. Lagnasi in esso vivamente de' giudicj svantaggiosi, che si formavano contra di lui, e della rabbia de' suoi persecutori. Se ne appella al Giudice supremo, e il prende in testimonio della sua innocenza. I vecchi Rabbini, al riferire di S. Girolamo, dicevano, che Davide avendo dimostrato in questo salmo fidanza ne' proprj suoi meriti, Iddio per umiliarlo, e confonderlo permise che indi a poco cadesse nel peccato con Betfabea, e contro Uria. Altri Rabbini più moderni (b) sostengono, che il compose di lì a qualche tempo, dopo l'omicidio d' Uria, e nell' assedio di Rabbat. Che allora temendo, che Iddio sdegnato del suo fallo, si vendicasse sopra il suo esercito, gli porge la supplica che qui leggiamo. Ma quale apparenza che dopo un omicidio sì enorme ardisse di rivolgersi a Dio colla libertà e confidenza, che dimostra in questo salmo? Teodoreto, S. Atanasio, S. Basilio, e i nostri migliori interpreti (c) suppongono, che Davide lo scrivesse nel forte della persecuzione di Saule. Può applicarsi a tutti i Giusti perseguitati. S. Girolamo, S. Agostino e altri il prendono come una preghiera di GESU' CRISTO,

(a) Jansen. Gandav. dic.

(b) Rabb. Salom. Kimchi, Kabvenachi, apud Muis, post ψ. 15.

(c) Muis, Bessuet, Ferrand.

STO, e della sua Chiesa. GESU' CRISTO si lamenta degli Ebrei, e la Chiesa si duole degl' infedeli, che la perseguitano, e degli eretici, che la dilacerano. Questo salmo ha de' luoghi difficili, e oscurissimi.

S A L M O XVII.

Diligam te , Domine , foetitudo mea , &c.

E P I T O M E

Cantico di ringraziamento di Davide a Dio . Descrizione de' pericoli , a' quali è stato esposto ; delle vittorie riportate , e delle grazie ricevute dal Signore .

T I T O L O

In finem , puero Domini David , qui locutus est Domino verba cantici hujus , in die , qua eripuit eum Dominus de manu omnium inimicorum ejus , & de manu Saul.

Per la fine, salmo di Davide fervidore di Dio, che fu profferito a gloria del Signore nel giorno, che egli lo liberò dalle mani de' suoi nemici, e da quella di Saulle.

A R G O M E N T O.

Questo titolo è tratto dal secondo libro de i Re cap. xxii. i. E ammiro la temerità di Ferrando, che dubita della sua verità, e canonica autorità; e che pretende, che non sia più canonico nel secondo de' Re, di quel che sia qui. Perchè nell' uno, e nell' altro luogo è un semplice titolo, e che i titoli ne' sagri libri non sono canonici. Può contendersegli l'una e l'altra delle sue proposizioni. Imperocchè in primo luogo, non è certo, generalmente parlando, che tutti i titoli de' sagri libri non sieno canonici, ed è sempre una temerità di assolutamente affermarlo. Secondariamente, non è vero, che nel secondo de i Re questo sia un semplice titolo, è bensì una continuazione del racconto della storia di Davide. L' istorico sagro non poteva inferirvi questo cantico senza dichiararne il soggetto, e l' occasione, come ha fatto con questa parte.

Le difficoltà di Ferrando sono di poca conseguenza. Ei combatte con un' ombra, quando si diffonde a mostrare, che il falmo fu composto da ben lunga pezza dopo la morte di Saulle, e dopo il soggettamento de' Filistei all'imperio di Davide. La qual cosa niuno gliela controverte.

Queste voci: *In die, qua eripuit eum Dominus de manu inimicorum ejus, & de manu Saul*, affai chiaramente il dimostrano. Il nome di Saulle è quì posto come fuor d' ordine, e come un accessorio. I principali nemici, de' quali parla Davide in questo falmo, sono i popoli stranieri, i Filistei, i Sirj, gl' Idumei, gli Ammoniti, i Moabititi, ch' ei domò e sottomise. E la seguente espressione: *nel giorno, che il Signore lo liberò*, ec. denota il tempo, che si vide liberato da tutti i suoi nemici, godendo entro e fuora del suo reame una profondissima pace (a). Il giorno è sovente posto per il tempo (b).

(a) Vide Euseb. Ca-
sar. & Nuis hic.

(b) Genes, viii. 22. Pf.
Et. 12. Cii. 15. ec.

Lo stile di questo falmo è a maraviglia bello, e sublime: comincia dalle magnifiche lodi del Signore, e con umilissimi ringraziamenti; esponendo poscia i pericoli ne quali trovasi. Indi descrive in termini proprj la maniera, che Iddio l' ha soccorso, e salvato. In ultimo dopo aver innalzate le grazie ricevute, termina con lodi e ringraziamenti. Oltre il senso istorico, che risguarda la persona di Davide, vi si osservano delle profezie manifeste del tempo del Messia, e della vocazione de' Gentili. Vedete principalmente V. 11. 44. 46. 50. e S. Paolo *ad Rom.* xv. 9. S. Girolamo dice, ch' ei descrive i combattimenti di Davide co' suoi nemici, le vittorie di GESU' CRISTO sopra gli Ebrei, e quelle della Chiesa contra i suoi persecutori. S. Agostino il prende quasimente in questa guisa.



SALMO XVIII.

Celi enarrant gloriam Dei, &c.

EPI TOM E

*I cieli, e i corpi celesti pubblicano la grandezza di Dio.
Eccellenza, e perfezione della legge di Dio. Essere
malagevole di esattamente osservarla.*

TIT O L O

In finem psalmus David. 1 Salmo di Davide per la fine.

A R G O M E N T O.

NON può dirsi niente di certo intorno al tempo e all'occasione di questo salmo. Quei, che conghietturano, che sia stato composto da Davide, allorchè perseguitato da Saule stavaſene ne' deserti (a), non hanno veruno stabile fondamento della loro opinione. Questo è un eccellente componimento morale, in cui il Profeta esalta la Divina grandezza per mezzo della considerazione de' cieli e degli astri. Indi passa agli elogj della legge di Dio, del suo timore, de' suoi giudicj. Riconosce, che la sua infermità lo pone fuor di stato di adempier tanto fedelmente, e con perfezione quanto vorrebbe una legge tanto pura, e sì fanta. Chiede perdono delle occulte sue colpe, e confessa che non farà grato agli occhi di Dio, se non quanto farà pura la sua vita, e conforme a i precetti del Signore. Gli Appostoli (b), e i Padri (c), hanno applicato alcuni passi di questo salmo a GESU' CRISTO, e a' Predicatori dell' Evangelio. Teodoreto riconosce in questo salmo tre forte di leggi, o di dichiarazioni della volontà di Dio agli uomini. La prima è quella della natura, che senza l' uso delle lettere, o della scrittura c' insegna a conoscere nelle creature visibili il Creatore. La seconda è la legge di Dio data a Mosè, e scritta ne' sagri libri dell' antico testamento, che ci discopre in una maniera più perfetta, la natura di Dio, la sua volontà, e le nostre obbligazioni. Finalmente, la terza è la legge di grazia,

(a) Ferrand. hic.

(b) Rom. x. 18.
(c) Athanas. Hieron.
Hesych. Aster, Aug.
Cassiodor. Beda.

data da GESU' CRISTO, e scolpita dallo Spirito Santo ne' nostri cuori.

S A L M O XIX.

Exaudiat te Dominus in die tribulationis; protegat te nomen Dei Jacob, &c.

E P I T O M E

Pregbiera per il Re, che va alla guerra, alla testa delle sue truppe.

T I T O L O

In finem, psalmus David. 1 Salmo di Davide, per la fine.

A R G O M E N T O

PUO' tradursi l' Ebreo per: *salmo composto da Davide, e dato al maestro della Musica; ovvero: salmo fatto in grazia di Davide, e diretto al capo della Musica.* Non si conviene, che sia stato scritto da Davide (a), e il solo titolo nol prova incontrastabilmente. S. Atanasio crede, che rappresenti i voti delle truppe di Davide, assistenti al sacrificio, da lui offerto, avanti una spedizione, ch' era in procinto d' imprendere. Altri lo riferiscono alla disfida fingolare tra esso ed il Golia (b). Ma allora non era anche Re, e non poteva darsi a lui questo nome. Altri (c) credono, che fosse composto in congiuntura d' una guerra contro ai Filistei, nella quale Davide corse un sommo rischio della sua vita. La qual cosa obbligò la sua gente a pregarlo di non esporre più la sua persona, e di non andare contra il nemico (d).

Parecchi moderni interpreti (e) conghietturano, che riguardi la spedizione delle truppe di Davide contro gli Ammoniti. Il numero delle soldatesche nemiche era prodigioso, essendovi una moltitudine innumerabile di stranieri, di Sirj, ed altri popoli venuti a soccorrere gli Ammoniti (f). Vi si contavano da quarantamila cavalli, e settecento carri. Davide marciò in persona contro l' esercito Sirio comanda-

(a) *Kimchi, Mais.*

(b) *Quidam apud Apher.*

(c) *Rab. Salom. & alii quidam.*

(d) *2. Reg. xxi. 16.*

(e) *Vatabl. Mais, Flamin. Ferrand. Dupin.*

(f) *2. Reg. x. 6. 16. 17. 18.*

to da Adaresere. Per le altre campagne di questa guerra contra di Ammone lasciò la condotta della sua armata a Gioab. Il versetto 8. di questo salmo pare, che accenni il gran numero de' carri, e de' cavalli: *Hi in curribus, & hi in equis, &c.* S. Basilio, Teodoreto, Eutimio, il Venerabil Beda l' intendono del Re Efechia, attaccato da Sennacherib. Il popolo accompagna questo Principe al tempio del Signore, e fa voti per la sua conservazione, pregando Iddio. L' autore del comento, attribuito ad Arnobio, dice, che questo salmo conviene a GESU' CRISTO, che va al Calvario per distrugger la morte, e il Demonio. S. Girolamo e S. Agostino il rapportano altresì a GESU' CRISTO; di cui il Profeta predice qui la vittoria, in forma di desiderj. Può benissimo intendersi come una formola di preghiere, che si dicevano, allorchè i Re di Giuda andavano alla testa de' i loro eserciti, per combattere contra i loro nemici. Noi seguiamo l' ipotesi di quelli, che lo spiegano della spedizione di Davide contro gli Ammoniti, ed i Sirj.

SALMO XX.

Domine, in virtute tua letabitur Rex; & super salutare tuum exultabit vehementer, &c.

E P I T O M E

*Ringraziamenti per la vittoria concessa al Re.
Predizione della sciagura de' suoi nemici.*

T I T O L O

In finem, psalmus David. 1 Salmo di Davide, per la fine.

A R G O M E N T O.

Al quanti Padri antichi (a) crederono, che questo salmo fosse un cantico d' allegrezza, per celebrare la totale sconfitta dell' esercito di Sennacherib, Re d' Assiria. Vogliono altri (b), che sia stato composto da Davide, prevedendo il ristabilimento d' Efechia in sanità, e l' accrescimento di quindici anni di vita, che promise gli il Profeta Isaià

(a) Beda.

(b) Theodoret. Niphor. Euthym. Basil.

(a) 4. Reg. xx. 6.

(b) Vatabl. Muis ,
Ferrand. Du-Pin.

(c) 2. Reg. x. 17. 18.

(d) Vide Aug. Hier.
& alios.

(f) Chald. Lyran.
Kimchi. Vide Muis ,
bis.

Isaia (a). Il versetto 5. sembra molto favorevole a questa spiegazione: *ei vi chiese la vita, e voi gli avete concesso de' giorni ne' secoli de' secoli*. Molti moderni interpreti (b) l'intendono di Davide dopo la sua vittoria contro agli Ammoniti, e a i Sirj. (c) Nel salmo precedente abbiam veduto il popolo, che fa voti per il buon successo, e per la conservazione del suo Re: qui rende grazia a Dio della sua vittoria, e del suo felice ritorno. Questo è il senso, che sembrano il più naturale. Non lasciamo di riconoscer co' Padri (d) effer questo salmo una espressione de' sentimenti della Chiesa per la vittoria riportata da GESU' CRISTO sopra il mondo, il peccato, e il Demonio. Vi sono certe espressioni, che letteralmente non convengono se non a questo Divin Salvatore. E il Parafraste Caldeo, con gli antichi Rabbini, e alcuni ancor de' moderni (e) lo riferiscono nel senso letterale al Messia.

S A L M O XXI.

Deus Deus meus, respice in me: quare me dereliquisti? &c.

E P I T O M E

Pregbiera di GESU CRISTO in Croce. Pittura della sua Passione, e de' suoi patimenti. Suo risorgimento; suo Regno. Vocazion de' Gentili.

T I T O L O

In finem pro susceptione matutina, psalmus David.

Salmo di Davide per la fine sopra lo mattutino.

A R G O M E N T O.

LA maggior parte de' titoli de' salmi sono d' una impenetrabile oscurità; e questo è uno de' più intrigati. Gl' interpreti lo spiegano indovinando, e nulla hanno d' uniforme, e di certo ne i lor sentimenti. Io non parlo di coloro, i quali tosto che non intendono un termine, ci dicono essere il nome d' un musicale istrumento, o l' aria d' una canzona ordinaria, sovra cui cantavasi il sal-

falmo: debol preteſto, e cento volte ripetuto, che non eſce d' una oſcurità ſe non per gittarſi in un' altra maggiore. Non ſi fa ciò, che i Settanta aveſſero in mente, traducendo l' Ebreo: *il ſoccorſo mattutino*. Si crede, che queſto falmo foſſe un' orazione della mattina (a), e che ſi recitaſſe nel tempio nell' offerirſi l' olocauſto perpetuo del mattutino; o che diviſaſſe la reſurrezione del Salvatore, che avvenne la mattina (b), o la venuta di GESU' CRISTO nel mondo, dove comparve a guiſa d' aurora dopo la più lunga ed oſcuriſſima notte (c); altri traducono l' Ebreo *per falmo di Davide per il cervio, o per la cervia della mattina*. Ma che può mai ſignificare queſto Cervio, o queſta Cervia; GESU' CRISTO, dicono gl' interpreti Criſtiani (d), è diviſato ſotto tal nome. Gli Ebrei a ſimiglianza di cacciatori, o di cani il preſono nell' orto, e lo perſeguitarono fino alla morte. A queſto appunto ci guida il Salmiſta dicendo qui, *V. 17. Una moltitudine di cani mi ha circondato: l' aſſemblea de' malvagj mi ha aſſediato*. Altri intendono ſotto il nome di *cerva dell' aurora*, una cerva bella come l' aurora. Queſta cerva sì vaga è l' umanità di GESU' CRISTO perſeguitata, oltraggiata, uccifa dagli Ebrei, come da altrettanti maſtini. Altri traducono: *falmo di Davide per la ſtella mattutina: GESU' CRISTO nell' Apocaliſſi (e) dice, ch' egli è la ſtella ſplendida del mattino: Ego ſum radix, & genus David, ſtella ſplendida, & matutina*; e Balaam il diviſa ſotto il nome di ſtella di Giacobbe (f).

Gli antichi Ebrei andavan d' accordo, che queſto falmo riguardaffe il Meſſia, vedendoſi ancor delle veſtigie di tal ſentimento ne' loro ſpiegamenti di queſto falmo (g). Ma dopo il Criſtianeſimo han penſato, per rendere inutili le prove, che noi ne caviamo, di ſtravolgerne il ſenſo; ſoſtenendo alcuni, che fu compoſto da Davide nelle perſecuzioni, che ſoffrì da Saulle, o della guerra, o della rebellion di Aſſalonne; ſpiegandolo altri (h) dello ſtato, a cui furono eſpoſti gli Ebrei, e in quello che di preſente ſi trovano dopo la diſtruzione di Gerofolima; e vogliono che la lor nazione ſia quì dinotata ſotto il nome di *cerva mattutina*. Al tempo del martire S. Giuſtino avevan coſtoro inventate fottigliezze sì fatte (i); e S. Girolamo aſſerisce (k), che del ſuo tempo l' intendevano de' mali, a cui furono eſpoſti ſotto il Re Aſſuero, e in mentre che Amano godeva la grazia d' eſſo Prencipe: che la Regina Eſter, liberogli dall'

(a) Ita Chald. Ad laudandum ſuper potenti oblatione perpetua aurora.

(b) Euseb. Athanaſ. Aug. Nicephor. Hier.

(c) Theodoret. Vide & Didym. & Athanaſ.

(d) Hier. Maiſ, Gejer. alii.

(e) Apoc. xxii. 16.

(f) Num. xxv. 17.

(g) Midraſchim in hunc ſalmum. Vide Genebr. & Lyran.

(h) Kimchi, & alii nonnulli.

(i) Juſtin. Dialog. cum Tryphone, P. 34.

(k) Hieronym. hic.

dall' estrema sciagura , vien quì divisata sotto la quale il nome *di cerva mattutina*.

(a) Theodor. Mopsu-
est. collat. 4. Concil.
IV. Constantinopolis.

Teodoro Mossuesteno, famoso critico nell' antichità, per lo suo ardimento, e per istar troppo fortemente legato alla lettera, e al metodo degli Ebrei, si tirò addosso una condannaione del secondo Concilio Constantinopolitano, che è il quinto generale (a), per avere scritto, che questo salmo non conveniva letteralmente a GESU' CRISTO; ma che Davide avendolo scritto nel tempo della più violenta perfecuzion d' Affalonne gli Appostoli, e gli Evangelisti l' avevano applicato all' Uomo Dio in un senso accomodatizio. Sosteneva costui, per esemplo, che queste parole: *La voce de' miei peccati allontana da me la salute*, non potevano in verun senso applicarsi a GESU' CRISTO, che non commise mai peccato: che le seguenti: *Hanno diviso le mie vestimenta tra loro, e tirato a sorte la mia veste*, si sono verificate in un senso figurato in Davide, attesi i mali, che soffrì da' suoi nemici; e che l' Evangelista fanne l' applicazione a GESU' CRISTO in occasione del vero successo dello spartimento delle sue vesti, il che fece, ch' e' ci pensò (b): che quest' altro passo: *Hanno forato i miei piedi, e le mie mani*, s' intende figuratamente di Davide per l' attenzione usata da' suoi nemici in osservarlo, esaminarlo, nell' investigare i suoi disegni, e studiare tutti i suoi andamenti; ma che l' Evangelista prese motivo di attribuirle a GESU' CRISTO, perchè effettivamente gli furono forate le mani, e i piedi.

(b) Theodor. Mopsu-
est. ibi dem: Et Evan-
gelista quidem in Do-
mino, verba ex rebus
assumens, eis usus est,
&c.

Grozio, ed alcuni altri moderni han seguito con troppa esattezza il metodo di questo scrittore, volendo spiegare letteralmente tutto il salmo di Davide, e applicandolo solamente a GESU' CRISTO nel senso mistico, e figurato. Egli è bene tutto l' opposito. Davide in congiuntura de' suoi travagli, e delle sue afflizioni ha descritto la passione, la morte, la sepoltura, la resurrezione del Messia, la vocazion de' Gentili, e lo stabilimento della Chiesa. Ecco il suo primo, e principale oggetto. Se egli comparisce in questo salmo, ciò non è che come figura di GESU' CRISTO, e anche in più luoghi non ci si manifesta. Davide è talmente intento a dipignere il suo augusto originale, che dimenticasi interamente di se medesimo.

Quanto alle parole del titolo crediamo, che possan tradursi così: *Salmo di Davide diretto al maestro della Musica, che*

che prefede alla schiera nominata, *Cerva mattutina*. Troviamo ne' titoli di molti salmi i nomi delle schiere de' cantori, e delle cantatrici: per esempio, l'ottava schiera (a), la schiera di Get (c), la schiera della colomba muta (b), e quì la schiera della cerva dell'aurora. E' impossibile il dar ragione di queste diverse dinominazioni: ma non può ragionevolmente dubitarsi, che non significhino schiere di cantatrici, e di suonatrici, se riflettasi alla costruzione del testo, e a ciò che abbiam detto nella dissertazione sopra i musicali strumenti delle diverse schiere de' musici, e delle cantatrici, ch' erano nel tempio, e nel palagio del Principe.

(a) Pro oſava, Pf. VI. XI.
 (b) Pro torcularibus, Pf. VIII. LXXX. LXXXIV.
 (c) Pro columba muta, Pf. LV.

SALMO XXII.

*Dominus regit me, nihil mihi deerit: in loco pascue
 ibi me collocavit, &c.*

EPI T O M E

*Iddio e il pastore del suo popolo: Fa loro un copioso
 convito; gli ricolma di beni.*

T I T O L O

Pſalmus David. I Salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

VArj sono i sentimenti intorno al tempo, e al motivo, per cui fu composto questo salmo. Il Caldeo lo spiega degl' Isdraeliti nel deserto. Iddio ve li conduceva allora a guisa d'un pastore, e alimentavali col pane del cielo. Altri lo riferiscono alle persecuzioni, che soffrì Davide da Saulle, allora quando venne astretto a rifugiarsi ora entro un deserto, ora in un altro, non avendo altro appoggio, nè altro rifugio, che la divina misericordia, la quale mai gli mancò. Il Padre le Blanc lo fissa al tempo della confagrazione di Davide in Re. Questo Principe essendosene ritornato all' ordinaria sua occupazione di pascolare le greggi di suo padre, prese motivo di comporre questo

Dissert. Calmet, T. III. G g

questo salmo, in cui dice , che Iddio è il suo pastore. Simon de Muis vuole , che fosse composto, quando Davide era nel pacifico possesso de' suoi Stati , e liberato da tutti i suoi nemici . Non vi si osservano doglienze, nè sentimenti d' afflizione, o di timore. E' un' anima tranquilla, e penetrata di gratitudine, che vi loda il Signore, per averla ricolmata di beneficj , e di grazie. I Padri lo spiegano misticamente di GESU' CRISTO , che è il pastore della sua Chiesa, e de' suoi Fedeli (a).

(a) Vide Didym. Euseb. Theodoret. Aug. Hieron.

(b) Athanas. in carta.

S. Atanasio (b) ne fa l' applicazione agli Ebrei, liberati dalla schiavitù, che rendono grazie all' Altissimo della lor libertà. I versetti 3. 4. e 6. favoriscono questo sentimento. Gli schiavi vi riconoscono, che Iddio ha richiamate l' anime loro: *Animam meam convertit*: che ha refa loro la vita , che gli ha tratti dalla servitù come dal sepolcro. Si rappresentano nella Giudea come tra eccellentissimi pascoli. Manifestano, che dopo i pericoli corsi, e da' quali il Signore gli ha liberati, non hanno piu che temere. In ultimo si promettono, che la divina misericordia mai più gli abbandonerà, e che staranno sempre nella casa del Signore. Il salmo è composto con molto di arte , e pieno di be' sentimenti , vedendosi due allegorie benissimo sostenute; una del pastore, che guida il suo gregge in deliziosissime pasture; l' altra di un ospite, che fa al suo amico un fontuoso convito. Noi seguitiamo nel comento l' ipotesi di S. Atanasio.



SALMO XXIII.

*Domini est terra, & plenitudo ejus: orbis terrarum,
& universi, qui habitant in ea, &c.*

E P I T O M E

Iddio supremo, Padrone di tutta la terra, ha scelto per sua dimora il monte Sion. Cbi ardirà comparire alla presenza di sì formidabile Maestà? E come il tempio stesso vi riceverà il Signor degli eserciti?

T I T O L O.

Psalms David, prima Sabbathi | Salmo di Davide per il primo giorno della settimana.

A R G O M E N T O.

NON leggevasi questo titolo negli esemplari degli Effapli, ma solamente negli esemplari della comune edizion dei Settanta (b). Si giudica, che fosse aggiunto da qualche Ebreo, che stimò, che riguardasse il primo giorno della creazione, cominciata in Domenica; o pure da alcuni Cristiani, che il ravvisarono come una profezia della resurrezione di GESU' CRISTO (c), avvenuta parimente il primo giorno della settimana. Ma se questa ragione fosse buona, perchè non apporvi più tosto quinta sabbathi, essendovi così distintamente notata l'ascensione del Redentore (d)? I più de' Rabbini, ed alcuni de' nostri comentatori (e) credono, che fosse composto da Davide, dopo che Iddio gli ebbe manifestato per Natano, che il luogo, dove voleva, che gli si fabbricasse un tempio, era Sion (f). Altri vogliono (g), che fosse cantato nella solennità del trasporto dell' Arca dalla casa di Obededom nel tabernacolo elevato in Sion (b). Gli Ebrei citati dal martire S. Giustino nel suo Dialogo contra Trifone, e Ferrando il riferiscono al tempo della dedicazione del tempio di Salamone. Il Rabbino Salamone aggiugne, che in questa

(a) *Edir. Complut. Euseb. Athanas. Theodoret. una Sabbathorum.*

(b) *Theodoret. hic.*

(c) *Athanas. Theodoret. Aug. Euthym.*

(d) *Just. Martyr. Apolog. 2. & Dialog. cum Tryph. Nyssen. Orat. de Ascens. Domini; Hieron. ad Damas. Chrysost. in Ascens. Domini, alii plures hic ad v. 7. 8.*

(e) *Rabb. antiq. Kimchi, Abenezr. Muis.*

(f) *1. Par. xxii. 1.*

(g) *River. Bossuet, Du-Pin, plerique alii.*

(h) *2. Reg. vi. 12. 13.*

occasione le porte del tempio si chiusero , e indi da se stesse si riaprirono , per dimostrare in qualche modo il rispetto , che è dovuto alla maestà del Signore . Le tre ultime ipotesi , che si sono proposte , sono a un dipresso ugualmente probabili , e posson seguirsi nel senso letterale , ed istorico . Ma dobbiamo riconoscervi un altro senso parimente litterale , ma più sublime , che riguarda il risorgimento , e l' ascensione del Salvatore . Non debbono separarsi questi due oggetti , per non allontanarsi da quello del Profeta e dello Spirito Santo , che l' animava . Il Salmista a prima giunta ci dice , che quantunque Iddio sia creatore , e padrone affoluto di tutta la terra , nulla però di meno ha voluto per una speciale elezione destinare la montagna di Sion per servirgli d' albergo . Indi chiede quali esser debbano le qualità di quei , che avranno da comparire al cospetto di questo terribile Iddio e onnipotente . Addimanda a tal fine l' innocenza , la giustizia , e la purità del cuore . In ultimo , come se egli fosse presente all' ingresso trionfante di tanto gloriosissimo Re , sollecita le porte del tempio ad aprirsi con ogni prontezza , e far onore al Dio degli eserciti .

S A L M O XXIV.

Ad te , Domine , levavi animam meam : Deus meus , in te confido , non erubescam , &c.

E P I T O M E

Pregbiera d' un' anima afflitta ; la misericordia e la verità del Signore non mancano mai a quei , che sperano in lui .

T I T O L O

In finem , psalmus David . I Per la fine , salmo di Davide .

A R G O M E N T O .

I*N finem psalmus David . L' Ebreo legge semplicemente David (a) . I Settanta , ed alcuni antichi salterj : psalmus Da-*

(a) Ita & Euseb. & apud eum alii Interpr.

David (a). Cade in acconcio d' offervar qui minutamente queste piccole particolarità, potendosene trarre delle induzioni generali per l' autorità de' titoli de' salmi. Gli Ebrei aveano certi componimenti in versi acrostici, ciascun verso de' quali cominciava da una lettera disposta secondo l' ordine, che teneva nell' alfabeto. Noi ne contiamo da sette nel falterio (b). Questo salmo è il primo degli acrostici, che ritroviamo. I Rabbini non convengono dell' uso, e del fine di questa sorta di versi. Kimchi sostiene, che davasi solamente tal forma alle Poesie, il cui soggetto era importante. Pretendono altri, che non aveasi altra mira, che di aiutar la memoria di quei che li volevano imparare a mente. S' immaginano alcuni esservi in ciò qualche leggiadria dell' antica lor Musica, di presente a noi incognita. Grozio, che sempre decide, dice arditamente, ch' era a uso degli scolari, che imparavano a scrivere. Il senso di sì fatta qualità di componimenti è meno seguito, e meno legato di quello degli altri, perchè cominciavasi ordinariamente a ogni verso un nuovo senso. Avvi qualche stravolgimento d' ordine ne' versetti 2. 5. 18. 22. di questo salmo (c). Ma può agevolmente rimediarsi, principiando il secondo versetto da: *In te confido, non erubescam*; ed il quinto per *& doce me*; e aggiugnendo nel principio del decimo ottavo la voce *kum, alzatevi, e vedete*. Finalmente riducendo in un solo i VV. 21. e 22. o rimettendo il V. 22. al salmo seguente; o finalmente prendendo questo ultimo versetto come fuor d' ordine, e come una preghiera, che serve di conclusione a tutto il salmo. Vedete un passo somigliantissimo nel salmo xxxiiii. che è alfabetico come questo. Nel rimanente può da ciò giudicarsi della poca diligenza, che hanno avuta gli Ebrei in conservare il sacro testo, massimamente quello de' salmi, che è il più difficile di tutta la scrittura; il cui testo è presentemente in molti luoghi molto più difettoso dell' antico, di cui si servivano i Settanta, ed ancor S. Girolamo. Quanto al motivo, per cui fu composto questo salmo, non può dirsi nulla di certo, essendo quasi il medesimo il riferirlo a Davide perseguitato da Saulle e da Assalonne (d), o agli schiavi di Babilonia (e). Quei che l' intendono di Davide, scacciato da Assalonne, credono, che il gran peccato, di cui il Profeta chiede perdono nel V. 12. sia il suo adulterio con Betfabea, e l' omicidio d' Uria, il V. 22. è anche più favo-

revo-

(a) *Psalter. Carnut. utrumque*: Psalmus David. *Aug. Theodoret. in finem Psalmus David.*

(b) cioè i Salmi xxiv, xxxiii, xxxv, cx, & cxi.

(c) Il secondo comincia per *Aleph*, e dee principiare per *Beth*. Il sesto dee cominciare per *Vau*. Il decimottavo dev' essere *Coph*, ed è un *Vau*: finalmente nel 22 per un *Thau* ed è un *Phe*, ed è fuor del suo luogo, perocchè l'ultima lettera dell' alfabeto è il *Thau*.

(d) *Muis, Ferrand. du-Pin, Theodoret. Nicephor.*

(e) *Origen. Athanas. apud Daniel. Barbar. & quidam apud Theodoret.*

revole , dicendo , *che i buoni , e gl' innocenti si sono annoverati tra i suoi*. In tutto il salmo esalta la misericordia , e la verità del Signore , esponendovi la sua fidanza in lui . Questi caratteri si adattano molto bene a Davide perseguitato dal suo proprio figliuolo . Ma vi osservano altresì i sentimenti d' un popolo schiavo , ed oppresso da ingiusti nemici , ed in gran numero ; un popolo che confessa i suoi peccati , che geme , e che ripone in Dio tutta la sua speranza .

Finalmente se ammettessi , come facendo parte di questo salmo , l' ultimo versetto , che dice : *Liberate Signor, Israhel da tutte le sue afflizioni* ; questo diviserà piu tosto un Profeta , che chiede la liberazione de' mali comuni di sua nazione , che un Principe , il qual desidera la propria sua libertà . E quel che citasi come favorevole a Davide perseguitato da Assalonne , leggesi in altro modo nell' Ebreo : *La mia rettitudine , ed innocenza mi conserveranno , perchè ho sperato in voi* , invece di : *I giusti , e gl' innocenti si sono uniti a me , per aver io posto in voi tutta la mia fiducia* . I Padri lo spiegano come una preghiera della Chiesa a GESU' CRISTO , o di GESU' CRISTO a suo Padre , o di un' anima fedele , e perseguitata al suo Iddio , e suo liberatore . Si può scegliere tra questi diversi sistemi , non essendovene alcuno che non possa sostenersi . Noi seguiremo quello , che l' intende degli schiavi di Babilonia .



SALMO XXV.

Judica me , Domine ; quoniam ego in innocentia mea ingressus sum , &c.

E P I T O M E

Supplica di un giusto , che chiede a Dio , che gli renda giustizia , e che lo tragga dalla compagnia de' malvagi .

T I T O L O

In finem , psalmus David . | Salmo di Davide per la fine ,

A R G O M E N T O .

L'Ebreo , i Settanta , S. Agostino , Eusebio leggono solamente *Davide* nel titolo di questo salmo . I più de' comentatori (a) credono , che fosse composto , mentre che *Davide* perseguitato da *Saule* stava rifugiato appresso i *Filistei* , o i *Moabiti* , e che i suoi nemici andavano pubblicando contro di lui varie calunnie ; per esempio , ch' egli era ribelle al suo Principe , e infedele al suo Dio ; che partecipava alla idolatria , ed alle superstizioni de' forastieri , appo i quali si ricoverava : e prende quì *Iddio* in testimonio del contrario , e dell' ardore , che consumavalo di rivedere ben presto il tabernacolo , e l' altare del Signore . Alcuni antichi (b) il riferiscono agli schiavi di *Babilonia* , che testimoniano a *Dio* il desiderio , che hanno di ritornare ben tosto alla lor patria , per vedervi le cirimonie del tempio , ed offerirvi al Signore i lor sacrificj . I Padri (c) ne fanno l' applicazione alla Chiesa perseguitata , che si rivolge a **GÈSU' CRISTO** , e prendelo in testimonio della ingiustizia de' suoi nemici . Può altresì riguardarsi come una formola di preghiera , che usavano i Sacerdoti , o i Leviti , allorchè si accostavano al sagro ministero , dimostrando a *Dio* la loro aver-

(a) *Theodoret. Muis, Ferrand. Flamin. alii.*

(b) *Origen. Hesich. Heracleot. in catena Barburi.*

(c) *Aug. Athanas. Hieron. alii.*

versione ad ogni sorta d' ingiustizia, ed il lor zelo per il di lui fervigio.

Noi giudichiamo, che questo salmo, e i due seguenti non debbano farne che un solo, o almeno che sono del medesimo tempo, e composti per lo stesso soggetto, contenendo i voti, e le preghiere, che i Leviti, schiavi in Babilonia, facevano per ritornare nel lor paese, e per esercitare nel tempio del Signore le funzioni del lor ministero; essi sono come la naturale continovazione del salmo xxiv. L' ultimo versetto di questo salmo: *Liberate Signore, Isdraele da questa afflizione*, che è fuor del numero de' versi acrostici, che lo compongono, corrisponde perfettamente all' argomento de i salmi xxvi. xxvii; e principalmente con le seguenti parole del salmo xxvii 12: *Salvate il vostro popolo, o mio Iddio, e benedite la vostra eredità: Servite lor di pastore, e sollevategli per sempre*; e con queste altre del salmo xxvi 19: *Io spero di vedere, e possedere i beni del Signore nella terra de' vivi*; vale a dire, nel paese d' Isdraele. Queste sono le parole di un uomo esiliato, lungi dalla sua patria, che desidera, e spera farvi ben presto ritorno.

In oltre, i versetti 6. e 7. del salmo xxv. hanno un' attenzione sensibile a i VV. 7. 8. del salmo seguente. Quivi il Salmista dice, che la più ardente sua brama è di vedere la bellezza della casa di Dio, e di far sentire un giorno la sua voce in quel santo luogo, pubblicandovi le maraviglie del Signore. Nel salmo seguente dice, che una cosa sola chiede all' Altissimo, ed è di stare nella santa sua casa tutti i giorni del viver suo, e di contemplare la beltà, e la magnificenza del suo tempio. Nel salmo xxv. 6. dice, che ha lavate le sue mani tra gl' innocenti, e che circonda l' altar del Signore, e vi farà sentire la sua voce. Nel salmo xxvi 6 dice parimente, che circonda l' altare del suo Dio, e che vi sacrificherà un' ostia di laudi, e intoneravvi de' cantici. Nell' uno, e nell' altro si duole della malizia, delle violenze, e delle calunnie de' suoi nemici; ma nel salmo xxv. par che si appelli al giudizio di Dio delle calunnie, e degl' insulti de' Caldei; e nel salmo xxvi. parla con maggior sicurezza, come se avesse interiormente ricevuta la promessa del suo ritorno. Non lascia di continovare le sue suppliche nel salmo xxvii. ringraziandovi il Signore, come se fosse già fuor di pericolo; e pregalo di
fal-

salvare il suo popolo, e benedirlo, e moltiplicarlo. Ecco il funto, e il disegno di questi tre salmi.

S A L M O XXVI.

Dominus illuminatio mea, & salus mea; quem timebo? &c.

E P I T O M E

Orazione d' un giusto perseguitato, ma costante, e sicuro in mezzo a i pericoli. Dimostra l' ardente desiderio di rivedere il Tempio del suo Iddio, e di rendergli omaggio nella sua Casa.

T I T O L O

Psalms David, antequam liniretur.

Salmo di Davide, prima che fosse unto.

A R G O M E N T O.

DAvide ricevè tre volte l'unzione Reale; prima, per mano di Samuele a Bertelemme, in casa di Jesse suo genitore (a); la seconda in Ebron, dopo la morte di Saulle (b); e la terza dopo la morte di Iffoseth, quando fu riconosciuto Re sopra tutto Isdraele (c). Il titolo può intendersi della prima unzione. Lo spirito di profezia non si comunicò propriamente a Davide se non dopo, che Samuele ebbe sacrato. Allora, dice la Scrittura, lo Spirito di Dio si diffuse sopra Davide: *Directus est Spiritus Domini a die illa in David, & deinceps*. Potrebbe crederfi, che ciò avvenisse avanti la seconda unzione, e in tempo che questo Principe veniva perseguitato da Saulle, e lontano dal Tabernacolo del Signore, che componeffe il salmo presente: ma siccome questo intervallo è molto lungo, non si conviene a qual circostanza in particolare debbasi riferire. Teodoro, e Niceforo vogliono, che il sacresse, quando andò a trovare a Nobe il sommo Sacerdote Abimelech, e che da lui ricevè i pani della proposizione, ch' erano stati levati dalla presenza del Signore (d),

Dissert. Calmet. T. III.

H h

ten-

(a) 1. Reg. xvi. 13.

(b) 2. Reg. 11. 4.

(c) 2. Reg. v. 3.

(d) 1. Reg. xxi. 46.

rendendo, che il Profeta rifletta a questo fatto qualor dice al V. 9. *Perciocchè mi ha nascosto nel fondo del suo Tabernacolo.* e che divisa Doego Idumeo al V. 12. *Perchè si si sono sollevati contra di me falsi testimonj.*

Ferrando spiegalo della circostanza, quando Davide andò di notte nel campo di Saulle, ove tolse la lancia, e tazza di effo Principe (a); fondandosi principalmente sul primo versetto, in cui Davide, nel forte della notte, e de' perigli, dice, che Iddio è la sua luce, e la sua salvezza: *Dominus illuminatio mea, & salus mea: quem timebo?* Abenezra, & de Muis conghietturano, che fosse composto da Davide ormai avanzato in età, e quando le sue truppe gli dissero, che non avrebbero acconsentito, che andasse mai più in persona alla guerra (b): *Jam non egredieris nobiscum in bellum, ne extinguas lucernam Israel.* Noi ci siamo ingegnati di mostrare sopra il salmo precedente, che questo erane una parte, e una continuazione. Che l' uno e l' altro contenevano i sentimenti de' Sacerdoti, e de' Leviti di Babilonia, e le loro suppliche per la di loro liberazione. Il titolo, *avanti che fosse unto*, non leggesi nell' Ebreo. Didimo e Teodoreto osservano, che non vedevasi negli Essapli; ed Eusebio l' osservava soltanto in alcuni esemplari de' Settanta. Gli altri hanno: *Salmo di Davide*, o semplicemente *di Davide*, come l' Ebreo.

(a) 1. Reg. xxvi. 6.
& seq.

(b) 1. Reg. xxi. 17.



SALMO XXVII.

*Ad te, Domine, clamabo; Deus meus, ne files
a me, &c.*

EPI TOM E

*Pregbierà del giusto nell' afflizione. Lagnasi della malizja de'
suoi nemici, e predice la lor rovina. Ringrazia il Signore
della sua protezione. Pregalo di salvare il suo Popo-
lo, e di colmarlo delle sue benedizioni.*

- T I T O L O

Psalmus ipsi David. | Salmo di Davide, o per Da-
vide.

A R G O M E N T O.

NOi seguiamo più la tradizione degli Ebrei, che ci viene accennata da Origene (a), da Eusebio (b), e da S. Girolamo (c), cioè che i salmi, i quali non hanno titolo particolare, debbonfi riferire a i salmi precedenti, e che parimente deeno spiegarfi. Cotal principio in questo luogo viene quasi generalmente approvato. Questo salmo, e i due precedenti hanno tra loro una evidente conformità. Ma gli uni (d) il rapportano a Davide perseguitato da Saule; altri (e) alla persecuzione, che soffrì da Assalonne suo figlio; alquanti alla ribellione di Seba figlio di Bochri (f). Altri vogliono (g), che l'abbia composto durante la sua maggior persecuzione, dopo il termine di tutte le guerre, e godendo una profondissima pace. Trovansene che l'esplicano (h) di Ezechia dopo la sua miracolosa guarigione; altri di Daniele. I Padri (i) lo riferiscono a GBSU CRISTO nella sua passione, che prega Iddio suo Padre. Crede S. Girolamo, che fosse acrostico, o alfabetico (k); ma verisimilmente è uno sbaglio di memoria. Basta vedere il testo Ebreo, per rimaner chiarito del contrario.

H h 2

Ecco

(a) Origen. Opuscul. nuper impresso in Hexapl.

(b) Euseb. in hunc loc.

(c) Hieron. Prolog. in Psalter.

(d) Theodoret. Nicephor. Euthym.

(e) Ferrand. Vide 2. Reg. xv. 17. Confer hic. v. 2.

(f) Vatabl. Vide 2. Reg. xx.

(g) Muis hic. Vide v. 7. 8.

(h) Beda; quidam apud Heracleot.

(i) Aug. Hieronym. Cassiodor. Thom. Beda, alii.

(k) Hieron. ad v. 8. Iste Psalmus, excepta una littera in Hebrais voluminibus, scriptus est secundum ordinem litterarum.

Ecco le prove che ci determiniamo a riportarlo al tempo della servitù, come i due precedenti. Il titolo non ci fa sapere niente di nuovo. Il soggetto è a un dipresso il medesimo. L'autore è un giusto, afflitto e oppresso da nemici potenti e infedeli, che non riconoscono l'opere di Dio; V. 5. da maligni e malvaggi; V. 3. che meritano che Iddio gli tratti secondo le loro operazioni, e le di loro iniquità; V. 4. il Salmista nel forte del suo dolore, e lungi dal tempio alza le sue mani, e prega rivolto verso quel santo luogo; V. 2. Ringrazia il Signore dell'ajuto, che gli ha dato, e di quello che gli fa sperare; dice che il suo cuore, e la sua carne riassumeranno un nuovo vigore, quando piacerà a Dio di visitarlo; che allora gli offerirà volontariamente sacrificj di laudi; V. 7. riconosce, che il Signore è protettore del suo popolo, e la forza, che salvò, in considerazione del suo Unto, e del suo Re: conchiude pregandolo di soccorrere il suo popolo, di benedirlo, di fervirgli di Pastore, e di sostenerlo nella ferie de' secoli. Or tutto questo conviene a maraviglia ad un schiavo in Babilonia, e non già a Davide perseguitato; imperocchè de' suoi giorni il tempio non era ancor fabbricato, e l'uso di rivolgersi verso quella parte non era peranche stabilito. Saulle e Assalonne non erano persone, che ignorassero l'opere di Dio, nè che meritassero, che dicesse di loro quel, che l'autore dice in questo salmo contro quei, che l'opprimevano. Il versetto 3. di questo salmo è lo stesso in sostanza del versetto nono del xxv. e anche il versetto settimo di questo, è a un dipresso il medesimo del versetto settimo del salmo xxv. e del V.6. del salmo xxvi.



SALMO XXVIII.

Afferte Domino, filii Dei: afferte Domino filios arietum, &c.

EPI TOM E

Descrizione di una tempesta. Ringraziamento per la pioggia, che il Signore ha data al suo Popolo.

TIT O L O

Psalms David, in consummatione Tabernaculi. | Salmo di Davide, quando il Tabernacolo fu terminato.

A R G O M E N T O.

P*Salmus David in consummatione Tabernaculi*, cioè, quando fu terminato il tabernacolo di Sion, ove si collocò l'arca dell'Alleanza, che ci avea fatto portare da Cariathiarim. Quegli che ha apposto questo titolo al salmo, giudicò, che Davide invitasse i Sacerdoti a offerir sacrificj in questo Tabernacolo, che avea innalzato al Signore; e i due primi versetti parrebbero favorevoli a tale opinione.

Il testo Greco ha (a): *Salmo di Davide per l'uscita del tabernacolo*; il che non è punto chiaro. S. Basilio lo spiega del giorno, in cui i Sacerdoti, uscendo dal servizio del tabernacolo, esortavano i loro colleghi, che succedevano ad essi, d'offerire fedelmente a Dio i soliti sacrificj, e a compiere degnamente le funzioni del lor ministerio. Credono altri, che vengano esortati i sacrificatori a immolare l'ostie, comandate per l'ultimo giorno della festa de i tabernacoli (b). Altri abbandonano il titolo, per non essere nel testo Ebreo, e non essendo mai stato originalmente ne' Settanta; imperocchè non leggevasi ancor negli esapli d'Origene al tempo di Teodoreto (c). Questo Padre (d) lo riferisce al tempo d'Ezechia, dopo la sua vittoria sopra Sennacherib, o dopo la ricuperata salute.

Gli antichi Rabbini lo pongono al tempo dell'apparizione del Signore al Sina, ove diè la sua legge tra folgori, e

tuo-

(a) Ita PP. Graci passim.

(b) Levit. xxiii. 36.

(c) Theodoret. hic.

(d) Vide Theodoret. Bedam, Athanas. apud Daniel. Barbar. in catena.

tuoni. Abenezra il prende come una semplice descrizione della pioggia, o di una tempesta. Simon de Muis non è lontano da tal sentimento, volendo che Davide lo scrivesse nel terrore d'una orrenda tempesta, e che di poi si recitasse come una formola di orazione in somiglievoli circostanze. Altri (a) lo determinano alla pioggia, che cadde in Giudea, dopo quella terribile ficiità, che durò tre anni (b), e che per mezzo della carestia avea disolato tutto il paese. Questo sentimento è alquanto rischioso. Ma in mancanza di altra cosa più certa possiamo attenerci ad esso per il senso istorico, e letterale. I Padri lo esplicano della predicazione del vangelo.

(a) Ferrazad. Nobili.

(b) 2. Reg. XXI. 1. 10.

S A L M O XXIX.

Exaltabo te, Domine, quoniam suscepisti me, &c.

E P I T O M E.

Ringraziamento di Davide dopo un grave pericolo, e per lo suo ristabilimento in sanità.

T I T O L O

In dedicatione Domus David. | Per la dedicazione della Casa di Davide.

A R G O M E N T O.

E' meglio tradurre così tutto il titolo: *Salmo o cantico di Davide, per la dedicazione della casa, o del tempio; imperocchè nel testo, Davide ha relazione a psalmus cantici, e non a domus (c). Questo ultimo termine significa comunemente una casa, sovente prendesi per il tempio; e molti interpreti lo spiegano quì com' essendo stato cantato o alla dedicazione del tabernacolo di Sion, elevato da Davide, o alla dedicazione del tempio, fabbricato da Salamone (d), o a quella del secondo tempio sotto Zorobabele (e); o finalmente come destinato per doversi cantare alla dedicazione del terzo tempio, che gli Ebrei aspettano al tempo del Messia. La maggior parte de' Padri l' esplica-*

(c) Ita Muis, Figur. Jun. Chald. Genebr.

(d) Basl. Didym. Lyran. Rabb. plerique, Chald. Genebr.

(e) Ita Caremoniale Hebraeorum, Gemar. & alii apud Selden. de Synedriis, lib. 3. c. 13.

cano spiritualmente della risurrezione di GESU' CRISTO, il cui corpo, divenuto glorioso e impassibile, era stato figurato dalla dedicazione del tempio di Salamone. I Rab-
bini insegnano che recitavasi quando si portavano le primizie al tempio.

Quei che prendono il nome di casa, *domus*, nel suo proprio significato, vogliono che Davide il componesse alla dedicazione del suo palagio (a), che fabbricò sul monte Sion, dopo ch' ebbe presa Gerusalemme (b). Altri credono, che lo cantasse, quando dopo la guerra d' Assalonne, facendo ritorno a Gerofolima, purgò il palazzo dalle sozzure, con cui Assalonne avevalo disonorato (c); e in questa guisa dedicò di bel nuovo la sua casa. L' uso di dedicare solennemente anche le case de' privati era frequente tra gli Ebrei (d). Tal sentimento è molto comune in questa ipotesi (e). Si spiega la malattia, di cui parlasi nel salmo, delle angosce, e de' travagli, che soffrì Davide durante la guerra di Assalonne. Teodoro (f) non trovando in questo salmo cosa, che infinui la dedicazione d' un tempio, nè di una casa, il riferisce ad Ezechia, liberato dalla sua famosa infermità, della quale ci parlano i libri de' Re (g), e d' Isaia (h). Il prendono altri (i), come un semplice ringraziamento di Davide per la sua recuperata salute dopo qualche malattia. E quanto al titolo, che parla della dedicazione di una casa, lo spiegano come se dinotasse semplicemente, che si cantò sulla stessa aria, o sopra i medesimi strumenti, di che eransi serviti alla dedicazione del palagio reale. Senza attenerci a veruno degli esposti sentimenti, stimiamo, che sia stato composto in occasione, che fu dedicata l' aja di Ornano, per l' erezione d' un altare, che Davide vi fece alzare, dopo essere cessata la peste, che aveva desolato tutto il regno (k). Tutte le parti del salmo convengono sì perfettamente a questa circostanza, che reca stupore, che tal pensiero non sia caduto in mente ad alcuno de' comentatori.

(a) *Abenezra, Muis, Moller. Flamin.*
(b) 2. Reg. 5. 9.

(c) 2. Reg. xvi. 21.
22.

(d) *Deut. xx. 5. 2. Esdr. xii.*
(e) *Grot. Hammond. Bossuet. Gejer.*
(f) *Theodoret. hic. Vide & Athanas. in catena Daniel. Barbari, & Bedam hic.*

(g) 4. Reg. xx. 6. 7.
(h) *Isai. xxxviii. 1. 2. & seq.*
(i) *Vide Ferrand. Muis.*

(k) 2. Reg. xxiv. 25.
& 1. Par. xx. 26.



S A L M O XXX.

*In te , Domine , speravi ; non confundar in eternum : in
justitia tua libera me , &c.*

E P I T O M E

*Orazione di un giusto perseguitato , abbandonato da' suoi
amici , ridotto in povertà . Sua fidanza in Dio ,
sua liberazione .*

T I T O L O

*In finem psalmus David ,
pro extasi .*

Per la fine , salmo di Davi-
de , per l' estasi .

A R G O M E N T O .

Questi termini: *Pro extasi*, non si leggono nel testo Ebreo, nè nel Caldeo, nè tampoco sono ne i Settanta; nè gli antichi interpreti Greci, nè S. Girolamo non gli hanno letti. E' pur anche molto verisimile, che i primi esemplari de' Settanta non l' aveffero; perchè Teodoro ci rende avvisati, che mancavano ne' più corretti; e che tutta via si trovano de' manoscritti, in cui non si danno a vedere. Quei, che hanno aggiunto questo titolo, lo han tratto dal V. 28. di questo salmo, ove vien detto: *Ego dixi in excessu meo*, lo ho detto nella mia estasi, ec. immaginandosi, che tutto il componimento fosse una preghiera fatta da Davide in un' estasi, essendo stato straordinariamente rapito fuor di se stesso.

Alcuni interpreti (a) intendono per questa estasi l' agitazione dello spirito, che turbò Davide, allorchè ebbe la nuova della congiura formata da Affalonne contra di lui, altri (b) lo spiegano del peccato di Davide, come se fosse stato una sorpresa, e una improvvisa, e non premediata caduta. I più de' moderni interpreti (c) lo riferiscono alla stretta, a cui si vide ridotto, quando Saulle l' ebbe racchiuso nel deserto di Maon; dimodochè avendo da un lato la montagna, dall' altro Saulle non poteva scappare (d). Ferrando stima, che Davide il componesse, allorchè fu a-

stret-

(a) Theodoret. Euthym. Nicephor.

(b) Euseb. Basil. Athanas.

(d) 1. Reg. xxxii. 25.
26. & seq.

stretto ad abbandonare la terra di Giuda, per rifugiarsi nella Città di Get appresso il Re Achis (a).

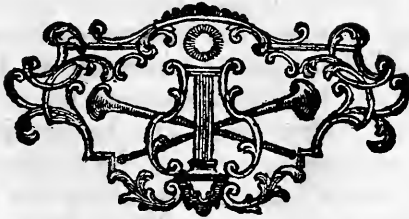
Ma fembrami da i VV. 14. 15. 16. 17. che allora Davide fosse in mezzo a' suoi nemici, mirandoli intorno a se, e ascoltando i loro maligni discorsi, e le calunnie; che i suoi amici il fuggivano; che i suoi congiunti non avevano cuore di dichiararsi a favor suo: in somma io me 'l figuro nella corte di Saulle, quando la mala volontà di quel Principe scoppiò contra di lui (b), e che diè ordine alla sua gente di prenderlo, d'ucciderlo, quando egli stesso s'ingegnò, ma in vano, di trafiggerlo con la sua lancia (c); e che finalmente mandò soldati per arrestarlo entro la propria sua abitazione: da indi innanzi venne Davide considerato come un uomo perduto; i suoi nemici l'andarono viepiù perseguitando; e i cortigiani seguirono l'ingiusta passione del Re. Davide si trovò solo, e obbligato di andare errando or quà, or là, fino a tanto che alla fine si allontanò dagli stati di Saulle. I Padri l'esplicano di GESU' CRISTO nella sua passione, e della Chiesa perseguitata. Alcuni antichi l'han riferito agli Ebrei schiavi in Babilonia (c).

(d) 1. Reg. XXVII. 1.
& seq.

(a) 1. Reg. XIX. 1.
Locutus est Saul ad Jonathan, & ad omnes servos suos, ut occiderent David.

(b) *Ibid.* V. 10. 11.

(c) *Heracleot. hic;*
& *Chrisost. in Cant. ma. ad V. 7.*



S A L M O XXXI.

*Beati, quorum remissa sunt iniquitates, & quorum
tecta sunt peccata, &c.*

E P I T O M E.

*Felicità di chi per mezzo della Confessione e della Penitenza ha
meritato il perdono delle sue colpe. Il Signore l'ammae-
strerà delle sue obbligazioni, e il proteggerà
nelle traversie.*

T I T O L O

Ipsi David, intellectus. | Salmo di Davide, per l'intel-
ligenza.

A R G O M E N T O.

PRO *David, intellectus, salmo di Davide per l'intelligen-
za*, o salmo istruttivo, o salmo morale di Davide, sal-
mo composto per istruire. Per verità questo è tutto
morale, e contiene importanti istruzioni per quei, che han-
no avuta la disgrazia di peccare. Si danno loro lezioni per
uscire dallo stato della colpa, facendosi notar loro la felici-
tà, e i vantaggi di quei, che per un considerato ritorno, ed
una umile confessione hanno ottenuto da Dio il perdono
de i loro peccati. Davide si propone qui per esempio. Ec-
co il primo de' dodici salmi, che hanno titolo di salmo i-
struttivo. Pretendono alcuni (a), che il titolo di questo sia
tratto dal V. 8. ove leggesi: *Intellectum tibi dabo*, Io ti da-
rò l'intelligenza; gli antichi Ebrei insegnano, che i sal-
mi, che hanno cotesta iscrizione, sono del numero di quei
a i quali univasi la spiegazione nel recitarli. Alcuni Pa-
dri (b) sostengono, che questo titolo venga loro dalla pro-
fondità de' sensi, e de' misterj, che racchiudono. Altri all'
opposto stimano (c), che provenga dalla loro chiarezza,
che non ha bisogno di spiegamento. Gli Ebrei danno tal-
ora a questo salmo in particolare il nome di cuore di Da-
vide, attesi i sentimenti di dolore, e di compunzione, che

(a) *Abenezra, & alii nonnulli.*

(b) *Euseb. in Ps. xli.
Theodoret. in Psal.
lxxxviii. Dydim.*

contiene. Credefi (a), che questo principe lo componesse dopo il suo peccato con Betfabea, e dopo che Natano avendolo ripreso, confessò umilmente il suo fallo, chiese, e ne ottenne il perdono. Esprime quì i rimordimenti, che soffriva avanti la sua confessione, la dolcezza, che gustò tosto che ebbe riconosciuto, e confessato il suo errore. Grozio vuole, che fosse composto, per esser cantato nel giorno della generale espiazione, in cui tutto Isdraele era obbligato a piangere i suoi peccati, ed umiliare avanti al Signore. l' anima sua (b). I Padri (c) lo spiegano della grazia della giustificazione, che riceviamo nel Battesimo, e nel sagramento della Penitenza, per un puro effetto della Divina Misericordia.

(a) Rab. Salom. Lyran. Muis. Bellarm. alii plerique.

(b) Vide num. xxix. 7. Levit. xvi. 29.

(c) Vide Hieron. Aug. Gregor. Mag. Theodor.

SALMO XXXII.

Exultate justi, Domino: rectos decet collaudatio, &c.

EPITOME

Il Salmista esorta i giusti a godere il Signore, in considerazione della Potenza, della Giustizia, e della Bontà, che fa risplendere nella creazione, e nel governo di tutta la terra.

TITOLO.

Psalmus David. I Salmo di Davide.

ARGOMENTO.

Questo salmo è senza titolo nell' Ebreo, come viene osservato in molti Greci esemplari (d). Teodoro crede, che i Settanta, dandogli per titolo: *Salmo di Davide*, volessero avvertire, che non ne avevano nel testo originale. Ma noi crediamo, che tutte le iscrizioni, che non si trovano nell' Ebreo sieno posteriori a quegli antichi interpreti, e che vi sieno state apposte da i copisti, e che da ciò proceda la diversità tra gli esemplari (e). Parecchi Antichi (f) credono, che questo salmo fosse un rendimento di grazie del Re Ezechia, dopo la sconfit-

(d) Ita Edit. Complut. Theodoret. Codices Græci Regii sex; Colbert tres, apud Ferrand. hic.

(e) Lxx. Edit. Rom. v. & vi. Edit. in Hexapl. Aug. Ipsi David. alii ut Cassiodor. Psalter. S. Germani, & Gallican. & Memian. 2. In finem psalmus David.

(f) Theodor. Heracl. & Antioch. & Theodor. & Euthym. & Beda.

(a) *Le Blanc, Choisy, Ferrand.*

(b) *1. Par. xx. 4. 6. &
2. Reg. xxi. 15. 16.*

ta del Re Assirio. Altri vogliono (a), che Davide il componesse dopo la battaglia, che guadagnò sopra i Filistei, nella quale fu attaccato da un gigante, nomato Jesbibe-nob (b), fratello di Golia; e siccome il Re era in pericolo, Abisai figlio di Sarvia uccise il gigante, e salvò Davide. Il V. 10. in cui vien parlato delle nazioni straniere, e il V. 16. dove vien fatta menzione d' un gigante, sono i principali fondamenti di questa conghiettura.

Noi amiamo meglio, senza determinarlo a successo alcuno particolare, considerarlo come una continuazione del salmo precedente, non essendo separato da verun titolo nell' Ebreo. Sarebbesi potuto cominciare dall' ultimo versetto del salmo xxxi. 22.: *Letamini in Domino, & exultate justi, & gloriamini omnes recti corde* (xxxii. 1.) *Exultate justi in Domino, rectos decet collaudatio*. Basta por mente a questi versetti, per osservarne l' unione. Avvi parimente una grandissima conformità tra il V. 18. di questo salmo, e il decimo, e l' undecimo del precedente. Il Salmista, dopo aver magnificata nel salmo xxxi. la felicità di quei, che esenti sono da' peccati, esorta quì i giusti a lodare il Signore, e somministrane loro i motivi, nella potenza, sapienza, e misericordia di questo Dio onnipotente. Lo stile del salmo è grande e maestoso, l' ordine e la disposizione bellissima, e bene continovata.



SALMO XXXII.

*Benedicam Dominum in omni tempore : semper laus
ejus in ore meo, &c.*

EPI TOM E.

*Davide ringrazia il Signore di averlo liberato dalle mani del
Re Geteo. Esalta la felicità de' giusti, e la protezione con
cui Iddio gli onora e favorisce. Dà precetti morali
per meritare tal protezione.*

T I T O L O.

<p><i>David cum immutavit vultum suum coram Abimelech, & dimisit eum, & abiit.</i></p>	<p>Davide, allorchè mutò il suo volto alla presenza di Abimelech, che lo licenziò, e andossene,</p>
--	---

A R G O M E N T O.

CUM *immutavit vultum suum coram Abimelech, o Achimelech*, come hanno moltissimi esemplari impressi, e manoscritti (a). Ma l' Ebreo, i Settanta, il Caldeo, la maggior parte de' manoscritti, e degli impressi Latini leggono *Abimelech* (b); ed è la lezione, che sembra la meglio fondata. Ma chi è questo *Abimelech*? ecco la difficoltà tra gli antichi, e moderni interpreti. Eusebio, S. Atanasio, Teodoro, Teodoro Antiocheno, S. Basilio, e S. Girolamo vogliono, che questi sia il Sommo Pontefice *Achimelech*, nomato ancora *Abimelech*, al quale ricorse Davide a Nobe, per avere di che mangiare nella sua fuga (c). In questo pericolo Davide dissimulò la verità, e nascose al Sommo Sacerdote il vero motivo del suo viaggio: *Immutavit vultum suum*; e avendo ricevuto de' pani, ch' erano stati levati dalla presenza del Signore con la spada di Golia, si ricoverò in Get appresso il Re Achis: *Et dimisit eum, & abiit*.

Credono altri (d), che questo salmo fosse composto, dopo che Davide fu uscito della corte di Achis, Re di Get, nomato in altra guisa *Abimelech*, un nome comune a i

Fi.

(a) Ita Bibl. Clem. VIII. & plerique, impressa vulgata, & Mss. nonnulla.

(b) Hebr. 70. Aquila, & vi. Edit. Abimelech. Hieron. in Versione, & in Commentar. Abimelech. Ita Euseb. Basil. Theodoret. Hesych. Aug. Psalt. Rom. Gallie. Carnut. S. Germ. &c. Editio tam Græca, quam Latina Sixti V. manuscripta apud Ferrand. & impressa quamplura etiam post correctionem Romanam.

(c) I, Reg. xxi.

(d) Basil. Aug. Beda, Muis, Rabb. & plerique recentiores.

(a) Vide Genes. xxi. 22. 23. xvi. 1. 8. Abimelech Rex Palestinorum. Basf. Rab. Sal. & Kimchi, Muis, Ferrand, Grot. Gejer. Piscat. alii passim.

(b) 1. Reg. xxi. 13.

(c) Reg. xxii. 1. 2.

(d) Aquil. & vi. E. dit.

Filistei di quel tempo (a). Davide essendovisi rifugiato, per mettersi in salvo della persecuzione di Saule, vi venne riconosciuto dalla gente di esso Principe. Per salvarsi da questo rischio, mostrò d'essere pazzo. *Immutavit vultum suum*, e il Re fece lo cacciar via dalla sua presenza: *immutavit os suum coram eis & collabebatur inter manus eorum, & impingebat in ostia portae, defluebantque salivae ejus in barbam* (b). Davide adunque avendo evitato questo pericolo si ritirò nella spelonca d' Odollam, ove i suoi congiunti l'andarono a trovare (c), e quivi compose questo salmo, che nell' Ebreo è acrostico, o alfabetico, ma vi è qualche stravolgimento d'ordine, non vedendovisi alcun versetto, che cominci per *Vau*; e due ne sono, che principiano per *Phe*, cioè il 17. e 23. Già vedemmo lo stesso sopra il salmo xxiv. rispetto al *Phe*. Ma può facilmente correggersi questo difetto cominciando il V. 7. da: *Et Dominus exaudivit*. E in ordine al V. 23. ed ultimo del salmo possono considerarsi come fuor d'ordine, e non ispettanti più a i versetti acrostici precedenti: o come se fossero parte del salmo seguente. Queste voci: *Cum immutavit vultum suum*, quando cangiò il suo volto, sono diverse nell' Ebreo; dicendo secondo la lettera: *Quando mutò il suo gusto* (d), la sua ragione, la sua sapienza, il suo buon senso, allorchè finse d'aver perduto il giudizio, imitando un pazzo. Simmaco: *Qualor mutò la sua maniera*, che si trasformò, mostrando d'essere quello, che non era.



SALMO XXXIV.

*Judica, Domine, nocentes me; expugna impugnant
tes me, &c.*

E P I T O M E

*Pregbiera di Davide perseguitato, e in pericolo. Lagnasi
vivamente dell' ingiustizia de' suoi nemici; pre-
dice loro sventura, e rovina.*

T I T O L O

Ipsi David. I A Davide.

A R G O M E N T O.

I*Ipsi David (a). Altri leggono (b) salmo di Davide, e al-
tri (c), per la fine, salmo di Davide. Credefi, che que-
sto salmo riguardi le persecuzioni tollerate da Davide da'
suoi nemici. La più parte (d) lo riportano alla persecuzio-
ne di Saulle. Altri (e) al tempo della rebellion di Affalon-
ne. Può seguirfi l' una, e l' altra di queste due ipotesi con
quasi uguale probabilità. Avvene, che l' applicano ad Efe-
chia attaccato dagli Assirj: altri (f) a Geremia maltratta-
to dagli Ebrei, alcuni agli Ebrei schiavi in Babilonia. I
Santi Padri vi trovano GESU' CRISTO perseguitato da'
suoi nemici, e da essi falsamente accusato innanzi a Pila-
to. Il Salvatore fece a se stesso l' applicazione del V. 24.
di questo salmo: Quia odio habuerunt me gratis (g). Noi fe-
guiremo nel commento il sentimento, il qual vuole, che Da-
vide il componesse nel tempo delle ingiuste persecuzioni di
Saulle, e de' suoi cortigiani. Confrontate il salmo lix. che
è molto simile.*

*Il salmo è scritto d' uno stile vivo, e forte. L' Autore
vi dipigne la malizia de' suoi nemici con brutti colori,
parlandone con molta avversione, e par che chiegga la di-
loro rovina, e confusione. Teodoreto (h) per giustificare
Davide, e per togliere lo scandalo, che i deboli potreb-
bero prendere del suo esempio, desiderando del male a quei,
che*

(a) Hebr. Chald. 70. Edit. Rom.

(b) 70. Edit. Complut. Theodoret. Beda.

(c) Hieron. in Comment. D. Thom. Ugo Cardinal.

(d) Cyrill. Alex. Euseb. Theodoret. Euthym. Kimchi, Vatabl. Muis, Mollet.

(e) Ferrand. & alii nonnulli.

(f) Euseb. Theodoret. Antioc. Beda.

(g) Joan. xv. 25.

(h) Theodoret. ad finem psalmi.

che li perseguitano, e facendo delle imprecazioni contra i loro nemici, dice, che il Profeta visse in un tempo, e sotto una legge, che la vendetta non era condannata, e proibita nella forma, che è stata dipoi sotto l' Evangelio: *Voi avete saputo*, dice GESU' CRISTO (a), *che fu detto agli Antichi: amerete il vostro prossimo, e odierete il vostro nemico; ed io vi dico di amare i vostri nemici, e di benedire quei, che vi maledicono.*

Aggiugne Teodoreto, che Davide in così dire, non ha propriamente desiderato la rovina de' suoi nemici, ma l' ha bensì semplicemente predetta con ispirito di profezia. Finalmente dà egli a divedere nell' operare di questo Principe una clemenza, e mansuetudine più degna dell' Evangelio, e della grazia, che della legge, e della durezza degli Ebrei. Non disse egli di se stesso (b): *Se io ho renduto male per male a miei nemici, cada io sotto i loro piedi: che mi perseguitino, mi prendano, mi calpestino, e riducano in polvere tutta la mia gloria?* Non ebbe egli due volte nelle mani Saulle, senza avergli mai fatto il minimo insulto? non l' ha esso mai sempre trattato con un profondo rispetto? parlatone con termini di riverenza e d' ossequio? sparse lagrime di dolore nella sua morte, e lodò quei, che avevano levato il suo corpo, da i nemici oltraggiato? Potè adunque parlar quì come fa contro de' suoi nemici per più ragioni (c). 1. attesa l' ardente brama della lor correzione: percuotetegli, Signore, acciò desistano di malfare, e di offendervi. 2. Affinchè essendo castigati in questo mondo, abbiano da patire meno nell' altro. 3. Intanto, che i lor castighi servano a reprimere i malvagj, che prendono animo dal loro esempio. 4. A oggetto di liberare i buoni dallo scandalo, che danno loro i cattivi colle ingiuste loro vessazioni. 5. Per vendicare la gloria di Dio, e la sua provvidenza attaccata dagli empj, che non vogliono riconoscerè, che Iddio prende la difesa de' giusti. 6. Acciocchè i giusti non si corrompano co' mali esempi de' malvagj. Converterà valersi più volte di queste regole, per non restare sorpresi da i discorsi del Profeta, che sembrerebbero troppo aspri, e piccanti contra de' suoi nemici.

(a) *Matth. v. 44.*

(b) *Pf. vii. 5. 6.*

(c) *Asterius ad finem Psal. in Catena Barbari, sed a Cordelio, p. 641. emendatus.*



SALMO XXXV.

Dixit iniustus, ut delinquat in semetipso. Non est timor Dei ante oculos ejus, &c.

EPITOME.

Empietà de' malvagj, e degl' increduli. Grandezza della misericordia, della verità, e della giustizia di Dio. Supplica per ottenere la misericordia del Signore, e per evitare l' insidie de' cattivi.

TITOLO.

In finem, seruo Domini ipsi David. | Per la fine, a Davide seruo del Signore.

ARGOMENTO.

Leggono alcuni (a). *In finem puero, o seruo Domini psalmus David.* Ma nè l' Ebreo, nè i Settanta leggono *psalmus*. Dice Eusebio, che la ragione per la quale non vi si legge *psalmus*, nè *canticum*, nè *ode*, si è, per essere questo un componimento morale, e dottrinale, e non un cantico da cantarsi. Questa prova è poco fondata. Il nome di salmo vi è certamente sotto inteso, come pure negli altri luoghi; ove leggesi semplicemente *ipsi David*.

Teodoreto, Niceforo, e alcuni altri (b) vogliono, che Davide componesse questo salmo, allorchè essendo andato di notte tempo nel campo di Saulle (c), e avendolo trovato a dormire, non volle ucciderlo; ma si contentò di prendere la sua lancia, e la tazza, che restituì subito, dacchè fu uscito del campo. Allora Saulle gli promise di non dare più orecchio a coloro, che lo incitavano contra di lui, e di ravvisarlo come suo figlio. In questo incontro avvenne, che il salmista cantò questo cantico, in cui vigorosamente inveisce contro a' malvagj, e a' traditori. Ma confrontandolo co' salmi IX. V. 22. e seguenti, che nell' Ebreo è il x. XIII. e LI. che noi stimiamo es-

(a) Ita Ambros. hic & Hier. in Comment. & Cod. Reg. 138. Colbert. 158.

(b) Vide Embym. Be-dam, Ferrand. hic.

(c) i. Reg. xxvi.

fere stati composti durante la schiavitudine di Babilonia, non possiamo dubitare, che questo pure non riguardi quel medesimo tempo; osservandovisi gl' istessi sentimenti, le medesime lamentanze, e gli stessi rimproveri, le medesime suppliche, e a un dipresso le maniere stesse di parlare, delle quali cose può ciascuno chiarirsi, confrontandoli, il che apparirà anche meglio dal comento.

S A L M O XXXVI.

Noli emulari in malignantibus; neque zelaveris facientes iniquitatem, &c.

E P I T O M E.

Istruzione morale per quei, che hanno delle avversità. Non invidiare la prosperità de' cattivi, perchè è apparente, e di poca durata. Porre in Dio la sua fiducia, e praticare la virtù, è il mezzo d'esser felice in questa, e nell'altra vita.

T I T O L O.

Psalms ipsi David.

| Salmo per Davide stesso.

A R G O M E N T O.

L'Ebreo legge semplicemente. *A David*. Questo salmo è acrostifitico, o alfabetico, di maniera però che ogni versetto non comincia da una lettera, secondo l'ordine alfabetico, e gramaticale, ma solamente il primo de' due versetti, e due versetti contengono per ordinario una sentenza morale, spiegata, e chiarita. Al versetto 28. la lettera *Haim*, che dovrebbe cominciare il versetto, non trovavasi nell'Ebreo, ma ella eravi al tempo dei Settanta, come dal resto loro apparisce.

(a) Ferrand. & alii quidam.

Alcuni lo riferiscono (a) al tempo della guerra d'Assalonne, fondato su quel che vien detto al versetto 15. *Che è stato giovane, e che ormai egli è vecchio*. Imperocchè Davide era di già invecchiato, quando Assalonne si ribellò contra di lui. I Rabbini credono, che questo salmo contenga una

una Profezia della morte fatale di Saulle. Ma i più de' Padri (a), e de' Comentatori il prendono come una istruzione morale, che contiene quasi tutte le obbligazioni dell' uomo. Ei vi tien fermi i buoni nella pazienza, e nella virtù, mostra a i malvagj le sciagure, di che son minacciati. Anima i giusti contro il timore delle persecuzioni, e della povertà; e da a' divedere, che la prosperità de' grandi, e de' ricchi non è punto degna d' invidia. Noi lo prendiamo come un cantico di consolazione per gli Schiavi di Babilonia. L' autore gli esorta alla pazienza ne i loro mali, predice il loro ritorno, replica due volte che possederanno il loro paese. Annunzia la rovina, e la disgrazia de' Babilonesi, gli minaccia da dieci, o dodici volte dell' estrema calamità. In ultimo cautela il suo popolo contra lo scandalo, che potevano prendere, considerando la felicità degli empj, e de' loro nemici, in mentre che il popolo del Signore stava nell' oppressione, nella povertà, e in ischiavitudine.

(a) Origen. Ambros. Aug. Theodoret. Hieron. Beda. Ita & recentiores, Genebr. Flamin. Varabl.

SALMO XXXVII.

Domine, ne in furore tuo arguas me, neque in ira tua corripias me, &c.

EPI TOM E.

Davide chiede umilmente perdono de' suoi peccati. Lagnasi del furore de' suoi nemici: implora istantemente l' ajuto di Dio.

TIT O L O.

Psalms David in rememorationem, de Sabbatbo. | Salmo memorabile di Davide, per il giorno di Sabbato.

A R G O M E N T O.

P *Salmus David in rememorationem de sabbatbo* (b). Salmo memorabile di Davide. Salmo di Davide che cantavasi il giorno di Sabbato (c), e che fu composto per conserva-

(b) *Codices Mss. Regii duo legunt: In rememoratione Sabbathi. Ambros. in commemorationem diei Sabbathi. Aug. in recordationem Sabbathi.*

(c) *Genebr. Ferrand. Mariana.*

- re la memoria di qualche rimarcabil successo; per esempio, della penitenza e del perdono (a), o della malattia, e della guarigione di Davide; o pure semplicemente, salmo per istruzione di coloro che caduti sono in peccato, o nella infermità, per fargli ricordare della necessità di ricorrere a Dio. Può riguardarsi questo salmo come un modello di preghiere nella penitenza, e nella malattia (b). Queste parole: *per il giorno di Sabato* non sono nell'Ebraico Originale, e non si fa bene il motivo, perchè sieno state aggiunte quì. Alcuni Padri (c) lo spiegano spiritualmente del riposo della coscienza, che vien turbato da i rimorsi del peccato. Altri (d) del riposo del Paradiso, di che privaci la colpa, e a cui la Penitenza ci fa ritornare. Sono divisi gl' interpreti intorno al motivo di questo salmo, volendo alcuni (e), che Davide abbiato composto, quando ribellossi Assalonne, confessando, che il suo peccato l'avea tirato addosso tanta sciagura. Il testo Siriaco lo riferisce al tempo, che Davide fu riconosciuto dalla gente d'Achis, Re di Get (f). Beda crede, che possa spiegarsi della infermità, e del guarimento d'Esechia. Alcuni appresso Casiodoro stimano osservarvisi i sentimenti di Giob, provato da Dio. Anco i nostri migliori Comentatori lo spiegano (g) d'una malattia, ch'ebbe Davide dopo il suo peccato con Betfabea, confessandovi le sue colpe, chiedendone perdono, e implorandone con istanza l'ajuto di Dio.
- (a) *Origen. Theodor. Gros. Jun.*
- (b) *Kimchi, Muis, Variabl. Vide & Hieron. in Tirul. & Euseb. & Basil.*
- (c) *Aug. hic & Gregor. Magn. in septem Ps. Penitent.*
- (d) *Hieron. Aug.*
- (e) *Euthym. Bossuet.*
- (f) *1. Reg. 21. 11. & seq.*
- (g) *Rabb. Muis, Variabl. Ferrand.*



SALMO XXXVIII.

Dixi: custodiam vias meas; ut non delinquam in lingua mea.

EPITOME.

Silenzio del Giusto ne' suoi patimenti. Vanità e brevità della vita. Inutilità delle sollecitudini dell' uomo. Il giusto chiede un poco di respiro, prima di terminar i suoi giorni.

TITOLO.

In finem ipsi Idithun, Canticum David. | Per la fine, a Iditum, canticum di Davide.

ARGOMENTO.

I*Idithun*, di cui vien parlato nel titolo di questo salmo, è l'istesso, che *Ethan*, notato ne' Paralipomeni (a) tra i figli di Merari, ed era uno de' quattro Maestri della Musica del tempio. Credeasi, che Davide avendo composto questo salmo, lo desse a Iditum, e alla sua schiera per cantarlo (b). Può tradursi l'Ebreo per: *Salmo di Davide, a Iditum, Maestro di Musica*. Molti antichi (c) leggono nel testo Latino: *In finem pro Idithun, canticum ipsi David*. S. Agostino, Eusebio, e S. Atanasio, pare, che credano, che Iditum sia l'autore di questo salmo; ma l'opinione contraria è molto più probabile.

Non si va punto d'accordo intorno al tempo, e al motivo di questo cantico. Alcuni Ebrei vogliono, che Davide l'abbia composto in una malattia, oppure oppresso da dolori, e d'affanni. Altri (d) lo riferiscono alle persecuzioni di Saulle, o a quelle d'Assalonne; e in particolare al silenzio (e) che Davide offervò, quando essendo oltraggiato con indegne parole da Semei, non solo non gli rispose, ma vietò, che se ne facesse vendetta. Il Rabbino Salamone stima, che Davide avesse nell'idea la Babilonica servitù. Ma confrontando questo salmo col precedente, ap-
pari-

(a) 1. Par. vi. 44. Vien chiamato Idithum nel 1. Par. xvi. 41.

(b) Ita Chald. Origen. Ambros. lib. 1. Offic. c. 7. & hic Theodoret. hic. Kimchi, Muis, Vatabl. Grot. alii.

(c) Ambros. Euseb. August. Beda, Psalt. Gallican. & Edit. Sixti V. Genebr.

(d) Beda, Bossuet.

(e) Theodoret. & Ferrand. Flamin. Ambros. ad 4. 3.

parisce chiaro essere l' istesso soggetto; essendo le medesime lamentanze, e l' istesse preghiere. Davide in una dolorosa malattia confessa i suoi peccati, chiedene perdono, e riconosce il nulla, e la vanità delle cose terrene. Teodoreto, Simon de Muis, e i Rabbini hanno osservata la connessione, e la conformità di questo salmo col precedente, e anche co' due seguenti.

S A L M O XXXIX.

Exspectans expectavi Dominum, & intendit mihi, &c.

C E P I T O M E.

Il Profeta rende grazie all' Altissimo d' averlo tratto da un gravissimo pericolo. Dice, che non gli offerirà vittime, nè olocausti, ma che si offerirà tutto intero al di lui servizio. Chiede, che continui a soccorrerlo, e favorirlo.

T I T O L O.

In finem, Psalmus ipsi David.

Per la fine, salmo allo stesso Davide.

A R G O M E N T O.

Varie sono le conghietture intorno al soggetto di questo salmo. Il Rabbino Salamone vuole, che sia un ringraziamento degli Ebrei, liberati dall' Egitto. Altri (a) il riferiscono al tempo della rebellion di Assalonne. Alcuni antichi (b) l' attribuiscono a Geremia liberato di prigione, o a Daniele salvato dalla fossa de' Leoni, o agli Ebrei sciolti dal Babilonese servaggio (c). Eutimio crede, che il Salmista esprima qui i sentimenti della Chiesa Cristiana, liberata dalle persecuzioni. Theodoreto l' intende dell' umana natura, che aspetta la generale resurrezione. S. Atanasio, S. Ambrogio, S. Agostino, e S. Girolamo lo spiegano di GESU' CRISTO, che va parlando ora in propria persona, ed ora in quella delle sue membra.

L' Apostolo S. Paolo nella lettera agli Ebrei (d) applica

(a) Bossuet, Choisy, Ferrand. Sacy.

(b) Quidam apud Theodoret.

(c) Beda in hunc Ps.

(d) Hebr. x. 5. 6.

ca a GESU' CRISTO i versetti 9. 10. 11. di questo salmo; il che ci determina a prenderlo in questa guisa, senza però abbandonare il senso istorico, che lo intende di Davide: Essendo evidente, che questo ha una natural connessione col salmo precedente (a), e che il Profeta vi ringrazia il Signore d' averlo liberato dalla malattia, per la quale gli ha offerto le sue suppliche ne' salmi xxxvii. e xxxviii. In tutto questo Davide era la figura del Messia. Quindi con accertato fondamento si attribuisce a GESU' CRISTO ciò che questo Principe ha detto di se medesimo. Il primo, e principal oggetto del salmo è adunque GESU' CRISTO, che è il fine di tutte le scritture, e contiene la verità di quel, che Davide rappresentava. Il fine di questo salmo è quasi l' istesso che tutto il salmo lxiX.

(a) Theodoret. ad ψ.
1. Muis, Moller. alii.

SALMO XL.

Beatus qui intelligit super egenum & pauperem: in die mala liberabit eum Dominus.

E P I T O M E.

Benavventurati quei che visitano, e consolano gl' infermi. Pregiere di Davide, in cui si rammarica de' suoi nemici. GESU CRISTO nella sua Passione. si lagna del tradimento di Giuda, e prega l' eterno suo Padre di risuscitarlo.

T I T O L O.

In finem, psalmus ipsi Da- | Per la fine, salmo a Davide vid. | medesimo.

A R G O M E N T O.

TEodoro d' Eraclea, e il Venerabil Beda spiegano letteralmente questo salmo della infermità del Re Ezechia. I Rabbini, e la più parte de' moderni Comentatori (b) l'intendono d'una malattia di Davide, nella quale cadde dopo il suo peccato, poco avanti che Assalonne si

(a) Rabb. Muis, Genebr. Jun. Pisc. Ferrand. Choisy Bossuet, Varabl. Flamin.

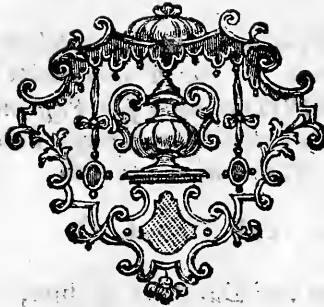
si ribellasse, e in un tempo che la maggior parte de' suoi pretesi amici gli voltarono le spalle. Ma i Padri unanimamente convengono, che vien rappresentato lo stato doloroso, a cui fu ridotto GESU' CRISTO nella sua passione, il tradimento di Giuda, la codardia, e l'abbandonamento de' suoi Discepoli.

(a) *Joan. xiii. 18.*

(b) *Theodoret.*

Il Salvatore medesimo fa l'applicazione del V. 10. di questo salmo a Giuda traditore, che lo diè nelle mani de' suoi nemici (a); onde sarebbe temerario il negare, che non riguardasse la persona di GESU' CRISTO, e la sua passione (b). Noi crediamo, che sia una continuazione de' i tre salmi precedenti, e che principalmente nel fine del trentesimonono, ed in questo, il Profeta abbia avuto il disegno di rappresentarci i patimenti di GESU' CRISTO, sotto la figura della sua propria malattia, e dell' infedeltà de' suoi amici. Confrontate i salmi xxiv. e liv. che hanno molto di somiglianza con questo.

Fine del primo libro de' Salmi.





LIBRO SECONDO

De' Salmi secondo gli Ebrei.

SALMO XLI.

Quemadmodum desiderat Cervus ad fontes aquarum: ita desiderat anima mea ad te Deus, &c.

EPITOME.

L' Autore desidera ardentemente di rivedere il tempio del Signore. Egli è penetrato di dolore sentendosi dire: Ov' è il tuo Iddio? Consolasi nella speranza di riveder la sua Patria, e il Tabernacolo del suo Dio.

TITOLO.

In finem intellectus Filiis Core. | Per la fine, Salmo istruttivo de' Figliuoli di Core.

ARGOMENTO.

ECco il primo salmo de' figliuoli di Core. Ne vedremo ancora molti altri in avvenire sotto il loro nome (a). Il Caldeo, il Rabbino Salamone, Eusebio, Esichio par che credano, che questo salmo, e gli altri, che hanno il medesimo titolo, sieno stati composti da i tre figli di Core, cioè Afir, Elcana, e Abiasaf, che furono miracolosamente preservati, allorchè il loro padre Core rimase ingojato dalla terra, nella sedizione contro di Mosè (b). Altri sostengono, che sia opera de' discendenti de' prefati tre figliuoli di Core, i quali furono del numero de' Leviti, impiegati nel tempio a pubblicare le lodi del Signore (c). Si vuole, che Davide avendo composto questo salmo lo desse alla schiera de' Coriti per can-

Dissert. Calmet. T. III.

L I

tar-

(a) 1. Salmi 43. 45. 46. 47. 48. 83. 84. 86. 89. portano parimente il nome de' figli di Core. Ed è verisimile, che i Salmi 42. e 85. sieno degli stessi Autori.

(b) Num. xxvi. 11.

(c) 1. Par. ix. 19. xxvi. 12. & 2. Par. xx. 19.

(a) Athanas. *Varabl. Piscat. Gejer. alii.*

(b) *Heracl. Theodoret. Nicephor. Euthy. Hesych. Beda, Vide Rabb. Mos. Muis. &c.*
(c) *Janfen. Gand. Moller. Bossuet, Vatabl. Jun. Mariana.*

(d) *Origen. Homil. unica in libb. Reg.*
(e) *Hieron. in Ps. 84. e 85.*

(f) *Grot. hic: Instruēti posteros Core, qui ad hilarandum animum, aptos modos habebant.*

tarlo nel Tabernacolo (a). Ma noi crediamo con un buon numero di antichi, e moderni Interpreti, che fosse composto da i figli di Core, condotti schiavi a Babilonia, o da alcuno di essi per consolarsi durante la loro schiavitudine (b): o almeno ch' egli esprime i sentimenti di quegli schiavi, benchè per avventura fosse stato composto da Davide, o da qualche altro Profeta. Altri (c) pretendono, che l' istesso Davide abbialo scritto, mentre che perseguitato da Saulle, o da Affalonne, fu astretto a star lontano da Gerosolima, e dal tempio del Signore.

S. Agostino, S. Girolamo, Cassiodoro, ed altri parecchi hanno osservato in questo salmo i sentimenti de' Cristiani perfetti, divisi per i figliuoli di Core, che sospirano verso la celeste lor patria, e che si considerano in questo mondo, come in esilio. Origene (d), S. Girolamo (e), Genebrardo han trovato in questo Autore una certa dolcezza, ed uno spirito, che gl' ispirava a predire cose grate, e felici. Grozio dice (f), che avevano un singolare talento per consolare, e che il lor canto rallegrava. Per verità la maggior parte de' cantici, che ci restano sotto il lor nome, contengono giubbili e trasporti di contentezza, sulla certa speranza del futuro loro ritorno alla patria, e nel tempio del Signore. Questi sono veri cantici di consolazione per gli schiavi Leviti; ma tra questi se ne veggono, in cui l' afflizione, e il dolore vengono vivamente rappresentati, ed ove l' Autore dipigne divinamente il tedio d' un' anima omai stanca da una lunga, e noiosa schiavitudine. Il salmo lxxxii. ha una gran somiglianza con questo; ma i salmi xlili., e lxxxvii., che sono parimente de' figli di Core, sono più tosto cantici lugubri, che cantici d' allegrezza. Il xlii. è un epitalmio, che verisimilmente riguarda il tempo di Salamone.



SALMO XLII.

Judica me Deus, & discerne causam meam de gente non sancta, ab homine iniquo & doloso erue me, &c.

EPITOME.

Continuazione de i pianti, e delle suppliche, che gli schiavi di Babilonia fanno al Signore.

TITOLO.

Psalms David.

| Salmo di Davide.

ARGOMENTO.

Questo salmo non ha nell' Ebreo titolo alcuno, come gli stessi Greci (a), che vi hanno posto *Psalms David*, ce ne rendono avvifati. I Rabbini credono, che Davide il componesse, allorchè fu astretto a salvarsi appresso i Filistei (b). Il Siriaco lo riferisce al tempo, che Saule suo padre era risolutissimo di farlo morire. Basta leggerlo per chiaramente vedere, che è una continuazione del precedente. Il versetto secondo di questo salmo è il medesimo, che il Ψ . 16. del precedente; e il Ψ . 6. di questo è lo stesso del Ψ . 3. e 15. del XLII. Noi con Teodoro d' Eraclea, Teodoreto, Eutimio, Beda, e i più de' moderni Interpreti, lo crediamo una preghiera degli Ebrei, schiavi in Babilonia, che si consolano colla speranza del loro ritorno. E' opera de' figli di Core, come il precedente, e quei, che seguono.

(a) *Edit. Complut. Euseb. Theodoret. Euthym. Beda. Theod. Ugo Cardin. legunt: In finem Psalmus David.*

(b) *Ita Mariana, Choisy, Moller. Bossuet. Vatavi.*



S A L M O XLIII.

Deus auribus nostris audivimus: patres nostri annuntiaverunt nobis, &c.

E P I T O M E.

Il Salmista espone le maraviglie operate per l' addietro da Dio in grazia del suo popolo. Lagnasi delle calamità, a cui egli è ridotto. Spera una miglior condizione, e chiede istantemente la sua liberazione.

T I T O L O.

In finem, filiis Core, ad intellectum. | Per la fine, a i figliuoli di Core, per l' intelligenza.

A R G O M E N T O.

I Padri non sono uniformi intorno al soggetto di questo salmo, riferendolo alcuni alla Babilonica servitù (a). E in vero se la più parte de' salmi, che portano il nome de' figliuoli di Core, sono di quel tempo, come quì dianzi mostrossi, può ben giudicarsi, che questo pure riguardi la medesima circostanza. S. Basilio, S. Gio. Grisostomo, Teodoreto, Teodoro Antiocheno, Eutimio, Beda, ed alcuni moderni Interpreti il rapportano alle persecuzioni d' Antioco Epifane. Se pretesero, che l' Autore del salmo vivesse allora, non possiamo essere del lor sentimento; non conoscendo noi alcuno autore Ebreo ispirato di quel tempo, essendo certissimo, che dopo Esdra non si mise più nel canone delle Divine scritture componimento veruno. Se intesero semplicemente, che l' Autore del salmo abbia predette le persecuzioni di quel Principe, non ci faremo grande opposizione, essendo un sistema, che non ha niente d' incompatibile. S. Ambrogio, S. Girolamo, S. Agostino, Esichio, l' intendono de' Martiri della religione Cristiana; e l' Appostolo citane un passo, che applica alle persecuzioni, che soffrivano i primi Fedeli (b). Tutta la continuazione del salmo molto loro si ad-

(a) Origen. S. Cyrill.
Vide & Kimchi, Muis.
Moller, Ferrand. Du-
Pin.

(b) Rom. viii. 36.

addice . Ma noi crediamo , che prima di questo sia d' uopo cercare nell' antico Testamento un soggetto istorico , per cui sia stato composto , avanti di farne a i nostri Martiri l' applicazione . Per la qual cosa stimiamo , che debba in primo luogo spiegarfi degli schiavi di Babilonia , e indi de' Santi perseguitati .

SALMO XLIV.

Eruclavit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea regi, &c.

E P I T O M E .

Epitalamio di GESU' CRISTO , e della Chiesa Cristiana . Descrizione della bellezza , degli ornamenti , del valore ; della giustizia , della verità di questo divino Sposo . Beltà , magnificenza , ricchezza della sua Sposa , che dee addivenir madre d' una potente numerosissima posterità .

T I T O L O .

In finem , pro iis , qui commutabuntur , filiis Core , ad intellectum , Canticum pro dilecto .

Per la fine , per quei che faranno mutati : Salmo istruttivo de' Figliuoli di Core ; cantico per il diletto .

A R G O M E N T O .

PRO iis qui commutabuntur (a) canticum pro dilecto . Per quei che faranno mutati canticum per il diletto . Quei che han seguito questo testo , hanno inteso per queste voci : quei che faranno mutati , i Fedeli , che lasciano gli abiti del vizio , per passare con una avventurosa mutazione alla pratica della virtù . Altri le intesero per coloro (b) , che abbandonano le tenebre dell' ignoranza , o dell' idolatria , per abbracciare la vera religione . S. Basilio lo spiega di tutti gli uomini , la cui vita è soggetta alle vicissitudini , ed a' continovi cambiamenti . Ecco come noi traduciamo l' Bbreo : *Salmo istruttivo , diretto al Capo della Musica de' figliuoli di Core , per esser cantato sull' istrumen-*

(a) Aug. & Psalm. S. Germani , & Carnot. Pro his qui commutabuntur .

(b) Athanas. Cyrill. Euthym.

mento a sei corde. *Cantico delle dilette*, o delle fanciulle delle nozze, delle amiche della sposa. E' un epitalamio a un dipresso come quello di Teocrito (a) sul maritaggio d' Elena, e di Menelao, (se però sia lecito di paragonare le cose profane con le sagre) in cui le fanciulle delle nozze cantano le lodi dello sposo, e della sposa, desiderando loro ogni sorta di felicità. Lo sposo, per quanto credesi, è Salamone, e la sua sposa là figlia di Faraone. Salamone, oppure qualche altro Profeta del suo tempo compose questo salmo, che fu dato alle fanciulle delle nozze, per esser cantato nella cerimonia del maritaggio del Re, e di poi a i figliuoli di Core, per esser cantato nel tempio, come un componimento Profetico e Divino.

S. Girolamo traduce l' Ebreo: *Cantico istruttivo del diletto, dato al vincitore sopra i gigli per i figliuoli di Core*. Aquila: *Cantico d' amore, diretto al vincitore sopra i gigli, per i figliuoli di Core il dotto*. Simmaco: *Cantico d' istruzione di vittoria sopra i fiori, per i figliuoli di Core sopra il diletto*. Questo diletto è Salamone, chiamato *Jedidiah*, il diletto del Signore (b). Ma l' Ebreo legge *Jedidoth*, che significa più tosto *gli amori*. *Cantico d' amore, o Epitalamio*: o più tosto *cantico delle dilette*; imperocchè erano le fanciulle delle nozze, che cantavano il cantico dello spozalizio. Il termine *Sofanim*, che è stato tradotto per i *gigli*, o per i *fiori*, può anche significare un istrumento a sei corde, o un cantico di allegrezza (c). Vedete la nostra dissertazione sopra i musicali strumenti. Il Caldeo, e il Siriaco riferiscono questo salmo al tempo di Mosè; volendo che sia stato composto da i tre figliuoli di Core, scampati dal pericolo, in cui era caduto lor Padre, a onore di Mosè, e de' Consiglieri, ch' ei scelse per ajutarlo nel governo del popolo, e a giudicarne gli affari. Genebrardo non è lontano da questo sentimento. Alcuni antichi Rabbini, al riferire di Coccejo, l' applicavano ad Abramo, e a Sara. Altri al maritaggio di Davide, e di Betfabea. Altri a quello d' Assuero, e di Ester; ma il sentimento quasi generale de' comentatori è, che sia stato composto nelle nozze di Salamone con la figlia del Re d' Egitto; e che in un senso più sublime debba spiegarsi del maritaggio spirituale di GESU' CRISTO colla sua Chiesa. Questo si è il sentimento unanime de' Padri, e de' comentatori Cristiani; con questo divario però

(a) Theocrit. Idyll.
XVIII.

(b) 2. Reg. xi. 25.
Vocavit nomen ejus,
amabilis Domino, eo-
quod diligeret eum Do-
minus.

(c) Pf. xlv. 8. II. 10.
14. cv. 43. cxviii. 111.
T. E.

però, che alcuni lo intendono di questa alleanza del tutto spirituale, escludendone ogni altro senso, anche col maritaggio di Salamone (a). Altri (b) vi riconoscono un doppio senso letterale. Il primo istorico, e figurativo, ed è il maritaggio di Salamone colla figlia del Re Egizzio; e il secondo più sublime, che contiene la verità, di cui l'altro n'è la figura, e che si adempì effettivamente nell'unione di GESU' CRISTO, e della sua Chiesa. Noi seguiremo quest' ultimo sentimento nel commento, mostrando sopra ogni versetto primieramente quel, che conviene a Salamone, e indi in che modo ciò, che ha preceduto in figura del prefato Principe, sia stato verificato in GESU' CRISTO.

(a) *Vile Genebr. hic, & Calov. Anti Grot. Beza, Ferrand.*

(b) *Mais, Jansen. Gand. le Blanc, ad Ps. 11. Bossuet. Du-Pin, Choisy, Grot. Rivet.*

I Rabbini convengono con noi, che questo salmo si riferisce al Messia. Ma vi è tra loro, come in fra noi questo divario, che gli uni lo spiegano del Messia solo, e gli altri lo esplicano di Salamone, o di Davide, e del Messia. Noi profitiamo della lor confessione, per mostrare, che GESU' CRISTO è veramente il CRISTO, convenendogli a maraviglia questo salmo in tutte le sue parti. L' Apóstolo gli applica queste parole del salmo *V. 8.*, e *9.*: *Il vostro trono, o Dio, sussiste in tutti i secoli, il vostro scettro è uno scettro di rettitudine, e di giustizia. Voi avete amato la verità, e odiato la iniquità, per la qual cosa il Signore vi ha unto con l' olio dell' allegrezza, in una maniera più eccellente, e più perfetta di tutti quei, che vi hanno parte con esso voi.*

Il rimanente del salmo non è men chiaro, e vantaggioso per la gloria di GESU' CRISTO: effendovi ancora molti passi, che secondo la lettera non possono intendersi di Salamone. Lo Sposo è Dio (*V. 7.* e *11.*) Figlio di Dio, e che ha ricevuto l' unzione dallo stesso Dio (*V. 8.*). E' un Principe guerriero, e conquistatore (*V. 4.* e *7.*). Ora questi caratteri non si affanno punto a Salamone, che non ebbe mai guerra, e che nel fine del viver suo diè ben chiaro a divedere, ch' egli pure era uomo, e altrettanto debole, quanto gli altri mortali. La Sposa è Principessa, i cui figli debbon regnare sopra tutta la terra (*V. 17.*) e il nome della quale dev' esser celebre in tutte le future generazioni (*V. 18.*) e a cui le figlie di Tiro, o le Città soggette a Tiro, devono far de' presenti, e pagare il tributo (*V. 14.*)

Or

Or si fa , che Roboamo , figlio e successore di Salomone , non era figliuolo della figlia di Faraone , e che non solamente il suo imperio non si stese per tutto il mondo , ma che non regnò tampoco sopra tutto Isdraele ; avendo colla sua imprudenza dato causa allo scisma delle dieci Tribù. In oltre nè Salomone , nè il Re d' Egitto , nè Roboamo non ebbero imperio alcuno sopra la città di Tiro , nè sopra quelle , che da essa ne dipendevano . Dee considerarsi questo salmo , come tutti quei , che riguardano direttamente il Messia : essendovi espresso con certe singolari maniere , che propriamente a lui solo vengono tra molte altre , che gli sono comuni col soggetto , che è la figura , e l' oggetto istorico del salmo . Il primo , e il secondo versetto sono come il preambulo dell' Autore . Dal V. 3. fino all' undecimo le fanciulle delle nozze parlano allo Sposo . Nel rimanente del salmo elle parlano alla Sposa . Tutto il cantico è d' uno stile fiorito , elegante , leggiadro , qual conviene a una cirimonia nuziale , ed all' Epitalamio d' un gran Monarca .

S A L M O XLV.

Dominus noster refugium , & virtus : adjutor in tribulationibus , quæ invenerunt nos nimis , &c.

E P I T O M E.

Ringraziamento per la liberazione da' pericoli della guerra.

T I T O L O.

In finem , filiis Core , pro Arcanis . | Per la fine , a i figli di Core , per i segreti.

A R G O M E N T O.

Alquanti antichi Greci esemplari non avevano per l' addietro nel titolo : *pro arcanis* . S. Gio. Grisostomo non lo legge , ed Eutimio nota questa diversità . S. Agostino , S. Ambrogio , Beda leggono : *pro occultis* ,

tic, e S. Ambrogio aggiugne : *ipsi David*, che non è in verun altro testo. Può tradursi l' Ebreo per : *salmo dato al Maestro di Musica della famiglia di Core, che presiede al coro delle fanciulle, che cantavano nel tempio, e nelle pubbliche cerimonie della religione*. L' Ebreo *Alamoth* trovasi ne' Paralipomeni (a), e nella iscrizione del salmo IX. dove l' abbiamo spiegato.

Il Caldeo, e alcuni Ebrei credono, che questo salmo fosse composto da i figliuoli di Core, allora che lor padre essendo ingojato dalla terra, in gastigo della sua mormorazione, e del suo ribellamento contra Mosè (b), furono miracolosamente preservati da tanta sciagura. Si riferiscono a questa circostanza le parole del V. 3. : *per la qual cosa noi non saremo turbati, quando il mare sarà commosso*. Beda, ed alcuni Antichi appresso Teodoreto crederono, che fosse un ringraziamento del popolo Ebreo, liberato dal timore di Facee, Re di Samaria, e di Rafino, Re di Siria, sotto il regno di Achaz Re di Giuda (c). I versetti 3. e 4. diedero verisimilmente luogo a tale spiegazione. Teodoreto (d), e Teodoro d' Eraclea (e) vogliono, che sia stato composto in occasione della sconfitta degli Assirj, comandati da Sennacherib, sotto il regno d' Ezechia. Altri (f) lo riferiscono alle guerre di Gog, e Magog. Questo ultimo sentimento è molto plausibile, esplicando queste guerre di Gog, e di Magog con quelle di Cambise; e la pace, che seguì, con la pace, che Dario figlio d' Istaspe diè a tutto l' imperio. Simon de Muis, e parecchi moderni interpreti lo riportano a Davide, quando si vide in pace nel suo regno, dopo le vittorie riportate sopra tutti i suoi nemici (g).

Noi crediamo, che sieno i figli di Core, ritornati da Babilonia, e tranquilli in Gerololima, che nella dedizione del secondo tempio cantarono questo salmo, e i due seguenti, per render grazie al Signore della loro liberazione, e della pace concessuta a tutto l' imperio, dopo la morte di Cambise, e dopo i tumulti, che avevano agitato lo Stato sotto l' usurpazione de' Magi. Le allusioni poco meno, che continove di questo salmo, co' capitoli 38. e 39. d' Ezechiele, che contengono il racconto della guerra, e della morte di Cambise sotto il nome di Gog e Magog: e attesochè la maggior parte de' salmi de' figliuoli di Core riguardano la schiavitù di Babilonia,

Dissert. Calmet. T. III.

M m

o il

(a) 1. Par. xv. 26.

(b) Num. xxvi. 11.
12.

(c) 4. Reg. xvi. 5.
(d) Theodoret. in
catena Barbari.
(e) Heracleot. in ca-
tena Corderii.

(f) Quidam 'apud
Theodoret. & Kimchi.

(g) 2. Reg. viii. 6.
1. Par. xviii.

(a) *Basil. Chrysof.
Aug. Theodoret.*

o il tempo , che la seguì , ci hanno determinato a questo sentimento . I Padri (a) lo spiegano in un senso più sublime della chiesa Cristiana, liberata dalle persecuzioni, che ringrazia Dio della pace, che le ha dato. S. Girolamo il prende della vocazion de' Gentili , e della riprovazion degli Ebrei. Per questo termine dell' iscrizione: *pro occultis* , per i segreti ; alcuni intendono il misterio ineffabile della Incarnazione (b) ; e altri i misterj nascosti della provvidenza , e della condotta di Dio sopra la sua Chiesa .

(b) *Beda, Cassiodor.
alii.*

S A L M O XLVI.

Omnes gentes plaudite manibus ; jubilate Deo in voce exultationis , &c.

E P I T O M E .

Il Salmista invita le nazioni a lodare il Signore , in considerazione della sua grandezza , e della sua infinita potenza .

T I T O L O .

In finem , pro filiis Core, Psal- | Per la fine , per i Figliuoli
mus . | di Core , salmo .

A R G O M E N T O .

S Agostino legge nel titolo . *In finem , pro filiis Core , psalmus ipsi David* . Il Caldeo , e Lirano intendono questo salmo come un ringraziamento de' figliuoli di Core , per le vittorie , che Giosuè doveva riportare sopra i Cananei ; e secondo il lor sistema suppongono , che fosse composto da' figli immediati di Core , i quali furono preservati dalla sciagura , con che Iddio ne castigò il lor genitore , permettendo , che la terra si aprisse sotto i suoi piedi , e lo ingojasse . Teodoreto (c) spiegavalo come un cantico de' Maccabei , per ringraziare Iddio delle loro vittorie contro ai Generali d' Antioco Epifane . I più de' moderni interpreti il riferiscono alla cerimonia del trasporto dell' Arca da Cariat-jarim a Gerosolima , sotto il re-
gno

(c) *In catena Bar-
bari.*

gno di Davide; o dalla casa di Obededom nel Tabernacolo; o finalmente del Tabernacolo di Sion, elevato da Davide, nel tempio fabbricato da Salamone. Io non veggio niente di contrario a questo sentimento, se non che allora i *Principi delle nazioni straniere* non erano uniti col Dio di Abramo, comè vien quì detto al V. 10., e che in quel tempo non potevano invitarfi i popoli infedeli a lodare il Signore, come presenti alla cirimonia: *omnes gentes plaudite manibus.*

I Profeti, e i salmi sono pieni di promesse della conversion delle genti, e della loro unione col popol di Dio. Promettesi ancora in più luoghi a Isdraele l' imperio sopra i popoli, che altra fiata l' avevano sottomesso, e dominato. Ma queste profezie riguardano il tempo consecutivo al ritorno della schiavitudine: e neppure allora ne vediam noi il-perfetto adempimento. Elle non furono verificate letteralmente, e in tutta la loro ampiezza, se non dopo la venuta del Salvatore, e la predicazion del vangelo. A questo tempo dee riferirsi il salmo presente co' Padri, che l' hanno spiegato della vocazion delle genti, e dell' ascensione di GESU' CRISTO in cielo. Gli stessi Rabbini l' intendono del Messia. Può considerarsi, secondo Teodoreto, come un proseguimento del salmo precedente. L' Autore, ripieno della magnifica idea della grandezza, e del potere del suo Dio, che dopo la morte di Cambise (a) restituì la pace all' Asia, invita quì tutte le nazioni a lodare il Signore, e principalmente quelle, che sotto Dario figlio d' Istaspe, che beneficò, e favorì il popolo Ebreo, si convertirono, ed abbracciarono la religion degli Ebrei. Questo Principe fu favorevolissimo agli Ebrei. Permette di continovare la fabbrica del tempio (b) interrotta sotto i regni precedenti. Sposa Ester (c), innalza Mardoccheo, e la Scrittura nota espressamente, che allora molti Gentili si buttarono dagli Ebrei, ed accettarono la lor religione (d): *in tantum ut plures alterius gentis, & sectæ eorum religioni, & ceremoniis jungerentur.*

Quindi questo salmo potè esser composto alla cerimonia della dedicazione del secondo tempio, che fu solennissima, come dimostralo Esdra (e). Non è senza verisimilitudine, che i maggiori Uffiziali del Re, che tenevano ordine da Dario figlio d' Istaspe di favorire gli Ebrei in questa impresa, e somministrar loro le cose necessarie

(a) Vedete il commento sopra il salmo precedente, e confrontate *Ezech. xxxvii. xxxix.*

(b) 1. *Esdr. vi. 1.*

(c) Vedete il Proemio, ed il commento sopra Ester.

(d) *Ester. viii. 17.*

(e) 1. *Esdr. vi. 15.*
18.

per le fabbriche , e pe' fagrifizj , e che eseguirono con somma attenzione gli ordini (a), come la Scrittura ne rende loro testimonianza ; si trovassero a questa cerimonia , e che molti popoli forastieri ce l' accompagnassero , o per curiosità , o per divozione . A questi Principi , e popoli stranieri l' Autore si rivolge invitandogli a lodare in tal congiuntura il Signore . In un senso più sublime predice la conversione de' popoli Gentili alla religione Cristiana .

(a) 1. Esdr. vi. 13.
Quod praeceperat Da-
vius Rex, sic diligen-
ter executi sunt.

S A L M O XLVII.

*Magnus Dominus , & laudabilis nimis , in civitate Dei no-
stri , in monte sancto ejus , &c.*

E P I T O M E .

*La grandezza del Signore spicca nel suo Santo Tempio , e in
Gerusalemme . Ei gli difende contro le ardite risoluzio-
ni de i Re , e delle potenze della terra . Fa risplende-
re la sua gloria fino all' estremità del mondo .*

T I T O L O .

Psalms cantici filiis Core , | Salmo , o cantico de' figli di
secunda sabbathi . | Core , il secondo giorno del-
la settimana .

A R G O M E N T O .

Queste voci del titolo : *Psalms David* , o come legge S. Agostino con i Settanta , *Laus cantici* ; o secondo altri (b) , *canticum psalmi* , sono sinonimi , e altro non significano , che *salmo* , o *cantico* ; ovvero dinotano , che doveva esser cantato al suono degli strumenti : *secunda sabbathi* , il secondo giorno della settimana , non leggesi nell' Ebreo , nè appresso Eusebio , e S. Gio. Grisostomo . S. Ambrogio lo spiega della Domenica . S. Agostino , e S. Girolamo , del Lunedì , forse perchè appò gli Ebrei cantavasi in quel giorno (c) . Questo salmo ha una sensibile attinenza co' due precedenti , e veggonsi negl' Interpreti le medesime diversità di sentimenti intorno al soggetto , e motivo di que-

(b) Euseb. hic , &
Cod. Memmian. 2.

(c) Vide Genebr. &
Groz.

questo , come del quarantesimo sesto. Gli uni lo spiegano di Davide liberato da' suoi nemici , e pacifico nel suo regno , e altri di Giosafat vittorioso degli Ammoniti , de' Moabiti , e de' Sirj , che gli uni , e gli altri si uccisero (a) ; altri di Achaz liberato da i Re di Siria , e di Samaria (b) ; e alcuni della miracolosa sconfitta dell' esercito di Sennacherib (c).

(a) 2. PAR. XX.
(b) 4. REG. XVI. 5.
& seq.

(c) 4. REG. XVIII.
XIX. & 2. PAR. XXXI.

I Padri l' interpretano altresì , come il precedente , della vocazion de' Gentili , della vittoria di GESU' CRISTO contra l' errore , e l' idolatria ; e della gloria , della bellezza , e della forza della Chiesa Cristiana. Il Grisostomo , Niceforo , ed Eutimio lo riferiscono agli Ebrei liberati dalla servitù di Babilonia . Noi seguiremo nel comento quest' ultimo sentimento , e lo spiegheremo come una continuazione del cantico cantato alla dedicazione del secondo tempio , per ringraziare l' Altissimo della pace conceduta al suo popolo , e della protezione onde l' ha onorato . Vi vien toccata principalmente la rotta di Cambise , e vi si esaltano i vantaggi del tempio , e di Gerofolima .

S A L M O XLVIII.

Audite hæc omnes gentes : auribus percipite omnes , qui habitatis orbem , &c.

E P I T O M E.

Inutilità delle ricchezze , non potendo esse conservare la vita a chi le possiede , nè darla ad altrui . La morte è inevitabile , e rende tutti gli uomini uguali . I malvagi si rendono simili alle bestie .

T I T O L O.

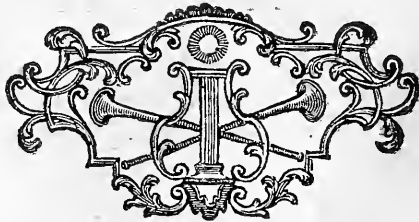
In finem , filiis Core , psalmus . | Per la fine , a i figli di Core , salmo di Davide .

A R G O M E N T O.

IL titolo di questo salmo non ha cosa singolare . S. Ambrogio legge : *psalmus David* . Il salmo è dottrinale , ed

ed enigmatico . I figli di Core , o quegli , che di loro è l' autore de' salmi precedenti , ha composto questo d' uno stile oscuro , e parabolico alla maniera degli antichi , che amavano di nascondere le loro morali istruzioni sotto figure , ed enigmi . Pare , che fosse suo intendimento di consolare i suoi fratelli schiavi , d' ispirare loro il disprezzo delle ricchezze , della gloria , delle comodità di questo mondo , e di affodargli contro i mali trattamenti de' Babilonesi , con la considerazione de' giudizj di Dio , e della morte , che dee rendere tutti gli uomini uguali , e che farà il fine dell' apparente felicità , e'l principio della rovina , e della eterna sventura de' cattivi .

Questo salmo è de' più oscuri , e de' più difficili . I Padri lo riguardano come una istruzione degli Appostoli , e de' Predicatori a tutti gli uomini sopra la vanità delle ricchezze , la brevità della vita , e l' incostanza delle cose di questo mondo . Eusebio , e S. Atanasio lo spiegano del giudizio finale . Vi si osservano anche delle profezie intorno alla redenzione del genere umano , e sopra la resurrezion del Messia a i *Ps.* 8. 9. 15. 16. Sono quì molte sentenze simili a quelle dell' Ecclesiaste ; e il salmo è composto sul medesimo gusto del prefato libro di Salamone .



SALMO XLIX.

Deus Deorum, Dominus locutus est; & vocavit terram &c.

EPI TOM E.

Il supremo Giudice cita dinanzi al suo Tribunale tutto il popolo, i suoi Sacerdoti, e i suoi Giudici; e rimprovera loro la vana fidanza ne i loro sagrifizj, la di loro ipocrisia, ed union co' malvagj; minaccia loro il suo sdegno, ed i suoi più terribili gastighi.

TIT O L O.

Psalms Asaph.

| Salmo di Asaf, o per Asaf.

A R G O M E N T O.

Quei che a Davide attribuiscono tutto il Saltero, e molti di quegli stessi, che non lo credono autore di tutti i salmi, sostengono, che questo fu composto dal Re Profeta, e dato ad Asaf per cantarlo nel Tabernacolo (a). Altri pretendono (b), che Asaf sia l'Autore de' dodici salmi, che portano il suo nome (c). La Scrittura parla sovente di Asaf. Ei presedeva ad una famosa schiera di musici al tempo di Davide, e di Salomone (d). Era il Maestro della Musica del Re Davide (e). La sua schiera suonava il nablo (f); e sembra che s'ingerisse non solo a dar l'aria a' salmi, e cantarli, ma eziandio che avesse il talento di comporne. E la Scrittura il pone perciò in certo modo in confronto con Davide. Esecchia comandò a' Principi de' Leviti di lodare il Signore co' cantici del Re Davide, e di Asaf (g). E al tempo di Neemia narrasi, che sotto Davide, e sotto Asaf (h), In diebus David, & Asaph ab exordio, v'erano Principi de' Leviti deputati per cantare le laudi del Signore. Non avvi adunque inconveniente alcuno, ch' e' non possa essere autore de' salmi, che si trovano sotto il suo nome.

La difficoltà che intorno a ciò ne insurge si è, che la mag-

(a) *Ambros. in tit. Ps. lxxii. Vatabl. Pifcat. Ferrand.*

(b) *Hieron. in Psal. lxxii. & in Matth. lib. xii. Chald. Muis, Bossuet. Genebr. Hammond.*

(c) *Pf. 49. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. & 72.*

(d) *1. Par. vi. 39. xv. 17. 21. xvi. 5. 7.*

37.

(e) *1. Par. xxv. 22.*

(f) *1. Par. xv. 20.*

(g) *2. Par. xxix. 30.*

(h) *2. Esdr. xii. 45.*

maggior parte de' salmi prefati pare , che sieno stati composti in tempi rimotissimi al secolo di Davide: essendo gli uni del tempo della servitù, altri dopo il ritorno da Babilonia , ed alcuni degli ultimi regni de i Re di Giuda . Ma Asaf potè vivere al più verso il fine del regno di Sallamone . Bisogna adunque o che i titoli di questi salmi sieno falsi , o che siavi stato più d' un Musico , o d' un Profeta col nome di Asaf (a) ; o che i descendentì di Asaf abbiano sempre dato a i cantici , che componevano , il nome del loro progenitore . Questa ultima opinione sembra mi la più probabile . Vedemmo quì sopra parecchi salmi sotto il nome de' figliuoli di Core , ne vedremo uno quì appresso (b) , che porta il nome di Mosè , e che verisimilmente è opera de' suoi descendentì , i quali erano Leviti . Noi giudichiamo , che il salmo lxxvii. che porta il nome di Asaf , sia del tempo del Re Afa ; l' lxxxii. del tempo di Giosafat ; i lxxviii. lxxix. e lxxxiii. del tempo della Babilonica schiavitudine . Il Caldeo riferisce questo , che ora esaminiamo , al ritorno della servitù (c) .

Lo stile de' salmi attribuiti ad Asaf , è molto diverso da quello di Davide . Il Re Profeta scrive in una maniera più fluida e leggiadra , e con una certa vaghezza e facilità Attica , che non si trova negli altri autori de' salmi . Asaf è più succinto ed oscuro . Mollero (d) paragona il suo stile a quello di Persio , e d' Orazio . Genebrardo (e) osserva , che il talento singolare di Asaf era il descriver bene le cose meste , e comporre cantici lugubri e lagrimevoli ; atteso che l' Autore della maggior parte di questi salmi viveva in tempi calamitosi , e sotto regni sregolati e scorretti . Da quì procedono tante invettive , e lamentanze gravi ed amare .

Grozio riferisce questo salmo xlix. al tempo della carestia , mandata da Dio sotto il regno di Davide ; attesa l' ingiusta persecuzione , che Saule aveva fatto soffrire a i Gabaoniti (f) . Altri credono (g) , che fosse composto , allorchè Dio manifestò a Davide , che voleva che gli fosse fabbricato un altare nell' aja di Ornano Jebuseo , e che quello era il luogo da lui scelto per lo suo tempio (h) . Alcuni dottori Ebrei (i) l' intendono del giudizio , che dee fare il Messia , il quale vien quì nomato *il giudice de' giudici* , o secondo la Volgata , *il Dio degli Dei* . La maggior parte lo spiegano dell' estremo generale giudizio , o della

(a) Muis, & Hammond. ad Ps. lxxii. & Boch. de Animal. part. 1. lib. 2. cap. 29.

(b) Ps. lxxxix. Orazio Moyfi hominis Dei.

(c) Vide Chald. ad Ps. 8. 13. &c.

(d) Moller. ad Ps. 1. Ps. lxxii.

(e) Ad Ps. lxxii. 1.

(f) 2. Reg. xxi. i. 2. & seq.

(g) Jun. Marian. (h) 1. Par. xxi. 18. & xxii. 1.

(i) Rabb. apud Munster.

la seconda venuta del Figliuolo di Dio, che invero vien quì molto ben notata a i *VV. 1. 3. 4. 5. 22.* l' autore oppone il silenzio della prima venuta di GESU' CRISTO alla vendetta, che farà nella seconda; la misericordia dell' una al rigore dell' altra. Vi si vede altresì distintamente l' abolizione degli antichi sacrificj, e la loro inutilità, qualora spogliati sieno della carità, e della giustizia. Parecchi Padri (a) lo riguardano come una continuazione del precedente, ed un proseguimento della pittura del giudizio, che Iddio dee fare contra a i malvagi. Sembra quì, che abbia principalmente in vista i suoi, cioè gli Ebrei; laddove nel salmo 48. riguardava i forastieri, e gl' infedeli. Ma confrontandolo col salmo cinquantesimo, sembraci, che l' uno e l' altro sieno stati composti al tempo del Babilonese servaggio. Nel 49. l' Autore introduce il supremo Giudice, che chiama in giudizio il suo popolo, cui manifesta non essere più i sacrificj sanguinolenti, ch' ei richiede: ma bensì la giustizia, la pietà, l' innocenza, e principalmente i sacrificj delle laudi. Era importantissimo, durante la schiavitù, di sostenere il popolo oppresso e disanimato, il quale credeva tutto perduto, perchè non offeriva più sacrificj al Signore entro al suo tempio, e disperava d' ottenere il perdono delle sue colpe, e di placare la misericordia del suo Dio. Era d' uopo di mostrargli, che v' erano altri sacrificj. ed altri mezzi di renderlo propizio, e d' insegnargli a non istimare i sacrificj sanguinolenti, se non per quanto giustamente valevano. Nel salmo cinquantesimo l' autore offerisce a Dio il sacrificio di laude, le suppliche, le adorazioni, la vittima d' un cuor contrito, di cui parlò nel salmo precedente, ed è come una formula di preghiera per gli schiavi di Babilonia. Essi vi chieggono perdono de i lor peccati: pregano Iddio di mandargli con l' isopo, alludendo all' acqua della espiatione, che usavano nel lor paese. Lo supplicano di dar loro un cuore; ed uno spirito nuovo, e di aprir loro la bocca, acciò gli offeriscano il sacrificio di laudi, che da essi richiede. Gli dicono, che se gli olocausti gli fossero grati nel paese, ove sono, gliene offerirebbono, ma che gli presentano un' ostia più preziosa, dandogli un cuor contrito. Il supplicano finalmente di ristabilire le muraglie di Sion, e di trargli dalla schiavitù, promettendogli, che allora avreb-

(a) *Chrysof. Theodoret. Euseb.*

bero effettivamente fagrificato ostie , ed olocausti . Ecco per mia opinione il vero sistema litterale di questi due salmi . Si proporranno ancora altre conghietture sopra il salmo cinquantefimo .

S A L M O L.

Miserere mei , Deus , secundum magnam misericordiam tuam , &c.

E P I T O M E.

Fervorosa preghiera di un' anima penitente , e afflitta . Cuor contrito , ed umiliato più grato a Dio , che non l' ostie , e gli olocausti . Si offeriranno vittime al Signore , dapoichè le muraglia di Gerosolima saranno rifondate .

T I T O L O.

In finem , psalmus David , cum venit ad eum Nathan Propbeta , quando intravit ad Bethsabee .

Per la fine , salmo composto da Davide , quando il Profeta Natano andò a trovarlo , dopo il peccato commesso con Betsabea .

A R G O M E N T O.

Questo titolo non ha bisogno di commento . L' istoria di cui parla è distintamente descritta 2. Reg. XII. I Settanta della edizion Complutese , S. Gio. Grisostomo , e Teodoreto aggiungono , dopo le voci con *Betsabea* , le seguenti : *moglie di Uria* . Credesi (a) , che da che Natano fu uscito di palazzo , ed ebbe ripreso Davide del suo fallo , che esso Principe veramente pentito componesse questo salmo , facendo conoscere a tutto il mondo con una sì umile confessione , e la grandezza del suo delitto , e la misericordia infinita di Dio . Vedesi quì un perfetto modello del dolore d' un vero penitente (b) , ed un preservativo per quei , che hanno conservata l' innocenza , o recuperata la grazia . S. Agostino (c) , S. Girolamo (d) , Cassiodoro (e) trovano in Davide e in Betsabea la figura di GESU' CRISTO,

(a) Chrysof. & alii plerique .

(b) Aug. Hieron.

(c) Aug. lib. XXII. contra Faust. c. 87.

(d) Hieron. in Amos VIII.

(e) Cassiodor. hic.

STO, e della Chiesa Cristiana, composta di nazioni infedeli; le quali, non ostante la di loro impurità, e la oscurità della loro origine, sono divenute la sposa di GESU' CRISTO, vero figlio di Davide, ed egli stesso chiamato nella scrittura Davide (a), e l' Unto del Signore.

(a) *Ezech.* xxxiv. 23.
xxxvii. 24. *Osee* l. 11.
5.

Alcuni hanno attribuito questo salmo a Manasse Re di Giuda, in tempo ch' era schiavo in Babilonia. Altri credono, che fosse composto da un qualche Ebreo nella schiavitudine, dopo la presa e la distruzione di Gerusalemme, e del tempio. Teodoro d' Eraclea, il Grisostomo (b), S. Basilio, e Teodoro stimarono, che Davide, componendo questo salmo, avesse la mente intenta a due diversi oggetti: il primo era il suo peccato con Betabea, e l' omicidio d' Uria; e il secondo la schiavitudine del popolo in Babilonia, esprimendo i sentimenti degli schiavi in una maniera, che può essergli applicata, e che sembra naturalissima. Vi sono però certi passi, V. V. 19. 20. che sembrano provare, che allora le mura di Gerusalemme fossero distrutte, e che più non si offerivano i soliti sacrificj. Circostanze che in niun modo convengono al regno di Davide. L' autore prega l' Altissimo di trattare favorevolmente Sion, e di rifabbricare le mura di Gerusalemme, promettendogli che allora gli si offeriranno sopra il suo altare vittime, ed olocausti, V. V. 20. e 21. Abenezra (c) dice, che un savio di sua nazione, Spagnuolo di nascita, credeva, che gli ultimi due versetti sopraccitati di questo salmo, vi fossero stati aggiunti da qualche pio Ebreo, che viveva nella schiavitudine di Babilonia, e che per sua divozione recitava questo salmo. Conghiettura che non è da dispregiarsi. Imperocchè par certo, che si sia fatta un' addizione a un dipresso consimile al cantico, cantato nella cerimonia del trasporto dell' arca a Gerusalemme sotto il regno di Davide (d). In quel cantico pregasi il Signore di ragunare il suo popolo disperso tra le nazioni. Preghiera che non ha niuna attinenza col regno di Davide, non meno che quella, che leggiamo in fine di questo salmo. Merita osservazione, che può torci l' una e l' altra addizione, senza pregiudicare al senso, e scomporre l' ordine del salmo. Nel rimanente, se non vogliasi ammettere la conghiettura del Rabbino, potrà dirsi, che il titolo, che di presente leggiamo in questo salmo, siavi stato posteriormente apposto; essendosi osservato, che tutto il resto si addi-

(b) Si ha gran motivo di dubitare, che il Grisostomo sia autore dell' Omelia sopra il salmo 1.

(c) *Vide Muis*, 24
V. ult. *hujus Ps.*

(d) 1. *Par.* xvi. 35.
& *Pf.* cv. 47.

ce mirabilmente a questo principe penitente, eccettuati gli ultimi due versetti, che, come s'è detto, riguardano manifestamente il Babilonese servaggio.

Nel bel principio del salmo precedente abbiamo proposto un nuovo sistema intorno alla conformità, che offervasi tra i salmi XLIX. e I.

S A L M O L I.

Quid gloriaris in malitia, qui potens es in iniquitate, &c.

E P I T O M E.

Rimprovero a Doego Idumeo, che aveva irritato Saulle contro di Davide, essendo stato cagione della morte de' Sacerdoti del Signore, che erano in Nobe.

T I T O L O.

In finem intellectus David, cum venit Idumeus, & nuntiavit Sauli: venit David in Domum Achimelech.

Per la fine, intelligenza a Davide, quando Doego Idumeo riferì a Saulle, che Davide era venuto in Casa di Achimelech.

A R G O M E N T O.

DAvide, avendo saputo, che Saulle aveva risoluto di farlo morire, si rifugiò appresso Achis, Re di Ger. Nel suo viaggio passò da Nobe, ove allora era il tabernacolo del Signore, e vi prese la spada di Golia con alcuni pani per cibarsi (a). Doego Idumeo, uno de' domestici di Saulle, essendosi ivi trovato, diè avviso al suo Padrone di quanto era avvenuto. Il Re scrisse subito a i Sacerdoti di Nobe di venirlo a trovare, e in sua presenza gli fe' trucidare, e spedì a saccheggiar la città. Abiatare, figliuolo del sommo Sacerdote Achimelec, si salvò, e fece intendere a Davide la sventura accaduta a i Sacerdoti di Nobe, atteso il di lui transito per quella città. In questa occasione compose Davide il salmo presente (b), che è un' invettiva

va

(a) 1. Reg. xxii. 1.
9. 20.

(b) Ita Theodoret. Chrysof. Euseb. Euthym. Cade in acconcio d' offervare, che l' Omelia del Boccardo sopra il salmo li. è la stessa, che il commento di Eusebio sopra il medesimo salmo.

va contro Doego Idumeo. Dassi a costui il nome d' *Idumeo* o perchè era effettivamente della stirpe di Esaù , o perchè aveva soggiornato lungo tempo nell' Idumea .

Achimelec, di cui vien parlato nel titolo, era allora sommo Sacerdote , ed effo fu che diè a Davide la spada di Golia , e i pani della proposizione , che il giorno innanzi erano stati levati dalla presenza del Signore. I Settanta , molti esemplari della Volgata (a) , S. Basilio , S. Gio. Grisostomo , S. Atanasio , Teodoreto , S. Ilario , S. Agostino , S. Girolamo leggono *Abimelech* , invece di *Achimelech* . Ma questa ultima lezione è la buona , e ne i libri de i Re , e nell' Ebreo di questo salmo è chiamato sempre Achimelec . Teodoreto e Beda , oltre il senso , che vien notato nel titolo , credono , che possa parimente considerarsi come una risposta agl' insulti , e alle bestemmie di Rabface (b) . Molti trovano nell' azion di Doego una figura del tradimento di Giuda , e nel salmo composto in questa congiuntura una invettiva contra quel perfido traditore . Cassiodoro considera Doego come una figura dell' Anticristo , che avanti l' estremo giorno deve perseguitar GESU' CRISTO ne' suoi membri .

(a) Ita Edit. Sixti v. & Complut. Ita Cod. Reg. : 769. & Memm. 2. apud Ferrand. & plures Cod. apud Aug.

(b) 1. Reg. XVIII. 19



S A L M O L I I .

Dixit insipiens in corde suo: non est Deus, &c.

E P I T O M E .

Corruttela, ed empietà de' malvagj. Loro terrore, lor confusione. Il Signore richiamerà il suo popolo dalla servitù.

T I T O L O .

In finem, pro Maeleth intelligentiæ David, | Per la fine, salmo istruttivo di Davide sopra Maeleth, |
| intelligenza a Davide.

A R G O M E N T O .

I*N finem pro Maeleth.* Per la fine sopra Maeleth. Noi traduciamo così l' Ebreo: *Salmo istruttivo di Davide, per il presidente, o il maestro del Ballo.* S. Girolamo, Beda, Cassiodoro, e parecchi Salterj (a) leggono *Amalech*, invece di *Maeleth*. E' una pura falta di copista. Questo salmo è il medesimo che il XIII. eccetto alcune piccole diversità, le quali verisimilmente fecero annoverare questo salmo tra gli altri di Davide, senza prenderli fastidio di evitare le ripetizioni nel disegno propostosi di raccogliere in un corpo tutti i componimenti poetici, ispirati dal Divino Spirito.

Potevansi disporre questi due salmi l' un dopo l' altro, se si fosse studiato a collocarli per ordine di tempo, o di materia; ma furono posti insieme a misura, che si trovavano, e che s' incontravano. Teodoreto, Eutimio, ed alcuni moderni comentatori credono, che Davide descriva quì l' empietà di Rabface. Altri (b) l' applicano alla persecuzione di Antioco Epifane, e al tempo de' Maccabei. Altri a i mali che ai Fedeli dee far l' Anticristo. Altri il prendono in generale come una invettiva contro gli Atei, e gli empj, che vivevano ne' giorni di Davide. Noi stimiamo che riguardi il tempo della schiavitù di Babilonia e che l' autore vi descriva l' empietà de' Babilonesi.

L'ulti-

(a) Ita Codd. manuscripti Reg. 138. 122. Colb. 152. Ita & Editio Sixti v. &c.

(b) Rabb. Salam. Lyr. Muus.

L' ultimo versetto mostra distintamente , che aspettavasi il ritorno, e la fine di quella servitù. I Padri lo riguardano come una descrizione dell' umana natura , avanti la venuta di GESU' Redentore.

S A L M O LIII.

Deus in nomine tuo saluum me fac ; & in virtute tua iudica me , &c.

E P I T O M E.

Davide implora l' ajuto di Dio contro a i suoi nemici . Pro-mettefi la vittoria contra di loro . Si obbliga di offerirgli Sacrificj di ringraziamento .

T I T O L O.

In finem , in carminibus intellectus David cum venissent Ziphæi , & dixissent ad Saul : Nonne David absconditus est apud nos ?

Per la fine sopra i cantici , salmo istruttivo di Davide quando gli abitanti di Zif vennero a' dire a Saulle : Davide non è egli nascosto in mezzo a noi ?

A R G O M E N T O.

Z If era un castello nella parte meridionale della Palestina. Davide effendosi rifugiato tra i monti e ne' boschi all' intorno di Zif, i Zifei si portarono a darne avviso a Saulle. Questi vi accorse con un' armata. Davide era da un lato della montagna, e Saulle con le sue soldatesche era dalla banda opposta. Il pericolo non poteva esser maggiore; e Davide non isperava più di scappare dalle mani del suo nemico. In questo mentre si fece sapere a Saulle, che i Filistei aveano fatto una scorreria nel paese. Ei lascia tosto la sua impresa, e ritornasene per respingere i Filistei (a). Davide esprime quì l' intrigo, in cui da principio erasi ritrovato. Indi dimostra la sua fidanza nell' ajuto di Dio, e finalmente ringrazialo per lo scampato pericolo. Il salmo fu composto dopo il rischio, come la più

(a) Vide 1. Reg. XXI 11. 19. 26. 27.

più parte di quelli di questa natura. Di què è, che vi esprime i suoi sentimenti diversi, e successivi, la sua paura, la sua inquietudine, la sua fiducia, la tranquillità, e i suoi ringraziamenti (a). Il Siriaco dice essere una preghiera di Davide, quando comandò a Gioabbo di dar la battaglia ad Assalonne. I Padri lo spiegano delle persecuzioni, che la Chiesa soffre da' suoi nemici (b), o della passione di GESU' CRISTO (c).

(a) Vedete la regola che abbiamo proposta sopra il titolo del salmo terzo.

(b) *August.*

(c) *Hilar. Hieron.*

S A L M O LIV.

Exaudi Deus orationem meam, & ne despexeris deprecationem meam: intende mihi, & exaudi me &c.

E P I T O M E.

Orazione di Davide in un imminente pericolo. Chiede ali di colomba per salvarsi. Descrive la nequizia de' suoi nemici. Pone in Dio tutta la sua fiducia, e predice lo sterminio de' suoi persecutori.

T I T O L O.

In finem, in carminibus, intellectus David. | Per la fine sopra i cantici, |
intelligenza a Davide.

A R G O M E N T O.

Questo salmo fu composto in tempo di persecuzioni e di sciagure. Alcuni lo riferiscono a Davide perseguitato da Saulle (d); altri alla rebellion di Assalonne (e), e al tradimento di Achitofele. Un antico autor Greco (f), e Beda lo spiegano di Onia, figlio del Sommo Pontefice Onia, cognomato Menelao (g), il quale vedendosi escluso dalla suprema sacrificatura nel suo paese, si ritirò in Egitto, e vi fabbricò il tempio di Onione sul modello di quello di Gerusalemme. I Padri ne fanno l' applicazione a GESU' CRISTO, tradito da Giuda, e dagli Ebrei consegnato a i Romani; o alla Chiesa Cristiana perseguitata eternamente da' Pagani, e tradita dagli eretici. Noi seguiteremo letteralmente que' che lo spie-

(d) *Theodorët. Euthym.*

(e) *Anonym. Paraphrast. apud Corder. tom. 2. pag. 41.*

(f) *Kimchi, Rabb. alii; Muis, Ferrand. Bossuet.*

(g) *Vide 2. Machab. xiii. & iv. 30. 34. & Joseph. antiq. l. xii. c. 15. & xiiii. c. 6.*

gano di Davide , uscito di Gerusalemme , per sottrarsi alla violenza del suo figlio Affalonne . Questo salmo è molto consimile al xxxiv. che abbiamo spiegato della persecuzione di Saule ; e xl. che intendiamo di Davide caduto gravemente infermo dopo la rebellion d' Affalonne . Vi si veggono non poche somiglievoli espressioni , particolarmente la mala fede , e la perfidia de' suoi falsi amici .

SALMO LV.

Miserere mei , Deus , quoniam conculcarvit me homo : tota die impugnans tribularvit me , &c.

EPI TOM E.

Fervorosa preghiera d' un uomo afflitto , e in mezzo a i suoi nemici . Spera nell' ajuto del Signore , e lo ringrazia d' averlo esaudito e liberato .

TIT O L O.

In finem pro populo : quia sanctis longe factus est . David in tituli inscriptionem , cum tenuerunt eum Allophyli in Getb .

Per la fine : sopra il popolo che è stato allontanato dalle cose Sante . Davide pose questa iscrizione per titolo , quando i Filistei lo arrestarono in Get .

ARGOMENTO.

DAvide , essendo avvisato da Gionata suo amico , che Saule aveva risoluto di farlo morire , si rifugiò presso Achis Re di Get ; ma indi a non molto fu riconosciuto nella corte di questo Principe . Si fece intendere ad Achis , che Davide , il maggior nemico de' Filistei , era appresso di lui . Davide per liberarsi da tanto pericolo contraffecce l' insensato , e Achis il fe' cacciar via come un Epiletico (a) : allora Davide si ricoverò nella caverna di Odollam , ove fu seguito da 400. uomini , parte suoi congiunti , e parte suoi seguaci (b) . Dicesi , che in quell' antro componesse questo salmo per due fini . Il

(a) 1. Reg. XXI. 10. 11. 12. & seq.

(b) 1. Reg. XXI. 1. 2. 3.

primo per consolare il popolo, ch' era con esso lui, e che si annojava in vederfi lontano dalla partecipazione delle cose sante: *pro populo qui a sanctis longe factus est*. La seconda sua mira era di ringraziare il Signore d' averlo cavato dalle mani de' Filistei, quando in Get stava nella corte di Achis: *cum tenuerunt eum Allophyli in Geth*. Il termine *Allophyli* ne i Settanta prendesi ordinariamente per i Filistei. Ecco ciò, che questo titolo pare che voglia dire. Ma quando si esamina in se stesso il salmo, non vi si scorge cosa, che atta sia a consolare i compagni di Davide nel di loro allontanamento dalle cose sante. Un antico Interpetre Greco, pubblicato da Corderio, fa sopra questo titolo una molto giudiziosa osservazione, dicendo che quei, che hanno aggiunti i titoli a i salmi, ce gli hanno posti secondo il lor pensiero, ed i loro lumi, che taluno, avendo creduto d' osservare in questo salmo i sentimenti degli schiavi di Babilonia, che deploravano la lunga lor servitù, e il di loro allontanamento dal tempio del Signore, pose queste parole nel titolo: *per il popolo, che sta lontano dalle cose sante*; e che tale altro giudicando, che Davide vi esprimeva la paura, onde fu preso, quando videsi scoperto nella corte di Achis, vi mise quest' altro titolo: *per Davide, allorchè venne arrestato da' Filistei nella città di Get*. I copisti avendo trovati questi due titoli, gli hanno copiati, e uniti insieme, lasciando al lettore lo scegliere tra i due sentimenti. Teodoro, Eutimio, e l' autore del commento sopra i salmi, sotto il nome di S. Basilio, pare, che abbiano avuto l' istessa idea del prefato Interpetre, spiegando anch' essi questo salmo degli schiavi in Babilonia, e di Davide nella corte di Achis. Altri (a) senza badare al titolo, nè alla conghiettura degli antichi intorno all' argomento del salmo, han cercato nuove strade, e l' hanno inteso come una orazione de' Maccabei sotto le persecuzioni di Antioco Epifane: altri (b) il riferiscono a Davide tradito da i Zifesi, che avvisarono Saulle, ch' egli era nel lor deserto (d). I Padri (c) trovano in questo salmo i sentimenti di GESU' CRISTO nella sua passione. Davide nelle sue persecuzioni, che soffrì, fu una delle più sensibili figure di quel divino originale.

Il testo Ebraico del titolo può ricevere questo senso: *Al Maestro della Musica, deputato sopra la schiera, cognomina-*

(a) Ita Theodor. & citat. Interpr. Græc. apud Corder. & Beda.

(b) Ferrand.

(c) 1. Reg. xxiiii. 19. & seq. & xxvi. 2. &c.

(d) Hilar. Aug. Hieron.

ta la colomba muta nella lontananza ; o sopra la colomba muta di quei , che sono lontani , (questo termine l' ha fatto attribuire agli schiavi di Babilonia) *inscritto a Davide* , o attribuito a Davide , *quando i Filistei lo arrestarono in Get* . Ovvero per disporre queste parole in una maniera più naturale : *Salmo inscritto col nome di Davide , quando i Filistei lo arrestarono in Get , diretto al Maestro della Musica , deputato sopra la schiera cognominata la colomba muta .* Ei conviene a quei , che sono lontani , e nella servitù . *Simmaco : cantico di vittoria sopra la colomba , per lo straniero , che scacciò villanamente Davide , quell' uomo sì umile , ed innocente , quando i Filistei lo arrestarono in Get .* Lasceremo di riferire le diversità degl' Interpreti sopra tale iscrizione , essendo in troppo gran numero , e non servirebbero , che ad intrigar la materia .

SALMO LVI.

Miserere mei , Deus , miserere mei : quoniam in Te confidit anima mea , &c.

EPI TOM E.

Davide implora l' ajuto di Dio nel forte della sua afflizione , ringraziandolo d' averlo liberato . Promette di pubblicare le sue lodi tra tutte le nazioni .

T I T O L O .

<i>In finem , ne desperdas . David in tituli inscriptionem , cum fugeret a facie Saul in speluncam .</i>	}	Per la fine , non perdetes . Davide pose questa iscrizione per titolo , allorchè fuggì dalla presenza di Saulle in una spelunca .
--	---	---

A R G O M E N T O

Queste parole , *ne desperdas* si trovano altresì in fronte ai salmi LVII. LVIII. e LXXIV. I più (a) credono , che significhino , che questo salmo sia una preghiera , nella quale Davide supplica il Signore di non

(a) Rab. Salom. Jun. Vat. Gror. Gejer. Pifc.

(a) *Basil. Theodoret. Euthym.*

(b) *Abenezra, Ferrand. Hamm. Muis.*

(c) *Apoc. xxii, 18.*

(d) *Euseb. Muis, Du-Fin. Vide I. Reg. xxii, 12. & seq.*

(e) *Athanas. Kimchi, Genebr. alii. Vide I. Reg. xxiv, 1. 2. & seq.*

(f) *Vide apud Papyrus. Grac. Corderii.*

farlo capitar male, *carmen deprecatorium*. Stimano altri (a), che per questo mezzo il Profeta freni l' appetito, che stimolavalo a vendicarsi di Saulle, come se dicesse: *non perdetete, non offendete l' Unto del Signore*: altri lo prendono (b), come il principio d' una canzona, full' aria della quale cantavasi questo salmo. Io lo intendo semplicemente come un avviso dell' autore del salmo, o di quello, che ne ha fatta la raccolta. Badate bene di non rovinare, o di guastare questo componimento; conservatelo con rispetto, come un opera divina, e degna di eternamente sussistere. In cotal guisa l' autore dell' Apocalissi (c), ed a sua imitazione alcuni antichi scrittori ecclesiastici ponevano in fronte, o alla fine dell' opere loro, delle preghiere, o delle minacce contra di coloro, che vi avessero aggiunto o levato. S. Girolamo, S. Agostino e Cassiodoro giudicano, che il Profeta volesse dinotare in foggia profetica ciò, che avvenne alla passione di GESU' CRISTO; Pilato avendo posto il titolo della Croce, gli Ebrei gli dissero di cancellare queste voci: *Re de' Giudei*: ma il Presidente rispose: *quel, che ho scritto, ho scritto*. S. Ilario il prende come una preghiera di GESU' CRISTO a suo Padre.

Quanto a quel, che segue: *allorchè Davide fuggì dalla presenza di Saulle in una caverna*; può riferirsi o alla sua ritirata nella spelonca di Odollam, dacchè fu scappato dalle mani de' Filistei (d), come abbiám veduto nel salmo precedente; ovvero nella grotta di Engaddi (e), ove Saulle si consegnò nelle mani di Davide, essendo entrato in quell' antro per una qualche necessità naturale, ed in quel mentre Davide gli tagliò il lembo del manto. Teodoreto, Beda, ed alcuni altri antichi (f) il riferiscono al tempo de i Maccabei, come il precedente. S. Agostino, S. Ilario e S. Girolamo lo spiegano della passione di GESU' CRISTO.



SALMO LVII.

*Si vere utique justitiam loquimini; recta judicate filii
hominum, &c.*

EPI TOM E.

*Invettiva contro a i mali consiglieri, che istigavano Saulle con-
tra Davide. Preghiere e predizioni contro di essi. Co-
storo periranno, e tutto il mondo conoscerà la giu-
stizia, e la provvidenza di Dio.*

T I T O L O.

In finem: ne disperdas. David | Per la fine: non mi estermi-
in tituli inscriptionem. | nate. Davide ha posta que-
sta iscrizione per titolo.

A R G O M E N T O.

IL titolo di questo salmo non ha cosa, che non sia stata
precedentemente spiegata. Non pochi stimano (a), che
sia un proseguimento del precedente; e che Davide dopo
aver perdonato a Saulle nella caverna di Engaddi, vedendo
che quel Principe non cessava di perseguitarlo, compose
questo salmo contro a i suoi consiglieri, e cortigiani, che
non intermettevano di metterlo al punto contro di lui, e
che inasprivano continuamente la sua passione co i loro
malvaggi reserti. Descrive la loro malizia, e minacciagli
della divina vendetta con termini pieni d'ardore, e di for-
za. Varia il suo discorso con parecchie similitudini, e ter-
mina con la descrizione delle pene, che Iddio lor ne prepara.

Alcuni (b) il rapportano al tempo, che seguì l' andata
di Davide nel campo di Saulle nel folto della notte, ove
trovò addormentato quel Re suo persecutore, e non per-
mise, che Abisai il trafiggesse con la sua lancia, come ave-
va in cuore di fare, contentandosi di tor via solamente la
lancia del Sovrano, e il vaso di acqua, che stava da capo
al suo letto (c). Questo tratto della clemenza di Davide
non arrestò il furore di Saulle che per pochissimo tempo. I

suoi

(a) Theodor. Euthym.
Nicephor. Ferrand.
Vide & Rab. Salom.

(b) Kimchi, M^o

(c) 1. Reg. xxvi. 7.
8.

suoi cortigiani, e consiglieri, invece di calmare il suo mal animo, andavano viepiù ogni dì provocandolo (a). Contro a sì fatte lingue serpentine inveisce quì il Salmista.

(a) Vide 1. Reg. xxiv. 10. *Quare audis verba hominum loquentium: David quarit malum adversum te. Vide & Ps. lvi. 6.*

Beda, Teodoreto, e l' antico Parafraсте Greco, dato in luce da Corderio, il riferiscono al tempo de' Maccabei dopo la morte di Gionata, di Simone, e de' suoi figliuoli. Si può applicare a Sacerdoti, e a principali degli Ebrei, che deliberarono la morte del Salvatore, e che ingiustamente il condannarono (b); ovvero considerarlo puramente come una invettiva contro a i malvagj, ed agli ipocriti (c).

(b) Vide Hieron. & Cassiodor.

(c) Aug. Hilar.

S A L M O LVIII.

Eripe me de inimicis meis, Deus meus: & ab insurgentibus in me libera me, &c.

E P I T O M E.

Pregbiera d' un uomo esposto ad un estremo pericolo, e attorniato da' suoi nemici. La misericordia del Signore lo previene.

Minacce contro a i suoi nemici. Rendimenti di grazie per la sua liberazione.

T I T O L O.

In finem: ne disperdas. David in tituli inscriptionem, quando misit Saul, & custodivit domum ejus, ut eum interficeret.

Per la fine: non mi estermi-
nate. Davide pose questa
iscrizione per titolo, allor-
chè Saulle mandò soldati, e
fe' guardare la sua casa, af-
fine d' ucciderlo.

A R G O M E N T O.

SAulle, posseduto dallo spirito maligno, avendo inutilmente lanciato il colpo per trafigger Davide, che sonava l' arpa dinanzi a lui, deliberò di farlo morire, e di sorprenderlo nel corso della notte, entro la propria sua casa (d). Spedì a tal' effetto verso la sera delle guardie a custodire le porte della sua abitazione, acciò la mattina seguente sopratteneffero la sua persona, e l' uccideffero. Davide,

(d) 1. Reg. xxxix. 10. 11.

avvifato del fopraftante periglio dalla fua conforte Micol, feceli calar giù da una finestra, e fuggì. Fu, per quanto dicefi, dopo quefto pericolo, che compofe il falmo prefente. I Rabbini, e quali tutti i Comentatori lo fpiegano in quefto tempo, conforme alla ifcrizione, che leggesi nell' Ebreo, nel Caldeo, e preffo i Settanta. I verfetti 7. e 17. *Ritourneranno verfo la fera, e faranno affamati come i cani*, hanno verifimilmente dato luogo a quefto fentimento, effendofi immaginati, che cotefte parole dinotaffero gli fgherri di Saulle, mandati per fermare Davide.

Ma qualor fi confidera tutto l' ordine del falmo, fi concepifce con facilità, che non può naturalmente riferirfi a tal circoftanza; offervandovifi ful bel principio un uomo attorniato da poffenti nemici, che infidiano alla fua vita, con tutto che non abbia dato loro motivo alcuno di volergli male. Quefta rappresentazione a Davide molto fi addice. Ma quel che fiegue non può effergli riferito. Il Salmifta prega Iddio di vendicarlo dalle nazioni, di vifitarle nella fua collera, e di non perdonare a quegli operatori d' iniquità, *V. 6.: intende ad vifitandas omnes gentes*. Dice, che verranno di notte attorno alla Città, e che la circonderanno, urlando a guifa di cani affamati fenza poter entrare. Replica due volte quefta preghiera, o predizione. Ci dipigne quei cani, quegli uomini fanguinolenti, come fe proferiffero beftemmie, o parole fimili ad una fpada tagliente, cercando di forprenderlo co' loro difcorfi, e con le loro menzogne. Fa loro cattivi augurj, o pronunzia profezie difguftevoli, e predice, che faranno difperfi a guifa di cani affamati, che quanto a lui canterà la fortezza, e la mifericordia del Signore.

Cofa certa è, che quei, de' quali Davide avea ragione di lamentarfi, non erano Gentili; effi non circondavano la città, ma folamente la casa di Davide. Que' fattelliti, non effendo che gli efecutori degli ordini di Saulle, non meritavano, che faceffe contra di loro minacce cotanto terribili. Costoro non cercavano di forprenderlo co' loro inganni, e con bugie; v' andavano pubblicamente, erano dentro, e non fuori di città.

Noi non veggiamo nella facra iftoria alcuna circoftanza, in cui fi poffa ciò più comodamente riportare quanto a Neemia, nel tempo, che ei fi apparecchiò per riftabilire le mura di Gerofolima. La fua imprefa fu da prin-

principio riguardata con disprezzo da Sanaballato, da Tobia Ammonita, dagli Arabi, da i Filistei, da i Gentili, e da' Samaritani, che soggiornavano nella Palestina (a). Ma vedendo poscia, che l' opera erasi considerabilmente avanzata, ne fremerono di rabbia, e si congregarono con animo risoluto di andare ad attaccar Gerosolima. Neemia, essendone stato avvisato, pose da per tutto guardie, e sentinelle, e comandò al popolo di tenere in lavorando appresso di se le armi loro, affine d' essere sempre pronti a ricevere i nemici. Questi, vedendo scoperta la loro risoluzione, non ebbero animo di attaccargli a faccia scoperta; ma studiarono di uccider Neemia, tirandolo nell' imboscata, che gli avevano tesa nella campagna, sotto pretesto di confederar con esso lui (b). Neemia penetrò il lor disegno, e rendè inutile la richiesta. Indi vennero alle minacce, e dissero, che avrebbero scritto al Re Persiano, ch' ei voleva contra di lui ribellarsi, e farsi Re di Giudea. Neemia non curò punto tali ciarlerie, dileguò facilmente sì fatte calunnie, e terminò il suo lavoro. Allora i Gentili, che stanziavano nel paese, e i nemici degli Ebrei dierono nelle furie, e videsi l' adempimento di ciò, che quì dice il Profeta: *verranno verso la sera, urlando come cani affamati, attornieranno la città, e cercheranno da mangiare, e non trovandone si abbandoneranno alle mormorazioni, e alle querele*. Questo salmo adunque è verisimilmente opera di Esdra, che allor viveva, ovvero dello stesso Neemia, per incoraggiare il popolo a travagliare alle mura di Gerusalemme, e per afficurarli contra de i lor nemici.

Teodoro, citato appresso l' Anonimo di Corderio, e il Ven. Beda il riferiscono al tempo de' Maccabei. Il Siriacco giudica, che fosse composto da Davide, allorchè ebbe contezza, che Saulle aveva fatto morire i Sacerdoti di No-be, atteso il dì lui transito di colà. I Padri (c) hanno riconosciuto quì GESU' CRISTO nel sepolcro, e custodito dalle guardie sotto la figura di Davide attorniato da i soldati di Saulle nella propria sua casa. Vi si osservano profezie chiarissime della vocazion de' Gentili, della dispersione, e riprovazion degli Ebrei, e finalmente del loro ritorno alla Chiesa di GESU' CRISTO.



(a) 2. Esdr. iv. 1. 2.
3. 7.

(b) 2. Esdr. vi. 1. 2.
Esdr. vii.

(c) Aug. Hieron.
Theodoret.

SALMO LIX.

Deus, repulisti nos, & destruxisti nos: iratus es, & misertus est nobis, &c.

EPITOME.

Lamenti del Salmista a Dio per avere afflitto il suo popolo: lo supplica di liberarlo, e di esaudirlo. Promettesi con l'ajuto del Signore di renderli padrone di Sichem, di Galaad, di Manasse, di Efraim, di Moab, della Idumea, e de' Filistei.

TITOLO.

In finem: Pro his qui immutabuntur. In tituli inscriptionem ipsi David in doctrinam, cum succendit Mesopotamiam Siria, & Sobal, & convertit Joab, & percussit Idumæam in valle Salinarum duodecim millia.

Per la fine: Per quei, che faranno mutati. Iscrizione del titolo del salmo istruttivo di Davide, quando abbruciò la Mesopotamia di Siria, e la Provincia di Sobal: e che Gioab, essendo ritornato, percossè l' Idumea nella valle delle Saline, con la sconfitta di dodici mila uomini.

ARGOMENTO.

CRedesi comunemente, che Davide componesse questo salmo, dopo ch' ebbe conquistata la Siria, la region Moabita, e il paese de' Filistei, e nel tempo, che Gioabbo andò a far la guerra nell' Idumea. Ma qualora si va attentamente esaminando le parole del titolo, e si confrontano con le storie de i Re, e de' Paralipomeni, vi si trovano notabili diversità. 1. vien quì detto, che Davide *diè al fuoco la Mesopotamia*, il chè non è distintamente ne i libri de i Re; ma vi si legge bensì, che battè le truppe ausiliarie, ch' erano venute di là dall' Eufrate in soccorso di Adarezere, e degli Ammoniti, e che quel paese gli restò tributario (a). E il testo Ebreo, che vien tradotto per: *abbruciò*, significa più tosto, *combattè*, vinse. 2. Dicesi, che

Dissert. Calmet. T. III. P p Gioab-

(a) 2. Reg. x. 16. 19.
& 1. Par. xix. 19.

Gioabbo sconfisse, e disfece gl' *Idumei nella valle delle saline, e che uccise dodici mila nomini*; la qual cosa è contraria al primo libro de' Paralipomeni; perchè fu Abisai, figlio di Sarvia, che riportò tal vittoria, e lasciò sul campo non dodicimila, ma diciottomila Idumei (a). Ne i libri de i Re si attribuisce anche a Davide cotal vittoria (b), come è in costume appropriare a i Principi i vantaggi, che sopra i nemici riportano i lor Generali. Ma ciò non osta, che Gioab non abbia avuto un somigliante avvantaggio sopra que' popoli; e la Scrittura dice segnatamente, che Gioabbo essendo stato mandato per seppellire i morti dell' Idumea, vi uccise tutti i maschi, che vi trovò (c). Quindi può darsi, che la vittoria, di che vien qui fatta menzione, sia quella di Gioab, che è notata nel luogo da noi citato. Il Caldeo, per conciliare la differenza del numero di dodicimila, e di diciottomila, vuole, che i dodicimila uomini siano Ebrei, che furono uccisi dall' esercito di Davide, e di Gioabbo.

(a) 1. Par. xviii. 12.
(b) 2. Reg. viii. 13.

(c) 3. Reg. xi. 15. 16.

Non farebbe adunque precisamente sulle difficoltà, che s' incontrano nel titolo, ch' i vorrei abbandonare il senso, che presenta la iscrizione. Quelle, che traggonfi dal corpo stesso del componimento, mi sembrano assai più importanti; e non posso far a meno di non intenderlo con Eutimio, e Teodoro, come un cantico che fu cantato dagli schiavi di Babilonia. 1. Osservo una gran conformità tra questo salmo, e i salmi xlii. io. lxxiii. i. lxxxviii. 39. cvii. e cxxxvi. 8. 9. che sono del tempo della servitù. 2. Descrivesi qui Isdraele in uno stato d'agitazione, di tumulto, di desolazione, il che in niun modo si confà al tempo, che Davide intraprese le guerre, delle quali è parlato nel titolo. 3. Davide, quando fece la guerra contro l' Idumea, era padrone di Sichem, di Socot, di Efraim, e di Manasse; laddove l'autore di questo salmo si promette solamente il possesso, e il godimento di questi paesi. 4. In ultimo chiede al Signore, che liberi i suoi diletti, e che gli tragga dall' oppressione; che si degni marciare, come per l' addietro alla testa delle Isdraelitiche armate: le quali cose si riferiscono naturalmente al popolo schiavo, che adomanda la sua libertà, e il suo ritorno.

Quanto alle parole, che compongono il titolo, ecco il senso che noi lor diamo, secondo l' Ebreo: *Testimonianza istruttiva, diretta al capo della Musica, per esser cantata sull' istru-*

istrumento a sei corde; e inscritto col nome di Davide, quando sconfisse il Sirio de' due fiumi, o quei della Mesopotamia, e il Sirio di Soba; ed allorchè ritornò Gioab, e percosse Edom nella valle delle Saline, e uccise dodicimila uomini. La Siria di Soba è la Celestria, o la Siria concava, e profonda. La maggior parte degli Esempolari Greci e Latini leggono (a): *Mesopotamiam Syriæ, & Syriam Sobal*. Il nome di testimonianza istruttiva, in questo luogo è equivalente a quello di cantico, di salmo, di monumento istruttivo. Chi fece la raccolta de' salmi la iscrisse col nome di Davide, e conghiettura che fosse stato composto nelle circostanze, che nel titolo ha espresse. Ma la di lui autorità sola non è irrefragabile; e S. Ilario, S. Agostino, e Teodoreto punto non difficultano a confessare, che la iscrizione non aveva attinenza alcuna colla materia del salmo. Secondo il titolo dovrebbe essere un cantico di vittoria e d'allegrezza; e quasi da per tutto l'autore lagnasi, che Iddio ha abbandonato il suo popolo, e più nol tratta come per l'addietro (b).

Il venerabil Beda lo rapporta al tempo de' Maccabei. Il Siriaco vuole, che Davide il componesse quando travagliato dalle persecuzioni di Saulle, si ricoverò appresso i Filistei (c). S. Ilario crede, che fosse scritto, quando il Profeta Natano predisse, che il Messia sarebbe nato dalla prospia di Davide. Or Natano fece queste predizioni nel tempo delle vittorie, notate nella iscrizione. S. Agostino e S. Girolamo lo riferiscono a GESU' CRISTO, e alla sua Chiesa. Eusebio e S. Atanasio il riguardano, come se contenesse le lamentanze del popolo Ebreo, disperso tra le nazioni, atteso il lor Deicidio. De Muis dice, che questo componimento è di una somma bellezza: *Carmen excellentissimum*.

(a) Ita 70. Theod. Hilar. August. Psalt. Rom. Mediol. carnut. S. Germani.

(b) Vide Euseb. hic.

(c) 1. Reg. xxvii.



S A L M O LX.

*Exaudi, Deus, deprecationem meam: intende orationi
meae, &c.*

E P I T O M E.

Supplica del popolo relegato nella estremità della terra. Iddio l'ha esaudito, e rimesso nel suo retaggio. Augura una lunga vita al proprio Re, e promette di cantare in eterno la misericordia e la verità del Signore.

T I T O L O.

In finem; in hymnis David. | Per la fine; sopra i cantici di Davide.

A R G O M E N T O.

(a) Hilar. legit: *In fine m hymni David.*

(b) 1. Reg. xxv. 25.

(c) Si dubita, che questo salmo sia di Davide.

IL titolo Ebreo, che è tradotto nel titolo, per *in Hymnis*, ne i cantici (a), significa, o delle sonatrici di musicali istrumenti, ovvero gli stessi istrumenti. Vedete il salmo iv. 1. Kimchi, Muis, ed alcuni altri sostengono, che questo fosse composto da Davide nelle persecuzioni di Saulle, trovandosi lontano dal Tabernacolo, e per non aver la libertà d' intervenire alle cirimonie della religione. Opponesi a questo sentimento, che allora Davide non prendeva il nome di Re, come si vuole, che lo assuma quì al V. 6. Ma i difensori di tal sistema sostengono il contrario. Abigail gli dà questa qualitate (b), e pretendono, ch' egli stesso la prenda nel salmo lxii. 10. (c). Ferrando, ed alcuni altri asseriscono, che lo scrivesse nella sua lontananza sotto la rebellion di Assalonne; pretendendo che il Profeta accenni la sua ritirata a Maanaim di là dal Giordano, con le seguenti parole: *Io ho gridato verso di voi dall' estremità della terra.* Teodoreto lo congiugne al salmo precedente, credendo, che sia una preghiera degli Ebrei Ichiavi in Babilonia, o più tosto, che sia una oration degli Ebrei, già liberati dalla servitù, o almeno sicu-
ri

ri della loro liberazione, e del loro ritorno. Questa opinione è seguita da Teodoro d' Eraclea, da S. Atanasio, da Eutimio, dall' antico Parafraste Greco, pubblicato da Corderio, e dal venerabil Beda, sempre unito a i prefati antichi Greci scrittori. Noi non iscorgiamo cosa in questo salmo, che non convenga a questa ipotesi, e c' impedisca il seguirlo. Secondo S. Agostino, e S. Girolamo è la Chiesa Cristiana, che chiede a Dio il suo ajuto in mezzo alle affezioni, che da ogni parte la opprimono. S. Ilario l' intende semplicemente dell' uomo, che spera i beni eterni.

SALMO LXI.

Nonne Deo subjecta erit anima mea? Ab ipso enim salutare meum, &c.

EPI TOM E.

Davide in un soprastante pericolo si anima alla pazienza. Ripone la sua fiducia in Dio misericordiosissimo e potente, e che rende a ciascuno secondo le sue operazioni.

TIT O L O.

In finem: Pro Idithun, Psalmus David. | Per la fine: Per Idithun, salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

PUÒ tradurfi l' Ebreo della iscrizione di questo salmo per *salmo di Davide, diretto al maestro della Musica, che presiede alla schiera, o alla famiglia d' Iditum.* Si fa che Iditum era uno de' primi Musici al tempo di Davide (a); la sua famiglia seguì sempre di poi nell' ufficio di cantore nel tempio. Eusebio pare che creda, ch' ei sia l' autore di questo salmo. S. Basilio, Teodoro, l' antico Parafraste Greco, dato in luce nella catena di Corderio, Teodoreto, Eutimio, e Beda stimano, che questo salmo rappresenti i sentimenti de' Maccabei, sotto le guerre di Antioco Epifane. Altri lo riferiscono al tempo delle persecuzioni di Saule contro

Davi-

(a) 1. Par. xxv. 3. & seq.

Davide , o della fuga di Davide scacciato da Affalonne . Ci sono in questo salmo alcune espressioni , che favoriscono tal sentimento . 1. Davide , o l' autore del salmo dice , *V. 4. che egli ha corso nell' ardore della sua sete* , il che può dinotare la precipitosa sua fuga da Gerofolima . 2. Dice , che i suoi persecutori *vogliono spogliarlo della sua dignità* ; tale in effetto era il disegno d' Affalonne .

Il Siriaco lo riporta alla battaglia , che si diede tra le soldatesche d' Isbofet , comandate da Abner , e quelle di Davide condotte da Gioab , quando Azaele , fratello di Gioab , fu ammazzato da Abner (a) . Lirano crede , che fosse composto , allorchè Davide ritornò dal paese di Moab , dov' erasi rifugiato . S. Girolamo , ed alcuni altri lo prendono come un salmo puramente morale , in cui il Profeta dà eccellenti regole d' operare a quei , che sono afflitti . Si può puranche riferire a GESU' CRISTO , e alla sua Chiesa perseguitata .

(a) 2. Reg. xii. 11.

S A L M O LXII.

Deus , Deus meus , ad te de luce vigilo , &c.

E P I T O M E .

Il Profeta esprime l' ardente desiderio , che ha di rivedere il tabernacolo del Signore . Si sostiene colla speranza dell' ajuto del suo Dio . Predice la rovina de' suoi nemici , e la propria sua felicità .

T I T O L O .

Psalms David , cum esset in deserto Idumææ . | Salmo di Davide , quando era nel deserto della Idumea .

A R G O M E N T O .

(b) *Hibar. cum esset in desertum Idumææ .*

CUM esset in deserto Idumææ , (b) . Non si legge , che Davide fiasi mai rifugiato in alcun deserto della Idumea . Visse bene per lunga pezza nelle montagne di Giuda , frontiere della Idumea , e che furono altresì possedute lungo tempo dagli Idumei , dopo il Babilonese servaggio , come vedesi da i libri de' Maccabei .

Il testo Ebraico, il Caldeo, l'edizione de' Settanta di Compluto, e non pochi manoscritti (a) leggono *Judææ* nel titolo, invece d' *Idumææ*. Ma l'edizione Romana, S. Ilerio, S. Agostino, S. Girolamo, Beda, Cassiodoro, l'Arabo, gli antichi salterj (b), e l'edizioni comuni della Volgata, leggono *Idumææ*, e non *Judææ*. La lezione, che porta *Judææ*, è pertanto senza contraddizion la migliore. Trattasi di sapere in che occasione componesse Davide questo salmo. Imperocchè il dire, che lo scrivesse nel deserto di Giuda, è ciò troppo astratto; perocchè vi stanzò sì lungamente, e in tanti luoghi diversi. I più vogliono (c), che il componesse dopo, che si fu salvato dalla corte di Achis nel deserto di Zif. Stimano altri (d), che il facesse nella solitudine, *In campestribus deserti*, ov'era rifugiato, dopo la rebellion d' Assalonne (e). Quei, che sostengono questo ultimo sentimento, osservano, che al V. 9. Davide predice la morte de' suoi nemici, e che all'ultimo versetto si dà il nome di Re: *Rex vero latabitur in Deo*. Qualità, che non si è mai arrogata nel tempo di Saulle. Quegli poi, che sostengono l'opinione contraria, pretendono, che Davide avesse in mente la sconfitta di Saulle, e la sua morte, in ciò, che dice al V. 9., e che nell'ultimo versetto usasse il suo diritto, dicendo, ch'era Re, e in questa qualità avrebbe lodato il Signore dopo la morte di Saulle, dicono in ultimo, che allora non era nel deserto di Giuda, ma in quello di Beniamino, o di Efraino. Non è agevol cosa conciliare pretensioni cotanto opposte, ma il primo sentimento sembra meglio fondato. Beda, e l'antico Greco Parafraсте del Padre Corderio, sì di frequente citato, hanno riguardato questo salmo con altro riflesso; e senza badare alla iscrizione, lo riferiscono agli Ebrei schiavi in Babilonia. Questo sistema si sostiene benissimo, massime, se suppongasi essere un Levita, o un pio, e religioso Ebreo, che sicuro della sua libertà, da Ciro già conceduta, ovvero essendo ormai in cammino, per ritornarsene, dimostra l'ardente sua brama di rivedere il tempio del suo Dio. La sola difficoltà, che mi ci pare, si è, che non si sa chi sia il Re, di cui parla l'autore nell'ultimo versetto: ma il nostro Parafraсте Greco l'intende di Zorobabele, che abbiamo già veduto divisato sotto il nome di Re ne' salmi lix. 7. S. Girolamo spiegalo della venuta di GESU' CRI-

STO.

(a) Ita Codices Regii & Colbert. plerique, apud Ferrand. hic. Ita & Euseb. Athanas. Theodoret. Euthym. & Corderii Paraphrast. (b) Psal. Rom. & alia. Ita Codd. Reg. 138. 222. Colbert. 1. & 1339.

(c) Theodor. Athanas. Theodorus, Euseb. Kimchi, Muis, Munster. Gejer. alii. (d) Ferrand. Dupin.

(e) Vide 2. Reg. xv. 28. & xvii. 16.

(a) *Chrysoft. in Pf. cxl.*

STO. S. Gio. Grifostomo (a) attesta, che chiamavasi dalla Chiesa, *salmo mattutino.*

S A L M O LXIII.

Exaudi, Deus, orationem meam, cum deprecor: a timore inimici eripe animam meam.

E P I T O M E.

Il Profeta chiede a Dio, che lo preservi dalla malizia, e violenza de' suoi nemici. Descrive il di loro furore, e i loro artifizj. Predicene la loro sventura, e l' estermio.

T I T O L O.

In finem, psalmus David. | Per la fine, salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

I Rabbini spiegano questo salmo di Daniele, gittato nella fossa a i leoni; il lor sentimento non dispiace a i nostri comentatori (b). Nullaperòdimeno, come il testo del cantico è astrattissimo, i più (c) l' attribuiscono a Davide perseguitato da Saulle, e da Assalonne (d). Ma noi vi osserviamo molte espressioni, che ci determinano a prenderlo come il precedente, come un lamento degli schiavi di Babilonia. La descrizione, che l' autore fa de' suoi nemici, è del tutto conforme a quella, che si di frequente abbiamo veduta da' Babilonesi persecutori degli Ebrei. La loro empietà, crudeltade, e i mali, di cui l' autor ne minaccia loro l' effetto, che la vista del lor gastigo dee fare nell' animo degli uomini; tutte queste cose si osservano in tutti i salmi, che sono stati composti da i Profeti della schiavitudine. I Padri l' intendono in un senso più sublime di GESU' CRISTO, perseguitato dagli Ebrei: o della Chiesa Cristiana in mezzo alle persecuzioni. S. Ilario sostiene, che non ha attinenza ad alcun successo della storia di Davide, o di verun al-

(b) *Vedete Muis, Gejer. Lyran.*

(c) *Euseb. Theodoret. Euthym. Beda, Kimchi, Muis, &c.*

(d) *Vide Ferrand. hic.*

altro ; ma che egli è una semplice orazione del giusto ne' pericoli della vita presente.

SALMO LXIV.

*Te decet hymnus, Deus, in Sion: & tibi reddetur votum
in Jerusalem, &c.*

EPITOME.

*Ringraziamento del Profeta per la pioggia ottenuta, e per la
fertilità restituita alla terra, dopo una lunga
siccità.*

TITOLO.

*In finem, psalmus David.
Canticum Jeremiæ, & Eze-
chielis, populo transmigra-
tionis, cum inciperent exi-
re.*

Per la fine: salmo di Davi-
de. Canto di Geremia, ed
Ezechiele, per il Popolo che
fu trasferito, quando comin-
ciò a partire per Babilonia.

ARGOMENTO.

Queste parole del titolo, *canticum di Geremia, ec.* non leggonfi nell' Ebreo, nè tampoco nel Caldeo, e neppure nel Siriaco testo. Gli antichi esemplari de' Settanta, ch' erano negli esapli di Origene, secondo Teodoreto, non ve lo leggevano (a), ed anche al presente gli esemplari, dove trovasi questo titolo, varian tra loro; gli uni aggiungendovi Aggeo (b), e gli altri (c) insinuando, che questo salmo fu bensì composto al ritorno della servitù, e non già alla partenza degli schiavi, come hanno la più gran parte degli esemplari. Finalmente avviene buon numero (d), che omettono interamente questa addizione, e contentansi di queste voci: *In finem, psalmus Cantici David*, o semplicemente *psalmus David*.

Quel che è certo, e di che tutti i comentatori vanno d' accordo, si è che questo titolo non è di grande autorità. Teodoreto dice chiaramente, che colui il quale ve l' ha posto, non sapeva la storia, e il vero motivo del salmo. E

Dissert. Calmet. T. III.

Q q

per

(a) Theodoret. ita & Græc. Paraphr. a Corderio oditus.

(b) Ita Basil. Arnob. Lyran. Genebrav. Psalter. antiq. Reg. 222. Colbert. 1. 158. 1339. Memm. 2. & Carnut. canticum Jeremia, & Aggai de verbo peregrinationis, quando incipiebant proficisci.

(c) Ita Hieron. in Comment. canticum Jeremia, & Ezech. de captivitate.

(d) Ita Psalt. Roman. Gallican. Euseb. Hilar. Ita edit. 70. Rom.

per verità, o che si esplichì del popolo, vicino a partire per Babilonia; o dello stesso popolo in procinto del suo ritorno; o finalmente degli Ebrei già di ritorno a Gerusalemma, non è possibile di valersi del titolo menzionato. Geremia non fu mai in Babilonia. Ezechiele vi fu, ma non ne rivenne. Geremia era col popolo, che doveva esser condotto schiavo, ma non Ezechiele. Sicchè questi due Profeti non potevano trovarsi insieme per compor questo cantico, nè avanti, nè dopo la schiavitù. E' forza adunque rigettar questo titolo, qualunque sia l'ipotesi, che seguasi delle tre da noi proposte. Per la qual cosa i più de' comentatori l'abbandonano affatto, e spiegano il salmo senza considerare il titolo.

S. Agostino, S. Girolamo, il Ven. Beda l'esplicano del ritorno degli schiavi di Babilonia a Gerusalemma. Teodoro d'Eraclea, degli Ebrei ormai certi del lor ritorno, che si preparano al viaggio. Ferrando l'attribuisce ad Aggeo, che il compose, dic'egli, nella congiuntura, della quale parliamo, essendo in procinto di mettersi in cammino per ritornare in Giudea. Alcuni Rabbini, e alquanti de' nostri comentatori (a), giudicano, che il componesse Davide per render grazie a Dio della pioggia, e dell'abbondanza che avea renduta al paese, dopo una gran siccità e carestia. Il salmo xxviii. *Afferte Domino filii Dei*, &c. è sopra un consimile argomento. Il Siriaco lo determina al tempo del trasportamento dell'arca in Sion. S. Ilario, e gli altri Padri (b), vi osservano alcune profezie, spettanti alla vocazion de' Gentili.

Il Sistema da noi seguito è, che dopo il ritorno dalla schiavitù, il popolo avendo ristabilito l'altare degli Olocausti, e qualche parte della fabbrica del tempio, sopraggiunte dalla corte di Persia il divieto di proseguire quell'edifizio (c). Gli Ebrei adunque lasciarono di travagliare, e ad altro più non pensarono che a fabbricar per comodo loro delle case, e affondarsi nel paese, da sì lungo tempo abbandonato. Ciò durò molto, ma finalmente il Signore, sdegnato della lor negligenza per il suo culto, e per lo ristabilimento della sua casa, gli afflisse (d) con la siccità, e con la carestia. I Profeti Gggeo, Zaccaria, e Malachia rimonstrarono al popolo, che que' flagelli venivano per la loro indifferenza, e gli esortarono a lavorare. Finalmente, il governo essendo loro più favorevole sotto Dario, figlio d' Istafpe (e), cominciarono di nuovo a fabbricare. Questo Prin-

cipe

(a) *Muis, & Abenezra.*

(b) *Euseb. Athanas.*

(c) *1. Esdr. IV. 5.*

(d) *Vide 1. Esdr. V. 1. & Agg. 1. 6. & II. 10. Zacch. VI. 11. II. 12. Malach. III. 9. 10.*

(e) *1. Esdr. V. 2. 3. 4. & Agg. 1. 14. & II. 1. 2. 3. Zacch. IV. 9.*

cipe gli favorì (a), e Iddio fe' tosto provar loro gli effetti della sua solita benevolenza, mandando loro la pioggia, e rendendo a i loro terreni la fertilità (b). In questa occasione fu composto il cantico presente, e verisimilmente da un Sacerdote, o Levita. Sembra, che fosse cantato in una delle maggiori solennità, atteso ciò che vien detto al V. 2. *Tutta la carne verrà verso di voi.*

(a) 1. Esdr. vi. i.
2. & seq.

(b) Vide Agg. ii. 17.
18. 19.

S A L M O LXV.

Jubilate Deo omnis terra, psalmum dicite nomini ejus: date gloriam laudi ejus.

E P I T O M E.

Esortazione a lodare il Signore, e a celebrare le maraviglie da lui in altro tempo operate in grazia del suo popolo. Ringraziamenti per la liberazione dalla servitù di Babilonia. Sacrificj solenni offerti in riconoscenza di tanto insigne beneficio.

T I T O L O.

In finem: Canticum psalmi resurrectionis. | Per la fine. Canticum o salmo della resurrezione.

A R G O M E N T O.

IL testo Ebraico, il Caldeo, gli antichi interpreti Greci, nè tampoco i Settanta, ch' erano negli essapli di Origene, nè Eusebio, nè S. Ilario non hanno lette queste parole: *della Resurrezione*. Ma gli esemplari de' Settanta che or noi abbiamo, S. Agostino, S. Basilio, Eutimio, Niceforo, Teodoreto, Cassiodoro, e la più parte de' manoscritti le portano. Alcuni antichi Salterj (c) aggiungono ancora il nome di Davide al testo così: *Salmo di Davide: Per la Resurrezione*. Altri (d) semplicemente: *Per la fine. Salmo di Davide*, senza parlare di Resurrezione. Questo ultimo termine vi è stato verisimilmente apposto da i Greci Cristiani, attese le parole seguenti del V. 8. *Qui posuit animam meam ad vitam*. Egli ha renduto la vita all' anima mia. E per verità tutto il salmo può benissimo applicarsi al risor-

(c) Ita Cassiodor. & Codex Colbert. 158. & Carnut.

(d) Ita Psalter. Gallican. & Roman. an. 1508. & Cod. 158.

gimento di GESU' CRISTO, e a quello degli uomini alla fine de' secoli, in quella guisa che i Padri l' han dimostrato (a).

(a) Vide Aug. Hier. Cassiod. Heracleot. Euseb. Athanas.

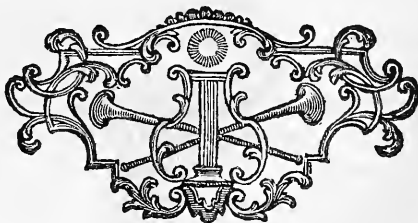
(b) Ita Theodoret. Heracleot. Euthym. Grac. Corderii Paraphrast. Beda.

(c) Muis, Du-Pin, alii plerique.

Ma oltre questo senso, che può chiamarsi il principale, e più sublime, i Padri (b) e i comentatori (c) ve n' hanno osservato un altro più letterale, più immediato, e più istorico, ed è quello della liberazion degli Ebrei schiavi in Babilonia. Noi crediamo, che questo salmo, e il seguente sieno la continovazione del salmo lxiv. Vedesi quì un popolo, colmo di gioja, che loda il Signore, e che rendegli grazie della libertà, di cui giubila. Ei descrive i suoi patimenti antichi, come una prova, dov' è passato pel fuoco, e per l'acqua, e dove è stato soggetto a padroni duri e violenti. Rende quì i voti, e i sacrificj da lui promessi, stando tuttavia nella oppressione. Sembrami che nel salmo precedente fosse un Sacerdote, che ringraziasse il Signore. Quì è tutto il popolo. Il salmo che segue, è un proseguimento di lodi e di rendimenti di grazie. Ma l' autore vi parla espressamente (d) della fecondità della terra, ch' era un effetto della pioggia, di cui abbiám veduta la descrizione nel salmo lxiv. e della quale non si è fatta menzione nel lxv. che in una maniera astratta e generale. Si crede, che questi due componimenti non sieno di Davide, non comparando il suo nome in fronte ad essi nel testo originale (e).

(d) Psalm. lxxv. 5.

(e) Abenezra, Muis, alii.



S A L M O LXVI.

Deus misereatur nostri, & benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos, & misereatur nostri, &c,

E P I T O M E.

*Il Profeta prega Iddio di benedire il suo popolo. Desidera che tutte le nazioni conoscano il Signore, e lo lodino. Ringrazia-
lo della fecondità, che ha dato alla terra.*

T I T O L O.

In finem: In hymnis, psalmus | Per la fine, sopra gl' Inni,
cantici David. | Salmo, o cantico di Davide.

A R G O M E N T O.

IL testo Ebreo legge semplicemente nel titolo: *Al Mae-
stro della Musica, che presiede alle sonatrici, salmo, o
cantico.* Il nome di Davide non vi si legge, non meno che
nel Caldeo, nel Siriaco, e in alcuni esemplari de' Settanta
(a). I Padri (b) lo spiegano come una profezia della venuta,
o della incarnazione di GESU' CRISTO. Il Misterio dell'
adorabile Trinità vi è molto ben notato al V. 6. e la vo-
cazion de' Gentili alla cognizione del vero Dio, si vede ne
i VV. 2. 3. 4. 5. Quanto al senso litterale, ed istorico cre-
diamo, come dicemmo già sopra il salmo precedente, che
questo sia del medesimo tempo, e riguardi l' istesso sogget-
to; cioè, che sia degli Ebrei ritornati dalla schiavitudine
(c), e che sia un ringraziamento de' frutti, che il Signo-
re diè alla terra per la pioggia, e con la benedizione, che
vi diffuse dopo una lunga sterilità. Egli ha una somma con-
formità col salmo lxxxiv. e sembra, che si cantassero, por-
tando nella festa di Pasqua, o della Pentecoste, le primizie
al tempio; o anche dopo la mietitura, nella festa de' Ta-
bernacoli.

(a) Ita Euthym. Eu-
seb.
(b) Hieron. Theodo-
ret.

(c) Ita Rabb. Muis,
Ferrand. Grac. Cord.
Paraphrast. Beda, a-
lii.



S A L M O LXVII.

Exurgat Deus , e dissipentur inimici ejus : & fugiant qui oderunt eum a facie ejus .

E P I T O M E .

Il Profeta chiede al Signore , che si faccia vedere alla testa del suo popolo , e colla sua presenza dissipati i suoi nemici . Descrive la pompa della sua marcia , e le maraviglie , che operò nel deserto . Anima tutto il popolo a benedire , e lodare questo supremo Signore .

T I T O L O .

In finem , psalmus cantici , | *Per la fine , salmo o cantico a Davide medesimo .*
ipsi David .

A R G O M E N T O .

ECco il salmo più difficile di tutto il salterio, e quello, che ha maggiormente esercitato gl' Interpreti, e Comentatori . Muis (a) non teme di dire , che ogni versetto , che ogni parola , sono stati scogli e laborinti: *In hoc psalmo tot fere scopuli , tot labyrinthi , quot versus , quot verba ;* e che può giustamente chiamarsi la croce degl' ingegni , e lo scorno degl' Interpreti : *Non immerito crux ingeniorum , & Interpretum opprobrium dici possit .* Lo stile è elevato e sublime ; e Abenezra dice , ch' è un eccellentissimo , o per servirmi de' suoi termini , *un gloriosissimo cantico .* I Padri Greci e Latini si sono contentati di spiegarlo secondo l' allegoria , e i sensi mistici , applicandolo alla venuta , al risorgimento , all' ascensione di GESU' CRISTO , alla predicazione degli Appostoli , e alla conversion de' Gentili (b) . Se alcuni , come Teodoro , riferito nella catena , e Beda , gli danno un oggetto letterale ed istorico , non lo seguono nelle particolarità , e nel corpo de i lor commenti si abbandonano alle spiritali interpretazioni . Debbonsi rispettare tali esplicazioni , tanto più che la maggior parte sembrano naturali.

(a) Muis ad finem
Comment. in hunc
psalmum .

(b) Vide Hilar. Euseb. Athanas. &c.

lissime; e che lo stesso Appostolo S. Paolo ne ha rapportato un passo all' ascensione del Salvatore (a). I Critici, che si applicano principalmente al senso letterale, si sono molto divisi intorno al soggetto di questo salmo. Il Caldeo, ed alquanti Rabbini (b) l' intendono per ordinario dell' uscita d' Egitto, o della pubblicazione della legge sul Sina. Altri (c) l' esplicano come un cantico di trionfo, composto da Davide, dopo qualche segnalata vittoria, riportata sopra de' suoi nemici; come farebbe quella, che ottenne sopra i Sirj e gli idumei. Non pochi Rabbini, o altri Interpreti (d) il riferiscono alla vittoria miracolosa, che Ezechia riportò sopra gli Assirj, quando l' Angelo del Signore diè morte in una sola notte a cento ottantacinque mila uomini dell' esercito di Sennacherib. Altri vogliono (e), che lo componesse nella cerimonia dell' arrivo dell' arca da Cariath-jarim, nella casa d' Obbedom, o da quella al tempio.

Può accordarsi a i Rabbini, ed a quei, che li seguono, che la maggior parte de' salmi è intenta descriverci le meraviglie della uscita d' Egitto, e della pubblicazione della legge; ma egli è evidente, che questo è in occasione d' un' altra cosa, essendovi parlato del tempio di Gerusalemme, della conquista del paese di Canaan, e della vittoria riportata da Debora sopra Giabino Re Cananeo. L' opinione, che il riferisce al tempo d' Ezechia non può sostenerfi. Il salmo fu composto avanti la separazione delle dieci tribù, e allorchè Zabulon e Neftali erano tuttavia con Giuda e Beniamino. Non può collocarsi, che al tempo di Davide, vedendovisi tutto Isdraele in pace, e in gioja. Si descrive una marcia solenne; e di quì è, che vi si parla sì spesso del cocchio del Signore, esortandosi i popoli a preparargli la strada, e che si prega di dare a i suoi servi un viaggio felice. L' arca del Signore era in questa pompa, onde è, che Davide replica sì di frequente, che il Signore è nel suo Santuario. Vi si parla del tempio, o del palagio del Signore in Gerusalemme; parlane come d' una casa futura, ovvero sotto questo nome divisa il tabernacolo, ch' egli stesso vi aveva elevato. Tutte queste cose ci determinano al sentimento, che intende questo salmo, come un cantico di trionfo, composto da Davide nella cerimonia del trasporto dell' arca da Cariath-jarim a Gerusalemme,

(a) *Ephes. iv. 8. Vide N. 19. hujus psal.*

(b) *Chald. Rab. Salom. Abenezra. Vide Grot.*

(c) *Vide Muis, Rivet. & Muller.*

(d) *Kimchi, Ferrand.*

(e) *Theodor. in catena. Beda hic, Bossuet.*

me, o dalla casa di Obededom, nel tabernacolo alzato in Sion.

Il primo versetto è lo stesso, che dicevasi nel deserto sotto Mosè (a), quando s'innalzava il tabernacolo, e che il popolo cominciava a marciare. L'autore parla dipoi de' prodigj avvenuti nel deserto, allorchè Iddio vi diede la legge (b); indi della gloriosa vittoria riportata sopra Giabino da Debora, e da Barac (c); e poscia della conquista della region Cananea e di Basan: il rimanente del salmo è impiegato a lodare il Signore, e ringraziarlo della sua protezione contra i nemici d'Israele.

(a) Num. x. 35.

(b) V. 8. 9. 10. 11.

(c) V. 12. 13. 14. 15. 16.

S A L M O LXVIII.

Salvum me fac, Deus; quoniam intraverunt aque usque ad animam meam.

E P I T O M E.

Orazione d' un giusto, ingiustamente oppresso da nemici poderosi e crudeli. Prende Iddio in testimonio della sua innocenza; e l' interessa a soccorrerlo in considerazione della sua propria gloria. Predice le sciagure de' suoi persecutori, il ritorno del suo popolo, il ristabilimento di Gerusalemma, e delle città di Giuda.

T I T O L O.

In finem. Pro his, qui commutabuntur, David. | Per la fine: per quei, che saranno mutati, salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

IL titolo di questo salmo è stato spiegato sopra il xlv. ove trovasi la prima volta. Traducesi l' Ebreo per: *Al Capo della Musica salmo di Davide, per i Gigli (d), o più tosto: Salmo di Davide diretto al Presidente della Musica, per esser cantato sull' istrumento a sei corde (e).* Non si va d' accordo del soggetto di questo salmo preso nel suo senso letterale ed istorico: ma i Padri, e i comentatori convengono sopra il suo senso spirituale, e profetico; riconoscendo

(d) Hieron. Victori pro Liliis: David.

(e) Vide ad Ps. lxi. 1. Jun. Tremel. Gejer. Piscat. alios.

unanimente, che riguarda il Messia, e che contiene profezie chiarissime, ed espresse intorno alla venuta di GESU' CRISTO, alla sua passione e resurrezione, allo stabilimento della Chiesa, alla vocazion de' Gentili, e riprovazione degli Ebrei. Vi sono eziandio certi luoghi talmente chiari, e che convengono sì perfettamente a GESU' CRISTO, che difficilmente può farfene ad altri l'applicazione. Il Profeta dipignendo l'afflizione de' giusti, ha formato, per un effetto della providenza, il ritratto di GESU' CRISTO, il primo di tutti i giusti, e il fonte d'ogni giustizia (a).

Crederono alcuni, che Davide si lamentasse in questo salmo delle persecuzioni di Saullé. Vogliono altri, che vi descriva la rebellion d'Assalonne (b). Alcuni Rabbini (c) lo riguardano come un modello di preghiere per tutti i giusti afflitti. Kimchi vuole, che divisi lo stato presente degli Ebrei. Teodoro, citato nella catena, e il venerabil Beda l'applicano a i Maccabei, e alle persecuzioni, che soffrirono. Il Caldeo lo rapporta al tempo del Babilonese servaggio, quando sotto Nabucco il Sinèdrio fu trasferito da Gerusalemme in Babilonia. Teodoro d' Eraclea, Teodoreto, Eutimio, un antico Interpretre Greco, pubblicato dal Padre Corderio, il pongono nel medesimo tempo. L'autore, che verisimilmente era un Levita, schiavo in Babilonia (d), dirigeva a Dio l'umilissime sue suppliche contra le vessazioni, e le crudeltà de' Babilonesi. Dipigne con orridi colori la lor malizia. Descrive in tenerissimi termini, e con la più viva eloquenza l'umiliazione del suo stato, essendo questo salmo uno de' più belli, e meglio scritti.

Ne i versetti 1. 2. 3. 18. 19. l'autore paragona la sua schiavitù ad un abisso di acqua, ad una laguna senza fondo, ad un pozzo di cui non possa uscirsì, e ad una violenta tempesta. Ne' versetti 40. 41. e 42. si promette dalla bontà di Dio, che Sion sarà rifabbricata, e le città di Giuda ristabilite; che Giuda vi rientrerà, e possederà di bel nuovo come sua eredità la terra de' suoi antenati, che la sua prosapia vi pianterà la sua stanza, e possederà per sempre. Questo sistema è per il senso istorico; ma nel profetico dee applicarsi alla vita, alla passione, e risurrezione di GESU' CRISTO, seguendo l'esempio degli Apostoli, e degli Evangelisti, e del Salvatore medesimo, che ne hanno riferiti molti passi, e ne hanno dimostrato nella sua persona l'adempimento.

Dissert. Calmet. T. III.

R r

SAL-

(a) Vedete S. Agostino sopra questo salmo, e de Muis.

(b) Bossuet. *hic*.

(c) Kabuenaki. Vide & Muis.

(d) Vedete i *ψ*. 35. e 36.

S A L M O L X I X .

Deus, in adjutorium meum intende: Domine, ad adjuvandum me festina, &c.

E P I T O M E .

Il Profeta chiede a Dio un pronto soccorso contro la malizia, e gl' insulti de' suoi nemici.

T I T O L O .

*In finem, psalmus David: in rememorationem, quando sal-
vum fecerit eum Dominus.* | Per la fine, salmo di Davi-
de: In memoria di averlo
Iddio salvato.

A R G O M E N T O .

LA iscrizione di questo salmo non è appresso gli antichi uniforme. S. Ilario, S. Atanasio, Cassiodoro, e i Salterj, che spesso si sono citati, leggono: *In finem, psalmus David. Quod salvum me fecit Dominus* (a). S. Agostino non vi ha letto titolo. Teodoreto osserva, che l' ultime parole, *in memoria d' averlo Iddio salvato*, non trovansi nell' Ebreo, nè negli antichi interpreti Greci (b), neppure in un numero degli esemplari de' Settanta. Il prefato autore riferisce questo salmo al tempo della ribellion d' Asalonne. Questo sentimento è proposto da Teodoro d' Eraclea, da Beda, dall' antico Parafraсте di Corderio, da Kimchi, da Ferrando, e da alcuni altri. Può riportarsi a questa, o quella circostanza, che si vorrà, nella quale un giusto farà esposto alle vessazioni, e agl' insulti de' malvagj. E' poco meno che parola per parola l' istesso che gli ultimi versetti del salmo xxxix. cominciando al V. 18.

Può tradursi il titolo, secondo l' Ebreo, così: *Salmo di Davide, diretto al capo della Musica, per servir di ricordo; ovvero: Salmo degno di memoria, diretto da Davide al maestro della Musica.* Il Caldeo: *Salmo per lodare Iddio dalle mani di Davide sopra il pugno dell' incenso.* Il salmo, che segue è una continovazione di questo, che sembra essere sta-

(a) Ita Psalter. Roman. Gallican. seu Carnut. Reg. 222. Colbert. 1. & 1339. & Memm. apud Ferrand.

(b) Eusebio non l' ha lette.

to una formula d' orazioni , comunissima infra gli Ebrei ,
come ella è tra di noi.

S A L M O LXX.

*In te, Domine, speravi; non confundar in aeternum: in
justitia tua libera me, & eripe me, &c.*

E P I T O M E.

*Il Profeta ormai vecchio implora l' ajuto di Dio contra de' suoi
nemici. Dice, che spererà sempre in lui, e che non cesserà
di pubblicare le sue lodi, principalmente allorchè sarà libera-
to dalle mani di coloro, che lo perseguitano.*

T I T O L O.

Psalmus David, filiorum Jo- | Salmo di Davide: Nella per-
nadab, & priorum captivo- | sona de' figliuoli di Giona-
rum. | dab, e de' primi schiavi.

A R G O M E N T O.

Questo salmo tanto nell' Ebraico testo, quanto nel Cal-
deo, e nell' Arabico non ha titolo. In un buon nu-
mero di esemplari de' Settanta (a), dopo queste voci:
De' figliuoli di Gionadab e de' primi schiavi, siegue: *Egli è
senza iscrizione infra gli Ebrei*. Le quali parole ci sono sta-
te apposte o dallo stesso Interpetre, che ci avea collocato
il titolo che vi leggiamo, o da qualche altro critico, do-
po di lui: non avendosi certezza alcuna, che i titoli de'
salmi sieno della mano de' primieri scrittori, ovvero di
quei, che ne fecero la raccolta, se pur non fosse di quei,
che si trovano ancora nell' Ebreo. S. Agostino e, a suo e-
sempio, quasi tutti gl' Interpetri abbandonano l' iscrizio-
ne, che porta, che questo salmo fu cantato da i Recabiti
figli di Gionadab, e da i primi schiavi.

Non avvi nel corpo del cantico alcun passo, che ad essi
interamente si addica, nè che determini a interpretarlo sot-
to il lor nome. I più degli antichi, e de' moderni, quan-
to al senso litterale, lo riferiscono a Davide, scacciato da

(a) 70. Edit. Com-
plut. Theodorot. man-
ca affatto in Eusebio.

(a) *Kimchi, Ezra, Mnis, Vat. abl. Ferr. Du - Pin, Bossuet. Vide argumentum psalmi lxi. & Bellarm. hic. Vide & Euseb.*

(b) Ved te i Ψ . 6. 7. 10. 18. 19.

Gerusalemme dal suo figliuolo Assalonne (a), e abbandonato da quei, ch' egli avea sempre riputati suoi amici. Tutto il salmo ad esso molto conviene; e quel che maggiormente fa a prò di questa opinione si è, che in due luoghi vi accenna, ch'era già vecchio (b). Il Siriaco l'intende delle persecuzioni di Saulle contro la casa di Davide. Teodoro, e Beda degli schiavi di Babilonia, che chieggono a Iddio il lor ritorno. Può seguirsi questo ultimo sentimento, spiegando con Teodoro la giovinezza, di cui parla il Salmista, del tempo, in cui il popolo Ebreo, uscito frescamente d'Egitto, viaggiava nel deserto, e la sua vecchiezza, del tempo della tua servitù.

Bellarmino s'ingegna di giustificare il titolo del salmo, opinando che i Recabiti, essendo ricoverati in Gerusalemme, come sta scritto in Geremia (c), si arresero volontariamente a Nabucco con gli altri Ebrei, sotto il regno di Gioacimo. Ed esser quella la prima schiavitù, della quale vien qui parlato, per opposizione alla seconda, che avvenne sotto il regno di Sedecia.

(c) *Hieron. ad Paulin. de Institut. Monach. Vide eundem Epist. ad Rufin.*

S. Girolamo (d) spiega in altra guisa la cosa. I figliuoli di Gionadab, che stanziano d'ordinario alla campagna, e sotto le tende, essendo stati astretti dalle scorrerie de' Caldei a rifugiarsi in Gerusalemme, vi dimorarono come in schiavitù, e in prigione: Laddove antecedentemente godevano una perfetta libertà nella solitudine: *Hanc primam captivitatem subisse dicuntur, quod post solitudinis libertatem urbe quasi carcere sint reclusi*; ed esser questa la prima schiavitù, che soffrirono avanti la gran servitù di Babilonia, ove gli Ebrei da lì a qualche tempo da Nabucco furon ridotti.

Si riconoscono ordinariamente tre servaggi di Giuda sotto Nabucco. Il primo accadde, secondo Ufferio, l'anno del Mondo 3398. sotto il regno di Eliaçimo, o Gioacimo Re di Giuda. Il secondo nell'anno 3405. quando Gioacimo, o Geconia fu condotto a Babilonia. Il terzo, ed ultimo sotto Sedecia, allorchè la città, e il tempio rimasero inceneriti nel 3416. I Recabiti entrarono in Gerusalemme alquanto prima che Nabucco prendesse la città sopra Gioacimo; e perciò poterono essere del numero de' primi schiavi guidati a Babilonia. Ma non avvi intorno a ciò certezza alcuna; e il salmo non porge lume veruno per chiarirsene. Può vedersi la nostra dissertazione sopra i Recabiti.

Noi

Noi stimiamo, che questo salmo sia un proseguimento del precedente: e che l'uno e l'altro riguardino primieramente la guerra d' Assalonne contro Davide, e in un senso più sublime la passione, e la morte di GESU' CRISTO, essendo una preghiera che fa a suo Padre in mezzo a i suoi patimenti, nella quale lagnasi del tradimento di Giuda, e della crudeltà degli Ebrei. Il salmo lxxix. è come il preambulo di questo, e i tre primi versetti del salmo lxx. sono quasi parola per parola gl'istessi de i primi versetti del salmo xxx. Coteste sorte di domande contenute, per esempio, ne' salmi lxxix e xxxix. 18. e seguenti, e quei versetti 1. 2. 3. e in principio del xxx. erano formule generali d' orazioni, che applicavansi nelle occasioni, e che si univano ad altri cantici, co' quali potevano affarsi, ond' è, che si trovano in più luoghi.

SALMO LXXI.

Deus, judicium tuum Regi da: & justitiam tuam filio Regis, &c.

EPI TOM E.

Davide prega il Signore di ricolmar Salamone, ch' era salito sul trono de' suoi lumi e delle sue grazie. Predice la grandezza e la felicità del suo regno; e sotto la figura del regno di Salamone ci descrive quello di GESU' CRISTO.

TIT O L O.

Psalms, in Salomonem. | Salmo, per Salamone.

A R G O M E N T O.

Alcuni Greci (a), e Latini (b) esemplari aggiungono al titolo di questo salmo il nome di Davide, per dinotare, che fu composto da questo Santo Profeta alquanto avanti di morire; allorchè avendo stabilito il suo figliuolo Salamone Re in suo luogo, benedice il Signore di avergli fatta la grazia di vedere il suo erede affiso sopra il suo trono (c). Allora tutto trasportato di giub-

(a) 70. Edit. Compl. Athanal.

(b) Cod. Reg. 138. Colbert. 158. apud Ferr.

(c) 3. Reg. 1. 47. Adoravit Rex in lectulo suo, & locutus est: Benedictus Dominus, Deus Israel, qui dedit hodie sedentem in solio meo, videntibus oculis meis.

bilo, e di riconoscenza indirizza a Dio questo canticò, in cui pregalo di ricolmare delle sue benedizioni il giovane Re, e tutto il suo popolo: e sollevandosi poscia con un divino entusiasmo ad un oggetto superiore canta la grandezza del Messia, e la magnificenza del suo regno. Da qui è, che osservasi in questo canticò un sì gran numero di espressioni, che non possono convenire a Salamone se non se in un senso iperbolico, e figurato; laddove riferite a GESU' CRISTO letteralmente si verificano, e in tutto il loro rigore. Vedete i VV. 5. 11. 12. 17. Eusebio, e il Caldeo attribuiscono il salmo a Salamone medesimo, come essendone l' autore. I più de' comentatori (a) lo considerano sotto un doppio riflesso, e come se rappresentasse la felicità del regno di Salamone, e in un senso più sublime, come se descrivesse quello di GESU' CRISTO. I Rabbini stessi (b) non discordano, che non venga al Messia, quantunque neghino, che si riferisca a GESU' CRISTO. Ma i Padri, e i nostri Interpreti danno a dividere tal perfetta conformità trà i caratteri di GESU' CRISTO, e quei, che in questo salmo sono attribuiti al Messia, di consentimento ancor degli Ebrei, che bisogna essere, o cieco, o di mala fede per non riconoscervegli. I Padri l' intendono comunemente di GESU' CRISTO solo, di cui Salamone era la figura. Muis (c) conghiettura con molta verisimilitudine, che i due ultimi versetti sieno stati aggiunti al salmo da quei, che ne fecero la raccolta; essendo come la conclusione del secondo libro del Salterio: assai consimile a quella, che leggesi nel fine de' quattro altri libri. E per verità sarebbe ben cosa molto singolare, che le conclusioni de i cinque libri del Salterio (d), si trovassero a un dipresso le stesse per puro accidente, e senza verun disegno di chi li raccolse. Questo è l' ultimo di tutti quelli composti da Davide, come apparisce da queste voci, che leggonsi in fine: *Qui terminano i cantici di Davide, figlio di Jesse*, e dalla circostanza del tempo, in cui fu composto, che fu alla consagrazione del suo figlio Salamone; imperocchè questo Santo Profeta sopravvisse pochissimo dopo tal cerimonia, la quale compì tutti i suoi desiderj.

(a) *Heracleot. Beda, Muis, Bossuet, Ferrand. Du - Pin. Grot. Menoch. Cocc. Flamin.*

(b) *Chald. Rab. Salom. Exr. Kimchi, Obadiah. Midras Thillim. Vide & Theodoret. hic.*

(c) *Muis hic ad p. penult. & ad Ps. xl. 14.*

(d) Il primo libro termina con queste voci, xl. 41. *Benedictus Dominus, Deus Israel a saculo, & usque in saculum: Fiat, fiat.*

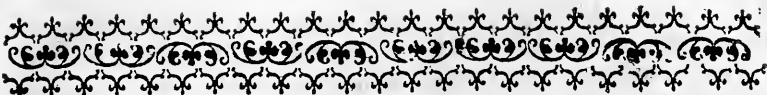
Il secondo in questa guisa lxxi. 18. 19. *Benedictus Dominus, Deus Israel, qui fecit mirabilia solus, & benedictum nomen majestatis ejus in aeternum: & replebitur majestate ejus omnis terra: Fiat, fiat.*

Il terzo con le seguenti: *Benedictus Dominus in aeternum: Fiat, fiat.*

Il quarto con queste parole del salmo cv. 48. *Benedictus Dominus Deus Israel, a saculo, & usque in saculum, & aicat omnis populus: Fiat, fiat.*

Finalmente il quinto: *Omnis spiritus laudet Dominum. Alleluja.*

Fine del secondo libro de' salmi.



LIBRO TERZO

De' Salmi secondo gli Ebrei.

SALMO LXXII.

*Quam bonus Israel Deus his , qui recto sunt
corde , &c.*

EPI TOM E.

Prosperità degli empj , scandalo de' buoni , incostanza e catastrofe della felicità de' malvagj.

TIT O L O.

Psalms Asaph.

| Salmo di Asaf.

ARGOMENTO.

ECco il terzo libro de' salmi , giusto la distribuzione degli Ebrei , che , come si disse nel principio , partiscono il salterio in cinque libri . E' una questione di poco rilievo , dice Teodoreto , quella , che divide i comentatori sopra lo scrittore de' salmi , convenendo , ch' egli ha per principale autore il Divinissimo Spirito ; o sia dunque , che si attribuisca a Davide , ovvero ad Asaf ; o sia , che Asaf abbia vivuto ne' giorni di Davide , di Giosafar , oppure durante il servaggio (a) , è sempre certissimo , che l' opera è santa , ed ispirata .

Quei , che sostengono , esser di Davide tutti i salmi , si liberano ad un tratto dal fastidio di ricercare i diversi autori di ciascun salmo ; ma sono bene spesso obbligati a ricorrere a soluzioni un po' violente , per far dire a Davide cose , che non si confanno se non che ad un uomo che geme , per esempio , nella schiavitù di Babilonia , o che ringrazia Iddio della sua liberazione , al ritorno di quella servitù . Noi ci annoveriamo con quelli , i quali credono , che Asaf abbia composto questo ,
e gli

(a) Vedete il Proemio sopra i salmi.

(a) *Euseb. Hieron. Rabb. Genev. Muis, Moller. Bessuet.*

(b) *Ita Theodoret. Theodor. Beda, Interpetr. Græc. apud Cordey. Ferrand.*

(c) *Psal. xlii. li. xxxvi. lxxviii.*

(d) *Jerem. xlii. i. Abac. i. 13. 14.*

e gli altri, che portano il suo nome (a), e stimiamo, che particolarmente questo fosse composto nel tempo del Babilonese servaggio (b): gli Ebrei non ebber mai maggior bisogno della istruzione, che ad essi quì si dà, che durante quel doloroso esilio, vedendo i più empj, e i più malvagi degli uomini ricolmi di beni, e nella prosperità, in mentre che il popol di Dio, infinitamente meno corrotto, e men reo, gemeva nella oppressione, nella servitù, e nella miseria. Quanti mai in tali circostanze caddero nella diffidenza delle promesse del Signore, e dubitarono delle sua provvidenza. Afaf, ch' era uno di quegli schiavi, esprime i sentimenti, che alla vista di sì lagrimevole oggetto gli erano venuti in cuore, e conchiudene, che ad onta di tutte le apparenze, le vie del Signore sono giuste; e per quanto impenetrabili sieno le mire di sua provvidenza, elle sono mai sempre rettilissime. Si sono già veduti alcuni salmi (c) composti sull' istessa materia. I Profeti (d) in più congiunture ebbero premura d' affodare i deboli contra i pensieri, che nascono naturalmente in cuore, alla vista della prosperità de' cattivi.

S A L M O LXXIII.

Ut quid Deus repulisti in finem: iratus est furor tuus super oves pascuæ tuæ, &c.

E P I T O M E.

Orazione del popolo afflitto; il tempio abbruciato, e contaminato da' nemici; niuna consolazione per mezzo de' Profeti; narrazione delle antiche maraviglie operate dal Signore in grazia del suo popolo. Si prega a ricordarsi della superbia de' suoi nemici, e di umiliarli.

T I T O L O

Intellectus Asaph.

| Istruzione d' Afaf.

A R G O M E N T O.

Intellectus Asaph. Istruzione d' Afaf, o salmo istruttivo composto da Afaf. Questo salmo parla chiaramente della
la

la desolazione del tempio, e della città di Gerusalemme; ma siccome quella città è stata rovinata, e il tempio contaminato più d' una volta, gl' Interpreti sono divisi intorno all' intelligenza del salmo, e alla circostanza del tempo, a cui debbasi riferire; sostenendo alcuni (a), che riguardi la presa di Gerusalemme da Nabucco. Altri (b), che abbia per oggetto la desolazione della città, e del tempio, avvenuta sotto Antioco Epifane. Altri (c) finalmente lo spiegano dell' ultima rovina di Gerusalemme, e del tempio, per man de' Romani. La principal ragione di questo ultimo sentimento è, che vien detto quì al V. 10. *Noi più non veggiamo Profeti, non più miracoli, e par che il Signore siasi scordato di noi.* Lamentanze, che non convengono al tempo di Nabucco, essendovi allora in Gerusalemme, e tra la nazione moltissimi Profeti; nè al tempo de' Maccabei, perchè la desolazione, che v' è notata, non fu punto lunga, e che il tempio non fu abbruciato. Ma obbiettasi parimente a quei, che l' esplicano de' Romani, che in questa ipotesi, le suppliche quì espresse erano inutilissime; dovendo questa ultima desolazione durare eternamente, e che non è in verun modo probabile, che il Divinissimo Spirito, parlando per bocca di Asaf, abbia fatto dare agli Ebrei, micidiali di GESU' CRISTO, e reprobì, i nomi d' assemblea, d' eredità, di gregge, e di scettro del Signore. Che non gli avrebbe fatto dire: alzate la vostra mano contra la superbia, e la malizia de' Romani; giudicate la nostra causa, e vendicate le vostre ingiurie; essendo che Iddio istesso gli spronava contro Gerusalemme, e ch' erano gli strumenti della sua collera, e della sua vendetta, contro d' un popolo empio, e riprovato.

Secondo il sistema, che lo spiega di Nabucco, non ci è cosa alcuna nel salmo, che facilmente non si esplichì, senza condannare però gli altrui sentimenti. Grozio vuole, che s' intenda del desolamento, che accadde in Silo, quando l' arca fu presa da' Filistei (d); ma quì al V. 4. vien parlato troppo chiaramente del monte di Sion, per intenderlo di Silo: e 'l Profeta descrive a i versetti 6. 7. la rovina del tempio in termini, che in niun modo si confanno al semplice tabernacolo di Silo. Asaf parla di una sciagura, che da lungo andare durava, e chiede vendetta contra i nemici profanatori del santo luogo, il che

(a) Vide Hieron. Muis, Ferrand. Lyr. Cajet.

(b) Theodorus Bellar. Bossuet. Sacy, alii apud Theodoret.

(c) Euseb. Athanas. Theodoret. Euthym. Aug. Syr. Rabb. Salom. Sipporn.

(d) 1. Reg. iv.

non può intendersi de' Filistei nella circostanza dinotata da Grozio.

S A L M O LXXIV.

Confitebimur tibi Deus: confitebimur, & invocabimus nomen tuum, &c.

E P I T O M E.

I giusti loderanno il Signore. Iddio giudicherà i superbi. Farà ber loro la feccia del calice del suo sdegno, e frangerà il loro orgoglio.

T I T O L O.

In finem, ne disperdas: psalmus cantici Asaph. | Salmo, e cantico di Asaf: per la fine: non distruggete.

A R G O M E N T O.

I*N finem, ne disperdas, psalmus cantici Asaph. Salmo, e cantico di Asaf, per la fine, non distruggete; o piuttosto: salmo, o cantico di Asaf, diretto al Capo de' musici, per chiedere a Dio di rimuovere qualche infortunio, di cui siamo minacciati, o per pregarlo a liberarci d' un qualche pericolo. Simmaco: cantico di vittoria, composto da Asaf sopra la immortalità. Questi ultimi termini hanno fatto dire ad alcuni (a), che questo cantico riguardava la resurrezione, e la immortalità, che ci è promessa nell' altra vita, ovvero l' universale giudizio (b). Il Caldeo lo riferisce alla circostanza del regno di Davide, ove questo Principe, vedendo il suo popolo attaccato dalla peste, pregò il Signore di perdonargli, e di non perderlo (c), ne disperdas. Altri (d) vogliono, che il Salmista alluda a quel, che disse Davide ad Abisai, allora quando essendo entrato di notte nella tenda di Saalle, trovatolo che dormiva, disse ad Abisai: Bada di non ucciderlo; imperocchè chi metterà le mani sopra l' Unto del Signore, e sarà innocente? In somma ognuno indovina a suo modo. Abenezra sostiene, che ne disperdas, è il principio d' una canzone*
suli².

(a) Eusebium.

(b) Athanasius Eusebium.

(c) 2. Reg. xxiv. 17. Ego sum qui peccavi: isti qui oves sunt, quid fecerunt? &c.

(d) Hieron. hic.

sull' aria della quale cantavasi questo salmo . Genebrardo conghiettura , che i termini , che leggonfi in fronte a i salmi , e che tanto imbarazzan gl' Interpreti fossero nella musica antica del tempio quel , che nel nostro cantico Ecclesiastico sono le antifone : e non avendo alcuna significazione particolare e distinta , servivano a indicare soltanto , qual fosse il canto del salmo . Può vederfi ciò , che è stato osservato sopra il salmo lvi. Teodoreto e Beda lo riferiscono alla rotta di Sennacherib. Ma Teodoreto , e Teodoro d' Eraclea , seguitati da non pochi moderni (a) , giudicano , che fosse composto durante la schiavitudine di Babilonia , e che Afaf vi rappresenti il popolo , che chiede a Dio la libertà , e che promette di lodare il Signore dopo il suo ritorno nella terra d' Isdraele ; e indi il Signore , che parla , e che promette di vendicarsi altamente de' suoi nemici . Può benissimo unirsi al precedente , egli è del medesimo tempo , e riguarda l' istesso soggetto .

(a) *Muis, Ferrand. alii.*

S A L M O LXXV.

Notus in Judea Deus : in Israel magnum nomen ejus, &c.

E P I T O M E.

Ringraziamento a Dio per la sconfitta dell' esercito degli Assirj. Iddio terribile, retto giudice, arbitro della vita, e della morte de' Principi.

T I T O L O.

Canticum ad Assyrios.

| Canticum in proposito degli Assirj.

A R G O M E N T O.

C*Anticum ad Assyrios* . Queste ultime parole hanno determinato i più degl' Interpreti (b) antichi , e moderni a prendere questo salmo , come un cantico di vittoria sopra la sconfitta di Sennacherib , e del suo esercito (c) . Il testo del salmo corrisponde benissimo a questo sistema ; ed io non iscorgo che una cosa sola , che siavi contraria , ed

(b) *Theodor. Theodor. Euthym. Heralcleor. Rab. Salom. Muis, Flamin.*

(c) *Vide 4. Reg. xix. 35. & Isai. xxxvii. 36.*

è, che venga attribuito ad Afaf, che come a tutti è ben noto, era un musico, che viveva al tempo di Davide. Ora se il cantico è un ringraziamento della rotta di Sennacherib sotto Efechia, non può essere stato composto se non dopo il successo, che ne fa l'argomento, e conseguentemente non può aver Afaf per autore; ma già si osservò sopra i salmi xlIX. e lxxII. esservi stato più d'uno col nome d'Afaf, e probabilmente la schiera di Afaf conservò il suo nome fino alla schiavitù; dimanierachè i salmi dati a quella schiera di musici s'intitolarono sempre col nome di lor padre, benchè morto da lungo tempo. Grozio vuol togliere questa difficoltà, dicendo, che dopo essere stato cantato da Davide, per render grazie a Dio delle vittorie, che riportò sopra gli Ammoniti, e gli altri popoli da esso attaccati, Efechia se ne valse per ringraziare l'Altissimo dopo il disfacimento dell'esercito di Sennacherib.

(a) Vide, si lubet, Syr. Bossuet. alios.

Altri (a), senza badare alle parole del titolo, che portano, *ad Assyrios*, lo spiegano unicamente di Davide, liberato da' suoi nemici, osservando, che i termini seguenti, *in proposito degli Assirj*, sono una glosa aggiunta al testo; non leggendosi nell'Ebreo, nè in altri antichi Interpreti Greci, come vien notato da S. Basilio. Teodoro attesta di non averla trovata negli esapli, e che non vedevasi se non che in certi esemplari de' Settanta. Eusebio Cesariense non l'ha letta; ella non è nel salterio Romano stampato in Parigi, l'anno 1508. I Settanta, S. Ambrogio, il salterio Gallicano, leggono, *canticum ad Assyrium*. L'antico salterio di S. Germano, *canticum pro Assyrio*.

(b) Kimchi, Kabue-naki, Sippur Vide & Genebr.

Alcuni Rabbini (b) lo riportano alla vittoria del Messia contra Gog, e Magog; perciò il riguardano come un salmo Profetico, che ha relazione ad un rimotissimo avvenimento. S. Agostino, ed alcuni altri l'intendono della Chiesa di GESU' CRISTO, vittoriosa de' suoi nemici, e de' suoi persecutori. Noi seguiamo l'ipotesi, che s'applica della rotta di Sennacherib. Il primo versetto mostra distintamente la separazione di Giuda, e d'Isdraele, ch'è posteriore al tempo di Davide. Ecco come noi traduciamo il testo Ebraico: *Salmo diretto al presidente delle sonatrici. Cantico ad Afaf, o alla schiera d'Afaf. Vedete il salmo xlIX.*



S A L M O LXXVI.

Voce mea ad Dominum clamavi: voce mea ad Deum, & intendit mihi, &c.

E P I T O M E.

Fervorosa orazione nel tempo delle afflizioni. L' autore rammenta l' antiche misericordie del Signore. Si stupisce del rigoroso contegno, che il Signore usa di presente verso il suo popolo.

T I T O L O.

In finem, pro Idithum, psalmus Asaph. | Salmo di Asaf, per la fine sopra Iditum.

A R G O M E N T O.

IN *finem, pro Idithum, psalmus Asaph.* Salmo d' Asaf per la fine sopra Iditum, secondo l' Ebreo: Salmo diretto ad Asaf, capo della Musica sopra Iditum. La maniera, onde il testo è costruito, sembrerebbe dire, che *Iditum* è il soggetto, o il motivo del cantico. I più credono (a), che fosse composto da Asaf, e diretto a Iditum, per meditarlo, o per cantarlo. Abenezra, e Muis hanno creduto contra ogni verisimilitudine, che in questo luogo, *Idithum* fosse l' aria, sopra cui dovesse cantarsi il salmo. Gaetano e Bellarmino conghietturano essere il nome dello strumento, sopra il quale sonavasi. S. Girolamo dice, che in questo luogo non trovava il nome d' Iditum ne i libri antichi. Ma di presente in tutti i nostri testi dassi a vedere. Ognuno sa, che Asaf e Iditum furono due famosi cantori, che vissero sotto Davide, e il nome de' quali rimase verisimilmente alle schiere de' Musici, a cui avevano soprastato; imperocchè il nome loro si trova in fronte a certi salmi, che sono stati composti, o nel corso della servitù di Babilonia, o dopo di essa. Questo adunque, secondo i migliori Interpreti, è di quel numero (b). Noi non possiamo quasi dubitarne, dopo ciò che è stato detto sopra i salmi XLIX. e LXXII. che non vi
fia

(a) Chald. Hieron. Euseb. Athanas. Bossuet. alii.

(b) Theodorus, Theodoret. Beda, Lyr. Muis, Ferrand. Bossuet.

fia stato un Afaf schiavo in Babilonia . L' autore esprime quì il suo dolore, e lagnafi della lunghezza di quella feruitù; si va lusingando d' un avventurolo cangiamento, colla confiderazione delle maraviglie operate per l' addietro da Dio in favore del suo popolo .

S A L M O LXXVII.

Attendite , popule meus , legem meam : inclinate aurem vestram in verba oris mei , &c.

E P I T O M E .

Narrativa de' principali effetti della bontà di Dio verso il suo popolo , dalla uscita d' Egitto , sino al regno di Davide . Iddio antepone la Tribù di Giuda a quella d' Efraino .

T I T O L O .

Intellectus Asaph .

| Istruzione di Afaf .

A R G O M E N T O .

Salmo istruttivo dato ad Afaf, o alla schiera de' Musici, a i quali ei presedeva, per esser cantato nel tempio, ovvero, secondo parecchi antichi (a), composto dallo stesso Afaf. Altri (b) l' attribuiscono a Davide, volendo che questo Principe il componesse con intenzione di dare a vedere il diritto, che aveva la sua famiglia alla real dignità, ad esclusione delle altre tribù di Giuda, e in particolare di quella di Efraino, che dopo la tribù di Giuda era la più numerosa, e la più potente, e che dopo Giosuè era stata sempre in possesso del tabernacolo, e dell' arca del Signore. Ma Iddio avendo scelto Davide per governare il suo popolo, e avendo dichiarato, che Sion era il luogo della sua dimora, e del suo tempio, Efraino era decaduto da tutte le sue pretese. Alcuni (c) lo riferiscono al tempo d' Ezechia e d' Isaia. I Padri (d), lo prendono in un senso morale, come una istruzione di GESU' CRISTO alla sua Chiesa, o Dio Padre alla Sinagoga (e). Ferrando stima, che fosse

(a) Chad. Euseb. Casar. Athanas. Tert. contra Prax. Hieron. hic, Bossuet.
(b) Lyran.

(c) Jun. Tremell.
(d) Vide Athanas. Euseb. Hieron. Bedam.

(e) Aug. Beda.

fosse composto nella solennità del trasporto dell' arca da Silo a Gerofolima.

Ci sono due cose, che mi persuadono, che non sia del tempo di Davide, ma che fosse composto dopo la separazione seguita di Efraino con Giuda. La prima si è, che vi è parlato al V. 69. del tempio, come se sussistesse; e la seconda, che in esso si studia di dar risalto alla idolatria di Efraino, e alla sua asclusione dal governo in termini odiosi, com' essendo avvenuta per cagione de' suoi peccati, e della sua sciaurataggine, il che certamente non si farebbe fatto avanti la separazione di questa tribù, da quella di Giuda. Noi non ardiremmo d' allontanarlo molto dal regno di Roboamo, o del suo successore; perchè in numerando i benefizj di Dio verso il suo popolo, l' autore non va di là da Davide, e dalla fondazione del tempio; quindi lo riferiamo al regno di Asa, che fece una sanguinosa guerra, e riportò una segnalata vittoria sopra gl' Isdraeliti delle dieci tribù (a). Vedete il comento sul V. 9. di questo salmo. Questo Principe riunì molti popoli di Efraino, e dell' altre tribù al suo imperio (b); e Giosafat suo successore conservò sopra di essi l' autorità, che Asa avevagli conquistata (c).

(a) 2. Par. xvi. 4.
5. 6.

(b) 2. Par. xv. 8. 9.

10.
(c) 2. Par. xix. 4.

SALMO LXXVIII.

Deus, venerunt gentes in hereditatem tuam, polluerunt templum sanctum tuum: posuerunt Jerusalem in pomorum custodiam, &c.

EPITOME.

Lamentanze del Salmista contro la crudeltà de' Babilonesi, che rovinarono la città, e il tempio di Gerofolima. Pregbiere per il popolo scbiarvo in Babilonia.

TITOL O.

Psalms Asaph. | Salmo di Asaf.

ARGOMENTO.

TEodoreto tiene, che questo salmo sia di Davide; Eusebio, e S. Atanasio l' attribuiscono ad Asaf. Può cre-

crederfi, che fosse composto dopo la rovina di Gerusalemme sotto i Caldei (*a*), da Geremia (*b*), o da qualche altro Profeta, e dato alla famiglia di Asaf; se non voglia riconoscersi con noi un Profeta col nome d' Asaf, che viveva durante il Babilonese servaggio. L' autore deplora una sciagura presente, chiede perdono de' peccati passati, prega per la liberazione del popolo, inveisce contra i nemici d' Isdraele, parla del tempio contaminato, della città di Gerosolima mandata flossopra, e ridotta in una macia di pietre, de i Santi uccisi e lasciati infepolti (*c*). Tutte queste cose convengono talmente all' infortunio di Gerusalemme sotto Nabucco, che non possono agevolmente riferirsi altrove, eccetto che in un senso accomodatizio, come ha fatto lo scrittore del primo de' Maccabei (*d*), che l' applica a i mali, che Antioco Epifane fe' soffrire alla Giudea, e a Santi (*e*). Per vero dire sì fiera persecuzione fu un caso somigliantissimo a quello, che diè motivo all' autore di comporlo, per deplorare le sciagure di Gerusalemme sotto Nabucco. Per l' istessa ragione fassene parimente l' applicazione all' ultima distruzione di Gerosolima, eseguita da Tito (*f*), e alla Chiesa di GESU' CRISTO, perseguitata da i Pagani. Applicazioni di simil fatta sono arbitrarie; ma non escludono il senso primario istorico, e litterale, che in comporlo ebbe principalmente l' autore per soggetto.

(*a*) Ita Hier. Chald. Syr. Muis, Ferrand. Du-Pin.

(*b*) I versetti 6. e 7. di questo salmo sono conformi a Geremia xi. 25.

(*c*) $\psi\psi$. 1. 2. 3.

(*d*) 1. Macb. vii. 17.

(*e*) Sic exponunt Euseb. Athanas. Theodoret. Theodorus Heracliota, Basil. Euthym. Cassiodor. Beda, &c.

(*f*) Socrat. Histor. Eccles. lib. 1. c. 17. Justin. Mart.



SALMO LXXIX.

Qui Regis Israel intende , qui deducis velut ovem Joseph , &c.

EPI T O M E.

Supplica degli schiavi di Babilonia per la lor libertà. Similitudine dell' Ebreo nazione ad una vigna . Iddio l' ha abbandonata a i suoi nemici ; vien pregato a volerla riguardare con occhio di compassione , e di mandare l' uomo della sua destra , cioè , il suo Messia .

T I T O L O.

In finem , pro iis , qui commutabuntur , testimonium Asaph. | Per la fine , per quei , che saranno mutati ; testimonianza di Asaf.

A R G O M E N T O.

VOrrei tradurre l' Ebreo di questo titolo per : *salmo , o istruzione diretta al Capo della Musica della famiglia di Asaf , per le allegrezze* . Si daranno le pruove di questo spiegamento nella dissertazione sopra i musicali strumenti degli Ebrei . Il nome di *testimonianza* prendesi bene spesso per *istruzione* , *esortazione* , *preghiera* . Molti antichi Greci , e Latini esemplari (a) aggiungono nel fine di questo titolo : *Pro Assyrio , o pro Assyris* , per l' *Affirio* , o per gli *Affirj* , o anche *contra gli Affirj* . Le quali parole hanno dato campo ad alcuni di spiegarlo della schiavitù delle tribù d' Isdraele , una parte delle quali fu condotta da Teglatfalaffare , e l' altre da Salmanasare . Questo sentimento sta fondato sopra ciò , che qui vien detto d' Efraino , e di Manasse , ch' erano le principali delle dieci tribù , che furono menate in Assiria . Ma il nome Beniamino in mezzo a queste due tribù distrugge tutto il sistema ; sapendosi molto bene , che la tribù di Beniamino , non fu mai unita a Efraino nella sua separazione , e non fu ridotta in servitù , se non da lì a gran tempo sotto i Caldei da Nabucco :

(a) Ita Edit. Rom. Theodoret. Athanas. Eutbym. August. alii non pauci.

(a) *Theodorus, Be-
dz, alii.*

(b) *Bossuet, hic.*

(c) *Euseb. Theodoret.
Athanas. Euthym. He-
rthym. Heracleot. Muir,
Ferrand. alii.*

Altri lo riferiscono (a) alla persecuzione d' Antioco E-
pifane. Altri applicano la prima parte del salmo al tem-
po, che Davide era solamente Re in Ebron, dopo la fu-
nesta battaglia di Gelboe; e la seconda parte, alla desola-
zione di Gerofolima, fatta da Nabucco (b). Grozio l'
applica al tempo, che seguì la presa dell' arca da i Fi-
listei. Noi siamo persuasi con la maggior parte degli an-
tichi, e de' moderni (c), essere una preghiera degli Ebrei,
ridotti in servitù a Babilonia, dopo la rovina della cit-
tà, e del tempio di Gerofolima per mano de' Caldei. Può
prenderfi benissimo come una continuazione del salmo pre-
cedente, a cui è assai naturalmente legato per la materia,
e per l' ordine del discorso. I Padri lo spiegano delle per-
secuzioni della Chiesa di GESU' CRISTO, e de' vot-
della Sinagoga, per la venuta del Messia, che vien divi-
sato a i VV. 2. 4. 8. 10. 18. sotto i nomi di Pastor d'
Isdraele, della faccia del Signore, del Figliuolo dell' Uo-
mo, della sua destra.

S A L M O LXXX.

Exultate Deo adiutori nostro: jubilate Deo Jacob, &c.

E P I T O M E.

Il Salmista invita il popolo a lodare il Signore nel primo gior-
no dell' anno, o alla festa delle trombe. Riferisce l' origi-
ne, e la cagione dello stabilimento di questa solennità, ingra-
titudine degl' Isdraeliti. Promesse del Signore.

T I T O L O.

In *finem pro torcularibus*, | Salmo d' Asaf per la fine,
Psalms ipsi Asaph. | sopra i torcoli.

A R G O M E N T O.

PUO' tradursi l' Ebreo di questo titolo così: *Salmo di-
retto ad Asaf, Capo della schiera di Get. Non pochi
antichi esemplari Latini (d) aggiungono a questa iscrizio-
ne,*

(d) *Angust. Psalter.
Rom. Gallic. Codex
Reg. 138, Cassiodor. a-
lii.*

ne, *quinta Sabbathi*, il quinto giorno della settimana, o il Giovedì; il che ha fatto dire ad alcuni, che questo salmo cantavasi in quel giorno nel tempio. Genebrardo crede, che le addizioni, che di quando in quando si trovano in fronte a i salmi, ci vengano dalla tradizione degli Ebrei. Non val ciò a dare un' altissima idea della loro autorità. La prefata addizione non leggesi nel testo Ebraico, neppure nel Caldeo, nè tampoco nelle Bibbie Greche, nè parimente ne i migliori etemplari Latini.

Gl' Interpreti sono molto divisi intorno a ciò, che diè motivo a questo salmo, e al tempo in cui cantavasi. Parecchi crederono (a), che si recitasse nel principio di ciascun mese, essendovi detto al V. 3. *Sonate la tromba nel primo giorno del mese*. Dal testo di Mosè chiaro apparisce, che le Neomenie, o il far della Luna, si annunziavano col suon delle trombe (b); come pure l'anno del Giubileo (c), e il cominciamento dell'anno civile (d), o del mese Tizri, il cui primo giorno è di frequente per tal ragione chiamato *la festa delle trombe*, e ad essa festa noi co' più degl' Interpreti riferiamo questo salmo (e).

Alcuni lo riportano altresì alla festa de' tabernacoli; ma perchè dargli questi due oggetti? La ragione si è, per quanto dicesi, perchè nell' istesso luogo vi è parimente parlato del giorno solenne: *In insigni die solemnitate vestrae*, ch' è la festa de' tabernacoli, che celebravasi immediatamente dopo quella della solenne espiazione. Non mi fermo a quei, che pretendono, che i *torcoli*, de' quali è fatta menzione nel titolo, corrispondano alla medesima festa de' tabernacoli, che si faceva dopo le vendemmie; nè a coloro, che vogliono, che questo salmo sia stato composto in memoria della liberazione di Giuseppe, che fu, dicon' essi (f), sprigionato nel principio di Tizri; o in memoria della libertà, che nell' istessa stagione fu data agli Ebrei in Egitto (g), ritraendoli dalle fatiche, alle quali sino allora avevano travagliato. Somiglianti forte di spiegazioni non hanno sodezza, nè certitudine. Gli Ebrei languirono oppressi sotto le fatiche sino all' arrivo di Mosè (h) nell' Egitto; or' egli non vi giunse che un mese in circa avanti la loro uscita, che avvenne alla metà di Nisan, che corrisponde a i nostri mesi di Marzo, e d' Aprile.

Teodoro, Teodoreto, un antico Interprete Greco, pubblicato dal P. Corderio, il Ven. Beda, e Ferrando stima-

(a) *Quidam in Muis.*(b) *Num. x. 10.*(c) *Levit. xxv. 9. 10.*(d) *Levit. xxiii. 24.*
Num. xxix. 1.(e) *Hieron. Euseb. ad*
ψ. 24. Chald. Kimchi,
Muis, Bossuet, Du-
Pin.(f) *Chald. Rab. Sa-*
lom.(g) *Kimchi, alii*
Hebr.(h) *Lege Exod. 111.*
7. 8. v. 4. 5.

no, che riguardi gli schiavi liberati di Babilonia, Giunio Tremellio vogliono, che fosse composto nell'occasione del trasferimento dell' arca a Gerusalemme al tempo di Davide. Eusebio, e S. Atanasio lo spiegano della vocazion de' Gentili, e della riprovazion degli Ebrei. Noi non l'uniamo ad alcuna particolar circostanza, e crediamo, che si cantasse ordinariamente alla festa delle trombe, nel cominciamento dell' anno civile, e alla festa de' tabernacoli; invitandovisi sul bel principio i Sacerdoti a lodare il Signore: indi raccontansi in succinto i benefizj di Dio verso il suo popolo, dopo l'uscita d' Egitto; e finalmente si confessano i peccati, e l'ingratitude degl' Isdraeliti.

S A L M O LXXXI.

*Deus stetit in Sinagoga Deorum; in medio autem Deos
dijudicat, &c.*

E P I T O M E.

Invettiva contro a i Giudei malvagj. Esortazione ad amministrare la giustizia, senza accettazion di persone, e nel timore del giudizio del Signore.

T I T O L O.

Psalmus Asaph.

| Salmo di Asaf.

A R G O M E N T O.

GRozio riferisce questo salmo al tempo della ribellion di Assalonne, pretendendo, che a quel giovane Principe sieno indirizzate le invettive contro a i Giudici malvagj. Conghiettura Ferrando, che il Salmista rapporti quì una delle cagioni del Babilonese servaggio, che fu l'ingiustizia de' Giudici, e che il salmo fosse scritto verso la fine della schiavitudine, per istruzione, e ammaestramento di coloro, che dovevano giudicare il popolo dopo il suo ritorno. Kimchi lo riferisce al tempo del Re Giosafat, che ne' suoi Statuti ristabilì l'ordine de' giudicj, e che diceva a i Giudici a un dipresso l'istesse parole, che dice l'autore di questo sal-

mo (a): *Voi non esercitate il giudizio degli uomini, ma quello di Dio.* Confrontate ancora il salmo *xliv.* Teodoreto, e S. Atanasio lo riguardano come una continovazione del salmo precedente. Nel salmo *lxxx.* l' autore ha dimostrata la riprovazion degli Ebrei, in questo ne dinota le cause. L' opinione, che lo determina al tempo di Giosafat, ci sembra la più probabile. Il Profeta Jaaziele, in altro modo Afaf, dà qui delle istruzioni a i giudici ingiusti (b).

(a) 2. Par. xxix. 6.
hic. v. 3. 4.

(b) Sopra questo Profeta Jahaziele della famiglia di Afaf, vedete il v. 9. del salmo *lxxvii.*

S A L M O LXXXII.

*Deus, quis similis erit tibi? ne taceas, neque compescaris
Deus &c.*

E P I T O M E.

Afaf chiede istantemente l' ajuto di Dio contro una moltitudine di nemici, ch' eranfi sollevati contro a Giuda. Prega il Signore di ridurgli al nulla, e di far loro conoscere la forza del suo braccio.

T I T O L O.

Canticum psalmi Afaph. 1 Cantico, o salmo di Afaf.

A R G O M E N T O.

Vlen qui fatta menzione d' una guerra contro a Giuda, nella quale quasi tutti i popoli all' intorno della Giudea avevano cospirato contro l' eredità del Signore. Gli Ammoniti, e i Moabiti erano i capi dell' impresa. Gli Assirj, i Moabiti, gl' Idumei, i Filistei, gli Arabi, e gli Amaleciti ad essi eranfi uniti, come truppe ausiliarie. La difficoltà di questo salmo consiste in piantar l' epoca di cotal guerra, e a dimostrarla nella storia; non essendo in verun modo probabile, che un successo sì celebre sia stato ommesso ne i libri de i Re, e de' Paralipomeni.

Gli antichi, e moderni comentatori si sono divisi intorno a questo soggetto; credendo gli uni (c), che questa guerra fosse l' istessa, che quella di Davide contro gli Ammoniti, dopo l' oltraggio fatto a' suoi Ambasciatori (d). Molte sono le cir-

(c) Grot. Bossuet.
Du - Pin.

(d) 2. Reg. viii. 12.
13. & x. 6. 7. & seq.

costanze, che favoriscono questa congettura. 1. Gli Ammoniti, divisiati quì al V. 9. sotto il nome di *figliuoli di Lot*, erano gli aggressori, e i capi della Lega. 2. Avevan chiamato in loro ajuto un copiosissimo numero di popoli stranieri. 3. Gl' Idumei erano verisimilmente di questo numero; perocchè al ritorno di essa guerra, l' esercito di Davide entrò nel lor paese, gli sconfisse, e interamente distruffeli (a). 4. Gli Assirj, notati quì al V. 9. sono, secondo tutte le apparenze, i popoli della Mesopotamia (b), che vennero in soccorso degli Ammoniti. 5. Finalmente, in questa guerra i Moabiti sono computati come truppe ausiliarie al V. 7. E gli Ammoniti distinti come capi dell' impresa sotto il nome di *figli di Lot*, al V. 9. Imperocchè *Ammone* del V. 8. è un altro popolo vicino agl' Idumei, e agli Amaleciti, come dimostrasì nel comento. Ecco ciò che può dirsi a favore di tal sentimento.

Ma possono opporfigli molte cose. 1. I Sirj di Damasco, ed altri popoli conosciuti sotto il nome d' *Aramei*, facevano la forza principale degli Ammoniti, e quì non fassi di loro menzione. 2. I Filistei non erano allora in istato di soccorrere gli Ammoniti, essendo soggetti a Davide (c), e troppo lontani dagli Ammoniti, per mandar loro soccorso. Gli stessi Moabiti non si danno a vedere ne i libri de i Re nella guerra d' *Ammone* contra Davide; ma bensì eglino umiliati e tributarj di Davide (d), dove all' opposto vengono quì uniti con gli altri popoli agli Ammoniti, V. 7. 3. I Fenicj, e principalmente quei di Tiro erano amici e collegati con Davide (e), e non pertanto si trovano in questa impresa. 4. I popoli di là dall' Eufrate, che vennero a soccorrere gli Ammoniti, erano *Aramei* (f), e non Assirj. Adunque non può intendersi quì la guerra degli Ammoniti contra di Davide.

Altri la riferiscono al tempo di Joram Re di Aiuda ch' ebbe guerra contro agl' Idumei (g). Altri (h), alla guèrra di Sennacherib contro Ezechia (i). Eusebio, alla desolazione della Giudea, e di Gerusalemme per Nabucco. Teodoro, Teodoreto, Eutimio, al tempo che seguì il ritorno della schiavitudine di Babilonia sotto Zorobabele, essendo, dice Teodoreto, l' istessa guerra, che è predetta in Joele, in Michea, in Zaccaria, e principalmente in Ezechiele, sotto il nome di guerra di Gog, e di Magog (k); cioè, secondo lui, la congiura de' popoli vicini agli Ebrei, per estermi-

nar.

(a) 2. Reg. viii. 14. &
3. Reg. xi. 15. 16. &
Pl. ix. 1.
(b) 2. Reg. x. 16.

(c) 2. Reg. v. 18. 25.
viii. 1.

(d) 2. Reg. viii. 2.

(e) 2. Reg. v. 11. &
3. Reg. v. 1.

(f) 2. Reg. x. 16.

(g) 4. Reg. viii. 20.
(h) *Lyr. an. Jun.*
(i) 4. Reg. xviii.

(k) *Ezech. xxxviii.*
& xxxix.

nargli affatto, prima che poteffero fortificarfi nel lor paese. Beda, fequito da Bellarmino, l'efplica delle guerre de' Macabei contro gli Ammoniti, Moabiti, Idumei, e altri (a). Finalmente non pochi la rapportano al tempo di Giofafat (b), quando gli Ammoniti, e i Moabiti, collegati con gl' Idumei e varj altri popoli, attaccarono il regno di Giuda (c), e furono miracolofamente disfatti dalle proprie armi loro (d). Quefto è pure il noftro sentimento, ed ecco fu che fta fondato.

1. I figliuoli d' Ammone, cioè gli Ammoniti, e i Moabiti erano i primi motori di quefta guerra. 2. Gl' Idumei erano venuti a foccorrergli (e) con certi Ammoniti o Meoni, indicati quì al V. 8. e ne' Paralipomeni nel racconto della guerra contra di Giofafat (f). 3. Vi erano altresì molti foreftieri della Siria, e di là dal mare (g), vale a dire verifimilmente di là dal mar Morto; il che può dinotare gli Affirj, gli Agareni, e gl' Ifmaeliti, divifati fegnatamente quì a i VV. 7. 8. Finalmente in quefta contingenza fi trovò un Profeta della ftirpe di Afaf, nomato Jaaziele, che prediffe a Giofafat che Iddio gli avrebbe dato nelle mani i fuoi nemici (b). Noi crediamo, che quefto Jaaziele fia lo fteffo che Afaf, autore di quefto falmo. Pofton vederfi nel comento le altre circoftanze della guerra de' figli di Lot contro Giofafat, molto felicemente applicate a quefto cantico, la qual cofa farà l'ultima, e miglior prova della noftra ipotefi.

(a) 1. Mach. v. 6.
2. Mach. x. 16.

(b) Kimchi, Mais, Ferrand. Hammond. Pifc.

(c) 2. Par. xx. 1. & seq.

(d) Ibid. 22. 23. 24.

(e) Ibid. 22.

(f) 2. Par. xx. 1.

(g) Ibid. V. 1.

(b) 2. Par. xx. 14.



S A L M O LXXXIII.

Quam dilecta tabernacula tua, Domine, virtutum: concupiscit, & deficit anima mea in atria Domini, &c.

E P I T O M E.

Desiderio di rivedere il tempio del Signore. Felicità di quei, che passano la vita loro negli atrii suoi. Val più esser l'ultimo nella casa di Dio, che soggiornare sotto le tende de' peccatori.

T I T O L O.

In finem, pro torcularibus, | Salmo per la fine, sopra i torcoli, diretto a i figliuoli di Core.

A R G O M E N T O.

I*N finem pro torcularibus, filii Core psalmus.* Salmo per la fine sopra i torcoli diretto a i figli di Core. O più tosto, secondo l' Ebreo: *Salmo diretto al capo della schiera Getea per i figliuoli di Core.* Core, essendosi sollevato contra Mosè nel deserto, Iddio se' scoppiare la sua vendetta sopra di questo ribelle, che fu ingojato dalla terra con Datan, ed Abiron. Ma per una particolare disposizione della provvidenza, i figli di tanto sventurato padre fur preservati (a). Laddove quei di Datan, e d' Abiron rimasero involti nella sciagura de i lor genitori. La famiglia di Core restò adunque, e si perpetuò per mezzo de' suoi figli in Isdraele, i quali erano principalmente destinati a custodire le porte del tempio (b); nè lasciarono di fare la parte loro nella musica del Tempio (c); e ad essi appunto vien diretto questo salmo, oppure egli ne sono gli autori.

Alcuni credono, che fosse composto da Davide nel tempo della sua disgrazia, e della sua fuga sotto Saule (d), ovvero durante la ribellion d' Affalonne (e), allorchè lungi dal tabernacolo del Signore sospirava dietro quegli avventurati giorni, che avea passati a piè degli altari del

fuo

(a) Num. XXV. 11.

(b) 1. Par. XXVI. 14.
2. Par. XXXI. 14.
(c) 2. Par. XX. 19.
Porro Levitæ de filiis
Caath, & de filiis
Core laudabant Do-
minum Deum Israel
voce magna in excel-
sum.

(d) Kimchi, Grot.
(e) Ferrand. Du-Pin.
Gesjer. Pisc.

fuo Dio , tutto intento a celebrar le fue lodi . Noi lo spieghiamo con Teodoreto ed altri non pochi (a) degli schiavi di Babilonia , principalmente de' Leviti , e de' figliuoli di Core , che fanno de' voti per il loro ritorno , ed esprimono il giubbilo , ond' erano per l' addietro trasportati nelle solenni affembee di religione nel tempio . Le loro maniere di parlare convengono a persone , che videro quelle feste , e che già da lungo tempo ne stavan lontane , non però senza speranza di ritornarvi . Esprimono in foggia affai chiara al V. 11. le funzioni di Leviti , e di portinaj : *Preferisco un dì passato ne' vostri atrj a mille giorni passati altrove . Antepongo il dimorare sopra la foglia della casa del Signore , di farvi guardia , e di custodire la porta del suo tempio , che abitare sotto le tende de' maksaj .*

(a) *Heracleor. Basil. Beda, Athanas. ad V. 11.*

Teodoreto dice (b) , che gli schiavi di Babilonia imparavano questo cantico , per eccitarsi a chiedere a Dio il loro ritorno , ed animarsi all' osservanza delle lor leggi . Dicesi (c) , che di presente lo recitano tuttavia ogni sera nelle lor Sinagoghe prima d' ogni altro salmo , colla speranza di rivedere un giorno Gerusalemme , e il tempio ristabiliti nel loro splendore , Questo cantico rappresenta a maraviglia i desiderj d' un anima fedele , che sospira dietro la felicità del cielo , e dietro i tabernacoli eterni . Si spiega parimente come una espressione de' voti del popolo , che nelle tre grandi solennità dell' anno si rendeva in Gerosolima da tutti i luoghi della Palestina .

(b) *Theodoret.*

(c) *Gejer. hic, Buxtorf.*



SALMO LXXXIV.

*Benedixisti, Domine, terram tuam, avertisti captivitatem
Jacob, &c.*

EPI TOM E.

*Ringraziamento per il ritorno dal Babilonese servaggio. Pre-
dicimento della Redenzione del genere umano per
GESU' CRISTO.*

T I T O L O.

In finem, filiis Core, psalmus. | Salmo per la fine, diretto a'
figliuoli di Core.

A R G O M E N T O.

PUÒ tradursi il titolo, secondo l' Ebreo: *Salmo de' fi-
gliuoli di Core, diretto al maestro della Musica.* Alcuni
comentatori spiegano la prima parte di questo salmo, della
liberazione degli Ebrei dall' Egitto (a). Altri del ritorno di
Davide a Gerusalemme, dopo la guerra d' Assalonne. Al-
tri della libertà de' Maccabei, dopo la perfecuzione d' An-
tioco Epifane. Ma i più (b) sostengono, che riguarda il
popolo Ebreo, liberato dalla servitù di Babilonia; ed in
un senso più sublime il popolo Cristiano riscattato dal pec-
cato, e dalla morte da GESU' CRISTO (c). Questo è pu-
re il nostro sistema. Questo salmo era quasi del medesimo
gusto, che il salmo lxxvi. Sembra essere stato cantato in
tempo, che si recavano al tempio le primizie. Vedete i
VV. 1. e 13.

(a) *Grot. hic.*

(b) *Theodoret. Atha-
nas. Heraclcot. Muis,
Moller. Bossuet. Du-
Pin, alii.*

(c) *Vide Euseb. Aug.
Hieron. Athanas. a-
lios. Confer Isai. lxi.
1. & Luc. iv. 18.*



SALMO LXXXV.

*Inclina, Domine, aurem tuam, & exaudi me: quoniam inops,
& pauper sum ego, &c.*

E P I T O M E.

*Preghiera d' un giusto afflitto. Dio solo veramente grande, e
operator di prodigj. Tutte le nazioni riconosceranno
la sua grandezza.*

T I T O L O.

Oratio ipsi David. | Preghiera dello stesso Davide.

A R G O M E N T O.

Quei che si applicano al titolo di questo Salmo, credono, che fosse composto da Davide nel tempo della persecuzion di Saulle (a), o della rebellion di Assalonne (b). Altri vogliono, che riguardi il tempo d' Ezechia (c), e la guerra ingiusta, che fecegli Sennacherib. Ecco le ragioni che fanno maggiormente per questo sentimento. La prima è, che il Principe afflitto chiede a Dio un segno favorevole del suo ajuto V. 17. il che corrisponde alla promessa, che Isaia fece ad Ezechia, di dargli un segno della sua prossima liberazione (d). La seconda è, ch' ei dice a Dio, che tutte le nazioni confesseranno il suo nome, se gli fa la grazia di esaudirlo, e liberarlo, V. 9. il che è conforme a quel che noi leggiamo nel 4. de i Re, ove Ezechia dice al Signore: *Liberateci dalle lor mani, o mio Dio; accid tutte le nazioni sappiano, che voi siete il solo Dio* (e).

Ma confrontandolo co' salmi precedenti e suffeguenti, che portano il nome de' figliuoli di Core, noi giudichiamo non doverli attribuire ad altri, scorgendovisi lo stesso spirito, il medesimo stile, l' istesse lamentanze, i desiderj medesimi d' essere liberati dalla schiavitudine, e di ritornare nella santa città. L' autore vi chiede a Dio nuove prove della sua protezione, e nuove sicurtà della certezza di sue promesse: Dicendo al Signore, che i popoli stranieri verranno a fol-

(a) Kimchi, Muis
Bossuet. Moller.
(b) Ferrand.
(c) Theodor. Theodor.
Heracleot. Grae.
Interpr. apud Corder.
Beda.

(d) 4. Reg. xix. 29.
Tibi autem, Ezechia,
hoc erit signum; comede
hoc anno qua
repereris, &c.

(e) 4. Reg. xix. 29.
Nunc igitur, Domine
Deus noster, salvos
nos fac de manu ejus,
ut sciant omnia regna
terra, quia tu es Do-
minus Deus solus.

la per ringraziarlo, e rendergli i loro omaggi nel tempio ; il che verificossi nella vocazion de' Gentili alla Fede di GESU' CRISTO , e la qual cosa è sì di frequente predetta ne i salmi, e ne' Profeti , come dovendo succedere dopo il ritorno della schiavitudine (a).

(a) Ps. xlvi. 2. 3. &
seq. xcv. 3. 7. 10. xcvi.
3. ci. 16. cii. 1. &c.

S. Agostino l' esplica di GESU' CRISTO , che chiede a Dio la sua assistenza , andando alla passione , e che predice il suo risorgimento , e la vocazion de' Gentili .

S A L M O LXXXVI.

Fundamenta ejus in montibus sanctis : diligit Dominus portas Sion super omnia Tabernacula Jacob , &c.

E P I T O M E .

Encomio della città di Gerusalemme , e sotto il di lei nome , della città di Dio , della Chiesa di Gesù Cristo , in cui tutti i popoli del mondo si sono adunati in una medesima Fede .

T I T O L O .

Filiis Core , psalmus cantici . } Salmo , o cantico per i figliuoli di Core .

A R G O M E N T O .

(b) Muis. Moller.
Ham. Mar. Genebr.
alii .

I Rabbini , seguiti da alcuni Interpreti (b) , uniscono il titolo di questo salmo al primo versetto così : *Salmo de' figliuoli di Core ; o cantico , il cui fondamento è nelle sante Montagne , cioè , il cui soggetto riguarda le montagne di Moria , e di Sion , sopra le quali la città di Gerusalemme , e il tempio sono fabbricati . Il pronome ejus è in mascolino nell' Ebreo , e perciò non si riferisce regolarmente a Sion , nè a Gerusalemme . Ma altri Interpreti (c) sostengono fundamenta ejus in montibus sanctis , non hanno attenenza alcuna col titolo ; e che ejus si riferisce o a Sion , che segue immediatamente , o a Gerusalemme , o al tempio , che vengono fortintesi : aggiugnendo , che in vero i nomi di città si pongono ordinariamente con de' pronomi , o affissi femminini , ma che ciò non è generale , e che trovansi varj esempli nell' Ebreo di sì*

(c) Munster. Gejer.
Pisc. Ainsvoort. Ham.
Glasis. Mariana.

di sì fatte irregolari costruzioni. Cosa certa è , che gli antichi non han pensato a cotal sottigliezza de'Rabbini, e che *fundamentum* non si trova in parte alcuna per significare il soggetto d'un salmo o d'un cantico .

Gl' Interpreti Cristiani son persuasi, che questo salmo è una descrizione della mistica Gerusalemme: vale a dire della vocazion de' Gentili. Eusebio (a) giunse fino a dire, che farebbe empietà intenderlo della terrestre Gerusalemme . Trattasi di sapere in quale occasione, e da chi sia stato composto. Certi antichi (b) crederono, che fosse del tempo d' Ezechia dopo la rotta di Sennacherib, e degli Assirj. Altri vogliono (c) , che sia stato composto da Davide , allora quando dopo il trasferimento dell'arca in Gerosolima, questa città divenne come la sede della Religione, e del culto del Signore . Noi siam persuasi, che riguardi il ritorno dalla schiavitù, e che fu scritto da' figliuoli di Core, o poco avanti il loro ritorno di Babilonia, o indi a poco arrivati a Gerusalemme; facendovi l' encomio di quella città. I. per la scelta che Iddio ne ha fatto. II. per averla esso fondata. III. Per la gran moltitudine de' suoi naturali abitatori. IV. pel numero prodigioso de' forestieri , che ivi dovevano eleggersi il domicilio. V. Per la felicità, pel diletto, e per la gioja di coloro che l' abitano .

I nomi di *Babilonia* , e di *Rabab* , posti per l' Egitto , provano ch' ei non è del tempo di Davide. Vedere stranieri , Egiziani , Babilonesi , Filistei , Tirj , Etiopi stabilirsi in Gerosolima non è punto una prerogativa , di cui quella città si gloriasse avanti la servitù. Allora ella poneva la sua gloria in non ammettere forestieri , e a conservarsi senza miscuglio d' altre nazioni. Ma dopo il ritorno di Babilonia, i Profeti non ci parlano d' altra cosa , che del numero innumerabile de' popoli Gentili , che dovevano accorrere a folla, per riverire il Signore, e adorarlo nel suo tempio : Negli ultimi tempi, dice l' aia (d) la montagna, sovra cui sta fondata la casa di Dio, sarà assodata sull' alto delle montagne. Tutte le nazioni vi verranno, e vi si renderanno, dicendo: Venite , salghiamo alla montagna del Signore , e al tempio del Dio di Giacobbe. E Zaccaria (e) : In quel tempo verranno popoli parecchi , che popoleranno le vostre città , e si esorteranno l'un l' altro, dicendo: Andiamo a pregare la faccia del Signore , e a cercare il Signor degli eserciti. Popoli poderosi , e nazioni magnanime verranno a Gerusalemme. Allora dieci forestie-

(a) Euseb. ad ψ . 1.

(b) Diodor. Interpr. Græc. a Corderio, Heracleot. Beda.

(c) Ferrand.

(d) Isai. 11. 2. 3. &c.

(e) Zach. VIII. 10. 21. 22. 23.

ri prenderanno un Ebreo per il lembo della sua veste , e gli diranno : *Andremo con voi al tempio , avendo saputo , che il Signore è con esso voi .*

(a) *Isai. li. lxii. lxvi. Jerem. xxxi. 38. & seq. Ezech. xxxvi. 33. 34. & seq. xlviii. per totum ; & Mich. iv. 2. & Zach. xiv. 10. & seq.*

Gl' istessi Profeti (a) in più luoghi ci dipingono la nuova Gerusalemme , che doveva essere ristabilita dopo il ritorno di Babilonia , come la più bella , la più magnifica , la più ricca , e più grande città del mondo ; non hanno espressioni abbastanza pompose per descriverne gli ornamenti , e sempre vi parlano de' popoli stranieri , che a folla dovevano accorrervi . Se nella storia non osservasi l' adempimento letterale , e rigoroso in tutte queste promesse , prese in tutta la loro ampiezza , ciò avviene , perchè il divinissimo Spirito aveva altre mire , e che ci delineava un' altra città di Gerusalemme , cioè la Chiesa di GESU' CRISTO (b) , e la vocazione de' popoli Gentili alla credenza dell' Evangelio .

(b) *Vide Galat. iv. 16. Ephes. ii. 20. Hebr. xii. 22. & xi. 10. Apoc. xxi. 2. & seq. (c) Harm. Analyt. pag. 166. §. 3.*

Il Padre Martianè (c) ha creduto , che questo salmo fosse un frammento d' uno più grande , e che potrebbe unirsi in fine del *xlvi. che comincia per Magnus Dominus , & laudabilis nimis , &c.* e che termina per *Quoniam hoc est Deus , Deus noster in eternum , & in seculum seculi : ipse reget nos in secula .* Ma il salmo *xlvi.* sembra interamente finito , non essendovi sospeso il senso in luogo alcuno ; sostenendosi benissimo dal principio fino al fine ; e se vi si voglia aggiungere il nostro *lxxxvi.* temo , che si trovi questo squarcio appiastrato , superfluo , e fuor del suo luogo . In oltre , quando si ammettesse , il che non avrei difficoltà a confessare , che questo salmo *lxxxvi.* possa essere una parte di un più grande , stimerei più tosto che la di lui prima parte fosse affatto smarrita , e che il Collettore de' salmi non potè trovarla ; imperciocchè se avessela avuta nelle mani , perchè darla separatamente ? Quanto facile eragli allora di riconoscere a quale altro salmo appartenesse questo frammento .

Finalmente non è necessario ricorrere a scioglimento sì fatto . Il salmo presente comincia ex abrupto , come moltissimi eccellenti componimenti de' migliori scrittori . L' autore non lascia che un sol momento il suo lettore sospeso :

(d) *Gloss. Gram. p. 3. lib. 2. c. 11. Vide num. xxiv. 17. Ps. civ. 19. Prov. vii. 8. Jerem. xl. 5. Matth. xvii. 18. Apoc. xx. 4. Cant. i. 2. Vide & Jer. hic.*

Sì , le sue fondamenta sono immobili . Sicu è fondata sopra san- te Montagne . Il Signore ama le porte di città cotanto illustre più di tutte l' altre città del paese . I Gramatici , e gl' Interpetri (d) osservano , che sovente si mettono i pronomi suo ,

suo, loro, quello, quella, essi, esse, ec. senza esprimere il nome, a cui hanno relazione; massimamente qualora l'ordine del discorso, e la concatenazione delle materie dà subito bastante lume al lettore per non ingannarsi.

SALMO LXXXVII.

Domine, Deus salutis meae, in die clamavi, & nocte coram te, &c.

EPI TOM E.

Supplica premurosa di un uomo afflitto, e abbandonato da' suoi amici, e congiunti.

TIT O L O.

Canticum psalmi filiis Core, in finem pro Maeleth, ad respondendum, intellectus Eman Ezraitæ.

Cantico, o salmo de' figliuoli di Core, per la fine, per esser cantato alternamente, intelligenza, o istruzione d' Emam Ezraitæ.

A R G O M E N T O.

PUÒ tradursi il titolo, secondo gli Ebrei: *Salmo, o Cantico de' figliuoli di Core, dato al capo della Musica, costituito sopra il ballo, o sopra i cori, per esser cantato alternatamente, o con l'intercalare: istruzione di Emam figlio, o discendente di Ezra. I Settanta, e quasi tutti gli antichi (a) leggono: Emam Israelita. Ma è un error manifesto. Emam Ezraitæ è cognito nella Scrittura (b), e vien collocato con Asaf, ed Etam, come uno de' principali suonatori di cembalo nel tempio: altrove Emam è chiamato il veggente del Re; egli era figlio immediato di Joele, e contava tra' suoi antenati un Azaria (d), che ben potrebbe avergli acquistato il nome d' Ezraitæ.*

Preferero alcuni Ebrei (e), che Emam, ed Etam, l'uno autore di questo salmo, e l'altro del salmo, che segue, fossero figli di Zara, della tribù di Giuda (f), e che vissero in Egitto al tempo della persecuzione di Faraone

con-

(a) Ita Hieronym. Aug. Cassiod. Psalt. Rom. Gallican. &c. Ita & Arhanas. Theodoret. alii 3. Græci & Latini Codices Mss. & Colbert.

(b) 1. Par. xv. 17. 19.

(c) 1. Par. xxv. 5.

(d) 1. Par. vi. 36.

(e) Euseb. hic. Vide & Græc. Interp. apud Corde.

(f) 1. Par. 11. 6.

contra gli Ebrei . Ligfoot ha adottato questo sentimento ; sicchè questi due salmi farebbero prima di Mosè , ed Emam ed Etam farebbero i primi autori canonici , che noi conoscessimo , il che non è in verun modo probabile (a) , dicendoci la Scrittura , che Salamone era più faggio di *Etam Ezraita* , di *Emam* , di *Calcol* , e di *Dorda* , i quali erano verisimilmente famosi savj di quel tempo . Ma Emam autore di questo salmo è discendente di Emam , che viveva ne' giorni di Davide , e di Salamone ; vivea ben più tardi , e avanti il Babilonese servaggio .

Il soggetto di questo salmo è doloroso in estremo ; essendo una preghiera d' un uomo oppresso dall' afflizione , e abbandonato da tutti . E' composto per esser cantato con l' intercalare , come praticavasi ne' canti lugubri : gli uomini e le donne in cori separati cantavano le lodi del defunto , o deploravano la loro sventura . Quegli o quella , che aveva miglior voce , intonava un versetto , e indi era ripetuto da tutto il coro . La qual cosa vien qui dinotata da *ad respondendum* , e da *Maabelet* ; questa voce significa propriamente o una danza , o un coro di più persone , che cantano , e che fanno una specie di ballo , siccome si stila anche alla giornata in Oriente nelle cirimonie gubri , e in quelle di giubbilo .

La maggior parte de' salmi de' figliuoli di Core riguardano la Babilonica servitù . Noi con alcuni antichi (b) spieghiamo questo di quel tempo . L' autore vi deplora le sciagure d' una nazione ridotta in servitù da i Caldei ; ma in tal guisa , che dipinge GESU' CRISTO ne' i tormenti della sua passione , e nell' abbandono , in cui i suoi Apostoli dovean lasciarlo (c) . Egli ha molto di conformità col salmo XXI. che è tutto intero della passione del Salvatore : alcuni l' hanno esplicato di Davide perseguitato da Assalonne (d) ; altri (e) di Geremia posto in prigione , e abbandonato da' suoi .

(b) *Dior. Theodoret. Græc. Interp. Corder. & Syrus.*

(c) *Ita Aug. Hieron. alii PP. plerique.*

(d) *Ferrand. hic.*

(e) *Bossuet.*



S A L M O LXXXVIII.

Misericordias Domini in aeternum cantabo , &c.

E P I T O M E.

Misericordia del Signore verso la casa di Davide . Sua fedeltà in mandare ad effetto le sue promesse . Lamentazioni di Etam sopra le sciagure e le disgrazie succedute al regno di Giuda , ed alla reale famiglia di Davide . Prega il Signore ad aver compassione di Giuda , e della prosapia di Davide .

T I T O L O.

Intellectus Etham Ezraita .

Istruzione d' Etam Ezraita .

A R G O M E N T O.

Q Uasi tutti gli antichi (a) leggono in questo titolo *I-sraelita* , in vece d' *Ezraita* . E' l' istesso errore di già osservato nel principio del salmo precedente. Etam Ezraita è insigne ne' libri de i Re (b) , e de' Paralipomeni (c) : la sua sapienza era celebratissima , stando scritto , che Salamone era più saggio di Emam , e di Etam : ei teneva un posto considerabile tra i musici del tempio. Ecco qual' era l' Etam del tempo di Davide , e di Salamone . Ma Etam autore di questo salmo viveva durante la schiavitù di Babilonia ; e verisimilmente gli fu dato il nome di Etam Ezraita , atteso il famoso Savio di questo nome , che viveva al tempo di Salamone , come si è veduto ne' salmi precedenti , il nome di Asaf , e d' Emam dato a i Leviti , che vissero verso il fine del regno di Giuda , oppure durante il servaggio.

Il Caldeo , ed alquanti Rabbini credono , che sotto il nome d' Etam Ezraita sia nascosto quello di Abramo , che venne nella Palestina da i paesi di Oriente. *Ezrah* in Ebreo significa l' *Oriente* . Molti degli antichi e de' moder-

Differt. Calmet. T. III.

X x

ni

(a) 70. Edit. Rom. & Complut. August. Hieron. Cassiodor. Athanas. Theodor. Codices Latini nonnulli, & Græci , tam Regii quam Colbert. apud Ferrand. hic.

(b) 3. Reg. IV. 31.

(c) 2. Par. VI.

(a) *Heracleot. Diod.*
Euthym. Theodoret.
Beda, Muis, Ferrand.
alii.

ni comentatori (a) stimano , che Etam vivesse al tempo della servitù , perchè vi parla della caduta del regno di Giuda sotto Sedecia . I più de' Padri lo riferiscono alla generazione , ed al regno di GESU' CRISTO : egli ha molto di conformità col salmo cxxxviii. 12. e con Geremia xxxiii. 17. e seguenti . Distinguonfi due parti in questo salmo ; la prima va fino al V. 39. Etam vi rappresenta la misericordia di Dio verso la casa di Davide , e le promesse , che avevagli fatte ; esalta la verità , e la fedeltà del Signore in adempiere le sue parole . Nella seconda parte , che tiene dal V. 39. fino alla fine lagnasi , che non ostante tante promesse , e misericordie , il regno di Giuda sia stato distrutto , e la famiglia reale disolata . Supplica il Signore di ricordarsi delle tue promesse , e di mandarle ad effetto .

*Fine del terzo libro de' salmi ,
 secondo gli Ebrei .*



LIBRO QUARTO

De' Salmi secondo gli Ebrei.

SALMO LXXXIX.

Domine , refugium factus es nobis a generatione in generationem , &c.

Il Signore Iddio eterno è l' ajuto , e la protezione del suo popolo . Ei l' esorta a convertirsi . Brevità della vita umana . Stato deplorabile , in cui Isdraele è ridotto pe' suoi peccati . Prega il Signore di visitarlo , e consolarlo .

T I T O L O .

Oratio Moysis Hominis Dei. | Preghiera di Mosè Uomo di Dio .

A R G O M E N T O .

Queste parole, *Mosè Uomo di Dio*, divisanamente il legislator degli Ebrei (a), e distruggono la pretesion di coloro, che vorrebbero, che il nome di Mosè dinotasse quì qualche Levita di cotal nome (b). Saadia crede, che denoti i discendenti di Mosè (c), ch' erano del numero de' Leviti, a i quali fu dato a cantar questo salmo. Ma crederei più tosto, che il nome di Mosè uomo di Dio è quì posto come i nomi d' Afaf, di Etam, e di Emam si trovano altrove in fronte a certi salmi, composti nel tempo, o dopo la schiavitudine da alcuni de' discendenti di que' grandi uomini, e cantati dalla schiera de' musici, che dipoi portò sempre il nome de' loro primi autori. Confesso, che la più parte degli antichi, e de' moderni (d) l' attribuiscono tutto semplicemente a Mosè; e S. Girolamo (e) vuole altresì co' Rabbinini (f), che questo legislatore abbia composto ancora i dieci salmi seguenti. Ma S. Agostino seguito da molti

(a) Deut. xxxiii. 7. xxxiv. 5. Josue I. 2. xii. 6. 1. Bar. xxiii. 14. 1. Esdr. iii. 2. Ps. cv. 28.

(b) Quid apud Emman. Sa. Cosm. Mo-nach. lib. 5. p. 222.

(c) Vide 1. Par. xxiii. 15. 16. xxvi. 24. 25.

(d) Origen. Athanas. hic, & Ep. ad Marcel. Euseb. hic. Hieron. hic, & Ep. ad Cyprian. Hilar. Prolog. in Ps. Ita Chald. & Rab. plerique; Muis, Moller. Bossuet. Jun. Pisc.

(e) Hieron. ad Cyprian. & Origen. apud Hieron. tom. 2. contra Javinian. p. 137.

(f) Rab. Sal. Jar-chi, Kimchi, alii.

(a) *Aug. hic, Genebr. Bell. Euthym. Remig. Ludolf. Cajet. Grot. &c.*

(b) *Vide Bellarm. & Ferrand. hic.*

(c) *Hieron. ad Cyprian. Ita & Hilari. Prolog. in psalmos.*

(d) *3. Reg. xlii. 2.*

(e) *Isai. xlii. 28. xlv.*

1.

(f) *Heracleor. Dioscor. Theodorus, Theodor. Bedæ, Græc. Interp. Anonym. apud Corder. Ferrand.*

(g) *Vide, si lubet, Abenezra hic.*

fimi altri Interpreti (a) sostiene, che non è punto di Mosè, attesochè se fosse stato di quel Sant' uomo, non avrebbe mancato di collocarlo nel Pentateuco.

Questa prova non fa breccia in coloro, che gli sono contrarj, ma se ne possono aggiugner delle altre (b), a cagione d' esempio, che l' autore determina la durazione della vita degli uomini a i settant' anni, o al più agli ottanta; laddove al tempo di Mosè non era raro il veder uomini di cento, e più anni. In oltre, nel salmo xcviij. V. 6. che a Mosè parimente si attribuisce, vien fatta menzione di Samuele, che visse ben lungo tempo dopo il legislator degli Ebrei. S. Girolamo (c), e S. Iлари rispondono a questa ragione, che Mosè conobbe per rivelazione il nome di Samuele in quella guisa, che il Profeta mandato a Betel conobbe il nome di Giosia (d), ed Isaia quello di Ciro (e). Ma in questo salmo non era quistione di Profetia. Perchè mai Mosè vi parlerebbe d' una cosa futura, come se fosse già seguita da molti secoli; perchè se ne varrebbe egli nella sua preghiera come d' un motivo di pregare la divina misericordia, siccome fa nel salmo novantesimottavo. Non è d' uopo ricorrere al miracolo senza necessità; e certamente sarebbene uno ben grande, che Mosè avesse veduto distintamente la schiavitù di Babilonia, e che avesse composto delle preghiere a uso degli schiavi Ebrei, e che vi si nomini con Samuele, il qual visse alcuni secoli dopo di lui.

Noi adunque ci annoveriamo tra quei, che lo riportano al tempo del Babilonese servaggio (f). I VV. 14. 15. 16. e 17. ad esso naturalmente ne guidano. Il nome di Mosè è stato posto nel principio del salmo, o perchè un qualcuno de' figli di Mosè il compose, come si è già detto; o semplicemente perchè si volle conciliar del rispetto a questo componimento con un nome sì illustre, come crede il Ven. Beda; o finalmente, attese certe conformità, che le parole di questo salmo pare, che abbiano con alcune espressioni di Mosè (g). Nel rimanente, lo stile è de' più oscuri, e de' più sublimi; e la version de' i Settanta e della volgata molto si scostano dal testo Ebreo tal quale oggi l' abbiamo. L' autore implora la divina misericordia sopra l' afflitto suo popolo e peccatore, valendosi principalmente de' motivi dell' umana fiacchezza, e della brevità della vita umana.

SALMO XC.

Qui habitat in adiutorio Altissimi, in protectione Dei Celi commorabitur, &c.

EPI TOM E.

Felicità di quei, che sperano nel Signore. Eviteranno col suo ajuto i più gravi pericoli. Nemico alcuno potrà nuocer loro. Iddio gli esaudirà, e darà loro una lunga vita, ed ogni sorta di beni.

TIT O L O.

Laus cantici David. | Lode, o cantico di Davide.

A R G O M E N T O.

Questo salmo è senza titolo nel testo originale. I Settanta medesimi, e que' Padri, che hanno letto il prefato titolo, hanno avvisato, che gli Ebrei non ve ne mettevano alcuno. Eusebio, S. Agostino, il Grisostomo, S. Ilario (a) non ve ne hanno letti. I Rabbini, S. Girolamo (b), e S. Ilario (c), seguiti da alcuni moderni, credono, che Mosè siane l' autore. La di loro principal ragione è, che non avendo titolo particolare, dee riferirsi al precedente, che è iscritto col nome di Mosè. Questo principio non è generalmente certo; onde parecchi Interpreti a Davide l' attribuiscono, e quei, che vi hanno posta tale iscrizione, non dubitavano, che non fosse suo.

Quelli, che il danno al Legislator degli Ebrei, lo riportano al tempo dell' uscita d' Egitto, o a quello del viaggio nel deserto; e molto si addice all' una, e all' altra di queste due congetture: gl' Isdraeliti vi tenevan bisogno di tutto il lor coraggio, e di tutta la loro speranza in Dio. Quelli, che a Davide l' attribuiscono, sono divisi; credendo gli uni (d) che riguardi quella peste, che disolò la Giudea, e che vi se' morire 70. mila uomini (e); gli altri (f) vogliono, che fosse composto in occasione de i due pericoli, che corse Davide: il primo, quan-

(a) Hilar. Prolog. in Psalms.

(b) Hieron. ad Cyprian.

(c) Hilar. Prolog. in Ps. 11. 2. 3. 4.

(d) Muis, Moller.

(e) 1. Par. XXI. 14.

(a) *Ferrand. hic.*

quando Saule volle trafiggerlo con una lanciata (a), che chiama il dardo, che vola di notte, V. 5. e il secondo, allorchè quel Principe volle farlo prendere in casa sua, e che rimase deluso dalla sagacità di Micol, che calò Davide giù dalla finestra (b), esprimendo questo periglio per il timore notturno, V. 6.

(c) 1. Reg. XIX. 12.

Altri (c) finalmente conghietturano, che Davide avesse in mente ciò, che dovea succedere ad Esecchia attaccato da Sennacherib Re d' Assiria. Il Profeta rende quì grazie al Signore della protezione, che diè allora ad Esecchia, liberandolo da quel crudele nemico. Il Salvatore del mondo si è servito di alcuni versetti di questo salmo (d) per confondere il Demonio, quando si fece a tentarlo nel deserto, il che ha determinato non pochi Padri (e) a spiegarlo di GESU' CRISTO, della sua tentazione, della sua passione, e del risorgimento. Senza impegnarci in alcuno de' prefati sistemi in particolare, noi l' esplicheremo semplicemente come un cantico morale che esalta la felicità di quei, che ripongono in Dio tutta la loro fidanza.

(d) *Heracleot. Theodor. Beda.*

(e) ψψ. 11. 12. *Matth.* IV. 6.

Muis (f) parla di questo salmo come una delle opere più eccellenti, che vedasi in questo genere; non può immaginarsi cosa più soda, più bella, più sublime, nè più adornà. Se la lingua Latina, o Italiana ne potesse esprimere al naturale tutte le vaghezze, e l' eleganze tanto delle parole, quanto delle sentenze, sarebbe agevole persuadere i lettori, che non avvi poesia alcuna Greca e Latina, che siagli comparabile. Possiam ben noi riportarcene al gusto di sì dotto comentatore.

(f) *Vide Euseb. Hieron. Athanas. August.*

(f) *Muis hic: Profecto hoc carmine nihil neque solidius, neque splendidius, non dico scribi, sed ne cogitari quidem potest. Atque utinam ego figuras, numeros, & elegantiam Hebraei sermones exprimere possem, sperarem profecto, concessuros mihi omnes, nullum Graecum aut Latinum poema huic esse comparandum.*



SALMO XCI.

*Bonum est confiteri Domino, & psallere nomini tuo,
Altissime, &c.*

EPITOME.

Lodi della misericordia, e della verità del Signore. Grandezza ammirabile delle sue opere. Caduta degli empj. Felicità de i giusti. Sapienza dell' operare di Dio.

TITOLO.

Psalmus cantici in die Sabbathi. | Salmo, o cantico per il giorno di Sabato.

ARGOMENTO.

Questo titolo leggesi nell' Ebreo, come pure nel Greco testo (a). Il Caldeo ed i Rabbini vogliono, che il salmo sia stato composto da Adamo nell'istante della sua creazione; ma allora conosceva egli il peccato, e vedevane le conseguenze, come quì le dipigne (b)? Alcuni altri Ebrei l'attribuiscono a Davide, e lo ipiegano del regno del Messia quì dinotato col nome di *Sabbato*; e che dee, dicono costoro, durar mill'anni dopo la consumazione del secol presente (c). Ferrando l'esplica come un ringraziamento di Davide per la sconfitta d' Affalonne. Teodoro d' Eraclea, e Beda lo riferiscono al tempo d' Ezechia, dopo la rotta di Sennacherib.

Molti Padri intendono quì, sotto il nome di *Sabbato*, la vita avvenire, in cui noi loderemo il Signore in un perfetto riposo. Non avvi in questo salmo verun contraffegno accertato, che fermamente possa farci giudicare del tempo, nè dell' occasione, in cui fu composto, nè l'autore che l'ha scritto. Egli è tutto morale, ed è molto simile a i salmi I. e xxxvi. ne' quali ci vien rappresentata la felicità, ed i vantaggi del giusto sotto la comparazione d'un albero piantato dietro la corrente dell' acque; e la rovina del malvagio, sotto la figura dell' erba, che secca, e in breve corrompesi.

(a) 70. *Plurimi Latini: in diem Sabbathi.*

(b) *ψ. 7. 8. 9. 10. 12.*

(c) *Vide, si placet, Kimchi, Rab. Salom. Athanas.*

Confrontando i versetti 2. 3. 4. 14. col terzo, quinto, e undecimo del salmo lxxxiii. farei disposto a credere, che fosse stato composto da i Sacerdoti, o da' Leviti schiavi in Babilonia, i quali si promettono di ritornar ben presto a Gerosolima, per farvi le ordinarie loro funzioni, ch' erano di cantare le laudi al Signore. La qual cosa corrisponde al sistema, che attribuisce questo salmo, come pure i due precedenti, ed alcuni di quei che seguono, a i figliuoli di Mosè.

S A L M O XCII.

Dominus regnavit, decorem indutus est: indutus est Dominus fortitudinem & præcinxit se, &c.

E P I T O M E.

Regno eterno del Signore. Sua possanza, e grandezza superiore all' acque de' fiumi, e a i flutti del mare. Verità delle sue testimonianze.

T I T O L O.

<i>Laus cantici ipsi David, in die ante sabbathum, quando fundata est terra.</i>	Lode, o cantico di Davide, nel giorno avanti il sabbato, quando fu fondata la terra.
--	--

A R G O M E N T O.

L *Aus cantici ipsi David, &c.* Lode o cantico di Davide nel giorno avanti il Sabbato, quando fu fondata la terra, o allorchè fu creata; imperocchè gli Ebrei ne parlano bene spesso, come d' un edificio, che fu fondato, ed affodato (a). Colui che ha aggiunto questo titolo, ha preso il salmo come un cantico di lode, che si farebbe potuto dirigere al Signore il venerdì sera, quando dopo aver terminata l' opera della creazione del mondo nello spazio di sei giorni, entrò nel riposo del settimo. Forse il recitavano nel tempio al principio del sabbato, cioè il venerdì (b) verso il tramontar del Sole, imperocchè il sabbato, e le altre feste cominciavano la sera.

(a) *Ira Rabb. Mar.*

(b) *Vide Theodoret. hic.*

Il testo Ebreo non vi legge titolo; e alcuni antichi esemplari de i Settanta lo avvertivano. Teodoreto legge: *Lode, o cantico di Davide, senza titolo presso gli Ebrei*. Eufebio semplicemente: *Lode, o cantico di Davide*. L'antico Salterio di S. Germano: *Laus cantici ipsi David, in die Sabbathi*. Un antico manoscritto del Signor de Mesme; *in die Dominica*. E in vece di, *quando fundata est terra*, la maggior parte degli antichi leggono, conforme a i Settanta (a): *Quando inhabitata est terra*, allorchè fu abitata la terra. I Padri, e i più degli Ebrei credono, che riguardi il tempo del Messia. I primi lo spiegano come se fosse di già adempiuto nella persona di GESU' CRISTO, e nel suo regno; ed i Rabbini lo riguardano come una profezia del futuro. Muis lo rapporta alla cerimonia del trasporto dell' arca dalla casa d'Obedom nella città di Davide (b), attesa la simiglianza del primo versetto di questo salmo col decimo del salmo xcv.

(a) 70. Ita Psalt.
Rom. Gallican. S.
Germ. Carnut.

(b) 2. Reg. vi. 12.
(c) Vide Ferrand
hic.

Ma io amo affai meglio spiegarlo con Beda, e con un antico Interpretre Greco, pubblicato da Corderio (c), del ritorno dalla schiavitù di Babilonia. Il salmo xcv. citato da Muis, favorisce la nostra ipotesi portando nel titolo: *Salmo di Davide, quando si ristabilì il tempio dopo la servitù*. Io sospetto che questo salmo, ed il seguente sieno una continuazione del salmo precedente. Il Salmista ha detto nel fine del salmo xci. che i giusti annunzieranno le lodi del Signore: ecco il salmo, che pone loro in bocca, e che continua nel salmo seguente. Secondo questo sistema, esso è parimente opera de' figli di Mosè.



S A L M O XCIII.

Deus ultionum Dominus: Deus ultionum libere egit, &c.

E P I T O M E.

Consolazione del popolo afflitto. Predizione del gastigo che Iddio userà contro a i malvagj. Prove della provvidenza, e della sapienza di Dio. Il Signore libererà, e proteggerà il suo popolo.

T I T O L O.

Psalmus ipsi David, quarta Sabbathi. | Salmo di Davide, per il quarto giorno della settimana.

A R G O M E N T O.

Questo titolo non è nell' Ebreo , e alcuni credono , che sia stato aggiunto da i Settanta. Teodoreto sostiene non essere di quegli antichi Interpreti, ma di un tempo posteriore. Si pretende, che questo salmo si cantasse nel tempio il quarto giorno della settimana. S. Atanasio lo riporta al quarto mese, in cui la città di Gerusalemma fu presa da i Caldei (a), avendo l' autore del salmo posto il quarto giorno per il quarto mese, per una figura permessa a i Profeti. Alcuni comentatori (b) vogliono, che fosse scritto da Davide nel tempo, ch' era perseguitato da Saulle. I Rabbini lo spiegano dello stato, e della oppressione, in cui gli Ebrei sono presentemente ridotti in tutto il mondo. S. Girolamo l' intende di GESU' CRISTO. Altri lo trattano come un salmo tutto morale, spettante alla provvidenza. Parecchi antichi, e buon numero di moderni interpreti (c) stimano, che sia una preghiera del popolo schiavo in Babilonia. Noi seguiremo questo sistema, attribuendolo a' figliuoli di Mosè, ch' erano in servitù. Egli è una continuazione del precedente.

(a) Athanas. hic. Vide' Jerem. xxxix. 2.

(b) Jun. Jansen. Gand.

(c) Heracleot. Beda, Interp. Grac. a Cord. edit. Muis, Ferrand.



S A L M O . X C I V .

*Venite , exultemus Domino : Jubilemus Deo salutarì
nostro , &c.*

E P I T O M E .

*Invito a lodare il Signore , e a valleggrarsi alla sua presenza .
Si esorta il popolo a non indurare il suo cuore ; ma a
ritornare sinceramente a Dio .*

T I T O L O .

Laus cantici , ipsi David . | Lode , o cantico di Davide .

A R G O M E N T O .

IL testo Ebreo non legge quì titolo alcuno ; neppure Eusebio ve ne ha letto . Alcuni esemplari de' Settanta portano semplicemente come la Volgata : *Laude , o cantico di Davide* . Altri aggiungono (a) , *Senza iscrizione tra gli Ebrei* . Gli Ebrei sostengono essere stato composto da Mosè verso la fine del viver suo , dopo la morte di coloro , che avevano mormorato contro al Signore , e nell' anno quarantesimo del viaggio nel deserto . Il V. 10. del salmo , ove l' autore parla di questo quarantesimo anno , è il fondamento di tale opinione . Altri Rabbini (b) lo riferiscono al tempo del regno del Messia . L' Apostolo S. Paolo nell' epistola agli Ebrei (c) citalo sotto il nome di Davide , e spiegate alcuni versetti in foggia mistica e sublime . Ma come l' attribuzione ch' ei ne fa a Davide non è che incidente nella sua proposizione , e che cita semplicemente il salterio in generale , secondando la comune opinione , sotto il nome di quel santo Re e Profeta , a cui si attribuisce la maggior parte de i salmi ; ciò non fa sì , che i comentatori Cristiani non vadano tuttavia cercando chi sia il vero autore del salmo , ed in quale occasione sia stato composto .

Gli uni (d) lo riferiscono alla cerimonia del trasporto del tabernacolo dall' arca dalla casa di Obededom , nel tabernacolo eretto da Davide in Sion . S. Basilio , e Teodoreto vogliono ,

(a) Edit. Complur.
& Theodoret.

(b) Kimchi , & alii
quidam apud Muis .

(c) Hebr. iv. 3. 4. 5.
6. 7.

(d) Muis , Ferrand.

no, che Davide per ispirito di Profezia, prevedendo ciò che doveva succedere sotto il regno del pio Re Giosia, compo-
 nesse questo salmo, per invitare i popoli a ritornare al culto,
 ed al servizio del Signore. Alcuni altri Padri (a), lo prendo-
 no, come una esortazione agli Ebrei increduli, di ricever
 GESU' CRISTO, e di arrendersi alla sua predicazione, e
 alla verità del Vangelo, e a non imitare l' induramento de
 i loro progenitori. Altri (b) lo riferiscono al tempo della
 liberazione di Babilonia; il che corrisponde al sistema da
 noi proposto sopra i salmi 89. e 91. che i salmi, che seguo-
 no l' ottantanovesimo, e che non hanno titolo nell' Ebreo,
 sono opera de i Leviti, figliuoli di Mosè, o di alcuni di
 loro in particolare, che viveva nel tempo della schiavitùdine.

Canta ogni giorno la Chiesa il salmo *Venite exultemus*,
 nel principio del Mattutino; ma cantalo secondo l' antico
 salterio Romano, diverso quanto ad alcuni termini della
 Volgata. I salterj, e i breviarj manoscritti, ed anche gli
 stampati avanti il concilio di Trento, non hanno altro *Ve-
 nite, exultemus*, che quello della Volgata; alcuni pure, im-
 pressi (c) dopo il prefato concilio, l' hanno conservato. Ma
 generalmente parlando, tutti i breviarj leggono di presente
 questo salmo per invitatorio, secondo l' antico Romano sal-
 terio; perocchè il Tridentino concilio avendo trasmessa al
 Papa la commessione di riformare il breviario, ed il Messa-
 le, e tal riforma essendo stata terminata da S. Pio V. l' in-
 vitatorio Romano, ch' era considerato come un Inno, fu
 conservato in tutti i Breviarj; benchè l' istesso salmo si tro-
 vi parimente, secondo la Volgata, in altre ore dell' Ufficio,
 per esempio, in fine del primo notturno della feria festa,
 in alcuni antichi breviarj Benedettini; e nel breviario Ro-
 mano è il primo salmo del terzo notturno dell' Epifania.

(a) *Euseb. Athanas. Hieron.*

(b) *Teodoret. Heraclot. & Interp. Græc. apud Corder.*

(c) Ho veduto un Breviario di Cistello, impresso a Parigi nel 1588. ove non è altro *Venite, exultemus*, che quello della Volgata: non dubito punto che non se ne trovino ancora altri, stampati dopo il concilio di Trento.



SALMO XCV.

Cantate Domino canticum novum: cantate Domino omnis terra, &c.

EPI TOM E.

Lodi e ringraziamenti per i benefizj di Dio. Invito a i popoli Gentili di venire ad adorare questa suprema maestà, e soggettarfi al suo imperio.

TIT O L O.

Canticum ipsi David, quando domus edificabatur, post captivitatem. | Canticum di Davide, quando si fabbricava il tempio dopo la schiavitù.

A R G O M E N T O.

Quando Domus edificabatur post captivitatem. Allorchè si fabbricava il tempio dopo la servitù, o più tosto (a): Qualora il tempio fu fabbricato, dopo il ritorno del Babilonese servaggio. Crederono alcuni (b), che questo titolo fosse stato apposto da Esdra, o da i Settanta; ma Teodoreto, Apollinare, Lirano sostengono, che non è di quegli antichi Interpreti; ma d' un qualcheduno più moderno, che avea principalmente per oggetto l' edificio spirituale della Chiesa di GESU' CRISTO, e la vocazione de' popoli Gentili alla fede, e in questo senso l' hanno spiegato i Padri (c).

E' indubitato, che questo salmo fa parte del canticum, che fu composto da Davide, in occasione del trasportamento dell' arca dalla casa d' Obededom nel tabernacolo di Sion. Trovasi poco meno che ne' medesimi termini ne' Paralipomeni (d), ove fa parte di un più gran canticum, che comincia per *Confitemini Domino, & invocate nomen ejus, &c.* e che leggesi ancora qui appresso, salmo CIV. I. 16. ma con le diversità, che si offerveranno in esso luogo (e). Noi crediamo, che fosse separato dal salmo CIV. e dal canticum de' Paralipomeni, dopo il ritorno della

(a) *Aug. non legit: Canticum ipsi David.*

(b) *Bellarmin.*

(c) *vide Eusebium; Athanas. Theodoret. Aug. Hieron.*

(d) *I. Par. XVI. 23.*

(e) Non vi si trova più il salmo *Cantate*, che dovrebbe essere dopo il *ψ. 15.* Confrontate *I. Par. XVI. 22. 23.*

la servitù , e che se ne servissero per celebrare la dedicazione del secondo tempio . Non poteva farsi scelta migliore , e più dicevole a quella circostanza ; esprimendo a maraviglia i sentimenti di gratitudine degli Ebrei liberati da Babilonia (a) . I moderni Rabbini (b) l'applicano alla riunione futura degli Ebrei dispersi , che debbono congregarsi nella Giudea alla venuta del Messia , che vanno inutilmente aspettando .

(a) Ita Judai apud Hieron. hic ; Theodor. Beda, Ferrand.
(b) Rab. Salom. Kimbi, Kabuenaki.

S A L M O X C V I .

Dominus regnavit : exultet terra , latentur insulae multae, &c.

E P I T O M E .

Regno del Signore . Suo trono fondato sulla giustizia formidabile a i malvagi . Libera i suoi . Felicità de' giusti .

T I T O L O .

Psalmus David, quando terra ejus restituta est . | Salmo di David , allorchè fu ristabilito nel paese .

A R G O M E N T O .

(c) Edit. Complut. Theodoret. alii libri Mss. Beda : Quando terra restituta est ei. Cassiodor. Psal. Rom. & Carnut. Quando terra ejus restaurata est.

(d) Euseb. hic. Vide & Hieron.

(e) Grot. Bellarm. Firin

(f) Muis hic.

(g) Interp. Græc. apud Cordesium, Ferrand.

L' Ebreo non legge titolo , e parecchi antichi Greci esemplari (c) ce ne rendono avvertiti . Quei , che si unitcono alla Volgata credono , che questo salmo fosse composto da Davide , allorchè dopo la morte di Saulle (d) si vide pacificamente nel suo paese , e in possesso del regno promessogli dal Signore : altri lo riferiscono (e) al tempo , che seguì la morte d' Assalonne . L' esplicano alcuni (f) come una continovazione del salmo precedente : e altri (g) stimano , che contenga i ringraziamenti degli Ebrei liberati dal Babilonese servaggio , e la descrizione della vendetta , che Iddio usò contra i Babilonesi . Questo ultimo sistema sembraci molto plausibile , e da noi vien seguito senza abandonar però la interpretazione de' Padri , che l' esplicano della prima , e seconda venuta di

GE-

GESU' CRISTO del suo regno nella Chiesa, e della vocazione de' Gentili. L' istesso S. Paolo (a) ci determina a questo senso nell' Epistola agli Ebrei, dove cita le parole di questo salmo, *che i suoi Angeli l' adorino*, parlando del Verbo di Dio fatto uomo.

(a) Hebr. 1. 6.

S A L M O XCVII.

Cantate Domino canticum novum : quia mirabilia fecit, &c.

E P I T O M E.

Potere infinito di Dio. Certezza infallibile delle sue promesse. Giustizia de' suoi giudizj. Allegrezza, e felicità de i popoli.

T I T O L O.

Psalmus ipsi David, | Salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

IL testo Ebraico non legge il nome di Davide nel titolo del salmo : gli Ebrei lo spiegano della venuta del Messia, che vanno aspettando. I Padri (b), e gl' Interpreti Cristiani, della prima o seconda venuta di GESU' CRISTO, o di tutte e due. Il Siriaco, e Trevet, della liberazione dalla servitù d' Egitto. Beda, e l' antico Parafraste Greco, pubblicato dal P. Corderio, e Ferrando (c) lo riferiscono, come il precedente, al ritorno della schiavitù di Babilonia : alcuni antichi manoscritti replicano quì il titolo del salmo xcv. *Salmo di Davide, quando si fabbricava il tempio dopo la servitù.* Noi seguitiamo questo ultimo sistema.

(b) Athanas. Euseb. Aug. Hieron. Theod.

(c) Reg. Cod. 130. Colbert. 158. apud Ferrand. hic confer ψ. 1. 11. 12. 13. Psal. xcv. cum ψ. 1. 2. 3. 4. 7. 9. hujus psalmi.



S A L M O XCVIII.

Dominus regnavit , irascantur populi : qui sedet super Cherubim , moveatur terra , &c.

E P I T O M E .

Regno del Signore ad onta del furore de' suoi nemici . La giustizia , e l' equità fanno la principale sua gloria . Popoli adorare Iddio , come hanno fatto Mosè , Aronne , e Samuele .

T I T O L O .

Psalmus ipsi David . | Salmo di Davide .

A R G O M E N T O .

Questo salmo non ha titolo nell' Ebreo , non meno che il precedente dopo l' ottantanovesimo . I Rabbini , seguiti da alcuni Interpreti Cristiani , l' attribuiscono a Mosè : ed il Siriaco l' applica alla vittoria riportata sopra i Madianiti , vivendo ancora il gran legislatore (a) . Ma il nome di Samuele , che trovasi qui al V. 6. distrugge sì fatta opinione . I più (b) lo danno a Davide , e pretendono che fosse cantato al tempo della trasportazione dell' arca nel tabernacolo di Sion (c) . Teodoro , il Ven. Beda , e l' antico anonimo Greco Parafraسته credono , che sia una predizione del ritorno dal Babilonese servaggio .

Crederei più tosto , che fosse stato cantato alla dedizione della città , o del secondo tempo (d) dopo la schiavitù . L' autore vi pubblica la potenza del Signore , che ad onta degli sforzi de' nemici d' Isdraele ha sostenuto il suo popolo , e gli ha dato la forza di rifabbricare il tempio , e la città di Gerusalemme . I Padri l' esplicano del regno , e della venuta di GESU' CRISTO . I Rabbini l' intendono altresì del regno del preteso Messia , che stanno aspettando .

(a) Num. xxxi. 1. & seq.

(b) Vide Muis , Ferrand. Bossuet. alios .

(c) 2. Reg.

(d) 1. Esdr. v. vi. 2. Esdr. iii. iv. xii.

SALMO XCIX.

Jubilate Deo omnis terra : servite Domino in letitia , &c.

EPI TOM E.

Lodate il Signore , entrate nel suo tempio , riconoscete , che voi siete il suo popolo , la sua creatura .

T I T O L O .

Psalms in confessione . | Salmo per la lode .

A R G O M E N T O .

TEodoreto legge : *salmo di David per la lode* : ei non ha titolo nell' Ebraico testo . Ma ora noi leggiamo nell' originale il medesimo titolo , che in Greco ed in Latino : *Salmo per la lode* , o per rendimento di grazie . Il Caldeo , seguito da non pochi Rabbini , e da varj comentatori , dice , che per solito recitavasi , qualora si offerivano i sagrifizj pacifici , o di ringraziamento : altri vogliono , che si cantasse entrandosi nel tempio . Il Siriaco lo riferisce alla guerra , che fece Giosue contro agli Ammoniti , o più tosto contro agli Amaleciti (a) , e suppone co' Rabbini , che sia opera di Mosè .

Noi giudichiamo (b) essere un profeguimento del salmo precedente , e che riguardi le medesime circostanze , cioè , il ritorno dalla schiavitudine , e che contenga le lodi , e i ringraziamenti per la libertà del popolo , e per lo ristabilimento del tempio , e della città di Gerusalemma . I Padri (c) l' esplicano come una esortazione a i popoli , convertiti al Cristianesimo , di venire ad adorare Iddio nel suo santo tempio .

(a) Exod. XVIII. 3.
& seq.

(b) Ita Paraphr. Græc. Corderii , Ferrand. Vi. de & Muis .

(c) Athanas. Hier. Theodoret.



SALMO C.

Misericordiam , & judicium cantabo tibi , Domine , &c.

EPITOME.

Modello di un buon Principe , che vive nella innocenza , che odia l' ingiustizia , che reprime i malvagj , che sceglie buoni ministri , che protegge i giusti .

TITOLO.

Psalmus ipsi David. | Salmo per l' istesso Davide .

ARGOMENTO.

(a) Theodoret. & Basil. hic.

ALCUNI antichi Greci esemplari portavano (a) salmo di David , per il quarto giorno della settimana . Ma quest' aggiunta non leggevasi nell' Ebreo , nè appresso gli altri Interpreti , neppure ne i migliori esemplari de i Settanta . Questo Salmo è tutto morale ; e secondo il pensiero di S. Atanasio può considerarsi come la descrizione di un Uomo perfetto . Un celebre comentatore dice (b) , che gli si potrebbe dare per titolo : *Specchio de' Principi* . Crede Teodoro , che Davide avesse disegno di dipignervi il pio , e santo Re Giosìa , applicandolo al zelo , che quel Principe dimostrò contro a i Sacerdoti de i falsi Iddii che tutti se' trucidare (c) , il che vien detto in fine del salmo : *Io uccidevo dalla mattina tutti i peccatori della terra* . Stimano altri (d) , che Davide vi rappresenti se stesso , e diffonda il suo cuore dinanzi a Dio , dicendogli quel ch' era risoluto di fare , e che in effetto faceva , dopochè egli era pacifico possessore del Regno delle dodici tribù . E questo sembraci il più probabile .

(b) Muis hic.

(c) 4. Reg. xxii. xxiii. 2. Par. xxxiv.

(d) Muis , Gejer.



SALMO CI.

*Domine, exaudi orationem meam: & clamor meus ad te
veniat, &c.*

E P I T O M E.

*Pregbiera del popolo schiavo in Babilonia. Conversion de'
Gentili. Fine della schiavitù. Ristabilimento di
Gerusalemme.*

T I T O L O.

Oratio pauperis, cum anxius fuerit (a), & in conspectu Domini effuderit precem suam. | Pregbiera del povero, che sta penando, e che spande la sua Orazione dinanzi al Signore.

(a) *Aug. Oratio inopis cum augetur. Psalt. S. Germani, cum acediaretur.*

A R G O M E N T O.

LA maggior parte de' Padri (b), e degl' Interpreti (c) credono, che questo salmo fosse composto da Daniele, o da Geremia, o da qualche altro Profeta nella schiavitù. Vogliono alcuni, che Davide abbia preveduta quella servitù per ispirito Profetico, e vi abbia proporzionato il suo discorso, e i suoi sentimenti. Ma noi non ammettiamo troppo volentieri supposizioni di questa fatta, che non sono in verun modo necessarie.

(b) *Euseb. Theodor. Beda, Euthym.*
(c) *Jans. Grot. Muis, Ferrand. alii.*

Sembra da i *ΨΨ.* 14. 15. 16. e 17. che la schiavitù già d' allora fosse vicina al suo termine, oppure anche finita; dimanierachè questo salmo conterrebbe non solo i gemiti degli Ebrei schiavi, ma i sentimenti ancora di riconoscenza degli stessi Ebrei, dopo il lor ritorno dalla servitù.

Alcuni Padri, come S. Agostino, S. Gregorio Magno, e Cassiodoro prendono questo salmo come una preghiera di GESU' CRISTO all' eterno suo Padre, in cui gli raccomanda la sua Chiesa. L' Apostolo S. Paolo (d) ha applicato i *ΨΨ.* 26. 27. e 28. alla persona del Salvatore; e non può negarsi, che tutto il salmo, o almeno la più gran par-

(d) *Hebr. 1. 10. & seq.*

te, non debba intendersi della salute, e della libertà, ch'egli ha procurato alla sua Chiesa, e di cui la liberazione dal Babilonese servaggio erane la figura. Alcuni Dottori (a) l' hanno riportato al tempo della fuga di Davide, durante la persecuzion d' Assalonne; ed altri alla guerra di Antioco Epifane contro agli Ebrei. Ma noi seguitiamo il sistema, che lo determina alla servitù degli Ebrei in Babilonia. L' Ebreo, secondo la lettera: *Orazione del povero, dell' afflitto, quando è oppresso, e spande dinanzi a Dio la sua preghiera*, il suo discorso, la sua meditazione.

(a) *Vide Lyran. hic.*

S A L M O CII.

Benedic anima mea Domino; & omnia que intra me sunt, nomini sancto ejus, &c.

E P I T O M E.

Ringraziamenti per i benefizj di Dio. Egli ha perdonati i peccati al suo popolo, ha avuto compassione della lor debolezza. Sua infinita misericordia.

T I T O L O.

Ipsi David.

| Per Davide medesimo.

A R G O M E N T O.

(b) *Muis ad Ps. 3.*

Crederono alcuni (b), che Davide avendo composto questo salmo dopo essersi rimesso da qualche grave malattia. I versetti 3. 4. 5. dove parla delle infermità, e della morte, dalle quali il Signore lo ha liberato, hanno dato motivo a questo sentimento. Il Siriaco lo riferisce al tempo della vecchiezza di Davide, quando il calor naturale essendo poco meno che estinto in lui, non poteva più riscaldarsi (c). Alcuni Padri (d) l' esplicano come un inno di ringraziamento de' popoli convertiti a GESU' CRISTO, Teodoreto, Beda, l' antico Interpretre Greco del P. Corderio l' intendono degli Ebrei liberati dalla schiavitudine, che rendono grazie a Dio della loro libertà. Questo sistema si adice molto bene colla lettera del salmo. Questo cantico è d'

(c) 3. Reg. 1. 1.

(d) *Athanas. Enseb.*

è d'una inimitabile dolcezza, e contiene i sentimenti più teneri di gratitudine dell' uomo verso il suo Dio, e i motivi che più ne consolano la sua speranza nella di lui misericordia.

SALMO CIII.

Benedic anima mea Domino : Domine Deus meus , magnificatus es vehementer , &c.

EPI TOM E.

Lode della sapienza , della provvidenza , e della possanza del Creatore .

TIT O L O.

Psalms Ipsi David . | Salmo di Davide.

A R G O M E N T O .

Questo salmo non ha titolo nell' Ebreo, nè meno quello di *salmo*; ma i Settanta nella edizion di Compluto, e in S. Atanasio, portano: *Salmo di Davide sulla creazione del mondo*. Il Siriaco dice, che Davide il cantava, quando andava a adorare il Signore dinanzi all' arca co' Sacerdoti. Lo stile di questo salmo è fluido, e dolce, il soggetto è sublime, ed eccelso. Egli è, dice Eugubino (a), una specie di Filosofia divina e naturale, come il ristretto del Genesi, o della creazione del mondo, ed ha della conformità col Timeo di Platone. L' autore vi esalta la maestà, la sapienza, la possanza, e la bontà di Dio; tocca di passaggio i più illustri effetti della sua provvidenza, fa sopra tutte queste cose delle riflessioni sode, e che edificano. E' una continuazione del salmo precedente, essendovi i medesimi sentimenti; l' autore eccita se stesso a benedire il Signore con gl' istessi termini: *Benedic anima mea Domino*. Nel testo Ebreo non vi ha titolo alcuno, ne verun segno, il qual provi, che si debba dividere. L' autore tutto ripieno di riconoscenza per il favore che ha ricevuto da Dio, va scorrendo tutte l' opere del Signore, e ne trae motivi,

(a) Eugub. prafat. in hunc Psalm.

tivi di lode, e di ringraziamento. Vedete il nostro proemio sopra i salmi, e l' indice cronologico.

S A L M O C I V.

Confitemini Domino , & invocate nomen ejus : annuntiate inter gentes opera ejus , &c.

E P I T O M E.

Cantico di ringraziamento per tutti i benefizj , co' quali il Signore ha ricolmata la nazione degli Ebrei . Racconto di essi benefizj dalla vocazione d' Abramo fino all' ingresso degli Ebrei nella terra promessa .

T I T O L O.

Alleluja .

| Lodate il Signore .

A R G O M E N T O.

LA voce *Alleluja* , che è nel principio di questo salmo, secondo i Settanta, e la Volgata, leggesi nell' Ebreo nel fine del precedente. Pretendevano per l' addietro certuni (a), che bisognava ammettere due *Alleluja* , uno per il fine del precedente , e l' altro per il cominciamento di questo ; ponendo ancora per principio, che tutti i salmi che non avevano nel fine *Alleluja* , non l' avevano parimente in fronte ; laddove bene spesso lo tenevano in fine senz' averlo in principio. Ma queste regole non sono in verun modo certe ; e quando fossero, di che rilievo potrebbero essere per l' intelligenza de' salmi, nel fine, o nel cominciamento de' quali si trova l' *Alleluja* ?

Alleluja , è composto di due voci ; cioè *hallelu* , lodate, e *ja* , il Signore . S. Atanasio ne dà un' altra etimologia, dicendo esser composto d' *Al* , Dio, *el* forte , *uja* , robusto. Ma quei che gli avevano così detto , non sapevano certamente la lingua Ebraica . Egli soggiugne essere una tradizione de' SS. Padri , che gli Angeli in cielo cantino l' *Alleluja* , e i Cherubini, *Santo* , *Santo* , *Santo* . Oltre il letterale significato d' *Alleluja* , questo termine racchiude altresì l' idea

(a) Euseb. Athanas. Hieron.

l'idea di un'acclamazione, d'una voce d'allegrezza, che non può essere ben' espressa dalla semplice traduzione Grammaticale; da quì vien che i traduttori dell'antico testamento l'han conservata senza cangiarvi alcuna cosa, e che la Chiesa Cristiana l'ha sempre adoperata nella stessa forma nelle sue preghiere (a).

Questo salmo, o almeno i suoi ventidue primi versetti furon composti da Davide, in occasione del trasportamento dell'arca dalla casa di Obededom nel tabernacolo, ch'era stato preparato in Sion. La qual cosa ci viene segnatamente notata ne' Paralipomeni (b), ove trovasi questo salmo, sino al versetto che quì leggiamo: *Et vocavit famem super terram*; e nel medesimo luogo de Paralipomeni, dopo le seguenti parole: *Nolite tangere Christos meos, & in Prophetis meis nolite malignari*, che quì fannc il *Ps.* 15. trovasi tutto intero il salmo xcvi.

Noi crediamo, che al ritorno della Babilonica servitù, ovvero alla dedicazione del secondo tempio si cantasse l'istesso salmo, ch'era stato cantato al trasporto dell'arca in Sion; ma vi fu aggiunto tutto il fine di questo, che comprende una ricapitolazione di ciò, che il Signore fece in grazia del suo popolo, sino all'ingresso della terra promessa. Vi si unirono ancora i salmi cv. e cvi. che sono composti nell'istesso disegno. Questo racconta le maraviglie del Signore, e i suoi benefizj verso Isdraele. Il cv. dimostra la di loro ingratitude, i loro peccati, ed il gastigo. Il cvi. ringrazia Iddio della liberazione dalla schiavitudine, e ne fa la descrizione. Può vederfi la nostra tavola cronologica de' salmi.

(a) Vide Apoc. xx. & Aug. Ep. ad Casulan.

(b) 1. Par. xvi. 8. & seq.



SALMO CV.

Confitemini Domino, quoniam bonus; quoniam in seculum misericordia ejus, &c.

EPI TOM E.

Pregbiera degli schiavi di Babilonia, che confessano i benefizj di Dio, e riconoscono i lor peccati, e quei de i loro progenitori. Supplicano il Signore di riunirli nel lor paese, e trarli dal loro esilio.

TIT O L O.

Alleluja.

| Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

(a) Hieron. in Comment. Aug. & Beda in hunc psalmum.
(b) Hieron. hic.

MOlti esemplari (a) leggono due *alleluja* nel titolo di questo salmo; ma è regola generale, dice S. Girolamo (b), che ogni qualvolta l' *alleluja* trovasi replicato nel principio d' un salmo, il primo è preso dalla fine del precedente, e il secondo appartiene al salmo, di che si tratta. Per verità ciò si osserva in questo. Insegnano i Rabbini (c), che si cantò ogni di questo salmo, e il precedente, alla presenza dell' arca del Signore sul monte Sion, nello spazio de i trentasette anni, che ivi dimorò, dacchè Davide l' ebbe trasportata, sino alla dedicazione del tempio, che fece Salamone.

(c) In Seder. Olam.

Noi, con S. Agostino, Eusebio, Teodoreto, stimiamo, che questo salmo sia un proseguimento dell' antecedente. Il primo, e i due ultimi versetti del presente salmo cv. trovansi nel cantico de' Paralipomeni (d), ove si vede la prima parte del salmo. Il Salmista dopo aver esposto nel salmo civ. i benefizj di Dio, mostra in questo i peccati del popolo, e i gastighi che per essi s' erano tirati adosso.

(d) Confrontate i. Par. xvi. 8. 9. 22. co' primi quindici versetti del salmo civ. e i. Par. xvi. 34. 35. 36. col salm. cv. 1. 47. 48.

(e) Vide Grac. Cordov. Paraphrast. & Bedam hic. Euseb. & Theodoret. ad N. 46. Vatabl. Muis, Ferrand. Du-Pin. Moller.

Non pochi dotti comentatori l' esplicano del Babilonense servaggio (e). I versetti 4. e 5. e il 47. fanno molto per questo sentimento; ma non convengono meno a gli

gli Ebrei nuovamente ritornati da Babilonia, che chieggono al Signore, che si degni di richiamare i loro fratelli, tuttavia dispersi; e che confessano, che la loro iniquità gli ha precipitati in tutte le sciagure, da essi sofferte, e in particolare la schiavitù, e l'esilio. S. Girolamo spiegalo in un senso spirituale, come una esortazione a i peccatori di ricorrere a Dio, e una invettiva contra coloro, che trascurano la propria salute, e il rimedio della penitenza.

*Fine del quarto libro de i salmi, secondo
gli Ebrei.*





LIBRO QUINTO

De' Salmi secondo gli Ebrei.

SALMO CVI.

Confitemini Domino, quoniam bonus; quoniam in seculum misericordiae ejus, &c.

EPI TOM E.

Ringraziamenti degli Ebrei liberati dalla Babilonica servitù. Paragonano questa schiavitù a un viaggio entro un orribil deserto, e ad una prigione, a una malattia pericolosa, ad una tempesta.

TIT O L O.

Alleluja.

[Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

Alleluja non si legge in fronte di questo salmo nel testo Ebraico, nè nel Caldeo, nè in molti esemplari de' Settanta, ma solamente in fine del precedente. S. Agostino legge quì due alleluja. I Padri riguardano questo cantico come una profezia della vocazion de' Gentili, e della formazione della Chiesa Cristiana. Tutti i mali quì descritti, e de' quali Iddio liberò il suo popolo, denotano in una maniera simbolica i peccati, e la ignoranza, in cui siamo immerfi, e l'imperio del Demonio, da cui è piaciuto al Signore di liberare la sua Chiesa per GESU' CRISTO. Ma oltre a questo senso mistico, ed allegorico, Teodoro d' Eraclea, Teodoro reto, l' antico Parafraste Greco di Corderio, Beda, il Siriaco, e parecchi moderni vi riconoscono i sentimenti degli Ebrei liberati da Babilonia, che rappresentano la loro schiavitù sotto l' idea de' più gran mali della vita.

vita; come dall' errare per i deserti, di una pernicioso malattia, d' una prigione, d' una tempesta. Rendono grazie a Dio di averli liberati da tutti questi infortuni, e d' averli richiamati nella lor patria.

Questo è il sistema da noi seguito, come ci siamo dichiarati nel principio del salmo civ. di cui è questo una continuazione, come pure il cv. Questi tre componimenti formano un lungo cantico, composto verisimilmente alla festa della dedicazione del secondo tempio. L' autore vi ha compreso tutto quello, che il Signore ha operato in prò del suo popolo; tuttociò, che il popolo ha fatto contro il suo Dio con le sue infedeltà; e finalmente la misericordia di Dio, mossa da i mali e dalle strida del suo popolo afflitto.

Pretendono alcuni (a), che questo salmo sia più universale de' precedenti, e che abbia per oggetto non solo ciò, che Iddio ha fatto per gli Ebrei, ma tutte le grazie ancora, ch' ei ha concesse agli uomini in generale; egli è come un' apologia della provvidenza, e una confutazione di coloro, che negano, che Iddio s' ingerisca di quanto segue quaggiù tra noi. Quei, che limitano tutte queste cose a i soli Isdraeliti sono pur anche infra di loro divisi; imperocchè gli uni sostengono, che tutte coteste descrizioni non rappresentano se non i mali, che soffrirono durante il Babilonese servaggio; e gli altri vi comprendono tutto quanto è mai loro avvenuto dopo l' uscita d' Egitto; spiegando, per esempio, il versetto quarto, e i seguenti, fino al V. 16. del viaggio degli Ebrei nel deserto di Arabia sotto Mosè; i VV. 17. 18. ec. della malattia, e della guarigione di Ezechia; i VV. 23. 24. e seguenti, di Giona assalito dalla tempesta, e buttato in mare; i versetti 33. 34. e seguenti, della carestia occorsa a tempo di Joële (b): gli Ebrei presso Eusebio, lo spiegano come una profezia del loro ristabilimento, e ritorno nella lor patria, dopo la venuta del Messia, che ogni dì inutilmente aspettano, e che si van lusingando di vedere un giorno regnare sopra la terra.

Questo salmo è de' più belli, e de' più magnifici, e cantavasi a due cori con l' intercalare, che si trova a i VV. 8. 15. 21. e 31. che la misericordia del Signore sia il soggetto delle sue lodi, e che sia lodato per i favori, che ha fatto a i figliuoli degli uomini.

(a) Muis, Moller. Vatabl.

(b) Joël. i 21.

Il coro de' Leviti cantava il corpo del salmo, e il popolo verisimilmente cantava l' intercalare.

S A L M O CVII.

*Paratum cor meum, Deus, paratum cor meum: cantabo
& psallam in gloria mea, &c.*

E P I T O M E.

Il Profeta si anima a pubblicare le lodi del Signore; pregala a liberare il suo popolo dalla oppressione; si promette un pronto e avventuroso ristabilimento negli antichi suoi limiti.

T I T O L O.

Canticum psalmi ipsi David. | Canticò, o salmo di Davide.

A R G O M E N T O.

Questo salmo è composto di due parti, cavate l' una dal cinquantefimosetto, e l' altra del lxx. I primi sei versetti sono presi dal fine del lvi. e il rimanente è tratto dal lxx. Si cerca la cagione che potè indurre l' autore di questa raccolta a riferir quì ciò, che aveva posto altrove, o qual motivo l' abbia obbligato a comporre questo canticò, parte di un salmo, e parte d' un altro. Bellarmino (a) conghiettura, ch' ebbe solamente disegno di compiere il numero prescrittosì di 150. salmi. Altri giudicano, che Davide si servì del suo dritto, ripetendo in altra occasione gl' istessi salmi, da esso altra fiata composti dopo le sue vittorie sopra i Sirj. Genebrardo, avendo spiegati i salmi lvi. e lxx. delle vittorie di Davide contra i suoi nemici, intende in questo di quelle, che GESU' CRISTO, e la sua Chiesa hanno omai riportate, e debbono riportare sopra i Maomettani, e contro l' Anticristo. I. PP. l' esplicano della venuta, e del risorgimento di GESU' CRISTO, e della vocazion de' Gentili. Teodoreto lo riferisce al ritorno dal Babilonese servaggio. Sembra da tutto l' ordine del salmo, che è stato scritto nella servitù di

(a) Bellarm. hic. Ita
& Corder.

di Babilonia , o almeno in un tempo , in cui la maggior parte degli Ebrei erano tuttavia di là dall' Eufrate. Il Salmista chiede a Dio il perfetto ritorno di tutta la nazione , fondata su le predizioni de' Profeti , non esita punto a dinotare i popoli , che saranno soggetti a Giuda , e fino le terre che l' ubbidiranno , tanto ei tiene per certe e sicure le promesse del Signore . E' lo stesso disegno del salmo lxx. (a) . L' autore ha presi gli ultimi sei versetti del salmo lvi. che facevano al suo disegno , per farne il proemio del suo cantico , benchè Davide l' avesse composto in un' altra occasione , e con altra mira . Può consultarsi il nostro commento sopra i salmi lvi. e lxx.

(a) Ita Muis, Grot.
alii possim.

SALMO CVIII.

Deus, laudem meam ne tacueris : quia os peccatoris, & os dolosi super me apertum est, &c.

E P I T O M E.

Pregiere del Salmista contro le calunnie , l' odio e la perfidia de' suoi nemici . Imprecazioni e invettive contra di essi . Descrizione dello stato d' umiliazione e d' afflizione , a cui era ridotto il Profeta . Implora l' ajuto di Dio , e promette di celebrare eternamente le sue lodi .

T I T O L O.

In finem , psalmus David. | Salmo di Davide , per la fine .

A R G O M E N T O.

LO stile del salmo è forte , veemente , violento , e contiene terribilissime minacce profferite in forma d' imprecazioni contra di un ribaldo , il quale , come dice il Profeta , V. 6. ha amato le maledizioni , che sono cadute sopra di lui , ed ha rigettato le benedizioni , che se ne sono allontanate . I Padri (b) , e i comentatori l' han riguardato come una Profesia della sciagura , che doveva succedere a Giuda traditore , agli Ebrei omicidi di GESU' CRISTO . La Chiesa Cristiana si è talora fervita di questo salmo nella deposizione de' Vescovi , e contro agli usurpa-

(b) Vide Eusebium
Chrysof. Theodor. Aug.
Hieron. Euthym.

(a) Vide Gejer. Del-
rio, Grot.

(b) Kimchi, & alii
Rabb. Muis, Vatabl.
Flamin. Du-Pin. alii.

(c) Syr. Grot. Bossuet.
Ferrand.

(d) Apud Grac. Cor-
derii Paraphrast.

(e) Joan. XVII. 8.
(f) Act. I. 20.

furpatori de' beni Ecclesiastici (a). La superstizione de' se-
coli poco illuminati l'ha esercitato per iscoprire i ladri ;
e viene accertato , che gli Ebrei lo recitano contro a i
loro nemici, e persecutori. Davide, pieno dello spirito di
Dio, e animato d' un zelo ardente della giustizia, potè
profferirlo o contro Doego Idumeo (b), e i suoi altri ne-
mici, che stavano alla corte di Saulle, e che non cessa-
vano d' infamarlo con le loro calunnie ; o contro Achitofese
configliere di Assalonne (c), che ispirò a quel gio-
vane Principe cotanto esecrandi consigli contra il Re suo
Padre. Doego, e Architofese erano figure, e come pre-
cursori del traditor Giuda, e degli Ebrei increduli. Beda,
ed alcuni altri antichi Greci (d) crederono, che fosse sta-
to composto da i Maccabei al tempo della persecuzione di
Antioco, contro gli Apostati, e i falsi fratelli di lor na-
zione, ch' eranfi buttati da i lor nemici. Nel senso istorico
noi l' intendiamo de' nemici e calunniatori di Davide; e
in un senso più elevato, di Giuda, e degli Ebrei persecu-
tori di GESU CRISTO. Si crede, che il Salvatore allu-
da a questo Salmo, qualor divisa Giuda sotto il nome di
figliuolo della perdizione (e); e l' Apostolo S. Pietro gli fa
l' applicazione del V. 7. (f): *Fiant dies ejus pauci, & E-
piscopatum ejus accipiat alter.* Dopo tanta e così fatta auto-
rità è egli lecito di non riconoscervelo?



SALMO CIX.

Dixit Dominus Domino meo : sede a dextris meis, &c.

EPI TOM E.

Il Messia che siede alla destra del Padre . Suoi nemici ridotti sotto i di lui piedi . Suo regno sopra tutte le nazioni . Sua eterna generazione . Sacerdote secondo l' ordine di Melchisedech . Rigore del suo giudizio . Vita sua laboriosa . Sue vittorie .

TIT O L O.

Psalms David. | Salmo di Davide .

A R G O M E N T O.

Ecco un cantico composto per celebrare lo innalzamento di un Re alla corona, a un dipresso del medesimo gusto, che il salmo lxi. *Deus judicium tuum regi da, &c.* ma il soggetto di questo è sì grande, tanto nobili l' espressioni, l' oggetto talmente elevato al di sopra dell' uomo, che la storia non ci presenta verun principe, cui possa farsene la letterale applicazione. GESU' CRISTO è il solo, che ci porga nella sua persona come verificarne tutte le parti. Gli Ebrei, invidiosi del vantaggio, che la Chiesa Cristiana trae da questo maravigliosissimo cantico, si affaticano invano per torne a lei contra ragione il possesso, e stravolgerne il senso, e la spiegazione; volendo gli uni (a), che sia stato composto da Eliezer fervidore d' Abramo, per celebrar le vittorie di quel Patriarca sopra i Re, che avevano vinto Sodoma, e Gomorra (b). altri ne fanno l' applicazione (c) a Davide vincitore de' Filistei nel principio del suo regno; altri a Salamone; altri più antichi (d) lo riferiscono ad Ezechia, cui vogliono, che Iddio parlasse nel primo versetto del salmo, dicendogli: sta in pace nel tuo palagio alla destra del mio tempio, aspettando, che io faccia servire gli Assirj, che ti assedianò, di sgabello al tuo trono: altri final.

(a) Vide apud Hier. ad Matth. xxii. & Chrysof. hic.

(b) Genes. xiv. 15.
(c) Kimchi, & alii Rabb. apud Muis.

(d) Vide apud Justin. Dialog. cum Tryphone; Tert. l. 5. contra Marcion. cap. 9. Ambros. Apolog. David altera, cap. 4.

finalmente lo spiegano di Zorobabele, al quale Iddio promette qui, gracchian costoro, di stabilirlo sul trono de' suoi antenati, e di soggettargli tutti i suoi nemici. Sarebbe cosa troppo lunga il confutare minutamente questi diversi sistemi. Ma la lettura sola del salmo ne farà agevolmente riconoscere la falsità.

Trattasi qui d' un Re, che è Signore di Davide, affiso alla destra di Dio, vincitore de i suoi nemici, che regna in Gerusalemma, generato prima delle stelle, Re per tutta l' eternità, Sacerdote eterno secondo l' ordine di Melchisedec, giudice delle nazioni, trionfatore de i Re, Principe bellicoso e infaticabile, e che riesce in tutte le sue imprese. Ci si mostrino in Abramo, in Davide, in Salamone, in Ezechia, in Zorobabele tutti questi diversi caratteri? Se si avesse a mettere in campo un Re, sovra cui potesse ciò cadere nel senso istorico, non veggiamo che il solo Salamone. Ma questo Principe, per quanto grande ch' ei sia, è non per tanto infinitamente inferiore a quanto vien qui detto; gli Ebrei, che vivevano al tempo di GESU' CRISTO convenivano unanimamente, che questo salmo riguardava il Messia, e ch' egli era opera di Davide. Il Salvatore ne trasse degli argomenti a favor suo, a i quali non ebbero parola da replicare (a). Gli Appostoli S. Piero (b), e S. Paolo (c) l' adoperarono nel modo stesso senza alcuna contraddizione, per mostrare che GESU' CRISTO è il Messia. I Dottori Ebrei ne contraddicevano allora soltanto l' applicazione, ch' e' ne facevano a Gesù Nazzareno, confessando, che concerneva la persona del liberatore, che aspettavano.

La forza, e l' evidenza della verità fecero tale impressione negli animi di molti Ebrei più moderni (d), che ad onta delle loro prevenzioni, e della loro antipatia contro di noi, sono stati astretti a confessare, che questo cantico non poteva rigorosamente intendersi che del solo Messia. Di questo numero sono gli autori di *Midras Tehillim*, e del Talmud al titolo *Suca*. I Rabbini Isacco, Arama, Obadia, Saadia Gaon, Barachia, e Levi, citati in Mosè, figlio di Nachman, e alcuni altri. Il consenso de' Padri e de' comentatori Cristiani è costante, ed uniforme intorno a questo articolo, intendendolo tutti di GESU' CRISTO.

(a) Vide *Matth.* xxi.

42.

(b) *Act.* i. 34.

(c) *1. Cor.* xv. 25.

(d) *Hebr.* i. 13. V....

vii. x. 13.

(d) Vide *Talmud*, tit. *Suca*. c. 5. *Midras Tehillim* 3. *Isaac Arama* super *Genes.* R. *Soden in nomine*; *R. Chajja in Ps.* 17. alii.

SALMO CX.

*Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo: in consilio
justorum, & congregatione, &c.*

EPI TOM E.

*Il Profeta esalta la grandezza, la possanza, la giustizia, e
la verità del Signore. Loda la magnificenza delle sue ope-
re, la maestà del suo nome. Il principio della sapienza è
il timor di Dio.*

TIT O L O.

Alleluja. | Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

Questo salmo è acrostico, o alfabetico, ma d' una ma-
niera molto diversa dagli altri del medesimo genere,
che qui avanti vedemmo (a). In quellò ogni ver-
setto comincia da una lettera disposta secondo l' ordine
dell' alfabeto; in questo le lettere principiano ad ogni
mezzo versetto; per modo che vi sono qui ventidue pic-
coli membri, che compongono solamente dieci versetti. Gli
otto primi comprendon ciascuno di essi due membri, e dei
due ultimi ognuno tre ne comprende. O sia che tal for-
ta di componimenti fossero semplicemente composti per a-
jutare la memoria de' giovanetti per insegnar loro a leg-
gere, o a scrivere; ovvero che gli Ebrei avessero in costu-
me di registrare in questa guisa le loro più belle massime
di morale, affine di più agevolmente inculcare, bisogna che
abbiano avuto un gusto, e un diletto particolare per sì fat-
ta specie di Poesia, e che vi abbiano trovato maggior bel-
lezza, ed eleganza, che noi non vi sapremmo trovare, a-
vendola essi così di frequente adoperata.

Attesta S. Girolamo (b), che questo salmo, e quel che
segue, sono i due primi, che sieno esattamente, e metodi-
camente acrostici, essendo gli altri qui soprascritti come al-
fabetici, stati disposti in tal modo unicamente per artificio

Dissert. Calmet. T. III.

B b b

de'

(a) Vide Ps. XXIV.
& XXXVI.

(b) Hieron. hic. Ex
quo puto magis obser-
vatione hoc legentium,
quam studio scrip-
toris effectum. Denique
& Septuaginta Inter-
pretes, quia aliquis in
eis scrupulis nasceba-
tur, in translatione
Hebraas literas pone-
re noluerunt.

de' lettori, contra il pensiero, e l'intenzione degli autori. Per verità osservasi in quelli una grandissima inegualità ne i versi, essendo gli uni lunghissimi, e cortissimi gli altri. Oltre a ciò vi si osserva un cangiamento d'ordine nelle lettere, e alcune ancora vi mancano affolutamente; d'onde è accaduto, foggugne egli, che i Settanta non hanno giudicato cosa propria contrassegnare le lettere nel principio di essi, come hanno fatto a questo. Ecco il giudizio di questo antico scrittore, che noi citiamo sotto il nome di S. Girolamo. Io non so, se i nostri letterati faranno del suo parere in questo punto di critica. E' almeno cosa certa, che i Settanta ne i nostri esemplari non hanno contrassegno veruno, che distingui questi salmi da tutti gli altri; non mirandosi di presente alcun vestigio d'Ebraico alfabeto ne i loro esemplari, nè qui, nè altrove, se pure per avventura non fosse nel salmo cxviii.

Stima Teodoreto, che Davide profferisse questo cantico con ispirito di Profezia, prevedendo la vittoria, che Giosafat doveva riportare sopra gl'Idumei, gl'Ammoniti, e i loro collegati (a). Altri lo riguardano come un salmo puramente morale, in cui il Profeta esalta la grandezza di Dio, e la magnificenza delle sue opere. I Padri (b) l'esplicano come un ringraziamento di GESU' CRISTO, e della Chiesa Cristiana per i favori, che Iddio ha fatto a' suoi santi, e in particolare per la istituzione dell'Eucaristia e per la conversion de' Gentili. Beda, ed alcuni altri (c) lo riferiscono al ritorno dalla schiavitù di Babilonia; essendo, secondo loro, un ringraziamento degli Ebrei posti in libertà, e ritornati al lor paese. Alcuni manoscritti favoriscono questo sentimento. Hanno *alleluja: salmo di Aggeo, e di Zaccaria al di loro ritorno*. Questo è il sistema da noi seguito.

(a) *Reg. 1. 1.*

(b) *August. Chrysof. Athanas. Euseb.*

(c) *Ferrand. Choyssy.*



SALMO CXI.

*Beatus vir, qui timet Dominum: in mandatis ejus
cupit nimis, &c.*

EPITOME.

*Felicità dell' uomo che teme Iddio, e che usa misericordia; ei
sarà ricco e potente sopra la terra; la sua prosapia verrà
colmata di benedizioni; la sua giustizia non perirà; la
memoria del giusto durerà eternamente, e sarà superiore a'
suoi nemici.*

TITOLO.

Alleluja, reversionis Aggæi & Zachariæ. | Lodate il Signore del ritorno
d' Aggeo, e di Zaccaria.

ARGOMENTO.

S. Agostino legge semplicemente nel titolo: *Conversio
Aggæi, & Zachariæ.* L' edizione di Sisto V. come pure
Cassiodoro: *Conversionis Aggæi, & Zachariæ.* Eglino non
leggono punto *alleluja.* I testi Ebraico, Caldeo, Siriaco,
Arabo, Etiopo, i Settanta, e i PP. Greci leggono sem-
plicemente *alleluja,* senza far menzione d' Aggeo, e di Zac-
caria. Il salmo e acrostico nella istessa foggia del preceden-
te. I più lo prendono come una semplice descrizione della
felicità del giusto, e una esortazione alla pratica della vir-
tù, e della misericordia. Il Siriaco lo riguarda come una
lezione, che Davide fa a Salamone suo figlio.

Il Grisostomo l' esplica come una continuazione del pre-
cedente: e per verità è composto col medesimo gusto, e
sull' istesso disegno. Muis dice, che può prenderfi come una
esposizione delle seguenti parole del salmo che precede: *Il
principio della sapienza è il timor di Dio. Quegli che si gover-
na secondo questo timore, è pieno d' intelligenza. Le sue lodi
saranno celebrate in tutti i secoli.* Salmo CXI. *Beato l' uomo
che teme il Signore, e che ardentemente desidera d' adempiere i
suoi precetti, ec.* Noi crediamo, che fosse composto dopo la

servitù forse da Aggeo, o da Zaccaria, come porta il titolo; o da qualche altro autore ispirato, che viveva nel lor tempo. Il V. 4. divisa la schiavitù sotto il nome di tenebre, e il ritorno di Babilonia sotto l'idea di una nuova luce, che allora comparve a i Giusti. Insinua la caduta dell'imperio Caldeo, e la sventura de' Babilonesi ne' VV. 8. e 9.

S A L M O CXII.

Laudate pueri Dominum; laudate nomen Domini, &c.

E P I T O M E.

Il Profeta magnifica la grandezza, la provvidenza, e la forza onnipotente di Dio.

T I T O L O.

Alleluja.

| Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

GLi Ebrei nominano *il grande Alleluja* questo salmo; e i cinque seguenti, che uniscono insieme; e cantano con solennità la notte di Pasqua, dopo aver mangiato l'Agnello Pasquale^(a). Può considerarsi come un modello di ringraziamenti e di laudi, dirette al Signore, mercecchè, per quanto grande ed immenso ch'egli sia, vuole abbassarsi fino a noi ^(b). S. Girolamo lo riguarda come una preghiera della Chiesa Cristiana, che rende grazie a Dio della vocazione de' popoli Gentili alla vera Religione. Eusebio vi legge questo titolo: *Salmo di Aggeo, e di Zaccaria*; e Ferrando crede, che sia stato composto dopo il ritorno della schiavitù, per celebrare coranto insigne benefizio. Osservansi; per vero dire, in questo salmo moltissime espressioni consimili a quelle, che Isaia si è servito per divisare sì avventurato ritorno ^(c).

(a) *Valentia apud le Blanc, hic.*

(b) *Theodoret. Muis, Moller.*

(c) Confrontate i VV. 3. e 8. con Isaià lv. 6. e lix. 19. liv.



SALMO CXIII.

In exitu Israel de Ægypto; domus Jacob de populo barbaro, &c.

E P I T O M E.

Maraviglie avve nute nell' uscita d' Egitto al transito del mar Rosso, e del Giordano. Vanità degl' Idoli. Benedizione del Signore sopra Isdraele.

T I T O L O.

Alleluja.

I Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

GLi Ebrei dividono in due questo salmo, e cominciano il cxiv. a queste voci: *Non nobis, Domine; non nobis*. Alcuni antichi Greci esemplari li disgiungono a un dipresso nell' istesso modo. Ma al di d'oggi i Settanta, il Siriaco, l' Arabo, l' Etiopo, e tutti gli esemplari della Volgata uniformemente ne fanno un salmo solo. Sembra ancora, che gli antichi Ebraici esemplari non li distinguessero; perciocchè Eusebio, e S. Atanasio avendo esaminato questo testo, stante che trovavano alcuni Greci esemplari, che principiavano al salmo cxiv. gli uni al *Ψ. 9. Non nobis &c. (a)*, e gli altri al *Ψ. 12. (b): Simulacra gentium, argentum, & aurum, &c.* non osservarono nell' Ebraico testo segno alcuno di separazione. Lo stesso Kimchi attesta, che del suo tempo v' erano buoni manoscritti in essa lingua, ove queste due parti leggevansi ordinatamente, e vedonli ancora così nel libro Ebraico, intitolato *Jalkut*.

Il Caldeo, seguito da molti Interpreti, vuole, che sieno due salmi diversi: altri sostengono, che queste due parti, che vogliono separate, sieno benissimo collegate; quanto a me amerei meglio unire il cxii. col cxiii. e cominciare un nuovo cantico al *Ψ. 9.* di questo. Il *Ψ. 2.* del salmo in *Exitu*, importa una relazione necessaria a qualche altro cantico. Sta scritto: *Giuda è addivenuto la sua san-*

(a) Ita apud Euseb.
(b) Ita apud Athanas.

santificazione, e Isdraele il suo imperio, senz' avere antecedentemente accennato il soggetto, a cui si debbono riferire i pronomi *sua*, e *suo*: ma congiugnendolo al salmo cxii. è sensibilissima la connessione, e vedesi, ch' ei vuol parlare del medesimo Iddio, di cui avea cominciato a pubblicar le grandezze, e che in questo continova a fare.

Per ciò che riguarda il V. 9. l' unione non è tanto sensibile co i seguenti. L' autore ripiglia più avanti le cose, giusto il metodo, che abbiám veduto in quasi tutti gli altri salmi di questa natura.

Ei a prima giunta descrive i sentimenti d' un popolo afflitto, e oppresso in mezzo a nazioni idolatre. Supplica il Signore di non permettere, ch' ei stia più lungamente in quello stato, nè che il suo nome sia bestemiato da' Gentili, che attribuivano a i falsi lor Dei ogni loro felice successo, in mentre che insultavano il popolo del Signore, addomandandogli ov' era il loro Iddio. Tutte queste cose convengono a maraviglia agli schiavi tuttavia in Babilonia. Nel salmo seguente continova a rappresentar le calamità d' una lunga schiavitù. Ma nel cxv. e cxvi. vedesi, che ne dimostra la sua gratitudine in tenerissima, ed affettuosa maniera. Teodoreto (a) riporta la fine di questo agli Ebrei della servitù; e tale è pur anche l' opinione di quei, che attribuiscono questo cantico a i tre fanciulli Ebrei gettati nella fornace, o a Ester, o a Mardocheo nella persecuzione di Amano.

Il Siriaco, ed i Rabbini credono, che Mosè cantasse la seconda parte del cantico sopra il mar Rosso, quando vedendosi circondato da un lato dal mare, e da rupi inaccessibili, e dall' altro dagli Egizzi, che lo perseguitavano, ricorse al Signore, e fecegli questa preghiera (b): altri lo riferiscono alle guerre, che Davide fu obbligato a sostenere nel principio del suo regno contro a i Filistei, e agli altri nemici d' Isdraele; alcuni lo pongono al tempo della guerra d' Assalonne contro Davide. I Padri lo riguardano come una profezia delle maraviglie, che il Signore doveva fare a favor de' Cristiani, e principalmente della conversione de' popoli Gentili, e della loro santificazione, mediante la fede, e l'acque del Battesimo.

(a) Theodoret. ad V. 9. & seq. Ita Ferrand. & Choyff.

(b) Exod. xiv. 10.



SALMO CXIV.

Dilexi ; quoniam exaudiet Dominus vocem orationis mee , &c.

EPITOME.

Ringraziamento per la liberazione del Babilonese servaggio , assomigliato alla morte , e al sepolcro . Avventurato ritorno nella terra promessa , divisa sotto il nome di terra de' viventi .

TITOLO.

Alleluja. | Lodate il Signore.

ARGOMENTO.

I Testi Ebraico , Caldeo , Siriaco , la quinta e sesta edizione degli essapli d' Origene (a) , uniscono col seguente questo salmo . L' uno , e l' altro riguardano l' istesso soggetto , e tendono al medesimo fine (b) ; egli è un proseguimento del precedente , e non debbonfi separare , per internarsi nel vero lor senso . L' autore vi dipigne in foglia compassionevole i mali della servitù di Babilonia , e dipoi la felice libertà , che Ciro concedè a Isdraele . Ne' salmi cxv. e cxvi. ringrazia Iddio del suo prospero ritorno con umilissimi termini , e co' più teneri sentimenti . Ecco ciò che a noi sembra di più probabile intorno al soggetto di questi tre salmi (c) . Ammondo osserva alcuni Caldeismi ne' VV. 7. e 12. che insinuano altresì d' essere stato composto dopo la servitù . Questa ipotesi non è nuova , perchè seguita da Beda , e dall' antico Greco Parafraste . Origene , e Teodoreto l' esplicano delle persecuzioni d' Antioco Epifane contro agli Ebrei : altri vogliono , che Davide l' abbia composto dopo che fu fuggito dalla corte di Achis Re di Ger (d) .

Questo salmo ha molta conformità col ly. che fu fatto nell' istessa congiuntura . Ve ne sono , che lo riguardano come una preghiera di Davide perseguitato da Saulle , o
attac-

(a) Vide Hieron. & Theodoret. hic.
(b) Ita Hieron. Theodoret. Muis , Agell. Bossuet. alii passim.
(c) Vide & Grac. Cor-der. Paraphrast. & Ferrand. hic. Item & Bedam Venerab. & Hammond. & Chry-soft. ad Ps. cxv.

(d) 1. Reg. xxi. 12. 13.

(C) 2. Reg. VII. 1.
 attaccato da Affalonne . Muis si discosta da tutti questi sentimenti , e lo riferisce al tempo , che Davide si vide tranquillo , e in pace nel suo regno (a) . S. Agostino vi trova una preghiera di GESU' CRISTO paziente , o della Chiesa perseguitata . S. Girolamo i sentimenti d' un anima , che nell' uscire del pellegrinaggio di questa vita , è ricevuta dal suo sposo nella eternità . S. Atanasio i combattimenti , le vittorie e le corone de' Fedeli .

S A L M O CXV.

Credidi , propter quod locutus sum : ego autem humiliatus sum nimis , &c.

E P I T O M E .

Cantico di ringraziamento per la liberazione dalla Babilonica schiavitù .

T I T O L O .

Alleluja . | Lodate il Signore .

A R G O M E N T O .

(b) Vide Theodoret.
 Hieron. Euseb. hic.

Gia' si offervò nel salmo precedente , che questo formavane uno con esso lui ne i testi Ebraico , Caldeo , e Siriaco (b) . I Padri e i più de' comentatori riconoscono nell' uno e nell' altro l' istesso soggetto , e il disegno medesimo . Il Grisostomo l' esplica degli Ebrei liberati dal giogo de' Babilonesi . Teodoro l' intende , come il cxiv. de' Maccabei perseguitati da Antioco Epifane . Anastasio , l' antico Parafraste Greco , e Beda l' attribuiscono ad Eschia , liberato dalla guerra di Sennacherib . Altri l' applicano a Davide libero da' suoi persecutori , o almeno sicuro di una prossima liberazione . Noi continueremo a seguire l' ipotesi , che l' attribuisce agli Ebrei di ritorno da Babilonia .



SALMO CXVI.

*Laudate Dominum omnes gentes: laudate eum omnes
populi, &c.*

EPI TOM E.

*Il Salmista invita tutte le nazioni a lodare la misericordia
del Signore, e la sua fedeltà in mandare ad effetto
le sue promesse.*

T I T O L O.

Alleluja.

| Lodate Iddio.

A R G O M E N T O.

L' Apostolo (a) riferisce le parole di questo salmo per provare la vocazione de' Gentili alla Fede Cristiana. Per verità il Salmista gl'invita a riconoscere la misericordia, e la verità del Signore; e in questo senso i PP. e più degl'Interpreti lo vanno spiegando. Beda nel senso letterale l'applica ad Ezechia, che fa osservare alle nazioni attonite per la retrogradazione del Sole, che al Signore dee rapportare la gloria di tanto prodigio. Noi lo uniamo a i due salmi precedenti, e lo consideriamo come un ringraziamento degli schiavi ritornati da Babilonia, che invitavano tutte le nazioni a riconoscere con esso loro la mano di Dio, che avea fatto risplendere la sua misericordia e verità, in richiamandoli dal loro esilio. Questo celebre avvenimento è una delle più gran figure della redenzione del genere umano, procurata dal sangue di GESU' CRISTO.

(a) Rom. xv. 11. *Laudate omnes gentes Dominum, & magnificate eum omnes populi.*



S A L M O CXVII.

Confitemini Domino , quoniam bonus ; quoniam in seculum misericordia ejus , &c.

E P I T O M E.

Solenni ringraziamenti per un insigne beneficio di Dio. L' autore invita tutte le nazioni a lodare il Signore. Descrive i pericoli , a i quali era stato esposto. Dinota la maniera , onde n' è uscito .

T I T O L O.

Alleluja . | Lodate il Signore .

A R G O M E N T O.

LO stile di questo salmo nobile è grande . Il soggetto pomposo , e magnifico . Verissimilmente è un cantico di vittoria ; descrivendosi in esso il pericolo , a cui fu esposto il popolo , e la maniera miracolosa , con che ne restò libero e salvo . S' invitano tutti gli ordini d' Isdraele , e quei ancora che per la lor nascita erano stranieri , ma che adoravano , e temevano il Signore , a riconoscere la potente mano , che avea soccorso il suo popolo , e dattogli la vittoria : Questo cantico è in dialogo , e dello stile de' componimenti Drammatici . L' autore vi parla da principio , indi i Leviti , e poi il popolo , e finalmente il Salmista .

Origene (a), Teodoreto (b), e il Venerabil Beda seguiti da alcuni altri Interpreti (c) sostengono , che fu composto dopo il ritorno dal servaggio , quando i nemici d' Isdraele , essendosi adunati per opprimere il popolo ritornato novellamente nel suo paese , Iddio gli dissipò , gli confuse secondo le Profezie di Joele (d), d' Ezechiele (e), di Michea (f), e di Zaccaria (g). Noi ci siamo ingegnati di mostrare in una dissertazione fatta a bello studio , che riguardava la morte di Cambise , e la rotta del suo esercito nella Palestina (b). Neemia pare altresì che alluda al V. 22. di questo salmo , parlando dello sbigottimento , da cui fur sorpresi i nemici degli

(a) Origen. in cate-
na Corder.

(b) Theodoret. & Beda
da hic.

(c) Vide Ferrand.

(d) Joel. II. III.

(e) Ezech. XXXVIII.

(f) Mich. IV. II. 12.

(g) Zach. II. 8. 9. 10.

& XII. 9. 10. & XIV.

12. 13.

(b) Vedete la Dif-

fertazione sopra Gog,

e Magog.

degli Ebrei, quando videro terminate le mura di Gerofolima (a): *Factum est ut timerent univèrsæ gentes, & conciderent intra semetipsos, & scirent quando a Deo factum esset opus hoc.* Questo sistema ci sembra affai probabile, e da noi vien seguito, senza però perdere di vista il senso, che l'esplica di GESU' CRISTO, e della sua Chiesa, secondo gli autori stessi del nuovo Testamento, e la tradizione de' Padri.

(a) 2. Esdr. vi. 16.

La maggior parte de' nuovi comentatori (b) l'attribuiscono a Davide, e credono, che lo cantasse in ringraziamento, allora quando dopo la morte d'Isoset fu riconosciuto Re da tutto Isdraele; e che avendo vinti i Filistei fe' portar l'arca dell'alleanza in Gerofolima. Non può negarsi, che questa ipotesi non si regga affai bene; e siccome Davide era la figura di GESU' CRISTO, il salmo non abbia una convenienza naturale alla vita, alla morte, alla resurrezione del Salvatore, e alla vocazion de' Gentili alla Fede. In questo senso i Padri (c), e parecchi Interpreti l'hanno spiegato. Gli Ebrei medesimi non hanno potuto negare esservi in questo salmo non poche espressioni, che riguardano il Messia. Erano soliti costoro a valersi di alcuni versetti di esso, per chiedere a Dio la venuta del Messia. Di qui è, che i fanciulli Ebrei, nella cerimonia del trionfo di GESU' CRISTO, gli dissero le parole del versetto 24. *Hosanna, benedictus qui venit in nomine Domini* (d).

(b) Muis, Flamin. Vatabl. Moller. Bosfuet, alii.

(c) Euseb. Athanas. Theodor. Hieron. Aug.

(d) Matth. xxi. 9.



S A L M O CXVIII.

Beati immaculati in via , qui ambulant in Lege Domini &c.

E P I T O M E.

Felicità , e vantaggio di quei , che osservano la Legge di Dio. Encomio delle Leggi del Signore. Orazione per chiedergli la intelligenza , e la grazia di fedelmente osservarle.

T I T O L O.

Alleluja . | *Lodate Dio.*

A R G O M E N T O.

ECco il più lungo, ed il più bello di tutti i salmi . La sua lunghezza fa eziandio una parte di sua bellezza. Tanto *præstantior*, quanto *prolixior* (a), mostrando la maravigliosa fecondità dell' ingegno del suo scrittore, che ha saputo variare in tante maniere il suo soggetto, e far l' elogio della Legge di Dio in foggia sì nobile, e tanto copiosa, senza cadere in repliche, e in annojamento . Diciamo meglio: La di lui lunghezza ed elevazione, la sua chiarezza e profondità: *Quanto apertior*, tanto *profundior* (b), sono pruove della grandezza, maestà, sapienza, e bontà del Divinissimo Spirito, che n' è il vero autore. Negli altri salmi Davide si è contentato di lasciarci vedere qualche raggio della vera sapienza, e della morale; quivi spande il lume in tutta la sua ampiezza, e in tutto il suo splendore. Gli altri salmi sono a guisa di alcune stelle, che brillano nella oscurità; questo è il sole che folgoreggia con tutta la sua beltà, e tutta la sua forza, dice S. Ambrogio. Il Salmista ha disposto questo salmo secondo l' ordine dell' alfabeto, segue a dire il prefato Dottore, come per farci comprendere esser questo l' alfabeto de' Cristiani, e che in esso troviamo gli elementi, ed i principj di tutte le nostre obbligazioni. E in quella guisa che mostrasi l' alfabeto i fanciulli; così noi, dice

(a) *Muis hic.*

(b) *Aug. Proœmio in hanc Psal. Quanto videtur apertior, tanto mihi profundior videri solet; ita ut etiam quam sit profundus, demonstrare non possim. Aliorum quippe qui difficile intelliguntur, etiamsi in obscuritate sensus latet, ipsa tamen apparet obscuritas, hujus autem nec ipsa.*

dice S. Ilario, dobbiamo studiare questo salmo dalla infanzia, ritenerne tutti i sensi, e meditarne tutte le parole.

Egli è acroftico, o alfabetico, ma d'una particolare maniera. Contiene otto versetti seguiti, che ognuno comincia per la medesima lettera dell' alfabeto, e indi otto altri, che principiano da un' altra lettera, ed in tal guisa fino al fine; e tutto tende ad ispirare l' amore della Divina Legge, a raccomandarne la pratica, e ad esaltarne i vantaggi. L' autore con un' arte, e maravigliosa attenzione ha saputo in tal forma trattare il suo soggetto, che la Legge di Dio trovasi espressa in tutti i versetti, ma sempre con nomi novelli, che ne mostrano le qualità, e l' eccellenza; e solamente al V. 122. il suo nome non compare (a). Ora ella v' è dinominata legge, via, testimonianza, comandamento, precetto; e ora discorso, parola, giudizio, statuto, giustizia, verità. Contuttochè questi termini non significhino tutti l' istessa cosa, non lasciasi di prendergli per sinonimi in questo componimento. Per non essere obbligati a ripetere sovente la medesima cosa, daremo qui ordinatamente la spiegazione di tutti i prefati nomi.

Il nome di *Legge* è generico, e comprende tutto ciò, che Iddio ha da se stesso comandato agli uomini pe' suoi Legislatori, e suoi Profeti, spiegandosi principalmente della Legge scritta, pubblicata da Mosè. La *Via* divisa la maniera d' operare, che dee ognun tenere seguendo gli esempj, e le Leggi di Dio. La *Testimonianza* dicefi delle Leggi accompagnate da certi riti, che servono di ricordo, o di testimonianza di qualche memorabil successo, come il Sabato è una prova della creazione del Mondo; la Pasqua è una testimonianza della uscita d' Egitto. Chiamansi parimente le *Leggi Testimonianze*, perchè Iddio prese in testimonio il cielo, e la terra, dandole al suo popolo (b). *Li Comandamenti* sono quelli, che Iddio dà come Padrone, e come assoluto Monarca. L' Ebreo *Pikkudim* par che denoti cose, che debbonfi custodire, e conservare come un deposito (c), o che si deono esattamente osservare. *I Precetti* sono quei, che riguardano principalmente il culto, e l' amore di Dio, e del prossimo. *La sua Parola* sono le sue promesse, le sue minacce, le sue istruzioni, i suoi ordini. *I suoi Giudizj* sono le Leggi, che riguardano il governo, e la curia. Questo termine divisa ancora i gastighi, che Iddio esercita contro a i malvagi. *La Giustizia* esprime l' equità che regna

in

(a) Ita Muis, Prolog.

(b) Hilar. Theodor.

(c) Kimchi, Muis, hic.

in tutte le leggi del Signore ; e principalmente la regola che tiene verso degli uomini , rendendo a ciascuno secondo le opere sue . Gli *Statuti* sono , secondo i Rabbini , le leggi , delle quali non se ne fa la ragione . Sono più tosto i precetti negativi , che obbligano sempre , e per sempre senza alcuna eccezione . *La Giustizia , e la Verità* sono assai chiare per se stesse . Tutte le Leggi sono giuste e vere , sono tutte equità , e permanenti , fondate sulla essenziale verità e giustizia , che mai non mutano . Origene , il Grisostomo , Teodoreto osservano , che Davide , essendosi trovato in moltissime congiunture , e stati diversi , ora perseguitato ed oppresso , ora favorito e prosperato , ora abbattuto ed afflitto , ora vittorioso e giulivo , ha espresse ne' suoi salmi tutte coteste condizioni ; ma in questo le ha tutte riunite , per modo che egli è come il ristretto della sua vita , e de' varj sentimenti del suo cuore . S. Ilario , S. Ambrogio , e S. Agostino vi trovano tutta la morale dell' Evangelio , e le regole per tutti gli stati della vita . Cassiodoro dice che questo cantico contiene i sentimenti de' Profeti , degli Apostoli , de' Martiri , e di tutti i Santi . Tutti convengono , che il suo fin principale è di esaltare la legge del Signore . La Chiesa ha fatta tanta stima di questo eccellentissimo cantico , che l' ha posto ogni dì in bocca di tutto il Clero , obbligato a recitare il divino Uffizio .

Non si va d' accordo del tempo , e dell' occasione , in cui è stato composto . La maggior parte de' nostri comentatori credono (a) , che Davide lo scrivesse durante il suo esilio , e nella persecuzione di Saulle ; ei lagnavasi in più luoghi de' suoi persecutori , lor divideva sotto il nome di superbi (b) . Dice , che i Principi l' hanno ingiustamente perseguitato , che si sono adunati , ed hanno parlato contro di lui (c) , che è stato errante e vagabondo come una pecorella smarrita (d) ; finalmente dà ad intendere che era giovane , e dileggiato (e) . Tutti questi caratteri convengono molto bene a Davide , durante la sua disgrazia , e le sue persecuzioni sotto il regno di Saulle .

Origene , Teodoro d' Eraclea , l' antico Parafraсте Greco di Corderio , il Beda l' applicano agli schiavi di Babilonia . I più giusti tra essi dimandano qui a Dio con molto ardore il loro ritorno (f) , e van consolandosi nella speranza , che hanno nelle parole del Signore , che ha promesso di ricondurli nel lor paese : si lamentano della violenza de' Babilonesi ,

(a) *Muis , Moller. Ferrand. Bossuet , Rivet , alii.*

(b) *ψψ. 51. 69. 78.*

(c) *ψψ. 23. 46. 161.*

(d) *ψ. ultimo.*

(e) *ψ. 9. 99. 100. 141. 130.*

(f) *ψ. 8. 41. 145. 147. 149.*

nessi, che divisano sotto il nome di Principi, e di superbi (a): descrivono lo stato di umiliazione e d'afflizione, in cui si trovano (b): attestano a Dio che in quella terra straniera essi non l'hanno abbandonato (c): rappresentano la loro schiavitù come una morte (d), come una prigione, come uno stato di tenebre (e), d'obbrobrio, di dolore, di mali, di smarrimento (f), di continuo pericolo (g): si querelano, riconoscono la Giustizia di Dio che gli ha percossi, ed umiliati (h). Finalmente si protestano, che sono nell'estrema oppressione, e nello sfinimento, aspettando l'effetto di sue promesse (k): ripetono spesso queste medesime cose, e dicono, che alla fine è tempo di venire a soccorrere gli (l), essendo ormai la malizia de' malvagi giunta al suo colmo, e che la pazienza de' giusti è gravemente tentata, e in pericolo di fogggiacere.

Io conghietture, che questo cantico sia stato composto in Babilonia, per farlo girare nelle mani della gioventù, affine di reggerla nell'amore, e nello studio della divina legge, e nell'affetto alle loro cerimonie e religione in mezzo alle superstizioni, che vedevano, ed alle favole che da ogni parte sentivano in quel paese (m): *Narraverunt mihi iniqui fabulationes, sed non ut lex tua*. Fu posto in versi per consolarli nel loro esilio, cantando questo bel cantico (n): *Cantabiles mihi erant justificationes tuae in loco peregrinationis meae*. Vengono premuniti contra la violenza de' grandi, e l'oppressione di padroni crudeli, ed infolenti. Replicano in cento maniere diverse, che il Signore è impegnato a soccorrere gli, e che i suoi Profeti l'hanno loro promesso. Chieggono sollecitamente quanto durerà ancora il loro esilio (o): *Quot sunt dies servi tui, quando facies de persequentibus me iudicium?* In ultimo riconoscono, che sono giovani, e che il vero modo di corregger la vita d'un giovane, è di regolarla sopra la legge del Signore (p): che in seguendo questa legge faranno più saggi de' loro maestri, e de' medesimi vecchi (q): e che non ostante la loro giovinezza, e lo stato d'umiliazione, e d'obbrobrio, a cui sono ridotti, non si scorderanno giammai i comandamenti del loro Dio. Il componimento è in versi acrostici, per ajutare la memoria de' giovani: a questa ipotesi noi ci attenghiamo. Ci sono nel corpo del salmo parecchie espressioni (r), che convengono molto bene a Daniele, e che potrebbero far conghietture,

(a) ψ . 23. 46. 51. 69. 78. 161.(b) ψ . 22. 25. 28. 39. 143. 153.(c) ψ . 19. 54. 55.(d) ψ . 77. 106. 124. 156. 159.(e) ψ . 132. 135.(f) ψ . 176.(g) ψ . 109.(h) ψ . 61. 110. 122. 154.(i) ψ . 67. 71. 75. 76.(k) ψ . 47. 50. 53. 81. 82. 123. 166. 170. 173.(l) ψ . 84. 87. 92. 126.

etc.

(m) ψ . 85.(n) ψ . 14.(o) ψ . 84.(p) ψ . 9.... 130.(q) ψ . 99. 100. 130.(r) ψ . 144.

rare, che fossene l' autore ; a cagione d' esemplo: *Etenim federunt principes , & adversum me loquebantur ; servus autem tuus exercebatur in justificationibus tuis : e ancora : Loquebar de testimoniis tuis in conspectu regum , & non confundebar ; e al V. 161. Principes persecuti sunt me gratis , & a verbis tuis formidavit cor meum :* altrove parla dell' intelligenza, che Iddio gli aveva dato, superiore ancora a' suoi maestri, a i vecchi, e a i più verfati indovini di Babilonia (a). Negli altri luoghi fa menzione delle calunnie, che aveano promulgate contra di lui, e delle insidie, che ordite gli aveano a Babilonia. V. 134. *Redime me calumniis hominum , ut custodiam mandata tua : e V. 6. Funes peccatorum circumplexi sunt me , & legem tuam non sum oblitus ; e al V. 110. Posuerunt peccatores laqueum mihi , & de mandatis tuis non erravi .* L' affezione, che l' autore da per tutto dimostra per la legge del Signore, e lo studio continovo, che ne faceva, è parimente un carattere, che a Daniele mirabilmente si addice. Vedete *Dan. ix. 2. &c.*

(a) Vedete i V. V. 23. 36. 41. 61. 69. 78. 99. 100. 134. 161.

S A L M O CXIX.

Ad Dominum , cum tribularer , clamavi , & exaudivit me , &c.

E P I T O M E .

Il Profeta si duole delle cattive lingue . Piange per la lunga durazione del suo esilio .

T I T O L O .

Canticum graduum . | Canticum de' gradi .

A R G O M E N T O .

Sopra i xv. salmi Graduali .

Questo argomento è nella dissertazione posta avanti alla pagina 117. sopra questi quindici salmi Graduali.

SALMO CXX.

Levari oculos meos in montes ; unde veniet auxilium mihi , &c.

EPI T O M E.

Gli schiavi pregano il Signore a soccorregli . Ripongono tutta la loro fiducia nel Signore . Egli è una continuazione del salmo precedente .

T I T O L O.

Canticum graduum, | Canto de' gradi ,

A R G O M E N T O.

GRozio crede, che questo salmo fosse composto da Davide nella guerra, ch' ebbe contro Assalonne. Muis, e Mollero v' offeryano una cert'aria militare, che fa giudicar loro che sia stato composto all'armata, e nel campo in mezzo a' pericoli. Origene, il Grisostomo, Teodoreto, l' antico Greco Parafraste, Beda l' intendono come una preghiera degli Ebrei schiavi in Babilonia, che chieggono il lor ritorno, e la loro liberazione. Questo è il sentimento, che noi seguiamo, Il salmo è in forma di dialogo ,



S A L M O CXXI.

Letatus sum in his que dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus, &c.

E P I T O M E.

Gli schiavi, accertati della loro liberazione, dimostrano il loro giubbilo di rivedere ben presto il tempio del Signore, e la santa Città. Pregano il Signore di versare le sue benedizioni sopra Gerusalemme, e sopra i suoi abitatori.

T I T O L O.

Canticum graduum. ↓ Canticum de' gradi.

A R G O M E N T O.

I Testi Ebraico, Caldeo, e Siriaco danno questo salmo a Davide: e molti Interpreti credono, ch' ei lo componesse con ispirito di profezia, prevedendo la struttura del tempio, e lo splendore di Gerusalemme sotto il regno di Salamone: altri vogliono, che sia stato composto per uso del popolo, che rendevasi in Gerusalemme da tutte le parti della Giudea, nelle tre principali feste dell' anno. Può confrontarsi col salmo xli. *Quemadmodum desiderat cervus ad fontes aquarum, &c.* che si pretende essere stato scritto per il medesimo soggetto. Ma noi l' intendiamo con Origene, S. Gio. Grisostomo, Teodoreto, e i più de' comentatori, come una espressione de' sentimenti di gioja, che cagionò negli animi degli Ebrei schiavi la nuova felice della loro liberazione conceduta da Ciro. E' molto verisimile, che questo cantico, e la maggior parte degli altri graduali sieno stati composti da i Leviti, riconoscendoveli dal zelo, che vi dimostrano di rivedere la casa di Dio. *Letatus sum in his, que dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus.* S. Ilario, S. Agostino, e S. Girolamo applicano alla celeste Gerusalemme quel, che della terrestre dice quivi il Salmista. L' applicazione è bella ed agevole. I Settanta, la Volgata, e i Padri non leggono punto nel principio il nome di Davide.

SAL-

SALMO CXXII.

Ad te levavi oculos meos : qui habitas in Cælis , &c.

E P I T O M E.

Pregbiera degli schiavi di Babilouia , che chieggono a Dio la lor liberta, e che si lagnano della durezza , e della crudelta de' Babilonesi . -

T I T O L O.

Canticum graduum. | Canto de' gradi.

A R G O M E N T O.

ALcuni (a) attribuiscono a Davide questo salmo durante la guerra degli Ammoniti . Il Siriaco pure a Davide l' attribuisce ; ma crede , che Zorobabele con gli altri schiavi liberati da Babilouia il cantassero al di loro ritorno . Origene , il Boccadoro , Teodoro d' Eraclea , Teodoreto , e Beda l' esplicano come una preghiera degli schiavi oppressi sotto il giogo de' Babilonesi , e che pongono in Dio tutta la loro fidanza : alcuni ne fanno ancora l' applicazione agli Ebrei nelle persecuzioni d' Antioco Epifane (b) . Noi seguitiamo i Padri Greci , secondo il sistema proposto in fronte al salmo cxix.

(a) *Vatabl. & alii quidam.*

(b) *Lyræ Vide Muis, Moller. &c.*



SALMO CXXIII.

Nisi quia Dominus erat in nobis, dicat nunc Israel: nisi quia Dominus erat in nobis, &c.

EPI TOM E.

Ringraziamenti degli Ebrei liberati da Babilonia. Confessano, che senza una speciale protezione di Dio erano senza rimedio perduti.

T I T O L O.

Canticum graduum. I Canto de' gradi.

A R G O M E N T O.

I Testi Ebraico e Caldeo, S. Girolamo, e alcuni Latini esemplari attribuiscono a Davide questo salmo; ma i Settanta, la Volgata, e i Padri non vi hanno letto altra iscrizione che, salmo de' gradi. Non manca chi voglia, che sia un ringraziamento di Davide (a) dopo la sua vittoria riportata sopra gli Ammoniti: altri (b) lo riferiscono alle vittorie contro a i Filistei (c). S. Agostino, e Cassiodoro ne fanno l'applicazione a i Martiri, e a i Confessori dopo la persecuzione. Beda, e l'antico Parafraсте Greco lo riguardano come un cantico d' allegrezza, composto dagli Ebrei in riconoscimento della libertà conceduta loro da Ciro di ritornarsene nella terra d' Isdraele. Noi seguiremo questo sentimento. Può ancora intendersi con Origene, Teodoro d' Eraclea, e Teodoreto, come un ringraziamento degli Ebrei liberati dal timor de' nemici, che gli aveano molestati e assaliti nel lor paese, dopo esservi ritornati.

(a) *Varabl. & alii nonnulli.*

(b) *Lyran. Muis.*

(c) *2. Reg. v. 20. 25.*



SALMO CXXIV.

Qui confidunt in Domino, sicut mons Sion, &c.

EPI TOM E.

Iddio protettore de' giusti. Egli è il loro bastione. Non li lascerà mai soggetti allo scettro de' peccatori. Punirà coloro, che si allontanano dalle sue strade.

T I T O L O.

Canticum graduum. | Canticò de' gradi.

A R G O M E N T O.

S Piegasi avventurosamente questo salmo degli Ebrei, che vanno animandosi per resistere a Sanabellate, a Tobia Ammonita, e agli altri nemici, che l'attaccarono o a fronte scoperta, o con le loro calunnie dopo esser tornati di Babilonia (a). E' un cantico di consolazione: Abenezra crede, che riguardi il tempo del Messia.

(a) Vide Bedam, Theodoret. Bossuet, alios, & 2. Esdr. IV. & VI.



S A L M O CXXV.

In convertendo Dominus captivitatem Sion , facti sumus sicut consolati , &c.

E P I T O M E.

Giubbilo e contento degli schiavi liberati dal Babilonese servaggio . Pregano il Signore di ricondurre i loro fratelli tuttavvia dispersi . Sperano di vederli prontamente ritoruare .

T I T O L O.

Canticum graduum. | Canticò de' gradi.

A R G O M E N T O.

IL testo Siriaco attribuisce questo salmo ad Aggeo, a Zaccaria, e a quelli, che con essi ritornarono dalla schiavitù. Ammondo, e Grozio conghietturano, che sia opera di Esdra. Muis confessa non esser di Davide, ma di qualche uomo ispirato del numero di quei che rivenero dalla servitù. Beda, Mariana, Ferrando, Choisy vogliono, che il Salmista rappresenti quì i voti degli schiavi, per ottenere la loro liberazione, ed il loro ritorno. Origene, Teodoreto, Teodoro d' Eraclea, l' antico Parafraste Greco credono, che fosse cantato dagli Ebrei ritornati da Babilonia nella lor patria. Siccome v' erano moltissimi schiavi di là dall' Eufrate, che non eranfi voluti approfittare della permissione, che Ciro aveva lor conceduta, e che dimoravano ancora tra le nazioni, i loro fratelli di Gerusalemme pregano quì il Signore di toccare loro il cuore, ed ispirarne a essi il desiderio di riunirsi a quelli di lor nazione, ch' erano ritornati. Questo è il sistema da noi seguito.



SALMO CXXVI.

Nisi Dominus edificaverit domum; in vanum laboraverunt qui edificant eam, &c.

EPI TOM E.

Inutilità delle cure, e delle fatiche degli uomini senza l'ajuto di Dio. I figliuoli sono una particolare benedizione del Signore. Felicità d' un padre, ebe ha una numerosa famiglia.

TIT O L O.

Canticum graduum. | Canticò de' gradi.

A R G O M E N T O.

IL testo Ebraico, il Caldeo, il Siriaco, alcuni antichi Padri Greci, come Origene, S. Atanasio, e Teodoro, ed alcuni Latini, come S. Ilario, S. Agostino, e S. Girolamo hanno letto nel titolo di questo salmo il nome di *Salamone*. Ma i nostri esemplari manoscritti ed impressi de' Settanta, e della Volgata leggono semplicemente: *Salmo de' gradi*. Quei, che vi ammettono il nome di Salamone, sono molto divisi tra loro; sostenendo gli uni (a), che il salmo è di Davide, ma che fu dato a Salamone, per insegnargli questa importantissima verità, che senza il Signore l' uomo non può niente; e che indarno affaticasi, se il Signore non favorisce le sue imprese. Altri credono (b), che Salamone il componesse nel principio del suo regno, e in mentre che faceva travagliare alla fabbrica del tempio. Pretendono altri (c), che sotto il nome di Salamone debba intendersi qui Zorobabele, fondatore del secondo tempio dopo la schiavitù di Babilonia. Finalmente altri (d), senza badare al titolo, l' attribuiscono ad Aggeo, o a Zaccaria, ovvero ad alcuno de' Profeti, che vivevano sotto Neemia, allorchè stavano più occupati a ristaurare le mura di Gerusalemma, e indi a rimettere il tempio nel suo primiero splendore. Il Salmista vi esorta il popolo a riporre in Dio la sua fidan-

(a) Vide Muis, Pisc. Rab. Salom.

(b) Hilar. Beda, Mariana Hammond.

(c) Origen. Theodor.

(d) Heracleot. Chrysof. Syr. alii. Vide Euthym. & Grac. Paraphrast. Corderii.

danza , e a prendere un conveniente riposo ; imperocchè a nulla servirebbe ogni loro sforzo e fatica , se Iddio stesso non si opponesse alla forza de' loro nemici . Questo è il vero senso del salmo , il quale fu composto quando Tobia , e Sanabellate si adoperavano per impedire l' impresa di Neemia . *Esd. IV. VI.*

S A L M O CXXVII.

Beati omnes , qui timent Dominum ; qui ambulant in viis ejus , &c.

E P I T O M E.

Felicità temporale degli Ebrei , che temono Iddio . Mangiare le fatiche delle sue mani . Avere una moglie feconda , e numerosa prole . Godere una profonda pace nel proprio paese .

T I T O L O ,

Canticum graduum. | Canto de' gradi.

A R G O M E N T O .

L' Autore del salmo magnifica i vantaggi di quei , che temono il Signore , e che camminano nelle sue strade . Il Siriaco l' attribuisce a Zorobabele , che sollecita il lavoro delle mura di Gerosolima , e del tempio del Signore . Io amo meglio prenderlo come una continuazione del precedente : gli schiavi ritornati da Babilonia furono assaliti da possenti nemici , che invidiosi della loro felicità , fecero tutto il possibile per distruggerli , o almeno impedire , che si fortificassero in Gerosolima . Nel salmo cxxi. l' autore ha esortato Isdraele a riposarsi nella fiducia in Dio ; quì gli anima , promettendo loro ogni sorta di benedizioni , se si mantengono fedeli al Signore . Moltero , vedendo , che il Salmista promette a quei , che parla , una moglie feconda , ed una numerosa posterità , come un effetto della benedizione del cielo , s' immaginò , che questo cantico fosse un epitalamio , composto per ammaestramento , o per consolazione de' conjugati . Ferrando offer-

offerva con ragione, ch' ei ha molta conformità col salmo *CXI. Beatus vir, qui timet Dominum, &c.* stimando, che nell' uno e nell' altro s' espongano agli Ebrei, ritornati dal fervaggio, i vantaggi, che debbono aspettare dalla divina bontà, se faranno fedeli in offervare le condizioni dell' alleanza rinnovata con esso lui. 2. *Esdv. ix. 38. x. 1. psal. cx. 8. 9.*

S A L M O CXXVIII.

Sæpe expugnaverunt me a juventute mea, &c.

E P I T O M E.

Isdraele perseguitato da Giovane, ma il Signore l' ha sempre liberato. Caduta improvvisa de' suoi nemici.

T I T O L O.

Canticum graduum. | Canticò de' gradi.

A R G O M E N T O.

AVvi chi spiega questo salmo come un ringraziamento degli Ebrei, per tutti i favori ricevuti da Dio, e per tutti gli scampati pericoli dall' uscita d' Egitto, che chiamano *la loro gioventù*. Altri lo applicano a Davide perseguitato nella sua giovanèzza, e sempre superiore a' suoi nemici. Beda l' intende degli Ebrei schiavi a Babilonia in procinto di ritornare nel lor paese. S. Gian Grisostomo, Teodoro d' Eraclea, Teodoreto, Eutimio, e altri non pochi credono, che fosse composto dopo il ritorno dalla servitù, quando gli Ebrei, avendo provato per lungo andare tutto quello, che la malizia, ed invidia de' lor nemici potè mai inventare contro di essi, si trovarono finalmente tranquilli in Gerosolima; videro ristabilito il tempio del Signore, e ben ristaurate le muraglia della città. A questo sentimento noi ci appigliamo.



S A L M O CXXIX.

De profundis clamavi ad te, Domine, &c.

E P I T O M E.

Pregliera degli Ebrei schiavi in Babilonia; confessano al Signore i loro peccati; pongono tutta la loro fiducia nella sua misericordia, e sperano il perdono delle loro iniquità.

T I T O L O.

Canticum graduum. | Canto de' gradi.

A R G O M E N T O.

LA Chiesa già da molti secoli ha posto questo salmo tra i penitenziali, e da ciò è verisimilmente avvenuto, che molti Interpreti l' hanno attribuito a Davide, dolente e pentito del suo peccato con Betfabea (a). Si recita eziandio comunemente in suffragio dell' anime del Purgatorio, tanto a cagione di queste parole: *De profundis clamavi ad te*, che ci porgon l' idea d' un' anima racchiusa entro un carcere oscuro, e profondo; quanto per esservi di frequente parlato della Divina misericordia, del perdono delle iniquità, e della speranza de' giusti. Il Siriaco, ed alcuni moderni Interpreti l' attribuiscono (b) a Neemia, e agli Ebrei nuovamente tornati a Gerusalemme, lagnandosi degl' insulti, e della malizia de' Samaritani, e di altri nemici, che si opponevano al rifacimento delle mura della lor Patria. Ma i più degli antichi (c), e parecchi moderni lo riguardano come una supplica degli Ebrei schiavi in Babilonia, che oppressi sotto il giogo della servitù, implorano l' ajuto Divino, e ripongono unicamente nel Signore la loro speranza. Questo sistema ci sembra il più verisimile.

(a) *Muis, Moller.*(b) *Lorin. le Blanc.*(c) *Chrysof. Hilar. Euthym. Theodoret. Beda, Ferrand. alii.*

SALMO CXXX.

Domine, non est exaltatum cor meum; neque elati sunt oculi mei, &c.

EPI TOM E.

Sentimenti d' umiltà degli schiavi di Babilonia. Rimettono nel Signore tutta la loro speranza.

TIT O L O.

Canticum graduum. | Canto de' gradi.

A R G O M E N T O.

PARECCHI comentatori (a) vogliono, che Davide abbia composto questo salmo per giustificarsi de' sospetti, che si erano conceputi contra di lui nella corte di Saule; come se per un effetto del suo orgoglio, e della sua presunzione avesse aspirato alla real dignità. Ecco la sua Apologia. Prende Iddio in testimonio della sua averfione da ogni vanità, ed ambizione. Secondo l'ipotesi che attribuisce tutti i salmi gradualì agli schiavi di Babilonia, o agli stessi Ebrei liberati dalla servitù, noi crediamo, che questo sia una confessione de' principali Ebrei di Babilonia, per la quale si umiliano profondamente dinanzi alla maestà di Dio in considerazione de' loro peccati, e si lusingano, che il Signore, mosso dal lor dolore, e dalla loro umiliazione, avrà di essi pietà, e alla finelibererà. Termina come il precedente: *Israele spera già d' ora nel Signore, e in tutti i secoli.* Questa conclusione non può convenire a Davide incolpato di superbia, e d'ambizione da Saule, e da' suoi cortigiani. Il salmo può essere applicato ad Ester, o a Mardocheo, ovvero a Neemia. E' ben nota la di lui modestia, e la sua sapienza nel governo di sua nazione (b).

(a) Muis, Hamm. Grot. alii plerique.

(b) 2. Esdr. v. 15. 16.



SALMO CXXXI.

Memento, Domine, David, & omnis mansuetudinis ejus, &c.

EPI TOM E.

Pregbiera degli Ebrei nella schiavitù. Supplicano il Signore di ricordarsi delle promesse che ha fatte a Davide; il pregano di ristabilire il tempio, e di rialzare il trono del suo servo.

TIT O L O.

Canticum graduum. | Canto de' gradi,

A R G O M E N T O.

(a) *Kimchi, Muis, Ferrand. alii.*

Non pochi Interpreti (a) attribuiscono a Davide questo salmo, e credono, che il componesse nel medesimo tempo, che concepì il disegno di fabbricare un tempio al Signore, ma tal disegno non ebbe effetto. Perciò si vuole, che il S. Profeta abbia voluto lasciare questo monumento della sua volontà, e che altresì abbiato fatto cantare, quando condusse l' arca da Cariat, jarim nel tabernacolo, che aveva preparato sul monte Sion. Altri vogliono (b), che sia stato scritto da Salamone, e cantato alla cerimonia della dedicazione del tempio. Ciò che rende molto probabile quest' opinione è, che quì si osservano alcuni versetti (c), i quali trovansi parimente nella solenne preghiera, che fece quel principe in questa occasione,

(b) *Bossuet, Hamm, Grot. &c.*

(c) Confrontate 1. Par. vi. 41. 42. con i ps. 8. 9. di questo salmo cxxxI.

(d) *Origen. Theodor. Grac. Paraphrast. Cord.*

I Padri Greci con Origene (d) credono, che questo salmo fosse stato composto nella schiavitù di Babilonia, e che gli schiavi preghino in esso il Signore di ricordarsi di Davide suo servo, e d'aver compassione del suo popolo, di adempiere le promesse fatte a Davide, collocando il suo tempio in Gerusalemme, e facendo rivivere il nome e la potenza di quel Principe ne' suoi discendenti. Questo salmo ha molto d'attenenza coll' lxxxviii. e col lxxiii. e xlvi. lxxvi. che sono lamenti degli Ebrei schiavi, come se Iddio avesse

avette abbandonato il suo popolo, e dimenticate le sue promesse. Noi seguiamo questa ipotesi, Altri (a) lo riferiscono alla solennità della dedicazione del secondo tempio; e questo sentimento si sosterrrebbe molto meglio d'ogni altro, se non venisse qui parlato dell'arca, che probabilmente non si trovò nel tempio dopo la schiavitù. Ma può risponderli, che gli Ebrei d' allora usando l' istesse parole, ch' erano servito Salamone alla dedicazione del primo tempio, non dovettero mutarle, benchè l' arca non si trovasse al secondo tempio. Vedete il salmo xcvi. e il commento. S. Ilario l' esplica di GESU' CRISTO, e sostiene ancora, che solo la mala fedè degli Ebrei gl' impedisce di riconoscere, che il primo versetto a lui unicamente conviene. Ma gli Ebrei non fanno difficoltà di spiegarne una parte del Messia; per esempio, gli ultimi due versetti. E' vero, che sono inescusabili di non riconoscere il perfetto adempimento di queste profezie nella persona di GESU' CRISTO; ma questo rimprovero, dovrebbe farsi loro sopra tutte le altre predizioni, che non sono men chiare, e meno espresse di questa. E molti comentatori Cattolici, ed anche i Padri non fanno difficoltà d' applicare a Davide, a Salamone, o a Zorobabele, ciò, che nel senso spirituale noi esplichiamo con S. Ilario di GESU' CRISTO.

(a) Vide Chryso-
stomum, Euthym.
&c.

S A L M O CXXXII.

*Ecce quam bonum, & quam jucundum habitare fratres
in unum, &c.*

E P I T O M E.

Felicità, e vantaggio della unione de' Leviti,

T I T O L O.

Canticum graduum, | Canticum de' gradi.

A R G O M E N T O.

SI propongono tre sistemi intorno al soggetto di questo salmo. Il primo, che sia stato composto da Davide, allora-

allorchè dopo molte inquietudini, e traversie, vide finalmente tutte le tribù d' Isdraele riunite sotto il suo dominio (a).

(a) *Janfen. Gand.
Muis, alii.*

Il secondo, ch' ei rappresenta tutte le tribù d' Isdraele, ritornate dalla loro schiavitù, radunate sotto un medesimo capo, opponendo quì la felicità della lor riunione agli effetti funesti della loro separazione, avvenuta nel principio del regno di Roboamo (b). Gl' Israeliti, essendo tutti dell' istessa prosapia, vengono quì qualificati fratelli, come se in certo modo componessero una sola famiglia. Finalmente il terzo sistema è quello, che l' esplica de' Sacerdoti, e de' Leviti, ritornati dalla servitù, riuniti nel tempio, e di nuovo occupati nel lor ministero (c).

(b) *Chrysoft. Theod.
Græc. Interp. Euthym.
Beda, Bossuet.*

(c) *Abenezra.*

Questo ultimo sentimento sembraci il più semplice. Il nome di Aronne, che quì troviamo, e la sua unzione Sacerdotale, da cui l' autore trae la principale sua similitudine, fortificano ancora il nostro sentimento. Questo salmo ha molta connessione col seguente. Quei, che vogliono, che il salmo: *Memento Domine David*, sia stato cantato alla dedicazione del secondo tempio, potranno riguardare questo salmo cxxxii. e il seguente, come continuazioni del cxxxii. In quelli si prega il Signore d' entrare nel suo tempio, e di profondervi le sue benedizioni. In questo ammirasi il bell' ordine, e la bella union de' ministri. Nel cxxxiii. sono esortati alla vigilanza. L' Ebreo, e la Volgata l' attribuiscono a Davide ma non già i Settanta.



SALMO CXXXIII.

Ecce nunc benedicite Dominum omnes servi Domini, &c.

E P I T O M E.

Esortazione a i Sacerdoti, e a i Leviti, acciò lodino il Signore.

T I T O L O.

Canticum graduum. | Canto de' gradi.

A R G O M E N T O.

ECco l' ultimo de' quindici salmi graduali. Credono alcuni, che Davide lo componesse per esser cantato da i Leviti, andando al tempio. Altri, che sia opera di Salamone, e che fosse fatto per la festa della dedicazione del tempio. Altri, che il popolo lo cantasse nell' ultimo giorno delle tre gran feste, avanti che si separasse per ritornarsene a casa. Noi lo rapportiamo al tempo della dedicazione del secondo tempio dopo il ritorno dalla schiavitù (a). Il popolo esorta i Sacerdoti, ed i Leviti, di cui nel salmo precedente ha lodata la bella unione, d' impiegarsi di continuo al servizio del Signore, di benedirlo, e di pregarlo giorno e notte, acciò sparga sopra Isdraele le sue benedizioni. Molti lo riguardano (b) come una formula di benedizioni, delle quali si servivano i Leviti, che facevano guardia nel tempio (c). Il Principale, o il Capitano loro gridava di tempo in tempo: *Ora benedite il Signore*: e gli altri rispondevano: *Che il Signore vi benedica da Sion, ec.* Il costume di far guardia giorno, e notte nel tempio, e di vegliare alle sue porte è noto dalla Scrittura. Ma non si ha niente di certo intorno a questa pretesa disciplina di gridare di quando in quando, per isvegliare le guardie, e per tenerle vigilanti. Ma non vorrei però dire, che fosse del tutto falso questo fatto. Questo salmo è come il ristretto de i due salmi, che seguono.

(a) Ita Origen. Theodoret. Grac. Paraphr. Ferrand.

(b) Mais, Moller. Bossuet. Vedete la Dissertazione sopra i salmi Graduali.

S A L M O CXXXIV.

Laudate nomen Domini: laudate servi Dominum.

E P I T O M E.

Lodi del Signore. Si riferiscono i principali effetti di sua potenza, e i favori, che ha fatto a Isdraele. Vanità degl' Idoli.

T I T O L O.

Alleluja. | Lodate Iddio.

A R G O M E N T O.

IL disegno di questo salmo è lo stesso del precedente; essendo una esortazione diretta a i Sacerdoti, a i Leviti, e a tutto Isdraele, di pubblicare le lodi, e le grandezze di Dio. L'ultima parte del salmo è quasi l'istessa, che il fine del salmo cxiii. Quel che vien detto degl' Idoli, e degli effetti del divino potere, è cavato dal cap. x. di Geremia. Questi contraffegni danno a credere, che fosse composto dopo il ritorno della schiavitudine (a), e fosse cantato nella cerimonia della dedizione del secondo tempio. Il salmo, che segue replica questo, poco meno che tutto intero, interponendovi tra l'uno e l'altro versetto l'intercalare: *Quoniam in seculum misericordia ejus.*

(a) Theodoret. Fer-
rand.



S A L M O CXXXV.

Confitemini Domino, quoniam bonus; quoniam in aeternum misericordia ejus, &c.

E P I T O M E.

Il Salmista esalta la Divina misericordia col racconto delle principali maraviglie, ch'ella ha operate in favore d'Isdraele.

T I T O L O.

Alleluja. | Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

L'*Alleluja*, che leggesi nel principio di questo salmo nella Volgata, si legge nell' Ebreo, e nel Caldeo in fine del precedente. Non è in S. Agostino, nè in S. Gio. Grisostomo; ma trovasi in S. Ilario, in S. Atanasio, in S. Girolamo, in Teodoreto, e ne i Settanta. Questo cantico è quasi una repetizione del salmo precedente con questo intercalare: *Perchè la sua misericordia è eterna*, che si replica ad ogni versetto. Era per avventura il popolo, che recitava questo intercalare, dopo che i Leviti aveano pronunziata la prima parte del versetto. Origene, l' antico Parafraste Greco giudicano, che fosse cantato dopo il ritorno dalla servitù; e la conformità, ch' egli ha co' salmi cvi. cx. cxiii. cxxxiii. e cxxxiv. affai chiaramente lo prova i *ΨΨ.* 23. e 24. fanno ancora per questo sentimento, che noi volentieri abbracciamo.



S A L M O CXXXVI.

Super flumina Babylonis, illic sedimus, & flevimus: cum recordaremur Sion, &c.

E P I T O M E.

I Leviti schiavi in Babilonia appendono i loro musicali strumenti alle falci; e non possono risolversi a cantare i santi cantici, come n' erano pregati da' Babilonesi. Predizione delle sciagure degl' Idumei, e de' Babilonesi.

T I T O L O.

Psalmus David, Jeremie.

Salmo di Davide, per Geremia.

A R G O M E N T O.

GLi esemplari di questo salmo non sono uniformi intorno al titolo, che gli danno: gli antichi Greci esemplari de' Settanta, ed un salterio Romano leggono semplicemente: *Salmo di Davide*: altri antichi salteri non hanno verun titolo: altri portano (a): *Psalmus David Jeremie*, salmo di Davide a Geremia, o per Geremia, altri (b): *Psalmus David per Jeremiam*: salmo di Davide composto o cantato da Geremia, altri (c): *Psalmus David propter Jeremiam*, a causa di Geremia. Il testo Ebraico, e il Caldeo non vi leggono alcun titolo; gli esemplari di Teodoreto ne avvertiscono. Questo Padre, seguito dall' antico Parafraste Greco, tratta di temerità l'ardimento di coloro, che vi hanno posto il nome di Geremia; essendo evidente che il menzionato Profeta, che mai non fu in Babilonia, non ha potuto aver parte alcuna in questo cantico, che fu cantato da gente, ch' era stata in quella città, come vedesi da queste parole: *Super flumina Babylonis, illic sedimus.*

Non si va d' accordo intorno al tempo, in cui è stato composto (d), sostenendo gli uni (e), che fu scritto dagli schiavi, giunti poco fa in Babilonia; e gli altri (f), che fu cantato dopo il loro ritorno nel paese. Noi segui-

tia-

(a) Ita Bibl. Clem. VIII. Vulg. & antiq. Gallican. & Rom. in nova edit. Hieronym.

(b) Theodoret. & Paraphrast. Grac. Ita 70. Arab. antiq.

(c) Hieron. in Comment. Sixti v. Hugo Cardinal. Vatabl.

(d) Interpres, seu Paraphrast. Grac. Cordarii Rabb. in Muis, Ferrand. Bossuet.

(e) Muis, Du-Pin, Theodoret. Hammond.

(f) Ita & quid, apud Hilar.

tiamo questo ultimo sentimento . Gejero non trova difficoltà di attribuirlo a Davide, che potè cantarlo con ispirito di profezia , in quella guisa , che Isaia predisse e la distruzione del tempio , e la schiavitù , e il ritorno degli schiavi . Genebrardo crede , che sia stato apposto il nome di Geremia nella iscrizione , perchè questo Profeta parlò delle sventure degli Ebrei in Babilonia , di cui questo salmo ne fa una bellissima descrizione . Schnepfioe , Grotzio conghietturano , che Geremia lo inviasse agli schiavi , per esser cantato a Babilonia , e che lo scrivesse per consolarli , e sostenerli nella loro servitù . Non avvi in ciò cosa del tutto impossibile . Ma in materia di congetture , e d' ipotesi noi scegliamo sempre le più agevoli , e le più semplici . Vedesi nel salmo una pittura tenera , e compassionevole d' un popolo schiavo . Il modo con che il Salmista lo rappresenta , è onninamente elegante .

S A L M O CXXXVII.

Confitebor tibi , Domine , in toto corde meo ; quoniam audisti verba oris mei , &c.

E P I T O M E .

Il Profeta loda il Signore per averlo esaudito . Invita tutti i Principi di venire ad adorarlo . Spera che il Signore lo libererà da ogni pericolo , e che umilierà i suoi nemici .

T I T O L O .

Ipsi David.

| Per Davide.

A R G O M E N T O .

L Settanta aggiungono qui i nomi di *Aggeo* , e di *Zaccaria* , che non sono ne' testi Ebraico , Caldeo , e Siriaco . Vi sono altresì parecchi Greci esemplari , che non li leggono (a) . S. Atanasio , e alcuni manoscritti (b) non ritengono se non il nome di *Zaccaria* , senza parlare d' *Aggeo* . Queste addizioni , che non si danno a vedere nel te-

Fff 2

sto

(a) *Nobilius hic , in not. edit. Rom.*

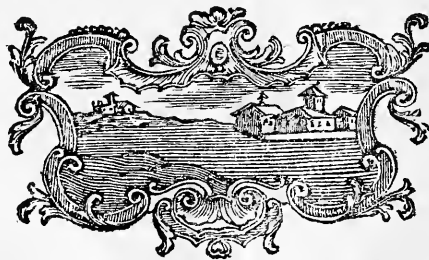
(b) *Mss. Cod. Reg. & Colbert. plures apud Ferrand. hic.*

sto originale, e che sono sì poco uniformi anche tra i Greci, sono di tenuissima autorità, e i migliori Interpreti non fanno ben minima difficoltà di rigettarle, quando per altro non siavi alcuna particolar ragione, che obblighi ad ammetterle. Origene, e Teodoreto (a) riferiscono questo salmo al tempo, in cui seguì il ritorno dal servaggio. Secondo loro è un cantico di ringraziamento degli Ebrei liberati da tutti i nemici, che gli avevano inquietati per sì lungo tempo dopo il loro ritorno; imperocchè non avvenne se non sotto il regno di Dario figlio d' Istaspe, che avea sposata Ester, che goderono interamente la tranquillità, e la pace nel lor paese. Dimanierachè Aggeo, e Zaccaria, che allor vivevano, possono aver avuta qualche parte a questo cantico. Almeno tale fu l'opinione di quei, che vi aggiunsero il nome de i due antiddetti Profeti. Questo sentimento si confà benissimo colla lettera del salmo.

(a) Vide Origen. in *Catena*; Theodoret. *et* *le Blanc*, *hic*. Grot. *Hammond*.

(b) *Moller. Muis.*

Altri vogliono (b), che sia opera di Davide, quando liberato da tutti i suoi nemici, e particolarmente da Saulle, e vedendosi in pace ne' suoi stati, rende solenni ringraziamenti al Signore, e invita i Principi convicini, testimonj delle maraviglie del suo Dio, di venire a rendergli i loro omaggi. Si può parimente riferire ad Ezechia dopo il miracoloso suo risanamento.



S A L M O CXXXVIII.

Domine probasti me, & cognovisti me : tu cognovisti sessionem meam, & resurrectionem meam, &c.

E P I T O M E .

Iddio conosce tutto , e penetra nelle cose le più oscure , e più profonde . Guai agli empj , che pensano potersi sottrarre all' infinita sua luce .

T I T O L O .

In finem , psalmus David . | Per la fine , salmo di Davide .

A R G O M E N T O .

I Settanta della edizion Complutese , ed alcuni altri tanto stampati , che manoscritti (a) , aggiungono al titolo queste parole : salmo di *Zaccaria* , per la dispersione , o nella dispersione , cioè , in ordine agli Ebrei ridotti schiavi in Babilonia ; o semplicemente : *Salmo di Zaccaria* (b) , o *Alleluja di Zaccaria* (c) : gli autori di questi titoli , S. Atanasio , e l' antico Greco Parafraсте crederono , che questo cantico fosse stato composto da Zaccaria , per consolazione degli schiavi , ch' erano in Babilonia . Ferrando vuole , che sia stato composto da Zaccaria in ringraziamento della liberazione dalla servitù , e per implorare il Divino ajuto contra i popoli , che in questi principj affliggevan gli Ebrei . Teodoro disapprova estremamente la perniziosa libertà di coloro , che aggiugnevano , secondo la loro idea , alcuna cosa al titolo de' Salmi . Quanto a lui stima con Origene , che questo riguardi la persona del pio Re Giosia , che praticò ogni sorta di virtù , e fiorir fece ne' suoi stati la pietà , avendo fatto morire , con un zelo degno di lui , i Sacerdoti degl' idoli , e ricolmati di benefizj i servi di Dio . Questo dic' egli , è quel che il Salmista ci fa sapere nel cantico presente .

Il Siriaco crede , che sia stato composto da Davide , allora quando scacciato di Gerusalemme da Assalonne , e ol-

trag-

(a) Cod. Reg. & Colbert. apud Ferrand. & Athanas. hic.

(b) Cod. Reg. 2852.

(c) Colbert. 4431.

traggiato da Semei, che lo chiamò uomo sanguinario, e giustamente punito da Dio per i suoi peccati, prende Iddio in testimonio de' proprj suoi sentimenti, e delle interne sue disposizioni. Altri vogliono, che si giustifichi quì delle calunnie, con le quali l'avevano diffamato nell'animo di Saulle. Quistorpio ha quì osservati alcuni termini Caldei (a), che potrebbero far credere, che fosse stato composto dopo il fervaggio. Di più l'autore parla di certi nemici, che Iddio dee farne vendetta, e che odia in sommo grado, i quali si opponevano a i suoi disegni, e che volevano ingiustamente rapire le città del Signore. Questi nemici potrebbero ben essere i Samaritani, gli Ammoniti, e gl' Idumei, ch' essendosi impadroniti nel tempo della schiavitudine della città di Giuda, e d' Isdraele, volevano mantenersi a dispetto de' legittimi possessori, e che adoperavano la forza, e l'artificio per rendersi padroni di Gerosolima, o per impedire, che non la fortificassero. Ecco ciò, che può favorire questo sentimento. Confesso, che la prima parte del salmo ha pochissima relazione a questo sistema, e che l'Ebreo ancora de' versetti 19. 20. e 21. ove si trovano queste cose, si può, secondo l'Ebreo, voltare in altra forma. Quindi non senza qualche dubbio mi determino a questa ipotesi. Sarebbe forse meglio spiegare il salmo come una istruzione morale sopra la provvidenza, e giustizia di Dio, senza assegnarlo ad alcuna circostanza della vita di Davide; o della storia degli Ebrei.

Abenezra considera questo salmo come il più bello, e il più eccellente di tutto il salterio; e niun altro è da compararsi con esso, o sia per la sublimità de' sentimenti, o per la elevazione dello stile, o per la varietà delle figure, o per la profondità de' sensi; le quali cose il rendono tanto difficile, e oscuro (b). La prima parte principalmente, che contiene la bella descrizione della sapienza, e della scienza di Dio, è inimitabile.

(a) *In versibus 2. 3. 7. 9. 19. 20. collatis cum Dan. 11. 29. 30. 14. 16. VII. 28.*

(b) *Vide Истинит, & Gejer.*



SALMO CXXXIX.

Eripe me , Domine , ab homine malo : a viro iniquo eripe me , &c.

EPI TOM E.

Il Salmista prega Iddio di liberarlo dalle insidie de' malvagj. Predice l' estermínio de' suoi nemici . Aspetta la giustizia del Signore .

TIT O L O.

In finem , psalmus David . | Per la fine , salmo di Davide .

A R G O M E N T O.

Questo salmo è molto simile al lv. La maggior parte de' comentatori credono (a), che sia stato composto da Davide, nel tempo, che Saulle era più acceso in perseguitarlo. I nemici, di cui questo Profeta si lagna, sono Saulle, poi Doego, e i Zifei, che con troppo calore si unirono all' ingiusta passione di quel Sovrano. Il Siriacco lo fissa al tempo, che Saulle volle trafiggere con lancia Davide (b). Altri (c) l' applicano a Davide tradito da Achitofele; altri agli schiavi di Babilonia: gli empj, i malvagj, i superbi, le cattive lingue, di cui parla il Salmista, possono intendersi de' Babilonesi. La guerra, che fanno al giusto, le insidie, che gli tendono, gli sforzi, che fanno per farlo cadere, si esplicano benissimo delle violenze usate da i Babilonesi, e dello studio in fedurre gli Ebrei, e farli cadere nella idolatria. La protezione, che il Signore dà al suo servo nel giorno della battaglia, mostra la forza di cui è guernito l' Ebreo fedele in mezzo a tutti gli affalti. Si sono veduti i Babilonesi divisi sotto il nome di superbi (d). La descrizione delle loro scelleraggini, e della loro malizia, che si legge in questo luogo, è simigliantissima a quella, che vedesi negli altri salmi (e). Onde niente osterebbe a intendere questo salmo come un lamento degli schiavi afflitti, e persegui-

(a) *Origen. Theodor. Paraphr. Grac. Kimchi, Muis, Hamo. Du-Pin.*

(b) 1. Reg. xix. 9. 10.
(c) *Bossuet, hic.*

(d) *Psal. xciii. 2. cxviii. 21. 51. 66. 78. 122. Jerem. l. 31. 32.*
(e) *Psal. xlii. & x. secundum Hebr. & xi. secundum Vulgat. cxviii. 22. 23. 61. 95. 127. 109. 110. &c.*

feguitati da nemici cotanto perversi e nocivi. Ma noi seguiamo quei , che l' intendono di Davide perseguitato da Saule . Beda lo riferisce ad Ezechia , attaccato da Sennacherib ; e i più de' Padri a GESU' CRISTO , e a i Fedeli esposti alla perfecuzion de' malvagj .

S A L M O CXL.

Domine , clamavi ad te , exaudi me : intende voci meæ , cum clamavero ad te , &c.

E P I T O M E .

Il Salmista prega Iddio d' esaudire la sua orazione , di guardarlo dalla impazienza , e preservarlo dall' amicizia , e compagnia de' malvagj . Preferisce le riprensioni de' giusti . Si duole delle perfecuzioni , che soffre . Spera nel Signore .

T I T O L O .

Psalms David .

| Salmo di Davide .

A R G O M E N T O .

ORigene , Teodoreto , e la più parte de' comentatori (a) riconoscono , che questo salmo ha molta conformità col precedente , e che Davide lamentasi in esodo delle perfecuzioni di Saule , e prega il Signore di dargli la forza di resistere all' impazienza , e di non dare in mormorazioni , e in lamentanze contra de' suoi nemici . Beda ne fa l' applicazione ad Ezechia , durante la guerra , che fecegli Sennacherib . Alcuni antichi , al riferire del Parafraste Greco , credettero , che fosse stato composto nella schiavitudine di Babilonia . S. Gian-Grisostomo (b) ci fa sapere , che nella Chiesa Orientale i Fedeli lo recitavano ogni sera , per ottenere il perdono de' peccati , forse attele queste parole del V. 2. *Dirigatur oratio mea , sicut incensum in conspectu tuo : elevatio manuum tuarum sacrificium vespertinum* . Chiamavasi il salmo della sera , come il LXXI. quello della mattina . Il citato Padre riconosce , che questo salmo è difficilissimo .

(a) Muis , Ferrand .
Bossuet .

(b) Chrysof. hic , &
Athanas. ep. ad Mar-
cellin. & Constit. A-
postol. l. 2. c. 59. &
VII. c. 34 .

SALMO CXLI.

Voce mea ad Dominum clamavi : voce mea ad Dominum deprecatus sum, &c.

EPI TOM E.

Davide nella grotta di Engaddi prega il Signore a liberarlo, e promette di celebrare le sue lodi, e di rendergli solenni ringraziamenti dopo ch' avrà scampato il pericolo.

T I T O L O.

<i>Intellectus David, cum esset in spelunca. Oratio.</i>		Intelligenza di Davide quando era nella caverna. Orazione.
--	--	--

A R G O M E N T O.

Davide si è trovato due volte in pericolo entro due grotte diverse : e in quella di Odolam dopo la sua fuga dalla corte di Achis (a) : e in quella di Engaddi (b), ove si credeva perduto, quando Saulle v' entrò per un bisogno naturale, e si consegnò senza pensarvi nelle mani di chi egli perseguitava. Bellarmino, Ferrando, e alcuni altri stimano, che questo salmo sia stato composto nella spelunca di Odollam, essendo allora Davide solo, e senza ajuto alcuno, come dice a versetti 5. e 6. di questo salmo ; e perchè nell' antro di Engaddi fu Saulle, e non Davide, che si trovò in pericolo. Ma la maggior parte degli antichi e moderni Interpreti (c) sostengono, che questo salmo riguarda il tempo, che Davide si trovò circondato dall' esercito di Saulle nella grotta di Engaddi. Il pericolo non fu mai nè più grande, nè più imminente. Davide non era solo ; ma la gente, che seco avea, era sì poco atta a soccorrerlo in tal' estremità, che non vi fu pur uno, che già non si credesse senza rimedio perduto. Davide descrive qui a maraviglia lo sbiottamento delle sue truppe, e nel tempo medesimo la sua ferma fidanza nell' ajuto di Dio.

(a) 1. Reg. xxii.
(b) 1. Reg. xxiv.

(c) Theodoret. Hier.
Rab. Salom. Kimchi,
Sippor. Musis, Bossuet.
&c.

Il Siriaco lo riferisce alla carestia , che per tre anni disolò la Giudea sotto il regno di Davide , in punizione della strage de' Gabaoniti fatta da Saulle. S. Ilario , S. Agostino , S. Girolamo , e Cassiodoro lo spiegano interamente di GESU' CRISTO. Non dee farsi alcun dubbio , che Davide orando nella spelonca , dice S. Ilario , non fosse una figura , e una profezia di GESU' CRISTO . Si applica al Salvatore perseguitato dagli Ebrei , o nella sua passione , o nell' orto , o nel sepolcro. S. Gian - Grisostomo sul V. 4. par che l' intenda degli schiavi di Babilonia . Non sarebbe cosa più agevole da sostenere quanto questo sistema , ma noi ci attenghiamo al titolo del salmo.

S A L M O CXLII.

Domine , exaudi orationem meam : auribus percipe obsecrationem meam in veritate tua , &c.

E P I T O M E.

Davide , scacciato di Gerusalemme da Assalonne , implora il Divino soccorso . Prega il Signore di fargli conoscere le sue vie , e predice la rovina de' suoi nemici .

T I T O L O.

Psalmus David , quando persequatur eum Absalon filius ejus . | Salmo di Davide , allorchè il suo figliuolo Assalonne | perseguitavalo .

A R G O M E N T O.

IL testo Ebraico , il Caldeo , e buon numero di antichi salterj non portano nel titolo queste parole : *Quando il suo figlio Assalonne il perseguitava* . Ma solamente *salmo di Davide* (a) . Origene , e Teodoreto riconoscono , che leggevasi solamente in alcuni esemplari de' Settanta , e che niuno degli antichi Interpreti l' aveva letto . L' edizione Romana de' Settanta , e i salterj Romani , e Gallicani non hanno il nome di Assalonne , ma semplicemente : *Salmo di Davide , allora quando il suo figlio perseguitavalo* . S. Ilario non dubi-

(a) Psalter. vet. & Concil. apud Fabric. Stapul. & Cod. Reg. 138. & Colbert. 158. apud Ferrand.

ta punto , che questo titolo non sia stato aggiunto da i Gteci. Ma molti buoni comentatori , senza fermarsi alla iscrizione l' hanno inteso ; gli uni (a) della medesima circostanza del precedente , cioè , di Davide nascosto nella caverna di Engaddi ; gli altri (b) , degli schiavi di Babilonia , che chieggono il loro ritorno. Il Siriaco l' esplica della guerra di Davide contro agl' Idumei. Ma Origene , Teodoreto , e la maggior parte degli altri si attengono al titolo , il quale per verità non ha niente di contrario alla lettera del salmo. I Padri ne fanno felicemente l' applicazione a GESU' CRISTO perseguitato dagli Ebrei , e tradito da Giuda , di cui Assalonne erane la figura . Il sistema , che spiegalo degli Ebrei nella schiavitudine , può benissimo sostenersi ; ma noi seguiamo il senso notato nella iscrizione.

(a) Kimchi, Moller. Muis, Hamm. Bossuet. Du-Pin. Flamin.

(b) Horaeleot. & Paraphr. Græc. Ferrand. alii.

SALMO CXLIII.

Benedictus Dominus Deus meus, qui docet manus meas ad prælium, & digitos meos ad bellum, &c.

E P I T O M E.

Ringraziamenti per gli ajuti ricevuti da Dio . Pregasi a dissipare i Re, che vengono a turbare la pace del Popolo. Si desidera la pace, e l'abbondanza a Isdraele.

T I T O L O.

Psalms David adversus Goliath. | Salmo di Davide contro Golia.

A R G O M E N T O.

Queste parole *adversus Goliath* , come leggono S. Agostino , ed il Romano saltero , non sono nel testo Ebraico , e Caldeo . Attesta Teodoreto , che non si leggevano negli essapli d' Origene , nè negli esemplari più corretti de' Settanta . S. Ilario però vuole , che questa iscrizione venga da i Settanta , e che questi antichi Interpreti l' abbiano qui posta illuminati da luce superna . Altri ne

giudicano in modo diverso, e vogliono, che sia un aggiunta di qualche Greco molto più moderno, la cui sola autorità non è di alcun peso. Da quì è, che niuno si è creduto in obbligo d' acconsentirvi, e fin ora ha ciascuno avuta la libertà di seguitare il suo sentimento nella istorica e letterale spiegazione di questo salmo.

N Caldeo, benchè non legga questo titolo, non lascia di favorire coloro, che l' intendono come un ringraziamento della vittoria riportata da Davide sopra Golia; perocchè al V. 10. in vece di: *Voi mi avete liberato dalla spada del malvagio*, legge, *dalla spada di Golia*. Il Siriaco vuole, che sia stato iscritto da Davide per celebrar la vittoria, che riportò sopra di Asaf, fratello di Golia. I Paralipomeni (a) notano quest' azione, ma non ci fanno sapere il nome del Gigante, che fu abbattuto. Altri (b) pretendono, che Davide il componesse, quando essendo riconosciuto Re da tutto Isdraele, e godendo una profonda pace dentro e fuori del suo regno, rende quì a Dio umilissime grazie. Sembra indubitato, che allora ei fosse veramente Re (c), e per conseguenza, che non prega il Signore di soccorrerlo contro Golia. Ferrando vuole, che chiegga quì contro a i Filistei l' istessa vittoria, di cui rende grazie a Dio nel salmo XVII. 12. 17. 20. 50.

Origene, e Teodoreto molto si discostano da tutti i prefati sentimenti; e trasportando questo salmo di là dalla schiavitù, pretendono, che Zorobabele, e il sommo Sacerdote Jesu, lo recitassero in riconoscenza della vittoria conceduta loro dal Signore contro l' esercito di Gog, di cui vien parlato in Ezechiele (d). Vero è, che quivi sono certe espressioni, che molto corrispondono alla descrizione d' Ezechiele; ma sono maniere poetiche di parlare, delle quali può farsi l' applicazione a tutte le vittorie riportate dagli ajuti straordinarj di Dio. L' antico Greco Parafraسته lo retrocede al tempo de' Maccabei. I Padri l' esplicano comunemente di GESU' CRISTO, vittorioso dell' inferno, della morte, e del peccato. Kimchi, e Saadia Gajon lo riferiscono al tempo del Messia.

Noi seguiremo un sistema tutto diverso dagli altri finora proposti. Questo è un cantico di ringraziamento, composto da Davide dopo la guerra d' Affalonne, e dopo la presa di tutti i ribelli, che aveano seguito il suo partito, e anche di quei ch' eranfi lasciati sedurre da Seba, figlio di

(a) 1. Par. xx. 5.

(b) Vatabl. Jun.

(c) Vide 1. Reg. i. ii. 8. Bossuet, & Du-Pin, hic.

(d) Ezech. xxxv. ii.

Bochri, la cui ribellione fu immediata alla guerra di Assalonne. Il Profeta vi si nomina al V. II. e si qualifica Re: *O Dio, che siete il Salvatore de i Re; che avete liberato Davide vostro servo da tanti pericoli, salvatemi.* Parla in due luoghi (a) *de' figli stranieri*, che altri non sono, che il suo popolo ribelle, e l' inumano suo figliuolo. Ringrazia Iddio d' avergli ricondotto a ubbidienza il suo popolo, V. 3. *Essò è, dic' egli, che a me sottomette il mio popolo.*

(a) *Ps. 8. 12.*

Avvi tanta conformità tra questo salmo, e il xvii. che potrebbe dirsi, che questo è il compendio dell' altro. Po-chissimi sono i versetti in questo, de' quali non si trovi quasi tutto il senso nel salmo xvii. Nell' uno e nell' altro confessa, che Iddio è autore del suo coraggio, e della sua forza (b); ch' egli è il suo protettore, il suo Salvatore, la sua speranza (c); che l' ha tratto dal pericolo con un colpo straordinario del suo potere; che ha abbassati i Cieli, che ha lanciati i suoi fulmini, che ha sparso lo spavento ne' suoi nemici, e posti in fuga (d); lagnasi *de' figli stranieri*, bugiardi, infedeli, rubelli; d' una truppa di nemici, ch' erano venuti a scaricare sopra di lui (e). Riconosce, che il Signore è il protettor de i Re, e ch' egli solo li fa regnare, e rende loro i popoli ubbidienti e soggetti (f). Tutti questi caratteri riuniti in questi due salmi provano, per mia opinione, che sieno della stessa mano, e che Davide ripigliò nel salmo xvii. che fece in fine di sua vita, ciò che avea già detto in questo, quando il favore, era tuttavia recente, e immediatamente dopo finita la guerra civile, accesa dal proprio suo figlio.

(b) *Psal. cxliii. 1.*

Ps. xvii. 33. 34. 35. 40.

(d) *Psal. cxliii. 2. 3.*
cum xvii. 2. 3. 4.

(d) *Psal. cxliii. 56.*
xvii. 8. 9. 10.

(c) *Psal. cxliii. 7. 8.*
9. xvii. 17. 18. 44. 45.

^{46.}
(f) *Psal. cxliii. 3.*
10. xvii. 31. 48.



S A L M O CXLIV.

Exaltabo te, Deus meus rex, &c.

E P I T O M E.

Lodi del Signore . Si magnifica la sua grandezza , il potere , la sua provvidenza , e misericordia verso de i suoi e verso tutte le Creature . Tutte sono invitate a lodarlo .

T I T O L O.

Laudatio ipsi David . | Lode per Davide .

A R G O M E N T O.

Questo salmo, e i cinque che seguono, sono tutti pieni delle lodi del Signore, cominciando, e terminando per *Alleluja*, che significa: *Lodate il Signore*. Questo è un cantico di ringraziamento, ed un magnifico elogio degli attributi, e de' benefizj di Dio. Ma non si fa in quale occasione sia stato composto. Ferrando lo riguarda come un componimento fatto dagli Ebrei ritornati da Babilonia, che riconoscono i favori fatti loro da Dio nel loro esilio. Non avvi alcuna particolare espressione, che lo determini a questo avvenimento; ed io stento a credere, che l' autore abbia avuto alcuno evento particolare innanzi agli occhi, qualora il compose.

I Rabbini fanno tanta stima di questo salmo, che non dubitarono a dire, che chiunque l' avesse recitato tre volte il giorno, sarebbe stato certo della felicità dell' altra vita; non già, dice Kimchi, che basti recitarlo solamente con la bocca, dovendosi unire l' attenzione del cuore al moto delle labbra, e della lingua. Egli è acrostico, o alfabetico. Ma nell' Ebreo manca il versetto, che dovrebbe cominciare per la lettera *Nun*, secondo l' ordine dell' alfabeto. Questo difetto imbroglia gli Ebrei, e in vano cercano di render ragione della mancanza di essa lettera. Ma noi proviamo, che per l' addietro vi era per mezzo de' testi Siriaco, Greco, Arabico, e della Volgata, in cui trovasi
il

il verſetto , che vi corriſponde nel Latino . *Fidelis Dominus in omnibus verbis ſuis* , &c. che ha relazione all' Ebreo *Neeman* , *Jehovah* , &c. che non vi ſi trova più . In queſto ſalmo leggonſi predizioni chiariffime della vocazion de' Gentili , del regno del Salvatore , e dello ſtabilimento della ſua Chieſa . Il Griſoſtomo offerva , che i novelli battezzati recitavano queſto cantico in rendimento di grazie dell' alimento celeſte , che ricevevano nella comunione del corpo , e ſangue di GESU' CRISTO .

S A L M O CXLV.

Lauda anima mea Dominum , &c.

E P I T O M E.

Il Profeta ſi anima a lodare il Signore . Non dobbiamo riporre la noſtra ſidanza ne i Principi , neppur ne i figliuoli degli uomini ; ma unicamente in Dio , il cui potere , e bontà ſono infiniti .

T I T O L O.

Alleluja : Aggae , & Zacharie . | Lodate Iddio : Per Aggeo , e Zaccaria .

A R G O M E N T O.

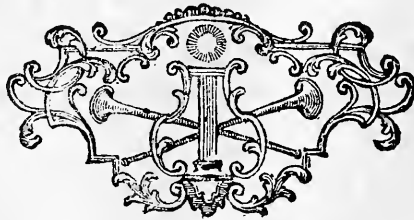
I Nomi d' Aggeo , e di Zaccaria , che nella Volgata leggonſi in fronte di queſto ſalmo , non ſono nell' Ebreo , neppure nel teſto Caldeo . S. Agoſtino , e S. Gio. Griſoſtomo non ne parlano . Teodoreto non gli ha trovati negli eſapli ; ma S. Ilario , e S. Atanaſio credono eſſere ſtati aggiunti da i Settanta ; e la continovazione del ſalmo non ha coſa che repugni al tempo , in cui vivevano queſti due Profeti , o ſia che riferiſcaſi al tempo della ſchiavitudine con Ferrando , ovvero che ſi determini dopo il ritorno da Babilonia col Siriaco , Grozio , e molti altri . Noi ſtimiamo , che foſſe compoſto dopo la ſervitù , allorchè Ciro , male informato da i nemici degli Ebrei , rivoceò la licenza di fabbricare il tempio , che ad eſſi aveva con-

(a) Vide. *Esd.* 1. 3.
 & 1v. 4. 5. 19. 20. 21.
 23. & 24.

(b) 2. *Esd.* xiii. 27.

(c) *Tob.* xiiii. 18. seu
 20. *Apo.* xix. 1. 3. 4. 6.

ceduta , rimandandoli nel lor paese (a) . Aggeo , e Zaccaria par che alludano a questo cangiamento nella volontà di **Ciro** , qualora dice quì : *Nolite confidere in Principibus* . Il rimanente del salmo è una esortazione diretta al popolo di porre in **Dio** la di loro fiducia . Noi conghietturiamo , che questo salmo , e tutti gli altri , sino alla fine del Saltero , non compongano , che un gran cantico , che fu cantato alla dedicazione delle mura di **Gerusalemme** (b) . L' autore prende le cose da principio . **Ciro** aveva permesso agli **Ebrei** di rifabbricare il tempio , e la città di **Gerusalemme** . I loro nemici fecero rivocare tal permissione . Siccome il popolo ad altro più non pensava , che a questo lavoro , e a stabilirsi nel paese , **Iddio** mandò loro la sterilità , e la carestia . **Aggeo** promette ad essi la pioggia , e la fertilità , se riassumevano la grand' opera . Essi il fecero , e cadde la pioggia , come vien notato nel salmo **cxlvi** . **Neemia** ritornò con la licenza del **Re Persiano** . Si fabbricarono le mura di **Gerusalemme** , come sta detto nel salmo **cxlvii** . Indi avvenne la dedicazione , e i ringraziamenti contenuti ne i tre salmi , che seguono . Il termine *Alleluja* , che ha nel principio , era una specie di voce di giubbilo per animarsi a cantare con zelo le laudi del **Signore** (c) . **S. Ilario** riconosce , che questo salmo è di **Zaccaria** , e d' **Aggeo** ; ma crede , che il primo oggetto fosse la **Gerusalemme celeste** , di cui la terrestre erane il tipo .



SALMO CXLVI.

Laudate Dominum, quoniam bonus est psalmus: Deo nostro sit jucunda decoraque laudatio, &c.

EPI TOM E.

Lodi del Signore. Racconto delle maravigliose sue opere. Raduna il disperso suo popolo. Ristabilisce Gerusalemme. Umilia i malvagi. Ricolma di beni i giusti. Dà agli uomini, e agli animali il convenevole alimento.

T I T O L O.

Alleluja . | Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

I Settanta della edizione Romana, l' Arabo, l' Etiopico, il Siriaco, e non pochi antichi falterj Greci e Latini (a), leggono nel titolo di questo salmo: *Alleluja d' Aggeo, e di Zaccaria*. Ma l' Ebraico testo, e il Caldeo non hanno alcun titolo. Egli è evidente, che coloro, i quali v' hanno aggiunte queste parole, crederono, che il salmo fosse stato composto da i due antedetti Profeti in ringraziamento della libertà renduta da Dio al suo popolo, e di avergli permesso di restaurare la Città, e il tempio di Gerusalemme. In questa guisa Origene, e il Boccadoro, Teodoro, Eutimio, l' antico Parafraسته Greco, i più de' commentatori l' han preso (b); e il testo del cantico corrisponde perfettamenteamente a questo sistema. Ferrando vuole, che sia stato composto nella schiavitudine, come pure il precedente. Gianfenio Gandavese lo riferisce al principio del regno di Davide, qualora tutto Isdraele si riunì per riconoscerlo suo Re. Monsignor Bossuet Vescovo Meldese giudica, che fosse scritto dopo la carestia, di cui vien parlato in Esdra (c), ed in Aggeo (d). Ella era stata mandata per punire la negligenza degli Ebrei, che dopo la rivocazione dell' editto di Ciro, che avea permesso di ristorare il tempio, e

Differt. Calmet. T. III. H h h le

(a) *Psalt. S. Germani, & Carnut. & Graci Coad. Reg. 2851. 2852. 2854. 2855. 3421. 3422. & Colbert. 4439. 6051. 6158. 1182. apud Ferrand.*

(b) *Vide Muis, Grot. Moller.*

(c) *2. Esdr. v. 1. 2. & seq.*

(d) *Agg. 1. 6. 7.*

le mura di Gerofolima , più non pensavano a sì grand' opera. I versetti 8. e 9. ov'è parlato della pioggia, e de' suoi effetti, rispettivamente alla fertilità della terra; e il V. 2. dove si parla della costruttura di Gerusalemme, favoriscono questo sentimento. Il Siriaco vuole, che Zorobabele, Jesu, figlio di Giofedec, ed Efdra, sollecitino quì il popolo a ripigliare la fabbricazione del tempio il che è conforme al nostro sistema.

S A L M O CXLVII.

Lauda, Jerusalem, Dominum: lauda Deum tuum, Sion, &c.

E P I T O M E.

Il Profeta esorta Gerusalemme a lodare il Signore, attesa la di lui protezione, e i benefizj onde l' ha ricolmata. Esalta la potenza, che Iddio fa risplendere nella produzione della neve, delle brine, della grandine, del gelo, e i singolari favori ch' egli ha fatto a Isdraele.

T I T O L O.

Alleluja.

| Lodate Iddio.

A R G O M E N T O.

Nell' Ebreo questo salmo è unito al precedente, e riguarda il medesimo soggetto. Il Salmista ringrazia il Signore de' favori fatti a Gerofolima, permettendo che Neemia ne rialzasse le mura, e le porte, riempiendola di numeroso popolo, e dandole da ogni parte la pace. Indi passa agli effetti naturali del divino potere, e alle grazie particolari fatte dal Signore al suo popolo. S. Ilario, S. Agostino, il Siriaco, l' Arabo, e parecchi antichi salterj Greci e Latini (a), conforme a i Settanta, leggono nel titolo: *Alleluja d' Aggeo, e di Zaccaria*. Origene, Teodoro, e i più de' comentatori convengono, che fosse composto dopo la dedicazione del secondo tempio, e la restaurazione delle mura di Gerofolima, e verisimilmente nella
ceri-

(a) Ita Codd. duo Carnutens. Latini, & Regii Graci 2851. 2852. 2853. 2854. 2855. 3421. 3422. Colbert. 6051. 6158. 6510. 4439. 1182. apud Ferrandum.

cerimonia stessa della dedicazione di esse mura (a), come abbiamo detto sopra il salmo cxlv. I Padri riferiscono alla Chiesa, e alla celeste Gerusalemme ciò, che quì dicefi della terrestre (b). E quel che vien detto, secondo la lettera, della pioggia, e della neve, lo spiegano della predicazione o propagazione dell' Evangelio per tutto il mondo.

(c) 2. *Efdr.* III. IV. V. VII. XII.

(b) 2. *Efdr.* IV. 3.

S A L M O CXLVIII.

Laudate Dominum de caelis: laudate eum in excelsis.

E P I T O M E.

Il Salmista invita tutte la creature a pubblicare le lodi di Dio.

T I T O L O.

Alleluja. | Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

ALCUNI antichi hanno letto due *Alleluja* nel principio di questo salmo; e Teodoreto ha creduto, che ciò fosse per ispirare una maggiore allegrezza, e un più vivo ardore a celebrare le lodi del Onnipotente. Ma S. Girolamo l' intende in una maniera più semplice, dicendo che il primo *Alleluja* appartiene al fine del salmo precedente, e il secondo al cominciamento di questo. L' istesso Padre legge i nomi d' Aggeo e di Zaccaria nel titolo di questo cantico; il che è conforme al Siriaco, a i Settanta, a S. Agostino, ed a moltissimi antichi manoscritti (c), con tutto che l' Ebraico testo, il Caldeo, e la Volgata non ne parlino. S. Ilario crede, che sia un ringraziamento de' Santi per la edificazione della celeste Gerusalemme, e per l' adempimento de i loro voti. S. Agostino l' esplica a un dipresso nello stesso modo, volendo che sotto la figura della liberazione, che i Profeti Aggeo, e Zaccaria promettono al popolo, s' intenda la perfetta libertà, che GESU' CRISTO ci ha procurata. Tutto l' ordine del salmo prova, che è un cantico di ringraziamento; e i *Ψ*. 13. e 14.

(c) *Codd. Regii & Colbert. plures apud Ferrand.*

infinuano essere stato composto dopo il ritorno dalla schiavitù. Il Salmista v' invita tutte le creature a lodare il Signore; e nella enumerazione che ne fa, non avviene alcuna, che in generale ei non comprenda, o che in particolare non ispecifichi. La qual cosa ha fatto dare da alcuni a questo salmo il nome di *Fisica Sacra* (a), o *Fisica Cristiana*. Noi giudichiamo essere un proseguimento de i tre salmi precedenti, che furon cantati come questo nella cerimonia della dedicazione delle mura di Gerosolima.

(a) *Apud Muis, bic.*

S A L M O CXLIX.

*Cantate Domino canticum novum: laus ejus in Ecclesia
Sanctorum.*

E P I T O M E.

Israele, lodate il Signore, che dee ricolmarvi di felicità e di gloria, e umiliare i vostri nemici, e ridurli sotto i vostri piedi.

T I T O L O.

Alleluja.

| Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

(b) *Heracleota, Origen. Chrysof. Theodoret. Euthym.*

I Padri Greci (a) credono, che questo salmo, di cui non se ne fa l'autore fosse cantato al ritorno della servitù in rendimento di grazie de' favori, che Iddio aveva fatti a Israele, e della pace a lui procurata. Vi sono aggiunte delle Profezie intorno al futuro soggettamento de i Re, e delle nazioni al Signore, e al suo popolo; di che non videvene l'adempimento se non sotto de' Maccabei, la cui perfetta esecuzione fu altresì riservata al tempo della venuta di GESU' CRISTO, e della predicazion del Vangelo, allora quando li Re, e le nazioni si sottomisero alla Fede. Questo è il vero senso del salmo, che può benissimo unirsi al quarto, ed al quinto precedenti, come riguardano l'istesso soggetto, e il medesimo tempo.

Gli Ebrei vanno sperando le vittorie quì notate, la vendetta

detta de i loro nemici, ed il regno glorioso di lor nazione nel tempo del Messia, che da tanti secoli stanno in danno aspettando. Perchè mai non aprono una volta gli occhi cofloro per vedere queste promesse pienamente adempiute nella Persona di GESU' CRISTO, e nell' imperio della sua Chiesa? Muis crede, che fosse composto nel principio del regno di Davide sopra tutto Isdraele, dopoichè quel Principe si fu impadronito di Gerosolima, e che ebbe stabilito il suo soggiorno sul monte Sion. Allora gli Ebrei concepirono altissime speranze di un Principe così saggio, sì magnanimo, e tanto favorito da Dio. L' autore del salmo predice quì in termini sublimi ed iperbolici le conquiste, e le vittorie di questo nuovo Monarca. Questo ultimo sistema non ha cosa incompatibile col testo del presente componimento. Ma noi preferiamo l' opinione de' Padri, che altresì perfettamente gli convengono. Teodoreto legge due *Alleluja* in fronte di questo salmo, come nel principio del precedente, e di quello che siegue.

S A L M O CL.

Laudate Dominum in sanctis ejus: laudate eum in firmamento virtutis ejus, &c.

E P I T O M E.

Esortazione a i Ministri del Signore di lodarlo nel suo tempio, al suono de i loro varj istrumenti.

T I T O L O.

Alleluja. | Lodate il Signore.

A R G O M E N T O.

Teodoreto legge due *Alleluja* in principio di questo salmo, e un antico Greco manoscritto (a) l' attribuisce ad Aggeo, e a Zaccaria. Il disegno di questo è lo stesso che quello del precedente. Vi si cantano le lodi del Signore, e invitansi principalmente i Sacerdoti e i Leviti a celebrare le sue grandezze. Può unirsi al cXLVIII. e cXLIX. e an-

(a) Cod. Colbert.
4439.

e ancora al cXLV. cXLVI. e cXLVII. come una parte del suo tutto . Nel cXLV. l' autore si lagna della rivocazione della licenza conceduta da Ciro di riparare Gerusalemme . Nel cXLVI. parla della sterilità , avvenuta in punizione della trascuratezza del popolo , e della fertilità che seguì in conseguenza delle promesse di Aggeo . Nel cXLVII. parla della restaurazione delle mura . Nel cXLVIII. il Salmista invita tutte le creature a lodare il Signore . Nel cXLIX. si rivolge principalmente agl' Isdraeliti ; e nel cl. a' Sacerdoti , e agli altri Ministri del Signore . Questo è il metodo , e la gradazione ordinaria in tutti i salmi della istessa natura . La voce *Alleluja* , che si è trovata ripetuta in più luoghi a maniera d'intercalare , ha dato motivo di distinguere questi tre salmi .

(a) *Selden. lib. 3. de Synedriis.*

Scrivè Seldeno (a), che per solito cantavasi , quando si portavano le primizie al tempio . Muis vuole , che sia un cantico , mercè del quale i Leviti si esortavano vicendevolmente a lodare il Signore col suono de i loro strumenti , che suonavano nel tempio . Teodoreto lo riguarda come una predizione della futura conversion de' Gentili ; e S. Girolamo come un solenne ringraziamento de' Santi , che in Cielo lodano Iddio dopo la consumazione de' secoli , e dopo l' adempimento de i loro desiderj .

Fine del quinto ed ultimo libro de' salmi.





RAGIONAMENTO

SOPRA I PROVERBJ DI SALAMONE.



Proverbj di Salamone sono senza dubbio la più bella e la più importante delle sue opere, e come l'estratto di quella sapienza tutta Divina, che lo illustrò, e che il fe' considerare come un prodigio di luce, e di cognizione. Egli stesso ci fa sapere (a), che questa opera è il frutto della sua prudenza, e delle sue più profonde meditazioni, e che ha dato lungo tempo a far ricerche, ed uno studio ben serio, prima di scrivere le sue parabole. Questo libro è qual ricco tesoro di utili notizie, dice S. Girolamo (b); ma è duopo scavare per ritrovarlo; fa di mestiere andarlo a cercare come nelle viscere della terra. Gli antichi Padri (c) gli hanno dato per eccellenza il nome di *Panaretos*, come chi diceffe, raccolta, o ristretto di tutte le regole di morale, e istruzione per la pratica di tutte le virtù. Titolo che l'hanno anche talvolta attribuito a i libri della sapienza, e dell' Ecclesiastico, attesa la conformità della materia.

Il nome di *proverbi* non dee quì intendersi nel suo triviale significato; dinotando in questo luogo sentenze, massime, lezioni brevi ed istruttive, scritte d' uno stile sentenzioso, e conciso. Il nome di *parabole*, che loro hanno dato i Greci, corrisponde assai bene al significato dell' Ebreo *Misle*, e alla natura della maggior parte delle sentenze di questa raccolta, che sono di stile parabolico, e figurato. Salamone prende per l' ordinario similitudini di cose cognite, e naturali, per cavarne sode istruzioni, e proporzionate alla capacità d' ogni lettore. Le massime della morale penetrano molto più agevolmente nell' animo, e nel cuore sotto il velo delle figure, che se fossero nudamente, e direttamente proposte.

Gli antichi Savj seguirono poco meno che tutti lo stesso

(a) *Eccles. xii. 9. Cum esset sapientissimus Eccleastes docuit populum. Et enarravit, quae fecerat; Et investigans composuit Parabolas multas.*

(b) *Hieron. in Eccl. xii. 9. Manifestum est Proverbiorum librum, non ut simplices arbitrantur, potentia habere praecepta, sed quasi in terra aurum.*

(c) *Irenaeus, Haeres. Antiqui omnes apud. Euseb. Hist. Eccl. lib. 4. c. 22.*

fo metodo , non proponendo guari che sotto figure la di loro dottrina . Vedesi regnar questo gusto in tutta la filosofia de' Pittagorici, i quali per solito non parlavano, che un linguaggio enigmatico (a) . I Sacerdoti Egizzi usavano a un dipresso nel modo stesso, come pure gli Gimmosofisti degl' Indiani , e i Druidi de' Galli (b) . I primi Savj della Grecia avevano imitato dagli Orientali quest' uso . Cleobulo uno de' sette sapienti , e la sua figlia Cleobulina si renderono celebri per i loro enigmi , e per i loro *grifi* ; essendo questo il nome , che davano a queste sentenze corte , e significative , che venivano principalmente proposte ne i conviti . Diogene Laerzio attesta , che Cleobulo scrisse (c) *sino a tremila canti, e grifi*, e che Cleobulina sua figliuola aveva composto enigmatiche poesie . In queste si facevano entrare la religion , la politica , la morale , l' economico ; molte erano solamente per la ricreazione . Cefisodote discepolo d' Isocrate (d) riprendeva Aristotile , per non aver fatto conto di raccogliere gli antichi proverbj , e di comporne delle raccolte . Finalmente S. Clemente Alessandrino (e) , mostra in più luoghi , che questa maniera d' insegnare è la più breve , la più maestosa , la più antica , la più facile , e la più sicura ; attesochè essendo queste massime adatte alla capacità di tutti , e imprimendosi agevolmente nella memoria , a causa della lor brevità , e chiarezza , può cadauno profittarne per norma del viver suo , e per ben regolare i proprj costumi .

Al tempo di Salamone lo studio delle parabole , e degli Enigmi era la principale applicazione de' Savj (f) . Il Savio ascolterà , dic' egli , e addiverrà più saggio , e l' uomo intelligente governerà la Repubblica . Ei si applicherà alle parabole , studierà le parole de' Savj , ed i loro enigmi . E l' autore dell' Ecclesiastico (g) : Il Savio investigherà la sapienza di tutti gli antichi , farà de' Profeti il proprio studio ; conserverà nel suo cuore i racconti degli uomini celebri , e s' internerà ne i misterj delle parabole . S' ingegnerà di penetrare il senso de i proverbj , e delle sentenze oscure , e nutrirassi di ciò , che v' è di più nascosto nelle parabole . Passerà ne' paesi stranieri , per ritrovarvi tra gli uomini la conoscenza del bene , e del male . Tali erano gli studj di quei primi Sapienti . La Regina di Saba (h) venne dall' estremità della terra per consultar Salamone . Iram Re di

Ti.

(a) Vide Diogen. Laert. lib. 8.

(b) Clem. Alex. lib. 6. Strom. & Laert. lib. 1.

(c) Diogen. in Cleobulino.

(d) Athen. lib. 2. c. 17.

(e) Vide Clem. Alex. lib. 1. Strom. pag. 299. & lib. 2. initio , & lib. 6. pag. 677.

(f) Prov. 1. 6. 7.

(g) Eccl. 1. xxxix. 1. 2. 3.

(h) 3. Reg. x. 1. Ac. Matth. xii. 42. Joseph. lib. 8. c. 2. Antiq.

Tiro (a), al riferir di Menandro, e di Dione, teneva corrispondenza di lettere con Salamone Re d' Isdraele, proponendogli a sciogliere i suoi enigmi; ed esplicava quei, che ad esso eran mandati da quel Sovrano.

(a) *Joseph. Antiq. lib. 8. c. 2.*

Osservano i Padri (b), che Salamone ne i tre libri, che di lui abbiamo, ci porge istruzioni proporzionate a tutte l'età, ed a tutte le condizioni della vita. I proverbj convengono alla capacità de' più semplici, e de i meno avanzati nel cammino della virtù: essi sono diretti a i fanciulli; dandovi sovente Salamone questo nome al suo discepolo. L' Ecclesiaste istruisce un uomo già fatto, mostrandogli le vanità, e il nulla delle cose del mondo. La cantica è per l' anime perfette, e per quelle, che si son sollevate al di sopra de i sentimenti della carne, e del sangue. Il primo corrisponde a un di presso a quel, che i Filosofi chiamano *Etbica*, la scienza de' costumi. La seconda alla *Fisica*, ch' è la scienza della natura; e la terza alla *Logica*, o alla perfezion della ragione; o secondo Teodoreto, tutta la dottrina di Salamone è una specie di scala, che contiene tre gradi; il Morale, il Naturale, e il Mistico. S. Isidoro Pelusiota (c) paragona i tre libri di Salamone alle tre parti principali del tempio. I proverbj son figurati per gli atrii esteriori aperti a tutti gl' Isdraeliti. L' Ecclesiaste vien rappresentato per il Santo, che stava chiuso alla vista de i profani per mezzo d' un velo, e dove niuno aveva dritto d' entrare, se non se i Sacerdoti fantificati. Ma il cantico de' cantici è giustamente comparato al Santuario, o Santo de' Santi, dove i Sacerdoti medesimi non entravano, ed era solamente aperto per il Sommo Sacrificatore, ed una sola volta tanto l' anno, e dopo molte cirimonie, e purificazioni. Tutti sono invitati allo studio de' proverbj. Tutti però capaci non sono d' intendere l' Ecclesiaste. Ma quasi niuno può penetrare la profondità de i sensi della cantica.

(b) *Theodor. in Cant. Praef. Hieron. in Eccl. 1. 1. Orient. Prolog. in Caten. Basl. Hom. 1. in Prov. Ambros. in Ps. xxxvi. &c.*

Trovansi ne' proverbj regole d' operare per tutte le condizioni. Per i Re, pe' cortigiani, per le persone obbligate nel commercio del mondo, per quelle, che vivono solitarie, per i padroni, per i servi, pe' mariti, e per le mogli. Trovansi in essi eccellenti regole di morale, di politica, d' economia. Adopera tal volta il Savio motivi di pietà, ed altre volte ragioni d' onore, d' interesse, d' amore, di timore, e di natural tenerezza. Il

(c) *Isidor. Pelusiot. lib. 4. epist. 40.*

primo intendimento del Savio è d' ispirare una grande idea di Dio, ed un vivo timore de' suoi giudizj; indi un ardente amore della virtù, e della sapienza, esponendone in più luoghi affai belli, ed amabilissimi ritratti. Dipigne l' ingiustizia, la empietà, il libertinaggio, la codardia, l' imprudenza, in una foggia da rimuoverne tutti gli uomini, che hanno qualche amore per la loro riputazione, per l' onor loro, e verso di se medesimi. E siccome non avvi cosa più atta per distorre gli uomini, e principalmente la gioventù dalla pratica del bene, e dallo studio della sapienza quanto la vita rilassata, e lo smoderato amor del piacere, egli ha tutto il pensiero di cautelare il suo discepolo contra gli allettamenti della volontà, e le insidie delle femmine. In somma quì si trovano eccellenti precetti di morale per tutti gli stati della vita; ed in una così gran varietà, onde a niun può mancare di che soddisfarli, e rintracciarvi a' suoi mali i rimedj.

Credesi comunemente, che Salamone sia l' autore del libro de' proverbj. Il suo nome è in fronte dell' opera, e replicato ancora nel corpo della medesima (a). La Sinagoga, e la Chiesa glielo attribuiscono di comune consentimento. Vero è, che di tempo in tempo è uscito fuori qualche critico, creando intorno ad esso de' dubbj. Ma dobbiam forse maravigliarcene tra una sì gran fucinata di scrittori, e col prodigioso prurito ch' è hanno di darli a distinguere colla singolarità de' proprj pensieri? Grozio vuole, che sia un epitome delle più belle sentenze, che allora fossero cognite tra gli Ebrei (b). Salamone fecele compilare per uso suo, e le trasse dagli autori più antichi di lui, tanto poeti, quanto istorici; in quella guisa, che alcuni Imperatori di Costantinopoli fecero fare altra fiata delle raccolte delle più belle massime, che trovavansi appresso i migliori autori. Aggiugne (c), che sotto Esechia s' ingrossò il volume con quel, che dopo Salamone era stato già detto, o scritto di più utile da' Savj della nazione. Porta la conghiettura (d) fino a nominarci i compilatori di tal raccolta; e furono, dic' egli, Eliacimo, Sobna, e Joahe, de' quali è fatta menzione ne' libri de i Re (e). Quest' autore ha in ciò seguita la congettura de i Rabbini, che non è fiancheggiata da ragione alcuna, che vaglia. Sicchè ci permette-

(a) *Prov.* xxv. 1.

(b) *Grot. in 3. Reg.* iv. 32. & *Pras. in Prov.*

(c) *Grot. ad Prov.* xxiv. 23.

(d) *Grot. in Prov.* xxv. 1.

(e) 4. *Reg.* xviii. 26.

rà di negare tutto ciò , che si avanza a dire , aspettando che ne adduca prove migliori . Noi tenghiamo colla Chiesa , co' Padri , e gl' Interpreti , che Salamone è il solo vero autore di tutti i proverbj , eccettuandone forse i due ultimi capitoli , ch' esser possono di Agur , e di Lamuele . Non dubitiamo poi punto , che questa raccolta non faccia parte delle tremila parabole , che il prefato Principe avea composto (a) .

(a) 3. Reg. IV. 32.

Quanto all' ordine di questi proverbj tra loro , alcuni sostengono essere tuttavia nel stato appunto , nel quale avevali posti Salamone . Credono altri non aver noi se non frammenti della sua gran raccolta ; e questo sentimento sembra fondato sul testo medesimo di questo libro , in cui osservansi molti titoli . Dal principio fino al capitolo x. la materia è molto corrente , ed è come il proemio di tutta l' opera (b) , ed una esortazione allo studio della sapienza . Al capitolo x. lo stile cangia , e vi si mira un nuovo titolo , o piuttosto una ripetizione del primo titolo : *Parabole di Salamone* . Queste sono brevi sentenze , non molto legate le une con le altre , che per ordinario contengono delle antitesi , o allusioni , o anche similitudini . Ogni sentenza fa un senso separato , e intero . In questa guisa continua dal principio del capitolo x. fino al 17. del capitolo XXI. In questo luogo osservasi un nuovo parlare , ed uno stile novello più somiglievole a quello de i nove primi capitoli . Lo stile di questa fatta si sostiene fino al V. 23. del capitolo XXIV. dov' è un nuovo titolo in questi termini : *Hæc quoque sapientibus* . Questo è altresì diretto a i Savj ; o piuttosto (c) : *Ecco ancora altre massime di sapienti* . Lo stile n' è succinto e sentenzioso , come quello del capitolo x. e suffeguenti . Al capitolo XXV. leggonsi queste parole ; *Ecco le parole , che furono raccolte , e compilate dalla gente d' Ezechia , Re di Giuda* . Questa raccolta giugne fino al capitolo XXXI. nel quale si trovano queste parole : *Discorso d' Agur , figlio di Jake* . Finalmente il capitolo XXXI. ed ultimo ha per titolo : *Ragionamento del Re Lamuele* .

(b) Mercer. Grot. Munst. alii passim.

(c) Hebr. Gam ellehlechachamim .

Da tutto questo sembra dimostrativo , che i proverbj nel modo , che l' abbiamo , sono una compilazion di sentenze di Salamone fatta in varj tempi , e da persone diverse , ragunate in un corpo da Esdra , o da quei , che rividero i libri sacri dopo la schiavitù di Babilonia ,

e che li posero in quello stato, che di presente si trovano. Il che ha dato luogo ad alcuni comentatori di spartire i proverbj in tre libri. Bajno (a) ristrigne nel primo libro i dieci primi capitoli. Il secondo contiene il decimo capitolo, ed i seguenti, sino al V. 17. del capitolo xxiii. Il terzo dall' accennato luogo sino al fine.

Un' altra pruova, che quest' opera sia una collezione fatta da varj autori, è che in essa osservansi moltissimi versetti, e replicate sentenze (b). La qual cosa non sarebbe avvenuta, se lo stesso autore le avesse scritte ordinatamente, ovvero se una sola persona avesse travagliato a questa raccolta. Io qui non parlo delle sentenze, che si trovano ne i Settanta, e nella Volgata, le quali non leggonli nell' Ebraico testo, e sono in numero di dodici, o tredici, e sono state aggiunte al testo Latino dopo S. Girolamo.

Il Rabbino Kimchi ha creduto, che Isaia avesse fatto la compilazione de' proverbj. Altri la riferiscono ad Elcia, e a Sobna ufficiali d' Ezechia. Certa cosa è, che Ezechia fece fare una raccolta delle più belle massime di Salamone, e forse ancora degli altri Savj: ma ignorasi il come, il quando, per chi la fece, nè ciò ch' essa comprendeva, e se noi l' abbiamo di presente intera. S. Ippolito citato da Anastasio Niceno (c) dice, che sotto il regno d' Ezechia si attese a fare la scelta dell' opere utili, e edificative di Salamone, da quelle, ch' erano meno utili, e che non contenevano cosa veruna atta a riformare i costumi, e ad istruire i popoli. Si scelse adunque tra tutti i suoi cantici il solo cantico de' cantici, che noi abbiamo, e infra le sue parabole si estrarono quelle, che leggiamo in questa raccolta. Eusebio da Cesarea citato appresso il menzionato autore, dice a un dipresso la medesima cosa. Stima, che sotto il regno del prefato Principe, come si venne in cognizione, che il popolo s' abusava di varj segreti naturali, riportati da Salamone nelle sue opere, nelle quali parlava delle piante, e de' rimedj per le malattie, e che introducevasi l' uso di ricorrere a questi libri, anzi che al Signore: Ezechia fece ricorrere quanto eravi di più utile in queste opere differenti, e tutto il rimanente soppressè. Ciò ch' egli ne riferbò, è appunto, dicon' essi, quel, che presentemente noi abbiamo. Questo sentimento non è molto lontano da quel-

(a) Vide *Baynum* & *Cornel. a Lapide*,

(b) Vide *cap. xiv. 2.*
& *cap. xvi. 25. Item*
cap. xi. 2. xvi. 18. xviii.
12. Item cap. xii. 14.
xiii. 2. xviii. 20. Item
vi. 19. xix. 5. 9. & xiii.
11. xx. 21. 23. & xx.
10. 23. & xxi. 9. xxv.
24. xix. 24. xxvi. 15.

(c) *Anast. Nicen.*
quæst. 39. in Script.
Vedete sopra il cap.
xxv. 1. *Cornelio a Lapide*, *Tostat.* sopra il
3. lib. de i Re, cap. xv.
quæst. 8. *Vatablo* sul
cap. xxiv. 23. de' Pro-
verbj. E *Salazare* so-
pra il cap. xxi. 17.

lo de' Rabbini , che pure attribuiscono la raccolta di questi tre libri ad Ezechia (a) ; credendo , ch' e' facesse spariare moltissime opere di Salamone .

Non si va d' accordo intorno al tempo , che Salamone compose i suoi proverbj . Opinano alcuni Ebrei (b) , che facesse il cantico de' cantici essendo anche giovane ; i proverbj in età più matura , e l' Ecclesiaste verso il fine de' suoi giorni . La loro principal ragione si trae da i titoli di questi libri . Nel cantico , ei si nomina semplicemente Salamone . Nel principio de' proverbj prende il titolo di Re d' Idraele ; ma nell' Ecclesiaste si qualifica Re di Gerusalemme : ecco in vero validissime prove . Altri Rabbini (c) giudicano , che cominciasse a scrivere molto vecchio , e poco avanti la sua morte ; avendogli Iddio reso allora il suo SS. Spirito , che da lui aveva ritirato nel tempo delle sue dissolutezze . Stimasi bene con maggiore verisimilitudine , che questo Principe componesse i suoi proverbj nel tempo , ch' egli era maggiormente ripieno dello spirito della sapienza , e di que' vivissimi lumi che nel mondo tutto ne sparfero gli splendori , e che gli acquistarono la fama del più saggio Re della terra : ei ragiona de' suoi proverbj nel libro dell' Ecclesiaste (d) ; ond' è certo , che composegli avanti quest' ultimo libro . Attesta S. Girolamo (e) , che i proverbj sono scritti in versi ; e verisimilmente vuol dire in versi sciolti , o piuttosto in poetico stile , in quella guisa , che sono le sentenze degli antichi Filosofi (f) .

Non dubitasi della canonica autorità del libro de' proverbj . Noi non abbiamo notizia d' alcuno nell' antichità , eccetto Teodoro Mossuesteno (g) , che abbiato contraddetto , pretendendo che Salamone l' avesse composto per iscienza del tutto naturale , e ch' essendo versatissimo , ed illuminatissimo , non avesse avuto di bisogno per comporlo d' una particolare ispirazione . L' autore d' una certa memoria pubblicata ne' sentimenti di alcuni Teologi d' Olanda , in ordine alla ispirazione de' libri santi , tiene appunto gl' istessi principj . Que' Signori Teologi s' industriano , per quanto possono , a risparmiare i miracoli , e le cose soprannaturali . Ma Iddio non ha che fare di questa loro economia ; e la Chiesa guidata , ed ammaestrata dal Divinissimo Spirito ha sempre riconosciuto i proverbj come un libro veramente ispirato . I saggi scrittori .

(a) Vide Bayn. in Prov. xxv. 1. & Talmudic. apud Mercer. Praef. in Prov.

(b) Vide Bayn. hic , & Cornel. a Lapide.

(c) Zemach. David. pag. 33. Seder - Olam. Rabba , cap. 15.

(d) Eccl. xii. 9. Composuit Parabolas multas.

(e) Hieron. in Isai. Praef.

(f) Laert. lib. 1. Vide not. Casaubon.

(g) Vide Concil. Constant. iv. Coll. 4. art. 63.

tori del nuovo testamento gli hanno di frequente citati (a). Laonde non avvi niuna legittima ragione di rivocare in dubbio la di loro ispirazione, e canonica autorità.

La versione de' proverbj fatta da i Settanta, o almeno cognita, e ricevuta sotto il lor nome, seguita e citata dagli Apostoli, e da i Padri più antichi, discostasi bene spesso dall' Ebreo; contenendo altresì un buon numero di sentenze aggiunte, che non sono nel testo originale, ed alcune delle quali trovansi nel libro dell' Ecclesiastico. Le versioni Arabe, e Siriache, e quel che è ben singolare, la parafrasi Caldea in alcuni luoghi, sembrano prese sul Greco. Il testo della Romana edizione ci rappresenta varj trasponimenti, principalmente dopo il capitolo xxvi. 22. inferendo in questo luogo i primi quattordici versetti del capitolo xxx. Indi ripiglia il V. 23. ed i seguenti del capitolo xxiv. Appresso rimette il V. 15. ed i seguenti del capitolo xxx. poi il capitolo xxxi. e finalmente il capitolo xxv. fino al V. 29. inclusivamente, che termina il libro. Non riferisco or quì le diversità, e trasponimenti di minor rimarco, che veggonsi in ogni capitolo, per essere in troppo gran numero. Non è molto agevole lo 'ndovinar la ragione di sì fatti cangiamenti, e di tali trasposizioni. Credono alcuni eruditi (b), che siccome anticamente v' erano molte compilazioni di proverbj fatte in varj tempi, e da autori diversi, le raccolte che se ne avevano, non erano uniformi; avendole gli uni disposte in un ordine, e gli altri in un altro, da quì nasce la diversità nella disposizione delle sentenze, e nell' ordine delle massime, e de' capitoli. La qual cosa dee soltanto intendersi della Greca version de' proverbj, e non già dell' Ebraico originale, che non ha mai variato. Gli Ellenisti sono verisimilmente i primi autori di sì fatti scomponimenti. Potrebbe crederfi, che il traduttore travagliando semplicemente per uso proprio, avesse secondato il suo gusto, ed il suo genio piuttosto, che il testo che aveva nelle mani, aggiugnendo, riscando, trasponendo, parafrasando, secondo via via che il giudicava spedito. Ma confessiamo di non sapere, donde proceda tal differenza.

Oltre i proverbj, l' ecclesiaste, e la cantica, che indubitatamente sono di Salamone, gli sono state attribuite ne' secoli passati varie opere perniziosissime, la maggior

(a) Vide Hebr. xii. 5.
6. *Canis reversus ad vomitum*. Ex Prov. xxvi. 11. *Jacob*. iv. 6. *Humilibus dat gratiam*. Ex Prov. iii. 34. *Apoc.* xix. 3. *Ego quos amo, arguo, & castigo*, ex Prov. iii. 12.

(b) *Grot. in cap. xv. 33.* *Bossuet, Praef. in Prov. pag. 16.*

gior parte intorno alla Magia ; per coprire con sì gran nome la malvagità di quest' opere delle tenebre: per esempio , se gli appropria un libro della *guarigione delle malattie* , di cui parla Kimchi . Un altro intitolato , *la contraddizione di Salamone* , condannato da Papa Gelasio , ed il *testamento di Salamone* , cognito , e citato da Gaulmino . Alberto Magno cita cinque libri di questo Principe nel suo specchio Astrologico 1. *Il libro Almadad* . 2. *Il libro de' quattro Anelli* . 3. *Liber de novem candariis* . 4. *Il libro delle tre figure de gli spiriti* . 5. *De i suggelli per iscacciare i Demonj* . Tritemio ne nomina altri quattro . Il 1. *le clavicole di Salamone dirette al suo figliuolo Roboamo* . Il 2. *liber Lamene* ; forse delle lamine incantate . Il 3. *liber Pentaculorum* ; per avventura *de i Pentagoni* . Il 4. *de i ministerj degli spiriti* . Reuclino citane uno intitolato , *Raziel* . Chico un altro col titolo della *Hygromanzia* , *al suo figliuolo Roboamo* . Tutti i sopradetti libri , come ben si vede , san di Magia , e sono infinitamente lontani dallo spirito , e dalla sapienza di Salamone . Può vederfi Naudeno Apologia de i grand' uomini tacciati di magia .

Non è solamente alla giornata , che gl' impostori si arrogano il nome di tanto Principe , per dar credito all' empie , e superstiziose lor pratiche . Narra Gioseffo (a) , che Salamone compose degl' incantesimi per sanare le infermità ; e formole di scongiuramenti per iscacciare i Demonj , delle quali anche de' suoi giorni taluno valevasi . Riferisce , che un certo Eleazaro diè la fuga a molti Demonj in presenza di Vespasiano mediante un anello , in cui stava racchiusa una radice indicata , per quanto dicevasi da Salamone , e in proferendo il nome di questo Principe . Noi annoveriamo tra le apocrife , tutte le suddette pretese opere di Salamone , come pure le lettere , che si vuole , da esso scritte ad Iram , e le risposte , che Iram gli fece , le quali Gioseffo come verissime riferisce .

(a) *Joseph. Antiq.*
lib. viii cap. 2.





DISSERTAZIONE

IN CUI S'ESAMINA, SE GLI ANTICHI
Legislatori, e i Filosofi abbiano tratto dalla Scrittura
le loro Leggi, e la loro Morale.



È cosa ben rara negli scritti Polemici di tenere aggiustatamente il mezzo, e di non offendere in qualche modo la verità nel calore della contesa, e della disputa. Tempo già fu, che si credeva, e sostenevasi con vigore, che gli antichi Filosofi avessero tratto da i libri Sacri degli Ebrei ciò, che trovavasi di più giusto nelle loro Leggi, e di più sano nelle di loro oppinioni. In altre circostanze, si tenne il contrario, e provossi, che non aveano avuto conoscenza veruna delle nostre Scritture; e ch' erano stati come tutti li altri Pagani immeresi nell' errore, e abbandonati allo smarrimento del loro spirito; che se pure v' era tra essi, e i libri di Mosè, e de' Profeti una qualche conformità, era in tutto, e per tutto casuale, e un' effetto del lume naturale, che Dio non nega a veruno degli uomini. Finalmente in questo ultimo secolo si sono veduti Scrittori (a), che dando in un' altro estremo sostengono, che lo stesso Mosè avea cavato le Leggi sue, e le cirimonie dagli Egizzj, e che avea profitato delle istruzioni ricevute da essi, essendo stato, come dice S. Stefano, *istruito di tutta la sapienza di que' popoli* (b). Noi ci siamo ingegnati di confutare il sentimento di questi secondi nel discorso sopra l'Esodo (c), e in questa Dissertazione ci accingiamo ad esaminare l' opinione de' primi.

Dopo l' uscita d' Egitto fino agli ultimi tempi de i regni di Giuda, e d' Isdraele, dimorarono gli Ebrei uniti, e ristretti nel lor paese, occupati a coltivare i campi, e a render fruttifera quella felicissima terra, ove scorrevano rivi di latte, e di mele, intenti ad allevare i lo-

(a) *Marsham Canon. Aegyptiac. & Spencer. de legib. Hebraeor. Ritualib.*

(b) *Act. vii. 22.*

(c) *Ragionamento sopra l' Esodo.*

i loro figliuoli , a studiare , e praticare le leggi de i lor maggiori , vivevano separati , e disgiunti dagli altri popoli , godevano della vicinanza del mare per ritrarne i comodi , ma ne stavano bastantemente lontani per non corrompersi col commercio di stranieri paesi , e non avevano attenenza veruna , nè per mezzo di maritaggi , nè per le pratiche della religione co' le nazioni Idolatre . In somma vivendo in una maniera in tutto e per tutto singolare , rendevansi o dispregevoli , o pure odiosi a i Gentili ; così s' andavan formando gli ostacoli continovi , ed invincibili alla di loro concordia . Tale si è la pittura , che lo stesso Gioseffo (a) , e gli autori profani a noi ne fanno : *Instituta sinistra , fœda , pravitate valere... apud ipsos fides obstinata ; adversus omnes alios hostile odium Judæorum mos absurdus , sordidusque* , scrive Tacito (b) .

(a) *Joseph. lib. 1. contra Apion. pag. 1038.*

(b) *Tacit. Histor. lib. v.*

Dopo il ritorno dalla servitù l' Ebreja nazione fu più oscura , e meno possente ; ma più affezionata che mai agli antichi suoi riti , e per ciò più aliena dal trattare co' forestieri . Ma siccome erasi molto sparsa per via delle trasmigrazioni , e degli esilj , a cui era stata esposta e che trovavansi degli Ebrei in tutte le parti del Oriente , in Egitto , nell' Africa , nell' isole del Mediterraneo , nella Grecia , e nell' Italia : per quanto fossero gli Ebrei disprezzati , e vilipesi , si tirarono adosso per la singolarità della loro condotta , e del genere del viver loro , gli occhi , e la curiosità de i popoli , infra quali vivevano . Nacque il desiderio di sapere l' origin loro , le storie , e le leggi . In fine sotto il regno di Tolomeo Filadelfo Re d' Egitto s' intraprese la traduzione dall' Ebreo in Greco della lor legge ; e allora si cominciò a leggerla , e ad esaminarla con più d' attenzione . I Filosofi , atteso il comodo , che recava loro la lingua Greca , divenuta la favella di quasi tutto l' Oriente , dopo lo stabilimento della monarchia d' Alessandro Magno , e de' suoi successori , impresono viaggi per cercar fuori della lor patria uomini , da cui potessero una qualche cosa imparare . Godeva da lungo tempo l' Egitto una grandissima stima in materia di sapere , più che verun' altra parte del mondo ; e colà furono frequentissimi i viaggi . Gli Ebrei medesimi curiosi di conoscere i costumi de i forestieri si diero a viaggiare , a oggetto di perfezionarsi , siccome apparisce dell' esempio di Jesu figliuolo di Si-

(a) *Eccli. xvi. 23.*
xxxiv. 12. xxxix. 5.

rac, autore dell' Ecclesiastico (a), che attesta di aver molto viaggiato, esortando gli altri a seguire il suo esempio.

Fu principalmente, per quanto dicefi, nell' intervallo, che valicò tra il ritorno del Babilonese servaggio, e la venuta di GESU' Redentore, che trassero i Filosofi Pagani dalle Divine scritture quelle massime di morale, che ammiriamo nelle opere loro, e quelle grandi idee di Dio, uniformi cotanto a quelle, che veggiamo ne' libri di Mosè. In esse trovarono Pittagora, Platone, e tanti altri, i modelli delle più perfette Repubbliche; e dalla medesima fonte cavò Solone la maggior parte delle sue leggi. Viaggiò da per tutto Pittagora, e vedde, a quel che pretendesi, Geremia in Egitto (b), ed Ezechiele in Caldea (c): Ermippo, citato da Gioseffo (d), dice d'aver non solo conosciuto gli Ebrei, ma che pigliò ancora molte delle lor leggi, e introdussele nella sua Filosofia. Osserva l' istesso Gioseffo (e), che Platone imitò Mosè, prescrivendo con molta premura, a esempio suo, lo studio, e la cognizion delle leggi del proprio paese. S. Clemente Alessandrino (f) parlando ai Gentili dice, che tutto quel mai, che hanno di vero le leggi di Platone, e degli altri legislatori, deriva lor dagli Ebrei, e che da essi presero i lor poeti la maggior parte de i loro più be' pensieri, e delle loro più ricche espressioni (g); ed allegane moltissimi esempj, che danno a conoscere la conformità de i sentimenti degli uni, e degli altri. Sostiene il martire S. Giustino (h), che non debbonfi considerare i filosofi Pagani come autori delle grandi sublimissime verità da lor pubblicate; essendo impossibile, che n' avessero avuto notizia, se non l' avessero tratte dal fondo delle divine scritture. Scende poi al particolare, e mostra, che Oseffo, Omero, Solone, Pittagora, Platone, ed altri molti viaggiarono in Egitto, e vi consultarono i libri di Mosè, rettificando con la lettura di quelle opere divinissime l' idea, che avevan di Dio, traendone dalle medesime una giusta, e miglior conoscenza. Egli altrove mantiene (i), che quanto i filosofi, e i poeti Greci insegnarono intorno all' immortalità dell' anima, e le pene degli empj, lo cavarono dalle scritture de i Profeti; e che se osservasi ne i loro scritti, per esempio in quelli di Platone, della diversità, posti a petto di Mosè, ciò procede, per-

(b) *Aug. lib. 2. de*
Doctrina Christ. c. 28.
& lib. 8. de Civit.
c. 11.

(c) *Quidam apud*
Clem. Alex. l. 1. Stro-
mat.

(d) *Lib. 1. contra*
App. p. 1046.

(e) *Idem lib. 2. con-*
tra App. p. 1079.

(f) *Clem. Alex. Ad-*
monitione ad Gentes,
pag. 46.

(g) *Idem, ibidem*
pag. 47. 48.

(h) *Iust. Apolog. 1.*
pag. 15. Edit. Paris.
an. 1636.

(i) *Iust. Apolog. 2.*
pag. 81. 82.

perchè questo Filosofo non ben comprese quel , che diceva il legislator degli Ebrei (a) : Se dunque tra voi , e noi ci è qualche somiglianza , dic' egli a i Pagani , non è mica , che a voi dobbiamo saperne buon grado ; è bensì ciò derivato , perchè ci avete copiato .

Riconoscendo Celfo (b) la conformità de i sentimenti di Platone , di Mosè , e de' Profeti degli Ebrei , concludevano essere stati gli Ebrei , che da Platone tratti ne avevano i lor sentimenti . Ma Origene confutò agevolmente sì nera calunnia , mostrando , che Mosè , e tutti i Profeti degli Ebrei erano a gran pezza di Platone più antichi : laonde il sentimento di Celfo non fece in questa parte progresso alcuno . Ma diceva pur' anche un' altra cosa , che sembrava più plausibile , fondata sempre sullo stesso principio . Perchè mai , gracchiava costui , consultare gli antichi Ebrei , trovando noi l' istesse cose appreso Platone , e in una maniera affai più chiara , e in uno stile molto più nobile ? Origene gli rispose , che i sacri autori avendo maggiormente cercato di trar profitto , che di piacere a i loro lettori , aveano proporzionato il loro stile , e il discorso alla capacità de i più ; che i Filosofi , e quei , che scrivono unicamente per gli Eruditi , troppo restringono i loro studj , e utili sono a pochi ; ond' è , che d' ordinario son poco noti , e pochissimo letti : dove all' opposto i sacri scrittori , che si sono adattati alla capacità , e allo intendimento della moltitudine , girano per le mani di tutti , e recano a parecchi sommo vantaggio . Da questo capo procedono gli ammirabili progressi dell' Evangelio , mentre che Platone stassene quasi solo , e derelitto .

Tertulliano (c) dopo aver dimostrata l' antichità delle leggi Mosaiche , e delle scritture degli Ebrei , sostiene , che quanto apparisce di più giusto nelle leggi degli antichi legislatori Pagani deriva unicamente dalla legge di Mosè da essi imitata : *Sciatis ipsas leges quoque vestras , que videntur ad innocentiam pergere , de divina lege , ut antiquiore , formam mutuatas* . Aggiugne altresì , che i Poeti , e i Filosofi cavarono da i fonti Profetici , anzi vi bevvero a gran sorso la dottrina , e ciò che di più puro nell' opere loro si trova : *Quis Poetarum , quis Sophistarum , qui non de Prophetarum fonte potaverit ? Inde igitur , & Philosophi sitim ingenii sui rigaverunt* . Ma abbagliati in mezzo

(a) *Just. 2. Apolog. pag. 93.*

(b) *Vide Origen. lib. VI. contra Celsum.*

(c) *Tertull. Apolog. Edit. Rigalt. pag. 19. 39. 41.*

ad una sì viva, e splendida luce non ne conobbero tutta la bellezza: ciechi, e profuntuosi non poterono penetrarne la profondità, e volendola conformare a i loro anticipati giudizj l' hanno guastata, e corrotta; frammeschiando i loro dubbj e le loro oppinioni colle verità infallibili, e divine di que' sacratissimi oracoli: *Nec mirum si vetus instrumentum ingenia Philosophorum interverterunt, &c.*

(a) *Idem Apologet.*
pag. 21. 42.

Il Demonio, dic' egli altrove (a), ha dissegnato a bella posta negli scritti de i Poeti certi lineamenti delle verità della Scrittura, mescolate colle favole del Paganesimo. Quegli spiriti d' errore hanno fatto inserire ne i Filosofi i caratteri di somiglianza tra i dogmi della Filosofia, e i nostri sentimenti intorno alla religione, a oggetto di distrugger la verità, allorchè nel tempo determinato dalla provvidenza, doveva comparire nel mondo, affinchè le menti degli uomini imbevute delle false idee, e favole de' poeti, e insieme de' sentimenti de' Filosofi non potessero fare il giusto discernimento tra la verità, e la menzogna. Artificio in sommo grado nocivo, e pur troppo riuscito rispetto a coloro, che non amano a disingannarsi. Sicchè il Demonio ha adoperato contra di noi con quasi uguale successo, e la verità, e la bugia: *Omnia adversus veritatem de ipsa veritate constructa sunt.* La verità confusa co' la favola perdeva tutto il suo vigore, non meritando la falsità veruna credenza; e gli Apostoli medesimi apportando ragioni per abbattere le follie, e gli errori del Paganesimo, la caduta di questo traeva seco come di necessità quella delle verità frammischiatevi: *Ut quis ideo non putet Christianis credendum, quia nec Poetis, nec Philosophis.*

(b) *Iust. Apologet.* 2.
p. 68. 89. & *Apolog.*
1. pag. 51.

Cotal pensiero non è solo di Tertulliano; il martire S. Giustino lo propone altresì nella seconda sua apologia (b), credendo, che i Demonj ispirassero a i Poeti molte verità toccanti GESU' CRISTO, e che facessero intramettere nelle opere loro la storia della maggior parte delle azioni del nostro divin Salvatore, voltate in favolosa maniera, e applicate alle divinità del Paganesimo. Prevedendo gli spiriti seduttori la venuta di GESU' CRISTO predetta da i Profeti s' erano ingegnati di prevenir gli animi contra di lui, spargendo pel mondo una quantità di favole, e di racconti d' incredibilissimi prodigj, a intento che quando fosse venuto il Redentore, gli uomini

mini avvezzi alle finzioni , e a i falsi miracoli non fossero più disposti a ricevere neppure i veri , riferiti dall' Evangelio ; e che disanimati dalla difficoltà della discussione , che converrebbe fare per discernere il vero dal falso , ributtassero ugualmente tutto , perchè tutto sembrerebbe lor finto , e favoloso .

S. Cirillo Alessandrino scrivendo contra l'Imperador Giuliano (a) francamente asserisce , che gli antichi Filosofi , i più illustri , e i più famosi della Grecia , essendo tutti di gran lunga posteriori al tempo di Mosè , trassero moltissime cose da i suoi libri per inferirle ne i loro scritti ; benchè in tutto non sieno riusciti : imperocchè mancando di penetrazione per disvelare il vero senso del legislator degli Ebrei , non concepirono se non false , o almeno imperfette idee della Divinità . Aggiugne in oltre che alcuni di que' Filosofi essendo vivuti nel tempo medesimo de i Profeti degli Ebrei , non ebbero difficoltà di copiarli , e mettere nelle opere loro i sentimenti di que' divini scrittori . Mercechè finalmente sarebb' egli possibile , che i Filosofi , che fecero tanti viaggi , principalmente in Egitto , trascurassero ciò , ch' era più capace per contentare la loro curiosità , e soddisfare il loro amore verso la verità ? In conclusione la conformità de i sentimenti , che tra essi si osservano , allorchè si tratti delle generali nozioni , non fa ella vedere , che tutti trassero da un comune principio , perciocchè in tutto il rimanente delle loro opinioni sono infra loro sì varj ? Entra poi nell' esame de i lor sentimenti sopra la creazione , la divinità , e gli attributi Divini , intorno al Verbo , e allo Spirito Santo , e all' anima del mondo .

Teodoreto (b) nell' opera sua contro ai Greci s' avvanza a dire sulla testimonianza degli storici (c) ; che gli antichi Filosofi , come Ferecide , Pittagora , Talete , Solone , Platone , viaggiarono in Egitto , in Sicilia , e per l' Italia ; e che nè la diversità de i costumi , nè la distanza de i luoghi , nè la differenza delle Monarchie , non gl' impedirono d' andar cercando per istruirsi , ovunque sapevano esservi uomini intelligenti : e stima , che profitassero non solo delle lezioni degli Egizj , ma di quelle ancor degli Ebrei ; fino a ricever Pittagora la circoncisione , che gli Egizzi imitata aveano dagli Ebrei . Cita altresì il Filosofo Porfirio gran nemico del nome Cristia-

(a) *Cyrril. Alex. contra Julian. lib. 1. post initium.*

(b) *Theodoret. Serm. 1. ad Gracos, pag. 466. c. 471. 472.*

(c) Cita Porfirio nemico de i Cristiani , Numenio Pittagorico , Plutarco , e molti altri .

(a) *Theodoret. ex
Porphy. loco citato,
pag. 472.*

Tin de euresino The-
os Aegyptois hemar-
tyrese, Phoenixite,
kae Chaldaeois, Ly-
doiste, kae Hebrae-
ois.

no, il quale provava con un' oracolo di Delfo, che la via, che conduceva agli Dii (a) era stata trovata da i Caldei, dagli Egizzi, da' Fenicj, da i Lidj, e dagli Ebrei; e che i Greci non avevan fatto, se non che copiarli, anzi corrotto ciò, ch' era venuto loro da que' Barbari. Dunque, secondo lo stesso oracolo, i Profeti degli Ebrei erano i ritrovatori della verità, e della vera Filosofia. Che se poi l' oracolo d' Apollo unisce agli Ebrei, i Caldei, gli Egizzi, e i Fenicj, è spediente, che voi sappiate, segue a dire Teodoreto, che que' medesimi popoli non ebbero conoscenza della verità, se non quanta ne trassero dagli Ebrei. La impararono i Fenicj dalla continovata corrispondenza tenuta con gli Ebrei lor convicini. Riceverono i Caldei dagli schiavi Isdraeliti la cognizione del vero Dio nel lor soggiorno in Babilonia: I miracoli operati da Dio in grazia di Daniele, e de' suoi compagni convertirono parecchi Caldei. Ciro medesimo venne addottrinato nella vera religione da Daniele, che vivea nella sua corte; e quel Principe comunicò a i Lidj da lui soggiogati la scienza della religione, che avea sì avventurosamente acquistata. Finalmente gli Egizzi eranfi approfittati della dimora degli antichi Ebrei in Egitto, per istruirsi de i lor sentimenti intorno alla divinità, e agli altri articoli della religione.

(b) *Euseb. Caes. ar. lib.
xi. Praep. Item. lib.
xii. & xiii.*

Eusebio (b) ha provato lo stesso, ma molto più diffusamente, impiegando tutto l' undecimo libro della preparazione Evangelica a dimostrare, che Platone ha tolto i principali punti della sua Filosofia, e Teologia da i libri Santi. Diffondesi in oltre a mostrare la conformità de' sentimenti di quel Filosofo, con quegli, che sono espressi nella Scrittura, facendo una lunga enumerazione di quanto ha detto Platone intorno alla Divinità, al Verbo, all' Idee, al Sommo Bene; sopra la virtù, la immortalità dell' anima, la creazione del mondo la resurrezione, il giudizio di Dio, ec. Che se la maggior parte de' Greci seguirono Platone, e se Platone imitò gli Ebrei, ne segue chiaramente, tedice Eusebio, che quasi tutta la Filosofia de' Greci deve i suoi natali agli Ebrei. Va continuando la medesima comparazione nel duodecimo libro, e in una parte del decimoterzo; (c) e in questo cita Aristobolo; il quale manifestamente dice, che Platone ha in modo visibile imitate

(c) *Preparat. lib.
xiii. c. 12.*

tate le leggi, e la disciplina, o le cirimonie, e gli usi degli Ebrei; attestando, che avanti Alessandro Magno, e l'Imperio de' Persiani v'era una traduzione in Greco de i cinque libri di Mosè; ma siccome non era esatta, nè molto perfetta fecesene una nuova a istanza di Demetrio Falereo, sotto il regno del Re Tolomeo Filadelfo. Dalla prima traduzione, a quel ch' egli dice, aveano tratto Pittagora, Platone, Socrate, e tanti altri antichi, che vivevano avanti Filadelfo, le loro idee intorno alla divinità, provvidenza, e creazione del mondo. Allega in oltre Eusebio S. Clemente Alessandrino, che scrive in più luoghi (a) in termini espressi, che gli antichi Filosofi, e principalmente Pittagora, e Platone aveano tolto quanto c'era di migliore negli scritti di Mosè, e de' Profeti, e procura di provarlo con molti esempi di somiglianza, che trova ne i lor sentimenti.

Teneva S. Ambrogio (b) gli stessi principj, come apparisce da molti passi delle sue opere; non facendo alcun dubbio, che Pittagora, e Platone essendo in Egitto, non avessero tratto, da i Sagri libri molte belle sentenze, colle quali arricchirono dipoi le opere loro. E par che dica essere stata una delle principali intenzioni di Platone, andando in Egitto, di consultare la vita di Mosè, le sue leggi, e gli oracoli de' Profeti (c): *Eruditionis gratia Ægyptum profectus, ut Moysis gesta, legis oracula, Prophetarum dicta cognosceret*. S. Agostino in alcuni de' suoi scritti (d) aveva detto, che Platone nel suo viaggio d' Egitto v'avea veduto Geremia, o almeno, che vi aveva letto i suoi scritti. Ma avendo considerata la cosa con più di maturità, e di riflessione si discusse intorno a quest' articolo (e); perchè Geremia era morto avanti Platone, e le sante scritture non vennero tradotte in Greco, se non dopo la morte di questo Filosofo, e per conseguenza non poteva averle lette in quello idioma. Ma, ciò non ostante, soggiugne, ch' ei non potesse farsi spiegare da un' Interpretre i libri degli Ebrei, come fece quelli degli Egizzi: e quel che sembra provare, che in effetto il facesse, è la gran conformità, che s' osserva tra ciò ch' e' dice della creazione del mondo, e quel che leggevane in Mosè; ma principalmente tra l' idea di Dio, che si trova in Platone, e le seguenti parole di Mosè (f): „Io son quegli, „ che per se stesso esiste; tu dirai a i figliuoli d' Israe- „ le:

(a) *Vide Clem. Alex. Stromat. lib. 1. p. 299. 342. & seq. & lib. 5. p. 559. & seq. & 592. & seq. Ita & lib. vi. Exhort. ad Gentes.*

(b) *Ambros. in Ps. cxviii. Serm. 2. n. 5. & 13. de Fuga Sæculi, c. 8. n. 47. De Bono mortis, c. 10. n. 45. & c. 11. n. 51. De Noe; & Arca, c. 8.*

(c) *Idem in Psal. cxviii. n. 4.*

(d) *Aug. lib. 2. c. 28. de Doct. Christ. & lib. viii. c. 11. de Civit.*

(e) *Retract. lib. 2. c. 4. n. 1.*

(f) *Exod. 111. 14. Ego sum qui sum. Ait. Sic dices filiis Israel: Qui est. misit me ad vos.*

(a) *Aug. de Doctr. Christ. c. 28, n. 44.*

„ lo; quegli che è, a voi mi ha mandato. Dice pure altrove (a) esser probabilissimo, che i Filosofi pigliassero dagli Ebraici libri tutto ciò, che hanno di vero, e di buono, ma esser cosa ridicola il credere, che il nostro Salvatore traesse un minimochè da i libri di Platone, come taluni ebbero la sfacciatezza di dirlo. *Multo credibilius est istos potius de litteris nostris habuisse quaecumque bona, & vera dixerunt, quam de Platonis Dominum Jesum Christum, quod dementissimum est, credere.*

Ecco quanto si propone di più plausibile, e di più valido per provare, che gli antichi Filosofi de' Greci cavaron dagli Ebrei una gran parte della loro Filosofia. Ma la quistione, che ora trattiamo, essendo puramente di fatto, e d' un fatto non rivelato, e che non appartiene, se non indirettamente alla religione, deesi principalmente aver riguardo al peso delle ragioni, di cui si vagliono i Padri per provarlo. E queste a due si riducono. I. I Filosofi conobbero molte verità, che si trovano ne i nostri Sacri libri. II. Viaggiarono per la più parte in Egitto, ove stanziavano parecchi Ebrei. Ma tre cose a queste ragioni posson risponderfi. La prima, che nè que' Filosofi, nè veruno degli autori contemporanei hanno detto, che fossero stati istruiti di viva voce dagli Ebrei, nè che avessero letto i loro libri. La seconda, che la uniformità, la quale è il principale argomento, su cui si fondano, o non è così grande quanto pretendesi, o ch' ella può derivare da qualche altra cagione. La terza finalmente, che i Filosofi, di cui favelliamo, essendo vivuti avanti che la traduzion de' Sacri libri degli Ebrei fosse recata in Greco, non poterono approfittarsi mediante la lor lettura de i lumi sparsi in que' divinissimi scritti. Noi non neghiamo, che per altre vie, come per quella della tradizione, non potessero avere qualche conoscenza di quelle verità; ma contrastiamo il fatto, che si propon come certo.

Se d' uopo sia opporre autorità a autorità, troverassene senza fallo in minor numero per lo sentimento contrario, forse di più massicce, per la qualità delle ragioni, onde vengono corroborate. Demetrio Falereo, Aristeo, Aristobolo, e Gioseffo sono più favorevoli al sentimento, che nega, che i Filosofi abbiano copiato i libri Santi, che per l' opinion, che l' afferma. Origene, Tertulliano

no , e S. Agostino , che citansi per l' affermativa , hanno vigorosamente parlato per la negativa . I somma Lattanzio si è cimentato a provare , che i Profani non ebbero cognizione delle Divine scritture , con ragioni , alle quali non è agevole il rispondere : fa di metterli esporre ciò con più di chiarezza .

Filone Ebreo (a) ha sì poco creduto aver gli antichi Filosofi tratti i lor sentimenti dalle Divine scritture , che spressamente insegna non avere avuto i Gentili notizia alcuna de' libri degli Ebrei , prima della traduzione fatta in Greco per ordine di Tolomeo Filadelfo . Il prefato scrittore è altrettanto più degno di credenza intorno a questo fatto , quanto che aveva studiato Platone , dicendosi comunemente di lui (b) , *Filone Platoneggia* , o *Platone Filoneggia* . E la pretesa conformità de' sentimenti di Platone con quei di Mosè in ordine alla creazione del mondo , non gli è paruta così grande per obbligarlo a conchiudere , ch' egli abbia imitato Mosè ; dicendo semplicemente , che ragionavasi d' aver Platone tolto il suo sentimento da Esiodo ; ma continua Filone , *Mosè aveva insegnato agli Ebrei buona pezza prima dell' istesso Esiodo* (c) .

Aristea , da cui Aristobolo , Filone , Gioseffo , e dopo di loro i Padri prefero ciò , che dicono della traduzione de i Sacri libri recata dall' Ebreo in Greco sotto il regno di Tolomeo Filadelfo . Aristea (d) dico , non era punto persuaso , che i Filosofi avessero tratto cosa alcuna dagli scritti di Mosè , quantunque s' avanzi a dire , che avanti Filadelfo eravi una versione meno perfetta , almeno d' una parte della Scrittura ; facendo dire a Demetrio Faleteo , che gli Ebraici libri meritano tanto più , che il Re impieghi la sua cura , e liberalità per procurarne la traduzione , quanto che contengono le più Sante , e più Divine leggi di verun' altro libro . Che se gli altri storici scrittori , e Poeti non fecero ne i loro scritti menzione alcuna di tali leggi , e di quei , che l' osservavano , ciò procede , dic' egli con Ecateo d' Abdera , perchè contengono sentimenti troppo puri , e sublimi . E allora quando venne fatta a quel Principe la lettura della versione effettuata mercè de' suoi comandi , dimostrò la sua maraviglia a Demetrio , perchè niuno Istoriografo , nè Poeta avesser parlato d' un' opera tanto ammirabile . Demetrio

(a) Philo, lib. 1. de Vita Mos. p. 657. 658.

(b) Hieron. in Catalog. Scriptorum Ecclesiast. De hoc vulgo apud Græcos dicitur: I Platon Philonizeis, i Philon Platonizeis.

(c) Philo lib. Quod mundus sit incorruptus, p. 940. 941.

(d) Aristæus de 70. Interpr.

risposlegli , che tal legge era troppo Sagrosanta , e Divina per esser trattata da boche profane ; e che certi scrittori avendo tentato di frammischiarne una qualche cosa nell' opere lero , erano stati obbligati a rimanersene , mediante i Divini gastighi a loro arrivati . Che Teopompo avendone fatto la pruova impazzì , e stettene un mese intero fuori de i sensi . E come nella sua malattia ebbe qualche lucido intervallo , supplicò il Signore di dargli a conoscere la cagione di ciò , ch' eragli intervenuto , e in sogno comprese essergli avvenuta in punizione di quella libertà , ch' erasi presa di render pubbliche cose occulte e degne d' un sommo rispetto . E tosto ch' ebbe abbandonata simigliante risoluzione , venne perfettamente sanato , e ristabilito nel pristino suo buon sentimento . Fui parimente informato , continova Demetrio , che un Poeta Tragico nominato Teodete avendo voluto inserire in uno de' suoi Poemi un non so che da lui tratto da i libri di Mosè , avea perduta in un tratto la vista , non avendola recuperata se non dopo molte preghiere .

Non pretendo già io di guarentire qui ora la storia d' Aristeia , nè gli esempli , che riferisce della Divina vendetta usata contra coloro , che aveano avuto la temerità di toccare le Divine scritture . So benissimo , che molti eruditi , come Valesio , il Cardinal Bona , Giuseppe Scaligero , Hody , e Vandale , ed altri non pochi , sostengono essere questa storia un puro Romanzo , e un racconto fatto a diletto . Mi è noto , che si fanno contra della medesima obbiezioni , dalle quali è malagevolissimo l' ufcirne . A cagione d' esempio , Aristeia spaccia si per Greco , Pagano , e ufficiale del Re Tolomeo Filadelfo , e nondimeno parla , ed opera da per tutto da eccellente Giudeo ; il suo stile è tutto pieno d' Ebraismi ; dice , che in quel tempo Demetrio Falereo era Bibliotecario del Re , e ben si fa per testimonianza d' Ermippo citato da Diogene Laerzio , , che Demetrio Falereo essendosi collegato con Tolomeo Sotero contra di Tolomeo Filadelfo fu mandato in esilio , dove morì morso da un' aspidò , allor che Filadelfo salì sul trono : In oltre era Demetrio uno de' più eloquenti uomini della Grecia , ed Aristeia il fa parlare in foggia barbara e indegna del suo spirito , della sua eloquenza , e della purità del suo stile . Demetrio cita Ecateo d' Abdera come un' autore più antico , quan-

tunque de' suoi giorni vivesse ; parla costui dell' Eptastadio , il quale non fu edificato, se non dopo il regno di Filadelfo ; e fa menzione d' una vittoria del Re d' Egitto riportata contra d' Antigono , come avvenuta nel tempo medesimo , che i Settanta Interpreti giunsero in Alessandria ; ben sapendosi , che tal vittoria avvenne sotto un' altro Tolomeo molti anni avanti di Filadelfo : le lettere del Re al Sommo Pontefice Eleazaro , e di Eleazaro al Re , come pure il discorso di Demetrio , sono d' un medesimo stile , e pianissimo . Possono dimostrarsi molte altre cose in questo scritto , che il fanno ravvisare , come un falso componimento . Ma ciò che a noi qui preme , si è , che questo autore , ch' era Giudeo , è indubitatamente molto antico , mentre Filone , e Gioseffo ben lo conobbero , senza parlar d' Aristobolo , e d' Alessandro Polistore , perchè a questi due ultimi scrittori contrastasene ancora l' autorità ; ed è , dico , che Aristeo non credeva , che gli autori profani avessero cavato profitto dalle Sacre scritture degli Ebrei . Noi esamineremo appresso ciò , ch' ei dice d' un antica Greca versione della scrittura , fatta prima di Tolomeo Filadelfo .

La testimonianza di questo scrittore , il qual nega , che i Pagani abbiano avuto notizia delle sacre scritture , è tanto più considerabile , quanto che Gioseffo (a) , S. Clemente Alessandrino (b) , Eusebio (c) , e moltissimi altri l' hanno suffeguentemente adottata , e riferita con lode . Origene (d) non accorda a Celso , che Platone traesse i suoi sentimenti da Mosè ; mostra solamente , che Mosè , e i Profeti sono di gran lunga più antichi di quel Filosofo , e per conseguenza esser cosa ridicola il pretendere , che gli Ebraici scrittori abbiano imitato Platone , che è molto più giovane di tutti loro : lo stesso Origene nel suo commento sopra la cantica (e) tradotto in Latino da S. Girolamo , asserisce , che avanti GESU' CRISTO Mosè era incognito a i Pagani , e che il suo nome non trovasi in alcuno de i loro libri . *Nunc Moyfi nomen auditur , quod prius Judææ tantum claudebatur angustis . Neque enim Græcorum quispiam meminit ejus , neque in ulla gentilium litterarum historia , de illo , seu ceteris , scriptum aliquid invenimus .* Gioseffo (f) altresì riconobbe il silenzio degli antichi storici Greci intorno a questo punto , e giudicò di doverne render ragione : ed è , dic' egli , perchè non lesse-

(a) *Joseph Antiq. l. xii. c. 2.*

(b) *Clem. Alex. lib. x. Stromat.*

(c) *Euseb. Preparat. Evang. lib. xi.*

(d) *Origen. lib. vi. contra Celsum .*

(e) *Idem in Cant. Cantic. apud Hieron. Tom. 2. p. 812. nov. Edit.*

(f) *Joseph contra App. lib. 1. p. 1051. Tis men aliticias ton ex archis pragmaton diemarton , oti mi raes hieraes imon Bibliois hepetycon. E parlando di Demetrio , di Filone , e di Eupolemo .*

O'u gar enin avtois meta pases arcribeias tois humeteris grammasi paracoluthain .

ro i nostri libri ; aggiugnendo , che Demetrio Falereo , Filone antico , e Eupolemo ne hanno parlato , quantunque con pochissima verità , ed esattezza , per non essere in istato d' applicarsi alla nostra storia , e di studiare le nostre cose con tutta la conveniente attenzione .

(a) Tertull. lib. de Anima, pp. 305. 306.

Tertulliano (a), di cui vedemmo sopra il sentimento , e che sembra sì chiaramente affermare , che tutti gli antichi Poeti , e Filosofi cercassero nelle Sacre scritture con che istruirsi , e di che adornare l' opere loro , s' esprime in altro luogo in una foggia , che fa ben dubitare d' averlo veramente creduto . Siccome , dic' egli , nel folto d' oscura notte non lasciamo di scorgere tal fiata il cielo tra l' una , e l' altra nuvola ; e in quel modo , che nel mezzo a i flutti , e della più orribil tempesta giugnesh una qualche volta al porto , mercè d' una non imperata fortuna , e d' un' azzardo felice : *prospero errore* . Così negli autori del Paganesimo si veggono di tempo in tempo certi raggi di luce , che si presentano per un' avventura , che può cieca chiamarsi : *ceca felicitate* ; avendo il naturale lor lume scoperte certe verità generali , e fatto discernere loro certi comuni principj : *Sed & natura pleraque suggeruntur, quasi de publico sensu* . Ma non può già inferirsene , che quei che parlano , abbiano consultato i Profeti degli Ebrei . Imperocchè eglino sì poco tra loro s' accordano , e co' Saggi autori , osservandovisi ben molto più di diversità , che di somiglianza : *tamen plus diversitatis invenias inter Philosophos , quam societatis , cum & in ipsa societate diversitas eorum deprehendatur* . E quando anche sembri , che si conformino con gli oracoli Divini , essi in effetto se ne dipartono , o travestendo le verità , che propongono , ovvero stravolgendole con sensi strani , o sottrandone la gloria al loro autore , oppure adoperandole per sostenere la falsità , o per difendere la menzogna . *Vera quoque , & consonantia Prophetis , aut aliunde commendant , aut aliorsum subornant cum maxima injuria veritatis , quam efficiunt , aut adjuvari falsis , aut patrocinari* .

Con tutto che S. Agostino sia stato sempre molto commosso dalla somiglianza da lui osservata tra Platone , e le Divine scritture , e ch' abbia dimostrato in alcuni luoghi che gli antichi Filosofi avessero potuto prendere da i libri Santi parte de i lor sentimenti , non per tanto non è sì fattamente persuaso di questa opinione , che non in-

fe-

segnò il contrario in alcuni altri passi. I Filosofi di questo mondo, dic' egli (a), vettero la verità eterna, e incommutabile, ma solamente scorsero da lontano, nè trovarono la vera strada per giugnervi. Discoprirono il Creatore per mezzo della creatura, e l' autore del mondo, pel mondo medesimo; ma tennero la verità nella iniquità (b): *Veritatem in iniquitate detinent*. Non fu per via della legge, nè della rivelazione, che Dio loro manifestossi, ma puramente mediante le creature visibili: *Invisibilia ejus per ea quæ facta sunt, intellecta conspiciuntur*. Ecco come conobbero Iddio. Non fu dunque per la legge; nè per le scritture degli Ebrei; perchè come il medesimo Santo confessa (c), elleno non eran per anche del lor tempo tradotte nel Greco linguaggio.

Il medesimo Santo Dottore riconosce altrove (d), che Platone, e gli altri poterono altresì cavare i lor sentimenti dagli scritti de' Filosofi, e de' Profeti, che lor precederono. E' a dir vero molto probabile, che Platone avesse ricevuto nella scuola di Socrate la maggior parte di que' gran sentimenti, che trovansi nelle di lui opere. Socrate era stato in Egitto, ed avea consultato i Savy, e i Sacerdoti di quella nazione. Anassagora, e Euripide tenevano i medesimi sentimenti degli Egizzi intorno alla creazione del mondo. Aristofane non è lontano dalla loro opinione (e). Non dicasi già, che i prefati autori abbiano furate l' Ebraiche scritture. Anassagora viveva avanti Socrate: Euripide fu discepolo di Socrate, come pure Platone; e ben si sa, che anche Aristofane viveva nel medesimo tempo. Non è dunque in niuna guisa necessario, che Platone uscisse d' Atene per imparar quelle cose, che in lui s' ammirano, e che si crede non poterfi trovare che nella scrittura. Ebbero in ogni tempo tutte le nazioni antiche tradizioni intorno alla Divinità, alla creazione del mondo, e al diluvio, che non poterono essere da veruna rivoluzion cancellate dalla memoria degli uomini; ma sì fatte tradizioni eranfi ancora meglio conservate appresso i Barbari, che appo i Greci, come osservalo S. Agostino (f).

Lattanzio (g) seppe benissimo scèvrare la confusione stata sparfa su questa materia; imperocchè senza negare che vi fosse qualche conformità tra l' idee, e l' espressioni de' Filosofi, e de' Poeti, con quelle della scrittura, ha mostrata-

(a) *Aug. Serm. cxli. de Verbis Joann. Tom. v. pp. 682. 683. nov. Edit.*

(b) *Rom. 1. 18.*

(c) *Aug. de Civit. lib. 8. c. 11.*

(d) *Idem de Civit. lib. 3. c. 12.*

(e) *Aristophan. in Avibus.*

(f) *Aug. lib. 18. c. 37. de Civit.*

(g) *Lactant. de Origine Erroris l. 2. c. 11.*

strato , che tutto questo poteva agevolmente spiegarli senza far ricorso alle soluzioni ordinarie , e senza tacciare i Pagani d' essersi appropriati i libri Santi. Eglino non gli avevan letti: *Nullas literas veritatis attigerant* . Aveano bensì seguito con attenzione alcune tracce di luce, sparse nella favola , e nell' antica tradizione de' popoli , e in esse osservarono alcune vestigie della verità ; la quale non era rimasta pura , se non se ne i sacri oracoli delle scritture degli Ebrei : *Quae Prophetarum vaticinio tradita , in sacratio Dei continebantur , ea de fabulis , & obscura opinione collecta & depravata , ut veritas a vulgo solet . . . carminibus suis comprehenderunt* .

(a) *Lactant. de Vera Sapientia , lib. IV. c. 2.*

Dimostra pur esso in altro luogo (a) la sua maraviglia , perchè Pittagora , e Platone stimolati dal desiderio di perfezionare le lor conoscenze , si portassero in Egitto , nella Caldea , e in Persia , per conoscere i costumi , e la religion di que' popoli , senza rendersi nella Giudea , dove sarebbe stato loro sì facile d' andare , e per essere il solo luogo , ove allora potevan trovare ciò , che cercavano . Credo , faggiugn' egli , che la provvidenza da ciò fare gli distornasse , acciò la verità e la vera religione non fossero rivelate agli stranieri avanti il tempo determinato da' suoi decreti : *Sed aversos esse arbitror Divina providentia , ne scire possent veritatem , quia nondum fas erat alienigenis hominibus Religionem Dei veri , justitiamque notescere* . Essendo riserbata al massimo liberatore degli uomini la gloria della manifestazione di cotanto santissime verità .

La conformità de' sentimenti , che veggonsi tra i Filosofi , e gli autori ispirati , non è adunque una prova necessaria , che quegli abbiano copiato questi , avendo sì gli uni , che gli altri potuto bere al medesimo fonte . Iddio è autore d' ogni verità . E benchè i Sacri autori abbiano scritto per ispeziale ispirazione , ciò non fa sì , che non abbiano detto molte cose , le quali potevan sapere , o per istudio , ovvero per esperienza , oppure per riflessione , o anche per relazione de' sensi . Il lume naturale , che noi tutti rischiarà , in ogni cuore risplende . L' Onnipotente Maestro insegna interiormente a tutti quei , che gli prestano orecchio . Quanto è intorno a noi , e ne circonda , parla un linguaggio , che si fa intendere da chiunque vi faccia attenzione . Tra le cose , che fanno breccia negli scritti de' Filosofi , osservansi forse fatti , circostanze , nomi , date , maniere

niere di parlar singolare, che non si sieno potute prendere, se non che ne i libri Santi? Imperocchè se non vi si distinguono, che certe generali idee, o *nozioni* intorno alla Divinità, in ordine alla legge naturale, circa le obbligazioni, la fiacchezza, e la grandezza dell' uomo, non se ne potrà mai siente conchiudere. Non v' abbisogna per iscoprir tali cose, che la riflessione, e i lumi della natura.

Non avvi alcuna, o quasi alcuna verità nella religione, che non sia stata insegnata da qualche Setta di Filosofo, come bene osserva Lattanzio (a): *Nam particulatim veritas ab his tota comprehensa est*. Ma niuna Setta le insegnò tutte insieme, tutte pure, e senza miscuglio. I Filosofi si contraddicono, e gli uni gli altri si confutano: *Totam veritatem & omne religionis arcanum Philosophi attigerunt. Sed aliis resellentibus, defendere id quod invenerant, nequiverunt; quia singulis ratio non quadravit*. Se tutti avessero preso dalle scritture, vedrebbonfi tra di loro variazioni sì fatte? Il sistema della religione è ammirabilmente continuato ne i Sacri libri; ma pochissimo ne' Filosofi.

Convien ora disaminare, se avanti il regno di Tolomeo Filadelfo vi fosse già una Greca traduzione della Scrittura degli Ebrei, in tutto, o in parte diversa da quella, che di presente noi conosciamo sotto il nome della versione de i Settanta. Già sopra vedemmo, che il preteso Aristeo così credeva, facendo dire a Demetrio Falereo d' aver saputo, che Teopompo avendo voluto prendere una qualche cosa *in una versione in altro tempo fatta, benchè molto difettosa, ed imperfetta, era impazzito*. Aristeo (b) non assevera la cosa, nè allega prove, la propone soltanto sopra d' un sentito dire: ma Aristobolo passa più avanti (c), dicendo espressamente, che innanzi a Demetrio Falereo, e prima ancora della Monarchia de' Persiani, e il regno d' Alessandro Magno erasi travagliato alla traduzione de i Sacri libri; di modo che avevasi in Greco la storia dell' uscita d' Egitto, il racconto di tutti i prodigj avvenuti a pro degli Ebrei, le leggi di Mosè, e la maniera ond' essi erano stati collocati in possesso del lor paese; ciò dir vorrebbe, che non solo i libri di Mosè, ma Giosuè ancora, e forse i Giudici erano stati trasportati nel Greco idioma buona pezza avanti Alessandro il Grande, e anche prima della Monarchia di Ciro.

Ma Aristobolo è anche meno credibile del preteso A-

(a) *Lactant. lib. 7. de Divino premio, c. 7.*

(b) *Aristeas de Ixx. Interp.*

(c) *Aristobul. apud Clem. Alexan. lib. 1. Stromat.*

ristea. Se vi fosse stata una Greca versione de' principali libri della scrittura, e degli altri Filosofi; perchè mai Demetrio esagera egli sì fattamente la necessità, e la difficoltà di farne una nuova? Perchè impegnare il Re d'Egitto a spese tanto immense per procurare un'altra traduzione di que' medesimi libri? Imperocchè a mettere insieme quanto dice Aristeo della spesa fatta in tale occasione, ella ascende a più di mille dugento talenti (a), che rispetto a que' tempi era una considerabilissima somma anche per un Re d'Egitto. In oltre, a che prò questa versione in lingua Greca avanti il regno di *Ciro*, e de' *Persiani*? Doveva ella forse servire per gli *Ebrei* di là dall'*Eufrate*, o per quelli d'Egitto? Ma nè gli uni, nè gli altri non intendevano la Greca favella, nè tal linguaggio addivenne familiare in que' paesi, se non dopo il regno d'*Alessandro*, e la rovina della *Monarchia Persiana*. Doveva ella per avventura servire per i *Greci* soggetti a *Ciro* nell'*Asia minore*? Ma che pruova allegasi di questo fatto? E s'eglino avessero avute le *Divine scritture* nel loro idioma nel proprio paese, perchè andarle a cercare in *Egitto*? e perchè mai se la legge degli *Ebrei*, e la loro storia ad essi fur cognite, non ne fecero nelle opere loro veruna menzione? Non può certamente negarsi, che quanto racconta *Aristea* di *Teopompo*, e di *Teodete*, puniti da *Dio*, per aver voluto inferire ne i loro scritti una qualche cosa delle leggi *Divine*, non abbia l'aria di favola. E' adunque dubbiosissimo, che i *Filosofi*, che vissero avanti il regno di *Filadelfo*, abbiano avuto notizia della legge del *Signore*, e dell'*Ebraiche* scritture. Se mai pur le conobbero, fu molto superficialmente, e piuttosto mediante il discorso, e la conversazion degli *Ebrei*, che per la lettura de i loro libri. Questo è quanto a me pare, che possa dirsi di più probabile sulla presente questione.

(a) Il Talento d'oro d'Egitto valeva Ducati 8000. Romani, e quello d'argento Ducati 800.





RAGIONAMENTO

SOPRA L' ECCLESIASTE.



Questo libro ha per titolo nell' Ebreo: *Cobeletb*, che è un nome femminile, il cui letterale significato si è, *Quella che parla in pubblico*, o che convoca l' assemblea. Ma senza avere riguardo al genere femminile, i Settanta, e con essi i Latini gli hanno dato il nome d' *Ecclesiaste*, che in Greco significa un oratore, un uomo, che parlamenta in pubblico. Salamone vi prende questo nome in tutta l' opera, e vi si dipigne con ta' colori, che a lui unicamente convengono: A cagione d' esempio, principiando dal titolo (a): *Parole di Cobeletb*, o dell' *Ecclesiaste*, *figlio di Davide, Re di Gerusalemme*. Parlavvi dell' opere sue, delle sue ricchezze, delle sue fabbriche (b), e de' suoi scritti; e singolarmente delle sue parabole (c). Osservavvi da pertutto il sentenzioso suo stile; e attesta ch' è stato il più saggio, ed il più ricco di tutti quei, che in Gerusalemme l' avevano preceduto. Le quali cose lo caratterizzano in una foggia, che non lasciano luogo di dubitare intorno alla sua persona.

Con tutto ciò si sono trovati critici, che han preteso esser questa un' opera imputata a Salamone, che un valente scrittore per esercitar la sua penna erasi appropriato il nome, ed il personaggio di tanto Principe, facendolo parlare come s' egli stesso avesse parlato; a un di presso come il Greco autore del libro della Sapienza ha imitato lo stile, ed i pensieri di Salamone, ed ha apposto all' opera sua il nome di così saggio Re. Grozio (d) conghiettura, che sia stato scritto lungo tempo dopo Salamone; dicendo anche in un luogo (e), che Abiud lo

Dissert. Calmet. T. III. M m m com-

(a) *Ecclef. i. 1.*

(b) *Ecclef. ii. 4. 5. 9.*

(c) *Ecclef. xii. 9.*

(e) *Grot. Praef. in Ecclef.*

(f) *Grot. in Ecclef. xii. 11. 12.*

compilò per ordine di Zorobabele; e crede, che l' autore lo scrivesse per trasmettere a' posteri un' eterna memoria della penitenza di Salamone. Le sue pruove sono il trovarsi in questo scritto un buon numero di termini stranieri al puro Ebraico linguaggio, che non si osservano, se non in Efdra, e in Daniele. Ma Calovio, che attentamente l' ha esaminato, ed ha raccolto tutto ciò, che Grozio v' ha osservato di termini Caldei nel suo commento, non ne ha trovati che quattro (a); e due di questi sono certamente Ebraici. I due altri sono Caldei, o Arabi; e forse questi ancora erano in uso appresso gli Ebrei al tempo di Salamone; imperciocchè non sappiamo la estensione, e fecondità dell' Ebraica favella; essendo credibilissimo, ch' essa per l' addietro comprendesse parecchi termini, che di presente più non sussistono, se non nelle lingue Araba, e Caldea. E che osta, che Salamone abbia presi alcuni termini degl' Idiomi vicini?

L' autore de' sentimenti d' alcuni Teologi d' Olanda ha detto, che alcuni eruditi giudicavano, che questo libro fosse un dialogo, in cui un uomo pio disputa contra d' un empio, che tiene l' opinione de' Sadducei. Per verità, dic' egli, ci sono cose direttamente opposte l' une all' altre, e che non possono farsi dire da una istessa persona. Ma con buona pace di questi Signori, noi sostenghiamo francamente non esserci in tutta l' opera il minimo vestigio di dialogo. Vero è, che l' autore vi dice cose diametralmente opposte; ma è un oratore, un Principe, che istruisce il suo popolo in pubblico, e propone le obbiezioni de' libertini, e degli empj per confutarle; o ch' espone i sentimenti, ch' egli stesso altre volte aveva avuti, dandone a dividere quanto fossero miseri e sciocchi. In somma è un Savio, che disputa in prò, e 'ncontro; e dopo aver proposte, impugnate, bilanciate, e disaminate le ragioni dell' una, e dell' altra parte, prende il suo partito, e tira le sue conseguenze. In questo libro osservansi le opinioni de' Sadducei, e de' libertini; ma l' autore non v' aderisce. Ei riconosce un' altra vita (b), de i gastighi, e delle pene, ovvero ricompense dopo la morte (c). Lodavi la sapienza, la virtù, la giustizia. Conchiude, che tutto l' uomo consista in temer Dio, ed osservare i suoi comandamenti (d).

Ma senza stancarsi a confutare i sogni, e le conghietture d' animi inquieti, torbidi, superbi, e amanti di lor me-

(a) *Eccles.* vii. 6. *Sir* (per *Samech.*) *Olla.* xii. 5. *Afionah.* viii. 1. *Peschav.* x. 8. *Le-mats.* Li due primi sono certamente Ebrei.

(b) *Eccles.* xi. 8. 9.

(c) *Eccles.* xii. 14.

(d) *Eccles.* xi. 1. 13.

medefimi, de' quali parla S. Paolo (a), che hanno l' apparenza di pietà, e di dottrina, senza averne le vere qualità; che bestemmiano ciò che non intendono, e che trattano le Divine scritture, come tratterebbero un libro profano; più arditi e più franchi ad azzardare una congettura sopra i saggi autori, e a ributtare l' autorità della Chiesa, e della più venerabile antichità, che nol farebbono, se si trattasse di dare il lor giudizio sopra un qualche classico autore. Rispetterebbero almeno costoro i sentimenti de i critici, ed il possesso in cui si troverebbe lo scrittore d' un' opera, che gli fosse stata sempre attribuita. Ma quando trattasi d' un libro Divino, non seguonsi più altre regole, che la propria passione, ed il prurito di distinguersi, di criticare, e di censurare. Ed ecco quali sono i nostri riformatori della Chiesa di GESU' CRISTO; odiosi a quelli ancora della lor comunione, perniziosi a i deboli, e a tutti quei, che gli leggono senza precauzione, e senza diffidenza. Guai a coloro, che mettono pietre d' inciampo di nanzi a un cieco: *Nec coram caeco ponnes offendiculum* (b), dice Mosè. Imperocchè quanto a i dotti, e a quei, che son capaci d' esaminare da loro stessi le cose, non temesi, che sì fatte ragioni debbano muoverli, nè fare nell' animo loro la minima breccia.

Non si ha notizia alcuna distinta del tempo preciso, che fu composta quest' opera. Gli Ebrei, S. Girolamo (c), e i più de' comentatori credono, che sia il frutto della penitenza di Salamone, che composela verso il fine de' suoi giorni, allorchè disingannato della follia, e vanità delle cose del mondo, cominciò a ritornare a Dio col pentimento. Volle esso lasciare al mondo un ricordo della fincera sua conversione, e cautelare quei, che farebbono venuti dopo di lui contra i seducimenti della vanità, contro alle attrattive del piacere, contra l' ambizione, e l' affetto alle ricchezze, e principalmente contro all' amor delle donne (d), le quali erano state per lui quel laccio funesto, onde fu preso. Veggonsi altresì nel presente libro le pruove di questo sentimento, parlavi Salamone come un uomo, che mai negò a se stesso diletto alcuno, che volle far pruova di tutto ciò, che gli uomini credono più atto a contentare, e che è l' obbietto ordinario delle lor brame: palagi, ricchezze, buona tavola, piacere, scienza, divertimenti; n somma tutto quel mai ch' egli avea cre-

(b) 2. *Timoth.* III. 1.
& seq.

(b) *Levit.* XLIX. 14.

(c) *Hieron. in Eccles.*
I. 12. *Pineda, Cor. a*
Lapide, Gejer, Mercet.
alii plerisque.

(d) *Eccles.* VII. 37.

duto capace d' appagarlo . Confessa , che in tutte queste cose non ha ritrovato che vanità . Pare eziandio che determini il tempo precifissimo di quest' opera , allorchè dice , che non iscriffela , se non dopo avere ben molto studiato la sapienza , e *composte parecchie parabole . (a)*

(a) *Eccles. xii. 9.*

(b) *Vide Bellarm. Bonfrer. Delrio in Cantic. Isagog.*

Con tutto ciò la contraria opinione , la qual vuole , che Salamone abbia composto questo libro avanti la sua caduta , non è spogliata di pruove , nè di autorità (b) : Imperocchè , dicesi , se vero fosse , che questo Principe l' avesse composta dopo i suoi traviamenti , e come per servire di ricordo della sua penitenza , e del suo ritorno a Dio , faremmo noi di presente come siamo , e come si è sempre stato nel dubbio della salvezza di Salamone ? I Padri , ed i Comentatori riguarderebbono essi cotal questione , come una cosa problematica . Questo solo raziocinio è dimostrativo , almeno per dare a vedere , che non fu mai l' opinione generale della Chiesa , che questo libro sia la confession di Salamone . E siamo noi ben certi , che lo Spirito di Dio , e la ispirazione non lo abbandonassero nel tempo , che lasciò il suo Dio per correr dietro alla sfrenatezza del suo cuore ? Deesi però confessare , che la prima opinione è la più seguita , la meglio provata , e la più favorevole ; e per questo appunto ci fa più inclinare dal canto suo : ma ella manca di quella certezza , che determina senza timore , e che toglie ogni dubitazione . La salute di Salamone , ed il suo ritorno a Dio sono di quelle cose , delle quali Iddio si è riservata la cognizione , e che agli uomini non è permesso di assolutamente decidere .

(c) *Hebrai in Midras.*
(d) *Hieron. in Eccles.*
xii. 12. 13. 14.

Gli Ebrei Dottori (c) ci fan sapere , e S. Girolamo (d) con essi confermalo , che i Dottori che raccolsero i libri Sacri , e che ne fecero la scelta per collocarli nel Canone , ebbero da principio qualche difficoltà sopra il libro dell' Ecclesiaste . Si consultò , se dovevasi rigettare , o ammettere , perchè conteneva certe contraddizioni , e certi sentimenti pericolosi , capaci di cagionare scandalo all' anime deboli , e che sembravano favorire il sentimento della mortalità dell' anima : ma l' affare essendo stato discusso , fu risoluto di riceverlo come scrittura ispirata , attesa ciò , che nel fine v' è detto , spettante al timor di Dio , ed alla osservanza delle sue sante Leggi . Comunque sia di questa tradizione degli Ebrei , certa cosa è , che sino ad ora non dubitossi mai , nè tra gli Ebrei , nè dal-

le Chiese Cristiane, della Canonica autorità dell' Ecclesiaste .

Vero è, che non tutti ne hanno sempre parlato con uguale rispetto . Già vedemmo il sentimento di Grozio , e del Segretario de' Teologi Olandesi . Teodoro Mossueto (a) credeva, che Salamone avesse composto quest' opera senza particolare ispirazione dello Spirito Santo , e semplicemente adiuvalo da i lumi del suo proprio naturale sapere , o acquistato . Alcuni Eretici , de' quali parla S. Filastro , la ributtavano (b) , come favorevole agli Epicurei . Lutero (c) ha detto colla sua solita libertà , anzi insolenza , che l' Ecclesiaste sembravagli un autor volgare , *che camminava senza stivali , e senza speroni* ; questi sono i suoi medesimi termini ; che rassomigliava al Talmud , ed era una congerie di più opere : che erano state raccolte le massime , profferite da Salamone nel forte delle sue dissolutezze , e che erano state scritte in questo libro . Ecco il sentimento di tanto celebre Riformatore , suscitato da Dio per ristabilire la Chiesa Cristiana nella sua pristina purità . Ci farà permesso di vilipendere simili eccessi , e d' attenerci alla tradizione di tutte le Chiese , adottata de i medesimi Protestanti , che il ricevono nel Canone delle S. Scritture .

Può considerarsi quest' opera come un discorso , o un' orazione , in cui Salamone vuol pruovare , che quanto è nel mondo , tutto è vanità , e afflizione di spirito ; e che una cosa sola avvi di stabile , e sopra cui possa l' uomo far fondamento , ed è il timor di Dio , l' osservanza delle sue leggi , l' aspettazione de' suoi giudizj . Prova affai diffusamente la prima parte , col numerare tutto ciò , che osservasi di falso , ingannevole , e di vano nella vita . Scorre quasi tutte le condizioni , mette in mostra tutti gli abusi , dà a divedere tutte le sciocchezze degli uomini , e propone se stesso , e la sua propria sperienza per pruova di tutto ciò , che dice intorno al nulla delle creature , delle ricchezze , e de' piaceri . Porta le cose fino a quel grado , ove i più dissoluti libertini portar le potrebbero ; mette in campo le ragioni le più plausibili , ch' e' abbiano , per darfi in braccio a i diletti , e per negare la provvidenza , e la immortalità dell' anima ; adduce le loro obbiezioni con tutta la loro forza , e tirane tutte le più ardite conseguenze ; ma indi le distrugge , e riducele

al

(a) *Vile Synod. v. Constantinopol. act. 4.*

(b) *Philastr. Hares.*

^{132.}
(c) *Luther. Colloq. convivialib.*

al suo principio, dimostrando, che questo ancora non è, che vanità; che i piaceri, la gioja, la voluttà; in una parola, che tutta la vita presente è un bel nulla. E dopo aver ben' esercitato il suo ascoltatore con ragioni triviali, e a tutti adatte, asfrignelo a conchiudere con esso lui, non esservi su questa terra un minimo che, il qual meriti la nostra stima, la nostra considerazione, il nostro amore; nulla esservi che duri per lungo tempo; che tutto passa, e si dilegua, anche l'umana sapienza, e le conoscenze più sane. Finalmente che la sola cosa che sia durevole, e sopra cui possiamo fondarci, è la virtù, il timor di Dio, la pietà, e la fedeltà in osservare i Divini precetti.

(a) Gregor. Magn.
lib. iv. Dialog. c. 4.

Salamone in quest' opera fa, giusto il pensiero del gran Pontefice S. Gregorio (a), il personaggio d' un oratore, o d' un Filosofo, che parla in pubblico, e che si mette all' impresa di sedare un tumulto, o di calmar gli animi d' una moltitudine sollevata per tirarla dalla sua. L' oratore per insinuarsi negli animi espone le varie oppinioni de' suoi ascoltatori, le mette in vista, rappresentale con tutta la loro forza, e sembra ch' egli stesso tenga i lor sentimenti; in somma, fa altrettanti personaggi, quante sono le diverse fazioni dell' assemblea, che ascolta: ma tutto tende a disarmare la lor passione, e a distruggere i di loro raziocinj: ad un tratto viene al suo punto, e distendendo la mano, conchiude in questi termini: *Ascoltiamo tutti il fine di questo ragionamento. Temete Iddio, ed osservate i suoi comandamenti, perocchè in ciò fare consiste tutto l' uomo.* Ecco ov' egli volevane giugnere.

(b) Mercer. Gejer.
Præf. in Eccles. c. 1.

L' Ecclesiaste, a giudizio de' Critici più versati (b), è uno de' più difficili, e forse il più difficile di tutti i libri della Scrittura. La difficoltà non è solamente nello stile, benchè in questo non sia picciola, per essere molto conciso; ma consiste principalmente nelle cose, che vi sono trattate; a conciliare le apparenti contraddizioni, a ricondurre le conseguenze a i lor principj, a distinguere ciò che Salamone ha per oggetto: quel che dice come da se medesimo, e quel che propone come obbiezione de' libertini; fin dove sia d' uopo portare le sue conseguenze, ed a qual punto si debban ristignere. Ciò ch' ei concede, e quel che nega, e il grado fin dove il nega, e l' accorda. Ciò che deesi precisamente tenere del-

la vanità delle cose del mondo, e dell' uso de' piaceri; essendovi uno scoglio nascosto sotto questi due principi, per esserne pericolosi li due estremi. *Tutto è vanità; e ho detto: Io m' immergerò nel piacere.* Gli eretici Manichei si sono abusati del primo, riconoscendo nel mondo un cattivo principio. Gli Epicurei si sono abusati del secondo, stabilendo la voluttà come il fine dell' uomo.

Ciò che dice Salamone non esservi niente di nuovo nel mondo, che quel che c' è, ci è sempre stato, e sempre ci farà, è un' altro fonte d' errori, se troppo letteralmente si prenda; conducendo a credere l' eternità del mondo; errore troppo comune tra gli antichi Filosofi. Ecco i principali scogli da evitarfi in questo libro, de' quali poco meno che tutti i malvagj hanno abusato per autorizzare i loro errori, o le di loro fregolatezze, contra l' intenzione dello Scrittore, che ha sì ben dipinta la vanità delle cose della terra, per farci desiderare un' altra vita, dove non è vanità; *Non utique ob aliud*, dice S. Agostino, *nisi ut eam vitam desideremus, quæ vanitatem non habet sub hoc sole, sed veritatem sub illo, qui fecit hunc solem (a).*

(a) Aug. lib. xx. de Civit. c. 3.



RAGIONAMENTO

SOPRA IL CANTICO DE' CANTICI.



L libro che imprendiamo a spiegare ha per titolo *il cantico de' cantici*; cioè; il primo, il più bello, il più eccellente de' cantici. Gli Ebrei per esagerare la grandezza delle cose, così si esprimono: Il Dio degli Idii, il Re de i Re, la montagna delle montagne, il cielo de i cieli. La Chiesa di presente nel suo ufficio citalo sotto il nome plurale di *cantica canticorum*; maniera di parlare disapprovata da Origeno (b), e che è contraria al testo originale, che legge nel

(b) Origen. in Cantic.

fin.

(a) *Sir hafirim ascher leselomoh.*

(b) 3. Reg. iv. 32.

(c) Il salmo cxxvii. porta il nome di Salamone nell' Ebreo . I Rabbini gli attribuiscono ancora il salmo lxxi.

(d) *Cant. III. 11.*

(e) *Cantic. I. 3.*

(f) *Cant. I. 11.*

(g) *Cant. viii. 11. 12.*

(h) *Cant. III. 7.*

(i) *Cant. VI. 7.*

(k) *Quid Rabb. & alii in Gisle. & Delrio.*

(l) *Vide Delrio in Canon. Isagog. 4.*

(m) 3. Reg. III. 1.

singolare (a) *cantico de' cantici di Salamone*. Ma si volle con ciò verisimilmente insinuare, che quest' opera era composta di più cantici, o composizioni di Poesie separate; ed in fatti questo è ciò che vi si osserva, quando accuratamente si esaminasi. Questo è il solo di quel gran numero di cantici composti da Salamone, che sia venuto fino a noi. Questo Principe avevane scritti fino a cinquemila (b): ma a noi altro più non restane che questo; e per avventura anche alcuni altri nella raccolta de' salmi (c).

I Padri, ed il comun degl' interpreti tanto Ebrei, quanto Cristiani attribuiscono questo libro a Salamone. Alcuni Rabbini lo appropriano ad Isaia: ma il lor sentimento non è seguito. Salamone nomina se stesso sul bel principio, e nel corpo dell' Opera (d): *Venite a vedere il Re Salamone col Diadema, con che sua Madre l' ha coronato il giorno delle sue nozze*, dicono le figlie di Gerusalemme. La Sposa accenna parimente in più luoghi il nome del suo Sposo, e la sua qualità di Re. Per esempio (e): *Il Re mi ha fatto entrare nelle sue conserve*. E (f): *In mentre che il Re riposavasi, il mio nardo ha fatto sentire il suo buon' odore*. Ella dice, che Salamone (g), o il Pacifico aveva una vigna, ec. Finalmente parla delle sessanta guardie di Salamone (h), e del suo letto nuziale, del suo cocchio, delle sessanta Regine mogli di esso Principe, e d'ottanta mogli di minore sfera (i).

V' è divisione intorno al tempo, ed il motivo, onde questo libro fu composto. Gli uni sostengono (k) che Salamone composelo nel principio del suo regno in un tempo, che l' amore della Sapienza teneva anche luogo entro il suo cuore, e avanti la morte della sua madre Bersabea, che vien qui divisata al Capitolo III. V. II. *Venite a vedere Salamone col diadema, con che sua Madre, ec.* Credono altri (l), che il componesse, essendo ormai in età provetta, e rientrato in se delle follie, alle quali lo fregolato amor delle donne avevalo impegnato. Fondasi questo sentimento sopra la sublimità della materia, che vien tratta in questo Cantico, e sulla purità de i sentimenti che suppone in quei, ch' il leggeranno. I più giudicano, che fosse scritto in occasione del maritaggio di Salamone colla figlia di Faraone Re d' Egitto (m); e per conseguenza prima ch' ei fosse vecchio; e questa opinione è non solo la più seguita, ma la più probabile. La Scrittura ci fa sapere, che questa Principessa fu la più privilegiata, e la più dilet-

ta di tutte le sue Conforti , a cui fe' fabbricare a bello studio un superbo palagio (a). Da questo medesimo cantico apparisce, che allora Salamone non avesse che settanta mogli; ed ottanta di seconda riga (b); numero ben diverso da quello che ebbene di poi , perocchè se ne gli contano fino a mille (c). La sposa della quale esso parla, era una Principessa (d): *Quanto è vago il vostro andare, o figlia del Principe, nel vostro ricco calzamento!* Era di gran lunga superiore, sì per beltà, che per nascita alle figlie di Gerofolima.

Mi è noto, che alcuni han preteso, che fosse una fanciulla di Tiro quella, di cui canta quì Salamone l' epitalamio. Si sa, che Salamone si abbandonò all' amore delle donne Tirie, e Fenicie (e). Egli invita quì la sposa a venire *dal Libano* (f); la rassomiglia all' acque che scorron dal Libano (g), ed alla torre del Libano (h). Ci dice il Salmista (i), che le zittelle di Tiro erano alle nozze di Salamone, e che offerirono i loro regali alla sposa. Tutto questo potrebbe far credere, ch' essa fosse di Tiro. Altri sostengono, ch' era di Gerofolima, o di Sunam; o finalmente di qualche altro luogo d'intorno a Gerofolima; dicendo essa in due luoghi del cantico (k), *che introdurrà il suo Sposo nella camera di sua madre, e nell' appartamento di quella che l' ha data alla luce.* E Salamone al capitolo VIII. 5. le fa osservare nella campagna di Gerofolima il melo, sotto cui era nata. Finalmente vien chiamata *Sulamite* (l) o secondo molti esemplari *Sunamite*. Ciò che ha dato campo ad alcuni di dire, che fosse *Abisag di Sunam*, che Davide essendo d'età cadente aveva presa per riscaldarlo (m), e che Adonia aveva richiesta per moglie (n). Si suppone contra ogni sorta di verisimilitudine, che Salamone avesse sposata quella, ch' era stata moglie del Re suo padre. Si aggiugne per distruggere l' opinione, che la persona che fa il principal soggetto di questo cantico, sia la figlia di Faraone, ch' ella era una semplice pastorella, obbligata da' suoi fratelli a guardare le gregge, e imbrunita dal calore del sole (o). Ella stessa va alla vigna, ed al campo, invita il suo sposo a venire nella casa di quella, che diedela al mondo: quivi promettegli un donativo d'ogni sorta di frutti, e di vin profumato (p). Tutti questi segnali non convengono certamente ad una Principessa come la figlia del Re d' Egitto; nè meno ciò che dice altrove, ch' *Differt. Calmet. T. III. N n n* essen-

(a) 3. Reg. VII. 8.

(b) Cant. VI. 7.

(c) 3. Reg. XI. 3.

(d) Cant. VII. 1.

(e) 3. Reg. XI. 1. 5.

(f) Cant. IV. 8.

(g) Cant. IV. 15.

(h) Cant. VII. 4.

(i) Ps. XLIV.

(k) Cant. III. 4. & VII. 1. 2.

(l) Cant. VI. 12. III. 3.

(m) 3. Reg. I. 3.

(n) 3. Reg. II. 17.

(o) Cant. I. 4. 5. 6.

(p) Cant. VII. 13. & VII. 2.

(a) *Cant. v. 5. & seq. & 11. 2. 3. 4.*

essendosi alzata la notte , venne incontrata nella città , e maltrattata dalle guardie , che le tolsero anche il suo manto (a). Una Regina non esce così sola ed incognita per girne a cercare per la città il Principe suo sposo.

Ma è agevole il togliere queste difficoltà. Il cantico non è punto una storia , ed ancor meno un epitalamio alla maniera de' Greci , o de' Romani , in cui le fanciulle delle nozze celebrino le lodi degli Sposi , e cantino la felicità del lor maritaggio. Qui lo sposo , e la sposa parlano sovente soli , e senza testimonj . Per variare il soggetto , e le cose obbliganti che vicendevolmente si dicono , è stato necessario fingere circostanze diverse , far nascere parecchi incontri , e rappresentare lo sposo , e la sposa sotto diversi sembianti , e facendo varj personaggi , ora di Re , e di Regina , or di un pastore , e d'una pastorella , ora di contadino , e d'una contadina ; finalmente ora soli , ed ora in compagnia . Ciò che ha ingannato la maggior parte di quei , che hanno discorso sulla natura di questo libro , e intorno al soggetto che vi è trattato . Pretesero trovarci una unità d' azioni , e di personaggi , che non v' è ; non avendo ben saputo distinguervi le varie maniere , onde è composta tutta l' opera , nè dividere i tempi , e gli accidenti , che l' autore ha voluto maneggiarvi con arte .

(b) *Plutarch. in Licurgo.*

Per ben comprendere tutto lo scioglimento di questa composizione , cade in acconcio d' osservare , 1. Che sembra , che tra gli Ebrei , e i Lacedemoni (b) , gli sposi non vedevano le spose loro che con sommo fuffiego , e modestia , massime ne i sette giorni delle nozze . I novelli conjugati tra i Lacedemoni non abbandonavansi alla intemperanza del bere e del mangiare il giorno delle lor nozze ; ma dopo aver sobriamente mangiato , secondo il solito , co' loro amici , andavano a trovare le spose loro trattenendosi poco con esse , indi ritornavano a dormire co i lor compagni , come da prima facevano , e continuavano ad operare nella medesima forma , passando tutto il giorno , e una parte della notte con la gioventù della loro età , non andando a casa delle spose loro , che con molto riguardo , e gran circospezione , acciò l' altre persone di casa non se ne accorgessero . La sposa dal canto suo favoriva le brame del suo sposo , procurandogli destramente i mezzi di vederla , senza essere conosciuto . E ciò non durava solamente uno , o due giorni ; ma sovente avveniva d' aver prole , avanti che ved-

deffero in pubblico le loro mogli . Infra gli Ebrei questo osservavasi almeno ne' primi giorni del loro maritamento, e ciò apparisce non solo dal cantico, ma da altri passi ancora della Scrittura . Per esempio: *Prov. viii. 17. 34.* Dove la Sapienza si rappresenta, come una sposa appassionata verso di quei, che vegliano alla sua porta, e che vi vengono di gran mattino . Vedete le medesime espressioni *Sap. vi. 14. 15. Eccli. iv. 13. e xiv. 25.* Chiunque leggerà il cantico con quest' idea, osserveravvi l' istessa maniera di fare . Lo sposo va nella notte già molto avanzata alla casa di sua sposa, e ritirasi con somma celerità, da che principia a spuntare il giorno, ovvero che un qualcuno comincia a ravvisarlo . Ei si sottrae a' suoi amici, ed alle sue occupazioni durante la notte, e vi ritorna di buon mattino .

II. Noi osserviamo quì sette notti, e sette giorni distintamente notati . Si sa, che tra gli Ebrei la cirimonia delle nozze durava comunemente sette giorni . Questo apparisce da quel che disse Labano a Giacob, a cui l' aveva supposta Lia in vece di Rachele (a): *Imple hebdomadam hujus copulæ*: Terminate i sette giorni nelle nozze con questa, dopo i quali darovvi la sua sorella; e dal maritaggio di Sansone la cui festa durò sette dì; e finalmente da quello del giovanetto Tobia con Sara . Raguele suo suocero lo scongiurò di restare almeno quattordici giorni con lui; vale a dire, il doppio del tempo delle nozze ordinarie, giacchè stimava di non riveder mai più la sua figliuola, nè il suo genero . Questo costume si è sempre costantemente osservato tra gli Ebrei (b), a segno che se un uomo sposava in una volta più donne, era tenuto, dicono i Rabbini, di fare per ciascuna di loro la solennità delle nozze per sette giorni .

Il primo capitolo ci presenta lo sposo, e la sposa sotto l' idea d' un pastore, e d' una pastorella . Questa dimanda allo sposo in qual luogo guidi all' ombra il suo gregge nell' ardor del meriggio, per non ismarrirsi guidando altrove senza pensarvi le sua greggia . Dopo questo giorno segue la prima notte, cap. 2. *V. V. 3. 4. 5. 6.* Levasi lo sposo sullo spuntar del giorno, lasciando addormentata la sua sposa, e va speditamente alla campagna; *V. 7.* La seconda notte è accennata a i versetti 8. 9. e seguenti del capitolo secondo. Lo sposo presentasi alla finestra della sposa; ella gli apre, esso entra; e il dì vegnente se ne ritorna al campo, ed al suo gregge, o a i suoi esercizi; *V. 17.* La terza notte lo

(a) *Genes. xxix. 22.*(b) *Judic. xiv. 15. 17.*

sposo avendo differito un' po' troppo a venire, la sposa inquieta s' alza di letto, e vanne a dimandare alle guardie della città, se veduto aveffero il suo diletto. Essa non l' ebbe sì tosto passate, ch'egli stesso a lei si presenta, la quale lo introduce nel suo appartamento. Cap. III. 1. 2. 3. 4. Al dimane in sul far dell' alba si ritira nelle montagne, e lascia addormentata la sua diletta. V. 5. Dopo di che la sposa esce, e va parimente alla campagna; V. 6.

Il capitolo IV. contiene un elogio della beltà della sposa. Sembra esser questo un colloquio, ch' ebbero insieme lo sposo, e la sposa alla campagna. Essa invita lo sposo di venire a vederla (a). Lo sposo si sottrae a' suoi amici, che mangiavano insieme, e va alla porta della sposa (b); ma questa avendo dimostrata qualche difficoltà d' aprirgli, ei ritornasene al suo giardino. Esce la Sposa, dimanda alle guardie della città, se han veduto il suo diletto; queste la battono, e la maltrattano. Di quivi ella va alle fanciulle di Gerusalemme per saperne una qualche nuova (c). Finalmente l' incontra; e (d) dopo essere stata un po' di tempo con esso lui, se ne ritorna, cap. VI. 9. Questa è la quarta notte delle nozze.

La quinta notte vien dinotata nel cap. VII. I. 2. 3. e seguenti. Lo sposo rende alla sua sposa a un dipresso le stesse lodi, che da essa ricevute aveva ne' capitoli precedenti; e di mattina escono insieme per girne alla campagna V. V. II. 12. 13.

La sesta notte si passa in villa nella casa della madre della sposa (e). Questa v' invita il suo diletto, e gli promette un regalo di squisitissimi frutti, e d' ottimi vini; e la mattina lo sposo levasi al solito, lasciando anche addormentata la sposa, e si ritira nelle montagne; cap. VIII. V. 4.

La settima notte si passa ne' giardini. Dopo il V. 5. del cap. VIII. sono dialoghi famigliari tra lo sposo, e la sposa. La mattina lo sposo essendosi accorto, che gli amici suoi lo ascoltavano, prega la sposa di permettergli, che si ritiri, questa dicegli: *Fuggite o mio diletto, volate colla rapidità del carovolo, e del cervo sulle montagne degli aromati*. Cap. VIII. 13. 14. Ecco per quanto possiam noi giudicarne tutto l' ordine di questa composizione (f), che potrebbe dividerfi in sette, o in otto sce-

ne,

(a) Cap. v. 1.

(b) Cap. v. 2.

(c) Cap. v. 3. 4. 5. &
seq.
(d) Cap. v. 1. 2. &
seq.

(e) Cap. VII. 13. VIII.
2. 3.

(f) Può vederfi M. Bossuet Vescovo Meldese, che ha distribuito a un di presso come noi tutto il Canico in sette notti.

ne, ovvero dialoghi. Dalle quali cose riesce agevole vedere, che questo non può essere un epitalamio regolare, come alcuni autori l' hanno creduto (a).

Pretese Grozio di scoprirvi tutta la cirimonia del maritaggio; credendo che nella prima scena la sposa mostri il deliderio d' avere in isposo il suo diletto (b). Nella seconda, ella esprime la sua inquietudine a cagione della sua assenza (c). Nella terza, vedesi la cirimonia del maritaggio; lo sposo dà l' anello alla sposa; e si prepara il convito (d). La quarta scena descrive la partenza della Sposa, che vien condotta a casa dello sposo; cantandosi per la strada le lodi de i nuovi conjugati (e). La quinta scena mette la sposa alla porta del novello maritato, dov' essa riceve le istruzioni, che si davano alle giovane conjugate (f). Ma per trovare nel cantico tutte queste cose, ta di mestiere prestar molto alla lettera, e confondere tutto l' ordine de' capitoli. E facendosi in cotal forma, che non può farsi dire a un autore?

L' idea generale da noi ora esposta del disegno del cantico, non è per così dire, che la corteccia di quest' opera Divina. Avvi nell' intenzione dello Spirito Santo, e nella idea della Chiesa, e de' Padri, un altro senso infinitamente più sublimo, e più bello. Salamone vi canta il castissimo spozalizio di GESU' CRISTO con l' umana natura, colla sua Chiesa, con ogni anima in particolare; alle quali cose è necessario sollevare il cuore, e la mente, leggendo questo libro. Chiunque recavi occhj profani, ed un cuore pieno d' amor carnale, vi troverà una lettera, che uccide, in vece dello spirito, che vivifica. Che perciò gli Ebrei avevano saviamente ordinato, che non si legesse avanti l' età di trent' anni (g). Non è già, ch' e' non tenessero questo libro come ispirato, e dettato dal Divinissimo Spirito; anzi confessano, ch' egli è non solamente *Santo*, ma *Santo de' Santi*, come lo chiamano. Eglino nol proibiscono, che a i deboli, ed a i profani, se non perchè è troppo forte per gli uni, e troppo sacro per gli altri. Dice Gersone, che tra i Cristiani gli stessi Dottori del suo tempo non osavano leggerlo, prima di tal' età; e S. Isidoro di Siviglia nel capitolo VII. della sua regola attesta, che gli antichi ne avevano in tutto, e per tutto proibita la lettura alle ani-

me

(a) Origene ne' suoi due Comenti del Cantico. Mercer. Sanct. Durham, &c. Teodoro confuta questo sentimento.

(b) Cap. II. & v.

(c) Cap. VI. 3. & 1.

(d) Cap. II.

(e) Cap. III. fino al VII.

(f) Cap. VIII.

(g) Origen. & Theodoret. Hieron. saepe, maxime Praef. in Ezech.

me carnali, ed incapaci di sollevarsi alle idee mistiche, e spirituali, ond' egli è pieno.

(a) Vedete il Proemio di Teodoro sopra la Cantica.

(b) *Calov. hic, Vatabl. Durham.*

Alquanti de' Padri (a), ed alcuni Comentatori (b) hanno portato il rispetto, che dee averfi per i sensi misteriosi, e nascosti in quest' opera, fino a dire, che in esso non dovevasi cercare senso litterale, ed istorico; e che in danno volevasi riferire al maritaggio temporale di Salamone con una donna Egizzia, od Ebraea, ciò ch' era detto soltanto dell' alleanza tutta spirituale di GESU' CRISTO colla sua Chiesa. Si conviene, che sarebbe temerità, ed anche empietade, a volere spiegar tutto secondo la lettera, escludendone il senso spirituale; e sarebbe altresì un esporfi al pericolo quasi inevitabile dello scandalo, e privarsi volontariamente di tutto il frutto, che dee cavarfi da questa lettura. Ma se avvi minor pericolo nell' opinione, che prende di GESU' CRISTO letteralmente tutto ciò, che quì vien detto, che in quella che intende tutto di Salamone nel medesimo senso: non crediamo per questo, che il primo sentimento sia assolutamente certo, e senza inconveniente. Nell' antica legge la realtà era sempre nascosa sotto l' ombre della figura. Tutto l' antico testamento, ed a più forte ragione, il cantico de' cantici, è una continova allegoria: e questa allegoria ha necessariamente una doppia faccia. La prima era per gli Ebrei carnali, e l' altra per gli spirituali. La prima riguardava il tempo presente, la seconda il futuro. Questo si limitava a GESU' CRISTO, l' altro aveva per oggetto Salamone. Gli Ebrei spiegano il cantico dell' amor del Signore verso la Sinagoga, e inverso l' Ebraea nazione; lo intendono i Cristiani, dello Spofalizio di GESU' CRISTO con la sua Chiesa.

(c) *Concil. Constantinopol. 2. Coll. 4. art. 68. 69. 70. 71. & Epist. Pelagii 2. Cum Theodorus Canticum Cantorum vellet exponere, & non ad commentaria, sed potius ad deliramenta laboraret, &c.*

Allorchè il secondo concilio di Costantinopoli (c) condannò il metodo di Teodoro Mossuesteno, e trattò di spropositato il suo comento sopra il cantico, in cui spiegavasi tutto del conjugio di Salamone con la figlia del Re d' Egitto, disapprovò solamente la licenza di coloro, che si restringono al senso della lettera senza elevarsi ad un senso spirituale, ch' è il primo nell' intenzione dello Spirito Santo. Ma egli ha sempre mai approvato, ed approva quei Padri, e Comentatori, che senza ributtare il senso litterale, ed istorico, si applicano allo spirituale, e sollevarsi fino a GESU' CRISTO. Questo è il metodo,

do , che han seguito i più degli antichi , e' moderni Interpreti ; ed è quello , che con essi noi seguiremo .

Quanto alla canonica autorità del cantico de' cantici , viene comunemente riconosciuta dagli Ebrei , e dalla Chiesa Cristiana . Non abbiamo notizia nell' antichità Cristiana , che del solo Teodoro Mossuesteno , che abbia avuto ardimento di contradirgliela . Quest' Autore s' avvanza sfacciatamente a dire (a) , che non è stato mai permesso nella Chiesa , nè nella Sinagoga , di leggere in pubblico questo libro . Ch' egli è un' opera di convito , e di nozze , a un di presso confimile al dialogo , che dell' amore ha scritto Platone : che non v' è profezia , che riguardi il Salvatore (b) , nè storia del regno di Salamone , nè istruzione , nè esortazione alla sapienza , ma una semplice apologia del suo maritamento con una Egiziana ; in cui giustificando il suo operato appresso il popolo , adula dolcemente la novella sua sposa con questo cantico , che contiene la sua difesa . Alcuni Rabbini hanno altresì dubitato della sua canonica autorità , e gli Anabatisti il rigettano arditamente come un libro cattivo . *Castalio* , o Castiglione parlavane , per quanto dicesi , con gran disistima , trattandolo di libro pernizioso , *Flagitiosus Liber* (c) . Negano altri , che sia ispirato , per non trovarvisi il nome di Dio , e questa era una delle principali ragioni di Teodoro Mossuesteno per ributarlo .

(a) *Concil. Constant.*
2. *Coll. 4. art. 71.*

(b) *Ibid. art. 68. &*
69.

(c) *Scaligerana.*

Grozio , il celebre Grozio , si è preso su questo libro delle libertà , che fanno orrore a tutte le persone caste , e che rispettano la Scrittura . Dice alla bella prima costui (d) essere un dialogo segreto tra Salamone , e la figlia del Re d' Egitto , in cui si fanno intervenire i compagni dello sposo , e le zittelle , che accompagnavan la sposa . Fin qui non v' è niente di male . Aggiugne , che Salamone avvi nascoso tutto il maritale segreto sotto termini onesti , ond' è che gli Ebrei non ne permettevano la lettura se non a quei , ch' erano in età di maritarsi . Quanto a lui , si è applicato con sommo studio di porre in mostra nel suo commento questi pretesi segreti , ed i misterj , che il prefato Principe aveva sì saggiamente velati sotto termini casti ed onesti , spandendo sopra questa materia tutto ciò , ch' egli fa di più osceno , e fa dir cose a Salamone , che recano orrore , ed alle quali certamente mai non pensò ; ed è necessario aver la mente ,
e 'l

(d) *Grot. Pref. in*
hunc Librum.

e 'l cuore così guasto , e corrotto , come sembra averlo avuto quest' autore , per discoprirvi tante turpitudini . Se vero fosse , che Salamone avesse voluto dar le lezioni , che Grozio crede offerarvi , il cantico de' cantici non faria un' opera , che fosse lecito leggerla , non dico già all' età di trent' anni , ma all' età di sessanta ; e farebbe altrettanto nociva alle persone conjugate , quanto alle altre . D' uopo farebbe porla in obbligo , e seppellirla in un eterno silenzio a riguardo di tutto il mondo . Ella farebbe una fonte avvelenata , che abbisognerebbe interamente ferrare . Tolga il cielo d' aver noi sì fatti pensieri . Ma dovrebbero stare più all' erta , che non si fa , contra uno scrittore di grido , che sotto apparenza di modestia , e con una vasta erudizione inspira sentimenti perniciosissimi sopra la religione , facendo nascer de' dubbj intorno al fine , e all' adempimento delle profezie , che quasi tutte distrae da GESU' CRISTO , per terminarle a qualche successo dell' antico testamento ; e ammettendo la maggior parte delle più pestilenziose spiegazioni de' Rabbini .

Questo non è tutto ; continua in parlando del cantico de' cantici . Crede si , va dicendo , che Salamone per dar credito a quest' opera , e farla passare alla posterità , *quo magis perennaret hoc scriptum* , la componesse con tant' arte , che senza farle gran violenza può allegoricamente spiegar si dell' amore , che Dio ha avuto verso gl' Isdraeliti ; ed essere in questo senso , che l' hanno intesa il Parafraсте Caldeo , ed il Rabbino Maimonide . E siccome questo amor di Dio per la Sinagoga era un simbolo di GESU' CRISTO verso la sua Chiesa , gli autori Cristiani si sono esercitati , soggiugne , con successo a trovare questo senso nella cantica . Vale a dire , in buon Toscano , che secondo Grozio , Salamone ha burlato e la Sinagoga , e la Chiesa , e l' ha maliziosamente ingannate nella materia del mondo la più importante , e la più seria , dando loro scaltritamente per libro ispirato un' opera da lui composta , per celebrare i suoi amori , ed il suo maritaggio . Che tutti gli scrittori Ebrei , e Cristiani , che tutti i concilj sono stati giuntati da questo Principe astuto ; che Dio interessato principalmente a non permettere , che prendasi per Divina scrittura quella che non è , e a non lasciare intromettere nel canone de i Sacri libri , scritti danosi , e profani , ha permesso , che sin' ora siavi stato rice-

vuto

vuto un libro, il quale è tutto altro, che ispirato dal Divinissimo Spirito. Può mai immaginarsi cosa più orribile di tal pensiero? E crederrebbe si che un dottor Cristiano, che riconosce questo cantico per libro Sacro, e che si accinge a dilucidarlo con un comento, sia capace di fomi- glievoli eccessi? Ecco pur non per tanto quel Grozio, che il mondo tutto loda, e che tutto il mondo vuol leggere; ecco dove lo porta il prurito di distinguerli con opinioni libere, e singolari.

A simili stravaganze noi opponghiamo l'autorità di tutte le Chiese Cristiane, tanto Cattoliche, che Protestanti, l'autorità degli Ebrei, quella di tutti i secoli, di tutti i concilj, di tutti i Padri, e di tutti i Comentatori, che unanimamente ricevon quest'opera come canonica, ed ispirata. Se il nome di Dio in essa non trovasi, ciò avviene, perchè essendo questo scritto una continova allegoria, in cui sotto il nome dello sposo intendesi Iddio medesimo, e GESU' CRISTO, era intendimento dell' autore, ed in certo modo dell' es- senza dell' opera, che la cosa significata rimaneffe nascosta sotto il velo della allegoria. A noi che la spieghiamo, si aspetta a tirar questo velo, ed a mostrarne nudamente il vero personaggio. La Scrittura è piena di simiglianti figure. Quante volte la sinagoga, e la Chiesa vengono elle rappresentate, a cagione d' esempio, sotto l' idea d' una vigna (a), e d' una Sposa (b)? Si è mai richiesto, che vi fosse nominato Iddio, che è lo sposo di questa sposa, ed il padrone di questa vigna? La Scrittura lasciane l' appli- cazione agli scrittori, che si sono addossati il deciferare i sensi occulti de' libri Santi.

Lo stile del cantico è proporzionato alla natura di quel- le cose, che vi sono trattate. Egli è tenero, vivo, spiri- toso, delicato; e a non ravvifar questo scritto, che qual' opera umana, ha tutte quelle vaghezze, che una compo- sizione di tal natura è capace. Lo sposo, e la sposa v' es- primono i lor sentimenti con locuzioni figurate, ed enig- matiche, e per mezzo di comparazioni, e similitudini trat- te dalle cose della campagna. In essa vien spesse volte par- lato d' unguenti, d' aromati, di frutti, di vino, di giar- dini, e di fonti, che altro non conoscevasi di più deli- zioso in quel paese. Le comparazioni sono talora alquan- to elevate, ed un po' strane: ma deesi concedere qual-

(a) *Rf. lxxix. 9 Isai. v. 1. Jer. seq. Jerem. II. 21. Ezech. xvii. 6. Mat- th. xx. 1. xxi. 33. &c.*
 (b) *Vide Isai. liv. 5. lxi. 10. lxii. 4. 5. Je- rem. 11. 32. Ezech. xv. xvi. 8. Osee 11. 16. Matth. ix. 15. xxii. 2. xxv. 1. Joann. iiii. 29. 2. Cor. xi. 2. Ephes. vi. 23. Apoc. xix. 7. xxii. 2. 17.*

che cosa al genio degli Orientali , ed alla vemenza dell' amore .

Nell' ultimo secolo Castiglione avendo tradotto questo libro con una certa squisitezza di termini troppo teneri , e tratti dagli autori profani , che dipingono passioni pericolose , la sua invenzione fu disapprovatissima da tutti i Teologi , anche tra i Protestanti ; e giudicossi che fosse mancanza di rispetto verso d' un' opera cotanto Sacra , ed un' espora alla derisione degli empj il farvi parlar lo sposo , e la sposa come personaggi profani , e presi d' amore . Teodoro da Beza , ch' era stato uno de' più mordaci contraddittori di Castiglione , cadde egli stesso indi a qualche tempo nello stesso difetto , mettendo in certi versi Latini assai galanti il cantico de' cantici ; facendovi parlare lo sposo , e la sposa in foggia sì poco contegnosa , che si tirò addosso la indegnazione , e il dispregio delle persone onorate (a) . Gilberto Genebrardo , che non poteva soffrire , che si scherzasse intorno a questa materia , ed essendo inoltre zelante difensore della Religione Cattolica , si sollevò contra quest' opera scandalosa di Beza , dandone a vedere tutte le inezie , ne dimostrò gli errori , denunziollo con una lunga lettera , che scriffene a i Ministri Calvinisti , ed oppole a i versi giocosi , e sconvenienti di quest' autore , altri versi gravi , ed eleganti , e compose un dottissimo commento sopra quest' opera .

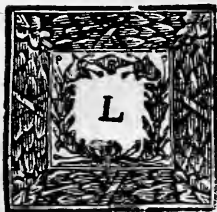
La Parafrasi Caldea del cantico de' cantici è una lunga , e noiosa applicazione di tutto ciò , che v' è detto , alle circostanze della storia degli Ebrei , La Greca Versione è molto esatta . *Du Eos* nella sua nuova edizione de' Settanta in Francker , 1709. giudica esser di Simmaco la versione del cantico .

(a) Vi si leggeva ,
per esempio :
Ecce tu Bellissima
His columba pradita
Pectus ocellulis
Hinc & inde pendu-
lis .
Crispulis , circinnulis .
E poco dopo :
Talis est tibi coma
Mollicella , crispula ,
E altrove :
..... *Callida*
Altero me patulo , &c .



DISSERTAZIONE

SOPRA I MARITAGGI DEGLI EBREI.



A materia del matrimonio è tanto diffusa, che non possiamo ristringerla tutta in una semplice dissertazione: nè tampoco imprendiamo di trattarla qui da Giuriconsulto, considerando il maritaggio come contratto civile; nè da Teologo riguardandolo come azione morale, e qual' at-

to di Religione, in cui interveniva il nome del Signore, ma ci limitiamo a ciò, che concerne le cirimonie degli sponsalij, e delle nozze, ricercandone le circostanze, e gli usi antichi e moderni, inquanto che posson servire a mettere in chiaro la cantica, che ci accingiamo a spiegare.

Maritavansi assai presto gli Ebrei. L' età prescritta agli uomini da i Rabbini è l' anno decimo ottavo (a). Ogni uomo, che a tal tempo non si è maritato, pecca contra il precetto dato da Dio a' primi uomini, dicendo loro (b): *Crescite e multiplicate*. Posson bensì anticipare tal tempo; ma non è permesso loro il differirlo. Quanto alle fanciulle, promettonsi ben presto in matrimonio: ma ordinariamente nol contraggono, se non giunte all' età da essi chiamata di pubertà, che è di dodici anni e un giorno (c). Di qui derivano quest' espressioni, *la Sposa della giovinezza* (d), per quella che venne sposata nella sua giovinezza; e la guida della giovinezza, *Dux juventutis* (e), per dinotare uno sposo.

E' agevole il comprendere da ciò, perchè la verginità fosse tanto obbrobriosa in Isdraello. Certamente non poteva farsi maggiore affronto ad un' uomo, quanto il rinfiacciarli, che non edificava la casa de i suoi progenitori, e che non faceva rivivere il nome loro in Isdraele. Di qui derivano i pianti della figlia di Jeste, (f), che

(a) Leone da Modena, Cirimonie degli Ebrei, c. 3.

(b) *Genes.* 1. 28.

(c) Selden. *Uxor Hebr.* lib. 2. c. 3.

(d) *Joel.* 1. 8. *Super virum pubertatis tuae.* Et *Malach.* 11. 14. *Uxorem pubertatis tuae.*

(e) *Proverb.* 11. 17. *Reliquit ducem pubertatis sua.*

(f) *Judic.* xi. 37.

fece il lutto di se medesima, come d' una persona ormai defunta, perchè sarebbe morta senza essere maritata, e senza aver dato eredi al suo genitore. Di qui le minacce del Signore in Isaia (a), il qual dice, che verrà un tempo, quando gli uomini faranno sì radi in Isdraello, che ogni donna non avrà il suo: *Et apprehendent septem mulieres virum unum in die illa, dicentes: Panem nostrum comedemus, & vestimentis nostris operiemur: tantummodo invocetur nomen tuum super nos, aufer opprobrium nostrum.* „ A noi basta di „ poter dire, che siamo mogli d' un tale, per non esse- „ re con disistima considerate. „ E la sposa nella cantica (b) parlando al suo diletto: *Quis mihi det te fratrem meum fugentem ubera matris meae, ut inveniam te foris & deosculer te, & jam me nemo despiciat? Apprehendam te, & ducam in domum matris meae, &c.* Vale a dire: quando mai farò io sposa, o Madre, e quando verrò liberata dall' obbrobrio del celibato, e della sterilità? Imperocchè introdurre uno sposo nell' appartamento della propria madre, era introdurlo nel talamo nuziale, e nella camera della sposa. Siccome le donne, e massime le donzelle stavano racchiuse ne i loro appartamenti senza veruna esterna corrispondenza, così le dimande del maritaggio si facevano senza che le due persone, che dovevansi maritare, si vedessero e si parlassero. Una zittella avanti il suo maritamento chiamavasi *Alma*, nascosta, e quando la Scrittura vuol' esagerare (c) qualche straordinario pericolo, o qualche commozione, a cui tutto il popolo generalmente s' interessava, ella dice, che anche l' istesse fanciulle rinchiuse fortirono, e si fecero vedere nella città, accorrendo per essere testimonj di quanto avveniva. „ Una zitella, dice l' „ autore dell' Ecclesiastico (d), fin tanto, che sta nascosta, „ e chiusa nella casa del suo genitore, è per essa un moti- „ vo d' inquietudini, e d' affanni, che a lei tolgono il sonno; temendo di non essere maritata a tempo, o di cadere in un qualche fallo contra del proprio suo onore. E nella cantica (e). La nostra sorella è tuttavia teneruccia, che le faremo, qualora sarà richiesta in Isposa, o „ quando sarà chiamata per comparire avanti il suo amante? „ Come quando si fece venir Rebecca per addomandarle, se acconsentiva d' andare con Eliezero per isposare Isacco (f). *Si murus est, continova la cantica, edificemus super eum propugnacula argentea; si ostium est, compingamus*

(a) *Isai.* IV. i. *Vide & Jerem.* XXXI. 22. *Mulier circumdabit virum.*

(b) *Cantic.* VIII. 1.

(c) *2. Mach.* III. 19. *& 3. Mach.* Haete ca-
taleisitoi parthenoi:

(d) *Eccli.* XLII. 9.

(e) *Cantic.* VIII. 8. *Soror nostra parva, & ubera non habet: quid faciemus Sorori nostrae in die, quando alloquenda est?*

(f) *Genes.* XXIV. 36. 37. *& seq.* 57.

gamus illud tabulis cedrinis, cioè, diamo a lei fastosi abbigliamenti, che la facciano comparire bella, e singolare.

Emor Padre di Sichem, e Sichem medesimo chiesero a Giacobbe, Dina per Isposa (a). E Sansone avendo adocchiata una donna Filisteia a Tamnata (b) disse a suo Padre, che desiderava, che gliela desse per moglie. I genitori di Sansone, e l'istesso Sansone parlarono a quei della zittella, e concluderono il matrimonio; ma le cirimonie delle nozze non si fecero, se non d'indi a molto tempo, stantechè quando Sansone ritornò per effettuarle, il leone da lui uccisò la prima volta, che v'andò, era interamente putrefatto, e 'l suo carcame talmente secco, che le pecchie ebbero comodo di valersene per bugno da farvi il mele. Il che conferma, quanto ci dicon gli Ebrei, che gli sponzalizj precedevano per ordinario di lunga pezza, come di sei mesi, ovvero d'un' anno, la cirimonia delle nozze (c). Con tutto ciò la pratica non era generale, perchè il giovine Tobia (d) avendo richiesta Sara in isposa, il matrimonio restò concluso sù due piedi, e celebrato. Insegnano i Rabbini (e) una cosa, che non mi sembra in verun modo probabile, ed è, che il padre non avesse podestà di concedere, o negare la propria figlia in matrimonio dopo il tempo della pubertà, che stabiliscono, come si disse a dodici anni e un giorno; constandomi il contrario da tutta la Scrittura, nella quale il padre dispone sempre delle sue figliuole, maritandole a chi più gli piace senza alcuna opposizione. Posson considerarsi Rebecca, e Sara moglie del giovane Tobia, le quali indubitabilmente aveano più di dodici anni, quando vennero maritate; e a Tamar nuora di Giuda, la quale non poteva maritarsi senza il beneplacito del suo fuocero.

Gli sponzalizj si facevano, o per iscritto, o per mezzo d'una moneta d'argento, che davasi alla fanciulla (f), che si fidanzava, o per la coabitazione, o per lo congiungimento. Ecco la formula dello scritto, che facevasi in fomiglianti occasioni: *Il tal giorno, del tal mese, del tal anno. N. figlio di N. disse a N. figlia di N. Siate mia sposa giusta la legge di Mosè, e degl' Isdraeliti, ed io vi darò per dote della vostra verginità la somma di 200. zuzim, ordinata dalla legge. E la suddetta N. acconsentì d'essere sua sposa sotto queste condizioni, che il sopraddetto N. promisse d'effettuare nel giorno del maritaggio. Al che il suddetto N. si*

(a) *Genes. xxxiv. 4.*

(b) *Judic. xiv. 2. 3.*
Esseq.

(c) Leone da Modena, Cirimonie degli Ebrei, c. 3.

(d) *Tob. vii. 14. 15.*

(e) *Maimon. Hala-ch-Ischoth, c. 3.*

(f) *Selden. l. 2. c. 1.*
Uxor. Hebr.

N. si obbligò , e a tal' effetto obbliga tutti i suoi beni , sino il mantello , che ha indosso . E in oltre promette di adempire tutto quanto viene ordinariamente contenuto ne i contratti del matrimonio a favore delle donzelle Isdraelite . Testimonj N. N. N. La promessa per mezzo della moneta d' argento seguiva alla presenza di testimonj ; e il giovine diceva alla zittella : Ricevete questo argento per arra , che voi addiverrete mia consorte . La promessa per la coabitazione era , secondo i Rabbini , permessa dalla legge (a) ; ma dagli antichi era stata faviamente vietata , atteso il pericolo , e gl' inconvenienti de' matrimonj clandestini , e di molti altri abusi facili a comprenderli (b) .

(a) Deut. xxiv. 1.

(b) Vide Selden. loco citato .

(c) Leone da Modena Cap. 3.

(d) Selden. lib. 2. ex Hebr.

Gli sponzalizj davano libertà agli sposi di trattare con somma modestia famigliarmente insieme , ciò che non era loro antedecentemente permesso (c) . E se in quel tempo la sposa fosse caduta in qualche fallo contrario al proprio onore , eccetto che col suo sposo , era trattata com' adultera (d) . Scrissero alcuni autori , che la SS. Vergine era meramente promessa a S. Giuseppe , allorchè concepì GESU' CRISTO ; e s' ella fosse stata rea di quel delitto , di cui pareva , ch' ei avesse qualche motivo di sospettare , attesa la di lei gravidanza , non solo poteva abbandonarla con darle il libello del divorzio ; ma farla ancor gastigar com' adultera . Quantunque i novelli promessi sposi avessero la libertà di vedersi dopo fatto lo scritto , però non potevano valersi di quella licenza , che concede il matrimonio , se non dopo la celebrazion delle nozze . Tal' erasi lo statuto degli antichi ; stante che la legge , secondo la di loro spiegazione , ad essi non proibivalo , ma solamente gli statuti civili ; e ciò a fine di conservare la pubblica onestà , e rattener la licenza . Che se gli sposi avessero contravvenuto alle costituzioni degli antichi , venivano condannati alla pena del flagello .

Era costume , che lo sposo comperasse la sua sposa , e prima della promessa si conveniva delle condizioni del maritaggio , e della dote che il marito avrebbe dato alla sposa , e de' regali che far doveva al padre , e a i fratelli della donzella . Vedesi ciò assai chiaramente nella storia di Giacobbe . In primo luogo ei s' accorda con Labano di servirlo per sett' anni , a intento d' avere la sua figliuola Rachele : Spirato il tempo prescritto , in vece di Rachele gli venne data Lia ; e Labano l' obbligò con un nuovo con-

trat-

tratto a servirlo anche altri sett' anni per ottenere Ra-
 chele (a). Le mogli di Giacobbe si lamentano, perchè il
 genitore erasi appropriata la lor dote (b). Il che mostra ef-
 fersi qualche sorta d' ingiustizia in questo fatto, o per lo
 meno una qualche spezie di durezza, e mancanza d' affet-
 to per parte sua; perocchè nè Giacobbe, nè le figliuole
 non ne addomandano la restituzione, come di cosa ingiusta-
 mente rapita. Vendè Saulle la sua figliuola Micol a Davi-
 vide per cento prepuzj di Filistei (c). Sichem figlio di E-
 mor, chiedendo Dina in matrimonio disse a Giacobbe, e
 a i di lei fratelli (d): „ Dimandate quella dote, e que'
 „ doni, che più vi aggradono, tutto darò volentieri, pur-
 „ chè Dina sia mia sposa. „ Comprò Osea la sua moglie
 con quindici monete d' argento, e una misura e mezzo d'
 orzo (e). Ciò però non ostava, che il padre non donasse
 alla propria figliuola certi presenti, giusta la sua possibi-
 lità, e condizione, pe' suoi adornamenti, e per le spese nel
 condurre la sposa a casa del suo sposo. L' uso aveva de-
 terminato il valore di ciò a 50. zuzim, ed il zuzim era
 una moneta d' argento di prezzo assai mediocre (f). Dico-
 no i Rabbini, ch' egli è del valore d' un denaro d' argen-
 to (g), cioè la quarta parte d' un siclo d' argento, ovvero d'
 un giulio, moneta Romana.

Ecco la formula d' un contratto matrimoniale secondo
 il costume degli Ebrei (h). *Il tal giorno del tal mese, e del
 tal' anno, sopra il tal fiume, N. figlio di N. ha detto a N. zit-
 tella vergine: Siete mia conforte secondo il rito di Mosè,
 e degl' Israeliti. Ed io con l' ajuto del Signore vi onore-
 rò, sosterrò, nutrirerò, e vestirò, giusto il costume degli
 altri mariti della mia nazione, che onorano, alimentano,
 sostentano, e vestono, come si deve, le loro spose. Io vi
 do per dote, e prezzo della vostra verginità 200. zuzim
 d' argento (i), che a voi si debbono secondo la legge. E
 oltre ciò, io vi provvederò d' abiti, e d' alimenti conve-
 nienti; come pure vi renderò il debito conjugale secondo
 l' uso di tutte le nazioni. E la suddetta N. ha consentito
 d' essere sua sposa. Di più il prefato sposo ha promesso in
 forma d' aumento d' aggiugnere alla dote principale la som-
 ma di N. E quello, che la predetta sposa ha portato,
 tiene il valore di N. Ciò che il detto sposo confessa d' aver
 ricevuto, e ne ha fatta la seguente dichiarazione: *Accetto,
 e ricevo in mia custodia, e malleveria tutto quanto è stato qui**

fo-

(a) Genes. xxix. 20.
 (b) Genes. xxxi. 15.

(c) 1. Reg. xviii. 25.

(d) Genes. xxxiv. 11.
 12. *Augere dorem, &
 munera postulate, &
 libenter tribuam, quod
 petieritis; tantum da-
 re mihi puellam hanc
 uxorem.*

(e) Osee iii. 2.

(f) *Mischna tit Ke-
 tuboth, c. 6. Vide Sel-
 den. lib. 2. Uxoris He-
 braica, c. 10.*

(g) *Selden. Uxor.
 Hebr. lib. 2.*

(h) *Maimon. Halac:
 Jeboin Vechaliza, c. 4.
 apud Selden. lib. 2. c.
 10. Uxor. Hebr.*

(i) Che fanno da
 20. Scudi Romani.

sopra menzionato, tanto per ragione di dote, che di beni portati dalla mia sposa, o ch' ella potrà in avvenire acquistare, tanto per accrescimento della sua dote, che in qualsivoglia altra forma; e obbligo la mia persona, e i miei eredi, tutti i miei averi, mobili, e immobili, tanto quei che attualmente possedo, quanto ogni altro che posseder potessi in avvenire, sino il mantello che ho indosso, di tener conto, e fedelmente restituire alla sopraddetta mia sposa tutto quanto portò di dote, in qualunque maniera, o qualsivoglia titolo che sia, sì vivendo, che morendo. Tanto prometto adempire secondo la forza, e 'l tenore de i contratti ordinarj de i maritaggi costumati tra i figliuoli d' Israele, e secondo l' uso, e le disposizioni della buona memoria de' nostri Rabbini. In fede di che noi abbiamo sottoscritto il presente contratto, al tempo qui sopra notato.

Allorchè le parti eranfi concordate intorno al matrimonio, e alle condizioni, si destinava un giorno per la celebrazion delle nozze. L' uso moderno degli Ebrei, è di prendere il giorno del mercoledì, o il venerdì, se è una fanciulla, oppure il giovedì se fosse vedova (a). La vigilia della cirimonia del maritaggio la sposa viene accompagnata da molte donne, che la guidano al bagno, e lavata la riconducono a casa allo strepito di varj strumenti di cucina; acciò sia noto a tutto il vicinato, ch' ella è in procinto di maritarsi. Confrontando Seldeno, Buxtorf, e Leone da Modena, che hanno scritto su questa materia, offervo tra loro non poche diversità; onde giudico, che le pratiche non sieno dappertutto uniformi, e che gli Ebrei si conformino in molte cose a i costumi de' paesi, ove si trovano. Il giorno destinato alla celebrazione del matrimonio, studiasi d' abbigliare la sposa, per quanto si può, nella foggia più ricca, e più convenevole; indi viene onorevolmente condotta, cantando le donne delle nozze, nella sala, ove la medesima dev' esser vestita. Insegnano i Rabbini (b), che il Signore non isdegnò d' abbigliar Eva colle proprie sue mani, prima che la conducesse alla presenza d' Adamo; e che gliela presentò com' una bella sposa, adorna di quanto mai aveva di più prezioso. Gli Angeli sonarono gli strumenti, e cantarono l' epitalamio di questo primo matrimonio. Il Signore fece parimente il baldacchino, sotto cui si concluse il matrimonio. Sogni sciocchissimi d' un popolo grossolano, e carnale.

La cirimonia delli sponfalizj fassi per solito a cielo scoperto

(a) Leone da Modena Cerimon. degli Ebrei c. 3.

(b) Rabb. in Talmud. Vide Buxtorf. loco citato.

perto, in un cortile, in un giardino, o alla campagna (a). Si fa pur' anche talvolta in una sala a bella posta parata, dice Leone da Modena (b). Lo sposo, e la sposa vengono guidati al suono degli strumenti sotto un baldacchino portato da quattro giovani. Tiene la sposa un velo di color nero, che le copre il volto; in memoria di quello che Rebecca pose sopra del suo, allorchè scorse Isacco suo sposo (c); porta similmente lo sposo un velo nero, affine, dicono essi, che si ricordi della rovina del tempio, e di Gerusalemma. Mettesi allora sopra la testa de i maritati un *Taled*, che è un velo quadro, da cui pendono quattro nappe. Dicono i Rabbini farsi ciò in memoria di quel, che sta scritto nell' Istoria di Rut (d): „ Distendete il vostro manto sopra la vostra serva, perchè voi siete il mio più stretto congiunto: „ *Ego sum Ruth ancilla tua: expande pallium tuum super famulam tuam, quia propinquus es*; e di queste parole d' Ezechiele (e) presso cui parlando il Signore alla Profetia d' Israele, che rappresenta com' una sposa, le dice: „ Passai „ vicino al luogo ove tu eri nell' obbrobrio e nella ignominia; distesi sopra di te il mio manto, e copersi la tua ignominia; mi sono obbligato con giuramento di prenderti per moglie; ho fatto alleanza con te, e tu sei addivenuta mia sposa. „ *Et transivi per te, & vidi te... & expandi amictum meum super te, & operui ignominiam tuam. Et juravi tibi, & ingressus sum pactum tecum, (ait Dominus Deus,) & facta es mihi.* Allora il Rabbino del luogo, o il cantore della Sinagoga, o in fine il più prossimo parente, presa una tazza, o un vaso pieno di vino, e dopo aver pronunziata la benedizione, dicendo: *Siate benedetto Signore, che creaste l' uomo, e la donna, e comandaste il matrimonio, ec.* presenta il vaso allo sposo, e poi separatamente alla sposa, acciò ambi ne gustino. Indi lo sposo mette l' anello in dito alla sua sposa alla presenza di due testimoni, che per lo più sono Rabbini, e le dice: *Mercè di quest' anello voi siete mia consorte, secondo il rito di Mosè, e d' Israele.* Scrive Buxtorf, che l' anello dee esser d' oro massiccio, e senza pietra; e che lo sposo si protesta avanti tutta l' assemblea, che l' anello è d' oro buono e di convenevol valore. Dopo tal cirimonia si legge il contratto del matrimonio, di cui s' espone quì sopra la formola; e letto lo sposo il consegna nelle mani de' parenti della sposa. Indi si porta per la seconda volta il vino in un bic-

(a) Buxtorf. *ibidem*

(b) Leone da Modena, c. 3.

(c) *Genes. xxiv.*

(d) *Ruth. iii. 9.*

(e) *Ezech. xvi. 8.*

chiere , o altro vaso di fragil materia , e dopo aver cantate sei benedizioni , che unite alla prima già mentovata , fanno il numero di sette , presentasi di nuovo da bere ai novelli conjugati , e il rimanente si spande per terra in segno d' allegrezza . Allora lo sposo pigliando il vaso , gettalo con forza nel muro , o in terra , talmente che si faccia in minutissimi pezzi , e ciò in memoria della desolazione del tempio di Gerofolima . In alcuni luoghi pongono la cenere sul capo dello sposo per la medesima ragione . Altri danno una spiegazione morale , e più ragionevole di questa cirimonia , ed è , a intento di mescolare l' idea della morte col giubbilo delle nozze , e di dare a conoscere , che l' uomo è altrettanto fragile , quanto il bicchiere poco fa infranto . Il velo nero , che lo sposo , e la sposa portano sovra il lor capo , ha parimente il medesimo oggetto (*a*) . Seldeno (*b*) co' Rabbini vuole , che i veli sieno di lino , forniti di gemme , e ricamati d' oro , e d' argento .

(*a*) Confrontate Buxrouf , e Leone da Modena ne i luoghi citati .

(*b*) Selden. *Uxor. Heb.* lib. 2. c. 5.

Il prefato Scrittore fa sopra le dette cose alcune osservazioni , che non farà fuor di proposito il qui rapportarle . Dice in primo luogo che dopo gli sponsalizj , e l' contratto del maritaggio concluso , e sottoscritto , poteva lo sposo a suo talento prender la sposa , celebrarne il matrimonio , e condurla in sua casa . Ma v' erano intorno a ciò alcune eccezioni . I. Se la sposa non aveva dodici anni e un giorno , non poteva lo sposo guidarla nella casa paterna , e dar compimento al matrimonio , se il padre , e la figlia non vi acconsentivano ; e quando l' uno , e l' altro vi avessero acconsentito , era in poter della sposa chiedere ancora un' anno intero per prepararsi ; e quando anche fosse pervenuta agli anni della pubertà , l' uso le dava anche un' anno , s' ella voleva , prima di poter' essere obbligata a consumare il Matrimonio . Ma se gli sponsalizj fossero stati celebrati un' anno dopo la pubertà della donzella , allora non l' era concesso di dilazione che un mese . Poteva nell' istesso modo chiedere la sposa , che lo suo sposo compisse il matrimonio , e questi pure godeva i medesimi privilegj rispettivamente che la sposa , per differire la celebrazione delle nozze . E s' egli avesse prolungato dopo la dilazione sopra notata , veniva condannato ad alimentare , e mantenere la sposa , fin' a tanto che avesse mandato ad effetto quello , che da lui richiedeva . Queste particolarità non sono distintamen-

mente espresse nella Scrittura ; bisogna però , che vi fosse un certo tempo assegnato per la durazione degli sponfalizj , perchè Giacobbe dopo aver servito qualche tempo Labano in adempimento del trattato tra di lor convenuto per aver Rachele , gli disse (a) : *Dammi la mia moglie , acciò mi assembri con essa , essendone finito il tempo* . Gli Ebrei non concludono sponfalizj , nè celebrano nozze in giorni festivi , e di Sabato . Ve ne sono ancora , che ciò non permettono la vigilia del Sabato , nè il dì vegnente (b) , il che è opposto a quel che ne scrive , come vedemmo , Leone da Modena , il qual dice , che prendevasi frequentemente un Venerdì per tal cirimonia . Ma il sopraggiugner del Sabato non impediva la celebrazion del convito , e de' festeggiamenti , che duravano per lo meno sette giorni , come si vede dagli esempj di Lia (c) di Sara sposa del giovane Tobia (d) , e di Sansone (e) ; e ta' festeggiamenti erano di sì fatta obbligazione , che il marito non poteva dispensarsene , ed era tenuto a farli , nel termine prescritto de i sette giorni , quando anche , al dir de' Rabbini , avesse sposato più donne in un medesimo giorno ,

Molti pretendono , che l' anello che dà lo sposo alla sposa , sia un' antichissima cirimonia , ed essenziale alla celebrazione del matrimonio . Ma Seldeno sostiene , che quantunque ne venga parlato in parecchi Rituali degli Ebrei , con tutto ciò non trovasene nulla nel Talmud ; e che la Scrittura non parlane mai , come d' un' ornamento solito del maritaggio , nè il darlo , come d' una cirimonia essenziale in somiglianti occasioni . Cita l' opera manoscritta delle cirimonie degli Ebrei di Leone da Modena , il qual dice di non praticarsi più nella sua nazione . L' Italiano impresso porta , che ordinariamente ciò più non si costuma . Ma la version Francese fatta da D. Simone , chiaramente dimostra , che lo sposo mette l' anello in dito alla sposa in presenza di due testimonj . Soggiugne Seldeno , che se i Rituali prescrivono tal cirimonia , esser soltanto in supplemento d' un' altra più antica da essi annullata , e consistente in dare alla sposa l' arra della promessa matrimoniale , mercè d' una moneta d' oro , o d' argento . Di qui è , che anche presentemente quegli , che presiede al maritaggio , fa venire due testimonj , addomandando loro , se l' anello , che ad essi mostra , sia del valore d' una moneta d' argento ; e dopo aver risposto che sì , addomanda se gli spon-

(a) Genes. xxix. 21.

(b) Selden. *ibidem* , lib. 2. c. 12.

(c) Genes. xxix. 27.

(d) Tob. xlii. 23.

(e) Judic. xiv. 15.

falizj fur' celebrati , e gli vien risposto nel medesimo modo di sì . Allora egli pone l' anello in dito alla sposa . Stimansi ideali tutti que' pretesi anelli , che servirono al matrimouio di Sant' Anna , e di S. Giovacchino , o della SS. Vergine , e di S. Giuseppe . Certo si è , che nel matrimonio del giovane Tobia , Raguele padre della sposa prese solamente la mano di sua figlia , e ponendola in quella di Tobia , disse (a) : „ Il Dio d' Abramo , il Dio d' Isacco , „ e il Dio di Giacobbe sia con voi ; e vi unifca co' sacri „ nodi del matrimonio , e vi ricolmi delle sue benedizioni .

(a) Tob. vii. 15.

(b) Selden. Uxor. Hebr. l. 2. c. 15. Ex Gemar. & aliis.

(c) Veni de Libano , sponsa mea , Veni , coronaberis de capite Ammana , &c.

(d) Isai lxi. 10. Gaudens gaudebo in Domino , & exultabit anima mea in Deo meo : quia induit me vestimentis salutis : & indumento iustitiae circumdedit me , quasi sponsum decoratum corona , & quasi Sponsam ornatam monilibus suis .

(e) Cant. iii. 11. Egredimini , & videte , filia Sion , regem Salomonem in diademate , quo coronavit illum mater sua in die desponsationis illius ; & in die latitiae cordis eius .

(f) 3. Mach. Brechois ondi stheption rus avchenas peripeplegmenoi .

(g) Vide Buxtorf. c. 28. Synag. Judaic. & Selden. lib. 2. c. 15. Uxor. Hebr.

(h) Theocrit. Idyll. xv. Par d' apaloi capoi pephylagmenoi en talariscois Argyreois .

La corona nuziale è più antica , e meglio stabilita nella Scrittura . C' informan gli Ebrei (b) , che lo sposo , e la sposa portavano altra fiata delle corone nella cirimonia del lor maritaggio . La corona dello sposo era d' oro , ord' argento , ovver di rose , o pur di mirra , o di ramicelli d' olivo . Quella della sposa d' oro , o d' argento ; ma della forma presso a poco di quelle corone , che ponevanfi sopra la testa della madre degli Dei , vale a dire , con delle torri . Dicon costoro , che dopo l' ultimo assedio di Gerusalemme fatto da i Romani fu proibito l' uso di somiglianti corone . Nella Scrittura io non trovo niente della corona della sposa , se pur non fosse nella cantica iv. 8. (c) : Ma l' Ebreo non parla di corona . Ragiona bensì il Profeta Isaia di quella dello sposo (d) . E la spo^a de' cantici (e) del diadema di Salamone . E l' autore del terzo libro de' Maccabei dice (f) , che i novelli sposi ebbero cinto il collo di catene , invece delle corone nuziali .

Gli Ebrei de' nostri giorni (g) hanno in costume di gettare sopra i novelli consorti , e particolarmente sopra la sposa a manate del grano , esclamando : *Crescete , e multiplicatevi* . In alcuni luoghi si mescolano col frumento alcune monete d' argento , che sono ricolte da i poveri . Dicono certi Rabbini , che in altro tempo si presentava a i freschi conjugati un corbello pieno di terra , entro cui alcuni giorni avanti eravi stato seminato dell' orzo , il quale cominciava già a germogliare , dicendosi a i medesimi di crescere , e di moltiplicare , a guisa di quei grani , che vengono prima d' ogni altra sementa . Tien ciò molta simiglianza co' giardini d' Adone , ch' erano certi panieri di vimini , o d' argento sulla forma di quelli , ne' quali miravansi alcune erbe , che cominciavano a spuntare (h) : Questi portavansi d' ordinario nelle feste di quella Divinità , che principiava-

no con una specie di cirimonia matrimoniale. Ma il dì vegnente piangevasi Adone come morto.

Un' altro costume affai singolare si è, che quando lo sposo è giunto sotto il baldacchino, dove dee farli il matrimonio, le donne vi guidano la sposa, la quale fa tre giri intorno allo sposo secondo queste parole di Geremia (a): *Fœmina circumdabit virum*; E lo sposo prendendo suffeguentemente la sposa le fa fare una volta sola il giro del baldacchino (b). Ridicolosissima invero è questa pratica, e l' applicazione del passo di Geremia a cirimonia si fatta è ancor di vantaggio. Il Profeta vuol semplicemente dinotare, che al ritorno della servitù i tempi faranno così felici, e gli abitatori talmente cresciuti, che niuna donna non avrà rossore in dimostrare le sue premure per essere maritata, e addivenire seconda.

Si vede dall' Evangelio (c), che davasi allo sposo un *Paraninfo*, chiamato da GESU' CRISTO l' amico dello sposo. Eravi altresì un numero di giovani, che a titolo d' onore l' accompagnavano ne' giorni delle nozze: e similmente di damigelle che rendevano tal' onore alla sposa, e che a lei tenevano compagnia in quella solennità. I compagni dello sposo sono ben distinti nell' Istoria di Sansone (d), e nel cantico de' cantici (e), e l' amiche della sposa in molti luoghi del medesimo cantico (f), e nel salmo 44. V. 8. 13. 15. I Rabbini (g) asseriscono, che anticamente nella Giudea, ma non in Galilea, era in costume l' assegnare due Paraninfi l' uno allo sposo, e l' altro alla sposa, che non gli abbandonava mai, e che passavano altresì la notte nella camera, ov' era il letto nuziale, per ovviare alle reciproche frodi, che lo sposo, e la sposa avrebbero potuto farli, intorno a ciò, che parla Mosè nel Deuteronomio (h). Simili particolarità non sono agevoli a crederli, e si pena non poco a solamente pensare all' indecenza di tal foggia di si fatto operare (i). Credo bene più tosto, e ne trovo prove affai sensibili in tutto l' ordine della cantica, che i novelli conforti non si vedessero ne i sette giorni delle nozze, se non alla sfuggita, e segretamente nell' oscurità della notte, o di buon mattino, come l' abbiám dimostrato nel ragionamento sopra di esso libro. Basta aver qualche idea del contegno di que' popoli, e della lor circonspezione rispettivamente alle donne, per rigettar ciò che ne spacciano i Rabbini. Per verità non apparisce niente di simile nel

(a) *Jerem. xxxi. 22.*

(b) *Buxtorf. c. 28. Synag. Judaic.*

(c) *Joan. iii. 29.*

(d) *Judic. xiv. 11.*

(e) *Cantic. v. 1. viii.*

(f) *Cantic. 1. 4. 11. 7. 111. 5. H. v. 8. 16. viii. 4.*

(g) *Gemar. Jerosolim. Ita & Gemar. Babylon. ad titul. Cethuboth cap. 1.*

(h) *Deut. xxi. 15. Tollent eam pater, & mater ejus, & serent secum signa virginitatis ejus ad seniores urbis, qui in porta sunt.*

(i) *Aug. lib. 14. c. 18. de Civit. Dei. Remotum ab arbitris cubile conquirat, omnisque famulos, atque ipsos etiam paranymphos, quoscumque ingredi qualibet necessitudo permiserat, ante mittit foras, quam vel blandiri conjux conjugii incipiat.*

nel cantico de' cantici, nè tampoco nel maritaggio di Giacobbe con Lia, nè in quello del giovane Tobia con Sara, nè in quello di Sansone, nè in verun' altro che sia a nostra notizia.

Nelle allegrezze, che accompagnavano i matrimonj, le donzelle non abbandonavan la sposa, nè stavano frammischiate co' giovani dell' altro sesso. Nel cantico di Salamone si mirano sempre di conserva in divertimento con la sposa, o vigilantissimi dinanzi al suo appartamento. E quando ogni mattina lo sposo esce della camera della sposa, non manca di raccomandare alle compagne della sposa, *filiae nuptiarum*, di non svegliare la sua diletta, sino a tanto che non voglia levarsi (a). Lo sposo si sottrae da i suoi amici per portarsi di notte a veder la sua sposa (b), e le dice di parlar sottovoce, perchè i suoi amici, *filii nuptiarum*, l' osservano, e l' odono (c). Noi non miriamo vestigio alcuno del preteso Paraninfo della sposa, nè pure di quello dello sposo in simili circostanze.

L' obbligo del Paraninfo era di far gli onori delle nozze in luogo dello sposo, mentre non potendo esso supplire a tutti, il Paraninfo eseguiva i suoi ordini, e compiacendosi d' obbedirgli. *Cbi ha la sposa, è' sposo*, dicea S. Giambattista, parlando di GESU' CRISTO (d): *ma l' amico dello sposo che sta in piè, e l' ascolta, è trasportato di gioia in ubbidire alla voce dello sposo*. Egli rappresentava se stesso sotto tal qualità. Tra i Greci il Paraninfo custodiva la porta della camera, ov' era il letto nuziale (e), e soprantendeva alla disposizione del banchetto, e dell' altre feste. Credono alcuni, che l' *Architriclinus* menzionato da S. Giovanni, fosse tra gli amici dello sposo quegli, che avea la soprantendenza delle tavole, e che si prendeva cura, che il tutto fosse bene apprestato, e nulla mancasse. Apparisce ciò affai verisimile da quel, che avvenne al banchetto di Cana, al quale GESU' CRISTO, e la sua SS. Madre si ritrovarono (f). S. Gaudenzio da Brescia (g) asseriva sulla tradizione degli antichi, che d' ordinario il soprantendente al banchetto era scelto dal numero de i Sacerdoti, a fine che stesse attento, che nel convito, e nelle allegrezze che l' accompagnavano, non ci seguisse cosa contra le regole della civiltà, e della modestia, e niente di contrario alle leggi, e agli usi ricevuti. Ad esso poi si aspettava il regolare i ministerj degli Ufficiali, e l' ordine del pasto: *Qui*

(a) Cant. ii. 7.

(b) Cant. v. 1.

(c) Cant. viii. 13.

(d) Joan. 111. 29.

(e) Jul. Pollux. Kaitaitae de iis ton tu nymphiu, philon, kae thyroros, o taes thyras hephestecos, kae heirgon tas gynaccas boethein tinympe boose.

(f) Joan. 11. 9.

(g) Gaudent. Tract. 1x.

morem disciplinae legitime gubernaret, curamque pudoris aegeret conjugalis; simul & convivorum apparatus, ministros, atque ordinem dispensaret.

Le compagne delle nozze, o l' amiche della sposa facevano a proporzione verso di lei ciò, che verso lo sposo facevano i suoi amici. Elle la corteggiavano, l' adoravano, la custodivano, la intertenevano piacevolmente, divertendonsi con essa nella nuziale solennità, perocchè, come già si osservò i costumi del paese non soffrivano, che le fanciulle si ritrovassero a tavola, nè in camera co' giovani. L' amiche della sposa cantavano l' epitalamio cioè, una canzone alla porta della sposa la notte delle sue nozze, per augurarle un felice matrimonio. Di qui è, che il salmo 44. per essere un' epitalamio è intitolato secondo l' Ebreo: *Cantico d' allegrezza, dalle dilette*. Avevan gli antichi due forte d' epitalamj, gli uni (a) per la mattina, e gli altri per la sera: i primi servivano per isvegliare, e gli altri erano per addormentare. Pare che lo sposo preghi le compagne delle nozze di non cantare l' epitalamio del mattino, qualor le supplica di non isvegliare la sua diletta, s' ella non voglia. Pindaro (b) parla dell' epitalamio della sera; e Teocrito (c) ragiona dell' uno, e dell' altro.

Allorchè lo sposo guidava alla propria casa la sposa, il che regolarmente non facevasi, se non dopo i sette giorni dell' allegrezza, che si passavano nel domicilio paterno della sposa; le di lei amiche l' accompagnavano per onorarla, cantando canzoni di giubbilo dicevoli alla cirimonia. Tale conducimento, o viaggio della sposa dalla casa del genitore a quella dello sposo facevasi con gran pompa, e ordinariamente di notte: di qui è, che nella parabola delle vergini, che andavano allo 'ncontro de' novelli conjugati, vien detto, che s' addormentarono, e ch' effendosi svegliate al romore della venuta dello sposo, una parte di loro si trovò senz' olio per mantener le loro lampane; e nel mentre che andarono a comprarne, passò la comitiva, ed elle rimasero alla porta, ed escluse dal nuziale convito (d), che si terminava nell' abitazion dello sposo.

Si legge nel libro de' Maccabei (e) la descrizione d' una simile cirimonia. I figliuoli di Jamri avendo fatto solenni splendidissime nozze a Medaba, città di S. dal Giordano

(a) Scholiaf. in Theocrit. Idyll. xvi.

(b) Pindar. Pyth. Ode III.

(c) Theocrit. Idyll. xviii.

(d) Matth. xx. 1. & seq.

(e) 1. Mach. ix. 13. & Joseph. l. 13. c. 2. Antiq.

dano, ove il figlio di Jamri avea sposata la figlia di quel Principe Cananeo: allorchè la sposa veniva condotta con gran fatto alla magion dello sposo, e che i di lui congiunti si fecero ad incontrare la camerata con istrumenti di musica, e con armi; i Maccabei s' avventarono sopra di loro, e gli distrussero. E' credibile, che nel Vangelo quando GESU' CRISTO propone la parabola delle dieci vergini intenda quelle, che andavano per onorare la sposa al suo incontro, quando giugneva alla casa dello sposo, e non di quelle, che l' avevano accompagnata in tutto il tempo delle nozze. Cade per altro in acconcio d' osservare sopra questo fatto de i figliuoli di Jamri, e sopra quello di Sansone, che sposò una Filistea, che i costumi degli Ebrei intorno alle cirimonie del maritaggio erano ad essi comuni con i lor circostanti; e anche oggidì nell' Oriente trovasi una grandissima conformità tra le pratiche moderne, che ivi costumansi, e l' antiche di cui parlati la Scrittura.

Videsi quì sopra, che gli Ebrei formano comunemente lo scritto matrimoniale, e convengono delle condizioni, e della qualità della dote avanti la celebrazion delle nozze, e prima che si conducano le parti sotto il baldacchino. Osservossi ancora, che si fa la lettura di quest' atto, o sia contratto, e che si consegna nelle mani de i propinqui della sposa dopo averle dato l' anello. Ma in Tobia la cosa (a) si praticò in altra forma. Consente Raguele in primo luogo la sua figlia a Tobia, nel tempo medesimo unì le mani dell' uno a quelle dell' altra, e diè ad ambedue la sua benedizione. Ecco la cirimonia essenziale del matrimonio. Indi comandò che se gli recasse della carta; e scrisse il contratto, e il fe' sottoscrivere da i testimoni. Ciò fatto si cominciò il convito. Il che è molto diverso da quel, che costumasi presentemente tra gli Ebrei in que' paesi; quantunque riguardino il matrimonio del giovane Tobia, e le cirimonie, che vi si osservarono, come un modello del più avventuroso, e più singolare maritamento. Non ci tratterremo quì ora a dar minuta contezza delle particolarità de i festeggiamenti, che accompagnavano la cirimonia delle nozze ne' sette giorni, che durava; ben sapendosi in generale, che gli Ebrei non risparmiavano in simili congiunture alcuno di que' divertimenti permessi dalla legge. L' enigma proposto da Sansone

(a) Tob. vii. 15.

oro d' un antichissima tradizione , chiamandolo *il ballo del precetto*, e pretendono che sia stato comandato da Dio per ricreazione del matrimonio .

Il conducimento della sposa nella camera nuziale è , al parer de' Rabbini (a) , ciò , che termina il maritaggio: imperocchè nè la benedizione, nè l' altre cirimonie che precedono , non vengono riputate conferire a tal' atto tutta la sua perfezione . La damigella non porta il nome di sposa perfetta, *Ischa-gemurab* , se non dopo essere entrata in quella camera ; e per questo solo viene stimata donna maritata, quando anche il matrimonio non fosse stato compiuto, come nel caso espresso nel Levitico (b) . In queste occasioni il conducimento si faceva puramente *ad formam*: E reiteravasi dopo esser cessato l' impedimento. Prima di condur gli sposi nella lor camera si recita una benedizione in prelenza di dieci persone provette , ma che non sieno schiave (c) . *Siate benedetto Signor nostro Dio , Re del mondo , che tutto creaste per vostra gloria . Siate benedetto Signor nostro Dio , Creatore dell' uomo . Benedetto siate Signor nostro Dio , che creaste l' uomo a vostra immagine , e similitudine , e che gli preparaste per sempre una compagna della medesima natura . Siate benedetto Signor nostro Dio Creatore dell' uomo . Quella ch' era sterile si rallegrerà , raccogliendo con giubbilo entro il suo seno i suoi parti . Benedetto siate Signor nostro Dio , che rallegrate Sionne colla moltitudine de' suoi figliuoli . Ricolmate di gioja questi due sposi , come voi ne ricolmaste l' uomo , e la donna nel giardino di Eden . Siate benedetto Signor nostro Dio , che spargete il contento sopra lo sposo , e la sposa , e che per essi creaste il piacere , i canti , l' allegrezza , l' amore , l' amicizia , la pace , e la tenerezza paterna . Fate , Signore , che si odano ben presto nelle città di Giuda , e nelle piazze di Gerosolima i canti di giubbilo , le voci dello sposo , e della sposa , la voce dell' amore reciproco de i conjugati : e la voce de' figliuoli , che cantino : Siate benedetto Signor nostro Dio , che ricolmate di allegrezza lo sposo e la sposa .*

Hanno i Rabbini una grandissima venerazione verso queste benedizioni, credendo esser venute loro da Esdra (d) : ma è molto probabile , che sieno più fresche . Questi termini : *Fate Signore , che si odan ben presto nelle città di Giuda , e nelle piazze di Gerosolima la voce dello sposo , e la voce della sposa*, insinuano, che tali formole son fatte dopo la rovina di Gerusalemme, e l' intero dispergimento degli Ebrei . La
Scrit-

(a) *Maimonid. Hala-*
ch ischot ; & Schul-
chan aruch , & alii ,
apud Selden. Uxor He-
br. lib. 2. c. 13.

(b) *Levit. xx. 18.*
Qui coierit cum mu-
liere in fluxu men-
struo, & revelaverit
rupitudinem ejus, i-
psaque aperuit fontem
sanguinis sui, inter-
ficientur ambo de me-
dio populi sui.

(c) *Talmud ad tit.*
Cethuboth, Vide Sel-
den. Uxor. Hebr. lib.
2. c. 12.

(d) *Maimond. Ha-*
lach Kiriath Schemai,
c. 1. §. 7.

Scrittura ci somministra altri modelli di benedizioni certamente antichissime in quelle, che i fratelli di Rebecca le diedero, allorchè partì con Eliezero per portarsi ad isposare Isacco (a) *Tu sei nostra sorella; cresci e moltiplicati in molte migliaia, e che i tuoi figliuoli posseggano le porte de' tuoi nemici.* E quando Rut ebbe sposato Booz, tutti quei, che si trovarono alla porta della città, le dissero (b): *Renda il Signore questa donna, ch'entra oggi in casa vostra, come Lia, e Rachele, che hanno edificata la casa d' Isdraele, o che l'hanno dato una numerosa posterità. Sia pur' ella un esempio di virtù, di vigore, di guida, di buona economia (c) in Efrata, e che il suo nome addir venga celebre in Bettelemme. Renda essa la vostra casa simile a quella di Farez, figlio di Tamar, e di Giuda, mercè della figliuolanza, che il Signore vi concederà da questa donzella.*

(a) Genes. xxiv. 60.

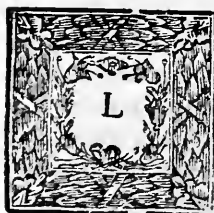
(b) Ruth. iv. 11.

(c) Vide Prov. xxxi. 10.



RAGIONAMENTO

SOPRA IL LIBRO DELLA SAPIENZA.



Uso della Chiesa ha dato sempre a i libri attribuiti a Salamone il titolo di *libri sapienziali*. I Padri (d) citanli ben di frequente sotto il nome generale di *sapienza di Salamone*; e nel linguaggio Ecclesiastico il *libro della sapienza* comprende non solo tutte le vere opere di questo Principe, ma l'Ecclesiastico ancora, e quello che or noi ci accingiamo a spiegare, il quale per singolar privilegio è stato nominato per eccellenza il *libro della sapienza*, o come leggono i Greci (e), *la sapienza di Salamone*. Non è già, che voglia dirsi esser Salamone autore di questo libro, non venendogli attribuito quasi da niuno; ma è stato considerato come un ristretto de' suoi sentimenti, ed una raccolta delle sue massime più rilevanti. Alcuni antichi (f) il citano altresì sotto il nome di *Panaretos*, cioè, tesoro di tutte le virtù, o cumulo

(d) Tert. lib. 1. de praescript. c. 7. Cyprian. lib. 3. testim. c. 15. Ambros. lib. de Paradiso, 7. Hilar. e in Ps. cxxxviii. Clem. Alex. lib. 6. Strom. Origen. lib. 1. de Princip. alii.

(e) Sophia Salomon, in Sophia Salomondos.

(f) Athanas. in Synops. Epiph. lib. de ponderib. & mens.

d' ogni sorta d' istruzioni che guidano alla virtù . Ed in questo senso dee qui prenderfi il nome di *sapienza*, come sinonimo alla religione , alla pietà , al timor di Dio , alla giustizia . Accettazione molto diversa da quella che trovasi negli scritti de' Filosofi del Paganesimo , la sapienza de' quali non applicavasi guari alla religione , ed alla pratica della sòda virtù ; contenta solo d' illustrar l' intelletto , e dargli alcune sterili notizie delle verità generali , d' una morale imperfettissima , e d' una virtù del tutto naturale .

L' autore di questo libro si propone per fin principale l' istruzione de i Re , de' Grandi , e de' Giudici della terra (a): ad essi dirige il suo parlare ; proporziona le sue massime a i loro bisogni ; e gli esorta seriamente allo studio della sapienza . Per fare una più forte impressione nell' animo loro s' appropria il nome di Salamone (b) . Parla loro da Maestro ; ma però senza arroganza . Si propone sì gran Principe per modello (c) , e racconta in qual maniera sia arrivato a tanta altezza di gloria , d' onore , di stima , di ricchezze , di sapere , e d' eloquenza . Si protesta , che alla sola sapienza egli è debitore di tutti questi beni , e che chiunque vorrà imitarlo , potrà giugnere all' istessa felicità . E a fine di viepiù efficacemente impegnarvegli afferma , che la strada della sapienza non è in verun modo difficile (d) ; che per possederla basta soltanto chiederla a Dio ; ch' ella previene quei che la cercano , e corre incontro a coloro che sinceramente la bramano .

Nel tempo stesso discopre loro gli ostacoli , che potranno incontrare in questo studio . Quali ostacoli tutti sono dal canto loro , e niuno viene dalla parte di Dio (e) ; essendo in vano , e fuor di proposito , che gli uomini incolpino la natura , la lor debolezza , e la lor corruttela . La morte , ed il peccato non sono entrati nel mondo per volontà di Dio ; ma bensì per fraude del demonio , e per malizia dell' uomo . Questi era stato creato puro , innocente , immortale (f) ; ma per sua colpa è decaduto da sì belle prerogative . La sapienza per questo non gli è addivenuta impossibile , potendola acquistare coll' ajuto di Dio ; ma per ciò fare , dee prima d' ogni altra cosa fuggire il peccato , la dissolutezza , l' inganno . Dio vuol' essere fedelmente servito , e con un cuore retto e sincero ; e la sapienza non entrerà mai in un' anima fraudolenta , e corrotta .

Ei ributta espressamente quei , che credono l' anima mortale , e ripongono la somma felicità ne' sensuali piaceri ; dicen-

(a) Sap. I. I. VI. I. 2.
3. IO. 21. 22.

(b) Sap. VII. 2. 3.
IX. 7. 8.

(c) Sap. VII. I. 2. &
seq.

(d) Sap. I. 2. VI. 14.
VII. 7. 8.

(e) Sap. I. 3. 4. 12.
13. 14. & seq. 11. 24.

(f) Sap. I. 14. 15.
& 11. 23.

endo, che tiransi giustamente sopra di loro la morte, acrivendosi nel partito del demonio, che per la sua invidia fu l'uomo precipitato in tanta sciagura (a). Descrive il Giusto perseguitato, odiato, oltraggiato, ingiustamente condannato, e fatto morire; e tutto questo in termini che ammirabilmente si addicono alla passione di GESU' CRISTO (b). Minaccia i malvagi del giudizio di Dio, e degli estremi supplizzi nell'altra vita; rappresentandogli in seno alla disperazione, e al pentimento, alla vista della felicità de' giusti, della quale ne son testimonj (c). Dall'altro canto dipinge lo stato de' Santi nella eternità, come uno stato di gloria, di giubilo, e di pace, figurandoli a guisa di Re, e di Giudici, che scintilleranno in cielo, e che vi eserciteranno un imperio altrettanto glorioso, quanto grande sarà stata sopra la terra la loro umiliazione (d). Loda la virginità (e), e l'opponne alle sfrenatezze della incontinenza, e al delitto degli adulterj, onde dice, che la posterità ne sarà sventurata, e presto manchevole (f).

Parla della sapienza ne' più magnifici termini, a segno che spesse volte le attribuisce ciò, che rigorosamente convien solo all'istessa Divinità, di cui ella è una emanazione; dandole i nomi di Spirito Santo, di Creatore che tutto riempie, e conosce, che è onnipotente, unico nella sua essenza, diversificato ne' suoi effetti (g). Dice, che la sapienza è una spezie d'odore, o di vapore, che procede dalla virtù di Dio; una derivazione del suo splendore, una fulgida candidezza ch' esce dell'eterna sua luce; uno specchio senza macchia della maestà di Dio; un'immagine della sua bontà, che quantunque sola, nulladimeno può tutto, e che permanendo l'istessa, cangia, e rinnova tutte le cose. Afferma che niuno è amato da Dio, se colmo non è di sapienza (h). Dice altrove (i), che Dio credè l'uomo per mezzo della sapienza, ch'ella è sempre presso al suo trono. Prega il Signore d'inviarliela dall'alto de' cieli, affinchè lo ammaestri, e gli serva di guida.

Prova i vantaggi, che la sapienza procura agli uomini col proprio suo esperimento (k). Dice, che Adamo essendo caduto nel principio, si rialzò mercè della sapienza (l); che per essa ebbe Noè la bella sorte di piacere a Dio, e di conservarsi puro in mezzo ad una generazione totalmente corrotta (m); che la sapienza preservò Abramo dalla general corruttela del mondo, e che liberò Lot dall'

(a) Sap. II. 1. 2. & seq.

(b) Sap. II. 13. & seq.

(c) Sap. V. 2. 3. 4. & seq. VI. 6. 7.

(d) Sap. III. 1. 2. & seq. IV. 6. 7. V. 16. 17.

(e) Sap. III. 13. 14. IV. 1. 2. & seq.

(f) Sap. III. 16. 17. IV. 3. & seq.

(g) Sap. I. 5. 6. 7. VII. 22.

(h) Sap. VI. 25. 26. & seq.

(i) Sap. IX. 2. 3. 4. 17.

(k) Sap. VII. II. 12.

(l) Sap. X. I. 2.

(m) Sap. X. 4.

incendio di Sodoma . Richiama alla mente la storia di Giacobbe, e di Giuseppe; quella di Mosè, e degli Ebrei in Egitto, e nel deserto. Tocca i principali miracoli operati a pro loro da Dio, e rendene sempre gloria alla sapienza. Fa un paragone molto studiato della maniera tanto diversa, con cui Iddio trattò gli Egizzi, e gli Ebrei; e confronta da una banda la giusta ieverità del Signore contra di queglii, alla bontà che usò verso il suo popolo. Difondesi intorno all' origine della idolatria (a) dandone a vedere la sciochezza, il progresso, le conseguenze funeste, ed i perniziosissimi effetti (b). Predicene la rovina, e la distruzione (c). Mostra, che gl' idolatri sono i più ciechi di tutti gli uomini, e che la lor cecità è del tutto inescusabile in non aver riconosciuto nelle sue creature il Creatore (d). Non si veggono in verun altro libro della Scrittura più nobili, e tanto grandi idee di Dio, quanto in questo (e).

(a) Sap. xiii. ii. 12.
xiv. 14. 15. iv. 7.

(b) Sap. xiv. 23. 24.
(c) Sap. xiv. 13.

(d) Sap. xiii. 1. 2. 3.

(e) Sap. xi. 22. 23.
xii. 1. 2. 15. 19.

(f) Sap. xi. v. 15.

(g) Sap. viii. 19. 20.
21.

Si trovano in quest' opera sentimenti particolari, che hanno dato campo ad alcuni di dubitare della ispirazione dell' autore, e della Canonica autorità del libro. Noi esamineremo in una particolare dissertazione ciò, che dice intorno all' origine della idolatria (f). V' è qualche cosa di più arduo in quel che propone, che l' anima sua essendo già naturalmente buona, ebbe altresì la buona sorte d' abbattersi in un corpo effente da sozzure (g). *Sortitus sum animam bonam, & cum essem magis bonus veni ad corpus incoinquinatum*. Questo passo parla soltanto delle qualità naturali, non certamente delle qualità soprannaturali dell' anima, e del corpo.

(h) Sap. x. 14.

(i) Sap. x. 25.
(k) *Ezech. xx. 8. &*
xxiii. 3. & xvi. 1. 2.

(l) Sap. x. 17.

Dice in un altro luogo, che Giuseppe portò lo scettro, e regnò in Egitto (h); il che non vien riferito ne i libri di Mosè. Parla degli Ebrei dimoranti in Egitto sotto Faraone, come d' un Popolo giusto ed incolpabile (i); ciò che è del tutto opposto ad Ezechiele (k) e ad alcuni altri Profeti, che gli accusano d' essersi abbandonati in quel paese alla idolatria. Approva il furto fatto dagli Ebrei delle masserizie, che avevano prese in prestito dagli Egizzi (l), come se fosse un contraccambio de i lor sudori, de' quali erano stati sì malamente ricompensati. Aggiugne varie circostanze al racconto di Mosè. Par che creda, che Abramo fosse al tempo della fabbrica della torre di Babele, e che fosse sta-
to sì

to sì faggio per non consentire a così profontuoso disegno (a), e per difenderfi dalla idolatria, che inondava tutta la terra. Taccia di magia i Cananei (b), di mangiare carne cruda (c), d' adorare le vespi, e le mosche (d), delle quali cose la Scrittura non gl' incolpa. Verc è, che i Filistei adoravano Belfebub, il Dio Moscha: ma quei popoli non erano d' origine Cananea.

Dice, che il fuoco che cadde con la pioggia e la gragnuola sopra l' Egitto (e), risparmiò gli animali che affliggevan gli Egizzi, supponendo, che allora quegli animali, cioè, le mosche, le zanzare, e le ranocchie tuttavia sussistessero (f), il che viene smentito da Mosè (g). Parla della manna come d' un cibo preparato in cielo, e destinato all' alimento degli Angioli, ed in cui gli Ebrei trovavano tutto ciò, che potevano desiderare di gustevole al palato (h); quando per lo contrario Mosè (i) ci fa sapere, che il sapor della manna era a guisa di pane fatto con l' olio, e che gl' Idraeliti se ne disgustarono a segno, che più non potevano rimirarlo (k). S' allarga a dire varie cose intorno alla apparizione delle larve, che si fecero vedere agli Egizzi al chiarore d' alcuni lampi ne i tre giorni, che le tenebre dominarono sul lor paese (l). Aggiugne altre circostanze sul transito del mar Rosso, che sembrano favolose: come il dire, che si trovarono nel fondo del mare erbe, e versura (m). Par che creda, che le quaglie cadute nel deserto allo intorno del campo degli Ebrei, fossero una produzione miracolosa (n), simile a quella delle ranocchie, delle mosche, e delle zanzare, che Mosè fece comparir nell' Egitto (o).

Ma a tutte queste cose può risponderfi in generale, 1. Essere equità naturale, quando un autore non è vivo, nè in istato di spiegarfi da se stesso, di prendere le sue espressioni nel senso più favorevole che lor possa darfi, e di non imputargliene mai un sinistro, sinoattantochè uno non s'avi sforzato dall' evidenza delle sue parole. Ora non v' è alcuno di questi passi, che ci si obbiettano, il quale non possa intenderfi in un senso giustissimo, e conforme alla verità; non è adunque lecito d' attribuirne d' altra fatta all' autore. 2. Rispetto alle addizioni non è in verun modo straordinario nelle Sacre storie, non meno che nelle profane di vedere, che un autore supplisca ciò, che da un altro fu tralasciato. Questa risposta è buona, dirà taluno, quando due autori contemporanei, o a un di presso contempo-

(a) Sap. v. 5.

(b) Sap. xii. 4.

(c) Ibid. v. 5.

(d) Ibid. v. 23. 24.

(e) Exod. ix. 24.

(f) Sap. xvi. i8. xix.

20.

(g) Exod. viii. 13.

14. & 31.

(h) Sap. xvi. 20. 21.

22. 23.

(i) Num. xi. 8.

(k) Num. xxi. 5.

(l) Sap. xvii. 3. 4. 6: 15.

(m) Sap. xxx. 7. 8.

(n) Sap. xxxii. 2.

(o) Num. xi. 31. & seq.

ranei, raccontano uno stesso successo: Ma qui la cosa è affatto diversa, per esser vivuto l'autore di questo libro molti secoli dopo Mosè. Si risponde esservi due strade, per cui la memoria delle cose passa alla posterità: la Scrittura, e la tradizione. Se l'autore non potè aver notizia per la prima via di queste particolarità, e circostanze, potrà averle sapute per mezzo della seconda. Finalmente se lo scrittore era ispirato, come il pretendiamo, e ci accingiamo a dimostrare, niuno può obbligarci a tenere in contrario, se non in caso che nel suo racconto vi fossero manifeste contraddizioni colla Sacra istoria, o sentimenti opposti alla verità, ed alla religione; ciocchè non potrà mai mostrarsi.

Imperciochè rispetto al regno di Giuseppe in Egitto, questo non è punto un regno, nè un imperio assoluto. Era egli la seconda persona del regno, ed aveva una autorità, che dilatavasi in tutto il paese. Gli stessi fratelli di Giuseppe non dissero a Giacobbe lor padre (a): *Giuseppe vostro figlio è vivo, e domina in tutta la terra d'Egitto?* Gli Ebrei in quel paese, sotto il duro dominio di Faraone, oppressi da i travagli, erano giusti ed incolpabili, non già rispettivamente a Dio, che aveva permesso le loro sciagure per punire la di loro idolatria; ma erano bensì innocenti, e irreprensibili rispetto a Faraone, e agli Egizzi, che ingiustamente gli opprimevano. Il furto, che fecer gli Ebrei de' vasi degli Egizzi non vien disapprovato in verun luogo della Scrittura, ed i Comentatori lo giustificano agevolmente con molte buone ragioni. Le accuse che il nostro autore ha formate contro a i Cananei, sono pur troppo vere. La pittura, che i libri Sacri ci fanno della sfrenata licenza del viver loro, è ancor più terribile di quel, che il Savio dicene in questo libro. Già ho risposto in generale all'obbiezione cavata dalle circostanze aggiunte alla narrativa di Mosè.

Lo Scrittore di quest'opera aveva in cuore di dare a i Pagani una giusta idea dell'origine, e del fine della vera sapienza. I Greci appassionati per la Filosofia, ma non conoscendone l'autore, l'attribuivano alle proprie lor forze. Il Savio dà a divedere, ch'ella è un dono di Dio; essi la facevan consistere in ispeculazioni inutili, o in regole d'una morale chimerica, come quella degli Storici, ch'era superiore alle forze umane, o d'una virtù del tutto naturale, e che non sollevavasi, che fino all'onesto, e al-

(a) *Genes.* xiv. 26.

le pratiche comuni della vita , conformi alla ragione . Ei propone loro una sapienza soprannaturale , avendo Iddio per fine , la Santità per obbietto . Distrugge l' idolatria , dimostrandone ridicolo l' origin suo , stravaganti le fue sequelle , e gli errori , e gli sconcerti , che l' accompagnavano . Mostra , che gli uomini , e principalmente i Filosofi sono inescusabili di non conoscere Iddio , e di trasferire alla creatura gli onori , che al Creatore sono unicamente dovuti . In ultimo dilegua l' opinione degli Epicurei , e de' Saducei , che negavano la immortalità dell' anima , il giudizio , l' inferno , i gastighi , ed i premj nell' altra vita . Nella stessa forma impugna i principali traviamenti de' Filosofi , e porge quì l' idea d' una vera , e sana Filosofia . Il peccato originale , la caduta , e la penitenza del primo uomo , i gastighi , e le ricompense dell' altra vita , sono dimostrate in questo libro altrettanto , o più chiaramente che in verun altro dell' antico Testamento . Le quali cose sono d' una gran conseguenza per istabilire la verità , e l' antichitade della credenza di questi dogmi infra gli Ebrei .

I sei primi capitoli di questo libro sono come il proemio di tutta l' opera , e 'l compendio , o la parafrasi de' nove primi capitoli de' proverbj , esortandosi in quelli potentemente i Re , ed i Grandi , allo studio della sapienza . Ne i capitoli VII. e VIII. l' autore avendo assunto il nome di Salamone propon se stesso per esempio , e mostra qual cammino abbia tenuto per arrivarvi . Vedesi in essi la descrizione dell' avventuroso suo regno , e delle sublimi sue cognizioni , conforme a quel , che s' è detto nel terzo libro de i Re . Il capitolo IX. è una parafrasi della preghiera , che quel Principe fece al Signore nel cominciamento del suo regnare , la quale è riferita 3. Reg. III. 6. 7. 8. 9. Finalmente dal capitolo x. sino al fine , è una continuazione dell' istessa preghiera , in cui diffondesi a giustificare con degli esempj ciò , che ha detto in principio della forza della sapienza , de' suoi effetti , de' mali , che sovrastano agl' insensati , ed a' malvagj , e de' premj de i favj , e de' giusti . Par che l' opera non sia stata compiuta , o almeno il fine non è giunto infino a noi . L' autore non conchiude la sua orazione , o preghiera , come sarebbe stato naturale , che avesse fatto , secondo il suo primo disegno .

Noi non ci diffondiamo quì intorno allo scrittore di questo libro, nè circa il tempo, che è stato scritto, ma lo faremo in una particolare dissertazione. Il testo originale di quest' opera è il Greco, che di presente abbiamo. Non sembra essere stato scritto originalmente in Ebreo; non ostante ciò, che ne hanno detto alcuni autori (a). Non si sentono quì nel Greco gli Ebraismi frequenti, nè le frasi straniere al Greco linguaggio. L' autore aveva letto i profani, e scriveva mediocrementemente in Greco. Appropriasi anche dell' espressioni, che proprie erano a i Pagani; come quel che dice de i giganti annegati nelle acque del diluvio (b). Insinua il fiume Lete, o dell' obbligo (c). Parla del regno d' *Ades*, o di *Plutone* (d), dell' Ambrosia, ec. (e) Ha molti colori, che sembrano imitati da Platone, e si conosce, che aveva letto non poco questo Filosofo. Il suo stile è ampolloso, gonfio d' epiteti, qualche volta oscuro, e quasi da pertutto poetico, e figurato. Gli Ebrei ne hanno avuto contezza; e trovassene qualche cosa citata ne' loro autori: ma ciò che ne hanno, è tradotto sul Greco. Il Rabbino Mosè figlio di Nacmano (f) cita sotto il nome della *gran sapienza di Salamone*, queste parole del capitolo VII. V. 7. *Ho dimandato, e mi è stata data l' intelligenza*, ei le riferisce in Siriaco, o in Ebreo, qual parlavasi in Gerusalemma al tempo di nostro Signore.

L' autore cita spessissimo la Scrittura, e sempre secondo i Settanta. A cagione d' esempio. *Sap. v. 10. 11. 12. 13.* Paragona la vita dell' uomo ad un ombra, ad un naviglio, che solca il mare, ad un uccello, che fende l' aria, a un dardo scoccato dirittamente al bersaglio. Le quali cose sono prese da i proverbj, cap. xxx. 19. in cui il Savio, secondo i Settanta, dice esservi quattro cose, che non comprende; la via dell' aquila nell' aria, la via del serpente sopra la terra; la via della nave in mare, e la via d' un giovane nella sua gioventù; laddove l' Ebreo legge: *e la via d' un giovane in una vergine*. E *Sap. xi. 12.* (g) *Soppraprendiamo il giusto, in maniera che non ci fuga, perchè ci è disgradevole*. Il che è tratto da *Isaia*, cap. III. 10. che porta secondo i Settanta: (b) *Incateniamo il giusto, perchè ci dispiace*, quando per lo contrario l' Ebreo legge: *Dite al giusto, che tutto va bene*. E parlando del-

(a) *Isidor. lib. 1. Offic. c. 2. Lorin. Praef. in Sap. Vide Six. Senens. lib. 3. Bibliot. Bellarm. lib. 1. de verbo Dei c. 13.*

(b) *Sap. xiv. 6.*

(c) *Sap. xvii. 13.*

(d) *Sap. 1. 14. Ude au Basilion epi gis.*

(e) *Sap. xx. 10.*

(f) *Vide Cor. a Lapide Praef. in Sap. lib. Sap. pag. 4.*

(g) *Enebrevformen de ton dicaeon, oti dyshrefos emin estin.*

(b) *Isai. III. 10. Difomen ton dicaeon, oti dyshrefos emin etin.*

delle piaghe d' Egitto fegue i Settanta in quel, ch' e' dice delle mosche, e delle zanzare. Copia quasi morto a motto quel che sta scritto in Isaia, in Geremia, in Baruc, ne i salmi (a), allorchè parla degl' Idoli, cap. XIII. e XIV.

La traduzione Latina, che abbiain di quest' opera, non è punto di S. Girolamo; è bensì l' antica Volgata, ch' era in uso nella Chiesa avanti questo Padre, e fatta sul Greco ne i primi secoli della Chiesa da un autore, che ci è incognito. Questi non possedeva perfettamente la lingua latina, e adopera talora (b) termini; che non sono del bell' uso, come a dire, *honestas*, per le ricchezze, e *honestus*, per un uomo ricco; *respectus*, o *visitatio*, per lo gastigo; *supervacua* è messo per *nemici*, e nocevole; e *supervacuitas*, per la vanità, la vanagloria. Il traduttore ha seguito scrupolosamente il suo originale, ed ha atteso a traslatare fedelmente tutte le parole, trascurando gli ornamenti del discorso, ed il bel modo della costruzione Latina. S. Girolamo nel suo proemio sopra i libri di Salomone si protesta, che ha ritoccato i proverbj, l' Ecclesiaste, e la cantica sopra l' antica versione de' Settanta; ma che non giudicò a proposito di por la mano alla sapienza, e all' Ecclesiastico. Non ci sono molte varietà di lezioni ne i Greci esemplari; ma avviene un maggior numero nelle Bibbie Latine. L'edizioni di Compluto, e d' Anversa, e quella di Sisto V. dell' anno 1590. suggeriscono moltissime varietà, che sono corrette nella Bibbia di Clemente VIII. e nella Volgata.

La sapienza non è di quei libri della Scrittura, che sieno stati sempre ricevuti unanimamente nelle Chiese. Questa prerogativa è soltanto per quei, che sono stati ricevuti in ogni tempo tra gli Ebrei nel canone delle Scritture, che sono scritti nella lor lingua; e che passati sono dalle mani degli Ebrei in quelle de' Cristiani, senza verun contrasto da una parte, nè dell' altra. Quei che sono scritti puramente in Greco, come la sapienza, e l' Ecclesiastico, han sofferto delle contraddizioni, e la Chiesa sempre attenta, e sempre circospetta nelle sue decisioni, non s'è determinata che con sommo discernimento, e dopo lunghe consultazioni ad ammetterli per canonici, e quest' istessa lentezza, e questi dubbj provano, che non a caso e

(a) *Isai.* xliv. 9. *Jerem.* xi. *Baruc.* vi. *Pf.* cxlii. cxiv.

(b) *Sap.* xiv. 9. xix. 16.

inconsideratamente prese ella la sua risoluzione .

La rarità de' libri nel principio del Cristianesimo , la lontananza delle Chiese tra di loro , la difficoltà d' unire concilj generali fecero , che ogni Chiesa s' attenesse alla sua tradizione , per ammettere , o per non ammettere costesti libri , fino a tanto che in ultimo la verità essendosi manifestata , si sono accordate a riceverli , o a rigettarli generalmente , e d' unanime consentimento .

Le principali ragioni , che si mettono in campo contra la canonica autorità di questo libro , sono , che non v' è verisimilitudine alcuna , che Filone Ebreo (a) , a cui molti autori l' attribuiscono , sia stato ispirato . Visse costui , e morì nel Giudaismo senza avere riconosciuto GESU' CRISTO , nè ricevuto il Vangelo . II. il dubbio degli antichi Padri (b) , che l' hanno annoverato tra gli scritti controversi , e che molte Chiese non ricevevano . Alcuni moderni Interpreti , come il Lirano (c) , e il Cajetano (d) non lo riconoscono ancora come incontravertibilmente Canonico . III. gli Ebrei non l' ammettono nel loro Canone , e sembra non essere stato conosciuto tra essi avanti GESU' CRISTO . IV. si trovano nel libro stesso ragioni da ributtarlo ; delle maniere imitate dall' Evangelio , e dagli scritti degli Apostoli ; delle opposizioni alle antiche , ed incontrastabili scritture ; delle addizioni , che pajono fatte a caso pensato . Noi abbiamo già riferito tutto ciò , che può obbiettarci intorno a questo nel corpo del ragionamento , e discuteremo nella dissertazione sopra l' autore di questo libro , le obbiezioni , che riguardano la persona di Filone , e i passi , che si trovano nel Vangelo , e negli scritti degli Apostoli , simili a quei , che leggonsi nella sapienza . Abbiamo altresì risposto in questo discorso all' accusa di falso , che formasi contra quest' autore . Resta dunque la difficoltà , che risulta dal non averlo gli Ebrei riconosciuto per autentico , e dal non essere stato ricevuto da alquanti antichi .

L' autorità degli Ebrei non fu mai d' un gran peso nella Chiesa , e principalmente quella degli Ebrei moderni , la malizia de' quali , e la mala fede in tutto ciò , che concerne la nostra S. Fede , e Religione , sono riconosciute , e manifeste . Gli Apostoli infinitamente più credibili han tratto da questo libro delle testimonianze per la veri-

tà

(a) Hieron. in Prolog. in Libb. Salom. Lyrano. & Dionys. hic. Galan. in lib. 1. de Arian. c. 4. Ludovic. Vives in lib. 17. c. 20. Aug. de Civit.

(b) Athanas. in Synops. Epiphani. lib. de Ponderib. & Mens. Hieron. Prolog. Galeato. & in Zach. viii. & 11. Epist. 1. xv. Joan. Damasc. lib. 4. de Fide Catholice. c. 18. Melito Epist. ad Onesim. Origen. Ps. 11. Euseb. lib. 4. Hist. Eccles. c. 28. & Laodiceana Synod. Athanas. ep. Festali Gregor. Nazian. Cyrill. Jerosolym. &c.

(c) Lyrano. hic.

(d) Cajet. in Esth. ad finem.

tà (a); ed è una petizion di principio il dire, che l'autore di questo libro abbiali copiati. Essi l'han posto nelle mani de' Fedeli; e questi l'hanno sempre dipoi conservato, letto, e citato come scrittura ispirata. Non può adunque di presente formarfi dubbio alcun ragionevole sopra la sua canonica autorità. Al testimonio d' un picciol numero d' antichi, che ne hanno contesa l' autorità, opponghiamo una moltitudine di testimonj di tutti i secoli della Chiesa (b), che l'hanno conosciuto, ed allegato come scrittura Divina. Finalmente allo scrupolo di coloro, che vedendo l' antichità titubante su questo punto, difficultano a determinarsi, opponghiamo il terzo concilio Cartaginese dell' anno 397., quello di Sardica del 347., quello di Costantinopoli in Trullo del 692., l' undecimo di Toledo del 675., quello di Firenze del 1438., e finalmente il Tridentino nella Sessione quarta, i quali l'hanno espressamente ammesso nel numero delle S. Scritture. Non evvi quasi alcun' antico Padre, che non abbialo citato, e lodato; attribuendolo chi a Salamone, chi ad un Profeta, e tutti ad un autore ispirato. In questa occasione non possiam noi con ragione servirci dell' argomento della prescrizione contra i nostri avversarj? Mostrino essi i loro titoli contro al nostro possesso: attacchino, e confutino, se possono, tanti Concilj, e tanti autori Ecclesiastici favissimi, ed illuminati, che sono il nostro antemurale, e la nostra difesa. Fa di mestieri atterrarli tutti prima di giugnere a noi.

Le profezie, che in quest' opera si rincontrano, che ci sono state riconosciute da i Padri, sono altresì pruove della sua canonica autorità. Tutto ciò, che vien detto della rovina futura della idolatria (c), e del giudizio, che Iddio dee fare contra i malvagj, può essere considerato (d) come una vera predizione. Ma il luogo sopra cui gli antichi hanno fatto maggiore attenzione, è quello, dove descrive i supplizj del giusto (e) in una maniera somiglievol cotanto a quelli sofferti da GESU' CRISTO, che Grozio si è immaginato, che questi passi vi fossero stati aggiunti da qualche Cristiano dopo la morte del Salvatore. La qual cosa è contra ogni verisimilitudine, essendo talmente legati questi passi con l' ordine del discorso, che

non

(a) Confrontate *Matth. xii. 43. Iusti fulgebunt sicut sol in regno Patris eorum, con Sap. iii. 7. Fulgebunt Iusti, & tanquam scintilla in arundinero discurrunt.* E *Matth. xxvii. 43. Confidit in Deo, liberet nunc si vult eum, dixit enim: Quia filius Dei sum.* *Sap. ii. 18. Si enim est verus filius Dei, suscipiet illum.* E *Rom. Invisibilia enim ipsius, per ea qua facta sunt intellecta conspiciuntur,* *Eccl. Sap. iii. 1. Vanæ autem sunt homines, in quibus, non subest scientia Dei,* *Eccl. Rom. xi. 34. Qui enim cogitavit sensum Domini aut quis consiliarius ejus fuit?* *Eccl. Sap. ix. 13. Quis enim hominum poterit scire consilium Dei,* *Eccl. Ephes. vi. 13. 16. 17. Accipite armaturam fidei, ut possitis resistere in die malo,* *Eccl. Hebr. vi. 18. 19. Accipiet armaturam zelus,* *Eccl. Hebr. i. 3. Cui cum sit splendor gloria, & figura substantia ejus,* *Eccl. Sap. vii. 24. Candor est enim lucis æterna, & speculum sine macula Dei majestatis, & imago benivocitatis illius.*

(b) Vedete Lorino, Proemio sopra questo Libro, Cornelio a Lapide, il Padre Alessandro, in *Ver. Test. lib. 2.*

(c) *Sap. xiv. 13.*

(d) *Sap. v. 1. 2. 18. 71. 6. 7.*

(e) *Sap. ii. 12. 14. & seq.*

(a) *Tertull. lib. 3. contra Marcion. Clem. Alexan. lib. 3. Strom. Lactant. lib. 4. c. 16. Cyprian. de Sion, & Sina. Ambros. lib. 2. Offic. c. 6. & 7. Author. Operis imperf. in Matth. hom. 43. Cyrill. in Isai. lux. Aug. lib. 17. de Civit. c. 20. & lib. 12. contra Faust. c. 44.*

(b) *Joan. Picus Mirand. Praef. in Heptapl. apud Cornel. hic.*

(c) *Isidor. lib. 1. Offic. c. 12.*

(d) *Sixt. Sen. lib. 8. Bibliot. hares. 9.*

Non possono separarsi senza violenza. I Padri (a) ne hanno avuta un' idea del tutto diversa, avendoli adoperati contro a gli Ebrei, e contra i Pagani, e datone a vedere il perfetto adempimento nella persona di GESU' CRISTO.

Gli stessi Rabbini non ributtano affolutamente questo libro. Già vedemmo qui sopra, che Mosè figlio di Nacmano citollo nel suo proemio sopra il Pentateuco. Giovanni Pico della Mirandola (d) attesta, che gli Ebrei leggono un libro della sapienza in lingua Ebraica, composto, a detta loro, da Salamone della midolla delle leggi Mosaiiche. Ma esso è molto diverso da questo. S. Isidoro (e), Sisto Sanese (f), Cristofano a Castro Consalvo Cervantes, Giovanni Lorino nelle lor prefazioni sopra questo libro sostengono, che da principio fosse scritto in Ebreo, e indi tradotto in Greco. Molti affermano ancora, che fosse scritto da Salamone, e poscia tradotto in Greco da i Settanta. Ma questi ultimi sentimenti troppo avanti s' inoltrano. Se gli Ebrei leggono questo libro, e perchè l' hanno tradotto dal Greco nella lor lingua; e dobbiamo convenire con ingenuità, che non l' hanno mai riconosciuto per Canonico.





DISSERTAZIONE

SOPRA L' AUTORE DEL LIBRO DELLA
SAPIENZA.



E la disputa che si fa intorno all'autore della sapienza, fosse solamente tra i Cattolici, e che si convenisse tra le parti della piena certissima autorità del libro, e della ispirazione dell'autore, noi non ce ne prenderemmo maggior pensiero, che di molti altri Sacri libri, riconosciuti per

Canonici da tutte le Chiese, anche da quelle che separate sono dalla nostra comunione; benchè dubbioso siane lo scrittore, ed incognito. Tosto che si accorda questo generale principio, che il Divino Spirito è il primo autore d'un libro, non dee più tanto premerci di sapere chi sia colui, che gli servì d'organo, e di strumento. Ma nella quistione che ora si tratta, non pochi di quei, che disputano intorno allo scrittore di quest'opera, hanno in cuore di annullarne l'autorità, ed ad altro fine non istudiano di scemare il merito dell'autore, se non per guadagnare il vantaggio di rifiutarlo poi come apocrifo. Per opporsi adunque a i loro disegni, abbiamo intrapresa questa dissertazione, in cui c'ingegneremo di mostrare, che quantunque l'autore della sapienza non sia con certezza ben cognito, il libro non lascia per questo d'essere autentico, ispirato, e Canonico.

Parecchi scrittori Cattolici (a) non sono stati a cercare altro autor di quest'opera, che Salamone medesimo, il quale la scrisse, dicono, in Ebreo, dal qual' Idioma fu con l'altre sue opere tradotta da i Settanta Interpreti in Greco. Gli antichi Padri (b) la citano frequentemente sotto il di lui nome, e porta comunemente questo titolo ne i Greci esemplari. Il nostro autore sostiene da per tutto tal Personaggio; e qui Salamone dichiarasi in una maniera tanto chiara, quanto in verun' altro de' suoi libri (c). Tutti van-

(a) *Sixt. Sen. l. 8. Biblioth. hares. 9. Christoph. a Cartio, hic. Gonsalv. Cervantes Pref. in lib. Salom. Roger. de Libb. Canon. c. 24. Salmeren. tom. 1. Prolegom. 8.*

(b) *Tert. de Prescript. c. 7. Cyprian. l. 3. de testim. c. 15. 52. 58. Ambros. de Parad. c. 7. Hilar. in Ps. cxxvii. Clem. Alexand. l. 6. Strom. Origen. l. 1. de Princip. Athanas. in Synopsi. Basil. l. 5. contra Eunom. c. penult. Vide Cornel. a Lapide, & Lorin. hic.*

(c) *Sap. vii. 1. 2. 3. & seq. ix. 7. 8. &c.*

no d' accordo, che questo non è indegno del suo profondo sapere, e dell' alta sua stima, e che ci si trovano le sue massime, e i suoi sentimenti. Dicesi in oltre, che se il componimento non vedesi più in Ebreo, ma solamente in Greco, non può già concludersene, ch' ei non sia mai stato in quel primo linguaggio. Quante opere abbiamo noi nelle versioni, delle quali più non trovasi l' originale? E quanti libri attribuiti incontravertibilmente a certi autori, che hanno molto minori contraffegni, che ne assicurino d' esser loro, di quelli che abbiano questo per appropriarlo a Salamone? Ecco quanto dicesi di più plausibile a favore di questo sentimento.

Ma a tutte queste ragioni può risponderfi, che se questo libro fosse veramente di Salamone, e se fosse stato in Ebreo al tempo de' i Settanta Interpreti, gli Ebrei non l' avrebbero lasciato in abbandono, nè trascurato come hanno fatto, e non l' avrebbero escluso dal loro Canone. Niuno ci attesta d' averlo mai visto, nè conosciuto in Ebreo. Il traduttore medesimo non dicene una parola: egli è onninamente incognito in quella lingua a Gioseffo, a Filone, a S. Girolamo (a), e a Origene. E' dunque probabilissimo, che non vi sia mai stato: aggiugnete, che lo stile, e l' espressioni sono tutte Greche, e lontanissime dal gusto della Ebraica favella. L' autore vi cita la Scrittura secondo i Settanta, e prende de' i passi da libri scritti lunga pezza dopo Salamone. Pretendere, che gli Ebrei abbiano occultato l' originale di quest' opera in odio de' Cristiani, che si servivano della sua autorità per convincerli d' avere adempiuto, con far morire il Salvatore, ciò che ne stava predetto nel medesimo libro, è proporre una cosa incredibile, e formare una difficoltà cento volte abbattuta, e distrutta, e più malagevole a sostenerfi di quella, che si vuol' evitare con sì fatta risposta. Gli Ebrei avrebbon forse potuto sottrarcelo, quando avesser voluto? e che vantaggio n' avrebber cavato, mentre ce lo lasciavano in Greco con tante altre opere così forti per lo meno quanto questa, per istabilire le verità della nostra santa Religione?

L' autorità de' Padri è decisiva per provare una verità di fede, e il valore autentico d' un testo, allorchè però le loro testimonianze sono uniformi, e costanti; ma in un punto di Critica, e quando ne sono divisi i suffragj, non sempre il lor

(a) Hieronym. Ep. ad Paulin. seu Prolog. Gaelat. apud Hebraeos nusquam extat, & ipse stilus Gracam eloquentiam redolet.

fosse autore del libro della Sapienza, e di quello dell' Ecclesiastico. Ma il Santo non istè intorno a questo gran tempo in errore, ritrattandosene sul libro della Sapienza (a); e senza spiegarfi intorno al suo autore, confessa esser molto più probabile, che Gesù figlio di Sirac non abbiato scritto: E altrove soggiugne non essere in verun modo di Salamone (b). Ma non dubita, che non fosse spirato, come pur quello dell' Ecclesiastico (c): *Quoniam in auctoritatem recipi meruerunt, inter Prophetas numerandi sunt*. In un' altro luogo (d) scrive, che gli antichi autori Ecclesiastici, che vissero ne' secoli più vicini agli Apostoli, avendo adoperata la testimonianza di esso libro come d' autorità Divina, non possiam dispenfarcì d' ammetterlo, e annoverarlo tra l' altre scritte.

Insegna S. Girolamo, che alcuni prischi Scrittori attribuivano il libro della sapienza a Filone Ebreo (e): *Nonnulli scriptorum veterum hunc esse Judaei Philonis affirmant*. Sentimento che assai diversamente fu ricevuto dagli autori venuti dipoi; riguardandolo alcuni (f) com' un' opinion perniziosa, che giugneva a distruggere tutta l' autorità dell' opera, dandole per autore un' Ebreo scrittore, che non passò mai per ispirato. L' adottarono altri (g) senza limitazione: ma la maggior parte vi hanno aggiunto questo temperamento, che il Filone menzionato da S. Girolamo, non è quegli, di cui abbiamo gli scritti, e comunemente conosciuto sotto il nome di Filone Ebreo, ma un' altro più antico (i); pretendendosi che ci sieno stati più autori dinominati Filone. Il primo, che si fa vivere verso il tempo di Tolomeo Filadelfo, ed è reputato da alcuni uno de i Settanta Interpreti. Il secondo è quegli da Biblio, memorato da Gioseffo, e da Eusebio. Il terzo è il conosciuto sotto il nome di Filone Ebreo. Il quarto è un Filone, che visse sotto il secondo tempio, e che ha scritto un libro dell' anima, di cui ne vien parlato nel libro *Juchasim*.

Il primo Filone non è in verun modo cognito agli antichi, e non si ha ragione alcuna di collocarlo nel tempo di Filadelfo, e de' Settanta Interpreti. Ei verisimilmente non fu mai in essere, perciocchè niuno antico autore ne fa menzione. Il secondo Filone era Pagano, e nativo di *Biblos*, traduttore dell' istoria Fenicia nel Greco linguaggio (k). Mettelo Gioseffo (l) nella medesima riga con De-

me-

(a) *Aug. lib. 2. Re-tract. c. 14.*

(b) *Aug. lib. 17. de Civit. c. 20.*

(c) *Idem 1. de Doct. Christ. c. 8.*

(d) *Idem lib. de Praedest. SS. c. 14. Quem sibi anteposuerunt etiam temporibus proximis Apostolorum egregii tractatores, qui eum testes adhibent, nihil se adhibere nisi divinum testimonium crediderunt.*

(e) *Hieron. Prolog. Galeato.*

(f) *Jacob. Faber. Viennef. ep. apud Lorin. hic, Praef. c. 2.*

(g) *Ira Lyran. hic. Galatin. lib. 1. de Arcan. Cathol. Fidei, c. 4. Ludov. Vives in l. 17. c. 2. Aug. de Civit. & alii quidam.*

(h) *Ira Driedo l. 1. de Eccles. dogm. c. 4. Michael Medina l. 6. de recta in Deum fide, c. 12. Genebr. ad an. 3860. Pamelius in notis ad lib. S. Cypr. de mortalit. num. 53. Canus l. 1. de locis c. 11. & alii passim.*

(k) *Euseb. Praep. l. 1. c. 6.*

(l) *Joseph l. 1. contra App. pag. 1051.*

metrio, ed Eupolemo, i quali non essendo della religion degli Ebrei, non aveano potuto acquistare una notizia molto perfetta de i loro libri, per dare una giusta idea della loro istoria. Un tale scrittore era senza dubbio molto meno capace de i libri Sacri, e Profetici. Rimane adunque il celebre Filone Ebreo d' Alessandria, che visse nel primo secolo della Chiesa, e che fu mandato Ambasciatore dagli Ebrei di quella Metropoli all' Imperadore Caligola l' anno 40. dell' Era volgare. Costui aveva scritto da giovane molte opere, ma in età provetta venne obbligato ad impiegare tutto il suo tempo negli affari della nazione, che servì con molto vantaggio. Eusebio (a), e S. Girolamo (b) hanno scritto, che in una seconda sua legazione verso Claudio Imperadore conobbe, trattò, e contrasse amicizia con S. Piero. Fozio dice di più, ch' essendo stato iniziato a i misterj della Religione Cristiana, l' abbandonò per qualche torto, che vi ricevè. Gioseffo (c) ne parla come d' un' uomo insigne. L' opere sue sono d' uno stile ammirabile per la sua purità, e bellezza: il metodo, che tiene nelle sue spiegazioni della Scrittura, è tutto fondato sopra l' allegoria. E Fozio giudica (d), che a sua imitazione gli antichi Padri della Chiesa si applicassero a spiegare i libri Santi in una maniera allegorica: quanto al Cristianesimo di Filone, tal sentimento vien di presente abbandonato da tutti gli Eruditi, come pure la pretesa sua amistà coll' Apostolo S. Piero.

Per giudicare con fondamento, se veramente ci sia l' autore del libro attribuitogli da alcuni antichi, ne abbiamo quattro mezzi. Il primo è la conformità de i principj del metodo, e de' sentimenti. Il secondo, la somiglianza dello stile. Il terzo, se trovansi niente nel libro, che sia contrario al carattere della persona di Filone, e al tempo, che visse. E il quarto, l' autorità di quei, che gliel' appropriarono. Fa d' uopo esaminare in particolare queste quattro cose.

L' autore del libro della Sapienza ci rappresenta Iddio come creatore, e conservatore di tutti gli enti; sommatamente giusto, infinitamente sapiente, e d' una provvidenza, che sopra tutte le cose diffonde: un Dio, che altro non cerca, se non che la felicità dell' uomo, che cred giusto ed innocente, e che non si muove a punirlo, se non quando è incorrighibile, e giunta al colmo la sua malizia;

(a) Euseb. hist. l. 2. c.

17. (b) Hieron. lib. de
Scriptor. Eccles. c. xi.

(c) Joseph lib. viii. c.
10.

(d) Photius eod. 105.

lizia ; che è l' autore della vera sapienza , e d' ogni bene , comunicandolo di buon grado a tutti quei , che gliel' addomandano . Filone ha tutti questi sentimenti : ma siccome e' non hanno un minimochè di straordinario per un' autor Ebreo , così non istarò quì ora a farne il confronto , mentre sarebbe superfluo .

Immortale è l' anima dell' uomo , secondo la Sapienza , e unita ad un corruttibile corpo , il cui peso la porta sovente verso la terra (a) . Ella è capace d' una eterna felicità ; ma quando s' abbandona al peccato , si tira addosso supplizj , e mali infiniti : è poi inescusabile , se il Creator non conosce , essendo agevole ravvisarlo nelle sue creature (b) . Dice parimente Filone (c) , che l' anima dell' uomo è vestita col suo corpo come d' un' abito ; ma che l' anima del savio è abbigliata di virtù . Ragiona altrove (d) , che siamo venuti in questo mondo , come in un luogo di pellegrinaggio , e che il savio si considera quanto al corpo , e sopra la terra , come in un paese straniero , e riguarda il cielo come la vera sua patria .

In un' altro luogo (e) ammette due sorte d' anime , come pure d' Angeli buoni , e cattivi . L' aria , secondo lui , è tutta piena d' anime , o di spiriti di queste due specie , delle quali talune scendono ne i corpi , avendone l' altre una grandissima averfione . Tra quelle ch'entrano ne i corpi , e vi fanno il lor soggiorno , alcune essendo istruite d' una sublimissima Filosofia , s' occupano continuamente alla distruzione del corpo , a fine di meritare una vita incorruttibile , ed eterna ; le altre oppresse dal peso della carne , trascurano lo studio della sapienza , e si danno in braccio al capriccio della fortuna , attaccandosi alle cose corporali , e sensibili , ovvero alla vanità , alla gloria , alle ricchezze , ec. Il che sembra somigliantissimo a ciò , che dice l' autore della Sapienza in persona di Salamone (f) : *Puer autem eram ingeniosus , & sortitus sum animam bonam . Et cum essem magis bonus , veni ad corpus incoinquinatum .* Il prefato autore par che supponga la preesistenza delle anime , le une buone , cattive le altre ; non già per la loro natura , e necessariamente ; ma per la loro inclinazione , e volontà : ed è questo certamente il sentimento di Filone ne i luoghi da noi citati .

Gli encomj che il savio fa alla sapienza , si trovano parimente appresso Filone . Dice costui , ch' ella è un puro dono

(a) Sap. ix. 15.

(b) Sap. xiiii. 1. 2. 3.

& seq.

(c) Philo de Profugis. Vide & de confusione linguar. pag. 259. E. F.

(d) Idem de Agricult. p. 153. Vide & lib. de Somniis pag. 459.

(e) Idem de Gigantibus pp. 222. 223. Edit. Petri della Rovere , an. 1613. Geneva . Vide & de confus. ling. p. 270. C. D.

(f) Sap. viii. 19. 20.

dono della bontà di Dio (a), il quale lo comunica all' anime ben nate, e che amano la contemplazione; che è creata avanti tutti i secoli (b); che mercè di lei fu creato il mondo (c), ch' ella n' è come la madre, e Iddio come il padre; che i saggi foli sono veramente degni di regnare, e di comandare a i popoli (d); i foli che sieno veramente ricchi (e): Dice, che la sapienza è tutta Divina ed essere agevolissima cosa il farne acquisto, perchè prontissima a comunicarsi: che non chiude mai la sua scuola (f), ma sta sempre disposta a ricevere di buona voglia quei, che desiderano le sue istruzioni, inebriandoli della dolce deliziosissima ebbrezza di sua dottrina, invitandoli a venire a trar profitto di sue lezioni; e promette loro beni infiniti. Vuol Filone, che i Re si facciano principalmente distinguere colla loro sapienza (g); e che in ciò faccian consistere la gloria loro, e la felicità. Soggiugne, che un Principe dev' essere istruito, non tanto delle cose umane, ma delle Divine ancora, e dee comparire qual legge animata in mezzo al suo popolo (h). Il che corrisponde ammirabilmente all' idea espostaci dal favio d' un Principe perfetto.

L' autore della sapienza parla della Parola, o del Verbo del Signore, come d' una persona distinta da quella, che la produce, e che la manda; -e l' attribuisce una forza, e una virtù soprannaturale, e onnipotente. Fu questa parola, che alimentò nel deserto gl' Isdraeliti (i); che li sanò dalle morsicature de' serpi (k); ella che venne mandata per dar morte a i primogeniti d' Egitto (l), e che finalmente creò tutte le cose (m). Filone è anche più simile alla sapienza intorno a quest' articolo, che sovra d' ogni altro. Onde molti pretesero, ch' e' avesse conosciuto il Divin Verbo, di cui ragiona S. Giovanni nel principio del suo Vangelo. Alquanto si sono ancora avanzati a dire, ma senza ragione, che il Santo Evangelista avesse tratto la sua dottrina, e le sue espressioni dal prefato autore, il qual dice, che il Verbo invisibile, che creò l' universo, era la vera immagine di Dio (n). Scrive altrove (o), che questo Verbo è al di sopra di tutto il creato, più antico, e più vasto di tutte le creature: e inoltre (p), che questa Parola servì a separare, e a dividere gli elementi, e a distribuire tutta la materia dell' universo in quello stato, e in quell' ordine, in cui la

(a) *Philo de Profugis.*

(b) *Philo de Temulentia pag. 190. D.*

(c) *Idem. Quod deterior potiori insidiari solet, p. 128. Vide & de Charit.*

(d) *Idem de Agricultura p. 150.*

(e) *De Plantatione Noe, p. 174.*

(f) *Philo, quod omnis probus liber.*

(g) *Philo, de Temulentia, p. 20.*

(h) *Idem de Vita Mosis lib. 2. initio.*

(i) *Sap. xvi. 26.*

(k) *Sap. xvi. 12.*

(l) *Sap. xviii. 15.*

(m) *Sap. ix. 1.*

(n) *Philo de Mundi Opificio, p. 5. & alibi passim.*

(o) *Idem lib. 2. Legis allegor. p. 71.*

(p) *Idem. Quis rerum divinarum hæres.*

(a) *Dent.* VIII. 3.

voleva. Dice altresì, che Iddio generò il Verbo (a); e a questo Verbo n' attribuisce la creazione dell' universo, e l' imperio sovra tutte le monarchie del mondo (b). Parlando d' Isacco (c) dice, che questo Patriarca non si discostò mai dalla fedeltà, che doveva a Dio; ma che s' unì alla parola Divina mediatrice, che ci ammaestra di tutto quel mai, che v' è di meglio, e che discende sino a noi a intento d' insegnarci ciò, che è più conveniente in ogni circostanza: imperocchè, soggiugne, Iddio non isdegna di renderli sensibile, e di trasmettere le sue parole per dare ajuto a quei, che amano la virtù.

(b) *De Opificio Mundi*, p. 3.

(c) *Philo lib. de Somnii*, p. 448.

Le pene, e i supplizj de' malvaggi nell' altra vita (d); come pure le remunerazioni, e la gloria sono ben espresse nel libro della Sapienza (e). Non parlane Filone in maniera meno distinta (f), dicendo che gli elementi, l' aria, l' acqua, e 'l fuoco cospirano alla punigion de i perversi; adoperando Iddio colla sua potenza coteste cose, da lui destinate all' uso degli uomini per gastigarli della loro ingratitude, ed empietà (g). Dice ancora ragionando di Caino (h), che immaginandosi gli uomini, che la morte temporale sia il maggiore di tutti i mali, non riflettono a quel terribilissimo tribunale del sommo Giudice; benchè, a giudizio di Dio, non sia la morte medesima che un picciolo cominciamento del lor supplizio. E qual si è questo supplizio? E' il vivere morendo continuamente, e il morir sempre senza cessare di vivere: Una morte ognor permanente, e in un senso immortale: imperocchè ci sono due qualità di morte. La prima quella del corpo, che è una cosa indifferente, potendo essere buona, o cattiva; la seconda è il morir di continuo; che è la più grande di tutte le miserie.

(d) *Sap.* v. 2. & seq.

(e) *Sap.* II. 1. 2. &

seq.

(f) *Vide Philo de Prodigis*, p. 259. & de *Confus. ling.* p. 264.

(g) *De vita Moysi* lib. 1. p. 478.

(h) *De prem. & pan.* p. 713.

Scrive in un' altro luogo (i), che i malvagi sono sempre morti, quando anche giugnessero a una somma decrepitezza; e che i giusti all' opposto, quando anche fossero morti della morte sensibile, e corporale, sono veramente vivi, godendo d' una vita stabile, e senza fine; e ne dà per esempio Nabad, ed Abiu, figli d' Aronne, i quali essendo morti di fresca età, godono alla presenza del Signore l' immortalità, e una vita incorruttibile. Soggiugne altrove (k), che la lunga vita non consiste nel numero degli anni, ma in una vita giusta, e lodevole; espressioni tutte consimili a quella della Sapienza, che dice (l): Non esser già la canutezza delle chiome che fa la vecchiaja, ma la vita pura,

(i) *De Abraham. Et lib. Quis rerum Div. Hares.* p. 522. Edit. Paris. 1640.

(l) *Sap.* IV. 7. 8. 9.

ed innocente: Che Dio tolse dal mondo il suo diletto nel fiorir degli anni, acciò nol contaminasse la corruttela del mondo, e in fine chi vive in una maniera perfetta, gode tutti i vantaggi della vecchiezza.

Quel che l'autore della Sapienza dice dell' idolatria, e degl' idolatri in tutto il capitolo 13. è sì conforme a quanto leggesene appresso Filone nel principio del libro della Monarchia, che non può quasi dubitarsi, che non abbiano le medesime idee, e che uno non abbia tolto dall' altro ciò, che n' ha scritto. Fanno ben' essi veder la follia, e l' errore degli uomini, che diero agli astri il nome di Dio, invece di sollevare il lor cuore, e la mente verso di chi n' è il creatore, e il moderatore. Trovasi ancora nel libro del Decalogo di Filone (a) un' altro passo onninamente confimile alla Sapienza cap. xv. V. 15. in cui si dà risalto al ridicolo di quelle pretese Divinità, che hanno occhi senza vedere, orecchie e non odono, mani incapaci d' operare e piedi che non san camminare. Potrebbonfi moltiplicare grandemente queste osservazioni, e convenienze di somiglianza tra il libro della Sapienza e Filone; ma queste bastano per far giudicare della conformità de i loro principj.

Esaminiamo ora i fatti, de' quali parla l'autore della Sapienza, e che sembrano differenti da quelli, che da Mosè vengon narrati. Ragionando Filone di Giuseppe dice, che il Re d' Egitto lo credè Vicerè, o per meglio dire Sovrano di quel paese (b). E nella descrizione delle piaghe d' Egitto racconta, che in quel paese al di sopra di Menfi, non si vedè mai piovere, nè pur si fa; cosa siasi il Verno. Ma che al comando di Mosè si mirò la natura cangiarsi, e prender l' aria una nuova faccia, facendovisi sentire come nelle altre regioni, i lampi, i tuoni, la pioggia, e la gragnuola; e ciò che v'era di singolare, l' acqua non estingueva il fuoco del fulmine, nè il fuoco struggeva la grandine (c). Osservazioni che l'autore della Sapienza fa parimente in più, e diversi luoghi (d).

Nota Filone (e), che nelle tenebre dell' Egitto, le quali durarono tre giorni, non si potè mai accender fuoco, perchè il condensamento della nebbia tosto estinguevalo; il che è conforme a ciò; che dicene il favio (f). In proposito della manna si trovano nell' uno, e nell' altro espressioni somigliantissime. Era la manna, secondo Filone (g) un' cibo

(a) Pag. 754. & 555.
A. Edit. Paris.

(b) Philo de Joseph,
P. 424.

(c) Philo de vita Mo-
sis, lib. 1. P. 481.

(d) Sap. xvi. 18. xix.
20.

(e) Philo de vita Mo-
sis, lib. 1. P. 482.

(f) Sap. xvii. 5.

(g) Philo de' congreg-
su quar. erudit. gratia.

bo prodotto senza fatica degli uomini, ma inviato dal cielo; dice inoltre (a), che la manna era nel senso figurato la Sapienza di Dio mandata dal cielo, e la sua parola, ovvero il suo comando; ciò che corrisponde a quel che dice Mosè, che l'uomo non vive solamente di pane, ma eziandio della parola del Signore. Egli esplica in una maniera allegorica, e figurata le vesti del Sommo sacerdote, e vi trova, come pare l'autore della sapienza tutto l'universo (b). Le vestimenta in generale figurano tutto il mondo, e ogni abbigliamento in particolare ne divide le parti. Il *Podeve*, o la veste di colore azzurro, è l'immagine dell'aria; le melagrane nel fondo della veste rappresentano l'acqua; i fiori dinotano la terra, e i sonagli, l'armonia che regna tra le parti del mondo, e che ne conserva l'unione. Il testo Ebreo parla solamente de i pomi granati, e de i campanelli; ma Filone ha seguito i Settanta; i quali pare, che vi ravvisino de i fiori (c). Tutto questo è uno spiegamento di ciò, che il Savio ha detto in meno parole: Che la veste talare del Sommo Pontefice conteneva tutto il mondo (d): *In veste poderis quam habebat, totus erat orbis terrarum.*

Una cosa che merita molto di riflessione è, che Filone non copia le proprie parole della Sapienza, siccome l'avrebbe potuto fare, se l'avesse voluto citare, o imitare com' un' opera d'altrui. Segue bensì i medesimi sentimenti, e lo stesso metodo, gl'istessi passi, e pensieri, ma in termini diversi; come quando un medesimo autore esprime in opere diverse il proprio suo sentimento sovra una qualche materia. E' adunque verisimilmente questa conformità d'opinioni, e di principj, che fe' dire a certi antichi, che Filone era l'autore del libro della Sapienza.

La diversità dello stile di Filone, e del libro della Sapienza, è uno de' più valli argomenti, che si alleggi per toglierlo a questo autore. Ma bisogna che agli antichi, i quali erano altrettanto buoni Giudici quanto i moderni su quest' articolo, non facesse lor breccia sì fatta diversità di stile, non avendoli ciò rattenuti da non attribuirglielo. E non ostante la differenza dello stile, osservasi di tratto in tratto in questo libro le frasi pompose di Filone, e la copiosità degli epiteti; vi si scorge anche talvolta la sua ricchezza nelle rappresentazioni vive, e tenerissime; ma siccome ei scriveva sotto il nome di Salamo-

(a) *Philo de Profugis*,
p. 367.

(b) *Philo de vita*
Mos. p. 519.

(c) *Exod.* xxviii.
1. G.

(d) *Sap.* xviii. 24.

ne , potè travestire alquanto il suo stile per renderlo più grave, e più sentenzioso nel libro della Sapienza , che nell' altre sue opere. Ed ecco per avventura la sola cagione della varietà dello stile ; derivando essa dalla materia , e dal disegno dell' autore . Quando un' uomo scrive un' orazione , de' precetti , una lettera , e un poema , che diversità non iscorgerassi in questi differenti caratteri ? Nondimeno è pur sempre l' istesso scrittore.

Contuttochè il libro , di cui trattiamo, esibisca pochissimi contraffegni, che possano far giudicare del tempo, e del luogo, dove fu scritto, non lasciamo però di scorgervi qualche barlume, che può servire a darcene un' idea. Viveva l' autore in un paese idolatro , e verisimilmente in Egitto ; perciocchè in ogni occorrenza inveisce contra la ridicolosa idolatria degli Egiziani , che portavali a rendere adorazioni a degli animali, all' acqua, al fuoco, a i serpenti, e alle bestie le più perniziose , e più vili (a) . Egli viveva in tempo, che gli Ebrei avevano un' odio sommo per la idolatria (b) . Parla dell' origine degl' Idoli, derivata da un padre afflitto , che se' rendere atti d' ossequio , e senza avvedersene gli onori Divini al suo figlio (c) . Questa offeranza era più sensibile nell' Egitto, che altrove, attesa la straordinaria venerazione, che avean que' popoli verso de' morti, e perchè sapevasi, che Iside, e Osiri, le prime Divinità di tal paese, erano state l' uno Re, l' altra Regina d' Egitto, e che Iside avea fatto rendere al corpo del suo sposo onori superstiziosi . Ragiona parimente d' una spezie d' oppressione, o di persecuzione, cui fu ridotto il suo popolo sotto il governo di Principi Idolatri (d) . Il che conviene benissimo al tempo di Filone, quando gli Ebrei molto soffrirono nella Giudea, e in Egitto, dagl' Imperadori, da i Governatori, e da' medesimi popoli.

Se poi scrisse dopo la morte di GESU' CRISTO , che non poteva essergli ignoto, non è in verun modo fuor d' apparenza, ch' e' avesse in mente, quando parla del giusto maltrattato, oltraggiato, ed ucciso (e) ; e che vedendo il cominciamento del Cristianesimo, e i miracoli , che accompagnavano la predicazion dell' Evangelio, predicesse la prossima rovina degl' Idoli, e della Idolatria (f) . Finalmente vivendo sotto Imperadori Idolatri, e crudeli, è probabilissimo , che volesse propor loro istruzioni sotto il nome di Salamone ; e per meglio recare ad effetto il suo inten-

(a) Sap. xi. 16. xvi. 1. 9.

Confer Philon. de decalogo, pp. 528. 583.

(b) Sap. xiii. 1. 28. & seq. xiv. xv. 1. 2. 3. & seq.

(c) Sap. xvi. 15. & seq.

(d) Sap. xv. 14. Omnes enim insipientes, & infelices supra modum anima superbi, sunt inimici populi tui, & imperantes illi.

(e) Sap. ii. 10. & seq.

(f) Sap. xiv. 23.

to ne travestisse lo stile , per dare all' opera sua una cert' aria d' antichità , e un peso , che senza ciò non avrebbe avuto . Io non so , se fosse stato sicuro in que' tempi in mezzo d' Alessandria , scrivendo in Greco un libro diretto a Principi , in cui si parlasse contro agl' Idoli , e contra l' Idolatria in una maniera così viva , e forte . Ma pubblicando il suo scritto sotto il nome di Salamone non arrischiava cosa alcuna .

Quando S. Girolamo ci dice , che alquanti antichi attribuivano questo libro a *Filone Ebreo* , ei certamente volle designare Filon d' Alessandria ; imperocchè allora non conoscevasene verun' altro di questo nome . E siccome gli antichi , che cita , sono i primi autori , che ci fan sapere in una foggia distinta , chi fosse colui , al quale attribuivasi nella Chiesa quest' opera , il lor suffragio dev' essere d' un grandissimo peso , e tanto più , quanto che dopo quel tempo non è stato mostrato verun' altro autore in particolare . Le verità di simigliante natura sono per ordinario altrettanto più certe , quanto più vicine si accostano alla sorgente . Ora al tempo degli antichi menzionati da S. Girolamo la tradizione era tuttavia fresca , e poteva essersi ricevuta nella Chiesa da i tempi Apostolici . Le lodi , che gli antichi danno a Filone , ci fan conoscere l' alta stima , che avevano del suo merito . Videsi quì sopra , ch' Eusebio , S. Girolamo , e altri avevan creduto , che fosse stato Cristiano . Eusebio (a) assevera , ch' era versatissimo in tutto ciò , che concerneva la dottrina , e le leggi de' suoi antenati : lodane la sua eloquenza , la sublimità de' suoi sentimenti , e pensieri , la sua perfetta intelligenza delle Scritture , e le sue spiegazioni de i Sacri libri (b) . Se S. Girolamo , Eusebio , e gli altri , che hanno formato i cataloghi dell' opere di Filone , non vi annoverarono quello della Sapienza , e ciò verisimilmente avvenuto , perchè di quel tempo eragli tal' opera contraddetta , o ch' essendo ricevuta dalla maggior parte delle Chiese nel numero delle Divine Scritture , non farebbe stato conveniente di collocarla tra le altre opere d' un' autore Ebreo .

Ecco ciò , che si può dire di più plausibile a favor di Filone . Ma mancane ben molto , perchè ciò sia bastevole per attribuirgli l' opera , di cui parliamo . Vi farebbe sempre un' ostacolo insuperabile contra di lui per la sua religione , essendo morto nel Giudaismo molti anni dopo la morte del

Re-

(a) *Euseb. Præp. l. 2. c. 12.*

(b) *Idem Hist. Eccles. l. 2. c. 18.*

Redentore. S' ei conobbe la verità Evangelica non le rendette la gloria, che a lei doveva: dunque non è in verun modo credibile, che il Divinissimo Spirito abbia parlato per bocca d' un uomo di simile stampa, nè che la Chiesa volesse adottare, e ricevere come Sacra l' opera d' un' Ebreo non convertito. Coloro, che non ravvisano la Sapienza come un libro Sacro, non possono strignersi con tal raziocinio. Ma ci sono altre ragioni, che debbono rattenerli d' attribuire a Filone cotesto libro. I. la diversità dello stile. II. il silenzio degli antichi, d' Eusebio, e del medesimo S. Girolamo, di Fozio, di Suida, e d' altri, che non hanno annoverato quest' opera tra quelle di Filone. III. i passi dello stesso libro citati nel Vangelo, e nell' epistole degli Apostoli, scritte, o prima che Filone potesse scriver quest' opera, o d' indi a pochissimo tempo. Vedete i passi nella prefazione: Non si ha dunque a favor suo che una tradizione malissimo sostenuta, e qualche conformità sentimenti, che non sono talmente propri di Filone, che non si osservino anche in Giob, ne' proverbj, nell' Ecclesiastico (a), ne' Maccabei, e in Platone. Leggonfi in tutti gli autori prefati le pene de' malvagj dopo la vita presente, e le ricompense de' buoni: vi si nota la Sapienza di coeterna a Dio: vi si osserva il Verbo Divino, Onnipotente, Sapientissimo, Creatore, Conservatore, che ammaestra, che castiga, che premia. Queste cognizioni erano allora comuni tra gli Ebrei. E chi ci dice, che lo stesso Filone non abbia prese dagli autori teste citati?

Origene non avea cosa certa intorno all' autore di questo libro, non meno che gli altri Padri, che lo seguirono. Finalmente tutto ciò, che può conchiudersi dal detto fin' ora, è, che Filone teneva i principj dell' autore della Sapienza, che avea il suo metodo, e i più de' suoi sentimenti; che scrisse in Egitto, e che non è antichissimo; stantechè è indubitato, ch' e' visse dopo la version de i Settanta. Se si studiasse a far risaltare le differenze, che passano tra l' autore della Sapienza, e Filone, troverebbesene altresì a un bel bisogno una grandissima quantità. La Sapienza (b) assegna il numero di dieci mesi pel termine consueto del nascimento de i portati; e Filone (c) non ne pone che sette, pretendendo, che i bambini, che nascono dopo tal termine, per esempio negli otto mesi, per lo più non vivano, e felicemente non nascano. E pur anche Fi-

(a) Confrontate Sap. vii. 25. con l' Eccli. 1. 5. Eccli. 1. 5. 1. 9. 10. con la Sap. 1. 5. 6. 7. vii. 22. 23. xii. 1. & seq.

(b) Sap. vii. 21.

(c) Philo de Opificio mundi pag. 28. Edit. Paris. & lib. allegor. leg. pag. 42.

lone diversissimo dalla Sapienza intorno a ciò, che dice della creazione dell' uomo, e della sua somiglianza con Dio. Dice la Sapienza (a), che l' uomo fu creato alla similitudine di Dio, immortale, innocente; che il suo corpo è formato di terra, e in terra dee ritornare (b); che l' anima sua uscita da Dio, ritorna parimente a Dio dopo la morte. Filone (c) fa consistere la somiglianza tra Iddio e l' uomo nell' anima, che Iddio solo credè nel principio, e che la dottò d' inclinazioni verso del bene; ma nello stesso tempo soggiugne, ch' ei chiamò gli Angeli ribelli, che gli diedero ajuto nella formazione dell' uomo, e che fur' gli autori delle inclinazioni opposte al bene, che in lui si ravvisano. Il che conferma l' opinione perniziosissima de i due principj, l' uno buono, l' altro cattivo, onde i Manichei ne abusarono di poi in cost' stravagante maniera.

(a) Sap. 11. 23. 24.

(b) Sap. xv. 8.

(c) *Philo de Opificio mundi*, pag. 16. & *lib. de consus. ling.* pag. 346.

(d) *Groz. Praef. in Sap.*

Stima Grozio (d), che quest' opera sia d' un' Ebreo, che scrisse in Ebraico dopo Efdra, e avanti il Pontificato del gran Sacerdote Simone, e che perciò si colloca avanti il libro dell' Ecclesiastico. Fu, dic' egli, tradotta in Greco da un' autore Cristiano, che intende molto ben quella lingua. Ma trasportolla con troppo di libertà, e senza star legato a i termini del suo originale: aggiugnendovi ancora alcuni passi, e alcuni sentimenti tratti dal Cristianesimo. Per la qual cosa vi si osserva il giudizio universale, la felicità de i giusti, i supplizj dell' Inferno con maggior distinzione, che non sogliono vedersi negli antichi libri degli Ebrei.

Ma in tutto questo sistema di Grozio non v' è quasi una parola, di cui possa allegarsene prove. E' un' indovinare, il pretendere, che quest' opera sia mai stata scritta in Ebreo. Nè gli Ebrei, nè alcuno degli antichi autori Cristiani non la veddero, nè la conobbero in quell' idioma. Se vi fosse stata, gli Ebrei l' avrebbon' egliino lasciata perire? Mirasi forse nella Greca traduzione il minimo vestigio d' Ebraismo, e di forestiera costruzione? Quei sentimenti Cristiani, che Grozio stima esservi stati inseriti dal traduttore, si trovano ne i libri de' Maccabei, in Filone,

(e) 1. Mach. vi. vii.

(f) *Ecclesi.* xviii. & xxiv. 31. 32. xxxi. 10. &c.

(g) Vedete Filone ne i luoghi sopraccitati.

e una parte ancora appresso Platone. I Maccabei (e), l' Ecclesiastico (f), e Filone (g) parlano distintissimamente dell' eterna vita de' giusti, e de' supplizj interminabili destinati a i perversi; è forse lecito per questo dire, che tai libri sieno

fieno stati ritoccati da i Cristiani, e che v' abbiano fatto colar le lor massime. Quella mirabile descrizione del giusto maltrattato, calunniato, oltraggiato, ucciso, non leggesi ella in Platone (a), da cui passò a Cicerone (b), ed a Seneca (c)? Ben si fa, qual fosse la passion degli antichi Greci, e anche degli autori Ebrei verso la dottrina di questo Filosofo: e che repugna, che l' autor di quest' opera non giudicasse a proposito di consecrare somigliante pensiero, e di metterlo in tutto il suo lume in quest' opera Divinissima; e di liberare in tal guisa la verità, la quale in certo modo era tra i ceppi negli scritti de' Pagani? S. Paolo non assume egli talvolta i pensieri, e le parole degli autori profani (d)?

Stima Cornelio a Lapide (e), che il libro della Sapienza fosse scritto in Greco da un' autore Ebreo, dopo il ritorno del Babilonese servaggio, e verso il tempo di Tolomeo Filadelfo; aggiugnendo ancora esserne per avventura l' autore uno de i Settanta Interpreti, o qualche altro versatissimo Ebreo, che lo scrisse in grazia del Re d' Egitto: imperocchè, come notossi, l' opera è destinata per l' istruzione de i Principi. E Aristeo c' informa, che Filadelfo propose a cadaun degl' Interpreti Ebrei una questione intorno al buon governo de' suoi Stati. Crede altresì, che l' opinione, la quale attribuì questo libro a Filone, fosse fondata sopra un' equivoco del nome di Salamone, per aver questo Principe due nomi, *Salamon*, e *Jedidiab* (f); significando quest' ultimo, l' *Amico di Dio*. L' esprimono i Greci per *Philos*, o *Philon*; e i Rabbini, quando citano Filone gli danno il nome di *Jedidiab*. Si giudicò in leggendo questo titolo: *La Sapienza di Filone*, che ciò significasse Filone Ebreo; laddove volevasi dinotar soltanto Salamone.

Non manca a queste congetture se non qualche prova. Restiamo pertanto nell' ambiguità sovra a ciò, che è dubbio, e confessiamo, che l' autore del libro della Sapienza è sconosciuto; ma che non per questo lascia d' esser Divino, e Canonico, mercecchè trovasi in esso, quanto è necessario per meritare questa qualità; essendo tutto ripieno d' utilissime, e sanissime istruzioni, e di lineamenti divini, che divisano GESU' CRISTO, e i suoi patimenti; e di verità altrettanto consolatorie pe' giusti, e per i Santi, quanto spaventosissime per i malvagi, e per gli empj;

ed

(a) Plato, lib. 2. de Repub.

(b) Cicero lib. 5. de Repub.

(c) Senec apud La-
ctant. lib. vi. c. 17. Ex
Seneca lib. *Moralis phi-
losophia*.

(d) Tit. 1. 12.

(e) Cornel. a Lapide.
Pref. in lib. Sap.

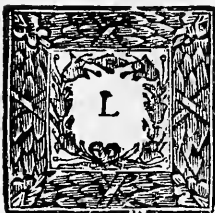
(f) 2. Reg. xii. 35.

ed essendo oltre a ciò ricevuto , e adottato per Sacro , e per autentico dalla Chiesa. E' fuor d' ogni dubitanza , che questo autore visse dopo i Settanta , perchè cita il lor testo anche ne' luoghi , ov' eglino si dispartono dall' Ebreo ; e scriveva in un tempo , che le allegorie erano alla moda . Finalmente apparisce , che abbia letto gli scritti de' Filosofi , e de i Greci Poeti . Tutte queste circostanze ci persuadono , che non può essere molto antico . Quanto a me crederei , che fosse posteriore a quello dell' Ecclesiastico , da noi collocato sotto i regni di Tolomeo Epifane in Egitto , e d' Antioco Epifane nella Siria . Se così fosse , il nostro autore farebbe vissuto sotto il governo de' Macabei .



DISSERTAZIONE

INTORNO ALLA ORIGINE DELLA
IDOLATRIA.



Autore del libro della Sapienza ci propone due , o tre fonti della Idolatria . Il primo , dice che fu l' amore (*a*) , e l' dispiacere d' un padre , che perduto il proprio figlio in tenera età , fece per consolarsi di sua morte , formar la figura di quel fanciullo , e al medesimo rendè tra la sua famiglia onori divini : dalla sua famiglia dilatossi nella città la superstizione , e d' un Dio particolare addivenne ben presto un Dio comune . Il secondo (*b*) , la bellezza dell' opera d' uno scultore ; credendosi , che la Divinità abitasse in istatue così belle , e tanto bene adornate . Il terzo (*c*) , che corrisponde quasi al medesimo , si è , quando un manipolatore d' argilla , avendo fatto una qualche statua ben proporzionata , la consacrò come una Divinità . Calvino (*d*) per arrogarsi l' autorità di condannare il libro della Sapienza , e d' escluderlo dal numero de i Canonici , pretese , che l' autore si fosse grossamente ingannato in quanto disse dell' origi-

(*a*) Sap. XIV. 15.

(*b*) Sap. XIII. 13. 14.

(*c*) Sap. XV. 7. 8.

(*d*) Calvin. Instit. lib. I. c. II. §. 8.

origine della Idolatria, e che il suo sentimento intorno a ciò sia falso, e da non poterli sostenere, da che conclude non essere Scrittore ispirato, per essere incompatibile l' errore colla ispirazione del Divinissimo spirito.

Per rifarcir l' onore di questo Sacro autore, e nel tempo medesimo quello di tutta la Chiesa Cattolica, che riceve questo libro nel numero delle Divine Scritture, abbiamo impreso la presente dissertazione, in cui esamineremo i varj fonti delle Idolatria, e daremo a conoscere, che l' autor di quest' opera non si è avanzato a dir cosa, se non giustissima, e che non pretese mai di darci un' esatta enumerazione di tutte le qualità, e spezie della Idolatria, neppure di precisamente indicarne la prima origine: ma che solamente ha proposto alquanti esempj di quella grossolana Idolatria, che consiste nell' adorare le statue, e rendere agli uomini morti onori Divini. Quest' ultima sorta è moderna, posta a petto d' un' altra più antica, che consisteva in adorare gli spiriti, gli astri, e gli elementi. Ecco ciò, che noi ci accingiamo a dimostrare.

Gli Epicurei, e coloro, che si fecero sistemi di religion naturale, supposero, che l' uomo creato a caso, come il rimanente del mondo, fosse fortunatamente, e a grado a grado pervenuto a comporsi un linguaggio, a prescriversi delle leggi, a vivere in società, a adorare gli Dei, e a formarli una religione. Ciò che produsse gl' Iddii, dice uno di loro (a), altro non fu se non se la superstizione, e un vano timore.

Primus in orbe Deos fecit timor.

E un' altro: le leggi, e la giustizia debbono l' origin loro al timore, ch' ebbesi della violenza, e della ingiustizia.

Jura inventa metu injusti fateare necesse est (b).

L' uomo turbato da i sogni, dice Lucrezio (c) si fabbricò Dei immaginarj. Siccome in sognando vedeva uomini di taglia molto superiore alla naturale, e d' una bellezza tutta straordinaria, si figurò, che tai fantasmi effettivamente esistessero; e siccome niente mirava di simile nella natura, così pensò di farsene tanti Dei. Di qui derivarono le statue, i templi, e gli altari innalzati per tutto il mondo. Per l' altra parte il movimento regolato degli astri, il loro splendore, la beltà, la grandezza,

se-

(a) Stat. Thebaid. lib.

3-

(b) Horat.

(c) Lucret. lib. v. de rerum natura, &c.

sedussero un gran numero di popoli . Incapaci coloro di comprendere la ragion naturale di quegli effetti , s' immaginarono esservi sopra di essi un' Ente di somma potenza , che tutto ciò ne governasse ; o che quegli astri medesimi fossero tanti Dei , onde il potere sopra gli uomini tutti si distendesse .

Ma oh quanto poco sapevano questi Filosofi l' origine della religione ! Non fu già l' interesse, nè la paura, nè l' errore, nè il caso, che fecero nascer nell' uomo l' idea d' un Dio, e il concetto d' un' Ente , che tutto possanza ci domina . Questa idea è veramente scolpita nel fondo dell' anima nostra, recando noi nel nascere i semi della religione , che poi dalla ragione vengono perfezionati , e dalla grazia resi fruttiferi . A fine di persuadersi della esistenza d' un Dio , non ha l' uomo che a consultare il proprio cuore, che a mirare le creature, che a dare orecchio alla sua ragione . Una adunque delle maggiori forgenti dell' Idolatria fu l' abuso, ch' ei fece de' naturali suoi lumi ; volontaria fu l' ignoranza, e la sbadataggine in non esaminare, e internarsi in quelle generali cognizioni , che nel fondo di se stesso ritrova .

Porfirio erudito Pagano, e gran contraddittore della religione Cristiana, conoscendo la debolezza della materiale Idolatria, e offervando con disgusto il vantaggio, che i discepoli di GESU' CRISTO traevano da i principj ridicoli, e dall' empie pratiche del Paganesimo, inventò un sistema di religione più probabile, e più spirituale di quello del comune de' Greci . Fondavasi costui full' autorità di Teofraсте (a), il quale descrivendo la religione de' primi uomini, ne porge un' idea diversissima da quella, che di poi inventò la superstizione . Ne i principj non adoravasi, a detta sua, alcuna sensibil figura, ne si offeriva verun sacrificio sanguinolento, nè tampoco v' erano templi, nè altari, nè Sacerdoti particolari . I nomi, le genealogie, e le distinzioni de' varj Dei non erano per anche in costume . Si rendevano bensì al primo principio gli omaggi, e le adorazioni; a lui si presentavano erbaggi, latte, e frutti; alzavansi verso il cielo mani pure, ed innocenti, si facevan libazioni di liquori senza solennità; praticava ciascun da se medesimo le funzioni di Sacerdote . Ecco qual' era la religione approvata da Porfirio; ecco, secondo lui, il puro, e vero Paganesimo; ecco la religione de i dotti, e de'

(a) Vide Porphy. de
Abstinentia animal.
& apud Euseb. Præp.
Evang. lib. 1. & lib. 4.
& alibi sæpius.

de' Filosofi . Quella , che voi impugnete , diceva a i Cristiani , è la religione del popolo , e degl' ignoranti .

Eusebio ha bene spesso riferito la testimonianza di Teofraсте , e di Porfirio , e se n' è valso contra gl' Idolatri , per mostrare gli abusi , che regnavano nella lor religione , oppostissima a quella degli uomini primi . Ma qua non tendeva l' intenzion di Porfirio essendo alienissimo da richiamar gli uomini alla pratica della religion degli antichi Patriarchi , d' Adamo , d' Abele , di Set , d' Enoc , e di Noè , mentre non riconoscevali : voleva bensì allontanar dal Paganesimo i rimproveri , che gli venivano fatti intorno alla pluralità degli Dei , e sopra i sacrificj sanguinolenti ; pretendendo di darci un' idea vantaggiosa del suo Paganesimo riformato , e spiritualizzato . Ma a noi non può piantare simiglianti carote ; sostenendosigli in faccia , che mai tra i Pagani videsi in verun luogo del mondo una religione consimile a quella , ch' e' ci dipigne . Se trovassene esempli veri , e reali , sono unicamente nella vera religione , e negli antichi Patriarchi , i quali non eran Gentili , adorando essi non già il cielo , o gli astri , o confusamente il primo principio ; ma il Signore , il Dio Onnipotente , il Creatore del Cielo , e della Terra . Il loro culto non era superstizioso , nè di propria elezione ; ma Iddio medesimo rivelava loro la maniera , onde voleva essere adorato , e servito . In vano Porfirio , e i suoi pari si sono affaticati a giustificare delle sue abominazioni il Paganesimo . Il principio della Idolatria è l' errore , e il libertinaggio ; il suo fine è l' empietà , e l' ateismo .

Cercarono parimente altri Filosofi (a) una novella origine del Paganesimo . Confusi dalla faragine mostruosa di tante stravaganze , e vergognandosi de i rimproveri , che lor facevanfi in ordine alle scelleratezze de i loro Dei , sul capriccio del lor culto , e sulla incertezza della loro genealogia , fantasticarono di dire , che quegli , ch' e' prendevano per loro Dei , punto non erano ; e che s' incolpavano fuor di ragione di rendere adorazioni a degli uomini , non adorando essi se non gli astri , e gli elementi : che Giove era il cielo , Nettuno l' acqua , Apollo il Sole , Diana la Luna , l' aria Giunone , Vulcano il fuoco , e così degli altri . Ma se il culto degli astri sembra meno iniquo di quel delle statue , è fors' egli più lecito del culto , che rendesi agli uomini ? Cosa è meglio , adorare una creature

(a) Vedete S. Agost. in tutto il libro vii. della città di Dio .

ragionevole, ovvero un' ente insensibile? Il Sole, che è fatto per l' uomo, val' egli per avventura più dell' uomo medesimo? E' inutilissimo l' essersi affaticati in voler esplicare la favola, e la teologia del Paganesimo; questo è un voler render ragione di ciò, che non ne ha; questo è come dice Cicerone (a), voler dare spiegamenti fani a favole frivole, e ridicolose. Il Paganesimo venne formato senza disegno, e non è opera di persone sagge, e ragionevoli. Chi cominciollo, non aveva alcun ben' inteso sistema. Un popolo ignorante, e superstizioso gli diè nascimento; i Sacerdoti l' abbracciarono per interesse, i Principi per politica, i dotti per tema del furore del popolo; o per meglio dire, e' non fur' mai veramente, e da senno Idolatri, quantunque nell' esterno ne praticassero le cirimonie, e seguissero la moltitudine offerendo a i falsi Dei gl' incensi, de' quali nel loro cuore ridevanfi.

Alcuni lasciavano al popolo il culto materiale, e s' innalzavano a qualche cosa di più spirituale. Mentrechè si prostravano dinanzi alla statua di Giove, sollevavano la loro mente a quel falso Dio, che credevano essere il Dio del cielo; immaginandosi con ciò di separarsi dalla turba, e rendere agl' Iddii un perfettissimo culto. (b)

Felices illi, qui non simulacra, sed ipsos

Quique Deum coram corpora vera vident!

Quod quoniam nobis invidit inutile fatum,

Quos dedit ars votis, effigiemque colo.

Sic homines novere Deos, quos arduus Æther

Occulit: & colitur pro Jove forma Jovis.

Come se Giove, ovunque potesse ritrovarsi meritasse maggior rispetto della sua statua; e come se fosse permesso, innalzandosi all' originale, di rendere un culto empio ad un' uomo fregolato, e corrotto: imperocchè tal' è l' idea, che la storia, e l' istessa teologia de' Pagani ci danno di Giove, e degli altri Dei.

Clerico(c) sostiene, che la più antica specie d' Idolatria, è quella, che rende agli Angioli un sommo onore. Il loro culto è certamente antichissimo, essendosi da principio cominciato a rendere a i medesimi qualche sorta di rispetto, fondato sulla gratitudine dovuta loro, mercè dell' ajuto che noi ne riceviamo: indi si rese loro un culto subordinato a quello, che è dovuto all' Onnipotente; finalmente si adorarono senza relazione a Dio, e senza limitazione. Si

(a) Cicero lib. 3. de nat. Deor. Magnam molestiam suscepit primus Zeno, deinde Chrysippus commentitiarū fabularū reddere rationem. Può vederfi Cheremon appresso Porfirio citato da Eusebio, Præparat. lib. III. c. 3. pp. 92. 93. Item pp. 100. 101. 108. 111.

(b) Ovid. lib. 2. de Ponto, Epist. 8.

(c) Clerici Index Philologic. ad Hist. Philologic. Oriental. in voce Angelus, & Astra.

unirono agli Angioli l' anime degli uomini trapaffati, maf-
fime de i Principi. Appreffo fi pensò a dire, che quell' ani-
me, o fpiriti feparati da i corpi erano uniti a certi aftri,
e che gli animavano; e di quì nacque l' adorazione, che fi
rendette a gli aftri. Conobbero gli Orientali affai preffo
gli Angioli, effendone piena tutta la loro Teologia. La
Scrittura ne fa frequentemente menzione. Fu dall' Orien-
te che Pittagora, e Platone portarono in Grecia sì fatta
notizia; credendo, che l' anime difcendeffero dall' aria, o
dal cielo, per animare i corpi, e che dopo lo fcioglimen-
to del corpo rifaliffero nell' aria, o in cielo. Eran cofto-
ro fortemente perfuafi, che gli aftri foffero animati, e
leggonfi anche nella Scrittura certe popolari efpreffioni,
che fembrano favorevoli a tale oppinione. Ecco ciò, che
diè motivo all' adorazione degli aftri. Si giunfe dipoi a a-
dorare i Re; e quel rifpetto, che aveagli fempre accom-
pagnati ful trono, gli feguitò anche al fepolcro. In quefta
guifa fi renderono gli onori fupremi a Belo Re di Babbil-
lonia, a Ofiri Re d' Egitto, a Giove Re di Creta.

Stima Voffio (a), che la più antica Idolatria fia quella
de i due principj del bene, e del male. Avendo gli uomi-
ni offervato il mondo colmo di beni, e di mali, e non
potendo immaginarfi, che un Dio tutto bontà poteffe effe-
re l' autore del male, inventarono due Divinità uguali in
potenza, e infieme eterne, alle quali attribuirono opera-
zioni affatto diverfe. Venne l' una riguardata come la ca-
gion d' ogni bene, e l' altra come l' origine di tutto il
male; credendofi, che quefta combattette continuamente
contra di quella, e che cercaffero a vicendevolmente diftrug-
gerfi. Che sì fatta antipatia, ed i continovi loro contra-
fti foffero ftati la caufa del ritardamento delle creazione
del mondo fino al momento, che fu creato. Che il buon
principio avendo alla fin prevaluto, fu creato il mondo:
ma il cattivo principio per vendicarfene, v' avea femi-
nato tutto il male a lui poffibile. Ecco, fecondo Voffio,
il fiftema de i più antichi Teologi del Paganefimo. Ecco
di dove ebbe cominciamento la falfa religione.

A quefto culto de i due principj fuccedè quello degli
fpiriti, principalmente de' Demonj; e fuffeguentemente
quello dell' anime degli Eroi, e delle perfone illuftri. Il
prefato autore non s' impegna a provar ciò con prove di

(a) *Tract. de Idolol. l.*
1. c.

fatto, essendo impossibile d' allegarne; ma si contenta d' addurne congetture, e ragioni di congruenza.

(a) *Athanas. Orat. contra Gentes. n. 8. 9. 10. Euseb. Præp. lib. 1. c. 6. Aug. de Civit. Dei lib. 7. c. 33. & 35.*

Ravvisarono i Padri (a) moralmente la cosa, ed osservarono con molto di ragione, che l' Idolatria venne nel mondo per via del peccato, e per la corruttela del cuore umano. L' orgoglio, e il disordinato amor del piacere, e della indipendenza, sono le vere cagioni del suo stabilimento. Fino a tanto che l' uomo conservò un qualche raggio della primiera sua luce, e alcun vestigio dell' amore, e del timor del suo Dio, si mantenne, e fu alieno da portarsi al mostruoso eccesso di rendere alla creatura ciò, che al Creatore è unicamente dovuto. Ma tosto che abbandonossi alla sfrenatezza del suo cuore, e dello spirito, lo vedemmo fabbricarsi delle Divinità conformi alla sua inclinazione, incapaci di rattenerlo per lo timore, e di reprimerlo colla di loro autorità: quindi si fece a se stesso una falsa religione, e ingiustissime leggi. Ritenuto per l' una parte dall' idea d' un Dio, che non poteva nel suo se scancellare; strascinato per l' altra dall' amore della libertà, trasferì a oggetti sensibili, e caduchi il culto, e l' adorazione, che all' Onnipotente doveva. Conservando poscia un concetto astratto del sommo Bene, della suprema bellezza, della bontà, dell' ordine, e della sapienza essenziale, come tanti attributi propj della Divinità, impose follemente il nome di Dio a cose, nelle quali credeva di scorgere un qualche debil vestigio di così eccellentissime qualità.

La maggior parte degli Scrittori credono, che gli astri fossero i primi oggetti della Idolatria, come quelli ne' quali trovò l' uomo maggiori caratteri di Divinità; un movimento non interrotto, un splendore sempre brillante, vantaggi grandissimi rispetto alla vita, e alla conservazione degli animali, e delle piante. Elli erano Dei benigni, comodi, utili, che nulla esigevano, niente vietavano, e in nulla al di lor genio opponevansi, nè ponevano freno alcuno alle loro inclinazioni. Ecco ciò, che conveniva all' uomo inimicissimo della dipendenza; e amator de i piaceri. Il culto degli elementi, del fuoco, dell' acqua, dell' aria, della terra, de i venti, venne appresso a quello, che agli astri si rese, essendo fondato sovra gli stessi principj. Una stima fuor di misura delle belle qualità di quegli enti, una riconoscenza eccessiva degli vantaggi, che se ne

trag-

traggono, l' ignoranza della natura del primo principio di tutte le cose, indussero gli uomini a unire gli elementi agli Astri, che ormai adoravano. Una tal religione non poteva essere se non agevolissima, trovandovi la cupidigia il suo conto con avere Iddii muti, e di propria invenzione .

Qui per tanto non si rimase, attribuendosi ben presto la Divinità a cose insensibili; come fiumi, boschi, fontane; e insieme a utili, e dannosi animali: agli uni, per riconoscere i benefizj, che fanno agli uomini; agli altri, per rimuovere i mali, che possono lor cagionare. Noi non imprendiamo a decidere, se il culto renduto agli uomini, precedesse quello, che si rendè agli animali, e agli elementi; ma è indubitato, che tutti sì fatti culti superstitiosi sono antichissimi, e dacchè una volta si principì a dare in somiglianti eccessi, non vi fu più regola, nè misura. L' uomo offerì incensi a quanto gli cadde in fantasia, al legno, alla pietra, a i metalli, agli animali, alle membra stesse del corpo umano (a), e alle più vituperose passioni. Adorossi l' amore impuro col nome di Venere; la vendetta, e l' ambizione sotto il nome di Marte; l' intemperanza, e l' ubriachezza sotto quello di Bacco.

Quanto al culto renduto agli uomini, se ne possono notare molte ragioni: a cagione d' esempio, l' amor d' una sposa verso il suo sposo; ed è ciò, che produsse il culto d' Adone sposo di Venere sì famoso in tutto l' Oriente; e quello d' Osiri sposo d' Iside così celebre in tutto l' Egitto. Altrove fu il timore de i Re viventi, la stima verso de' Principi morti; qui, la gratitudine; là, l' adulazione, che fecero annoverare tra gli Dii, ottimi, e pessimi Principi. Il timore vi fece ammettere i malvagj; vi collocò i buoni l' amore. L' autore della Sapienza (b) ce ne accenna un' altra sorgente; ed è la tenerezza d' un padre verso del suo figliuolo rapitogli dalla morte ancor bambino. L' afflitto padre facendo rappresentare il suo figliuolo da perito pennello, gli rendè offeqj come a suo Dio. Tale fu Sino-fane Egizzio (c), il quale fece ascrivere suo figlio nel numero degli Dei. Tale parimente fu la follia di Cicerone, ch' erasi accinto per far rendere alla sua figlia Tulliola onori Divini, avendo esso cominciato il primo ad invocarla (d).

Ma in qual tempo principì mai somigliante disordine, e per

(a) Athanas. contra Gentes. n. 9.

(b) Sap. xiv. 15.

(c) Dimephant. Lacedæm. apud Fulgent. lib. 2. de Diis Gent. initio.

(d) Tullius apud Laëtant. lib. 1. c. 15. de falsa sapientia.

e per qua' gradi giuns' egli al suo colmo? Credano i Rab-
bini (a), che avanti il diluvio fosse già stabilita l' Idola-
tria, e che tale scelleraggine sia una di quelle, che il Si-
gnore purgò con l' acque del diluvio. L' idea, che i Sa-
cri libri, e i profani ci porgono degli antichi giganti co-
me d' uomini d' una tracotanza, d' un' orgoglio, e d' una
corruttela infinita, corrisponde non poco alla opinion de-
gli Ebrei, esplicando in questo senso un passo della Gene-
si, che può nella seguente forma tradurfi (b): *Allora si pro-
fanò il nome del Signore, invocandolo, e appropriandolo agli
Idoli.* Ma tale spiegamento è stato quasi sempre ristretto
nella scuola de i Rabbini. I Padri, e gl' Interpetri Cristia-
ni intesero bene altramente cotesto passo. Leggono i Gre-
ci (c): *Enos pose la sua fidanzza nell' invocare il nome del Si-
gnore.* Aquila (d): *Allora s' incominciò ad invocare il nome
del Signore, ovvero: allora si principiò a stilare il nome del
Signore;* a qualificarsi col nome di fervidori di Dio, e a
distinguerfi da i malvagj con questa gloriosissima dinomina-
zione. I figli di Set, e d' Enos fur' conosciuti nel mon-
do sotto il nome di fervidori, o di figli di Dio; e la raz-
za di Caino sotto quello di figliuoli degli uomini. Quest'
ultimo senso è senza difficoltà molto migliore del primo;
il che però non repugna, che l' Idolatria non fosse in
quel tempo comune. Ma questo testo bene spiegato punto
non prova.

Alquanti Padri (e) crederono, che Sarug zio di Tare,
e il settimo dopo Noè, avesse inventata dopo il diluvio
l' Idolatria: ma non trovasi di questo sentimento prova
veruna. Dice la Scrittura (f) in distintissima forma, che
Tare, padre d' Abramo, e Nacor furono da principio con-
sagrati al culto degl' Idoli; insinuando lo stesso, parlando
d' Abramo, laonde si giudica, che culto sì empio non e-
ra, se non troppo antico nel mondo, perchè oramai così
dilatato. Gioseffo (g) par che dica, che questo male fosse
generale, mettendo in campo, che Abramo fu il primo,
che confessò non esservi, che un solo Iddio, e che tutto l'
universo era opera delle sue mani. La famiglia di Nacor,
che soggiornava di là dall' Eufrate, continuò nella sua su-
perstizione. Rachele, che rubò i Terafini di Labano suo
padre (h) dimostra assai bene, che quegl' Idoli erano ado-
rati dalla sua famiglia. La maggior parte de i Padri, e de'
Comentatori non fanno minima difficoltà in riconoscere,
che

(a) Vide Jeron. tradit.
Hebr. in Genes. & Pa-
raphrases uterque in
Genes. iv. 26. & Mai-
mon. de Idololat. c. 1.
§. 2.

(b) Genes. iv. 26. as
huchal likro beschem
donai.

(c) lxx. O' utos elpi-
fen epicalisthae to o-
noma Kyriu tu Theu.
(d) Aquil.

Tote erchthe tu ca-
leithae en onomati
Kyriu.

(e) Epiph. lib. 1 de he-
resib. Suidas. in Sarug.

(f) Josue xxiv. 2. &
14.

(g) Joseph. Antiq. lib.
1. c. 9.

(h) Genes. xxxi. 19.

che Abramo, e il suo genitore fossero Idolatri, e che l'Idolatria fosse già lunga pezza avanti di loro stabilita. So benissimo esservi degli Scrittori contrarj a quest' opinione, i quali sostengono, che Abramo non uscì del suo paese, se non, per liberarsi dalle persecuzioni, alle quali stava esposta la sua pietà (a): Ma le pruove, che n' adducono, non sono in modo verun convincenti.

Nembrot, quel robusto cacciatore, come chiamalo la Scrittura (b), è quegli, a cui più comunemente si attribuisce l' invenzione della Idolatria. Dice Gioseffo (c), che costui sollevò gli uomini contro a Dio, e indussegli alla audacissima impresa della torre di Babele. Si pretende, ch' e' introducesse nella Caldea il culto del fuoco (d), che vi perdurò sì lungamente: e in questo fuoco pretendesi pure, che Abramo fosse gittato, e che miracolosamente venisse preservato (e). Le più di simili tradizioni ci vengono dal canal de i Rabbini, le narrazioni de' quali sono sempre sospettissime. Contuttochè sia credibilissimo, che Nembrot fosse uno de' primi motori, che portasse gli uomini a edificare la torre di Babele, non v' è alcuna pruova d' aver esso introdotta l' Idolatria nella Caldea, benchè la cosa non sia impossibile. Ma si tratta di fatto, e non di possibile. Altri (f) riferiscono a Cam figlio di Noè l' origine degl' Idoli; altri (g) a Canaam suo figliuolo; volendosi, che Cam sia lo stesso, che Zoroaste, tanto famoso tra gli antichi, e sì poco da que' medesimi, che ne parlano, conosciuto. A Cam si attribuisce il ritrovamento della magia, e dell' arti nocive, che vi han relazione. Si vuole, che Canaam disseminasse la superstizione e il culto de' falsi Dei tra i Fenicj, e i Cananei suoi discendenti, per mezzo de' quali si comunicò agevolmente in tutto il mondo. Sanconiatone (h) c' espone una Teologia quasi compiuta de i Fenicj, e vedesi da quel, che dicene, che la falsa religione principiò in quel paese, poco meno che col mondo. Ma quei che ci parlan di Cam, e di Canaam non avendo prove positive di quanto propongono, non si può far fondamento veruno sopra il loro referto. Per altro si sa, che Sanconiatone è un' autore fabbricato verisimilmente da Porfirio, e che non ebbe mai esistenza.

Quei che sostengono, che Nino Re d' Assiria fosse il primo, il qual rendesse gli onori Divini a un' uomo (i), non sono meglio fondati di quei, che s' avanzano a dire, che

(a) Achior apud Judith, v. 6. 7. 8. Hebrai plevique. Joseph. loco citato.

(b) Genes. x.
(c) Joseph. Antiq. lib. 1. c. 5. Vide Aug. lib. 16. de Civit. c. 4.

(d) Genes. 10.

(e) Hugo Victorin. in Genes. c. x.

(f) Rabbini in Bereschit Rab. Et Jeron. qu. Hebr. in Genes.
(g) Cassian. Coll. 1. 8. c. 21.

(h) Apud Euseb. Praep. 1. 2.

(i) Ambros. seu alius in cap. 1. Ep. ad Roman. Cyrill. l. 3. contra Julian. Jeron. in Osee 11. Euseb. Chronic.

che fu Cam, o Canaam. Edificò Nino, per quanto dicefi, un tempio a Belo suo genitore, e volle, che servisse d' inviolabile asilo a chiunque vi si fosse rifugiato. Ma Nino fondatore dell' Imperio d' Assiria era figlio, e non Padre di Belo. Inoltre ei regnava ne i tempi de' Giudici d' Isdraele, secondo il calcolo d' Ufferio (a). Sicchè non potè essere l' inventore della Idolatria, la qual' era molto più antica; io non dico solamente in Egitto, ma ancora di là dall' Eufrate, perciocchè Rachele portò via i Terafini di Labano suo padre, e che Giacobbe nascose sotto d' un' albero nella terra di Canaam (b) gl' Idoli (c), che la sua gente avevano recati dall' altra banda dell' Eufrate. Finalmente vedemmo, che la Scrittura rimprovera a Tare, e a i suoi figliuoli, il culto de i falsi Dei nella Mesopotamia (d). Adunque eravi incontrastabilmente buona pezza prima di Belo, e di Nino. Vero è, che non si sa precisamente, se già d' allora si fossero renduti agli uomini onori Divini; ed è credibilissimo, che avanti Belo non s' adorassero in quel paese, se non gli astri, e gli elementi. Ma in cosa tanto ambigua non possiam darne un' accertato giudizio.

Fa d' uopo portarsi in Egitto per trovare intorno a ciò qualche cosa meglio fondata. Stima Grozio (e), che del tempo di Giuseppe non fosse per anche comune in Egitto l' Idolatria; contuttociò si vede già d' allora in quel paese una somma passione per la magia, per la divinazione, verso gli augurj, e la interpretazione de' sogni; testimonio ne sia l' inquietudine di Faraone per sapere il significato del suo sogno (f). I privilegj de' Sacerdoti Egizzi erano in que' giorni gli stessi (g), che di là a gran tempo si veggono appresso Erodoto (h), e ad essi conceduti da Osiri, allo scrivere di Diodoro (i). Gli Egiziani, e gli Ebrei aveano già una reciproca antipatia l' uno contra dell' altro, nè tampoco mangiavano insieme. Il che stava fondato secondo tutte l' apparenze, perchè gli uni adoravano certi animali, che gli altri uccidevano, e sacrificavano. Lo indubitato si è, che gli Ebrei si corruperro nell' Egitto, e v' adorarono gl' Iddii, come ad essi rinfacciano i Profeti (k); e come apparisce dal vitel d' oro, che adorarono nel deserto poco dopo la loro uscita d' Egitto (l), e dagl' Idoli, che portavano entro le custodie nel lor viaggio (m), e per una quantità di leggi di Mosè, che suppongono l' Idolatria dominante, e radicata da lungo tempo

(a) Ufferio mette il regno di Belo l' anno del mondo 2682. e quello di Nino nel 2737.

(f) *Genes.* xxxi. 19.
(g) *Genes.* xxxv. 4.

(b) *Josue* xxiv. 4.

(e) *Groz.* in *Genes.*

(f) *Genes.* xi. 8.

(g) *Genes.* xlvii. 21. 22.

(h) *Herodot.* lib. 2. c.

(i) *Diodor.* *Sicul.* lib.

2.

(k) *Ezech.* xvi. 3. 4.

(l) *Amos.* v. 25. 26.

(m) *Exod.* xxxii. 4.

5.

po appo gli Egizzi, i Cananei, i Madianiti, e i Moabiti, e una Idolatria, che non solo aveva per obbietto gli astri, e gli elementi, ma gli uomini ancora, e gli animali.

Proibisce Mosè (a) d' adorare qualunque figura di quanto è visibile fu ne' cieli, sopra la terra, e nell' acque. Ecco il generale divieto d' adorare gli astri, gli animali, ed i pesci. Il vitel d' oro (b) era una imitazione del Dio *Apis*. Il cofano di Moloc, menzionato da Amos (c), era verisimilmente portato con una figura del Sole. Proibisce Mosè (d) agli Ebrei d' immolare a i tori, come fecero altra fiata. Il morto all' onore di cui vieta di fare il lutto (e), era lo stesso, che Osiri. Belfegor a i misterj del quale vennero indotti dalle donne di Madiam (f), era Adone. Moloc, barbara Divinità, cui sacrificavansi vittime umane, era comune al tempo di Mosè, come pure cotanto abominabili sacrificj (g). I Cananei adoravan le mosche, e gli altri insetti, al riferire dell' autore della Sapienza (h). Ci parla il medesimo (i) degli Egizzi di quella età, come d' un popolo immerso in ogni genere d' abominazioni, e che adorava tutta sorta d' animali, anche i più perniziosi, e nocivi. Il paese di Canaan era ancor più corrotto; ordinando Mosè di demolirvi gli altari, di tagliarne i Sacri boschi, d' atterrarvi gl' Idoli, e i monumenti superfluziosi (k): ei parla pur de i recinti, ove si manteneva un fuoco perpetuo a onor del Sole (l).

Ecco l'epoca la più indubitata, che noi abbiamo della Idolatria. Ma non è già un'epoca, che ce ne mostri l'origine, ed il principio, nè tampoco i progressi, e l' avanzamento. Ella presentaci una Idolatria perfetta, e giunta al suo colmo; gli astri, gli uomini stessi adorati come tante Divinità; la magia, la divinazione, e l' empietà al più alto grado, a cui potessero giugnere; finalmente le laide sfrenatezze, ordinarie sequele del culto smoderato, e superfluzioso (m). Gl' autori profani non ci suggeriscono niente di così certo, nè di sì antico.

Teofraсте citato da Porfirio (n) diceva essere grandissimo tempo, che gli Egizziani, que' saggj mortali, avevano cominciato ad offerire agli Dei celesti de' sacrificj ne i proprj lor domicilj, non già sacrificj d' incensi, nè d' altri profumi, (non essendo venute in uso tai cose se non d' indi a gran tempo;) ma erbe verdeggianti, che coglievano

(a) *Exod. xx. 4.*

(b) *Exod. xxxii. 4. 5.*

(c) *Amos v. 25. 26.*

(d) *Levit. xvii. 7.*

(e) *Levit. xix. 28.*

(f) *Numer. xxv. 2. 3.*

(g) *Levit. xviii. 21. xx. 2. &c.*

(h) *Sap. xii. 8. 23.*

(i) *Sap. xii. 2. 3. xv. 18. 19. xvi. 1. 2.*

(k) *Deut. vii. 5. xii.*

(l) *Levit. xxvi. 30.*

(m) *Sap. xiv. 12.*

(n) *Apud Euseb. Præp. lib. 1. c. 9. p. 28. 2.*

con mani pure, e che offerivano sollevandole verso il cielo, come primizie delle produzioni della natura. E perchè la terra produsse prima degli animali le piante, divulgevan le piante intere colle loro foglie, e radici, e l'abbruciarono per cattivarsi la protezione degli Dii Celesti; confeccando altresì fuochi perpetui ne i tempj, o entro recinti a bella posta consacrati. Erano loro, segue a dire, sì alieni da quelle prodigalità d'incenso, e da que' fagrificj sanguinolenti, che si offeriscono alla giornata, che colmavano di maledizioni chiunque si fosse dipartito dall'uso antico, che oggidì veggiamo tanto generalmente posto in obbligo. Ma sfidansi Porfirio, e Teofraсте a mostrare, che gli antichi Egizziani abbiano adorato ciò, ch'è chiamato gl' Iddii Celesti, nè che abbiano mai praticato tal chimerica religione. Non trattasi qui d'inventare ipotesi, e belle idee; si cerca il vero, e si richieggono pruove di fatto; e la Scrittura somministracene d'indubitabili in tempi rimotissimi, e al di là de' quali, nè Porfirio, nè Teofraсте non potranno produr mai monumento alcuno degno di fede.

(a) *Diodor. Sicul. lib. 1.*

Diodoro di Sicilia (a) s' avvanza a dire, che Osiri Re d' Egitto elevò un tempio sontuoso a Giove, e a Giunone suoi genitori: consacrando due nicchie d'oro a suo padre, l'una sotto il nome di Giove celeste, e l'altra sotto quello di Giove Ammone. Visse Osiri gran tempo avanti Mosè; e già d'allora v'erano altri Dei nell'Egitto. Giove Ammone è, al sentire di molti eruditi, lo stesso che Cam padre di Mesraim fondatore del regno, e progenitore de i popoli d'Egitto. Vuole Arnobio (b), che Foroneo, o Merope sia il primo, ch'ergesse tempj in Egitto. Or Foroneo viveva in Egitto ne' giorni d'Abramo; mentre Eusebio mette il suo successore Apis verso il tempo d'Ifacco. Parla Luciano (c) d'un' antichissimo tempio fabbricato da Cinira a onore di Venere sul monte Libano. Ma se Cinira viveva al tempo della guerra di Troja, come il pretendono i nostri più periti antiquarj, il tempio, e il culto di Venere in Siria, non ritrarranno da quest' epoca troppo gran vantaggio. Dice ancora il prefato Scrittore, che certuni riferivano l'origine del famoso tempio dell' Iddea di Siria a Deucalione, confuso da non pochi con Noè. Ma sì fatta opinione non ha la minima prova.

(b) *Arnob. lib. 6. contra Gent.*

(c) *Lucian. De Dea Syria.*

La grossolana Idolatria, che consiste in adorar uomini, e sta-

e statue, non è nuova in Grecia: ma non è d' un' antichità da poterla disputare con quella de i Caldei, de' Fenicj, e degli Egizzi. Vantavanfi gli Egizziani d' aver comunicata a i Greci la conoscenza di dodici gran Dei, e delle lor cirimonie (a), e d' avere i primi fabbricato tempj, ed altari, ed elevato statue; e i Greci non disentivano di non aver ricevuto molte cose da que' popoli. Ma non è agevole d' indicarne il tempo preciso; essendo al tempo della guerra di Troja interamente formata la religione de i Greci, e vi si miravano i dodici gran Dei, i sacerdoti, i sagrificj, e gli auguri; e il tutto antichissimo. Esiodo, che viveva verso l' età medesima d' Omero, ci ha dato una teogonia, in parte vera, e in parte favolosa, che fa risalire ben' alto l' origine degli Dei del Paganesimo. Ma i Greci poterono aver ricevute d' altronde quelle genealogie, e tradizioni, come pure i nomi degli Dei, ch' Erodoto riconosce venir dall' Egitto (b); confessando altresì, che una parte delle cirimonie ha per autori Cadmo, e i Fenicj da esso menati nella Boezia (c); come le feste di Bacco istituite da Melampo, e assunte da Cadmo, giusta la congettura d' Erodoto. Finalmente crede costui, che le genealogie degli Dii, che millantavanfi nella Grecia, non fossero inventate, se non da che vennero adottati gl' Iddii dell' Egitto (d): e gli Egizzi confessano, che tali pretese Divinità erano antichi Re del lor paese, de' quali mostravano ancora l' età, e la genealogia. Vero è, che la facevano salire molto alta: ma finalmente erano sempre uomini annoverati tra gli Dii, l' uno padre, e predecessore dell' altro. Il che mostra la vanità, e la falsità della credenza di que' popoli intorno alla Divinità.

Stimano alcuni (e), che l' Idolatria cominciassse appo i Frigi. Altri ne rapportano il cominciamento a Melisso Re di Creta. Insegnano i Greci (f), che Cecrope loro Re aveva il primo elevata una figura, a cui diè il nome di Giove, e alla quale sacrificò delle vittime. Afferiscono altri (g), che Dedalo fu il primo ad erger le statue. Ma vero si è, ch' ei riformò solamente l' antiche, e siccome era eccellente scultore diè loro un' aria più bella, più nuova, e più svelta, che per l' addietro non ebbero. Avanti a lui le statue erano fatte tutte d' un pezzo, e rozze come tuttavia vediamo molte Egizzie figure colle gambe attaccate insieme, e le braccia pendolone su' fianchi. Deda-

(a) Herodot. lib. 2. c. 4.

(b) Herodot. lib. cap. 50.

(c) Idem lib. 2. c. 4.

(d) Idem lib. 2. c. 145.

(e) Lege, si lubet; Cornel. a Lapide, in Sap. xiv.

(f) Cyrill. lib. 1. contra Julian.

(g) Jul. Hygin. lib. 1. fabularum, c. 274.

(a) Vedete Marfamo,
Canon. *Ægypti Saculi*

xl.
(b) Sap. XIII. 11.

lo le perfezionò, rendendole più vaghe, e alla natura più somiglievoli (a). Ciò che perfettamente corrisponde a quel, che l' autore della Sapienza ci dice della maestria, e dell' arte degli scultori, e degli statuarj (b), i quali mercè della beltà delle loro figure dierono un grandissimo corso all' Idolatria; immaginandosi i popoli ignoranti, che gl' Iddii dimorassero in quelle statue, massime da che s' incominciò ad attribuir loro gli oracoli.

Noi non parliamo del principio della Idolatria appresso i Romani, gli Sciti, i Germani, i Galli, e gli Africani. Oltre che essendo tutto ciò pochissimo cognito, si va benissimo persuasi, che tal disordine era più antico nell' Oriente, e principalmente nella Cananea, nella Fenicia, e nell' Egitto. Sicchè per giustificare il sistema dell' autore della Sapienza intorno all' origine della Idolatria, non ci porteremo più altrove a cercarla. Basta sentire Eusebio su questo argomento (c); essendo persuaso; che l' Idolatria trasse in Egitto il suo nascimento, e ch' essendosi comunicata a i Fenicj, passò nella Grecia, e successivamente appò i popoli barbari. Mirando con istupore gli Egizzi la beltà, lo splendore, e i movimenti regolati degli astri, giudicarono, che il Sole, e la Luna fossero Deità e imposero al Sole il nome d' Osiri, e quello d' Iside alla Luna. Ma il forte consiste in determinare il tempo di queste due persone, Iside, ed Osiri, che furono indubitatamente un Re, e una Regina d' Egitto. Osiri in una iscrizione conservata sopra una colonna a Nisa, città d' Arabia, dice: *Mio padre è Chronos, il più giovane di tutti gli Dei. Io sono il Re Osiri, che portai le mie armi per tutta la terra.... Sono il primogenito di Chronos, e il rampollo d' una bella, e nobil prosapia, e il parente del giorno: Nè ci è luogo alcuno, ov' io non sia stato.* È sopra d' un' altra colonna nel medesimo posto: *Io sono Iside Regina di tutta questa regione, che sono stata istruita da Thoue. Niuno ha forza di scioglièr ciò, che io legherò. Sono la primogenita di Chronos, il più giovane degli Dei. Sono la moglie, e la sorella del Re Osiri.... Madre sono del Re Horo.* Ecco la lor' origine, e ben distinta genealogia: ed è certo, che prima del lor tempo adoravansi già gli astri in Egitto. Non s' impose agli astri il nome degli uomini, se non da che si trasferì ad essi il culto, che ne i principj rendevasi solamente al Sole, e alla Luna; allorchè si pensò d' adorare successivamente le bestie, si volle far credere, che gl'

(c) Euseb. *Præp. lib.*
I. c. 6. § 9.

gl' Iddii nella guerra de' Titani contra del cielo, si fossero ritirati ne i corpi degli animali, e che perciò s' adoravano, E indubitato, che l' opinione della trasmigrazione ebbe un gran corso in Egitto, e contribuì non poco a stabilire l' Idolatria, che ha per oggetto il culto degli animali.

I Fenicj, al parer d' Eusebio, adorarono altresì da principio il Sole, e la Luna. Platone (a) non dubita, che tra i Greci medesimi il Sole, la Luna, gli astri, il cielo, e la terra non fossero le più antiche Divinità; non conoscendosi nel principio i nomi di Saturno, di Giove, nè degli altri Dei, che addivennero di poi tanto celebri: nè pensavasi ad erger loro altari, nè a edificare a i medesimi superbi adoratorj, ovvero ad alzar loro statue in un tempo, che la pittura, la scultura, e l' architettura non erano ancor conosciute.

Ragiona Lattanzio (b) intorno a ciò in una maniera probabilissima. I primi uomini, dic' egli, che vivevano in una foggia aspra, e selvaggia, senza capo, e senza guida, concepirono sì alta stima, ed ebbero cotanto viva gratitudine verso quei, che si posero alla lor testa, e ne insegnarono una vita più dolce, e più umana, che diedono loro il nome di Dei, ed agli stessi renderono gli onori supremi; o penetrati di stima, e d' ammirazione verso del loro merito; o stimolati da uno spirito d' adulazione; o indotti da una giusta, ma eccessiva riconoscenza. E siccome quei Re fur' compiantissimi dopo esser morti, si pensò per consolarli a farne statue, e ritratti, che gli rappresentassero, e che potessero perpetuare la rimembranza delle loro persone. Si passò anche più oltre: la tenerezza, che si nudrì verso di loro, fece che s' adorassero: l' interesse si frammischiò nel culto, volendosi con questo mezzo animare i lor successori a imitarne la virtù, e la dolcezza nel governo. Quindi a poco a poco la superstizione, e l' Idolatria si dilatarono nel mondo, ispirando ognuno a i suoi figliuoli il rispetto, e la stima, che aveva verso de' suoi Principi antichi.

Vi furono Divinità comuni a quasi tutti i popoli; e queste furono i primi fondatori, e i primi Principi delle gran nazioni, che pel mezzo delle lor colonie portarono la religione in diverse provincie. Altre furon ristrette in un solo paese, in una città, in un' isola. Così gli Egizj adorarono Ifide; I Mori, Juba; i Macedoni, Cabira; i Car-

(a) *Plato in Cratylō apud Euseb.*

(b) *Lactant. de falsa Relig. lib. 1. c. 15.*

taginesi, Urano, o il cielo; i Latini, Fauno; i Sabini, Sancio; i Romani, Romolo; Atene adorò Minerva; Sammo, Giunone; Paffo, Venere, Lemno, Vulcano; Naffo, Bacco; Delfo, Apollo.

La tenerezza de' figli verso de i lor genitori contribuì non poco all'ingrandimento della Idolatria. Libero, Pane, Mercurio, Apollo sono i primi autori del culto, che si rendette a Giove lor padre. Ordina Enea alle sue truppe d' offerire a Giove le libazioni, e ad Anchise suo padre le suppliche.

*Nunc pateras libate Jovi, precibusque vocate
Anchisen Genitorem.*

E promette gli tempj, e l'invoca contra la tempesta, e i venti contrarj. (a)

(a) *Aeneid. v. circa initium*

*Poscimus ventos, atque hac mea sacra quotannis
Urbe velit posita tem-
plis sibi ferre dica-
tis.*

(b) *Apud Lactant.*

loc. cit. Cum vero & mares & foeminas complures ex hominibus Deorum numero esse videamus, & eorum in urbibus, atque agris augustissima delubra veneremur; assentiamur eorum sapientia, quorum ingenius, & inventis omnem vitam legibus, & institutis excultam constitutamque habemus. Quod si ullum unquam animal consecrandum fuit, illud profecto fuit. Si Cadmi progenies aut Amphitryonis, aut Tindari in Coelum tollenda fuit, huic idem honos certe dicendus est: quod quidem faciam: reque omnium optimam, doctissimamque approbantibus Diis immortalibus ipsis, in eorum coetu locatam, ad opinionem omnium mortalium consecrabo.

Cicerone (b) nel libro, che scrisse per consolarsi della morte della sua figlia Tulliola, manifesta candidamente la risoluzione da lui presa di rendere alla medesima gli onori Divini: mentre in fine, dic' egli, giacchè vediamo sì gran numero d' uomini, e di donne annoverate tra gli Dei, e che i loro augusti tempj sono espolti alla nostra venerazione nelle città, e alla campagna, arrendiamoci a i saggi e sempj di sì grand' uomini, allo spirito, alle leggi, allo stabilimento, e alla sapienza de' quali dobbiamo tutto quanto abbiamo di meglio regolato nel nostro vivere. E se mai si dovessero rendere ad alcuna persona gli onori supremi, certo si è, che la mia figlia ha tutto il merito d' essere preferita: se convenne elevare al cielo i figliuoli di Cadmo, di Anfirione, o di Tindaro, perchè non renderem noi a Tulliola onori consimili? Io non lascierò assolutamente di farlo: sì, io ti collocherò tra gli Dei, e come ad una Dea, farò renderti da tutti gli uomini gli onori Divini, e con l' approvazione medesima degl' Iddii immortali, com' essendo già ammessa nella lor società fu nel cielo, e com' essendo stata la più saggia, e la migliore di tutte le persone.

Da tutto questo ragionamento è agevole il conchiudere, che l' autore della Sapienza non ha detto cosa, che non sia verissima, qualora riferì all' amor' eccessivo d' un padre verso del proprio figlio una delle prime sorgenti della Idolatria; e che ne viene temerariamente racciato intorno a ciò di falsità, o di menzogna. Ei non nega non esservi altre cagioni della Idolatria, anzi dimostralo in u-

na maniera affai formale, quando descrive (a) il culto, che i Cananei, e gli Egizzi rendevano agli astri, agli elementi, e agli animali. In oltre egli non s'è impegnato di parlare di tutti i principj dell' Idolatria, essendo ciò lontano dal suo argomento: trattavasi di mostrare il ridicolo della Idolatria, e la follia degl' Idolatri, e per tal' effetto disse- ne a bastanza. E' inescutabile l' Idolatria in qualunque sen- so, che prendasi, e da qualsivoglia banda che si riguardi: e farà sempre il maggior vituperio, e del cuore umano, d' aver trasferito alla creatura l' onore, e la gloria uni- camente al Creatore dovuti, e di non avere udita la vo- ce di tutti gli enti creati, ch' esclamano: ei ci ha for- mato, e non già noi abbiamo creato noi stessi; *Ipse fecit nos, & non ipsi nos*: d' essere stato sordo alla voce del proprio suo cuore, che dicegli essere Iddio la somma per- fezione; finalmente d' aver chiusi gli occhi al lume natu- rale, che gl' insegna non poterli dare, che un solo Dio eterno, immutabile, infinito in tutte le sue perfezioni, in- creato, immortale; e che nè l' uomo, nè la bestia, nè quan- to mai c' è di creato, non può in verun modo meritare in questo senso il nome di Dio, nè gli onori divini.

(a) Sap. xlii. 1. 2. 3.
*Aut ignem, aut spiri-
 tum, aut citatum ae-
 rem, aut gyrum stel-
 larum, aut nimiam
 aquam, aut solem,
 & lunam rectores or-
 bis terrarum Deos pu-
 taverunt.*





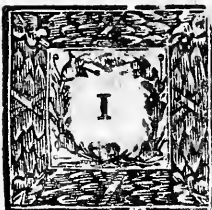
DISSERTAZIONE

INTORNO ALLA NATURA DELL' ANIMA

e al suo stato dopo la morte, secondo gli
antichi Ebrei.

ARTICOLO I.

Distinzione del corpo, dell' anima, e dello spirito.



L nome d' *anima* è sovente equivoco negli scritti degli antichi ; intendendo essi talora sotto questo termine quella semplice, spirituale, incorruttibile, e immortale sostanza che in noi pensa. Altre volte intendono una sostanza materiale, ma d' una materia fina, sottile, e a un di presso della natura dell' aria, della luce, dello splendore, la qual serve come di cocchio, d' abito, o di coverta allo *Spirito*, che è il principio de i nostri pensieri, e ragionamenti. L' anima presa nel primo senso, secondo molti antichi, è sensibile alle attrattive della voluttà, all' odor de i profumi, e al suono degli strumenti: Ella apparisce intorno a i sepolcri, gusta il sangue delle vittime; e si comunica per mezzo della generazione. Simili sentimenti notansi non solo ne' Filosofi, e ne' Poeti Pagani; ma si trovano ancora in alquanti Padri antichi della Chiesa, e in certi libri apocrifi ch' ebbero dell' autorità nel principio della Chiesa. Gli antichi adunque distinguevano nell' uomo tre diverse sostanze: il *corpo*, grosso, corruttibile, e materiale: l' *anima*, snella, sottile, e della natura dell' aria, o della luce: e finalmente lo *spirito*, o l' *intendimento* puramente spirituale, che sta racchiuso nell' anima come entro a una guaina.

Dopo la morte del corpo, l' anima sen vola con lo spirito sotto la Luna; quella che mal visse, resta nell' Inferno a soffrire le pene, che meritò. Ma quella che visse bene,

ne, sollevavasi sopra la Luna, ove le avviene una seconda morte. Lo Spirito separandosi dall' Anima, va a riunirsi col Sole; e l' anima, o l' immagine del corpo rimane al di sopra della Luna ne i campi Elisi, ove gode una perfetta felicità, conservando la forma del corpo, che animava, e tutte le inclinazioni, che avea avute sopra la terra, o sia per trattar l' armi, o per maneggiare cavalli, o per amministrar la giustizia, ec.

Offervansi ta' sentimenti principalmente in Omero, il gran Teologo de' Greci. Parlando egli dell' anima di Patroclo, che comparve ad Achille (a) dice, ch' era tutta simile all' Eroe, che aveva animato, tenendone la corporatura, gli occhi, la voce, e gli abiti stessi; e altrove dice d' Ulisse (b) ch' essendo sceso nell' Inferno, vedde il divino Ercole; vale a dire, la sua immagine, (l' anima sua;) perocchè quanto a lui (il suo spirito) soggiugne, trovavasi con gli Dei immortali, e assiste a i loro bacchetti. Didone dice appresso Virgilio, che la sua immagine, l' anima sua dopo la morte si ritirerà sotto terra (c).

Et tunc magna mei sub terras ibit imago

Con tutto che sentimenti sì fatti sieno lontanissimi da quel, che la Fede, e la Scrittura c' insegnano, non lasciasi però di notare nella Scrittura alcune proposizioni, che potrebbero parere avervi correlazione; scorgendovisi l' anima distinta dall' intelletto, o dallo spirito. L' anima, che la Scrittura chiama *Nephech*, o *Neschmach* o veramente *Ruab*, è attribuita agli animali come all' uomo. Iddio disse all' acque di produrre anime viventi, ed uccelli: E poco dopo (d), Iddio assegna all' uomo, e agli animali, e ad ogni Anima vivente, l' erbe della terra, affine di nutricarsi: e altrove (e) Iddio fa alleanza coll' uomo, e con ogni anima vivente (f), vale a dire, con tutti gli animali; e parlando del diluvio (g): il Signore fe' perire tutto ciò, ch' avea Spirito di vita (h) o la respirazione, tutto ciò, che viveva: e similmente: Io farò morire tutto ciò, che ha spirito di vita. In Ebreo *Ruab*; e in altro luogo (i) o Dio degli spiriti d' ogni carne. Vedete ancora *Eccles.* III. 19. 20. 21.

Ma lo spirito (*Ruab*) posto da se solo, o vero (*Binab*) la *intelligenza*, o questi due nomi uniti insieme, lo spirito della *intelligenza* (k), non si attribuiscono mai, se non all' uomo. Maniere simili di parlare poterono far credere agli antichi Ebrei, che quest' anima, che è comune agli uomini,

(a) *Homer. Iliad.*
XXIII.

(b) *Idem Odyss. A.*
v. 500.

(c) *Virgil. Aeneid. 4.*

(d) *Genes. 1. 20.*

(e) *Genes. 1. 30.*

(f) *Genes. 1x. 10.*

(g) *Genes. VII. 22. T.*

H. *Vide & Deut. XX.*

6. & *Josue x. 20. &c.*

(h) *Genes. VII. 27.*

(i) *Num. XV 1. 22. &*
XXV 111. 16.

(k) *Job. XX. 3. & XX-*
VIII. 8.

ni, e alle bestie, e che la Scrittura fa rifedere nel sangue (a), *Anima carnis in sanguine est, & anima omnis carnis in sanguine est*: Che questa spezie, dico, ne fosse materiale, e diversa dalla intelligente, che la Scrittura non attribuisce alle bestie. Filone (b) distingue benissimo l' anima sensitiva dall' anima ragionevole, dicendo, che la sensitiva, o vitale è quella mercè di cui viviamo, e che l' anima ragionevole è quella, per la quale siamo ragionevoli. La prima ci è comune co' gli animali: la seconda ci è propria. Iddio non ha quest' anima ragionevole, ma la domina, o veramente n' è il principio, come fonte della ragione. L' anima sensitiva, che ci è comune co' gli animali, non è altra cosa, se non il sangue: ma l' anima ragionevole, che è una emanazione della ragione Divina, e una sostanza spirituale e spirito, ella non è un aer mosso e agitato, ma un modello, ed una immagine della Divina possanza. Laonde l' anima, che fa la più bella parte di noi medesimi, chiamasi intendimento o ragione. Così la discorre Filone.

Egli insinua altrove, che l' anima è materiale, perchè dopo essersi proposta la quistione, perchè non veggassi l' anima (c), risponde, che non dee conchiudersene, ch' ella non esista; che ci sono anime in tutte le parti del mondo, nell' aria, nell' acqua, nel fuoco, e sopra terra; che gli altri sono animati; che gli Angeli, l' anime, e i Demonj non diversificano se non di nome (d); e se in qualche luogo dice, che gli Angeli sono incorporei (e); vuol semplicemente dire, che non sono legati a un corpo materiale, come l' anima, che ci anima. Legge pur esso co' Settanta, che gli Angioli di Dio vedendo le figliuole degli uomini, ch' erano belle, ne scelsero, e ne preseno per mogli; e benchè volti questo passo in allegoria, esplicandolo della unione dell' anime co' nostri corpi, suppon nondimeno, che l' anime, o gli Angeli, che sono nell' aria, hanno una certa simpatia, che le tira verso de i corpi, e che ad essi le unisce; il che propriamente conviene a una materiale sostanza. Io non voglio per questo affermare, ch' e' credeffele corporali, non trovando ne i suoi scritti cosa formale, e ben' espressa su questo articolo.

Ma certa cosa è, che Gioseffo (f), e l' autore dell' antico libro di Enoc (g), credettero gli Angeli corporei, e per conseguenza l' anime, perochè gli suppongono tutti dell'

(a) *Levit. xvii. 11.*
14.

(b) *Philo lib. Quod deterior potiori insidiatur pag. 170.*

(c) *Philo de Gigantibus pag. 285. B.*

(d) *Ibidem pag. 286.*

(e) *Idem de Confus. ling. pag. 345. C.D.E.*

(f) *Joseph. Antiq. l. 1.*

(g) *Lib. Enoch. c. 4.*

dell' istessa natura dell' anima . L' autore del libro d' E-
 noc distingue in più luoghi l' anima dallo spirito. *Gli spi-
 riti dell' anime degli uomini sospirano , ec.* un po più basso
 (a): *Gli spiriti dell' anime degli uomini , che sono morti , man-
 dano i loro sospiri fino al cielo .* E altrove (b): *I Giganti
 sciolti da queste mostruose unioni diverranno Demonj , Spiriti
 ma'vagj , quando il loro spirito sarà separato dalla carne de i
 loro corpi ;* ove vedesi ancora un' altro sentimento , che si-
 milmente apparisce in qualche Rabbino (c) , e in San
 Giangrisostomo (d) , che l' anime de' perversi sono tal vol-
 ta cingiate in Demonj . Il che corrisponde a un dipresso
 a ciò , che dice Gioseffo (e) , e con lui il martire S. Giu-
 stino (f) , che le offessioni de i Demonj si fanno frequen-
 temente per opera dell' anime de' cattivi , allorchè sono
 separate dal corpo .

Danno parimente i Rabbini all' anime , dopo la separa-
 zione del corpo , un' altro corpo sottile , da essi chiamato
Il vaso dell' anima ; credendo , che subito dopo la morte
 l' anime de' cattivi sieno rivestite d' una spezie d' abito ,
 con cui s' avezzano a patire ; e che quelle de' Santi sieno
 altresì rivestite d' un' abito magnifico , e d' un corpo ri-
 splendente , in grazia del quale si accostumano allo splen-
 dore , e alla felicità , che godefi nella beatitudine (g) . Si of-
 servano alcune tracce di questo sentimento negli Apostoli
 (h) . S. Tomaso non volle credere , che fosse il corpo di
 GESU' CRISTO quello , che comparve agli Apostoli , se
 non l' avesse toccato , e non avesse poste le sue dita ne'
 suoi piedi , e nelle sue mani , e nel di lui costato , temen-
 do , che ciò fosse l' immagine del suo corpo , o l' anima
 sua , che serviva come di vestimento al suo spirito .

Daniele (i) par che distingua l' anima dallo spirito , in-
 vitandoli separatamente a lodare il Signore : *Benedicite
 spiritus & anime justorum Domino :* e non può dirsi , che for-
 to il nome di *Spiritus* , intenda gli Angioli , e gli Spiriti
 Beati , avendone già antecedentemente parlato , come pure
 delle *Virtù del cielo , e degli spiriti di Dio* , o de i gran ven-
 ti ; *Spiritus Dei* . Confrontate Daniele III. 58. 61. 65.
 86. L' autore dell' affunzion di Mosè (k) dice , che Gio-
 suè essendo sulla montagna , ove morì il Legislatore , ved-
 de due Mosè ; l' uno in mezzo agli Angeli , che saliva al
 cielo , l' altro sopra la terra , ove venne interrato ; il pri-
 mo Mosè era l' anima sua , il secondo il materiale suo

(a) *Ibidem* c. 4.

(b) *Ibidem* c. 9.

(c) *Vide Bartolucci .
 Tom. 1. pag. 351. 1.*

(d) *Chryost. Homil.
 29. in Matth. pag.
 283. D. E.*

(e) *Joseph. de Bello
 l. 7. c. 25. pag. 981.*

(f) *Justin. Mart. A-
 pol. 2. pag. 65. A.*

(g) *Vide R. Abdiam
 Sphurn. in Or. Haf-
 chem. pag. 91.*

(h) *Joan. xx. 25. 26.
 26.*

(i) *Daniel. 11. 86.*

(k) *Apud Clem. A-
 lex. l. 6. Strom. Euod.
 ad Aug. Ep. 259. in-
 ter Augustin.*

(a) *Aff. xxiii. 8.*

corpo. I Saducei, che negavano l' esistenza degli Angeli, e degli Spiriti (a), non negavano al certo l' esistenza dell' anima ragionevole, ma solamente la sua immortalità; confessando, che v' era in essa un non lo che, che pensava; ma negavano, che fosse incorporea, ed immortale.

A R T I C O L O I I.

Immortalità dell' Anima.

IL dogma della immortalità dell' anima fu sempre insegnato non solo dagli Ebrei, ma da i Caldei ancora, dagli Indiani, e dagli Egizzi, prima che i Greci n' avessero notizia. Sostiene Erodoto (b), che gli Egizzi ne sono i primi autori: aggiugnendo, ch' e' conosceva persone tra i Greci, che si fecero onore di tal sentimento, alcuni più presto, altri più tardi, come se ne fossero gl' inventori; ma che vuole avere per essi il riguardo di non nominarli: ei verisimilmente intende rappresentare Talete Milefio (c), e Ferecide (d), a i quali attribuivano i Greci l' onore d' avere i primi insegnato il dogma della immortalità dell' anima; ma è certo, ch' e' l' avevano tratto d' altronde.

(b) *Herodot. l. 2. c. 123.*(c) *Cherylus apud Laert. lib. 1. pag. 16.*
(d) *Tull. Tuscul. qu. lib. 1. c. 16.*(e) *Pausanias Musen. c. 4. pag. 277.*

Pausania (e) ne riporta l' origine a i Caldei, e a i Magi degl' Indiani, e pretende che da essi i Greci, e in particolare Platone l' imparassero. Per rintracciarne la vera sorgente, convien far capo agli Ebrei: essendo che in Mosè, e negli altri libri della Scrittura; tra i Patriarchi, e il popolo eletto, trovansi non solo la tradizione, e la credenza della immortalità dell' anima; ma eziandio le prove, e i fondamenti di questo dogma, che può chiamarsi uno de' principali sostegni di tutta la religione. Mosè che è il più antico autore, di cui s' abbian gli scritti, dice, che Iddio dopo aver creato il corpo dell' uomo, gli diè la vita, *inspirando sopra la sua faccia un soffio di vita* (f). E parlando degli animali non dice niente di simile.

(f) *Vide T. H. Genes. 11. 7. Vulg. Inspiravit in faciem ejus spiraculum vitæ.*

Il soffio della vita non fu certamente un soffio sensibile, e materiale: ben sapendosi, che Iddio è purissimo Spirito, e che gli Ebrei nol credettero mai animato, nè corporeo, alla maniera degli uomini; bisogna adunque intenderlo d' un soffio spirituale dell' anima ragionevole che allora gli diede. Questo medesimo soffio ritira egli dall' uomo,

mo, quando lo trae dal mondo (a); questo soffio Divino è quello, che ci dà l'intelligenza (b), e la vita (c), ed è al dire del Savio, come una lucerna accesa di Dio medesimo (d): *Lucerna Domini spiraculum hominis*. Di qui è, che i Platonici (e), e gli altri antichi pretero, che l'anima dell'uomo era, come una emanazione, o una parte della sostanza di Dio, un soffio della sua bocca (f): *Divinae particulam aure*. L'anima dell'uomo essendo come una parte della Divinità, scrive Cicerone (g), non può esser comparata che a Dio solo, la nostra ragione altro non è, che una parte dello Spirito di Dio racchiusa in un corpo umano, dice Seneca (h): *Ratio nihil aliud est quam in corpus humanum pars Divini Spiritus mersa*.

- (a) Job. xxxiv. 14. T. H.
 (b) Job. xxxii. 8. T. H.
 (c) Job. xxxiii. 4. T. H.
 (d) Prov. xx. 27.
 (e) Plato in Phaed. pag. 78. 81. 86. & 95. & in Timaeo pag. 99.
 (f) Horat. l. 2. Sat. 2.
 (g) Cicero Tuscul. qu. lib. 5. n. 58.

(h) Senec. Ep. 56.

Allorchè Dio volle creare Adamo, disse (i): *Facciam l'uomo a nostra immagine, e somiglianza*. Tal somiglianza non consiste già nel corpo, non essendo corporeo Iddio; ma solamente nell'anima, nell'intelletto. Quando egli ebbe risoluto, che perissero gli uomini con l'acqua del diluvio, disse (k): *Il mio spirito non istarà più lungamente nell'uomo, perchè è carne*. Questo è lo spirito, ch'è ritira dall'uomo colla morte (l); è questo Spirito Divino, che se ne va, e più non ritorna (m) *Spiritus vadens & non rediens*. Finalmente è questo Spirito, che ritorna a Dio, che n'è l'autore; perchè la polvere ritorna in terra, donde fu tratta (n): *Revertatur pulvis in terram suam unde erat, & Spiritus redeat ad Deum qui dedit illum*.

- (i) Genes. 1. 26.
 (k) Genes. vi. 3. Vide T. H.
 (l) Ps. ciii. 29.
 (m) Ps. lxxvii. 39. T. H.
 (n) Eccli. xii. 7. T. H.

Vero è, che la Scrittura l'esprime talvolta in una maniera, che sembra uguagliare all'uomo gli animali, e attribuire sì all'uno, come agli altri, uno spirito, e un soffio emanato da Dio; servendosi de' medesimi termini, *Anima, spiritus, spiraculum*, per divisare l'anima dell'uno, e degli altri. La morte dell'uomo, e quella della bestia sono frequentemente espresse co' medesimi termini. Dio ritira a se lo spirito di tutta la carne (o): voi date il cibo, e la vita a tutti gli animali; tosto che ne allontanate il vostro sguardo, e' cadono nella confusione; voi toglierete loro lo spirito, e moriranno, e ritorneranno alla lor polvere: *Auferes spiritum eorum, & deficient*. Iddio fa morire nelle acque del diluvio tutto ciò, che aveva in se stesso spirito vitale (p); e dice alla terra, e all'acque di produrre anime viventi, o animali vivi, ed animati (q);

- (o) Ps. ciii. 29. T. H.
 (p) Genes. vi. 17. vii. 15. T. H.
 (q) Genes. 1. 20. 21. 27. &c.

dopo

dopo il diluvio egli fa alleanza con ogni anima vivente (a); e dice, che l' anima è nel sangue (b). Tutte queste maniere di parlare non sembrano elle insinuare, che i termini d' anima, di spirito, e di soffio Divino sono equivoci, e che non possono essere adoperati per provare la immortalità dell' anima nostra, che nel tempo medesimo non instabiliscasi quella delle bestie; il che renderebbe superflue le nostre prove, volendole più oltre portare?

Ma conformità sì fatta d' espressioni non dee cagionare maggior difficoltà nella Scrittura, di quella che facciamo nella nostra lingua, in cui ad ogni momento confondiamo i termini, che dinotano le operazioni dell' anima ragionevole, con quelle, che mostrano i movimenti, e le azioni degli animali, e dell' anima sensitiva; e con tutto ciò niuno pensò mai d' inferirne, dar noi alle bestie un' anima alla nostra consimile; sapendo benissimo distinguere nelle occasioni quel, che ci è proprio, e ciò che è dicevole a i bruti: la medesima cautela costuma la Divina Scrittura. Se in certi casi usà popolari espressioni, che sembrano uguagliare all' uomo la bestia; ne i luoghi più rilevanti ha ben ella tutto il pensiero di far conoscere la superiorità dell' uomo, e il gran divario, che passa tra l' anima sua, e quella delle belve.

Ella dice dell' uomo ciò, che mai non dice de' bruti; e qualora confonde l' espressioni, che pajono uguagliar l' uno agli altri, il fa solamente in ragionando della vita del corpo, dell' anima sensitiva, che tutto il mondo accorda alla bestia, come pure all' uomo; sicchè nella bestia l' anima, lo spirito, il soffio, che Dio dà, o che ritira quando gli piace, altro non significano se non la vita del corpo, che risiede particolarmente nel sangue; e in discorrendo dell' uomo gli stessi termini denotano talvolta l' anima sensitiva, e insieme la ragionevole, e talora solamente l' anima razionale: la connessione, e l' ordine del discorso è quello, che ne decide.

Sta scritto a cagione d' esempio, che Abramo morì di pura vecchiezza, e che venne riunito a i suoi progenitori. A quali progenitori? Senza dubbio non a Tare (c), a Nacor, a Eber, e agli altri; perocchè quanto al corpo, egli e-
ran morti, e sotterrati nella Caldea, e nella Mesopotamia, quando che Abramo morì, e fu sepolto nella terra di Canaam, e in una tomba da lui comprata a prezzo d' argento da uno straniero. Fu adunque solamente quanto all' a-

ni-

(a) Genes. xi. 10.

(b) Levit. xvii. 12. 17.

T. H.

(c) Genes. xxv. 8.

nima, ch' egli andò a riunirsi a i suoi antenati, e in quel luogo, dove aspettavano il giorno della lor redenzione.

Giacobbe avendo saputo, che il suo figlio Giuseppe era stato divorato dalle bestie, diceva (a): *Scenderò col mio figlio nell' Inferno*, o nel sepolcro. Sperava forse di trovar Giuseppe nella tomba? no certamente. Sapeva benissimo, almeno fermamente credeva, che il corpo di Giuseppe non avesse avuto altro avello, se non il ventre delle bestie voraci. E' forza dunque intenderlo d' un' altra vita, ove doveva andare a raggiungerlo.

Quando il Signore disse a Mosè (b): *Che Aronne andasse a unirsi al suo popolo, perchè non entrerebbe nel paese da lui concesso agl' Israeliti*; e allorchè disse allo stesso Mosè: *Tu salirai sul monte Nebo, ed ivi ti congiungerai a i tuoi popoli*; ciò non può spiegarsi secondo la lettera, ben sapendosi, che il monte *Hor*, ove morì Aronne, e il monte *Nebo*, dove spirò Mosè, sono, uno nell' Arabia Petrea, e l' altro nella terra di Moab, tutti e due distantissimi da i loro sepolcri de' loro antenati, o sia che si cerchino nella loro Mesopotamia, nella Caldea, o nella terra di Canaan. Maniere sì fatte di parlare insinuano in evidentissima forma la speranza di un' altra vita, e un luogo ove i Patriarchi speravano di trovare l' anime de i loro antenati. Davide era ricolmo di somigliante speranza, qualor diceva del suo figlio nato da Bersabea (c): *è inutile di piangerlo ora che è morto; Andrò ben' io verso di lui, ma egli a me non farà più ritorno.*

Parlando Iddio a Mosè nel rovetto gli dice (d): *Io sono il Dio d' Abramo, d' Isacco, e di Giacobbe.* Al certo egli non è il Dio di quei, che più non sono, come bene osservalo il nostro Salvatore (e); dunque questi Patriarchi sono ancor vivi in un' altra vita. Core, Datam ed Abirom fur' dalla terra ingojati, e scesero, dice la Scrittura (f), *tutti vivi nell' Inferno*; ove par che Mosè voglia dire, che vivi fur' trasferiti nel luogo de' supplicj, a proporzione come Enoc, ed Elia fur' trasportati vivi in un luogo di felicità. Tutte queste cose affai ben chiaro dimostrano, ch' e' aveano l' idea d' un' altra vita, e che credevano l' anima immortale. Paragonate gli altri passi, ne' quali s' incontrano simiglianti espressioni (g).

Quando Giacobbe stava per morire, disse, che aspettava la salute, e la redenzione del Signore (h): *Salutare tuum*

(a) Genes. xxxvii. 35.

(b) Num. xx. 24.

(c) 2. Reg. xii. 23.

(d) Exod. iii. 6.

(e) Matth. xxii. 32.

(f) Num. xvi. 30. 33.

(g) Prov. 1. 12.

Degluiamus eum sicut infernum viventem, & Ps. lvi. 16. Veniat mors super illos, & descendant in infernum viventes & Ps. lx. 18. Convertantur peccatores in infernum.

(h) Genes. xlix. 18.

expe-

expectabo, Domine. Ei sicuramente attendevala per un' altro tempo, per la eternità. Balaam, per quanto corrotto che fosse, desidera non di meno morire della morte de' giusti, e che il suo fine sia simile a quello degl' Isdraeliti (a): *Moriatur anima mea morte Justorum, & fiant novissima mea horum similia*. Dice poi, che vedrà il liberator d' Isdraele (b), ma non da vicino; che il considera, ma solamente da lungi: esso adunque sperava di vivere tanto tempo da vedere l' adempimento delle sue profezie, e non poteva lusingarsene se non per un' altra vita. Finalmente che addivenne delle promesse di Dio verso i Patriarchi? Per esempio, allorchè il Signore disse ad Abramo: *Ego sum* (c) *merces tua magna nimis*. Che ricompense mai ricevettero in questo mondo e sì grand' uomo, e i suoi successori, Isacco, Giacobbe, Giuda, e gli altri Giusti, che uguagliassero il merito loro, e all' impegno contratto con essi da Dio medesimo? Dunque aspettavano un' altra vita, e altre remunerazioni, e punto non dubitavano, che dopo la morte del corpo, Iddio non adempisse le sue promesse a favore dell' anime loro.

Un' altra prova decisiva, la qual dimostra, che gli Ebrei tenevano l' esistenza dell' anime dopo la morte de' corpi, e la loro immortalità, si è, che credevano, che i trapassati risuscitassero, e talvolta apparissero, e che si potessero consultare intorno a i futuri successi. La storia de' Re ci parla di tre morti risuscitati da Elia (d), da Elifeo (e), e dal corpo di quest' ultimo, anche dopo esser morto (f). Anna madre di Samuele annovera tra gli effetti del potere soprannaturale di Dio (g) di condurre al sepolcro, e di farne sortire: *Deducit ad Inferos, & reducit*. Ragionano frequentemente i Profeti (h) del ritorno del Babilonense servaggio, e della liberazion degli Ebrei sotto il nome di resurrezione. Il generale risorgimento de' morti era al tempo de' Maccabei un dogma ricevuto da tutti gli Ebrei, trattone i Saducei; e quella di GESU' CRISTO creduta, e difesa da una gran moltitudine d' Ebrei; quella di Lazzaro si fece, per così dire, alla vista di tutto Isdraele; GESU' CRISTO aveane risuscitati antecedentemente alcuni altri: or se l' anima muore col corpo non può darsi resurrezione di morti.

Le apparizioni de' morti sono rare nell' antico Testamento. Samuele chiamato dalla Fitoneffa (i) è l' esempio

(a) Num. xxiii. 10.

(b) Num. xxiv. 17.

(c) Genes. xv. 1.

(d) 3. Reg. xviii. 20.

23.

(e) 4. Reg. iv. 34. 35.

Etc.

(f) 4. Reg. xiii. 20.

21.

(g) 1. Reg. ii. 6.

(h) Ezech. xxxvii. 1.

Osee xiii. 13. 14. 15.

Etc.

(i) 1. Reg. xxviii. 13.

14. 15. Etc.

pio più insigne , che sappiafi ; apparve di poi a Geremia a Giuda Maccabeo (a) : gli Apostoli vedendo venir GESU' CRISTO verso di loro sul mare in tempo di notte, giudicarono che fosse un fantasma (b) ; e quando comparve loro dopo la sua resurrezione , disse a i medesimi (c) : *Venite , e toccate , che lo spirito , non ha carne , nè ossa .* Credono i Rabbini , che l' anime non possano esser vedute in qualunque luogo , che sieno , nè nell' Inferno , nè in Paradiso , sinoattantocche i loro corpi non sono interrati , e anche dopo aver dato sepoltura a i loro cadaveri , l' anime loro vi ritornano soventemente per visitarli , e per saper ciò che segue verso di essi (d) . Credono altresì , che fosse nel corso de i dodici mesi , che la Fitoneffa suscitò l' anima di Samuele , la quale non essendo ancora in Paradiso , si fe' vedere a Saulle col suo corpo . Dopo tal tempo la Fitoneffa non avrebbe ayuta forza alcuna verso di quella . Ecco l' idea de' Rabbini .

Rispetto alla negromanzia , ella era severamente condannata dalle leggi Mosaiche , vietando il Legislatore di consultare i Maghi , e quei , *che interrogavano i morti* (e) ; e lo proibisce sotto pena di vita , tanto per chi gli consulta , quanto per chi esercita arti tanto curiose . In tutti questi luoghi ei si vale della voce *Ob* , ovvero *Oboth* (f) , che viene adoperata nel primo libro de i Re per dinotare la Fitoneffa , o la Negromanta consultata da Saulle , e da cui fece suscitare l' anima di Samuele ; e nel Deuteronomio proibisce espressamente *di consultare i morti* . (g)

Tutto questo è positivo per provare , che gli antichi Ebrei credevano l' esistenza dell' anime dopo la morte , e senza dubbio ancora la loro immortalità , imperocchè nella Sinagoga quei che negarono come i Saducei , la loro immortalità , e quei che affermavano la loro annichilazione , come Maimonide , e Kimchi (h) , son riguardati come una specie d' eretici , che si discostano dal sentimento comune della loro nazione ; e in questo senso addivengono a riguardo nostro una prova novella della comune credenza degli altri Ebrei , non meno che gli empj onde Salamone ci rappresenta gli errori , e de' quali ci riferisce le obbiezioni nell' Ecclesiaste , dicendo (i) : *La morte dell' uomo , e quella della bestia è la stessa ; come muor l' uomo , così muojono tutti gli animali ; tutti hanno la stessa vita , e l' uomo non ha niente al disopra de i bruti : sono tutti ugualmente soggetti alla vanità , e tutti*

(a) 2. Mach. xiv. 26

(b) Matth. xiv. 26 .

(c) Luc. xxiv. 37.

(d) Bereschit. Rabb. c. 22. Talmud. Tract. Sanhedrin c. 4. &c.

(e) Levit. xix. 31. T. H. Levit. xx. 6. & 27.

(f) 1. Reg. xxviii. 3. &c.

(g) Deut. xviii. 11. T. H. Vide & Isai. viii. 19.

(h) Maimon. & alii quidam ut D. Kimchi , in ps. i. v. & civ. 29.

(i) Eccl. iii. 18. 19. 20.

vanno nel medesimo luogo; e' sono formati di terra, e in terra ritornano. Chi sa, se lo spirito de i figliuoli d' Adamo salga in alto, e se quello delle bestie al basso discenda? Ma il medesimo Principe dà la soluzione a questa difficoltà, dicendo (a); *Che la polvere, onde il nostro corpo è composto, ritorna in terra, da cui fu tratta, e che lo spirito ritorna a Dio, che lo donò.* E si segue (b): *Temete Iddio, e osservate i suoi comandamenti, poichè in ciò consiste tutta l' obbligazione dell' uomo. Il Signore addurrà tutto in giudizio, per giudicare ciò, che avrà fatto l' uomo di bene, o di male.*

(a) Eccl. xii. 7.

(b) Eccl. xii. 13. 14.

ARTICOLO III.

Quel che interviene all' anima dopo la morte.

Riconoscevano gli antichi Ebrei un' Angelo, che sovrastava alla morte, e che traeva l' anima dal corpo in una maniera dolce, o forzata, giusto il merito della persona. Tutti quei, che morivano d' una morte immatura e violenta, erano ravvisati come vittime della Divina vendetta, e come abbandonati all' Angelo della morte, all' Angelo estermiatore in castigo de i lor peccati, o di quegli de i loro padri, ovvero de i loro Re. Quindi *Her*, e *Onan*, figli di Giuda (c) fur' percossi dal Signore a cagione della loro iniquità; i primogeniti dell' Egitto vennero uccisi dall' Angelo estermiatore (d); gl' Idraeliti mormoratori, e l' armata di Sennacheribbo (-e) furono abbandonati all' Angelo della morte. Parlano espressamente i Settanta di questo Ministro della collera di Dio in Giob (f); *Quando vi fossero mille Angeli di morte, niuno lo percuoterebbe, se pensasse nel suo cuore di far ritorno al Signore.* E altrove (g): *Se il peccatore non ascolta il Signore, dagli Angioli gli sarà tolta la vita.* E Salomone (h): *Il perverso non cerca, che la divisione, e le discordie, e l' Angelo crudele sarà mandato contra di lui.*

(c) Genes. xxxviii. 7. 10.

(d) Exod. xii. 13. 29.

(e) Isai. xxxvii. 36. 4. Reg. xix. 35.

(f) Job. xxxiii. 23.

(g) Job. xxxvi. 14.

(h) Prov. xvii. 11.

Vedesi nella vita di Mosè pubblicata da *M. Gaulmin*, che *Samaele* Principe de' Demonj attendeva il momento decretato per la morte di Mosè a fine d' ucciderlo, e di togliergli l' anima; ma Iddio comandò all' Angelo *Gabriele* di portarsi a rendergli questo ufficio. *Gabriele* se ne scusò, dicendo di non avere animo per intraprenderlo: *Michèle* in simil modo se ne scusò, come pure *Zinghiele*; di modo

modo che Iddio vi mandò in fine il cattivo Angelo Samaele. Ma Mosè per due volte scacciollo, e finalmente l'accecò collo splendore della sua gloria. Allora il Legislatore pregò Iddio di non consegnarlo nelle mani dell' Angelo della morte. Il Signore l' elaudì, ed egli stesso venne accompagnato da Michele, da Gabriele, e da Zinghiele per chiamare a se l' anima sua, e ritirolla con un bacio, secondo questo detto (a); *Mosè fervidore di Dio, morì sopra la bocca del Signore.* Ma il vero senso di questa espressione è, che morì secondo l' ordine, e la parola del Signore.

(a) Deut. xx xi. c. 5. *Mortuus est Moyses iubente Domin o. Hebr. super os Domini.*

Insegnano i Rabbini (b), che l' Angelo della morte sta sovra la testa dell' Infermo, o del moribondo, tenendo in mano una spada folgoreggiante, e in atto di ferire. Vedendolo il moribondo rimane sorpreso dal timore, e lo spavento facendogli aprir la bocca, l' Angelo cattivo vi lascia rosto cadere tre gocce mortali, che tiene nella punta della sua spada. L' una di queste gocce il fa tosto morire; l' altra il rende pallido, e livido; e la terza lo dispone ad essere ridotto in cenere. Subito spirato l' infermo, corre l' Angelo della morte al primo vaso d' acqua, che trova, e ponendovi entro la sua spada affin di lavarla, la infetta d' un veleno mortifero. Per la qual cosa gli Ebrei spandono allora tutta l' acqua, che hanno in casa, temendo che qualche animale bevendone non s' avveleni.

(b) Talmud. Vide Buxtorf. Synagog. Jud. c. 35. pag. 507.

Credono altresì, che l' anima del morto venga non di rado a visitare il corpo che abbandonò, e perciò tengono per sette giorni accesa una lucerna nella camera ove spirò, affinchè l' anima vi trovi del lume (c); e quando il corpo è interrato, l' Angelo della morte rendesi a sedere sopra il sepolcro, facendo rientrar l' anima per un momento in quel corpo, acciò tengalo in piè; allora l' Angelo cattivo avendo una catena, la cui metà è calda, e l' altra fredda, percuotene per tre volte il cadavere; al primo colpo tutte l' ossa gli frange; col secondo le segrega, e col terzo rende in cenere tutto il corpo. Ciò fatto, vengono gli Angioli buoni a raccattar gli ossi sparsi, e nuovamente danno sepoltura a quel corpo (d). Ma io non trovo niente di tutto questo particolarizzato racconto nella Scrittura, nè appo gli antichi Ebrei. Osservo solamente appo Origene, e Teofilato, scrivendo sulla resurrezione di Lazaro, Joan. xi. 43. che gli Ebrei, e i Pagani credevano, che l' anima del defunto dimorasse alquanto tempo appresso il

(c) Bartolucci l. 2. pag. 147. Buxtorf. loco citato.

(d) Buxtorf. Synag. c. 35.

corpo nel sepolcro, e che per distruggerè questa falsa opinione, nostro Signore gridò ad alta voce: *Lazzaro, esci fuora.*

ARTICOLO IV.

Il giudizio che Iddio esercita sopra le anime.

(a) *Luc. xvi. 22.*

NOI leggiamo in S. Luca (a), che l'anima del povero Lazzaro fu portata dagli Angioli Santi nel seno d' Abramo; e i Rabbini credono, che S. Michele presenti a Dio l'anime de' giusti (b). Gioseffo dice semplicemente, che secondo i Farisei (c) l'anime de' malvagi son giudicate sovra la terra, e condannate agli eterni supplizj. Riconoscon gli Ebrei un giudizio particolare dopo la morte, e uno generale dopo la resurrezione. Iddio giudica gli uomini, dicono costoro, nel primo giorno di Tizri, che è il primo giorno dell' anno; ma è più tosto una specie di rivisione de' suoi registri, o un' esame dello stato dell' anime, che sono nell' Inferno, che un giudizio propriamente detto.

(b) *Vide Targum in Cantic. iv. 12. & Res-bith. Chochmah. c. 3. (c) Joseph. Antiq. lib. 18. c. 2. p. 617. 2. & l. 2. de Bello c. 12. p. 788. f. g.*

(d) *Talmud in Gemar. tract. Rosch Hah-schana c. 1. fol. 16.*

I Talmudisti (d), secondo la dottrina della scuola di Samèa, insegnano esservi tre ordini di persone, che compariranno nel dì del Giudizio. Il primo de' i giusti; il secondo de' i cattivi; e il terzo di quei, ch' essendo in uno stato di mezzo, non sono del tutto giusti, nè affatto empj. I giusti saranno subito destinati alla vita eterna, e i perversi alle miserie della *gebenna*, o dell' Inferno. Quei di mezzo tanto Ebrei, quanto Gentili scenderanno co' i loro corpi nell' Inferno, e piangeranno per dodici mesi salendo e discendendo, andando a i loro corpi, e ritornando nell' Inferno. Dopo tal termine rimarranno consumati i loro corpi, e abbruciate l'anime loro, e il vento le dispergerà sotto i piedi de' giusti. Ma gli eretici, gli Epicurei, che negano la legge, e la resurrezione de' morti; i Tiranni che seminano il terrore nella terra de' viventi, e coloro che come Geroboamo figliuolo di Nabat, inducono i popoli al peccato, saranno per tutti i secoli de' secoli puniti nell' Inferno. Gli Ebrei adunque riconoscono, come vedesi, una specie di Purgatorio. Noi tratteremo più diffusamente questa materia: ma stabiliamo in primo luogo il Paradiso, e l' Inferno colle testimonianze della Scrittura, e dell' antico Testamento.

ARTICOLO V.

Felicità del Paradiso.

MOsè non parla segnatamente della vita eterna, e della felicità della vita futura per le persone dabbene; ma la insinua in una maniera affai chiara in più luoghi: per esempio Dio gli dice (a): *Non videbit me homo, & vivet*; l'uomo non mi vedrà fin tanto, che vive; come per dinotare, che dopo la morte il potrà vedere: Promette altrove Iddio la vita a quei, che osserveranno i suoi comandamenti (b): *Custodite Leges meas atque iudicia, quæ faciens homo, vivet in eis*. E parimente (c): *Io oggi ho posto dinanzi a voi la vita, e il bene, e dall'altra parte la morte, ed il male*. La vita, se osserverete le leggi del Signore, la morte, se la violerete. Ora la vita del corpo non è una ricompensa proporzionata al merito de' giusti, che custodiscono i precetti del Signore, nè la morte del corpo una pena bastante per gastigarne i prevaricatori: oltre che l'esperienza fa vedere, che sovente le persone dabbene non sono le più felici, nè quelle che godono d'una più lunga vita; e che pel contrario miransi bene spesso i malvagj godere venturosissimi sopra la terra una perfettissima sanità, e lunghissima vita. E' dunque forza riconoscere eterne remunerazioni in un'altra vita.

Abigail parlando al Re David, dicegli (d): *Erit anima Domini mei custodita, quasi in fasciculo viventium apud Dominum Deum tuum: porro inimicorum tuorum anima rotabitur quasi in impetu, & circulo fundæ*. Questo mazzetto de' viventi è la felicità de' giusti nell'altra vita; e la pietra agitata nella sionda, denota lo stato de' malvagj entro l'Inferno.

Leggonfi ne i Salmi, e ne' Profeti molte figurate espressioni esprimenti la felicità della vita avvenire, come il torrente del piacere, di che i Santi sono inebriati; il fonte della vita a cui bevono, il convitto delizioso ove son commensali; la terra de' viventi che loro è promessa; il regno al qual son chiamati; la corona di gloria che vien loro donata, lo splendore, e la maestà, onde saranno circondati (a).

S. Giovanni nell'Apocalisse (b) ci rappresenta i Martiri

(a) *Exod. xxxiii. 20.*

(b) *Levit. xviii. 5.*

(c) *Deut. xxx. 15. 19.*

(d) *1. Reg. xxv. 29.*

(a) *Deut. xlii. 3.*
Sap. lli. 7.

(b) *Apoc. vi. 6.*

(a) Vide *Vindec. De
vita funitorum statu
ect.* 7.

(b) *Luc.* XVI. 12.

(c) *1. Reg.* XVIII. 15.

(d) *Luc.* XXI. 23.

(e) *Matth.* VIII. 11.
Luc. XIII. 28.

(f) *Matth.* XX. 11.

(g) *Luc.* XVI. 26.

(h) *Sap.* V. 3.

(i) *Luc.* XVI. 23. 24.
Eccl.

(k) *4. Esdr.* IV. 36.
Eccl. seq.

(l) *Apoc.* VI. 10.

ri sotto l' altare di Dio: I Rabbini (a) collocano l' anima di Mosè, e quelle de' Santi sotto il trono di Dio; il Salvatore rappresentale nel feno d' Abramo (b); Samuele comparendo a Saulle dicegli (c) *Perchè hai turbato il mio riposo?* GESU' CRISTO dice al buon Ladrone (d): *Oggi sarai meco in Paradiso.* Ei paragona talora il regno de' cie-li ad un banchetto (e), da cui i malvagj, le vergini pazze, e quei che non hanno la veste nuziale, vengono esclusi, e gittati nelle tenebre esteriori, ove sono i rimorsi, la disperazione, il pianto, e lo strider de' denti. Parlane altrove come d' un regno, che i primi posti faranno riempiti da i suoi amici, e da i più fedeli suoi servidori (f). Tutto questo ci da a conoscere, che gli Ebrei d' allora, come quei d' oggi giorno, avean parecchie figurate maniere per esprimere la felicità della vita futura.

Benchè il luogo, ove sono i giusti, sia molto diverso, e distantissimo da quello, ove nell' altra vita, si trovano i peccatori, interponendosi tra loro un grandissimo caos (g): *Inter nos, & vos chaos magnum firmatum est;* contuttociò i malvagj son testimonj della gloria, e della felicità de' i giusti, e questa vista eccita i loro rigretti, la loro invidia, e disperazione (h) *Ecco là, dicono, Ecco là quei, che altra volta furon l' oggetto de' nostri dispregi, de' i nostri scherzi, ed oltraggi; stolti che fummo; la vita loro sembravaci una follia, e obbrobriosa la loro morte; in tanto eccoli lassù innalzati al grado di figliuoli di Dio, godendo la loro porzione co' Santi.....* Tanto dicono nell' Inferno i peccatori. Il Ricco malvagio testimonio della felicità, e de' godimenti del povero Lazzaro (i), supplica Abramo di mandar Lazzaro nel Mondo, a fine d' ammonirne i suoi fratelli, acciò si guardino bene di non cadere in sì grave miseria. L' autore del quarto libro d' Esdra (k) dice, che l' anime de' giusti gridano verso il Signore dal luogo, dove stanno in deposito, *in promptuariis suis;* e gli dicono: *Fino a quando starò io nella speranza, e quando giugnerà il tempo della mia ricompensa?* L' Arcangelo Jeremele risponde loro: *Aspettate, che il numero della semenza sia in voi riempito, ec.* Il che è molto conforme a quel che leggesi nell' Apocalisse (l), in cui le anime de' Martiri, che sono sotto l' altare, gridano verso il Signore, dicendo: *Quando farà, che venderete il nostro sangue?* Ma venne lor detto, che si riposassero ancora alquanto di tempo, fino a tanto che il nume-

numero de' lor fratelli, e de i lor confervi, che dovevano dare con essi la loro vita per il Signore, fosse compiuto.

ARTICOLO VI.

Pene dell' Inferno.

L' Inferno è divifato nella Scrittura sotto i nomi di tenebre (a), di perdizione (b), di corruzione, di terra d' obliuione, di filenzio, di profondità (c), di tempefta, d' abiffò, di pozzo, d' ombra della morte (d), di luogo di confufione, e d' orrore (e). Mosè inueendo contra gl' Ifdraeliti infedeli al Signore, dice loro (f): *Un fuoco fi è accefo nel mio furore, e abbrucierà fino nel fondo dell' Inferno; diuorerà la terra, e tutte le piante, e incenderà le fondamenta delle montagne.* Ecco il fuoco fotterraneo dell' Inferno affai ben diftinto, e il luogo della perdizione fituato nel centro della terra, e fotto i fondamenti fteffi delle montagne, e fotto l' abiffò dell' acque; perocchè gli Ebrei collocavano la terra, e le montagne fopra l' acque, e l' Inferno fotto di effe. Colaggiù fi è, ove i Rafaini, quegli antichi Giganti, gemono ne' tormenti (g): *Gigantes gemunt fub aquis*; colaggiù fono gittati gli empj, come gli animali al letamajo (h). Quei luoghi d' orrore fconofciuti e impenetrabili alla vifta degli uomini, nudi fono e fcoperti agli occhi di Dio (i).

Parla Ifaia del fuoco de' dannati, che mai non fi fpegna, del verme loro che punto non muore, della putredine, e dello infopportabil fetore, di che fon circondati (k): *Cadavera virorum qui praevaricati funt in me; vermif eorum non morietur, & ignis eorum non extinguetur & erunt ufque ad fatietatem vifionis univerfae carni.* Il noftro Salvatore nel Vangelo (l) applicò all' Inferno quefto medefimo paffo del Profeta. Le vie della femmina diffoluta, dice Salamone, guidano all' Inferno, che è la dimora de' Rafaini (m), di quegli antichi Giganti che corrupero le loro vie avanti il diluvio, e che riempierono la terra col terrore del lor nome; colaggiù adunque fi apparecchia l' albergo a quei, che fi dilungano dal cammino della Sapienza (n): *Vir qui erraverit a via doctrine, in coetu gigantum commorabitur.* Vi foggiorneranno eternamente que' Giganti, nè mai

(a) Pf. lxxxvii. 13.
14.
(b) 1. Reg. ii. 9.
(c) Pf. xciv. 17. &
cxv. 17. 3. Hebræo.
(d) Pf. lxxviii. 16.
(e) Pf. lxxxviii. 7.
8. Job. x. 22.
(f) Deut. xxxvii.

(g) Job. xxv. 5.

(h) Pf. xlix. 15. &
cxli. 7.

(i) Job. xxvi. 6. &
Prov. xv. 11.

(k) Ifai. lxxvi. 24.

(l) Matth. ix. 44.

(m) Prov. ii. 18. ix.
18.

(n) Prov. xxi. 16.

(a) Pf. lxxxvii. 11. *Aut medici suscitabunt. & confitebuntur tibi? L' Ebreo. Aut Rephaim (seu Gigantes) resurgent.*
 (b) Isai. xxvi. 19. T. Hebr.

mai più ne fortiranno. Il Salmista (a). *I Rafaini usciranno eglino da i loro sepolcri per venire a lodarvi? Ed Isai (b): I morti non risusciteranno; i Giganti non viveranno, perchè gli riduceste in polvere, e cancellata avete la memoria del nome loro.* E altrove parlando degl' Ildraeliti dice, che Iddio risusciteragli, facendo cadere sopra di essi una luminosa rugiada; e che all' opposto farà cadere sopra i lor nemici *la terra de' Rafaini*; vale a dire, la terra che copre i Giganti, e che gli tiene per sempre nelle tenebrose prigioni. Vedete ancora Ezechiele xxxi. 15. *Fermai sopra di lui l' abisso.* e Geremia Lamentazioni cap. III. 52. *I cacciatori mi hanno preso come un' uccello: la mia vita è caduta nella fossa, e sopra di me hanno posta una pietra; l' acque mi hanno inondato sino al capo. Dissi: Son perduto: invocai il Signore dal profondo dell' abisso.*

(c) Pf. lxxviii. 16.

(d) Plato de Rep. lib. x. pp. 6. 14. 615.

Queste ultime espressioni hanno molta conformità con quelle del Profeta (c), che prega Iddio di non permettere, ch' e' cada nell' abisso, nè che la bocca del pozzo infernale si chiuda sopra di lui: vi si può altresì rapportare il sogno d' un certo nomato *Ero*, di cui fa menzione Platone (d). Costui era un' Armeno, ch' essendo stato lasciato per morto in una battaglia, fu trovato d' indi a due giorni sano, ed incorrotto: portato alla propria casa; dopo dodici giorni, allorchè il vollero porre sopra il rogo, risuscitò, e raccontò ciò, che avea veduto nell' altra vita. Disse primieramente, che fu menato con una gran folla di morti dinanzi a de' Giudici, che inviavano i giusti nell' alto del cielo alla loro destra, e i malvagj alla sinistra in una apertura, che andava nel più profondo della terra: che quando venne il suo grado, gli dissero i Giudici, che abbisognava, che se ne ritornasse sopra la terra per annunziare agli uomini ciò, che avea veduto. Aggiugneva in oltre, che considerando attentamente quanto avveniva in que' luoghi, affine di poterne rendere a i vivi un' esatto e puntuale ragguaglio, avea notato, che l' anime salite al cielo, e quelle scese sotto la terra, ritornavano per la medesima apertura, per dov' erano andate, e che quelle che venivan dal cielo, erano candide, e brillanti, mentre che quelle che uscivano dell' Inferno, erano piene di schifosità, di polvere, e tutte trasfigurate: a misura, che arrivavano, passavano in un gran prato, come per riposarsi dopo lunga fatica; e colà quelle, ch' ebbero insieme sulla terra qualche

che familiarità, s' abbracciavano, e raccontavanfi l' una l' altra le loro avventure.

Ma v' erano poi certi sì gran scellerati, tiranni, e persecutori del genere umano, che non potendo mai uscire dal baratro, ov' erano entrati, e qualor s' affacciavano alla bocca, la terra rispignevagli con gran mugiti, ed in quel torno miravanfi uomini terribilissimi, che gittavano fuoco dagli occhi, e che forzosamente li facevano rientrare. Tanto raccontava l' Armeno conforme alle sue prevenzioni, e a i sentimenti di sua nazione intorno allo stato dell' anime dopo la morte.

E' a un di presso secondo i medesimi principj, che i Rabbini dicono, che l' anime de' morti vanno, e vengono, scendono all' Inferno, e liberamente n' escono nello spazio de' dodici mesi sussecativi alla loro morte: libertà nondimeno, che non hanno i gran ribaldi, che condannati sono agli eterni supplizj. Il libro di Enoc mostra, che Iddio disse a S. Michele d' arrestare Semiaz, e gli altri Angeli prevaricatori; d' incatenarli, di condurli nel fondo della terra, ove dimoreranno sino al termine di settanta generazioni; e che dipoi compariranno in giudizio, e vennero precipitati nel caos del fuoco eterno, e carichi di catene in un luogo di tenebre, ove soffriranno eterni tormenti: finalmente si possono notare nell' Apocalisse (a) presso a poco le medesime idee. L' Angelo che scende dal cielo, tenendo in mano la chiave dell' abisso, prende il Demonio, l' antico Serpente, lo lega, il getta nell' abisso, chiudene sopra di lui la porta, e la suggella, acciò più non possa sortirne.

(a) Apoc. xx. 3.

Ma ritorniamo a i passi dell' antico Testamento, che provano le pene de' malvagj nell' altra vita, e che abbiamo interrotto, atteso il sogno di Ero Armeno. Ragionando Isaia della caduta del Re Babilonese gli dice: *Che l' Inferno si sconturbò tutto al suo arrivo, che i Giganti si alzarono per andargli incontro, che i Principi della terra, e i Re delle Nazioni scesero dal loro trono per fargli onore, e che lo complimentarono (a), dicendogli: Tu pure sei addivenuto simile a noi, e la tua superbia ti ha precipitato nell' Inferno ... E come mai sei caduta dal cielo stella del mattino, che comparivi con tanto splendore: Eccoti finalmente ridotto in un' angolo del sepolcro tu che seminavi il terrore per tutta la terra, ec.* Si vede da questo passo, che si concepivano i Principi, e i Re nell' Inferno, come se conservassero ancora qualche

(b) Isa. xiv. 9. seq.

segno della lor dignità, e in certo modo come consolati per la compagnia de i pari loro.

(a) *Ezech. xxxi. 10. 11. 12. &c. Pro eo, quod si. bl. matus est in altitudine, & dedit summitatem suam virentem, atque condensam, & elevatum est cor eius in altitudine sua: Tradidi eum in manu fortissimi Gentium, faciens faciet ei, iuxta impietatem eiecui eum. In die quando descendit ad inferos, inluxi luctum, operui eum abyfso: & prohibui flumina eius, & coercui aquas multas: coarctatus est super eum Libanus, & omnia ligna agri concussa sunt Cui assimilatus es, o inclite, atque sublimis inter ligna voluptatis? Ecce deductus es cum lignis voluptatis ad terram ultimam: in medio incircumcisorum dormies, cum eis qui imperfecti sunt gladio: imple est Pharao, & omnis multitudo eius.*

Parlando Ezechiele al Re d' Egitto (a) dice come per consolarlo ,, : era l' Affirio a guisa d' un cedro del Libano, ,, bello, alto, e coperto di vaga verzura, ma perchè ,, il suo cuore s' innalzò, io l' abbandonai al più potente ,, delle nazioni, che lo tagliò, e fece in pezzi: gli altri al- ,, beri, che stavano attorno a lui ebbero una sorte consi- ,, mile; io tutti gli feci atterrare, e saranno gittati nel ,, fondo della terra in mezzo a i figli degli uomini, che ,, discesero nel sepolcro. Il giorno, che Assur scese all' In- ,, ferno, ordinai una generale gramaglia: chiusi sopra di ,, lui l' abisso, acciò più non fortissene. Fermai il corso de' ,, suoi fiumi e dell' acque copiose, che l' irrigavano; il Li- ,, bano, e tutti gli alberi della campagna furono conmol- ,, si di sua caduta, sino a svenire: tutte le nazioni rimase- ,, ro stordite, quando ei scese nel sepolcro: ma tutti i legni ,, d' Eden, le piante del giardino delle delizie, che sono ,, nel più profondo della terra, se ne son rallegrati: scese- ,, ro con esso lui tutti i più begli alberi del Libano, ch' ,, erano il suo braccio, e la sua forza, e che riposavansi ,, sotto della sua ombra. A chi rassomigli tu ora tra tut- ,, ti gli alberi di Eden? Eccoti finalmente ridotto nel fon- ,, do della terra con gli alberi d' Eden; tu ivi dormirai ,, con tutti quei, che sono stati uccisi dalla spada; ivi sa- ,, rà Faraone con tutte le sue milizie.

Il Profeta paragona quì l' Affirio a un cedro del Libano, e tutti i Monarchi che avanti a lui erano nell' Inferno, agli alberi del giardino d' Eden, del Paradiso terrestre. Continova poi nel capitolo xxxii. 18. 19. ec. parlando al Re d' Egitto, che discende co' suoi nel profondo della terra: *Descendi, & dormi cum incircumcisis ... ibi Assur & omnis multitudo ejus ... Ibi Ælam, & omnis multitudo ejus ... Ibi Mosoch, & Thubal, & omnis multitudo ejus ... Ibi Idumea & reges ejus, & omnes duces ejus ... Ibi Principes Aquilonis omnes, & universi venatores ... Vidit eos Pharaon, & consolatus est super universa multitudo sua, quæ imperfecta est gladio.*

Notate, che non vi pone Isdraeliti, ma solamente incircumcisi, Tiranni, e Principi crudelissimi; che si renderono formidabili tra le nazioni. I Rabbini hanno pure somma attenzione in distinguere gl' Isdraeliti da gli altri popoli;

pretendendo, che tutta la profapia d' Isdraele abbia parte al secolo futuro. Vedete il medesimo Ezechiele cap. xxvi. 19. 20. che parlando a Tiro, come ad una persona, la minaccia di condurla nell' abisso, d' afforbirla con un diluvio d' acque, di farla scendere nell' Inferno con quel popolo eterno, *ad populum sempiternum*, e di farla cadere nel più cupo baratro della terra.

Questi sentimenti non sono molto lontani da ciò, che leggiamo in Gioseffo (a). Gli Effeni, dic' egli, tengono, che l' anima sia immortale, e che subito uscita del corpo s' innalzi tutta gioliva verso del cielo, come liberata da un lungo servaggio, e sciolta da i legami della carne. L' anime de' giusti vanno al di là dell' Oceano in un luogo di riposo, e di delizie, ove non vengon turbate da disastro veruno, nè da fregolamento di stagioni. Quelle de' malvagj per lo contrario sono relegate in luoghi esposti a tutte l' ingiurie dell' aria, dove soffrono eterni tormenti: avevan gli Effeni sopra questo soggetto le medesime idee, che ci presentano i Poeti del Tartaro, e del regno di Plutone. Il prefato Gioseffo parlando de' Farisei dice, ch' e' credevano similmente l' anime immortali, e che dopo la morte del corpo, quelle de' buoni godeffero la felicità, e poteffero facilmente ritornare nel mondo ad animare altri corpi; ma che quelle de' cattivi erano condannate a pene interminabili.

Riconosce Filone (b) al pari degli altri Ebrei tormenti per i malvagj, e ricompense pe' giusti; ma è lontanissimo da i sentimenti de' Pagani, e parimente degli Effeni, in ordine all' Inferno; trattando tutto ciò, che si dice de' Tantalati, de' Sifisi, degl' Iffioni, con tutte l' altre cose, che si leggono ne' Poeti, di favole, e di novelle a bel diletto inventate. Sostiene bensì, che l' Inferno altro non sia, se non una vita impura, e colpevole; questo pure è allegorico; e ciò che può dirsi di questo Autore, è, che non s' elpica distintamente circa il luogo, ove sono puniti i perversi, nè intorno al genere, e alla qualità de' i loro supplizj: anzi pare, che tutto ristringa al transito, che fanno l' anime da un corpo all' altro, in cui hanno di frequente a soffrire molti mali, parecchi danneggiamenti, e non poca confusione.

Quanto al nuovo Testamento tutti confessano, che l' Inferno, e il Paradiso, la gloria de' i giusti, e il supplizio de' peccatori, il fuoco eterno, e la beatitudine vi sono, per

(a) *Joseph. de Bello l. 2. c. 12. pp. 787. 788. & Antiq. l. 18. c. 2. p. 617.*

(b) *Philo de congress. su quarendo eruditio- nis causa.*

così dire , ad ogni pagina espressi . Nell' estremo giudizio dirà GESU' CRISTO a i peccatori (a) : *Andate maledetti nel fuoco eterno, preparato al Demonio, e a i suoi Angeli; e a i giusti: Venite, benedetti del mio Padre, entrate nel regno a voi preparato dal principio del mondo.* S. Giovanni nell' Apocaliffi descrive l' Inferno sotto il nome d' abisso, di perdizione , di seconda morte (b) . S. Giuda dice (c) , che gli Angeli ribelli sono ritenuti nell' Inferno legati con eterne catene nelle tenebre profonde. E' superfluo il maggiormente diffonderfi sovra una cosa cognita, e indubitata.

ARTICOLO VII.

Metemfficosi , ovvero trasfmigrazione dell' anime .

MA non possiamo dispensarci di non dir quì qualche cosa della *Metemfficosi* , che naturalmente entra nella materia, che trattiamo, e che fu insegnata da i Farisei, e da molti Rabbini. Tenevano i Farisei (d), che l' anime de' buoni potessero facilmente ritornare in un' altro corpo , dopo il primo da esse lasciato. Filone (e) dice altresì , che l' anime discese dall' aria per animare i corpi, ritornano dopo la morte nell' aria , e che alcune conservano sempre una grandissima averfione alla materia , e temono d' impegnarsi nuovamente in un corpo ; ma che altre vi ritornano volentieri , e seguono la inclinazione , che ve le richiama.

Gli Ebrei , che sostengono la *Metemfficosi* , ovvero com' essi l' appellano, *la rivoluzione* dell' anime , citano il seguente passo di Giob, come favorevole al di lor sentimento (f) : *Il Dio forte fa tali cose due o tre volte verso dell' uomo.* Ciò che intendono d' una triplice rivoluzione, o d' un triplice ritorno dell' anima nel corpo. Lo intendono altri di tre anime, delle quali credono ogni uomo capace . Ma il vero senso del passo è, che il Signore libera fino a tre volte ; vale a dire, parecchie volte, l' uomo che a lui ricorre, dal pericolo in cui si trova.

Allegano similmente a favore del sentimento della trasfmigrazione un passo del parafraste Caldeo sopra Isaia xxii. 14. ove sta scritto : *Questa iniquità non vi sarà perdonata fino alla morte . Legge il Caldeo fino alla seconda morte .* Gli Ebrei intendono questo della morte d' un secondo cor-

(a) *Matth. xxv. 45.*(b) *Apoc. II. II. xx. 6. 24. xxi. 8.*(c) *Juda ψψ. 6. 7. Angelos vero qui non servaverunt suum principatum, sed dereliquerunt suum domicilium, in judicium magni diei vinculis aeternis sub caligine servavit. Sicut Sodoma, & Gomorra, & finitima civitates simili modo exornicata, & abeuntes post carnem alteram facta sunt exemplum ignis aeterni panam sustinetes, &c.*

2. Petri c. II. 4.

(d) *Joseph. Antiq. lib. 18. c. 2. p. 617. Et de Bello I. 2. c. 13. p. 788.*(e) *Philo de somniis, p. 786. C. Et de Gigantibus, p. 586. D.*(f) *Job. xxxiii. 29.*

po, che l' anima avrà animato , e con cui avrà espiate le colpe da essa commesse col primo. Ma conviene spiegarlo della morte eterna, che è dinominata in tre luoghi da S. Giovanni nell' Apocalisse la *seconda morte* (a) . Adducono in fine il libro *Zohar* (b), il quale è bene antico, e d' una grande autorità tra di loro, e favorevole alla Metemfisicosi .

(a) Apoc. II. II. XX.
6. 24. XXI. 6.
(b) Lib. Zohar. Pa-
raf. Haje Sara.

Ma eglino non hanno niente di più antico , che Gio-
seffo, e Filone da noi citati ; e veggiamo dall' Evangelio,
che tal sentimento era comunissimo infra gli Ebrei al tem-
po di GESU' CRISTO ; perocchè avendo il Salvatore do-
mandato a i suoi Apostoli ciò , che di lui si diceva , gli

(c) Matth. xvi. 14.

risposero (c). *Alcuni credono , che voi siate Giambatista ; al-
tri Elia , chi Geremia , o un qualcun de i Profeti .* E il Te-
trarca Erode (d) udendo parlare de' prodigj di GESU'
CRISTO diceva : *Egli è Giambatista , che feci decapitare , il*

(d) Matth. vi. 14. 15.
16.

quale è risuscitato . Siccome questo dogma era comunissimo
nell' Oriente, principalmente in Egitto, ove si gloriavano
d' averlo sempre creduto (e), e tra i Filosofi Platonici, e
Pittagorici ; così è probabilissimo , che gli Ebrei l' aveffe-
ro tratto da i Pagani . Imperocchè non trovo niente nel-
la Scrittura, che lo favorisca . Tutti i passi ne' quali vien
parlato della trasmigrazione dello spirito da un corpo ad
un' altro, debbon spiegarfi del Divino Spirito , che si co-
municò , per esempio, da Mosè a Gionatà , da Gionatà a
Ottoniele, d' Elia ad Eliseo : vale a dire, che Dio ricol-
mò del suo Spirito il successore, siccome aveva fatto il pre-
decessore . Citasi parimente a questo proposito la legge ,
che ordinava ad un' Isdraelita di sposare la vedova del
suo fratello morto senza successione , a fine che gli succe-
dasse la prole. Ma ciò non prova in verun modo il dog-
ma della trasmigrazione . S' allegano finalmente queste pa-
role della Genesi III. 19. *Sei in terra , e in terra ritornerai*,
come se significassero , che l' uomo dopo aver lascia-
to il primo suo corpo di terra , ritornerà in vita per
animarne un secondo ; il che è un patentissimo abuso di
questo passo , che altro non dimostra , se non la necessità
di morire , dall' uomo incorso per lo suo peccato .

(e) Herod. lib. 2. c. 123.

I Cabalisti che tra gli Ebrei sono i principali autori, e
difensori di tal sentimento , hanno intorno a quest' argo-
mento una quantità di cose frivole, e minute, che non è
nostro intendimento di raccogliere , nè tampoco d' esami-
narle ; non essendoci obbligati a parlare se non de' senti-
menti

menti degli antichi Ebrei, per coadiuvare alla spiegazione d'alcuni passi della Scrittura. Ecco adunque principalmente sovra di che fondan costoro il dogma della trasmigrazione ne i corpi (a), acciò l'anime non si lagnino, e si lamentino con Dio di non avere avuto modo d'osservare tutti i comandamenti, essendo state inviate in corpi mal disposti; gli uni troppo malinconici, gli altri troppo biliosi, o troppo collerici, o veramente dediti di soverchio al piacere. Il Signore per un'effetto di sua bontà le fa passare successivamente da un corpo in un'altro, a intento che non abbiano alcun pretesto di dolersi, se vengono condannate agli eterni supplizj; e a oggetto che possano acquistare in un secondo corpo la perfezione, che non poterono ottenere nel primo, e che possano giugnere nell'altra vita alla felicità, ch'era lor destinata.

Pretendono, che la trasmigrazione dell'anima si faccia tre volte, fondati sul passo di Giob da noi riferito, il quale non ha certamente con ciò relazione veruna. Quanto all'altre ragioni testè rapportate, non vaglion nulla per provare la necessità della Metemfisicosi. Noi siamo sempre inescusabili, se non adempiamo alle nostre obbligazioni, e a i nostri doveri, se non arriviamo alla perfezione, che Iddio da noi richiede; non ci addomandan cosa impossibile, nè mai condannaci, che prima non l'abbiamo più che ben meritato.

Reca stupore, che gli Ebrei potessero credere, che l'anima del Battista fosse entrata in GESU' CRISTO, e che ben sapevano essere GESU' CRISTO contemporaneo di Giovanni, che avevalo battezzato, e rendutane pubblica testimonianza. Ma i Rabbini sostengono, che l'uomo può avere fino a due, o tre anime, e che avendone già una, può lui sopraggiugnerne un'altra (b) per espiare una qualche colpa passata, o per acquistare qualche nuovo grado di perfezione, che le manchi, o per ajutarlo a compir meglio i suoi doveri; e allora l'anima seconda è considerata come il padre spirituale di quello, che anima: ed essere in questo senso, che i Rabbini credono, che i Santi possono aver figliuoli nell'altra vita. Così l'anima di Giambattista dopo la sua morte potè benissimo, secondo loro, venire in GESU' CRISTO, e dar luogo di dire, che il Battista era in certo modo risuscitato in lui, e che per mezzo suo operava prodigj.

(a) *Manafs. Ben. Israel. de Resurrect. Mort. lib. 2. c. 18.*

(b) *Vide R. Isaac. Lorient. de revolut. anim. c. 5.*

INTORNO ALLA NATURA DELL' ANIMA. 559

Non limitano costoro la vicissitudine agli uomini soli ; ma la estendono ancora alle bestie , e alle creature inanimate ; affermando un Rabbino , che un' anima d' un detrattore da esso ben conosciuto , fu mandata in un' arido torrente , e che ve la riconobbe. Questo Dottore ha tramandato tal favoletta a i suoi discepoli , e per quanto sembri incredibile , ciò non ostante trovò appo loro credenza . Vogliono altresì , che l' anime degli uomini passino talvolta ne i corpi delle donne : ma allora quell' anime rimangono sterili , ed imperfette ; e Iddio radamente permette simili scambiamenti . Ve ne sono che addivengono simili a un leone , altri a un serpente , altri a un somiere ; ciascuno è trasformato negli animali , co' quali ebbe maggiore conformità mediante la disposizione delle perfime sue inclinazioni (a).

(a) Vide Jecheiel. Mi-
le. apud Gaulmin. not.
ad vit. Moysi p. 327.
(b) Philo de Legib.
special.

Filone (b) par che volga in allegoria la permutazione dell' anime, qualor dice , che chiunque non segue la ragione , passa nella natura d' una bestia , benchè conservi nell' esterno la figura dell' uomo ; ma certa cosa è , che tanto gli antichi , quanto i moderni , i quali crederono la trasmigrazione , la credettero realissima , ed effettiva , e Filone medesimo infegnala espressamente ne i luoghi , che si citarono. Verò è , ch' ei vi parla solamente della vicissitudine dell' anima del corpo umano , che è la più comune : ma gli antichi credevano l' una , e l' altra , nè limitavano a verun tempo , nè a numero alcuno di scambiamenti , o di rivoluzioni (c).

(c) Ovid. Metamorph.
lib. 15.

*Omnia mutantur, nihil interit: errat & illinc,
Huc venit, hinc illuc, & quoslibet occupat artus
Spiritus, eque feris humana in corpora transit
Inque feras noster: nec tempore deperit ullo.*

A R T I C O L O VIII.

Purgatorio.

VEggiamo ora qual fosse l' idea degli Ebrei intorno al Purgatorio. Già dal detto quì sopra potè osservarsi , che riconoscevano una specie di Purgatorio nel corso del primo anno , suffeguente alla morte della persona . L' anima gode per lo spazio di dodici mesi la libertà d' uscìr dell' Inferno per venire sopra la terra a visitare

fitare il suo corpo, i luoghi, e le persone, verso le quali vivendo ebbe qualche particolare affezione. Pregan gli Ebrei pel riposo de' morti per tutto quel tempo, e credono mercè delle loro orazioni, di procurare alle medesime sollievo e riposo, e anche il perdono delle lor colpe.

(a) 2. Mach. XII.
40. 43.

(b) Deut. VII. 25. 26.
*Nec inferes quicquam
ex Idolo in domum
tuam.*

La credenza degli antichi Ebrei intorno a ciò è benissimo distinta nel II. libro de' Maccabei (a). Alquanti soldati Ebrei essendo stati uccisi in una battaglia, quando si venne allo spoglio de' morti, si trovarono sotto le loro vesti cose consagrate agl' Idoli, tolte da essi in un tempio di Jannia, contra il divieto della legge (b). *Ognuno adunque chiaramente conobbe, qual fosse stata la cagione della lor morte Per la qual cosa ponendosi in orazione supplicarono il Signore di mettere in non cale il peccato, ch' era stato commesso e Giuda avendo raccolte dodicimila dramme d' argento, le trasmesse a Gerusalemme a effetto, che s' offerisse un sacrificio per quelle persone defunte. Dunque non le credevano nel pozzo dell' abisso, la cui bocca è chiusa per sempre, ma in un luogo dove le preghiere, e i sacrificj de' vivi potevano recar loro qualche profitto.*

Tengono, che il luogo ove sono i *prevaricatori d' Isdraele*, vale a dire, quei che possono sperare d' essere liberati dalle lor pene, sia lo stesso che l' Inferno, ove sono ritenuti i malvagj, gli Atei, e gli empj, la perdita de' quali è senza rimedio, e senza speranza. Ma tra coloro che si trovano nell' Inferno passa un gran divario. Primieramente rispetto alla pena, che è molto meno violenta per i primi, che non per gli altri; e secondariamente a riguardo della sua durazione, perchè quella degl' Isdraeliti prevaricatori deve un giorno finire, e può essere grandemente abbreviata dalle preghiere, e dalle obblazioni de' vivi; laddove eterna è quella degli empj.

(c) Vide Cod. Chagigab, & Israel in Part.
1. p. 170. col. 2. Bartolucci l. 2. p. 152.

Raccontano poi ne i loro libri (c) certe storie, che provano esser tra di loro il Purgatorio un dogma certo, e generalmente ammesso. Un Rabbino nomato Eliseo, figlio d' Abia, essendo stato introdotto ancor vivo in Paradiso, vi vedde un non so che, che non finì di piacergli, e disgustato se ne partì. Insegnò costui, che v' erano due principj, uno buono, cattivo l' altro, e in questa guisa cadde nell' eresia; si mutò anche il nome, e fe' chiamarsi *Eliseo Acher*, o *Eliseo divenuto un' altro*. Ebbe per discepolo un Rabbino appellato *Meir*, ch' esortavalo talvolta a conver-

rissi, e l' fece finalmente al termine della vita. Vedendo Meir, che molti dubitavano della salute d' Elifeo Acher, promise che dopo la sua morte avrebbe fatto esalar dalla tomba del suo maestro un fumo, in segno ch' egli era in Purgatorio. Un' altro Rabbino chiamato Gioanano accertò, ch' avrebbe fatto fermar quel fumo, per provare, ch' Elifeo era liberato dal Purgatorio; adempì tanto l' uno, quanto l' altro, la sua promessa, e tutti rimasero persuasi, ch' Elifeo Acher era salvo.

Narrano ancora (a), che il Rabbino Akiba passando da un cimiterio, incontrò un' uomo già da lungo tempo trapassato, il quale portando un grosso fascio di legne sovra le spalle, precipitosamente correva; addomandandogli Achiba, chi si fosse, e se avesse bisogno di qualche ajuto, risposigli il morto, ch' era condannato a fare il mestiero di spezzar legne, e ridurle in carbone, e che in vita era stato esattor delle imposte, ed avea commesse mille estorsioni contra de' poveri, oltre parecchi altri delitti. Disse ciò speditamente, e pregò Achiba a non trattenerlo da vantaggio, allegando, che tale ritardamento ricresceva i suoi patimenti, che se si fosse compiaciuto di rendergli un gran servizio, sarebbe stato di cercare la di lui moglie, lasciata gravida nell' uscire che fece del mondo, e che s' ella avesse avuto un figlio, d' insegnargli a pregare per lui, e dire: *Benedite il Signore, e che sia benedetto*. Achiba tanto cercò, che in fine trovò il figlio del morto; circonciso, che l' ebbe, gl' insegnò a pregare il Signore; lo guidò alla Sinagoga, e tosto che il giovanetto ebbe pronunziate queste parole: *Benedite il Signore, ch' egli sia benedetto per tutti i secoli de' secoli*; il padre fu liberato dalle fiamme del Purgatorio, e comparso ad Achiba lo ringraziò della sua amorevolezza.

Il giorno di Sabbatho è un giorno di grazia per l' anime del Purgatorio, al dir degli Ebrei, non sofferendo in tal giorno. Un Rabbino lo provò sensibilmente ad un' incredulo, mostrandogli, che non usciva fumo in quel giorno del sepolcro di suo padre. La festa della solenne espiazione è parimente un giorno desiderabile per loro, facendo in tal dì gli Ebrei molte orazioni, e parecchie opere di penitenza; credute da essi efficacissime, e atte a sollevarle. Apre pure Iddio in simil giorno i suoi registri, ed esamina lo stato dell' anime. I dottori Ebrei non le lasciano guari in questo luo-

(a) Rab. Tanchun.
Paraf. Toledoth. Noab.

go di espiazione, che *dodici mesi*, nè mai dicono per un' *anno*, temendo d' allungarne il termine, per esser talvolta l' anno di tredici mesi, a cagione d' un mese interposto, o bifestile.

Il Purgatorio è, dicon' essi, *nella Geenna superiore*, che parimente chiamano il *Seno d' Abramo*, il *tesoro de' viventi*, e l' *giardino di Eden*; e l' Inferno *nella Geenna inferiore*. Stantechè distinguono più gradi nell' Inferno (a). Credono inoltre, *che tutti gl' Isdraeliti abbiano parte al secolo futuro* (b), cioè a dire, che avranno parte alla beatitudine, o subito morti, o almeno dopo aver espiaati in purgatorio i loro peccati: non escludendo per sempre dalla beatitudine, se non un picciolissimo numero di gran scellerati di lor nazione; e alcuni Interpreti credono, che il nostro Salvatore nell' *Evangeli*o (c) avesse la mira di confutare questa falsa prefunzione dicendo loro, *che il peccato contra lo Spirito Santo non si perdonava nè in questo nè in quell' altro mondo*; e che la lor qualità di figliuoli d' Abramo (d) non li guarentiva dalla pena eterna dovuta alle loro iniquità.

(a) Vide Vindec. de vita sanctorū statu scē. 8.

(b) *Judai in Talmud. frequenter.*

(c) *Matth. xii. 32.*

(d) *Matth. xii. 9.*

A R T I C O L O IX.

Conformità de' sentimenti de' Pagani con quei degli Ebrei.

IO non posso dispensarmi prima di dar termine a questa dissertazione di non far offervare la conformità de' sentimenti degli antichi Ebrei, con quei degli antichi Poeti, Filosofi del Paganesimo. Il dogma della immortalità dell' anima fu comune non solo tra i Caldei, gli Egizzi, gli Ebrei, gl' Indiani, e gli altri Orientali, ma appresso ancora i Latini, e i popoli barbari; per modo che può riguardarsi come una massima ricevuta da tutto il mondo. *Cum de animarum aeternitate differimus, non leve momentum apud nos habet consensus hominum aut timentium inferos, aut colentium. Utar hac persuasione publica*, dice Seneca (e). Essi crederono che l' anima fosse una parte, una emanazione, una scintilla della Divina sostanza (f); che la morte degli uomini venisse cagionata da Apollo, e da Diana quella delle donne (g): ciò corrisponde all' Angelo della morte appo gli Ebrei. Credettero altresì pene, e ricompense dopo questa vita; e l' idea che gli Esseni s' eran

(e) *Senec. Ep. ii. c. 1.*

(f) *Ita Plato in Phaedone. Philo de Mundi epificio. Cicer. Som. Scipion. Virg. Ovid. Horat.*

(g) *Homer. Iliad. & Od. plus semel.*

formata del Paradiso, e dell' Inferno , era in tutto e per tutto simile a quella che gli Egizzi (a) , e a loro imitazione Omero (b) , e i Greci eranfi figurata.

I Giganti che gemono sotto l' acque, e che vi espiano le ree lor gesta (c) , sono chiaramente distinti appresso i profani (d) , come pure appo i Sacri autori.

Hic genus antiquum terrae, Titania putas

Fulmine dejecti, fundo volvuntur in imo.

Il giudizio , che Minos , e Radamanto (e) , fanno nell' Inferno, ha correlazione a quello, che Iddio pratica contra de i morti nell' altra vita. La trasmigrazione dell' anime, la cui credenza fu così dilatata in Oriente, e nella Grecia, trovossi quasimente la stessa appresso i Farisei nell' età di Gioseffo. Mercurio, che dopo la morte guida l' anime all' Inferno, è una imitazione di quel, che insegnan gli Ebrei dell' Arcangelo S. Michele, che presenta l' anime innanzi al trono di Dio. Il Purgatorio stesso che gli Ebrei hanno insegnato, trovasi negli scritti degli autori barbari, e in quelli de' Greci, e de' Latini, o sia nel dogma della Metemfisicosi, per cui l' anime passando da un corpo nell' altro, sono purgate ed espiate, o sia nelle diverse prove, per le quali fanno passar l' anime, prima d' introdurle nell' isole fortunate, e ne' campi Elisi.

(a) Diodor. Sicul. l. 1. p. 58. seu 82. 83. 86. 87.

(b) Homer. Odyss. l. x. c. xxiv.

(c) Job. xxvi. 5.

(d) Virg. Aeneid. vi. Hesiod. Theogonia.

(e) Vide Tertull. Apologet. c. 47. Lactant. Instit. lib. c. 6. Vide Homer. Platon. Virgil.





RAGIONAMENTO

SOPRA IL LIBRO DELL' ECCLESIASTICO.

ARTICOLO I.

Titolo, e disegno di questo Libro.



(a) *Isidor. Hispal. Raban. lib. v. de Universo, c. 3.*

(b) *Sophia Jesu hyis Sirach. Ita Complut. & Patres Græci passim.*

(c) *Sophia Sirach.*

(d) *Ita Hier. Præf. in lib. Salamoni. & Græci passim.*

Il titolo d' Ecclesiastico , che i Latini danno a quest' opera , denota o l' uso , che n' è fatto , leggendola nelle adunanze di religione , e nella Chiesa (a) : ovvero serve solamente a distinguerla da quella di Salamone , che è intitolata : *l' Ecclesiaste* , o *Predicatore* ; contenendo l' una , e l' altra esortazioni alla sapienza , ed istruzioni intorno agli obblighi comuni della vita . I Greci la chiamano (b) : *Sapienza di Jesu figlio di Sirac* , o solamente (c) , *Sapienza di Sirac* , o *Panaretos di Jesu figlio di Sirac* (d) . La voce *Panaretos* significa in Greco , una raccolta di tutte le virtù , ovvero un libro che dà precetti per la pratica d' ogni virtù . Attesta S. Girolamo d' aver veduta quest' opera in Ebreo col titolo di *Parabole* , la quale citasi anche talvolta sotto il nome di *Sapienza di Salamone* .

L' autore vi ha raccolto una quantità di massime , e d' istruzioni per tutti gli stati della vita , e per ogni sorta di condizioni . Ei non ristrignesi al morale ; abbraccia il civile , ed il politico : parla a qualsivoglia sorta di persone , adattandosi a i loro varj bisogni . Ezzo diversifica da Salamone , in quanto che fa spezie di discorsi sopra ogni materia , dimodochè può agevolmente riferirsi quel , che dice a certi capi andanti , e connessi ; laddove Salamone scrive in una maniera più concisa , e meno unita . V' erano altra fiata de' titoli a cadauno articolo dell' Ecclesiastico , e trovavene ancora un numero ben grande nel Greco del-

la Romana edizione, è negli antichi manoscritti.

Nel fronte dell' opera à una spezie di proemio, in cui dopo aver fatto in generale l' encomio della Sapienza, passa alle particolarità de i precetti, e dà parecchie importanti lezioni per lo regolamento del vivere, continuando a ciò fare sino al capitolo xxiv. allora la sapienza comincia a parlare, e ad invitar gli uomini alla pratica delle virtù, proponendo le sue regole, e per se stessa istruendo. Al capitolo xlii. 15. l' autore muta stile, e conchiude l' opera sua con lodare l' Altissimo; indi succedono gli encomj degli uomini illustri di sua nazione da Adamo, Enoc, e Noè, sino a Simone II. figlio di Onia II., che viveva alcuni anni avanti di Gesù figlio di Sirac. L' ultimo capitolo è una preghiera dell' autore, nella quale ringrazia Iddio d' averlo liberato da un pericolo, in cui era caduto per le calunnie de' suoi nemici, che l' avevano diffamato appresso il Re. Termina esortando tutto il mondo allo studio della sapienza. Di maniera che può dirsi, secondo l' osservazione d' un valent' uomo (a), che Gesù figlio di Sirac ha voluto in quest' opera sola imitare tutto ciò, che fe' Salamone, scrivendo da principio com' esso delle *Parabole*, o precetti di morale; di poi un *Ecclesiaste*, od un ragionamento in cui fa aringar la Sapienza; e finalmente un cantico nel quale loda il Signore, e gli uomini grandi di sua nazione.

(a) *Vales. Notis ad Hist. Eccles. Euseb. lib. 4. c. 21.*

A R T I C O L O II.

Autore di questo libro.

Molti antichi (b) hanno attribuita quest' opera a Salamone, spinti a ciò fare o per la conformità della materia di che tratta, o perchè si annoverava questo libro con quei di Salamone, e che ponevasi in uno stesso volume. Ma indubitata cosa è che Salamone non n' è l' autore, essendo scritto lunga pezza dopo di lui. Lo scrittore vi parla di Salamone medesimo, e de' Re suoi successori; de' Profeti, degli uomini illustri, che vissero avanti, e dopo il Babilonese servaggio del Sommo Pontefice Simone, che visse alquanto prima de' Maccabei. Finalmente dipigne con certi colori la vita sua, che punto non convengono a quella di Salamone. Per modo che non può attribuirsi a questo Principe, se non per certa licenza, la

(b) *Innoc. 1. Epist. ad Exuper. Concil. Carthag. 3. Origen. hom. 8. in Num. c. 1. in Ezech. Basil. Regul. fusius disput. resp. 17. Chrysost. in Ps. cxxxiv. Hilar. in Ps. cxliv. Cyprian. lib. 3. Ep. 9. Opsat. lib. 3. contra Donat. Leo Magnus. serm. 2. de quadrages. & alii.*

qua-

quale fa , che si dia talvolta ad un' opera un titolo straniero , attesa la conformità , che ha con un' altra composta sull' istessa materia . *Duo libri quorum unus Sapiaentia , alter Ecclesiasticus inscribitur , de quadam similitudine Salomonis esse dicuntur* , dice S. Agostino . *lib. 2. de doct. christ. cap. 8.*

Grozio , e Drusio , e tra gli antichi S. Isidoro di Siviglia , *Lib. 1. de eccles. offic. cap. 12.* negano , che il nome dell' autore del libro sia *Jesù figlio di Sirac* ; ma bensì quello del traduttore , che lo recò in Greco sotto il regno di Tolomeo Evergete Re d' Egitto . Ma l' opinione or comune , e la meglio fondata riconosce *Jesù figlio di Sirac* per autore , ed un altro *Jesù* nepote del primo per Interpretre di quest' opera : ed ecco le pruove di tal sentimento . I. l' Interpretre nel suo proemio dice , che l' Avo tuo *Jesù* l' ha composta , e scritta in Ebreo (a) . II. l' autore al capitolo L. 29. dice di se medesimo (b) : *Io Jesù figlio di Sirac ho scritto in questo libro la dottrina della sapienza , e delle istruzioni . Il capitolo LI. ha per titolo : Preghiera di Jesù figlio di Sirac .* E nel corpo dell' istesso capitolo parla di se in una foggia , che corrisponde perfettamente a tutto ciò , che ha detto nel rimanente dell' opera ; a cagione d' esempio , fa osservare gl' intrapresi suoi viaggi a oggetto di perfezionarsi nello studio della sapienza (c) , i suoi studj , e le persecuzioni da lui sofferte . III. finalmente quest' opinione è di presente la più comune : ed allorchè i Padri hanno esaminata da Critici la cosa , e che si sono voluti esprimere con maggiore esattezza , e più precisamente , hanno riconosciuto , che l' opera non era di Salamone , ma di *Jesù figlio di Sirac* . Posson vederli , per esempio , Eusebio (d) , S. Girolamo (e) S. Agostino (f) S. Atanasio (g) , S. Epifanio (h) , ed altri moltissimi .

S. Atanasio , S. Epifanio , e S. Gio. Damasceno (i) credono , che *Jesù figlio di Sirac* , avesse avuto un figliuolo del suo medesimo nome , ed anche un nepote dinominato *Jesù* , e soprannomato come i suoi avoli , *figlio di Sirac* . Vogliono altri , che l' antico *Jesù* autore di questo libro fosse figlio di Sirac , che generò il traduttore , chiamato come il suo nonno , *Jesù figlio di Sirac* . Ma per non intrigare la materia per la moltitudine di nomi consimili , noi ci atterremo a quel che è certo , e chiameremo sempre il primo autore *Jesù figlio di Sirac* ; e il traduttore semplicemente *Jesù* , senza prenderci certo pensiero del di

lui

(a) *Præf. in Eccli.*
(b) *Eccli. l. 29. Edit. Rom.*

(c) *Eccli. li. 18. collatum cum XXXIV. 9. 10. 11. 12.*

(d) *Euseb. in Chronico.*

(e) *Hieron. in cap. 9. Dan.*

(f) *Aug. lib. 2. de Doct. Christ. c. 8.*

(g) *Athanas. in Synops. seu in ea præf. que præfigitur lib. Ecclesiastici, in Edit. Cæplut. & alii.*

(h) *Epiph. Hæres. 8.*

(i) *Vide, si lubet, Damasc. lib. 4. c. 18. de Fide Orthodox. Procop. Præf. in Genes. Anioch. hom. 8. Cassiodor. institut. lib. 1. c. 13. Pelusiot. lib. 4. ep. 228.*

lui padre, il cui nome non viene accennato nella Scrittura. Quello del traduttore non ci è noto per alcuno autentico monumento, atteso che il titolo della prefazione non legge il suo nome nel Greco della Romana edizione.

Alcuni Rabbini, e Cristiani scrittori pretendono, che Ben-sira autore Ebreo, di cui si hanno due alfabeti di proverbi, sia lo stesso che Gesù figlio di Sirac. La conformità, che osservasi tra le sentenze dell' uno, e dell' altro, e la somiglianza de i nomi di *Ben-sira figlio di Sirac*, molto favoriscono questo sentimento. Fagi fece stampare questi due alfabeti, uno in Ebreo, l' altro in Caldeo, colla sua traduzione Latina, in Jena nel 1542. Cornelio a Lapide ha posto nel suo commento sopra l' Ecclesiastico il confronto delle sentenze di Ben-sira, e dell' Ecclesiastico, e la somiglianza tra loro è grandissima. Quanto a lui non crede, che questi sieno gl'istessi autori, ma si protesta, ch'essere non possono guari più simili. *Ben-sira*, secondo gli Ebrei, era nipote di Geremia, ch' ebbe per figlio Uziele, ed un nepote chiamato Joseffo. Se ciò sta così, è fuor di dubbio esser queste due persone tutte diverse; perocchè Gesù figlio di Sirac, autore dell' Ecclesiastico è assai più moderno del prefato *Ben-sira*. Il primo dovette vivere, o nel tempo della schiavitù di Babilonia, o poco dopo il ritorno: e l' altro visse dopo Alessandro Magno, e dopo la Monarchia de' Tolomei in Egitto.

Io nonperciòdimeno son persuaso, che questi due pretesi autori non sono che uno, e che gli Ebrei ignorantissimi in materia di Cronologia, e d' antiche Genalogie han tratto dal libro dell' Ecclesiastico un numero di scelte sentenze, che hanno al di loro *Ben-sira* attribuite, volendolo disferenziare dal nostro, con porlo in tempi remoti: è cosa impossibile, che una tal somiglianza di nomi, di sentimenti, e di parole sia casuale. Il libro dell' Ecclesiastico non è stato sconosciuto agli Ebrei; attestando S. Girolamo (a) d' averlo veduto nella lor lingua col titolo di *Parabole*. I Rabbini citarlo ben sovente in Ebreo (b). La Gemarra parlane, allorchè spiega la decision del Talmud, che proibisce la lettura de i libri esteri. Come sarebbe, dic' ella, *Ben-sira*. Ella dà una ragione oscura della esclusione di quest' opera; ma questa oscurità vien dichiarata appreso il Rabbino Salamone, che dice essere stata rigettata, o piuttosto non ammessa nel Canone delle Scritture, per ri-

cono-

(a) Hieron. Praef. in lib. Salomonis.

(b) Vide Cor. a Lapide ad calcem Comment. in Ecclesiast. c. Addit. de Bensira,

(a) *Cornel. ibidem.*

conoscere la pluralità delle persone in Dio (c). Per verità questo appunto è stato da noi osservato nell' Ecclesiastico, cap. I. 5. 9. cap. xxxiv. 5. e II. 14. Sostengono altri essere un' altro *Ben-sira*, che è condannato nel Talmud, per contenere, dicono costoro, alcuni precetti di magia, ma questi pretesi precetti di magia non sono che vani pretesti. La vera ragione sono i passi, che noi adoperiamo contro agli Ebrei per istabilire la credenza della SS. Trinità. Cornelio a Lapide dice d' aver trovato in Roma alcuni scritti sotto il nome di *Ben-sira*, che sono questioni, e problemi per la maggior parte ridicoli, sciocchi, e molto più freschi che non l' autore dell' Ecclesiastico.

(d) *Genebr. Chronol.*
P. 16.

Genebrardo (d) dice, che Gesù figlio di Sirac era Sacerdote della stirpe di Gesù figlio di Giosedec, che esercitò la suprema sacrificatura al ritorno della schiavitù. Alcuni Greci esemplari (e) gli danno per avolo Eleazaro padre di Sirac, di Gerusalemme. Ma tutte queste particolarità, eccetto quella che il fa originario di Gerusalemme, sono incertissime; l' autore non parla in verun luogo della sua qualità di Sacerdote, che non avrebbe assolutamente dissimulata, s' e' fosse stato; facendoci soltanto sapere, che aveva molto studiato, e viaggiato non poco (f), che aveva corsi parecchi pericoli (g), e che essendo stato diffamato con calunnie appresso il Re, erasi veduto in rischio imminente di morte; ma che finalmente il Signore avendo avuta di lui pietà, avevalo liberato da quel periglio (a). Parla come Profeta (b); ed il suo nepote rendegli testimonianza, che aveva una somma stima per la profonda sua cognizione delle Scritture (c). Dice finalmente, ch' egli è l' ultimo, che abbia scritto sentenze di morale infra gli Ebrei (d): ecco quanto noi sappiamo con accerto di sua persona.

(e) *Quidam apud Drus. ad cap. l. 35. Jesus byios Sirach Eleazarus Hierosolymites. Ovvero, Hysios Sirach Eleazaro Hierosolymites. Ita Basil. Ald. & Ms. Pal.*

(f) *Eccli. II. 11. confrontato al cap. xxxiv. 10. 11. 12.*

(g) *Eccli. xxxiv. 13.*

(a) *Eccli. II. 5. 6. 7. 8.*

(b) *Eccli. xxxix. 16. 17. xxiv. 46. I. 27. 28.*

(c) *Eccli. Praef. & cap. II. 22. 23.*

(d) *Eccli. xxxiii. 16.*

Ei procura d' imitare lo stile de' proverbj di Salamone, e appropriarsene moltissime sentenze. Fa l' encomio della sapienza presso a poco col medesimo gusto, e dello stesso stile di Salamone (e), e dell' autore del libro della Sapienza (f): parla molto distintamente del Padre, e del Figliuolo, come di due persone distinte (g); imperocchè quel che dice Grozio, che i Cristiani hanno aggiunto qualche cosa a questo libro per renderlo più conforme al lor sentimento, s' avvanza a dirlo senza pruova veruna, e non merita alcuna rif-

(e) *Prov. VIII.*

(f) *Sap. VII. 21. & seq. VII.*

(g) *Eccli. II. 14.*

risposta . Ei fa qualche allusione dell' Ebreo al Greco , o del Greco all' Ebreo , come qualor dice , che la Sapienza è astrusa , ed occulta , come il porta il suo nome (a) : ovvero allude patentemente a *Sophia* , paragonata all' Ebreo *Zaphoniab* , nascosta ; e altrove (b) quando dice , che *Men* , il mese , deriva da *Mene* , o *Meni* , la Luna : esso teneva il sentimento d' alcuni antichi Filosofi , i quali credevano , che l' universo non sussistesse , se non per mezzo del equilibrio e della uguaglianza delle forze reciproche degli enti , che sono gli uni agli altri tutti contrarj , ed opposti (c) .

(a) *Eccli. vi. 23.*

(b) *Eccli. xliii. 8.*

(c) *Eccli. xlii. 25. & xxxiiii. 16.*

ARTICOLO III.

Tempo in cui l' Ecclesiastico fu scritto.

TRE sono i sentimenti diversi intorno al tempo , che questo libro è stato scritto 1. Si giudicò , che fosse opera di Salamone , ed è stata rapportata al regno di questo Principe . Ma tal sentimento non può sostenerfi , come quì sopra si è dimostrato . 2. Vien posto sotto il Pontificato di Eleazaro , e sotto il regno di Tolomeo Filadelfo Re d' Egitto . 3. E' riferito al tempo d' Onia III. figlio di Simone II. sotto il regno d' Antioco Epifane , Re di Siria . Fa di mestiere difaminar ora le pruove di queste due ultime opinioni , che sono le sole , che meritano qualche considerazione .

L' autore c' insinua , che viveva dopo il Pontificato del Sommo Pontefice Simone , che loda come un uomo già morto (d) . Gesù nipote dell' autore , e traduttore di quest' opera dall' Ebreo nella Greca favella , si trasferì in Egitto , e intraprese questa traduzione sotto Tolomeo Evergete (e) . Questo Principe succedè a Tolomeo Filadelfo suo fratello . Bisogna dunque necessariamente porre Gesù figlio di Sirac , tra il Pontificato di Simone , e il regno di Tolomeo Evergete , vale a dire , tra gli anni del mondo 3711. che è quello della morte di Simone I. cognominato il Giusto ; e 'l 3783. che è quello della morte di Tolomeo Evergete , secondo il calcolo d' Ufferio . Questo sentimento è seguito da un grandissimo numero d' antichi , e moderni Cronologisti (f) , e Comentatori , i quali pretendono ancora , che Gesù figlio di Sirac fosse uno de' Settanta Interpreti , mandati a Tolomeo Filadelfo dal Sommo Sacerdote Eleazaro : e a

(d) *Eccli. li. & seq.*

(e) *Eccli. Prefazione.*

(f) *Torniel. ad an. 3798. Genebr. id an. 3798. Cornet. hic Palac. Jansen. Emman. Sa. &c.*

dir vero, trovafi nell' iftoria d' Ariftea un Gesù tra gli Settantadue Interpetri.

Quei che pongono Gesù figlio di Sirac sotto il pontificato di Simone II. fi vagliono degli stessi principj; ma ne traggono conseguenze affatto diverfe. Imperocchè come vi furono tra gli Ebrei verso quel tempo due Sommi Pontefici col nome di Simone, ed in Egitto due Re nominati Evergete; poffon dedurfi conseguenze del tutto opposte da i nomi d' Evergete, e di Simone, i quali addivengono per questo mezzo equivoci. Fa dunque di mestieri esaminare il libro in se stesso, e le circostanze della vita dell' autore, per determinare il tempo della sua età: ei ci fa sapere, che de' suoi giorni la sua nazione trovavasi disolata, ed afflitta (a); ecco com' effo parla al Signore: abbiate pietà di noi, Signore; rimiratici, e fate risplendere sopra di noi le vostre misericordie; mandate il vostro terrore, e lo spavento contra quelle regioni, che voi non ricercano, acciò sappiano, che Voi solo siete il vero Iddio, e ch' elle narino le vostre maraviglie. Alzate la vostra destra minaccevole sopra i popoli stranieri, e ch' e' testimonj sieno della vostra possanza. Imperocchè siccome la vostra grandezza si è data a conoscere nella vendetta, che avete eseguito contra di noi, così comparirà in quella, che farete contra di loro: eglino riconosceranno come noi, Signore, non esservi niun' altro Dio se non Voi. Fate spiccare a favor nostro le antiche vostre maraviglie: rinnovate i vostri antichi prodigj: glorificate la vostra destra; eccitate il vostro sdegno; versate la vostra collera, e abbattete l' avversario: sterminate il nemico; affrettatevi, non differite, e imparin costoro ad ammirare le vostre maraviglie, e che quei che affliggono il vostro popolo, trovino ne i vostri gastighi la loro rovina. Frangete la testa de' Principi nemici, che dicono: altri potenti non ci sono che noi. Ragnate tutte le disperse tribù di Giacobbe: abbiate pietà del vostro popolo, che vien chiamato col vostro nome: sovvengevavi d' Isdraele, che avete trattato qual vostro primogenito; abbiate compassione di Gerofolima città da voi santificata, città dove avete scelta la vostra dimora. Adempite le promesse fatte in vostro nome da i vostri Profeti; ricompensate quei che in Voi han posta la loro speranza, ed esaudite le suppliche del vostro popolo; ed al cap. xxxv. 22. 23. 24. Il Signore non differirà, ma giudichi.

(a) *Eccli.* xxxv.

cherà i giusti . L' Onnipotente manderà ad effetto la sua vendetta sopra i loro persecutori ; ei non interporrà dilazione , romperà loro il dorso ; userà sopra le nazioni il suo rigore , fino a tanto che abbia interamente distrutti i superbi , e franto lo scettro de' malvagj ; ei renderà giustizia al suo popolo , e lo consolerà colla sua misericordia .

Tutta questa preghiera non conviene , che ad un popolo perseguitato , ed oppresso . Or al tempo del Sommo Sacerdote Eleazaro , e sotto il regno del Re Tolomeo Filadelfo , godevan gli Ebrei una profondissima pace , tanto nel lor paese , quanto nella Siria , e in Egitto . Gesù figlio di Sirac non iscriveva dunque allora , stantechè de' suoi giorni , e la sua nazione , e la sua persona erano esposti agli estremi pericoli dalla parte de i Re dominanti , e de' *superbi* : cioè , de' popoli stranieri , che all' esempio de' lor Sovrani , *gli perseguitavano , gli calunniavano , e gli opprimevano* .

Ma dopo la morte di Simone II. si veddero insurgere contro agli Ebrei tanto in Giudea , quanto nella Siria , o in Egitto diverse persecuzioni : ed anche sotto il suo pontificato . Tolomeo Filopatore in Egitto condannò gli Ebrei ad essere stritolati sotto i piedi degli elefanti ; la storia vien descritta a lungo nel terzo de' Maccabei . Questo medesimo Principe si mise all' impresa d' entrare nel Santuario del tempio di Gerosolima sotto il pontificato di Simone II. ed a tanto attentato allude verisimilmente Gesù figlio di Sirac ne' versetti 4. 5. 9. 10. 11. 12. e seguenti del capitolo cinquantesimo , e in vendetta dell' opposizione a lui fatta dal Sommo Pontefice suscitò la persecuzione , di cui ora parliamo , contro agli Ebrei d' Egitto . Dopo questo tempo cadde la Giudea sotto il dominio de' Sirj . Simone II. lasciò quattro figli ; Onia III. Giasone , Menelao , e Lisimaco .

Onia III. governò per qualche anno con somma tranquillità , sotto il regno di Seleuco , Re di Siria (a) . Ma sotto il regno d' Antioco Epifane fu turbata la pace . Onia venne spogliato del sacerdozio , ed ucciso in Antiochia . Giasone suo fratello usurpogli il sommo Sacerdozio , e l' ottenne a forza di danaro dal Re di Siria . Menelao altresì lo comperò , e ne spogliò Giasone . Finalmente Lisimaco fu lapidato nel tempio , donde carpiwane i tesori . Costoro furon quegli uomini perniziosi , quelle pesti della

(a) 1. Mach. III. i. 2.
3.

loro Repubblica, che si confederarono co' popoli stranieri, che introdussero in Gerofolima le cirimonie de' Greci. Molti Ebrei abbandonarono allora i riti, e la religione de' loro antenati (a); e poco mancò, che non perdessero la loro nazione, come vien narrato ne' libri de' Maccabei.

(a) Vedere 1. Mach. 1V. 1. 2. 3. 5. 7..... 23. 33.

Antioco Epifane, il maggiore de' persecutori, che abbiano avuto gli Ebrei dopo il loro ritorno della schiavitù, salì sul trono di Siria nell' anno 3828. ventidue anni dopo la morte di Simone II. Allora verisimilmente Gesù figlio di Sirac compose quest' opera, nel principio della persecuzion suscitata contra il Sommo Pontefice Onia, e avanti che fosse stato ucciso. Il nostro autore vedendo l' apostasia di tanta moltitudine d' Ebrei, e le turbolenze, che andavano eccitando nella loro nazione, de' quali poco mancò, ch' egli stesso non fosse la vittima, giudicò prudentemente, che tanti mali non farebbero rimasti a quel segno. Previde la rovina della sua patria, e la desolazione delle cose Sante, e prese la risoluzione di prevenirle; onde ritirossi in Egitto, dove stimiamo che componesse quest' opeta, e che passasse gli ultimi anni del viver suo: ebbe il comodo di vedervi da lontano l' estreme sciagure di Gerofolima, ed in questa occasione compose l' orazione, che leggiamo in fine della sua opera, e quella, che è a i capitoli xxxv. e xxxvi. che abbiain riferita.

(b) Grot. Bossuet, Serar. in Mach. Uffer. Chronolog. Raban. Ugo, Lirin. Dionys. hic. Et ex antiquis Euseb. & Hieron. in Chronico. Beda de sex. atatibus mundi.

L' opinione testè proposta, viene al presente seguita da i più versati Cronologisti, e Comentatori (b). Imperciocchè noi ascriviamo nel nostro partito tutti quei, che han sostenuto, che Gesù figlio di Sirac aveva voluto lodare Simone II. e non Simone I. o il Giusto nel capitolo cinquantesimo della sua opera; ancorchè quanto al rimanente si scostino in qualche cosa dal nostro sistema.

A R T I C O L O IV.

*Delle traduzioni Greche, e Latine
dell' Ecclesiastico.*

JEsù, nipote dell' autore di questo libro, tradusselo dall' Ebraica nella Greca favella, sotto il regno di Tolomeo Evergete, com' egli ci fa sapere nel proemio, che leggesi in fronte a quest' opera (c): ei si rese in Egitto l' anno

(c) Praef. in Eccli.

anno 38. di Tolomeo VII. soprannomato Evergete, secondo di questo nome. L' Ebraico testo sovra il quale compose la sua versione, altro verisimilmente non era che il Siriaco, e l' Ebreo volgare di quel tempo; non meno che l' Ebreo, che S. Girolamo attesta d' aver similmente veduto de' giorni suoi. Può essere ancora, che questo padre non avesse veduto se non gli alfabeti di *Ben-sira*, che si hanno tuttavia tra gli Ebrei in quel linguaggio; imperocchè quanto all' opera intera non trovasi più in Ebreo: e il testo Greco che ne abbiamo, passa oggi per originale, o almeno per la sola versione fatta sull' originale di quest' opera.

Il Greco traduttore ha uno stile duro, ed intrigato; osservandosi nella maniera con che traduce, che non possedeva le vaghezze del Greco idioma, e che legavasi di soverchio alle voci del suo originale. Il che rende la sua traduzione talvolta oscura, e fa che la costruzione non è sempre ben' esatta, nè conforme alle regole della Grammatica. In somma egli è tutto pien d' ebraismi, e di forme di parlare barbare, e irregolari.

Per quel che riguarda la traduzione Latina, non se ne fa l' autore, nè il tempo. Ma non può dubitarsi, che non sia antichissima, e fatta ne i primi secoli della Chiesa, essendo citata da tutti gli antichi Padri, e in modo assai uniforme. Noi di presente l' abbiamo anche tale, qual' ella era ne' principj; non avendola toccata S. Girolamo. In essa si osservano moltissime addizioni, o sia che il traduttore abbia voluto per maggior sicurezza dare due versioni d' una medesima sentenza; per timore di non avere interamente spiegato colla prima il senso dell' autore; o sia che avesse intenzione d' unire alcune glose, ed alcune spiegazioni all' istesse sentenze; o sia finalmente, che un qualche altro dopo di lui avendo scritte queste glose, e spiegazioni nel margine del suo esemplare, sieno state trasportate da i copiatori nel testo. Certa cosa è, che le aggiunte sono moltissime, e che la maggior parte sono pure ripetizioni, o spiegamenti di ciò, che di già è antecedentemente notato, o di quel che segue immediatamente dipoi.

Noi conghietturiamo, che l' autore della traduzione Latina di questo libro sia l' istesso, che ha tradotto la Sapienza, osservando tanto nell' uno, quanto nell' altro certi termini particolari, che sono proprj a esso traduttore, come

honestare, arricchire; *honestus*, ricco; *honestas*, le ricchezze; *respectus*, per il castigo mandato da Dio; *monstra*, interrogatio, per punizione. Vi si scorge altresì lo stesso legamento quanto a traslatate letteralmente le parole dell' originale, e certe giunte, che sembrano procedere dall' autore medesimo della traduzione: lo stile dell' uno, e dell' altro è presso a poco ugualmente aspro, ed oscuro; benchè meno nella Sapienza, perchè il Greco è molto più bello, che non quello dell' Ecclesiastico.

La Greca versione non è in tutto e per tutto esente da queste diversità, che nella Latina si osservano: la Greca aggiunge talora alcune cose, che non sono nella Latina, e noi ci siamo applicati a riferirne esattamente i luoghi. Il più delle volte i testi Greci variano tra loro: l' edizione fatta in Roma per ordine di Sisto V. è la più pura di tutte, quella di Compluto è più conforme alla Volgata; le varietà tra i diversi Greci esemplari sono moltissime, ed abbiamo stimato di non doverle notar tutte, e ci siamo fermati alle più considerabili. Chi desiderasse sapere più a fondo questa materia, non ha che a consultare le annotazioni di Eschelio, e quelle di Drusio, avendo questi autori intorno a ciò parlato affai per minuto. Dee altresì osservarsi, che nelle migliori Greche edizioni ci sono delle trasposizioni di capitoli, dal versetto 26. del cap. xxx. fino al cap. xxxvi. Può vedersi Grozio, e verso il fine del cap. xix. Eranvi altra fiata nel Greco titoli differenti per distinguere le materie, di che parlava l' autore. Trovansene tuttavia in gran numero nella Romana edizione, particolarmente dopo i capitoli xviii. e xix. E' sarebbe desiderabile, che si fossero conservati da per tutto, per mostrare maggior ordine nella distribuzione de' capitoli, i quali non sono sempre bene aggiustati al divisamento della materia.

Due prefazioni vi sono dell' Ecclesiastico; una che trovasi in Latino ne' nostri esemplari della Volgata, e nel Greco della Romana edizione: ella passa per canonica nel concetto d'alcuni (a), come faceffe parte dell' opera, quantunque non sia di Gesù figlio di Sirac autore del libro, ma di Gesù suo nipote, che n' è il semplice traduttore: altri le contendono (b), che sia canonica, e con ragione, per non essere opera d' uno scrittore riconosciuto per ispirato: l' altra prefazione leggesi in Greco nella Poliglot-

(a) Vide Greiser. tom. 1. lib. 1. c. 14. pag. 268. Defens. Bellarm.

(b) Cornel. ad caput Prolog. Iansf. alii.

ta d' Anversa, e nell' altre Greche edizioni prese sopra di quella; ma non è nella Romana edizione, neppure ne' più antichi, e migliori esemplari. Si fa, senza dar luogo al dubbio, che è tratta dalla Sinossi, attribuita a S. Atanasio; sicchè ella non è scrittura canonica, nè d' una maggiore autorità dell' autor medesimo della Sinossi. Noi l' abbiamo data tradotta in Francese con alcune annotazioni: l' autore riconosce due Gesù figli di Sirac; l' uno autore, e l' altro traduttore di questo libro. Questo sentimento è stato seguito massime tra i Greci, ma non è in verun modo certo, che il traduttore abbia portato l' istesso nome del suo avolo. Non si fa neppur con accerto, se chiamavasi Gesù; e noi non gli diamo questo nome, che sulla fede, e la tradizione de' Greci; nè l' una, nè l' altra di queste due prefazioni trovasi nelle versioni Araba, e Siriaca,

ARTICOLO V.

Della canonica autorità dell' Ecclesiastico.

Tutti vanno d' accordo, che questo libro non è ricevuto nel canone degli Ebrei, e quantunque essi ne citino bene spesso qualche sentenza, par non per tanto che non lo considerino come ispirato: gli antichi Padri della Chiesa, che ci hanno lasciato i cataloghi de' libri Sacri (a), e che si sono ristretti a darci quelli, la cui autorità non era contraddetta, e ch' erano unanimamente ricevuti dagli Ebrei, e da Cristiani, non v' hanno ammesso l' Ecclesiastico; e S. Girolamo (b) dice segnatamente, che la Chiesa legge meramente questo libro per l' edificazione del popolo, ma non certo per autorizzare i dogmi della nostra religione. *Ad ædificationem plebis, non ad auctoritatem ecclesiasticorum dogmatum confirmandam*: gli antichi chiamavano questo libro, quello della Sapienza, ed alcuni altri, *Libri controversi*, o *libro Ecclesiastico*, ma non già *libro canonico*: non canonici, sed Ecclesiastici a majoribus appellati sunt, dice Rufino nella esposizione del Simbolo.

Ma il sentimento ricevuto presentemente in tutta la Chiesa Cattolica è, che l' Ecclesiastico non sia meno canonico, che quei dell' antico testamento, che sono stati ricevuti dagli Ebrei nel canone delle scritture. Ed è agevole di

(a) Meliton. Ep. ad Onesim. Exposit. i. Ps. Athanas. Ep. Festati, & Author. Synops. sub ejusdem nomine. Nazianz. carmine ad Seleuc. Cyrill. Jerosolym. Epiph. lib. de pond. & mens. Damas. lib. 4. de fide Orthodox. Concil. Laodic. cap. ult. Rufin. in Exposit. Symboli.

(b) Hieronym. Præf. in lib. Salomonis.

mostrare colla testimonianza de' Padri di tutti i secoli, e per la tradizione di tutte le Chiese Cristiane, che quest' opera è stata sempre riconosciuta dagli scrittori Ecclesiastici, e citata come canonica, e come ispirata: gli stessi Padri, de' quali abbiamo parlato poc' anzi quì sopra, e che sembrano meno favorevoli in sostenerla autentica, adoperano talvolta la sua autorità nelle opere loro, e la citan come Sacra scrittura. Per esempio, Origene sopra Ezechiele (a); S. Atanasio (b) nel libro della virginità; S. Cirillo Gerosolimitano (c) nelle sue catechesi; S. Gregorio Nazianzeno (d) contra l' Imperador Giuliano; S. Girolamo nella lettera a Giuliano *Divina Scriptura loquitur: musica in luctu, intempesteriva narratio*. S. Epifanio (e), S. Gio. Damasceno (f), S. Ilario (g), ed altri.

Vedesi la tradizione della Chiesa Greca nelle testimonianze di S. Clemente Alessandrino (b), in Eusebio Cesariense (i), in S. Isidoro Pelusiota (k), nel gran S. Basilio (l), in S. Gregorio Nisseno (m), in S. Cirillo Alessandrino (n), in S. G. Grisostomo (o), in S. Efrem (p), in S. Anastasio Antiocheno (q), senza parlar degli altri omai di sopra allegati: la Chiesa Latina, e Occidentale non ci somministra pruove minori per provare la canonica autorità di questo libro, che la Chiesa Greca, ed Orientale. Non può dubitarsi della credenza dell' Africa dopo l' espressa sua decisione nel terzo concilio di Cartagine, can. 46. in cui pongonsi i cinque libri di Salamone in una medesima sfera, cioè i proverbj, l' ecclesiaste, il cantico de' cantici, la Sapienza, e l' ecclesiastico. Tertulliano (r), e S. Cipriano (s) adoperano spessissimo la sua autorità: e ciò che è ben da osservarsi, S. Cipriano, e tutti i Vescovi congregati con esso lui in Cartagine, per l' affare della reiterazion del Battesimo dato dagli eretici, fortificano questa opinione principalmente con questo passo dell' Ecclesiastico (t): *Qui baptizatur a mortuo, quid proficit lavatio ejus?* Testimonianza di cui i difensori della contraria opinione avrebber potuto sì agevolmente sbrigarfene, dicendo che il libro, donde

era

(a) *Chryst. hom. XIII. ad Pop. Item hom. ad eundem Popul.*

(p) *Ephrem. lib. advers. improbas mulieres.*

(q) *Anast. Antioch. lib. IX. in Hexamer.*

(r) *Tertull. lib. de Exhort. castitatis, c. 12. ex Eccli. xv. 18.*

(s) *Cyprian. ep. lxxv. & lib. de Opere & eleemosynis.*

(t) *Eccli. xxxiv. 30.*

(a) *Origen. in Ezech. hom. xi. Quid enim ait Scriptura? Quid superbis terra & cinis, & in vita ejus projecit interanea ejus. Ex Eccli. x. 9. 10. Vide & lib. 6. contra Celsum.*

(b) *Athanas. de Virginit. ex Eccli. xii. 1.*

(c) *Cyrril. Hierosoly. Catech. 6. ex Eccli. iii. 13. & 22.*

(d) *Gregor. Nazian. Orat. 1. contra Julian. ex Eccli. iii. 11.*

(e) *Epiph. Anacoret. c. 12. ex Eccli. iii. 22. 23.*

(f) *Damas. Orat. 1. de dormit. Deipara, ex Eccli. xi. 30.*

(g) *Hilar. in Ps. cxl. (h) Clem. Alex. lib. 1. Strom. c. 8. & lib. 7. Strom. pag. 763.*

(i) *Euseb. Cesar. lib. viii. Preparat. c. 8.*

(k) *Isidor. Pelusiot. ep. cvi. ex Eccli. xxv. 12.*

(l) *Basil. Magn. in c. 8. Isai. & Regul. breviorib. qu. civ.*

(m) *Gregor. Nissen. hom. 3. in Ecclesiasten.*

(n) *Cyrril. Alex. orat. Ephesi habita antequam a comite comprehenderetur.*

era tratta, non era canonico. Ma non pensavasi a sì fatta risposta; e S. Agostino (a) risponde sensatamente al pensiero di S. Cipriano, e degli altri Vescovi spiegando il passo prefato.

Nel tempo delle dispute sopra la grazia, sotto Sant' Agostino, non formavasi tampoco dubbio veruno sopra l' autorità dell' Ecclesiastico; traendo questo padre (c) da esso libro, come dagli altri della Scrittura, pruove per il libero arbitrio. S. Prospero suo discepolo (d) praticava lo stesso in Francia, scrivendo contra Cassiano. Cassiano medesimo (e), S. Fulgenzo (f), Ottato (g), S. Ambrogio (b), S. Paolino (i), S. Leone (k), Giuliano Pomerio (l), Salviano (m), ed altri moltissimi il citano senza formare il minimo dubbio sopra la sua canonica autorità.

Le Chiese di Francia, e d' Alemagna nel concilio di Francfort (n); quella di Spagna (o) nell' ottavo di Toledo; quella d' Oriente (p) nel concilio Efesino citano, e lodano quest' opera come canonica, e come se avesse lo stesso grado d' autorità, che il rimanente della Scrittura. Ultimamente il concilio di Trento (q) l' ha ricevuta nel canone, e per questa via ha determinato ogni dubbio, che la testimonianza d' alcuni antichi avrebbe potuto far nascere negli animi contra di essa.

(b) Aug. lib. 3. de Baptis. c. 34.

(c) Aug. lib. 2. de gratia & lib. arbitr. c. 11. ex Eccli. xv. 1. & alibi sapientius.

(d) Prosper, contra Collatorem, num. 40. & alibi sapientius.

(e) Cassian. collat. 13. c. 12. collat. 6. c. 16. collat. 2. c. 13.

(f) Fulgent. lib. 1. de remiss. peccator. c. 12.

(g) Optat. lib. 3. contra Parmenon ex Eccli. 111. 33. & xxix. 15.

(h) Ambros. lib. de Bono mortis c. 8. & lib. 4. de fide, c. 4.

(i) Paulin. seu alius Ep. ad Celanriam.

(k) Leo Magn. Serm. 91. ex Eccli. xviii. 30.

(l) Julian. Pomer. lib. 1. c. 8. de vita contemplativa.

(m) Salvian. lib. 3. ad Ecclesiam Catholicam.

(n) Concil. Francoford. ex Eccli. 111. 22.

(o) Concil. Toletan. VIII. can. 9. ex Eccli. xxix. 1.

(p) Concil. Ephes. act. 7. in ep. Synodic. ad Synod. Pamphil.

(q) Concil. Trident. sess. 4.



P R O E M I O

DI SANT'ATANASIO ^(a)

SOPRA L' ECCLESIASTICO.

Jesù , il cui nome trovasi in fronte di quest' opera ^(b) era figlio di Sirac, e nipote d' un' altro Jesù dello stesso nome, e che viveva ne' tempi, che seguirono la schiavitù, il ritorno di Babilonia, e tutti i Profeti ^(c). Il suo avolo Jesù , com' egli testifica ^(d), era un' uomo di somma abilità, e di perfetta prudenza ; che non solo raccolse le sentenze de i Savj, ch' erano vivuti innanzi a lui ; ma vi aggiunse altresì molte cose di suo pugno della di lui gran provvidenza, e profonda sapienza . Questo antico Jesù avendo lasciato ^(e) dopo la sua morte questo libro al suo figliuolo Sirac, passò dalle sue mani in quelle di Jesù suo nipote. Questi avendo ridotta tutta l' opera in un corpo , e ordinatala ^(f), la pubblicò sotto il nome di suo Padre , e del suo avolo, e gli diede il titolo di *Sapienza* , volendo con ciò disporre il lettore a leggere, a studiare, e a ricercare favorevolmente questo scritto. Ei contiene ragionamenti pieni di prudenza , di enigmi , di parabole, e di storie degli antichi Patriarchi, con le loro preghiere, e i loro inni. Tratta ancora delle grazie fatte dal Signore a Isdraele, e de' mali, con che oppresse i suoi nemici. Jesù primo autore dell' opera essendosi proposto per modello Salamone, si applicò com' esso a raccomandare lo studio della sapienza, e darne agli uomini delle istruzioni piene di pietà: egli era un' uomo d' una scienza vastissima, e veniva stimato uno degli uomini più versati del suo tempo.

PROE-

(a) Tom 2. nov. ediz. pag. 173. *Ex synopsis Athanas. Fabr. lib. 3. cap. 29. pag. 728. Biblioth. Græc., dice che questo proemio non è del grande S. Atanasio; ma d' un altro Atanasio, che viveva cent' anni dopo di esso.*

(b) Egli è il traduttore, e non l' autore di questo libro. Ingannasi qualor dice, che il traduttore chiamavasi figlio di Sirac.

(c) Alcuni Greci esemplari aggiungono quasi *META TOUS PROPHETAS O. SCHEDON HIPANTAS*, noi seguiamo il testo della nuova edizione di S. Atanasio.

(d) Vedete il proemio di Gesù nipote dell' autore qui appresso.

(e) Græc. *PROTOS JESUS*. Gesù figlio di Sirac è autore dell' Ecclesiastico.

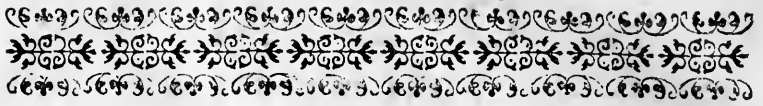
(f) Non è punto certo, che l' autore di questo proemio si chiamasse Jesù figlio di Sirac. Il Greco della Edizione Romana legge qui semplicemente Proemio, senza indicare il nome dell' autore. E' la sola tradizione de' Greci, che ci fa scia sapere, che si chiamava Gesù.

P R O E M I O

DI JESU' FIGLIO DI SIRAC

SULL' ECCLESIASTICO.

Possion vederfi nella legge, ne i Profeti, e appo quei, che sono venuti dopo di loro, molte cose ben grandi e sapientissime, che rendono Isdraele degno di lode per la sua dottrina, e sapienza; perciocchè gli autori di questi ragionamenti dovertero essere non solo illuminatissimi, ma che gli stessi forestieri ancora possono adivenire per mezzo loro attissimi a parlare ed a scrivere. In questa guisa Jesù mio avolo dopo essersi addato con grande applicazione d'animo alla lettura della legge, e de' Profeti, e d'altri libri, che i nostri padri ci hanno lasciati, sopra materie di dottrina e di sapienza, affinchè quei che desiderano imparare essendo ammaestrati per mezzo di quel libro si applichino viepiù alla considerazione delle loro obbligazioni, e si tengano fermi e stabili in una vita conforme alla legge di Dio. Io adunque esorto voi, che vorrete leggere questo libro di recarvi una favorevole disposizione, e una particolare attenzione, e di perdonarci, se pare che in alcuni luoghi volendo rendere tutta la bellezza, e la forza tutta dell' originale, non possiamo trovar parole che tutto n' esprimano il senso. Imperocchè le voci Ebee non hanno più le medesime forze, qualora sieno tradotte in una lingua straniera; il che non avviene solamente in questo libro, ma la legge stessa, i Profeti e gli altri libri ancora sono diversissimi nella loro versione, da quel che sieno nella propria lor lingua. Essendo adunque venuto in Egitto nell' anno trentotto del regno di Tolomeo Evergete, ed essendovi dimorato lungo tempo, vi trovai questi scritti, che v' erano stati lasciati, e che contenevano una eccellente dottrina. Per la qual cosa ho creduto, che fosse utile, e anche necessario di travagliare a diligentemente tradurli. Quindi essendomi applicato per qualche tempo a questa traduzione con molta diligenza e non poche vigilie, l' ho alla fine terminata, ed ho posto questo libro in istato di vedere la luce, per servire a quei, che vorranno studiare e apprendere, in qual maniera debbon guidarsi nella risoluzione, che avranno formata di regolare la vita loro secondo la legge del Signore



DISSERTAZIONE

SOPRA I FUNERALI,

E I SEPOLCRI DEGLI EBREI.

Tutti i popoli disciplinati ebbero in ogni tempo una cura particolare della sepoltura de' morti; e solo le Barbare nazioni, gli Sciti, i Traci, gl' Ircani trascurarono questo dovere d' umanità. Portarono gli Ebrei intorno a questo punto la loro attenzione, e diligenza quasi tant' oltre, quanto i medesimi Egizzi, che riguardansi come gli uomini più superstiziosi del mondo verio de' morti: Il principal motivo degli uni, e degli altri negli ufficj, che rendevano a i morti, era la credenza della immortalità dell' anima (a). Di quì nasce, dice Tacito (b), il dispregio, che della morte fanno gli Ebrei. *Animas prelio, aut suppliciiis pæremptorum, æternas putant. Hinc generandi amor, & moriendi contemptus.* Compera Abramo per la sua moglie Sara un sepolcro con una duplicata caverna per se, e pe' suoi (c): prega Giuseppe i suoi fratelli di non lasciare il suo corpo in Egitto, ma di portarlo con esso loro, quando se ne ritorneranno nella terra promessa (d); la Scrittura c' indica accuratamente i sepolcri de' più grand' uomini, e d' alcune femmine illustri, e minaccia i malvagj come d' una somma sventura, che faranno privati degli onori della sepoltura (e). Era una santa occupazione degli uomini più religiosi (f) il seppellire i morti, di fare il lutto a onor de' medesimi, e di portar da mangiare per i poveri sulle lor tombe.

Tosto che moriva qualcuno in una casa, tutti quei, che si trovavano nella camera del trapassato, e tutti i mobili, che v' erano (g), contraevano una impurità, che durava sette giorni. Chiunque toccava un cadavere, o le sue ossa, ovvero un sepolcro, o pure che a quello si approssimava, contraeva l' istessa fozzura: ed ecco in qual guisa ella espiavasi. Si prendeva della cenere d' una vacca rossa sacrificata dal Sommo Pontefice nel giorno della solenne espiatione,

e git-

(a) *Herod. de Ægyptiis lib. 2. c. 123.*

(b) *Tacit. de Judais. Annal. c. 5.*

(c) *Genes. xxxiii. 4.*

(d) *Genes. l. 25.*

(e) *Eccl. vi. 3. Jerem. viii. 2. xii. 14. Mach. v. 10. ix. 4.*

(f) *Tob. i. 20. ii. 10. vi. 18.*

(g) *Num. xix. 14. 15.*

e gittavasi in un vaso pien d'acqua, e un uomo libero da impurità inzuppava dell' isopo in quell' acqua, ed aspergevano la camera, le suppellettili, e le persone macchiate; facevasi tal cirimonia il terzo, e il settimo giorno, e nel settimo giorno chi era stato contaminato si metteva nel bagno, e lavava le sue vestimenta, ed in tal guisa rimanevano purificato. Insegnano i Rabbini (a), che l' impurità del morto non contraevasi, se il defunto non era Ebreo; perocchè i Gentili, dicon' essi, contaminano ancor viventi quei, che loro si avvicinano; ma esalata l' anima, i loro cadaveri rimangono puri, nè più comunicano alcuna immondizia. I corpi degl' Isdraeliti all' opposto finchè vivono, esalano un' odore di purità, che santifica quei, che ad essi si accostano; e morti che sono, l' anima loro, e lo Spirito Santo avendoli lasciati, i loro cadaveri ad altro atti non sono, che a spandere la corruzione, e la impurità. Si trovano ne i libri de' Dottori Ebrei mille vane sottigliezze su questa materia; ma tutto è loro di presente inutilissimo, perciocchè dopo la distruzione del Tempio più non s' osservano tra essi cirimonie di questa fatta. Vedete *Leone da Modena, cirimonie degli Ebrei, parte I. cap. 8.*

Informaci la Scrittura di poche cose intorno alle cirimonie de' funerali; ma bene ad essa suppliscono i Rabbini, dicendone sopra di ciò molte particolarità (b); allorchè un' Isdraelita trovasi gravemente infermo, chiama a se dieci persone con un Rabbino, alla presenza delle quali fa la sua confessione: la formola consueta di dichiarare i loro peccati è composta per ordine alfabetico, contenendo ogni lettera uno di quei peccati, che più ordinariamente commettonsi. Cotal formola è solamente pe' semplici, e per gl' ignoranti: ma i più dotti fanno la lor confessione, particolarizzando ad una ad una le loro colpe, a un di presso in quel modo, che tra noi si costuma. Fassi fare all' infermo una foggia di professione di fede, interrogandolo principalmente, se attenda la venuta del Messia: se prega Iddio di rendergli la sanità del corpo, e d' esaudirlo come altra fiata esaudì Escechia (c). *Se la mia ora è giunta, egli soggiugne, vi supplico Signore, che la mia morte mi serva per la espiatione delle colpe, che conoscitamente, o per ignoranza commisi dal giorno del mio nascimento fino a quest' ora. Concedetemi luogo nel vostro Paradiso, e parte al secolo vostro futuro, che è riservato a i giusti; e insegnatemi il sentier della vita, che de-*

(a) Vedete *Buxtorf. Synag. Jud. c. 35.* E *Leone da Modena, part. v. c. 8.* E *Bainage, hist. des Juifs, tom. 5. liv. 7. c. 25.* E *Gaier, de lictu Hebraeorum.*

(b) 4. Reg. xxii.

(c) Pf. xlviii. 11.

ve eternamente durare. Dopo queste preghiere vanno gli amici dell' ammalato alla Sinagoga a pregare per lui il Signore sotto un' altro nome: come per dare con ciò a conoscere non esser più egli lo stesso, e che già mudò vita.

Si recano a divozione l' assistere alla morte delle persone dabbene, e degli uomini distinti per la loro dottrina; sperando di trarne gran frutto per la propria santificazione, stando scritto (a): *Non videbit interitum, cum viderit sapientes morientes*. L' applicazione del passo non è certamente giusta; ma noi ci contentiamo d' espor quì semplicemente quel, che si pratica. Alcuni baciano i moribondi come per raccogliere gli estremi loro sospiri: l' uso n' è antico, poichè Filone (b) riferendo i pianti di Giacobbe, sopra l' impensata morte del suo figlio Giuseppe, gli fa dire, che non avrà la consolazione di chiudergli gli occhi, e d' imprimergli l' ultimo bacio. Spiegano alcuni le seguenti parole del Deuteronomio (c): *Morì Mosè per ordine del Signore, o giusto l' Ebreo: Secondo la bocca del Signore; vale a dire, morì nel bacio del Signore*. Come se Dio medesimo gli avesse dato il bacio di pace, tirando a se l' anima sua. Giuseppe si abbandonò sopra il cadavere del genitore già estinto, e gli diè l' ultimo bacio (d). Simili pratiche, e sentimenti passarono a i Pagani, ricevendo lo spirito de' moribondi con darne loro il bacio; e prendevano l' estremo loro sospiro in segno di tenerezza, e d' unione (e).

*Haerentemque animam non tristis in ora mariti
Transtulit.*

Gli antichi Cristiani, e i Sacerdoti medesimi baciavano ne' tempi andati i morti nel far loro l' esequie (f); la qual cosa fu poi proibita dal concilio Antissiodorese (g). Subito spirato l' infermo, quei che si ritrovano presenti, squarciano le lor vestimenta, in segno di dolore, giusto l' antico costume degli Ebrei. Ma ora è una pura cirimonia; avendosi somma attenzione di nulla rompere, che sia prezioso. Prendesi ordinariamente il lembo della veste, e anche non si sdruce, che d' attorno alla larghezza della mano. Insegnano i Rabbini, che può ricucirsi la straccatura in capo a trenta giorni, se non venne fatta per la morte d' un prossimo parente; ma se fu per un congiunto, non si ricuce più. E' parimente uso antichissimo di spargere per la strada tutta l' acqua, che trovasi in casa, e in tutto

(a) Ps. xlviii. 11.

(b) Philo de Joseph.

(c) Deut. xxxiv. 5.

(d) Genes. l. 1.

(e) Statius.

(f) Dionys. Areop. Jerarch. Eccles. c. 7.

(g) Concil. Antissiod. d' Auxerre c. 12.

tutto il vicinato ; o perchè vogliasi con ciò dimostrare il dolore , o pure semplicemente avvertire esservi un morto in quel quartiere , a fine che i vicini lo piangano , e che prendano parte alla gramaglia . Dicono i Rabbini (a) , che l' Angelo della morte , che ferì l' infermo , avendo lavata la sua spada nell' acqua , l' ha talmente appestata , che per ciò gettasi via : è fatta menzione dell' Angelo della morte nel Greco di Giob (b) ; e noi più a lungo ne tratteremo nella dissertazione sopra la rotta dell' esercito di Sennacheribbo . Ciò fatto , stendesi uno strato sul pavimento , sopra cui vi si colloca il trapassato con un panno lino sul volto , non essendo più lecito , dopo esser morto , di rimirarlo . La ragione , che ne adducono , si è , acciò i poveri le facce de' quali sono ordinariamente più deformati , attesa la fame e i patimenti da essi sofferti , non ne abbiano confusione . Piegasi al defunto il dito grosso entro alla mano , e come tal positura è violenta , ve lo legano con certi fili tolti dalle nappe del suo *Taled* , facendosi in forma , che il dito torto rappresenti in qualche modo il nome di *Sadai* , mediante la piegatura , che fa . L' altre dita rimangono steie che è la consueta positura de i corpi morti , per dinotare , dicono i Rabbini , che in morendo tutto abbandoniamo ; laddove i bambini nascono co' pugni chiusi per divisare , ch' entrano in possesso delle ricchezze della terra , che Iddio ha lasciate nelle lor mani . Accendesi un cero , ovvero una lucerna a i piedi , e al capo del morto , sinoattantochè si tiene disteso in terra . L' uso non è intorno a ciò uniforme , e le ragioni che si allegano di cirimonia si fatta , sono alquanto bizzarre . Vennero accusati gli Ebrei in una conferenza tenuta avanti il Sommo Pontefice nel 1412. per dirsi da costoro , che quella lampana era destinata per far lume all' anima , che viene a cercare il tuo cadavere , e affine di facilitarle il modo di rientrarvi , s' ella vi fosse disposta (c) . Ma e' distrussero tal' accusa , dicendo , che ciò facevano per burlarsi de' maliardi , i quali sostenevano , che bastava accendere un cero avanti il corpo per cagionare atroci pene all' anima , ch' erane separata .

Si lava suffeguentemente il corpo del defunto con acqua calda , ponendovi erbe odorifere , ovvero aromati ; e tal pratica è infra gli Ebrei antichissima (d) , come appresso gli stessi Pagani . Sono ordinariamente le donne che praticano que-

(a) *Buxtorf. Synag. Jud. c. 35.*

(b) *Job. xx. 15. & xx. xiii. 23. 24.*

(c) *Salamon. Ben virga, Scheber Juda, pag. 292. Trovasi tale accusa in più Autori. Pokok attesta , che questo sentimento è comunissimo tra i Turchi , credendo che l' animagiri per sette giorni attorno del suo sepolcro . Pokok not. Miscell. pag. 250.*
(d) *Art. ix. 37.*

(a) Leon Modanese, e Basnagio nei luoghi citati.

(b) Baron. Ann. 34. ex Rab. Jacob, & Maimon.

(c) Plato in Phad. p. 115.

(d) Mos. Ægypt. Ha-lacEbel, c. 4. & Geier de luētū, c. 5.

(e) Vide Joan. Nicolai de sepulcr. Hebr. lib. 4. c. 10.

(f) Menoch. lib. viii. de Rep. Hebraor. c. v. 4. 3. Schikard. in Jure pag. 417.

(g) Schikard. Jus Regum.

(h) Joseph. antiq. l. xvi. c. 11.

(i) Joseph. de bello Jud. lib. 1. c. ult. ad finem.

questo ufficio, e che mettono loro la camicia, e le brache (a). Sostengono alcuni (b), che gli uomini lavavano, e seppellivano gli uomini, e che le donne usavano questa carità col sesso loro. Ma stimasi d'aver prove del contrario costume ne i libri, e nell'uso medesimo degli Ebrei, non meno che appo i Pagani. Socrate lavò se stesso prima di bere il veleno, per risparmiare alle femmine la fatica di farlo dopo la sua morte (c). Mettevasi ancora sopra la camicia una specie di rochetto di finissima tela; ed era l'abito bianco, onde il morto era solito servirsi nel giorno della solenne espiazione. Ci si metteva parimente il suo *Taled*, cioè, un pezzo di drappo quadro con delle nappe, o frange negli angoli; e ponevasi in capo un berrettin bianco. In questo modo veniva collocato nel cataletto con un panno lino di sotto, e un' altro di sopra. Vogliono alcuni (d), che prima d'esser sepolto, gli fossero tagliati i capelli.

Avvi qualche divario intorno a i cataletti, e gli ornamenti, che l'accompagnano. Se il defunto è un letterato, si pone sopra la bara un numero di libri. Se una persona di considerazione, si fa in certi luoghi appuntata la bara, coprendola talvolta con un drappo nero. Affermasi, che anticamente s'abbigliavano i morti di quanto avevano di più prezioso, e magnifico (e); attalchè i poveri erano talora obbligati a fuggirsene, non essendo in istato di supplire a tanto vano dispendio. Ma il vecchio dottor Gamaliele riformò quest' abuso, ordinando che in avvenire si contentassero di coprire il cadavere con un velo di lino; ciocchè suffeguentemente venne osservato. I Re medesimi non erano esenti da questa regola, e s'interravano con un semplice lenzuolo. Ma vi è qualche varietà di sentimenti intorno a ciò (f), e l'opinione più seguita è la prima proposta. Si sotterravano con esso loro la corona, e lo scettro, come dimostralo Schicardo (g), e abbruciavasi il rimanente de i loro vestiti, e di quanto ad essi aveva servito, non essendo permesso ad alcuno di valersene dopo la lor morte. E' però bene di ricordarsi non essere ciò fondato, che sulla relazione de i Rabbini, gente sospettissima in materie d' Antichità. Gioseffo s' avvanza a dire, che si seppellì con Davide una rilevantissima somma d'oro (h): ma dubbiosissimo è questo fatto. Nella descrizione de' Funerali del grand' Erode, dice Gioseffo (i), che non si tralasciò un minimochè, di quanto poteva renderli son-

tuofi

tuosi e magnifici . Fecefi la mostra di tutti gli ornamenti reali nella cirimonia del suo trasportamento al sepolcro; il letto funebre fu cui giacevane il corpo, era tutto d'oro, e tempeffato di gioje; la coverta era un drappo di porpora con bei ricami. Il corpo abbigliato di porpora vi ftava coricato, tenendo il diadema in fronte, e in mano lo fcettro, con sopra una corona d'oro. E noi sappiamo da i Paralipomeni (a), che il Re Afa effendo morto, il fuo corpo fu diftefo sopra un letto colmo d'aromati. Gli antichi Greci, e Romani aveano l' ufo medefimo de i letti, o lettighe, per mettere i morti. A i funerali de' Grandi conducevafene per ordinario un gran numero, affine d'abbellire la pompa. Danno i Rabbini il nome di letto alla bara, in cui fi porta il corpo al fepolcro.

(a) 2. Par. xvi. 14.

Pretendono i Dottori Ebrei (b), che anticamente fi faceffero a i funerali de' loro più famofi Dottori tutte le medefime cirimonie, che a quelli de i Re, che s' involtavano i loro corpi in veftimenti di seta, che abbruciavansi i letti, gli abiti, i mobili che all' ufo loro avevan fervito; che in fomma tutto confumavafi per grandezza. Ma ciò non è punto certo, non vedendofene veftigio alcuno nell' Antichità. Abarbanello (c), e alcuni altri credono, che Samuele foſſe ſepolto col fuo mantello: probabilmente perchè apparì con tal' abito alla Fitoneſſa conſultata da Saulle (d). Soſtengono altri il contrario, dicendo, che non era permefſo di teppellir gli uomini dentro la lana. Queſt' ultima ragione non val guari più di quella che vuole, che il Profeta foſſe ſotterrato nel fuo mantello, Non fi fa certamente queſta particolarità, e ignorafi l' ufo antico degli Ebrei intorno agli abiti, che veſtivano i morti, benchè ſia molto verifiſimile, che li veſtiſſero di lino come gli Egizzi, è la maggior parte degli altri popoli. Non mancano Rabbini, (e), che credono, che poſſano interrarſi i morti con abiti compoſti di lana, e di lino; altri lo negano. Vieta la Legge a i vivi tal ſorta di veſtimenti (f), ma la morte può ben diſpenfare da ſomigliante offervanza. Si trovano appreſſo gli Ebrei alquanti eſempj di corpi imbalmamati dopo la morte, ma il coſtume non fu mai generale, nè troppo comune. Giuſeppe fece imbalmamare il corpo di Giacobbe fuo padre morto in Egitto, ſecondo il coſtume del paeſe (g). E' probabile, ch' egli ſteſſo, e gli altri Patriarchi, che vi morirono, foſſero in tal guiſa im-

(b) Abod-azarac. i. fol. 11.

(c) Abarbanel. ad 1. Reg. 11. 19. Schindler Lexicon voce Mail.

(d) Reg. xxviii. 14.

(e) Vedere Baſnage; Hiſt. des Juifs, l. 7. c. 24. n. 9.

(f) Deut. xxii. 11.

(g) Genef. l. 1. 2. 3.

(a) Comento sul capitolo L. della Genesi.

(b) *Schaccus sacro Eleocharim, Myrothecia, &c.*

(c) 2. Par. xvi. 14.

(d) 2. Par. xxi. 19.
Non fecit ei populus
secūdam morem combustionis exequias, sicut fecerat majoribus suis.

(e) *Matth. xxvi. 12.*

(f) *Joan. xix. 39.*

(g) *Joan. xix. 46.*

balsamati. Noi ci siamo diffusi altrove (a) intorno alla materia, onde salvavansi i corpi per rendergli incorruttibili (b); Evvi chi pretende, che comunemente s'imbalsamassero i Re di Giuda; questo sentimento è fondato sopra ciò che sta scritto, che il corpo del Re Aza fu abbruciatto con quantità d'aromati (c), e che non fecesi lo stesso onore a Joram nipote di questo Principe (d). Presumessi, che non si abbruciassero i corpi, se non dopo avergli imbalsamati, e riempiti d'aromati. Il corpo di GESU' CRISTO fu similmente unto con aromati; ed egli stesso avea predetto, che il suo corpo sarebbe stato imbalsamato (e), quando Maria sparse sopra de' suoi piedi l'odoroso unguento. Nicodemo adoperò cento libre di mirra, e d'aloè per seppellirlo (f); e le Sante Donne, che vennero le prime al suo sepolcro, supponevano verisimilmente, che non si fosse avuto il tempo di rendergli questo dovere nella vigilia del Sabato, perciocchè esse pure aveano comprate le droghe per imbalsamarlo. Finalmente S. Giovanni (g) insinua, che un tal' uso era comune, dicendo, che Giuseppe d'Arimazia, e Nicodemo involsero in panni lini, o con fasce il corpo del Redentore insieme con degli aromati, giusto il costume degli Ebrei: *Sicut mos est Judeis sepelire*. Antonio Margarita dice, che arrivati al cimiterio, portasi il corpo in una specie di Cappellina, ed ivi con un' uovo sbattuto, e stemperato nel vino, si stropiccia ben bene; e indi rimettesi nuovamente ne i panni lini, che lo avvolgevano. Scrive Buxtorf, che tale unzione si faceva solamente sulla testa dopo aver tagliati i capelli del morto, e avanti di metterlo nella bara. L' uovo mescolato col vino è per avventura un residuo dell' uso antico d'imbalsamare; e stimo, che simil pratica sia particolare ad alcuni Ebrei d'Alemagna.

Per altro, l'imbalsamare di cui è fatta menzione nell' Evangelio, è diversissimo da quello degli Egiziani, che Erodoto ce ne ha lasciata la descrizione (b). Quello che si praticò verso il corpo di GESU' Redentore non consisteva, che in ungerlo con olio, e aromati liquidi, inzuppandovi le fasce, colle quali era involto il suo corpo. Questo non poteva impedire in tutto, e per tutto la corruzione, e la putrefazione, ma solamente conservare più lunga pezza il corpo, e ostare, che l'infezione non fosse sì grande. Il corpo di Lazzaro non era stato facilmente imbal-

(b) *Herod. lib. 2. c. 86. 87. 88.*

imbalsamato, perochè dopo quattro giorni, ch'era morto, puzzava (a). Involgevanli tutti i corpi della testa fino a i piedi con certe fasce simili a quelle, colle quali s'avvolgono i bambini di latte, e si copriva loro tutta la testa con un panno lino fatto presso a poco a guisa d'un fazzoletto. Mostraci affai distintamente tutto ciò il Vangelo nella descrizione della sepoltura del Salvatore (b), e della resurrezione di Lazzaro (c). Pretendesi, ch'oltre le fasce, e'l sudario, fosse parimente avvolto per disopra d'un gran panno lino come un lenzuolo, chiamato dagli altri Evangelisti *Sindon* (d), cognito già sotto il nome di santo Sudario, di cui si conservano in parecchie Chiese le copie.

La maniera, onde gli Ebrei al dì d'oggi seppelliscono i loro morti, è varissima da quanto testè vedemmo, come ciascun può chiarirsene, confrontandola con ciò, che qui sopra si disse. Si servon talvolta per involtare i morti de i panni lini vecchi, fatti in forma di fasce preziose, e adorne, con cui involgono i ruotoli, o i volumi della Legge (e). Ma questo caso è radissimo, e l'uso delle fasce è di presente bandito dalle sepulture: e cade in acconcio d'avvertir qui una volta per sempre, che gli Ebrei hanno grandemente variato nelle lor pratiche, e costumano di conformarsi in molti punti agli usi de' luoghi, ove ne vivono.

Stava il corpo qualche tempo esposto prima d'essere interrato. Abramo fece il lutto di Sara, e comprò una tomba presso i figliuoli di *Heth*, avanti di riporvi il cadavere della consorte (f). Si stette da ben settanta giorni, prima che il cadavere di Giacobbe fosse portato nella terra di Canaam al sepolcro de' suoi antenati (g). Tabita essendo morta, fu lavata, ed esposta in una camera alta (h). Alla presenza principalmente del corpo si facevano il piagnisteo, ed il lutto, sì di frequente menzionati dalla Scrittura; e ciò si praticava nell'esequie solenni. Ma bene spesso si seppellivano speditamente i corpi di quei ch'erano trapassati: Per esempio, Anania essendo caduto morto a i piedi di S. Piero, venne tosto sepolto (i); e vallicate tre ore quei, che avevano interrato Anania, essendo ritornati, presero Safira sua Moglie poc' anzi spirata, e la sotterrarono presso il suo marito (k). In Tobia (l) si appa-
recchia la fossa per il giovanetto Tobia, affine di seppellirlo avanti giorno, caso che fosse stato ucciso la notte dallo spirito maligno. In Persia si sotterrano subito i cor-

(a) *Joan. xi. 39.*

(b) *Joan. xix. 40. xx.*

5.
(c) *Joan. xi. 44. Haxelten o tethnicos dedemenos tus podas ton tas chiras cirlaes, Kae i opis avtu' sudario periededero.*

(d) *Matth. xxvii. 59. Marc. xv. 46. Luc. xliii. 53.*

(e) *Maimonid. de leg. c. 10.*

(f) *Genes. xxiii. 3.*

(g) *Genes. 1. 3.*

(h) *A7. ix. 37.*

(i) *A7. v. 6.*

(k) *A7. v. 10.*

(l) *Tob. viii. c. 13.*

- (a) Chardin, *Voyage de Perse*.
 (b) *Joseph. de Bello* l. 3. c. 14. P. 853.
 (c) *Deut.* xxi. 13.
 (d) *Genes.* xxxvii. 34.
 (e) *Levit.* xxi. 10. 11.
 (f) *Levit.* xxi. 5.
 (g) *Levit.* xix. 28.
 (h) *Jerem.* xvi. 6.
 (i) *Ezech.* xxvii. 27. 28. 32.
 (k) *Jerem.* xlviii. 37.
 (l) *Herod. lib.* 2. c. 85. 86.
- pi (a); atteso che tosto gonfiano, e si corrompono. Non era che un momento, che la figlia di Jairo era morta, che si congregarono i sonatori per portarla alla sepoltura. Giuseppe (b), per dimostrare l'orrore che aveasi di quei, che s'erano dati la morte, dice, che non si concedeva loro la sepoltura, se non dopo il tramontar del Sole; trattandoli nella foggia medesima de i malfattori puniti di morte per sentenza de' Giudici (c). I più stretti parenti del morto palesavano il lor dolore con le strida, co' lamenti, con lo squarciamento delle lor vesti, colle sgraffiature, e le incisioni, battendosi il petto, strappandosi i capelli, sternandosi sulla cenere, e coprendosi il capo di polvere. Giacobbe avendo inteso la falsa nuova della morte del suo figlio Giuseppe (d), lacerò le sue vesti, e coperto di ciliccio fece per lungo tempo il lutto del suo figliuolo. Vieta Mosè al Sommo Pontefice (e) lo squarciamento delle proprie vesti alla morte de' suoi propinqui, e il far gramaglia di qualsivoglia persona; e a i semplici Sacerdoti interdice di radersi la testa, e la barba, e di farsi sgraffiature nel lutto de i loro stretti congiunti (f).
- In ordine agli altri Iddraeliti, non proibisce loro niuna di simili cose, fuor che nelle cirimonie profane d'Adone, che per ischernò nomina, *Il Morto* (g): *Super mortuo non incidetis carnem vestram*. In tutte l'altre occasioni si abbandonavano al dolore, e ne prendevano tutti i più sensibili contrassegni. Geremia minaccia (h) gli Ebrei d'estreme calamità; e tra l'altre, che saranno percossi dalla morte senza distinzione d'età, e di sesso, e che saranno lasciati senza sepoltura, che non si farà lutto per essi; non incisioni nella carne, nè tampoco seguirà il taglio de' capelli nella cerimonia de i lor funerali. Simili cerimonie erano comuni appo i Tirj (i), i Moabiti, gli Ammoniti, non meno che appresso gli Ebrei. *Vedransi tra voi teste rasate, e barbe tagliate*, dice Geremia a Moab (k), e *coperte di tagli le braccia, e sopra ogni dorso il ciliccio*. Gli Ebrei d'oggi di credonsi vietate le tagliature nella morte de i lor parenti, conformemente alle parole della Legge da noi spiegate. Ci descrive Erodoto (l) i medesimi contrassegni di lutto infra gli Egizzi. Quando in Egitto muore una persona di considerazione, le donne di sua famiglia si copron la testa, e aspergono di polvere il volto, e vanno per la città facendo lamentevoli strida; stanno scoperte picchian-

dosi il feno ignudo, e sono accompagnate da i loro pro-
 pinqui: girano gli uomini per un'altra parte della città
 col petto snudato, e si battono deplorando ad alta voce
 la intervenuta sventura alla loro famiglia; e tal ceri-
 monia si continua fino a tanto, che il morto riposa nel
 cataletto. Venuto poi il tempo di portarne il corpo alla
 terra, i parenti, e gli amici del defunto si congregano per
 assistere alla luttuosa sua pompa. In questa guisa si accom-
 pagnò Giacobbe, non solo da quelli di sua famiglia, ma
 vi si trovarono ancora per fargli onore i servi, i vecchi,
 e gli anziani della casa di Faraone, e i principali d'Egit-
 to (a), e l'accompagnaronò nella terra di Canaam. Alla
 morte di Abner, Davide comandò a Gioab, e a tutto l'e-
 sercito di lacerar le lor vesti, di coprirti di sacco, di far
 lamenti a onore di quel Generale (b), e di seguir la sua
 bara. Davide stesso l'accompagnò, e fece la sua orazione
 funebre. Compose parimente un cantico lugubre in ono-
 re di Saulle, e di Gionata (c), e lodò gli abitanti di Ja-
 bes, e di Galaad per avere avuto il coraggio di portar via
 i cadaveri di quei due Principi (d), e darne onorevole se-
 poltura presso la loro città. La vedova di Naim era ac-
 compagnata da una gran folla di popolo, che con essa fe-
 guiva il mortorio del suo defunto figliuolo (e). Escludo-
 no i Rabbini da i funerali, e dalla pompa funebre gl'ini-
 mici del morto; e i Talmudisti (f) insegnano, che Giacob-
 be prima di morire disse a i suoi figliuoli di fare in modo,
 che niun Gentile s'appressasse al suo corpo, acciò non ne
 allontanassero il Signore. Quanto a i nemici, gli escludo-
 no, temendo che insultino all'ombra del defunto. Portasi
 il morto secondo i Rabbini co' piedi avanti.

Appena uscito il morto di casa (g), si addoppiano i suoi
 materazzi, piegansi le coverte lasciandole sul saccone, e
 s'accende una lucerna a capo del letto, che arde conti-
 nuatamente i sette giorni del lutto. Si sfanno altresì, e
 si mettono sossopra tutti i letti della casa (h). Sostengono
 alcuni, che ciò debba farsi nel momento, che si fa uscire il
 corpo; altri vogliono, che non si sfacciano, se non quando
 la fossa è riempita. Buxtorf dice, che in alcuni luoghi
 nel tempo medesimo, che il morto esce di casa, gittasi pres-
 so di lui un vaso di terra, che si spezza sul pavimento,
 come per dare con questo emblema una immagine della
 morte, o per qualche altra ragione arbitraria.

Si

(a) Genes. l. 7. ... 11.

(b) 2. Reg. 111. 31.

(c) 2. Reg. 1. 17. 18. &
 seq.

(d) 2. Reg. 11. 4. 5.

(e) Luc. VII. 11. &
 seq.

(f) Beraschit. Rabb.
 Sect. 100.

(g) Leon Modenese
 Parte IV. c. 9.

(h) Geier de Luctu
 Hebr. c. 18. ex Maimo-
 nide.

(a) Amos v. 16. *In omnibus plateis plantatus, & in cunctis, qua foris sunt, dicitur va va: & vocabunt agricolam ad plantandum eos, quis fuerint plangere.*

(b) Jerem. ix. 17. 18. *Hac dicit Dominus exercituum, Deus Israel: Contemplamini, & vocate lamentatrices, & veniant: & ad eas, qua sapientes sunt, mittite, & properent: festinent & assumant super nos lamentationes, &c.*

(c) Ezech. xxxvii. 29. 30. 31. *Et descendunt de navibus suis omnes, qui tenebant remum: nauta & universi gubernatores maris, in terra stabunt: Et ejiabunt super te voce magna, & clamabunt amare: & superjacent pulverem sapitibus suis, & cinere conspergentur. Et radet super te calvitium, & accingentur cilicis: & plorabunt te in amaritudine anima ploratu amarissimo. Et assumunt super te carmen lugubre, & plangent te: Quia est, ut Tyrus, qua obmutuit in medio maris?*

(d) Joseph. de Bello lib. 3. c. 15.

(e) Matth. ix. 23.

(f) Ovid. Fast. l. 6.

(g) Idem Trist. v. E. leg. 1.

(h) Serv. in. Aenoid. 5. *Majoris at otis funera ad tubam proferebantur, minoris ad tibiam.*

(i) Mischna tit. Cethuboth. c. 4.

(k) Gemar. Babylon. ad tit. Cethuboth. c. 4. fol. 28.

(l) Gemar. ibid. fol. 28. A.

Si riguarda come cosa ben fatta l'accompagnare la comitiva d'un morto, o il mortorio, e di portarlo al sepolcro, laonde ognuno fa premura di portarlo vicendevolmente sovra le sue spalle, e recasi a onore di rendergli questo ufficio. Si attribuisce questa divozione a i Patriarchi, e a i Santi della Chiesa Ebraea. Pratiche somiglianti di rispetto, e di pietà si osservano parimente nella Cristiana antichità; e scorgeasi ancora un qualche di consimile tra i Pagani. Oltre gli amici, e i parenti del defunto, che colle loro lamentazioni non lasciavano di dare tutti i contrassegni di un vivo dolore, v'erano ancora de i prezzolati piagnoni. Così ci dicono Amos (a), e Geremia (b). Rappresentando Efechiele (c) la caduta di Tiro, dice, che i Piloti, e i Marinaj abbandoneranno le loro navi, e verranno per piagnere la rovina di cotanto possente città. Giuseffo Istoric dice, che la falsa nuova della sua morte essendo passata a Gerusalemme, fecesene un lutto di 30. giorni, e che molte persone prezzolarono suonatori di flauto per celebrare i suoi funerali (d).

Ci viene rappresentata nell'Evangelio (e) una turba di suonatori di flauto ne' funerali d'una fanciullina di dodici anni, costume eh'era imitato da i Gentili, e di cui non vedesene vestigio alcuno nell'antico Testamento. I Greci, ed i Romani avevano dilatato quest'uso in tutto l'Oriente. Ovidio (f).

Cantabat mæstis tibia funeribus.

E altrove (g):

Tibia funeribus convenit ista meis.

Le persone d'età provetta erano portate al sepolcro a suon di tromba, dice Servio, e le giovani al suono del flauto (h). Appo i Romani non si potevan tenere più di dieci suonatori a i funerali. Appresso gli Ebrei non era lecito ad un' uomo d'averne meno di due a i funerali di sua consorte (i), oltre la piagnona prezzolata che sempre trovavasi. Quanto al resto si aveva riguardo alla costumanza de' luoghi, e alla condizione delle persone; talmente (k) però che se una donna di condizione avesse sposato un marito d' inferior qualità, doveva esser trattata nella sua pompa funebre secondo il suo grado, e non secondo quello del marito; essendo appo gli Ebrei una massima legale: *Che la Sposa ascenda col suo marito, ma che non discenda mai con esso lui, neppure alla morte (l).*

Gli Ebrei anticamente nelle pubbliche gramaglie saliva-
no sopra i tetti, o terrazzi delle case per deplorarvi le lo-
ro sventure. In tutte le Città di Moab, dice Isaia (a).
*Io veggio persone coperte di sacco: e altro non sento sopra o-
gni tetto, e nelle pubbliche piazze, se non che urli e la-
mentevoli strida.* Parlando questo Profeta a Gerusalemme (b):
*Che hai tu dunque, che tutta ti miro ascesa sopra
i tetti, e che da ogni parte s' odono lamenti in mezzo di
te, città di giubbilo e di diletto?* In queste circostanze, e al-
lorchè v'erano nella città, o nel quartiere persone di qua-
lità, che fossero morte, chiudevansi le porte, e le botte-
ghe. Dice Filone (c), che alla morte di Drusilla gli Ebrei
d' Alessandria tennero le lor botteghe ferrate; e isaia (d) de-
scrivendo l' infortunio di Gerosolima dice, che le porte del-
le case rimaranno fermate, senza entrarvi chi che sia. S. E-
pifanio (e) cita come della Legge Mosaica le seguenti parole:
*Se passa un morto innanzi alla vostra abitazione, chiudete
le porte e le finestre, acciò la casa non ne rimanga macchiata.*
Geremia nel cantico (f) che compose per compiangere i ma-
li di Gerosolima, parmi che alluda a quel che or vedemmo
in S. Epifanio.

Chiunque s' abbatteva in una pompa lugubre, dice Gio-
seffo (g), doveva per onorarla unirsi a quella, e frammi-
schiare le sue lagrime ed i lamenti con quei, che piange-
vano. E' forse a quest' uso, che allude S. Paolo, qualor di-
ce questa sorta di proverbio (h): *Fa di mestieri piagnere con
chi piagne, e rallegrarsi con chi si rallegra.* E il Salvatore
nell' evangelio (i) in una più chiara maniera: *Noi sonam-
mo il flauto, e voi non ballaste; cantammo lamentazioni, e non
piagneste.* E l' Ecclesiastico (k): *L' uomo andrà nella casa del-
la sua eternità, e i piagnoni faranno il giro della piazza.* E
Zaccaria descrivendo un celebre lutto dice, che si vedran-
no le famiglie distinte in iichiere fare le lamentazioni, da
una banda gli uomini, e dall' altra le donne (l). Quando
GESU' CRISTO venne guidato al supplizio, le donne di
Gerosolima il seguivano lamentandosi (m). La figliuola di
Ieste dovendo esser ben tosto sacrificata in adempimento
del voto del suo genitore, andò colle sue compagne a
fare le lamentazioni della propria sua morte (n). Dice Ma-
monide, che i più poveri Ebrei erano obbligati a condur-
re due piagnoni, e una piagnitrice per l' interramento del-
le lor mogli, e che i più ricchi dovevano ricrescerne il nu-
mero a proporzione delle lor facoltà.

In

(a) *Isai. xv. 3.*

(b) *Isai. xxxi. 1.*

(c) *Philo in Flacc. pag. 953.*

(d) *Isai. xxiv. 10.*

(e) *Epiph. haresi 9. qua est Samaritan.*

(f) *Jerem. ix. 17. . . .
20. & seq. Vocate la-
mentatrices. & ve-
niant Docete fi-
lias vestras lamentari,
& unaquaque proxi-
mam suam plangentem.
Quia ascendit mors
per fenestras nostras,
ingressa est domus no-
stras, disperdere par-
vulos de foris, juvenes
de plateis.*

(g) *Joseph. 2. contra
Apion p. 1075.*

(h) *Rom. xii. 15.*

(i) *Matth. xi. 17.*

(k) *Eccli. xii. 5.*

(l) *Zach. xiiii. 12.
13. Plangent terra, fa-
milia seorsum
Domus David seorsum
& mulieres eorum seor-
sum.*

(m) *Luc. xxiiii. 27.*

(n) *Judic. xi. 37.*

In certi luoghi portansi candele, o torce accese all' accompagnamento del corpo, scrive Leone da Modena (c); ma è d'uopo, che tal costume sia moderno: imperocchè non iscorgetene traccia veruna nella Scrittura; nè pur questo è comunissimo infra gli Ebrei, non portandosene in alcuni luoghi, e quando anche volessero, non n'avrebbero la permissione. Un concilio di Narbona (d) tenuto nel sesto secolo dice, che per l'addietro gli Ebrei portavano i loro morti alla sepoltura senza musica, e senza istrumenti; e rimproverava i medesimi d'aver introdotto da certi anni in qua l'uso de i cantici, onde proibisce a i medesimi di farlo in avvenire, e condanna ad un'ammenda di sei once d'argento, da pagarsi al Signore del luogo, chiunque contravverrà a tal divieto. Poterono costoro avere imitato l'uso de i lumi, e delle candele da i Cristiani, che fur' sempre praticati da che la Chiesa fu in pace. Miravansi al sotterramento di S. Paola i Sacerdoti, che tenevano lucerne, e ceri accesi: era lo stesso in costume nella Chiesa Greca al tempo di San Giangriostomo. Si dava per solito sepoltura di giorno; e quanto più la persona era considerabile per la sua qualità, o per la scienza, guidavasi per le contrade, e pe' luoghi più frequentati. I Dottori Ebrei ci descrivono le pompe funebri de i loro Rabbini, come cirimonie della più splendida magnificenza. L'esempio di Tobia che seppellisce i morti nel corso della notte (e), non s'oppone a quanto ora si disse, perciocchè trattasi d'un tempo di perfezione, in cui il dar sepoltura a i morti era delitto.

Erano di più forte i sepolcri nella Palestina. I più comuni stavano ne'campi, e in terra piana; altri nelle grotte de i monti; erano quelle caverne a bella posta incavate, nelle quali disponevansi varie nicchie, entro cui si collocavano i corpi; altre erano semplici, e per un solo cadavere: finalmente il sito, la forma, gli ornamenti di sì fatta sorta di tombe particolari, erano infiniti secondo il gusto, le condizioni, e le dignità delle persone, e giusta la situazione de'luoghi, e la forma delle rupi. Comprò Abramo una duplicata caverna presso d'Ebron, ove fu sepolta Sara (f): lo stesso Abramo, Isacco, e Giacobbe vi furono racchiusi; ma i figli di Giacobbe furono interrati a Sichem, secondo la testimonianza di S. Stefano (g) in una caverna, per quanto credesi, scavata in una grotta, ov' erano dodici celle con molte nicchie per collocarvi i cor-

pi.

(g) Parte IV. c. 8. n. 5.

(h) Concil. Narbon
an. 589. c. 10.

(a) Tob. 22. 4.

(b) Genes. XXI. 1. 18.
19.

(c) Act. VII. 16.

pi. Morì Aronne, e fu sepolto sulla montagna di *Hor* nell' Arabia (a), probabilmente in una spelonca. Mosè venne riposto per mano degli Angeli in una grotta alle radici del monte *Phasga* (b). Il sepolcro d' Eliseo era verisimilmente una grotta, o una nicchia in un masso, perochè vi fu gitato alla sfuggita un corpo morto, che risuscitò al tocco dell' ossa di quel Profeta (c). Le tombe de i Re di Giuda erano parimente nel sasso; e si danno a vedere anche giornalmente a i viandanti le caverne scavate nelle rupi con tal' arte, e diligenza, che recano ammirazione a i forestieri. Finalmente il sepolcro del nostro Salvatore era in una grotta, formato a bella posta per se medesimo da Nicodemo, e in cui non eravi mai stato posto veruno (d); quello di Lazzaro doveva essere similmente in un masso, perchè era chiuso con una pietra, la qual tolta, Lazzaro ne uscì. (e).

(a) Num. xx. 28.
Deut. x. 6.

(b) Deut. xxxiv. 6.

(c) 4. Reg. xiii. 21.

(d) Joan. xix. 41.

(e) Joan. xi. 38.

Erano talvolta le sepolture nelle città come quelle de i Re di Giuda poste in Gerusalemme (f), e ne' giardini reali (g). Insinua Ezechiele (h), che stavano sotto la montagna del tempio, o vicinissime a quel santo luogo; dicendo il Signore, che la sua santa montagna non farà più da qui avanti macchiata co' cadaveri de i loro Re. Si seppellivano talora i corpi ne i giardini non distanti dalla città. Le tombe comuni del popolo, o i cimiterj erano fuori della città, e questi per lo più di molte sorte. Alcune erano pe' cittadini, nelle quali aveva ogni famiglia il suo luogo distinto; altre per gli Ebrei forestieri; altre per i Pagani (i), che non seppellivansi cogli Ebrei naturali. Usavano somma attenzione di non sotterrar mai nelle pubbliche strade, acciocchè uno non si contaminasse, camminando sopra le fosse de i morti; ma nulla ostava di collocare gli avelli lungo le strade, particolarmente quando venivano in tal guisa distinti da non poterli prendere sbaglio. Rispetto a i sepolcri che non erano contrassegnati, massime quand' erano in piana terra, s' imbiancavano, per quanto dicesi, nell' esterno ogn' anno nel mese di Febbrajo (k), acciò da lungi si potesser discernere. Il Salvatore alludendo nel Vangelo a quest' uso (l) dice, che i Farisei sono sepolcri imbiancati, che sembrano esteriormente puliti, e che intrinsecamente sono pieni d' ossa morte, e di marciume. Altrove (m) paragonagli alle tombe nascoste, e sconosciute, sovra le quali non vi fu posto segnale alcuno

(f) 3. Reg. ii. 10. xi. 43. xiv. 31. xv. 8. xxiv. 22. *Et passim.*

(g) 4. Reg. xx. 18. 26.

(h) Ezech. xlii. 7.
9.

(i) Matth. xxv. 11. 7.

(k) Basnage Hist. des Juifs. L. vii. c. 25. n. 9.
Et Joan. Nicolai de se- pulchr. Hebr. lib. 1. iv. c. 3.

(l) Matth. xxiii. 27.

(m) Luc. xi. 44.

per darle a conoscerne, e che contaminano i passeggeri senza che se ne avvedano.

La maggior parte delle più celebri sepolture della Palestina erano nelle caverne, e tutta la lor vaghezza consisteva nell'esterno, se pur tuttavia può chiamarsi cosa bella, una grotta scavata con molta fatica, e dispendio per alloggiarvi corpi morti, e ove non vedevasi mai luce. Erano gli Ebrei troppo giudiziosi per non perdere il tempo a fare superbi mausolei. Con tutto ciò ve n'erano alcuni molto considerabili per la loro struttura; ma quelli, di che si trovano le descrizioni, sono moderni, ovvero le descrizioni, che ce ne vengono fatte, sono di pura immaginazione: per esempio, quello di Racchele vicino a Betlemme. La Scrittura ci dice (a), che Giacobbe suo sposo alzò sovra la sua tomba una colonna, ovvero una iscrizione. Beniamino da Tudella (b) asserendo che anche alla sua età miravasi tal sepolcro, attesta rimaner ivi dodici pietre, giusto il numero de' figliuoli d'Israele; ed essere quel monumento una cupola fatta assai bene, sostenuta da quattro colonne. Ci vien parimente parlato del sepolcro di Salomone (c), di quello di Azaele (d), e di quello di Assalonne (e), che a lui poi non servì. Il Sacro testo chiamalo, *La mano d'Assalonne*, o perchè voglia con ciò indicare l'opera di quel Principe, ovvero un luogo, o uno spazio destinato per la sua sepoltura. La tomba de' Maccabei a Modim era adorna d'armi, e di figure di navi (f), alla foggia di quelle de' guerrieri, e de' bravi; ed è il solo di cui sappiassene puntualmente la struttura. Simone il fece edificare secondo il gusto de' Greci, che in quel tempo dominavano nella Siria. Danno i Rabbini (g) diverse regole per la fabbricazione de' i sepolcri scavati nelle grotte, ma non vanno tra loro d'accordo nè per la grandezza dell'antro, nè circa la sua positura, nè intorno al numero delle celle, che vi debbono essere. Ed in vero non è cosa ridicola di voler dare regolamenti per cose di sì fatta natura, le quali sono necessariamente diversificate dalla situazione de' luoghi, dalle facultà delle persone, essendo taluna capace, o disposta a far una spesa, che l'altra non ha possibilità d'esequirla.

Gli Ebrei dopo la lor dispersione hanno sempremai mantenuto un vivissimo desiderio di farsi interrare nella Palestina; tenendo come una spezie d'articolo di Fede esser necessario, che tutti gli Ebrei che vogliono aver parte alla resur-

(a) *Genes. xxxv. 20.*

(b) *Benjamin. Tudel. pag. 47. Itiner.*

(c) *Judic. xvi. 31.*

(d) *2. Reg. 11. 32.*

(e) *2. Reg. xviii. 18.*

(f) *1. Mach. xiii. 29. Joseph. Antiq. l. xiii. c. 11.*

(g) *Vide Nicolai de sepulchr. Hebr. lib. 3. c. 11.*

refurrezione, sepolti fieno in Terra Santa (a). Di qui è, che trovafene ancora giornalmente, che per foddifare alla propria divozione, imprende tal viaggio in fua vecchiaja, e vi fi rende ad eleggere il fuo fepolcro: Credono, che chi non vi fi è portato in vita, debba andarvi dopo la morte per certi canali fotterranei, de' quali i loro cadaveri girano fino in quel paeſe. Si penerebbe non poco a credere, che un popolo foſſe da ſenno perſuaſo di conſimile ſentimento, ſe queſto non ſi trovaſſe in una maniera precipiffima (b) ne i loro Autori; chiamando il ritorno de i corpi nella terra Promeffa (c), *Il giro de' morti*, o *il giro delle caverne*; e ſoſtengono non eſſervi ſe non gli Ebrei, che debbano riſuſcitare nel giorno eſtremo; raccontando altrefi mille ſciocchezze intorno al giro fotterraneo de' morti, le quali non meritano d'effere atteſe.

Non v'era luogo aſſolutamente determinato per la ſepultura de i morti, mirandoſi le tombe nella città, ne i giardini uniti alle caſe, in campagna, ſulle montagne, raſente alle ſtrade, e ſotto degli alberi. I monumenti de i Re di Giuda erano in Gerofolima (d), e quei de i Re d'Ifdraele in Samaria (e). Alquanti Re di Giuda fur' fotterrati ne i loro giardini (f); Samuele nella propria abitazione (g), vale a dire, verifiſimamente in un giardino unito alla ſua caſa. Aronne (h), Eleazaro (i), Gioſuè (k), e noſtro Signore (l), ſovra montagne. Debora (m) nutrice di Rebecca, e Saulle, ſotto a degli alberi (n). Racchele ſul cammino di Bettelemme (o). I foreſtieri che morivano in Gerofolima, venivano interrati, per quanto diceſi, nella valle d' *Hinnon*, o di *Cedron* (p), e colà era il campo del *Figulo* comprato coi trenta denari della vendita di GESU' CRISTO, che Giuda riportò a i Sacerdoti (q). In quel medefimo luogo ſtava, per quanto diceſi, il cimiterio della plebe di Gerofolima. Si poneva talvolta non già ſopra l'avello, ma accanto una colonna, o una pietra per ritto.

Il Re Gioſia avendo veduta una lapida ſepolcrale tra le tombe de' Sacerdoti degl'Idoli, richieſe ciò che ſi foſſe; gli fu riſpoſto eſſere il monumento dell' uomo di Dio (r), venuto ad annunziare da parte del Signore a Geroboamo, che farebbe venuto il tempo, che Gioſia Re di Giuda avrebbe fatto incendiare ſull' Altare di Betel l' oſſa de i falſi Sacerdoti (s). Ecco la formula conſueta de i loro epitaffi: *Queſta pietra ſta poſta ſopra la teſta di N. figlio di N. che fu ſepolto*

(a) *Vide eundem loc. cit. c. 13. pag. 185. Buxtorf Synag. c. 35. Mithier. Judaifm. lib. 1. &c.*

(b) *Rab. Salom. in Genef. xlvii. 29. Abarbanel. & alii.*

(c) *Gilgot haggumetim.*

(d) 3. Reg. ii. 10. xi. 43. xiv. 31. xv. 8. xxiv. 22. &c.

(e) 3. Reg. xvi. 28. &c. xvii. 37. 4. Reg. x. 35. xiiii. 9. 13. 14.

(f) 4. Reg. xxi. 19. 26.

(g) 1. Reg. xxv. 1.

(h) Num. xxviii. 26. Deut. x. 6.

(i) Joſue xxiv. 33.

(k) Joſue xxiv. 31.

(l) Matth. xxvii. 6.

Marc. xv. 46. &c.

(m) Genef. xxxv. 8.

(n) 1. Reg. xxxi. 13. 1.

Par. ii. 11.

(o) Genef. xxxv. 19.

(p) 4. Reg. xxiii. 6. 2.

Par. xxxiv. 4.

(q) Matth. xxvi. 7.

(r) 4. Reg. xxiii. 17.

(s) 3. Reg. xiii. 2.

polto il giorno N. l'anno N. il quale riposa nel giardino di Eden con tutti i giusti, che ivi son da principio. Amen, amen, amen, Sela. Ovvero: Che l'anima sua sia legata nel Giardino di Eden. Amen, amen, amen, Sela. In altro modo: Questo monumento, o questa statua è alzata presso il capo dell' egressia, santa, e purissima Vergine Rebecca figlia del Santo Samuele Levita, che è morta in buona oppinione il settimo dì del mese Thebet, l'anno 135. Che l'anima sua sia legata nel giardino di Eden. Amen, amen, amen, Sela. Ma tali formole, e fimiglianti epitaffi sono recenti, e non sempre uniformi. Noi non leggiamo, che gli Antichi ne abbiano mai posti sovra i loro sepolcri. Il solo monumento serviva d' epitaffio; ed era in certo modo parlante, sapendosi per tradizione, che una tal pietra, una tal colonna, e una tal caverna era il mausoleo d' un tale, e la rimembranza si perpetuava nella memoria de' popoli. Beniamino da Tudella viaggiando per la Palestina vi osservò la seguente iscrizione sulla spelonca dove Abramo era stato sepolto; *Qui è il sepolcro d' Abramo nostro avventurato Padre. Ma è patente, che freschissima è l' iscrizione.*

(a) Leon Modenese, parte 2. c. P.

(b) Buxtorf. Synagog. c. 25.

(c) Ligsaot. cent. Chozeg. c. 100.

Gli Ebrei chiamano il lor cimiterio, la *Casa de i vivi* (a) per dinotare la lor Fede nella risurrezione; e quando vi giungono con qualche cadavere, si rivolgono a quei che vi riposano, come se fossero ancor viventi, e dicono loro (b): *Benedetto sia il Signore, che vi credè, nodrì, allevò, e finalmente vi ha tolti per sua giustizia dal mondo. Egli ben sa il numero di tutti voi, e vi risusciterà nel tempo. Benedetto sia il Signore, che fa morire, e che rende la vita.* Hanno un grandissimo rispetto verso i sepolcri (c); insegnando non esser permesso d' attraversargli con farvi passare un'acquedotto, o una strada, nè d'andarvi a raccogliere legne, nè condurvi a pascolare le greggi, nè di porre due persone l'una sopra l'altra nella medesima fossa, anche dopo grandissimo tempo. Ebbero altresì la divozione di fabbricar Sinagoghe, e luoghi per orare presso le tombe de i santi, e de' grandi uomini di lor nazione. Evvi una Sinagoga vicina a i sepolcri d' Ezechiele, di Zaccaria, di Mardoccheo, e di Ester; e rondonsi a pregare presso i medesimi, persuasissimi come noi della efficacia dell' orazione, e della intercessione de' Santi. (d)

(d) Vedere Basnage, Histoire des Juifs. liv. 7. c. 24. n. 24. & Joan. Nicolai de sepulchr. Hebr. 1. 4. c. 16.

Non s' accordan gl' Interpreti, se anticamente si abbruciassero i corpi, almeno in certi casi straordinarij. Abbiamo diversi

diversi esempj, i quali pare che provino essere stato ciò praticato verso i corpi di alcuni antichi Re degli Ebrei, prima di collocarli nel sepolcro. Quei di Jabes di Galaad abbruciarono il corpo di Saulle, e de suoi figliuoli, da essi tolti sopra le mura di Betfan (a). Fece un grandissimo rogo per abbruciare Afa Re di Giuda (b); e vien notato, che non si fece l'istesso onore a Joram suo nipote (c). Geremia [d] predice a Sedecia, che morirà in pace, e che gli faranno renduti gli ultimi ufficj, principalmente quello d'abbruciare il suo corpo, com'era si praticato verso de' suoi predecessori. Amos (e) descrivendo una mortalità, che doveva disolare Gerusalemme, dice, che quando anche vi fossero dieci uomini in una famiglia, tutti moriranno.... e il suo stretto parente prenderà l'ultimo de i dieci, e lo abbrucierà per portare le sue ossa in casa. E addomanderà: Ve ne son' altre? E gli sarà risposto: Non ce ne sono più. Ma nonostante queste testimonianze, non pochi sostengono, che non si abbruciavano mai, o radamente (f) i cadaveri tra gli Ebrei. Che gli esempj addotti debbono intendersi degli aromati, e forse de' mobili, e degli abiti, che s'incendevano sopra, o vicino a i corpi, e non già i medesimi corpi. Si citano il testo Caldeo, e alcuni Rabbini, che così l'hanno inteso. Ma i testi mi sembrano troppo chiari, per assolutamente negare, che non s'abbruciasse frequentemente i cadaveri, non già nel vero fino a ridurgli in cenere; contentandosi di consumare le carni col fuoco, e ponevansi l'ossa loro colle ceneri nel sepolcro.

Essendo arrivati col cadavere al cimiterio si recita l'orazione di sopra accennata, colla quale rivolgonsi a i morti, come se tuttavia fossero vivi. Ciò fatto, si pone il corpo in terra; e se il morto fosse di qualche distinta qualità, uno della comitiva fa la sua orazione funebre: pratica antichissima, di cui veggonsene le tracce nella Scrittura, appresso gli Autori Ecclesiastici, e appo i Profani. Si faceva tra gli Egizzi il processo del Re morto, prima di dargli sepoltura (g), avendo ciascuno diritto di lodare, o di biasimar ciò, che aveva osservato di bene, o di male nel suo governo; e a proporzione trattavansi in simil guisa le persone private. L'uso del discorso, o dell'orazioni funebri, è pure antichissimo nella Chiesa Cristiana, avendosene di parecchi illustri Defunti; e la Scrittura ci ha conservate quelle di Saulle (h), e di Gionata, di Abner (i), di Gio-
fia (a),

(a) 1. Reg. xxxi. 12.

(b) 2. Par. xvi. 14.

(c) 2. Par. xxi. 19.

(d) Jerem. xxxi. 4. 5.

(e) Amos vi. 10.

(f) Vide Geier de lutt. Hebr. c. vi. §. 6 Nicolai, l. 2. c. 3. de sepulchr. Hebr. Bafnage Hist. Juifs, lib. 7. c. 25.

(g) Diodor. lib. i. Biblioth. Herod. l. 2.

(h) 2. Reg. 1. 18.

(i) 1. Reg. iii. 33. 34.

(a) 2. Par. xxv. 24. 25.

(b) 1. Mach. ix. 21.

(c) Buxtorf. Synag. Jud. c. 25.

(d) Deut. xxxii. 4.

(e) Ps. xvi. 15.

(f) Isai. xi. 6.

(g) Genes. iii. 19.

(h) Apud Geier. de Inctū Hebr. c. 6. §. 17.

(i) Christ. Gerson. part. 1. Talmud. Jud. c. 36.

fia (a), e di Giuda Maccabeo (b). Dopo l'orazione funebre giran gli Ebrei intorno alla fossa, recitando una lunghissima orazione (c), da lor chiamata *la Giustizia del Giudizio*; perchè con essa si rende grazie al Signore d'aver pronunziato un retto giudizio sopra del morto. Ella comincia con queste parole del Deuteronomio [d]; *Il Dio forte, la sua opera è perfetta*. Si pone una sacchetta piena di terra sotto il capo del morto, e s'inchioda la bara: se questi è un' uomo, dieci persone fanno dieci giri intorno alla cassa, dicendo un'orazione per l'anima del defunto; e il più stretto parente scuote una punta della sua veste. Ma simili cirimonie non si praticano uniformemente da per tutto. Si cala suffeguentemente il morto nel sepolcro colla faccia volta verso il cielo, e si grida: *Va in pace*: o più tosto: *Va alla pace*, secondo i Talmudisti. Alcuni hanno la superstizione di voltargli la faccia dalla parte Orientale, ma ciò non si osserva in maniera conforme. Li più stretti congiunti sono i primi a gettargli addosso della terra, successivamente ognuno degli assistenti ve ne spande una manata, ovvero con una pala, infino a tanto che ne rimanga colma la fossa. Ciò fatto, tutti si ritirano, camminando all' indietro; e prima d'uscire del cimiterio cadauno strappa tre volte dell'erba, e gittandosela dietro alle spalle, va dicendo [e]: *Questi fioriranno come l'erba della terra*, e ciò nella speranza della resurrezione, e per insegnare (f), *che tutta la carne è a guisa dell'erba, e che la gloria dell'uomo è come il fiore dell'erba*. Pongono altresì della polvere sovra la propria testa per ricordarsi (g), *che sono polvere, che in polvere ritorneranno*. Aggiungono alcuni come una spezie d'addio a i morti: *Noi vi seguiremo, secondo che il richiederà l'ordine della natura*. Antonio Margarita (h), Ebreo Alemmano convertito racconta, che subito fatto lo sdrucio de i lor vestimenti nel cimiterio, si ritirano tutti facendo un grande strepito, e fuggono gridando per non sentire, dicono essi, le strida, che dà il morto, allorchè essendo coperto di terra, vengono i topi a morficargli la punta del naso; credendo che chiunque sente quelle grida muoja in capo a trenta giorni. Cristiano Gerson (i) dice, che ritornando sene dal cimiterio, feggono sette volte per istrada, acciò i Demonj che seguirono sin là il mortorio, sen fuggano, e si ritirino.

Nel ritorno si fa capo alla Sinagoga. Già notossi, che più

più non s'offerva ciò, che dalla Legge viene ordinato intorno alla impurità contratta ne i funerali. Avanti però d'entrarvi, si lavan le mani, dicendo (a): *Il Signore distruggerà la morte per sempre, e asciugherà le lagrime, e toglierà l'obbrobrio del suo popolo di sopra tutta la terra, perchè il Signore ha parlato.* Essendo entrati si mettono a sedere; cangiando poi sette, o nove volte di luogo: saltano, recitano l'orazione da essi detta *Santa*, per refrigerio del trapassato; e qualche altra sentenza per consolare se stessi, come (b): *Qui habitat in adiutorio Altissimi ec.* I propinqui più stretti del morto essendo ritornati alle lor case (c), feggono in terra, e dopo essersi levate le scarpe, vien portato loro del pane, del vino, e delle uova dure; mangiano, e beono, giusto questo detto (d): *Date da bere al miserabile, e del vino agli afflitti.* Chi dice la benedizione ordinaria della mensa, suole aggiungervi qualche parola di consolazione. Nell'Oriente, e in parecchi altri luoghi hanno in costume i parenti, e gli amici di mandare sette giorni continovi, sera e mattina, a i parenti del morto il modo di fare grandi, e sontuosi pasti, e anche vanno a mangiare con esso loro per consolarli.

Il cibo che anticamente prendevasi in tempo di lutto, era stimato impuro, ma presentemente ciò più non s'offerva. *I lor Sacrificj*, dice Osea (e) *sono come il pane di quei, che piangono un morto; chiunque ne mangia, sarà macchiato.* E gl'Idraeliti nella formula, di che servivansi, offerendo le loro primizie (f), dicevano: *Signore io non ho trascurato le vostre ordinazioni; nè ho mangiato di queste cose in tempo di lutto.... Niente ho impiegato ne i funerali de' morti.* Dio proibisce ad Ezechiele di far gramaglia (g): *Tu non ti coprirai il volto, nè assaggerai le vivande di quei, che piangono i loro morti.* Tai conviti erano pasti lugubri, ascoltandovisi strida di dolore. Baruc: *Ruggiscon (h) costoro come al banchetto d'un morto.* E il Signore parlando a Geremia gli dice (i): *Non entrare in una casa, ove si fa il lutto, per mangiarvi, nè per piagnere, e consolare quei, che piangono il morto; avendo io ritirava la mia pace dal mio popolo.... Nè si darà cibo a chi piange un morto per sostenerlo, nè si offrirà lui del vino per consolarlo della morte de' suoi genitori.*

L'uso di rendere visite civili a i congiunti per consolarli della morte de' lor parenti, offervasi in ciò, che sta scritto de i figli di Giacobbe, che vennero per consolarlo della

(a) *Isai. xxv. 8.*(b) *Pf. xc.*

(c) Leone da Modena, part. 4. c. 9.

(d) *Prov. xxxi. 6.*(e) *Osee ix. 4.*(f) *Deut. xxvi. 14.*(g) *Ezech. xxiv. 17.*(h) *Baruch. vi. 31.*
(i) *Jeremo. xvi. 5-7.*

(a) *Genes. xxxvii. 35.* la morte del suo figliuolo Giuseppe (a), che credeva essere stato divorato da una fiera: e dall' esempio de i fratelli d' Efraino, che vennero a prender parte del suo dolore per la morte de' suoi figliuoli trucidati da i Getei (b). Davide inviò Ambasciatori al Re degli Ammoniti per fargli le sue condoglienze, attesa la perdita di suo padre (c): gli amici di Giob (d) informati di sua sventura si portarono a testimoniargli il loro dolore e cordoglio. I parenti, e gli amici di Lazzaro si rrasferirono a Betania per consolare le due sorelle Marta, e Maria, afflitte per la morte di lor fratello (e).

(b) 1. *Par. vii. 12.*

(c) 2. *Reg. x. 2.*

(d) *Iob. ii. 11.*

(e) *Joan. xi. 31.*

(f) *Joseph. l. 2. de bel. lo. 6. 1.*

Racconta Gioseffo (f), che Archelao dopo aver fatto per sette giorni il lutto del grand' Erode, trattò sontuosamente il popolo; e aggiugne, ch' era usanza in simiglianti occorrenze di far gran conviti al parentado. La qual cosa non poteva farsi senza grave incomodo di molti, che non erano abbastanza ricchi per far simili spese.

(g) *Tob. iv. 18.*

(h) *Eccli. xxx. 18.*

(i) *Idem vii. 37.*

(k) *Baruc. vi. 36.*

(l) *Ibid. v. 31.*

Notasi ancora nell' Antichità un' altro costume, ch' era di mettere della carne, e del vino sopra le tombe de i morti. Tobia esorta suo figlio a quest' esercizio di carità (g): *Pone il tuo pane sopra la sepoltura del morto; e non ne mangiare co' peccatori.* E Gesù figlio di Sirac, autore dell' Ecclesiastico (h): *I beni ascosti in bocca chiusa, sono a guisa delle vivande poste sopra il sepolcro d' un morto.* E altrove (i): *I doni sono cari a tutti i vivi; non negate a i morti ciò, che loro è dovuto.* Baruc (k). *I regali, che si fanno a gl' Idoli, sono come le vivande, che si pongono sopra la tomba d' un morto.* E più abbasso (l): *I Sacerdoti idolatri urlano nelle lor cirimonie, come al banchetto d' un morto.* Tutti fanno, che tal' uso era comunissimo tra i Pagani, e che fu ancora tra i Cristiani. Appresso questi, e anche appo gli Ebrei erano conviti di carità, istituiti principalmente in grazia de i poveri (m). S. Agostino (n) abolì in Africa tal costume, attesi gli abusi, che ci s' erano introdotti.

(m) *Chrysostom. in Matth. & alii.*

(n) *Aug. de Civit. lib. 8. c. 27. & alibi.*

(o) *Ezech. xxiv. 17. Nec amictu ora velabis, nec cibos lugentium comedes.*

Sinoattantocchè durava il lutto, i più stretti parenti del defunto, come padre, madre; figliuoli, moglie, marito, fratello, o sorella, stavano in casa loro a sedere, e mangiavano stesi per terra; tenevano velata la faccia [o], nè potevano per tutto quel tempo attendere al lor lavoro, nè leggere il libro della Legge, nè recitare le consuete loro orazioni; nè applicare a negozio veruno; non si rifacevano il proprio letto, non si calzavano, nè scoprivano il loro capo; il marito non assembravasi con la consorte; non si faceva-

no radere; non tagliavanfi l'unghie: non salutavano alcuno, non prendevano il bagno, non potevano metterfi un' abito nuovo, o bianco: non si parlava loro, s' e' non avef- fero i primi parlato, effendo fcripto, che Giob aprì la bocca prima de'fuoi amici (a). Se taluno muoveva la te- fta, era fegno, che confortava fe fteffo, fe ftava fermo a lui fi parlava, e confortavafi (b). Chi andava a vederli per confortarli, fi poneva a federe com' effi fopra il folajo. Van- no ogni giorno, fera e mattina, almeno dieci perfone, per fare le folite orazioni, e recitare il falmo 48. (c) appref- fo di quei, che fanno il lutto, e che non fortonno di ca- fa; eccetto il giorno di Sabbatho. Allora efcono, e vanno alla Sinagoga, accompagnati da i loro amici, e vengono vifitati, e confortati più in quel dì, che non fi fa negli altri giorni.

Vestonfi a gramaglia alla foggia del paefe ove dimora- no, fenza effervi obbligati da alcun precetto. Il color ne- ro delle vefti, o almeno bruno e fcuro fu fempere loro il più ordinario per il corrotto (d). In capo a fette giorni fi rendono alla Sinagoga, dove fanno accendere delle lam- pade, e fare orazioni, e limofine per l' anima del defunto: il che fi replica alla fine del mefe, e dell' anno. Se il morto è un Rabbino, o altra perfona di confiderazione, fi recita in que' giorni la fua orazione funebre. Il figlio ha in cofturne di dire alla Sinagoga ogni giorno, fera e mat- tina, l' orazione di *Kadesch*, per l' anima di fuo padre, o di fua madre; e ciò pratica per undici mefi continui. Di- giunano alcuni ogni anno il giorno, che l' uno, o l' altra morì.

Benchè il lutto ordinario foffe di fette giorni, contut- tociò pare che talor fi fcorciasse. *Figlio mio*, dice Jefù fi- gliuolo di Sirac (e), *verfa pure le lagrime fopra la morte del tuo amico, piangi come un' uomo, che ha patito una gran difgrazia; copri, fecondo il cofturne, il fuo corpo, e non vili- pendere il fuo fepolcro. Fa il tutto nell' amarezza dell' anima tua per uno, o due giorni, per difenderti delle cattive lingue degli uomini; e ciò fatto confortati, perchè la malinconia ab- brevia la vita*. Ma queft' Autore efpone bensì in quefto luogo regole per moderare il proprio dolore nella morte de' congiunti, e non già eccezzioni dell' ordinaria durazio- ne della gramaglia; accennando efpreffamente altrove, che il lutto d' un morto è di fette giorni (f): e condanna quei

(a) *Job. iiii. 1.*

(b) *Maimon. cap. En- rel. Geier. de Luçh Hebr. c. 6.*

(c) *Pfalm. xlviii. Audite hac omnes gen- tes, &c.*

(d) *Job. xxx. 28. Pf. xxxiv. 14. xxxviii. 7. xli. 10. Jerem. viii. 21. Malac. i. 11, 14, Eccli. ix. 23.*

(e) *Eccli. xxxv. 11. 16. 17.*

(f) *Eccli. xxii. 7. lu- etus mortui septem dies.*

che in tutto quel tempo si abbandonano alle lagrime, e agli affanni, e che non vogliono consolarsi. Concedere un qualche sfogo alla natura per uno, o due giorni, non è ciò opposto alla prudenza, essendo difficile di reprimere i sentimenti del dolore ne i primi momenti; ma moderateli, e fate venir la ragione, e la religione in ajuto de i sentimenti della natura.

Gli stessi Rabbini riconoscono, ed approvano diversi gradi di dolore nel lutto, dando i tre primi giorni alle lagrime, e a i sentimenti più vivi; i sette giorni seguenti sono men tristi. Permettono finalmente trenta giorni di lutto, ma non con sentimento, e vigor simigliante. Ci porge la Scrittura gli esempli della gramaglia di molto inegual durezza. Pianse Giacobbe (a) il suo figlio Giuseppe per più anni, risoluto di piangerlo fino alla morte, se non avesse saputo, che tuttavia viveva. Egli pure fu pianto settanta giorni in Egitto, e oltre a questi anche sette altri giorni nell'aja di Atad nella terra di Canaan (b). Si fece il lutto di Mosè, e d' Aronne per lo spazio di trenta giorni (c). Dice Gioseffo (d), che il lutto di trenta giorni per la perdita de i loro più stretti parenti, e amici più cari, dee bastare i più saggi. La Scrittura senza mostrar talvolta un numero di giorni determinati, dice, che si fa il lutto d'una persona per più giorni. La gramaglia di Saulle (e), di Giuditta (f), del Grand' Erode (g), fu di soli sette giorni. Quanto a i Pagani, Simonide non vuole (h), che si pianga il morto più d'un giorno. Dice però Ovidio (i), che Orfeo pianse la sua moglie per ben sette giorni.

..... *Septem tamen ille diebus*

Squalidus in ripa Cerevis sine munere sedit,

Cura dolorque animi, lacrymaeque alimenta fuere.

I propinqui del morto andavano alcuna volta a piangere sopra il suo sepolcro. Maria Sorella di Lazzaro essendo uscita di casa per andare incontro a Gesù, si giudicò, che si fosse portata a piangere alla tomba di suo fratello (k). Le donne Sirie anche tutt'ora hanno in costume di rendersi accompagnate con qualcheduno all'avello de i lor parenti, ove fanno stranissime lamentazioni. In quasi tutto l'Oriente, nella Grecia, nella Dalmazia, Bulgaria, Croazia, Servia, Valachia, Illiria, mirasi anche di presente l'uso antico di piangere i morti pubblicamente, e con solennità. Nella Turchia, e nella Persia si osservano tutte le stessissime cirimonie.

Gli

(a) *Genes. xxxvii. 36.*

(b) *Genes. L. 3. 11.*

(c) *Num. xx. 30. Deut.*

xxxiv. 8.

(d) *Joseph. Antiq. lib.*

iv. c. 8.

(e) *1. Reg. xxxi. 13.*

(f) *Judith. xvi. 29.*

(g) *Joseph. Antiq. lib.*

17. c. 10.

(h) *Simonid.*

Tu men thanōdos uc

an enthyimimetha

Iti phrono imen ple-

ion hoimeras mias.

(i) *Ovid.*

(k) *Joan. xi. 31. Vide*

Geier. de luctu Hebr.

c. 6.

Gli Ebrei (a) credono il Paradiso, il Purgatorio, e l'Inferno. Il primo, che nominano *il Giardino di Eden*, è per i giusti, ove godono la gloria, e la pura visione di Dio: il secondo nominato la *Gebenna* è il luogo, ove i malvagj son tormentati: ma pochi quegli che vi sono per sempre; dimorandovi gli altri a certo tempo; e questo rispetto a loro è il Purgatorio, non distinto dall'Inferno quanto al luogo, ma solo per la durazione. Credono altresì, che ogni Ebreo, che non sia eretico, e che non abbia mancato a verun punto essenziale, espresso da i Rabbini, non istia più che un'anno in Purgatorio. Buxtorf (b) riferisce l'opinione de i Talmudisti, i quali stimano, che l'anime separate da i corpi, sappiano tutto quanto avviene sopra la terra; standovi ordinariamente un'anno intero avanti d'entrare in cielo. In questo mentre vanno sovente a visitare il loro sepolcro, e scorrendo pel mondo fanno ciò, che in esso succede. In somma credono, che l'anima non falsca al cielo infino a tanto, che il corpo non sia ridotto in cenere, secondo il detto di Salamone (c): *Et revertatur pulvis in terram suam, unde erat, & Spiritus redeat ad Deum, qui dedit illum*. Dicono parimente (d), che quando un' Ebreo è sepolto, l'Angelo della morte va a porsi a sedere sovra la di lui fossa, e che nel tempo medesimo torna pur l'anima a riunirvisi, e lo solleva. Allora l'Angelo della morte prendendo una catena di ferro, la cui metà è fredda, e l'altra rovente, ne percuote il corpo, e tutte le membra ne fegrega: al secondo colpo ne stritola tutte le ossa; finalmente al terzo tutto in cenere lo riduce. Ciò fatto, vengono gli Angeli buoni, e tutte ne riuniscono le sue parti, e di nuovo le collocano nel sepolcro. Credono, che le persone buone, pie, e molto limosiniere saranno libere da sì fatto tormento. Hanno i Turchi (e) una opinione presso a poco a questa consimile; tenendo esservi due spiriti maligni, neri, e lividi, che si trovano nell'avello, qualora il morto è sepolto. Costoro fanno sedere il morto sopra la sua bara, e gli fanno il processo; se innocente si trova, il fanno ricoricare tranquillamente; se altrimenti lo battono con gran colpi di martello tra le due orecchie; la qual cosa gli fa dare orribili spaventosissime strida.

(a) Leon da Modena; Part. 4. c. 10.

(b) Buxtorf. *Synagog. Jud.* c. 35.

(c) *Eccle.* xii. 7.

(d) *Elias in Thisbi.* Vide Buxtorf. loco citato.

(e) *Pokok not. Miscell.* pag. 241.



DISSERTAZIONE

SOPRA LA MEDICINA, E I MEDICI
DEGLI ANTICHI EBREI.

D Acchè l'uomo per una giusta sentenza di Dio è divenuto mortale, e soggetto alle malattie, si è veduto nella dolorosa necessità di combattere continuamente contra la morte, e contro a i malori che la cagionano; e questo combattimento appunto può chiamarsi la Medicina naturale praticata in tutti i secoli, e da tutti i popoli del mondo. Avanti la caduta del primo uomo Iddio avea preparato a Adamo nell'arbore della vita un preservativo contro alla morte. L'uso del frutto di quell'albero dovevalo conservare in una giovinezza, e continovato vigore, se non ne avesse preso, che quando il Signore gliel'avesse ordinato, o permesso. Ma avendo con troppa ipeditezza, ed una rea disubbidienza prevenuti i momenti del Creatore, e violati i suoi ordini nell'uso del frutto vietato, quell'albero addivenne per esso un albero di morte, il suo frutto un veleno, che da lui passò a tutta la misera sua posterità.

Origine della Medicina secondo gli Ebrei.

(a) Eccli. xxxviii. 1.
2.

Attribuiscono gli Ebrei a Dio medesimo, o se pure si voglia a Adamo, l'invenzione della Medicina: *Onorate il medico atteso il bisogno che ne avete*, disse Gesù figlio di Sirac (a), *mercecchè l'Altissimo ha creata la Medicina, e da Dio deriva la sanità*. I Pagani medesimi riguardavano la Medicina qual dono del cielo, e annoverarono tra le loro Divinità i primi Medici, che tra essi comparvero. Il Signore avendo conservato la sua misericordia sovra del primo uomo anche dopo il suo peccato, non volle farlo istantaneamente morire; ma conservogli la vita, e gli diè campo d'espriar colla penitenza il commesso delitto, e lasciogli le cognizioni speculative, colle quali avea fornito il suo spirito, e Adamo se ne servì utilmente per domar gli animali, per

per coltivare la terra, per rimuovere le malattie, e sanarle. La lunga durazione del viver suo lo provide ancora di mezzi per accrescere le sue notizie coll' uso, e con la speranza; cose che sopra tutto sono essenziali nella teorica, e nell' esercizio della Medicina.

Non dubitafi, che Adamo non abbia comunicato i suoi segreti a' suoi successori; ma la Storia non ci ha intorno a ciò confermata notizia veruna. Mosè (a), il qual c' informa, che avanti il diluvio l'arte di pascolare le greggi, di sonar gli strumenti di musica, di fondere, e di lavorare i metalli, già era inventata; non ci dice un minimochè de' Medici, nè de' rimedj. Ei non ne parla in tutta la Genesi, eccetto che alla morte di Giacobbe. Tutto che questo Patriarca fu morto, Giuseppe suo figliuolo comandò a i suoi servi i Medici (b) d' imbalsamarlo; il che fu eseguito alla maniera del paese, a noi dettata da Erodoto (c), e da Diodoro di Sicilia (d).

Certa cosa è, che la Medicina era già d' allora, e lungo tratto avanti in uso nell' Egitto; e che gl' imbalsamatori, de' quali parla Mosè, s' ingerivano a curare i malati, come pure d' imbalsamare, o salare i corpi. Credettero parecchi Antichi (e) che Ermete, o Mercurio Trismegisto fosse autore della Medicina. Or questo Mercurio è lo stesso, che T'hot Egizio, il quale potrebbe ben esser Canaam figlio di Cam; essendo il padre degli Egizzi per via di Mirraim, e de' Cananei, o de' Fenici per mezzo di Canaam. Quindi d' uopo farebbe convenire essere antichissimo l' origine della Medicina. Tot, o Mercurio era, per quanto dicefi (f), consigliere di Cronos, altrimenti Saturno, ovvero Noè; significando questi nomi l' istessa persona. Diodoro dice (g), ch' egli era segretario d' Osiri, e d' Iside, i quali si qualificano l' uno primogenito, e l' altra primogenita di Saturno, e Re, e Regina d' Egitto (h): evvi chi attribuisce l' onore di questa utile invenzione al medesimo Osiri, e a Iside. Costei in una iscrizione, che si mirava nella città di Nisa in Arabia, si qualificava figlia di Cronos, sposa d' Osiri, discepola di Tot, e madre di Oro (i). S. Clemente Alessandrino (k), e San Cirillo Vescovo della medesima città (l) appropiano ad Apis questo ritrovamento.

Ma Plutarco (m) sostiene, che appresso gli Egizzi Apis, ed Osiri sono gli stessi; ebbe Apis per discepolo Esculapio il più celebre de' Medici. Quanto a Iside, dice segnatamente Diodoro (n), ch' ella inventò molti medicamenti, e versatiffi.

(a) Genes. 1v. 20 21. 22.

(b) Genes. l. 2.

(c) Herod. lib. 2. c. 86. 87. 88.

(d) Diodor. lib. 1. pp. 57. 58.

(e) Vedete le Clerc, Hist. de la médecine, Partie 1. pp. 20. 21. Et Galen. orat. suaforia ad Artem. Clem. Alex. lib. 6. Strom. Martian. Capella de arte Gram. lib. 2.

(f) Sanchoniast. apud Euseb. lib. 1. c. 10.

(g) Diodor. Sicul. lib. 1.

(h) Vedete la iscrizione riferita da Diodoro di Sicilia, e concepita ne i termini seguenti: Mio padre è Cronos, il più giovane di tutti gli Dei. Io sono il Re Osiri, che ho portato le mie armi in tutta la terra. . . . Io sono il figlio primogenito di Cronos. &c.

(i) Diod. lib. 1. Bibliot.

(k) Clem. Alex. lib. 1. Strom. pag. 307.

(l) Cyrill. Alex.

(m) Plutarch. de Iside.

(n) Diodor. lib. 1. Et Manethon apud Euseb. prap. lib. 2.

fatissima era nella Medicina , che perciò fu annoverata tra gli Dei ; che s' invocano pubblicamente nelle malattie , e veniva creduto d' averfi pruove non poche del suo potere per guarire varie infermità . Comunicò Ifide la sua arte a Oro , ovvero ad Apollo suo figlio , in quel modo , che Osiri avea la comunicata ad Esculapio : ed ecco , secondo gli Antichi , l' origine della Medicina in Egitto .

Questa professione era onoratissima in quel paese , e stimasi , che Mosè , ch' era stato istruito di tutta la scienza degli Egizzi (a) , non avesse trascurato la Medicina . Ciò ch' egli dice della lebbra (b) , della maniera di discernerla , e di guarirla , denota una gran notizia di sì fatto malore . Le cautele , che vuole , che s' adoperino nelle incomodità delle donne (c) , mostrano la medesima cosa . Vi sono altresì Autori , che vollero inferire , ch' e' fosse esertissimo Chimico , dall' avere ridotto in polvere il Vitel d' oro fabbricato da Aronne , e d' averlo fatto bere agli Ebrei Idolatri . San Clemente Alessandrino (d) s' avanza a dire in termini formali , che Mosè era istruito della Medicina , non meno che dell' altre conoscenze , che in Egitto erano del suo tempo in istima . Non può negarsi , che questo Legislatore non fosse versatissimo non solo nelle cose , che concernevano la religione , e il governo , ma in quelle ancora che riguardavano la natura : a cagione d' esempio , la distinzione , che fa degli animali puri dagli impuri , e la numerazione de i difetti naturali , che escludono i Sacerdoti dal Sacro ministero , senza parlare di quanto antedecedentemente abbiamo osservato , provano , ch' e' fosse scientissimo Fisico . Pare che l' Autore dell' Ecclesiastico (e) attribuisca a una virtù naturale , e medicinale l' addolcimento delle acque di Mara , cagionato da Mosè con gittarvi dentro un certo legno . Vogliono parimente alcuni , che il serpente di bronzo , che guariva quei , ch' erano morficati da i serpenti alati (f) , fosse un segreto della Medicina e della Chimica .

Diodoro (g) dice , che i Medici Egizzi avevano certi sacri libri , ne quali si contenevano i precetti , che dovevano seguire ; per modo che in seguendo le regole della Medicina descritte in que' libri , non riusciva loro guarir gl' infermi , erano liberi dal biasimo , e da i rimproveri ; ma s' egli non sene discostavano , quando anche avessero sanato i loro malati , erano puniti di morte . Omero (h) par che dica , che tutti gli Egizzi erano Medici , e i più versati del mondo .

Affer-

(a) Act. VII. 22.

(b) Levit. XIII. XIY.

(c) Levit. XII. XV.

(d) Clem. Alex. lib. I. Stromat.

(e) Eccli. XXXVIII. 4. 5.

(f) Num. XXI. 89.

(g) Diodor. Sicul. lib. I. Biblioth.

(h) Homer. Odysf.

Afferma Erodoto (a), che tutto quel paese era abbondantissimo di Medici, avendo ciascuna parte del corpo, e ogni malattia il particolare suo Medico. Gli uni per i mali di capo, gli altri per quelli degli occhi, altri per i denti, altri per il ventre. Ma ciò non riguarda, se non tempi affai remoti da Mosè: e Strabone (b) osserva, che anticamente avevano in costume d' esporre i loro malati nella pubblica piazza, affinchè tutti i passeggieri potessero dire, se sapevano qualche rimedio capace di sollevarli; pratica che fu altresì comune appresso i Babilonesi (c), i Galli, e i popoli della Lusitania (d): è ben ciò molto opposto a quanto dicemmo dell' antichità dell' invenzione della Medicina in Egitto. Onde Casaubono crede, che in vece d' Egizzi sia d' uopo leggere *Affirj*: e la sua correzione sembra altrettanto più probabile, quanto che nè Strabone, nè Diodoro, nè Erodoto non dicono cosa alcuna di simile, allorchè espressamente parlano degli Egizzi.

Dopo gli Egiziani ebbero gli Ebrei maggior conforzio con i Caldei, e co' Fenicj, da i quali poterono ricevere l' arte della Medicina. Ora i Fenicj onoravano Cadmo, come inventore di quest' arte nel lor paese (e). Bacco per l' istessa ragione era onorato in Assiria, nella Libia, e nell' Indie. Visse Cadmo verso il tempo di Mosè; ma Bacco è di gran lunga più antico, se lo stesso sia che Nembrot, come alquanti Critici lo pretendono; e secondo altri, il medesimo Mosè. Tutto questo mostra, che la Medicina era antichissima nell' Oriente, pria che si vedesse comparire in Grecia il famoso Chirone, maestro d' Ercole, d' Aristeo, di Teseo, di Telamone, di Teucro, di Giasone, di Peleo, d' Achille, di Patrocle, e di Palamide. L' epoca di questi Eroi è cognitissima, e ben si sa, che molti assisterono all' assedio di Troja. Vediam' ora se gli Ebrei ebbero Medici da principio, e qual fosse il lor metodo di curare i malati. Non dee già attendersene quì un gran numero, e i libri Santi ce ne dicono sì poco, che non osiamo lusingarci di contentare intorno a ciò la curiosità del lettore.

In tutta la storia de' Patriarchi non leggiamo una parola, che riguardi i Medici, o la Medicina, benchè venga talvolta parlato di malattie, come quella d' Isacco, d' Abimelec, di Racchele, e di alcuni altri. E ciò che è affai rimarcabile, non trovasi scritto, che Giuseppe mandasse Medici a suo padre infermo; ma tosto che fu morto, consegnò il di

(i) *Hersd. lib. 2. c. 85.*

(k) *Strabo lib. 3. pag. 115.*

(a) *Strabo lib. XVI. pag. 746. & lib. 1. c. 19. 7.*

(b) *Strabo lib. III.*

(c) *Plutarch. Symposiac. lib. 3. qu. 1.*

(e)

di lui corpo nelle lor mani per imbalsamarlo. Nelle leggi di Mosè ci si trovano due cose, che sembrano appartenere alla Medicina: la prima è cio, che dice nell' Esodo (a), che quando altercando due uomini, l'uno di essi riman ferito, a segno di dover guardare il letto; se tuttavolta risana, e vada fuori col suo bastone, il feritore non sarà punito di morte; ma restituiragli quanto avrà speso per farsi curare, e l'interesse del tempo, che farà stato senza poter lavorare. In questa guisa l'esplicano la Volgata, e la maggior parte degli Interpreti (b). L'Ebreo (c) è alquanto più fucchino: *Ei daragli il tempo, che non ha travagliato*. Secondo la lettera, gli pagherà il suo riposo, e lo guarirà, ovvero gli somministrerà di che guarirsi, e come farsi curare, o finalmente si prenderà pensiero della sua guarigione. Pare che non possa quasi dinotarsi con maggior distinzione l'uso della Medicina.

L'altra cosa nella quale sembra pur'anche averla Mosè affai chiaramente accennata, è in quello, che dice della lebbra (d), divisandone varie spezie, i segni, e i sintomi; e descrivendo i segnali d'una lebbra cominciata, invecchiata, guarita. Ma in tutto questo io non iscorgo rimedio prescritto, nè praticato; anzi all'opposto pare dallo stesso Mosè, che non ve ne fosse, rimettendone al Sacerdote la conoscenza, senza prescrivergli altra cosa, se non se d'examinare lo stato della malattia, e dichiarare l'infermo puro, o impuro, capace, ovvero incapace di conversare, e trattare con gli altri uomini. Credon gli Ebrei, che morbo sì fatto fosse una piaga operata dalla mano di Dio. *Noi lo vedemmo come percosso da Dio*, dice Isaia (e). Il Rabbino Manaem (f) dice, che i Medici non erano tanto arditi per intraprenderne la guarigione, perchè la stimavano sovranaturale. Allorchè Naamano andò in Samaria con lettere del Re di Damasco, a intento d'esser guarito dalla sua lebbra (g): *Il Re d'Israele squarciate le sue vestimenta, disse. Son'io forse un Dio per dar la vita, e la morte?* E il Salvatore per dimostrare, ch'egli era il Messia, dichiara che guarisce i lebbrosi (h); essendo un miracolo evidente, e senza replica.

Ciò che Mosè comanda per la separazione delle donne fresche di parto (i), o in congiuntura de i loro tempi, prova la medesima cosa. Tutta questa Medicina, se così voglia chiamarsi, consisteva unicamente in rimuovere la conta-

(a) Exod. xxi. 18. 19.

(b) Lxx. Plen tis argias avtu apotisi, Kacta iatria. Ita Cald. Syr. Arab. alii plerique.

(c) Rak schisto jithen, Verapo jerapè,

(d) Levit. xlii. xlv.

(e) Isai. Liii. 4.

(f) Manabem ad Levit. xlii.

(g) 4. Reg. v. 7.

(h) Matth. xi. 5.

(i) Levit. xv.

contagione, che poteva nascere da simili malattie, per trattar con gl' infermi, e in niuna guisa nell' applicarvi rimedj; purchè non voglia darli tal nome a ciò, che dice in ordine alla rasura de' capelli del lebbroso, e al luogo ove rinchiudevansi, ovvero alle lustrazioni, e purgazioni, che si facevano sopra di lui dopo esser sanato, e prima d' ammetterlo nel conforzio degli altri uomini.

Quanto all' esempio poco fa rapportato dell' uomo ferito, può provare, che nelle ferite esteriori v'erano alcune persone, che avevan cura di rimetter l'ossa slogate, di rammarginare una piaga, o d' applicarvi rimedj mollificanti. Noi chiameremmo oggi ciò Chirurgia; ma allora, e lunga pezza di poi, non eravi altra Medicina. Chirone, Macaone, Podalirio, Peone, e lo stesso Esculapio, erano buoni Cerusici (a); ristriggendosi la lor medicina, come dice Plinio (b) a sanar unicamente le ferite. Osserva Celso, che Podalirio, e Macaone, figli d' Esculapio, avendo accompagnato Agamennone alla guerra di Troja, non fur' mai impiegati contra la peste, nè contro agl' interni malori; ma semplicemente per guarir le ferite. Erano sì poco pratici delle buone regole, che prescrive la Medicina, che permisero a Macaone ferito nella spalla, di prendere una bevanda fatta con vino, e formaggio di capra grattato, o tritato (c).

Gli Ebrei non parlano mai di rimedj, quando trattasi di mali interni, di febbri, di languori, di peste, di pena di resta, o di viscere, ma solamente quando vi è ferita, o frattura, o calteritura. Afa essendo compreso della gotta ne i piedi (d) ricorre a i Medici; e la Scrittura glielo rimprovera, come d'aver fatto un' azione contraria alla fidanza, che aver dovea nel Signore. Joram essendo stato ferito in una battaglia, si ricovera a Jezraele per farvisi curare (e). Ezechia tormentato da una postema sopraggiuntagli, vien sanato da Isaia, applicandovi un cataplasma o empiaastro di fichi (f). *E' tempo d' uccidere, è tempo di sanare*, dice Salomone (g). Questo Principe che teneva una cognizione sì vasta della natura, e che aveva scritto sopra tutte le piante (h), aveva certamente discoperti i segreti della Medicina; ma reca stupore, che gli Ebrei non abbiano conservato alcuno de' suoi rimedj, e che il suo metodo di guarire, non sia stato seguito dalla sua nazione; imperocchè negli scritti de' Profeti che vissero dopo di lui, noi scorgia-

(a) Vedete le Clerc, Histoire de la Médecine.

(b) Plin. l. 29. c. 1.

(c) Homer. Iliad. xi.

(d) 3. Reg. xv. 23. Par. xvi. 12.

(e) 4. Reg. viii. 29. ix. 15.

(f) 4. Reg. xx. 7. Isai xxxviii. 21.

(g) Eccle. 111. 3.

(h) 3. Reg. iv. 33.

mo solamente piaghe fasciate, e lenificate con olio; rimedj esterni fatti con ragia, e piante, o erbe salutifere, e medicinali. Dice Salamone, che il giubbilo è la sanità della carne (a); e che una buona lingua è com'un albero di vita; vale a dire, come un'arbore il cui frutto rende la sanità (b). Ei consigliava il vomito (c), allorchè dopo il pasto sentivasi taluno gravato lo stomaco. L'Autore dell'Eccllesiastico (d) dà l'istesso avvertimento a chi ha troppo mangiato. Il Savio (e) ragiona parimente de' malori, che sono seguenze della incontinenza, e dell' uso eccessivo de' diletti; e parlane come d'una malattia che rode, e consuma gli offi, e la carne.

Dice Isaià, che il Signore faserà la piaga del suo popolo, e saneralla (f). E Geremia (g) esponendo il suo dolore sopra la calteritura della figliuola del suo popolo dice: *Non vi ha dunque ragia in Galaad? o vi trovate in penuria di Medici? E perchè non è rammarginata la ferita della figlia del mio popolo? E altrove (h): Voi adunque avete abbandonato Giuda? e tenete in abbozzazione Sion? Perchè ci avete feriti, senza sanarci? O perchè ci avete fatto una piaga mortale, e incurabile? Noi aspettavamo la pace, e non vediamo che miserie: speravamo, che ci fosse concesso agio di curarci, ed ecco nuove inquietudini.* E al capitolo xxx. 12. 15. 17. (i). *La tua rottura è incurabile, e mortale la tua piaga; niuno potrà fasciare le tue piaghe, nè sanarle. Io t'ho percosso da nemico, e ti ho fatto una profonda ferita, ma voglio rammarginare la tua piaga, vo' guarirti di tue ferite.* E in altro luogo (k): *Salsci a Galaad figlia d' Egitto, e compravi della ragia: ma indarno accumulì tu rimedj, la tua piaga è insanabile.* E parlando della caduta di Babilonia (l): *Babilonia è di repente caduta, e tutta si è sfraccellata; noi ci siamo altamente rammarginati in veder la sua piaga. Prendete prontamente della ragia, per tentare se possa sanarsi. Ma noi, abbiamo perdute le nostre fatiche; l'abbiamo curata, e non è guarita. Lasciamola, e vadafene ognuno al suo paese.*

In tutto il detto fin qui non parlasi, se non che di piaghe, di fratture, d'ammaccature. Isaià v'aggiugne l'olio: (m). Ezechiele descrive la maniera, onde curavansi le rotture (n). Parla altrove d'un' albero, i cui frutti erano eccellenti al gusto, e le foglie atte a guarire gl'infermi (o). Raffaele avendo preso il pesce, che minacciava d'ingojare il giovanetto Tobia (p), lo sventrò, dicendo, che il fegato

era

(a) Prov. xiv. 30.

(b) Prov. xv. 4.

(c) Prov. xxiii. 8.

(d) Eccli. xxxi. 25.

(e) Prov. v. 11.

(f) Isai. xxx. 26.

(g) Jerem. viii. 22.

(h) Jerem. xiv. 19.

(i) Jerem. xxx. 12. 15. 17. Vide & xxxiii. 6.

(k) Jerem. xlvi. 11.

(l) Jerem. li. 8. 9.

(m) Isai. 16. *Aplanta pedis usque ad verticē non est in eo sanitas; vulnus, & livor, & plaga tumens non est circumligata, nec curata medicamine, neque fora oleo.*(n) Ezech. xxx. 21. *Fili hominis, brachium Pharaonis regis Aegypti confregi: & ecce non est obvolutum, restitueretur ei sanitas, ut ligaretur pannis, & fasciaretur linteoilis, ut recepto robore posset tenere gladium.*(o) Ezech. xlvii. 12. *Fructus ejus in cibum, & folia ejus ad medicinam.*

(p) Tob. vi. 5.

era un rimedio contra le infermità; ed in vero se ne servì a scacciare il demonio, e per render la vista al vecchio Tobia. Insinua Osea, che l'uso de' Medici era cognito de' suoi giorni (a).

Ne i mali che non appariscono nell'esterno, e anche in molte dolorose malattie, e delle quali è più difficile la guarigione, non pensavasi di far ricorso alla Medicina. La ignoranza, in cui erasi della vera loro cagione, faceva sì, che i più religiosi si rivolgeffero a Dio, o a i suoi Profeti, per ottenerne il guarimento. Ricorrevano gli altri a rimedj superstiziosi, a i maghi, a gl'idoli, a gl'incantatori, o anche alla musica. La malattia di Giob era senza dubbio un colpo maestro del Demonio. Ma finalmente il Demonio non fece miracolo per percuoter Giob: impiegò bensì contra di lui mezzi naturali, che riduffero quel sant' Uomo in un' orribilissimo stato. In tale stato pertanto ei, nè i suoi amici, non pensarono punto a preparare rimedj; essendo tutti di parere, che solo dall' Onnipotente dovesse attendere la sua sanità. Si diero bensì a rinvenire la cagione morale di sì fatta infermità; cioè, se furono i peccati di Giob, che gliela tirarono addosso, o pure s'eragli stata mandata per pruova di sua virtù, e a fine di far lampeggiare la possanza del Signore (b). Giob annojato da i discorsi de' suoi amici, e della maniera, onde sembravano schernirlo nella sua disavventura, disse loro, ch' erano *Medici di niuna vaglia*. La lebbra sì comune, e dannosa quanto tra gli Ebrei non aveva Medici, nè rimedj a lei proprj. Si lasciava il lebbroso in sua balia, tosto che il male erane dichiarato; solamente per impedire che questo non si comunicasse, veniva dagli altri uomini separato (c).

Amnone figlio di Davide, essendo caduto in un languore cagionato dall'affetto, che portava a Tamar sua sorella (d), non si fa menzione di medicamenti, nè di Medici per guarirlo. Davide essendosi portato a visitare il Principe infermo, non gli propose rimedio veruno. Ma richiese bensì Amnone, che la sua sorella Tamar gli facesse certe focaccette, o fritelle, che di buon grado l'avrebbe mangiate, venendo dalle sue mani. Ammalatosi Abia figlio di Geroboamo Re d' Isdraele (e), il Sovrano mandò la Regina sua sposa, travestita a contadina, a consultare il Profeta Aja intorno alla sanità del Principe infermo. Ocofia Re d' Isdraele (f) essendo caduto dal terrazzo della sua casa nella

(a) Osee v. 13. *Et vidit Ephraim languorem suum, & Juda vinculum suum: & abiit Ephraim ad Assur, & misit ad Regem ultorem; & ipse non poterit sanare eos &c.*

(b) Job. xlii. 4. *Hebr.*

(c) Levit. xiv.

(d) 2. Reg. xlii. 2. 4. 5. 6.

(e) 3. Reg. xiv. 1. 5.

(f) 4. Reg. 1. 2.

sala di sotto, inviò a consultar Belsebub Dio d'Accaron; sopra la sua caduta, e'l suo risanamento. Azaele Re di Damasco (a) consulta un Profeta del Signore intorno al suo malore. Naaman Sirio si porta da Damasco nella terra d'Isdraele per visitar Eliseo, e chiedergli la guarigione della sua lebbra (b). Il figlio della Sunamite, albergatrice d'Eliseo, viene aggravato da un gran male di testa, e muore tra le braccia di sua madre; ella corre ad Eliseo, e lo costringe a venire a casa sua per risuscitarlo (c). Joram Re di Giuda s'infermò d'una dissenteria, che tormentollo per ben due anni, e della quale morì (d). Osia parimente Re di Giuda fu assalito dalla lebbra per aver voluto offerir l'incenso al Signore, in pregiudizio del dritto Sacerdotale (e). In tutti questi esempj di malattie di persone di prima sfera, io non veggio, che vi sia fatta la menoma menzione di rimedj, e di Medici. Non si trovavano Medici tra gli Ufficiali de i Re di Giuda, nè sotto Salamone, nè sotto i Re loro successori. Io non ne concluderei già, che non ci fossero allora Medici nel paese; ma solamente ch'erano radissimi, e che l'arte loro non estendevasi guari, come osservossi, che a rimettere le membra, o a rammarginare, e guarire le piaghe.

V'erano tra gli Ebrei altre sorte di Medici, cioè gl'Incantatori, che si vantavano d'incantare i serpenti, ed impedir loro il mordere, o di guarire la di loro morficatura con incanti, e con maleficj. Noi ne abbiam parlato bene alla distesa in una dissertazione fatta a bella posta sopra il versetto 5. del Salmo LVII. La Medicina non aveva per anche sino ad allora inventata cosa alcuna contra le morficature delle bestie velenose. *Io manderò contra di voi serpenti dannosi, contro al cui morso nulla giovan gl'incanti*, dice Geremia (f). E Giob (g) parlando del Coccodrillo: *Lo Incantatore farallo esso crepare?* e Salamone (h): *Il detrattore è simile a certi serpenti, contra cui non ha il Ciurmator poter veruno.* E il Salmista (i) ragionando de' suoi nemici: *Il lor furore è simile al veleno del serpe. Elli sono come l'aspide sordo, che tura le sue orecchie affine di non sentire la voce del Mago, che sagacemente incanta.* Finalmente l'Autore dell' Ecclesiastico (k): *Cbi mai avrà compassione dell' Incantatore morso dal serpe?*

Adoperavasi ancora la magia contro a gli altri corporali malori: ma l'uso non sembrane sì ben distinto nella

Scrit.

(a) 4. Reg. VIII. 7.

(b) 4. Reg. V. 5. 6.

(c) 4. Reg. IV. 12. 15.

(d) 2. Par. XXI. 15. 18. 19.

(e) 2. Par. XXVI. 19.

(f) Jerem. VII. 17.

(g) Job. XI. 25.

(h) Eccle. X. 11.

(i) Psal. LVII. 5.

(k) Eccle. XII. 13.

Scrittura. Ci dà contezza Gioseffo (a), che Dio comunicò a Salamone l'arte, e la virtù di scacciare i Demonj, e di sanare i mali da essi agli uomini cagionati. Compose quel Principe degl' incanti contra le malattie, e formole d' eforcismi per cacciare via i maligni spiriti, a segno che più non ritornassero ne i corpi, che possedevano. È sì fatta maniera di guarire, foggiegne, è in grand' uso anche presentemente tra noi; mentre io ho veduto un certo Ebreo chiamato Eleazaro, che in presenza di Vespasiano, e de' suoi figli, e d'una moltitudine d'Uffiziali, e di soldati guarì molti offessi: ed ecco la foggia, onde faceva tal cura. Poneva sotto le nari dell' offesso un anello, in cui stava legata una radice insegnata da Salamone: nel tempo medesimo profferiva il nome del Principe prefato, e le parole da lui comandate; il Demoniaco cadeva in terra, e il Demonio non rientrava più nel suo corpo. E in prova della verità, e della forza dell' arte sua, faceva Eleazaro mettere una catinella piena d'acqua in certa distanza dall' infermo, e comandando al Demonio d'uscire, dicevagli di dar volta a quel vaso; e in vero miravasi con istupore andar flossopra il vaso, e nel tempo medesimo sanato l' offesso. Non pretendiamo già noi di autorizzare, nè d' adottare il racconto di Gioseffo, attribuendo a Salamone una magica virtù contro alle malattie: anzi punto non dubitiamo, che l' arte di quell' Ebreo non fosse una vera magia, e che mal si servisse del nome, e dell' autorità di Salamone; mentre in ogni tempo hanno i maghi operato in tal guisa, coprendo la nociva arte loro col credito di qualche uomo insigne, per conciliarle tra gl'ignoranti stima, e venerazione.

A somiglievoli magici rimedj oppor si possono altri leciti rimedj, adoperati in consimili circostanze contra degli offessi. Alcuni sono naturali, e soprannaturali gli altri. Saulle essendo dato in una nera malinconia, che cagionavagli di tempo in tempo dolorosi travagli, ne' quali sembrava offesso, ed effettivamente era tale; servendosi il maligno spirito della prava disposizione de' suoi umori per agitarlo, e dargli tormento; a fin di guarirlo si cercò Davide, che sapeva perfettamente sonare (b): sonava egli in presenza del Re ne i momenti del suo eccesso, e rimanevane sollevato. GESU' CRISTO, e i suoi Apostoli adoperarono contra la medesima malattia, comunissima ne i loro giorni, un rimedio so-

(a) Joseph. antiq. l. VIII. c. 2.

(b) I. Reg. XIV. 14. 15.

prannaturale, e miracoloso. Il nome di GESU' CRISTO, e la suprema sua autorità è il rimedio superiore alle regole della Medicina, e non entra se non se indirettamente nel nostro argomento. Ma cade in acconcio d'osservare, che gli Ebrei d'allora erano persuasi, che quasi tutte le malattie incurabili, e sconosciute, fossero cagionate dal Demonio: e per verità si veggono nell'Evangelio parecchi epilettici, fordi, muti, lunatici, maniaci, realmente posseduti da qualche Demonio, e non sì tosto GESU' CRISTO, o i suoi Apostoli avevano scacciato il Demonio, che il malato era guarito. Ci vien parlato d'un Demonio muto (a), d'un altro che difficoltosamente parlava (b); d'un uomo posseduto dallo spirito della infermità (c): e S. Paolo dando in balia a Satanasso l'incestuoso di Corinto (d) dice, che l'abbandona a quel nemico: *Ad interitum carnis*. Ragionando S. Marco (e) delle malattie del corpo, chiamale ordinariamente *flagelli* mandati da Dio.

Non dirassi già che in tutto questo, altro non vi fosse che immaginazione, ed errore per parte del popolo, che Saulle non era punto ossesso, non meno che gli epilettici, i lunatici, e i muti, di cui vien fatta menzione nell'Evangelio: è credibile, che Dio permettesse allora al Demonio d'agitare, e di possedere i corpi di certuni caduti in qualche misfatto, o ch'erano stati percossi con qualche piaga dalla mano di sua giustizia, per punirli in questo mondo, e per ispavento degli altri. Tal'era lo spirito dell'antica Legge, uno spirito di severità, e di rigore. Era d'uopo trattar gli Ebrei da schiavi, e rattenerli con pene sensibili, e proporzionate alla loro capacità, e alle di lor prevenzioni; riguardando essi queste malattie come insoliti gastighi, e cagionati dagli spiriti maligni. Dio non distrugge tale opinione; ma vi si conforma, e manda loro Demonj per gastigarli nel tempo stesso, che invia a i medesimi le infermità (f).

Per ritornare ora a quel, che si disse poco fa de i rimedj magici adoperati da alcuni Ebrei; è da notarfi, che la Medicina fu in altra stagione esercitata in molti luoghi da veri Maghi. Zoroaste, che si annovera tra gl'inventori della Medicina, era un famoso stregone. Circe, e Medea che hanno pur tenuto il lor posto tra i Medici, e che celebri furono per le belle cure loro attribuite, sono altresì più cogniti per la forza della loro Magia. Racconta

Origene

(a) *Matth. ix. 32. 33.*
Et Luc. xi. 24.

(b) *Marc. vii. 32.* Kophon mogilalon.

(c) *Luc. xiii. 11.*

(d) *i. Cor. v. 5.*

(e) *Marc. vii. 10.* *Ma-*
stigas. Ita & v. 29. 34.
Luc. vii. 21.

(f) S. Girolamo in
Matth. ix. 4. Et datur
nobis intelligentia pro-
pter peccata pleraque
evenire corporum de-
bilitates, & idcirco
forsan dimittuntur
prius peccata, ut cau-
sis debilitatis ablatis,
santitas restituatur.

Origene (a), che gli Egizzi riconoscevano trentasei Demonj, o trentasei Dei dell'aria, i quali eranfi diviso il corpo dell'uomo, e dominavano sopra le trentasei parti, ond'era composto: e aggiugne; che gli Egiziani sapevano i nomi di quei Demonj nella lingua del paese, e che ognuno invocandoli, secondo la parte, ch'era inferma, ottenevane la guarigione.

Attesta Pindaro (b), ch'Esculapio guariva ogni sorta di febbre, d'ulceri, di ferite, e di dolori con dolci incantefimi, con mollificanti pozioni, con rimedj esteriori; o finalmente per via d'incisioni. Dice Omero (c), che stagnosfi mercè degl'incanti il sangue, che versava dalla piaga d'Ulisse. S'incantavano talvolta le malattie con semplici parole, o per mezzo di certi magici versi. Catone (d) ci ha conservato quelli, che si profferivano per guarire una slogatura. Scolpivansi per l'addietro delle parole sopra certe cose, che si applicavano alle parti inferme, o si portavano appese al collo: e chiamavansi *Talismani* (*), *Amulezzi* (*), o *Filaterie* (*).

Noi non facciamo dubbio, che gli Ebrei superstiziosi, e ignoranti com'erano, non si valessero di tutte sì fatte qualità di rimedj. Si veddero già tra loro incantatori contra le morsicature de' serpi, e maliardi che adoperavano un'anello per iscacciare il Demonio. Alcuni presero il Serpente di bronzo di Mosè per un talismano. Ma tutte queste somiglianti maniere di guarire i malati, in quanto sono accompagnate dalla invocazion del Demonio, sono efficacemente condannate dalla legge del Signore (e). Mirando Eszechia l'abuso, che il popolo rozzo faceva del Serpente di bronzo di Mosè, il se' sritolare (f); e accertasi, che questo Principe fece altresì abbruciare i libri scritti da Salamone intorno a i segreti della natura, attesochè molti aveano più di fidanza nella virtù dell'erbe, che nell'assistenza del Signore. Sembra la musica un rimedio più semplice, e più innocente, e ben si fa l'uso, che fecene Davide per calmare il mal nato umore, e dileguare la malinconia di Saulle (g). Molti dottissimi Medici (h) riconoscono la virtù della musica nella guarigione delle malattie corporali, prodotte dallo fregolamento di qualche passione di spirito. Scrive Galieno avere intorno a ciò una grande esperienza. Noi guarimmo, dic'egli, parecchie persone, le cui passioni dell'animo rendevano infermo il corpo, calmando que' fregolati

(a) *Origen. lib. viii. contra Cels.*

(b) *Pindar. Pyth. O. de ut.*
Tus men
Malacaes hepariois
amphemon, tus de
profanca pinondas.

(c) *Hom. Odyss. T. seu xix.*
Othilis d' Odyseos
amymonos autitheoi

Desan hepistamēnos, hepaide de aema celenon

Echethon.

(d) *Cato de re rustica, art. 160.*

(*) *Talismano*, Termine d'Altrologia. Fare un *Talismano*, è fare una figura sotto certe costellazioni.

(*) *Medicamento* composto di Semplici, che portato al collo, pretendevafi, che preservasse da molti mali.

(*) *Preservativo*, o rimedio superstizioso, che teneafi attaccato al collo, alle braccia, e alle gambe degli uomini, e delle bestie per iscacciare, o per impedire qualche infermità, o qualche infelice successo. I Padri hanno fortemente esclamato contra tutte queste superstizioni; e i Concilj l'han condannate.

Vedete *Thiers*, *Superf.*

(e) *Levit. xxvi. 6. Dent. xviii. 10. 11. Levit. lix. 31.*

(f) *4. Reg. xviii. 4. 5. 1. Reg. xvi. 23.*

(g) Vedete Galieno, *de sanitate mundi*, lib. 1. c. 8. E le Clerc, *hist. de la Medicine*, liv. 2. pp. 72-73.

movimenti, e rimettendone lo spirito nel naturale suo stato. Se abbisognasse, soggiugne, comprovare questo metodo con qualche autorità; ne citeremo una assai considerabile, ed è quella d' Esculapio, il Dio della mia Patria, che aveva in costume di sollevare coloro, a i quali le commozioni dell' animo rendevano il temperamento del corpo più caldo, che non faceva di bisogno, con delle canzoni, e per mezzo della melodia. Scrive Platone (a), che le levatrici d' Atene avevano il segreto di certe droghe, e di certi incanti, per far partorir con prestezza e agevolmente le donne, che languivano ne i dolori del parto. Può vedersi intorno agli effetti del canto la nostra dissertazione sopra la musica degli antichi Ebrei: erano persuasi gli Ebrei, generalmente parlando, che le malattie fossero castighi mandati da Dio, e che i maligni spiriti fossero rispetto a queste gli esecutori della Divina vendetta, come poco di anzi si dimostrò. Non ebbe tosto peccato Adamo, che Iddio lo condannò alla morte (b). Abimelec (c) avendo involato Sara da lui creduta sorella, e non moglie d' Abramo, è incontanente dal Signor flagellato. Vengon puniti gli Egizzi con varie piaghe, per essersi ribellati a i suoi ordini. Er, e Onano figli di Giuda (d) colpiti son dalla morte per aver commesso un' azione vituperosa, impedendo che Tamar addivenisse madre. Maria sorella di Mosè non ebbe sì tosto mormorato contra del suo fratello, che la lebbra si diè a vedere sopra il suo corpo (e). Azaria Re di Giuda è (f) compreso della medesima infermità nell' atto, che dà di mano per offerire l'incenso al Signore. I Filistei son flagellati con una vergognosissima infermità nell' ano, per non avere rispettosamente trattata l' Arca (g). I Betfamiti restano morti per averla con troppa curiosità rimirata (h). Oza riman morto accanto all' Arca (i) per averla voluta toccare. Davide avendo fatto la numerazione del suo popolo, è punito della sua vana curiosità colla morte d' una gran moltitudine de i suoi sudditi (k).

Tosto che Giob fu oppresso da malori, e da guai, i suoi amici ne inferirono, che reo fosse di qualche grave peccato. Il Re Joram è punito con una crudele dissenteria, a cagione delle sue empietà, e della sua idolatria (l). Il motivo della infermità, e trasformazione di Nabucco viene attribuita alla sua tracotanza, e alle di lui scelleratezze. Dio punisce Davide colla malattia, e con la morte del

primo

(a) Plato Theoret. p. 149.

(b) Genes. 111. 3. 19.
(c) Genes. xx. 4. 5.

(d) Genes. xxxviii. 9.
10.

(e) Num. xii. 10.
(f) 2. Par. xxvi. 19.

(g) 1. Reg. v. 6.

(h) 1. Reg. vi. 19.
(i) 2. Reg. vi. 7.

(k) 2. Reg. xxiv.

(l) 2. Par. xxi. 18. 19.

frutto del suo peccato con Betfabea (a). Finalmente trovafi ad ora ad ora ne i libri Santi le seguenti maniere di parlare (b). E' il Signore, che ferisce, e che sana; che uccide, e che rende la vita; che guida al sepolcro, e ne riduce. Egli è il Padrone della vita, e della morte; della sanità, e della malattia, e che tante all'una, quanto all'altra con suprema autorità ne comanda. Ei pur minaccia gli Ebrei di flagellarli con incurabili infermità, se infedeli gli faranno e disobbedienti; e promette loro la sanità, e il risanamento, allorchè faranno fedeli.

(a) 2. Regum.

(b) Vide Levit. xv. 26. xxvi. 16. 21. 28. Eccl. Dent. xxviii. 17. 35. 39. xxix. 22. Job. v. 18. Isai. xix. 22. xxx. 26. & in psalmis passim. v. 4. xl. 5. cvj. 30.

Offervansi tai sentimenti sì nel Nuovo, come nel Vecchio Testamento; e par che GESU' CRISTO li confermi in molti luoghi, dove raccomanda a quei da lui sanati, di non più peccare; insinuando con ciò, che la cagione della lor malattia erane il peccato. Quando gli fu presentato il Paralitico, dissegli (c): *Figlio mio, i tuoi peccati ti sono rimessi*. E siccome certuni si scandalizzavano, perchè parlasse in tal guisa, rispose loro: *Qual de' due è più difficile, rimettere i peccati, o dire: Levati su e vattene?*

(c) Matth. ix. 2. 3.

E nel tempo medesimo il Paralitico alzossi, e portò via il suo letto. E avendo sanato l'infermo, che già per trent'otto anni giaceva sulla Probativa Piscina, disse lui (d): *Va, non peccar più, acciò non ti accada una qualche cosa di peggio*. E i suoi Discepoli avendo veduto un cieco nato, gli addomandarono (e): *Signore, chi peccò, quest' uomo, o pure i suoi genitori per far sì, che cieco nascesse?* Dunque supponevano, che simiglianti sorte di mali fossero effetti di qualche peccato segreto, o sconosciuto, commesso da chi erane oppresso, ovvero da i suoi genitori. Ma GESU' dileguò il loro errore, dicendo a i medesimi, che nè desso, nè i suoi parenti s'erano tirati addosso tal disgrazia col lor peccato; ma che Dio avevala bensì permessa per la manifestazione della sua gloria.

(d) Joan. v. 11. 14.

(e) Joan. ix. 2. 3.

Attribuisce S. Paolo (f) le infermità, e la morte stessa di parecchi Cristiani alla prava disposizione, con che ricevevano il corpo di GESU' Redentore. Erode Re di Giudea avendo perseguitato gli Apostoli, e fatto morire S. Giacomo fratello di S. Giovanni, e incarcerare S. Pietro, ne venne in foggia terribilissima gastigato (g), imperocchè di lì a poco, nell'atto che parlamentava in Celarea, il popolo esclamò, che udiva la voce d'un Dio, e non d'un uomo; e tosto l'Angelo del Signore il percosse, e da in-

(f) 1. Cor. xi. 30.

(g) Act. xii. 23.

di a qualche tempo morì rosecchiato da i vermini, per non aver renduto gloria al Signore. Dice Gioseffo (a), che non s'ebbe mai dubbio, che l'ultima malattia del Grand' Erode non fosse un gastigo mandatogli da Dio in punigione delle sue iniquità, e massime della sua crudeltade.

Io alienissimo sono dal negare, che un gran numero degli esempi ora riferiti, non sieno miracolosi, e sovranaturali, e che gli Ebrei non avessero ragione di rapportarli a Dio, come alla primiera, immediata, e diretta lor causa: ma stimo, che ciò non possa dirsi di tutti. Evvene senza dubbio un grandissimo numero, che sono effetti in tutto, e per tutto naturali; e per non moltiplicare i miracoli senza necessità, direi volentieri, che sovente quando vien detto, che Iddio flagellò un'uomo colla malattia, ciò denoti solamente, ch'ei permise, che cadesse ammalato, e che la sua infermità venisse ravvisata come una pena del suo precedente peccato. Io però non decido, e umilior di buon grado il mio giudizio, per tema d'offendere il rispetto dovuto alle Sante Scritture.

In conseguenza di questi principj erano attribuiti agli Angeli mali la maggior parte de i morbi, e de' flagelli tanto ordinarj che straordinarj. Eravi, secondo gli Ebrei, un' Angelo estermiatore, un' Angelo vendicatore, un' Angelo della morte: e attribuivano la morte de i primogeniti d'Egitto (b), quella dell' armata di Sennacheribbo (c), e quella del popolo di Davide colto dalla peste (d), all' Angelo vendicatore, o estermiatore. Credevano, e tuttavia pur credono, esservi un' Angelo della morte, che gli uomini uccida (e), che passi la sua spada entro il lor cuore, e che immediatamente la lavi nell' acqua, che trova in casa. Il liquore, di cui era inzuppata quell' arma micidiale, è veleno mortifero, perciò hanno cura di spandere tutta l'acqua, che trovasi in casa, nello stante che un'uomo è spirato.

Attribuiscono al Demonio, o alla Luna molti malori, riguardati da i Medici come naturalissimi; tal' era la malattia di Saulle, e quella degl' ipocondriaci, che passavano per offesi, o arretizj. Eranvene al certo moltissimi, ch'effettivamente erano tali, e l' Evangelio non permette di dubitarne; ma sarebbe malagevole di sostenere, il fossero tutti. Il popolo ignorante anche giornalmente tien per offese molte persone che sono meramente pazze, e furiose: avendo più bisogno dell' elloboro, e di purgagioni, o

di

(a) *Ioseph. antiq. lib. xvii. c. 8.*

(b) *Exod. xii. 29.*

(c) *4. Reg. xix. 35.*

(d) *3. xxiv. 16.*

(e) *Vide Job. xxxvii.*

25.

Pf. xxxiv. 5.

Prov. xvii. 1.

Dan. xii. 55. 59.

di rinfrescamenti, che d'esorcismi, e mezzi soprannaturali, che la Chiesa non intende d'adoperare, se non quando v'è una pura necessità, o profitto sensibile, e patente.

Un'altra antichissima opinione, e che notasi ancora nella vita de' Patriarchi si è, che credevano di dover morire, tosto che avessero avuto una straordinaria visione. Agar avendo visto un'Angelo credè di non viver più, ma rassicurata dall'Angelo, e mirandosi fuor di pericolo, ravvisò questo avvenimento come un miracolo (a): *Potrò vivere ancora dopo aver veduto il Signore?* Giacobbe dopo la visione ch'ebbe a Maanaim rendeva grazie al Signore d'averlo preservato dalla morte (b). Il Signore dichiara a Mosè che niuno degli uomini potrà sostenere il suo sguardo, e la sua presenza senza morire (c): *Non videbit me homo, vivet.* Gli Ebrei pregano Mosè (d) di parlar loro, acciò Iddio ad essi non parli, e muojano udendo la sua voce. Manue padre di Sansone (e) avendo in compagnia di sua moglie avuta la visione d'un'Angelo, stimò che ne farebbero morti: *Morte moriemur, quia vidimus Dominum.*

S'osservano nella Scrittura certi passi, i quali par che mostrino, esservi state per l'addietro infra gli Ebrei, come appo de' Greci, persone di prima riga, che abbiano esercitata la Medicina, e che stimavasi che un Principe dovesse essere istruito de' segreti di sì bell'arte. In quel tempo, dice Isaia (f), *l'uomo prenderà il suo fratello e gli dirà: Tu hai un abito: Sii il nostro Principe, e sanaci dalla nostra caduta.... Ei risponderà dicendo: Io non son Medico, e non acci pane, nè abiti in casa mia; nè me create Principe del popolo.* E altrove Osea (g) rifacciando gl'Isdraeliti la confidenza da essi posta nell'Assirio, dice loro: *Vide Efraim il suo languore, e Giuda le catene ond'era cinto: si portò Efraim verso l'Assirio.... ma egli non potrà nè guarirti, nè sciogliere tutti i legami.* E Zaccaria (h): *Susciterò nel paese un pastore insensato, che non cercherà le pecorelle smarrite, nè sanerà quelle, che sono inferme.* E Geremia (i): *Dal Profeta al Sacerdote non v'è che mala fede in tutti; curavano essi fraudolentemente la piaga della figlia del mio popolo, dicendo: La pace, la pace; e non eravi pace.* Dicevan costoro: Tutto va bene, mentre che la piaga era dannevolissima. Quantunque gli Ebrei abbiano esercitato, ed esercitino tuttavia con molta stima in alcuni luoghi la Medicina, e principalmente in Oriente; contuttociò i libri de' lor Rabbini

(a) Genes. xvi. 14. 15

(b) Genes. xxxii. 30.
Vidi Deum facie ad faciem, & salva facta est anima mea.

(c) Exod. xxxiii. 20

(d) Exod. xx. 19.

(e) Jud. vii. 1. 22.

(f) Isai. iii. 6.

(g) Osee v. 13.

(h) Zach. xi. 16.

(i) Jerem. vi. 13. 14.

non dimostrano d'averli in gran pregio; annoverandoli tra quegli che sono esclusi dalla Real dignità, e dicono: *Vadasene pure a casa del Diavolo il migliore tra i Medici: imperocchè vive sontuosamente; non ha paura del male; non ispezza il suo cuore innanzi a Dio; e uccide il povero, negandogli il suo ajuto.* Se giudicare si voglia della perizia de' Medici Ebrei dal saper de i Rabbini in materia d'Anatomia, non se ne concepirà idea troppo vantaggiosa. Credon costoro, che si trovi nella spina del dorso un picciolo osso, nominato *Luz*, che è come la radice, e la base di tutto il composto del corpo umano; a segno che il cuore, il fegato, il cervello, e le parti naturali traggono il lor principio da questo maravigliosissimo osso, il quale ha inoltre questa virtù, che non può essere abbruciato, nè stritolato, nè franto, ma rimane sempre lo stesso: essendo come il germe della resurrezione, da cui tutto il rimanente del corpo dell'uomo dee ripullulare, come le piante dalle loro semenze. Contano altresì nel corpo umano dugento quarantotto ossi, e trecento sessantacinque vene, o legamenti.

Gli antichi Ebrei eran egli no più dotti de i moderni? Non è ciò cosa agevole a decidersi. Vedesi solamente, che credevano come la più parte degli Antichi, che 'l corpo umano si formasse nell'utero della madre mercè d'una coagulazione simile a un di presso a quella del latte, che si rappiglia per via del presame; che il Signore coprì il tutto di pelle, di nervi, e di tendini; che gli ossi nella sanità fossero umidi, e pieni di succo, e aridi nella malattia (*a*); che il midollo venendo a corrompersi, e putrefarsi cagionasse gravi malori (*b*); che la infiammazione s'introducesse negli ossi (*c*); che l'olio, onde taluno s'ungeva, penetrasse nell'ossa (*d*). In somma, attribuivano la sanità, o la malattia, alla buona, o alla cattiva disposizione degli ossi. Salamone par che dica, che l'ombellico influiva altresì non poco alla sanità (*e*), e sembra che l'ungeffero con intenzione di farne dolcemente passar nelle viscere il liquore, e per estinguerne gli ardori (*f*): e mettevano la vita nel sangue (*g*). Io non trovo un minimocchè nella Scrittura, nè intorno alla cavatura del sangue, nè sopra le vene.

Il principal rimedio degli antichi Ebrei era la pece delmontagne di Galaad (*b*), come sopra osservammo. Convengo

(a) *Job. xx. 11. XXI.*

24. XXXIII. 19. *Prov.*

III. 8. xv. 30. XXVII.

22. *Eccl. xxvi. 16.*

(b) *Prov. xii. 4. xiv.*

30. *Habac. III. 16.*

(c) *Jerem. Tberm. I.*

13.

(d) *Pf. cviii. 18.*

(e) *Prov. III. 8.*

(f) *Cantic. vii. 2.*

(g) *Deut. xii. 23.*

(b) *Jerem. viiii. 22.*
xlvi. II. LI. 8.

no i Medici, che le varie sorte di gomme sono utili per guarir le fratture, gli ammaccamenti, e anche le piaghe. Aveano parimente cert' erbe, e piante salutevoli, che chiamavano ordinariamente *albero*, o *legno di vita* (a), che noi diremmo piante medicinali, per opposto alle velenose e nocive, da essi appellate *albero di morte*. L' autore dell' Ecclesiastico (b) parla della virtù de i legni, e dice, che il profumiere compone con diversi ingredienti un salutare unguento; e che il solo suo odore reca dappertutto l' allegrezza, e la pace. Ma tosto acconciatamente soggiugne, che l' ammalato dee cominciare dall' orazione, pregando il Signore di rendergli la sanità: debb' espiare i suoi peccati, farne penitenza, e offerire nel tempio obblazioni di fior di farina, e sacrificj d' animali pingui, come se già fosse uscito di questo mondo, e si trovasse dinanzi al suo Dio. Che ciò per tanto non ostava di far ricorso al Medico, per esser creato da Dio, ed egli stesso pregherà il Signore di rendere al suo infermo la sanità. Finalmente, continova a dire, *Che chi pecca contra il suo Creatore caderà nelle mani del Medico*. Infatti una delle maggiori sventure, con che Iddio possa punire un' uomo, è d' abbandonarlo alla malattia, e a i Medici,

(a) Prov. III. 18. XI.
30. XIII. 12. XV. 4. E-
zech. XLVII. 12.

(b) Eccli. XXXVIII. 7,
Myrepfos en tutris
picfi migma, kae um-
Synthelese erga avtu,
Kae irene par avtu e-
stin epi profopu tes
ges.





DISSERTAZIONE

INTORNO AL MANGIAR DEGLI EBREI,
E sopra tutto ciò che vi ha relazione.

I Costumi, e le cirimonie degli Ebrei sono sì fattamente distanti da i nostri, che è impossibile senza uno studio particolare di ben conoscerli; e se esattamente non si conoscono, come mai intendere le Divine Scritture, che continuamente ci alludono, e che ce ne parlano quasi in ogni pagina? Ciò che riguarda la foggia del mangiare, i pasti, e l'alimento degli Ebrei, è tanto più rilevante, quanto che ne viene più spesso, e più oscuramente ragionato ne i Sacri libri, e che la cosa fu meno uniforme, che non il rimanente dell' altre pratiche. I loro costumi rispetto a questo capo seguirono le rivoluzioni di lor fortuna. Abra- mo originario di Caldea comunicò a i suoi figliuoli gli usi di quel paese. I suoi descendentì avendo soggiornato lunga pezza tra i Cananei, o i Fenicj, imitarono altresì in molte cose que' popoli; e' in Egitto impararono parecchi usi degli Egiziani. Mosè colle disposizioni della sua Legge, e massime colla distinzione de' cibi, che stabili, o che determinò, recovvi un considerabile cangiamento. Dopo tal tempo, variarono ancora ben molto gli Ebrei secondo i paesi, ove via via si ritrovarono. Quei, che fur' trasferiti a Babilonia, e in Assiria, e coloro che si ritirarono in Egitto, e nell' altre parti del mondo, imitarono in qualche modo le costumanze de i luoghi, ove ne vissero, ma in tal guisa però, che da per tutto agevolmente distinguonfi da certe pratiche generali, uniformi, ed invariabili.

Nostro intendimento in questa Dissertazione si è di considerare gli usi degli Ebrei negli stati lor differenti, e d' esaminare tutto ciò, che ha relazione alla lor maniera di cibarsi: se stavano a sedere a tavola, ovvero distesi; qual fosse il luogo più onorevole, quali le purificazioni, che praticava-

ticavano prima di mettersi a mensa; la qualità, e' il numero delle vivande, l'ora del mangiare; il lor vassellame, ec. Noi c'ingegneremo di riferire le novelle lor pratiche, come pure l'antiche; affinchè possa farsi il paragone dell'une con l'altre, e osservarne la loro conformità, o il loro divario.

I pasti degli antichi Ebrei, de' quali la Scrittura ce ne ha lasciata la descrizione, non ci porgono al certo un'alta idea della delicatezza, e squisitezza del loro gusto in materia di vivande. Abramo facendo tavola a tre Angeli (a), da esso ricevuti come tre ospiti, diè loro pani cotti sotto la cenere, un vitel grasso cotto in fretta, del latte, e del butirro. Ma per l'altra parte la quantità era ben grande. V'erano tre misure di farina, che ognuna conteneva ben ventisei libbre e due terzi; e un vitello intero per tre persone; imperocchè non apparisce, che Abramo mangiasse in compagnia de' suoi ospiti; ma stando in piedi presso di loro, servivagli. Quando Giuseppe invitò i suoi fratelli in Egitto (b), fece mettere davanti a Beniamino una porzione di carne cinque volte maggiore a quella de' suoi altri fratelli; e Samuele pose innanzi a Saulle (c), che cercava le giumente di suo padre, un quarto intero di vitello. Tal'era la foggia d'onorare i loro ospiti. Ciò vedesi ancora appresso Omero. Collocavasi avanti il più qualificato della camerata il pezzo più grosso; e più distiato, per fargli onore. Lumeo pone in tavola a Ulisse, che tuttavia non conosceva, o che avea accolto come ospite, una grande schiena di porco di tre anni, che a bella posta fece ammazzare, e cuocere per ben regalarlo (d). Si dava da bere proporzionatamente a ciascuno secondo la sua dignità. Le pertone di sfera più distinta tenevano sempre piena la tazza loro, mentre che agli altri porgevasi a ber con misura (e).

Spartiva lo Scalco le vivande a i convitati, e credevsi, che anticamente avesse ognuno da per se la sua tavola, su cui mangiasse, e ponesse la propria vivanda. Vien ciò insinuato dal pasto, che Giuseppe fece a i suoi fratelli in Egitto (f), che fecegli sedere separatamente; ed egli medesimo, e gli Egizzi che mangiavano con esso lui, avevano tavole distinte. Gli Egizzi stavano divisi da Giuseppe, e da i suoi fratelli, per un principio di superstizione, non volendo gli Egizziani mangiar cogli Ebrei. Giuseppe si fece apparecchiare

Descrizione de i pasti degli antichi Ebrei.

(a) *Genes. xvi. 6. 7.*

(b) *Genes. xli. 34.*

(c) *1. Reg. ix. 24.*

(d) *Homer. Odys. xli.*

(e) *Homer. Iliad. 17. Vide antic. vii. 2.*

Distribuiti le Vivande a i convitati.

(f) *Genes. xli. 34.*

chiare spartatamente, forse in considerazione della sua dignità; e i suoi fratelli eran disgiunti sì dagli Egizzi, che da Giuseppe, e situati ciascuno secondo la sua età, avendo Giuseppe in tal guisa distribuitone i luoghi; laonde rimasero attoniti e sbigottiti, non sapendo come potesse sì ben conoscerli. Presentato allora sulla tavola di Giuseppe tutto ciò, che doveva essere dispensato ai convitati, si prese il pensiero di mandare a ciascuno la sua porzione. Elcana padre di Samuele (a) distribuì in simil foggia le parti ad ambe le sue spose. Appresso Omero cadauno de' convitati tiene disgiuntamente la sua tavola, e chi fa il pasto compartisce la carne a quei che invitò. Si poneva sovra la tavola del Re di Persia tutto ciò, che doveva esser mangiato nel suo palazzo (b). Praticasi tuttora quest' uso in alcuni luoghi d'Oriente (c). La gran quantità di farina, e di carni che consumavasi ogni dì alla corte di Salamone, infinua, che ivi pure lo stesso si costumasse. Davide dava da mangiare a Mifiboset di quel ch'era portato alla sua presenza. Mifiboset aveva il suo piatto in corte (d). Il testo porta secondo la lettera, *ch'è mangiava sovra la tavola del Re*. Il Re Davide raccomanda a Salamone (e) di fare lo stesso favore al figlio di Berzellai. Gezabella alimentava colle vivande della sua mensa 450 Profeti di Baal, o 400 falsi Profeti della Dea del bosco, o *Aserab*. Dice parimente la Scrittura, *ch'è mangiavano sopra la tavola di quella Principessa* (f).

Quanto alla qualità delle carni, vediamo che il capretto era una delle loro più deliziose vivande. Rebecca ne acconcia a Isacco per disporlo a dare la sua benedizione a Giacobbe (g). Ordina Mosè per il pasto della Pasqua un' agnello, o un capretto (h). Porta Sansone un capretto alla giovanetta sua sposa, volendosi riconciliare con lei (i). Manue offerisce un capretto lessò all' Angelo, ch'era venuto ad annunziargli la nascita futura del suo figliuolo Sansone (k). Il fratello del figlio prodigo si lamenta con suo padre di non avergli mai dato un capretto per divertirsi co' suoi amici (l). Ben si fa, ch'è non mangiavano, se non che tre sorte d'animali domestici, cioè, quel che nasce dalla vacca, dalla pecora, e dalla capra. Eravi un gran numero d'animali, tanto selvatici, che domestici, di cui punto non si servivano; forse prima della Legge, come si raccoglie dal comando fatto da Dio a Noè di mettere nell' Arca quat-

(a) 1. Reg. 1.

(b) *Athen. lib. 4. c. 10.*

(c) Chardin, *Voyage de la Colchide.*

(d) 2. Reg. IX. 7. 10.

(e) 3. Reg. 11. 7.

(f) 3. Reg. XVIII. 19.

Gusto degli Ebrei per le Carni.

(g) *Genes. XXVII. 9.*

(h) *Exod. XII. 5.*

(i) *Judic. V. 11.*

(k) *Judic. XIII. 5. 19.*

(l) *Luc. XV. 29.*

quattordici animali puri, e solamente due coppie d' animali impuri (a). La Scrittura ci dice, che si provvedevano ogni dì per la tavola di Salamone (b) trenta misure di fior di farina, e il doppio di farina ordinaria. La misura conteneva libbre ottocento Romane. Oltre a ciò dieci buoi ingrassati, e venti tolti dalla pastura, 100 montoni, oltre la cacciagione de i cervi, capriuoli, daini, e de' volatili. Distribui Davide (c) a ciascuno degl' Isdraeliti nella cirimonia del trasportamento dell' Arca un tocco di carne di bue arrostito. E' noto, che non s'ufava mai fangue, e qui appresso vedremo la premura che si aveva per far sì, che non ne rimanesse nella carne, che si voleva mangiare. Il grasso degli animali, che s'offeriva nel sacrificio (d), era pure riserbato al Signore; ma fuora di questo caso era permesso di liberamente servirsene. E' da presumersi, che il Signore si fosse riservato tutto ciò, che stimavasi il meglio, e il più delicato negli animali, onde convien credere, che il grasso fosse in gran pregio; e quando si vuol magnificare un delizioso simposio, chiamasi *Convivium pinguium* (e), un pasto d' animali ben grassi. Iddio si lagna talora per bocca de' suoi Profeti, che gli vengono offerte vittime magre (f). *Chi ama il vino, e i bocconi grassi non addiverrà mai ricco*, dice Salamone (g). Di qui è, che il Signore riservasi sempre ne i sacrificj la coda del montone, perchè tutta grasso; e i reni col grassume che cuopregli (h).

Cuocevasi per ordinario dagli Ebrei ogni giorno il pane, ed era a guisa di focacce, o biscottini secchi, sottili, e frangibili. Le lor focacce erano di tre sorte; l' une di farina stemperata con olio; l' altre fritte in olio, e l' altre semplicemente unte d' olio. L' uso de' pani senza levame, e cotti sotto la cenere, era comune; e si faceva gran caso di questa qualità di focacce. Facevano ancora della farina fritta nell' olio, o semplicemente aspersa d' olio. Somiglianti forte di false non farebbero in vero alla nostra usanza; ma le mode mutano, e de' gusti non se ne disputa. Offerivansi di tutte queste qualità di pane nel tempio del Signore; il che giustifica esser ciò, tutto quel mai ch' essi aveano di più squisito. Usavano altresì una certa spezie di paniccia di farina d' orzo, o d' altro; ceci, lenticchie, e qualunque altra sorte di legumi, particolarmente viaggiando, e alla campagna. Berzellai va ad offerire a Davide, in suggendo dalla persecuzion d' Assalonne, della fari-

(a) *Genes. VII. 2.*

(b) *3. Reg. IV. 22. 23.*

(c) *2. Reg. IV. 19.*

(d) *Levit. III. 26.* Vedete il Comento in questo luogo.

(e) *Isai. XV. 6.*

(f) *Malac. I. IV. 14.*

(g) *Prov. XXI. 17.*

(h) *Levit. III. 10.*

Pani degli antichi Ebrei.

na, del formento, ed altri grani di civaja abbrustolati; pistelli fritti, fave, lenti, ed altri legumi; mele, butirro, vitelli grassi, ed agnelli (a). Siba nella medesima fuga gli presenta dugento pani, cento fastelli d' uva passa, e cento panieri d' uva fresca, e un' otre di vino (b). Abigail regalò al medesimo Principe perseguitato da Saulle (c) dugento pani, due otri di vino, cinque montoni cotti, cinque misure di farina d' orzo, cento fastelli d' uva passa, e dugento cestini di fichi secchi. Gli uomini incontrati da Saulle, che andavano in pellegrinaggio al tabernacolo del Signore (d) portavano tre capretti, tre pani, e un' otre di vino. Geroboamo Re d' Isdraele mandò la Regina sua sposa travestita al Profeta Aja, per consultarlo intorno alla malattia del suo figliuolo, portando all' uomo di Dio, secondo l' uso del paese, un presente, che consisteva in dieci pani, una focaccia, dell' uva, e un vaso di mele (e). Ecco qual' era la fontuosità, e la delicatezza di quella buona gente.

(a) 2. Reg. xvii. 28.

(b) 2. Reg. xvi. 1.

(c) 2. Reg. xxv. 18.

(d) i. Reg. x. 3.

(e) 3. Reg. xiv. i. 2. 3.
Vedete il Greco in questo luogo.

Condimenti delle loro vivande.

(f) Cantic. v. 1. 2.

(g) Prov. ix. 2. 5.

(h) Matth. xxii. 4.

(i) Vedete ciò, che abbiamo notato sopra di Ester v. 6.

(k) Cantic. viii. 2.

(l) Levit. x. 9. Num. vi. 3. Deut. xiv. 26. &c.

(m) Osée. xiv. v.

(n) Ezech. xxvii. 18.

(o) Genes. xlix. 11. I. Sai. v. 2. Jerem. 11. 21.

Il lor condimento era il sale, il mele, l' olio, ed il butirro. Io non offervo l' uso delle spezierie nella Scrittura. La Sposa de' Cantici nel suo convito parla solamente di frutta, di mele, di latte, e di vino (f). Il mele entrava in quasi tutte le fave, e diceasi, che anche alla giornata servonsene assai nella Palestina, per esservi ordinarissimo. La Sapienza nell' apprestamento del suo banchetto (g), parla di vittime, o d' animali, che ha sacrificati, e del vino che ha mescolato. GESU' CRISTO nel Vangelo (h) accenna tori, e volatili uccisi, e preparati. L' uso del vino non era comune, come non è tutt' ora nell' Oriente. Il calore del clima non permette, che frequentemente si usi; e bevendone di puro, sarebbe un' esporci a cadere malato. Frammischiasvi sempre con molto d' acqua, e pochissimo se ne beeva, e solamente in certi festeggiamenti di cerimonia, e in fine del pasto (i). Costumavano talvolta vino mescolato con profumi, o droghe odorifere (k). Il vino della palma era pur comunissimo; e vien nomato nella Scrittura *Sekar* (l), e trovasi ben sovente unito al vino della vite. I vini del Libano (m), e di Chelbon (n) erano in pregio, come pure i vini di Sorec (o).

Mangiavano carne lessa, e arrostita. L' esempio di Rebecca, che appresta a Hacco i capretti in quella guisa, ch' ella sapeva che gli piacevano, mostra, che avevano qualche

qualche guazzetto. Manue padre di Sansone portò la pentola col capretto; che vi avea fatto bollire, e il tutto offerì in olocausto al Signore (a). I figli del gran Pontefice Eli tra gli altri abusi, che commettevano nel tabernacolo del Signore, mandavano i loro servi a cavar la carne dalla pentola di quei, che avevano offerto i sacrificj (b), dicendo, che non volevano ricevere carne cotta, ma cruda per cuocerla a lor talento. L'agnello, o il capretto della Pasqua arrostitavasi.

I loro conviti erano accompagnati con musica, con festeggiamenti, con canzoni, e con profumi. La donna discolata, della quale Salamone ce ne fa il ritratto (c), dice al giovane, che vuol sedurre, che ha sparso sovra il suo letto i più preziosi odori, la mirra, l'aloè, il cinnamomo; che ha offerto ostie salutari, e che gli ha preparato un bel pasto. La donna peccatrice nell'Évangelio (d) spande olio odorifero su' piedi di GESU' CRISTO, e co' suoi capelli gli asperge. Maria sorella di Lazzaro gli fece il medesimo trattamento (e). Amos rinfaccia agli ubriachi d'Efraim (f) il divertirsi in mangiando al suono degli strumenti, come se sapessero sì ben sonare quanto Davide. Il Salmista lagnasi che i suoi nemici cantano contra di lui delle canzoni, mentre che stanno bevendo (g).

L'ora più ordinaria del pranzo era il mezzo giorno. A quest'ora Giuseppe fe' portar da mangiare a i suoi fratelli (h). Salamone dichiara infelice quel paese, che ha un Re fanciullo (i), e che i Principi mangiano la mattina. Ed Isaia dice (k): „ Guai a coloro, che si levano „ la mattina per bere, e per ubriacarsi. Finalmente S. Piero tacciato d'essere soprassatto dal vino, se ne giustifica dicendo, ch'era l'ora terza del giorno; cioè, secondo la nostra maniera di contare, tredici ore (l). L'istesso Apostolo stando sul terrazzo di Simone Cojajo, volle scendere per andare a desinare all'ora del mezzo giorno (m). I Vecchioni, o i Giudici di Babilonia, che vollero corromper Susanna, si ritirarono a casa loro per mangiare all'ora di mezzo di (n). Vennero gli Angeli a farsi vedere presso alla tenda d'Abramo verso quest'ora medesima (o); e il Patriarca disse loro, invitandoli, che ad altro fine non potevano esser venuti verso la tenda del lor servidore, se non per ristorarsi. Nel Vangelo vien (p) fatta distinta menzione del desinare, e della cena; laonde si giudica, che rego-

(a) *Judic. xiii. 19. 20.*

(b) *1. Reg. ii. 15.*

(c) *Prov. vii. 17.*

(d) *Luc. vii. 37.*

(e) *Matth. xxvi. 7.*

Marc. xiv. Joan. xii.

(f) *Amos. xi. 5.*

(g) *Pf. Lxviii. 13.*

Ora del pranzo.

(h) *Genes. xlvi. 25.*

(i) *Eccle. x. 6.*

(k) *Isai. v. 11.*

(l) *Act. x. 15.*

(m) *Act. x. 9. 10.*

(n) *Daniel. xlii. 7. 8.*

(o) *Genes. xviii. 1. 2.*

(p) *Luc. ii. 37. xiv. 12.*

Vide Menoch. de Rep. Hebr. l. 6. c. 3.

larmente mangiassero due volte il giorno; ma il pasto della mattina era anzi una colazione, che un giusto pranzo; anche presentemente tra i Turchi (a) non si va a mangiare la carne, e il pilao, se non verso cinque ore dopo mezzo giorno. La mattina non si cibano i Grandi, se non di erbe, di legumi, di frutta, e di confetture; la plebe contentasi di latticini, di melloni, e di cocomeri, quando n'è la stagione. Ne i giorni di digiuno gli Ebrei mangiavano solamente la sera. Insegnano i Rabbini (b), che i giorni di sabbato, e di solennità non era lecito cibarsi avanti mezzo giorno, e prima che le cerimonie della Festa non fossero terminate nel tempio. E alcuni Comentatori pretendono, che a ciò alludesse S. Piero, quando rispose agli Ebrei che l'accusavano d'essere sopraffatto dal vino, che non era per anche l'ora di Festa, e che per esser quel giorno festa, l'ufficio del tempio non era ancor finito. Vi è parimente chi vuole, che quando i Farisei tacciarono i Discepoli del Salvatore, perchè svelte le spighe le stropicciavano tra le lor mani, avessero in mente l'istesso costume, di non mangiare i giorni di sabbato, se non dopo l'ufficio, e non già che precisamente violassero il riposo del sabbato. Ma non iscorgesi nella Scrittura alcun vestigio di sì fatta pretesa obbligazione di non prender cibo in quei giorni fino a mezzo dì.

Siccome camminavasi comunemente con semplici sandali, e a gambe nude, si lavavano i piedi a i forestieri, prima che si mettessero a tavola. Ne i pasti d'invito, e di cirimonia, le donne mangiavano da per loro, nè si trovavano alla tavola del parentado o a i conviti delle nozze. Non si ponevano sovra le tavole degli Ebrei nè tovaglie, nè salviette. L'uso delle tovaglie era incognito a i Greci, e a i Romani. Appresso Omero si servivano di spugne per nettare le tavole.

Primo posto a tavola

Allorchè più persone erano alla medesima mensa, il luogo più distinto era in capo di essa, e verso il muro, nel fondo della sala. Questo è il luogo, che diè Samuele a Saulle, avanti che lo sacrasse con l'unzione reale (c); ed è quello, che Saulle teneva tra la sua famiglia, dappoi che fu Re (d). Anticamente si stava sedendo a tavola, e tal costume era tuttavia consueto sotto Salamone (e). Amos (f), Tobia (g) ed Ezechiele (h) parlano de i letti, sovra cui stesi mangiavasi; ma tal'uso non fu generale.

Tro-

(a) Tavernier, Relation du Serail. c. 3.

(b) Vide Hammond, ad Matth. xii. 8.

(c) 1. Reg. ix. 22.

(d) 1. Reg. xx. 25.

(e) Prov. xxiii. 1.

(f) Amos. vi. 4. 7.

(g) Tob. 11. 4.

(h) Ezech. xxiii. 41. Sedisti in lecto pulcherrimo, & mensa ornata est ante te.

Trovafi negli Autori della medefima età, o de' fucceffivi tempi la pratica di federe a menfa. Nell' Evangelio fomiglianti letti da tavola fembrano in più comune ed univerfal coflumanza. GESU' era coricato fopra un fimil letto, quando la Maddalena venne ad afpergergli i piedi coll' odorofa unguento (a), e nella fteffa guifa nell' ultima cena che fece co' fuoi Difcepoli avanti la fua paffione; perciò l' Evangelifta S. Giovanni teneva la tefta appoggiata fopra il fuo petto, effendo immediatamente pofto a giacere fotto di lui (b). Al banchetto d' Affuero, i convitati eran diftefi fopra magnifici letti (c); ficcome a quello che fece Eftèr al Re, e ad Amano (d). Quell' ultimo efempio non riguarda che i Perfiani; ma dimoftra l' antichità di tal pratica nell' Oriente.

(a) *Matth.* xxvi. 7.

(b) *Joan.* xiii. 25.

(c) *Eftèr.* 1. 6.

(d) *Eftèr.* vii. 8.

L' Autore dell' Ecclefiaftico (e) parla del Re del convito, deftinato per aver cura della menfa, per provvedere a tutto, e imporre a i convitati le leggi. Ma quefto coftume è prefo da i Greci, di cui per altro non vedefene veftigio alcuno appreffo gli antichi Ebrei. Ecco com' ei ne parla fecondo l' ufo d' Egitto, ove viveva: „ Fofte per avventura deftinato Re del convito? Non ve ne infuperbite; „ fiate tra i convitati come uno di loro: Sia voftro penfiero, che fieno ben ferviti, e ciò fatto, ponetevi a federe, acciò abbiate il piacere di vederli contenti, e che „ in ricompènfa ne riceviate la corona, e fiate agli occhi „ loro gradito. Parlate, fe fiete il più vecchio, così richiedendo la convenienza; ma parlate faviamente, e con „ ifcienza: E quando fi suonano gli ftrumenti, non turbate la compagnia; nè fate sentire la voftra voce, volendo „ moft rare fuor di tempo il voftro fapere. Un concerto di „ mufici in un banchetto è a guifa d' un carbonchio legato „ in oro. Se fiete giovane parlate poco, e quando vi tocca. Allorchè farete ftato interrogato per due volte, rifpondete con brevi parole. Regolatevi in molte cofe, come fe voi le ignorafte, e afcoltate in filenzio, e amate „ più tofto interrogare, che rifpondere. Quando vi troverete a tavola con perfone di condizione, non vi prendete la libertà di parlare; e tacete, ove fono de' vecchi. Venuta l' ora d' alzarfi, levatevi il primo, e non fiate di quei, che non poffono abbandonare la menfa. Ritornatevene a cafa voftra, a ftatevi allegro divertendovi onefamente. Ma foprattutto, dopo il pafte benedite il Signore

(e) *Eccli.* xxxiii. 1. & feq.

„ re,

„ re, che vi credè, e che d'ogni bene vi colma. „ Ecco in qual foggia voleva il Savio, che si comportassero i suoi fratelli in quei pranzi, dove più persone si ritrovavano, e in cui ciascuno pagava la sua parte della spesa, giusto l'uso de i Greci.

Questo è quanto mi è paruto più degno d'osservazione intorno a questa materia nella Scrittura, e nella Storia antica degli Ebrei. E' d'uopo al presente scendere alle particolarità de i loro moderni costumi, tali che da i loro Autori ci vengon descritti. I loro arnesi di cucina (a) debbono esser comprati nuovi; perochè se avessero servito ad altri fuor che ad Ebrei, particolarmente se fossero di terra, e che vi fosse stato dentro qualche cosa di caldo, debbono buttarli via; perchè può esservi stata qualche vivanda ad essi vietata. Ma se tali utensili sono di metallo, o di pietra, che non s'imbevono come la terra, possono valersene, dopo averli fatti passare pel fuoco, o stare nell'acqua bollita. Tosto che hanno comperato alcune stoviglie di cucina, o sieno di vetro, over di terra, o pur di metallo, l'attuffano subito in mare, o nel fiume, ovvero in molt'acqua, per dinotare una maggiore nettezza. Hanno vasellame, che serve puramente per cose fatte di latte: e altri sono i piatti destinati per la carne; il che sta fondato sul divieto, che credono esser lor fatto di non mangiare nel tempo medesimo latte, e carne. Tengono altresì utensili, i quali servono unicamente alla festa di Pasqua, e non debbono aver toccato pan fermentato. Queste distinzioni, e osservanze sembrano assai superstiziose; e giudico, che gli antichi Ebrei non abbiano portato tant'oltre la di loro attenzione.

Il Talmud (b) assegna un' ora avanti mezzo giorno, per la più convenevole a prender cibo. Se si differisce di vantaggio, credono, che possa succederne qualche male, perchè allora facendosi sentir l'appetito, il corpo richiede il reficiarsi; e non ricevendo alimento, se stesso consuma, e si nudrisce della sua propria sostanza, come gli orsi in tempo d'inverno. Tale si è la Fisica degli Ebrei. Prima di mettersi a tavola curano attentamente di lavarsi le mani. Osservano i Rabbini intorno a ciò cento minuzie, che fanno ben giudicare della lor sottigliezza. Mangiare a tavola senza lavarsi le mani è al pari gran male, che commettere un delitto con una femmina dissoluta, dice il Rab-

bino

(a) Leone da Modena
parte 1. c. 3.

Ora del pranzo. Lavamento delle mani.
(b) *Tract. de Sabbatho. Vide Buxtorf. Synag. jud. c. 6.*

bino Giorè nel Talmud (a). Toccare il pane colle mani lavate, ma non ben asciutte, è come mangiare d'un cibo impuro, dice un'altro Rabbino (b). Chiunque ha ben lavate le sue mani, non ha nulla a temere, fintanto che è a tavola; non essendovi cosa capace di nuocergli. Non è lecito in lavandosi le mani di tenere in dito un anello, potendovi restare sopra di lui qualche lordura. Raccontan costoro, che il Rabbino Giesua essendo in prigione, e non avendo tant'acqua, quanto abbisognavagli per non morire di sete, amò meglio d'esporsi al pericolo di morire, che di mancare all'obbligazione di lavarsi le mani. Chiunque mangia senza lavar le sue mani, dice costui, è degno di morte (c). Dopo il pasto, si lavano parimente le mani, e si asciugano il volto. L'Evangelio (d) fa menzione del loro superstizioso attacco a quest'uso di lavarsi frequentemente le mani, e di lavarlele cominciando dalla punta delle dita facendo scorrer l'acqua fino al gomito per maggior sicurezza. Principia la servitù, e la famiglia, indi la madre, e in fine il padre a lavarsi nella forma predetta.

Indi subito si mettono a tavola; non essendo lecito di fare la minima cosa in questo intervallo. Fa di mestiero che vi sia in tavola un pan sano, e del sale. Il Capo di casa, oppure il Rabbino se trovasi alla mensa, prende il pane, e lo rompe colle mani pel mezzo, non però fino a disgiugnerne in tutto e per tutto le parti. Allora il rimette sopra la tavola, e imponendovi sopra le mani, recita questa benedizione (e): *Siate benedetto, Signor nostro Dio, Re del mondo, che dalla terra producesti il pane.* Alla quale tutti gli assistenti rispondono: *Amen.* Nel tempo medesimo prende un picciolo boccone di pane, e inzuppato nel sale, o nel brodo, mangiaio senza parlare: Prende dipoi di bel nuovo il pane, e tagliato in pezzi, lo distribuisce a tutti i commensali. Non si fa tal cirimonia, se non quando sono a tavola almeno due o tre persone. Altrimenti fa ciascuno da per se la sua benedizione. Prend'egli poscia con due mani il vaso, o la bottiglia che contiene il vino, ed elevandola con la destra dice: *Siate benedetto, Signor nostro Dio, Re del mondo, che creaste il frutto della vite.* Si proferisce la stessa benedizione, quando non v'è se non della birra, o sidro, e qualor beono senza mangiare, e fuor di pasto, pronunzia ciascuno da se l'istesse parole, ma nulla dicefi

(a) *TraT. Sotab. c. i.*

(b) *Rabb. Abhahu, ibidem.*

(c) *De Rabb. Akiba in Talmud. TraT. E-gubim. c. 2. Vide Interpp in Marc. vii. 3. 4.*

(d) *Matth. xv. 1. 2. 3. Marc. vii. 2. 3. 4.*

Foggia che gli Ebrei stanno a tavola.

(e) *Vide Buxtorf. Synag. c. 7.*

dicesi sopra l'acqua. Dopo la prefata benedizione si recita il salmo xxii. *Dominus regit me & nihil mihi deerit, in loco pascuae ibi me collocavit.* Leone da Modena (a) diversifica in qualche cosa da Buxtorf; dicendo che si recita il salmo xxii. subito dopo essersi posti a sedere, e che il Capo di casa dopo aver benedetto il pane, ne dà ad ognuno de i commensali un pezzetto quanto un'oliva; e indi cominciano a mangiare. Aggiugne, che ogni volta che uno bee, deve recitare la predetta benedizione. Attesta Buxtorf, che si recitano proporzionate benedizioni alla natura delle cose, che si servono, e ogni qual volta che cominciano a gustare d'una nuova vivanda, d'un qualche vino, o d'altra cosa, che non era stata portata in tavola da principio.

(a) Cerimonie degli Ebrei, parte 2. c. 2.

Modestia a tavola.

(b) Vide Buxtorf. loco citato.

(c) Deut. xiv. 23. Ezech. xli. 22.

(d) Deut. xv. 11.

(e) Talmud. Tract. Beracoth.

(f) Talmud. Tract. Cholim. c. 8.

Danno i Rabbini (b) molti precetti intorno al rispetto, alla modestia, alla temperanza, che dee osservarsi stando a tavola. Vogliono, che si consideri la mensa imbandita, come l'altar del Signore: il sale che c'è, è un simbolo de' sacrificj che vi si offerivano. Comandano che in mangiando, si consideri ognuno come alla presenza del Signore, secondo questo detto (c): *Voi mangerete alla presenza del Signore vostro Dio.*

Il Capo di casa si trattiene più lungamente a tavola, aspettando che sopraggiunga qualche povero per fargli la limosina. Non si dee mangiare fino a interamente saziarsi; stando scritto (d): *Voi avrete sempre de' poveri tra voi;* vale a dire, gente che non mangia il suo bisogno. E' d'uopo avere un gran rispetto verso del pane, dicono i Talmudisti (e), non dovendosi metter cosa alcuna sopra di lui, nè porlo sotto altra cosa per rialzarla, nè gittarlo contro checche sia, come per scacciare qualche animale; divisando tutto questo qualche sorta di dispreggio. Chiunque tratta il pane con disistima, cadrà in povertade. Credono (f) esservi un' Angelo destinato a bella posta per gastigar coloro, che buttano via il pane, o che il lasciano sbadatamente cadere; osservando l' Angelo con attenzione a quanto si fa contra di tali regole, e ne riduce alla mendicizia chi non le osserva. Insegnano ancora, che il Profeta Elia è sempre presente, quando siedono a mensa; oltre i loro Angeli Custodi, che ascoltano, e notano tutto ciò, che vi si dice, e che vi si opera. Se ci si tengono cattivi discorsi, tosto vi si trovano gli Angeli cattivi, che non lasciano di cagio-

cagionarvi divisioni, e contese. Il rispetto ch'è hanno verso cotesti invisibili osservatori, fa sì, che non buttano mai dietro, o da lato gli ossi, o le lische di ciò che gustano.

Si attende, che in fine del pasto resti qualche boccone di pane, per ubbidire a quanto sta scritto ne i Paralipomeni (a): *Da che si cominciò ad offerire le primizie nel tempio del Signore, noi abbiamo mangiato, ci siamo satollati, e ve n'è rimasto ben molto.* Questo non è certamente il senso del passo citato; ma bisogna che gli Ebrei trovino tutto nella Scrittura. Altri dicono esser d'uopo, che vi rimanga qualche cosa in tavola, affinchè la benedizione, che dee farsi dopo aver mangiato, non vada indarno. Chiudono essi li loro coltelli, perchè la mensa vien considerata come l'altar del Signore, sovra cui non mettevasi ferro. Molti hanno in costume di recitare il salmo lxxvi. *Deus misereatur nostri & benedicat nobis, &c.* Il principale de i commentali fa lavare un bicchiere, e colmo di vino l'alza in aria, dicendo: *Signore, benediciamo quello, di cui abbiamo mangiato il bene.* Al che gli altri rispondono: *Sia benedetto chi ci ha colmati de' suoi beni, e per sua bontà ci ha passati.* Indi il maggiore continuava a recitare la lunga orazione già riferita; e avendo dato a ciascuno un po di vino, che è nel suo bicchiere, beene il resto; e allora si termina di sprecchiare. Ecco ciò che scrive Leone da Modena.

Quel che si fa dopo il pasto.

(a) 2. Par. xxxi. 10.

Ma Buxtorf è alquanto diverso: dicendo, che s'alzano da tavola prima di render le grazie, e dire le benedizioni; si lavano le mani, indi il Capo di casa recita l'orazione, con cui ringrazia il Signore, che per sua bontà nutrice gli uomini, e tutte le creature; che trasse dall'Egitto i loro antenati, e fecegli entrare nella terra Promessa; che si degnò far con essi alleanza, e dar loro la sua Legge, con promessa di eternamente conservarli. Lo supplicano d'aver compassione della città di Gerosolima, e del suo tempio, e di rialzare, essi viventi, il trono di Davide; di mandar loro Elia, ed il Messia; di cavarli dalla lunga lor servitù; di liberarli dalla povertà, acciò non sieno affretti a chiedere la limosina, o a prendere in presto da i Cristiani, contra de' quali profferiscono maledizioni, sotto il nome di popolo carnale, e di creature maledette. Soggiungono poi altre preghiere, per le quali addomandano, che il Signore

(a) T.H. Vulg. *Timentes Dominum omnes Sancti ejus: quoniam non est inopia timentibus eum. Divites exuerunt, & exurierunt: inquirentes autem Dominum non minuentur omni bono.*

Carne, e Pesce proibiti in un medesimo pasto.

Latte, Butirro, e Formaggio.

(b) *Exod. xxiii. 19. xxxiv. 26.*

(c) Vedete Leone da Modena cap. 6°

li sostenti, e li liberi dal giogo de' Cristiani; che li faccia ritornare nel lor paese, che versi le sue benedizioni sovra la tavola ove mangiarono, e che tutti li colmi di ricchezze, e d'ogni bene. Gli assistenti avendo risposto, *Amen*, recitano le seguenti parole del salmo xxxiii. V. 10. *II. Temete il Signore voi che siete suoi Santi, perchè niente manca a chi teme Iddio. I lioncini saranno nella penuria, e soffriranno la fame: ma chi cerca il Signore, sarà ricolmo di beni (a).*

Gli antichi Rabbini avevano decretato, che non si mangiasse carne, e pesce in un medesimo pasto, sotto pretesto d'esser dannoso alla fanità, e che avrebbe potuto fargli addivenire lebbrosi; ma ciò presentemente non si osserva. Da principio per non violare troppo evidentemente la Legge, qualora nello stesso pasto volevano mangiare carne e pesce, si lavavano la bocca, e le mani. Successivamente si son contentati di mangiare un boccone di pan secco, e di bere un bicchiere di vino, avanti di passare dalla carne al pesce. Finalmente si sono resi superiori alla regola, e non vi osservano più nulla.

Sono bensì più religiosi in custodire il divieto di non mangiar con la carne latte, butirro, o formaggio. La Legge non si è espressa intorno a ciò, dicendo solamente (b): *Voi non cuocerete il capretto o l'agnello nel sangue di sua madre; il che semplicemente significa: Non ucciderete la vittima Pasquale, e non la cuocerete fino che tetta: o almeno non la cuocerete nel proprio latte della madre. Quanto a loro, han preso questa Legge nel rigore, e assolutamente, come se il Signore proibisse l'uso del latte, e della carne nel medesimo pasto. Sicchè non mescolano mai latte in alcun guazzetto o condimento, che c'entri della carne: nè mangiano nel tempo stesso carne, e poi formaggio; ma conviene, che vi passi tra queste cose un confidabile spazio (c): le stoviglie, che servono per la carne, non s'adoperano per il latte, o per il butirro; ha ogni utensile il suo segno particolare per esser distinto. Hanno parimente diversi coltelli tanto in casa, quanto alla campagna. Se si fosse preparata la carne in un piatto assegnato per il latte, non solo non si mangerebbe ciò, ch'entro vi fosse; ma non potrebbonsi altresì più servir di tal vaso; e se fosse di terra, d'uopo sarebbe mandarlo in pezzi.*

Non mangiano formaggio senza averlo veduto appigliare,

re, per tema che non vi si sia mescolato latte di qualche altro animale vietato, ovvero che non vi sia qualche parte di pelle mischiata col presame, la quale potesse passare per carne, e formaggio; o che non si fosse fatto cuocere in un pajolo, che avesse servito a cuocere qualche carne proibita. Mettono adunque un contrassegno al formaggio, che veddero fare. Non cuociono al medesimo fuoco il latte, e la carne, l'uno all'altra vicini, nè pongono sulla medesima tavola vivande di latticinj, e di grasso. Quando apprestano queste due cose in una medesima mensa, vi corre sempre della distanza tra loro, e son collocate sopra linee diverse (a). Non vogliono, che chi mangia della carne, o del brodo grasso, possa mangiare del latte, se non un'ora dopo, o pure secondo i più scrupolosi, valicate sei ore. Se ne voglion mangiare nel medesimo pasto, debbon nettarsi i denti, e la bocca, e mangiar del pan secco per toglier via l'odore, e il gusto della carne.

La proibizione di non usare il sangue è ben' espressa nella Legge, e gli Ebrei scrupolosissimamente l'osservano, non mangiando verun terrestre animale, che non sia stato scannato, e svenato, per separarne il sangue. Quanto a i pesci, non hanno l'istessa attenzione, credendo, che il loro sangue non sia della natura di quello, che dalla Legge è vietato. Allora dunque, che trattasi di sciattare o scannare un' animale, è d'uopo, che facciasi da una persona, che se ne intenda, attese le circostanze, che vi conviene osservare. Fa di mestieri prendere il tempo proprio, saperne scegliere il luogo, e avere un coltello ben' affilato, affinchè il sangue scorra presto, e senza interrompimento; e lasciati colare sulla cenere, o sopra la terra, e appresso si copre. Non è già una scienza mediocre il saper bene uccidere, e svenar gli animali. Hanno grossi libri scritti su questa materia, in cui ci si tratta delle più minute particolarità; e quando un' Ebreo ha studiato, e praticato bene questo mestiero, il Rabbino gli ne spedisce in autentica forma lettere testimoniali, che fanno fede della sua perizia (b), attestando, che N. N. è capace di svenar bene gli animali, e di esaminarli; e che si può con tutta sicurezza mangiar di quelli, ch'ei avrà uccisi, e disaminati. Ma nel dargli le sue lettere, viene obbligato a rileggere una volta la settimana per un'anno intero, le cirimonie, e i costumi de' Macellai. Il secondo anno, di leggerle una volta il mese; e

(a) Buxtorf, Synag. jud. c. 26.

Divieto di valersi del sangue.

(b) Buxtorf. Synag. c. 27.

tutto il rimanente della sua vita quattro volte l'anno. Questi usi de' Macellaj sono compresi in un libro intitolato: *Hilchot schechiloth, & bedicoth*: Costumi da osservarsi negli animali, che si scannano, e si esaminano, per vedere che non abbiano difetti, che li rendano impuri.

Macellaj, ed esaminatori degli animali.

Il Macellajo ha due diversi coltelli per le varie forte d'animali, grandi per i buoi, e piccoli per gli altri animali inferiori. E' d'uopo, che questi coltelli sieno sì bene affilati, che non abbiano tacca veruna; mentre avendone farebbero impuri, e non si potrebbero servire dell'animale, che avessero scannato. Legano a prima giunta i piedi dell'animale, e lo distendon per terra, indi il Beccajo gli taglia in un colpo la canna della gola, cioè l'esofago, l'aspera arteria, e i vasi che l'accompagnano. Allora alzano l'animale in aria, l'aprono, e disaminano, se avesse qualche lesione, o qualche vescica, da cui il sangue non fosse uscito. Se si trovasse qualche cosa di simile, l'animale non farebbe buono a mangiare, e d'uopo farebbe, che lo vendessero ad altri. Praticano lo stesso verso gli uccelli. Non possono nello stesso giorno scannare la vacca, e il suo vitellino, nè una pecora, nè una capra, co' loro parti nel medesimo tempo. Se un quadrupedo, o un'uccello, di cui è lecito mangiare, morisse da se, o che fosse ucciso in altra guisa della testè menzionata, è proibito di gustarne: se si trovasse qualche postema ne i loro polmoni, o altrove, ovvero qualche offesa interiore, punto non mangiarne. Se un'animale avesse un'osso rotto in uno de i membri dichiarati da i Rabbini, o che fosse in pericolo di morire, è vietato il mangiarne.

Per osservare con maggior esattezza il divieto di non mangiar sangue, oltre le sopraddette cautele, hanno in costume di tor via le vene grosse, i nervi, ed il grasso; ciò fatto, pongono la carne nell'acqua, indi la lavano in un'altra acqua purissima; di poi la mettono sopra un tagliere a scolare; e finalmente la ripongono in un vaso pertugiato, affinchè il sangue, se tuttavia ve ne restasse, possa sgocciolare, e dopo averla lasciata star così una o due ore, è permesso loro il gustarne.

Grasso, e quarto deretano, de' quali si astengono.

(a) *Genes. xxxii.*

Non mangiano mai la coscia di dietro, in memoria di quel che avvenne a Giacobbe, allorchè lottando con l'Angelo, gli venne da questo toccata la coscia, che il rese zoppo (a), con tutto ciò in Italia hanno il segreto di levare il nervo

nervo della coscia, e ne mangiano senza scrupolo, fa di mestiere per tal'effetto una particolar maestria, che tutti gli Ebrei non l'hanno. Vendono per l'ordinario dette cosce a i Cristiani, e vengon tacciati di caricarle di maledizioni, e anche d'aspergerle d'orina in odio del nome Cristiano (a). Non mangiano altresì mai grasso di bue, nè d'agnello, nè di capra, fondati sulle seguenti parole del Levitico (b). *Tutto il grasso è per il Signore: Voi non mangerete nè grasso, nè sangue, in tutti i luoghi della vostra dimora.* Ma stimiamo, che questo passo non debba stenderfi fuori del caso del sacrificio attuale. Voi non mangerete mai sangue, nè mai userete il grasso delle vittime, che offerirete al Signore, essendoselo riserbato tutto tutto per se.

Hanno sì grande orrore del sangue, che non mangiano neppure un'ovo, in cui ne apparisca il minimo indicio. Per la qual cosa prima di far cuocere un' uovo lo rompono, e lo mettono in un piatto, o il fanno passare da un guscio nell'altro, per vedere che non vi sia qualche goccia, o qualche filetto di sangue, come tal volta succede, massime nella state. Se ammazzano una gallina, non mangiano l' uova; che potrebbe avere dentro di se, se avanti non l'hanno mise nell'acqua, e poi nel sale, per nettarle da tutto il sangue, che potrebb'effervi.

Non posson mangiare carne d'alcun quadrupede, che non abbia l'unghie fesse, e che non rugini come la vacca, e la pecora: non mangiano porco, nè lepre, nè conigli, nè molti altri animali espressi nel Levitico (c), che al dì d'oggi neppure distintamente conoscono: non usano alcun' uccello vorace, nè di pesce veruno senza squame e senza pinne, nè d'alcun rettile. Per questa ragione non prendono cosa, che sia stata cotta da altri, fuor che da' Ebrei. Non imbandiscono il cibo in utensili di cucina, che si affettino a persone, che non sieno di lor nazione, temendo che sieno imbevuti del sugo delle carni a loro proibite. Non si vaglionò tampoco degli altrui coltelli. Quando sono in campagna fanno da lor medesimi la cucina, e comprano a bella posta stovigli di terra, che non abbian servito per cuocervi e disporre le loro vivande. Comperano gli animali, i pesci, e gli uccelli tutti vivi; non potendo valersene, se fossero stati uccisi, e preparati da altri.

Gli Ebrei anticamente per ubbidire alla Legge del Signore

(a) Buxtorf. Synag. c. 27. ad finem. *Judai omnes quotquot à fide Judaica ad Christianam se converterunt, scribunt unanimiter eos carnes istas prius maculare, & ut liberi ipsorum super eas mingant curare, maledictionemque super eis dicentes, ut empor Christianus carnes illas edens, mortem edat, optare.*
(b) Levit. III. ult.

Uova.

Animali puri, ed impuri.

(c) Levit. xi.

Pane.

(a) *Num. xv. 20.*

gnore davano a i Sacerdoti, e a i Leviti del Signore le primizie della lor pasta (a). La quantità non era determinata da Mosè; ma i Savj l'avevano stabilita tra la quarantesima, e sessantesima parte. Per conservare anch'oggi qualche memoria della Legge, buttano nel fuoco un pezzetto di pasta, prima di farla cuocere, e ve lo lasciano interamente consumare. Fa di mestiero, che la quantità della pasta, che si manipola, sia per lo meno della grossezza di quaranta uova: altrimenti non ci farebbe obbligo di darne le primizie. Questo precetto è uno de i tre, che debbono essere osservati dalle donne, essendo esse che fanno ordinariamente il pane (b). Per qualunque repugnanza, che abbiano a servirsi di che che sia fatto dagli altri, non lasciano per tanto di valersi per viaggio del pane fatto da i Cristiani.

(b) Leon Modenese
Parte 2. cap. 9.

Azzimi.

(c) *Exod. xii. 15. 16.*

In tutta l'ottava di Pasqua, cominciando dal mezzogiorno della vigilia, non usano più pan lievitato: nè possono conservare in casa loro, nè altrove pan fermentato, nè veruna sorte di lievito. Per bene osservare questo precetto, che è espresso in Mosè (c), cercano con tale scrupolosa diligenza, che giugne sino alla superstizione, tutto il lievito, o pane nelle lor case, e fino alle minime cose fermentate. Vi si rifanno due o tre giorni avanti; rimuginando tutto, e mettendo sossopra cofani, tavole, casse, armadi, e quanto c'è. Indi fanno bollire una caldaja d'acqua, in cui immergono tutto il lor vasellame: e da questa lo pongono nell'acqua fresca (d). Lavano con acque semplici le masserizie, che non possono entrare nella caldaja, come le tavole, i banchi, ec. e per maggior purità tengono colle molle un pezzo di ferro, o un sasso rovente sopra detti mobili, nel mentre che si lavano, come per farli passare in certo modo per l'acqua, e pel fuoco. Nettano i calderoni facendovi bollire dell'acqua, e gittandovi dentro tizzoni accesi, ec. Ecco sin dove giugne la loro attenzione per evitare il levame, e tutto ciò da esso fosse stato toccato.

(d) Vedete *Buxtorf. Synagog. c. 12.*

Bevanda, Vino.

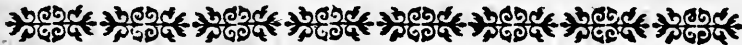
(e) Leone da Modena
Parte 2. c. 8.

Decidono i Rabbini, che gli Ebrei non possono bere altro vino, se non fatto da lor medesimi. I Levantini osservano tuttavia questo precetto; ma gli Ebrei d'Italia non hanno fomiglievol riguardo (e), dicendo, che i Rabbini quando l'ordinarono, erano tra gl'Idolatri, co' quali non volevano, che si teneffe consorzio; ma che presentemente i popoli con cui vivono, non sono tali, come gli stessi Rabbini l'han

l'han dichiarato. Nel rimanente tengono il vino in gran venerazione, perchè sta scritto (a): *Che il vino rallegra il cuor dell' uomo.* È altrove (b): *Egli rallegra Iddio, e gli uomini.* Ci sono certe cirimonie che s'osservano in ordine al vino: Per esempio nel principio, e alla fine d' ogni festa, ne' conviti di nozze, e delle circoncisioni, hanno in costume di recitare alcune benedizioni sopra un bicchiere di vino, e di berlo. Ogni qual volta beono, dicono una benedizione avanti, e dopo.

(a) *Psal. ciii. 15.*

(b) *Judic. ix. 13.*



DISSERTAZIONE

SOVRA IL SISTEMA DEL MONDO
DEGLI ANTICHI EBREI.

E' Cosa invero di stupore, che sì poco conosca il Mondo. Dopo tanti secoli che l'universo è abbandonato agl' investigamenti, e alle dispute degli uomini (c), *Mundum tradidit disputationi eorum*, appena si fa la disposizione, e la struttura della terra, che abitiamo; ed anche non se ne conosce che la superficie, e la menoma parte. Quanto a tutto il rimanente dell'universo, siamo ridotti a far de' Sistemi, e a fabbricare mere ipotesi, senza speranza di giugner mai ad un' esatta dimostrativa conoscenza delle cose, che noi studiamo. Tutto ciò che in questo genere avevano inventato gli Antichi, tutti gli scoprimenti che credevano d' aver fatti, tutti i loro Sistemi del Mondo, sono stati o confusi, o riformati in questi ultimi secoli. E chi dubita, che alternativamente non siamo noi un dì rifiutati, e abbandonati da quei, che dopo di noi nasceranno? Vi saranno sempremai intorno a questa materia oscurità, e insuperabili difficoltà. Pare che Dio geloso, per così dire, della bellezza, e della magnificenza della sua opera, siasi riserbato per se solo la perfetta cognizione di sua struttura, e il segreto de' suoi movimenti, e delle sue rivoluzioni. Ei ce ne ha lasciato vedere abbastanza, per obbligarci a riconoscere la sapienza, e per farci ammirare dell' Artefice l' infinito potere; ma non già per contentare la nostra curiosità, e la nostra inclinazione. Lo studio del Mondo,

(c) *Eccle. iiii. 11.*

do, e delle sue parti, è una di quelle penose occupazioni, che il Signore ha dato agli uomini, affinchè ci si esercitassero (a): *Hanc occupationem pessimam dedit Deus filiis hominum, ut occuparentur in ea.* Benchè grandi sieno i progressi, che si facciano in questo studio, rimarrà sempre ben molto da saperfi (b). *Multa abscondita sunt majora his; pauca enim vidimus operum ejus.*

(a) *Eccle. i. 13.*

(b) *Eccle. xlii. 36.*

Non si richiese mai, nè si pretese, che i Sacri Scrittori si spiegassero nel rigor filosofico, e nella esattezza che i Professori delle scienze umane addomandano da i loro discepoli. Lo Spirito Santo parla per tutti, e vuol farsi capire tanto dagl'ignoranti, come da i dotti. Questi intendono l'espressioni popolari come il popolo: ma il popolo non potrebbe intendere l'espressioni filosofiche, e sublimi. Laonde, acciò che niuno nulla perdesse, e che profittassero tutti, volle la sapienza di Dio proporziarsi a i semplici nelle sue maniere di parlare, e dare a i dotti con che esercitarsi nella grandezza, e maestà delle cose, che ad essi propone. Deesi pertanto avere un profondissimo rispetto verso una condotta sì piena di condescendenza, e di bontà.

I Comentatori che s'ingerirono a dichiarare i sensi occultati de i libri Santi, e a spiegarne i termini oscuri, non sempre badarono a questo principio. Tosto che s'abbatterono in quei passi, dove il Sacro Autore si esprime in una popolare maniera in vece di studiare i sentimenti, ch'è supponeva nello spirito di quei a i quali parlava, si applicarono a mostrare la verità di quel ch'è volevano dire, e a riformarne l'espressioni sull'idee, che intorno a ciò la Religione, e la Filosofia loro somministrava. Allorchè, per esempio, la Scrittura attribuisce agli animali l'intelligenza, un corpo a Dio, un'anima alle cose sensibili, non lascian gl'Interpetri d'avvertire, che queste sono maniere di parlar popolari, e poco esatte. Benissimo fatto: Ma d'uopo sarebbe anche il dirci quel che il popolo intorno a ciò ne pensava; qual fosse la sua idea vera, o falsa; e poi confutarla, se la cosa lo meritasse. Ma in vece di questo, ogni Comentatore ha voluto stracchiare l'Autor Sacro alla sua propria opinione, facendogli dir ciò che volle; e si fece parlar Mosè, Salamone, come si farebbe fatto discorrere Tolomeo, Galileo, Copernico, o Cartesio. Si sono trovati nel primo capitolo della Genesi, che riguarda la creazio-

ne del Mondo, tutti i Sistemi, che s'avevano in capo. E' ciò sì vero, che è stato impresso pochi anni sono un libro intitolato: *Cartesius Mosaisans*; in cui l'Autore imprende a mostrare, che il Mondo di Mosè è lo stessissimo, che quello di Cartesio.

Non pretendiamo quì noi d'impor leggi agli altri, nè far credere d'aver lumi maggiori di quei, che ci han preceduto. Anzi confessiamo, che bene spesso abbiám seguito la corrente, e che prevenuti delle oppinioni delle Scuole, abbiám supposto, che il Sacro Autore volesse dir ciò, che noi pensiamo. Ma comparando le diverse espressioni della Scrittura intorno alla disposizione delle parti dell'universo, abbiám osservato, che il Sistema del Mondo degli antichi Ebrei era differentissimo dal nostro, e che sovente noi facciamo fuor di ragione violenza al testo, volendolo aggiustare alle nostre presuppofizioni. Ciò che molto ha giovato a disingannarci, e a determinare i nostri dubbj intorno a questa materia, è stata la lettura degli antichi Filosofi, e de' Padri. I primi, o sia per tradizione, o in altro modo, aveano quasimente l'istesse oppinioni degl' Isdraeliti sulla struttura del Mondo. Penetrati gli altri di rispetto verso le Divine scritture, e non prendendosi tanto agevolmente la libertà che noi usiamo, di conformarle alle loro oppinioni; ma prendendole secondo la lettera, e seguendo la prima idea che si presenta all'intelletto, se n'erano formati un Sistema andante, e conformissimo a quello degli antichi Ebrei. Dopo aver messi in campo i termini de' Sacri Scrittori, noi confermemo la loro ipotesi, colla somiglianza di quella degli antichi Filosofi, e de' Padri. Ecco il metodo che ci siamo proposti nella presente dissertazione.

ARTICOLO PRIMO.

Creazione del Mondo.

Non vi ha cosa più semplice quanto il racconto, che fa Mosè della creazione dell'universo (a): *Nel principio cred Iddio il cielo, e la terra. Or la terra era nel caos, e le tenebre erano sparse sulla faccia dell'abisso, e lo Spirito di Dio, era portato sopra dell'acque. Allora disse Dio, si faccia la luce, ed ella fu fatta. La luce fu dalle tenebre*

nebre separata, e ne chiamò giorno la luce, e notte le tenebre. Ecco l'opera del primo giorno. Ciò fatto, formò il Signore il firmamento, e separò l'acque inferiori dalle superiori per mezzo di questo firmamento, a cui diè il nome di cielo; ciò che fu fatto il secondo giorno. Il terzo, comandò Iddio che tutte l'acque si ritirassero in un luogo, e che apparisse la terra; e così fu eseguito. Il quarto, fece i luminari per illuminare la terra, il giorno e la notte. *Luminare majus ut praeffet diei*, ed è il Sole: *Et Luminare minus ut praeffet nocti*, ed è la Luna; e con essi le Stelle. Il quinto giorno fur' creati i pesci, e gli uccelli; e il sesto gli animali terrestri e l'uomo.

Non è molto da stupirsi, che un racconto sì conciso sia stato capace di tanti sensi diversi, e che ogni Filosofo abbia creduto di trovare in Mosè la propria ipotesi. Il Legislatore ci rappresenta l'Altissimo come un' artefice onnipotente, che avendo a prima giunta preparata tutta la materia su cui vuol' operare, l'ordina, e la dispone nello spazio di certo numero di giorni, dopo i quali e' si riposa. Ci dice, che Iddio creò la notte, e il giorno avanti la produzione del Sole, e degli altri corpi luminosi; la qual cosa non è troppo agevole a comprendersi. Ci dice, che il Sole e la Luna sono due gran luminari; e insinua che l'ampiezza della Luna è molto maggiore a quella delle stelle, e degli altri Astri; ciò che s' oppone a quanto si ha di più certo nell' Astronomia. Finalmente ci parla della terra come d'una vastissima mole, e per la quale cred' Iddio tutto il rimanente: quantunque si sappia, che la terra fa una piccolissima parte dell' universo. In conclusione non dice una parola della creazione degli Angeli, e delle sostanze spirituali; contuttochè l'esistenza de i buoni Spiriti, e de' malvagj si provi da i suoi medesimi libri. Ma noi non entriamo qui a difaminare la verità o la falsità dell' ipotesi degli Ebrei: contentandoci bensì d' esporla, e darne un'idea ben distinta.

L'idea della creazione del Mondo erasi conservata appresso quasi tutti i popoli. E negli Antichi abbiamo tuttavia della maggior parte il Sistema. Per esempio, quello degli Egizzi in Diodoro di Sicilia (a), quello de i Fenicj in Sanconiatone (b), quello de' Caldei in diversi frammenti raccolti pochi anni sono nella Filosofia Caldea (c). Giob (d) ci ha dato quella degl' Idumei, che è la medesi-

(a) Diodor. Sicul. lib. i.

(b) Apud Euseb. Praep. Evang. lib. i. c. 10.

(c) Apud Stanley. Histor. Philosoph. part.

XIII.

(d) Job. XXXVIII. 4.

1. seq.

ma appunto che quella degli Ebrei. I Greci benchè men diligenti de' popoli barbari a conservare l' antiche tradizioni, come ad essi rimprovera l' Oracolo (a), aveano tuttavolta mantenuta questa tradizione; e trovafene appo i loro Filosofi più d'un Sistema (b). Da costoro la ricevero i Latini, come l' ha Ovidio sì ben' espressa nelle sue Metamorfosi. La maggior parte riconoscevano, che il Mondo non era eterno; ma non andavan d' accordo di chi l' avesse creato. Gli uni ne attribuivano la creazione all' Ente supremo e che tutto può: altri all' anima del Mondo; chi, al moto; chi, all' aria; e alcuni, all' amore che diè il movimento e la fecondità al caos, e fecegli produrre la terra, e gli animali. Credevano gli Epicurei eterna la materia, e sostenevano, che il caso solo avesse dato agli enti, che veggiamo, la forma. Finalmente, non vi fu mai intorno a ciò cosa alcuna ben determinata, e non si stimò la Religione interessata a togliere a i Filosofi la libertà d'abbondare nel lor sentimento, e di proporre sovra di tal materia le lor congetture.

Così però non avvenne infra gli Ebrei; ed è ciò, che dà al di loro Sistema un gran vantaggio sopra tutti quei degli antichi Filosofi. I lor sentimenti sur' sempre uniformi intorno a questo importantissimo fatto della creazione dell' universo: essendo stati in ogni tempo persuasivissimi, che Iddio solo è il Creatore degli enti visibili, ed invisibili; e fecero di tal credenza uno de' primi articoli della lor Religione. Tengono, che per la parola Onnipotente di Dio, il caos, e le creature tutte sono uscite del nulla (c); che la produzione delle cose a lui non costa, che un *Fiat* (d); che la medesima possanza, e sapienza, che il tutto creò, tutti gli enti parimente conserva; che può lasciarli cadere nel nulla, come ne potè farli fortire; che tutto è ugualmente soggetto alla sua volontà, e governato dalla sua provvidenza. Ecco la general credenza degli Ebrei di tutti i tempi.

ARTICOLO II.

Della Terra, della sua forma, e del suo riposo.

LA terra ci vien sempre rappresentata nella Scrittura, come un corpo vastissimo da ogni banda circondato dal mare, e fondato su di questo elemento; o o veramente portato sopra il niente, e sul vacuo: impe-

M m m m 2

rocchè

(a) *Porphyr. ex Oraculo Delphico, apud Theodoret. Serm. 1. contra Gentes.*

(b) *Vide Aristophan. & Esseb. l. 1. Prap. c. 7. & 14. & Tull. l. 2. Academic. Quæstion.*

(c) *Psal. xxxii. 6. Verbo Domini celi firmati sunt, & spiritu oris ejus omnis virtus eorum.*

(d) *Pf. xxxii. 9. Ipse dixit, & facta sunt; ipse mandavit, & creata sunt.*

rocchè offervo tra gli Ebrei intorno a questo articolo due specie di Sistemi diversi. Giob, ed Isaia sembrano dire in termini ben distinti, che la terra è sostenuta in aria da una mano invisibile, e onnipotente; ma gli altri Sacri Scrittori dicono unanimamente, ch'ella sta fondata, o distesa sull'acque. *E' il Signore, che sospende il Settentrione sopra il vacuo*, dice Giob (a), *e che tiene sopra il niente sospesa la terra*. E Isaia: *Chi è quegli che racchiude tutte l'acque nel concavo della sua mano, e che misura la grandezza de' Cieli colla distesa sua destra, e che sostiene con tre dita la mole della terra?* Quest' espressioni insinuano, che la terra è sospesa, e come nuotante nell'aria; e questa fu opinione comunissima nell' Antichità, come più abbasso vedremo.

Ma i passi i quali provano, che la terra è fondata sull'acque, e che nuota sovra questo elemento, sono in maggior numero, e molto più chiari (b). *Il Signore ha fondata la terra sopra dell'acque, e l'ha renduta stabile sopra i fiumi*, dice il Salmista (c). E altrove (d): *Egli è, che l'ha stabilita sopra l'acque*. Giob, di cui si è veduto il passo, che sembra sì formale per la terra sostenuta in aria, dice segnatamente (e). *Or' eri tu quando io piantavo i fondamenti della terra? Chi mai la misurò, e chi la pose a livello? Su che sono le di lei basi fermate, e chi collocò l'angolo sua pietra?* E Isaia (f): *Non conoscete voi quello, che pose le fondamenta della terra, e che sta affiso al di sopra della di lei circonferenza, e che di là su ne considera, come locuste, i suoi abitatori?* Vedesi da questi due passi posta in paragone la terra a un saldo e ben fondato edificio. Ma convien confessare, che nè l'uno, nè l'altro parlano d'acque. Salomone ne' Proverbj (g): *Io era col Signore, quando pesava, o quando cavava i fondamenti della terra*. E Geremia (h): *Se possono penetrarsi le fondamenta della terra, e se può misurarsi l'altezza de i cieli, io pure potrò abbandonare il mio popolo*. Allorchè i Sacri Autori vogliono esprimere un'orribile terremoto, che spaccò le montagne, dicono, essersi scomosse le fondamenta della terra, e disvelate le scaturigini de i fonti (i). Finalmente Giona è chiaro per l'opinione, che mette la terra sopra dell'acque; imperocchè parlando di ciò che gli avvenne, quando rimase ingojato dal pesce, dice (k): *Ch'egli scese fino a i piedi, fino alle radici delle montagne, e che i ferrami della terra lo circondavano*. Ei trovossi come un prigioniero rinchiuso nel più

cupo

(a) Job. xxvi. 7. Notech tzaphon àl tòhu rholèh èretz àl bhèlima.

Vulg. Qui extendit Aquilonem super vacuum, & appendit terram super nihilum.

(b) Isai. xl. 12. Vechol Baschalich haphar haàrets. Traducono alcuni così questo Testo: Egli misura la polvere della terra in una misura dinominata trientale. Vulg. Qui mensus est pugillo aquas, & calos palmo ponderavit? quis & appendit tribus digitis molem terra, &c.

(c) Ps. xxii. 2.

(d) Ps. cxxxv. 6.

(e) Job xxxviii. 4. 5.

(f) Isai. xl. 22.

(g) Prov. viii. 39. Bechouko mofedè arets. In Caldeo Chakak, significa cavare.

(h) Jerem. xxxi. 37.

(i) Ps. xvii. 8. 16.

Isai. xxiv. 18.

Ps. lxxxi. 8.

(k) Jona ii. 7. Lekitzue hàrim jaradthi haàrets, &c.

tupo carcere della terra, nel profondo delle sue fondamenta, e delle sue montagne, e che stava sotto questa mole natante senza speranza d'uscirne. Credono i Persiani, che la terra nuoti nell'acqua a guisa d'un cocomero. *Charadin, Tom. 2. Science des Perses, Ch. xi. par. 153.*

Gli Ebrei collocavan l'Inferno nel profondo degli abissi, o nel centro della terra. *Colaggiù gemono i Giganti sotto dell'acque (a)*, e ritenuti vi sono i Tiranni, e que' superbissimi Dominatori de i popoli, che desolarono la terra, ed oppressero le nazioni: In quel baratro ci rappresentano i Profeti (b), che i Re di Tiro, di Babilonia, d'Egitto stanno distesi in oscuri tenebrosissimi fondi. Colaggiù finalmente si veggono gli empj, e li scellerati, che si disperano senza speranza di mai più fortirne (c). In ultimo chiamavano cotal luogo i Pagani il *Nevo Tartaro*, e il regno di Plutone, o di *Ades*. L'espressioni de i poeti Greci, e Latini, ch'erano i Teologi del Paganesimo, s'accordano perfettamente intorno a questo capo con quelle della Scrittura, come altrove si dimostrò. Pongono i Padri l'Inferno, gli uni sotto la terra (d), e gli altri nel fondo degli abissi, ed altri fuor della terra (e), e in quel luogo da essi chiamato *le tenebre esteriori*: il che era, giusta l'idea di coloro che non credevano che il Sole girasse intorno alla terra, lo stesso che gli Antipodi, ove mai, secondo loro, non vedevasi luce.

La terra così fondata sta immobile, e salda. *Una generazione passa, ed un'altra ne sopravviene*, dice l'Ecclesiastico (f), *ma la terra sta ferma in eterno*. E il Salmista (g): *Egli piantò la terra sopra le sue basi, e non sarà mai mossa*. E altrove (h): *Voi fondaste la terra, e stanne immobile*. Se talvolta la terra si scuote, come avviene ne' tremuoti, è il Signore che la fa tremare nella sua collera. Ei la mira nel tuo furore, ed essa spaventa; trema, e in certo modo si liquefa nel suo cospetto (i): *A facie Domini mota est terra, a facie Dei Jacob*. La mira, e la scommueve (k): *Qui respicit terram, & facit eam tremare; qui tangit montes, & fumigant*. E Geremia (l): *Il Signore ha assodata la terra colla sua Sapienza (m)*: *E: Al Signore si appartengono i saldi fondamenti della terra; ed egli è, che sopra dell'acque ha collocato la terra abitabile*.

Avendo tai sentimenti, erano ben'alieni dal credere, che vi fosser gli Antipodi; che tonda fosse la terra; e che il Sole,

(a) *Job xxv. 5.*

(b) *Isai. xiv. 8. Ezech. xxviii. 10. & xxxi. 18. & xxxii. 19.*

(c) *Prov. 11. 18. ix. 18. xx. 16. Ps. lxxxvii. 11. lxx. 20. Isai. xxvi. 14.*

(d) *Vide Aug. Retract. lib. 2. c. 24.*

(e) *S. Crisost. Homil. 31. in Ep. ad Rom. Ori. gen. tract. 33. in Matth.*

(f) *Eccle. 1. 4.*

(g) *Ps. ciii. 5.*

(h) *Ps. cxviii. 90.*

(i) *Ps. cxiii. 7.*

(k) *Ps. ciii. 32.*

(l) *Jerem. x. 12. li. 15.*

(m) *1. Reg. 11. 8. L'adonai metiske erets, &c.*

le, e la Luna a lei intorno girassero. La terra, giusto il lor Sistema, non avea che una piana superficie, salve le montagne, che s'alzano di spazio in spazio, e vi cagionano qualche inegualità. Nell'Ebreo non vien mai chiamata la terra col nome di palla, nè con verun'altro, che abbia conformità a quello, che adoperano i Latini, *Orbis*, & *Globus*. L'Ebreo *Thebel*, che viene ordinariamente tradotto per *Orbis*, significa propriamente il *miscuglio*, o l'*aggregato* delle creature terrestri; e nell'Originale leggiamo in alcuni luoghi, che la terra è stesa sopra dell'acque a guisa del metallo, che a colpi di martello si allunga sopra l'ancudine. Per esempio, Isaia dice (a): *Egli distende la terra, e tutto ciò che produce*: ed il Salmista (b): *Distende la terra sull'acque*. In questi due passi il medesimo termine Ebreo è tradotto per il *firmamento*; per modo che in qualche senso dir si potrebbe, che la terra rispetto all'acque inferiori è ciò, che il firmamento rispetto alle superiori. Siccome questo serve come d'argine all'acque superiori, e le trattiene di non cadere sopra la terra; così la terra osta all'acque, fu cui nuota, il dilatarfi, ed assorbire di bel nuovo l'universo nell'antico Chaos. Vedremo ancora in brieve i passi, che giustificano, che questa era l'idea de' i prischi Ebrei. Vedete Giob Cap. xxxviii. 4.

Noi nulla osserviamo di ben distinto intorno alla figura della terra: nè scorgesi bene s'è la credessero tonda, o quadrata. Sembra talvolta, che dicano esser quadrata. Il Signore chiamerà i suoi Eletti da i quattro angoli del Mondo (c), o da i quattro venti. E per dire che Salamone dominerà sopra tutto il Mondo, dicono (d): *Dominerà da un mare all'altro, e dal fiume sino all'estremità della terra*; concependo il mare Mediterraneo all'Occidente, e il mar Caspio, o il Ponto Eussino all'Oriente; ecco i due mari: l'Eufrate a Settentrione; perchè la Scrittura (e) il pone ordinariamente da quella banda, e l'estremità del Mondo a i confini dell'Arabia Felice sopra l'Oceano. Tutto questo insinua, che la Terra era quasi quadrata; ma vedremo altr'espressioni, che potranno darci rispetto a ciò maggior lume. Certa cosa è, che gli antichi Geografi (f) credettero la terra abitabile molto più lunga che larga, e che assai più si stendesse dall'Oriente all'Occaso, che da Settentrione a Mezzogiorno; ne parlavano secondo la notizia, che n'aveano.

(a) *Isai. xlii. 5.* Rōkag, haarèts.

(b) *Pf. cxxxv. 6.* Lerokag haarèts àl hamajim.

(c) *Matth. xxiv. 31.* Apoc. vii. 1. xx. 7.

(d) *Pf. lxxi. 8.*

(e) *Jerem. 1. 13. iii. 12.* 18. xlvii. 2. L. 3. & passim.

(f) *Strabo lib. 2. p. 79.* Dionys. Perieget. Cicerone *Somn. Scipionis.*

ARTICOLO III.

Del Mare.

CIngeva il mare da ogn' intorno la terra; a segno che la terra non era, se non qual spaziosissima isola tutta circondata, e penetrata dall'acque, la quale nuotava su questo elemento, ed eravi tenuta dalla Divina onnipotenza. Aveva il mare per confini da una parte la terra che abitiamo, e dall'altra un'altra terra, sulle cui estremità posava il cielo. Così almeno apparisce da alcuni passi della Scrittura. Per esempio dice la Sapienza (a): *Io era con esso lui, allorchè poneva un cerchio, o una linea di circonvallazione all'abisso*. E Giob. (b): *Egli ha posto un cerchio attorno all'acque; le ha come racchiuse con una linea tirata col compasso*. E altrove (c): *Il Signore ha posto de i ritegni al mare, dicendogli: Tu sin qui giungerai, e vi frangerai i tuoi flutti; ma non passerai più oltre*. Espressioni che si trovano replicate in parecchi altri luoghi della Scrittura (d). Ecco adunque per mia opinione, due limiti, o due termini, entro cui sta racchiuso il mare: l'uno interiore, ed è la terra che abitiamo; esteriore l'altro, ed è una terra incognita, e inaccessibile a i mortali, e dove i Beati dopo la morte loro menano una deliziosissima vita. Io parlo, giusta l'opinione degli Esseni, riferita da Gioseffo (e), che con ciò conferma il Sistema testè proposto. Questa è l'idea, che gli Antichi se n'eran formata, come vedesi appresso l'Egizio Monaco Cosma (f). I nomi di cerchi, di compasso, di linea di circonvallazione, adoperati dalla Scrittura per dinotare i confini della terra, ci fan giudicare, che gli Ebrei la credevano tonda, o all'incirca.

Era in conseguenza di tal'idea, che dicevano per iperbole d'un Principe, il cui imperio doveva essere spaziosissimo, ch'egli avrebbe dominato da un mare all'altro (g): *Dominabitur a mari usque ad mare*. Vale a dire, per tutta la terra da un lido dell'Oceano fino all'altro; e che l'estremità del mare, si pongono da per tutto per il luogo più lontano, dove possa andare un'uomo. *Se io prenderò (h) le ali dell'Aurora, e che voli all'estremità del mare, sarà sempre la vostra mano, che ivi mi condurrà*. E per dimostrare che

(a) Prov. VIII. 27. Beehuko chug àl penè thehom.

(b) Job XXVI. 10. Chok chag àl penè majim.

(c) Job XXXVIII. 8.

(d) Ps. XXXII. 7. Prov. VI. 11. 27. Jerem. V. 22. &c.

(e) Joseph de Bello Jud. l. 12. c. 7. pag. 788.

(f) Cosmas Aegyptin, l. 4. pag. 186. & seq.

(g) Psal. lxxi. 7. Vide Amos VIII. 11. Mich. VII. 12. Zach. IX. 10.

(h) Ps. CXXXVIII. 9.

che le piogge, e le nubi ascendon dal mare, dicono: Che il Signore solleva le nuvole dall'estremità della terra (b): *Educens nubes ab extremo terræ*; cioè a dire dal mare, che è il limite della terra, e del continente da ogni lato. Descrivendo Mosè lo stato, in cui era la terra nel principio del Mondo, ci dice, che l'abisso involgeva tutta la terra. E il Salmista (c): *Che l'acque coprivano tutta la terra in quella guisa, che un mantello cuopre l'uomo*. E allorchè il Signore volle far comparire l'arido elemento, comandò, che l'acque dilatarate sopra tutta la sua superficie, e in grandissima elevazione, si ritirassero negli abissi (d), a segno che la terra apparve in un attimo come quell'isole, che talvolta si son vedute alzarfi dal fondo del mare, e mostrarfi full'acque.

Credevano parimente gli Ebrei, che le fonti, i fiumi, e generalmente tutte l'acque che scaturiscono dalla terra, o che scorrono negli alvei delle riviere, o de' ruscelli, venissero dal mare. *Tutti i fiumi (e) entrano in mare, e non trabocca; ritornano i fiumi al luogo donde ne uscirono, per nuovamente fluire*.

E' per un'effetto della sapienza del Signore, che queste fonti vengono a scaturire sopra la terra, dice Salomone (f). Dando Giacobbe l'ultima sua benedizione a Giuseppe (g) gli desidera *le benedizioni dall'alto del cielo*, cioè, le piogge, e le rugiade; e *le benedizioni dell'abisso*; vale a dire, l'abbondanza dell'acque sorgenti, che tutte derivano dal mare, su cui nuota la terra, come sopra si disse. Replica Mosè gli stessi termini (h) benedicendo poc' anzi di morire la Tribu di Giuseppe. Quando egli descrive il diluvio (i) dice, che *s'aprirono le cateratte del cielo, e che tutte si ruppero le fonti dell'abisso*, e che l'acque del cielo cadendo in prodigiosissima copia, e quelle del mare uscendo con empito del fondo della terra, a guisa d'un fiume che rompe i suoi argini, tosto si vedde tutta la terra abitabile afforta dall'onde. Allorchè cessò il diluvio (k), Dio ne turò le sorgenti, e impedì, che l'acque dell'abisso non continovassero a sforzare le loro scaturigini, e a mandarne in rovina i ripari.

Secondo questa idea non dobbiamo maravigliarci, che oggi più non si trovino i quattro fiumi del Paradiso terrestre (l) nel medesimo luogo, e da una istessa sorgente, come avanti il diluvio. Ciò proviene, perchè in quel terri-

(a) Job v. 10. Ps. cxxxiv. 7.

(b) Genes. 1. 2.

(c) Ps. cii. 6.

(d) Genes. 1. 9. 10.

(e) Eccle. 1. 7.

(f) Prov. iii. 20.

(g) Genes. xlix. 25. *chèom rouctzerh thachath.*

(h) Deut. xxxiii. 13.

(i) Genes. vii. 11.

(k) Genes. viii. 2.

(l) Genes. ii. 10. 11.

terribile avvenimento le fonti si ruppero, giusta l'èipref-
 sion di Mosè, scoscesero i terreni, l'acque si aprirono stra-
 de nuove, scomposte furono le corse de' fiumi, riempiti
 i loro alvei, e cangiata l'origine. E quando il Signore
 dopo il diluvio chiulene le sorgenti, e non lasciò più scor-
 rere se non tanto d'acqua, quanto bastavane per umetta-
 re la terra, gli antichi fonti non si trovarono più nel me-
 desimo sito, ma in una considerabil distanza dal prisco lo-
 ro principio. Noi qui non difaminiamo la verità, o la fal-
 sità della ipotesi di Mosè: Ma basta, per verificare ciò ch'ei
 dice della primitiva disposizione de' quattro fiumi, che
 dopo il diluvio si osservano ancora le quattro loro scatur-
 rigini nel medesimo paese come prima, e in una distanza
 non troppo grande, se si riflette al sommo orribil subbis-
 so, che tanta inondazione dovette cagionare in tutta la
 terra. Quando l'acque non venissero immediatamente dal
 mare, come il credevan gli Ebrei, non può negarsi, senza
 dare una mentita a Mosè, che allora le sorgenti de' fon-
 ti non si rompeffero; e la cosa non poteva altrimenti suc-
 cedere, dopo la gran quantità delle piogge ch' eran cadu-
 te. I ricettacoli sotterranei essendo troppo pieni trabocca-
 rono senza dubbio, si fecero nuove aperture, e molte
 d'antiche se ne turarono. Ecco tanto che basta, per giu-
 stificare quel che scrive Mosè, e per concordare la sua
 narrazione, parlando di ciò ch'era avanti il diluvio, con
 quello che noi presentemente veggiamo.

Tutti i paesi ove non poteva andarfi per mare, veniva-
 no compresi dagli Ebrei sotto il nome d'isole delle Nazioni,
 e riguardavan la terra come un vastissimo continente, che
 comprendeva diversi fiumi, e varj laghi, da essi parimente
 chiamati mari. Ma nel gran mare erano sparfe isole diffe-
 renti, separate da ogn'intorno dalla terra. Ciò che comu-
 nemente dicefi, che nel lor linguaggio il nome d'isola si
 prende per tutti i paesi marittimi, non è vero in tutto ri-
 gore. Essi aveano la medesima idea dell'isola che noi;
 ma essendo pochissimo istruiti della Geografia, e viaggian-
 do radamente per mare avvenne talvolta, che per errore
 abbiano dato il nome d'isola a de' paesi marittimi, da essi
 creduti disgiunti dal lor continente, perchè v'andavano
 solamente par mare. Dicono, a cagione d'esempio, che i
 discendenti di Giavano popolarono l'isole delle Nazioni;

(a) cioè, l'Asia minore, l'isole dell'Arcipelago e il Pelo- (a) Genes. x.

(a) *Jerem.* II. 10. *Ezech.* XLVII. 7.

(b) *Ezech.* XXVII. 7.

poneso. E altrove (a) danno il nome d'isola di *Cethim* alla Macedonia; e quello d'Isola di *Elisa* (b) a Elida nel Peloponeso. Questo è un' errore ben lor perdonabile; gli Antichi ne fecero di consimili e anche di maggiori in materia di Geografia, e in tempi molto più illuminati che non erano quelli, quando scrivevano gli Autori Sacri, e tra popoli viepiù culti, e più eruditi, che non potevano esser gli Ebrei. Se vi è errore in quest' espressioni va tutto a conto del popolo, e in niuna guisa cade sopra lo Scrittore, il quale per rendersi intelligibile dovette porzionarsi al suo Lettore, e a chi l'alcoltava.

ARTICOLO IV.

De i Cieli, e delle Stelle.

(c) *Genes.* I. 26-28. II. 19. *& passim.*

(d) 3. *Reg.* VIII. 23. *Deuter.* X. 14. *&c.*

(e) 2. *Cor.* XII. 4.

(f) *Genes.* I. 7. 8.

(g) *Joseph. Antiq. l. 1. c. 1. Sever. Gabal. orat. 2. Cyrill. Jerof. Cathec. 6. Nov. l. 2. de Trinitate c. 8. Ambros. l. 2. c. 4. Hexaem. Hieron. Ep. 82. ad Ocean. Theod. qu. 11. in Genes. Mari Vict. l. 1. c. 1. in Genes. Cosm. Egypt. l. 10. Bede Hexaem. Raban in Genes. l. 1. Honor. Augustod. l. 2. de Imag. Mundi. Procop. in Genes.*

Riconoscon gli Ebrei tre cieli diversi, e d'una ineguale elevazione. Il primo, ed il men'alto è l'aria, ove volano gli *uccelli del cielo* (c), e dove sono le nuvole che spargono l'acque sopra la terra; e colassù si formano, secondo la loro oppinione, i vapori, e la rugiada. Il secondo cielo, superiore al primo, è il firmamento, in cui sono come incassate le stelle, e dove il Sole, e la Luna hanno assegnato il lor cammino dagli ordini dell' Onnipotente. Sopra il firmamento stanno l'acque superiori, che appresso ne parleremo. Finalmente il terzo è il più elevato di tutti, è quello ove risiede la maestà dell' Altissimo (d). Colassù venne rapito S. Paolo, e v'intese cose, che non è lecito all'uomo di pubblicare. (e).

L'aria è affai cognita, e niuno ignora, che tra gli Ebrei non abbia ella portato il nome di cielo. Quanto al firmamento, ci fa sapere Mosè (f), che Iddio avendolo creato, gl'impose il nome di cielo, e vi collocò il Sole, la Luna, e le Stelle; e che servi a separar l'acque inferiori dalle superiori. L'antichità Cristiana fu non poco divisa intorno alla natura, e alla qualità del firmamento, ed anche tutt'ora i Comentatori Ebrei, e Cristiani in ordine a ciò non vanno tra loro troppo d'accordo. Credono alcuni (g) essere il firmamento a guisa d'un saldo cristallo; e durissimo, che sopra di se sostenga una prodigiosissima quantità di acque. Lo composero altri d'una materia

materia ignea (a); non pochi (b) d'acqua semplice: chi di vapori (c) d'aria, o di fumo: chi d'un composto de i quattro elementi; e alquanti finalmente d'un quinto elemento diverso da i quattro ordinarj.

Ma tutte l'espressioni della Scrittura ci persuadono, che gli antichi Ebrei credevano il firmamento un corpo faldissimo, e capace di reggere un gran peso, qual'è quello dell'acque superiori, onde n'è caricato. Possiamo rappresentarcelo a guisa d'una vastissima volta, e massiccia. Questa è l'idea, che n'ebbe Gioseffo (d), qualor disse, che Iddio ha cinto il cielo di cristallo. Il termine Ebreo *Rakiach*, tradotto per *Firmamentum*, significa propriamente una piastra di metallo allungata a colpi di martello. Giob (e) paragona i cieli ad uno specchio di bronzo battuto a martello. Isaia (f) secondo la traduzione de i Settanta, del testo Siriaco, e deH'Arabo, dice, che *il Signore distende i cieli a guisa di volta*; e di qui la maggior parte de i Padri trassero la loro idea del firmamento. Mosè (g) ci dice, che quando Iddio volle mandare il diluvio aprì le cateratte del cielo, e fe' cadere con grand' empito l'acque; e allorchè si chiede, che il Signore scenda dal cielo, si prega di romperlo (b). *Utinam dirumperes celos, & descenderes*. S. Matteo (i), e S. Marco (k) dicono, che al Battesimo di Gesù Cristo i cieli si aprirono sopra di lui, e che videsi scendere lo Spirito Consolatore, e riposarsi sovra la di lui Sacra Persona.

Vero è, che in alcuni luoghi sono i cieli paragonati a una tenda: *Voi stendete i cieli come una tenda*, dice il Salmista (l): *E gli coprite d'acqua al disopra (m)*. E Isaia: *Ecco quel che dice il Signore, che cred i cieli, e gli distende*. E Geremia (n): *Chi cred mercè del suo potere la terra, l'asfodò colla sua sapienza, e stese con la sua prudenza i cieli*. Ed Isaia dice: *Che (o) i cieli saranno raccolti insieme a guisa d'un volume, quando il Signore andrà in collera contra di loro*. Finalmente il passo da noi qui sopra citato, e che i Settanta traslarano per: *Ei distende i cieli come una volta*, dice, secondo l'Ebreo (p): *Distende i cieli come qualche cosa di sottile*, come una tela fina, o una pelle minuta. Ma in questi passj si vuol semplicemente esaltare l'infinita possanza di Dio, che formò i cieli, e che ne diè loro la consistenza, e l'estensione con altrettanto di facilità, quanto se avesse voluto distendere semplicemente una tenda, o spiegare un panno lino. In conclusione tutto il

(a) *Hildebert. Turon. tract. Theolog. c. 23. Hugo Victor. Hil. in Ps. cxxii. ii. & alii.*

(b) *Vide Damascen. l. 2. c. 6. de Fide.*

(c) *Basil. Homil. 3. in Hexaem. Greg. Nissem. l. xi. c. 16. Aug. Oper. imperfect. in Genes. ad litteram. Rupert. in Genes.*

(d) *Joseph. l. i. c. i. Antiquit.*

(e) *Job. xxxvii. 18.*

(f) *Isai. xl. 22. O' stellas camaran non uranon, kae diatinas os scenen caticin.*

(g) *Genes. vii. 11.*

(b) *Isai. lxi. 1.*

(i) *Matth. i. 11. 16.*

(k) *Marc. i. 10.*

(l) *Pf. ciii. 3.*

(m) *Isai. xlii. 5. 11. 13.*

(n) *Jerem. li. 15.*

(o) *Isai. xxiv. 4.*

(p) *Isai. xl. 22. Han-nothch chaddok schamajim.*

detto fin' ora conferma a maraviglia l' ipotesi, la qual vuole, che l' firmamento sia sopra la terra in forma di volta; di maniera che le sue estremità posino su quell' altra terra, che di là dall' Oceano si concepiva.

Questa invero è l' idea, che ce ne dà la Scrittura; l' estremità del cielo vengono espresse come una distanza, e un' allontanamento infinito. *Quando voi foste dispersi sino all' estremità del cielo, saprei ben' io farvene ritornare* (a), dice il Signore. E altrove (b), minaccia Babilonia di far levar su d'ogn' intorno nemici contra di lei, e di chiamarli dall' estremità del cielo. E il Salmista (c) descrivendo il corso quotidiano del Sole dice, *che s' inoltra come un gigante sino all' una estremità del cielo, e che da quella ritorna all' altra estremità, spargendo da per tutto il calore, per modo che non avvi alcuno, che non lo senta*. Giob dice (d): *che tremano le colonne del cielo, e rimangono spaventate al menomo cenno del Signore*. E Davide (e): *La terra tremò, e si turbò, e i fondamenti de' cieli si commossero*. Tutte queste maniere di parlare ci presentano l' idea d' un' edificio scosso da i suoi fondamenti, e la cui agitazione si dilata da per tutto, e fino a i tetti. Il cielo è come il tetto della fabbrica, la terra ne sostiene le fondamenta, e reggene le colonne. *Il cielo de' cieli, dice l' Autore dell' Ecclesiastico (f), l' abisso, tutta la terra, e quel ch' essa contiene, saranno crollati nella sua collera*. E' patente, che se avessero concepiti i cieli, come noi gli concepiamo, formando un cerchio perfetto senza toccare in verun luogo la terra, non avrebbero mai pensato d' assegnar loro fondamenti, nè di pretendere che questi vengano scossi, allorchè il Signore va in collera contra la terra, e che nel suo furore la scuote. Si darà tra poco a vedere, che queste nozioni non erano particolari agli Ebrei, e che non pochi Filosofi nell' istesso modo le concepirono.

La saldezza, l' immobilità, la purezza de' cieli sono conseguenze de i principj testè proposti. S' eglino son di cristallo d' una vastità, e durezza impenetrabile, non possono a meno di non esser saldissimi: se fondati sono sopra la terra, che è di là dall' Oceano; se vengono sostenuti da colonne piantate dalla mano del medesimo Dio, non possono non esser fermi, ed immobili: *Il Signore ha colla sua infinita possanza affodati i cieli*, dice Salamone (g). E la Sapienza dichiara, ch' ella era presente, quando l' Onnipoten-

(a) Deut. xxx. 4. & 2. Esdr. 1. 9.

(b) Isai. xviii. 5.

(c) Ps. xviii. 7.

(d) Job xxvi. 11.

(e) 2. Reg. xxii. 8.

La Volgata legge: *Fundamenta montium*. ma l' Ebreo porta: *Fundamenta caelorum*.

(f) Eccli. xvi. 18.

(g) Prov. iii. 19.

te rendeva i cieli stabili, e fermi (a). Qualor la Scrittura vuol dinotare una cosa stabile, e d'infinita durabilità, dice che durerà quanto il cielo. Parlando il Salmista del regno del Messia, sotto il simbolo di Salamone, dice (b): *Che il suo regno sussisterà quanto il cielo*. E Mosè così ragiona agli Ebrei (c): *Il Signore ha promesso con giuramento a i vostri maggiori di dar loro questa terra, e conservarla a i medesimi fino a tanto che il cielo sarà al disopra della terra*.

(a) *Prov. vii. 27.*

(b) *Pf. lxxxviii. 30.*

(c) *Deut. xi. 24.*

L'acque superiori che sono sopra il firmamento, hanno non poco esercitato gli antichi, e i moderni Interpreti; avendo preteso gli uni, che altra cosa non fossero se non nuvole; altri, semplici vapori (d). Ma gli antichi Ebrei l'intendevano con semplicità, e senza sottigliezza, credendo che colassù vi fossero vere acque fluide, correnti, e dell'istessa natura delle acque fullunari. Questa in vero è l'idea, che ce ne dà la Scrittura; e quella che n'ebbero la maggior parte de' Padri antichi (e). Ci dice Mosè (f), che di colassù versarono l'acque che inondarono la terra al tempo del diluvio, essendosi aperte le cateratte del cielo, e Iddio avendo rotti i ripari di que' ricettacoli immensi. Queste sono quell'acque, che tiene il Signore ne' suoi tesori, giusta la espresion del Salmista (g): *Ponens in thesauris abyssos*. Altrove, per esagerare i mali, che gli erano sopraggiunti dice, che l'alto abisso, di concerto con quello da basso, erano venuti ad investirlo, e l'aveano come inondato, e involto ne i loro flutti (h): *Abyssus abyssum invocat in voce cataractarum tuarum: omnia excelsa tua, & fluctus tui super me transferunt*. Dall'istessa scaturigine credevano, che scendessero l'acque nelle nubi. Dice Osea (i), che in tempo di siccità le nuvole gridano verso il Signore, e lo supplicano di far colare in esse l'acque, che riserba ne' suoi tesori. Salamone (k) ci rappresenta le nubi come i canali, per dove scorrono sovra la terra l'acque dell'alto abisso. In parecchi altri luoghi della Scrittura (l) ci dipigne a guisa d'otri le nuvole, che si riempiono a misura, che s'apre il firmamento, e lascia cadere le sue acque nella loro capacità. Allorchè il Signore minaccia il suo popolo di mandargli la sterilità, dice, che chiuderà il cielo, e che non cadrà la pioggia (m). Che il cielo farà per essi un cielo di ferro, e di bronzo (n). L'istesse rugiade (o) scendono dall'alto abisso. In somma, siccome l'Oceano è la sorgente di tutte l'acque inferiori, così di tutte le superiori è il firmamento.

(d) *Vide Aug. de Genes. ad Litt. l. 2. c. 5.*

(e) *Justin. seu alius Qu. ad Orthodox. q. 95. Eustach. Antioch. in Hexaem. Basil. homil. 3. in Hexaem. Nyssen. in Hexaem. Ambrus. in Hexaem. l. 2. c. 3. Severi Gabal. orat. 2. de Creat. Theodoret. qu. 11. in Genes. Procop. Beda, Raban. in Genes. Vide et Aug. de Genes. ad Litt. l. 2. c. 1.*

(f) *Genes. vii. 11.*

(g) *Psal. xxxii. 7.*

(h) *Psal. xli. 8.*

(i) *Osee 11. 21.*

(k) *Prov. vii. 28.*

(l) *Job. xxxvii. 12. xxxviii. 37. Secondo l'Ebreo. Pf. xviii. 15. 4. Reg. xxii. 12.*

(m) *3. Reg. viii. 35.*

(n) *Levit. xxvi. 19.*

(o) *Deut. xxxiii. 28.*

Il Sole, e la Luna erano considerati dagli Ebrei come enti animati, e intelligenti, che annunziano la Divina grandezza, e la cui voce si fa sentire da tutta la terra, e fino agli ultimi confini del mondo (a): come enti che conoscono il lor cammino, e il tempo di levarsi, e di nascondersi (b); che ubbidiscono agli ordini del Signore; che s'inoltrano, che si fermano, che retrogradano rosto, che a loro ne vien comandato (c), che in chiaro giorno si vestono di tenebre (d), e che ritirano la luce loro entro se stessi, subito che l'Onnipotente si sdegna (e). Questi due luminari vengono rappresentati come il Re e la Regina del cielo (f), che sovrastano l'uno al giorno, e l'altro alla notte, esercitando il lor dominio sovra dell'altre stelle, chiamate nello stil degli Ebrei, l'*Armata del cielo* (g). Il Sole, e la Luna incessantemente si muovono; ma non girano attorno alla terra, perocchè, secondo ciò che sopra si disse, i cieli non cingono inferiormente la terra.

Noi non troviamo nella Scrittura un ben distinto Sistema intorno alla maniera, che il Sole va dall'Occaso all'Oriente; e gli Antichi ebbero sopra di ciò opinioni assai singolari, che in breve esporremo. Ecco quello che ce ne dice la Scrittura (h): *I cieli annunciano la gloria del Signore La notte insegna alla notte, e il giorno istruisce il giorno, e la lor voce si fa sentire sino all'estremità della terra. Colà ha posto il Signore la stanza, o la tenda, ove il Sole va dopo la sua corsa a riposarsi. Esso levasi colmo di gioja, ed esce della sua casa, come uno sposo dal nuziale suo letto: Perfeziona a guisa d'un gigante la sua carriera; e nato in una estremità del mondo, nell'altra tramonta.* Ecco la misura del correr suo, e il termine di sua carriera. Il Savio nell'Ecclesiaste (i) ci dice qualche cosa di più espresso: *Il Sole si leva, e si riposa. L'Ebreo secondo la lettera: Si leva, e giugne alla sua magione.* Questa maniera di parlare osservasi in tutta la Scrittura: *Corre anelante al suo luogo, e ivi si leva. Va al mezzodì, e gira verso il Settentrione; gira, e ritorna, e va tutto ansante, e ritorna per le istesse vie poco meno che senza fiato.* Queste espressioni dinotano i continovi movimenti, e la rapidità del corso del Sole, che cammina incessantemente dall'Oriente all'Occaso, e da Mezzogiorno a Settentrione. Il primo movimento è sensibile; ma la difficoltà consiste in esplicare

(a) *Psal.* xviii. 5.(b) *Psal.* ciii. 19.(c) *Josue* x. 12. 13. 111.11. 4. *Reg.* xx. 9. 10. 11.*Isai.* xxxviii. 8.(d) *Amos* viii. 9. *Jerem.* xv. 9. *Etc.*(e) *Joel.* ii. 10.(f) *Genes.* 16. *Psal.*

cxxxv. 8.

(g) 4. *Reg.* xviii. 4. *XII.*3. 5. 2. *Par.* xxxiii. 3.*Isai.* xxxiv. 4. *Jerem.*viii. 2. *XI.* 13. *XViii.* 5.(h) *Pf.* xviii. 5. 6. *Behol haarets jatza Kolan, &c.*(i) *Eccle.* i. 4. 5. *Veza-rach haschemesefch ub-ha haschemesefch, &c.* Molti prendono qui la voce *Ruach*, per il vento. Ma siccome i verbi, e gli addiattivi a i quali è unita, sono in maschile, noi la prendiamo per ansante, e come sinonimo di *Schöepf*.

il ritorno dall' Occidente a Mezzodì, e a Settentrione.

Avevan gli Antichi intorno a ciò due Sistemi: il primo, che il Sole arrivando all' Occaso s' attuffava nel mare, e vi ristorava mercè della freschezza, e della umidità di quest' elemento la stanchezza, e lo sfinimento che avea sofferto in tutto il giorno (a). D'ivi rendevasi al luogo del suo nascimento per vie agli uomini sconosciute. Il secondo Sistema era, che il Sole essendo giunto all' Occidente v' incontrava dalla parte di Mezzodì un' altissima montagna di figura conica, o come il pinocchio, o sia il frutto del pino, intorno alla quale girava tutta la notte; dimodochè i giorni erano più, o meno lunghi a misura, che il Sole girava all' intorno del luogo, ove la montagna era più, o meno grossa (b). Io non dirò quel che pensavan gli Ebrei in ordine a questo: Salamone voleva forse dire, che ogni notte il Sole scorre alternativamente le parti meridionali, e settentrionali della terra, per illuminarle nella notte, come noi ci rischiarava nel giorno.

(a) *Homer. Iliad. 9. v. 485.*
En d'epes' oceano
lampron phaos Helioio.
Elcon nycta melae-
nan.....
Vide Iliad. H. 14. Et Strab. lib. 1. Geograph.

(b) *Cosmas Aegyptius l. 4 Cosinograph. p. 186. & seq.*

Pare che gl'Isdraeliti riguardassero l'eclissi sì del Sole, che della Luna, com' effetti miracolosi, e che gli credessero altresì sovranaturali, quanto il fermarsi, o il retrogradare de' i due luminari. In quel giorno, dice il Signore in Amos (c), il Sole non darà nel meriggio la luce, e coprirà la terra di tenebre nel giorno più luminoso. Giob (d) par che dica, esser cagionato l'eclissi dalla interposizione della mano di Dio tra noi, e il Sole eclissato. In manibus abscondit lucem, & precipit ei, ut rursus adveniat. E altrove (e): Iddio comanda al Sole, ed ei non levassi; racchiude le stelle, e le pone sotto il suggello. Parla Ezechiele (f) in una maniera più popolare, qualor dice, che il Signor copre il Sole con una nugola, allorchè vuol sottrarcene la vista con un' eclissi. Alla morte di Faraone Re d'Egitto farà tutta la terra in gramaglia. Io coprirò il cielo di tenebre, oscurerò le stelle, velerò il Sole con una nube, e la Luna non spanderà la sua luce. Joële (g) mostra chiaramente in tre luoghi l'oscuramento del Sole e della Luna, come uno de' più gran contraffegni dello sdegno di Dio contra degli uomini.

(c) *Amos VIII. 9. Vide & Jerem. xv. 9. Isai. XLII. 10.*
(d) *Job xxxvi. 32.*

(e) *Job ix. 7.*

(f) *Ezech. xxxii. 7.*

(g) *Joel. II. 10. 31. & III. 15.*

Era il tuono parimente considerato come un fenomeno in qualche modo sovranaturale, qual' effetto della collera di Dio. Gli Ebrei gli danno sempre il nome di

(a) *Pf.* xvii. 14. xxviii. 3. 4. & *seq.* *Exod.* ix. 23. xx. 18.

(b) *Job* xxxvii. 2. 3. 4. 5.

(c) *Pfal.* xxviii. 3. & *seq.* *Vox Domini super aquas, Deus majestatis intonuit: Dominus super aquas multas, &c.*

(d) *Pfal.* xvii. 14. 2. *Reg.* xxii. 14. & *seq.*

(e) *Pfal.* vii. 13.

(f) *Pfal.* clxiii. 6.

di voce del Signore (a). Ascoltate, dice Giob (b), ascoltate tremando il rumore della sua bocca E' la sua voce a guisa d'un ruggito tuona colla voce della sua gloria. La voce del suo tuono è ammirabile. Può vederfi il salmo xxviii, che è una descrizione della forza, e degli effetti del tuono. (c)

Vengono i lampi per ordinario divisi sotto il nome di dardi accefi, e di frecce del Signore (d). Il Signore ha tonato dall'alto del cielo, ed ha fatto sentire la sua voce. Ha lanciato contra de' miei nemici i suoi dardi, e gli ha sconfitti; Ha moltiplicato le sue faette, e gli ha distrutti. E parlando Davide a i peccatori (e): Se non vi convertirete, dice loro, lancerà il Signore contra di voi i suoi dardi: ha teso il suo arco, e lo tiene in pronto; e vi ha posto armi micidiali, accese faette. E altrove (f): Fate rilucere i vostri lampi, e li dissiparete; tirate le vostre frecce, e li scontrerete.

Le piogge, i venti, le tempeste, la grandine, l'arcobaleno, ci sono ordinariamente rappresentati come tra le mani di Dio, e che non si danno a vedere, se non che per ordin suo, o per punire, o per soccorrere gli uomini (g). Gli Ebrei s'esprimono sempre, come se tai fenomeni, che sono cose puramente naturali, fossero effetti miracolosi, e divini (h). La gragnuola, secondo l'idea dell'Autore dell'Ecclesiastico, è a guisa di pezzi spiccati da una immensa montagna di ghiaccio, presso a poco come le pietre.

ARTICOLO V.

Conformità del sentimento degli antichi Filosofi, e de' Padri, col Sistema degli Ebrei.

IL Sistema del mondo, tale che ora abbiamo rappresentato, era quasi sempre lo stesso appo i popoli più antichi, e tra i primi Filosofi della Grecia. I Fenicj, al riferire di Sancomiatone, o più tosto di Porfirio, che ci mette avanti questo Autore, riconoscevano per principio, o per materia prima degli enti sensibili, il caos (i), ovvero il confuso miscuglio de' corpi l'uno con l'altro. G' Indiani, al dire di Megastene (k), facevano l'acqua principio delle cose; ma è probabilissimo, che appresso costoro,

(g) *Vide Pf.* cxxxiv. 7. cxlvii. 15. 16. 17. *Jerem.* x. 13. li. 16. *Eccli.* xliii. 13. 14. 15. &c.

(h) *Eccli.* xliii. 12. & *seq.* *Vide arcum, & benedic eum qui fecit illum Imperio suo acceleravit nivem, & accelerat conuersiones emittere iudicij sui. Prepterea aperti sunt thesauri, & evo-laverunt nebula, sicut aves. In magnitudine sua posuit nubes, & contracti sunt lapides grandinis &c.*

(i) *Euseb.* *Præp.* l. i. c. 10.

(k) *Megasthen.* apud *Sirabon.* l. xv. p. 613.

costoro, come pure appo gli antichi Greci, l'acqua, e il caos fossero l'istessa cosa, ed in tal guisa concilianfi Omero, Esiodo, e Talete. Dice Omero (a), che l'Oceano è l'origine di tutte le cose, e il Padre degli Dei, e degli uomini. Esiodo dice (b), che il caos è il primo degli enti, ch'abbiano avuto esistenza. Finalmente Talete (c) crede, che l'acqua fosse il primo materiale principio delle creature. Ma Plutarco sostiene (d), che il caos degli Antichi altro non era se non l'acqua; e Mosè dà manifestazione a divedere la medesima cosa nel secondo versetto della Genesi, ove chiama il caos l'abisso. *Et tenebrae erant super faciem abyssi.*

La terra, all'opinar di Talete (e), e degli Stoici, era portata sull'acque come una gran nave, che galleggia nel mare. *Terram totam subjecto indicans (Thales) humore portari; & innatare Hac unda sustinetur Orbis, velut a liquidod grande navigium, & grave,* dice Seneca (f). Manilio pure (g):

*Ipsa natat tellus pelagi lustrata corona,
Cingentis medium liquidis amplexibus Orbem.*

Zenone (h), e con lui gli Stoici ponevano ferma la terra, ed immobile nel centro del Mondo, e da ogn'intorno cinta d'acqua, avendo colla terra un centro comune; in modo tale che tutta la terra era circondata dall'Oceano, e natante sopra dell'onde. Dopo l'acque veniva l'aere, che involgeva da ogni parte questo gran corpo. Credeva parimente Omero la terra da ogni banda abbracciata dall'Oceano; opinione adottata da Strabone, il quale la riferisce (i). Seneca Tragico esprime lo stesso sentimento in questo verso (k):

Oceanus clausum dum fluctibus ambient Orbem.

Scriva Cardino (l), che i Persiani dicono esser la terra nell'acqua a guisa d'un cocomero; vale a dire, ch'ella vi è racchiusa per metà della sua mole; e S. Piero (m) dice, che la terra è uscita dal seno dell'acqua, ed in mezzo all'onde ha la sua consistenza: ella n'è penetrata, e vi sta come immersa, ec.

Potrebbe rapportarsi maggior numero d'autorità di Profani su questo articolo; ma queste basteranno. I Padri ebbero la medesima idea della situazione della terra. Teodoro sopra queste parole del Salmo (n): *Qui firmavit terram super aquas,* tiene specificatamente che la terra si reg-

(a) *Iliad. 14.*
O' ceanonde theon
genetin, ton metera
thethi. *Et alibi.* O's
genetis pandesti te ti-
ctae.

Et Orpheus:
O' ceanon caleo pa-
ter aphthiton acca
eonda

A' thanaronde theon
genetin thnetond'
anthropon.

(b) *Hesiod. Theogen.*
Pandon men protia
sta chaos geneto.

(c) *Thales apud Plu-
tarch. de placitis Phi-
losoph. l. 1. c. 3.*

Thales o Milesios ar-
chin tanondon ape-
phenato to hydor.

(d) *Plutarch. lib. A-
quane an ignis sit uti-
lior.*

Tis pliflis gar ono-
macenae dicei to hy-
dor tunon ton tropon
(Chaos) para tin cho-
sin.

(e) *Thales apud Ari-
stot. l. 2. de Mundo, c.*
13.

Gen ploton einae
men usan osper xy-
lon eti tiuton eteron.
Vide & Metaphysic. l.
1. c. 3.

(f) *Senec. nat. qu. l. 6.*
c. 6.

(g) *Manil. Astrono-
mic. l. 4.*

(h) *Laert. in Zenone.*
lib. 7.

Tin gen acineton
usan.

(i) *Homer. apud Stra-
bon. lib. 1.*

(k) *Senec. Oedip. Act.*
2.

(l) *Chardin Voyage*
de Perse.

(m) *2. Petri 11. c. 4.*

(n) *Ps. cxxxv. 6.*

(a) *Hilar. in psalm. CXXXV. n. 11. 12.* ga full' acque. S. Ilario (a): *Terra super aquas pendula firmitate consistit.*

Si offervò nel Sistema degli Ebrei, ch'ei davano alla terra certe fondamenta, che posavano nell' acque. Vedesi a un di presso lo stesso appo i Filosofi. Senofane Colofonio (b) per disbrigarfi dalle intricate quistioni, che lui si facevano intorno a ciò, che poteva sostenere la terra sopra dell' acque, diceva, ch'ella era posata sovra stabili fondamenta, e d' infinita profondità. Anassimene, Anassagora, e Democrito (c) non le assegnano altro fondamento, che l' aria stessa, sovra cui è portata; ostando la sua ampia estensione di poter sommergere. Talete, e i suoi settatori ne dicevano altrettanto della terra portata sopra l' acque; credendo, che i terremoti procedessero, perchè la mole della terra natante come una nave nell' Oceano, era di tempo in tempo sbattuta, o piegata dall' agitazione dell' onde (d): *Terrarum Orbem aqua sustineri, et vebi more navigii, mobilitateque ejus fluctuare, tum cum dicitur tremere.*

(b) *Xenophan. apud Arist. l. 2. de Calo. c. 13.*

Aprion to cato resges inae phasin, ep' aprion aftin errizosphae legondes, ofper Xenophanes o Colophoneos.

(c) *Apud Aristot. loco citato.*

(d) *Senec. quaest. natural. l. 3. c. 13.*

(e) *Plato in Timaeo.*

Platone (e), Aristotile, Empedocle, Anassimandro, e quei testè citati con quasi tutti gli Antichi, credevano la terra ferma, ed immobile, non altrimenti che gli Ebrei. S. Basilio (f), e con lui S. Ambrogio (g) non vorrebbero che si muovesse la quistione, su che stia fondata la terra, e rattenuta: imperocchè soggiungono, se dicesi sull' aria, vi si addomanderà, come mai può farsi che l' aria, che è un corpo tanto sottile, e sì fluido possa sostenere una mole sì pesante, così smisurata, e cotanto massiccia, come la terra? Se voi dite, essa ondeggia sull' acqua; vi si farà la medesima difficoltà. Finalmente se le cercate un qualche altro fondamento più stabile, farà d' uopo sapere, qual' è, ove sia, sopra che egli stesso si appoggi, e così all' infinito. E' dunque assai meglio por limiti alla propria curiosità, e imporre a se stesso il silenzio intorno a quest' articolo. Questi Padri, come vedesi, non dubitavano certamente che la terra non fosse immobile; e se fosse abbisognato determinarsi ad assegnarle l' aria, o l' acqua per fondamento, la maggior parte (b) erano a favore dell' aria, a preferenza dell' acqua; e tutti negavano onninamente gli Antipodi.

(b) *Vide Basil. loco citato. Ambros. in Ps. cxviii. Serm. 12. Aug. l. 13. de Civit. c. 18. l. 16. c. 9. Beda de natura rerum c. 95. Bruno Signiac. l. 4. Sentent. c. 3.*

(c) *Plutarch. lib. de facie in orbe Luna. pag. 924.*

(k) *Lactant. Instit. l. 3. c. 24.*

(l) *Aug. de Civit. l. 16. c. 9.*

Ravvisavasi questa opinione come stravagante e dannosa alla Religione. Può vedersi Taone appresso Plutarco (i), Lattanzio (k), S. Agostino (l), l' Epistola di Papa Zaccaria

caria a S. Bonifazio Arcivescovo di Magonza (a), e Propicio sopra la Genesi. Crede S. Agostino, che quando anche si confessasse esser tonda la terra, sarebbe più conveniente il dire, che la parte opposta al nostro emisfero fosse coperta d'acque, che propria a servire a gli uomini, e agli animali d'abitazione. Cosa mai più ridicolosa quanto il sentimento di quei che credono esservi gli Antipodi, dice Lattanzio. Può darli gente così folle per credere che vi sieno uomini, la cui testa sia più bassa de i piedi; e che vi sia un Mondo ove tutto ciò che qui tra noi è dritto, sia colà sospeso, ed al rovescio? *Quid illi, qui esse contrarios vestigiis nostris Antipodas putant, num aliquid loquuntur? An est quisquam tam ineptus, qui credat esse homines, quorum vestigia sint superiora, quam capita? At ubi que apud nos jacent, inversa pendeant.*

Coloro, che credevano piatta la terra, e i quali negavano, che il cielo per disotto la involgesse, e che il Sole, e l'altre stelle facessero il giro della terra, erano anche più lontani dall'ammetter gli Antipodi. Or questo sentimento fu comunissimo nell' Antichità (b). Ciò vedesi ancora nella Cosmografia del Monaco Cosima (c) e nelle figure da lui delineate della terra, e che ci sono state date nell' Edizione fatta dal Padre Montfaucon. Tenevano essi, che il cielo, e la terra fossero insieme uniti, e componessero come una volta immensa, onde la terra, e 'l mare erano come la base, e il pavimento; e il cielo la volta, e la copertura. Questa opinione fu sostenuta fino al secolo decimo quinto; assegnochè Tostato Vescovo d'Avila (d) pochi anni avanti lo scoprimento dell' America, condannava l'opinione della rotondità della terra come temeraria, e come d'una perniziosa conseguenza in ordine alla Fede. E ciò che dee osservarsi si è, che i Padri che si sono determinati a questo sentimento, l'han fatto unicamente per rispetto verso le Divine Scritture, in cui credevano di vederlo chiaramente espresso, e distinto.

L'origine de i fonti, de' fiumi, e generalmente delle acque che miransi sopra la terra, viene attribuito dagli antichi Filosofi, come pur dagli Ebrei all' Oceano. Dice Platone (e) esser la terra in moltissimi luoghi bucherata a foggia di spugna, attalchè l'acque scaturiscono da certi luoghi, e per altri rientrano; che vi sono sotto la terra una quantità di ricettacoli, che racchiudono acque di varie qualità;

(a) Zachar. Bonif. 2. Ep. 10. an. 748.

(b) Clomenes. Cycli- ces theorias. l. 1. Ho- rat. l. 1. Carmin. Ode 22. Lucan. Pharsal. l. 9.

Terrarum primam Libyen, nam proxi- ma celo est,

Ut probat ipse calor: Sil. Italic. l. 5.

Ad finem Cali medio tenduntur ab orbe Squalentes, campi:

Plin. lib. 2. c. 78. Aethiopes vicini sibe- ris calore torren- tur.

(c) Cosmas Monach. l. 4. p. 186. et seq. r. 2. nov. Collect. Græco- rum PP. Vide notas D. Bernardi de Montfau- con in eum. lib.

(d) Tostat. in Genes. c. 1.

(e) Plato in Phadone Pp. 111. 112.

le une calde, e fredde l' altre; pure l' une, e l' altre limacciose. Nel centro della terra è il *Tartaro*, ed è il ricettacolo comune di tutte l' onde. Colaggiù sboccano tutti i fiumi, e d'ivi lor vengono l'acque, come da un ricettacolo comune: e come questa congerie prodigiosissima d'acque non ha fondo, nè base, su cui rimanga appoggiata; di qui procede il suo movimento, e la sua non interrotta circolazione nelle fonti, e ne' fiumi. Stima Plinio

(a) *Plin. l. 2. c. 65.*
Cum terra arida, & sicca consistere per se, & sine humore non possit: nec rursus stare aqua sine sustinente terra, mutuo complexu junguntur, hac fians pendente, illa vero permeante totam intra, extra, infra, venis ut vinculis discurrentibus, atque etiam in summis jugis erumpente.

(b) *Virgil. Georgic. 4. v. 366.*

(a), che la terra, arida com' è per sua natura, non potrebbe sussistere senza il mescolamento dell' umido; e che reciprocamente l'acqua che è un corpo fluido e corrente, non potrebbe sostenerfi, se non fosse retta dalla terra. Quindi questi due elementi s'abbracciano, e vicendevolmente si reggono; e tutta la mole della terra è interseccata da una infinità di vene, e di sotterranei condotti, per cui scorrono l'acque a un di presso come il sangue circola nel corpo umano. Virgilio ha espresso lo stesso co' versi seguenti (b).

Speluncisque lacus clausos, lucosque sonantes....

Omnia sub magna labentia flumina terra;

Spectabat diversa locis.

Nota Servio su questo passo non esser già finzione poetica, ma bensì antichissima opinione, che traeva il suo nascimento dalla Teologia degli Egiziani, onde Talete avea preso il suo sentimento, che l' Oceano fosse il principio di tutte le cose. In conclusione Omero (c) s' esprime pur chiaramente, e quasi ne i termini stessi di Salamone nell' Ecclesiastico, dicendo, che l' Oceano è la sorgente di tutti i fiumi, di tutti i mari, di tutte le fonti, e di tutti i pozzi.

(c) *Hom. Iliad. XXI.*
 O' de vathyrritao
 mega sthenos oceanio
 Ex uper pandes potami,
 Kae pafa thalassa.

Kae pafae Krenae, kae
 phriata maera nauhi.

Quanto al Sistema de' Cieli, noi osserviamo appo gli Antichi, poco meno che tutte l' istesse idee, che abbiamo vedute ne i Sacri Scrittori, i quali gli credevano faldi, immobili, e di forma semicircolare, che coprivano per disopra la Terra a foggia di volta (d).

(d) *Ennius..*

Quaque freto cava carulo cortina recepat.

Erano sì fatte opinioni tanto cognite nell' Antichità, che rimiravasi con una specie di spregio e di disistima, chi teneva il sentimento contrario. Ove sono coloro, dice San Giangirolamo, che pretendono esser mobili i Cieli, e la forma loro sferica, e tonda (e)? Quel che indusse alcuni Antichi nell' errore, dice Lattanzio (f), e che fece lor credere, che gli Astri facevano il giro della Terra, si è, che miravano ogni dì il Sole, la Luna, e l' altre Stelle levarsi, e tramontare

(e) *Christof. homil. 17. in Ep. ad Hebr. 20.*
 & homil. 17. in eadem.

(f) *Lactant. Institut. 1. 3. c. 4.*

tare presso a poco nel medesimo luogo; ne inferirono, che la Terra fosse a guisa d'una palla, intorno alla quale que' luminosi corpi facevano quotidianamente un cerchio, o un giro perfetto, ignorando la vera strada, che tenevano, per arrivare dall' Occidente al Levante. Da questo medesimo principio venne loro in mente l'idea degli Antipodi, immaginandosi, che quella parte di Terra opposta alla nostra, fosse al pari di questa piena di popolo, ed abitata. Che dirò io di tal sorta di gente, conchiude Lattanzio, se non che avendo una fiata posti falsi principj, vanno viepiù smarrendosi, e co i loro vani presupposti o anticipati giudizi difendono false opinioni. Quanto a me, posso mostrare per più ragioni essere impossibile, che il Cielo sia di sotto alla Terra: *At ego multis argumentis probare possem, nullo modo fieri posse, ut Cælum Terra sit inferius.*

L' Autore del Comento sopra i Salmi attribuito a S. Atanasio non è men chiaro ed espresso (a). Ascoltiamo, dic' egli, ciò, che il Profeta c' insegna, per chiuder la bocca a que' Barbari, che parlando senza prova, s' avanzano a dire che il Cielo dilatafi ancora sotto la Terra: Il Profeta si solleva contra di essi, qualor dice, *Il Signore distende il Cielo come una pelle*, ovvero una cortina. Chi dice una cortina di tenda, dice solamente un mezzo circolo, e non una sfera perfetta. Isaia non dic' egli altresì (b): *Che il Cielo è a foggia d'una volta, e che il Signore la spiega a guisa d'una tenda, sotto cui alberghiamo?* Il Cielo non gira mai, ma immobile si rimane, come dice il Profeta: *Hu fermato, ed inchiodato il Cielo.* Può vederfi l' Autore delle Questioni agli Ortodossi sotto il nome di S. Giustino (c), Severiano Gabalese (d), S. Cesario (e), Procopio (f), Diodoro Tarfese appresso Fozio (g), e Teodoro Mossuesteno appo Giovanni Filopono (h), e una fucinata d'altri Antichi, che credettero essere fatti i Cieli in semicircolo, e a guisa d'una volta, bensì sopra, ma non già sotto la Terra. Eusebio nel suo Comento sopra i Salmi confessa, che molti credono il Mondo sferico, e concepiscono i Cieli come abbracciando da ogni parte la Terra. Ma nel suo Comento sopra Isaia Cap. xl. stabilisce chiaramente l' opinione contraria. S. Girolamo sopra la Pistola agli Efesi (i) tratta di *Stultiloquium* l' opinione, che tiene i Cieli in forma di volta. Ma sopra il Cap. III. della medesima Epistola ψ. 18.

par

(a) *Atanasius, in ps. ciii. 3.*

(b) *Isai. xl. 22.*

(c) *Iustin. Quest. ad Orthodox. quæst. 93. 94.*
 (d) *Severian. Gabal. orat. 3. de Creatione.*
 (e) *Cesar. Dialog. 1. qu. 97. & 98.*

(f) *Procop. in Genes.*
 (g) *Photius cod. 223.*
 (h) *Philopon. l. 3. de Mundi officio c. 9. 10.*

(i) *Jeronym. in Ephes. v. 4. pag. 380. nov. Edit.*

par che tenga , non avere il Cielo maggior estensione della Terra, benchè riconofca, che alquanti la credevano sferica .

Da quanto fi è detto fin' ora apparisce , che il Sistema del Mondo degli Ebrei, tale che noi l'abbiamo esposto, ha una grandissima conformità con quello de i Filosofi antichi ; che questa Ipotesi è semplice , facile , intelligibile , proporzionata alla capacità de' popoli , atta a porger loro una grande idea della Sapienza , e Poffanza di Dio , e ad ispirare a i medefimi vivi sentimenti della propria fiacchezza , e della totale lor dipendenza . E' adunque la più vantaggiosa nella intenzione dello Spirito Santo , che è di condurci a Dio , per mezzo della temenza , e dell' amore , effendo questo il fine di tutte le Scritture (a) : *Finem loquendi omnes audiamus ; Deum time , & mandata ejus observa : hoc est enim omnis homo .* L' errore in sì fatta sorta di cose non è di conseguenza veruna in ordine alla eternità . E' fuor di ogni dubbio , dice S. Agostino (b) , che i nostri Sacri Autori seppero al certo tutta la verità del Sistema del Mondo , ma il Divinissimo Spirito , che parlava per bocca loro , non giudicò a proposito d' istruirne gli uomini ; effendo cose , che nulla appartengono alla salute , nè punto influiscono a renderci più giusti , e migliori . *Dicendum est hoc de figura Cæli scisse Authores nostros , quod veritas habet , sed Spiritum Dei , qui per ipsos loquebatur , noluisse ista docere homines , nulli salutis profutura .*

Non dicasi ora a noi , che quanto eglino insegnano intorno a ciò , effendo contrario alla verità , ed alla esperienza , non può farsi fondamento veruno circa il rimanente de i loro discorsi , per non aver essi accertato , che le cose fossero tali , quali le han dette . Eglino le hanno semplicemente supposte ; ed hanno esposto non già il proprio lor sentimento , ma la opinione del popolo . Non trovasi un sol capitolo in tutta la Scrittura destinato a precisamente istruirci intorno a queste materie , indifferenti cotanto rispetto all' ultimo nostro fine . Vengono per avventura obbligati i Filosofi , e i Teologi , quando parlano al popolo , a valersi delle medefime espressioni , che usano nelle scuole , e ne i libri a bello studio composti , per ispiegare i segreti della natura , o i misterj della Religione ? E se ciò permettesse

(a) *Eccles. xii. 13.*

(b) *Aug. de Genes. ad litter. lib. ii. c. 9.*

mettessi giornalmente a i Dotti , ed alli Filosofi , perche non fara stato permesso ad Autori , che volevano renderfi utili a molti , ed esprimersi in modo , che fossero da i più semplici intesi?

FINE DEL TERZO TOMO:











